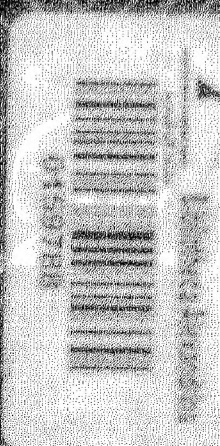


ول کاریل دیورانت

# قصه الحضارة

مكتبة ابن خلدون  
مكتبة ابن خلدون











# قصة الحضارة

ول وايرنيل ديورانت

فيصّر والمسيح  
أو  
الحضارة الرومانية

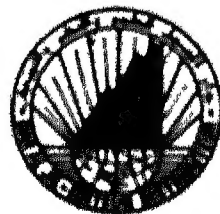
ترجمة  
محمد بدراڤ

الجزء الثالث من المجلد الثالث



تونس

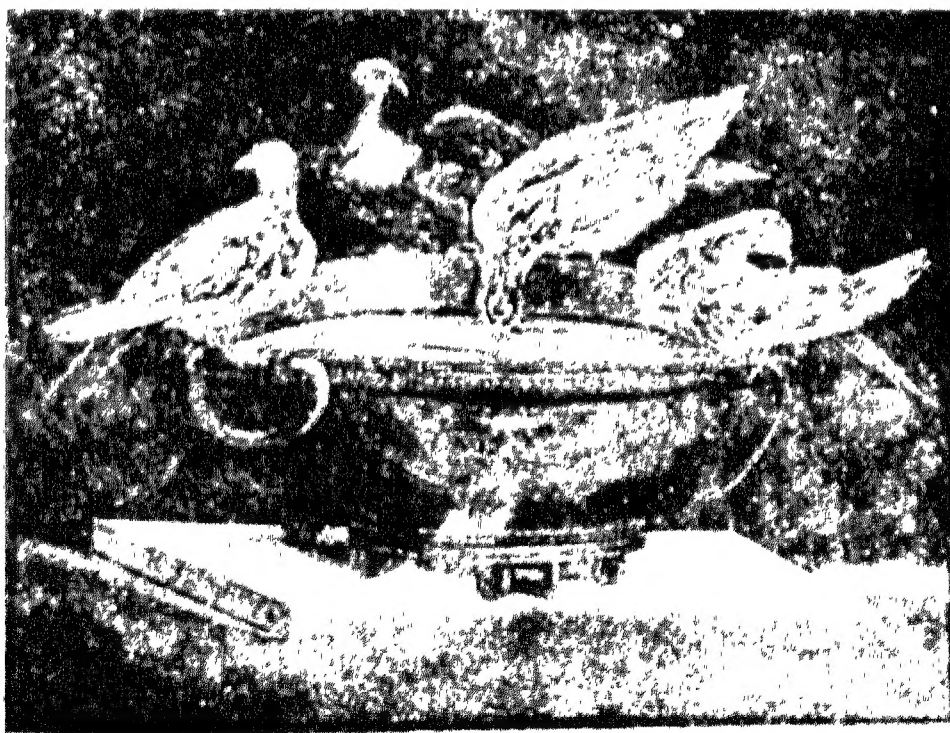
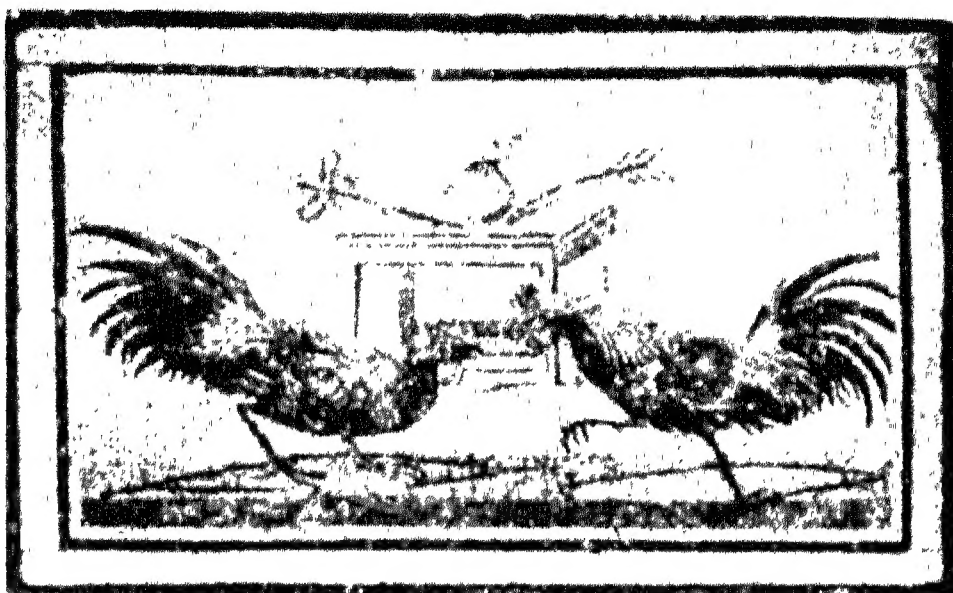
١١



بيروت

حقوق الطبع محفوظة

قوله الله : من، ب. ٨٧٤٧، ت. ٣٣١١٥٨ - ٢٦.٤١٥، ك. ٢٢٤٣،  
العنوان الجلي، دار محمد بن عبد الله، بيروت، لبنان





# المصريين

## الكتاب الرابع - الإمبراطورية

الموضوع	الصفحة
جملول بالحوادث التاريخية	٣
الباب الحادى والعشرون : إيطاليا	
الفصل الأول : المدن	٦
الفصل الثانى : ممبى	١٦
الفصل الثالث : نظام البلديات وحياتها	٢٢
الباب الثانى والعشرون : تمدين الغرب	
الفصل الأول : رومة والولايات	٢٦
الفصل الثانى : أفريقية	٣٠
الفصل الثالث : أسبانيا	٣٩
الفصل الرابع : غالة	٤٤
الفصل الخامس : بريطانيا	٥٤
الفصل السادس : البرابرة	٥٩
الباب الثالث والعشرون : بلاد اليونان الرومانية	
الفصل الأول : أفلو طرخس	٦٦
الفصل الثانى : سيف هندى	٧٥
الفصل الثالث : إيكنتس	٨٣
الفصل الرابع : لوشيان والمتشككة	٨٩
الباب الرابع والعشرون : اليقظة الهلنستية	
الفصل الأول : مصر الرومانية	٩٦
الفصل الثانى : فيلو	١٠٣

الموضوع	الصفحة
الفصل الثالث : تقدم العلوم	١٠٦
الفصل الرابع : الشعراء في الصحراء	١١٦
الفصل الخامس : السوربون	١٢٢
الفصل السادس : آسية الصغرى	١٢٧
الفصل السابع : ميثاقاوس العظيم	١٣٥
الفصل الثامن : النثر	١٤١
الفصل التاسع : التيار الشرق الجارف	١٤٦

### الباب الخامس والعشرون : روم اليهوديه

الفصل الأول : يارثيا	١٥٦
الفصل الثاني : الحسمونيون	١٦١
الفصل الثالث : هيرود الأكبر	١٦٤
الفصل الرابع : الشرية وأنبياءها	١٧٠
الفصل الخامس : الأمل الأكبر	١٧٩
الفصل السادس : الثورة	١٨٤
الفصل السابع : التشيت	١٩٠

### الكتاب الخامس - شباب المسحية

ثبت مسلسل	١٩٩
-----------	-----

### الباب السادس والعشرون : عيسى أو يشوع (عليه السلام)

الفصل الأول : المراجع	٢٠٢
الفصل الثاني : نشأة عيسى (عليه السلام)	٢١٢
الفصل الثالث : الرسالة	٢١٨
الفصل الرابع : الإنجيل	٢٢٤
الفصل الخامس : الموت والتجلى	٢٣٤

### الباب السابع والعشرون : الرسل

الفصل الأول : بطرس	٢٤١
الفصل الثاني : بولس	٢٤٩
١ - المضطهد	٢٤٩
٢ - المبشر	٢٥٣



الموضوع	الصفحة
٣ - العالم الديني	٢٦٠
٥ - الشهيد	٢٦٧
الفصل الثالث : يوحنا	٢٧١

### الباب الثامن والعشرون : نمو الكنيسة

الفصل الأول : المسيحيون	٢٧٧
الفصل الثاني : تنازع العقائد	٢٩٠
الفصل الثالث : أفلوطينس	٢٩٩
الفصل الرابع : حياة الدين	٣٠٥
الفصل الخامس : تنظيم السلطة الدينية	٣١٤

### الباب التاسع والعشرون : انهيار الإمبراطورية

الفصل الأول : أسرة سامية	٣٢١
الفصل الثاني : الفوضى	٣٣٥
الفصل الثالث : الكثرة الاقتصادية	٣٤١
الفصل الرابع : الوثنية تختصر	٣٤٦
الفصل الخامس : الملكية الشرقية	٣٥٦
الفصل السادس : اشتراكية دقلديانوس	٣٦٢

### الباب الثلاثون : انتصار المسيحية

الفصل الأول : النزاع بين الكنيسة والدولة	٣٧٠
الفصل الثاني : قسطنطين	٣٨٢
الفصل الثالث : قسطنطين والمسيحية	٣٨٧
الفصل الرابع : قسطنطين والحضارة	٣٩٧

### الخاتمة

الفصل الأول : لم سقطت رومة	٤٠٤
الفصل الثاني : ما قامت به رومة من جلائل الأعمال	٤١٥
المراجع	٤١٩

### الفهارس

فهرس عام بالأحداث التي أرخ لها في الكتاب	٤٣١
فهرس الأعلام	٤٤٢
فهرس الأماكن	٤٤٤

## فهرس الأشكال والصور

الصفحة	محلها	رقم الصورة
...	نقشان رومانيان من الفسيفساء	شكل ١
...	جوهرة أغسطس	٢
...	الإمبراطورية الرومانية في عهد تراجان	٣
...	مزهريّة من أرثين	٤
...	نقش: تلس	٥
...	صورة خيالة	٦
...	نقش جداري	٧
...	جندي روماني ، نقش يادز من عهد تراجان	٨
...	مذابح من دأشيا	٩
...	قوس تراجانه	١٠
...	خرائب تينيناو	١١
...	جسر المحلة في نيمز	١٢
...	هيكل جويتر في بعلبك	١٣
...	هيكل فينوس أوباحوس في بعلبك	١٤
...	قوس سبتيموس سيفريس	١٥
...	حمامات كركلا	١٦
...	مئراس والثور	١٧
...	قائوت الإمبراطورة هلينا	١٨

# الكتاب الرابع

الامبراطورية

١٤٦ ق.م. - ١٩٢ م.



## جدول بالحوادث التاريخية

مرتبة حسب تواريخها

ق . م

١٢٠٠	الكلت الجديد ليون يفزون إنجلترا .
٩٠٩	الكلت البريثونيون والبلجيون يفزون إنجلترا .
٣٥٠	بيثياس المرسل برفاد بحر الشمال .
٢٤٨	بداية الأسرة الأرسانية في بارثيا .
١٠ - ٢٤١	صقلية تصبح ولاية رومانية .
٢٣٨	الاستيلاء على سردينية وكورسكا .
١٩٠ - ٢١١	أرسيس الثاني ملك بارثيا .
٣٨ - ١٧٠	مثرداتس الأول ملك بارثيا .
١٦٨	الاستيلاء على مقلونية .
١٦٨	إليريكم .
١٤٦	آخية ، « أفريقية » ، إبيروس .
١٣٠ - ١٤٥	بطليموس السابع .
١٠٥ - ١٣٥	يوحنا هركانس ، ملك اليهود .
٥١ - ١٣٥	هوسيونوس .
١٣٣	أنتس الثالث يوصى لرومة ببرجم .
٨٨ - ١٢٤	مثرداتس الثاني ملك بارثيا .
١٢١	جالاغا ربننس .
٥ - ١١٢	الحرب الجوجرنية .
١١٠	فيلو البرنطي ، العالم الطبيعي .
٧٨ - ١٠٤	الكسندر جانيوس ملك اليهود .
١٠٢	قليقية ، بمفيليا .
٤ - ٨٨	الحرب المثرداتية الأولى .
٨٨	مذبحة الرومان في الشرق الأدنى .
١ - ٨٣	الحرب المثرداتية الثانية .
٦٩ - ٧٨	الكسندر ، ملكة اليهود .
٨٦	توماكس البرنطي ، المصور .
٦٣ - ٧٥	الحرب المثرداتية الثالثة .
٧٤	بيثينيا .
٦٧ - ٧٤	موريني وكريت .

- ق . م .  
٦٩ - ٦٣ أرسطو بولس الثاني ملك اليهود .  
٦٤ سوريا .  
٦٣ بنتس وبلاد اليهود تصبيحان ولايتين رومانيتين .  
٦٣ - ٤٠ هركافس الثاني ، ملك اليهود .  
٥٨ قبرص .  
٥٨ - ٥٠ قيصر يفتح غاله .  
٥٥ - ٥٤ قيصر في بريطانيا .  
٥٠ هيرود الإسكندري ؛ ملجى الخدراى .  
٤٦ فوميديا .  
٤٠ البارثيون يغزون سوريا .  
٣٧ - ٤ هيرود الأكبر .  
٣٠ مصر .  
٢٥ جلاتيا .  
٢٥ - ٤ حملة إيلوس جالس على بلاد العرب السميدة ( اليمن ) .  
١٧ الاستيلاء على ألمانيا العليا والسفلى  
١٥ نوركم ، ريتيا .  
١٤ جبال الألب البحرية .  
١١ موسيا .  
٧ وما بعدها : استرابون الجغرافى .  
٤ ؟ مولد المسيح .  
٤٤ ق . م - ٦ م : أكلوس ملك اليهود ، هيرود انجيليس ، تترارك الجليل .  
١٧ م كهدوكيا .  
٤٠ موريتانيا .  
٤٣ بريطانيا .  
٤٧ ثورة كركناكس .  
٥٠ ديوسكريدس ، الصيدلى .  
٥١ - ٦٣ حرب پارثيا ورومة .  
٥٥ - ٦٠ كبريولو يخفض أرمينية .  
٦١ ثورة يودكما .  
٦٤ جبال الألب الكتية .  
٧٠ - ٨٠ فتح الرومان البلاد ويلز .  
٧٧ - ٨٤ أجركولا حاكم بريطانيا .  
٧٢ انقراض الأسره السلوقية .  
٨٩ أفلوطنس في رومة ؛  
٩٠ إيككتس .



- ٩٥ ديوكريسم .  
 ١٠٠ أبلودورس الدمشقي ، المهندس المماري .  
 ١٠٥ بلاد العرب الشمالية .  
 ١٠٧ داشيا .  
 ١١٤ أرمينية ، آشور ، أرض الجزيرة .  
 ١١٥ سورانس الإفسوسي ، الطبيب .  
 ١١٧ هديان يتخل عن أرمينية وسورية .  
 ١٢٠ مائيس الصوري الجفرافي .  
 ١٢٢ سور هديان في إنجلترا .  
 ١٣٠ إيليا كيتو لينا تشاد في موضع أورشلين ، بثون الأزميري العالم الرياضي ،  
 أريان النقويندي المؤرخ ، كلوديوس بطليموس الفلكي .  
 ١٤٢ سور انطونينس بيوس في إنجلترا .  
 ١٤٧ - ٩١ فلوجيسس الثالث ملك بارثيا .  
 ١٥٠ لوشيان ، إيلوس أرسنديز .  
 ١٦٠ جالينوس الطبيب ، بوسلياس الجفرافي .  
 ١٩٠ سكستس إمركس الفيلسوف .  
 ٢٢٧ نهاية الأبرهة الأرساسية .

# باب الحادى والعشرون

## إيطاليا

### الفصل الأول

#### المسكن

فلتقف قليلا عند هذا المجد المزعزع ونحاول أن ندرك أن الإمبراطورية كانت أعظم شأنًا من مدينة رومة ؛ ذلك أننا قد أطلنا الوقوف عند هذا المنظر الباهر الذى استحوز على عقول المؤرخين كما خلب ألباب سكان الولايات ؛ لكن الواقع الذى لا مناص من الاعتراف به أن حيوية الدولة العظيمة لم يعاد مقرها فى عاصمتها الفاسدة المختصرة ؛ بل إن ما بقى لهذه الدولة من قوة وحيوية ، وكثيراً مما كان فيها من جمال ، ومعظم ما كانت تحتويه من نشاط عقلى ، إن هذا كله كان فى الولايات وفى إيطاليا ؛ ومن أجل هذا فلن نستطيع أن نكون لأنفسنا فكرة صحيحة عن رومة ، وعما قامت به من جلائل الأعمال فى الإدارة والسلم ، حتى نترك العاصمة نفسها ونطوف بالمدائن الألف التى كان يتكون منها العالم الرومانى (\*) .

قال بلنى الأكبر لما أن بدأ يصف إيطاليا : ترى كيف أبدأ هذا العمل ؟ ألا ما أكثر ما هنالك من بلدان ! — ومنها الذى يستطيع أن يحصيها كلها ؟ وما أعظم شهرة كل بلد بمفرده ! « لقد كان حول رومة وجنوبها إقليم

(\*) فى وسع القارئ أن يتتبع هذا الطواف على الخرائط التى فى هذا الكتاب .

لا تهوم ، الذى كان فى بادئ الأمر أمها ، ثم صار عدوها ، ثم هربها ، ثم  
جنة من الضواحي والقصور يقيم فيها الرومان أصحاب المال والذوق السليم .  
وكان إلى جنوبي العاصمة وغربها نهر التيبر وطرق برية صالحة تربطها بالمرافئ  
المنافسين لها وهما پورتس Portus وأستيا على البحر التيرينى . وقد وصلت أستيا  
إلى أوج عزها فى القرنين الثانى والثالث من التاريخ الميلادى ، فكانت شوارعها  
غاصة بالتجار وصائدى السمك ، ودور تمثيلها مزدهجة بهم . وكانت بيوتها  
ومساكنها ذات الشقق الكثيرة شبيهة كل الشبه بأمثالها فى رومة الحاضرة ؛  
وقد تحدث عنها سائح من فلورنس فى القرن الخامس عشر حديث المعجب  
بثروتها وزينتها العظيمة . وتدل بعض الأعمدة الباقية منها إلى اليوم ، ويدل  
أخذ المذابح البديع التصميم والذى نقشت عليه أزهار جميلة دقيقة ، على أن  
سكانها التجار أنفسهم كانوا يدركون معنى الجمال الحق .

وكان إلى جنوبي أستيا على شاطئ البحر مدينة أنتيوم Antium  
( أنزيو Onzio ) حيث كان لأغنى الرومان ، ولكثير من الأباطرة ،  
وللمحبوبين من الآلهة قصور أو هياكل تمتد إلى شاطئ البحر الأبيض  
للتستقبل ما يسرى فيه من نسيم عليل . وقد وجدت فى خرائبها التى تمتد  
نحو ثلاثة أميال ، تماثيل ذات روعة وجمال ، منها تمثال المجالد البرغيزى  
وتمثال أبلو بلقدير . وبالقرب منهما أثر باقى إلى اليوم كان يذكر « المواطنين  
العظام » الذين مضى عليهم الآن ثلاثة عشر قرناً من الزمان أنهم كانوا من  
عهد قريب يستمتعون بروية أحد عشر مجالداً يموتون وهم يقاتلون عشرة  
دبية ضارية<sup>(٢)</sup> . وكان إلى شمالها ومن وراء التلال الساحلية مدينة أكوينم  
مسقط رأس جوفنال وأرپينم Arpinum التى كانت تفخر بابنينا ماريوس  
وشيشرون . وعلى بعد عشرين ميلاً من رومة كانت تقوم مدينة  
پرائنسى Praeneste القديمة ( پلسترينا الحديثة Palestrina ) ، وكانت  
بيوتها الجميلة مشيدة على شرفات مدرجة على سفح الجبل ، وجدائقها

تشتهر بوردها ، وقلة جبلها يتوجها هيكل ذائع الصيت للإلهة فورتونا پريميجينيا Fortuna Primigenia التي كانت تحيط النساء برعايتها وقت الخاض ، وتنازل منهن المال نظير ما تنطق به من النبوءات . وكانت تسكيولم Tusculum التي تبعد عشرة أميال عن رومة غنية مثلها بالحدائق والقصور ، وفيها ولد كاتو الكبير ، واحتفظ شيشرون بكتابة « المجادلات النكبيروتية » (\*) . وكانت أعظم ضواحي رومة شهرة صاحبة تيبور ( ترفولي ) التي مد إليها هدريان قصره الريني والتي قضت فيها زنوبيا ملكة تدمر سنى أسرها .

وإلى شمال رومة تقع إتروريا التي بُعثت في عهد الزعامة بعثاً جديداً متواضعا : وفيها بلدة پروزيا Perusia التي خرب أغسطس معظمها ووجدد بناء بعضها ، وجعل فنانوه فيها قوسا تسكانيا قديما : وأنجبت أريتيوم Arretium ميسناس Maecenas وبعثت به إلى رومة ، وأخرجت خزفاً للعالم القديم ، وكانت مدينة پيسى Pisae في ذلك الوقت قد عمرت طويلا ، وتعزو هذه المدينة اسمها ومنشأها إلى جماعة من المستعمرين اليونان جاءوا من پيزا Pisa في الهلوبيونيز وكانوا يكسبون عيشهم فيها بتقل الخشب في نهر أرنس Arnus . وقامت على هذا النهر نفسه على مسافة من هذه المدينة في اتجاه منبعه مستعمرة رومانية ناشئة تدعى فلورنتيا Florentia ، يندر وجود مثلها بين المدن لأنها في أغلب الظن لم تقدر مستقبلها حتى قبله : وكان إلى الطرف الشمالى الغربى من إتروريا محاجر كرراز Carrara التي كان ينقل منها أجمل رخام رومة إلى ثغر لونا Luna ثم تحمله السفن إلى العاصمة : وكانت جنوبى من زمن بعيد هي المرفأ الذى تصدر منه غلات شمالى إيطاليا الغربى . ونسمع من زمن بعيد ، أى من عام ٢٠٩ ق . م ، أن القرطاجينيين قد دمروا تلك المدينة في حرب تجارية ضروس ، وأنها دمرت بعد

---

(\*) ولا تزال فرسكاتى Frascati واردة تسكيولم ملجأ أثرياء الإيطاليين . وفيها قصور الدبرتيني ، وترلونيا ، ومنديجوفى وغيرها .

ذلك مراراً كثيرة ولكنها كانت في كل مرة تبعث بعثاً جديداً وتعود أكثر مما كانت رخاء وازدهاراً .

وعند قاعدة جبال الألب كانت أوغستا تورنورم Augusta Taurinorum التي أنشأها الغاليون التورينيون Touurini Gauls ، والتي جعلها أغسطس مستعمرة رومانية ؛ وفي مقدور الإنسان أن يرى الآن أرصفتها ومجاريها القديمة تحت أرض شوارع تورين ، وقد بقي فيها من أيام أغسطس باب ضخّم يذكرنا بأن المدينة كانت في يوم من الأيام حصناً يصد عن البلاد المغيرين عليها من الشمال . وهنا يلتقي نهر يدوا ( الهو ) الكسول الذي ينبع من جبال الألب الكتيّة Cottian ويمجرى نحو الشرق مائتي ميل وخمسين ميلاً ، ويقسم الجزء الشمالي من إيطاليا قسمين كانا يعرفان في عهد الجمهورية بغالة ما قبل الهو وغالة ما وراء الهو . وكان وادي الهو أخصب أقاليم شبه الجزيرة كلها ، وأكثرها سكاناً ، وأعظمها رخاء .

وكان - عند سفح جبال الألب تلك البحيرات العظيمة - قربانس Verbanus ( مجيوري Maggiori ) ، ولاريوس Larius ( كومو Como ) ، وبناكس Benacus ( جاردا Garda ) ، التي كانت روعتها متعة العين والنفس لتلك الأجيال ولا تزال كذلك لنا نحن في هذه الأيام . وكان يبدأ من كوم ، مدينة بلني الأصغر طريق تجاري رئيسي يتجه جنوباً إلى مديولانم Mediolanum ( ميلان ) . وقد استقر الغاليون في هذه المدينة في القرن الخامس قبل الميلاد ، ثم أضحت في أيام فرجيل من الحواضر الكبيرة والمراكز التعليمية الهامة ؛ وقبل أن يحل عام ٢٨٦ صارت عاصمة الإمبراطورية الغربية بدل رومة . وكانت فيرونا وقتئذ تسيطر على التجارة التي تعبر ممر برنر Brenner ، وقد بلغت من الثراء درجة أمكنتها من أن تنشئ لها مدرجاً ( جدد حديثاً ) يتسع لخمسة وعشرين ألفاً من النظرة . وقامت على نهر البو الملتوى مدينة بلاستيا Placentia ( بياسنزه

الحديثة Piacenza ، وكرمونا Cremona ، ومنتوا Mantua وفرارا Ferrara  
- وكانت في أول أمرها رباطات على الحدود أقيمت لصدد الغاليين .

وكان إقليم فنيشيا يقع شمال نهر اليو وشرق الأديج Adige . وقد اشتق  
اسمه من الفينيقي Veneti ، المهاجرين الأولين من أليريا Illyria . ويصف لنا  
هيرودوت كيف كان زعماء تلك القبائل يجمعون فتيات قراهم اللاتي  
في سن الزواج . ويقدرّون لكل فتاة ثمناً يتناسب مع جمالها ،  
ويزوجونها ممن يؤدي ذلك الثمن ، ثم يتخذون تلك المهور بائنة مغرية  
للفتيات لمن كنَّ أقل من هؤلاء جمالا وفتنة<sup>(٤)</sup> . ولم تكن مدينة البندقية  
(Venice) قد نشأت بعد ، ولكن مدناً كبيرة قامت عند پولا Pola على شبه  
جزيرة إستريا Istria ، وترجسقي Tergeste ( تريسته Trieste ) وأكويليا  
Aquila ، وپتشيوم Patavium ( پدوا Padua ) تتوج رأس البحر  
الأدرياي . وقد بقي في پولا من أيام الرومان قوس نصر فخم ، وهيكل  
ظريف ، ومدرج لا يفوقه في الروعة إلا الأصل الذي بنى على نبطه  
وهو الكلوسيوم . وكان يمتد إلى جنوب نهر اليو سلسلة من المدن تبدأ من  
بلاسنتيا مخرقة پارما ، وموتينا (مودينا) ، وبونونيا Bononia (بولونيا) ،  
وفافنتيا Faventia ( فينزي Faenze ) وتنتهي عند أرمنيم .

وهنا عند رميني Rimini يقوم جسر من الجسور التي لا حصر لها والتي  
أقامها المهندسون الرومان ، وهو أكثر الجسور احتفاظاً بشكله الكامل القديم .  
وكان الطريق الفلاميني يمتد على هذا الجسر إلى المدينة مخرقاً قوساً يعادل  
الخلق الروماني في صلابته وسيطرته . ويتفرع منه طريق فرعي يصل بتونيا  
هرافنا بندقية الأيام الرومانية . وقد شيد هذا الطريق على قوائم في المستنقعات  
التي لوئتها عدة أنهار تصب في البحر الأدرياي . ويصف استرابون مدينة رافنا  
بأن « فيها شوارع واسعة مكونة من قناطر ومعدبات »<sup>(٥)</sup> . وقد اتخذها أغسطس  
حقراً لأسطوله الأدرياي ، واتخذها كثير من الأباطرة مسكناً رسمياً لهم في القرن



الجلامس . وقد كان تفوق شمالى إيطاليا على سائر أجزائها فى خصب التربة ، وفى جوه الصحى المنشط الباحث على العمل ، وفى موارده المعدنية ، وفى صناعاته المختلفة المتنوعة ، وتجارته النهرية القليلة النفقة ، كان تفوقه فى هذا كله مما سما به من الناحية الاقتصادية على وسط إيطاليا فى القرن الأول الميلادى ومن ناحية الزعامة السياسية فى القرن الثالث .

ولم ينفشأ على الساحل الشرقى فى جزئه الممتد جنوبى أرمينيم وشمالى برنديزيوم إلا عدد قليل من المدن الهامة ، وذلك لأن هذا الساحل صخرى كثير العواصف قليل المرافق . بيد أنه كان فى أمبريا Umbria ، وبسنيم ، وسمنيوم ، وأبوليا ، بلدان صغرى كثيرة لا يستطيع الحكم على ثرائها وفنها إلا بدراسة أنقاض يمى . ومن هذه البلدان أسسيوم Assisium مسقط رأس پروبرتوس والقدايس فرانسيس ، ومنها سرسينا Sarsina التى ولد فيها بلوتس Plautus ، واميتيرنم Amiternum مسقط رأس سلت Sallust وسلمو Sulmo التى شهدت مولد أوغد ، وفنوزيا التى شهدت مولد هوراس . ولم تشتهر بنفتم بهزيمة هرس فحسب بل اشتهرت كذلك بقوس النصر العظيم الذى أقامه فيها تراجان وهديران . وقد قص هديران فى نقوشه الواضحة على هذا العمود قصة أعماله المحيدة فى الحرب والسلام . وكانت برنديزيوم القائمة على الساحل الجنوبى الشرقى تشرف على طرق الاتصال فى دلماشيا وبلاد اليونان والشرق . وعند « عقب » إيطاليا كانت تقوم مدينة تارنم ، وكانت من قبل دولة - مدينة عزيزة الجانب ، ولكنها لم تكن فى الوقت الذى نتحدث عنه إلا مشى آخذاً فى الاضمحلال لكبار الموظفين والأشراف الرومان . وفى جنوبى إيطاليا استولى أصحاب الضياع الكبيرة على معظم الأراضي وحولوها إلى مراعى للماشية ، ففقدت المدن من تعتمد عليهم من المزارعين ، واضمحلت طبقاتها من التجار وأرباب الأعمال ، وأفل نجم العشائر اليونانية التى كانت تنفق أموالها بسخاء فى الأيام السابقة ، وذلك بسبب تسرب

القبائل الهمجية إليها وبسبب قيام الحرب البونية الثانية ، فاضمحل شأنها حتى لم تعد أكثر من بلدان صغيرة أخذت اللغة اللاتينية تحمل فيها ببطء محل اللغة اليونانية . وفي « إاصبع » إيطاليا كانت مدينة رجيوم Rhegium ( رجيو Reggio الحالية ) ذات المرفأ الصالح . وقد أثرت هذه المدينة بفضل تجارتها مع صقلية وأفريقية . وعلى الشاطئ الغربى كانت تقوم قيليا Velia ولعلها لم يكن من السهل عليها أن تذكر أيامها السالفة حين كان اسمها إيليا ، وحين كان يتردد في جنباتها أصداء أشعار پرميندز وزينون وأقوالها المتناقضة الخبيثة . وقد بدلت الحالية الرومانية التى استعمرت پوسيدونيا اسم هذه البلدة فجعلته بيستم Paestum ، ولا تزال تدهش زائرها بما فيها من هياكل فخمة . وكان أهلها اليونان فى الوقت الذى نتحدث عنه قد أخذوا يدوبون فى الدم « البربرى » - الإيطالى فى هذه المرة - الذى كان ينصب فيها من الريف القريب منها : ولم تبق الحضارة اليونانية حية فى إيطاليا إلا فى كپانيا .

وكانت كپانيا - المكونة من الجبال ومن الساحل المحيطين بناپلى - من الناحية الجغرافية جزءا من سمنيوم . أما من الناحيتين الاقتصادية والثقافية فكانت عالما مستقلا بنفسه ، لأنها كانت من الوجهة الصناعية أكثر تقدما من رومة ، وكانت قوية من الناحية المالية ، جمعت فى رقعة صغيرة من الأرض حياة مليئة بالاضطرابات السياسية ، والمنافسات الأدبية ، والازدهار الفنى ، والألعاب العامة المثيرة . وكانت أرضها خصبة التربة تلتج أحسن الزيتون والكروم فى إيطاليا ، وكان يصدر منها النبيذ السرننتى Surrentine والفالرنى Falernian ، الذائعا الصيت ، ولعل فلرو Varro كان يفكر فى كپانيا وهو يتحدى العالم بقوله : « يامن ضربتم فى أرضين كثيرة ، هل رأيتم فيها أرضا زرعت أحسن من أرض إيطاليا ؟ ... أليست إيطاليا مليئة بأشجار الفاكهة امتلاء يخيّل معه إلى من يراها أنها كلها بستان واحد عظيم ؟ » (٦) . وفى طرف كپانيا الجنوبى شبه

جزيرة صخرية وعرة المنحدر تمتد ناتئة في البحر من سالرنم *Salernum* إلى سرنتم *Surrentum* . وكانت القصور الصغيرة منبثة بين الكروم والحدائق المغروسة على التلال ، كما كانت تقوم بمحاذاة شاطئ البحر . وكانت سرنتم جميلة مثل سرننتو *Sorrento* في هذه الأيام ، وقد لقبها بلنى الأكبر بأنها « بهجة الطبيعة » التى حبتها بكل ما لديها من هبات (٧) ؛ ويبدو أنه لم يكند يتغير فيها شىء فى خلال ألى عام ، وأكبر الظن أن أهلها لا يزالون محتفظين بعاداتهم القديمة ، وأن آلهتهم فى هذه الأيام هى آلهتهم فى الأيام الخالية ؛ ولا تزال أجراف الصخور تحصر البحر حصاراً لا آخر له .

وكان فى مواجهة هذا اللسان البارز فى البحر جزيرة كبريا *Capraea* ( كاپرى *Capri* ) تلاطمها الأمواج من جميع الجهات . وكان بركان فيزوف المطل على الشاطئ الجنوبي للخليج يرسل دخانه فى السماء ، بينما كانت بى وهركيولانيوم ترقدان تحت طبقات اللحم . ثم تلى هاتين المدينتين نيوبوليس *Neopolis* « المدينة الجديدة » أكثر بلاد إيطاليا اضطراباً بالصبغة اليونانية فى عهد تراجان . وفى وسعنا أن نتبين من كسل نابلى فى هذه الأيام مدى انها كها القديم فى الحب واللهو والفن . لقد كان أهلها إيطاليين ، ولكن ثقافتهم ، وعاداتهم ، وألعابهم كانت كلها يونانية . وكان فيها هياكل ، وقصور ، وملاه جميلة ، وكانت تقام فيها مرة فى كل خمس سنين مباريات فى الموسيقى والشعر نال استاتيوس فى واحدة منها جائزة . وفى الطرف الغربى من الخليج كان ثغربتيولى *Puteoli* ( پزبولى *Puzzuoli* الحديثة ) التى اشتق اسمها من رائحة بركها الكبريتية (٨) . وقد ازدهرت هذه المدينة بفضل تجارة رومة وبفضل مصنوعات الحديدية ، وخزفها ، وزجاجها . وكان فيها مدرج تدل ممراته التى نحتت الأرض والباقية إلى هذا اليوم على الطريقة التى كان يصل بها المجالدون والوحوش إلى المحتلد . وعلى الجانب الآخر من مرفأ بتيولى كانت تتلألاً قصور بايا *Baiac* التى

يزيد بهاءها وجاذبيتها قيامها بين الجبال والبحر . هنا كان يلهو قبصر وكلجيو لا ونبرون ، وهنا كان الرومان المصابون بداء الرثية يأتون ليستحموا في مياه عيونها المعدنية . وكانت المدينة تجنى فوائد كثيرة من اشتهارها بالقمار وبالفساد الخلقى ، وهاهو ذا فارو Varro يقول إن فتيانها كنّ ملكاً مشاعاً ، وإن كثيرين من فتيانها كانوا بنات<sup>(٩)</sup> ، وكان كلوديوس يرى أن شيشرون قد جله عار لا يحصى أبد الدهر لأنه سافر مرة إلى هذه البلدة<sup>(١٠)</sup> . ويقول سنكا متسائلاً : « أتظن أن كاتو كانت تحدّثه نفسه بأن يقيم في قصر ملء بأسباب اللهو والسرور ، يستطيع وهو فيه أن يحصى عدد من يمر به أمام عينه من النساء القاصرات اللاتي يملأن القوارب والسفن الكثيرة الأنواع المطلية بكافة الألوان ، والورود التي تتمايل حول البحيرة ؟ »<sup>(١١)</sup> .

وعلى بعد بضعة أميال قليلة شمال بايا ، في فوهة بركان خامد ، كانت بحيرة أفيرنس Avernus تبعث في الجو دخاناً كبيرينياً بلغ من قوته أن وصفته الأساطير بقولها إنه ما من طائر يطير فوقه ويبقى حياً ، وكان بالقرب من الكهف الذى شقّ فيه إنباس طريقه السهل إلى الجحيم كما جاء في ملحمة فرجيل .

وفي شمال البحيرة كانت مدينة كومي Cumae القديمة ، وكانت قد أخذت تختصر في ذلك الوقت بعد أن قامت إلى جانبها ابنتها مدينة نيوبوليس التي كانت أكثر منها جاذبية ، ولوجود مرفأين يجوارها أكثر أمناً من مرفئها وهما يتولى واستبا ، ولتقدم الصناعة في كهوا Capua . وكانت كهوا تبعد عن شاطئ البحر في الداخل نحو خمسين ميلاً وتقوم في إقليم خصيب كان ينتج في بعض الأحيان أربع غلات في العام<sup>(١٢)</sup> ، ولم يكن في إيطاليا كلها ما يضارع ما فيها من مصانع البرنز والحديد . وقد جازتها رومة على مساعدتها هنيئال جزاء أضرت بها قرنين من الزمان عجزت فيهما عن أن تفيق من كبوتها ، ووصفها شيشرون

في خلالها بأنها « مسكن من ماتوا سياسيا » (١٣). وظلت كذلك حتى أعادها  
قيصر إلى سابق عهدها بأن جاء إليها بالآلاف من المستعمرين الجدد ،  
وأضحت في أيام تراجان مدينة مزدهرة مرة أخرى .

لقد يبدو لنا أن هذه المدن الكبرى التي كانت قائمة في إيطاليا القديمة والتي  
مردناها على القارئ مردأ سريعاً ليست أكثر من أسماء . ولشد ما نخطئ  
إذ نظن أنها مجرد ألفاظ على خريطة ، أو لا نحس أنها كانت مساكن  
صاخبة لرجال مرهق الحس يجدون في طلب الطعام والشراب ، والنساء  
والذهب .

والآن فلنرفع الرماد عن إحدى المدائن الرومانية لنقف من آثارها التي  
احتفظت بها بأعجب الوسائل عن مجرى الحياة في تلك الشوارع القديمة .

## الفصل الثاني

### بمبي

كانت بمبي إحدى البلدان الصغرى في إيطاليا ، وقلما يرد لها ذكر في الآداب اللاتينية إلا إذا ذكر حساء سمكها المتبل ، وكرنبها ، ودفنها تحت الرماد البركاني . وقد أنشأها الأسكانيون Oscans ، ولعلها تضارع رومة في قدم عهدها ، وسكنها مهاجرون من اليونان ، واستولى عليها سلا ، وجعلها مستعمرة رومانية ، ودمر بعضها زلزال في عام ٦٣ م . وكان بناؤها لا يزال يجدد في الوقت الذي دمرها بركان فيزوف مرة أخرى . فقد ثار هذا البركان في اليوم الرابع والعشرين من شهر أغسطس عام ٧٩ م ، وقذف من فوهته رماداً وصخوراً في الهواء وعلته ألسنة من اللهب . وانهمر فوقها مطر غزير فاستحالت المواد التي قذفها البركان سيلاً جارفاً من الطين والحجارة حط على بمبي وهركيولانيم ، فلم تمض إلا ست ساعات حتى غطاها بطبقة يبلغ سمكها ثمانى أقدام أو عشر . وظلت الأرض تزلزل والمنازل تتداعى طوال ذلك النهار واللييلة التي أعقبته . فدفن النظارة تحت أنقاض دور التمثيل<sup>(١٤)</sup> ، واختنق مئات من الأهلين بالتراب والدخان ، وثارَت الأمواج فحالت بين من حاولوا النجاة بطريق البحر . وكان بلنى الأكبر وقتئذ يتولى قيادة الأسطول الغربى عند ميسينم Misenum القريبة من پتيولى . وتأثر قلبه باستغاثة أهل البلدة وطلبهم النجدة ، كما تأثر برغبته في مشاهدة هذه الظاهرة عن كثب ، فركب سفينة صغيرة ، ونزل منها إلى البر على الشاطئ الجنوبي للخليج ، وأنجى عدداً من الأشخاص ؛ وبينما كانت تلك الجماعة تعدو خوفاً من البرد والدخان اللذين كانا يتقدمان نحوها ، خارت قوى العالم الشيخ ، فسقط في



الطريق وقضى نحيبه(\*) (١٥). وفي صباح اليوم التالي انضمت زوجته وابن أخيه إلى الجماعة الياسية التي كانت سائرة لإزاء الساحل تحاول الفرار من الموت ، وكانت ثورة البركان وقتئذ لا تزال مستمرة ، وقد غطت السماء من نابل إلى سرتم بالحجارة والرماد حتى استحال النهار ليلاً. حالك السواد : واستولى الملح على الفارين الذين افترقوا في هذا الظلام الدامس عن أزواجهم وأبنائهم ، فعلا صراخهم وعويلهم وزادوا الموقف هلعاً ورعباً . وأخذ بعضهم يستغيث بمختلف الآلهة لتنجيهم من هول الكارثة ، وبعضهم ينادى بأن الآلهة كلها قد هلكت ، وأن نهاية العالم التي ظالماتنبأ بها الناس قد حلت (١٦) . ولما صفت السماء آخر الأمر في اليوم الثالث كانت اللحم البركانية وما اختلط بها من الطين قد غطت كل شيء في يمي إلا أعلى السقف ، وحتى كانت هركيولانيم قد اختفت عن آخرها من الوجود .

وأكبر الظن أن ألفين أو نحوهما من سكان يمي البالغ عددهم عشرين ألفاً قد قضوا نحبهم في هذه الكارثة ؛ وقد حفظ الرماد البركاني أشكال عدد من الموتى ؛ ذلك بأن الأمطار وأحجار الخفاف التي سقطت عليها غطتها بطبقة مميكة صلبت حين جفت ، ولما ملأ فراغ هذه القوالب العاجلة خرجت منه أشكال بشعة . وعاد قليلون ممن نجوا إلى أنقاض المدينة يبحثون فيها عن بعض ما فقدوه من النفائس ، ثم تركوا هذا الموضع فيما بعد فقطته الأتربة على مر الأيام . وفي عام ١٧٠٩ احتضر قائد نمساوي حفرة في موضع هركيولانيم ، ولكن الرواسب التي فوق المدينة والتي كان سمكها في بعض المواضع يبلغ ستين قدماً بلغت من السمك درجة جعلت أعمال الحفر تسير ببطء شديد وتتكلف نفقات باهظة . أما يمي فقد بدأ الكشف عنها في عام ١٧٤٩ ، وظل حتى الآن يجري في فترات متباعدة . وقد كشف الآن عن الجزء الأكبر من المدينة ، فظهر عدد كبير من

(\*) انظر وصف بلني الأصغر لموت عمه في هذه الثورة البركانية في الجزء الأول من كتابنا « أشهر الرسائل العلمية » . ( المترجم )

البيوت ، والأدوات ، والنقوش ، فاستطعنا أن نعرف عن عُمى القديمة من بعض النواحي أكثر مما نعرفه عن رومه القديمة .

وكان محور حياة المدينة هو السوق العامة ، شأنها في هذا شأن سائر المدن الإيطالية . وما من شك في أن هذه السوق كانت في الزمن القديم ملتقى الزراع ، وحاصلاتهم في « يوم السوق » ، وكانت تقام فيها الألعاب ، وتمثل فيها المسرحيات ، وقد أقام فيها الأهليون أضرحة لأهليهم ، فشادوا ضريحاً لجوهر في أحد طرفيها وضريحاً لأبلو في الطرف الآخر ، وبالقرب من هذا الضريح الأخير أنشوا ضريحاً لفينوس ( زهرة ) بمبينا Pompeiana راعية المدينة وحاميتها . ولكن أهل المدينة لم يكونوا قوماً متدينين ، فقد شغلهم الصناعة ، والسياسة ، والألعاب ، والصيد فلم تترك لهم وقتاً للعبادة ، وكانوا إذا عبدوا عظموا عضو التذكير واتخلوه أهم الرموز لطقوسهم الديونيشية<sup>(١٧)</sup> . ولما أن زادت الشؤون الاقتصادية والحكومية في مقدارها ، وخطرها ، وعلت قيمتها ، قامت أبنية عظيمة حول السوق اتخذت مراكز للأعمال الإدارية ، وللمساومات ، والمفاوضات ، وتبادل السلع .

وفي وسعنا أن ندرك مما نعرفه عن المدن الإيطالية الحديثة كيف كانت الشوارع المجاورة للسوق تعج بالبائعين الجائلين ، ويعلو فيها ضجيج البائعين والمشترين ، وعجيج الصناعات بالنهار والمرح بالليل . وقد عثر المنقبون في خرائب الحوانيت على بعض النُقل ، والعيش ، والفاكهة ، المتفحمة أو المتحجرة التي لم تجد من يشتريها . وفي الشوارع على مسافة من السوق كانت الحانات ، ومحال الميسر ، وبيوت الدعارة ، كل منها يحاول أن يجمع هذه كلها فيه .

ولو لم يحرص أهل عُمى على أن ينقشوا عواطفهم على جدران المباني العامة لما استطعنا أن نتخيل ما كانت عليه حياتهم من حدة ومضاء . وقد نقلت ثلاثة آلاف من هذه النقوش ، وأكبر الظن أن آلافاً أخرى لم يتع لها البقاء ، وقد اكتفى ناقشوها في بعض الأحيان بذكر أسمائهم وفحشهم الجريء ، الذي لا يزال

الناس يحبون أن يفعلوه ؛ ودون بعضهم الأوامر التي كانوا يصدرونها إلى أعدائهم مؤملين أن يطيعها هؤلاء الأعداء كقول واحد منهم « من ساميوس Samius إلى كورنيليوس Cornelius : اشق نفسك » . ومن النقوش ما هو رسائل حب كثيراً ما تكون شعراً : فقد كتبت رميولا Romula تقول إنها « وقفت هنا مع استيفيلس Stephyllus » ؛ وكتب شاب متيم : « وداعاً يا فكتوريا ، وفي وسعك أيا كان مكانك أن تعطيني أحسن عطسة » (١٨) ،

وليس الحوادث العامة أو القرايين الخاصة المنحوتة أو المرسومة على الجدران بأقل عدداً من هذه الرسائل ، فترى الملاك يعانون أيام عطلتهم ، والدين فقد لهم متاع يعلنون عن فقده ، ونقابات أرباب الحرف وغيرها من الجماعات تعلن عن تأييد المرشحين الذين يؤمل نجاحهم في حملات الانتخابات البلدية ؛ فهام أولاء « صائدو السمك يرشحون پوپيديوس روفس Popidius Rufus ليكون إيديلا Aadile » ، و « وقاطعو الأخشاب وبائعو الفحم النباتي يطلبون إليكم أن تنتخبوا مارسيلنس » (١٩) ؛ وها هي ذى بعض النقوش الخشنة تعلن عن ألعاب المجالدة ، وبعضها الآخر يمتدح شجاعة بعض مشهورى المجالدين مثل سلاذس Celadus ؛ وها هي ذى « العذارى تتحسر » أو تهيم بأحد الممثلين المحبوبين - « أى أكتيوس Actius » ، يا حبيب الشعب عجل بالعودة ! » (٢٠) . لقد كانت بمي تعيش لكي تتلذذ ، فقد كان فيها ثلاثة حمامات عامة ، وساحة للتدريب الرياضى ، ودار تمثيل صغيرة تتسع لألفين وخمسمائة من النظارة ، وأخرى كبيرة تتسع لخمسة آلاف ، ومدرج يستطيع عشرون ألفاً أن يستمتعوا فيه بآلام الموت يقاسيها غيرهم من الناس بدلا منهم . وها هو ذا نقش يقول : « سيقتل في بمي في الرابع والعشرين ، والخامس والعشرين ، والسادس والعشرين ، من نوفمبر ثلاثون زوجاً من المجالدين . . . قدمهم حاكما المدينة . وسيكون هناك صيد ؛ مرحباً

بك يا مبيوس Maui ، مرحى يا باريس ! وكان مبيوس هذا أحدهما كى  
المدينة ، أما باريس فكان كبير المجالدين .

وتدل آثار داخل المنازل على أن الأهلين كانوا يحيون حياة مفعمة  
بالنعم تجملها الفنون المختلفة . فأما البيوت فتكاد تكون خالية من النوافذ  
والندفة فيها نادرة ، ولا تظهر الحمامات إلا فى منازل الأغنياء ، وكان  
لبعض الدور بركة فى حديقة محاطة بالعمد . وكانت أرض الحجرات تصنع  
من الأسمنت أو الحجر ، أو من الفسيفساء أحياناً ، وقد نقش رجل صريح  
من طلاب المال على أرض داره هذه العبارة : « مرحباً بالكسب » ، ونقش  
آخر « الكسب لذة » (٢١) . ولم يعثر إلا على القليل من الأثاث ، فقد كان  
كله تقريباً من الخشب ، ولهذا لم يبق منه شيء يذكر ، غير أن عدداً  
قليلاً من النضد ، والأسرة ، والكراسى ، ومصابيح الرخام أو البرنز قد  
نجت من التلف ، وفى وسع الإنسان أن يرى فى متحنى بيمى ونابلى مجموعة  
متنوعة من الأدوات المنزلية ، من أقلام ، ومحابر ، وموازين ، وأدوات  
المطبخ ، والزينة ، والآلات الموسيقية .

وتوحى القايا الفنية التى كشفت فى بيمى أو بالقرب منها بأن الأشراف  
الذين يسكنون فى القصور الصغيرة ذات الحدائق لم يكونوا هم وحدهم  
الذين يستمتعون بالمميزات الثقافية للحياة ، بل كان يشاركون فيها تجار  
المدينة . فقد كشفت فى هركيولانيم مكتبة خاصة كانت تحتوى على  
١٧٥٦ مجلداً أو ملفاً ، ولا داعى هنا لأن نعيد ما قلناه من قبل عن  
كوئوس البسكوزيالى : Boscoreale أو المناظر الرائعة والنساء الرشقات المصورة  
على جدران منازل بيمى . ولقد كان فى كثير من المساكن تماثيل ذات روعة ،  
وكان فى السوق العامة وحدها مائة وخمسون تمثالاً . وقد عثر فى هيكل  
جوير على رأس لهذا الإله قد يكون فدياس نفسه هو الذى سواه ،  
فأنت ترى فيه القوة والعدالة مائلتين فى ثنايا الشعر الغزير والاحمية الكنة .  
وكان فى هيكل أبلو تمثال لديانا ثقب موخر رأسه حتى يستطيع كاهن

مختبىء أن يتحدث بالنبوءات . وقد عثر في أحد قصور هركيولانيوم الصغيرة على طائفة من التماثيل والأدوات البرنزية كانت من الكثرة بحيث امتلأت بها حجرة ذائعة الصيت في متحف نابلي : وأكبر الظن أن روائع هذه المجموعة - عطارد المستريح ، ونارسس أو ديونيشس ، والساتير السكران وإله الحقول الراقص - كانت يونانية بأصلها أو بصنعها ، وهي تكشف عن خلق في الصنع ، وعن السرور غير المحتشم البادى في الجسم الصحيح السليم ، وهما الخاصتان المائلتان في الفن البركستيل . ومن هذه التماثيل تمثال نصفي من البرنز لأحد الدلايين في مدينة بيمبي ويدعى ل . كاسيليوس أيوكندس L. Caacilius luocundus الذي وجدت حساباته منقوشة على ١٥٤ لوحاً من الشمع عبر عليها في داره بمدينة بيمبي . ويظهر في هذا التمثال الرأس الأصيل والوجه الصارم غير المجرد من الخنو . في هذا التمثال تبرز الخشونة بالذكاء ، والحكمة بالثأليل الجلدية ، وهو من صنع مثال معاصر لصاحبه - ولعله مثال إيطالي - أظهر فيه شخصية صاحبه على حقيقتها وبأحسن ما تظهر الشخصيات ، والحق أن الإنسان لتستريح نفسه لوجود هذه الشخصية الواقعية إلى جانب ما يحيط بها في متحف نابلي من تماثيل الآلهة والإلهات الحالية وجوهها من الغضون ، والتي تكاد تنطق بمعارفها الملساء الوديدة المستكنة لتخبرنا بأن أصحابها لم يعيشوا قط على ظهر الأرض .

## الفصل الثالث

### نظام البلديات وحياتها

لم تكن الحياة الخاصة والعامة ، حياة الأفراد وحياة الجماعات ، أحد وأقوى مما كانت في إيطاليا القديمة ؛ غير أن حوادث هذه الأيام تبلغ من الخطر ومن استنفاد الجهود حداً لا نستطيع معه أن نولى تفاصيل نظام البلديات في عهد القياصرة كثيراً من عنايتنا ، ومن أجل هذا لم تعد نظم الحكم المختلفة المميزة أو الحقوق السياسية المتتابة التي كان الأهليون يعضون عليها بالتواجد ، لم تعد هذه أو تلك جزءاً من ذلك الماضي الحى الذى هو موضوع بحثنا ومشاراهتنا .

لقد كان من الخصائص الأساسية للإمبراطورية الرومانية أنها تتألف من مجموعة من دول — المدن تحكم نفسها بنفسها إلى حد ما ، وتضم كل منها في موخرتها أرضين واسعة تمتلكها وتسيطر عليها ، مع أن الإمبراطورية كلها كانت مقسمة إلى ولايات . وكان معنى الوطنية في هذه الإمبراطورية حب الشخص لمدينته أكثر مما تعنى حبه للإمبراطورية . وكان الأحرار في كل مدينة يقنعون في الأحوال العادية بممارسة حقوقهم السياسية المحلية البحتة ؛ وقلما كان الذين نالوا حقوق المواطنة الرومانية من غير أهل رومة يذهبون إلى تلك العاصمة ليعطوا أصواتهم في الانتخابات ؛ ولم يكن اضمحلال الجمعيات العامة في العاصمة مصحوباً باضمحلال مماثل له في مدن الإمبراطورية كما تدل على هذا بمجي نفسها . وكان لمعظم البلديات الإيطالية مجالس شيوخ Curia — ولمعظم المدن الشرقية مجالس boule التشريعية — تسن قوانينها وجمعيات comitia ekklesia تختار حكامها ؛ وكان ينتظر من حاكم المدينة أن يهب مدينته مبلغاً كبيراً من المال Summa honoraria ( والكلمة الثانية مشتقة من honas بمعنى المنصب ) نظير تفضلها

عليه بأن يكون حاكماً لها ، وقد جرت العادة أيضاً أن يتبرع من حين لآخر  
حين يبعث المال للأغراض أو الألعاب العامة . وإذا كان النصب لا يتأثر  
عليه صاحبه أجراً فإن ديمقراطية الأحرار - أو أرسقراطية الأحرار - قد  
استحالت في كل مكان تقريباً بالحركة يتولاها ذوو المال والجاه .

وظلت البلديات ماثقاً عام من عهد أغسطس إلى عهد أورليوس في ربحه  
بوازدهار . ولنا نذكر أن الكثرة الغالبة من أهلها كانت من الفقراء بطبيعة  
الحال ، فقد تكفلت الطبيعة والميزات المختلفة بإيجاد هذه الحال ؛ ولكن  
التاريخ لم يحدثنا قط عن عهد من العهود ، قبل هذا العهد أو بعده ، فعل  
فيه الأغنياء للفقراء قدر ما فعله أغنياء هذه المدائن لفقرائها : ذلك أن نفقات  
إدارة المدينة كلها تقريباً ، وما يلزم من المال لتمثيل المسرحيات ، وغير ذلك  
من ضروب التسلية ، والألعاب ، وتشيد الهياكل ؛ ودور التمثيل ، والملاعب ،  
ومدارس التدريب الرياضي ، والمكتبات العامة ، والباسقات ، والفنون  
التي تنقل ماء الشرب للمدن ، والقناطر والحمات ، وتجميل هذه كلها  
بالأقواس والأروقة ذات العمود ، والصور ، والتماثيل ، كانت كلها يتحملها  
ذوو اليسار . وقد ظل الوطن طوال المائتي عام الأولى من عهد الإمبراطورية  
يدفع أولئك الأقوام إلى التنافس فيما بينهم للقيام بهذه الأعمال الخيرية تنافساً  
أدى في بعض الأحيان إلى إفلاس عدد من الأسر التي كانت تمولها ، أو المدن  
التي تتكفل بها بعد إقامتها من مال الأغنياء . وقد جرت العادة في أيام القحط  
أن يبتاع الأغنياء الطعام ويوزعوه من غير ثمن على الفقراء ، وكانوا  
في بعض المناسبات يقدمون لجميع المواطنين ، ولجميع السكان أحياناً ، زيتاً  
أو خيراً بالخبز ، أو يقيمون لهم وليمة عامة ، أو يهبونهم قدراً من المال .  
وخلدت النقوش الباقية إلى الآن كثيراً من هذا السخاء . قها هو ذا مثر من  
أصحاب الملايين يهب مدينة ألينم في فنيشيا ١٦٠٠٠٠ سترس لإقامة  
حمامات عامة ، وها هي ذى سيدة تشيد هيكلًا ومدرجاً في كسينم Casinum ؛

وهاهو دا ديسميوس تلس Decimius Tullus يهب تركوينياى Tarquinii حملات تكلفت ٥٠٠٠٠٠٠٠٠ سسترس ، وهاهى ذى كرمونا Cremona لتي دمرها جنود فسپازيان لا تلبث أن يعاد بناؤها من تبرعات المواطنين . وتذكر النقوش اسمى طبيين قدما كل ما يملكان هبات لنابلى . وفى استيا التي كانت مزدحمة بالسكان دعا لوسليوس جمالا Lucilius Gemala جميع أهلها إلى الطعام ورصف فيها طريقاً طويلاً واسعاً ، ورمم سبعة هياكل أو أعاد بناءها ، وأعاد بناء حمامات البلدية ، ووهب خزانها ثلاثة ملايين سسترس (٢٢) .

وكان من عادة بعض الأغنياء أن يقيم الواحد منهم وليمة يدعو إليها قسماً كبيراً من المواطنين فى عيد ميلاده أو لمناسبة انتخابه إلى منصب عام ، أو زواج ابنته ، أو ارتداء ابنه الطوغة ، دليلاً على بلوغه سن الرشد ، أو تدشين بناء أهده إلى المدينة . وكانت المدينة تجزى هذا المحسن على إحسانه بأن تعينه فى منصب عام ، أو تقيم له تمثالاً ، أو تمتدحه بقصيدة أو نقش . ولم يكن الفقراء يشعرون بالدلة حين يتألون هذه العطايا كلها ، ذلك بأنهم كانوا يتهمون الأغنياء بأنهم لم يحصلوا على هذا المال الذى يفعلون به الخير إلا من طريق الاستغلال ، ومن أجل هذا كانوا يتطلبون الاقتصاد فى المباني الجميلة والتمائيل ، ويلحون فى تخفيض ثمن الحبوب والإكثار من الألعاب (٢٣) .

وإذا أضفنا إلى هبات الأفراد ، ما كان يهبه الأباطرة للمدن ، وما كان يقام فيها بأموالهم من مبانٍ ، وما يقدمونه لها من مال لتخفيف ما يحل بها من الكوارث ، فضلاً عن الأعمال العامة والمناصب التي كانت تحول من خزائن البلديات ، إذا فعلنا هذا بدأنا نجس بفخامة المدن الإبطالية وعزها فى عهد حكومة الزعامة . لقد كانت شوارعها مرصوفة ، وكان فيها مجار لنقل المياه القنرة ، وشرطة لحماية الأمن ، وكثير من وسائل الزينة ، وخدمة طبية مجانية للفقراء من أهلها ، وماء نقي نظيف يصل إلى الدور فى أنابيب نظير أجر قليل ، وطعام يقدم





Figure 1. The front cover of the book.



للفقراء بضمن بنحس . وكانت الحمامات في معظم الأحوال مباحة من غير أجر ينفق عليها من هبات المحسنين ، والمال يقدم للأسر الفقيرة مساعدة لها على تربية الأبناء والإكثار منهم ، وكانت المدارس ودور الكتب تنشأ للتعليم والمطالعة ، والمسرحيات تمثل ، والحفلات الموسيقية تقام ، والألعاب تنظم لتنافس بها تلك المدن رومة غير عابثة بما تنفقه فيها من مال . ولم تكن حضارة المدن الإيطالية حضارة مادية بالقدر الذي كانت عليه في العاصمة ؛ فقد كانت هذه المدائن تتنافس في إقامة المدرجات ، ولكنها أقامت كذلك هياكل فخمة ، يضارع بعضها أحسن ما كان منها في رومة<sup>(٢٤)</sup> ، وجعلت شهورها مريحة بما كانت تقيمه من أعياد دينية ذات بهجة . وكانت تنفق بسخاء على الأعمال الفنية ، وتنشئ القاعات الرحبة للمحاضرات ، وللشعراء ، والسوفسطائيين ، والخطباء ، والفلاسفة ، والموسيقيين . وكانت يسر لمواطنيها أسباب الصحة ، والنظافة ، والتنزه ، والحياة الثقافية القوية . و منها ، لا من رومة ، خرج عطاء المؤلفين اللاتين ، وعدد كبير من أحسن ما في متاحفنا من روائع النحت كتمثال نيكى ( العدالة ) في متحف نابلى ، وتمثال بروس ( الحب ) في سنتومسلا Centumecella ، وتمثال زيوس في أتركولى Atricoli . وكانت تقوم بحاجيات عدد من السكان ، لا يقلون عن عددهم قبل هذا القرن ، في المدن التي قامت مكانها وتوهمهم من مصائب الحرب تأميناً منقطع النظر .

وقصارى القول أن القرنين الأول والثاني من التاريخ الميلادى قد شهدا ذروة مجد شبه الجزيرة العظيمة .

## الباب الثاني والعشرون

### تمدين الغرب

### الفصل الأول

#### رومة والولايات

كانت الوصمة التي يوصم بها رخاء إيطاليا - إذا غضضنا النظر عن نظام الاسترقاق الذي كان نظاماً عاماً في الدول القديمة - هي اعتمادها إلى حد ما على استغلال الولايات . لقد كانت إيطاليا معفاة من الضرائب لأن الولايات كانت تؤدي لها الشيء الكثير نهياً أو خراجاً ، ومن ذينكما النهب والخراج كان أصل الثروة التي نشأ عنها ازدهار المدن الإيطالية . وكانت رومة قبل عهد قيصر تعدّ الولايات أقاليم تمتلكها بحق الفتح ، وتعد سكانها جميعاً رعايا رومانيين ، ولم يكن منهم إلا عدد قليل يعدون ضمن المواطنين الرومان ، وكانت أرض تلك البلاد بأجمعها ملكاً للدولة الرومانية ، يمتلكها أصحابها على أنها منحة لهم من قبيل الحكومة الإمبراطورية ومن حقها أن تستردها منهم . وأرادت رومة أن تقلل من احتمال قيام الثورات الأقاليم المفتوحة فقسمتها ولايات صغيرة وحرّمت على كل ولاية أن يكون بينها وبين غيرها من الولايات معاملات سياسية مباشرة ، وكانت تفضل رجال الأعمال على الطبقات الدنيا في جميع الولايات . وكان سر الحكم الروماني وشعاره

هو فرق تسد Divide et impera .

ولعل شيشرون كان يبالغ حين قال عن أمم البحر الأبيض المتوسط ، في

سياق تشهيره بفريس Verres ، إن بلادها كانت مقفرة في عهد الجمهورية :  
 « إن كل الولايات تندب حظها ، وجميع الأحرار يضربون ويغولون ،  
 وجميع الممالك تحتج على قسوتنا وشرها ، وليس ثمة مكان فيما بين المحيطين ،  
 مهما يكن قاصياً أو خافياً ، لم يشعر بوطأة جشعنا وظلمنا »<sup>(١)</sup> . أما الزعامة  
 فكانت أكثر سخاء من الجمهورية في معاملتها للولايات ، ولم يكن هذا  
 كرمًا منها بل كان حسن التدبير . فقد كانت الضرائب في أيامها غير  
 باهظة ، وكانت تحترم الأديان واللغات والعادات المحلية ، وكانت حرية  
 الكلام مباحة إلا إذا كانت طعنًا في السلطة العليا ، وسمحت لها أن تحتفظ  
 بقوانينها المحلية ما دامت هذه القوانين لا تتعارض مع مكاسب الرومان  
 وسيادتهم . وقد اتبعت خطة مرنة حكيمة أمكنها بها تقسيم الولايات الخاضعة  
 لسلطانها أقساماً متفاوتة في المرتبة ، وتقسيم الأهليين في داخل كل ولاية  
 طبقات متفاوتة القدر كذلك . فقد كانت بعض البلديات كأثينة ورودس  
 « مدنا حرة » ، تعطى جزية ، ولا تخضع لحاكم الولاية ، وتدير شئونها  
 الداخلية بنفسها من غير أن تتدخل فيها رومة ما دامت تحتفظ بالنظام  
 الاجتماعي والسلم . وقد سمحت رومة لبعض الممالك القديمة أمثال نوميديا  
 وكپدوكيا أن تحتفظ بملوكها ، ولكن هؤلاء الملوك كانوا « أقبالا » لرومة  
 يعتمدون على حمايتها وسياستها ، وكان يطلب إليهم أن يمدوها بالمال والعتاد  
 إذا أرادت ذلك . وكان حاكم الولاية يجمع في شخصه السلطة التشريعية  
 والتنفيذية ، والقضائية ، ولم يكن يحد من سلطانه إلا المدن الحرة ، وحق  
 المواطن الروماني في أن يلجأ إلى الإمبراطور ، وللرقابة المالية التي كان يقوم  
 بها الكوستر أو الرقيب .

غير أن هذا السلطان المطلق كان يغرى الحكام بأن يسيثوا استخدام  
 سلطتهم ، ومع أن المدة التي كان يتولى فيها الحاكم منصبه قد طالت في عهد  
 الزعامة ، ومع أن مرتبه ومخصصاته الأخرى قد زيدت زيادة كبيرة ، ومع أن  
 مسئولية عن أعماله المالية أمام الإمبراطورية قد قللت من فساد الحكم وسوء

استعمال السلطة ، فإن في وسعنا أن نستدل من رسائل بلني ومن فقرات كتاب تاستس ، على أن ابتزاز المال والفساد لم يصبحا من الأمور النادرة في آخر القرن الأول .

وكانت جباية الضرائب أهم أعمال الحاكم وأعوانه . وكانت الدولة في عهد الإمبراطورية تقوم بإحصاء عام في كل الولايات ، ويقصده به فرض الضرائب على الأرض وعلى الأملاك - ومنها الحيوانات والعبيد . وأرادت الدولة أن تشجع زيادة الإنتاج فاستبدلت بالعشور خراجاً محدد القيمة ، ولم يعد الملزمون هم الذين يجبون الضرائب ، وإن ظلوا يجبون بعض العوائد الجمركية في الثغور ، ويشرفون على الأعمال التجارية في غابات الدولة ومناجمها وعلى الأشغال العامة فيها . وكان ينتظر من الولايات أن تسهم عمل تاج من الذهب لكل إمبراطور جديد ، وأن تقوم بتكاليف إدارة الولاية ، وأن ترسل في بعض الحالات سفناً محملة بالغلال إلى رومة . واحتفظ في الشرق بالعادة القديمة ، عادة أداء الأفراد خدمات عامة للدولة ، ثم انتشرت فيما بعد من الشرق إلى الغرب . وكان للحكومة المحلية أو للوالى بمقتضى هذه العادة أن « يطلب » إلى الأغنياء أن يقدموا قروضاً للحرب ، وسفنًا للأسطول ، ومباني للأغراض العامة ، وطعاماً لضحايا القحط ، ومغنين في الأعياد والمسرحيات .

ويقول شيشرون ، وهو ممن تولوا بعض المناصب العامة في الدولة ، إن الضرائب التي كانت تؤديها الولايات لا تكاد تكفي نفقات الإدارة والدفاع<sup>(٣)</sup> . وكان « الدفاع » عندهم يشمل القضاء على الفتن والثورات ، وأكبر الظن أن نفقات « الإدارة » كانت تشمل المطالب التي خلقت ذلك العدد الكبير من الرومان أصحاب الملايين . ومن واجبتنا ألا نرى حرجاً في أن ترسل أية سلطة يناط بها حفظ الأمن والنظام في ذلك الوقت جباة يجمعون أكثر مما يكفي لهذين الغرضين . على أن الولايات قد دعمها الرخاء في عهد حكومة الزعامة على الرغم من

هذه الأعباء كلها . ذلك بأن الإمبراطور ومجلس الشيوخ قد فرضا رقابة شديدة على الموظفين في الولايات ، وكانا يفرضان أشد أنواع العقاب على كل من يسرق من الأموال أكثر مما تبيحه له منزلته . وكان ما يؤخذ من الولايات أكثر مما يتطلبه الفرضان السابق ذكرهما يرد آخر الأمر إليها ثمناً لبضائعها . وبفضل هذا العون الذي كان يقدم للصناعات أصبحت الولايات أقوى من إيطاليا الطفيلية المزعزعة الكيان . وجدير بنا أن نختم هذا الفصل بالعبارة الآتية المنقولة عن أفلوطرخس ، وهي أن نعمتين يجب أن تضمنهما الدولة للشعب قبل كل شيء : وهما الحرية والسلام ؛ « فأما السلام فلسنا في حاجة إلى أن نشغل أنفسنا به ، لأن الحروب كلها قد وضعت أوزارها . وأما الحرية فإن لنا منها ما تركته لنا الحكومة ( رومة ) ؛ ولعلها لو أبقت لنا أكثر مما فعلت لما كان ذلك من مصلحتنا » (٤) .

## فصل ثانى

### أفريقية

ضمت كورسكا وسردينيا معاً وتكونت منهما ولاية واحدة ، ليست جزءاً من إيطاليا ؛ وكان الجزء الأكبر من كورسكا أرضاً جبلية مقفرة ، يصيد فيها الرومان الأهلىن بالكلاب ليبيعوهم عبيداً<sup>(٥)</sup> . أما سردينيا فكانت تدهم بالعبيد ، والفضة ، والنحاس ، والحديد ، والحبوب ؛ وكان فيها ألف مبل من الطرق الصالحة ومرفاً جيد ممتاز هو مرفاً كراس Carales ( كجلىارى الحالية ) . وكانت صقلية قد انحطت منزلتها حتى كادت تصبح ولاية زراعية محضة من الولايات التى تمد رومة الجائعة بالطعام . وكان الجزء الأكبر من أرضها الصالحة للفلاحة قد جعل ضياعاً كبرى لتربية الماشية ، يرعاها عبيد لا ينالون إلا أقل الغذاء والكساء ، وكثيراً ما كانوا يفرون من عملهم لهذا السبب ويؤلفون عصابات للسلب والنهب . وكان سكانها فى عهد أغسطس يبلغون ٧٥٠٠٠ ر (وقد بلغوا فى عام ١٩٣٠ حوالى ٣٠٠٠ ر ٩٧٢٣) . وكانت أكثر مدنها الخمس والستين ازدهاراً هى قطانيا Catania ، وسرقوسة ، وتورومينيوم Touromenium ( تورمينا Taormina الحالية ) ، ومسانا ، وأجرجنتم ، وبنورمس Panormus ( بلرمو الحالية ) . وكان فى سرقوسة وتورومينيوم ملهيان يونانيان فخران ، لا يزالان يستخدمان لهذا الغرض حتى الآن . وكانت سرقوسة ، على الرغم مما أصابها من النهب على يدى قرىس Verres مملوءة بالمياى الرائعة ، والتماثيل الشهيرة ، والمواقع التاريخية بدرجة يسرت العيش للأدلاء المحترفين الذين كانوا يصبحون السياح الكثرين الوافدين إلى تلك الجزيرة<sup>(٦)</sup> ، وكان شيشرون يحسبها أجمل مدينة فى العالم كله . وكان لمعظم الأسر الغنية ضياع أو بساتين فى



ضواحيها وكان جميع ريفها تعطره أشجار الفاكهة والكروم كما تعطره في هذه الأيام .

وعاد على أفريقية كل ما فقدته صقلية بسيطرة الرومان عليها ، فقد أخذت تحل شيئاً فشيئاً محل تلك الجزيرة في توريد الحبوب مكرهة إلى رومة ، ولكن الجنود ، والمستعمرين ، ورجال الأعمال ، والمهندسين الرومان جعلوا تلك الولاية جنة وارفة الظلال إلى حد لا يكاد يصدق العقل . وما من شك في أن الفاتحين الجدد قد وجدوا فيها حين قدموا إليها أصقاعاً خصبة غنية ؛ فقد كان بين الجبال العابسة المظلة على البحر الأبيض المتوسط وسلسلة جبال أطلس التي تصد عنها رمال الصحراء واد شبه مدارى يمدده نهر مجرداس Bagra das ( مجردا ) بكفايته من الماء ؛ وكانت الأمطار تهطل فيها شهرين من السنة لتعوض الأهليين عن عملهم الزراعى الشاق الطويل الذى علمهم إياه ماجو Mago وأرعمهم عليه ماسينسا Masinissa . ولكن رومة أصلحت ما وجدته فيها من الأساليب الزراعية وزادت عليه . فقد شاد مهندسوها السدود على مجارى الأنهار التى تنحدر من التلال الجنوبية ، واختزنوا الزائد من المياه فى خزانات إبان موسم الأمطار ، وصبوه فى قنوات للرى فى الأشهر الحارة التى تجف فيها مياه الأنهار<sup>(٧)</sup> . ولم تكن رومة تفرض على هذه الولايات أكثر مما كان يجبيه منها رؤساؤها الوطنيون ، ولكن فيالق رومة ونخصيناتها كانت أقدر من حكوماتها الوطنية على حمايتها من القبائل البدوية التى تهبط عليها من الجبال ؛ وكان يضم إليها ميل بعد ميل من الصحراء أو الأراضي البور فتزرع أو تسكن . وكان الوادى ينتج كميات من زيت الزيتون بلغت من الوفرة حداً أدهش العرب حين قدموا إلى هذه البلاد فى القرن السابع ، إذ وجدوا أن في وسعهم أن ينتقلوا من طرابلس إلى طنجة دون أن يبتعدوا عن ظلال أشجار الزيتون<sup>(٨)</sup> . وأخذت البلدان والمدن يتضاعف عددها ويرتفع شأنها بفضل ما اتبع فيها من الأساليب المعمارية .

ووجدت الآداب فيها صوتاً جديداً يعبر عنها . وحسبنا دليلاً على ما بلغته أفريقية الرومانية من الرقي والثراء أن نشاهد آثار ما خلفه الرومان من أسواق وهياكل وقنوات بحر مياه الشرب للمدن ، ودور للتمثيل في أرض أصبحت الآن فقراً يباباً . ذلك أن هذه الحتمول النادرة قد استحوالت الآن صحارى زملية ، ولم يكن سبب هذا تغير الجوبل كان سببه تبدل الحكم — من دولة تضمن للبلاد الأمن الاقتصادى والنظام إلى أخرى تركت العنان للفوضى والإهمال يخربان الطرق والخزانات وقنوات الرى .

وكان على رأس هذا الرخاء المستعاد مدينة قرطاجنة التى بعثت وقتئذ بعثاً جديداً . ذلك أن أغسطس قد احتضن بعد موقعة أكتيوم مشروع كيوس وقيصير الذى أخفق من قبل ، وأرسل إلى قرطاجنة بعض الجنود الذين أراد أن يعرضهم عن إخلاصهم وانتصاراتهم أرضاً يهبها لهم ليستعمروها . وسرعان ما انتزعت قرطاجنة مرة أخرى من يثكا تجارة الإقليم الصادرة منه والواردة إليه ، وذلك بفضل موقعها الجغرافى الممتاز ، ومرفئها الجيد ، ودال نهر بجر داس الحصبة ، والطرق الصالحة التى أنشأها المهندسون الرومان أو أعادوا فتحها ؛ ولم يمتص على تأسيس المدينة الجديدة قرن واحد حتى أصبحت أكبر مدائن الولايات الغربية ، وأقام أغنياء التجار والملاك قصوراً فخمة على تل برسا Byrsa التاريخى ، أو ببوناً صغيرة ذات حدائق فى الضواحي الشجرى ؛ أما الفلاحون الذين تركوا الأرض لعجزهم عن منافسة أصحاب الضياع الكبرى فقد انضموا إلى صعاليك المدن وإلى الأرقاء، وعاشوا فى أحياء وبيوت قلدة حياة العدم والفاقة التى جعلتهم يرحبون فيما بعد بدعوة المسيحية إلى المساواة . وقامت البيوت فى المدينة من ست طبقات أو سبع ، وتلألأ الرخام فى المباني العامة ، وغصت الشوارع والميادين بالتماثيل المنحوتة على الطراز اليونانى . وشيدت الهياكل من جديد لآلهة القرطاجنيين القديمة ، وظل ملكارت Melkart حتى القرن الثانى بعد الميلاد يستمتع بالضحياء

من أطلال الأحياء<sup>(٩)</sup> . وأخذ أهل البلاد ينافسون الرومان في حب الترف ، وأدهان التجميل ، والحلى ، والشعر المصبوغ ، وسباق العربات ، وألعاب المجالدين . وكان من بين المناظر البارزة في المدينة حماماتها العامة العظيمة التي وهبها لها ماركس أورليوس . وكانت فيها قاعات للمحاضرات ، ومدارس لتعليم البيان ، والفلسفة ، والطب ، والقانون ، مما جعل قرطاجنة مدينة جامعية لا يفوقها من هذه الناحية إلا أثينة والإسكندرية ؛ وقد إليها أبوليوس Apuleius وترتليان Tertullian ليدرسا فيها جميع فروع العلم ، وقد دهش القديس أوغسطين من مرح الطلاب وفساد أخلاقهم ، فقد كان يحاول لهم أن يقتحموا قاعات المحاضرات ويخرجوا منها الأستاذ وتلاميذه<sup>(١٠)</sup> .

وكانت قرطاجنة حاضرة الولاية المسماة أفريقية ومحملها الآن شرّ بلاد تونس . ونشأ من رواج التجارة في جنوبي هذه المدينة على الشاطئ الشرقي طائفة من المدن أخذت ثروتها القديمة تعود إليها بعد اثني عشر قرناً من الزمان حتى دهمتها الحروب في هذه الأيام ، ومن هذه المدن القديمة حضرمتهم Hadrumentum ( ومحملها الآن سوسة ) ولپتس Leptes الصغرى ، وثپسوس Thapsus وتكابي Tacapae ( قابس الحالية ) . وكان إلى شرقيها على البحر الأبيض لإقليم يدعى تريپوليس Tripolis ( طرابلس ) وسمى كذلك لأنه حلف مكون من ثلاث مدن : أويا Oea ( طرابلس الحالية ) التي أسسها الفينيقيون قبيل عام ٩٠٠ ق . م ، وسبراتا Sabrata ولپتس مجنا ( الكبرى ) . ( لبة الحالية ) : وهذه البلدة الأخيرة هي مسقط رأس الإمبراطور سبتيميوس سيفرس Septimius Severus فقد ولد فيها عام ١٤٦م ؛ ووهبها في حياته بأسلقا وحاماً عاماً تدهش آثاره السائح أو المحارب في هذه الأيام . وكانت طرق مرصوفة تسير عليها قوافل الإبل تصل هذه الثغور بالمدن الداخلية : سفتولا Safetula وهي الآن قرية صغيرة بها آثار هيكل روماني عظيم ، وثسندروس Thysdrus ( الجلم ) ، وكان فيها مدرج

يتسع لستين ألفاً ، وثجا Thugga ( دجا ) التي تشهد خرائب ملهاها ذى العمد الكورنثية الرشيمة بئراء أهلها وحسن ذوقهم .

وكانت في شمال قرطاجنة أمها ومنافستها القوية يتكا Utica ، وفي وسعنا أن نلمح ما كانت عليه من ثراء في عهد الرومان ، إذا عرفنا أن ثلثمائة من رجال المصارف وبائعي الجملة من الرومان كانت لهم فروع فيها . عام ٤٦ ق . م . وكان الإقليم التابع لها يمتد شمالاً إلى هيو دير هيتس Hippo Diarhytus بنزرت الحيلية ) ، وكان يمتد فيها طريق محاذ لشاطئ البحر متجه نحو الغرب يصلها بمدينة هيو رجيوس Hippo Regius ( بونه ) ، التي أصبحت بعد زمن قليل كرسى أبرشية القديس أوغسطين . وكان إلى جنوبها في الداخل مدينة سرته Cirta (قسنطينية) عاصمة ولاية نوميديا ، وفي غرب هذه المدينة الأخيرة بلدة ثمجادى Thomugadi ( ثمجاد ) ، التي تكاد تحتفظ بآثارها احتفاظاً طمحي ، ففيها الشوارع المرسوفة المعمدة ، والمجارى المسقفة ، وفيها قوس نصر ظريف ، وسوق عامة ، وبناء مجلس الشيوخ ، وباسلقا ، وهياكل ، وحمامات ، وملهى ، ومكتبة ، وبيوت خاصة كثيرة . وقد عثر في أرض السوق على لوحة للعب الداما نقشت عليها هذه العبارة : Venari, lavari, ludere, rider, hoc est vivere — ومعناها : « الصيد ، والاستحمام ، واللعب ، والضحك ، هذه هي الحياة » (١٢) . والفيلق الثالث الذى كان وحده يحرس الولايات الأفريقية هو الذى أنشأ ثمجادى حوالى عام ١١٧ م . ثم اتخذ في عام ١٢٣ مركزاً بقيادته يقيم فيه أكثر مما يقيم في ثمجادى ويبعد عنها بضعة أميال نحو الغرب ، وأنشأ فيه مدينة لمبسيس Lambaesis ( لمبيز ) . وهنا تزوج الجنود واستقروا ، وعاشوا في بيوتهم أكثر مما كانوا يعيشون في المعسكر . ولكن معسكرهم نفسه كان مرحاً — فخماً ، جميل الزينة ، به حمامات لا تقل في جمالها عن أية حمامات أخرى في أفريقية . أما في خارج المعسكر فقد أعانوا الأهلىن في بناء هيكل لچوپتر ، وعدد من الهياكل ، وأقواس النصر ، ومدرج

يقام فيه الصراع ويحدث فيه الموت فيخففان من ملل الحياة السلمية الرتيبة .  
 وكان الذى مكن فيلقاً واحداً من حماية أفريقية الشمالية من القبائل المغيرة  
 الضارية فى الداخل هو إنشاء شبكة من الطرق ، كان الغرض الأول منها  
 عسكرياً ولكنها كانت عظيمة النفع من الناحية التجارية ، وكانت تربط  
 قرطاجنة بالمحيط الأطلنطى ، والصحراء بالبحر الأبيض المتوسط . وكان  
 الطريق الرئيسى يتجه نحو الغرب من سرتة إلى قيصرية غاصمة مورتانيا  
 ( مراكش ) ؛ وهنا نشر الملك جوبا الثانى Juba II أساليب الحضارة بين  
 المورى Mauri أى السود ( المغاربة ) الذين اشتق من اسمهم اسم الإقليم  
 فى الزمن القديم واسمه فى هذه الأيام . وكان جوبا الثانى هذا ابن جوبا  
 الذى مات فى ثبوسوس ، وأخذ وهو طفل إلى رومة ليزدان به موكب  
 قيصر ؛ ثم عفى عنه ، وأخذ يدرس فى رومة حتى أصبح من جهابذة العلماء  
 فى أيامه . وعينه أغسطس قيلاً على مورتانيا وأمره أن ينشر بين بنى وطنه  
 الثقافة الرومانية التى جد فى تحصيها . ونجح فى هذه المهمة ، وكان من  
 أسباب نجاحه أن امتد حكمه ثمانية وأربعين عاماً ؛ واشد ما كانت دهشة  
 رعاياه حين رأوا رجلاً يكتب الكتب ويحكم . وجاء كلجيولا باين جوبا  
 هذا إلى رومة وأمانه جوعاً ، وضم كلوديوس مملكته إلى رومة وقسمها  
 ولايتين : مورتانيا سيزرينسس Caesariensis ( مورتانيا القيصرية )  
 ومورتانيا تنجيتانا Tingitana ( مورتانيا التنجيتانية ) نسبة إلى عاصمتها تنجيس  
 Tingis وهى طنجة الحالية .

وكان فى هذه المدن الأفريقية مدارس كثيرة مفتحة الأبواب للفقراء والأغنياء  
 على السواء . نسمع أنه كان يدرس فيها الاختزال (١٣) ، ويسمى جوفنال أفريقية  
 مربية المحامين (١٤) . وقد أنجبت فى هذا العهد مؤلفين أحدهما صغير والآخر كبير  
 — هما فرنطو وأبوليوس . ولكن الأدب الأفريقى لم تكن له الزعامة على آداب  
 العالم إلا أيام مجده فى عهد المسيحية . وكان أوسوس أبوليوس شخصية غربية  
 جديرة بالتصوير ، أكثر من شخصية متنانى المتعدد الكفايات وكان مولده فى

ملبوراً Madaura من أسرة عريقة النسب ( ١٢٤ م ) ، وقد درس فيها وفي قرطاجنة وأثينة ، وبدد ثروة كبيرة ورثها عن أسرته ، وأخذ يتنقل من مدينة إلى مدينة ومن دين إلى دين ، وانضم إلى الجماعات ذات الطقوس الدينية الخفية ومارس السحر وألف كتباً كثيرة في موضوعات تختلف من اللاهوت إلى مسحوق الأسنان ، وألقى محاضرات في الفلسفة والدين في رومة وغيرها من المدن ، ثم عاد إلى أفريقية وتزوج في طرابلس من سيدة تكبره وتفوقه في الثراء . فلما فعل هذا رفع أصدقاؤها وورثتها المنتظرون الأمر إلى القضاء مطالبين بإلغاء الزواج ، واتهموه بأنه حصل على موافقة السيدة عليه بفنون السحر ؛ ودافع الرجل عن نفسه أمام المحكمة بخطبة وصلت إلينا بعد أن أدخل عليها بعد أيامه كثير من الصقل والتنميق ، وكانت تليجتها أن كسب القضية والزوجة ، ولكن الناس أصروا على الاعتقاد بأنه ساحر ؛ ولما ظهر المسيح أخذ خلفاء هؤلاء القوم يحطون من قدره بتعداد معجزات أبولوس . وقضى الرجل بقية حياته في مدورا وقرطاجنة يمارس صناعاتي الحمامة والطب ، وكتابة الرسائل والخطب ، ولكن معظم ما كتب كان في الموضوعات العلمية والطبيعية ، وقد أقامت له مدينته نصباً تذكاريًا نقشت عليه باللاتينية العبارة الآتية : **الفيلسوف الأفراطوني** ، ولو أنه استطاع العودة إلى الحياة لساءه ألا يذكره الناس إلا بكتابه **الحمار الذهبي** .

وهذا كتاب شبيه كل الشبه بكتاب ساتريكوس Satyricon لمؤلفه برونوس ، بل هو أكثر منه غرابة وشذوذاً . وكان الاسم الأول لهذا الكتاب هو **أهمر عشر كتاباً في التحول** Metamorphoseon Lebrri XI ، وهو توسع غريب في قصة رواها لوسيوس البتراسي عن رجل انقلب حماراً . ويتألف من سلسلة غير مرتبطة من المغامرات ، والوصف ، والحوادث المحشورة فيها حشراً ، يتخللها السحر ، والرعب ، والفحش في القول ، والحديث عن التقوى المرجأة .

ويروى لوسيوس بطل القصة كيف طاف بتساليا واستمتع فيها بعدد من الفتيات وألقى نفسه أينما حل في جو من السحر. ومما جاء في هذا الكتاب :

« وما كاد الليل ينقضى ويزغ فجر يوم جديد حتى كان من حظي أن أستيقظ ، وأن أقوم من فراشي وأنا نصف مدهول ، راغب حقاً في أن أعرف وأرى أشياء عجيبة محيرة . . . والحق أني لم أكن أرى شيئاً أعتقد أنه كما أراه في الواقع ؛ بل إن كل شيء بدا لي أنه قد تحول إلى صور أخرى بتأثير قوة السحر الخبيثة . وبلغ من قوة اعتقادي هذا أن ظننت أن الحجارة التي قد تعثر بها أقدامى تصلبت واستحالت من رجال إلى الصورة التي هي عليها ، وأن الطيور التي سمعتها تغرد ، والأشجار والمياه الجارية ، استحالت إلى هذا الريش والورق ومنايع الماء ، من صور أخرى غير هذه الصور . وكذلك ظننت أن التماثيل والصور ستتحرك في مستقبل الأيام ، وأن الجدران ستتكلم وتروى أخباراً عجيبة ، وإني سأسمع من فوري وحياء من السماء ومن شعاع الشمس (١٥) .

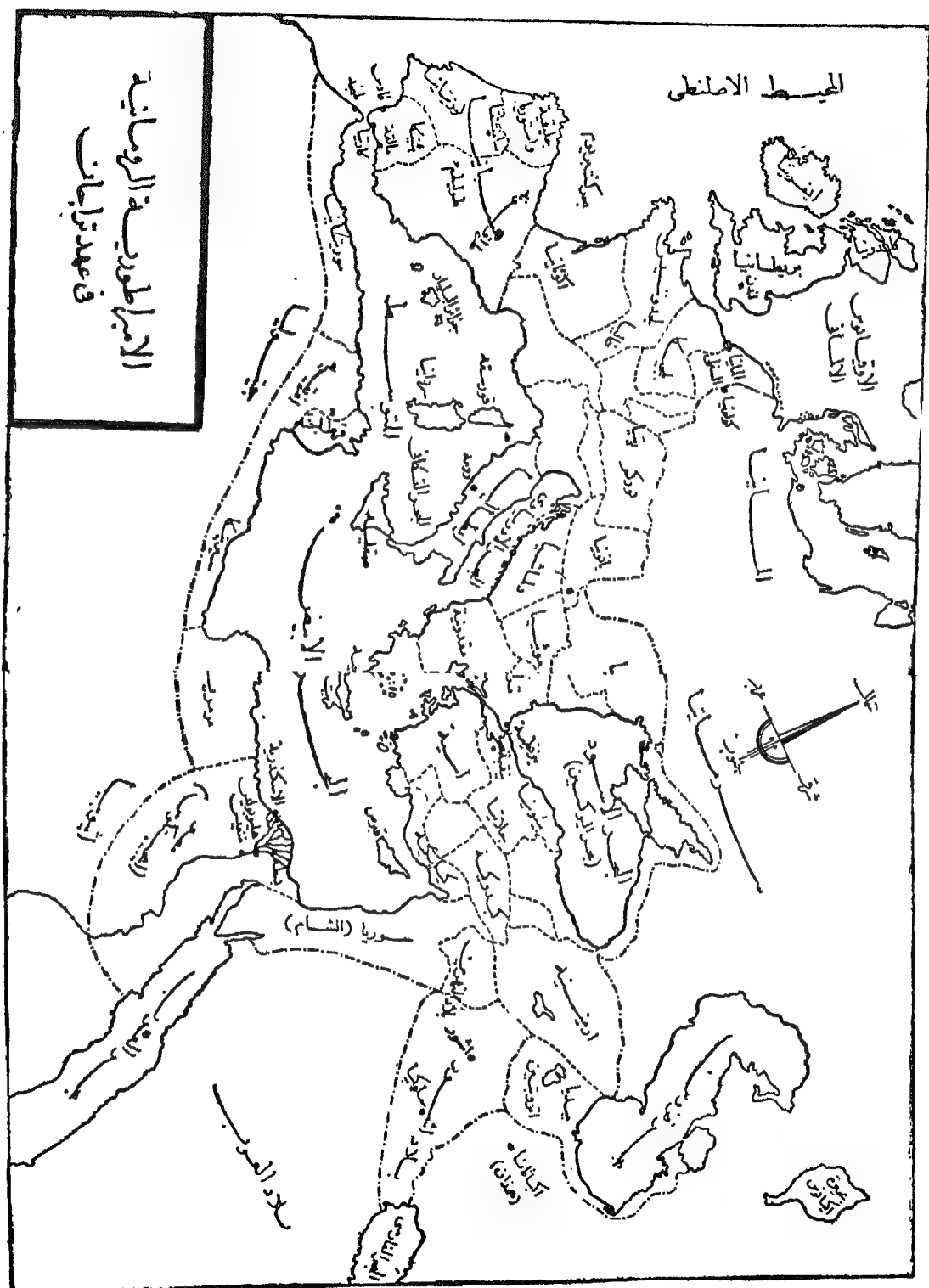
والآن وقد أصبح لوسيوس مستعداً لأية مغامرة يريد ، يقول إنه يدلك جسمه بمرهم سحري ، وهو شديد الرغبة في أن يستحيل طائراً ؛ ولكنه حين يدلك نفسه بهذا المرهم يستحيل حماراً . وتروى القصة بعدئذ ما يلقاه من المحن ذلك الحمار « الذي له إحساس الإنسان وإدراكه » . وكانت سلواه الوحيدة هي « أذني الطويلتين اللتين أستطيع بهما أن أسمع كل شيء ولو كان شديد البعد عني » . وقد قيل له إنه سيعود إلى صورته الآدمية إذا عثر على وردة وأكلها ، وهي أمنية يدركها بعد أن يمر بطائفة كبيرة من الحظوظ الحمارية منها ما هو طيب ومنها ما هو سيئ . ثم كره الحياة ، فلجأ أولاً إلى الفلسفة ، ثم إلى الدين ، وألف دعاء يشكر فيه إيزيس شكراً بينه وبين ابتهال المسيحيين إلى أم الإله شبه عجيب (١٦) . ثم يخلق رأسه ويقبل في الطبقة الثالثة من أتباع إيزيس المبتدئين . ويرصف طريقاً يعود به إلى الأرض بعد أن يفسر حلماً يأمره فيه أوزيريس « أعظم الآلهة » بأن يعود إلى وطنه ويشتغل بالقانون .

وما أقل الكتب التي تحوى كل ما يحتويه هذا الكتاب من السخف ، ولكن أقل منها ما يعبر عن سخفه بعبارة تماثل عبارة هذا الكتاب في طلاوتها . ذلك أن أبوليوس يحاول فيه كل أنواع الأساليب ، ويلبس كل أسلوب حواره أجمل لباس ، وأكثر ما يحبه من الأساليب هو الأسلوب المطنّب المنمّق المسجوع المتجانس الأحرف في بداية الألفاظ ، المليء بالعبارات العامة الطريفة . والألفاظ القديمة المهجورة ، والكلمات المصغرة العاطفية ، والنثر الموزون والشعري في بعض المواضع . وقصارى القول أن الكتاب يضم إلى الأسلوب الشرقى القوى ما في الشرق من غموض وشهوانية(\*) . وأهل أبوليوس قد أراد أن يشير من طرف خفي ، مستنداً إلى تجاربه الخاصة ، إلى أن الانهماك في الشهوة الجنسية يذهب بالعقل ويبدل الآدميين بهائم ، وإلى أن السبيل الوحيدة التي يعودون بها إلى آدميتهم هي اقتطاف زهرة الحكمة والصلاح . وهو يبدو أحسن ما يكون في القصص العارضة التي يلتقطها بأذنيه القويتين الدوارتين ، كما نرى في قصة العجوز التي تسلى فتاة بأن تروى لها قصة كيويد وسيكى (١٧) — فتخبرها كيف وقع ابن الزهرة ( فينوس ) في حب فتاة حسناء ، وهياً لها كل أنواع السرور إلا سرورها برويته ، وأثار غيره أمه الشديدة ، ثم نالت آخر الأمر سعادتها في السموات العلى . ولسنا نعرف مصوراً ، بز قلمه لسان هذا الأشيب السليط ، في رواية هذه القصة القديمة .

---

(\*) لسنا ندرى لم يصف المؤلف الشرق بالشهوانية وأية شهوانية في الشرق تفوق ما وصف به هو نفسه عصر نيرون وغيره من الأباطرة في هذا الكتاب . (الترجم)







## الفصل الثالث

### أسبانيا

إذا عبرنا المضيق من طنجة انتقلنا من ولاية من أقدم ولايات رومة إلى ولاية من أحدثها . وتقع أسبانيا في موقع عظيم الخطر من الناحية الحربية ، عند مدخل البحر الأبيض المتوسط ، وفي جوف أرضها معادن ثمينة كانت نعمة عليها ونقمة روت أرضها بدماء الشره ، وتخترقها سلاسل الجبال التي تعوق سبل الاتصال ، وامتزاج السكان ووحدهم . وقد أحست أسبانيا بحمى الحياة الشديدة من اليوم الذي كان فيه الفنانون في العصر الحجري القديم يصورون الثور الوحشي (البيزون) على جدران الكهوف في ألتيرا إلى أيامنا الحاضرة المضطربة . ولقد ظل الأسبان ثلاثين قرناً شعباً حربياً ذا عزة وأنفة ، وأجسام نحيلة قوية ، وشجاعة وجلد ، وكانوا ولا يزالون صلاب الرأي ، أقوياء العاطفة ، يمتازون بالزراعة والاكتئاب ، والاقتصاد وكرم الضيافة ، والمجاملة والمروءة ، يسهل استثارة بغضهم ، ويسهل أكثر من هذا استثارة حبهم ، ولما جاء الرومان إلى بلادهم وجدوا فيها سكاناً يتألفون حتى في ذلك الوقت البعيد من أجناس مختلفة يتعذر فصل بعضها عن بعض : منهم الإمبريون من أفريقية ، واللجوريون من إيطاليا ، والكالت من غالة ، وعلى رأسهم طبقة من القرطاجنيين . وإذا جاز لنا أن نصدق الرومان الذين فتحوا بلادهم قلنا إن الأسبان كانوا قبل الفتح الروماني شعباً قريباً من الهمجية ، يعيش بعضه في مدن وبيوت ، وبعضه في قرى وأكواخ وكهوف ، ينام على أرض الحجرات أو على الطين ، ويغسل أسنانه بالبول المعق (١٨) . وكان الرجال يلبسون عباءات سوداء والنساء يرتدين « مآزر طوالا

وجلايب زاهية الألوان » ، ويضيف استرابون إلى هذا قوله في سياق اللوم والتأنيب « إن النساء يرقصن مع الرجال ويمسكنهم بالأيدي<sup>(١٩)</sup> » .

وقد أنشأ سكان جنوبي أسبانيا الشرقى - فى ترسوس وهى ترشيش Tarshish الفينيقية - حوالى عام ٢٠٠٠ ق . م صناعة البرنز ، وكانوا يبيعون منتجاتها فى جميع بلاد البحر الأبيض المتوسط . وأنشأت ترسوس على أساس هذه الصناعة ، فى القرن السادس قبل الميلاد ، أدبا وفنا قال أهلها إن عمرها كان فى ذلك الوقت يبلغ ستة آلاف عام . على أنه لم يبق من آثار هذا الفن سوى بضعة تماثيل فجوة وتمثال نصفى متعدد الألوان منحوت من حجر الخرسان ، وتمثال إلكى Elche المشابه للتماثيل اليونانية والمنحوت على نمط كلتى قوى فياض . وشرع الفينيقيون حوالى عام ١٠٠٠ ق . م يبحثون عن ثروة أسبانيا المعدنية ، ولم يحل عام ٨٠٠ حتى استولوا على قادس ومالقه Malaga وشادوا فيها هيكلين عظيمين . ثم استقر المستعمرون اليونان حوالى عام ٥٠٠ ق . م على الساحل الجنوبي الشرقى ، وفى ذلك الوقت عينه أو حواليه استعان الفينيقيون ببنى عمومهم القرطاجنيين لإخماد ثورة فى البلاد ففتحوا ترسوس وجميع أسبانيا الجنوبية والشرقية ، وكان من أثر استغلال القرطاجنيين لشبه الجزيرة استغلالا سريعا بين الحرب البونية الأولى والثانية أن فتح الرومان أعينهم على ما فى البلاد التى يسمونها « أيبيريا » من موارد ثروة غنية ، فكان تحرك سبيو إلى أسبانيا هو الذى قضى آخر الأمر على انقضا هنيئال على إيطاليا . ودافعت القبائل الأسبانية المفككة عن استقلالها دفاع الأبطال ، فكان النساء يفضلن قتل أبنائهن على وقوعهم أسرى فى أيدي الرومان ، وكان الأسرى من الرجال ينشدون أغانيهم الحرية وهم يموتون مصلوبين<sup>(٢٠)</sup> : وتطلب فتح أسبانيا مائتى عام ، ولكنها بعد أن تم فتحها كانت دعامة للدولة أقوى من معظم الولايات : وأحل ولدا جراكس ، وقيصر ، وأغسطس سياسة المجاملة والاحترام محل سياسة القسوة التى كانت تجرى عليها الجمهورية

وأثمرت السياسة الجديدة أحسن الثمرات وأدومها ، فأخذت البلاد تصطبغ اصطباغاً سريعاً بالصبغة الرومانية ، واتخذ الأهلون اللاتينية لغة لهم بعد أن كيفوها بما يلائم طبيعتهم ، ونمت اقتصاديات البلاد واتسعت ، وأخذت تمد رومة بالشعراء ، والفلاسفة ، وأعضاء مجلس الشيوخ والأباطرة .

وظلت أسبانيا الدعامة الاقتصادية للإمبراطورية من أيام سنكا إلى عهد أورليوس ، فأغنت المعادن الإسبانية رومة كما أغنت من قبل صور ثم قرطاجنة ؛ وكانت لإيطاليا كما كانت بلاد المكسيك وبيرو لها هي فيما بعد . فاستخرج من أرضها الذهب ، والفضة ، والنحاس ، والقصدير ، والحديد ، والرصاص . وبذل فيها من العناية والدقة ما يبذل في استخراجها في هذه الأيام . ولا يزال وسع المرء أن يرى في هذه الأيام مناجم عند ريو تنتو Rio Tinto بعيدة القرار محفورة في صخور الكوارتز الصماء ، ويشاهد فضلات من الصخور باقية من أيام الرومان ولم يبق فيها إلا نسبة من النحاس يدهش الإنسان من ضآلتها . وكان الأرقاء والأسرى يعملون في هذه المناجم يوماً بعد يوم ، وكثيراً ما كانوا يقضون الشهور الطوال دون أن ترى أعينهم ضوء الشمس<sup>(٢٢)</sup> . ونشأت بجوار المناجم صناعات معدنية عظيمة . وكانت أرض أسبانيا في هذه الأثناء رغم ما فيها من جبال وقنوات جذباء تخرج الحلفاء التي تصنع منها الحبال الرفيعة والسميكة ، والسلال ، والفرش ، والأخفاف ، وتغذى الضأن وتخرج صناعة الصوف الذائعة الصيت ، وتمد الإمبراطورية بأحسن ما عرفه الأقدمون من أنواع الخمور وزيت الزيتون .. وكانت أنهار الوادي الكبير والتاجه والإبرة وغيرها من المجاري التي هي أصغر منها تساعد شبكة الطرق الرومانية على حمل غلات أسبانيا إلى ثغورها وإلى مدنها التي يخطتها الحصر .

والحق أن أعظم النتائج التي تمخض عنها الحكم الروماني في هذه البلاد نتيجة تمتاز بها الإمبراطورية الرومانية على سائر الإمبراطوريات وهي تضاعف عدد المدن أو اتساع رقعتها : فقد كان في ولاية بيتيكا Baetica ( الأندلس Andalusia

الحديثة ( مدائن كارتيا Carteia ( الجسر ) ومندا ( Munda ) ومالقة ، وإيطاليا ( مسقط رأس تراچان وهديران ) ، وقرطبة ، وهسپالس ( أشبيلية ) ، وقادس . ونشأت قرطبة في عام ١٥٢ ق . م ، وكانت مركزاً أدبياً عظيماً واشتهرت بما فيها من مدارس لتعليم فنون البلاغة ، وفيها ولد لوكان ، وسنكا الأكبر والأصغر ، وجليو Gallio محرر القديس بولس . وقد احتفظت هذه المدينة بتقاليدها العلمية حتى العصور الوسطى ، وبفضلها كانت قرطبة أعظم مدن أوروبا علماً . وكانت قادس أكثر مدائن أسبانيا سكاناً ، وكانت غنية غنى فاحشاً . ذلك أنها لوقوعها عند مصب نهر الوادي الكبير كانت تسيطر على تجارة المحيط الأطلنطي مع غرب أفريقيا ، وأسبانيا ، وغاله ، وبريطانيا ؛ وقد أضافت فتياتها الراقصات الرشيقا قدرأ لا بأس به إلى شهرتها .

وكانت بلاد البرغال تعرف عند الرومان باسم لوزتانيا Lusitania . كما كانت لشبونة تعرف عندهم باسم أولزيبو Olisipo . وأقام مهندسو تراچان جسراً على نهر التاجة عند نوربا قيصرية Norba Caesarena ( التي أطلق عليها العرب اسمها الحديث القنطرة ) هو أكمل جسر روماني بقي على حالته حتى اليوم . ولا تزال عقود القنطرة التي يبلغ اتساعها مائة قدم والتي تعلو مائة وثمانين قدماً فوق قاع النهر ، تحمل طريقاً من أربعة دروب كثير الحركة . وكانت عاصمة لوزتانيا هي مدينة إمرينا ( Mérida ) وكانت تزدهر بما فيها من تماثيل كثيرة ، وبثلاث قنوات لجر مياه الشرب ، وبجولة للألعاب ، ودار للتمثيل ، وبحيرة لتمثيل المعارك البحرية ، وقنطرة طولها ٢٥٠٠ قدم . وكان إلى شرقها في ولاية تراكنسس Tarraconensis مدينة سجوفا Segovia التي لا تزال تستمتع بالمياه النقية تحملها إليها قناة أنشئت في عهد تراچان . وكان إلى جنوبها مدينة طليطم ( طليطلة Toledo الحديثة ) التي اشتهرت في عهد الرومان بما فيها من مصانع الحديد ، وقامت على الساحل الشرقى مدينة نوفا كرتاجو Nova Carthago

« قرطاجنة الحديثة » التي أثرت من مناجمها ، ومصائد سمكها ، وتجاريتها  
 وكان في البحر الأبيض بالقرب من أسبانيا جزائر البليار ، وكانت فيها مدينتا  
 بلما Palma ، وبولنتا Pollentia . وكانتا في ذلك العهد مدينتين قديمتين  
 مزدهرتين . وكان على الساحل الشرقى نحو الشمال مدائن بلنسية ، وتراكو  
 Tarraés (Tarragona) ( طرْقونة ) وبرسينو ( برشلونة ) ، وكان إلى  
 جنوب جبال البرانس مباشرة بلدة إمپوريا Emporiae القديمة : فإذا ما سار  
 المسافر سُمُخِنتَه مسافة قليلة حول حافة الجبال الشرقية ألقى نفسه في  
 بلاد غالة .

## الفصل الرابع

### غالة

لقد كان في مقدور جميع السفن ذات الحمولة المتوسطة ، بما فيها سفن المحيطات ، أن تسير في تلك الأيام في نهر الرون من مرسيليا إلى ليون . أما القوارب الصغيرة فكانت تستطيع مواصلة السير إلى ما يقرب من أربعين ميلا من نهر الرون الأعلى . فإذا نقلت البضائع بعد ذلك مسافة قصيرة فوق أرض مستوية استطاع الناس بعدها أن ينقلوها بالسفن مارة بمائة مدينة وألف قصر صغير إلى بحر الشمال . وكانت قفزات أرضية شبيهة بهذه القفزة تؤدي من الرون والساوون إلى الأوار وإلى المحيط الأطلنطي ، ومن الأود Aude إلى الجارون وبردو ، ومن الساوون إلى السين وبحر المانش : وكانت التجارة تسير في هذه الطرق المائية ، ونشأت بفضلها مدائن عند ملتقاها ، وكانت فرنسا ، كما كانت مصر ، هبة مجاريها المائية .

ويمكن القول إن الحضارة الفرنسية — بأحد المعاني التي يمكن أن تفهم من لفظ الحضارة — بدأت منذ أيام « الرجل الأوريناسي Ourignacian man » أي قبل ميلاد المسيح بثلاثين ألف عام ، فقد كان في هذا الوقت البعيد ، كما تدل كهوف منتنيك Montignac ، فنانون يستطيعون أن يصوروا بالألوان الزاهية والخطوط الواضحة . ثم انتقلت فرنسا حوالى عام ١٢٠٠٠ ق.م من ذلك العصر الحجري القديم ، عصر الصيد والرعى ، إلى حياة الاستقرار وفلاح الأرض في العصر الحجري الحديث ، وانتقلت منه بعد عشرة آلاف عام طوال إلى عصر البرنز . وحوالى عام ٩٠٠ ق.م أخذ جنس جديد هو الجنس « الألبى » المستدير الرؤوس . يتسرب إلى البلاد من ألمانيا ، وينتشر في فرنسا ، ومنها إلى بريطانيا وأيرلندا .



ثم ينزل إلى أسبانيا . وجاء هؤلاء « الكلت » معهم بثقافة هولستات Hallstatt الحديدية من النمسا . ثم استوردوا من سويسرا حوالى عام ٥٥٠ ق . م فن لاتين La Tène فى صناعة الحديد ، وكان قد تقدم تقدماً كبيراً فى سويسرا . وسمت رومة فرنسا أول ما عرفتها باسم كلتيكا Celtica ولم يتغير هذا الاسم إلى غالة Gallia إلا فى عهد قيصر .

وغلب المهاجرون أهل البلاد أوفاقوهم فى عددهم ، واستقروا قبائل مستقلة لا تزال أسمائها تنم عليها المدن التى شادوها(\*) . ويقول قيصر إن الغالين كانوا قوما طوال القامة ، أقوياء الأجسام ظاهرى العضلات (٢٣) ، يمشطون شعرهم الغزير الأشقر ويرسلونه خلف رؤوسهم وعلى أفقيتهم ، وكان بعضهم يطيلون لحاهم ، والكثيرون منهم يتركون شواربهم تنثنى حول أفواههم . وقد نقلوا معهم من بلاد الشرق ، وربما كان ذلك عن الإيرانيين الأقدمين ، عادة لبس السراويل القصيرة ، وأضافوا هم إليها رداء مصبوغا بألوان كثيرة ومطرزا بالأزهار ، ومن فوقه عباءة مخططة تتدلى من الكتفين . وكانوا مولعين بالجواهر ، ويتزينون فى الحروب بالخلى الذهبية - إن لم يكن عندهم ما هو أثمن منها (٢٤) . وكانوا يكثرون من أكل اللحم ، وشرب الجعة ، والخمر غير المخفف بالماء ، لأنهم كانوا « سكيرين بفطرتهم » إذا جاز لنا أن نصدق أبيان (٢٥) . ويصفهم استرابون بأنهم قوم « سذج ، ذوو شتم وكبرياء . . . لا يطيقهم أحد إذا انتصروا ، وتطير نفوسهم شعاعا إذا غلبوا » (٢٦) . ولكن علينا ألا نثق كل الثقة بهذه الأقوال لأنه ليس من الخير

---

(\*) منهم الأميباني Ambiani فى أمين Amiens ، والبلوفاكي Bellovaci فى بوڤيه Beauvais والبيوريج Bituriges فى بورج Bourge والكرنوت Carnutes فى شارتر Charteres والپاريسى فى باريس ، والبكتون Pictones فى پواتييه ، والريمى Remi فى ريمس Rheims والسنون Senon's فى سن Sens والسوسيون Suessiones فى سواسون Soissons الخ .

فى كل الأحوال أن يكتب عن الناس أعدائهم . وقد اشمازت نفس  
 بوسيدونيوس حين رأيهم يعلقون رؤوس أعدائهم بعد فصلها عن أجسامهم  
 فى رقاب جيادهم (٢٧) . وكان يسهل استثارته للجدل والقتال ، وكانوا فى  
 بعض الأحيان يسلون أنفسهم فى المآذب بأن يتبارزوا حتى يقتل بعضهم بعضا .  
 ويقول عنهم قيصر : « لانهم كانوا أكفاء لنا فى الشجاعة وفى التحمس  
 للحرب (٢٨) » ، ويصفهم أميانس مرسلينس Ammianus Marcellinus  
 بأنهم :

« مهما تكن سنهم يليقون للخدمة العسكرية ، فالشيخ منهم يخرج  
 للحرب وهو لا يقل شجاعة عن الشاب فى مقتبل العمر . . . والحق أن  
 سرية كاملة من الأجانب لتعجز عن الوقوف فى وجه غالى واحد إذا دعا  
 زوجته إلى تأييده ، وهى فى العادة أشد منه بأساً وأعظم شراسة ، وخاصة  
 إذا نفخت عنقها ، وعضت على أسنانها ، ولوحت بذراعيها الضخمتين ،  
 وشرعت تكيل الضربات بيديها وقدميها كأنها حجارة تقلد من منجنيق » .  
 وكان الغاليون يؤمنون بآلهة كثيرة ، نسى الناس كل أمرها فلا خير  
 علينا إذا لم نذكر أسمائها . وكان إعتقادهم بحياة سعيدة فى الدار الآخرة  
 قويا إلى حد حمل قيصر على الحكم بأن هذا الإيمان كان له أكبر الأثر فى  
 شجاعة الغالين . ويقول فاليريوس مكسمس : إن قوة هذه العقيدة كانت  
 تدفع رجالهم إلى أن يقرضوا المال على أن يرد إليهم فى الدار الآخرة ،  
 ويقول لسيديونيوس إنه رأى الغالين فى إحدى الجنازات يكتبون الرسائل  
 إلى أصدقائهم المتوفين ويلقون بها على كومة الحريق حتى يحماها الميت  
 إلى المرسلة إليهم (٢٩) ، وليتنا نستطيع أن نستمتع برأى رجل غالى  
 فى هذه القصص الرومانية . وكان كهنتهم يشرفون على جميع شئون  
 التعليم ، ويعنون كل العناية بغرس العقيدة الدينية فى نفوس المتعلمين ؛  
 وكانوا يقومون بطقوس دينية ذات روعة ، يؤدونها فى الأياك أكثر  
 مما يؤدونها فى الهياكل ، ويسترضون الآلهة بتقديم الضحايا البشرية

يأخذونها من المحكوم عليهم بالإعدام لجرائم ارتكبوها ؛ وقد تبدو هذه العادة همجية لمن لم يروا بأعينهم في هذه الأيام. طريقة الإعدام بالكهرباء ؛ وكان الكهنة هم الطائفة الوحيدة المتعلمة - ولعلها كانت الطائفة الوحيدة غير الأمية - في هذا المجتمع الغالي ؛ وكانوا يؤلفون الترانيم الدينية ، والقصائد ، ويكتبون السجلات التاريخية ، ويدرسون « النجوم وحركاتها » ، وحجم الكون والأرض ، ونظام الطبيعة » (٣١) . وقد وضعوا لأنفسهم تقويماً عملياً ؛ وكانوا قضاة لهم نفوذ كبير في بلاط ملوك القبائل . وكانت غالة قبل عهد الرومان ، كما كانت في العصور الوسطى ، تسير على النظام الإقطاعي المكتسب بثياب الحكم الديني . وبلغت غالة الكلتية ذروة مجدها تحت حكم هؤلاء الملوك والكهنة في القرن الرابع قبل الميلاد ، وازداد عدد السكان لوفرة الإنتاج الناشئ عن أساليب لاتين La Tène الفنية ، فأدى ذلك إلى سلسلة من الحروب للاستيلاء على الأرض ، ولم يحل عام ٤٠٠ ق . م حتى كان الكلت الذين يمتلكون معظم أوروبا الوسطى وغالة ، قد استولوا على بريطانيا ، وأسبانيا ، وشمال إيطاليا . وفي عام ٣٩٠ اندفعوا جنوباً نحو رومة ، وفي عام ٢٧٨ نهبوا دلفي واستولوا على فريجيا ؛ وبعد قرن من ذلك الوقت أخذت قوتهم في الازمحلال ؛ وكان بعض السبب في هذا لين طباعهم الناشئ من ثروتهم ومن تأثرهم بالأساليب اليونانية ، وبعضه الآخر قوة أمراء الإقطاع السياسية . فكما أن الملوك قد قضوا في العصور الوسطى على قوة الأمراء وأنشئوا بعد القضاء عليها دولة موحدة ، كذلك قضى أمراء الإقطاع في القرن السابق لظهور قيصر على سلطة الملوك ، وتركوا غالة مقطعة الأوصال أكثر من ذي قبل . وأخذ الكلت يتردّون إلى الورا في كل مكان عدا أيرلندا ، فأخضعهم القرطاجنيون في أسبانيا ، وأخرجهم الرومان من إيطاليا ، وفتح الرومان في عام ١٢٥ ق . م جنوبي غالة لحرصهم على تأمين طريقهم إلى أسبانيا ، وجعلوا تلك البلاد ولاية رومانية . وفي عام ٥٨ ق . م استغاث زعماء الكلت بقيصر

ليساعدهم على صد سغارة ألمانية ، فأجابهم قيصر إلى ما طلبوا وحدد هو ثمن هذه المعونة .

وأعاد قيصر وأغسطس تنظيم غالة فقسماهما أربع ولايات : غالة النربونية الجنوب ، وهى المعروفة للرومان باسم پروفانسيا Provincia ولنا باسم پروفانس Provence ؛ وقد اصطبغت هذه الولاية إلى حد كبير بالصبغة اليونانية بسبب استيطان اليونان لشاطئ البحر الأبيض المتوسط ؛ وأكوتانيا فى الجنوب الغربى ، ومعظم سكانها من الأيبيريين ، وغالة اللدجونية Ludgonensis فى الوسط ، وكانت الكثرة الغالبة من أهلها من الكلت ، وبولجيكا فى الجنوب الشرقى وكثرة أهلها ألمان . وقد أقرت رومة هذه الأقسام العنصرية وزادتها حدة لتتق بذلك ثورتها الجامعة ، فأبقت المقاطعات التى تسكنها القبائل المختلفة على حالها واتخذتها أقساماً إدارية . وكان الملاك هم الذين يختارون الحكام ، وقد ضمنت رومة ولاء هؤلاء الملاك بما كانت تقدمه لهم من عون ضد الطبقات الدنيا . ومنحت حق المواطنة الرومانية مكافأة منها للغالين الموالين لها الذين يؤدون لها خدمات قيمة . وكانت جمعية إقليمية تضم ممثلين يختارون من كل مقاطعة تجتمع كل عام فى مدينة ليون ؛ وقد قصرت وظيفتها فى أول الأمر على القيام بطقوس عبادة أغسطس ، ولكنها مله لبثت أن انتقلت من هذا إلى التقدم بملتزمات إلى الحكام الرومان ، ثم أصبحت هذه الملتزمات توصيات ثم مطالب . وانزعجت شئون القضاء من أيدي الكهنة ، وبُدِّد شملهم ، واتبع القانون الرومانى فى فرنسا ، وظلت بغالة ما يقرب من قرن خاضعة مستسلمة للنير الجديد .

وحدث فى عام ٦٨ م وفى عام ٧١ م أن اندلع لهيب الثورة زمناً قصيراً بقيادة فندكس Vindex وسفيلس Civilis ، ولكن الأهلى لم يقدموا إلا عوناً قليلاً هاتين الحركتين ، وفضلوا الاستمتاع بالرخاء ، والأمن والسلام على حب الحرية ؛



(شكل - ٤) مزهرية من أرتين من مجموعة لوب بجامعة هارفرد



وأصبحت غالة في ظل السلم الرومانية من أغنى أقسام الإمبراطورية ، وكانت رومة نفسها تعجب من ثراء الأشراف الغالين الذين انضموا إلى مجلس الشيوخ في عهد كلوديوس ، وأخذ فلورس Florus بعد مائة عام من ذلك الوقت بذكر الفرق بين ثراء غالة المزدهرة وضعف إيطاليا المضمحلة (٣٣). فقد قطعت الغابات لتفسح الأرض للزراعة ، وجففت المستنقعات ، وارتقت أساليب الزراعة حتى لقد استخدمت حصادة آلية (٣٤) ، وانتشرت الكروم وأشجار الزيتون في كل مقاطعة ، وكان بلني وكوللا Columella في القرن الأول الميلادي يمتدحان نمرور برغندي وبردو . وكانت في البلاد ضياع واسعة يفلحها العبيد وأقنان الأرض ويمتلكها أسلاف أمراء الإقطاع في العصور الوسطى ؛ ولكن كان فيها أيضاً كثيرون من صغار الملاك ، وكانت الثروة في غالة القديمة ، كما هي في فرنسا الحديثة ، موزعة توزيعاً أقرب إلى المساواة منه في أية دولة متمدينة أخرى . وتقدمت الصناعة بوجه خاص تقدماً سريعاً ، فلم يحل عام ٢٠٠ م حتى أخذ صناع الفخار والحديد ينتزعون أسواق ألمانيا وأسواق الغرب من إيطاليا ، والنساجون الغاليون يقومون بالجزء الأكبر من صناعة النسيج في الإمبراطورية ، وحتى كانت مصانع ليون تخرج الزجاج التجاري وأدوات زجاجية ذات روعة فنية ممتازة (٣٥). وكانت البراعة الفنية في الصناعة يتوارثها الأبناء عن الآباء ، حتى أصبحت جزءاً ثميناً من التراث الروماني ، وكانت الطرق التي أصلحها الرومان أو أنشئوها والتي يبلغ طولها ١٣٠٠٠ ميل غاصة بأدوات النقل والتجارة .

وأثرت بلدان كلتيكا القديمة بفضل هذه الحياة الاقتصادية المتسعة ، فأصبحت مدائن كبرى في غالة الرومانية ، فكانت پردجالا Burdegala ( هي بردو الحالية ) عاصمة أكويتانيا من أكثر ثغور المحيط الأطلنطي حركة وتجارة ، وكانت ليمون Limonum ( ليموج ) وأفريكم Avaricum ( يورج ) وأغسطنتم Augustonemetum ( كليرمون - فران Clermont-Ferrand ) مدائن غنية

حتى قد استطاعت هذه المدينة الأخيرة أن تقدم لزودوتس Zenodotus أربعائة ألف سسترس ليقم بها تمثالا ضخما لعطارد<sup>(٣٦)</sup> . وفي غالبا النربونية بلغت المدن من الكثرة درجة جعلت يبنى يصفها بأنها « أشبه بإيطاليا منها بولاية من ولاياتها » . وكان في الجهة الغربية مدينة طولوزا Tolosa ( طولوز الحالية ) التي اشتهرت بمدارسها ، وكانت ناربو Narbo نربونة (Narbonne) عاصمة الولاية في القرن الأول الميلادي أعظم مدائن غالة ، وأهم الثغور التي تصدر منها غلاتها إلى إيطاليا وإسبانيا ، وقد وصفها سيدونيوس أبولينارس Sidonius Apollinaris بقوله إن «فيها أسوارا ، وطرقاً للثروة ، وحانات ، وعقودا وأروقة ذات عمد ، وسوقا عامة ، وملهي ، وهياكل وحمامات ، وأسواقا للبيع والشراء ، ومراعى ، وبحيرات ، وقنطرة ، وبحراً»<sup>(٣٨)</sup> . وكان إلى شرق هذه المدينة على طريق دوميتيا العظيم الذي يصل إسبانيا بإيطاليا بلدة نموسس Nemousus ( نيمز Nimes ) ، وقد شاد أغسطس المدينة بيتها المربع Maison Carrée الجميل تحليدا لذكرى حفيديه لوسيوس وكبوس قيصر ؛ وما يدعو إلى الأسف أن أعمدته الداخلية داخلة في جدران المحراب ، ولكن أعمدته الكورنثية المنفصلة لا تقل جمالا عن أية عمد في رومة . ولا تزال الاحتفالات تقام من آن إلى آن في مدرجها الذي كان يتسع لعشرين ألفا من النظارة . وتحولت القناة الرومانية التي كانت تنقل الماء العذب إلى رومة على مر الزمن إلى قنطرة نهر جار Gard ولا تزال العقود السفلى لهذه القنطرة قائمة إلى اليوم في صورة آثار ضخمة محطمة في الريف العابس القريب من المدينة تظهر بجلاء ما بينها وبين العقود الصغرى التي فوقها من اختلاف ، وتشهد هذه وتلك بعظمة فنون رومة الهندسية .

وأنشأ قيصر شرق هذه المدينة على شاطئ البحر الأبيض المتوسط مدينة أرلات Arelate ( آرل الحديثة Arles ) ظلنا منه أنها ستحل محل مساليا Massalia المشاكسة ، فتكون مركزاً لبناء السفن وثغراً تجاريا هاما . وكانت



مساليا ( مرسيليا ) مدينة قديمة حين ولد قيصر ، وبقيت يونانية بلغتها وثقافتها إلى آخر أيامه . وكانت فنون الزراعة ، وغرس الأشجار ، وزراعة الكروم ، والثقافة اليونانية قد دخلت بلاد غالة من مرفأ هذه القرصبة البحرية . وفيها بنوع خاص كانت أوروبا الغربية تستبدل بقلاتها حاصلات بلاد اليونان والرومان ، وكانت إلى هذا من أعظم مراكز الجامعات في الإمبراطورية ، وكان أعظم ما اشتهرت به مدرسة الحقوق : وقد اضمحل شأنها بعد قيصر ولكنها ظلت كما كانت مدينة حرة مستقلة في شئونها عن حاكم الولاية . وكان يليها من جهة الشرق فورم لولياي Forum Lulii ( فريجو Frejus ) ، وأنتبوليس Antipolis ( أنتيب Antibes ) ونيسبا Nicaea ( نيس ) ، ويتألف منها كلها ولاية الألب البحرية الصغيرة . وإذا انتقل المسافر في نهر الرون من أرلات وصل إلى أفنيو Avenio ( أفنيون الحديثة Avignon ) وأروسيو Arausio ( أورانج Orange ) وقد بقي في هذه المدينة الأخيرة قوس عظيم من أيام أغسطس ؛ وفيها أيضاً ملهى روماني ضخم لا تزال تمثل فيه مسرحيات قديمة .

وكانت أكبر ولايات غالة هي غالة اللجدونية ، وسميت كذلك نسبة إلى عاصمتها لجدونم Lugdunum ( ليون الحالية ) . وكانت هذه العاصمة تقع عند ملتقى الرون والساوون وملتقى عدة طرق برية كبرى أنشأها أجربا ، ولذلك أضحت المركز التجاري لإقليم غني وعاصمة لغالة كلها . وقد استطاعت بفضل ما قام فيها من صناعات الحديد والزجاج والخزف أن تقبل في القرن الأول الميلادي عدداً من السكان يبلغ حوالي مائتي ألف<sup>(٤٠)</sup> . وكان إلى شمالها بلدة كيلونم Cabillonum ( شالون - على - الساوون Chalon-sur-Saône ) وقيصردونم Caesarodunum ( تور Tours الحالية ) وأغسطلدونم Augustodunum ( أوتون Outun الحالية ) وسناهوم Cenabum ( أورليان الحالية Orleans ) . ولوتيريا Luteria ( باريس الحالية ) . وكتب الإمبراطور يوليوس يصف هذه

المدينة الأخيرة فقال : « لقد قضيت الشتاء ( ٣٥٧ - ٣٥٨ ) في لوتيريا  
مدينتنا المحبوبة ، لأن هذا هو الاسم الذى يطلقه الغاليون عن مدينة الباريزيين  
الصغيرة ، وهى جزيرة فى النهر . . . يعصر فيها الخمر الطيب » (١٩) .

وكانت ولاية بلجيكا التى تشمل أجزاء من فرنسا وسويسرا الحاليتين  
بلاداً لا يكاد أهلها يشتغلون بغير الزراعة ؛ وكان معظم ما فيها من صناعات  
قليلة متصلاً بالقصور الصغيرة ذات الحداثى التى تدل بقاياها الكثيرة على  
أن أصحابها كانوا من الأشراف الذين يعيشون معيشة الدعة والترف . وفى هذه  
الولاية أنشأ أغسطس المدائن المعروفة الآن بأسماء سواسون Soissons ، وسان  
كنتين St Quentin ، وسنلى Senlis ، وبوقيه ، وتريف Treves . وازدهرت  
آخر هذه المدن ، وكانت تسمى أغسطس ترفوروم Augusta Trevirorum  
لأنها كانت مركز قيادة الجيش المدافع عن الرين ، وأصبحت فى  
أيام دقلديانوس عاصمة غالة بدل مدينة ليون ، وصارت فى القرن الخامس  
أكبر مدينة فى شمال جبال الألب ، ولا تزال حتى الآن غنية بآثارها الرومانية  
القديمية - فلا تزال الهورتا نجرا Porta Nigra محتفظة بأسوارها الرومانية ،  
ولا تزال فيها حمامات سانت بربارا ، وفى إيجل Igel القرية منها مقبرة أسرة  
سكنديني ، وفى نوماجين Neumagen المجاورة لها النقوش الفجة التى كانت  
على كتل الحصن الحجرية .

وبدلت الحياة حول هذه المدن ظاهرها تبديلاً بطيئاً وجددت عناصرها  
فى عناد شديد فاحتفظ الغاليون بخلقهم ، وسراويلهم القصيرة ، وظلوا  
ثلاثة قرون محتفظين بلغتهم ولكن اللغة اللاتينية غلبتهم على أمرهم فى القرن  
السادس . وكان أكبر السبب فى هذه الغلبة استخدامهما فى الكنيسة  
الرومانية ، ولكنها كانت وقتئذ قد شذبت ورخت حتى صارت  
فرنسية . ونالت رومة أعظم فوز لها فى غالة بنقل الحضارة الرومانية  
إليها . وبرى بعض كبار المؤرخين الفرنسيين أمثال جوليان وفلك برنتانو

Funck-Brentano<sup>(٤٣)</sup> أن فرنسا كانت تكون خيراً مما هي لو لم تفتحها رومة ، ولكن مؤرخا آخر أعظم من هذين المؤرخين يعتقد أنه لو لم تفتح رومة غالة لفتحها ألمانيا حتماً ، وأنه لو لم ينتصر قيصر في تلك البلاد. كما يقول Mommsen :

« لحدثت هجرة الشعوب قبل حدوثها بأربعمائة عام ، وفي وقت لم تكن الحضارة الإيطالية قد تأقلمت في غالة أو على ضفاف الدانوب ، أو في أفريقية وإسبانيا . وبفضل ما كان للقائد والسياسي الروماني العظيم من بصيرة نافذة أدرك بها أن القبائل الألمانية هي العدو المنافس للعالم الروماني — اليوناني ، وبفضل قوته وشدة بأسه التي استطاع بها أن يضع للدولة نظامها الجديد نظام الدفاع الهجومي بجميع تفاصيله ودقائقه ، ويعلم الناس أن يحصنوا حدود الإمبراطورية بالأنهار والأسوار الاصطناعية . . . بفضل هذا كله كسب للثقافة اليونانية — الرومانية الفترة التي لم يكن منها بد لتمدين الغرب »<sup>(٤٤)</sup> .

لقد كان نهر الرين هو الحد الفاصل بين الحضارة الرومانية — اليونانية وبين الحضارة البدائية ؛ فأما غالة فلم يكن في وسعها أن تدافع عن هذا الحد ، وأما رومة فقد دافعت عنه ، وكان دفاعها هذا هو الذي حدد مجرى تاريخ أوروبا إلى يومنا هذا .

## الفصل الخامس

### بريطانيا

عبر البحر من غالة حوالى عام ١٢٠٠ ق . م . فرع من قبائل الكلت واستقر في إنجلترا . وقد وجدوا في تلك البلاد خليطا من شعب أسود الشعر لعله أيبيرى ، وشعب أشقر الشعر اسكندناوى . وغلب الكلت هؤلاء الأهلين على أمرهم ، وتزوجوا منهم ، وانتشروا في إنجلترا وويلز . وحوالى عام ١٠٠ ق . م ( ونغفل تلك القرون الأحد عشر لأن أنانيتنا تحملنا على اختصار هذه الأحقاب المليئة بالحوادث وتمحو الأجيال الجلييلة الشأن من الذاكرة المزدهجة لكى تقربنا من عصرنا الحديث ) أقبل فرع آخر من الكلت من داخل القارة وطرد بنى عمومته من جنوبى بريطانيا وشرقيها . ولما جاءها قيصر وجد سكان الجزيرة يتألقون من عدة قبائل مستقلة لكل منها ملك يريد أن يوسع مملكته الصغيرة ، وأطلق على السكان كلهم اسم البريطانى Britanni نسبة إلى قبيلة غالية . تسمى بهذا الاسم كانت تسكن جنوبى القناة الإنجليزية مباشرة ، ظنا منه أن هذه القبيلة نفسها تسكن كلا الشاطئين .

وكانت بريطانيا الكلتية شبيهة كل الشبه بغالة الكلتية في عاداتها ولغتها ودينها ، ولكنها كانت متأخرة عنها في حضارتها . وقد انتقلت من العصر البرنزى إلى العصر الحديدي قبل مولد المسيح بنحو ستة قرون أن بعد انتقال غالة إلى هذا العصر الأخير بثلاثة قرون . ولما عبر بيثياس Pytheas ، المرتاد الماسليوى Massiliot المحيط الأطلنطى إلى إنجلترا حوالى عام ٣٥٠ ق . م وجد بلدة كنتياى Cantii في مقاطعة كنت Kent غنية بزراعتها وتجارتها ، فقد كانت تربتها حصبة بفضل الأمطار

الغزيرة ، وكانت أرضها تحتوى على خامات غنية بالنحاس ، والحديد ، القصدير ، والرصاص . وكانت صناعاتها المنزلية قبيل عهد قيصر تكفى لإيجاد تجارة ناشطة بين القبائل التى تسكنها ومع القبائل الأوربية ، وضربت فيها نقود من البرنز والذهب<sup>(٤٥)</sup> . وكانت غارات قيصر فى واقع الأمر غارات استكشافية ، عاد منها ليؤكد إلى رومة أن القبائل التى تسكن تلك البلاد عاجزة عن المقاومة المتحدة ، وأن غلاتها تكفى جيشاً غازياً يأتها فى الوقت المناسب . وبعد مائة عام من ذلك الوقت ( ٤٣ م ) عبر كلوديوس القناة ومعه أربعون ألفاً من الجنود كان نظامهم وتسليحهم ، ومهارتهم فوق طاقة السكان الأصليين ، فأخضعوا بريطانيا لرومة وأصبحت من ذلك الوقت ولاية تابعة لها . وفى عام ٦١ قادت ملكة لإحدى القبائل البريطانية تدعى بودكا Boudicca أو بوديسيا Boadicea ثورة شديدة ، وادعت أن ضباطاً رومانيين قد اعتدوا على عفاف ابنتها ، ونهبوا مملكتها ، وباعوا كثيراً من رجالها الأحرار فى سوق الرقيق . وبينما كان الحاكم الرومانى پولينس مشغولاً فى الاستيلاء على جزيرة مان Man هزم جيش بودكا الفيلىق الوحيد الذى وقف فى وجهه ، وزحف على لندنيوم Londinium ، وكانت فى ذلك الوقت - على حد قول تاستس - « أهم مسكن للتجار ، كما كانت سوقاً كبرى للتجارة »<sup>(٤٦)</sup> . وقتل كل رومانى فى هذه المدينة أو فى فيرولامينيوم Verulamium ( سانت أولينز St. Aibans ) ، وذبح سبعون ألف رومانى هم وحلفاؤهم قبل أن يلتقى پولينس وفيالقه بالثوار . وحاربت بودكا وابنتها فى عربة حربية بشجاعة نادرة فى أثناء هزيمتها ، ثم تجرعت السم ، وضربت بحمد السيف رؤوس ثمانين ألفاً من البريطانيين .

ويحدثنا تاستس عن أجر كولازوج ابنته وحاكم بريطانيا ( ٧٨ - ٥٤ م ) فيروى كيف نشر الحضارة بين « شعب فظ مشئت ذى نزعة حربية » بإنشاء المدارس ، وإذاعة استعمال اللغة اللاتينية ، وتشجيع المدن والأغنياء على تشييد

المعابد ، والباسلقات ، والحمامات العامة ، ثم يقول ذلك المؤرخ السليط :  
 « واستحوذت مباحج الرذيلة شيئاً فشيئاً على قلوب البريطانيين ؛ فصارت  
 الخنانات ، والحجرات الجميلة ، والمآدب الفخمة ، محبة إليهم ، وأخذ  
 البريطانيون الغافلون يسمون الآداب الجديدة باسم فنون الإنسانية المهذبة ؛  
 وإن لم تكن في حقيقة أمرها إلا ستاراً جميلاً للاسترقاق » . واستطاع  
 أجركولا بحملات حربية سريعة أن يحمل هذه الفنون والحكم الروماني ، إلى  
 ضفاف نهري الكليد Clyde والفورث Forth وأن يهزم جيشاً من  
 الاسكتلنديين مؤلفاً من ثلاثين ألفاً ، ولوم يدعه دومتيان ليواصل الزحف .  
 وشاد هديان سوراً ( ١٢٢ - ١٢٧ ) طوله سبعون ميلاً في عرض الجزيرة  
 يمتد من خليج سلواى Solway Firth إلى مصب التين Tyne ليصد  
 الاسكتلنديين الذين كانوا يرتابون في نواياه ؛ وبعد عشرين عاماً من ذلك  
 الوقت أقام لوليوس Lollius في شمال هذا السور سوراً آخر طوله  
 ثلاثة وثلاثون ميلاً يعرف بسور أنطونينس ويمتد بين مصبي الكليد والفورث .  
 وبفضل هذين الحصنين استطاعت رومة أن تأمن على بريطانيا أكثر من قرنين  
 من الزمان :

وكان حكم رومة يزداد ليئاً ورحمة كلما زاد استقراراً ، فأصبحت المدن تشرف  
 عليها مجالس شيوخ وجمعيات وطنية وحكام من أهلها ، وترك الريف كما ترك في  
 غالة إلى رؤساء القبائل الخاضعين لإشراف الرومان . ولم تكن الحضارة في بريطانيا  
 حضارة مدن كما كانت في إيطاليا ، كما أنها لم تكن غنية غناء حضارة غالة ،  
 ولكن المدن البريطانية أخذت وقتئذ أشكالاً جديدة بفضل استنهاض رومة  
 وحمايتها لها . وكانت أربع من هذه المدن مستعمرات يتمتع أهلها بحق المواطنة  
 الرومانية وهي : كمولودونم Camulodunum ( كلشستر Colchester ) التي  
 كانت أولى عواصم بريطانيا الرومانية ومقر مجلس الولاية ؛ ولندم Lindum التي  
 يدل اسمها لنكولن الحديث Lincoln على ما كان لها من امتياز قديم ؛ ولبراكم  
 Eboracum (يورك) وكانت وقتئذ مركزاً حربياً هاماً ؛ وجليفم Glevum ، التي

امتزج في اسمها الحديث جلوسستر Gloucester لفظا جليثم وشستر وثاني اللفظين .  
هو اللفظ الإنجليزي السكسوني المقابل لكلمة مدينة(\*) ؛ ويلوح أن تشستر ،  
وونشستر ، ودورشستر ، وشيشستر ، وليسستر (لستر) وسليشستر ، ومنشستر  
قد بدأت كلها في القرنين الأول والثاني من حكم الرومان . وكانت في أول  
الأمر بلدانا صغيرة يسكن كل منها حوالى ستة آلاف نفس ، ولكنها  
كانت تستمتع بشوارع مرصوفة ذات مجار ، وبأسواق عامة ، وبأسلقات ،  
وهياكل ، وبيوت أسسها من الحجارة وأسقفها مغطاة بالقراميد ، وكان  
في فركونيوم Virconium (ركستر الحالية Wroxeter) بأسلقا تتسع لسته  
آلاف شخص ، وحمامات تتسع لاستحمام مئات من الأشخاص في وقت  
واحد . وكان في أكوا سالس Aquae Salis (المياه الملحة) ، التي تعرف  
باسم باث Bath عيون حارة أصبحت بفضلها ملاذا طبييا في الزمن القديم  
كما يدل على ذلك ما بقي من آثار حماماتها الحارة إلى اليوم . وعلا شأن  
لندن يوم من الناحيتين الاقتصادية والحربية لحسن موقعها على نهر التاميز  
ولأهمية الطرق المتفرعة منها ، وزاد سكانها حتى بلغوا ستين ألفا ، وسرعان  
الطرق المتفرعة منها ، وزاد سكانها حتى بلغوا ستين ألفا ، وسرعان  
ما أصبحت عاصمة بريطانيا بدل كولودونم(٤٩) .

وكانت البيوت في لندن الرومانية من الآجر والمصيص أما في البلدان الصغيرة .  
فكانت من الخشب ، وكان الجو هو الذى يحدد شكلها ، فكان لها سقف هرمي .  
يقبها المطر والثلج ، ونواهد كثيرة لينفذ منها ما عسى أن يكون من أشعة الشمس ،  
« لأن الشمس » كما يقول استرابون « لم تكن ترى أكبر من ثلاث ساعات  
أو أربع حتى في اليوم الصحو »(٥٠) . أما داخلها فكان على الطراز الرومانى :-  
أرضه من الفسيفساء ، وبه حمامات كبيرة ، وجدران قائمة عمودية وتدفة مركزية .

(\*) هافر فيلد Haverfield (٤٨) ؛ لكن أكثر من هذا قبولا أن اللفظ مشتق من  
كستر Castrum اللاتينية ومعناها حصن ؛ أو كسترا Castra بمعنى معسكر . وقد خطت معظم  
المدن الرومانية - البريطانية على طراز رقعة الشطرنج كما كانت تخطط المعسكرات الرومانية .

« تزيد على ما كان منها في البيوت الإيطالية ) بأنابيب تحمل الهواء الساخن في أرض البيت وجدرانها . وكان الفحم يستخرج من العروق القريبة من سطح الأرض ، ويستخدم في تدفئة البيوت ، وفي الأغراض الصناعية كصهر الرصاص . ويبدو أن مناجم بريطانيا القديمة كانت ملكا للدولة ، ولكنها كانت تؤجرها للأفراد يستغلونها<sup>(٥١)</sup> . وكان في باث مصنع (فبريكا Fabrica لصنع الأسلحة الحديدية)<sup>(٥٢)</sup> ، وأكبر الظن أن صناعات الخزف ، والآجر والقرميد قد ارتقت حتى كانت تصنع في المصانع ، ولكن معظم الصناعات كانت في البيوت ، والحوانيت الصغيرة ، والدور ذات الحدائق . وكان في الجزيرة خمسة آلاف ميل من الطرق الرومانية ، وعدد لا يحصى من الطرق المائية تنقل عليها التجارة الداخلية النشطة ، هذا فضلا عن تجارتها الخارجية المتواضعة التي كانت عكس تجارة بريطانيا في هذه الأيام لأنها كانت تصدر المواد الأولية اللازمة للصناعة .

ترى إلى أى عمق نفذت الحضارة الرومانية في حياة بريطانيا وروحها في الأربعة القرون التي سيطرت فيها رومة على الجزيرة ؟ لقد ضارت اللغة اللاتينية لغة السياسة ، والقانون ، والأدب ، والأقلية المتعلمة في البلاد ، لكن اللسان الكلتى بقى سائداً في الزيف وبين عمال المدن ، ولا يزال يقاوم حتى الآن في ويلز وفي جزيرة مان . ونشرت المدارس الرومانية القراءة والكتابة في بريطانيا ، وعينت الصورة الرومانية لحروف الهجاء الإنجليزية ، وغمر اللغة الإنجليزية سيل من الكلمات اللاتينية وبُنيت هياكل للآلهة الرومانية ، ولكن الرجل العادى ظل يمجّد الأرباب والأعياد الكلتية ، وحتى المدن الكبرى نفسها لم تمتد رومة فيها جذورا باقية ، وكل ما في الأمر أن الأهلىن خضعوا كارهين لحكم استمتعوا في ظله بسلم مثمرة ورخاء لم تستمتع الجزيرة بمثله إلا أيام الانقلاب الصناعى .



## الفصل السادس

### البرابرة

كان ما قرره أغسطس وتيبريوس من عدم السماح بفتح ألمانيا من بير: الحوادث الهامة في تاريخ أوروبا . فلو أن رومة فتحت ألمانيا وصبتها كما صبت غالة بالصيغة الرومانية ، لكان لأوروبا الواقعة في غرب روسيا كلها تقريباً نظام واحد ، ولربما قامت أوروبا الوسطى في هذه الحالة حاجزاً في وجه تلك الجماعات الكبرى التي كان ضغطها على الألمان سبب غزوهم لإيطاليا .

ونحن نسميهم الألمان ، وإن كانوا هم أنفسهم لم ينطقوا بهذا الاسم ، وليس ثمة من يعرف مصدره(\*) ، ولقد كانوا في الأيام القديمة خليطاً من قبائل مستقلة ضاربة في ذلك الجزء من أوروبا المحصور بين نهري الرين والفستولا Vistula ؛ وبين الدانوب وبحر الشمال والبحر البلطي . وتبدلت أحوالهم شيئاً فشيئاً في القرنين الواقعين بين حكم أغسطس وحكم أورليوس فانقلوا من حياة الهجرة للصيد والرعى إلى حياة الزراعة والقرى ، ولكنهم كانوا لا يزالون على درجة من البداوة جعلتهم يستنفدون بسرعة خصب الأرض التي يفلحونها ، ثم يرحلون ليفتحوا بحد السيف أرضاً جديدة . ومن أجل هذا كانت الحرب طعام الألمان وشرايه إذا جاز لنا أن نصدق قول تاسيتس :

« ليس شعار الألماني هو أن يزرع الأرض وينتظر حتى يجني المحصول في موسمه ، بل إنك ليسهل عليك أن تقنعه بأن يهاجم عدوه ، ويتلقى في جسمه الجراح الشريفة في ميدان القتال . ويرى الألماني أن كسبك بعرق الجبين ما تستطيع

---

(\*) كان الرومان يستخدمون كلمة جرمانس Germanus الوصفية ( المشتقة من German بمعنى النسل ) ويعنون بها « أبناء نفس الأبوين » . ولعلمهم حين أطلقوها على الألمان كانوا يفكرون في نظام القبائل التيوتونية القائم على صلة القبائل .

أن تشتريه بدمك هو شعار العاجزين الخاملين وأنه لا يليق قط بالجندي» (٥٣) . ولقد تحدث المؤرخ الروماني عن صفات الألمان الحربية وعن حماسة النساء وهن يحرضن الرجال على القتال ، ويحاربن إلى جنبهم في كثير من الأحيان . وكان وهن يصفهنم يتحسر على تدهور شعبه بفعل الترف والسلم ، ويغالى في هذا الوصف مغالاة الواعظ والمعلم الأخلاقى . ولقد كان الفرار من العدو يسربل من يرتكبه بعار لا يحصى مدى الحياة ، ويؤدى في كثير من الأحيان إلى الانتحار . وقد وصف استرابون الألمان بأنهم « أشد بأساً وأطول قامة من الغاليين » (٥٤) . وكأن سنكا قد قرأ تاسيتس فاستنتج من هذا نتائج منكرة بأسوأ النثر فقال : « إن الترف والثراء لا يزيدان هذه الأجسام القوية العنيفة ، وهذه التقوى التى لا تعنى قط باللذة ، إلا قليلا من التنظيم والخلق في الحركات العسكرية — وحسبى هذا . ولن تستطيعوا ( أيها الرومان ) أن تفقوا في وجههم إلا إذا عدتم إلى فضائل آبائكم » (٥٥) .

ويروى تاسيتس أن أولئك الأقوام كانوا في أيام السلم كسالى بلداء ، يقضى الرجال أوقاتهم ( ولعل ذلك بعد الصيد أو موسم الحصاد ) في ملء بطونهم باللحم وشرب أنهار من البجعة ، بينما تقوم النساء والأطفال بالأعمال المنزلية (٥٦) . وكان الألماني يشتري زوجته من أبيها هدية من الماشية أو السلاح ، وكان له عليها وعلى أبنائهما حق الحياة أو الموت بشرط أن توافق على ذلك جمعية القبيلة . لكن النساء رغم هذا كانت لهن عندهم مكانة عالية ؛ وكثيراً ما كان يطلب إليهن أن يفصلن فيما يشجر بين رجال القبيلة من منازعات ، وكان من حقهن أن يطلقن أزواجهن ، كما كان من حق هؤلاء الأزواج أن يطلقوهن . وكان لبعض زعماء القبائل عدة أزواج ، ولكن الأسرة الألمانية العادية لم يكن فيها إلا زوجة واحدة ، ويؤكد لنا المؤرخون أنها كانت تراعى مستوى عالياً من الأخلاق الزوجية . « فالزنى قلما كان يسمع به » عندهم ؛ وإذا ارتكبه المرأة عوقبت بقص شعرها . والحكم عليها بأن تسير عارية في الشوارع ، وأن تضرب بالسياط ، وهى تحاول

الفرار . وكان يسمح للزوجة أن تجهض نفسها إذا شاءت (٥٨) ، ولكنها كانت في العادة امرأة ولودا . وكان ينذر وجود رجال بلا أبناء ولهذا لم تكن عندهم وصايا ، وكان المفروض أن أملاك الأسرة يرثها الولد عن أبيه جيلا بعد جيل (٥٩) .

وكان السكان يتألفون من أربع طبقات : ( ١ ) طبقة المقيدون وبعضهم عبيد وكثرتهم من أقنان الأرض المرتبطين بها ، والمفروض عليهم أن يؤديوا التزاماتهم للمالك من غلتها ؛ ( ٢ ) والمحررين - وهم المستأجرون الذين لا يتمتعون بحقوق سياسة ( ٣ ) والأحرار - وهم الملاك والمحاربون ؛ ( ٤ ) والأشراف - وهم ملاك الأراضي الذين تتصل أنسابهم بالآلهة ، ولكنهم يقيمون سلطتهم على أساس أملاكهم الموروثة وحرسهم الخاص ( Comites أى الرفاق ، ومنها اشتقت كلمة كونت ) . وكانت الجمعية القبلية تتألف من الأشراف ، ورجال الحرس ، والأحرار ، يأتون إليها مسلحين ، ويختارون الزعيم أو الملك ، ويوافقون على ما يعرض عليهم من اقتراحات بضرب الخراب بعضها ببعض ، أو يرفضونها بزمجرة كثرة الحاضرين . وكان بعض أفراد الطبقتين الثانية والثالثة يشتغلون بالصناعات اليدوية والمعدنية التي برع فيها الألمان ؛ أما الطبقة الرابعة فكان منها النبلاء والفرسان ، وهي التي أنشأت نظام الفروسية في ألمانيا الإقطاعية .

ولم يصف إلا قليل من البناء الثقافي فوق هذا النظام الاجتماعي الساذج . ولم يكده الدين وقتئذ ينتقل من عبادة الطبيعة إلى عبادة الأرباب المجسدة في صورة الآدميين . ويسمى تاستس آلهتهم : المريخ Mars ، وعطارد Mercury ، وهرقل Herculies - والراجع أن الأسماء الحقيقية لهذه الآلهة هي تيو Tiu ( تير Tyr ) ووودن Woden ( أودن Odin ) ، ودونار Donar ( تور ) ، ولا تزال أربعة أيام من كل أسبوع تخلد ذكرها هي وفريا Freya إلهة الحب ، على غير علم منا ، وكانت لهم إلهة عنزاء ( هرثا Hertha ) ( الأم الأرض ) ، التي حملت من أحد أرباب السماء ؛ كما أن كل حاجات الإنسان وكل ما يخطر بباله كانت تؤديه طائفة

مختلفة من الجنيات ، والعفاريت الصغار والكبار ، وجن البحار ، والمردة ، والأقزام . وكانت الضحايا البشرية تقرب إلى وودن ، وربما كانت الحيوانات الألد طعما من الآدميين تقرب إلى غيره من الأرباب ، وكانت الصلوات تقام في الخلاء في الغابات والغياض ، لأن الألمان كانوا يرون أن من السخف حصر روح من أرواح الطبيعة في مسكن تشيده الأيدي البشرية . ولم يكن عندهم طبقة دينية قوية شبيهة بالدرويد *Druids* عند الغالين أو البريطانيين ، ولكنهم كان لديهم كهنة وكاهنات ، يرأسون الاحتفالات الدينية ، ويجلسون للفصل في القضايا الجاثية ، ويتنبئون بالمستقبل بدراسة مهبل الجياد البيض وحركاتها . وكان عندهم كما كان في غالة شعراء يتغنون في شعر فح بأقاصيص قبائلهم وتاريخها . وكان منهم أقلية تعرف القراءة والكتابة ، وكيفت الحروف الهجائية اليونانية فجعلت منها العلامات التي تطورت منها الحروف القوطية وهي الحروف الألمانية الحديثة . وكان الفن عندهم بدائيا ، ولكنهم أخرجوا تحفا جميلة من الذهب .

ولما أن سحبت رومة فيالقها من ألمانيا احتفظت بسيطرتها على نهر الرين من منبعه إلى مصبه ، وقسمت هذا الوادى الفخم ولايتين — ألمانيا العليا وألمانيا السفلى ، وكانت ثانيتهما تشمل هولندية وأرض الرين الممتدة جنوباً إلى كولونى . وكانت هذه المدينة الجميلة المعروفة عند الرومان باسم كولونيا أجريبننس *Colonia Agrippinansis* قد جعلت ولاية ( ٥٠ م ) تكريماً لأم نيرون التي ولدت فيها ، ولم يمض عليها أكثر من خمسين عاماً حتى كانت أغنى المحلات القائمة على نهر الرين . أما ولاية ألمانيا الشمالية فكانت تمتد على نهر الرين نحو الجنوب محترقة مجنثياكم *Maguntiacum* ( ماينس ) *Mayence* ، وأكوا أوريليا *Aquae Aureliae* ( بادن — بادن ) *Baden-Baden* وأرجنتراتم *Argentoratum* ( استراسبورج *Strasbourg* ) وأغسطا روركورم *Augusta Rauricorum* ( أوغسط *Augst* ) وتنتهى عند فندونسا *Vindonissa* ( فندش *Windisch* ) . وكان في هذه المدن

جميعها تقريباً ما في غيرها من الهياكل والبسلفات ، والملاهي ، والحمامات ،  
والتماثيل العامة . وكانت كثير من الفيالق التي ترسلها رومة لحراسة الرين  
تعيش خارج معسكراتها ، ويتزوج رجالها بفتيات ألمانيات ، ويعيشون  
مواطنين في تلك البلاد بعد أن تنتهي مدة خدمتهم العسكرية . والراجح أن  
بلاد الرين لم تكن في أيام الرومان أقل سكاناً أو غنى منها في أى وقت قبل  
القرن التاسع عشر .

ولقد سبق القول إن مهندسى رومة العسكريين قد أنشئوا بين نهري  
الرين والدانوب طريقاً محصناً ، وأقاموا على جانبيه قلعا تبعد كل منها عن  
الأخرى تسعة أميال ، كما أقاموا عليه سوراً يبلغ طوله ثلاثمائة ميل . وأفاد  
هذا الطريق الحصن رومة مائة عام ، ولكنه لم يفدها شيئاً حين نقصت نسبة  
المواليد بين الرومان نقصاً كبيراً عما كانت عليه عند الألمان . وكان نهر  
الدانوب الذى يعده الأقدمون أطول أنهار العالم أضعف من نهر الرين حداً  
فاصلاً بين الدولة الرومانية والقبائل الألمانية . وكان إلى جنوبه الولايات  
النصف الهمجية ريتيا ، ونوركم ، وبنونيا ، وهى الولايات التى تتكون  
منها البلاد التى كنا نعرفها في شبابنا باسم دولتى النمسا والمجر والصرب .  
وقد أنشأ الرومان في موضع أجزبرج Augsburg ( أى بلدة أغسطس )  
الحديثة مستعمرة رومانية هى مستعمرة أغسطس فندلكورم Augusta  
Vindelicorum كانت هى المحطة الرئيسية على الطريق الممتد من إيطاليا فوق جمر  
برنر Brenner إلى نهر الدانوب . وشادوا على النهر نفسه مدينتين حصينتين  
عند فندوبونا Vindobona وهى مدينة فيينا الحالية ، وعند كونكم Aquincum  
على المرتفعات التى تشرف منها بودا Buda على بست Pest . وقامت مدينة  
سرميوم Sirmium ( متروفيكا Mitroviça ) في بنونيا الجنوبية الشرقية على  
نهر الساف Save غرب موقع بلغراد الحديثة ، وصارت هذه المدينة في أيام  
دقلديانوس إحدى عواصم الإمبراطورية الأربع . وقامت بفضل النشاط التجارى

ثليونان ، والرومان ، والأهالي الوطنيين في مقاطعة دلماشيا الواقعة جنوبي  
 بنونيا ثغور البحر الأدرياتي وهي سالونا SaIona ( اسپلاتو Spalato  
 الحديثة ) وأبولونيا Appolonia ( بالقرب من فالونا ) ، وديرهكيوم  
 Dyrrhachium ( دورزو Durazzo الحديثة ) . وكانت رومة الإمبراطورية  
 تجند من هذه الولايات الواقعة جنوب الدانوب أقوى جنودها أجساما  
 وأصلهم عودا ، كما كانت تستمد منها في القرن الثالث الأباطرة . الحربيين  
 الذين صدوا سيل البرابرة حوالي مائتي عام . وكان في شرق بنونيا ولاية  
 داشيا ( رومانيا الحالية ) ، وكانت عاصمتها سرمزجتوسا التي لم يعد لها  
 الآن وجود . وكان في جنوب هذه الولاية وشرقها ولاية ميثريا ( وتشمل  
 أجزاء من يوغوسلافيا ورومانيا وبلغاريا الحديثة ) ، وكان فيها على الدانوب  
 مدينتان كبيرتان هما سنجدنوم ( بلغراد الحديثة ) وترتزمس Troesmis  
 ( إجلتزا Iglitza ) وثالثة بالقرب من نهر إسكسر Isker وهي سريديكا Sardica  
 ( صوفيا الحالية ) ، وثلاثة بلاد كبرى على البحر الأسود وهي إستروس  
 Istrus ، وتومي Tomi ( قسطنجة الحديثة ) وأديسس Odessus ( وارنه  
 Varna ) . ولقد كافحت الحضارة اليونانية والجيش الروماني في هذه  
 المستقرات النكددة لكي تحافظ على كيائها ضد القوط ، والرومانيين ،  
 والهون ، وغيرهم من القبائل المتبربرة التي أخاضت تنكاثرت وتتجول في شمال  
 النهر العظيم ، ولكن هذا الكفاح لم يجدهما نفعا .

وكان عجز رومة عن تمدين هذه الولايات الواقعة جنوب الدانوب هو الذي  
 أدى إلى سقوطها . فلقد كان هذا الكفاح من أشق الواجبات على شعب يعانى  
 آلام الشيخوخة ، وكانت حيوية الجنس السائد قد أخذت تضعف في مهاد الراحة  
 والعقم بينما كانت القبائل الضاربة في الشمال تنكاثرت وتقوى وتزداد جرأة وتهورا .  
 فلما أن قدم تراچان المال للرومانيين ليجنحوا للسلم كان ذلك العمل منه بداية  
 النهاية ، ولما أن جاء ماركس أورليوس بألاف من الألمان وأسكنهم داخل

الإمبراطورية ، انهارت الحواجز التي كانت تفصل بينهم وبين الرومان ، واستقبل الجنود الألمان في الجيش الروماني بالترحاب ، وارتقوا إلى مناصب القيادة . وما لبثت الأسر الألمانية أن تضاعف عددها في إيطاليا بينما كانت الأسر الإيطالية آخذة في الانقراض . وهكذا انعكست الآية في هذه الحركة ، فأخذ البرابرة « يبربرون » رومة . بعد أن كانت رومة تصبغهم بصبغتها . لكن عجز رومة عن ضم الشمال لخطيرة التراث الروماني واليوناني القديم لا يقلل من عظمة ضمها الغرب لهذا التراث أو من خطر شأنه . ففي هذا الغرب على الأقل برزت فنون السلم من بين عجاج الحرب ، وكان في وسع الناس أن يستبدلوا بسيفهم محاريث من غير أن تنحل قواهم في نعيم المدن وأحيائها القلدة . ونبتت فيما بعد حضارة جديدة في أرض أسبانيا وغالة القوية حين ضعف تيار البرابرة ، وأثمرت بلبور قبور الطغيان ثمارها ، وعفا الدهر عن آثامها في البلاد التي جاءت إليها الجحافل الغاشمة بقوانين رومة ونقلت إليها شعلة الحضارة اليونانية .

## الباب الثالث والعشرون

### بلاد اليونان الرومانية

#### الفصل الأول

##### أفلو طرخس

بذلت رومة جهدها لكي تكون كريمة في معاملتها لبلاد اليونان ، ولم يحقق في هذا الإخفاق كله ؛ فهي لم تضع حاميات من الجند في ولاية أخية الحديدية ، وكان ما فرضته عليها من الخراج أقل مما كان ينتزعه سبباتها من أهلها قبل مجيء الرومان إليها ؛ وتركت رومة دول المدن تحكم نفسها حسب دساتيرها وقوانينها القديمة ، وجعلت الكثير منها : كأتينة ، واسبارطة ، وبلاتية ، ودلفي وغيرها « مدناً حرة » ، تتمتع بحقوقها القديمة كلها عدا حقها في أن تشن الحرب الخارجية أو حرب الطبقات .

لكن بلاد اليونان كانت تتحرق شوقاً إلى حريتها ، كما أن القواد الرومان ، والمرابين ، ورجال الأعمال الذين حذقوا أساليب شراء غلات البلاد بأبخس الأثمان ويبيعونها بأغلاها ، هؤلاء كلهم قد استنزفوا خيرات البلاد ؛ ومن أجل هذا انضمت إلى ثورة مثراداتس وعوقبت على انضمامها إليها أشد العقاب ، فحوصرت أتينة حصاراً أهلك فيها الحرث والنسل ، ونهبت كنوزها كل ذائق . وإليس ، وإيدورس .

وبعد جيل من ذلك الوقت تقابل قيصر وبمبي ، ثم انطونيوس وبروتس ،



على أرض اليونان ، وجندوا أهلها في جيوشهم ، واستولوا على محصولات البلاد وذهبها ، وجبوا في عامين ضرائب عشرين عاماً ، وتركوا المدائن خاوية على عروشها . وانتعشت آسية اليونانية تحت حكم أغسطس ، ولكن بلاد اليونان نفسها ظلت فقيرة ، ولم يكن سبب فقرها هو الفتح الروماني بل كان هو الاستبداد الذي خنق أرواح الأهلين في اسبارطة ، والحرية التي انحطت حتى أصبحت فوضى في أثينة ، وما جره على البلاد عقم الرجال وجذب التربة من وبال . ذلك أن أكثر أبنائها جزاء ومغامرة قد هجروها إلى الأراضي التي كانت أغنى منها وأحدث استقلالاً . وأدى قيام دول جديدة في مصر ، وقرطاجنة ، ورومة ، وقيام الصناعة في بلاد الشرق الهلنستي إلى ترك مواطن الروح اليونانية القديمة نخاوية مهجورة . وكانت رومة تثقل اليونان بمديحتها وتنهب روائع فنها : فقد أخذ منها اسكورس Scaurus ثلاثة آلاف تمثال ليزين بها ملهاه ، وأرسل كلجيولا زوج عشيقته لينقب في بلاد اليونان عن التماثيل ، ونهب نيرون وحده نصف ما في دلفي من روائع النحت ؛ ولم يبسم الحظ لأثينة مرة أخرى إلا حين تولى هدريان الملك .

وكانت لإيروس هي التي انصب عليها غضب رومة أول الأمر في الحزوب المقدونية ، وأباحها مجلس الشيوخ إلى الجند ينيهنها ويعيشون فيها فساداً ، وبيع من أهلها خمسة عشر ألفاً في سوق الرقيق ؛ وبنى أغسطس عاصمة جديدة لإيروس في نيقوبوليس ليخلد ببنائها انتصاره في أكتيوم القريبة منها . وما من شك في أن الحضارة قد وجدت فيها ملجأ ومعتصماً لأن « مدينة النصر » آوت إيكنتس ، واستمعت إلى تعاليمه . وكان حفظ مقدونية خيراً من حظ جارتها الوفية ؛ فقد كانت هذه البلاد غنية بالمعادن والخشب ، وزادت حياتها التجارية نشاطاً بفضل طريق إجناتيا Egnatia الذي كان يصلها هي وتراقية من أبلونيا ودير هكيوم إلى بزنطية . وعلى هذا الطريق الرئيسي الذي لا يزال بعضه باقياً حتى الآن

كانت تقوم أهم مدن الولاية : إدسا ، وبلا ، وثسالونيكيا . وكانت هذه المدينة الأخيرة التي نعرفها نحن باسم سلانيك والتي كان اليونان يعرفونها باسمها القديم « نصر تساليا » عاصمة الولاية ، ومركز مجالسها ، وإحدى الثغور التجارية الهامة بين بلاد البلقان وآسية . أما تراقية الواقعة في شرقها فقد اختلفت نفسها بالزراعة ، والرعى ، والتعدين ؛ ولكنها كانت تشمل على مدن كبيرة أهمها سرديكا Serdica ( صوفيا Sofia ) ، وفلپوپوليس Philippopolis عاصمتها ، وأدريانوبل ( أدرنه ) ، وپرنثس Perinthus ، وبيزنطية ( اسطنبول الحالية ) . وهنا على القرن الذهبي ، كان التجار وضائدو السمك يجمعون ثروة طائلة بينما كان اليونان الذين يقطنون من ورائها في الداخل يتقهقرون أمام البرابرة المعتدين . وكانت الحبوب الواردة من داخل البلاد تنجى إلى أرصفتها ، كما كانت جميع تجارة سكوديا والبحر الأسود تؤدي إلى أرسفتها ، ويكاد السمك لكثرت أن يقفز في الشباك وهو يجتاز مضيق البسفور . ولم يمض إلا قليل من الوقت حتى أدرك قنسطنطين قيمة هذا الموقع العظيم وعرف أنه مفتاح العالم اليوناني — الروماني القديم .

وتخصّصت تساليا الواقعة جنوب مقدونية في إنتاج التمعح وتربية الجياد الجميلة . وقد وصف ديوكريسستم<sup>(١)</sup> جزيرة عوبية العظيمة التي أطلق عليها هذا الاسم ( كما أطلق اسم بووشيا على الجزيرة المسماة بهذا الاسم ) لما فيها من الماشية الحسنة الشكل ، وصفها بأنها تعود إلى البربرية في القرن الثاني الميلادي . وقد تجمعت في هذا الإقليم عدة عوامل كادت تمحو من الوجود سكانها الذين كانوا في يوم من الأيام شعباً زراعياً مطرد الثناء والرخاء . وأهم هذه العوامل هي ما لاقاه الفقراء من عنف لتركز الأرض الزراعية والثروة في أيدي عدد قليل من الأسر ، وما لاقاه الأغنياء من عنف لثقل الضرائب والفروض الدينية المطردة الزيادة ، وقلة النسل لأنانية الرجال وجهم الثراء أو لفقرهم المدقع . وكانت نتيجة

هذا كله أن تركت الأرض مراعى للماشية في داخل أسوار خلقيس وإلارنيا  
نفسهما . ولم تكن بووشيا قد فاقت مما حل بها من موت وما فرض عليها  
إمن الضرائب الباهظة أيام حروب سلا . ويقول استرابون « إن طيبة ليست  
إلا قرية صغيرة » ، قد انكمشت حتى لم تعد تشغل أكثر من الموضع الذي  
لم يكن قبل إلا قلعتها . على أن مائة عام من السلم قد أعادت بعض الرخاء  
إلى بلاتية ، واحتفظت قيرونية التي كسب فليب سلا على سهولها لإمبراطوريتين  
عظيمتين ما يكفي من الروعة لاستبقاء أشهر رجل من أبنائها فيها . ويقول عنها  
هذا الإبن - أفلو طرخس - إنها بلغت من الصغر حداً لا يجب أن تصغر عنه  
بتركه إياها . ولنا لنجد في حياته الهادئة وتفكيره السار اللطيف ناحية مشرقة  
مبهجة من منظر نكد كئيب ، كما نجد فيه هو نفسه رجلاً مهذباً من رجال  
الطبقة الوسطى مستمسكاً بفضائل العهد القديم ، ينطوى قلبه على الإخلاص  
لبلده ، والوفاء لأصدقائه ، والحب لأبنائه .

وقصارى القول أنه ليس في قصتنا كلها شخصية أظرف من شخصية  
أفلو طرخس القيرونى .

- وكان مولده في تلك البلدة حوالى عام ٤٦ م ووفاته فيها حوالى عام ١٢٦ .  
وكان يطلب العلم في أثينة حين كان نىرون يوالى انتصاراته في بلاد اليونان . وما  
من شك في أنه كان واسع الثراء لأنه رحل إلى مصر وآسية الصغرى ، وطاف  
مرتين بإيطاليا . وقد ألقى محاضرات باللغة اليونانية في رومة ، ويبدو أنه خدم  
بلده في بعض الشؤون الدبلوماسية . وكان يحب العاصمة العظيمة ، وآداب أشرفها  
الجلد ، وحياتهم الرقيقة ، ويعجب بقانونها الصارم ، ويقول مع إنيوس إن رومة  
قامت على دعائم من الأخلاق الطيبة العالية . وبينما هو يفكر في أمر هؤلاء  
النبلاء الأحياء والموتى خطر له أن يوازن بين أبطال رومة وأبطال اليونان . ولم  
يكن يقصد أن يكتب تاريخاً أو سراً فحسب ، بل كان يعتزم فوق هذا أن يعلم

الناس الفضيلة والبطولة بضرب الأمثلة من التاريخ ؛ وحتى سيره المتماثلة Parallel Lives كانت في ذهنه دروساً في الأخلاق ، ولهذا تراه على الدوام معلماً لا يترك فرصة تمر دون أن يستخلص مغزى خلقيا من كل قصة ؛ وما من أحد قد قام بمثل هذا العمل أجمل مما قام به هو . وهو يحلونا في سيرة الإسكندر بقوله إنه يهتم بالأخلاق أكثر من اهتمامه بالتاريخ ، ويأمل أنه حين يجمع بين عظماء الرومان وعظماء اليونان ويوازن بينهم يستطيع أن يبعث في نفوس قرائه دوافع للخلق الطيب والبطولة . وهو يعترف اعترافاً صريحاً لا يسعنا معه إلا أن نعفو عن زلاته بأنه قد صلح حاله لطول صحبته لأولئك الرجال الممتازين<sup>(٣)</sup> .

وليس من حقنا أن نتوقع في كتاباته دقة المؤرخ الحق ونزاهته ؛ فكتابه ليء بالأغلاط في أسماء الناس ، والأمكنة ، والتواريخ ؛ وتراه أحياناً ( إذا جاز لنا أن نصدر حكماً عليه ) يخطئ في فهم الحوادث ، بل إنه ليقصر في واجبين كبيرين من واجبات كل كاتب سير - وهما أن يبين أن أى شيء في أخلاق المترجم له وأعماله يرجع إلى الورثة أو البيئة أو الظروف ، وأن يتبع تطور أخلاقه خلال نموه ، وما يلقي عليه من التبعات وما يقع فيه من أزمات : بل إنا لنخرج من كتاب أفلو طرحس كما نخرج من كتاب هرقلطس بأن خلق الإنسان مقدر له . ومع هذا فما من إنسان قرأ كتاب « السير » ثم أحس بعد قراءته بما فيه من عيوب ، ذلك بأن هذه العيوب تختفي كلها في روايته الواضحة ، وحوادثه المثيرة ، وقصصه الفاتنة الساحرة ، وتعليقاته الحكيمة ، وأسلوبه الجزل . وليس في صفحاته البالغ عددها ألفاً وخمسمائة سطر واحد يحس القارئ أنه حشواً لا ضرورة له ، بل إن كل جملة من جملة لها شأنها ومعناها . وقد شهد بفضل الكتاب مائة من عظماء الرجال - منهم قواد عسكريون ، ومنهم شعراء وفلاسفة ، فقالت عنه السيدة رولان Roland « إنه مربّع النفوس العظيمة »<sup>(٤)</sup> . وكتب عنه منتاني يقول :

« إنى لا أستطيع الاستغناء عن أفلوطرخس فهو كتاب صلواتى »<sup>(٥)</sup> . وقد استمد منه شيكسبير كثيراً من قصصه ، وإن زأيه فى بروكس مستمد عن طريق أفلوطرخس من أخلاق الأشراف الرومان الأقدمين . وكان نابليون يحمل كتاب « السير » أينما ذهب لا يكاد يفارقه أبداً . ولما قرأ هين Heine هذه التراجم لم يسعه إلا أن يقفز على ظهر جواد ويعود به إلى فتح فرنسا . وقصارى القول أن بلاد اليونان لم تترك لنا كتاباً آمناً من هذا الكتاب :

وبعد أن شاهد أفلوطرخس عالم البحر الأبيض المتوسط عاد إلى قبرونية ورزق فيها بثلاثة أبناء وبنت واحدة ، وألقى محاضرات ، وألف كتباً ، وسافر إلى أثينة من حين إلى حين ، ولكنه قضى معظم وقته فى مسقط رأسه وعاش فيه عيشة أهله البسيطة . وكان يرى أن من الواجبات المفروضة عليه لبلده أن يجمع بين المنصب الرسمى والحياة العلمية حياة الدرس والتحصيل ، واختاره مواطنوه مفتشاً للمباني ، ثم كبير حكامها ثم يؤتاركا Boeotarch أى عضواً فى المجلس الوطنى . وكان يرأس المواكب والاختفالات البلدية ، وأصبح فى أوقات فراغه كاهناً فى مهبط الوحى فى دلفى ، وكان هذا المنصب قد عاد إلى الوجود . وكان يرى أنه ليس من الحكمة أن يرفض الدين القديم لما فيه من عقائد لا يقبلها العقل ، لأن أهم الأشياء فى رأيه ليست هى العقيدة ، بل هو التأييد الذى تستمد منه أخلاق الإنسان الضعيفة ، وما توجده أعضاء الأسرة الأموات بين الأجيال المتعاقبة فى الأسرة والدولة . منى روابط تبعث فيهما المزيد من القوة ، وكان يعتقد أن نشوة العاطفة الدينية هى أعمق تجارب الحياة . ولقد كان بفضل تسامحه الدينى وتقواه مجتمعين أن يضع أسس دراسة الدين المقارن فى رسالته التى كتبها عن العبادات الرومانية والمصرية<sup>(٦)</sup> . ومما قاله فى هذه الرسالة أن الأرباب كلها مظاهر لكائن واحد أعلى ، لا يحده زمان ، يجل عن كل وصف ، بعيد عن الشئون الدنيوية والزمنية بُعداً يترك للأرواح الوسطى Daimones أن تخلق العالم

وتنظم شئونه . وكان يقول أيضاً بوجود أرواح خبيثة ، يسيطر عليها . برأسها شيطان هو مصدر الفوضى جميعها وروحها ، وأصل كل الخبائث وجميع ما لا ينطبق على العقل في الطبيعة وفي بنى الإنسان .

ويرى أفلوطين أن من الخير أن يؤمن الإنسان بخلود الأشخاص — بجنة ينعم فيها الأخيار ، ومطهر ، وجحيم يعذب فيه الأشرار . وكان من أسباب سلواه أن الإقامة في المطهر قد تطهر أى إنسان مهما خبث حتى يبرأ نفسه ، وأنه قلما يوجد في الناس من يعذبون عذاباً سرمدياً (٧) . وكان يندد بالخرافات ويرى أن أهوالها شر من الكفر نفسه ، ولكنه كان يقبل العرافة والنبوءات واستحضار الأرواح ويؤمن بأن الأحلام تنبئ عن المستقبل ، ولم يكن يدعى أنه فيلسوف مبتدع ، بل كان يقول عن نفسه ، كما يقول أبولوس وكثيرون غيره من فلاسفة ذلك العصر عن أنفسهم ، إنه يأخذ آراءه عن أفلاطون وبوق بينا وبين زمانه . وكان يعيب على الأبيقوريين أنهم يستبدلون هول الفناء بالخوف من الجحيم ، وينتقد عيوب الرواقية ، ولكنه يرى ما يراه الرواقى من أن العمل بأوامر الله وإطاعة العقل شيء واحد (٨) .

وقد عني المتأخرون بجمع محاضراته ومقالاته وأسموها *الموراليا* (Moralia) لأن معظمها مواعظ بسيطة لطيفة تبين ما تنطوى عليه الحياة من حكمة . وهى تبحث في كل شيء ، من الخث على استبقاء كبار السن في المناصب العامة إلى البحث في أيهما أسبق الكتكوت أو البيضة . وأفلوطين مغرم بمكتبته ، ولكنه يقر بأن الصحة الجيدة خير من الكتب القيمة :

« من الناس من يدفعهم الشره فيهرعون إلى الحانات يلتهمون ما فيها كأنهم يستعملون لحضار . . . إن أقل الأطعمة ثناءً هى على الدوام أكثرها نفعاً . . . ولما هجر أودشير ممنون في أثناء تقهقره السريع عن أن يجد ما يأكله غير خبز الشعير



（三）  
（一）  
（二）  
（三）  
（四）  
（五）  
（六）  
（七）  
（八）  
（九）  
（十）  
（十一）  
（十二）  
（十三）  
（十四）  
（十五）  
（十六）  
（十七）  
（十八）  
（十九）  
（二十）  
（二十一）  
（二十二）  
（二十三）  
（二十四）  
（二十五）  
（二十六）  
（二十七）  
（二十八）  
（二十九）  
（三十）  
（三十一）  
（三十二）  
（三十三）  
（三十四）  
（三十五）  
（三十六）  
（三十七）  
（三十八）  
（三十九）  
（四十）  
（四十一）  
（四十二）  
（四十三）  
（四十四）  
（四十五）  
（四十六）  
（四十七）  
（四十八）  
（四十九）  
（五十）  
（五十一）  
（五十二）  
（五十三）  
（五十四）  
（五十五）  
（五十六）  
（五十七）  
（五十八）  
（五十九）  
（六十）  
（六十一）  
（六十二）  
（六十三）  
（六十四）  
（六十五）  
（六十六）  
（六十七）  
（六十八）  
（六十九）  
（七十）  
（七十一）  
（七十二）  
（七十三）  
（七十四）  
（七十五）  
（七十六）  
（七十七）  
（七十八）  
（七十九）  
（八十）  
（八十一）  
（八十二）  
（八十三）  
（八十四）  
（八十五）  
（八十六）  
（八十七）  
（八十八）  
（八十九）  
（九十）  
（九十一）  
（九十二）  
（九十三）  
（九十四）  
（九十五）  
（九十六）  
（九十七）  
（九十八）  
（九十九）  
（一百）





والتين صاح قائلاً : « ما ألد هذا الذى لم يكن لى من قبل ا » . . . والنبله  
أفيد المشروبات على شريطة أن يكون فى مناسبة سعيدة وأن يمزج بالماء . . .  
وأكثر ما يجب أن يخشاه الإنسان هو سوء الهضم الناشئ من أكل اللحوم  
لأنها تخمد العزيمة فى أول الأمر ، وتترك بعدئذ رواسب ضارة بالجسم .  
وخير ما يفعل الإنسان أن يعود جسمه عدم الحاجة إلى اللحم بالإضافة إلى  
غيره من الطعام ؛ ذلك بأن الأرض تخرج كميات موفورة من أشياء كثيرة  
لا تفيد فى التغذية فحسب ، بل تفيد كذلك راحة ومنتعة أما وقد أصبحت  
العادة طبيعة ثانية غير طبيعية ، فإن تعاطى اللحوم يجب أن يكون . . . دعامة  
وسنداً لعدائنا ؛ وينبغى لنا أن نأكل غيرها من الأطعمة . . . التى هى أكثر  
منها موافقة للطبيعة ، وأقل منها كلاله على شعلة التفكير التى توقد من مواد  
سهلة خفيفة إذا صح هذه التعبير<sup>(٩)</sup> .

وهو يحذو حذو أفلاطون فى الدعوة إلى تكافؤ الفرص للرجال والنساء  
على السواء ، ويضرب أمثلة كثيرة للنساء المثقفات فى الأزمنة القديمة ( ولقد  
كان هناك نساء مثقفات فى المحيط الذى يعيش فيه ) ، ولكنه ينظر إلى زنى  
الرجل بنفس السهولة التى ينظر بها إليه الرجل الوثنى فيقول :

« إذا كان الرجل داعراً منهمكاً فى ملذاته وزل مع عشيقه أو خادمة ،  
فلا يصح لزواجه أن تغتاض لذلك أو تغضب ، بل يجب أن تعتقد أن احترامه  
ها هو الذى دفعه إلى أن يشرك فى فجوره امرأة غيرها »<sup>(١٠)</sup> .

لكننا مع هذا إذا فرغنا من قراءة هذه المقاولات الممتعة الساحرة أحسنا  
بعد قراءتها ، بأننا كنا فى صحبة رجل رقيق القلب ، طيب فى جوهره ، كامل فى  
رجولته ، لا يسوئنا قط أن أفكاره عادية . وإن اعتداله هو الترياق الشافى من  
الهوى الفكرى الذى يغلب على عصرنا الحاضر ، وإن عقله المزن ، وفكاهته  
اللطيفة ، وإيضاحاته الجذابة لتدفعنا إلى القراءة دفعاً لا نقوى على مقاومته حتى  
فى المواضيع المبتذلة منها . وإن الإنسان لترتاح نفسه حين يجد فيلسوفاً أوتى من

الحكمة ما يكفى لإسعاده ، وينصحننا بأن غلبنا أن نحمد الله على ما فى الحياة  
من بركات ونعم عادية ، وألا نجعل دوامها سبباً فى قلة ابتهاجنا بها :

« يجب علينا ألا ننسى تلك النعم وأسباب الراحة التى نشترك فيها مع  
الكثيرين من الناس ، بل يجب . . . أن نبتهج لأننا نعيش ، وأننا أصحاء  
الأجسام ، وأننا نبصر ضوء الشمس . . . أليس من واجب الرجل الصالح  
أن يعدّ كل يوم عيداً ؟ . . . ذلك بأن العالم هو أجل المعابد وأجدرها  
بسيدها . فى هذا المعبد يدخل الإنسان وقت مولده ، ولا تستقبله فيه تمائيل  
ساكنة من صنع الأيدى ، بل تستقبله مخلوقات أظهرها العقل الإلهى  
لحواسنا . . . من بينها الشمس ، والقمر ، والنجوم ، والأنهار التى لا تنفك  
تصب الماء العذب صباً ، والأرض التى تخرج الطعام . . . وإذ كانت هذه  
الحياة هى أكمل إعداد لأسمى العبادات الدينية ، فإن غلبنا أن نكون على  
الدوام ممتلئين غبطة وبهجة » .

## فصل ثانى

### صيف هندى

تتمثل فى أفلو طرحس حركتان قامتا فى عصره أولاها العودة إلى الدين ،  
وثانيتهما انتهاء النهضة اليونانية فى الآداب والفلسفة . وعمت الحركة الأولى  
جميع بلاد اليونان ، أما الثانية فكانت مقصورة على أثينة والشرق اليونانى .  
وازدهرت فى هذه الأثناء ست مدن من مدائن الهلونييز ، ولكنها لم تعد  
التفكير اليونانى إلا بالقليل . وهذه المدن هى مدينة باترى Patrae التى ظلت حية  
منتعشة خلال العصر الرومانى والعصور الوسطى إلى أيامنا هذه بفضل التجارة  
الغربية وصناعة النسيج النشطة . ومنها أولبيا التى أثرت من أموال السياح  
الوافدين إليها لزيارة تمثال زيوس الذى صنعه فدياس أو لمشاهدة الألعاب  
الأولمبية . ومن أكثر حوادث التاريخ اليونانية طرافة أن هذه المباريات التى  
كانت تقام مرة كل أربع سنين ، قد ظلت تقام من عام ٧٧٦ ق . م حتى  
عام ٣٩٤ م حين منعها ثيودوسيوس Theodosius . كذلك ظل الفلاسفة  
والمؤرخون يقدون إليها كما كانوا يقدون فى أيام پروذكس وهيرودوت ليخطبوا  
فى الجماهير المحتشدة لمشاهدة حفلات الألعاب . ويصف ديوكريسسم المؤلفين  
وهم يقرءون « مؤلفاتهم السخيفة » للمستمعين العابرين والشعراء وهم ينشدون  
أشعارهم ، والخطباء يملئون الهواء بصخبهم و« السوفسطائيين الكثرى العدد  
كأنهم طواويس تزهب بنفسها » ، وقد جاءوا لينفخوا ریحهم على الجماهير (١٢) .  
وقد برهن ديوكريسسم بقوله هذا على أنه ليس أكثر صمتاً من سائر القادمين .  
ويصور إبيكتس النظارة وقد غصت بهم المواقف غير المظلة وهم يتصببون  
عرقاً وتلفحهم الشمس أو يغرقهم المطر ، ولكنهم لا يعبثون بهذا ولا ذاك  
فى غمرة من الضجيج والعجيج التى كان ينتهى بها كل دور فى اللعب

أوشوطى السباق<sup>(١٣)</sup>. وظلت الألعاب القديمة النيمية Nemean ، والبرزخية ، والبيثية Pythian ، والأثينية الجامعة تقام باستمرار ، وأضيفت إليها ألعاب جديدة كالألعاب الهلينية الجامعة التي أقامها هديران ، وكان الكثير منها يشتمل على مباريات في الشعر أو الخطابة أو الموسيقى ، فها هي ذى شخصية من شخصيات لوشيان تسأل : « ألا نستطيع أن نسمع الموسيقى اليونانية القديمة في الاحتفالات العظيمة ؟ »<sup>(١٤)</sup> وأدخلت الجالية الرومانية التي استوطنت كورنثة قتال المجالدين في هذه الألعاب ، وما لبث هذا القتال أن انتشر من كورنثة إلى غيرها من المدن حتى تدنس ملهى ديونيشس نفسه بهذه المذابح . واحتج كثيرون من اليونان - ديوكريسسم ، ولوشيان ، وأفلوطرخس - على هذا التدنيس ، وتقدم ، دمناكس Demonax ، الفيلسوف الكلبي إلى الأثينيين يرجوهم ألا يسمحوا بهذه البدعة قبل أن يهدموا مذابح إلهة الرحمة في أثينة<sup>(١٥)</sup> ، ولكن الألعاب الرومانية ظلت تقام في بلاد اليونان حتى انتشر الدين المسيحي وكانت له السيادة في تلك البلاد .

وكانت اسبارطة وأرجوس لا تزالان يسرى فيهما دم الحياة إلى حد ما ، وأثرت إبدورس من مال زوارها مرضى الأجسام والنفوس. الوافدين إلى ضريح اسكليبيوس . ولم يكذب يفضى على كورنثة ، بعد أن أعاد قيصر بناءها ، نصف قرن من الزمان حتى أضحت لحسن موقعها على البرزخ المسمى باسمها أغنى المدن في بلاد اليونان . وكان يسكنها خليط من الرومان ، واليونان ، والسوريين ، واليهود ، والمصريين انتزع معظمهم من بلادهم ومن أخلاقهم الأولى ، وعرفوا بنزعتهم التجارية والأبيقورية ، وبفسادهم الخلقي . وكان هيكمل أفرديتى بنديوس القديم سوقا ذات تجارة رائجة ومركزا للدعارة الكورنثية . ويصف أبوليوس Apuleius حفلة راقصة فخمة شهدها في كورنثة مثلث فيها محاكمة پاريس و « ظهرت فيها فينوس عارية الجسم إلا من شعار رقيق يغطي خصرها النحيل الجميل ، وحتى هذا الشعار كانت الريح تعث به فتدفعه تارة إلى اليمين وتارة إلى

«الشمال» (١٦) . وهكذا لم تغير كورنثة أساليبها منذ أيام أسبازيا .  
 فإذا انتقل الإنسان إلى أنكا عن طريق مجارا بدا الريف في فقر مدقع  
 اجتمعت فيه عوامل التعرية ، وتقطيع الغابات ، واستنزاف الثروة المعدنية ،  
 إلى الحروب ، والهجرة ، والضرائب الفادحة وقلة النسل ، فأحاله في عصر  
 السلم الرومانية صحراء مجدية . ولم يكن في أنكا كلها إلا اثنتان من المدن  
 ذوات الرخاء : إليسير التي كانت طقوسها الدينية الخفية تجتذب إليها الجماهير  
 العنية في كل عام ، وأثينة المركز التعليمي والثقافي للعالم القديم . وكانت  
 معاهدها ونظمها القديمة - المجلس ، والجمعية ، والأركونية - لا تزال  
 تقوم بعملها ، كما أن رومة قد أعادت إلى مجلس الأريوبيس سلطته الأولى  
 فجعلته مصدر الأحكام القضائية وحصل حقوق الملكية الحصين . وكان  
 الحكام أمثال أنتيخوس الرابع ، وهيرود الأكبر ، وأغسطس ، وهديان  
 ينافسون أصحاب الثراء أمثال هيرودس أنكس Herodes Atticus في هباتهم  
 للمدينة ، فأعاد هيرودس بناء الملعب العظيم بالرخام حتى لم يكذب يَبْقَى منه  
 شيئاً في بنتلكس ، وأقام قاعة للموسيقى في أسفل الأكروبوليس . وتبرع  
 هديان بالمال اللازم لإتمام بناء الأولمبيوم Olympieum ، وشاد لزيوس ،  
 وكان وقتئذ على حافة القبر (\*) - بيتاً خليقاً به في عنفوان شبابه .

وفي هذه الأثناء كانت شهرة أثينة الفذة في الآداب ، والفلسفة ، والتعليم ،  
 وعلوم وجود مدن أخرى تنافسها في هذه الميادين ، قد جذبت إلى مدارسها عدداً  
 جماً من الشبان الأغنياء والطلاب الفقراء المحتاجين ، وكانت جامعها تضم عشرة  
 كراسي للأساتذة بنفق عليها من مال المدينة أو الإمبراطور ، فضلاً عن جيش جرار  
 من المحاضرين والمدرسين الخصوصيين . وكانت تلتقي فيها دروس ومحاضرات في  
 الأدب ، وفقه اللغة ، والبيان ، والفلسفة ، والرياضيات ، والفلك ، والطب ،  
 والقانون . وكانت تلتقي عادة في مدارس التدريب الرياضي أو دور التمثيل ، وأحياناً

---

(\*) يقصد أن عبادته توشك أن تزول وأن تحل محلها المسيحية . ( المترجم )

في المعابد أو البيوت. ولم يكن يراعى في منهاج هذه المواد بأجمعها ، عدا الخطابة والقانون ، أن يؤهل الطالب لكسب عيشه ، بل كان يهدف بدلا من هذا إلى شحذ ذهنه ، وتقوية إدراكه ، وإمداده بقانون أخلاقى . وقد أثمرت هذه الدراسات ثمارها فأخرجت عدداً كبيراً من قوى العقول النابهة ، ولكنها أخرجت أيضاً آلافاً من الجدلبيين الذين لا هم لهم إلا التلاعب بالألفاظ ، والذين حولوا الفلسفة والدين إلى نظريات جدلية لا يعرف لها أول ولا آخر .

وإذا كانت موارد أثينة تعتمد إلى حد كبير على طلابها ، فقد كانت صابرة على نزقهم وطيشهم . كان الطلاب الجدد يوجه إليهم مزاح على سبب الأذى لغيرهم من المواطنين في بعض الأحيان ، وكان طلبة الأساتذة المختلفين يتشيعون لأساتذتهم ، ويهاجم بعضهم بعضاً ، وينشأ من ذلك شغب كثير شبيه بالشغب الذى يحدثه شباب هذه البلاد وتستخدم فيه العصي . وكان بعض الطلبة يحسبون أن في مقدورهم أن يتعلموا من العشيقات والمقامرين أكثر مما يتعلمون من جميع أساتذة الفلسفة ، ويشير السفرون Alciphron إلى أن أولئك النسوة كن ينظرن إلى الأساتذة نظرتين إلى منافسين لمن يلداء عاجزين (١٧) . غير أنه كثيراً ما كانت تقوم بين الطلاب والأساتذة روابط قوية من الصداقة الطيبة الوفية ، فكان الكثيرون من الأساتذة يدعون الطلاب إلى الطعام ، ويرشدونهم إلى ما يقرءون ، ويعودونهم إذا مرضوا ، ويحرصون على أن يبقى آبائهم مخدوعين في مبلغ تقدمهم . وكان معظم المحاضرين يعيشون من الأجور التى يؤديها لهم طلبتهم ، وكان عدد قليل من الأساتذة يتقاضون مرتبات من الدولة ، فكان كل واحد من رؤساء المدارس الفلسفية الأربع يتقاضى عشرة آلاف درنخة ( ٦٠٠٠ ريال أمريكى ) في السنة من الخزانة الإمبراطورية .

ومن هذه الدوافع نشأ عصر « السوفسطائية الثانية » - الذى عاد فيه إلى الظهور الخطيب - الفيلسوف الذى ينتقل من مدينة إلى مدينة كلما دعاه داعى

الكسب ، يلتقى الخطب ، ويعلم التلاميذ ، ويرافع في المحاكم عن المتقاضين ، ويعيش في بيوت الأغنياء مستشاراً روحياً ، ويكون أحياناً مبعوثاً مكرماً لدولة — مدينته . وازدهرت هذه الحركة في جميع أنحاء الإمبراطورية ، وبخاصة في العالم اليوناني ، في خلال الثلاثة القرون الأولى من التاريخ الميلادي ، وقد وصفهم ديونقوله إن الفلاسفة لم يكونوا وقتئذ يقرءون عدداً عن الأساكفة (١٧) . ولم يكن هؤلاء السوفسطائيين الجدد ، كما لم يكن لإخوانهم الأقدمين ، مبادئ مشتركة بينهم ، وكانوا يصوغون تعاليمهم في عبارات بليغة ، ويحتدبون إليهم عدداً كبيراً من المستمعين ، ويصلون في كثير من الأحيان إلى مراكز عالية في المجتمع . وينالون رضا الأباطرة ، ويجمعون ثروات طائلة . وكانوا يختلفون عن السوفسطائيين الأقدمين في أنهم قلما كانوا يتعرضون لشئون الدين أو الأخلاق ؛ بل كان همهم منصرفاً إلى الشكل والأسلوب ، والفن الخطابي والخلق فيه ، أكثر من انصرافه إلى المسائل الكبرى التي زعزعت عقائد العالم ومبادئه الأخلاقية . والحق أن السوفسطائيين الجدد كانوا من الأنصار المتحمسين للدين القديم ، ولقد احتفظ لنا فيلوستراتس Philostratus بتراجم زعماء السوفسطائيين في ذلك العصر ، وحسبنا أن نضرب مثلاً واحداً منهم . كان أدريان Adrian الصوري يلوس البيان في أثينة وارتقى حتى صار فيها أستاذ البيان للدولة . وكان يبدأ خطبته الافتتاحية بتلك العبارة الدالة على الفخر والكبرياء : « ها قد عادت الآداب مرة أخرى من فينيقة » . وكان يأتي إلى محاضراته راكباً عربته تجرها جياد ذات عدة من الفضة ، وعليه ثياب غالية تتلألأ فيها الجواهر . ولما زار ماركس أورليوس مدينة أثينة أحب أن يمتحن أدريان فطلب إليه أن يرتجل خطبة في موضوع صعب . واجتاز أدريان هذا الاختبار بنجاح جعل هدريان يخلع عليه كثيراً من أسباب التكريم ، من ذهب ، وفضة ، وبيوت وعبيد . ولما ارتقى أستاذاً للبيان في رومة ، كانت محاضراته جذابة مغرية إلى حد جعل أعضاء مجلس الشيوخ يوجلون جلساته وجهور السكان

يتكون دور التمثيل ، ويهرعون إلى سماعها مع أنه كان يلقيها باللغة اليونانية<sup>(١٩)</sup> . وتلك خطة تكاد تؤذن بموت الفلسفة ، فقد طغى عليها سيل البنان ، وغادرها التفكير حين تعلمت الكلام .

وكان الطرف الآخر جماعة الكليبيين . ولقد وصفناهم في غير هذا المكان - وصفنا ثيابهم الممزقة ، وشعرهم الأشعث ، ولحياتهم الكثة ، وجعبتهم وهكازهم ، ونزولهم بالحياة إلى أبسط الأمور ، وإلى الفحش في بعض الأحيان ، وكانوا يعيشون معيشة الرهبان المتسولين ، في ظل نظام كهنوتي فيه مبتدثون ووو شاء أعلن<sup>(٢٠)</sup> ، ولا يتزوجون ولا يعملون ، ويسخرون من تقاليد الحضارة ومظاهرها المصطنعة ، ويشهرون بالحكومات كلها على اختلاف أنواعها ، ويرون أنها بأجمعها عديمة النفع ، لا تعدو أن تكون تلصصاً سافراً ، ويستهزئون بالنبوءات ، و « الطقوس الخفية » والأرباب . وكان الناس كلهم يهجونهم ، وخاصة لوشيان ، فقد صب عليهم أقذع هجاء ، ولكن لوشيان نفسه كان يعجب بدموناكس Demonax ، الفيلسوف الكليبي المثقف الذي خرج عن كل ثروته ليعيش في فقر فلسفي ، والذي وهب حياته الطويلة التي دامت قرناً كاملاً ( ٥٠ - ١٥٠ م ) لمساعدة غيره من الناس ، وإزالة الخلاف بين المتباغضين والمدن المتعادية ، حتى لقد عظمت أثينة رغم أنها كانت تسخر من كل شيء . ولما اتهم أمام محكمة أثينة بأنه يرفض تقريب القرابين للآلهة ، برأته المحكمة حين قال إن الآلهة لا حاجة لها بالقرابين ، وإن الدين لينحصر في الخنو على جميع الخلق ، وكان هذا هو كل ما دافع به عن نفسه .

ولما أن تورطت الجمعية الأثينية في نزاع حزبي كان ظهوره فيها كافياً لفض النزاع ، ولم يكن منه إلا أن غادرها دون أن ينطق بكلمة واحدة . وكان من عادته في شيخوخته أن يدخل أي بيت من غير دعوة ، ويُطعم فيه وينام . وكان كل بيت في أثينة يسعى لأن ينال هذا الشرف<sup>(٢١)</sup> . ويتحدث لوشيان بعطف



أقل من هذا العطف على پرجرينس Peregrinns الذى جرب المسيحية ثم خرج عليها وانضم إلى جماعة الكلبيين ، وندد برومة ، وحرص بلاد اليونان جميعها على الثورة ، وأدهش المجتمعين فى أولمبيا بأن جمع محرقته بنفسه ، وأوقد فيها النار ، وقفز إليها ، واحترق فى لهبها ( ١٦٥م ) (٢٢) . وبهذا الاحتقار للثراء والحياة نفسها كان الكلبيون يمهّدون السبيل لرهبان الكنيسة المسيحية .

ولما أنشأ فسبازيان ، وهديران ، وماركس أورليوس كراسى للفلسفة فى أثينة ، أغفلوا الكلبيين والمتشككة ، ولم يعترفوا إلا بمدارس الفكر الأربع : الأكاديمية الأفلاطونية ، واللوقيون الأرسطوطيلية ، والرواقية ، والأبيقورية . وكانت الأكاديمية قد وسعت إيمان أفلاطون وافتخاره بالعقل الإنسانى حتى استحال إلى الشك العام الذى قال به كرنيديز Carneades ، فلما أن مات هذا الفيلسوف المتشكك عادت هذه المدرسة فالت إلى النزعة الأصلية ، ورجع أنتيخوس العسقلانى الذى كان يعلم شيشرون فى المجمع العلمى ( ٧٩ ق . م ) إلى آراء أفلاطون فى العقل ، والخلود ، والله : وكانت اللوقيون وقتئذ قد قصرت بحوثها على العلوم الطبيعية جرياً على سنة ثيوفراسطس ، أو على كتابة الشروح والتعليقات فى ورع وخشوع على مؤلفات أرسطو . أما مدرسة أبيقور فكانت فى هذا العصر الدينى سائرة فى طريق الاضمحلال ، وقلمما كان أحد من الناس يجرؤ على الجهر بعقائدها دون أن يشفع ذلك الجهر بتحفظات دبلوماسية . وكانت ألفاظ أبيقورى ، وكافر ، ومسيحى فى معظم بلاد آسية كلها ألفاظاً مترادفة ، تعبر عن الملح والدنس (٢٣) . وقد كانت للفلسفة الرواقية الغلبة على سائر الفلسفات من قبل ذلك الوقت بزمان طويل ، وكان ما اتصفت به صورها الأولى من صرامة وكمال قد خفّت حدته على يدى پانيتيوس وهوسيدونيوس ، وكلاهما من مواطنى رودس . فأما پانيتيوس Panaetius فإنه عاد إلى أثينة بعد موت سيبو ( ١٢٩ ق . م ) وأصبح

وقتشذ رئيس الاستوا Stoa ، وعرف الله بأنه روح مادية أو نفّس مادي. (pneuma) ، يسرى في الأشياء جميعها ، ويظهر في النبات في صورة قوة النماء ، وفي الحيوان على هيئة النفس psyche ، وفي الإنسان على هيئة العقل Logos . وقد تطور هذا المذهب الغامض مذهب وحدة الله والكائنات إلى فلسفة أقرب إلى الفاسفة الدينية على أيدي خلفائه ، واقتربت نظرية التآديب الأخلاق الرواقية من الزهد الكلبي حتى أضحت الكلبية في القرن الثاني الميلادي وليس بينها وبين الرواقية فارق إلا في ردائها المهلهل على حد قول أحد الكتاب . ونرى الحركتين كلتيهما تتقدمان نحو المسيحية على أيدي إپكتتس وماركس أورليوس .

## الفصل الثالث

### إيكتنس

وُلد إيكتنس في هيرابوليس Hierapolis من أعمال فريجيا عام ٥٠ م ، وكانت أمه جارية فكان هو لهذا السبب عبداً . ولم تتح له فرصة للتعليم لأنه صار ينتقل من سيد إلى سيد ، ومن مدينة إلى مدينة ، حتى وجد نفسه مملوكا لإيفروديتس Epaphroditus وهو معتوق ذو سلطة في بلاط نيرون . وكان ضعيف الجسم أعرج ، ولعل سبب ضعفه وعرجه هو وحشية أحد أسياده ، ولكنه عاش السبعين عاما التي يعيشها الرجل العادي . وقد سمح له إيفروديتس أن يستمع إلى محاضرات موسيوس روفس ، ثم حرره فيما بعد . وما من شك في إن إيكتنس قد اشتغل معلماً في رومة ، لأنه كان بين من فروا منها حين نفي دومتيان الفلاسفة . ثم استقر في نقوپوليس واجتذب إلى محاضراته فيها طلاباً من جميع الأنحاء منهم أريان النيقوميدي الذي أصبح فيما بعد حاكم كبادوكيا . وقد دَوّن أريان عبارات إيكتنس ، وأكبر الظن أنه دَوّنها بطريقة الاختزال ثم نشرها باسم "Diatribai" أي عبارات « ممسوحة » أو نسخ - وهي التي تذكر الآن بين قوائم أحسن الكتب في العالم بعنوان أحاديث Discourses(\*) وليس هذا الكتاب رسالة ثقييلة مملة بل هي حديث بسيط جيد ، وفكاهة حلوة ، تكشف في وضوح عن خلق متواضع حنون ، ولكنه خلق قوى صارم . وكان إيكتنس يستخدم سخريته اللاذعة للاستهزاء بنفسه وبغيره على السواء ، ويسخر في طرح من أسلوبه الجفاف الخالي من التجميل . ولم يشك قط حين سمع دمناكس الأعزب العجوز ينصح الناس بالزواج ، وأراد أن يسخر منه فتقدم

(\*) وأصدر أريان فيما بعد كتاباً آخر باسم Encheiridion أو « الموجز » لإيكتنس .

إليه يخطب ابنته . وقد برّر عدم زواجه بحجة أن في تعليم الفلسفة خدمة لا تقل عظمة عن ولادة « طفلين أو ثلاثة أطفال فطس الأنوف » . واتخذ لنفسه في آخر أيامه زوجة تساعد على العناية بطفل أنجاه من الموت بسبب تعرضه لتقلب الجو . وذاع صيته في جميع أنحاء الإمبراطورية في تلك الأيام ، وكان هدریان بعده من بين أصدقائه .

وكان إبيكتس شبيها بسقراط في هذا وفي نواح أخرى كثيرة ، ولكنه لم يعن بالطبيعة أو بما وراء الطبيعة عناية تحمله على إنشاء نظام فكري ، بل كان موضوعه الأوحاد الذي يشغف به ويوجه إليه كل عنايته هو الحياة لصالحه . ومن أقواله في هذا المعنى : « ماذا همنى من أن تكون الأشياء الموجودة . على ظهر الأرض مكونة كلها من ذرات . . . أو من النار والتراب ؟ أليس يكفيني أن أعرف حق المعركة ما هو الطيب وما هو الخبيث ؟ » (٢٥) . وليست الفلسفة في رأيه هي قراءة ما في الكتب من الحكمة ، بل هي تدريب الإنسان نفسه على اتباع الحكمة . وجوهر المسألة أن يشكل الإنسان حياته وسلوكه بحيث لا تتأثر سعادته بالظروف الخارجية إلا أقل التأثير . وهذا لا يتطلب منه أن يكون موقفه من الحياة موقف النساك ، بل إن « الأبيقوريين ، وأسافل الناس » ملومون لأنهم يحولون بين الناس وبين أداء الخدمات العامة ، والرجل الصالح يقوم بنصيبه في الشؤون المدنية ، ولكنه يرضى ، وهو هادئ مطمئن ، بجميع صروف الزمان : من فقر ، وحرمان ، وإذلال ، وألم ، ورق ، وسجن ، وموت . ويعرف كيف « يصبر وينبذ » .

« لا تقل عن شيء ما » « إننى فقدته » بل قل فقط « إننى رددته » : هل مات لك طفل ؟ لقد ردد . هل ماتت لك زوجة ؟ لقد أعيدت . « لقد اغتصبت منى مزرعوى » . حسن جداً ، هذه أيضاً قد ردت . وما دام الله وهبك إياها فاعتن بها على أنها ليست لك . . . « أسئ على أننى أعرج ! » أيها العبد !

أثوّتّب الكون لأنك فقدت ساقاً حقيرة ؟ ألا يليق بك أن تنزل عنها هبة خالصة للكون كله ؟ . . . وإذا أرغمت على الخروج من بلدى متفيا ، فهل في مقدور أحد من الناس أن يمنعني أن أخرج مبتسماً هادئاً ؟ . . . « سألقيك في السجن » . إنك لن تسجن إلا جسمي ، وسأموت حتماً ، فهل يجب إذن أن أموت شاكياً ؟ . . . تلك هي الدروس التي يجب أن تبدئها الفلسفة وتعيدها ، وتدوّنّها كل يوم ، وتمارسها . . . ليست منصة الخطابة وليس السجن إلا مكانين ، أحدهما عال والآخر منخفض ، ولكن هدفك الأخلاقي يجب أن يكون واحداً في كلتا الحالتين (٢٧) .

« وفي مقدور العبد أن يكون حر الروح كديجين ، وفي وسع السجين أن يكون حراً كسقراط ، وقد يكون الإمبراطور عبداً كنيرون (٢٨) ، وليس الموت نفسه إلا حادثاً عارضاً في حياة الرجل الصالح ، في وسعه أن يستعجله إذا تبين أن الشر يرجح كثيراً على الخير (٢٩) . وخلق به على أية حال أن يستقبله في هدوء ، وأن يرى فيه جزءاً من حكمة الطبيعة المكنونة .

« لو أن سنابل الحب كان لها إحساس ، فهل كانت ترجو ألا تحصد ؟ . . . إلى أحب أن تعلم أنك لو عشت أبداً الدهر لكان عيشك هذا نقمة . . . إن السفينة تغرق ، فإذا أفعل إذن ؟ مهما استطعت أن أفعل . . . فسأغرق دون أن أخشى شيئاً أو أن أحجم أو أجدف في حق الله ، بل أعتقد أن من يولد لا بد أن يهلك . ذلك أني جزء من الكل كما أن الساعة جزء من اليوم . على أن أجيء كما تنجيء الساعة ، وأن أنقضي كما تنقضي (٣٠) . . . يجب ألا تعد نفسك أكثر من خيط واحد بين جميع الخيوط التي تتكون منها الثوب (٣١) . . . لا تسع لأن يكون ما يحدث لك يحدث كما تحب ، بل أحب أن يحدث ما حدث كما حدث ، فإن فعلت وجدت الهدوء والطمأنينة » (٣٢)

وكثيراً ما يتحدث إبيكتس عن الطبيعة بوصفها قوة غير ذات شخصية ،

ولكنه في كثير من الأحيان أيضاً يجعل لفكرته عن الطبيعة شخصية ،  
وذكاء ، وعاطفة حب . وترى الجو الديني الذي كان يسود عصره يغمر  
فلسفته ويحليها تقوى مستسلمة شبيهة بتقوى الإمبراطور الذي قرأ فلسفته  
وردد صدى أفكاره بعد زمن قليل . فهو يتحدث حديثاً بليغاً رقيقاً عن  
النظام الفخم الذي يسود الزمان والمكان ، وعماً في الطبيعة من خطط موضوعة ،  
ولكنه ينتقل من هذا ليقول إن « الله قد خلق بعض الحيوانات لكي يؤكل ،  
وبعضها الآخر لكي يعمل في المزارع ، وبعضها لكي يخرج الجبن » (٣٣) ،  
وهو يعتقد أن العقل البشري نفسه أداة عجيبة لا يستطيع أن يوجد لها إلا إله  
خالق ؛ وإننا وقد وجدت لنا عقول لا بد أن نكون في الواقع أجزاء من  
العقل العالَمي . ولو أننا استطعنا أن نرجع بأنسابنا إلى الإنسان الأول لوجدنا  
أنه من أبناء الله ؛ فالله إذن أبونا جميعاً بالمعنى الحرفي للفظ الأبوة ، والناس  
كلهم إخوة (٣٤) .

« لم يحجم من راقب تصريف شئون العالم وفهمها وعرف أن أعظم  
المجتمعات وأوسعها هو نظام (Systema أى الوقوف الإجماعي) الخلق  
والله ، وأن الله هو الذي انبعثت منه الأصول التي نشأت منها جميع الأشياء  
وخاصة الكائنات العاقلة ، لم يحجم عن أن يسمى نفسه مواطناً عالمياً . . .  
أو بعبارة أصح . ابن الله ؟ وإذا استطاع إنسان أن يؤمن بهذا المبدأ بقلبه  
وروحه . . . فأكبر ظني أنه لن تخالجه قط فكرة دنيئة أو غير شريفة . . .  
فلا تنس إذن وأنت تأكل ، من أنت الذي يأكل ، ومن هو الذي تغذية ؛  
وإذا ضاجعت النساء فاذاكر من أنت الذي تفعل هذا . . . إنك تحمل الله  
منك . . . أنت أيها التعس المسكين ، وإن كنت لا تعرف ! (٣٥)

ويحث إبيكتيتس طلابه في فقررة خليقة بأن يكتبها القديس بولس أن  
يسلموا إرادتهم لله في ثقة واطمئنان ، وألا يقتصروا على هذا بل يكونوا  
فضلاً عن ذلك رسلاً لله بين بني الإنسان فيقول :

يقول الله : « اذهبوا وكونوا شهداء لى على الناس » (٣٦) . . . وفكروا فى المعنى الذى ينطوى عليه قولكم : « لقد بعثنى الله الى العالم لآكون جنود من جنوده وشاهداً من شهوده ، ولأخبر الناس أن أحزانهم ومخاوفهم عبث وبطلان ، وأن الشر لا يمكن أن يصيب الرجل الطيب ، حيا كان أو ميتاً . والله يبعثنى يوما هنا ويوما هناك ، ويؤدبنى بالفقر وبالسجن لكي أكون شاهداً حقاً له بين الناس ، وإذا ما قمت بهذه الرسالة ، فهل يعيننى أى مكان أكون فيه ، أو من يكون رفاقى ، أو ماذا يقال عني أجل ، ألا تكون فطرتى كلها منجذبة نحو الله ، ونحو شرائعه ووصاياها (٣٧) . أما هو . نفسه فقد كان غموض الأشياء ولألاؤها يملأه رهبة وشكراً . وهو يترنم للخالق بتسبيحة وثنية تعد من أروع الفقرات فى تاريخ الأديان : « أية لغة ترقى إلى الثناء على جميع أعمال العناية الإلهية ؟ . . . أفا كان خليقاً بنا ، لو كانت لنا عقول ، أن نصرف وقتنا كله فى التغنى بمجد الإله . والتسبيح بحمده ، والتحدث بنعمه ؟ أليس من واجبنا ونحن نحفر الأرض ونفلقها ، ونأكل من ثمارها ، أن تلهج ألسنتنا بالثناء عليه ؟ — وماذا بعد هذا ؟ — أما وقد أصبحت كثرتكم الغالبة عمية ، أفلا يجب أن يكون هناك إنسان يؤدى هذا الواجب بدلا منكم ، وينوب عنكم جميعاً فى التغنى بمدح الله ؟ » (٣٨) .

إنا لنجد فى هذه الفقرات تشابهاً عجباً بينها وبين كثير من أفكار المسيحية الأولى ، وإن كنا لا نرى فيها كلمة واحدة عن الخلود ، وإن كان فى وسعنا أن نرجع بها جميعاً إلى عقائد الرواقين والكلبيين . والحق أن إبكتتس ليتقدم أحيانا عل المسيحية ؛ يتقدم عليها فى تنديده بالاسترقاق ، وفى وجوب تحرير عقوبة الإعدام ، وفى مناداته بأن يعامل المجرمون على أنهم مرضى يحتاجون إلى العلاج (٣٩) . وهو يدعو الناس إلى أن يحاسبوا ضميرهم فى كل يوم من

حياتهم<sup>(٤٠)</sup> ، ويضع لهم قاعدة من نوع القواعد الذهبية : « لا تكن سبيلاً في أن يتعذب الناس بما لا تحب أن تتعذب به أنت »<sup>(٤١)</sup> ، ويضيف إلى ذلك قوله : « إذا قيل لك إن إنساناً يتحدث عنك حديث سوء ، فلا تدافع عن نفسك بل قل : إنه لو عرف سائر عيوبى لما ذكر هذه وحدها »<sup>(٤٢)</sup> . وهو ينصح الناس بأن يجزوا الإساءة بالإحسان ، « وألا يردوا الشتم إذا شتموا ! »<sup>(٤٣)</sup> ، وأن يصوموا من حين إلى حين ، وأن « يمتنعوا عما يشتهون »<sup>(٤٤)</sup> . وتراه أحياناً يتحدث عن الجسم باحتقار مزر كالذى يتحدث به عنه الناسك الذى لم يتطهر بعد من ذنوبه : « إن الجسم أقدر الأشياء جميعاً وأخبثها . . . ومن أغرب الأشياء أن نحب هذا الشيء ونؤدى له هذه الخدمات العجيبة فى كل يوم . أنا أملأ هذا الكيس ، ثم أفرغه ، فهل ثمة عمل أكثر من هذا مشقة ؟ »<sup>(٤٥)</sup> .

ومن أقوال إبيكتس فقرات تنطق بتقى أوغسطين وفصاحة نيومن Newman : « تصرف فى يارب كما تشاء ، إن عقلى منك وإليك ، وأنا ملك لك . ولست أطلب أن أعفى من شيء ترى أنت أنه خير . اهدف إلى حيث تريد ، واكسنى بما تشاء من الثياب »<sup>(٤٦)</sup> ، وهو يأمر أتباعه كما يأمرهم عيسى بالاهتمام بأمر غد :

« إذا كان الله خالقنا ، وأبانا ، وولينا - أفلا يكفى هذا لأن يرد عنا الحزن والخوف ؟ ويتساءل بعض الناس : من أين أأطعم إذا لم يكن عندي ما أطعمه ؟ ولكن ماذا تقول عن الحيوانات التى يكفى كل منها بنفسه ، ولا يعدم ما يصلح له من الطعام ، ولا ينقصه ما يوائمه ويتمشى مع طبقته من أساليب الحياة ؟ »

وهل من عجب بعد هذا أن يثنى عليه المسيحيون أمثال القديس يوحنا وكريستوم وأوغسطين ، وأن يتخذ كتابه « المزمع » بعد تغيير طفيف قاعدة لحياة النساء فى الأديرة ومرشداً لمن ؟<sup>(٤٧)</sup> . ومن يدرى ، لعل إبيكتس قد قرأ أقوال عيسى فى صورة ما وأنه قد اعتنق المسيحية على غير علم منه .



## فصل الرابع

### لوشيان والمتشككة

ومع هذا فقد كان في هذه المرحلة الأخيرة من مراحل الثقافة الهلنستية متشككة يعيدون إلى الأذهان شكوك بروتجوراس ، وكان فيها لوشيان ، سخر من العقائد الدينية بوقاحة كوقاحة أرسطس ، وبأسلوب لا يكاد يقل سحراً عن أسلوب أفلاطون . ولم تكن مدرسة بيرو Pyrrho قد ماتت بعد ، وقد أعاد إينسديمس Aenesidemus النسوسى صياغة أقوالها الإنكارية بمدينة الإسكندرية في القرن الأول الميلادى ، وذلك في « الأساليب » Tropoi العشرة أو المتناقضات التى تجعل المعرفة مستحيلة (\*) . وفي أواخر القرن الثانى صاغ سكستس إمبركس Sextus Empiricus ، وهو رجل لا نعرف له تاريخاً ولا موطناً . فلسفة المتشككة في شكلها الأخير وضمها عدة مجلدات هدامة بقيت منها حتى الآن ثلاثة . ويتخذ سكستس العالم كله عدواً له ، ويقسم الفلاسفة أجناساً مختلفة ، ويقضى عليهم واحداً

(\*) منها (١) أن أعضاء الحس (كالعينين) في الحيوانات المختلفة ، بل وفي الآدميين المختلفين ، تختلف في شكلها وتركيبها ، وأن المفروض فيها أنها تنقل لصاحبها صوراً للعالم مختلفة . وأنى لنا أن نعرف أى هذه الصور هو الصحيح ؟ (٢) وأن الحواس لا تنقل إلا جزءاً صغيراً من الجسم المحس كجزء محدد من الألوان ، والأصوات والروائح ؛ وما من شك في أن الصورة الذهنية التى تتكون لدينا عن هذا الجسم صورة جزئية غير موثوق بصحتها (٣) وأن هذه الحواس قد تتعارض إحداها مع حاسة أخرى (٤) وأن الجسم المحس يتلون ، وقد يتلون خطأ ، بمحالاتنا الجسمية والعقلية : حالة اليقظة أو النوم ، والشباب أو الشيخوخة ، والحركة : أو السكون ، والجوع أو الشبع ، والكره أو الحب ، (٥) وأن مظهر الشيء المحس يختلف باختلاف حالة البيئة التى تحيط به - من ضوء ، وهواء ، وبرد ، وحار ، ورطوبة الخ ، فأى مظهره هو الصحيح ؟ (٦) وأن لاشئ يمكن معرفته بنفسه أو معرفته معرفة مطلقة ، فهو لا يعرف إلا بصلته بشئ آخر أى بوصفه جزءاً من كل (٧) وأن عقائد الفرد موقوفة على الماديات ، والدين ، والنظم ، والقوانين التى نشأ فيها ، وما من فرد يستطيع أن يفكر تفكيراً موضوعياً .

بعد واحد ، ويكتب بالقوة الخليفة بالجلادين ، وبالترتيب الحسن والوضوح اللذين تمتاز بهما الفلسفة القديمة ، ولا يخلو أسلوبه من الفكاهة الساخرة ومن فتات من المنطق الكثيب .

ويقول سكستس إن كل حجة يمكن معارضتها بحجة مساوية لها ، ومن أجل هذا لن تجد في آخر الأمر شيئاً لا ضرورة له أكثر من التعليل . والاستدلال لا يوثق به إلا إذا قام على أساس الاستقراء الكامل ، ولكن الاستقراء الكامل مستحيل ، لأننا لا نستطيع أن نتبين متى يظهر أمامنا « مثل سلبى » (٥١) . وليست « العلة » إلا سابقة منتظمة ( كما يكرر هيوم Hume ) ، والمعرفة كلها نسبية (٥٢) . كذلك لا يوجد خير أو شر موضوعي ، فالمبادئ الأخلاقية تختلف باختلاف البلاد (٥٣) ، وللفضيلة في كل جيل تعريف يختلف عن تعريفها في كل جيل آخر . وإنك لتجد في أقوال هذا الفيلسوف جميع الحجج التي أدلى بها في القرن التاسع عشر عن إمكان معرفة وجود الله أو عدم وجوده . كما تجد فيها جميع الأقوال المتعارضة بين قدرته العليا الخيرة والآلام الدنيوية (٥٤) . ولكن سكستس أكمل لأدرية من اللأدرين ، لأنه يؤكد أننا لا نستطيع أن نعرف أننا لا نعرف . ويقول إن اللأدرية عقيدة (٥٥) ، ولكنه يواسينا بقوله إننا لسنا في حاجة إلى الحقيقة المؤكدة ، وإن في الجميع ما يفي بجميع أغراضنا العجلية ، وإن تعليق الحكم في المسائل الفلسفية بدل لإزعاج العقل به يهبه الهدوء الناشئ عن عدم الاهتمام (Atarasia) (٥٦) ، وإذا لم يكن ثمة شيء مؤكد فلنقبل عرف الزمان والمكان اللذين نعيش فيهما وعقائد هما ، ولنعبد أربابنا القدامى متواضعين (٥٧) .

ولو أن لوشيان قد أوتي من الحمق ما جعله يقيد عقله بالانتماء إلى طائفة خاصة من الفلاسفة لكان من طائفة المتشككة . وكان يكتب الفلسفة كما يكتبها قلتير الذي يشبهه في كل شيء إلا في عطف قلتير وحنانه ، يكتبها بأسلوب بلغ من

الإشراق والوضوح جداً لا يظن معه إنسان أنه يكتب الفلسفة . وكان مولده في سموساتا Samosata من أعمال كمجيني Commagene البعيدة ، وكأنه قد ولد في هذا المكان بالذات ليدلنا على مدى انتشار الهلنستية . وقد قال عن نفسه : « أنا سوري من بلاد الفرات » . وكانت لغته الأصلية هي السريانية ، وأكبر الظن أن الدم الذي كان يجري في عروقه هو الدم السامي (٥٨) . ثم ارسل ليتمرن على النحت عند مثال ، ولكنه ترك النحت وأخذ يدرس البلاغة ؛ وبعد أن أقام في أنطاكية يمارس صناعة الحمامة شرع يتجول في الطرقات كما يفعل « العالم المستقل » ، يكسب عيشه بإلقاء المحاضرات ، وخاصة في رومة وغالة ؛ ثم ألقى عصا التسيار في أثينة (عام ١٦٥ م) ، وأنجاه ماركس أورليوس الورع المتسامح من الفقر في آخر أيامه ، وعين المتشكك غير المحترم في منصب رسمي في مصر ، حيث مات في تاريخ غير معروف .

وقد أقيمت الأيام على ستة وسبعين كتاباً من كتب لوشيان الصغيرة ، وكثير منها لا يقل جلة ومناسبة لأحوال هذا العصر عما كانت عليه حين كان يقرأها على أصدقائه ومستمعيه قبل ثمانية عشر قرناً من الزمان . وقد أخذ يجرب أفانين مختلفة من الكتابة حتى عثر أخيراً على أسلوب الحوار الممتع الطريف . وقد بلغ كتابه مجاورات الخطبات من التحرر درجة جعلت له كثيرين من القراء ، ولكنه كان في كتبه على الأقل أكثر انهماكاً في الآلهة منه في الخطبات ؛ وهو لا يفرغ قط من الإساءة للإلهين . ويقول في كتابه هذا على لسان منيپس Menippus : « كنت وأنا غلام أستمع إلى قصص هومر وهزئود عن الآلهة - الآلهة الزائنين ، الآلهة الجشعين النهابين ، الآلهة العنيفين المتنازعين ، مرتكبي الفحشاء مع المحارم : ولم أكن أجد في هذا كله مأخذاً ، بل إنني في واقع الأمر وجدت فيه متعة عظيمة ؛ ولكنني حين بلغت سن الرشd وجدت الشرائع تناقض أقوال الشعراء مناقضة تامة ، فتهجرم الزنى والسلب والنهب » .

وتحير منفس فذهب إلى الفلاسفة يستوضحهم الأمور ، ولكنهم كانوا مشغولين بأنفسهم يحاول كل منهم أن يفند حجج غيره ، فلم يزيده إلا حيرة واضطرابا ، ولم ير بداً من أن يصنع له جناحين ، ويطير بهما إلى السماء ، ويفحص عن الأمر بنفسه . واستقبله زيوس أحسن استقبال ، وأكرم وفادته ، وسمح له أن يراقب عبرى الأمور من فوق أولمبس . وكان زيوس نفسه يستمع إلى الصلوات وهى تأتى إليه من « صف من الفتحات لها أغطية كأغطية الآبار . . . وكان من بين الخاق الذين يعملون فى البحار رجل يطلب ريحاً شمالية وآخر يطلب ريحاً جنوبية . وكان الزارع يدعوه ليرسل إليه المطر ، والقصار يدعوه أن يرسل إليه الشمس . . . وخيل إلى الرجل أن زيوس قد تحير فى أمره ، لا يعرف أى دعاء يستجيب له ، فامتنع عن الحكم امتناع العلماء الحقيقيين ، وأظهر من التريث والالتزان ما هو خليق ببيرو نفسه<sup>(٥٩)</sup> . ثم يرفض الإله بعض المطالب ، ويستجيب لبعضها الآخر ، ثم ينظم طقس اليوم : فيرسل المطر إلى سكوذا ، والثلج إلى بلاد اليونان ، والعواصف إلى البحر الأدرياي ، و « يصرخ صرخة تبعث بعشرين مكيالاً من البرد إلى كيدوكيا » . ويغضب زيوس من الآلهة السمجة الغربية التى تسلت إلى مجمع آلهته ، فيصدر أمراً يقول فيه إن جبل أولمبس قد ازدحم بالآلهة الأجنبية المتعددة الأجناس حتى ارتفع ثمن الرحيق الذى نشربه ، وأخرجت منه الآلهة القديمة ، التى هى دون غيرها الآلهة الحققة ؛ ولهذا فإن لجنة من سبعة ستشكل لتنظر فى مطالب الآلهة .

وفى كتاب التوفى مع زيوس يسأله فيلسوف أبيقورى : هل الآلهة هى الأخرى خاضعة للأقدار ؟ فيجيب خوف الظريف بقوله : نعم . فسأله الفيلسوف : « ولم إذن يقرب الآدميون لك القرابين ؟ . وإذا كان القدر هو المسيطر على الآدميين والأرباب ، فلم نكون مسئولين عن أعمالنا ؟ » ، فرد عليه زيوس بقوله : « يتبن لى أنك كنت مع تلك الجماعة اللعينة جماعة

«السوفسطائيين»<sup>(٦٠)</sup> ، وفي زنبوس تراجمودس Zeus Tragoedus ترى الإله مكتئبا ساخطا لأنه يرى جمعا محتشداً في أثينة يستمع إلى داميس Damis الأبيقورى ينكر وجود الآلهة واهتمامها بالخلق ، بينما يؤكد ذلك تمكليز Temocles الرواقى . ثم ينهزم تمكليز ويقر من الميدان ، ويأس زيبوس من مستقبله ، ولكن هرمس يواسيه بقوله : « لا يزال فى الأرض كثيرون من المؤمنين ، هم الكثرة الغالبة من اليونان ، أواسط الشعب وسفله ، والبرابرة على بكرة أبيهم »<sup>(٦١)</sup> . ولم يتهم لوشيان بالكفر لقوله هذا ، وفى ذلك دليل إما على روح التسامح التى كانت تسود ذلك العصر وإما على قرب زوال الآلهة اليونانية من الوجود .

وكان لوشيان يتشكك فى قيمة البلاغة والفلسفة تشككه فى الدين القديم . وفى إحدى محاورات الموتى يأمر كارون Charon أحد البغاء ، وهو ينقله إلى الدار الآخرة ، « أن تثير ما بلغك من طول الجمل الذى لا آخر له ، ومن الطباق والمقابلة والعبارات المتوازنة » - وإلا غرق القارب حتماً<sup>(٦٢)</sup> . وفى هرموتيمس Hermotimus ترى طالبا يبدأ دراسة الفلسفة متحمسا لها راجيا أن يستعيز بها بعض الاستعاضة عن الإيمان ، ولكنه يصنطدم بما يتصف به المعلمون المتنافسون من غرور وشره ، ويتركه هؤلاء المعلمون عاريا ذهنيا وخافيا ، لأن كل فريق منهم يقضى وقته فى دحض حجج الفريق الآخر ، ولهذا « سأبتعد عن الفيلسوف كما أبتعد عن الكلب » على حد قوله فى ختام حديثه<sup>(٦٣)</sup> . ويعترف لوشيان نفسه الفيلسوفة بأنها محاولة « للوصول إلى مرتفع تتطاع منه إلى جميع الجهات »<sup>(٦٤)</sup> . وتبدوله الحياة من هذا المرتفع كأنها خليط مهوش سخيف ، أو جوقة مضطربة مختلة النظام ، يتحرك فيها الراقصون ويصرخون كل كما يريد حتى يطردهم رئيس الفرقة من فوق المسرح واحداً بعد واحد<sup>(٦٥)</sup> . ويصور

في « طارود » منظر البشر ، كما تراه عين فوق عين الآدميين من قبة سماوية عالية ، صورة حالكة السواد : صورة خلّاق يفلحون الأرض ، ويكدحون ، ويتنازعون ، ويتقاضون في المحاكم ، ويرابون ، ويغشّون ويغشّون . ويجرون وراء الذهب أو اللذة . وفوق رؤوسهم سحابة من الآمال والخاوف ، والحق ، والكراهة ، ومن فوق هذه كلها تعزل الأقدار خيط الحياة لكل ذرة بشرية ؛ فإنسان يرتفع من بين جمهرة الناس ثم يسقط إلى الحضيض ، وكل إنسان يسحبه بلوره رسول من رسل الموت . ويصير كارون جيشين يقتتلان في أرض البلوونيز ، فيعلق على قتالهم بقوله : « ما أشدّ حق هؤلاء ! إن كلا منهم لا يعرف أنه وإن كسب البلوونيز وحده لن يكون له آخر الأمر إلا قدم واحدة من الأرض » (٦٦) . ولوشيان لا يحبّ أحدًا شأته في هذا شأن الطبيعة نفسها ، فهو يهجو الأغنياء لشهرهم ، والفقراء لحسدهم ، والفلاسفة لشراكتهم ، والآلهة لعدم وجودهم . وينتقم حديثه في آخر الأمر بما يخطئ به قنطير حديثه وهو أنه ينبغي للإنسان أن يزرع حديقته : فنفس Menippus يجذّر تيرسياس Telesias في الدار السفلى ويسأله : ما خير أنواع الحياة ؟ فيجيبه النبي الشيخ بقوله :

إن حياة الرجل العادي خير أنواع الحياة ، ومن اختارها كان أكثر الناس فطنة ؛ وإياك وسخف المجادلات فيما وراء الطبيعة والبحث في أصول الأشياء وغاياتها ؛ ولا تحسبن هذا المنطق كله إلا هراء في هراء ، ولا تسع إلا لغاية واحدة وهي كيف تعمل ما تجده يدك لتعمله ؛ وسر في طريقك . دون أن تنفعا ، قط وعلى فلك ابتسامة على الدوام (٦٧) .

وقصارى القول أن التفكير اليوناني في القرنين الأولين من التاريخ الميلادي تطغى عليه النزعة الدينية على الرغم من لوشيان وآرائه . لقد نحسّر الناس قبل ذلك العهد لإيمانهم وعمدوا إلى المنطق ؛ أما في الوقت الذي نتحدث عنه فقد كانوا ينسرون المنطق ويعودون سراغاً إلى الإيمان . ذلك أن الفلاسفة اليونانية

كانت قد أتمت دورتها مبتدئة باللاهوت-البدائي ، ثم انتقلت منه إلى تشكك السوفسطائيين الأولين ، ثم إلى كُفر دمقريطس ، فداكنة أفلاطون ومحاولته التوفيق بين النزعتين ، فنزعة أرسطو الطبيعية ، ففكرة وحدة الله والكون التي كانت تنادى بها الاستواء ، فالعودة إلى فلسفة التصوف والاستسلام والتقوى . أما المجمع العلمي فقد انتقل من أساطير مؤسسة الذمعية عن طريق تشكك كرنيديز Carneedes إلى خشوع أفلوطرخس القائم على العلم . ولا يلبث أن يبلغ الذروة في رؤى بلوتنس السماوية . لقد نسي الناس كشوف فيثاغورس العالمة العظيمة ، ولكن فكرته عن التجسد بدأت وقتئذ نموا حياة جديدة ، فكان الفيثاغوريون الجدد ينقبون فيما تنطوى عليه الأعداد من أسرار خفية ، ولا ينقطعون يوماً واحداً عن اختبار الضمير الإنساني ، ويدعون الله أن ينتقلوا بعد أقصر فترة مستطاعة من التجسد إلى الاتحاد المبارك مع الله بعد أن يمروا بالمطهر - إن كان لا بد لهم أن يمروا به (٦٨) . وكانت الرواية تبعد شيئاً فشيئاً عن أن تكون فلسفة الأشراف المفتخرة المستهزئة ، وقد وجدت آخر المعبرين عنها وأفصحهم لساناً في عبد من العبيد . وكان إيمانها باللهيب الذي سوف يحرق العالم آخر الدهر ، ونبذها كل ملاذ الجسد ، واستسلامها في خضوع وذلة إلى إرادة الله الخفية ، كان هذا كله يمهّد السبيل إلى اللاهوت المسيحي والمبادئ الخلقية المسيحية . وملاك القول أن المزاج الشرقي كان وقتئذ يستحوذ على القلعة الأوربية .

## الباب الرابع والعشرون

### اليقظة الهلنستية

## الفصل الأول

### مصر الرومانية

كان خليقاً بمصر أن تكون أسعد بلدان الأرض قاطبة ، لأن النيل يرويه ، ويغذيها ، ولأنها أكثر بلاد البحر الأبيض المتوسط قدرة على الاكتفاء بخيراتها — فهي غنية بالحب والفاكهة ، تنتج أرضها ثلاث غلات في العام ، ولم يكن يعلو عليها بلد آخر في صناعاتها ، وكانت تصدر الغلات والمصنوعات إلى مائة قطر وقطر ، وكلما كان يزعجها ويقلق بالها حرب خارجية أو أهلية . ولكن يبدو أن « المصريين » برغم هذه الأسباب — أو لعلهم لهذه الأسباب — « لم ينعموا بالحرية يوماً واحداً في تاريخهم كله »<sup>(١)</sup> على حد قول يوسفوس . ذلك أن ثروتهم كانت تغري بهم الطغاة أو الفاتحين واحداً في إثر واحد مدى خمسين قرناً من الزمان كانوا فيها يستسلمون لأولئك الطغاة والفاتحين<sup>(\*)</sup> .

(\*) هذه إحدى الأكاذيب التي يرويها المؤرخون دون تحقيق والتي يكلبها تاريخ مصر تكليفاً قاطعاً ، فلقد نعمت مصر في جميع أدوار تاريخها بعصور من الحرية طوال ؛ وإذا كانت قد خضعت في بعض أيامها لغيرها من الدول فإن معظم الأمم لم تسلم من هذا الخضوع ، وقد امتصت مصر الفاتحين فصرتهم أو أخرجتهم من أرضها واحتفظت بطابعها مع ما يقتضيه الزمن من تطور لا بد منه . وإذا كانت قد حكمها ملوك أو حكام وفد آباؤهم عليها من خارجها فإن هذا لا ينقص من استقلالها ، وقد حدث مثله في بلاد العالم . وليس صحيحاً أيضاً أنهم مستسلمون إلى الحد الذي يصفه المؤرخ فلطالما ثاروا في جميع أدوار التاريخ على الطغاة والفاشين . ( المترجم )





(شكل - ٦) صورة فناة



ولم تكن رومة تعد مصر ولاية تابعة لها ، بل كانت تعدها من أملاك الإمبراطور نفسه ، وكان يحكمها حاكم مسئول أمامه وحده . وكان موظفون من اليونان المتمصرين يديرون أقسامها الثلاثة - مصر السفلى ، ومصر الوسطى ، ومصر العليا ، ومقاطعاتها الست والثلاثين ، وبقيت اللغة اليونانية في ذلك العهد هي اللغة الرسمية - ولم تبذل محاولة ما لتحضير السكان ، فقد كانت وظيفة مصر في الإمبراطورية أن تكون المورد الذي تستمد منه رومة مايلزمها من الحبوب . ولهذا السبب انتزعت من الكهنة مساحات واسعة من الأرض وأعطيت للممولين الرومان أو الإسكندرانيين ، وجعلت ضياعاً واسعة يعمل فيها الفلاحون ويستغلون بلا رحمة . وظلت الرأسمالية الحكومية كما كانت في عهد البطالمة ، وإن كانت في صورة أخف من عهدها السابق ؛ لقد كانت تنظم كل خطوة من خطوات الأعمال الزراعية وتشرف على تنفيذها : فكان موظفون حكوميون مطردو الزيادة يعينون ما يزرع من المحاصيل ، ومقدار ما يزرع منها ، ويوزعون البذور على الزراع في كل عام ، ويستولون على المحصولات ويودعونها في مخازن حكومية (thesauroi) ، ويصدرون منها حصة رومة ، ويقتطعون الضرائب منها عينا ، ويبيعون ما يتبقى بعد ذلك في السوق . وكان القمح والكتان محتكرين للحكومة من البذر إلى البيع ؛ وكذلك كان شأن الطوب ، والروائح العطرية وزيت السمنسم في القيوم إن لم يكن في غيرها من الأقاليم ، أما غير هذه من الميادين الاقتصادية فكان يسمح فيها بمشروعات الاستغلال الخاصة ، على أن يكون هذا الاستغلال خاضعاً لأنظمة دقيقة شاملة . وكانت مصادر الثروة المعدنية كلها ملكاً للدولة ، وكان قطع الرخام واستخراج الحجارة الكريمة امتيازاً خاصاً للحكومة .

واتسع نطاق الصناعات المنزلية فانتشرت في المدن - وكان قد مضى على قيامها في مصر زمن طويل ، فاشتهرت بهامدائن بطليموئيس Ptolemais ، ومنفيس - وطيبة ، وأكسبرهنكس Oxyrhynchus ، وصان ، وبسطة ، ونقراطيس ،

وهلبوبوليس (عين شمس) ؛ وكانت هذه الصناعات في الإسكندرية المورد الذى تعتمد عليه نصف حياة العاصمة الصاخبة . وبدوا أن صناعة الورق كانت قد بلغت وقتئذ المرحلة الرأسمالية ، فإن استرابون يحدثنا أن أصحاب مزارع البردى حددوا محصوله ليرفعوا سعره<sup>(٣)</sup> . وكان الكهنة يقيمون المصانع في حرم الهياكل ، ويخرجون فيها نسيجاً رقيقاً من التيل ، يصنعون منه ملابسهم ، ويبيعون بعضه في الأسواق . وقلما كان يوجد أرقاء في مصر يعملون في غير الخدمات المنزلية ، لأن العمال « الأحرار » لم يكونوا يؤجرون أكثر مما يكفى لستر عورتهم وسد رمقهم . وكان هؤلاء العمال يضربون عن العمل (anachoresis) في بعض الأحيان — فكانوا يمتنعون عنه ويحتمون بالهياكل حتى يخرجوا منها بتأثير الجوع أو الألفاظ المعسولة . وكان يحدث أحياناً أن ترفع الأجور ، فترفع الأثمان ، وتعود الأمور كما كانت من قبل : وكان يسمح بإنشاء النقابات الطائفية ، ولكنها كانت في الأغلب الأعم خاصة بالنجار ومديري الأعمال ، وكانت الحكومة تستخدمها في جباية الضرائب وفي تنظيم أعمال السخرة كإقامة السدود ، وحفر الترع وتطهيرها ، وإقامة المباني العامة .

وكانت التجارة الداخلية نشطة ولكنها بطيئة . فقد كانت الطرق رديئة : وكانت وسائل النقل البرى هي الجمالين ، والحمير ، والجمال — التى حلت وقتئذ محل الخيل للجر والحمل في أفريقية . وكان جزء كبير من التجارة الداخلية ينقل نهر النيل أو القنوات . وكانت قناة كبرى يبلغ عرضها مائة وخمسين قدماً . وتمت في عهد تراچان ، تربط البحر الأبيض المتوسط بالبحر الهندي عن طريق النيل والبحر الأحمر . فكانت السفن تخرج في كل يوم من الثغور الواتعة على هذا البحر مثل أرسنوفى ، وميوس هرموس Muos Hormos وبرنيس في طريقها إلى أفريقية أو الهند . وكان النظام المصرفى الذى يمول الإنتاج والتجارة خاضعاً بأكمله للرقابة الحكومية ، وكان في حاضرة كل إقليم

مصرف للدولة ، يتسلم الضرائب ، وتودع فيه الأموال العامة . وكانت القروض تعقد للزراع وتشجيع الصناعة والتجارة والأعمال المالية ، تقرضها الحكومة أو الكهنة من خزائن الهياكل ، أو هيئات الإقراض غير الحكومية<sup>(٤)</sup> . وكانت الضرائب تفرض على جميع المنتجات ، والعمليات الاقتصادية ، والبيع ، والإصدار ، والاستيراد ، بل وعلى القبور ودفن الأموات ؛ وكانت فروض إضافية تقرر من حين إلى حين ، وتجبى عينا من الفقراء أو خدمات من الأغنياء : وكانت البلاد - أو كان سادتها - من عهد أغسطس إلى تراچان في رخاء ؛ ثم أخذ هذا الرخاء ، بعد أن وصل إلى ذروته في ذلك العهد ، يفارقها بتأثير الحراج الذى لم يكن يعرف له حد ، والضرائب الفادحة ، وما يعقبهما من كساد ونضوب في موارد البلاد ، وما يؤدى إليه الاقتصاد المهند من تراخ وإهمال .

وبقيت مصر في خارج الإسكندرية ونقراطيس محتفظة بمصريتها عابسة صامئة ، وقلماء اصطبغ فيها شيء بالصبغة الرومانية بعيداً عن مصاب النيل ؛ وحتى مدينة الإسكندرية نفسها ، التى كانت أعظم المدائن اليونانية ، أخذت في القرن الثانى بعد الميلاد تصطبغ بصبغة الحواضر الشرقية في أخلاق أهلها ولغاتهم وفي جوها الشرقى . وكان يسكن عاصمة مصر ٨٠٠٠٠٠ من جميع سكان البلاد البالغ عددهم ٨٠٥٠٠٠٠<sup>(٥)</sup> ( وكان عدد سكانها في عام ١٩٣٠ نحو ٥٧٣٠٠٠ ) ، ولم يكن يزيد عليها في عدد السكان سوى رومة نفسها . أما من حيث الصناعة والتجارة فقد كانت أولى المدن في الإمبراطورية . وقد ورد في خطاب يعزى إلى هديران - وإن كنا نشك في صحة نسبته إليه - أن كل شخص في الإسكندرية يعمل ، وأن لكل إنسان فيها حرفة ، وحتى العرج والعمى يجدون لهم عملاً فيها<sup>(٦)</sup> . وكان من بين مئات الصناعات القائمة في المدينة صناعة الزجاج ، والورق ، ونسج الكتان . وكانت هذه المصنوعات موفورة الإنتاج ، وكانت الإسكندرية مركز صناعة الكساء والأزياء العصرية المستخدمة في ذلك الوقت ، فكانت

هى التى تضع طراز الملابس وهى التى تصنعها . وكان لمرقها العظيم تسعة أُرصيفة ، يخرج منها أسطولها التجارى ليمخر عباب عدة بحار . وكانت المدينة فوق ذلك مركزاً للسياح ، فيها القنادق ، والأدلاء ، والمترجمون لاستقبال الزائرين القادمين إليها لمشاهدة الأهرام والهيكل الفخمة فى طيبة . وكان شارعها الرئيسى يبلغ عرضه سبعا وستين قدما ، وتقوم على جانبيه العمدة ، والبواكى ، والحوانيت المغرية تعرض أجمل التحف التى تنتجها . للصناعات القديمة . وكان عند كثير من ملتقى الشوارع ميادين واسعة أو دوائر يسمونها الطرق « الواسعة » (Plateai) - ومنها اشتقت الكلمة الإيطالية Piazza ، والكلمتان الإنجليزيتان Place ، Plaza . وكانت مباني ذات روعة تزين الشوارع الرئيسية - دارتمثيل كبرى ، ومصفق ، وهيكل ليهسدين ، وقصر ، وزحل ، وسرابيوم أو هيكل لسرابيس ذات الصيت ، وطائفة من مباني الجامعة التى اشتهرت فى العالم كله باسم المتحف (الموزيوم Museum أو بيت ربات الفن Muses) . وكانت المدينة مقسمة خمسة أقسام ، خص قسم منها بأكمله تقريبا بقصور البطالمة ، وحدائقهم ، ومباني الإدارات الحكومية ، وكان يقيم فيه فى العصر الرومانى حاكم المدينة . وفى هذا القسم دفنت جثة الإسكندر الأكبر مؤسس المدينة فى ضريح جميل الشكل ، وقد وضعت فى تابوت من الزجاج وحفظت من البلى فى العسل .

وكان سكان المدينة خليطا من اليونان ، والمصريين ، واليهود ، والإيطاليين والعرب ، والفنيين ، والفرس ، والأحباش ، والسوريين ، والليبيين ، والقلبيين والسكوذيين ، والهنود ، والنوبيين ، ومن شعوب البحر الأبيض كلهم تقريبا . وكان يتألف منهم جميعا خليط سريع الذوبان بعضه فى بعض ، سريع الالتئام أيضا ، متشاحن ، سيئ النظام ، عظيم المهارة والذكاء ، فكاه غير محتشم ، لا يستحي من فحش القول ، متشكك ، مخرف ، غير مستمسك بالخلق الكريم ، مرح ، شديد الولع بالتمثيل ، والموسيقى ، والألعاب العامة . ويصف ديوكريستوم

الحياة في المدينة بأنها « قصف دائم . . . لراقصات ، والمصفرين ، والقتلة » (٨) . وكانت القنوات غاصة على الدوام بمحبي المرح والطرب ، يستقلون القوارب الصغيرة أثناء الليل ، يقطعون فيها مسافة الأميال الخمسة التي توصلهم إلى كنوبس Canopus ضاحتها ألميئة بالملاهي وأسباب التسلية . وكانت تقام فيها مباريات موسيقية لا تقل عن سباق الخيل لإثارة للمشاعر والتصفيق والضجيج .

وإذا جاز لنا أن نصدق فيلو<sup>(٩)</sup> فيما يقوله عن سكان المدينة ، فقد كان أربعون في المائة منهم من اليهود ، وكانت كثرة يهود الإسكندرية تعمل في الصناعة والتجارة ، وتعيش في فقر مدقع<sup>(١٠)</sup> ؛ وكان كثيرون منهم تجاراً ، وعدد قليل منهم مرابين ، وبلغ بعضهم من الثراء درجة استطاعوا بها أن يحصلوا على مناصب يحسدون عليها في الحكومة ؛ وبعد أن كانوا في أول الأمر لا يشغلون إلا خمس مساحة المدينة أصبحوا في الوقت الذي نتحدث عنه يشغلون خمسيها . وكانوا يحاكمون بمقتضى قوانينهم الخاصة على أيدي كبارائهم ؛ وأيدت رومة الامتيازات التي منحها إياهم البطالمة والتي يحق لهم بمقتضاها أن يتجاهلوا أى قانون يتعارض مع أوامر دينهم . وكانوا يفخرون بكنيسهم المركزي الفخم وهو باسلفا ذات عمد ، بلغ من الاتساع حداً كان لا بد معه من استخدام نظام للإشارات يضمن بها استجابة المصلين الذين لا يستطيعون - لبعدهم عن المحراب - أن يسمعوا أصوات الحاخام<sup>(١١)</sup> . ويستفاد من أقوال يوسفوس أن الحياة الأخلاقية لليهود الإسكندرية كانت مضرب المثل في الاستقامة إذا قيست إلى حياة السكان « الوثنيين » الشوانية الطليقة<sup>(١٢)</sup> . وكانت لهم ثقافة ذهنية نشيطة ، كما كان لهم حظ كبير من الدراسات الفلسفية والتاريخية والعلمية في ذلك الوقت . وكانت المدينة تضطرب من حين إلى حين بالعداء العنصرى ؛ وشاهد ذلك أننا نجد في النبذة التي كتبها يوسفوس ضد أيور ( وهو زعيم معاد للسامية ) جميع الأسباب ، والحجج ، والخرافات التي تمكّر العلاقات بين اليهود وغيرهم من أصحاب الأديان الأخرى في

هذه الأيام . وقد حدث في عام ٣٨ م . أن هاجم الغوغاء من اليونان معابد اليهود وأصروا على أن يضعوا في كل منها تمثالا لكليجيولا ليتخذوه إلهاً . كذلك حرم أفليوس فلاكس حاكم المدينة الروماني اليهود من حق المواطنة الإسكندرية وأمر من كانوا يعيشون منهم خارج القسم اليهودي الأصلي أن يعودوا إليه في خلال بضعة أيام من صدور الأمر ، فلما انقضى الأجل المحدد لهذه العودة أحرق الغوغاء اليونان أربعائة من بيوت اليهود ، وقتلوا من كان منهم خارج ذلك الحى ، وقبض على ثمانية وثلاثين من أعضاء الجروزيا ( مجلس الشيوخ ) اليهودي ، وجلبوا علناً في إحدى دور التمثيل ، وطرد آلاف من اليهود من بيوتهم أو من أعمالهم أو حرّموا ما كانوا يدخرونه من أموالهم . وعرض الحاكم الذي خلف فلاكس أمرهم على الإمبراطور ، وسافر إلى رومة ( عام ٤٠ م ) وفدان مستقلان - أحدهما يتألف من خمسة من اليونان والآخر من خمسة من اليهود - ليعرض كل منهما قضيته على كليجيولا ، ولكن الإمبراطور قضى نحوه قبل أن يصدر حكمه ، فلما جلس كلوديوس على العرش أعاد إلى يهود الإسكندرية ما كان لهم من حقوق ، وأكد لهم مواظبتهم في المدينة ، وأصدر أمراً مشدداً إلى الطائفتين المتنازعتين ألا تعكرا صفو السلام .



## الفصل الثانى

### فيلو

كان رئيس الوفد اليهودى إلى كليجيولا هو الفيلسوف فيلو ، وكان أخوه مدير تجارة الصادر اليهودية فى الإسكندرية . ويصفه يوسيبوس Eusebius بأنه من أسرة عريقة من رجال الدين<sup>(١٣)</sup> . ولا نكاد نعرف شيئاً غير هذا عن حياته ولكن تقواه وكرم أخلاقه يظهران واضحين فى المؤلفات الكثيرة التى وضعها فى شرح الدين اليهودى للعالم اليونانى . وقد نشأ الرجل فى جو دينى ، فكان شديد الوفاء لشعبه ، ولكنه افتتن بالفلسفة اليونانية ، فجعل هدفه فى الحياة أن يوفق بين الكتاب المقدس وعادات اليهود من جهة ، والآراء اليونانية وبخاصة فلسفة أفلاطون « أقدم القديسين » من جهة أخرى . ولكى يصل إلى غرضه هذا لجأ إلى المبدأ القائل إن جميع الحوادث ، والأخلاق ، والعقائد ، والشرائع المنصوص عليها فى العهد القديم ذات معنيين أحدهما مجازى والآخر حرفى ، وإنما ترمز إلى حقائق أخلاقية أو فلسفية ؛ وكان فى وسعه بهذه الطريقة أن يبرهن على صحة أى شىء يريد البرهنة على صحته . وكان يكتب باللغة العبرية بأسلوب لا بأس به . ولكن أسلوبه فى اليونانية بلغ من الجودة حداً جعل المهجبيين به يقولون : إن « أفلاطون كان يكتب كما يكتب فيلو »<sup>(١٤)</sup>

وكان فيلسوفاً أكثر مما كان رجلاً دينياً ، وكان صوفياً استبقت تقواه الشديدة تقوى بلوتينس وعقلية العصور الوسطى . وكان الله فى كتابات فيلو هو الكائن الجوهري فى العالم ، وهو كائن غير مجسد ، أزلى سرمدي ، يحل عن الوصف ؛ فى وسع العقل أن يدرك وجوده ، ولكنه لا يستطيع أن يخضع عليه صفة ما ، لأن كل صفة تعنى التحديد . الذين يتصورونه فى صورة بشرية إنما

يفعلون ذلك لتقريبه من خيال البشر الحسى . والله موجود فى كل مكان ؛ « وهل ثمة مكان يستطيع الإنسان أن يحده وليس الله فيه ؟ » (١٥) ولكنه ليس كل شىء ، فالمادة أيضاً سرمدية وغير مخلوقة ؛ ولكنها لا تكون لها حياة ، ولا حركة ، ولا صورة حتى تنبعث فيها القوة الإلهية .

ولكى يخلق الله العالم بأن يشكل المادة ، ويوجد الصلات بينه وبين الإنسان ، استخدم لذلك جمعا من الكائنات الوسطى يسميها اليهود ملائكة ويسميها اليونان شياطين diamones ويسميها أفلاطون أفكاراً . ويقول فيلو إن فى وسعنا أن نتصور هذه الكائنات فى صورة أشخاص ، وإن كانت فى واقع الأمر لا وجود لها إلا فى العقل الإلهى بوصفها أفكار الله وقواه (١٦) . وهى مجتمعة تكون ما يسميه الرواقيون الكلمة أو العقل الإلهى خالق العالم وهاديه . وكان فيلو يتأرجح بين الفلسفة واللاهوت ، وبين التجسيد ، ولهذا كان يفكر فى العقل الإلهى مرة كأنه شخص وفى ساعة من ساعات نشوته الشعرية يسميه أول ما ولد الله (١٧) . وابن الله من الحكمة العذراء (١٨) ، ويقول إنه عن طريق الكلمة كشف الله عن نفسه للإنسان . وإذا كانت الروح فى رأيه جزءاً من الله ، فإن فى وسعها أن تسمو عن طريق العقل فترى الكلمة رؤياً صوفية ، وإن كانت لا ترى الله نفسه ؛ وربما كان فى وسعنا إذا تحررنا من دنس المادة والحس ، وتدربنا على الزهد والتفكير الطويل ، أن نصبح فى ساعة من الساعات روحاً خالصة ، وأن نرى الله نفسه فى لحظة من لحظات النشوة (١٩) .

ولقد كانت « عقيدة العقل الإلهى » التى يقول بها فياو من الآراء ذات الأثر الأكبر فى تازيخ التفكير البشرى . ولرأيه هذا سابقات واضحة فى فلسفة هرقليطس وأفلاطون ، والرواقيين ؛ وأكبر الظن أنه كان يعرف الآداب اليهودية التى نشأت فى العصر القريب من عصره ، والتى جعلت من حكمة الله بوصفه خالق الكون شخصاً محدداً مميّزاً ؛ وما من شك فى أنه قد انطبعت فى عقله

تلك العبارات الواردة في سفر الأمثال ( ٨ : ٢٢ ) وما بعدها ، والتي تقول فيها الحكمة : « الرب قناني أول طريقه من قبل أعماله منذ القدم ، منذ الأزل مسحت منذ البدء ، منذ أوائل الأرض . إذ لم يكن غمر أبدت . إذ لم تكن ينابيع كثيرة المياه . من قبل أن تقرر الجبال قبل التلال أبدت إذ لم يكن قد صنع الأرض بعد » .

وكان فيلو معاصراً للمسيح ويلوح أنه لم يسمع قط عنه ، ولكنه قد أسهم على غير علم منه في تكوين اللاهوت المسيحي . ولم يكن أحبار اليهود راضين عن تفسيراته المجازية للكتاب المقدس ، لظنهم أن هذه التفسيرات قد تتخذ حجة لنيل الطاعة الحرفية للشرعة اليهودية ، وكانوا يرتابون في عقيدة الكلمة ويعودونها ارتداداً عن عقيدة التوحيد ، كما كانوا يرون في هيام فيلو بالفلسفة اليونانية نذيراً بضياح ثقافتهم ، وفقدان الجزء الأكبر من خصائصهم العنصرية ، وما ينشأ عن هذا وذاك من اختفاء اليهود المشتهين في بقاع الأرض . ولكن آباء الكنيسة المسيحية كانوا يعجبون بورع هذا الرجل اليهودي المنبعث عن تفكير عميق ، وكثيراً ما كانوا يلجئون إلى آرائه وتعبيراته المجازية ليردوا بها على من يتصدون لنقد التوراة العبرية ، وانضموا إلى جماعة العارفين(\*) ورجال الأفلاطونية الحديثة في القول بأن رؤيا الله الصوفية هي أسنى ما تصل إليه المحاولات البشرية . ولقد حاول فيلو أن يوفق بين اليهودية والفلسفة الهلينية ، فأما من وجهة النظر اليهودية فقد أخطأ في مسعاه ، وأما من وجهة النظر التاريخية فقد أفلح ، وكانت ثمرة فلاحه هي الإصحاح الأول من الإنجيل يوحنا .

---

(\*) هم طائفة من المسيحيين يعتقدون بأن الخلاص يكون عن طريق المعرفة لا عن طريق الإيمان . ( المترجم )

## الفصل الثالث

### تقدم العلوم

كانت الإسكندرية زعيمة العالم الهلنستى فى العلوم لا ينازعها فى هذه المكانة منازع ، ومن أكبر علمائها فى ذلك العصر كلوديوس بطليموس الذى يعد بلاجدال من أعظم علماء الفلك الأقدمين ، وذلك لأن العالم لا يزال على الرغم من كشوف كوبرنيق يتكلم فى الفلك بلغة بطليموس . وكان مولد هذا العالم فى بلدة بطليمونيس على شاطئ النيل ( ومنها اشتق اسمه ) ، ولكنه عاش معظم حياته فى الإسكندرية ، وظل يرصد فيها الأجرام السماوية من عام ١٢٧ م إلى عام ١٥١ . وأهم ما يذكره به العالم أنه رفض نظرية أرسطاركس القائلة بأن الأرض تدور حول الشمس . وقد دونت هذه الفلسفة الخالدة فى كتاب بطليموس المعروف باسم النظام الرياضى Mathematike Syntaxis للنجوم . وكان العرب إذا تحدثوا عنه نعتوه باسم التفضيل اليونانى المحسطى Al-megisté « الأعظم » . وخرف الناس فى العصور الوسطى هذا اللفظ فصار الماجست Almagest وهو الاسم الذى يعرف به الكتاب فى التاريخ . وظلت لهذا الكتاب السيطرة على السماء حتى قلب كوبرنيق العالم رأساً على عقب . ومع هذا فإن بطليموس لم يدع أنه فعل أكثر من تنظيم أعمال من سبقوه من علماء الفلك وأرصادهم ، وأخصهم بالذكر هباركس . وقد صور الكون فى شكل كبرى يدور مرة فى كل يوم حول أرض كرية ثابتة لا تتحرك . ومع أن هذا القول يبدو لنا غريباً ( وإن كنا لا نعرف ما سوف يفعله كوبرنيق آخر فى المستقبل ببطلاننا المحدثين ) ، فإن النظرية القائلة بأن الأرض مركز الكون قد يسرت فى ضوء

المعلومات الفلكية المعروفة في ذلك العصر لتحديد مواضع النجوم والكواكب تحديداً أدق مما كانت تستطيعه النظرية القائلة بأن الشمس هي مركز العالم<sup>(٢٠)</sup>. وعرض بطليموس فوق هذا لنظرية « الانحرافات » ليفسر إليها أفلاك الكواكب ، واستطاع أن يكشف انحراف فلك القمر . وقاس بعد القمر عن الأرض بطريقة الزيفان(\*) التي لا تزال مستخدمة إلى يومنا هذا ، وقدر هذا البعد بما يعادل نصف قطر الأرض تسعا وخمسين مرة ، وهو يعادل تقديرنا الحاضر بوجه التقريب ؛ وإن كان بطليموس قد اتبع بيسيدونيوس في تقدير طول قطر الأرض بأقل من طوله الحقيقي

وقد لخص بطليموس في كتابه الموجز الجغرافي جميع ما كان يعرفه الأقدمون عن سطح الأرض ، كما لخص في نظامه الرياضي ما كانوا يعرفونه في الفلك وصاغه في صيغته الأخيرة . وهنا أيضاً أخطأ أخطاء جسيمه في أزياجه التي بذل فيها جهداً كبيراً ، والتي حدد فيها خطوط الطول ودوائر العرض لكبريات المدن على سطح الأرض ؛ وكان سبب هذا الخطأ قبوله تقدير بيسيدونيوس حجم الأرض بأقل من حقيقته . ولكن هذه الغلطة المشجعة التي نقلها عنه بطليموس هي التي يرجع إليها الفضل في اعتقاد كولبس أن من المستطاع الوصول إلى جزائر الهند في وقت قصير بالسير في اتجاه الغرب<sup>(٢١)</sup>. وكان بطليموس أول من استعمل لفظي « متوازيات » ( Parallels ) و « خطوط الزوال » meridians علم الجغرافية ، وقد نجح في أن يصور على خرائطه جسماً كروياً على سطح مستو . ولكنه كان في الواقع عالماً رياضياً أكثر منه فلكياً أو جغرافياً ؛ وكان أهم جزء من عمله هو صياغته للقوانين الرياضية . وقد وضع في كتاب النظام زيجاً دقيقاً

(\*) Parallax ويسمى اسماعيل الفلكي اختلاف المنظر وهو الانتقال الظاهر للكواكب إذا تغير موضع الناظر إليه على سطح الأرض . ( المترجم )

لقياس الأقواس ، وذلك بأن قسم نصف قطر الأرض ستين قسماً أولى صغيرة *Partes minutae primal* هي التي صارت الدقائق عندنا ، ثم قسم كل واحدة من هذه الدقائق « أقساماً صغيرة ثانية » هي « الثواني » عندنا .

ووقع بطليموس في أخطاء كثيرة ، ولكنه كان له يلازيم مزاج العلماء الحقيقيين وصبرهم . وقد حاول أن يعتمد في استنتاجاته على الأرصاد وقلما كان هو صاحبها . وقد قام في أحد الميادين بسلسلة طويلة من التجارب ، ووُصف كتابه *Optica* - وهو دراسة في انكسار الضوء - بأنه « أعظم البحوث التجريبية في التاريخ القديم » (٢٢) . وما هو جدير بالذكر أن هذا الرجل الذي يعد من أعظم العظماء في الفلك والجغرافية والرياضيات في عصره قد كتب أيضاً « أربعة كتب » *Tetrabiblos* فيما للنجوم من سلطان على حياة بنى الإنسان .

وفي هذه الأثناء كان أرخميدز أصغر يهبي للعالم القديم فرصة ثانية للقيام بانقلاب صناعي . وكان هذا الرجل مخترعاً أو جامعاً بارعاً وإن كنا لا نعرف عنه إلا اسمه الوحيد هيرون *Hero* . وقد أصدر هذا الرجل وقتئذ (\*) في الإسكندرية سلسلة من الرسائل في الرياضيات والطبيعة ، بقي لنا عدد منها مترجماً إلى اللغة العربية . وقد حذر قراءه في صراحة بأن النظريات والاختراعات التي يعرضها عليهم ليست كلها من اختراعه ، بل لأنها قد تجمعت على مدى القرون الطوال . ووصف في كتابه الديوبترا *Dioptra* آلة شبيهة بالمرزوقة *theodolite* وصاغ عدداً من القوانين لقياس الأبعاد التي بين الإنسان وبين النقط التي لا يستطيع الوصول إليها ومساحة هذه الأبعاد . وبحث في كتابه الخيل *Mechanica* في طريقة استخدام أدوات

---

(\*) وهناك خلاف في تاريخ هذا العالم ، فيول - وسوفا *Pauly-Wissowa* يحدده بعام ٢٥٠ ق . م ، بينما يحدده هيبيرج *Heiberg* ، وديل *Diels* ، وهيث *Heath* بحوال ٢٢٥ م (٢٣) .

سهلة ، والجمع بينها ؛ ومن هذه الأدوات العجلة ، ومحورها ، والرافعة ، والبكرة والإسفين ، واللولب . ودرس في كتابة الهوائيات Pneumatica ضغط الهواء في سبع وثمانين تجربة معظمها من الحيل والألاعيب ؛ منها أنه عرض كيف يمكن جعل كل من التبيد أو الماء يخرج من فتحة صغيرة واحدة في قاع وعاء وذلك بسد ثقب أو آخر في أعلى الوعاء المقسم قسمين .

ثم تدرج من هذه اللعب المسلية لصنع مضخة رافعة ، ومضخة لآلة إطفاء الحريق ذات مكبس وصمامات ، وساعة مائية ، وأرغن مائي ، وآلة بخارية . وفي هذا المخترع الأخير كان البخار الناشئ من الماء المسخن ينتقل من خلال أنبوبة إلى كرة تدور في اتجاه مضاد لاتجاه البخار المطرود . وقد حال إحسان هيرون الفكاهي الشديد بينه وبين ترقية هذا المخترع حتى يمكن الاستفادة منه في الأغراض الصناعية . ومن أعماله أيضا أنه استخدم البخار لوقف كرة في الهواء ومنعها من السقوط ، وجعل طائر آلى يغرد ، وتمثال ينفخ في بوق . ودرس في كتابه المرايا Catoptrica انعكاس الضوء ، وشرح كيف تصنع المرايا التي يستطيع الناظر فيها أن يرى ظهره ، أو يظهر فيها ورأسه إلى أسفل ، أوله ثلاث أعين ، أو أنفان الخ . وعلم المشعوذين كيف يقومون بالألعاب بأجهزة خبأة عن الأعين . وقد جعل الماء يخرج من حوض إذا وضعت قطعة من النقود في فتحة فيه . وصنع آلة خبأة تجعل الماء المسخن يفيض إلى جردل ، ويفتح أبواب هيكل بما يزيد من وزنه ، وبوساطة مكبرات . وبفضل هذه الأساليب ومائة أخرى من نوعها استطاع هيرون أن يكون مشعوذاً بارعا ، ولكنه عجز عن أن يكون مخترعا من طراز جيمس وات James Watt .

وكانت الإسكندرية منذ زمن بعيد أهم مركز لدراسة الطب . نعم إنه كانت في مرسيليا ، وليون ، وسرقسطة ، وأثينة ، وانطاكية ، وكوس ،

ولافسوس ، وأزمير ، وپرجوم مدارس طب شهيرة ، ولكن طلاب الطب كانوا يهرعون إلى الإسكندرية من جميع ولايات الإمبراطورية ، بل إننا لنجد أميانس مرسلينس Ammianus Marcellinus في القرن الرابع الميلادي ، حين أخذت مصر تسير في طريق الاضمحلال ، يتحدث عن الإسكندرية بقوله :

« حسب الطبيب تنويها بزماعته أن يقول إنه قد تعلم في الإسكندرية » (٢٤) . وكان التخصص في الطب يسير قدما ، وشاهد ذلك ما يقوله فلستراتس (حوالي ٢٢٥ م) : « لا يستطيع إنسان أن يكون طبيبا لكل مرض ، بل يجب أن يكون هناك إخصائيو في الجروح ، والحميات ، والعيون ، والسيل » (٢٥) . وكان تشريح الجثث الميئة يحدث في الإسكندرية ، ويبدو أنه كان يجري فيها أيضاً تشريح للأحياء (٢٦) :

ولم تكن الجراحة في القرن الأول الميلادي أقل رقياً في الإسكندرية منها في أي مكان في أوروبا قبل القرن التاسع عشر . ولم تكن الطبييات نادرات ؛ وقد كتبت واحدة ممن تدعى مترودورا Metrodora رسالة في أمراض الرحم لا تزال باقية إلى اليوم (٢٧) . ويزدان تاريخ الطب في هذا العصر بأسماء عظيمة : منها روفس الإفسوسي الذي وصف تشريح العين ، وميز أعصاب الحركة من أعصاب الحس ، وحسن طرق وقف النزيف . في الجراحة ، ومنها مرينس Marinus الإسكندري الذي اشتهر بجراحات الجمجمة ، وأنطيلس Antylus أعظم الرمدين في عصره . وقد كتب ديوسكريديز Dioscorides الفليقيائي (٤٠ - ٩٠ م) كتاباً في العقاقير وصف فيه وصفاً علمياً ستمائة من النباتات الطبية وصفاً بلغ من الدقة حداً جعل كتابه هذا أهم مرجع في موضوعه حتى عصر النهضة الأوروبية . وقد أوصى في هذا الكتاب باستخدام « الصوفات » لمنع الجمل (٢٨) . وقد استخدم للتخدير وصفه لنبيذ البيروح mandragora . استخدماً ناجحاً في عام ١٨٧٤ .



ونشر سورانس الإفسوسى حوالى عام ١١٦ م رسالة فى أمراض النساء ، وفى مولد الأطفال والعناية بهم ، ولا يعلو عن هذه الرسالة من المؤلفات الطبية القديمة الباقية إلى اليوم سوى مجموعات أبقراط ومؤلفات جالينوس . ويصف المؤلف فيها منظاراً مهلبيا وكرسيا للتوليد ، ويصف الرحم من الناحية التشريحية أجود وصف ، ويقدم نصائح عملية وغذائية لا تكاد تختلف عما يقدمه الأطباء فى هذه الأيام ، منها غسل عىن الطفل الحديث الولادة بالزيت (٣٠) ، ويذكر أسماء نحو مائة وسيلة لمنع الحمل معظمها أدوية للمهبل (٣١) ، وهو يميز الإجهاض إذا كان الوضع يعرض حياة الأم للخطر (على عكس ما يراه أبقراط) (٣٢) .

وقصارى القول أن سورانس كان أعظم الإخصائيين فى طب النساء فى الزمن القديم ، ولم يفقه أحد فى هذا العلم حتى جاء پاريه Parê بعده بخمسة عشر قرناً ، ولو أن رسائله الأربعين قد بقيت إلى هذه الأيام لوضعناه فى أكبر الظن فى منزلة جالينوس .

وكان أعظم أطباء ذلك العصر ابن مهندس معمارى من برجوم ، وقد سماه جالينوس Galenus أى الهادئ المسالم ، لأنه كان يأمل ألا يتخلق بأخلاق أمه (٣٣) . ولما بلغ الشاب الرابعة عشرة من عمره شغف لأول مرة بالفلسفة ، ولم يتحرر قط من غوايتها الخطرة ؛ وفى السابعة عشرة تحول عنها إلى الطب ، ودرسه فى قلبية ، وفينيقية ، وفلسطين وقبرص ، وكريد ، وبلاد اليونان ، والإسكندرية (وكان هذا الانتقال فى طلب العلم من طبيعة العلماء الأقدمين) ، ثم اشتغل جراحاً فى مدرسة المجالدين فى برجوم ، ومارس صناعته فترة من الزمن (١٦٤ - ١٦٨ م) فى رومة ، وفى هذه المدينة أقبل عليه أغنياء المرضى أنجابه فى صناعته ، كما أقبل عليه كثيرون من عالية القوم ليستمعوا إلى محاضراته ، وذاعت شهرته ذيوعا جعل الناس يكتبون إليه من كافة الولايات يطلبون إليه النصائح الطبية ، فكان يصف لهم العلاج الناجع بالبزید ، وكان والده الصالح قد نسى ما كان

يلدور بخلده حين اختار له اسمه قنصحه ألا ينضم إلى شيعة أو حزب ، وأن يكون صادقاً في كل ما يقول ، وصدع جالينوس بأمر أبيه ، وأخذ يشهر بجهل كثيرين من أطباء رومة وشرهم حتى اضطر بعد سنين قلائل إلى الفرار من أعدائه . ولكن ماركس أورليوس استندعاه ليعنى بكمودس الصغير ( ١٦٩ ) ، وحاول أن يأخذه معه في إحدى الحملات المرونية ، ولكن جالينوس كان من الدهاء بحيث استطاع أن يعود مسرعاً إلى رومة . ومن هذا الوقت لا نعرف عنه غير مؤلفاته .

وتكاد هذه المؤلفات أن تبلغ من الكثرة ما بلغته مؤلفات أرسطو ، وقد بلغت خمسمائة أو نحوها ، وبقي منها ١١٨ كتاباً تحوى عشرين ألف صفحة ، تشمل على جميع قروع الطب وعلى عدد من ميادين الفلسفة ، وليس لهذه الكتب قيمة طبية في هذه الأيام ، ولكنها تشتمل في مواضع منها متفرقة على معلومات نافعة ، وتكشف عن روح قوية ذات حيوية عظيمة ، مولعة بالبحث والجدل . وقد عوده ولعه بالفلسفة عادة سيئة هي استخلاصه نتائج كبرى من معلومات قليلة ، وكثيراً ما ساقه إيمانه بعلمه وقواه إلى تعسف لا يليق بعقلية العلماء ، وكان سلطانه على من جاء بعده سبباً في بقاء أخطائه الشنيعة ذائعة قروناً عدة . لكنه كان على رغم هذه الأخطاء دقيق الملاحظة ، كما كان أكثر الأطباء الأقدمين اعتماداً على التجارب العملية . ومن أقواله في هذا المعنى : « إني لأعترف بذلك المرض الذي قاسيت منه الأمرين طوال حياتي - وهو أنني لا أثق ... بأى قول حتى أجربه بنفسى على قدر استطاعتي » (٣٤) . ولما حرمت عليه الحكومة الرومانية أن يشرح أجسام الآدميين أحياء كانوا أو أمواتاً ، عمد إلى تشريح الحيوانات الحية والميتة ، وكثيراً ما كان يتعجل فيطبق على تشريح الجسم الآدمى ما تسفر عنه دراسته للقرود ، والكلاب ، والبقر ، والخنائز .

وقد أفاد علم التشريح من جالينوس رغم قصوره أكثر مما أفاده من أى

مُشاهد آخر في التاريخ القديم ؛ ذلك أنه وصف بغاية الدقة عظام الجمجمة والعمود الفقري ، والجهاز العضلي ، والأوعية اللبئية ، والغدة اللسانية ، والغدة اللعابية تحت الفك الأسفل ، وصمامات القلب ؛ وأثبت أن القلب إذا فصل عن الجسم يمكن أن يظل ينبض في خارجه ، ويرهن على أن الأوردة تحتوي دماً لا هواء ( كما ظلت مدرسة الإسكندرية تعلم الناس مبدئاً أربعائة عام ) . لكنه قد فاتته أن يسبق هارفي إلى كشف الدورة الدموية ، فقد ظن أن معظم الدم يسير في الأوردة إلى أجزاء الجسم المختلفة ثم يعود فيها أيضاً ؛ وأن البقية الباقية منه التي تختلط بهواء الرئتين تسير في الشرايين إلى أجزاء الجسم وتعود منها في الشرايين نفسها . وكان هو أول من شرح الجهاز التنفسي ، ودل على حصافة وبراعة حين قال إنه يظن أن العنصر الفعال في الهواء الذي نستنشق هو نفسه العنصر الفعال في الاحتراق (٣٥) ؛ وميز التهاب الرئة ، ووصف الورم الوعائي (\*) ، والسرطان ، والتدرن ، وعرف ما في ثانيهما من خطر العدوى . وأهم من هذا كله أنه وضع أساس مبحث الأعصاب التجريبي ؛ فهو أول من أجرى التجارب على قطاعات من النخاع الشوكي ، وعين الوظيفة الحسية والحركية لكل جزء منه ، وعرف الأعصاب السمبثاوية ، وميز سبعة أزواج من الاثني عشر زوجاً من أعصاب الجمجمة ، وعرف كيف يستطيع حبس النطق بقطع عصب الحنجرة ، وبرهن على أن الضرر الذي يصيب أحد نصفي المخ يحدث اختلالاً في النصف المضاد له من الجسم ، وعالج السفوسطائي يوسنياس من خدر في خنصر يده اليسرى وبنصرها بتنبيه الضفيرة العصبية التي يخرج منها العصب الزندي الذي يتحكم في هاتين الإصبعين (٣٦) . وقد برع في بحث أعراض الأمراض براعة أثر معها أن يشخص علّة المريض

---

(\*) اتساع أو تمدد يشمل طبقة أو جميع الطبقات من محيط وعاء دموي ( قاموس الدكتور شرف ) . ( المترجم )

دون أن يوجه إليه أسئلة<sup>(٣٧)</sup>. وكان كثير الاعتماد على التغذية ، والرياضة ، والتدليك ولكنه كان خبيراً في العقاقير ، كثير الأسفار للحصول على الأدوية ، النادرة . وندد باستخدام البراز والبول في العلاج ، وكان ذلك لا يزال شائعاً عند بعض معاصريه<sup>(٣٨)</sup> ، وأوصى باستعمال الكداس الحاف<sup>(\*)</sup> لعلاج المغص ، ووضع روث المعز على الورم ، وترك ثبناً طويلاً بالأمراض التي يمكن علاجها بالترياق<sup>(\*\*)</sup> - وهو دواء ذائع الصيت في ذلك الوقت. صنع لثرداتس الأكبر ليقاوم به السم ، وكان يقدم لماركس أورليوس كل يوم ويدخل فيه لحم الأفاعي<sup>(٣٩)</sup>.

لكنه لوث سجله الحافل بالتجارب وشهرته فيها يسيل من النظريات التي تعجل في وضعها . وكان يسخر من السحر والرق ، ويقبل التنبؤ بالغيب عن طريق الأحلام ، ويظن أن أوجه القمر تؤثر في أحوال المرضى ؛ وصدق فكرة أبقرط عن الأخلط الأربعة ( الدم ، والبلغم ، والسائل الصفراوي الأسود الأصفر )<sup>(٤٠)</sup> ، وعمل على سرعة انتشار عقيدة فيثاغورس في الأركان ( العناصر ) الأربعة ( التراب ، والهواء ، والنار ، والماء ) ، وحاول أن يرد الأمراض كلها إلى اختلال في تلك الأخلط أو هذه الأركان . وكان قوى الاعتقاد بوجود الروح ، مؤمناً بأن النفس (pneuma) أو الشَّفَس الحيوى أو الروح تنسرى في كل جزء من أجزاء الجسم ، وتبعث فيه النشاط والحركة . وكان كثيرون من الأطباء قد أخذوا يفسرون نظريات علم الأحياء تفسيراً آلياً ؛ ومن هؤلاء أسكليبياديز الذي كان يرى أن علم وظائف الأعضاء يجب أن ينظر إليه على أنه فرع من الطبيعة ؛ ولكن جالينوس اعترض على هذه الفكرة ؛ وقال إن الآلة ليست إلا مجموعة

(\*) بق متجانس الأجنحة .

(\*\*) يسمى أيضاً الدرياق ، والديرياق ، والطريق والملفظ يوناني معرب ( شرف ) .

(٤٠) لقد عاد الطب الحديث يؤكد شدة أهمية إفرازات الغدد

أجزائها ، وأما الكائن العضوى فإنه يشتمل أيضاً على الإشراف الغائى على جميع أجزاء الكل . وكما أن الغاية وحدها هى التى يمكن بها تفسير منشأ الأعضاء وتركيبها ، ووظيفتها ؛ فكذلك يرى جالينوس أن الكون لا يمكن أن يفهم إلا على أنه تعبير عن خطة إلهية وأداة لتنفيذ هذه الخطة . لكن الله لا يعمل إلا بوساطة قوانين طبيعية ، وعلى هذا ليس ثمة معجزات ، وخير وحى هو الطبيعة نفسها .

وأحب المسيحيون جالينوس لإيمانه بالغائية وبالوحدانية فى الدين ، كما أحبه المسلمون بعدئذ لهذا السبب عينه ؛ وقد فقدت أوروبا كل كتاباته تقريباً فى أثناء الفوضى التى أعقبت غزوات البرابرة ، ولكن علماء العرب حفظوها لبلاد الشرق ، ثم ترجمت هذه المؤلفات من اللغة العربية إلى اللاتينية فى القرن السابع والقرون التى تلتها ، وأصبح جالينوس بعدئذ المرجع المعترف به الذى لا يوجه إليه نقد ، فكان هو أرسطو الطب فى العصور الوسطى .

واختتم آخر عصر مبدع من عصور العلم اليونانى ببطليموس وجالينوس ، ومن بعدهما انتهى عصر التجارب وساد عصر العقائد التحكيمية ، وانحط علم الرياضة فأصبح مجرد ترديد للهندسة ، كما انحط علم الأحياء فأصبح ترديداً لأقوال أرسطو ، وانحطت العلوم الطبيعية فأصبحت ترديداً لأقوال پلنى ، ووقف الطب جامداً حتى جاء أطباء العرب واليهود فى العصور الوسطى فجددوا هذا العلم الذى يعد أشرف العلوم على الإطلاق .

## الفصل الرابع

### الشعراء في الصحراء

تقع بلاد العرب في الناحية الشرقية من البحر الأحمر ، وقد عجز الفراعنة ، والأكمينيوم ، والسلوقيون ، والبطالمة ، والرومان عن فتح تلك الجزيرة الغامضة العجيبة ، ولذلك ظلت صحراء العرب لا تعرف إلا العرب البدو . لكن في جزئها الجنوبي الغربي سلسلة جبلية تسيل فيها عدة مجار مائية فتلطف حرارتها ، وتنبت فيها أشجار الفاكهة وتخلق منها بلاد العرب السعيدة Arabia Felix أو بلاد اليمن كما يسمونها في هذه الأيام . وقد قامت في خبايا تلك البلاد مملكة سبأ الصغيرة التي ورد ذكرها في التوراة (\*) ، والتي يكثر فيها الكندر ، والمر ، والقشية (خيار شنير) ، والقرفة ، والصبر ، والزردين ، والسنا المكي ، والصمغ ، والحجارة الكريمة . وقد استطاع أهلها أن يشيدوا عند مأرب وغيرها من الأماكن مدناً تزدهر فيها كلها ، وقصورها ، وأروقها المعمدة (٤٠) . ولم يكتف تجار العرب بأن يبيعوا محاصيل بلادهم بأعلى الأثمان ، بل كانوا يسيرون فيها القوافل التجارية إلى بلاد شمال آسية الغربى ، وكانت لهم تجارة بحرية نشيطة مع مصر ، وبارثيا ، وبلاد الهند . وبعث أغسطس إيلبوس جالس في عام ٢٥ ق . م ليضم تلك المملكة إلى الإمبراطورية الرومانية ، ولكن فيالقه عجزت عن الاستيلاء على مأرب وعادت إلى مصر بعد أن قضت الأوبئة وشدة الحرارة على عدد كبير من رجالها . وحينئذ اكتفى أغسطس بتدمير مرفأ أدانا ( عدن ) العربى ، فأمن بذلك التجارة بين مصر والهند .

وكان أهم الطرق التجارية الممتدة من مأرب إلى الشمال يخرق الطرف الشمالى

(٤٠) القرآن . ( المترجم ) .

الغربي من جزيرة العرب ، المعروف عند الأقدمين باسم بلاد العرب البطرية نسبة إلى عاصمتها بطرة التي تبعد عن أورشليم بنحو أربعين ميلا جهة الجنوب . وكان السبب في إطلاق هذا الاسم على المدينة أنها كانت قائمة وسط دائرة من الصخور الوعرة جعلتها أمنع من عقاب الجو . وفي هذا الجزء أقام العرب في القرن الثاني مملكة أخذت تزداد ثراء على مر الأيام حتى امتد سلطانها من لوس كوم Leuce Come على البحر الأحمر إلى دمشق ، واشتملت على الجزء المصائب لحدود فلسطين الشرقية وجراسا Gerasa وبُصرى . وبلغت هذه المملكة ذروة مجدها تحت حكم الملك أرتاس الرابع Aretas ( ٩ ق . م - ٤٠ م ) ، وأضحت بطرة أيامه بلدة هلنستية ، لغتها آرامية ، وفنها يوناني ، وشوارعها في عظمة شوارع الإسكندرية . وتنتمي إلى هذا العصر القبور الضخمة المنقورة في الصخور القائمة في خارج المدينة ، وهي ذات واجهات ساذجة خشنة ولكنها تنبئ عن القوة ، وعمد يونانية مزدوجة ، يبلغ ارتفاعها في بعض الأحيان مائة من الأقدام . وبعد أن ضم تراچان المملكة الشمالية إلى إمبراطوريته ( ١٠٦ ) جعل بُصرى عاصمة ولاية بلاد العرب ، فشادت تلك المدينة العائر التي ترمز إلى ثرائها وسلطانها . واضمحلت بطرة بعد أن أصبحت طرق القوافل التجارية تلتقي عند بصرى وتدمر Palmyra ، وانحط شأن المقابر العظيمة حتى أضحت « مداود ليلية لقطعان البدو » (٤١) .

وكان أبرز مظاهر الإمبراطورية العظيمة كثرة مدائنها العامرة بالسكان ، ولم تنشأ مدن في عصر من العصور التالية لذلك العصر ، إذا استثنينا القرن الحالى ، بالكثرة التي أنشئت بها في ذلك العهد ، فقد كان لوكلس ، وپمپي ، وقيصر ، وهيرود ، والملوك الهلنستيون ، والأباطرة الرومان يفاخرون بما ينشئون من المدن الجديدة وبتزيين المدن القديمة ، حتى لقد كان يصعب على الإنسان وهو ينتقل نحو الشمال محاذيا للشاطئ الشرقى للبحر الأبيض المتوسط ، أن يسير عشرين ميلا

دون أن تلقاه مدينة رفح (رافيا) ، وغزة ، وعسقلان ، ويافا (جبا) ، وأبلونيا ، والسامرة ، وقيصرية . وكانت هذه المدن رغم وجودها في فلسطين نصف يونانية في سكانها ، تسودها لغة اليونان وثقافتهم وأنظمتهم . فكانت - والحالة هذه - بمثابة جسور تنتقل عليها الهلنستية في غزوها الوثني لبلاد اليهود . وأنفق هيرود أموالا طائلة في جعل مدينة قيصرية خليقة بأغسطس الذي سميت باسمه ، فأنشأ لها مرفأ صالحا جديلا ، ومعبدًا شامخًا ، وملهى ومدرجًا ، وأقام فيها قصوراً فخمة وصورها كثيرة من الحجر الأبيض «(٤٢)» . وأنشئت في داخل البلاد مدن أخرى يونانية فلسطينية - ليفياس Livias ، وفلادلفيا ، وجراسا ، وجندارا (قطرة Katra) : وفي جراسا مائة عمود هي كل ما بقي من العمود التي كانت قائمة على جانبي شوارعها الرئيسية ، وإن خرائبها كلها ، وملهاها ، وحماماتها ، ومجرى مائها لتتطرق بما كانت عليه المدينة من الثراء في القرن الثاني بعد الميلاد .

وكانت جندارا ، التي تتردد في خرائب ملهاها صدى ذكريات المسرحيات اليونانية ، تشتهر بمدارسها ، وأساتذتها ، ومؤلفيها . وفيها عاش في القرن الثالث قبل الميلاد منهس Menippus الفيلسوف والفكاهي الكلبي الذي يعلم بهجائه أن كل شيء عدا الحياة الصالحة باطل ، والذي كان مثالا احتذاه لوسليوس ، وفارو ، وهوراس . وفي هذه المدينة «أثينة سوريا» أنشأ مليجر ، أنكريون زمانه ، قبل ميلاد المسيح بنحو ألف عام تلك المقطوعات الشعرية المصقولة التي كان يتغزل فيها بجمال النساء والغلمان . وظل يكتب قصائد الحب حتى كلَّ قلمه :

« ما أخلى ابتسام الكأس للحبيب العزيز ، بعد أن مسها فم  
زنوفيل Zenophila الجميل . وما أسعدني إذا وضعت شفتيها  
الورديتين على شفتي ، وعبت روحى عباغى عناق ظويل » «(٤٣)» .



وكان لهيب من هذا النوع ، خبا قبل الآوان ، يشتعل قويا في ذاكرته .  
ذلك هو هليودورا Heliodora التي أحبها في صور .

سأجبد البنفسج الأبيض ، والآس الأخضر ؛ سأجبد النرجس ،  
والزنبق. اللامع ؛ سأجبد الزعفران الحلو ، والسنبل البري  
الأزرق ؛ وسأجبد آخر الأمر الورد رمز الحب الأكيد ، حتى  
يتألف منها جميعاً تاج من الجمال خليق بأن يزين غداث هليودورا  
الحلوة<sup>(٤٤)</sup> . والآن وقد اختطفها الموت ولوث الثرى زهرتها  
الناضرة ، فلن أتوسل إليك يا أمنا الأرض أن نكون رحمة  
حين تضمينها إلى صدرك<sup>(٤٥)</sup> .

وقد خلد مليجر اسمه بأن جمع في « إكليل » ( Sléphamos ) ما قاله  
شعراء اليونان في الرثاء من أيام سافو Sappho إلى أيام مليجر . ومن هذه  
المجموعة وأمثالها من المجموعات نشأت دواوين الشعر اليوناني<sup>(\*)</sup> . وفيها نجد  
أحسن المقطوعات الشعرية وأسوأها ، فمنها ما هو مصقول كصقل الجواهر ،  
ومنها ما هو أجوف كالأنغاز . ولم يكن من الحكمة أن تقطف هذه « الأزهار »  
الأربعائة من غصونها ليصنع منها التاج الذابل .

ومن هذه الأبيات ما يحى ذكرى بعض الموتى من عظماء الرجال ، ومنها  
ما يخلد ذكرى تماثيل مشهورة ، أو أقارب فارقوا هذه الدار . ومنها قبرات  
ذاتية ، إذا صح ذلك التعبير . فقد كتبت امرأة ، ماتت وهي تلد ثلاثة أطفال  
في وقت واحد ، تقول تلك القالة السديدة : « وبعد هذا فلتطلب النساء

---

( \* ) وقد ضم « إكليل » مليجر في القرن السادس الميلادي إلى ديوان شعر كله تغزل في  
الغلمان جمعه استرابون المريدسي ( ٥٠ ق - م ) . وضمت إليه فيما بعد مقطوعات أخرى ،  
معظمها من أشعار المسيحيين . وأخذ ديوان الشعر اليوناني شكله الذي هو عليه الآن في  
القسطنطينية حوالى عام ٩٢٠ م .

الأنباء» (٤٦) . ومنها ما هو سهام موجهة إلى صدور الأطباء ، والنساء السليطات ، ومجهزي الموتى للدفن ، ومعلمى الأحداث ، والديوثين ؛ أو إلى صدر البخيل الذى أفاق من إعماء لما شم رائحة فلس ؛ أو النحوى الذى ظهر حفيد له ذكراً ثم أنثى ثم شيئاً آخر هو ذكر وأنثى معاً (٤٧) ؛ أو الملاك المجرى الذى اعتزل حرفته ، وتزوج ، فكالت له زوجته ضربات أكثر مما كانت تكال له فى حلبة الملاكمة ؛ أو القزم الذى اختطفته بعوضة فظن أنه يعانى الآلام من اختطاف جنميدى . وثمة مقطرة تشيد بمدح « المرأة الشهيرة التى لم تضاجع إلا رجلاً واحداً » ؛ ومقطوعات أخرى تقدم بها القرابين للأرباب : فى واحدة منها تعلق ليس Lais مرآتها بعد أن أصبحت عديمة النفع لأنها لا تظهرها بالصورة التى كانت عليها من قبل ؛ وفى أخرى نرى نيسياس Nicias تسلم راضية منطقتها إلى فينوس بعد أن قضت فى خدمة الرجال خمسين عاماً . وتمجد بعض المقطوعات أثر النبيل فى توسيع الشرايين وتقول إن هذا أحكم من الحكمة ؛ ومنها واحدة تمجد الزانى الذى يجمع فى وقت واحد بين اثنتين والذى دفن تحت الأنقاض بين ذراعى عشيقته ؛ ومنها مرثى وثنية تصف قصر الحياة ؛ ومنها توكيدات مسيحية ليوم البعث السعيد . ومعظمها ، بطبيعة الحال ، يمدح جمال النساء والعلماء ، ويتغنى بنشوة الحب الموجهة . وإنك لتجد هنا كل ما ورد فى الأدب بعد ذلك العصر عن آلام العاشقين وتجده موجزاً كاملاً ، فيه من الأفكار أكثر مما فى الشعر الأنجليزى فى عصر إليزابث . من ذلك أن مليجر يتخذ بعوضة قوادة له ، ويحملها رسالته إلى السيدة التى كان يحبها فى تلك الساعة . وها هو ذا فلوديمس Philodemus ابن بلدته ، والفيلسوف الذى يسدى النصيح لشيثرون ، يغنى لمحبوبته زنثو Xantho أغنية حزينة فيقول :



( شكل - ٧ ) نقش جدارى من بيت فرنزىا الربى ( متحف ترى برومة )



يا ذات الخدين الأبيضين كلون الشمع ، والصدر الناعم ذى العطر  
 الشجي ، والعينين اللتين تعشش فيهما ربات الفن ، والشفنتين  
 الحلوتين اللتين تفيضان بأكل اللذات . . . غنى لى أغنيتك .  
 يا زنشو يا ذات الوجه الشاحب غنى . . . ما أسرع ما تنقطع  
 الموسيقى . أعيدى المنعمة الحلوة الحزينة مرة بعد مرة ، ومنى الوتر  
 بأصابعك العطرة يا بهجة الحب ، يا زنشو الشاحبة ، غنى (١٨) .

## الفصل الخامس

### السوريون

تقوم على شاطئ البحر الأبيض المتوسط في جزئه الشمالى مدن فينيقية القديمة التى كانت هى وفلسطين جزءاً من ولاية سوريا الرومانية ؛ وقد ظلت هذه المدن حية طوال الحقبة التى دامت ألف عام مليئة بالأحداث الجسام . وذلك بفضل عمالها المجددين البارعين فى الصناعات اليدوية ، وبفضل موقعها الذى جعل فيها ضللى مر الأيام مرافق تجارية هامة ، وتجارها المهرة الأغنياء الذين كانوا يرسلون سفنهم وعمالهم إلى كل مكان معروف على ظهر الأرض . وكان فى صور مبان أعلى من مباني رومة (٤٩) . وأحياء أفقر من أحيائها ؛ تفوح منها روائح مصانع الصباغة الكريهة ؛ ولكنها كانت تعزى نفسها باعتقادها أن العالم كله يبتاع منسوجاتها ذات الألوان المتعددة الجميلة ، وبخاصة حريرها الأرجوانى . والراجح أن صيدا قد كشفت طريقة صنع الزجاج بالنفخ ، وأنها تخصصت وقتئذ فى صناعة الزجاج والبرنز ، واشتهرت برئيس ( بيروت ) بمدارس الطب والبلاغة والقانون ، وأكبر الظن أن أبيان وبانيان المشترعين العظمين قد تخرجتا فى جامعتها ثم انتقلتا منها إلى رومة . ولم يكن فى الإمبراطورية كلها ولاية تفوق سوريا فى صناعاتها ورخائها ؛ وكان يعمرها فى زمن تراچان عشرة ملايين من الأنفس وإن كان سكانها الآن لا يزيدون على ثلاثة ملايين ولا يكادون يجدون ما يكفيهم من أسباب العيش (٥٠) . وكان فى الولاية نحو خمسين مدينة تستمتع بالماء النقى ، والحمامات العامة ، والحجارى الممتدة تحت الأرض ، والأسواق النظيفة ، ومدارس التدريب الرياضى ، وساحات الألعاب ، والمحاضرات ، والموسيقى ، والمدارس ، والهياكل ، والباسقات ، والأروقة المعقدة ، والأقواس ، والتماثيل العامة ، ومعارض الفن العمومية ، وهى

المظاهر التي كانت تمتاز بها المدن الهلنستية في القرن الاول بعد الميلاد<sup>(٥١)</sup> وكانت أقدم هذه المدن كلها مدينة دمشق القائمة وراء جبال لبنان المواجهة لصيدا ، وكانت تحميها الصحراء المحيطة بها . وقد أحالتها إلى حديقة غناء روافد وفروع لذلك الجرى الذي سماه الأقدمون « نهر الذهب » اعترافاً منهم بفضله . وكانت تلتقي عندها كثير من طرق القوافل ، وتفرغ في أسواقها غلات قارات ثلاث .

وإذا عاد المسافر في هذه الأيام فعبّر تلال لبنان الصغرى واتجه نحو الشمال في طرق متربة أدهشه أن يجد في قرية بعلبك الصغيرة بقايا هيكلين فخمين ومدخل عظيم ، كانت في يوم من الأيام مما تفخر به هليوبوليس مدينة الشمس اليونانية — الرومانية — السورية . وأسكن أغسطس في ذلك المكان جالية رومانية صغيرة ، ثم نمت المدينة وازدهرت وصارت مركز عبادة بعل إله الشمس وملتحق الطرق الذاهبة إلى دمشق ، وصيدا ، وبيروت . وأقام المهندسون والبناءون الرومان ، واليونان ، والسوريون في مكان هيكل بعل الفينيقي القديم مزاراً فخماً لجوبتر الهليوبوليسى ، أقاموا كل جدار من جدرانها من حجر واحد ضخّم قطعوه من محجر يبعد عن موضعه مسافة ميل . وكانت إحدى كتله الحجرية تبلغ اثنين وستين قدماً في الطول وأربع عشرة في العرض ، وإحدى عشرة في الارتفاع ، وفيها من المادة الحجرية ما يكفي لبناء بيت رحب . وكانت إحدى وخمسون درجة من الرخام يبلغ عرض الواحدة منها مائة وخمسين قدماً تؤدي إلى المدخل الكورنثي العظيم ، فإذا اجتاز الإنسان البهو الأمامي والبهو الذي يليه المعمدين وجد البناء الرئيسى للهيكل ، وقد بقي منه حتى الآن ثمانية وخمسون عموداً تعلو في الجوانب اثنتين وستين قدماً . وبالقرب من هذا الهيكل الكبير بقايا هيكل أصغر منه ، يقال أحياناً إنه كان هيكل فينوس وأحياناً باخوس ، وأحياناً ديمتر . وقد أبقى الزمان على تسعة عشر عموداً من عمدته ، وعلى باب جميل دقيق النقش . وتتألق هذه العمدة الفخمة المنعزلة في شمس السماء الصافية ، وهي من أجل ما بقي من

مخلفات العصور السالفة . وإن المرء حين يشاهدها ليحس ، أكثر مما يحس حين يشاهد أى أثر من آثار رومة ، بعظمة الإمبراطورية الرومانية ، وبما فيها من ثراء ، وشجاعة ، ومهارة ، وذوق جميل أمكنها بها أن تشيد فى مدنها الكثيرة المتفرقة هياكل أعظم وأكثر فخامة مما عرفتة العاصمة المزدهرة فى أى عصر من عصورها ..

وتقع على منظر كهذا عين السائح الذى يتجه نحو الشرق ويعبر الصحراء من حصص ، إمسا Emessa القديمة ، إلى تدمر التى ترجم اليونان أسمها إلى پلميرا Palmyra أى المدينة ذات الألف نخلة . وقد كانت أرضها الحصبة المحيطة بعينين نضاختين ، وموقعها الحسن على الطريقين الممتدين من حصص ودمشق إلى نهر الفرات ، سببا فى ثرائها ، فلم تلبث أن أصبحت من أكبر مدائن الشرق ، وقد أمكنها بعدها عن غيرها من المحلات أن تحتفظ باستقلالها الفعلى رغم تبعيتها الاسمية للملوك السلوقيين أو للأباطرة الرومان . وكان على جانبي شارعها الأوسط الرئيسى أروقة ظليلة تحتوى على ٤٥٤ عموداً ، وفى مواضع تقاطعه الأربعة أقواس فخمة بقي منها واحد حتى الآن شاهدا على ما كانت عليه بقية هذه الأقواس من عظمة وجلال . وكان أجمل مباني المدينة كلها وأعظمها هيكل الشمس الذى شيد فى عام ٣٠ م . للثالوث الأعظم بعل ، وبرهبول ( الشمس ) وأجلبول ( القمر ) . وكان حجمه اطراداً لتقاليد الآشوريين فى الضخامة ، وكان بهو ، وهو أكبر الأبهاء فى الإمبراطورية الرومانية ، يحتوى على صف من العمد لا مثيل له فى بلد من بلادها ، طوله أربعة آلاف قدم ، وكان الكثير منها عمدا كورنثية مرتبة صفوفاً فى كل منها أربعة . وكان فى داخل البهو والهيكل رسوم ملونة ومنحوتة يدل ما بقى منها على اقتراب تدمر من پارثيا فى الفن كقبرهما فى المكان .

ويبدأ من تدمر طريق رئيسى يتجه نحو الشرق ويصل إلى نهر الفرات عند دورا - أورپس Dua-Europus . وهنا اقتسم التجار ( عام ١٠٠ م )



محاسبهم مع الثالوث التدمرى بأن شيدوا له هيكلا كان مزيجا من الفن اليونانى والهندي ؛ وزين مصوز شرقى جدرانه بمظلمات تدل أوضح دلالة على أن الفن البيزنطى والفن المسيحى الأول من أصل شرقى (٥٢) . وكان على النهر الأعظم شمال هذه المدينة مدينتان أخريان ذواتا شأن عند ملتقى طريقين برين كبيرين وهما مدينتا ثيساكس Thapsacus وزجما Zeugma . وإذا اتجه المسافر من ثيساكس نحو الغرب مر بمدينتى بروثيا Beroea ( حلب ) ، وأپاميا Apamea ووصل إلى البحر الأبيض المتوسط عند الأوديسيا Laodicea — التى لا تزال تحتفظ باسمها القديم اللاذقية مع تحريف قليل فيه ، ولا تزال أيضاً ثغرا ناشط الحركة . وبين هذه البلدة وأپاميا يتجه نهر العاصى نحو الشمال وتمتد على شاطئيه ضياع غنية حتى يصل إلى أنطاكية عاصمة سوريا فى ذلك الوقت . وكان النهر تعاونه شبكة عظيمة من الطرق البرية يحمل بضائع الشرق إلى أنطاكية ، بينما كانت سلويا سڤيريا Selluci Spieria ثغر البلاد الواقع على البحر الأبيض على بعد أربعة عشر ميلا من أنطاكية نحو مصب النهر تأتى إليها بمواصلات الغرب . وكان الجزء الأكبر من المدينة يقوم على سفح الجبل ويشرف على نهر العاصى الذى يجرى من تحته . وكانت المدينة ذات موقع جميل استطاعت انطاكية بفضلها أن تنافس رودس فى أن تكون أجمل مدائن الشرق الهلنستى . وكانت شوارعها تضاء بالليل فتكسبها بهجة وجمالا ، وتؤمن سكانها على أنفسهم وأموالهم ، وكان شوارعها الرئيسى البالغ طوله أربعة أميال ونصف ميل مرصوفا بالحجر الأعل ، ويقوم على جانبيه صفان من العمدة المسقفة ، فكان فى وسع الإنسان أن يسير راجلا من أحد طرفى المدينة إلى طرفها الآخر وهو آمن من المطر وحر الشمس . وكان الماء الذى يصل بمقادير موفورة إلى كل بيت من بيوتها . وقد اشتهر سكانها البالغ عددهم ٦٠٠٠٠٠ ، والذين كانوا خليطا من اليونان ، والسوريين ، واليهود بإفراطهم فى اللهو والمرح ، يعبون اللذات عبا ، ويسخرون من الرومان

المتباهين الذين لجأوا ليحكموهم ، والذين يقضون أوقاتهم بين حلبة الألعاب ، والدرج ، والمواخير ، والحمامات ، ويستمتعون بكل ما يتيح لهم دافني Darfne بستانهم الشهير القائم في ضاحية المدينة . وكان للأهلين أعياد كثيرة ، تستمتع أفرديتي بنصيب فيها كلها . وفي عيد بروماليا Brumalia الذى كان يلوم معظم شهر ديسمبر ، كانت المدينة كلها ، كما يقول كاتب معاصر ، تبدو كأنها حانة واحدة ، وكانت الشوارع تعج طول الليل بالغناء والقصف والمرح<sup>(٥٣)</sup> . وكان فيها مدارس لتعليم البلاغة ، والفلسفة ، والطب ، ولكنها لم تكن مركزاً علمياً ، ذلك أن أهلها كانوا يقضون يومهم كله فى العمل ، فإذا احتاجوا للدين لجأوا إلى المنجمين ، والسحرة ، وصناع المعجزات ، والمشعوذين .

والصورة التى تطالعنا لسوريا تحت حكم الرومان هى صورة البلد الرخى رخاء أدوم من رخاء أية ولاية أخرى من ولايات الدولة الرومانية . وكان معظم أهلها من الأحرار إلا من كان يقوم منهم بالخدمة فى البيوت . وكانت الطبقات العليا مصطبغة بالصبغة اليونانية ، أما الطبقات الدنيا فقد احتفظت بطابعها الشرقى . وكان الفلاسفة اليونان يختلطون فى المدينة الواحدة بعاهرات الهياكل والكهنة الفنيين ، وقد ظل الأطفال حتى أيام هديران يضجى بهم قرباناً للآلهة<sup>(٥٤)</sup> . وكانت التماثيل المنحوتة والصور الملونة ذوات وجوه وأشكال نصف شرقية ، وعليها طابع العصور الوسطى . وكانت اللغة اليونانية اللغة السائدة فى دور الحكومة وفى الأدب ، ولكن لغات البلاد - وأهمها الآرامية - ظلت لغة التخاطب بين الأهلى . وكان العلماء فيها كثيرين ، وقد طبقت شهرتهم العالم كله فترة قصيرة من الزمان . فقد كان منهم نقولوس الدمشقى الناصح الأمين لأنطونيوس وكليوباترة ، وهيرود ، والذى أخذ على عاتقه ذلك الواجب الثقيل الممل واجب كتابة تاريخ عام ، وهو واجب يشفق منه هرقل نفسه ، على حد قوله<sup>(٥٥)</sup> . وقد أشفق الدهر عليه فدفن كل مؤلفاته ، كما سيدفن مؤلفاتنا هذه على مهل .

## الفصل السادس

### آسية الصغرى

كان في شمال سوريا مملكة كمجيني Commagene التي كانت في أول الأمر منضمة للإمبراطورية الرومانية ثم أصبحت فيما بعد ولاية من ولاياتها ؛ وكانت عاصمتها سموساتا Samosata ، التي قضى فيها لوشيان أيام طفولته ، أهلة بالسكان . وكان في الناحية الأخرى من نهر الفرات مملكة أسرهوني Osrhoene الصغيرة ؛ وقد حصنت رومة عاصمتها إذسا Edessa (أورفه) لتكون قاعدة لها ضد پارثيا ، وسنسمع الكثير عنها في عصر المسيحية . وإذا اتجه المسافر غربا من سوريا انتقل إلى قليقية ( كما ينتقل الآن إلى تركيا ) عند الكسندريا إسى Alexandria Issi (الإسكندرونه) . وكانت هذه الولاية ، وهى ولاية شيشرون ، ذات حضارة راقية تمتد على الساحل الجنوبي لآسية الصغرى ، ولكنها في جزئها الواقع على جبال طوروس لم تكن قد خرجت بعد من طور الهمجية .. ولم تكن حاضرتها طرسوس « بالمدينة الحقيمة » كما يقول ابنها القديس بولس ، بل كانت تشتهر بمدارسها وفلاسفتها .

وكان أمام قليقية في البحر الأبيض المتوسط جزيرة قبرص تعمل كما كانت تعمل من أقدم الأزمنة في استخراج النحاس ، وقطع أشجار السرو ، وبناء السفن ، وتلقى صابرة ضربات الفاتحين . وكانت مناجها الغنية ملكا لرومة تستغلها على أيدي الأرقاء . ويصف جالينوس في أيامه منجما انهار على من فيه وقضى على حياة مئات من العمال - وتلك حادثة تتكرر آنأ بعد آن في الأبنس .

الحيولوجية لقوى الإنسان وأسباب راحته .

وكان إلى شمال قليقية ولاية كهدوكيا الجبلية القاحلة ، الغنية بمعادنها النفيسة ، والتي تنبت القمح وترى الماشية والعييد لتصدرها إلى خارجها . وكان إلى غربها ولاية ليكاونيا Lycaonia التي يبدأ تاريخها بزيارات القديس بولس للرب Derbe ، وليسترا Lystra وأيكونيوم iconium . وفي شمال هذا الإقليم نجد جلاتيا Galatia التي استوطنتها الغاليون وأطلقوا عليها هذا الاسم في القرن الثالث قبل الميلاد . وكان أهم ما أخرجته هو حجر بيسيتس Pessinus الأسود الذي أرسل إلى رومة ليكون ومزاً لسبيل ، وكانت أهم مدنها في ذلك الوقت مدينة أنقورة Ancyra . ( أنقره ) التي كانت عاصمة لحثيين منذ ثلاثة آلاف وخمسمائة عام ، والتي صلت عاصمة تركيا في هذه الأيام . وكان في ولاية بيسيديا Pisidia الواقعة غرب قليقية خمس مدن جميلة مثل زئوس التي كانت وقتئذ قد بدأت تستفيق من الانتحارات الكثيرة قبل بروتس ، وأسبندس Aspendus التي احتفظت بجلالها إلى درجة يسهل على الإنسان معها أن يتصوره وقد امتلأ مرة أخرى ليستمتع إلى مثله أو يوربديز .

وكان في شمال بيسيديا وغربها ولاية « آسية » بأقسامها الأربعة : غريچيا ، وكاريا ، وليديا ، وميزيا Mysia . وكانت حضارة أيونيا لا تزال مزدهرة في هذه الولاية بعد أن بدأت فيها منذ ألف عام ، وقد استطاع فيلوسترانس أن يحصى فيها خمسمائة بلدة يبلغ مجموع سكانها أكثر مما تكفيهم موارد الإقليم كلها في هذه الأيام . وكان فيها خصباً ، وكانت الصناعات قد ازدادت دقة جيلاً بعد جيل ، وكانت للتخورد أفادت من قيام الأسواق الغنية في إيطاليا ، وأفريقية ، وآسيا ، وغالة . لقد كانت غريچيا بلاداً جبلياً ، ولكنها كانت تزهو بمدنتها الكبيرة كآبيا سيلقي Apamea Celaenae — التي يقول استرابون إنها لا يفوقها إلا إافيس في « آسية » — ولوديسيا التي أبعدتها الحظ بفلاسقتها وأثرانها المحسنين الحثيين : وكانت نيدس Cnidus لا تزال على قدر من الغنى يمكنها من

أن تحالف رومة ، أما هلكرنسس فكانت قد انحدرت فلم تنجب أرقى من ديونيشيس - وهى التى أنجبت هيرودوت - وكان ديونيشيس هذا ناقداً أدبياً بارعاً ولكنه كان مؤرخاً تعوزه القدرة على النقد والتحصيل . وكانت ميلتس قد جاوزت عهد شبابها ، وإن كانت لا تزال ثغراً نشيطاً ، وكان وحى أيلو فى ديدما Didyma القريبة منها لا يزال يجيب عن الأسئلة لإجابات ملغزة ، وكان القصاصون فى هذا الإقليم ينسجون « القصص المليئية » الغزلية ذات الخيال الوثاب التى تطورت بعد قليل من الوقت فكانت هى الروايات اليونانية القصصية الطويلة . وكانت پرينى Priene بلدة صغرى ، ولكن أهلها أخذوا يتبارون فى تجميلها بالمباني الفخمة . وفى هذه المدينة انتخبت فى القرن الأول الميلادى امرأة تسمى فيلى Phile لتشغل أسمى المناصب فى البلدة وذلك لأن نفوذ رومة وثراءها قد أخذا يرفعان من منزلة المرأة فى الأراضى الهلينية . وكانت مجنيزيا القائمة على ضفة الميندر تضم هيكلًا بعده الكثيرون أقرب هياكل آسية إلى الكمال - وكان مخصصاً لعبادة أرتميس ( ١٢٩ ق . م ) . وقد خططه هرموجنيز Hermogenes أعظم مهندسى ذلك العصر . وكان العامة من أهل ميكالى لا يزالون يجتمعون فى كل سنة ليكون منهم اتحاد عام ومجلس دينى لأيونيا .

واشتهرت كوس إحدى الجزائر القريبة من ساحل كاريا بنسج الحرير وبمدرستها الطبية الغنية بتقاليد أبقراط ، وكانت رودس ( الوردية ) حتى فى إبان ضمها أجمل مدائن العالم اليونانى . ولما أن أراد أغسطس بعد الحرب الأهلية أن يخفف من بؤس المدن الشرقية بالسماح لها بإلغاء الديون كلها ، أبت رودس أن تفيد من هذا التيسير ، وأدت كل ما عليها من التزامات بصدق وأمانة . وكان من أثر هذا أن استعادت بعد زمن قليل مكانتها بوصفها المصرف المالى لتجارة بحر إيجه ، وعادت كما كانت من قبل الميناء الذى ترسو فيه البواخر المسافرة بين آسية ومصر . وقد اشتهرت المدينة بتمثالها الضخم المحطم ، ومبانيها الجميلة ،

وتماثيها الرائعة ، وشوارعها المنظمة النظيفة ، وحكومتها الأرستقراطية القديرة ، ومدارس الفلسفة والخطابة الداعية الصيت . وفي هذه المدارس علم أبلونيوس مولو قيصر ، وشيشرون تلك الأساليب الفنية التي أثراهما في كل ما كتب بعدهما من نثر لاتيني .

وكان أشهر عظماء رودس في ذلك العصر هو بريسيدونيوس صاحب أكبر عقل منشيء مبدع في التاريخ القديم كله . وكان مولده في إياميا Apamea من أعمال سوريا عام ١٣٥ ق . م ، وكان أول ما اشتهر به سرعة عدوه في المسافات البعيدة ، وبعد أن درس على پنيتيوس Panetius في أثينة اتخذ رودس وطناً له ، وعمل فيها حاكماً وسفيراً ، وطاف بعدة ولايات رومانية ، ثم عاد إلى رودس ، واجتذب إلى محاضراته في الفلسفة الرواقية عظماء الرجال أمثال پمپي وشيشرون . وذهب في الثالثة والثمانين من عمره ليعيش في رومة ومات فيها في السنة التالية . ومن مؤلفاته كتاب التاريخ العام المفقود الذي يقص تاريخ رومة وممتلكاتها من عام ١٤٤ إلى عام ٨٢ ق . م ؛ وكان العلماء القدامى يضعونه في منزلة كتاب پولبيوس . وكان وصفه لرحلاته في غالة ، ورسائله عن المحيط من المصادر التي استمد منها استرابون كتاباته . وكان تقديره بعد الشمس عن الأرض - ٥٢٠٠٠٠٠٠ - أقرب إلى تقدير هذه الأيام من تقدير أي عالم قبله . وقد سافر إلى قادس Cadis ليدرس المد والجزر ، وفسر هذه الظاهرة بأنها من فعل الشمس والقمر مجتمعين . وقدر عرض المحيط الأطلنطي بأقل من عرضه الحقيقي ، وتنبأ بأن في مقدور المسافر من أسبانيا أن يصل إلى الهند بعد أن يقطع ثمانية آلاف ميل . وكان رغم إلمامه بالعلوم الطبيعية يؤمن بكثير من الأفكار الروحية السائدة في عصره . - فكان يعتقد بالشياطين وبالقدرة على معرفة الغيب ، وبالتنجيم ، وقراءة الأفكار ، بمقدرة الروح على أن تروى حتى تتحد اتحاداً

صوفيا بالله ؛ وعرف الله بأنه القوة الحيوية للعالم . وقد عدّه شيشرون أعظم الفلاسفة الرواقيين وكان في هذا مبالغاً في كرمه ، وفي وسعنا نحن أن نعهده من رواد الأفلاطونية الجديدة ، وأن نرى فيه قنطرة انتقال من زينون إلى أفلوطينس .

وإذا سار المسافر محاذياً ساحل آسية وميماً شطر الشمال من كاريا دخل ليديا وأقبل على إفسوس أعظم مدائنها . وقد ازدهرت في أيام الرومان كما لم تزدهر من قبل . ومع أن برجوم كانت العاصمة الرسمية لولاية «آسية» الرومانية فإن إفسوس أضحت مقر الحاكم الروماني والموظفين التابعين له ؛ هذا إلى أنها كانت أهم ثغور الولاية ، ومكان اجتماع جمعيتها الوطنية . وكان سكانها خليطاً من أجناس مختلفة ، بلغ عددهم ٢٢٥٠٠٠ . ويختلفون من السوفسطائيين الخيرين الخبيين للإنسانية إلى الغوغاء الصخابين الخرفين . وكانت شوارع المدينة حسنة الرصف والإضاءة ، وكانت لها بوابك مظلمة تمتد أميالاً عدة . وكان فيها كثير من المباني العامة التي توجد في غيرها من المدن ، وقد كشف بعضها من تاريخ قريب لا يبعد عن عام ١٨٩٤ : ومن هذه المباني «متحف» أو مركز علمي ، ومدرسة طب ، ودار كتب ذات واجهة عجيبة مسرفة في النقش والزينة ، وملهى يتسع لسته وخمسين ألفاً من النظارة . وهنا آثار ديمتريوس صانع التماثيل العامة على القديس بولس بعد هذا العهد . وكان مركز المدينة وأهم مصرف مالى فيها هو هيكل أرتميس ، وكان يحيط به ١٢٨ عموداً كل واحد منها مهدى من أحد الملوك . وكان يقوم على خدمة كهنته الحصيان قسيسات عذارى وحشد من الأرقاء . وكانت طقوسهم مزيجاً من الطقوس الشرقية واليونانية ؛ وكان للتمثال البربرى الذى يمثل هذه الإلهة صفان من الأنداء الكثيرة العدد ترمز إلى الخصوبة . وكان الاحتفال بعيد أرتميس يجعل أيام مايو كلها أيام بهجة ، ومرح ، وحفلات ، وألعاب .

وكان جو أزمير أطيب مر جو غيرها من البلدان رغم كثرة من كان فيها

من صيادى السمك : وقد وصفها أبولونيوس التياناى Apollonius of Tyana الذى كان نجواب آفاق بأنها « أجمل مدينة تحت الشمس » (٥٩) . وكانت تزدهى على غيرها من المدن بشوارعها الطويلة المستقيمة ، وأعمدتها ذات الطبقتين من القرميد ، ومكتبتها ، وجامعتها . وقد وصفها رجل من أشهر أبنائها ، وهو إيلبوس أوستيديز Aelius Aristides ( ١١٧ - ١٨٧ م ) وصفا يكشف عما كانت عليه المدن الرومانية الهلنستية من روعة وبهاء ، فقال :

سرفيا من الشرق إلى الغرب تمر بهيكل فى إثر هيكل ، ومن تل فى إثر تل ، مخترقاً شارعاً أجمل من اسمه ( الطريق الذهبى ) . ثم قف فوق حصنها تر البحر يمتد تحتك ، والضواجى تنتشر حولك . والمدينة إذا نظرت إليها ثلاث نظرات ملأت قلبك سروراً وغبطة . . . وكل شئ فيها من طرفها الداخلى إلى شاطئ البحر كتلة براقعة من ساحات للألعاب ، وأسواق ، وملا . . . وحجارات بلغت من الكثرة حداً لا يسهل عليك معه أن تعرف فى أيها تستحم ، وفوارات وطرقات عامة ، ومياه جارية فى كل بيت من بيوتها . وإن ما فيها من مناظر جميلة ، ومباريات ، ومعارض ليجل عن الوصف ؛ أما الصناعات اليدوية فحدثت عن كثرتها ولا حرج . وهذه المدينة هى أنسب المدائن كلها لمن يريدون أن يعيشوا فى هدوء وطمأنينة ليكونوا فلاسفة لا يعرفون الغش والخداع (٦٠) .

وكان إيلبوس واحداً من كثيرين من البلغاء والسوفسطائيين الذين اجتذبت شهرتهم الطلاب إلى أزمير من جميع بلاد هلاس ؛ وكان معلمه پوليمو Polemo وجلاً بلغ من العظمة - كما يقول فيلوستراتس - « درجة جعلته يتحدث والمداين أقل منه ، والباطرة لا يعلنون عليه ، والآلهة أنداد له (٦١) . وكان إذا حاضر فى أثينة استمع إليه هرودس أنكس Herodes Atticus أعظم منافسيه فى البلاغة ، وكان من تلاميذه المعجبين به . وأرسل إليه هرودس ١٥٠٠٠ زرخة ( ٩٠٠٠ رىال أمريكى ) نظير استمتاعه بميزة الاستمتاع إلى محاضراته ؛



ولما لم يشكره پوليمو عمله هذا ، قال له أحد الأصدقاء إن المحاضر قد استقل المبلغ ، فبعث إليه هرودس مائة ألف أخرى ، قبلها پوليمو في هدوء على أنها حق له . وقد استخدم پوليمو ثروته في تزيين المدينة التي اتخذها وطناً له ؛ واشترك في حكمها ، ووفق بين أحزابها ، وكان سفيراً لها . وتقول الرواية المأثورة إنه أيقن أنه لا يطيق الصبر على داء المفاسل الذي كان مصاباً به ، فدفن نفسه في قبر أسلافه في لأوديسيا ، وأمات نفسه جوعاً في سن السادسة والخمسين (٦٢) .

وكانت سرديس ، عاصمة كروسس القديمة ، لا تزال « مدينة عظيمة » في عهد استرابون . وقد تأثر شيشرون بعظمة متليني وجمالها ووصفها لنجس Longus في القرن الثالث وصفاً يذكرنا بجمال مدينة البندقية (٦٣) ؛ وكانت برجوم يتلأأ فيها المذبح العظيم ، والمباني الفخمة التي شادها ملوكها من أسرة أتالس Attalus ، وأنفقوا عليها من الخزائن التي امتلأت بالمال من كدح العبيد في غابات الدولة ، وحقوقها ، ومناجمها ، ومصانعها ؛ وقد استبق أتالس الثالث التوسع الروماني والانقلاب الاجتماعي بأن أوصى بمملكته إلى رومة في عام ١٣٣ ق . م ؛ غير أن أرسنكس ابن الملك يومنيز الثاني من إحدى المحظيات نقض الوصية وقال إن أتالس أرغم عليها ؛ ثم خرض العبيد والأحرار الفقراء على الثورة ، وهزم جيشاً رومانيا (١٣٢) ، واستولى على عدد كبير من المدن ، ووضع قواعد دولة اشتراكية بمعونة بلوسسيوس Blossius معلم ابني جراكس . وانضم إلى رومة ملكا بيثينيا وبنفس الجاورتين لبرجوم ، كما انضم إليها طبقات رجال الأعمال في المدن المحتلة فأخذت رومة بمعاونتهم هذه الثورة ومات أرسنكس في أحد السجون الرومانية . وعاشت الثورة والحروب المتردات حياة برجوم الثقافية مدى نصف قرن من الزمان ، ونهب أنطونيوس مكتبتها الشهيرة ليعوض بها الإسكندرية عن الكتب التي احترقت منها أثناء إقامة قيصر فيها . وما من شك في أن برجوم قد انتعشت قبيل عهد فسپازيان ، وشاهد ذلك أن بلني الأكبر حكم بأنها أكثر

مدائن آسية ازدهاراً . وقامت فيها أيام الأنطونيين حركة بناء جديدة ، ونشأت في الإسكليبيوم مدرسة طبية خرج منها جالينوس ليداوى أمراض العالم .

واستحالت اسكندرية ترواس Alexandria Troas على يد أغسطس مستعمرة رومانية تخليداً لأصل رومة الطروادى المزعوم : ، وقد استندت رومة إلى هذا الأصل المزعوم في مطالبتها بجميع البلاد التى وصفناها فى هذا الفصل . وقد أعيد بناء طروادة القديمة على تل قريب من هذه البلدة ( حصار لك ) ، وسميت باسم اليوم Illium الجديدة ، وأضحيت بعد بنائها مقصداً للسياح ، وكان الأدلاء يرشدونهم إلى كل بقعة حدثت فيها إحدى الحوادث الواردة فى الإلياذة ، ويطلعونهم على الكهف الذى حاكم فيه باريس هيرا ، وأفرديتى ، وأثينة . وقد بنى سزكس Cyzicus سفناً على البروبيتس وأرسل منها إلى جميع البحار المعروفة أسطولا تجارياً لم يكن يناافسه إلا أسطول رودس . وهنا شاد هادريان هيكلًا لبرسفى ، كان من أعظم الهياكل التى تفتخر بها آسية . ويقول ديوكاسيوس إن قطر كل عمود من أعمدته كان ست أقدام وارتفاعه خمساً وسبعين قدماً ، ومع هذا فقد كان العمود منحوتاً من كتلة واحدة من الحجر (٦٤) . وكان هذا الهيكل قائماً على ربوة ، ولهذا بلغ من الارتفاع حداً رأى معه إيلبيوس أن لا ضرورة لإقامة منارة لهداية السفن . وقامت فى أيام السلم الرومانية مائة مدينة مزدهرة على الطريق الممتد من البحر الأحمر إلى البحر الأسود .

## الفصل السابع

### مثر داتس العظم

كانت بيثينيا وپنتس تمتدان على السواحل الشمالية لآسية الصغرى ، وكانت أرضهما جبالية فى الداخل ، لكنها كانت غنية بالحشب والمعادن . وقد طغى على سكانها الحشبين الأفديمين خليط من التراقيين ، واليونان ، والإيرانيين وحكمت بيثينا أسرة ملكية يونانية - تراقية ، وشادت لها عاصمة فى نيقوميديا ، ومدينتين كبيرتين فى يروصه Prusa ونيقية . وأقام شريف إيرانى سى مثر داتس دليلا على التقى والورع مملكة له حوالى عام ٣٠٢ ق . م شملت كهلدوكيا وپنتس ، وأنشأ أسرة من الملوك البواسل نشروا الثقافة اليونانية فى البلاد ، واتخذوا كومانا پنتيكا Comana Pontica وسينوب عاصمتين لهم . وانتشر ملكهم حتى اصطدم بمصالح رومة الاقتصادية والسياسية ، فشبت على أثر ذلك نار الحروب المثر داتية التى سميت بهذا الاسم الموائم لها كل المواءمة نسبة إلى الملك الجبار الذى جمع آسية الغربية وبلاد اليونان الرومانية ، ونشر فيها جميعاً لواء فتنة صماء لو أنها نجحت لبذلت تجاريخ أوربا تبديلا .

وكان مثر داتس السادس قد ورث عرش پنتس وهو غلام فى الحادية عشرة من عمره ، وحاولت أمه هى والأوصياء عليه أن يقتلوه لتجلس هى على العرش مكانه ، لكنه قفز من قصره ، واختفى عن الأبصار ، وعاش أحد عشر عاماً فى الغابات يصطاد الهجوش ، ويتخذ من جلودها لباساً . وحدث فى عام ١١٥ ق . م انقلاب سياسى مفاجئ أدى إلى خلع أمه وإعادته إلى ملكه . وكانت تحيط

به المؤامرات التي هي من خصائص القصور الشرقية(\*) ، فاحتاط لها بأن كان يتجرج قليلا من السم في كل يوم ، حتى كادت له حصانة من معظم أنواع السم التي كانت في متناول المقربين إليه . وقد كشف في أثناء تجاربه هذه كثيراً من العقاقير المضادة للسم والشفافية منه . ثم امتدت هوايته من هذا إلى الطب بوجه عام ، فجمع فيه معلومات بلغ من قيمتها أن أمر بمجي بترجمتها إلى اللغة اللاتينية . وكانت حياته البرية الصارمة قد أكسبته قوة في الجسم وفي الإرادة ، وأن بلغ من الفخامة درجة رأى معها أن يرسل دروعه السابقة إلى داني ليشاهدها العابدون ، وكان فارساً ماهراً ، ومحارباً شجاعاً ، ويؤكد لنا عارفوه أنه كان في مقدوره أن يعدو بسرعة يدرك به ظباء القلابة ، وأنه يستطيع أن يسوق عربة يجرها ستة عشر جواداً ، ويقطع مائة وعشرين ميلاً في اليوم الواحد (٦٥) . وكان يفخر بقدرته على أن يأكل أكثر مما يأكل أي إنسان آخر ويشرب أكثر مما يشرب ، وكان له عدد كبير من النساء . ويقول المؤرخون الرومان إنه كان قاسي القلب ، غداراً ، وإنه قتل أمه ، وأخاه ، وثلاثة من أبنائه ، وثلاثاً من بناته (٦٦) ، ولكن رومة لم تنقل لنا ما عسى أن يقوله هو دفاعاً عن نفسه . ولقد كان مثقفاً بعض الثقافة ، في مقدوره أن يتكلم اثنتين وعشرين لغة ، ولم يستخدم قط مترجماً بينه وبين من يتحدث إليه من الأجانب (٦٧) . وقد درس الآداب اليونانية ، وكان مولعاً بالموسيقى اليونانية ، وأغنى بالمال والنفائس الهياكل اليونانية ، وكان في بلاطه عدد كبير من علماء اليونان ، وشعرائهم ، وفلاسفتهم . وقد جمع كثيراً من التحف الفنية ، وسبك نقوداً ذات أشكال جميلة ممتازة . ولكنه لم يتورع عن الشهوانية والفظاظة التي كان يمتلي بها جوه النصف

---

(\*) ما يؤسف له أن المؤلف ينسى من أن إلى أن صفة المؤرخ الذي فيه يغمز الشرق غمزات كان خليقاً به أن ينزه قلمه عنها . فلنستعلم أن الشرق قد اختصت قصور ملوكه بالدسائس ، وفي التاريخ كثير من الشواهد على أن هذه الدسائس لم تكن تقل في قصور ملوك الغرب عنها . في الشرق . ( المترجم )

الهمجي ، وصدق خرافات أهل زمانه . ولم يكن يحمي نفسه من رومة بـ  
كان خليفاً أن يقوم به التناؤد أو السياسى العظيم من حركات صادرة عن نفاذ  
البصرة وبعد النظر ، بل كان يحميها بالشجاعة الارتجالية التى يعمد إليها  
الحيوان إذا وقع فى المخطور .

ومثل هذا الرجل لا يمكن أن يقنع بالمملكة الصغيرة التى خلفتها له أمه .  
ولهذا فتح أرمينية وبلاد القوقاز مستعيناً على ذلك بضباط وجنود مرتزقين  
من اليونان ، ثم عبر نهر قوبان ومضيق كرتش إلى بلاد القرم وأخضع لحكمه  
جميع المدن اليونانية القائمة على سواحل البحر الأسود الشرقية ، والشالية ،  
والغربية . وإذا كان انهيار قوة اليونان العسكرية قد ترك هذه الجماعات وهى  
تتكاد تكون عاجزة كل العجز عن حماية نفسها من البرابرة الذين يجاورونها  
من خلفها . فلإنها قد استقبلت جيوش مثر داتس اليونانية استقبالا الحماة المنقذين .  
وكانت من المدن التى خضعت له سينوب ، وطرزبون ، وپنتيكيم  
Panticapetum ( كرتش ) ، وپزنطية . ولكن سيطرة بيثينيا على  
الهلسينت ( الدردنيل ) تركت تجارة پنتس فى البحر الأبيض المتوسط تحت  
رحمة الملوك المعادين لها . فلما مات نيقوميديس الثانى ملك بيثينيا ( ٩٤ ق . م )  
تنازع ولداه على العرش ، واستغاث الثانى وهو سقراط بملك پنتس . وانتهاز  
مثر داتس فرصة النزاع الحزبى فى إيطاليا فغزا بيثينيا لكى يجلس سقراط  
على العرش . ولم تشأ رومة أن ترى البسفور فى أيدي أعدائها فأمرت مثر داتس  
وسقراط أن يخرجوا من بيثينيا . وصدع مثر داتس بالأمر أما سقراط فرفضه ،  
فلم يكن من حاكم آسية الرومانى إلا أن خلعه وتوج نيقوميديس الثالث .  
وغزا الحاكم الرومانى الجديد پنتس وشجعه على ذلك منيوس أكوليوس  
Manius Aquilius الحاكم الرومانى ، وبدأت بذلك الحرب المثر داتية الأولى .

وأحسن متردانس أن الفرصة الوحيدة التي تتيح له البقاء هي إثارة الشرق الهليني على سادته الإيطاليين ، فأعلن أنه منقذ هلاس وسير جيوشه لتحرير المدن اليونانية في آسية بالقوة إذا كان لا بد من استخدامها ؛ ولما أن قاومته طبقات رجال الأعمال في المدن ولى وجهه شطر الأحزاب الديمقراطية ، وأخذ يمنيها بإصلاحات شبه اشتراكية . وفي هذه الأثناء كان أسطول المكون من أربعائة سفينة قد دمر القسم المربط في البحر الأسود من الأسطول الروماني وأوقع جيشه المؤلف من ٢٩٠,٠٠٠ رجل هزيمة منكرة بقوات نيكوميدس وأكوليوس . وأراد الملك الظافر أن يعبر عن احتقاره لشراة الرومان ويخلعهم<sup>(٦٨)</sup> فصب الذهب المصهور في أفواه أكوليوس الأسير - ولم يكن قد مضى على انتصاره على أرقاء صقلية الثائرين إلا وقت قصير . ورأت المدن اليونانية في آسية الصغرى أن الرومان أصبحوا عاجزين عن حمايتها ، ففتحت أبوابها لجيوش متردانس ، وأعلنت ولاءها له وللقضية التي نصب نفسه للدفاع عنها ، وقامت في يوم حده لها ، وبناء على أمره ، بقتل كل من فيها من الإيطاليين رجالا كانوا أو نساء أو أطفالا وقد بلغ عددهم ثمانين ألفاً ( ٨٨ ق . م ) ، وفي ذلك يقول أبيان :

« ومزق الإفسوسيون أجسام الفارين الذين احتموا في هيكل أرتميس وأمسكوا بصورة المعبودة ، ثم جزوا رؤوسهم . ورمى أهل برجوم بالسهام الرومان الذين احتموا في معبد اسكولپوس Aesculpius . واقتفى أهل أدريميتيوم Adramyttium من أراد النجاة بالسباحة في البحر وقتلهم وأغرقوا أطفالهم . وطارد أهل كونس Caenus ( في كاليا ) الإيطاليين الذين احتموا حول تمثال قستا ، وقتلوا الأطفال أمام أعين أمهاتهم • ثم أتبعوهم بالأمهات ، ثم بالرجال . . . وقد اتضح من هذه الأعمال أن الذي دفعهم إلى ارتكاب هذه الفظائع لم يكن خوفهم من متردانس فحسب بل كان أيضاً كرههم للرومان »<sup>(٦٩)</sup> .

وما من شك في أن الطبقات الفقيرة التي قاست أكثر من غيرها مظالم

الحكم الرومانى كانت لها اليد الطولى فى هذه المذابح الجخونية ، وما من شك أيضاً فى أن طبقات الملاك التى ظلت زمناً طويلاً تتمتع بحماية الرومان لها قد استولى عليها الرعب حين أبصرت هذا الانتقام الرهيب . وأراد مثرذاتس أن يهدى نائرة الطبقات الغنية بإعفاء المدن اليونانية من الضرائب مدة خمس سنين ، وبمنحها الاستقلال الذاتى التام ، لكنه « أعلن » فى الوقت نفسه ، كما يقول أبيان « إلغاء الديون ، وحرر العبيد ، وصادر كثيراً من الضياع ، وأعاد توزيع الأراضى الزراعية على السكان » . ودبر زعماء العشائر مؤامرة لاغتياله ، فلما كشف سرها أمر بقتل ألف وستائة من هؤلاء الزعماء . واستولت الطبقات الدنيا يساعدها الفلاسفة وأساتذة الجامعات<sup>(٧١)</sup> على زمام السلطة فى كثير من المدن اليونانية ، ومنها أثينة واسبارطة نفسها ، وأعلنت الحرب على رومة وعلى الطبقات الغنية معاً ، وقتل يونان ديلاوس فى نشوة الحرية عشرين ألف إبطالى فى يوم واحد . واستولى أسطول مثرذاتس على جزائر سكلديز كما استولى جيشه على عوبية ، وتساليا ، ومقدونية ، وتراقية . وكان خروج « آسية » الغنية عن سيطرة الرومان سبباً فى وقف الخراج الذى كان يرسل منها إلى الخزانة الرومانية ، وفوائد الأموال التى كان يحصل عليها المستثمرون الرومان ، فانتابت إيطاليا أزمة مالية كانت ذات أثر فى الحركة الثورية التى قام بها سترنينس Saturninus وسنا Cinna . وانقسمت إيطاليا على نفسها لأن السمينين واللوكانين عرضوا على ملك پنتس أن يعقدوا معه حلفاً .

ورأى مجلس الشيوخ الرومانى الحرب والثورة تواجهانه فى كل مكان ، فباع ما تجمع فى الهياكل الرومانية من الذهب والفضة ليمول بها جيوش صلا . ولسنا نرى من واجبتنا أن نعيد هنا كيف استولى صلا على أثينة ، وهزم جيوش الثوار ، وأتخذ الإمبراطورية لرومة ، وعقد مع مثرذاتس صلحاً قوامه اللين انسحب الملك على أثره إلى عاصمة پنتس ، يجهز فى هدوء جيشاً وأسطولاً جديدين .

وقرر مورينا Murena المبعوث الروماني في آسية أن يهاجمه قبل أن يشتد ساعده ، فلما أن هزم مورينا في هذه الحرب المثردياتية الثانية ( ٨٣ - ٨١ ) ، لآمه صلا على خرقه شروط المعاهدة وأعلن انتهاء الأعمال العدوانية . وبعد ثلاث سنين من ذلك الوقت أوصى نيقيوميدس الثالث ببيثينيا إلى رومة ، وأدرك مثرداتس أن مملكته نفسها ستبتلعها رومة عن قريب إذا امتد سلطانها إلى حدود بفلجونيا وبنتنس بعد أن سيظهر على الهمفور . وبذل في الحرب المثردياتية الثالثة ( ٧٥ - ٦٣ ) آخر جهوده ، وحارب لوكلس وبمبي اثني عشر عاماً ، وغدر به أحلافه وأعوانه ففر إلى بلاد القرم . وحاول الجندى الشيخ ، وكان وقتئذ في التاسعة والستين من عمره ، أن يعد جيشاً يخرق به بلاد البلقان ، ويفزو إيطاليا من الشمال ، ولكن ابنه فرناسس شق عصا الطاعة عليه ، وأبى جيشه أن يساق إلى هذه المغامرة ، وحاول الملك بعد أن تخلى عنه الجيش أن ينتحر ، ولكن السم الذى تجرعه لم يكن له أثر فيه لما كان قد كسبه قبل من الحصانة ، وكانت يده أضعف من أن تضغط على النصل الذى أراد أن يقتل به نفسه ، ثم أجهز عليه أصدقاؤه ومحاسبيه الذين أمرهم ولده أن يقتلوه بأن طعنوه بسيوفهم وحراهم .



## الفصل الثامن

### النثر

مما يذكر بالحمد للحكم الرومانى أن مدن آسية الصغرى لم يمض عليها إلا قليل من الوقت حتى أفاقت من حمى هذه الحروب المتقطعة . وصارت نيقوميديا عاصمة ولاية بيشينيا - بنتس ، ثم أصبحت عاصمة الإمبراطورية فى عهد دقلديانوس ؛ وخلد اسم نيقية فيما بعد أن انعقد فيها أخطر مجلس فى تاريخ الكنيسة المسيحية ، وأخذت المدينتان تتنافسان فى تشييد المباني منافسة اضطر معها تراچان أن يرسل بلنى الأصغر ليحول بينهما وبين الإفلاس . وأهدت نيقوميديا إلى الأدب ابنها فلافيوس أريانس الذى سجل أحاديث إيكنتس ، كما سبق القول ، وكان أريان هذا حاكما على كپدوكيا ست سنين ، وأركونا لأثينة سنة واحدة ، ولكنه رغم هذه المشاغل وجد متسعا من الوقت لكتابة عدة كتب فى التاريخ لم يبق منها إلا *زحف الإسكندر* المذيل بـ *الإنديكا* . وقد كتبه بلغة يونانية واضحة سهلة لأنه اتخذ أكسنوفون مثالا له فى أسلوبه ، كما اتخذ مثالا له فى حياته . ويقول هو عن كتابه مفتخرا به كما يفخر الأقدمون :

« لقد كنت منذ صباى أنزل هذا الكتاب منزلة الوطن والأسرة والمنصب العام ، ولهذا فلانى لا أرى نفسى غير خليك بأن أعد بين أعظم المؤلفين فى اللغة اليونانية » (٧٢) .

وكانت هناك مدن أخرى على شاطئ البحر الأسود ذات مياه عظيمة وعلاء ذائع الصيت . كان منها ميرليا Myrlea التى يبلغ عدد سكانها ١٠٠ ٠٠ ٢٣٠ (٧٣) وأمسارتس Amsartis ( أمسرا Amsara ) التى وصفها بلنى بأنها « مدينة أنيقة جميلة » ، والتى اشتهرت بما كان فيها من أشجار البقس الجميلة ؛ وسينوب

التي كانت مركزاً غنيا لصيد السمك ومنفذاً لخشب الإقليم المجاور لها ومعادنه ،  
وأميسس Amisus (سمسون) وطربيزس (طربزون) وكان أهلها يكسبون..  
عيشهم بالاتجار مع سكوديا (جنوبي روسيا) المقابلة لهما على شاطئ البحر ،  
وأماسيا Amasea التي وُلد وعاش فيها استرابون أعظم الجغرافيين الأقدمين .

وكان استرابون ينتمي إلى أسرة غنية تنحدر ، كما يؤكد هو ، من  
ملوك بنّس : وكان مصاباً بحول غريب(\*) لا يزال يسمى باسمه حتى  
الآن (٧٤) . وكان كثير الأسفار ، ويلوح أن أسفاره كانت في بعثات  
دبلوماسية ، وكان ينتهز كل فرصة مستطاعة لجمع المعلومات الجغرافية  
والتاريخية . وكتب تاريخاً مكملًا لتاريخ پوليبوس ولكنه فقد ، ثم أخرج في  
عام ٧ ق . م كتابه العظيم الجغرافيت الذي حفظت لنا الأيام جميع أجزائه  
السبعة عشر تقريباً . وقد بدأه كما بدأ أريان كتابه بالتحدث عن مزاياه فقال :

إني أستسمح قرائي ، وأطلب إليهم ألا يلوموني لطول بنحي بدل أن  
يلوموا أولئك الذين يحرصون أشد الحرص على معرفة كل ما هو شهير  
وقديم . . . ولا بد لي في هذا الكتاب من أن أغفل الصغير من الأشياء ،  
وأن أخص بالعتاية ما هو نبيل وعظيم . . . سواء كان نافعا ، أو ذائع  
الصيت ، أو باعثاً للبهجة والمتعة : وكما أننا إذا أردنا أن نحكم على قيمة  
تمثال ضخم لا نبحث كل جزء من أجزائه بدقة وعناية ، بل ننظر إلى  
الأثر العام الذي ينطبع في أذهاننا منه . . . فكذلك يجب أن يحكم على كتابي  
هذا بالطريقة عينها . ذلك بأنه هو أيضاً عمل ضخم . . . خليق بأن يكون  
عمل فيلسوف (٧٥) .

وهو يعترف في صراحة بأنه يأخذ عن پوليبوس ، وبسيدونيوس ، لكنه  
أقل صراحة فيما يأخذ عن أرتستينز ، ويشتهد عليهم جميعاً في نقد أخطائهم .

ويقول إن أخطائه هو يجب أن يلام عليها من أخذ عنهم (٧٦) . وهو يعترف بالمراجع التي أخذ عنها في ضراحة نادرة ويختار هذه المراجع في العادة بدقة وحسن تمييز . ومن أقواله أن امتداد الإمبراطورية الرومانية قد وسع المعلومات الجغرافية ، وأنه يعتقد مع ذلك أن قارات بأكملها لا تزال مجهولة - وربما كانت هذه القارات في المحيط الأطلنطي - وأن الأرض شبه كرة ، ( ولكن اللفظ اليوناني قد يكون معناه « كريا » ) وأن الإنسان إذا سافر من أسبانيا متجهاً نحو الغرب وصل بعد وقت ما إلى الهند . ويقول عن شواطئ البحار إنها في تغير دائم بفعل التعرية أو الانفجار ؛ ويظن أن اضطراب باطن الأرض قد يشق برزخ السويس ويصل البحرين . وكان كتابه تلخيصاً جريئاً لما يعرفه الناس في عصره عن الأرض ، وما من شك في أنه من جلائل الأعمال في العلم القديم .

وكان ديو كريستوم - ديو ذو الفم الذهبي - ( ٤٠ - ١٢٠ م ) أعظم شهرة في عصره من استرابون . وكانت أسرته قد اشتهرت في بروصة من زمن طويل ؛ فقد أفنى جده ثروته بما قدمه من الهبات لمدينته ، ثم جمع بعدئذ ثروة جديدة ؛ وحذا أبوه حذو جده ، وفعل ديو ما فعله الأب والجد (٧٧) . ولما كبر صار خطيباً وسوفسطائياً ؛ وسافر إلى رومة ، واعتنق مذهب الرواقية على يد موسينيوس روفس ، ونفاه دومتيان من إيطاليا وبيشينيا في عام ٨٢ ؛ ولما حرم عليه أن ينتفع بملكه أو دخله ، أخذ يضرب في الأرض ثلاثة عشر عاماً وينتقل من قطر إلى قطر انتقال الفيلسوف المفلس ، يأتي أن يتقاضى أجراً على خطبه ، ويكسب قوته في معظم الأحوال بعمل يديه . ولما جلس نيرفا على العرش بعد دومتيان ، تبدل نفي ديو تكريماً ، فقد اصطفاه نيرفا وتراجان ووهبا لمدينته هبات جمة لإجابة لطلبه . ولما عاد إلى بروصة أنفق معظم ثروته في تجميلها ، واتهمه فيلسوف آخر باختلاس الأموال العامة فحاكمه بلني ، ويلوح أنه برئ من هذه التهمة . وخلف ديو وراءه ثمانين خطبة . ويبدو لنا في هذه الأيام أن معظمها ألفاظ

سجوفاء ليس فيها كثير من المعاني ؛ ويؤخذ عليها ما فيها من إطناب ، وتشبيهات خداعة ، وحيل بيانية ؛ فهي تمط نصف المعنى حتى تملأ به مائة صفحة ؛ فلا عجب بعدئذ إذا صاح أحد المستمعين بعد أن سئم هذا الطول : « إنك قد جعلت الشمس تغرب طول أسنانك التي لا آخر لها » (٧٨) . ولكن الرجل كان فصيح اللسان ساحر البيان ، ولولا ذلك لصعب عليه أن يكون أشهر خطباء القرن الذي عاش فيه ، ولما كانت الحروب تقف لكي يستمع الناس إلى خطبه . وقد قال له تراجان في يوم من الأيام قولاً صادقا صريحا : « لست أفهم ما تقول ، ولكنني أحبك بقدر حبي لنفسى » (٧٩) . وكان البرابرة الضاربون على صفتي البورسثنيز Borysthenes (الدينير) يستمعون إليه في ابتهاج لا يقل عن ابتهاج اليونان وهم مجتمعون في أولمبيا ، أو ابتهاج أهل الإسكندرية المعروفين بسرعة الانفعال . وحدث أن جيشاً أوشك أن يتمرّد على نيرقا ، فهدأت سورتته بعد أن استمع إلى خطبة ارتجلها الخطيب الطريد النصف العارى .

وأكبر الظن أن الذي أغرى الناس بالالتفاف حوله لم يكن أسلوبه اليوناني الأتكي الجميل بل كان هو جرائته في التشهير ، ويكاد أن يكون هو الخطيب الوحيد في العهود الوثنية القديمة الذي ندّد بالدعارة ؛ وما أقل كتاب زمانه الذين هاجموا نظام الاسترقاق يمثل ما هاجمه هو من القوة والصراحة . (يبد أنه غضب بعض الغضب حين وجد أن عبيده فروا منه) (٨٠) . وكانت خطبته في أهل الإسكندرية تنبذ عتفاً بترفهم ، وتخريفهم ، ورذائلهم . وقد وقف يوماً في اليوم Ilium وألقى خطبة قال فيها إن طروادة لم توجد قط ، وإن « هومر كان أجراً كاذب في التاريخ » ؛ ثم وقف يوماً آخر في قلب رومة وأخذ يذكر فضائل الريف على المدن ، وصور فقر الريف تصويراً مؤثراً في أسلوب قصصي واضح جذاب ، وأنذر مستمعيه أن الناس أخذوا يهاون الأرض ، وأن



(شکل - ۸) چندی رومانی و داثیای ، ندفش بارز من عمود تراچان



الأساس الزراعى للحضارة، قد انهار . ووقف مرة فى أولمبيا ليخطب فى جميع كبير من الذين يريدون الحياة الدنيا وزينتها ، وأخذ يصف أهل ذلك العصر من الأبيقوريين والملحددين . وكان مما قاله فى هذه الخطبة ، إن الصورة التى لدى الناس عن الإله قد تكون باطلة سخيفة ، ولكن الرجل العاقل يدرك أن العقل الساذج يحتاج إلى أفكار ساذجة ورموز تصويرية . والحق أن أحداً من الناس لا يستطيع أن يدرك صورة الكائن الأعلى ، وحتى التمثال الجليل الذى نحته فدياس نفسه لم يكن إلا فرضاً مجسداً لا يليق بمقامه كما لا يليق به تصويره نجماً أو شجرة . ونحن وإن كنا لا نعرف حقيقة الله ، ندرك بفطرتنا أنه موجود ، ونشعر أن الفلسفة بغير الدين شىء مظلم لا يرجى منه خير ؛ وأن الحرية الحققة الوحيدة هى الحكمة — أى أن يعرف الإنسان ما هو حق وما هو باطل ؛ وأن سبيل الحرية ليست هى السياسة أو الثورة ، بل أن سبيلها هى الفلسفة ، وليست الفلسفة الحققة هى الأفكار التى فى بطون الكتب ، بل هى اتباع طريق الشرف والفضيلة كما ينادى بها من داخلنا صوت هو كما يقول المتصوفة كلمة الله مستكنة فى قلب الإنسان (٨١) .

## الفصل التاسع

### التيار الشرقي الجارف

استعاد الدين في القرن الثاني بعد الميلاد ما كان له من سلطان منذ أقدم العهود حين أقرت الفلسفة بعد أن غلبتها الأبدية والآمال البشرية بعجزها عن تحقيق تلك الأبدية وهذه الآمال ، فتخلت عما كان لها من سلطان . وكان الدين قبل أن يستعيد سلطانه هذا قد انزوى وأخذ يغذى جذوره ويترقب الفرص المواتية له . ولم يكن الناس أنفسهم قد فقدوا إيمانهم ، فقد قبلت كثرتهم الغالبة بمحمل ما وصف به هومر الحياة الآخرة (٨٢) . وكانت تقرب القرابين في خشوع قبل البدء برحلة من الرحلات ، وتضع أبله في فم الميت ليؤدى بها أجر عبوره نهر استيكس كما كانت تفعل في الزمن القديم . ودانت سياسه الحزم الرومانيه نرحب بالعون الذى تلقاه من الكهنة الرسميين وتسعى للحصول على تأييد الشعب بإقامة الهياكل الفخمة للإلهة المحلية ، وظلت ثروة الكهنة تزداد زيادة مطردة في جميع أنحاء فلسطين ، وسوريا ، وآسية الصغرى ؛ وظل السوريون يعبدون هداد Hadad وأترجاتس Atargatis ، وكان لهذين الإلهين مزار وهيب في هيرابوليس ؛ وبقيت مدن سوريا نرحب ببعث الإله تموز وتنادى قائلة « لقد فام أدنيس ( الرب ) » ، وتحتفل في آخر مناظر عيده بالارتفاعه إلى السماء (٨٣) . وكانت مواكب أخرى من هذا النوع تخذل آلام ديونيسس وموته وبعثه بطقوس يونانية . وانتشرت عبادة الإلهة ما Ma من كهدوكيا إلى أيونيا وإيطاليا ، وكان كهنتها ( المسمون بالهيكليين fauratici أى المنتمين إلى الفانوم fanum أو الهيككل ) يرقصون في نشوة شديدة على أصوات الأبواق والطبول ، ويطعنون



أنفسهم بالمدي ، ويرشون دماءهم على الإلهة وعبادها المخلصين<sup>(٨٤)</sup> . ودأب الناس على خلق آلهة جدد ؛ فآلهوا قيصر ، والأباطرة ، وأنطونيوس ، وكثيراً من العظماء المحليين في حياتهم وبعد مماتهم . وأخذت هذه الآلهة يمتزج بعضها ببعض بتأثير التجارة والحرب فزداد عددها ويعظم شأنها في كل مكان ، وتقام الصلوات بألف لغة لألف إله أملأ في النعيم والنجاة ؛ فلم تكن الوثنية والحالة هذه ديناً واحداً ، بل كانت جمّة من العقائد المتشابهة ، المتناقضة ، المتنافسة ؛ وكثيراً ما كان يتدخل بعضها في بعض وتختلط اختلاطاً متعمداً مختاراً .

وثبتت عبادة سيبييل في ليديا وفريجيا ، وإيطاليا ، وأفريقية ، وغيرها من الأقاليم ، وظل كهنتها يُخصّصون أنفسهم كما فعل حبيبها أتيس ؛ فإذا أقبل عيدها الربيعي صام عبادها ، وصلوا ، وحزنوا لموت أتيس ؛ وجرح كهنتها سواعدهم ، وشربوا دماءهم ، وحمل الإله الشاب إلى قبره باحتفال مهيب . فإذا كان اليوم الثاني ضجعت الشوارع بأصوات الفرح الصادرة من الأهليين المحتفلين ببعث أتيس وعودة الحياة إلى الأرض من جديد ، وعلا صوت الكهنة ينادى أولئك العباد : « قوّوا قلوبكم أيها العباد المتصوفون ، لقد نجا الإله ، وستكون النجاة حظكم جميعاً »<sup>(٨٥)</sup> . وفي آخر يوم من أيام الاحتفال تحمل صورة الأم العظمى في موكب للنصر ، ويحترق حاملوها صفوف الجماهير تحيها وتناديها في رومة باسم «أمنا»<sup>(٨٦)</sup> (Nostra Domina) .

وكانت إيزيس الإلهة المصرية ، والأم الحزينة ، والمواسية المحبة ، وحاملة هبة-الحياة الخالدة ، كانت هذه الإلهة تلقى من التكریم أكثر مما تلقاه سيبييل ؛ وكانت كل شعوب البحر الأبيض المتوسط تعرف كيف مات زوجها العظيم ، وكيف قام بعدئذ من بين الموتى ؛ وكان يحنق بهذا البعث السعيد في كل مدينة كبيرة قائمة على شواطئ هذا البحر التاريخي أروع احتفال وأفخمه ؛ وكان عباده المبهجون يتاجون : « لقد وجدنا أوزيريس من جديد »<sup>(٨٧)</sup> . وكانوا يرمزون

إلى إيزيس بصور وتمثيل تحمل بين ذراعيها حورس ابنها الإلهي ، ويسمونها في الأوراد والأدعية « ملكة السماء » ، و « نجم البحر » ، و « أم الإله »<sup>(٨٨)</sup>. وكانت هذه الطقوس أقرب العبادات الوثنية إلى المسيحية ، لما انطوت عليه قصة الإلهة من الحنو والرافة ، وما اختصت به طقوسها من الرقة ، وما كان يسود هياكلها من جو مرح خال من العنف ، وما تشتمل عليه صلواتها المسائية من ألحان موسيقية مؤثرة ، وما يقوم به كهنتها الحليقو الرؤوس ذوو الثياب البيض من أعمال البر والخير<sup>(٨٩)</sup> ، وما كانت تتيحه هذه الإلهة لهؤلاء الكهنة من فرص لمواساة النساء وإدخال السرور على قلوبهن ، ولترحيبها الشامل بالناس جميعاً على اختلاف أممهم وطبقاتهم . وانتشر دين إيزيس من مصر إلى بلاد اليونان في القرن الرابع قبل الميلاد ، ثم انتشر إلى صقلية في القرن الثالث ، وإلى إيطاليا في القرن الثاني ، ثم انتشر بعدئذ في جميع أجزاء الإمبراطورية . وقد عثر على صورها المقدسة على ضفاف نهرى الدانوب والسين ، وكشف عن آثار معبد لها في لندن<sup>(٩٠)</sup> .

. وقصارى القول أن شعوب البحر الأبيض المتوسط لم تنقطع قط عن عبادة ما للنساء من قوة مقدسة خلقة ، وما يتصفن به من رعاية للأمومة .

وكانت عبادة مثراس Mithras الإله الذكر تنتقل في هذه الأثناء من فارس إلى أقصى تخوم الإمبراطورية الرومانية ؛ وكان مثراس هذا في المراحل المتأخرة من الدين الزرادشتي ابن أهورا - مزدا إله النور ، وكان هو أيضاً إلهاً للثور ، والحق ، والطهر ، والشرف ؛ وكان يقال أحياناً إنه هو الشمس ، وإنه يقود الحرب العالمية ضد قوى الظلمة ، وإنه يشفع على الدوام لأتباعه هند أبيه ، ويحميهم ، ويشجعهم في كفاحهم الدائم للشر والكذب ، والدنس ، وغيرها من أعمال أهрман أمير الظلام . ولما أن نقل جنود بيمى هذا الدين من

كهدوكيا إلى أوروبا صور فنان يوناني مئراس راكما على ظهر ثور بطعنه  
 بنحجر في عنقه ، وأضحت هذه الصورة هي الرمز الرسمي لذلك الدين ،  
 وكان اليوم السابع من كل أسبوع يوما مقدسا لإله الشمس ، وكان أتباعه  
 يحتفلون في الأيام الأخيرة من ديسمبر بمولده مئراس « الشمس التي لا تغلب »  
 والإله الذي نال نصره السنوي على قوى الظلمة في يوم الانقلاب الشتوي ،  
 والذي بدأ من ذلك اليوم يفيض على العالم ضياء يزداد يوما بعد يوم (٩١) .  
 ويحدثنا ترتليان Tertullian عن كهنة مئراسيين على رأسهم « حبر أكبر »  
 وعن عزاب وغازي في خدمة الإله « ، وكانت القرايين تقرب إليه على  
 مذبحه في كل يوم ، كما كان عباده يشتركون في تناول طعام مقدس من  
 الخبز والنبيد ، وكانت الإشارة التي يختتم بها عيده هي دقات ناقوس (٩٢) .  
 وكان يحتفظ على الدوام بنار متقدة أمام القبو الذي يمثل فيه الإله الشاب  
 يطعن الثور بنحجره . وكان الدين المئراسي يحض على الخلق الكريم ،  
 ويطلب إلى « جنوده » ألا ينقطعوا طول حياتهم عن محاربة الشر بجميع  
 أنواعه . ويقول كهنته إن الناس كلهم سيحشرون لا محالة أمام مئراس  
 ليحكم بينهم ، ثم تسلم الأرواح الدنسة إلى أهرمان لتعذب على يديه عذاباً  
 أبدياً ، أما الأرواح الطاهرة فترتفع خلال طباق سبعة حتى تصل إلى بهاء  
 السماء حيث يستقبلها أهورا - مزدا نفسه (٩٣) . وانتشرت هذه الأساطير  
 التي تبعث في نفس أصحابها الأمل والقوة في القرنين الثاني والثالث من  
 التاريخ الميلادي في غربي آسية ، وانتقلت منه إلى أوروبا ( متخفية بلاد  
 اليونان ) ، وشادت معابدها متجهة نحو الشمال حتى وصلت إلى سورهدريان ،  
 وروّع الآباء المسيحيين ما وجدوه من أوجه الشبه بين دينهم وبين المئراسية ،  
 وقالوا إن الثانية قد سرقت هذه العبادات عن المسيحية ، أو أنها في المئراسية  
 حيل مضللة احتال بها عليهم الشيطان ( صورة من أهرمان ) . وليس من

السهل أن نعرف أى الدينين أخذ عن الآخر ، ولعل الاثنين قد تسربت إليهما أفكار كانت وقتئذ منتشرة في جو بلاد الشرق .

وكانت في كلا الدينين العظيمين اللذين يسودان لإقليم البحر الأبيض المتوسط « طقوس خفية » تتخذ عادة صورة احتفالات تطهير ، وتضحية ، وتثبيت ، ووحى ، تدور كلها حول موت الإله وبعثه . وكان الأعضاء الجدد يدخلون في دين سيديل بوضعهم عراة في حفرة يذبح فوقها ثور ، فيسقط دم الحيوان الذي يذبح على الطالب الحديد ويطهره من خطاياهم ويهبه حياة روحية جديدة خالدة إلى أبد الدهر . وكانت أعضاء التذكير في الثور ، وهى التى تمثل الحصوبة المقدسة ، توضع في إناء خاص ، وتهدى إلى الإلهة<sup>(٩٤)</sup> . وكان في المراسية طقس شبيه بهذا يعرفه العالم اليونانى والرومانى القديم . باسم الثور بليوم taurobolium أو رمى الثور ويصف أبوليوس في عبارات جزلة رائعة المراحل التى يمر خلالها خادماً لإيزيس - فترة الصوم المبدئية الطويلة ، والورع والتقشف ، والتطهير بالانغماس في الماء المقدس ، ثم تظهر له في آخر الأمر الرويى الصوفية للألهة لتبته النعم الأبدى . ويلتزم الطالب في إلوسس أن يعترف بخطاياهم (وقد كان هذا مما أخاف نيرون وأفقده شجاعته) ، وأن يصوم بعض الوقت عن أنواع خاصة من الأطعمة ، ويستحم في الخليج ليتطهر من الدنس الجسمى والروحى ، ثم يقرب قربان ، وهو في العادة خنزير . وفي عيد دمتر كان الطلاب المبتدئون يندبون معها اختطاف ابنتها إلى الجحيم ، ويقتصرون في أثناء حزنهم هذا على تناول الكعك المقدس ، وخليط رمزى من الدقيق والماء والنعناع . وفي الليلة الثالثة تعرض مسرحية دينية تمثل بعث پرسفونى ، ويعد الكاهن الذى يقوم بالخدمة الدينية كل من تطهرت روحه بأن يبعث كپرسفونى بعثاً جديداً<sup>(٩٥)</sup> . وقد صورت الطائفة الأرفية ، متأثرة بالآراء الهندوكية أو الفيثاغورية ، موضوع هذه الطقوس في جميع الأراضي اليونانية ، فقالت إن الروح تحبس في طائفة متسلسلة من الأجساد المذنبه ، وإن

فى مقدورها أن تنطلق من هذا التجسد الثانى المشين بأن تسمو حتى تتحد  
بـ اتحاداً هيامياً بديونيشس . وكان الإخوان الأرفيون فى اجتماعهم يشربون دم  
ثور يضحقون به للمنقذ الميت الذى يكفر عن خطاياهم ويوحدون بينه وبين  
هذا المنقذ . وكان الاشتراك الجماعى فى تناول الطعام والشراب المقدسين  
من المظاهر الكثيرة الحدوث فى أديان البحر الأبيض المتوسط ، وكثيراً  
ما كان أهل هذه الأديان يعتقدون أن هذا الطعام ستحل فيه بهذا التقديس  
قوى الإله ، ثم تنتقل منه بطريقة سحرية خفية إلى المشتركين فى تناوله<sup>(٩٦)</sup>

وكانت الشيع الدينية كلها تؤمن بالسحر ، فقد نشر المحوس فنهـ هذا  
فى أنحاء الشرق وسموا الشعوذة القديمة باسم جديد ؛ وكان عالم البحر الأبيض  
المتوسط غنياً بمن فيه من السحرة ، وصانعى المعجزات ، والمتنبئين ،  
والمنجمين ، والزهاد القديسين ، ومفسرى الأحلام العلميين . وكانت كل  
حادثة غير عادية تتخذ نذيراً إلهياً بما سيقع من الحوادث فى المستقبل ، وأصبح  
لفظ أسكسيس Askesis ، الذى كان معناه عند اليونان تدريب الجسم تدريباً  
رياضياً ، يقصد به وقتئذ إخضاع الجسم لسلطان الروح ؛ فكان الناس  
يضربون أنفسهم بالسياط ، ويبترون أعضائهم ، ويحيعون أنفسهم ، أو يقيدون  
أجسامهم بالسلاسل فى مكان واحد ؛ ومنهم من كانوا يموتون نتيجة لهذا  
التعذيب أو الحرمان<sup>(٩٧)</sup> الذاتى . ولجأ جماعة من اليهود وغير اليهود رجالاً  
ونساء إلى الصحراء المصرية القريبة من بحيرة مريوط . يعيشون فيها منفردين فى  
صوامع وبيع ، ويحرمون على أنفسهم جميع العلاقات الجنسية ، ويحتمعون  
فى يوم السبت للصلاة الجامعة ويسمون أنفسهم معالجى النفوس  
(Therapeutae)<sup>(٩٨)</sup> . وقال الملايين من الناس إن الكتابات المعزوة إلى  
أرفيوس ، وهرمس ، وفيثاغورس ، والعرافات ومن إليهم قد أملاها  
أو أوحى بها إله من الآلهة . وكان الوعاظ الذين يدعون أن الوحي قد  
هبط عليهم من السماء يجوبون الأقطار متنقلين من مدينة إلى مدينة ،

يعالجون الناس بما يبدو في نظرهم أنه من المعجزات . من ذلك أن الإسكندر الأيونتيكي Alexander of Abonoteictus قد درب أفعى على أن تنحى رأسها تحت ذراعها ، وتقبل أن يثبت في ذيلها قناع شبيه بوجه الإنسان ، ثم أعلن أن الأفعى هي الإله أسكليبيوس ، وأن هذا الإله قد جاء إلى الأرض لينجي الناس بما سوف يقع في المستقبل ، وقد استطاع أن يجمع ثروة طائلة بتفسير الأصوات الحادثة من الأعشاب التي يضعها في رأسها المستعار (٩٩) .

وأكبر الظن أنه كان إلى جانب هؤلاء المشعوذين آلاف من المبشرين الخلفيين المؤمنين بالعقائد الوثنية . وقد صور فيلوستراتس في أوائل القرن الثالث صورة مثالية لأحد هؤلاء المبشرين في كتابه حياة أبولونيوس النيباتلي of Tyana ، فوصفه بأنه حين بلغ السادسة عشرة من عمره قيد نفسه بقيود الإخوان الفيثاغوريين الصارمة ، فحرم على نفسه الزواج ، وأكل اللحم ، وشرب الخمر ، ولم يخلق لحيته قط ، وامتنع عن الكلام خمس سنين كاملة (١٠٠) ، ووزع المال الذي تركه له والده على أقاربه ، وأخذ يطوف ، كما يطوف الرهبان المعدمون ، في فارس ومصر ، وغربي آسية ، وبلاد اليونان ، وإيطاليا ، وأتقن علوم المجوس ، والبراهمة ، والزهاد المصريين . وكان يزور هياكل الأديان على اختلافها ، ويدعو كهنتها إلى الامتناع عن التضحية بالحيوان ، ويعبد الشمس ، ويؤمن بجميع الآلهة ، ويعلم الناس أن من ورائها كلها إله واحد أعلى لا يحيط به العقل . وكانت حياة التقى وإنكار الذات التي فرضها على نفسه مما جعل أتباعه يدعون أنه ابن إله ، أما هو فلم يكن يصف نفسه بأكثر من أنه ابن أبولونيوس . وتعزوا إليه الروايات المتواترة كثيراً من المعجزات : فقد كان الناس يقولون إنه يمر من خلال الأبواب المغلقة ، ويفهم جميع اللغات ، ويطرد الشياطين ، وإنه رفع بنتاً من بين الأموات (١٠١) . لكنه كان في واقع الأمر فيلسوفاً أكثر منه ساحراً .

يعرف الأدب اليوناني ويحبه ، ويدعو إلى مبادئ أخلاقية بسيطة ولكنها صارمة . وكان يتوسل إلى الآلهة بقوله : « علميني ألا يكون لى إلا القليل وألا أرغب فى شيء » . ولما سأله أحد الملوك أن يختار لنفسه هدية يهديها إليه . أجابه بقوله : « الفاكهة اليابسة والخبز »<sup>(١٠٢)</sup> . وكان يبشر بتجسد الروح بعد مفارقتها بالجسد ، ولهذا أمر أتباعه ألا يؤذوا مخلوقا حيا ، وأن يمتنعوا عن أكل اللحم ؛ وحضهم على تجنب العداء ، واغتيال الناس ، والغيرة ، والكراهية ؛ ومن أقواله لهم : « إذا كنا فلاسفة ، فلن نستطيع أن نكره . بنى جنسنا »<sup>(١٠٣)</sup> . ويقول فيلوستراتس إنه « كان فى بعض الأحيان يناقش المبادئ الشيوعية ويعلم الناس أن من واجبه أن يعين بعضهم بعضاً »<sup>(١٠٤)</sup> . ولما اتهم بأنه يثير نفق الفتنة ، ويعلم الناس السحر ، جاء طائعا إلى رومة ليبرئ نفسه أمام دومتيان من هاتين التهمتين ، فسجن ، ولكنه فر من سجنه ومات حوالى سنة ٩٨ م . بعد أن عمر طويلا . وادعى أتباعه أنه ظهر لهم بعد موته وأنه رفع بعدئذ إلى السماء<sup>(١٠٥)</sup> .

تترى ما هى الصفات التى جعلت نصف رومة ونصف الإمبراطورية ينضويان تحت ألوية هذه الأديان الجديدة ؟ من هذه الصفات ما تنطوى عليه هذه الأديان من عدم التفرقة بين الأجناس والطبقات ؛ فقد كانت تقبل بين أتباعها خللا من جميع الأمم ، وجميع الأحرار ، وجميع الأرقاء . ولا تلقى بالا إلى ما بين الناس من فروق فى الأنساب أو الثراء ، وكان هذا من أسباب السلوى لهؤلاء الأتباع . وقد بنيت هياكلها بحيث تتسع لكل من يؤمها من الخلائق العباد وللإله المعبود . وكانت سيبييل وإيزيس إلهتين أمينتا كلتيهما ذاقتا مرارة الحزن كما ذاقتهم ملايين الأمهات الناكلات ، وكان فى مقدورهما أن تدركا ما لا تستطيع أن تدركه الآلهة الرومانية - ألا وهو فراغ قلوب المغلوبين . إن الرغبة فى العودة إلى أحضان الأم أقوى من غريزة الاعتماد على الأب ، واسم الأم هو الذى يخرج

من تلقاء نفسه إلى الشفتين إذا ما صادف الإنسان سرور عظيم أو حلت به كارثة أليمة . ومن أجل هذا كان الناس رجالهم ونسائهم على السواء يجدون لهم سلوى وملجأ في إيزيس وسيبيل ، بل إن العابد التقي في بلاد البحر الأبيض المتوسط في هذه الأيام يلجأ إلى مريم أكثر مما يلجأ إلى الأب أو الابن ، وإن الصلاة المحبة التي يرددها أكثر من سائر الصلوات هي الصلاة التي لا يوجهها إلى العذراء بل إلى الأم التي يورك فيها بمن ولدته من بطنها .

ولم تكن قوة الأديان الجديدة مقصورة على أنها أعمق أثراً في قلوب الناس بل كان من أسباب قوتها فوق ذلك أنها أعظم أثراً في خيال الناس وحواسهم لما فيها من مواكب ، وترانيم ، تقنفل من الحزن إلى السرور ، وما تحتويه من طقوس ذات رموز تنطبع في الخيال وتبعث الشجاعة من جديد في النفوس التي أثقلتها الحياة الرتيبة المملة . ولم تكن مناصب الكهانة الجديدة يملؤها ساسة يرتدن الثياب الكهنوتية من حين إلى حين بل كان يشغلها رجال ونساء من كافة الطبقات ، يتدرجون فيها من المبتدئ المتكشف الزاهد إلى الخادم الديني الذي لا ينقطع عن مواسة الناس . وكان في مقدور الروح التي تدرك ما ارتكبه من ذنوب أن تنطهر منها ؛ وكان يستطيع في بعض الأحيان شفاء الجسم الذي أنهكته العلة ، بكلمة أو طقس موح ؛ وكانت المراسم السرية الخفية التي يمارسونها ترمز إلى ما يتردد في صدور الناس من رجاء في أن يتغلبوا على كل شيء حتى الموت نفسه .

لقد سما الناس في وقت من الأوقات بما كانوا يتوقون له من عظمة وخلود ، فجعلوهما مرتبطين بمجد الأسرة والقبيلة والإبقاء عليهما ، ثم انتقلوا بهما إلى مجد الدولة التي كانت من صنعهم والتي هي نفوسهم مجمعة . أما في الوقت الذي نتحدث عنه فكانت الحدود الفاصلة بين القبائل تنوب في حركة السلم الجديدة ، ولم تكن الدولة الإمبراطورية تعبر إلا عن الطبقات العليا السائدة ، ولم تكن تمثل



— ١٥٥ —

جماهير الشعب التي لا حول لها ولا طول . وكان على رأس الدولة ملكية مطلقة تحول بين المواطن وبين اندماجه فيها واشترآكه في أعمالها ، وكانت تخلق بعملها هذا الفردية في أسفلها وتشيعها بين الدماء من السكان . وكان ما في الأديان الشرقية وما في المسيحية . التي أخذت منها خلاصتها ثم امتصتها وقضت عليها ، من وعد بالخلود الشخصى ، وبالسعادة الدائمة بعد حياة المذلة ، والفاقة ، والحن ، والكدح ، كان هذا كله إغراء لا تستطيع الدماء مقاومته . ولاح أن العالم كله أخذ يأتمر ليمهد السبيل إلى المسيح .

# الباب الخامس والعشرون

## رومة واليهودية

١٣٢ ق . م - ١٣٥ م

### الفصل الأول

#### پارثيا

بين بحر پنتس وجبال القوقاز تقوم جبال أرمينية ذات القلل الشعثاء التي رست عليها سفينة نوح ، كما تقول قصة الطوفان . وفي أوديتها الخفية كانت تمتد الطرق التي تصل پارثيا وأرض الجزيرة بالبحر الأسود ، ومن أجل هذا كانت الإمبراطوريات تتنافس على امتلاك أرمينية . وكان سكانها من الجنس الهندوري يمتون بصلة القرى للحثيين والفريجيين ، ولكنهم ظلوا محتفظين بأنفسهم الأناضولى . وكانوا فى الأيام الماضية شعباً قوياً صبوراً على أعمال الزراعة ، يحذق الصناعات اليدوية ، ولا يجاريه شعب آخر فى براعته التجارية ؛ استغلوا أرضهم الضئيلة أحسن استغلال ، وأنتجوا من الثروة ما يكفى لأن يعيش ملوكهم معيشة الترف ، وإن لم يكسبهم الكثير من القوة والسلطان . وقد ذكر دارا الأول فى نقش بهستوم ( ٥٢١ ق . م ) اسم أرمينية بين الولايات التابعة لبلاد الفرس ، وكانت فيما بعد تابعة تبعية اسمية لدولة السلوقيين ثم قلدوايتها أيدى پارثيا ورومة مراراً عدة ، ولكنها استطاعت لبعدها أن تحتفظ باستقلالها الفعلى . وكان أشهر ملوكها ترجرانس Tirgranès الأكبر ( ٩٤ - ٥٦ ق . م ) الذى فتح كپدوكيا وأضاف إلى أرتكساتا Artaxata عاصمة ثانيسة هى ترجانوسترا Triganocetra ،

هوانضم إلى مترداتس في ثورته على رومة ؛ ولما أن قبل بمجي عذره ، أهدي إلى القائد المنتصر ٦٠٠٠ وزنة ( ٢١٦٠٠٠٠ ربال أمريكي ) ، و١٠٠٠٠ درخمة ( ٦٠٠٠ ربال أمريكي ) لكل قائد مائة ، وخمسين درخمة لكل جندي في الجيش الروماني . واعتزقت أرمينية بسيادة رومة في عهد قيصر وأغسطس ونيرون وأصبحت في فترة من الزمان في عهد تراچان ولاية رومانية . لكن ثقافتها كانت رغم هذا ثقافة إيرانية ، وكانت ميولها في العادة نحو پارثيا .

وكان البارثيون قد ظلوا عدة قرون يحتلون الإقليم الواقع جنوب بحر الخزر بوصفهم رعايا الملوك الأكيمينيين ثم الملوك السلوقيين . وكان هؤلاء البارثيون من العنصر السكودى - التوراني أى أنهم من جنس الشعوب الضاربة في الجنوب الشرقى من روسيا وفي بلاد التركستان . وفي عام ٢٤٨ ق . م خرج زعيم سكودى يدعى أرساسيس على حكم السلوقيين ، وجعل پارثيا دولة مستقلة ذات سيادة ، وأنشأ فيها أسرة أرساسية مالكة . ولما ضعف الملوك السلوقيون على أثر هزيمة رومة لأنتيوخوس الثالث ( ١٨٩ ق . م ) عجزوا عن حماية بلادهم من البارثيين الهمج المتهورين ، فلم يكذب يفتحتم القرن الثاني قبل الميلاد حتى كانت أرض الجزيرة وفارس بأكملها قد ضمت إلى الإمبراطورية البارثية الجديدة . وكان للملوك البارثيين الجدد ثلاث عواصم يقيمون فيها في فصول السنة المختلفة : هكتومبيلس Hecatompylus في بارثيا ، وإكبتانا ( محل همذان ) في ميديا ، وطشقونة Ctesiphon على المجرى الأدنى لنهر دجلة . وعلى الضفة الأخرى للنهر المقابلة لطشقونة كانت تقوم العاصمة السلوقية القديمة وهي مدينة سلوقيا التي ظلت عدة قرون مدينة يونانية في مملكة بارثية . وقد احتفظ الحكام الأرساسيون بالنظام الإدارى الذى أقامه السلوقيون ، لكنهم غشوه بنظام إقطاعى أخذوه عن الملوك الأكيمينيين . وكانت جمهرة الشعب تتألف من أقنان الأرض والرقيق ؛ وكانت الصناعة متأخرة وإن كان صاهرو الحديد البارثيون قد استطاعوا أن يخرجوا منه نوعاً جيداً ،

وكانت « صناعة عصر الخمر تدر أرباحاً طائلة » (٢) : وكان جزء من ثروة البلاد يأتي عن التجارة التي تنقل في الأنهار الكبرى ، وينقل بعضها في طرق القوافل التي تجتاز بارثيا في طريقها بين أقاصى آسية وبلاد الغرب . واشتبهت رومة مع بارثيا في حرب من سنة ٥٣ ق . م حين هزم البارثيون كراسس Crassus في كاري Carrhae إلى سنة ٢١٧ م حين ابتاع مكربنس Macrinus الصلح من أرتابانس Artabanus ، بغية السيطرة على هذه الطرق وعلى البحر الأحمر .

وكان البارثيون أغنى أو أفقر من أن يهتموا بالأدب ؛ فقد كان الأشراف ، يفضلون فن الحياة على حياة الفن كشأنهم في كل العصور ؛ وكان أقنان الأرض أميين لا يعرفون للأدب معنى ، وكان الصناع منهمكين في عملهم لا يجدون متسعاً من الوقت للاهتمام بالأدب ، وكان التجار مشغولين بتجاريتهم عن إنتاج فن عظيم أو كتب قيمة . وكان الأهليون يتكلمون اللغة الفهلوية ، ويكتبون بالآرامية على الجلود ، وكانت الأرامية قد حلت وقتئذ محل الكتابة المسماة : ولم تبق لنا الأيام سطوراً واحداً من الآداب البارثية ، لكننا نعلم أن المسرحيات اليونانية كانت تمثل في طشقونة كما كانت تمثل في سلوقيا ، وذلك لأن رأس كراسس قد ظهر في أحد أدوار الماخيين ليوربديز . أما الصور والتماثيل التي كشفت في تدمر ، ودور - أورپس ، وأشور فكانت في أكبر الظن من صنع الفنانين الإيرانيين ؛ وكان امتزاج الطرازين اليوناني والشرقي ذلك الامتزاج الساذج ذا أثر في فن العصور التي تلت ذلك العصر في جميع بلاد آسية من الصين إلى القسطنطينية . وقد بقي لنا نقش واضح يمثل رامياً بالسهم على ظهر جواد ، ويوحى بأنه لو بقي لنا من فن البارثيين أكثر مما عثرنا عليه منه لكان تقديرنا لهذا الفن أعلى من تقديرنا الحالي (٣) . وقد شاد أمير إقطاعي عربي من أتباع ملك بارثيا قصراً من حجر الجير في حترا Hatra القريبة من الموصل ( ٨٨ ق . م ؟ ) يحتوي على سبعة أبهاء ذات عقود وقباب ، وشاده على طراز قوى ولكنه همجي . غير أن

أعمالا فيه بارية من طراز حسن قد بقيت لنا في الأدوات الفضية وفي الحلى . لكن البارثيين نبغوا في الفن المحبب إلى بنى الإنسان - ونعنى به زينة الأجسام . لقد كان رجالهم ونساؤهم على السواء يعقصبون شعورهم ، وكان الرجال يطيلون لحاهم المجددة وشواربهم المتهدلة ، ويرتدى الواحد منهم قميصا وسروالا منتفخا يعلوهما في العادة ثوب متعدد الألوان . أما النساء فكان يرتدين أثوابا مطرزة تطريزا دقيقا جميلا ، ويزين شعرهن بالأزهار . وكان أحرار البارثيين يسلون أنفسهم بالصيد ، ويكثرون من الطعام والشراب ، ولا يمشون على أقدامهم إذا استطاعوا الركوب . وكانوا محاربين شجعانا ، وأعداء شرفاء ، يحسنون معاملة الأسرى ، ويقبلون الأجانب في المناصب الكبرى ، ويحمون اللاجئين ، غير أنهم كانوا في بعض الأحيان يبترون أعضاء المدنى من الأعداء ، ويعذبون الشهود ، ويعاقبون على الذنوب الصغيرة بضرب السياط . وكان من عاداتهم تعدد الزوجات . إذا أمكنتهم مواردهم من ذلك التعدد ، وكانت نساؤهم محجبات معزولات عن الرجال ، وكانوا يعاقبون نساءهم على الخيانة الزوجية بأقصى العقوبات ، ولكنهم يبيحون الطلاق للرجال والنساء على السواء لا يكادون يقيمون في سبيله عقبة ما<sup>(٣)</sup> . ولما أن زحف سرينا Surena القائد البارثي بجيشه على كراسس اصطحب معه مائتي حظية وألف بعير محملة بلوازمه<sup>(٤)</sup> ، والصورة التي تنطبع في أذهاننا عن البارثيين في جملتهم هي أنهم كانوا أقل حضارة من الفرس الأكيمينيين ، وأشرف وأكرم أخلاقا من الرومان . فقد كانوا متسامحين مع من يخالفونهم في الدين ، يجيزون لليونان ، واليهود ، والمسيحيين المقيمين بين ظهرانيهم أن يقيموا شعائر دينهم دون أن يتدخلوا في شؤونهم . أما هم أنفسهم فقد انحرفوا بعض الانحراف عن الزرادشتية الصحيحة ، فكانوا يعبدون الشمس والقمر ، ويفضلون مئراس عن أهورا - مزدا فكانوا من هذه الناحية كثيرى الشبه بالمسيحيين

إذ يفضلون المسيح على يهود . وقد كان لكهنة المجوس يد في القضاء على الأسرة الأرساسية لأنهم لم يلقوا من ملوكها المتأخرين ما كانوا يتطلعون إليه من الرعاية .

ولما توفي ملكهم فلوجاسس الرابع ( ٢٠٩ م ) تنازع ولداه فلوجاسس الخامس وأرتبانس الرابع على عرش المملكة . وانتصر أرتبانس في هذا النزاع . ثم هزم الرومان في نزيب Nisibis . ودامت الحرب بين الإمبراطوريتين ثلاثة قرون ثم انتهت بانتصار البارثيين نصرا غير حاسم لأن سهول أرض الجزيرة كانت تؤام خيالة البارثيين أكثر مما تؤام فيالق الرومان . ثم تورط أرتبانس بعدئذ في حرب داخلية لقي فيها حتفه وأعلن أردشير أو أرتخشتر الشريف الإقطاعي في بلاد الفرس والذي غلبه على أمره حملك الملوك ( ٢٢٧ م ) وأسس الأسرة الساسانية . وعاد الدين الزرادشتي إلى سابق عهده ، وبدأ في بلاد الفرس عهد من أعظم العهود التي مرت بها في تاريخها الطويل .

## الفصل الثمانى

### المسمونيون

انتهر سيمون مكابى فى عام ١٤٣ ق . م فرصة النزاع القائم بين البارثيين ، والسلوقيين ، والمصريين ، والرومان فانتزع استقلال بلاد اليهود من أيدي الملوك السلوقيين . واختارته جمعية وطنية قائداً وكاهناً أعلى للدولة اليهودية الثانية ( ١٤٢ ق . م - ٧٠ م ) ، وجعلت ثانياً المنصبين وراثياً فى أسرته المسمونية ، وصارت بلاد اليهود مرة أخرى دولة دينية تحكمها هذه الأسرة أسرة الكهنة - الملوك ، ذلك أن من أخص خصائص المجتمعات السامية ارتباط السلطين الروحية والزمنية فى الأسرة وفى الدولة لأنها تأبى أن يكون لها سيد إلا الله وحده .

وأدرك المسمونيون ضعف مملكتهم الصغيرة فقضوا جيلين كاملين يوسعون حدودها بالدبلوماسية تارة وبالقوة تارة أخرى ، فلم يحل عام ٧٨ ق . م حتى كانوا قد ضموا إليهم السامرة ، وإدوم ، وموآب ، والجليل ، وإدوميا ، وما وراء نهر الأردن ، وجدارا ، وبلا ، وچراسا ، ورافيا ( رفح ) ، وغزة ، ووسعوا حدود فلسطين إلى ما كانت عليه فى عهد سليمان . وفرض خلفاء هؤلاء المكابيين البواسل الذين قاتلوا دفاعاً عن حريتهم الدينية الدين اليهودى والختان على رعاياهم الجدد بحد السيف (٥) . وفقد المسمونيون فى الوقت نفسه غيرتهم الدينية ، واستسلموا شيئاً فشيئاً لما كان فى العناصر التى ضموها إلى بلادهم من نزعة هلمستية رغم احتجاج القريسيين (\*) الشديدي . غير أن الملكة شالوم اسكندرية

(\*) شعبة يهودية تمتاز بتمسكها الشديد بالشرائع والأوامر الدينية ؛ وتطور معنى هذا اللفظ فى الزمن الحديث فصار يطلق على من يستمسك فى الدين بالشكل دون الجوهر أى المرائى . ( المترجم )

( ٧٨ - ٦٩ ق . م ) عكست هذا الاتجاه ، وعقدت الصلح مع الفريسيين ، لكن ولداها هركانس الثانى ، وأرستبولس الثانى أخذوا يتنازعا على العرش قبل موتها ، وعرضت الطائفتان أمرهما على پمپى ، وكان وقتئذ واقفا على رأس فيالقه المنتصرة فى دمشق ( ٦٣ ق . م ) ، فلما انتصر پمپى لهركانس تحصن أرستبولس وجيشه فى بيت المقدس ، فحاصر پمپى تلك العاصمة ، واستولى على أجزائها السفلى ، ولكن أتباع أرستبولس احتموا بأفنية الهيكل المسورة ، وظلوا يقاومون پمپى ثلاثة أشهر . ويقول المؤرخون إن تقواهم أعانت پمپى على هزيمتهم ، فقد شاهد أنهم لا يحاربون فى يوم نسبتهم ، فأمر رجاله بأن يعدوا فى كل سبت الربا والكباش الهدامة التى سيستخدمها فى اليوم التالى ، ولم يكونوا يلقون مقاومة من اليهود فى ذلك الاستعداد ، بل كان الكهنة يقضون يومهم فى الهيكل يبتهلون ويقربون القرابين كعادتهم كل الأوقات . فلما أن تهدمت الأسوار ذبح من اليهود اثنى عشر ألفاً ، ولم يقاوم منهم إلا عدد قليل ، ولم ينج منهم أحد ، وقفز الكثيرون من فوق الأسوار فلاقوا حتفهم<sup>(٦)</sup> . وأمر پمپى رجاله ألا يمسوا ما فى الهيكل من كنوز ، ولكنه فرض على الأمة اليهودية غرامة قدرها عشرة آلاف وزنة ( ١٠٠,٠٠٠ ريال أمريكى ) ، ونقلت المدن التى كان المسمونيون قد فتحوها من حكم اليهود إلى حكم الرومان ، ونصب هركانس الثانى حاكما أعظم ، وحاكما بالاسم على بلاد اليهود ، ولكنه كان فى حراسة أنبأتز الإيدومينى الذى أعان رومة فى هذه الحزب . وهكذا قضى على المملكة المستقلة وأصبحت بلاد اليهود جزءاً من ولاية سوريا الرومانية .

وبينا كان كراسس فى طريقه إلى طشقونة فى عام ٤٤ ق . م - وهى الحملة التى قطع فيها رأسه وجيء به ليمثل فى بلاط ملك البارثيين دور بنيثوس فى مسرحية الباخرين - نهب ما أبقي عليه پمپى من كنوز الهيكل ، وكان يبلغ مقداره عشرة آلاف وزنة . ولما أن جاء البشير بأن كراسس هزم وقتل



اغتنم اليهود هذه الفرصة ليستعيدوا حريتهم ، ولكن لنجيس الذى عين واليا على سوريا بعد كراسس أخذ الثورة وباع ثلاثين ألفاً من اليهود في أسواق الرقيق ( ٤٣ ق . م ) (٧) . ومات أنتباتر في تلك السنة ، وزحف البارثيون على بلاد اليهود مخترقين الصحراء وعينوا أنتجونس آخر الهسمنونيين ملكا على البلاد يأتمر بأمرهم ويخضع لمشيئتهم . وقابل أنطونيوس وأكتافيان هذا العمل بتعيين هيرود بن أنتباتر ملكا على بلاد اليهود وأعانوا جيشه اليهودى بالأموال الرومانية . فطرد هيرود البارثيين من البلاد وحى أورشليم من السلب والنهب ، وأرسل أنتجونس إلى أنطونيوس ليعلمه ، وذبح جميع زعماء اليهود الذين عاونوا الملك الصورى ، وتهيأت له بذلك أسباب حكم يعد من أكثر العهود إشراقا في التاريخ ( ٣٧ - ٤ ق . م ) .

## الفصل الثالث

### هيرود الأكبر

كانت أخلاقه مثالا من أخلاق عصره الذى أنجب كثيراً من الرجال الذين كانوا أذكىاء لا أخلاق لهم ، قادرين لا ضمير لهم ، شجعاناً مجردين من الشرف . لقد كان صورة مصغرة من أغسطس فى بلاد اليهود : فعل فيها ما فعله أغسطس فى رومة فاستبدل بفوضى الحرية نظاماً دكتاتورياً ، وجعل عاصمته بالمباني والتماثيل اليونانية الطراز ، ووسع رقعة مملكته ، ونشر فيها الرخاء ، وكسب بالختل والسياسة أكثر مما كسبه بقوة السلاح ، وتزوج كثيراً من النساء ، وقضت عليه خيانة أبنائه ، واستمتع بكل ما يتيح له الحظ المواقى عدا السعادة . ويصفه يوسيفوس بأنه رجل قوى البأس ، عظيم المهارة ، بارع رعى السهام والحرب ، صياد عظيم اقتنص فى يوم واحد أربعين وحشاً . وكان « محارباً لا يستطيع لإنسان أن يقف فى وجهه » (٨) . وما من شك فى أنه أضاف إلى هذه الصفات شخصية جذابة ، فقد كان فى وسعه على الدوام أن يتغلب بقوة الحجّة أو بكثرة الرشاً على أعدائه الذين حاولوا أن يشوا به عند أنطونيوس أو كليوباترة ، أو أكتافيان . وقد خرج من كل الأزمات التى حدثت بينه وبين الحكومة الثلاثية فى رومة وهو أقوى سلطاناً وأوسع ملكاً مما كان ، وسرعان ما اقتنع أغسطس بأن له « رومة أعظم من أن تسعها أملاكه الصغيرة » ، فأعاد إلى مملكته مدائن فلسطين المسمونية ، وتمنى لو أن هيرود قد حكم سوريا وهصر بالإضافة إلى أملاكه (٩) . ولقد كان « الإديومى Idumean » رجلاً كريماً خلا قلبه من الرحمة ، أفاء على رعاياه من النعم ما لا يعادله إلا ما أصابهم به من الأذى .

ولقد كان من العوامل التى شكلت أخلاقه ، ما كان يضمّره له الذين غلبهم

على أمرهم أو قتل أهلهم من بغض شديد ، وما يكتنه له الشعب الممتعض من طغيانه والمشمئز من أصله الأجنبي من عدااء واحتقار : وقد ارتفع إلى العرش بمساعدة رومة وأمواها ، وبقي إلى آخر عمره صديقاً وخاضعاً للسلطة التي كان الشعب يآتمر بالليل وبالنهار ليخلع عنه نيرها ويسترد حريته منها . وقد ثقل عبء الضرائب التي فرضها على بلاده ذات الموارد الاقتصادية الضئيلة ليستمتع بها بلاطه المترف ويحقق بها منهاجه الضخم في البناء الذي لا تطيقه الثروة القومية . وما لبث هذا العبء الثقيل أن قصم ظهرها واستنزف جميع مواردها . وحاول هيرود أن يهدئ ناثرة شعبه بمختلف الوسائل ، ولكن جهوده كلها لم تجده نفعاً . من ذلك أنه نزل عن المتأخر من الضرائب عن السنين الماضية ، وأقنع رومة بأن تخفض مقدار الجزية المفروضة على بلاده ، وحصل لليهود على مزايا في البلاد الأجنبية ، وأنقذ البلاد إنقاذاً عاجلاً من القحط وغيره من الكوارث ، وحافظ على الأمن والنظام في الداخل وسلامة البلاد من الأعداء في الخارج ، ونمى موارد البلاد الطبيعية . وفي عهده قضى على اللصوص وقطاع الطريق ، ونشطت التجارة ودب ديب الحياة في الأسواق والثغور . لكن الملك في الوقت نفسه أثار غضب الشعب بفساد أخلاقه ، وقسوته العقاب ، وموت أرسطوبولس حفيد هركانس الثاني والوارث الشرعي لعرش البلاد غريقاً « مصادفة » في الحمام ، وأخذ الكهنة الذين قضى على سلطتهم ، والذين عين هوروساءهم ، يآتمرون به ، وحقد عليه الفرسيون لما بدا من أنه يعتزم صبغ بلاد اليهود بالصبغة اليونانية .

ذلك أن هيرود كان يحكم كثيراً من المدن التي كانت يونانية أكثر منها يهودية . سكانها وثقافتها ، وقد تأثر بما تمتاز به الحضارة الهلنية من رقة وتنوع ، هذا إلى أنه لم يكن يهودياً في أصله أو مؤمناً بهذا الدين عن عقيدة ، وقد دعاه هذا كله بطبيعة الحال إلى العمل على توحيد ثقافة مملكته ، وخلع مظاهر الروعة والحلال على حكمه بتشجيع أساليب الحياة ، والملابس ، والأفكار ،

والآداب ، والفنون اليونانية . وقد أحاط نفسه بالعلماء اليونان ، وعهد إليهم الإشراف على الشؤون العليا في الدولة ، وعين نقولاس الدمشقي ، وهو رجل يوناني ، مستشاره ومؤرخه الرسمي . وقد أنشأ في أورشليم داراً فخمة للتمثيل ومندرجاً وزينهما بتماثيل لأغسطس وغيره من الوثنيين ، وأنفق في ذلك أموالاً طائلة ، وأدخل في بلاده الألعاب الرياضية والمباريات الموسيقية اليونانية ، وصراع المجتالدين الروماني<sup>(١٠)</sup> ، وجعل أورشليم بمكان أخرى على طراز معماري بدا للشعب أنه طراز أجنبي ، وأقام في الأماكن العامة تماثيل يونانية أثارت دهشة اليهود وغضبهم بعريها كما أثار غضبهم عرى المصارعين في الألعاب الرياضية . وقد شاد لنفسه قصراً أقامه بلا ريب على الطراز اليوناني وملأه بالذهب والرخام والأثاث الفخم الثمين ، وأحاطه بجذائق واسعة محتدياً في ذلك حذو أصدقائه الرومان . وقد صدم مشاعر الشعب بقوله إن الهيكل الذي شاده زرب بابل منذ خمسة قرون كان ضيقاً ، وإنه يعتزم أن يهدمه ويقم في مكانه هيكلأوسع منه . ولم يبال باحتجاج الأهليين ومخاوفهم ، وحقق رغبته بأن أقام المعبد الفخم الذي دمره تيتس فيما بعد .

وقد سوى على جبل موريا أرضاً تقرب مساحتها من سبعمائة وخمسين قدماً مربعة ، وأقام على أطرافها أروقة ذات سقف من خشب الأرز « ذات نفوش عجيبة » تعتمد على صفوف متعددة من العمود الكورنثية ، كل عمود من كتلة واحدة من الحجر تبلغ من الضخامة حداً يصعب معه على ثلاثة رجال أن يطوقوها بأذرعهم . وكان في هذا البهو الرئيسي مظاهرات للصرافين ، الذين يبدلون نقود الأجانب بالنقود التي تقبل في الهيكل . وكان فيها أيضاً المرباط التي يستطيع الإنسان أن يشتري منها ما يريد أن يقربه من الحيوانات ، والغرف أو الأروقة التي يجتمع فيها الطلاب لتعلم اللغة العبرية والعربية ، والمتسولون الصمخابون الذين لا مفر من وجودهم في كل مكان . ومن هذا « الهيكل الخارجي » يصعد بمجموعة من الدرج إلى فضاء داخلي مسور يحرم على غير اليهود أن يدخلوه . وكان

في هذا الفضاء « بهو النساء » الذي « يأوى إليه الظاهرون من الرجال مع نسائهم »<sup>(١١)</sup> . ومن هذا الحرم الثاني يصعد العابد على مجموعة أخرى من الدرج ويمر خلال أبواب مصفحة بالفضة والذهب إلى « بهو الكهنة » حيث يقوم الهواء الطلق المذبح الذي تقرب فيه المحرقات إلى بهو . وتلى هذه درج أخرى يمر الصاعد فوقها خلال أبواب من البرنز يبلغ ارتفاعها خمسا وسبعين قدماً واتساعها أربعاً وعشرين ، تعلوها كرمة ذهبية ذاتة الصيت ، وتؤدي إلى بناء الهيكل الرئيسي الذي لا تفتح أبوابه إلا للكهنة وحدهم . وقد شيد هذا البناء كله من الرخام الأبيض على هيئة طباق تتدرج في الصغر كلما علت ، وصفحت واجهته بالذهب ، وقسم داخله قسمين يفصلهما ستار مزركش يمتد في عرض فراغه ، فيه من الألوان الأزرق والأرجواني والقرمزي . وأمام هذا الستار كانت المائدة(\*) الذهبية ذات الفروع السبعة ، ومذبح البخور والمائدة وعليها « خبز التقدمة » غير المختمر الذي يقدمه الكهنة ليهوه ومن خلف الستار قدس الأقداس . وكان الهيكل القديم يحتوى على مبخرة ذهبية وعلى تابوت العهد ، ولكن هذا التابوت لم يكن يحتوى على « شيء قط » كما يقول يوسفوس . ولم تكن قدم الإنسان تطأ هذا المكان إلا مرة واحدة في العام وذلك في يوم الكفارة حين يدخله الكاهن الأكبر وحده . وقد استغرق بناء الأجزاء الرئيسية من هذا الصرح التاريخي ثمانية أعوام ، أما أعمال نقشه وتزيينه فقد ظلت قائمة ثمانين عاماً ، ولم تتم إلا قبيل مجيء فيالق تيتس<sup>(١٢)</sup> .

وكان الناس يفخرون بهذا الهيكل العظيم الذي كان يعد من عجائب العالم في عهد أغسطس ، وكادوا لعظمته وبهائه يتجاوزون عن وجود عمده الكورنثية القائمة عند أبوابه ، وعن النسر الذهبي الذي يتحدى عقيدة اليهود

---

( \* ) المائدة منارة المرسجة وقد استعملناها للشعدان ( المترجم )

في تحريم الصور المنحوتة ، والذي كان يرمز عند مدخل الهيكل لرومة. عدوة اليهودية وسيدتها . وكان اليهود العائدون إلى مدائن فلسطين ينقلون. أنباء العماثر اليونانية الخالصة التي كان هيرود يجدد بها تلك المدائن ، وكيف ينفق أموال الأمة والذهب ( كما تقول الشائعات ) الذي كان مخبوءاً في قبر دواذ<sup>(١٣)</sup> في إنشاء مرفأ عظيم عند قيصرية ، وفي إهدائه بسخاء للمدن الأجنبية أمثال دمشق ، وبيباوس ، وبيروت ، وصور ، وصيدا ، وأنطاكية ، ورودرس ، وبرجوم ، وأسبارطة ، وأثينة . واتضح لهم أن هيرود يريد أن يكون معبود العالم اليوناني لا ملك اليهود فحسب ، لكن اليهود كانوا يعيشون بدينهم ، ويلبسونهم بأن يهود سينقلهم من الرق والظلم في يوم من الأيام ؛ ومن أجل هذه كان انتصار الروح الهلنية على الروح العبرانية في شخص حاكمهم نذيراً لهم بكارثة مدممة لا تقل عما حل بهم من الاضطهاد على يدي أنتيوخس . ولذلك أخذوا يحكيون المؤامرات لقتل هيرود ، وكشف هو هذه المؤامرات وقبض على المشتركين فيها وعذبهم وقتلهم ، ولم يكتف بقتلهم وحدهم بل قتل أسرهم كلها في بعض الأحيان<sup>(١٤)</sup> ، وأطلق عيونه بين الشعب وتخفى ليتجسس بنفسه على رعاياه ، وكان يعاقبهم على كل كلمة تشتم منها رائحة العدااء له<sup>(١٥)</sup> .

واستطاع أن يرد كيد أعدائه في نخورهم عدا كيد أزواجه وأبنائه . وكان له من الأزواج عشر اجتمعت منهن تسع في وقت واحد ، أما الأبناء فكان له منهم أربعون . وكانت مريمي Mariamne زوجته الثانية حفيذة هركانس الثاني وأخت أرسنبولس اللذين قتلها هيرود . ويصفها يوسفسوس بأنها امرأة عفيفة ، ولكنها فظة بعض الفظاظلة بغريزتها ، تعامل زوجها بغطرسة وكبرياء لأنها رأتها مغرماً بها غراماً يخضعه لها كأنه ملك يمينها . . . . وكانت فضلاً عن فظاظتها تشهر بأمة وأختها علناً ، لأنهما من أصل حقير ، وتستطيل في عرضهما إلى حد « امتلاأت معه القلوب » في بيت الملك « بغضاً وحقداً » . واستطاعت أخت



( شكل - ٩ ) منبج و جد في آسيا محفوظ في متحف ترمي برومة





هيرود أن تقنعه بأن مريمى تأتمر به لتدس له السم ، فوجه هذه التهمة لزوجته أمام أعضاء المحكمة ؛ فحكموا عليها بالإعدام ونفذ فيها الحكم . غير أن هيرود كان يرتاب فى جريمتها ، فعجن جنونه من فرط الندم فترة من الزمان ، وأخذ يردد اسمها جهره ، ويرسل خدمها ليستدعوها ، واعتزل المناصب العامة ، وآوى إلى الصحراء « يعذب فيها نفسه أشد العذاب » حتى جىء به إلى قصره محمواً شارد العقل ، واشتركت أم مريمى مع جماعة آخرين فى مؤامرة ترمى إلى خلعه ، ولكنه استرد قواه العقلية وعرضه فجاءة ، وأعدم المتآمرين . وبعد قليل من ذلك الوقت قدم له أنتپاترابنه من زوجته الأولى أدلة تثبت وجود مؤامرة دبرها ولداه من مريمى ألكسندر وأرستبولس ، فعرض الأمر على مجلس مؤلف من مائة وخمسين رجلاً حكموا على الشابين بالإعدام (٦ ق. م) . ولم يمحض على ذلك عامان حتى اتهم نقولاس الدمشقى أنتپاترابنه نفسه بأنه يتآمر على انتزاع العرش من أبيه . وأمر هيرود بابنه فجىء به إليه . « وأخذ يبكى ويذكر ما لقيه من النكبات على يدي أبنائه » (١٦) وطاف بقلبه طائف الرحمة ساعة من الزمان أمر فيها بسجن ولده .

وكانت قوى الملك الشيخ فى هذه الأثناء تنهار بتأثير الحزن والمرض ؛ فقد أصيب بداء الإستسقاء ، والقروح ، والحمى ، والتشنج ، والنفس الكريه الرائحة . وحاول أن يقتل نفسه بعد أن أحبط ما أحبط من المؤامرات لاغتيالاً ، ولكنه منع من تنفيذ قصده . ولما سمع أن أنتپاترابنه يحاول إرشاء حراسه ليطلقوا سراحه أمر هيرود بقتله ، ولم تمض على ذلك إلا خمسة أيام حتى مات هيرود نفسه (٤ ق. م) فى التاسعة والستين من عمره مكروها من جميع شعبه . ويقول أعداؤه عنه إنه « تسلل إلى العرش تسلل الثعلب ، وحكم حكم النمر ، ومات ميتة الكلب » .

## الفصل الرابع

### الشريعة وأنبيائها

أوصى هيرود قبل وفاته أن تقسم مملكته بين أبنائه الثلاثة الباقين أحياء . فحكم فليب الإقليم الشرقي المعروف باسم بنتانيا Bantanea ، الذي يحتوى على مدائن بيت سيده ، وكبتولياس ، وجراسا ، وفلدلفيا ، وبصرى . وحكم هيرود أنتيپاس پيريا Peraea ( الأرض الواقعة وراء نهر الأردن ) ، والجليل في الشمال حيث توجد أزدريلا ، وطبرية ، والناصرة . وكان نصيب أركلوس سمريتس ، وإيدوميا ، ويهوذا . وكان في هذا القسم الأخير كثير من المدن والبلدان الشهيرة أمثال بيت لحم ، وحبرون ، وبيرسبع ، وغزه ، وجدارا ، وإموس ، ويمنيا ، ويافا ، وقيصرية ، وأريجة ، وأورشليم . وكانت بعض المدن الفلسطينية تغلب عليها الصبغة اليونانية ، وبعضها تغلب عليه الصبغة السورية ، ويدل وجود الخنازير في جدارا على وجود غير اليهود فيها . وكان الوثنيون هم الكثرة الغالبة في المدن الساحلية ما عدا يافا ، ويمنيا في « المدن العشر » القائمة على شاطئ نهر الأردن أما في الداخل فيكاد السكان أن يكونوا كلهم من اليهود . وكان هذا الانقسام العنصرى ، غير الخجيب إلى رومة ، مأساة فلسطين .

وإذا أردنا أن نفهم سبب اشمزاز اليهود الصالحين من شرك المجتمع الوثني وما كان يسوده من فساد خلقى فعلينا أن نرجع إلى زمن المتطهرين المتميزين في إنجلترا . لقد كان الدين عند اليهود مصدر شريعتهم ، ودولتهم ، وآمالهم ، وكانوا يظنون أنهم إذا رضوا أن يذوب هذا الدين في نهر الهلنية الجارف كان هذا بمثابة انتحار لقوميتهم ؛ ومن ثم نشأت تلك البغضاء بين اليهود وغير اليهود التي جعلت تلك الأمة الصغيرة تقضى حياتها كلها في نزاع عنصرى واضطراب سياسى ،

وحروب متقطعة ، تخبو نارها كلها تارة ثم تعود فتذهب من جديد . يضاف إلى هذا أن يهود يهوذا كانوا يحتقرون أهل الجليل ويصفونهم بالمروق من الدين ، بينما كان أهل الجليل يحتقرون أهل يهوذا ويصفونهم بأنهم أرقاء وقعوا في شرك الشريعة . هذا إلى ما كان هناك من نزاع لا ينقطع بين أهل يهوذا والسامريين لأن هؤلاء يدعون أن يهوہ لم يختتر صهيون موطناً له بل اختار موطنه تل جرزيم الواقع في بلادهم ، وإلى رفضهم جميع أسفار الكتاب المقدس ما عدا أسفار موسى الخمسة<sup>(١٥)</sup> . وكان الذى يجمع بين هذه الأحزاب كلها هو كراهيتها لسيطرة الرومان ، التى كانت تتقاضى من البلاد ثمناً باهظاً نظير ميزة السلم غير المحببة إليهم .

وكان يسكن فلسطين وقتئذ نحو مليونين ونصف مليون من الأنفس يقيم منهم في أورشليم وحدها نحو مائة ألف<sup>(١٦)</sup> . وكان معظمهم يتكلمون اللغة الآرامية ، وكان كهنتهم وعلمائهم يفهمون العبرية ، أما الموظفون والأجانب ومعظم المؤلفين فكانوا يستعملون اللغة اليونانية . وكان معظم السكان يشتغلون بالزراعة ، يحراثون الأرض ويسقون الزرع ، ويعنون بالحدائق والكروم ، ويرعون الضأن . وكانت فلسطين في حياة المسيح تنتج من القمح ما يكفي أهلها وتبقى منه فضلة تصدر منها إلى الخارج<sup>(٢٠)</sup> . وكان بلحها ، وتينها ، وعنبها ، وزيتونها ، ونبيذها ، وزيتها غالية الثمن يبتاعها الناس من جميع بلاد البحر الأبيض المتوسط ؛ وكان أهلها لا يزالون يعملون بالأمر القديم الذى يحتم عليهم أن يتركوا الأرض بوراً في السنة السبتية<sup>(\*)</sup> . وكانت الصناعات اليدوية وراثية في أغلب الأحيان ، وكان الصانع ينتظمون عادة في طوائف . وكان اليهود يعظمون العامل وكان معظم العلماء يعملون بأيديهم كما يعملون بالسننهم . وكان الأبرقاء أقل عدداً منهم في أى بلد آخر من بلاد البحر الأبيض المتوسط . وازدهرت التجارة الصغرى في البلاد ، ولكن عدد التجار اليهود ذوى الثراء والتجارة الواسعة كان لا يزال قليلاً فيها .

---

(\*) أى السنة السابعة التى تترك فيها الأرض للراحة . ( المترجم )

وفي ذلك يقول يوسفوس : « لسنا أمة تجارية ، فنحن نعيش في بلد ( بلاد اليهود الشرقية ) عديم السواحل ، ولا نميل إلى الاشتغال بالتجارة ( الخارجية ) » (٢٢) . وظلت الأعمال المالية ضيقة النطاق حتى ألغى هيل القانون الوارد في سفر تثنية الاشتراع ( الأصحاح الخامس عشر ١ - ١١ ) والذي يطلب فيه إلغاء الديون مرة كل سبع سنين ، وكان الهيكل نفسه مصرفهم القوي .

وكان في داخل الهيكل هو الجازيث ، ملتي السهدين أو المجلس الأعظم المكون من كبار إسرائيل . وأكبر الظن أن هذا المجلس قد نشأ في أثناء حكم السلوقيين ( حوالى عام ٢٠٠ ق . م ) ليحل محل المجلس الأول الوارد ذكره في سفر العدد ( الآية السادسة عشرة من الأصحاح الحادى عشر ) والذي يسدى فيه النصح لموسى . وكان الحاخام الأعظم هو الذى يختار فى بادئ الأمر أعضاء المجلس من بين طبقة الأشراف الكهنوت ، ثم أصبح من حقّه فى عهد الرومان أن يختار أعضاؤه لعضويته عدداً متزايداً من الفرسيين ، وعدداً قليلاً من فقهاء الشريعة الموسوية المحترفين (٢٣) . وكان أعضاؤه البالغ عددهم واحداً وسبعين عضواً يدعون أنهم أصحاب السلطة العليا على جميع اليهود أيا كان موطنهم ، وكان اليهود المستمسكون بدينهم فى كل مكان على الأرض يعترفون لهم بهذه السلطة ، أما المهسمونين ، وهيرود ، ورومة فلم يكونوا يعترفون لهم إلا بسلطانهم على من يخرج على الشريعة اليهودية من يهود بلادهم الأصلية ، فقد كان فى وسعهم أن يحكموا بالإعدام على من فيها من اليهود إذا ارتكبوا جريمة دينية ، ولكنهم لم يكونوا يستطيعون تنفيذ الحكم إلا إذا وافقت عليه السلطة المدنية (٢٤) .

وكان فى الجمعية حزبان يتنازعان السيطرة عليها ، كما يتنازعان السيطرة على معظم الجمعيات الأخرى ، أحدهما حزب المحافظين الذين يترجمهم كبار الكهنة والصدوقيون(\*) ، والذين سموا بهذا تسمية إلى صدوق مؤسس هذه الطائفة

---

(\*) شعبة من اليهود الأرستقراط المتشككة عاشت فى أيام العهد الجديد لا تعتقد بالبعث ولا بالدار الآخرة . ( المترجم )

وكان أعظم ماؤه وطنيين في مبادئهم السياسية ، مستمسكين بدينهم ، ينادون بفرض التوراة أو الشريعة المكتوبة على الأمة اليهودية ، ولكنهم كانوا يرفضون ما عدا هذا من العقائد أمثال الأحاديث والقصص الشفوية التي يتناقلها رجال الدين ، ولتفسير الطليقة التي يقول بها الفريسيون . وكانوا يترتبون في خلود الروح ، ويعتقدون بامتلاك طيبات هذا العالم .

وكان الصديقون هم الذين سموا الفريسيين بهذا الاسم ( البروشيم أى الانفصاليين ) . ويقصدون بهذه التسمية أنهم قد فصلوا أنفسهم ( كما انفصل البرهمة الصالحون ) عن الذين تدنسوا بإهمال ما تفرضه عليهم طقوس التطهير (٢٥) . وكانوا هم خلفاء الكسديم أو نساك العصر المكابي الذين كانوا ينادون بوجوب التزام قواعد الشريعة الموسوية إلى أبعد الحدود . وقد عرفهم يوسفوس ، وهو منهم ، بأنهم « شيعية من اليهود يجهرون بأنهم أكثر استمساكا بالدين من سائر أبناء ملتهم ، وبأنهم أدق من غيرهم في تفسير شرائعهم » (٢٦) . ولكي يصلوا إلى ما يبغيه من هذا التفسير الدقيق أضفوا إلى أسفار موسى الخمسة المكتوبة الأحاديث والروايات الشفوية المشتملة على التفسيرات والأحكام التي وردت على ألسنة معلمى الشريعة المعترف بهم . ويرى الفريسيون أن هذه التفسير ضرورية لإزالة ما في قوانين موسى من غموض ، ولبيان طريقة تطبيقها على الحالات الفردية ، ولتعديل حرفيتها في بعض الأحيان حسب ضرورات الحياة وظروفها الدائمة المتغيرة .

وقد جمع هؤلاء الناس بين الصرامة واللين ، فكانوا يخففون من صرامة الشريعة في بعض المواضع كما فعلوا في أوامر هلال الخاضعة بالربا ، ولكنهم كانوا يحتمون على الناس أن يتقيدوا بالروايات الشفوية كما يتقيدون بالتوراة المنزلة نفسها . ذلك أنهم كانوا يحسون بأن لا نجاة لليهود من انقراضهم وامتصاص الشعوب الأخرى لهم إلا بإطاعة هذه الأوامر المسطورة والمتواترة . وإذ كان

الفرسيون قد ارتضوا أن يخضعوا لسلطان الرومان فقد كانوا يطلبون السلى .  
فما يأملونه من الخلود الجمانى والروحى : وكانوا يحيون حياة بسيطة ،  
يتعدون فيها عن الترف وينددون به ، ويكثرون من الصوم ، ويعنون  
بالاغتسال ، ويتباهون من حين إلى حين باستمساكهم بالفضيلة مباحاة تضايق  
السامعين . ولكنهم كانوا يمثلون قوة اليهود الأخلاقية ، وقد نالوا تأييد  
الطبقات الوسطى وعرسوا فى نفوس أتباعهم إيماناً وأحكاماً أنقذتهم من  
الانحلال والتضعض حين ألت بهم المصائب : ولما أن خرب الهيكل (٧٠م)  
فقد الكهنة نفوذهم ، وأصبح الفرسيون عن طريق الأخبار هم المعلمين  
والرعاة لذلك الشعب الذى تشتت فى بقاع الأرض ولكنه لم تحق به الهزيمة .

وكانت أكثر شيع اليهود تطرفاً شيعة الإسينية التى أخذت تتواها عن  
الكسدية ، وأكبر الظن أن اسمها مشتق من اللفظ الكلدانى اششاي Aschai  
(المستحم) ، وأن أعضاءها أخذوا عقائدهم وعباداتهم من نظريات الزهاد  
ونظمهم التى كانت منتشرة فى العالم فى القرن الأول قبل المسيح : ولعلمهم  
لقد تأثروا أيضاً بآراء البراهمة ، والبوذيين ، والمجوس عبدة النار ،  
والفيثاغوريين ، والكليبيين ، وهى الآراء التى جاءت إلى أورشليم ملتقى  
الطرق التجارية فى غرب آسية . وكان عددهم فى فلسطين يبلغ أربعة آلاف ،  
وقد نظموا أنفسهم فى هيئة مستقلة عن غيرها ، وكانوا يستمسكون أشد  
الاستمساك بالشريعة المكتوبة وغير المكتوبة ويعيشون معاً عيشة انعزاب  
الزاهدين ، يزرعون الأرض فى واحة إنجادى Engadi وسط الصحراء  
الواقعة غرب البحر الميت . وكانوا يسكنون منازل تمتلكها الجماعة التى  
ينتسبون إليها ، ويطعمون مجتمعين وهم صامتون ، وينتخبون زعماءهم  
بالاقتراع العام ، ويتخلطون متاعهم ومكاسبهم فى بيت مال مشترك ،  
ويعملون بالشعار : « مالى ومالك ملك لك » (٢٧) :

ويقول يوسفس إن حياة الكثيرين منهم كانت تطول أكثر من مائة عام ،

بفضل طعامهم البسيط ، وحياتهم المنتظمة (٢٨) . وكان الرجل يلبس ثياباً من نسج التيل الأبيض ، ويحمل معه فأساً صغيرة ليعطى بها فضلاته ، ويغتسل بعدها كما يغتسل البراهمة ، ويرى أن التبرز في يوم السبت من أعظم الكبائر (٢٩) .

وكانت قلة منهم تزوج وتعيش في المدن العامرة ولكنهم كانوا يسرون على القاعدة التي وضعها تولستوى وهي أنهم لا يضاعفون أزواجهم إلا يقصد إنجاب الأطفال . وكان أعضاء هذه الشيعة يبتعدون عن جميع الملذات الجسمية ، ويسعون إلى الاتصال الصوفى بالله عن طريق التأمل والصلاة . وكانوا يأملون أن ينالوا يتقوى الله وبصياهم واستغراقهم في التأمل والتفكير علم الغيب وقوة السحر . وكانوا كعظم معاصريهم يؤمنون بالملائكة ، والشياطين ، ويعتقدون أن المرض ناشئ من تسلط الأرواح الخبيثة على الآدميين ، فكانوا لذلك يحاولون طرد هذه الأرواح بالتعاون السحري . ومن « عقيدتهم السرية » جاءت بعض « أجزاء القبلية » (٣٠) . وكانوا ينتظرون نزول المسيح ليفشي على الأرض مملكة شيوعية سماوية (ملسوس شمام) يتمتع الناس كلهم فيها بالمساواة ، ولا يدخلها إلا من كانت حياته تقية طاهرة (٣١) . وكانوا شديدى التحمس في الدعوة إلى السلام ، يأبون أن يصنعوا شيئاً من أدوات الحرب ، غير أنهم انضموا إلى غيرهم من الشيع اليهودية في الدفاع عن مدينتهم وهيكلها حين هاجت فيالق نيتس بيت المقدس والهيكل ، وظلوا يقاتلون حتى لم يكذب يبق منهم أحد . وإذا ما قرأنا وصف يوسفوس لعاداتهم وآلامهم وجدنا أننا قد دخلنا جو المسيحية :

« ومع أنهم قد عذبوا ، وحرقوا ، وقُطعت أجسامهم ، ولاقوا جميع ألوان العذاب لكي يرغبوا على التجديف في حق صاحب شريعتهم ، أو أكل ما نهوا عن أكله ، فإنهم أبوا أن يفعلوا هذا أو ذاك ، أو أن

(٣٠) تعليم تصوف عند اليهود .

يتملقوا معذبهم ، أو تنحدر من أعينهم دمة واحدة ، بل لأنهم كانوا يتبسّمون وسط آلامهم المبرحة ، ويضحكون ساخرين ممن يعذبونهم ، ويجودون بأرواحهم وهم مبتهجون ، كأنهم يتوقعون أن تعود لهم هذه الأرواح مرة أخرى » (٣٢) .

أولئك هم الصمدوقيون ، والفرسيون ، والإسينيون ، أشهر الشيع الدينية اليهودية في الجيل السابق لميلاد المسيح . أما الحكمون (Scribes) الذين يضمنهم يسوع إلى الفرسيين في كثير من الأحيان فلم يكونوا شيعة من شيع اليهود بل كانوا أبناء مهنة خاصة ؛ كانوا علماء متفقيين في الشريعة ، يحاضرون فيها في البيع ، ويعلمونها في المدارس ، ويناقشونها في المجتمعات العامة والخاصة ، ويطبقونها على الأحكام في القضايا المختلفة . وكان عدد قليل منهم أجبارة ، وبعضهم صمدوقيين ، وكثيرتهم فرسيين . وكانوا في القرنين السابقين لهلل كما كان الأجبارة من بعده . كانوا هم فقهاء القانون في بلاد اليهود ، وقد صارت فتاواهم القانونية ، التي صفاها الزمان ، وتداولتها الألسن ، وانتقلت بالسماع من المعلم إلى التلميذ ، صارت هذه الفتاوى جزءاً من الأحاديث الشفوية التي كان يعظمها الفرسيون كما يعظمون الشريعة المكتوبة . وبفضل ما كان لهم من نفوذ وسلطان نمت شرائع موسى حتى ضمت آلافاً من التعاليم المفصلة التي تواجه كل ظروف الحياة وأحوالها .

وأقدم شخصية واضحة معروفة بين معلمى القانون من غير رجال الدين هي شخصية هلل . وحتى هذه الشخصية الواضحة تكاد تخفى معالمها في ذلك النسيج الواهى من الخرافات التي حاكها حول اسمه الخلف المفتن به . ويقول مؤرخوه إنه وُلد في مدينة بابل ( ٧٥ ق م ) من أسرة كريمة معروفة أختى عليها الدهر . ثم جاء إلى أورشليم بعد أن اكتملت رجولته ، وأخذ يعول زوجته وأبنائه بالعمل اليدوى . وكان يؤدى نصف أجره اليومى ثمناً لقبوله في المدرسة التي كان فيها أستاذان شهيران هما شمايا وأبتوليم يشرحان الشريعة . وعجز يوماً من الأيام



عن أداء هذا الأجر ، فلم يسمح له بالدخول ، فتسلق العتبة السفلى لإحدى النوافذ « لكي يستمع إلى ألفاظ الإله الحى » . وتقول القصة إن جسمه تجدد من شدة البرد ، فسقط فوق الثلج ، وعثر عليه فى صباح اليوم الثانى وهو بين الحياة والموت (٣٣) . وصار هو فيما بعد حراً مجتماً ، اشتهر بتواضعه ، وجلده ، ودمائة أخلاقه . وتمول إحدى القصص إن بعض الناس راهن على أن. يغضب هلال وإنه خسر الرهان (٣٤) . وقد وضع ثلاث قواعد ليهتدى بها الناس فى حياتهم : حب الناس ، وحب السلم ، وحب الشريعة ومعرفتها . وسأله رجل يريد أن يهتدى أن يفسر الشريعة فيما لا يزيد من الزمن على الوقت الذى يستطيع أن يقف فيه على قدم واحدة ، فأجابه بقوله : « لا تفعل مع غيرك ما تكرهه لنفسك » (٣٥) (\*) . وكان هذا القول صورة سلبية حذرة من تلك القاعدة الذهبية التى صاغها اللاويون فى صيغتها الموجبة من زمن بعيد .

ومن تعاليم هلال الأخرى قوله : « لا تحكم على جارك حتى تكون أنت فى مكانه » (٣٧) . وقد حاول أن يهدئ ثائرة الشيع المتنازعة بوضعه سبع قواعد لتفسير الشريعة . وكانت تفسيراته هى نفسها قائمة على الحرية والتسامح ، وأهم ما فيها أنه يستر إقراض المال ، والحصول على الطلاق . وكان هو نفسه ناشراً للسلام لا مصلحاً .

وكان من نصائحه للشبان الثائرين فى عصره : « لا تخرجوا على الجماعة » . وقد قبل هيرود على أنه شر لا بد منه ، وعُيِّن فى عهده رئيساً للسندرين (٣٠ ق . م) ، وأحبته الأغلبية الفرسية حباً أبقاها رئيساً للمجلس الكبير إلى

---

(\*) ويضيف التلمود إلى إجابة هلال ، العبارة الآتية : هذه هى الشريعة كلها ، وكل ما عدا ذلك شرح وتعليق عليها (٣٦) .

يوم وفاته ( ١٠ م ) . ثم جعل هذا المنصب من بعده وراثياً في أسرته مدى أربعمائة عام تعظيماً لذكراه .

وخص المجلس مكان الشرف الثاني فيه لمنافسي هلال ، وهو الحبر شمسى المحافظ . وكان يفسر الشريعة تفسيراً أدق وأضيق من تفسير هلال ، ولا يجوز الطلاق ، ويطالب بتطبيق التوراة تطبيقاً حرفياً ، لا يراعى فيه تغيير الظروف . وكان انقسام المعلمين اليهود إلى محافظين وأحرار قائماً قبل هلال بمائة عام وظل قائماً حتى خرب الهيكل .

## الفصل الخامس

### الأمل الأكبر

تكاد الآداب اليهودية التي وصفت إلينا من ذلك العصر تكون كلها آداباً دينية . ذلك أنه قد بدا لليهودى المتمسك بدينه أن من الخطأ أن يكتب في الفلسفة أو الأدب إلا إذا كان الغرض النهائى من هذه الكتابة أن يحمد الله ويمجد الشريعة ؛ كما كان يبدو له أن صنع التماثيل للإله إثم كبير وأن تزيين الهياكل بالفنون التشكيلية اتهان لها وانتهاك لحرمتها . ولا حاجة إلى القول بأن هناك بعض حالات استثنيت من هذا التحريم قد تكون قصة سوزانة الطريفة مثلاً لها . وخلاصة هذه القصة أن كبيرين تنقصهما المعرفة التامة اتهما زوراً فتاة يهودية جميلة بسوء السيرة ، وأنها برئت بفضل براعة شاب يدعى دانيال في مناقشة الشهود ، وقد وجدت هذه القصة طريقها إلى بعض طبعات سفر دانيال .

وقد يكون سفر يشوع بن سيراخ الذى نسميه سفر الحكمة مما كتب في ذلك العهد المتأخر . وهو واحد من أسفار كثيرة تسمى الأپوكريفا — أى « الخفية » أو غير الموثوق بها والتي لا يعترف اليهود بها ضمن أسفار العهد القديم المنزلة . وهى ملأى بالجمال والحكمة ، ومن أجل هذا فهم غير جديرة بأن تطرد من صحبة سفر الشريعة وسفر أيوب . ونجد في أصحاباتها الأربعة والعشرين ما نجده في الأصحاح الثامن من سفر الأمثال عن عقيدة الكلمة المجسدة : « الرب قناني أول طريقه من قبل أعماله منذ القدم : منذ الأزل مسحت ، منذ البدء منذ أوائل الأرض » . وبين عامى ١٣٠ ق . م ، ٤٠ م نشر يهودى إسكندرى — أو عدد من اليهود الهلنستيين — سفر أمثال سايان ، وهو سفر يحاول ، كما حاول فيلو ، أن يوفق بين اليهودية والأفلاطونية ، ويهيب باليهود الذين ينادون بالاندماج في الثقافة اليونانية

أن يعودوا إلى الشريعة ، كل هذا في نثر لا يقل في جزالته وقوته عن أى نثر آخر منذ عهد إشعيا . وأقل من هذا السَّفر قوة وجزالة سِفر مزامير سليمان ( حوالى ٥٠ ق . م ) ، ويكثر فيه التنبؤ بظهور منقذ لإسرائيل .

ويسرى هذا الأمل في النجاة من رومة ومن العذاب الدنيوى على يد منقذ إلهى في كل ما كتب في هذا العصر من أدب يهودى إلا القليل النادر منه . واتخذ الكثير منه صورة رؤى تهدف إلى إيضاح الماضى والتسامح فيه بعرضه على صورة إعداد لمستقبل مجيد يظهره الله على لسان رسول من عنده . وكان كتاب دانيال الذى كتب في عام ١٦٥ ق . م ليشجع لإسرائيل على الوقوف في وجه أنتيخس إلفانيس ، لا يزال ذا ثابعا بين اليهود الذين لم يكونوا يعتقدون أن يهوه سيتركهم طويلا تحت سيطرة الوثنيين . واتخذ كتاب أخنوخ ، وهو في أكبر الظن من عمل عدة مؤلفين عامى ١٧٠ ، ٦٦ ق . م صورة رؤى نزلت على الأب الأكبر الذى « سار مع الرب » في سفر التكوين ( الآية ٢٤ من الإصحاح الخامس ) . ويقص هذا السفر سقوط الشيطان ومن معه ، وما أدى إليه ذلك من حلول الشر والألم في حياة البشر ، ثم نجاة بنى الإنسان على يد مسيح ، وحلول مملكة السماء . وحوالى عام ١٥٠ ق . م شرع كاتب يهودى ينشر نبوءات سيبلية صور فيها نيات تنصير لليهودية على الوثنية ، وتنذبا بفوز اليهود النفاى على أعدائهم .

والراجح أن فكرة الإله المنقذ قد جاءت إلى غربى آسية من بلاد فارس أو بابل (٣٨) . فالتاريخ كله والحياة كلها قد صورا في الديانة الزرادشتية في صورة صراع بين قوى النور المقدسة وقوى الظلمة الشيطانية ؛ ثم يأتى في آخر الأمر منقذ - شوسبانت أو مئراس - ليحكم بين الناس ويقيم حكم العدالة والسلام الدائمين . وكان يبدو للكثيرين من اليهود أن حكم رومة جزء من انتصار الشر القصير الأجل ، ولهذا كانوا ينددون بما في حضارة « الكفار » من شرارة ، وغدر ، ووحشية ، ووثنية ، وما في العالم الأبيقورى من « كفر بالله » وعبادة

للشهوآت . وقد جاء فى سفر الحكمة أن المنافقين قالوا فى أنفسهم مفتكرين  
افتكاراً غير مستقيم :

« إن عمرنا هو يسير ومحزن ، و وفاة الإنسان ليس لها شفاء ، ولم يعرف  
قط المحلول من الجحيم ، لأننا ولدنا من لاشئ ، وبعد هذه نكون كأننا  
لم نكن لأن النسمة دخان فى أنوفنا ، والنطق شرارة فى تحريك قلوبنا ،  
وإذا أطفئت بصير الجسم رماداً ، والروح ينسكب كالهواء المبعوث . واسمنا  
سينسى فى الزمان ، ولا يذكر أحد أعمالنا ، ويزول عمرنا كزوال أثر  
الغمام ، ويضمحل كالضباب الذى بدده شعاع الشمس وتثقله حرارتها ،  
لأن عمرنا ظل عابر وليس لأجلنا إبطاء لأنه أمر محتوم ولن يردده أحد .  
فهلم إذن نتمتع بالخيرات الموجودة ، ونستعمل الملذات فى البرية ما دام  
زمان الشبوبة ، فتمتلى من الخمر الفائقة والطيوب ، ولا يفوتنا نسيم زهر  
الربيع . نتكلم بفم الورد قبل ذبوله ، ولا يكون مرج إلا يجوز  
عليه تنعمنا » (٣٩) .

ويقول صاحب هذا السفر إن ثلاثة من الأبيقوريين يداون بحجج  
باطلة . ولهم يربطون عربتهم بنجم ساقط لأن اللذة شئ باطل زائل :  
« لأن رجاء المنافق كغبار تحمله الرياح ، وكزغوة رقيقة تقدها الزوبعة ،  
وكدخان ينحل فى الرياح ، وكذكر ضيف مكث يوماً واحداً وارتحل : أما  
الصديقون فيحيون إلى الدهر ، وعند الرب ثوابهم ، وعند العلى اهتمامهم .  
فهذا يتقلدون مملكة البهاء وتاج الكمال من يد الرب » (٤٠) .

وسيقضى على عهد الشر والإثم — كما تقول أسفار الرؤيا — إما بتدخل الله  
نفسه ، أو بإرساله إلى الأرض ابنه أو مثله المسيح (\*) . أو لم ينبئ به النبى إشعيا

---

(\*) وقد وردت كلمة مسيح (وهى بالعبرية مسح) فى كثير من المواضع فى العهد  
القديم . وترجمها اليهود الذين كتبوا الترجمة اليونانية السبعينية للتوراة (حوال ٢٨ ق . م)  
باللفظ اليونانى **christos** أى الذى صب عليه الزيت المقدس أو مسح به .

قبل ذلك ذلك العهد يمائة عام إذ يقول : « لأنه يولد لنا ولد ونعطى ابناً وتكون الرياسة على كتفه ، ويدعى اسمه عجيباً شيراً ، لها قديراً ، أباً أبدياً ، رئيس السّلام » (٤١) .

وكان كيثريون من اليهود يتفقون مع إشعيا ( ١١ : ١ ) فيما وصف به المسيح من أنه ملك دنيوى يولد من بيت داود الملكى ؛ ومنهم من يسمونه باسم ابن الإنسان كأخنوخ ودانيال ، ويصورونه بأنه سينزل من السماء . أما الفيلسوف صانتخب بنحو الأمثال والشاعر صياحب بحكمة سليمان (٤٢) . فلعلهما قد تأثرا بأفكار أفلاطون أو بروح الأرض التى يقول بها الرواقيون فتصوروه الحكمة مجسدة التى هى أول شىء « قناها الرب » ، وهى الكلمة أو العقل (logos) التى لن تلبث أن يكون لها شأن عظيم فى فلسفة أفلاطون . ويكاد مؤلفو سفر الرؤيا كلهم يجمعون على أن المسيح سينتصر انتصاراً سريعاً ، ولكن إشعيا تصوره فى فترة من أروع فقراته بأنه : محتقر ومخذول من الناس ، رجل أوجاع ومختبر الحزن . . . لكن أحزاننا حملها وأوجاعنا تحملها . . . وهو مجروح لأجل معاصينا مسحوق لأجل آثامنا . . . ويحبره شفينا . . . والرب وضع عليه لثم جميعنا . . . من النغمطة ومن الدينونة أخذ وفى جيله من كان يظن أنه قطع من أرض الأحياء . . . وهو حمل خطيئة كثيرين وشفع فى المذنبين » (٤٣)

يبد أنهم جميعاً متفقون على أن المسيح سيخضع الكفار آخر الأمر ، ويحرر إسرائيل (٤٤) ويتخذ أورشليم عاصمة له ، ويضم إليه الناس جميعاً ليؤمنوا بهوه والشريعة الموسوية (٤٥) . ويسود بعد ذلك « عصر طيب » تسعد به الدنيا بأجمعها فتكون الأرض كلها خصبة ، وتحمل كل حبة قدر ما كانت تحمل ألف مرة ، ويصير الخمر موفوراً ، ويزول الفقر ، ويصبح الناس كلهم أحماء ، مستمسكين بالفضيلة ، وتسود العدالة والصدقة والسلام فى الأرض (٤٦)

وكان بعض الناس يظنون أن هذا العهد الصالح ستدخله عهود غير صالحة :

وأن قوى الظلمة والشر ستبذل جهدها الأخير للهجوم على هذه المملكة السعيدة ، وأن العالم سيحترق في الفوضى واللهب ؛ وسيقوم الموتى في « يوم الدينونة الأخير » ليحاسبوا أمام «قديم الأيام» (يهوه) أو أمام «ابن الإنسان» ، وسيكون له السلطان المطلق الأبدي على العالم بعد أن تجدد وصالح ، أى على مملكة الله ؛ وسيُلقى الأشرار وهم صامتون « في الجحيم » ، أما الأخيار فسيُستقبلون في دار النعيم الأبدي .

ولقد كانت الحركة الفكرية في بلاد اليهود في جوهرها مماثلة للحركة الفكرية الدينية الوثنية المعاصرة لها : شعب كان فيما مضى إذا فكر في المستقبل يحصر تفكيره فيما سوف يؤول إليه مصيره القومي ، ثم فقد الآن ثقته بالدولة التي ينتمي إليها ، وأخذ يفكر في النجاة الروحية الفردية . وكان الدين ذو الطقوس الخفية الغامضة قد بعث هذا الأمل في صدور الآلاف المولفة من اليونان ، وفي بلاد الشرق الهلنستي وإيطاليا ، ولكن هذا الأمل أو الحاجة إليه لم يكونا في بلد من البلاد أقوى مما كان في بلاد اليهود . فلقد كان الفقراء أو المحرومون ، والمظلومون أو المحترقون في هذه الأرض يتطلعون إلى أن يرسل لهم الله من ينجيهم ويرفع عنهم نير الدل والعذاب . وتقول أسفار الرؤيا إن هذا المنقذ لن يطول غيابه وإنه حين ينتصر سيرتفع إلى الجنة كل العادلين ، حتى من كان منهم في القبور ، ليتمتعوا فيها بالنعيم سرمدي . وكان القديسون الشيوخ ، أمثال شمعون ، وكانت النساء المتصوفات أمثال أنا ابنة فانيول يقضون حياتهم حول المعبد ، صائمين يترقبون ، ويصلون ، ويتضرعون لعلهم يرون هذا المنقذ قبل وفاتهم . وكان هذا الترقب يملأ قلوب الناس :

## الفصل السادس

### الثورة

ظل اليهود يكافحون قرونا طويلة ، ولما أن مات هيرودس الأعظم نبذ الوطنيون نصائح هلال السلمية وأعلنوا الثورة على خليفته أركلوس وعسكروا في خيام حول المعبد : فقتل جنود أركلوس ثلاثة آلاف ، كان كثيرون منهم قد جاءوا إلى أورشليم ليحتفلوا بعيد الفصح ( ٤ ق م ) ، لكن الثوار عادوا إلى التجمع في عيد العنصرة وتعرضوا في هذه المرة إلى ما تعرضوا له من قبل من قتل ، وحرقت أروقة الدير ونهب الجنود ما فيه من الكنوز ، واستحوذ اليأس على الكثيرين من اليهود فقتلوا أنفسهم . ثم تألفت عصابات من الوطنيين في الريف وهددوا حياة كل من يؤيد رومة ، ومن هذه العصابات واحدة تحت قيادة بوداس الجولوني استولت على صفورة عاصمة الجليل : وزحف فارس حاكم سوريا على فلسطين بعشرين ألفاً من رجاله ، وهدم مئات من بلدانها ، وصاب ألفين من الثوار : وباع ثلاثين ألفاً من اليهود في أسواق الرقيق . وذهب وفد من زعماء اليهود إلى رومة وطلب إلى أغسطس أن يلغى الملكية في بلاد اليهود : فاستجاب أغسطس لطلبه وعزل أركلوس وجعل البلاد ولاية رومانية من الدرجة الثانية وعين عليها حاكماً مشثولاً أمام والى سوريا ( ٣٦ ) .

ونعمت هذه البلاد المضطربة بفترة صغيرة من السلام في عهد تيبيريوس ، فلما جلس كلجيولا على العرش أراد أن يجعل عبادة الإمبراطور ديناً يوحد به أجزاء الإمبراطورية المختلفة فأمر أن تشمل كل العبادات قرباناً يقرب لصورته وأصدر تعليماته إلى الموظفين في أورشليم أن يضعوا تمثاله في الهيكل .

وكان اليهود في عهد أغسطس وتيبيريوس قد خطوا نصف الطريق إلى



ترضية الأباطرة بأن كانوا يضجون لهوه باسم الإمبراطور ، ولكنهم كانوا ينفرون أشد النفور من وضع تمثال منحوت لرجل وثني في هيكلهم . وبلغ هذا النفور درجة دفعت آلافاً منهم - على حد قول الرواية الماثورة - إلى أن يذهبوا إلى حاكم سوريا ويطلبوا إليه أن يذبحهم وإن لم يرتكبوا ذنباً قبل أن ينفذ هذا المرسوم<sup>(٤٩)</sup> . وحلّ كلجيولا هذا المشكل بموته . وأقنع أجزيا حفيد هيرودس الإمبراطور كلوديوس فعينه ملكاً على فلسطين كلها تقريباً (٤١) ، فلما مات أجزيا انطلقت الفتنة مرة أخرى من عقائدها ، وأعاد كلوديوس البلاد إلى ما كانت عليه في عهد أغسطس وعين عليها حاكماً من قبيل رومة (٤٤) .

وكان معظم الرجال الذين اختارهم معانيقه ليشغلوا هذا المنصب عاجزين أو سفلة . ومن هؤلاء فليكس الذي عينه أخوه پلاس Pallas والذي « حكم بلاد اليهود » - كما يقول تاسيتس - « بقوة الملك وروح الرقيق »<sup>(٥٠)</sup> . وكان فستس Festus أعدل من فليكس ، ولكنه توفي في أثناء جده المحاولة . وجد ألبينس Albinus - إذ جاز لنا أن نصدق يوسفوس - في النهب وفرض الضرائب ، وجمع ثروة طائلة بإطلاق المحرّمين من السجنون نظير أجر يتقاضاه منهم حتى « لم يبق أحد في السجن إلا من لم يتقاض منه شيئاً »<sup>(٥١)</sup> . وسلك فلورس Florus - كما يقول هذا الكاتب صديق الرومان المعجب بهم - مسلك « الجلاد لا مسلك الحاكم » فنهب مدناً بأكملها ، ولم يكتف بأن يسرق هو نفسه ، بل تغاضى عن سرقات غيره . إذا نال سهماً من الغنيمة . بيد أن هذه الأقوال يشتم منها رائحة العداوة الحزبية ، وما من شك في أن الحكام هم الآخرون كانوا يشكون من أن اليهود شعب مشاكس ليس من السهل إخضاعه .

وتألفت عصابات من « المتحمسين » و « القباطين » ليحتجوا على هذا الفساد . وأقسم أعضاؤها أن يقاتلوا كل يهودي خائن ، فكانوا يتعمسون وسط الجماعات في الشوارع ويطعنون ضحاياهم من خلفهم ، ثم يفتنون

بين الجاهير في الفوضى التي تعقب عملهم هذا<sup>(٥٢)</sup> . ولما أن اغتصب فلورس سبع عشرة وزنة ( ٢٠٠٠ ر ٦١ ريال أمريكي ) من كنوز الهيكل ، اجتمع أمامه جمهور غاضب يطلبون عزله ؛ وأخذ جماعة من الشبان يطوفون بالمدينة وبأيديهم سلات يطلبون الصدقات له لأنه يعاني مرارة الفقر . لكن فيالتي فلورس بددت شمل المجتمعين ، ونهبت مئآت من البيوت ، وذبحت ساكنيها ، وقبض على زعماء الفتنة ، وجلدوا وصلبوا . ويقول يوسفوس إن ٣٦٠٠ يهودي قتلوا في ذلك اليوم<sup>(٥٣)</sup> . وأخذ شيوخ العبرانيين وأثريائهم يدعون الناس إلى الصبر ، وحجتهم في هذا أن الثورة على هذه الإمبراطورية القوية ليست إلا انتحاراً قومياً ؛ أما الشبان والفقراء فكانوا يتهمون هؤلاء بخون العزيمة ومحاباة الظالمين .

• وانقسمت المدينة ، وانقسمت كل أسرة تقريباً بين هذين الحزبين ، فاستولى أحدهما على الجزء الأعلى من أورشليم ، واستولى الآخر على جزئها الأدنى ، وأخذ كلاهما يهاجم الآخر بكل ما يصل إلى يده من سلاح . ووصل الأمر في عام ٦٨ إلى نشوب معركة دامية بين الحزبين انتصر فيها المتطرفون وقتلوا ١٢٠٠٠ يهودي من بينهم الأغنياء كلهم تقريباً<sup>(٥٤)</sup> ، وهكذا استعالت الفتنة ثورة . وأحاطت قوة من العصاة بالحامية الرومانية العسكرية في منادا Massada ، وأقنعتها بأن تلتقي سلاحها ، ثم قتلت رجالها عن آخرهم . وفي ذلك اليوم نفسه حدثت في قيصرية عاصمة فلسطين مذبحه هائلة ذبح فيها غير اليهود من السكان عشرين ألفاً من اليهود ، وبيع آلاف غيرهم ببيع الرقيق . وذبح غير اليهود من سكان دمشق عشرة آلاف يهودي في يوم واحد<sup>(٥٥)</sup> . وقام اليهود المختفون بتدمير عدد كبير من المدن اليونانية في فلسطين وسوريا ، وأحرقوا بعضها عن آخرها وقتلوا عدداً كبيراً من أهلها كما قتل منهم هم أيضاً كثيرون ، ويقول يوسفوس في هذا : « وكان من المناظر المألوفة في ذلك الوقت أن نرى المدن مملوءة بجثث الموتى . . . ملقاة فيها دون أن تدفن ، وأن نشاهد جثث الشيوخ إلى جانب

جثث الأطفال وبينها جثث النساء عارية من كل غطاء<sup>(٥٦)</sup> . وقبل أن يحل شهر سبتمبر عام ٦٦ كان الثوار قد استولوا على أورشليم وعلى فلسطين كلها تقريباً ، وحذب حزب السلم وفقد أنصاره ، وانضم معظم أعضائه إلى الثوار .

وكان من بين هؤلاء كاهن يدعى يوسفوس ، وكان وقتئذ شاباً في الثلاثين من عمره ، نشيطاً ، نابهاً ، وهب من الذكاء ما يستطيع به أن يحيل كل شهوة من شهواته فضيلة . وكلفه الثوار بتحصين الجليل ، فدافع عن حصنها جوتوباتا ضد قوات فسبازيان المحاصرة لها ، حتى لم يبق من حاميتها اليهودية على قيد الحياة غير أربعين جندياً اختبئوا معه في كهف من الكهوف . وأراد يوسفوس أن يسلم لجنود فسبازيان ، ولكن رجاله أنذروه بالقتل إن حاول التسليم . وإذا كانوا يفضلون الموت على الأسر ، فقد أقنعهم بأن يحددوا بطريق القرعة الترتيب الذي يقتل به كل منهم على يد من يليه . ولما ماتوا جميعاً ولم يبق إلا هو وواحد منهم أقنعه بأن ينضم إليه في الاستسلام للعدو . وقبيل أن يرسل إلى رومة مكبلين بالأغلال تنبأ يوسفوس أن فسبازيان سيصبح إمبراطوراً ، فأطلقه فسبازيان من الأسر ، وقربه إليه شيئاً فشيئاً وجعله ناصحاً أميناً له في حربه ضد اليهود . ولما سافر فسبازيان إلى الإسكندرية صاحب يوسفوس تيلس في حصار أورشليم .

وكان اقتراب الفيالق الرومانية لإبذانا بضم صفوف اليهود . وتأليفهم وحدة حاققة متعصبة وإن جاء ذلك بعد فوات الأوان . ويقول تاسيتس إن ٦٠.٠٠٠ من الثوار تجمعوا في المدينة ، وإن « كل من يستطيع الانخراط في سلك الجنودية قد تسلح ونزل إلى الميدان » ، وإن الروح العسكرية في النساء لم تكن أقل منها في الرجال<sup>(٥٧)</sup> . ونادى يوسفوس من بين صفوف الرومان أهل المدينة بالمحاصرين إلى الاستسلام ، ولكنهم اتهموه بالخيانة ، وحاربوا إلى آخر رجل

فيهم . وحاول اليهود بعد أن نفدت مؤونتهم اختراق الصفوف للحصول على الطعام . قأسر الرومان آلافاً منهم وصلبواهم ، ويقول يوسفوس إن « هؤلاء بلغوا من الكثرة حداً لم تتسع معه الأرض لإقامة الصليبان » ، ولم يوجد من الصليبان ما يكفي لأجسامهم » . وازدهمت شوارع المدينة بجثث الموتى في المراحل الأخيرة من الحصار الذي دام خمسة أشهر . وكانت جماعات من النهابين تطوف بالموتى وتقطع أجسامهم وتنهب ما لهم ، ويقال إن ١١٦,٠٠٠ جثة أُلقيت من فوق أسوار المدينة وإن بعض اليهود بلعوا قطعاً من الذهب وخرجوا خلسة من أورشليم ، وإن الرومان أو السوريين الذين قبضوا عليهم شقوا بطونهم أو بجنثوا في برازهم ليحصلوا على ما ابتلعوه من الذهب (٥٨) . ولما استولى تيتس على نصف المدينة عرض على الثوار شروطاً ظنّها لينة ، فلما رفضوها أضرمت فرق الحراقين الرومان النار في الهيكل فلم يلبث هذا الصرح العظيم ، وكان معظمه مشيداً من الخشب ، أن احترق بأكمله . وقاتل الباقون من المدافعين عن المدينة قتال الأبطال ، فخورين كما يقول ديو بموتهم في حرمه (٥٩) . فمنهم من قتل بعضهم بعضاً ، ومنهم من ألقوا بأنفسهم على سيوفهم ، ومنهم من قفزوا في اللهب . ولم يرحم المنتصرون أحداً ، بل قتلوا كل من استطاعوا أن يقبضوا عليه من اليهود . وقد قبض على ٩٧,٠٠٠ وبيعوا في أسواق الرقيق ، ومات كثيرون منهم في المحتلادات بعد أن سيقوا مرغمين إلى الألعاب التي أقيمت ضمن احتفالات النصر في بيروت ، وقيصرية ، وفلباي ، ورومة . ويقدر يوسفوس عدد من هلك من اليهود في هذا الحصار وما أعقبه من حوادث بمليون ومائة وسبعة وتسعين ألفاً . أما تاستس فيقدرهم بستائة ألف ( ٧٠ م (٦٠) ) .

ودامت المقاومة في أماكن متفرقة حتى عام ٧٣ ، ولكن تدمير الهيكل كان في واقع الأمر نهاية الفتنة ونهاية الدولة اليهودية . وصودرت أملاك الذين اشتركوا فيها وبيعت ، وكادت الدولة اليهودية أن تخلص من اليهود ،

وعاش من بقى منهم فيها عيش الكفاف . وكان أفقر فقراهم يرغم على أن  
يؤدى للهيكل الوثنى فى رومة نصف الشاغل الذى كان العبرانيون الصالحون  
يؤدونه فى كل عام لصيانة هيكل أورشليم . وألغيت مناصب كبار الكهنة  
والسنهدين : واتخذت اليهودية الصورة التى احتفظت بها إلى أيامنا هذه :  
صورة دين بلا معبد مركزى ، ولا كهنوت مسيطرين عليه ، ولا قرايين .  
واختفت طائفة الصدوقيين ، وأصبح الفريسيون والأخبار زعماء شعب  
لا وطن له ، لم يبق له إلا معابده .

## الفصل السابع

### التشتيت

لقد كانت هجرة مليون من اليهود أو تشريدهم مما عجل انتشارهم في جميع بلاد البحر الأبيض المتوسط ، ومن أجل هذا أرخ علماءهم تشتيتهم من الوقت الذي دمر فيه هيروودس الهيكل . ولقد رأينا أن هذا التشتيت بدأ بالسبي أو الأسر البابلي قبل ذلك الوقت بستة قرون وأنه تجدد باستيطانهم في الإسكندرية . وإذا كانت كثرة التناسل مما يحتمه الدين اليهودي والشرعية اليهودية على الصالحين المتقين ، وإذا كان وأد الأطفال محرماً عليهم . فإن انتشار اليهود كانت له أسباب من علم الأحياء نفسه فضلاً عن الأسباب الاقتصادية ، وكان لا يزال لليهود بعض الشأن القليل في تجارة العالم . وقد قال عنهم استرابون قبل سقوط أورشليم بخمسين عاماً قولاً لا يخلو من المغالاة التي أملت عليها نزعته المعادية للسامية : « يصعب على الإنسان أن يجد في العالم المعمور كله مكاناً واحداً خالياً من هذا الجنس من الناس ، أو غير مملوك له » (١١) . ووصف فيلوقيل التشتيت بعشرين عاماً « القارات . . . المملأ بالمجاعات اليهودية ومثلها . . . الجزائر وبلاد بابل كلها تقريباً » (١٢) . وما وافى عام ٧٠ من بعد الميلاد حتى كان آلاف من اليهود في سلوقية على نهر دجلة وفي غيرها من مدائن باثيا . وكانوا كثيرى العدد في بلاد العرب ، ومنها عبروا البحر إلى بلاد الحبشة ، وكانوا في سوريا وفينيقية وكانت لهم جالية كبيرة في طرسوس ، وأنطاكية ، وميليتس ، وإفسوس ، وسرديس ، وأزمير . وكانوا أقل من ذلك بعض الشيء في ديلوس ، وكورنثة ، وأثينة وفلپاي وبيريه ، وسلانيك . أما في غرب البحر الأبيض فكانت هناك جماعات من اليهود في قرطاجنة ، وسرقوسة ، وبنطولي ، وكبوا ، وبمبي ، ورومه ، وحتى

فنزويا موطن هوراس نفسها لم تكن تخلو من اليهود . وفي وسعنا أن نقدر عدد اليهود في الإمبراطورية الرومانية إجمالاً بنحو سبعة ملايين أى نحو ٧٪ من سكانها وضعفى نسبتهم إلى سكان الولايات المتحدة الأمريكية في هذه الأيام (٦٣) .

وقد أثاروا بكثرة عددهم ، ولباسهم ، وطعامهم ، وختانهم ، وفقرهم ، وطمعهم ، ورخائهم ، وعزلتهم ، وذكايتهم ، ونفورهم من الصور وتشددهم في مراعاة السبب رغم ما يسببه ذلك من العنت لهم ، أثاروا بهذا كله حركة عدااء للسامية تختلف من المزاج في الملامى ، والسخرية بهم في أقال جوفنال وتاستس ، إلى ذبحهم فرادى في الشوارع ، وقتلهم زرافات في المذابح المدبرة . وقد نصب أبيون الإسكندري نفسه مدافعاً عن هذه الهجيات ، ورد عليه يوسفوس برسالة صارمة شديدة اللهجة (٦٤) .

وسافر يوسفوس مع تيتس إلى رومة بعد سقوط أورشليم ، ومحب قاهر بنى جنسه في موكب نصر عرض فيه أسرى اليهود والمقامم اليهودية . ومنحه فسپازيان حق المواطنة الرومانية ، ووظف له معاشاً وخصص له مسكناً في قصره وأقطعته أرضاً خصبة في بلاد اليهود (٦٥) . وتسمى يوسفوس نظير هذا باسم أسرهِ فسپازيان ، وهو فلافيوس ، وكتب تاريخ صرب اليهود (حوالى عام ٧٥) ، ليدافع عن أعمال تيتس في فلسطين . ويرر انشقاؤه على بنى جنسه ، ويشبط غزائم اليهود إذا ما فكروا في الخروج على رومة مرة أخرى بإظهاره قوتها وبأسها . واشتد إحساسه بعزله في شيخوخته فألف كتاباً في قهرم اليهود أراد به أن يستعيد عطف بنى جنسه بأن يصور لغبر اليهود ما قام به هذا الشعب من جلائل الأعمال ، ويصف عاداتهم وأخلاقهم . وقصصه في هذا الكتاب واضح قوى ،

(٦٥) وقد أبهج يوسفوس حين علم أن قرحة قد اضطرت أبيون إلى الاعتنان ،

ووصفه لهرودس الأكبر لا يقل إمتاعاً عن وصف أفلو طرخس ، ولكن تحيزه والغرض الذى يكتب من أجله يفسدان موضوعية الكتاب . وقد تطلب قهرم اليهود عدة سنين وأنهلك قوى المؤلف ، فلم يستطع أن يتمه ، وكتب أمناء سره الكتب الأربعة الأخيرة من العشرين كتاباً التى يتألف منها هذا المجلد الضخم مستعينين على كتابتها بمذكراته<sup>(٦٦)</sup> . ولم يكن يوسفوس قد جاوز الخامسة والستين من عمره حين نشر الكتاب ، ولكنه كان قد ضعف قواه متأثرة بحياة المغامرات ، والجدل ، والعزلة الأخلاقية .

واستطاع اليهود أن يعيدوا بالتدريج بناء حياتهم الاقتصادية والثقافية فى فلسطين . وبينما كان الحصار مضروباً على أورشليم فر من المدينة تلميذ شيخ من تلاميذ هلال يدعى يوهنان بن زكاى لأنه خشى أن يبيد المعلمون كلهم فى المذبحة فلا يبق من ينقد الأحاديث الشفوية . ولما خرج من المدينة أقام مجمعا علميا فى كرم عند يبنى أو يمينا قرب شاطئ البحر الأبيض المتوسط . ولما سقطت أورشليم نظم يوهنان سنهدريناً جديداً فى يمينا ، ولم يؤلفه من الكهنة ، والسياسيين ، والأثرياء بل ألفه من الفريسيين والأخبار أى معلمى الشريعة . ولم يكن لهذا المجلس المعروف باسم بيت المريس أية سلطة سياسية ، ولكن معظم يهود فلسطين كانوا يعترفون بسلطانه فى جميع الشئون المتعلقة بالدين والأخلاق . وكان الحاخام الذى يختاره المجلس رئيساً له يعين الموظفين الإداريين المشرفين على الجماعات اليهودية ، وكان من حقه أن يخرج من حظيرة الدين من لا يرضى عنهم من اليهود . وكان من أثر النظام الصارم الذى فرضه الحاخام جليل الثانى ( حوالى سنة ١٠٠ م ) أن توثقت الرابطة بين أعضاء المجلس أولاً ، ثم بين يهود يمينا ، ثم بين يهود فلسطين كلها فيما بعد . وحدث فى أيامه أن أعيد النظر فى التفسيرات المتناقضة للشريعة وهى التفسيرات التى نقلها هلال وشماى ، ثم أخذ الراى عليها ، وكانت النتيجة أن قبلت معظم





(شکل - ۱۰) روس تراجان قی یغتو



تفسيرات هلل وفرض على اليهود جميعهم أن يعملوا بها .

وإذ كانت الشريعة قد أصبحت وقنشد الرابطة القوية . التي لا غنى عنها والتي تؤلف بين اليهود المشتتين الذين لا تؤلف بينهم دولة ، فقد أصبح تعليم هذه الشريعة أهم عمل تقوم به الكنائس في جميع البلاد التي شئت فيها اليهود . وحل المجمع محل الهيكل ، كما حلت الصلاة محل التضحية ، وحل الربان محل الكاهن ، وأخذ الشراح ( التنايم ) يفسرون . مختلف القوانين اليهودية المنقولة بطريق السماع ( هلاكا ) ، وكانوا يؤيدون شروحهم في العادة بعبارات يقتبسونها من الكتاب المقدس ، يضيفون إليها قصصا وعظات أو غيرها من المواد ( هجادا ) ويوضحونها بها في بعض الأحيان . وأشهر هؤلاء التنايم هو الربان عكيبيا بن يوسف . وقد انضم هذا الربان ، وهو في سن الأربعين ، إلى ابنه البالغ من العمر خمس سنين ، وذهبا معاً إلى المدرسة فتعلم القراءة ، واستطاع في زمن قليل أن يتلو عن ظهر قلب جميع أسفار موسى . وبعد دراسة دامت ثلاثة عشر عاما افتتح له مدرسة تحت شجرة تين في قرية قريبة من يمينيا . وقد كانت حماسه ، ومثاليته ، وشجاعته ، وفكاهته ، بل وتعسفه الشديد سبباً في التفاف كثيرين من الطلاب حوله . ولما جاءت الأنباء في عام ٩٥ ، أن دومتيان سيتخذ لإجراءات جديدة ضد اليهود ، اختير أكيبيا وجماليل واثنان آخران من اليهود لمتصلا اتصالا شخصيا بالإمبراطور . وبينما هم في رومة إذ توفي دومتيان . واستمع نيرفا إلى رسالتهم وأظهر العطف على مطالبهم ، وألنى الضريبة المفروضة على اليهود لإعادة بناء رومة .

ولما عاد أكيبيا إلى يمينيا أخذ على عاتقه أن يقوم بذلك للعمل الشاق الذي قضى فيه بقية حياته ونعنى به تقنين الهلاكا ، وأتم هذا العمل من بعده تلميذه الربان مير Meir وخليفتهما الأب يهوذا ( حوالي ٢٠٠ م ) . وقد بقيت الهلاكا حتى في هذه الصورة المصنفة جزءاً من الأحاديث الشفوية ، يتناقلها العلماء والحفاظ المحترفون جيلا بعد جيل - فكانوا هم النصوص الحية للشريعة الموسوية .

وكان في الطرق التي جرى عليها أكيبا من السخف بقدر ما في النتائج التي وصل إليها من الصحة . وقد فسر الشريعة المسطورة تفسيراً عجيباً إذ جعل لكل حرف من حروفها معنى خفياً ثم استمد من هذا التفسير مبادئ حرة ؛ ولعل الباعث له على هذا التفسير ما لاحظته من أن الناس لا يقبلون الشيء المعقول إلا إذا كان في صورة غامضة خفية . وعن أكيبا أخذ هذا التنظيم وذلك العرض لعلمى الدين والأخلاق اللذين انتقلا عن طريق التلمود إلى ابن ميمون ، ثم انتقلا آخر الأمر إلى أساليب الفلاسفة المدرسين .

ولما بلغ سن التسعين وضعفت قواه وأصبح من الرجعيين ألنى نفسه ، كما كان في أيام شبابه ، محوطاً بالثورة من كل الجوانب . ذلك أن يهود قورينة ، ومصر ، وقبرص ، وأرض الجزيرة ، رفعوا لواء الثورة على رومة مرة أخرى في عامى ١١٥ - ١١٦ ، وأخذ اليهود يقتلون غير اليهود ، وهؤلاء يقتلون أولئك حتى أصبح التقتيل هو العادة المألوفة في تلك الأيام . ويقول ديونان ٢٢٠.٠٠٠ قتلوا في قورينة ، و٢٤٠.٠٠٠ في قبرص . وتلك أرقام لا يقبلها العقل بطبيعة الحال ، ولكننا نعرف أن قورينة لم تنتعش قط بعد هذا التخريب ، وأن اليهود ظلوا عدة قرون بعد ذلك الوقت لا يسمح لهم قط بدخول قبرص . ثم أتحدث الفتن ، ولكن من بقى من اليهود ظلوا محتفظين بأملهم القوي في ظهور مسيح يعيد بناء الهيكل ويعيدهم هم ظافرين إلى أورشليم . وأشعل الرومان ، بحمقهم وبلاهمتهم ، نار الثورة من جديد . ذلك أن هديران أعلن في عام ١٣٠ أنه يعتزم بناء ضريح لجوهر في مكان الهيكل ، ثم أصدر في عام ١٣١ مرسوماً بتحريم الختان وتعليم الشريعة اليهودية علناً (٦٧) . وكانت آخر وقفة وقفها اليهود في التاريخ القديم لاستعادة حريتهم في عام ١٣٢ يزعامة شمعون باركوشيا الذى ادعى أنه هو المسيح . وبارك أكيبا هذه الثورة رغم أنه كان طول حياته يدعو إلى السلم ، وذلك حين اعترف باركوشيا أنه هو المنقذ .

وظل الثوار ثلاث سنين مستبسلين في قتال الفيالق الرومانية حتى هزموا آخر الأمر بعد أن نفذ طعامهم وعتادهم . ودمر الرومان ٩٨٥ مدينة في فلسطين وذبحوا ٥٨٠,٠٠٠ يهودي ويقال إن الذين ماتوا من الجوع والمرض والحريق كانوا أكثر من هذا العدد . وخربت بلاد اليهود كلها تقريباً ، وخرّب باركوشيا نفسه صريعاً أثناء دفاعه عن بيتار . وكان الذين بيعوا من اليهود في أسواق الرقيق من الكثرة بحيث انخفض ثمن الواحد منهم حتى ساوي ثمن الحصان . واختبأ آلاف منهم في سرايب تحت الأرض مفضلين ذلك على الأسر ، ولما أحاط بهم الرومان هلكوا من الجوع واحداً بعد واحد ، وكان الأحياء منهم يأكلون جثث الموتى (٦٨) .

وأراد هديران أن يقضى على ما في اليهودية من رجولة وقدرّة على الانتعاش ، فلم يكتف بتجريم الختان بل حرم معه الإسنبات والاحتفال بأي عيد من أعياد اليهود أو إقامة أى طقس من الطقوس اليهودية علناً (٦٩) . وفرضت ضريبة شخصية جديدة أكبر من الضريبة السابقة على جميع اليهود ، وحرم عليهم دخول تريت المقدس إلا في يوم واحد محدد في العام يسمح لهم فيه بالهجرة إلى دمشق لبيعوا أمام خرائب الهيكل . وقامت في مواضع أورشليم مدينة إيليا كيتولينا الوثنية ، وشيد فيها ضريحان لجوبيتر وفينوس ، وساحات للرياضة وملافة وحمامات ، وحل مجلس يمينيا وحرم على أعضائه الاجتماع ، وأجبر المجلس عاجز أصغر منه أن يجتمع في لدا Lydda . أما تعليم الشريعة جهرة فقد منع منعاً باتاً ، وأندر كل من خالف ذلك بالإعدام ، وأعدم بالفعل عدد من الأجبار الذين خالفوا . وأصر أكيبا ، وكان وقتئذ الخامسة والتسعين من عمره ، على أن يعلم تلاميذه ، فزج في السجن ثلاث سنين ، ولكنه لم ينقطع عن التعليم في سجنه ، فحوكم ، وأدين ، وأعدم وهو ينطق بالعقيدة اليهودية الأساسية : « اسمع يا إسرائيل ، الرب إلهنا ، والرب واحد » (٧٠) .

وظل اليهود قروناً عدة يعانون آثار النكبة التي حلت بهم بعد ثورة

باركوشيا ، وإن كان أنطونينس بيوس قد خفف من صرامة مراسيم هديران ، ودخلوا من هذه اللحظة في دور الكهولة ، وتخلوا عن كل العلوم الدنيوية ما عدا الطب ، ونبدوا الهلنستية على اختلاف صورها ، ولم يتلقوا السلوى أو الوحدة إلا من أحبارهم ، وشعرائهم الصوفيين وشريعتهم . ولسنا نعرف شعباً آخر قد طال نفيه كما طال نفي اليهود ، أو عانى من الأهوال مثل ما عانوا . لقد حرم عليهم أن يدخلوا المدينة المقدسة ، وأرغموا على تسليمها للوثنية ثم للمسيحية ، وشرّدوا في كل ولاية من ولايات الدولة الرومانية وإلى ما وراء حدود تلك الدولة ، وضربت عليهم الذلة والمسكنة ، ولم يجدوا لهم صديقاً حتى بين الفلاسفة والقديسين ، فابتعدوا عن المناصب العامة وعكفوا في عزلتهم على الدرس والعبادة ، واستمسكوا أشد الاستمسك بأقوال علمائهم ، وأخذوا يتأهبون لكتابتها آخر الأمر في تلمود بابل وفلسطين . وهكذا اختبأت اليهودية في ظلمات الخوف والفرع ، بينما كانت وليدتها المسيحية تخرج لفتح العالم وسيادته .

# الكتاب الخامس

شباب المسيحية  
من ٤ ق. م إلى ٣٢٥ م





## ثبت مسلسل

كل التواريخ ما عدا أولها بعد الميلاد ، وكل ما كان منها

قبل عام ١٥٠ مشكوك فيه

٤	ق . م :	مولد المسيح .
٦٠	م :	صلبه ، هداية بولس .
٤٥ - ٤٧	:	بعثة بولس الأولى .
٥٠ - ٥٣	:	بعثة بولس الثانية .
٥١	:	بولس في أثينة .
٥٣ - ٥٧	:	بعثة بولس الثالثة .
٥٨ - ٦٠	:	فلكس يسجن بولس .
٦٤	:	اضطهاد فيرون للمسيحيين .
	:	موت بطرس وبولس .
٦٥	:	ليتس أسقف رومة .
٧٧	:	كليتس أسقف رومة .
٦٠ - ١٠٠	:	الأناجيل الأربعة .
٨٩	:	كلمنت الأول أسقف رومة .
٩٠	:	رسائل يوحنا .
٩٨	:	إواستس أسقف رومة .
١٠٦	:	ألكسندر الأول أسقف رومة .
١١٦	:	أكسيتس الأول أسقف رومة .
١٢٦	:	تلسفوس أسقف رومة .
١٣٧	:	هيچينس أسقف رومة .
١٤١	:	بيوس الأول أسقف رومة .
١٥٠	:	معذرة چستين الأولى .
١٥٦	:	أنسيتس أسقف رومة .
١٦٦	:	استشهاد دپوليكارب .
١٧٥	:	إليوثير يوس أسقف رومة .
١٧٧	:	استشهاد ليون .
١٧٨	:	أرينايس أسقف ليون .
١٩٠	:	فكتور الأول أسقف رومة .

ق. م

- ١٩٣ : پرتناكس وديوس چليانس ، إمبراطوران .
- ١٩٣-٢١١ : سبتيوس سفيرس ، إمبراطور .
- ١٩٤ : منتانس و كلمنت الإسكندري .
- ٢٠٠ : ليبر أبولوچتسكس لرتليان .
- ٢٠٢ : زفرينس أسقف رومة .
- ٢٠٣ : توس سبتيوس سفيرس ، أورجن .
- ٢٠٥-٢٧٠ : بلوتينس .
- ٢١١-٢١٧ : كركلا .
- ٢١٢ : كركلا يوسع نطاق المواطنة .
- ٢١٥ : حمامات كركلا ، ماني .
- ٢١٨ : كلستس الأول ، أسقف رومة .
- ٢١٨-٢٢٢ : إلاجابالس ، إمبراطور .
- ٢٢٢ : إريان الأول : أسقف رومة .
- ٢٢٢-٢٣٥ : الكسندر سفيرس ، إمبراطور .
- ٢٢٨ : اغتيك أليان .
- ٢٣٥-٢٥٨ : مكسميوس ، إمبراطور .
- ٢٣٦ : فابيان ، أسقف رومة .
- ٢٣٨-٢٤٤ : جورديانس الأول ، والثاني والثالث ، أباطرة .
- ٢٤٠-٢٧٢ : شابور الأول ، ملك الفرس .
- ٢٤٤-٢٤٩ : فليب العربي ، إمبراطور .
- ٢٤٨ : سريان ، أسقف قرطاجنة ، ضد سلم لأورجن .
- ٢٤٩-٢٥١ : ديسيوس ، إمبراطور و ديوفانتس العالم الرياضي .
- ٢٥١ : كورنليوس ، أسقف رومة .
- ٢٥١-٢٥٣ : جالس ، إمبراطور .
- ٢٥٣-٢٦٠ : فلريانس ، إمبراطور .
- ٢٥٣-٢٦٨ : جليينس ، إمبراطور .
- ٢٥٤ : المركانليون يفيرون على شمالي إيطاليا .
- ٢٥٥ : شابور يفيرو سوريا .
- ٢٥٧ : مرسوم فلريان ضد المسيحية .
- ٢٥٩ : القوط يمتاحون آسية الصغرى .
- ٢٦٠ : مرسوم التسامح الأول
- ٢٦٠-٢٦٦ : أدناس في تدمر .
- ٢٦٦-٢٧٣ : زفوبيا ولنچينس في تدمر .
- ٢٦٨-٢٧٠ : كلوديوس الثاني ، إمبراطور .

ق . م

- ٢٧٠-٢٧٥ : أورليان ، إمبراطور .  
٢٧١ : البرابرة يغيرون على إيطاليا .  
٢٧٥-٢٧٦ : تاكش ، إمبراطور .  
٢٧٦-٢٨٢ : يروبس ، إمبراطور .  
٢٨٢-٢٨٣ : كارس ، كرميس ، نمرانس ، أباطرة .  
٢٨٤-٣٠٥ : دقلديانوس ، إمبراطور .  
٢٨٦-٣٠٥ : مكسميانس مع أغسطس .  
٢٩٢ : جلريوس ، وقنطنطيوس ، قيصران .  
٢٩٥ : حمامات ، دقلديانوس .  
٢٩٦ : مرسينس ، أسقف رومة .  
٣٠١ : ثمن مرسوم دقلديانوس .  
٣٠٣-٣١١ : اضطهاد دقلديانوس للمسيحيين .  
٣٠٦ : قسطنطين يصبح قيصرًا .  
٣٠٧ : مكنتيوس ومسكيان كلاهما أغسطس ؛ باسلفا مكستتيوس .  
٣٠٧-٣٠٩ : مارسلس الأول ، أسقف رومة .  
٣٠٧-٣١٠ : يوسبيوس ، أسقف رومة .  
٣١٢ : واقعة جسر ملثى ، مرسوم ميلان .  
٣١٥ : تاريخ الكنيسة ليوسبيوس .  
٣١٣-٣٢٣ : قسطنطين وليسينوس يقتسمان الإمبراطورية .  
٣١٤ : مجلس أريلس .  
٣١٤-٣٣٦ : سلفستر الأول ، أسقف رومة .  
٣١٥ : قوس قسطنطين .  
٣٢٣ : هزيمة لوسنيوس عند أدرنه .  
٣٢٤-٣٣٧ : قسطنطين إمبراطور وحده .  
٣٢٥ : مجلس نيقية .  
٣٢٦ : قسطنطين يقتل ابنه وابن أخيه وزوجته .  
٣٣٠ : القسطنطينية عاصمة الدولة الرومانية .  
٣٣٧ : موت قسطنطين .

# الباب السادس والعشرون

عيسى أو يسوع

٤ ق . م - ٣٠ م

## الفصل الأول

### المراجع

هل وجد المسيح حقاً ؟ أو أن قصة حياة مؤسس المسيحية وثمره أحزان البشرية ، وخيالاتها ، وآمالها - أسطورة من الأساطير شبيهة بخرافات كرشنا ، وأوزريس ، وأتيس ، وأدنيس ، وديونيشس ، ومثراس ؟ لقد كان بولنجبرك والمثقفون حوله ، وهم جماعة ارتاع لأفكارهم قلّير نفسه ، يقولون في مجالسهم الخاصة إن المسيح قد لا يكون له وجود على الإطلاق ، وجهر فلني Volney بهذا الشك نفسه في كتابه *فرائب الإمبراطورية* الذي نشره في عام ١٧٩١ ؛ ولما التقى نابليون في عام ١٨٠٨ بـ *Wieland* العالم الألماني لم يسأله القائد الفاتح سؤالا تافها في السياسة أو الحرب ، بل سأله هل يؤمن بتاريخية المسيح ؟

ولقد كان من أعظم ميادين نشاط العقل الإنساني في العصر الحديث وأبعدها أثراً ميدان « النقد الأعلى » للكتاب المقدس - التهجم الشديد على صحته وصدق روايته ، تقابله جهود قوية لإثبات صحة الأسس التاريخية للدين المسيحي ؛ وربما أدت هذه البحوث على مر الأيام إلى ثورة في التفكير لا تقل شأنًا عن الثورة

التي أحدثتها المسيحية نفسها . وقد دارت رحى أولى المعارك في هذه الحرب التي دامت مائتي عام كاملة في صمت وسكون ، وكان الذي أدارها هو هرمان ريمارس Hermann Reimarus أستاذ اللغات الشرقية في جامعة همبرج . فقد ترك بعد وفاته في عام ١٧٦٨ مخطوطاً عن حياة المسيح يشتمل على ١٤٠٠ صفحة حرص على ألا ينشره في أثناء حياته . وبعد ست سنين من ذلك الوقت نشر جتتهولد لسننج Gotthold Lessing أجزاء من هذا المخطوط ، رغم معارضة أصدقائه في هذا النشر ، وسماه هتامت ولفبوتل Wolfenbuttel Fragments . ويقول ريمارس إن يسوع لا يمكن أن يعد مؤسس المسيحية أو أن يفهم هذا الفهم ، بل يجب أن يفهم على أنه الشخصية النهائية الرئيسية في جماعة المتصوفة اليهود القائلين بالبعث والحساب ، ومعنى هذا أن المسيح لم يفكر في إيجاد دين جديد ، بل كان يفكر في تهيشة الناس لاستقبال دمار العالم المرتقب ، وليوم الحشر الذي يحاسب فيه الله الأرواح على ما قدمت من خير أو شر . وفي عام ١٧٩٦ أشار هررد إلى ما بين مسيح متى ، ومرقس ، ولوقا ومسيح إنجيل يوحنا من فوارق لا يمكن التوفيق بينها ، وفي عام ١٨٢٨ لخص هنريخ پولس Heinrich Paulus حياة المسيح في ١١٩٢ صفحة ، وعرض تفسيراً عقلياً للمعجزات : أي أنه آمن بوقوعها ، ولكنه عزاها إلى علل وقوى طبيعية . ثم جاء دافد استروس David Strauss (١٨٣٥ - ١٨٣٦) في كتابه عن حياة المسيح - وهو كتاب عظيم الأثر في التاريخ - فرفض ما حاوله پولس من توفيق بين المعجزات والعلل الطبيعية ، وقال إن ما في الأنجيل من خوارق الطبيعة يجب أن يعد من الأساطير الخرافية ، وإن حياة المسيح الحقيقية يجب أن تعاد كتابتها بعد أن تحذف منها هذه العناصر أيا كانت صورها . رقد آثار استروس الضخمة عاصفة قوية في التفكير الألماني دامت جيلا من الزمان . وفي نفس العام الذي ظهر فيه كتاب استروس

هاجم فردناند كرستيان بور Ferdinand Christian Bour رسائل پولس وقال إنها كلها مدموسة عليه عدا رسائله إلى أهل غلاطية ، وكورنثوس ، ( كورنثة ) ورومية ( رومة ) . وفي عام ١٨٤٠ بدأ برونو بور Bruno Bauer سلسلة من الكتب الجدلية الحماسية يبغي بها أن يثبت أن يسوع لا يعدو أن يكون أسطورة من الأساطير ، أو تجسيدا لطقس من الطقوس نشأ في القرن الثاني من مزيج من الأديان اليهودية ، واليونانية ، والرومانية . وفي عام ١٨٦٣ أخرج إيرنست رينان Ernest Renan **حياة يسوع** الذى روع ملايين الناس باعتماده فيه على العقل وسحر لب الملايين بنثره الجزل . وقد جمع رينان في هذا الكتاب نتائج النقد الألماني ، وعرض مشكلة الأناجيل على العالم المثقف كله . وبلغت المدرسة الفلسفية صاحبة البحوث الدينية ذروتها في أواخر القرن التاسع عشر على يد الأب لوازى Loisy الذى حلل نصوص العهد الجديد تحليلا بلغ من الصرامة حداً اضطرت معه الكنيسة الكاثوليكية إلى إصدار قرار بحرمانه هو وغيره من « المحدثين » . وفي هذه الأثناء وصلت المدرسة الهولندية مدرسة بيرسن Pierson ونابر Naber ، ومثناس Matthas بالحركة إلى أبعد حدودها إذ أنكرت بعد بحوث مضمينة حقيقة المسيح التاريخية . وفي ألمانيا عرض آرثر دروز Arthur Drews هذه النتيجة السالبة عرضاً واضحاً محدداً ( ١٩٠٦ ) ؛ وفي إنجلترا أدلى و . ب . أسمث W.B. Smith وج . م . ربرتن J. M. Robertson . بحجج من هذا النوع أنكروا فيها وجود المسيح . وهكذا بدأ أن الجدل الذى دام مائتي عام سينتهى إلى إفناء شخصية المسيح إفناء تاماً . وبعد فما هى الأدلة التى تثبت وجود المسيح ؟ إن أقدم إشارة غير مسيحية إليه هى التى وردت في كتاب قدم اليهود ليوسفوس ( ٩٣ م ) :

« وفي ذلك الوقت كان يعيش يسوع ، وهو رجل من رجال الدين ، إذله

جاز أن نسميه رجلاً ، لأنه كان يأتى بأعمال عجيبة ، ويعلم الناس ، ويتلقى الحقيقة وهو مغتبط . وقد اتبعه كثيرون من اليهود وكثيرون من اليونان . لقد كان هو المسيح ؟

قد تنطوى هذه السطور العجيبة على أصل صادق صحيح ؛ ولكن هذا الثناء العظيم الذى يثنى به على المسيح يهودى يريد به الزلق للرومان أو اليهود - وكان كلاهما يناصبان المسيحية العداء فى ذلك الوقت - ، نقول إن هذا الثناء لما يبعث الريبة فى هذه الفقرة ، ولذلك يرفضها علماء المسيحية ، ولا يكادون يشكون فى أنها ممدوسة على يوسفوس<sup>(٣)</sup> . وفى التلمود إشارات إلى يسوع الناصرى . ولكنها من عهد متأخر جداً يجعلها مجرد ترديد لأصداء الأفكار المسيحية<sup>(٤)</sup> . وأقدم ما لدينا من إشارات إلى المسيح فى أدب الوثنيين ما ورد فى خطاب كتبه بلنى الأصغر (حوالى ١١٠) <sup>(٥)</sup> ، يستشير فيه تراچان عما يعامل به المسيحيين<sup>(\*)</sup> وبعد خمس سنين من ذلك الوقت وصف تاسيتس<sup>(٦)</sup> اضطهاد نيرون للكركستيانى Christiani فى رومة ويقول إنهم فى ذلك الوقت كان لهم أتباع فى جميع أنحاء أوروبا . وهذه الفقرة شبيهة بكتابات تاسيتس فى أسلوبه ، وقوته ، وتحيزه شهاً لم يرتب معه أحد من الباحثين إلا درور وحده فى صدورهما من هذا الكاتب<sup>(٧)</sup> . ويذكر سوتونيوس (حوالى ١٢٥) خبر هذا الاضطهاد نفسه<sup>(٨)</sup> ، كما يذكر نقي كلوديوس (حوالى ٥٢) « اليهود الذين أثاروا اضطرابات عامة بتحريض المسيح impulsore Chresto »<sup>(٩)</sup> . وتتفق هذه الفقرة أشد الاتفاق مع ما ورد فى أصحاب أعمال الرسل من أن كلوديوس أصدر مرسوماً أوجب فيه على « اليهود أن يخرجوا من رومة »<sup>(١٠)</sup> . وهذه الإشارات كلها تثبت وجود المسيحيين لا المسيح نفسه ؛ ولكننا إذا لم نسلم بوجود المسيح فلا مناص لنا من أن نأخذ بالفرض

---

(\*) نقلنا هذه الفقرة بعد ؟ ونجد نص الخطاب فى الجزء الاون من كتابنا « أشهر الرسائل العالمية » . ( المترجم )

الضعيف جداً وهو أن شخصية يسوع قد اخترعت اختراعاً في جيل واحد ؛ ولا بد لنا من أن نفترض فوق ذلك أن الجالية المسيحية وجدت رومة قبل عام ٥٢ بوضع سنين ، وإلا لما كانت خليفة أن يصدر بشأنها مرسوم إمبراطورى . ويقول ثالس Thallus وهو كاتب وثقى عاش في منتصف ذلك القرن الأول في هتامه من كتاب احتفظ لنا به يوليوس أفركانس (١١) إن الظلمة العجيبة التي يقال إنها حدثت وقت موت المسيح ، كانت ظاهرة طبيعية محضة ، ولم تكن أكثر من مصادفة عادية . أما وجود المسيح فهو عند هذا الكاتب قضية مسلم بها مفروغ من صحتها .

وقصارى القول أن تكرار ذلك الوجود لم يخطر على ما يظهر لأشدّ المخالفين لليهودية أو لليهود المعارضين للمسيحية الناشئة في ذلك الوقت .

أما الأدلة المسيحية على وجود المسيح فتبدأ بالرسائل المعزوة إلى القديس بولس . وبعض هذه الرسائل لا يعرف كاتبها معرفة أكيدة ، ومنها عدة رسائل - تؤرخ بعام ٦٤ م ولكنها كتبت في الحقيقة بعد ذلك التاريخ - لا يكاد يختلف الباحثون في أنها في جوهرها من كتابات بولس . ولم يشك أحد قط في وجود بولس نفسه أو في لقائه الكثير لبطرس ، ويعقوب ، ويوحنا ؛ ويعترف بولس بأن هؤلاء الرجال قد عرفوا المسيح في أثناء حياته ويحسداهم على هذه المعرفة (١٢) . وكثيراً ما تشير الرسائل المعترف بنسبتها إليه إلى العشاء الأخير (١٣) وإلى حادث الصلب (١٤) .

هذا ما كان من أمر المسيح نفسه ، أما الاناجيل فليس أمرها بهذه السهولة . ذلك أن الأربعة الاناجيل التي وصلت إلينا هي البقية الباقية من عدد أكبر منها كثيراً ، كانت في وقت ما منتشرة بين المسيحيين في القرنين الأول والثاني . واللفظ الدال على الإنجيل "gospel" (وهو في اللغة الإنجليزية القديمة godspel أى أخبار طيبة) - ترجمة للفظ اليوناني euangelion والذي يبدأ به إنجيل مرقس



ومعناه « أخبار سارة » - هي أن المسيح قد جاء ، وأن ملكوت الله قريبة المنال ، وأنجيل متى ، ومرقس ، ولوقا ، يمكن الإحاطة بها بنظرة واحدة : ذلك بأن محتوياتها وحوادثها يمكن ترتيبها في أعمدة متوازية « والنظر إليها كلها مجتمعة » ؛ وقد كتبت كلها باللغة اليونانية الدارجة ، ولم تكن نماذج طيبة في النحو أو في الصقل الأدبي . بيد أن ما في أسلوبها السهل من قوة وإيصال المعاني عن أقرب طريق ، وما في تشبيهاتها والصور التي ترسمها من وضوح ، وما في الإحساسات التي تصورها من عمق ، وما في القصص التي ترويها من روعة ، كل هذا يكسبها حتى في صورتها الأصلية الفجة جمالا فذاً ، زاده قوة عند العالم الإنجليزى الترجمة العظيمة البعيدة كل البعد عن الدقة ، والتي وضعت للملك جيمس .

وترجع أقدم النسخ التي لدينا من الأناجيل الأربعة إلى القرن الثالث . أما النسخ الأصلية فيبدو أنها كتبت بين عامي ٦٠ ، ١٢٠ م ، ثم تعرضت بعد كتابتها مدى قرنين من الزمان لأخطاء في النقل ، ولعلها تعرضت أيضاً لتحريف مقصود يراد به التوفيق بينها وبين الطائفة التي ينتمي إليها الناسخ أو أغراضها . والكتّاب الذين عاشوا قبل نهاية القرن الأول الميلادي لا ينقلون قط شيئاً عن العهد الجديد ، بل كل ما ينقلوه مأخوذ من العهد القديم ، ولسنا نجد إشارة لإنجيل مسيحي قبل عام ١٥٠ إلا في كتابات پيباس Papias الذي كتب في عام ١٣٥ إذ يقول إن « يوحنا الأكبر » وهو شخصية لم يستطع الاستدلال على صاحبها - قال إن مرقس ألف لإنجيله من ذكريات نقلها إليه بطرس (١٥) .

ويضيف پيباس إلى هذا قوله : « وأعاد متى كتابة الكلمات بالعبرية » - ويبدو أن هذا الإنجيل مجموعة آرامية من أقوال المسيح . والراجح أن بولس كانت لديه وثيقة من هذا النوع ، وذلك لأنه ينقل أحياناً كلمات يسوع

بنصها(\*) وإن كان لا يذكر الأناجيل قط . ويتفق الناقدون الثقاوة بوجه عام على أسبقية إنجيل مرقس في الزمن على سائر الأناجيل ، وفي تحديد تاريخه بين عامى ٦٥ و ٧٠ م . وإذا كان هذا الإنجيل يكرر المسألة الواحدة أحياناً في عدة صور(١٦) فإن الكثيرين من الباحثين يعتقدون أنه يعتمد على الكلمات السالفة الذكر وعلى قصة أخرى قديمة العهد قد تكون هى الصورة الأولى لإنجيل مرقس نفسه . ويبدو أن لإنجيل مرقس كان منتشرأ أثناء حياة بعض الرسل أو حياة الرعيل الأول من أتباعهم ومريديهم . ولهذا فإنه يبدو من غير المحتمل أنه كان يختلف اختلافاً جوهرياً عما كان لديهم من أقوال وعن تفسير المسيح لهذه الأقوال(١٧) . ومن حقنا إذن أن نحكم كما حكم شوتزر Schwetzer ذلك العالم النابه الحكيم بأن لإنجيل مرقس فى جوهره « تاريخ صحيح »(١٨) .

وتقول الرواية المأخوذ بها إن إنجيل متى أقدم الأناجيل كلها ، ويعتقد إيرينيوس Irenaeus أنه كتب فى الأصل باللغة « العبرية » - أى الآرامية ، ولكنه لم يصل إلينا إلا باللغة اليونانية . وإذا كان يبدو لنا إنه فى هذه الصورة الأخيرة يردد أقوال إنجيل مرقس ، وأنه ينقل فى أكبر الظن من أقوال يسوع نفسها ، فإن النقاد يميلون إلى القول بأنه من تأليف أحد أتباع متى ، وليس من أقوال « العشار » نفسه . وحتى أكثر العلماء يرجعون به إلى تلك الفترة البعيدة المحصورة بين عامى ٧٥ - ٩٠ م(٢٠) . وإذا كان الغرض الذى يبتغيه متى هو هداية اليهود فإنه يعتمد أكثر من غيره من المبشرين على المعجزات التى تعزى إلى المسيح ، ويحرص حرصاً يدعو إلى الريبة على أن يثبت أن كثيراً من نبوءات

---

(\*) كشف جرنفل Grenfell وهنت Hunt فى خرائب إحدى المدن القديمة فى مصر فى عامى ١٨٩٧ ، ١٩٠٣ من عشرين قطعة من « الكلمات » تتفق إلى حد ما مع فقرات ماثلة لها فى الأناجيل . ولا ترجع هذه البرديات إلى ما قبل القرن الثالث ولكنها قد تكون نسخاً من مخطوطات أقدم منها .

العهد القديم قد تحققت على يدي المسيح . بيد أنه رغم هذا أشد الأناجيل الأربعة تأثيراً في النفس . وإثارة للعاطفة . ولا يسعنا إلا أن نعهده بين روائع الآداب العالمية ، وإن لم يدرك ذلك كاتبه القديم .

والإنجيل حسب نص القديس لوقا ، وهو النص الذى يعزى عادة إلى العقد الأخير من القرن الأول ، يعلن أنه يرغب في تنسيق الروايات السابقة عن المسيح ، والتوفيق بينها ، وأنه يهدف إلى هداية الكفرة لا اليهود ، وأكبر الظن أن لوقا نفسه كان من غير اليهود ، وأزه كان صديق بولس ، ومؤلف سفر أعمال الرسل (٢١) . وهو يقتبس كثيراً من كتابات مرقس كما يقتبس منها متى (٢٢) . فإِنَّكَ لتجد في إنجيل متى ستمائة آية من الستمائة والإحدى والستين التى يشتمل عليها النص المعتمد لإنجيل مرقس ، وتجد منها ثلثمائة وخمسين في إنجيل لوقا تكاد أن تكون هى بنصها (٢٣) . وفى إنجيل متى كثير من الفقرات التى توجد في لوقا ولا توجد في إنجيل مرقس ، وهنا أيضاً تكاد تكون هى بنصها ، ويبدو أن لوقا أخذ هذه عن متى ، أو أن لوقا ومتى أخذاهما عن أصل مشترك ، لم نعثر عليه بعد . ويصقل لوقا هذه المقتبسات الصريحة بمهارة أدبية تحمل لينان على الظن بأن هذا الإنجيل أجمل ما ألف من الكتب .

ولا يدعى الإنجيل الرابع أنه ترجمة ليسوع ، بل هو عرض للمسيح من وجهة النظر اللاهوتية بوصفه كلمة الله ، وخالق العالم ، ومنقذ البشرية . وهو يناقض الأناجيل الأخرى في كثير من التفاصيل وفى الصورة العامة التى يرسمها للمسيح (٢٥) . وإن ما يصطبغ به الكتاب من نزعة قريية من نزعة القائلين بأن الخلاص لا يكون بالإيمان بل بالمعرفة ، وما فيه من تأكيد للآراء الميتافيزيقية ، قد جعل الكثيرين من الباحثين في الدين المسيحى يشكون في صدق القول بأن واضعه هو الرسول يوحنا (٢٦) . بيد أن التجارب توحى إلينا بالأناجيل فى تكذيب الروايات القديمة ، ذلك بأن أسلافنا لم

يكونوا كلهم بلهاء . ويتنزع الدراسات الحديثة إلى تحديد تاريخ الإنجيل الرابع بأواخر القرن الأول . والراجح أن الروايات المأثورة كانت صادقة إذ تعزو إلى المؤلف نفسه « رسائل يوحنا » ، ذلك بأنها تعرض الأفكار نفسها بالأسلوب نفسه .

وملاك القول أن ثمة تناقضاً كبيراً بين بعض الأناجيل والبعض الآخر ، وأن فيها نقطاً تاريخية مشكوكاً في صحتها ، وكثيراً من القصص الباعثة على الريبة والشبهة بما يروى عن آلهة الوثنيين ، وكثيراً من الحوادث التي يبدو أنها وضعت عن قصد لإثبات وقوع كثير من النبوءات الواردة في العهد القديم ، وفقرات كثيرة ربما كان المقصود منها تقدير أساس تاريخي لعقيدة متأخرة من عقائد الكنيسة أو طقس متأخر من طقوسها . لقد كان المبشرون بالإنجيل يرون كما يرى شيشرون وسالست ، وتاستس أن التاريخ وسيلة لنشر المبادئ الخلقية السامية ، ويبدو أن ما تنقله الأناجيل من أحاديث وخطب قد تعرضت لما تذكر له ذاكرة الأميين من ضعف وعيوب ، ولما يرتكبه النساخ من أخطاء أو « تصحيح » .

فلذا سلمنا بهذا كله بقي الشيء الكثير . إن ما في الأناجيل من تناقض لا يتعدى التفاصيل الجزئية إلى الحقائق العامة ، وإن الأناجيل الثلاثة الأولى لتتفق اتفاقاً عجبياً ، وتعرض في مجموعها صورة منسقة للمسيح . ولقد دفعت حماسة الكشف كبار الناقدين إلى أن يقبسوا صحة أقوال العهد الجديد بمقاييس لوطيقت على مئات من العظماء الأقدمين أمثال حموراني ، وداود ، وسقراط - لزالوا كلهم من عالم الحقائق وهووا إلى عالم الخرافات(\*) . وإن المبشرين بالإنجيل ، رغم ما يتصفون به من تحيز وميل مع الهوى ومن الأخذ بأفكار دينية سابقة ، ليسجلون كثيراً من الحادثات التي يعتمد المخترعون الملققون إلى إخفاؤها - كتنافس الرسل على المنازل العليا في ملكوت الله ، وفرارهم بعد القبض على

---

(\*) يقول أحد كبار العلماء اليهود قاله لعلها أقوى ما ينبغي : « لو كانت لنا في تاريخ الإسكندر أو قيصر مصادر كاتبة نجد في الأناجيل لما خالطنا أقل الشك في أمرهما » - ج . كلوفر J. Klausner في كتابه « من يسوع إلى بولس » ص ٢٦٠ .

يسوع ، وإنكار بطرس ، وعجز المسيح عن إتيان المعجزات في الجليل ، وإشارة بعض من سمعوه إلى ما عسى أن يكون مصاباً به من الجنون ، وتشككه الأول في رسالته ، واعترافه بأنه يجهل أمر المستقبل ، وما كان يمر به من لحظات يمتلئ قلبه فيها حقداً على أعدائه ، وصيحة اليأس التي رفع بها عقيرته وهو على الصليب ؛ إن من يطلع على هذه المناظر لا يشك قط في أن وراءها شخصية تاريخية حقة . ولو أن عدداً قليلاً من الرجال السذج قد اخترعوا في مدى جيل واحد هذه الشخصية الجذابة ، وهذه المبادئ الأخلاقية السامية ، وهذه النظرية الأخوية الملهمه ، لكان عملهم هذا معجزة أبعد عن المعقول من أية معجزة تسجلها الأناجيل . وإن الخطوط الرئيسية في سيرة المسيح ، وأخلاقه ، وتعاليمه لتبقى بعد قرنين من النقد الشديد واضحة معقولة ؛ لتكون أروع ظاهرة في تاريخ الغربيين وأعظمها فتنة للألباب :

## الفصل الثاني

### نشأة عيسى

يحدد متى ولوقا ميلاد المسيح في « الأيام التي كان فيها هيرودس ملكاً على بلاد اليهود » (٢٧) — أى قبل العام الثالث ق . م . على أن لوقا يقول عن يسوع إنه كان « حوالى الثلاثين من العمر » حين عمده يوحنا في السنة الخامسة عشرة من حكم تيبيريوس (١٢٧) ، أى في عام ٢٨ — ٢٩ م . وهذا يجعل ميلاد المسيح في عام ٢ — ١ ق . م . ويضيف لوقا إلى هذا قوله : « وفي تلك الأيام صدر مرسوم من قيصر أغسطس يقضى بأن تفرض ضريبة على العالم كله . . . حين كان كويرينيوس Quirinius والياً على سوريا . والمعروف أن كويرينيوس كان حاكماً لسوريا بين عامي ٦ — ١٢ م ؛ ويذكر يوسفوس أنه أجرى إحصاء في بلاد اليهود ، ولكنه يقول إن هذا الإحصاء كان في عام ٦ — ٧ م (٢٨) ، . ولستأ نجد ذكراً لهذا الإحصاء إلا هذه الإشارة . ويذكر ترتليان (٢٩) إحصاء لبلاد اليهود قام به سترنينس حاكم سوريا في عام ٨ — ٧ ق . م . ، فإذا كان هذا هو الإحصاء الذي يشير إليه لوقا فإن ميلاد المسيح يجب أن يؤرخ قبل عام ٦ ق . م . ولستأ نعرف اليوم الذي ولد فيه بالتحديد ، وينقل لنا كلمنت الإسكندري (حوالى عام ١٠٠ م ) آراء مختلفة في هذا الموضوع كانت منتشرة في أيامه ، فيقول إن بعض المؤرخين يحدده باليوم التاسع عشر من إبريل وبعضهم بالعاشر من مايو ، وإنه هو يحدده بالسابع عشر من نوفمبر من العام الثالث قبل الميلاد — وكان المسيحيون الشرقيون يحتفلون بمولد المسيح في اليوم السادس من شهر يناير منذ القرن الثاني بعد الميلاد . وفي عام ٣٥٤ احتفلت بعض الكنائس الغربية ومنها كنيسة رومة بذكرى مولد المسيح في اليوم الخامس والعشرين من

نوفمبر ، وكان هذا التاريخ قد عد خطأ يوم الانقلاب الشتائى الذى تبدأ الأيام بعده تطول ؛ وكان قبل هذا يحتفل فيه بعيد مثراس ، أى مولد الشمس التى لا تقهر . واستمسكت الكنائس الشرقية وقتاً باليوم السادس من يناير ، واتهمت أخواتها الغربية بالوثنية وعبادة الشمس ، ولكن لم يكبد ينجتم القرن الرابع حتى اتخذ اليوم الخامس والعشرون من ديسمبر عيداً للميلاد فى الشرق أيضاً<sup>(٣٠\*)</sup> :

ويقول متى ولوقا إن مولد المسيح كان فى بيت لحم ، القائمة على بعد خمسة أميال جنوبى أورشليم ، ثم يقولان إن أسرته انتقلت منها إلى الناصرة فى الجليل ، أما مرقس فلا يذكر بيت لحم . ولا يذكر المسيح إلا باسم « يسوع » الناصرى<sup>(\*\*)</sup> . وقد سمي بالاسم العادى المألوف « يسوع » Yeshu'a ومعناه معين يهوه ؛ وحرفه اليونان إلى Iesous ، والرومان إلى Iesus . ويبدو أنه كان ينتسب إلى أسرة كبيرة ، وشاهد ذلك أن جيرانه أدهشهم تعاليمه القوية فأخذوا يتساءلون قائلين : « ترى أنى له هذه الحكمة ، والقدرة على القيام بهذه العجائب ؟ أليس هو ابن النجار ؟ أليست أمه تسمى مارية Mary ، أليس أخوته هم يعقوب ، ويوسف ، وشمعون ويهوذا ؟ ألا تقوم أخواته هنا بيننا ؟ »<sup>(٣١)</sup> . ويحدثنا لوقا عن البشرى بأسلوب أدبى بليغ وينطق مريم - مارية - بتلك العبارات البليغة ، وهى من أروع القصائد التى يشتمل عليها العهد الجديد .

وتأتى شخصية مريم فى القصة بعد شخصية ولدها فى الروعة والتأثير : فهى تربيته وتتحمل فى تربيته مسرات الأمومة المؤلمة ، وتفخر بعلمه فى أيام شبابه ،

---

( \* ) الذى نعرفه أن الكنائس الشرقية لا تزال تحتفل بعيد الميلاد فى اليوم السادس من يناير . ( المترجم ) .

( \*\* ) يظن الناقدون أن متى ولوقا قد اختارا بيت لحم ليقوا بذلك الادعاء بأن يسوع هو المسيح ، وأنه من نسل داود - كما تتطلب ذلك النبوة اليهودية . وذلك لأن أسرة داود كانت تقيم فى بيت لحم . ولكننا لا نجد ما يؤيد هذا الظن .

وتدهش فيما بعد من تعاليمه ومطالبه ، وترغب في أن تبعده عن جموع أتباعه المثيرين ، وأن تعيده إلى بيته الهادئ الشافي ( لقد بحثت أنا وأبوك عنك محزونين ) (\*) ، وشاهدته وهو يصلب ، وعجزت عن إنقاذه ، ثم تلقت جسده بين ذراعيها ؛ فإذا لم يكن هذا تاريخاً فهو الأدب السامى ، لأن صلات الآباء والأبناء تولف مسرحيات أعمق مما تؤلفه عاطفة الحب الجنسى . أما القصص التى أذاعها سلسس Celsus وغيره فيما بعد عن مريم وجندى روماني فالنقاد مجمعون على أنها « افتراء سخيف » (٣٢) . وأقل من هذا سخفاً تلك القصص التى تذكر أكثر ما تذكر فى الأسفار المحذوفة عن مولد المسيح فى كهف أو اصطبل ، وعن سجدود الرعاة والحجوس له وعبادتهم لياه ، وعن مذبحاة الأبرياء ، والفرار إلى مصر ، وإن كان العقل الناضج لا يرى ضميراً فى هذا الشعر الشعبى . ولا يذكر بولس ويوحنا شيئاً عن مولده من عذراء ، وأما متى ولوقا اللذان يذكرانه فيرجعان نسب يسوع إلى داود عن طريق يوسف ، بسلاسل أنساب متعارضة ؛ ويلوح أن الاعتقاد فى مولد المسيح من عذراء قد نشأ فى عصر متأخر عن الاعتقاد بأنه من نسل داود .

ولا يذكر أصحاب الأناجيل إلا القليل الذى لا يغنى عن شباب المسيح . فهم يقولون إنه اختتن حين بلغ الثامنة من عمره . ولقد كان يوسف نجاراً ، وإن ما كان فى ذلك العصر من توارث المهن ليوحى بأن يسوع قد احترف هذه الحرفة اللطيفة وقتاً ما ، وكان يعرف من ينتمى إلى حرفته من الصناع ، كما كان يعرف الملاك ، ورؤساء الخدم ، والمستأجرين ، والأرقاء وكل ما كان يحيط به فى الريف ؛ ويتردد ذكر هؤلاء جميعاً فى أحاديثه . وكان يحس بما فى الريف من جمال طبيعى ، وما للزهر من لون جميل ، وما يحيط بالأشجار المثمرة من هدوء وسكون . وليست قصة أسئلته للتلاميذ فى الهيكل مما لا يقبله العقل . وكان

---

( \* ) نقلنا هذه الأقوال وما بعدها كما هى وإن خالفت بعض عقائد المسلمين والمسيحيين .  
( المترجم )



ذا عقل يقظ طلعة ، والشاب متى بلغ الثانية عشرة من عمره في بلاد لشرق أوشك أن يبلغ سن النضوج . لكنه لم يتعلم تعليماً منظماً ، وشاهد ذلك أن جبرته كانوا يتساءلون : « كيف يستطيع هذا الرجل أن يقرأ وهو لم يذهب قط إلى المدرسة ؟ » (٣٣) . وكان يتردد على المجمع الديني ، ويستمع إلى تلاوة الكتاب المقدس ، ويبدو عليه السرور حين يسمعه . وقد انطبعت في ذاكرته الأقوال الواردة في أسفار الأنبياء والمزامير بنوع خاص . وكان لها أثر كبير في تشكيله . وامله قرأ أيضاً سفرى دانيال وأخنوخ ، لأننا نجد في تعاليمه المتأخرة أثراً كبيراً من رؤى المسيح الموعود ، ويوم الحشر ، ومملكة السماء .

وكان الهواء الذى يتنفسه مشحوناً بالحساسة الدينية ، وكان آلاف من اليهود ينتظرون على أحر من الجمر مجيء منقذ لإسرائيل . وكان السحر والشياطين ، والملائكة ، وحلول الشياطين في أجسام الآدميين ، وإخراجها ، والمعجزات ، والنبوءات ، والاطلاع على الغيب ، والتنجيم ، كانت كل هذه عقائد مسلماً بها في كل مكان . ولعل قصة المحوسى كانت تسليماً لا بد منه لعقائد المنجمين في ذلك العصر (٣٤) ، وكان السحرة يطوفون بالمدن ؛ وما من شك في أن عيسى قد عرف شيئاً عن الأسينيين وعن حياة الزهد الشبيهة كل الشبه بحياة البوذيين (\*) ، وذلك في خلال أسفار جميع الصالحين من يهود فلسطين إلى بيت المقدس في أثناء عيد الفصح . ولعله قد سمع أيضاً عن شيعة تدعى « الناصرة Mazaranes » كان المستعمون إليها يعيشون في بيريه في الناحية الأخرى من نهر الأردن ، وكانوا برفضون التعبد في الهيكل ، ويأبون التقييد بالناموس (٣٥) . ولكن الذى

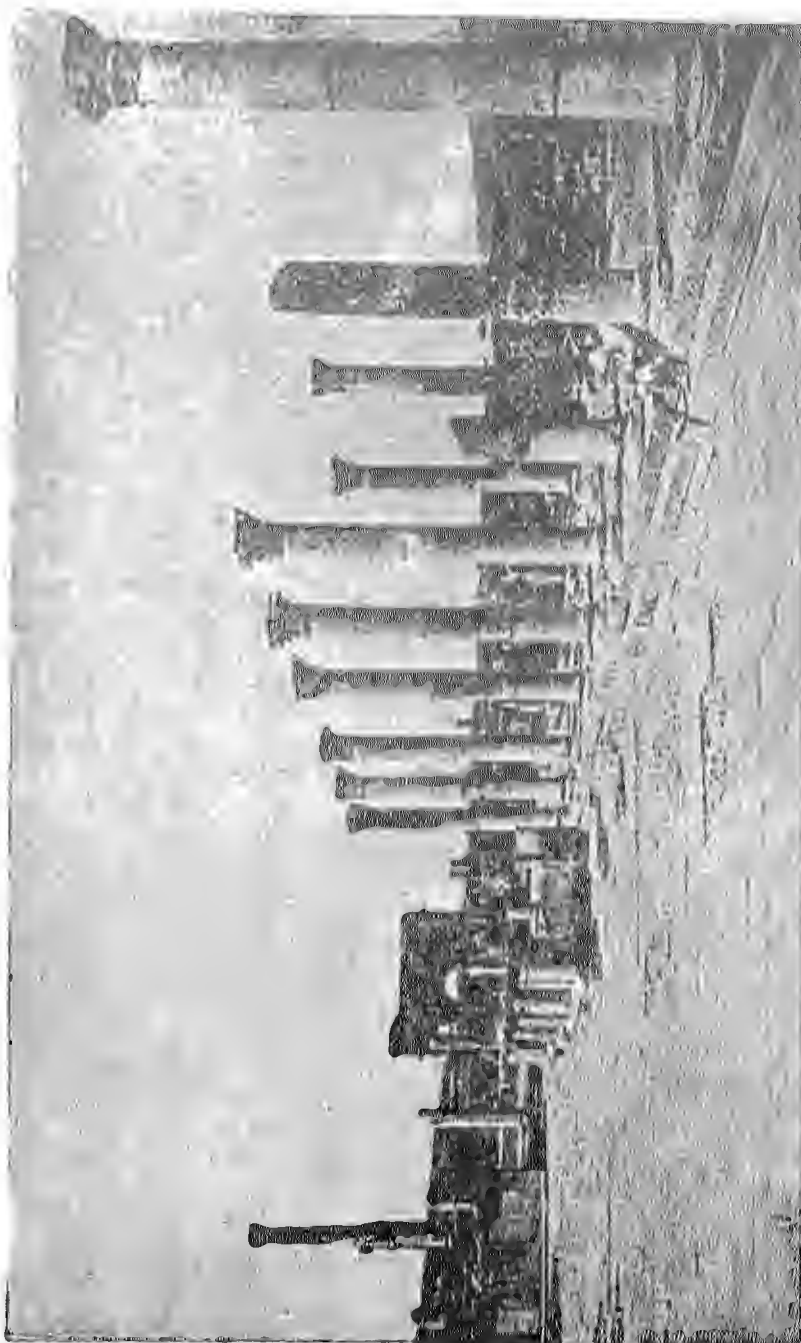
---

(\*) وكان أشوكا قد بعث بمشيرييه البوذيين حتى بلغوا مصر وقوريني غرباً (٣٣) ، وأكبر الظن إذن أنه بعثهم إلى بلاد الشرق الأدنى .

أثار حماسه الدينية هو عظات يوحنا ابن الصبايات قريية مريم .

ويروى يوسفوس قصة يوحنا بشيء من التفصيل (٣٧) . فإذا قرأناها بدا لنا المعمدان شيخاً طاعناً في السن ، أما الحقيقة فهي عكس هذا ، فهو في الوقت الذي نتحدث عنه في سن عيسى أو قريب منه ، ويصفه مرقس ومتى بأنه كان يرتدى ثوباً من الشعر ، ويعيش على الجراد الجاف وعسل النحل ، ويقف بجوار نهر الأردن ، ويدعو الناس إلى التوبة . وكان يماثل الإسينيين في الزهد ، ولكنه يخالفهم في اعتقاده أن التعميد يكفي أن يكون مرة واحدة ؛ وقد يكون اسمه « المعمدان » مرادفاً للفظ اليوناني « إسين » أي الاستحمام (٣٨) ، وقد أضاف يوحنا إلى عقيدة التطهير الرمزي تنديده الشديد بالنفاق ، وعدم التمسك بالأخلاق القويمة ، وطلبه إلى المذنبين أن يستعدوا إلى الدار الآخرة ، وإعلانه قرب حلول مملكة السماء (٣٩) . وقوله إنه إذا تاب بلاد اليهود كلها وتطهرت من الخطيئة جاء المسيح وحلت مملكة السماء على الفور .

ويقول لوقا إنه في « السنة الخامسة عشرة من حكم تيبيريوس » أو بعدها بقليل جاء يسوع إلى نهر الأردن ليُعَمِّدَ على يديه . وهذا القرار الذي اتخذته رجل « يقرب من سن الثلاثين » (٤٠) شاهد على أن المسيح قد آمن بتعاليم يوحنا ؛ وأن تعاليمه هو لن تفرق في جوهرها عن تلك التعاليم . أما أساليبه ، وأخلاقه فكانت تختلف عن أمثالها عند يوحنا : فهو لم يعمد أحداً (٤١) ، ولم يعيش في البيداء ، بل عاش العالم . ولم ينقض على هذا اللقاء بين عيسى ويوحنا إلا قليل من الوقت حتى أمر هيرودس أنتipas « صاحب المدن الأربع » في الجليل بسجن يوحنا . وتقول الأناجيل إن سبب القبض على يوحنا هو انتقاد هيرودس لأنه طلق زوجته ، وتزوج هيرودياس وهي لا تزال زوجة لفيلب أخيه غير الشقيق . أما يوسفوس فيقول إن سبب القبض عليه هو خوف هيرودس أن



(2) 1000



يكون يوحنا يستتر بستر الإصلاحي الديني ليثير القلاقل السياسية في البلاد<sup>(٤٢)</sup> .  
ويروي مرقس<sup>(٤٣)</sup> ومتى<sup>(٤٤)</sup> في هذا المجال قصة سالوم ابنة هوردياس ،  
التي فتنت هيرودس برقصها أمامه حتى عرض عليها أن يقدم لها أية مكافأة  
تطلبها . ويقولان إنها طلبت إليه رأس يوحنا ، بتحريض من أمها ، وإن  
الحاكم أجابها وهو كاره إلى طلبها . وليس في الأناجيل شيء عن حب  
سالوم ليوحنا ، وليس في يوسفوس ما يشير إلى أنها كانت لها يد في موته .

## الفصل الثالث

### الرسالة

ولما سجن يوحنا أخذ عيسى يقوم بعمل المعمدان ويخطب في الناس مبشراً بملكوت الله<sup>(٤٥)</sup> ، ويقول لوقا إنه « عاد إلى الجليل » ، وإنه « كان يعلم في مجامعهم »<sup>(٤٦)</sup> . وليست لدينا صورة مطبوعة في أذهاننا عن ذلك الشاب المثالي ، وهو يقوم بدوره في قراءة الكتاب المقدس على المجتمعين .  
الناصرة ، ويختار لهم فقرة من سفر إشعيا : « روح الرب عليّ لأن الرب مسحني لأبشر المساكين ، أرسلني لأعصب منكسري القلب ، لأنادي للمسبيين بالعتق ، وللمأسورين بالإطلاق »<sup>(٤٧)</sup> وللعنى بالبصر ، وأرسل المنسحقين في الحرية<sup>(\*)</sup> ، ويضيف لوقا « وجميع الذين في المجمع كانت عيونهم شاخصة إليه ، فابتدأ يقول لهم إنه اليوم قد تم هذا المكتوب في مسامعكم » ، وكان الجميع يشهدون ويتعجبون من كلمات النعمة الخارجة من فيه<sup>(٤٨)</sup> . ولما عرف أن يوحنا قد قتل وأن أتباعه كانوا يبحثون عن زعيم جديد تحمل يسوع العبء وما يستتبعه من خطر ، وارتد أولاً في حذر وحيطه إلى القرى الهادئة وصار يتجنب على الدوام الجدل السياسي ، ثم أصبح في كل يوم أعظم جرأة في إعلانه إنجيل التوبة ، والإيمان ، والنجاة ، حتى ظن بعض أتباعه أنه هو يوحنا قام من بين الموتى<sup>(٤٩)</sup> .

ولإننا ليصعب علينا أن ننظر إليه نظرة موضوعية مجردة : وليس سبب هذه الصعوبة مقصوراً على أن كل ما نعرفه عنه منقول عن الذين كانوا يعبدونه ، بل إن من أكبر أسبابها أن تراثنا الأخلاقي ومثلنا العليا وثيقا الصلة به ، تكونا

---

(\*) هذا الجزء من إنجيل لوقا ٤ : ١٨ وإن كان المؤلف يضيفه إلى الآيات السابقة المنقولة عن سفر إشعيا . (المترجم)

على منواله ، ولهذا فإننا نحس بما يصيبنا من أذى إذا وجدنا عيباً في أخلاقه .  
لقد بلغ شعوره الديني من القوة حداً جعله يندد أشد التنديد بمن لا يشاركونه  
في آرائه ، ويعفو عن كل الأغلاط إلا عدم الإيمان : وإن الإنسان ليجد في  
الأناجيل فقرات قاسية مريبة لا توائم قط ما يقال لنا عن المسيح في مواضع  
أخرى منها ؛ ويبدو أنه قبل دون بحث وتمحيص أقصى ما كان يؤمن به معاصروه  
عن جهنم السرمدية التي يعذب فيها من لا يتوبون من الكفار والمذنبين بالنار التي  
لا تنطفئ أبداً والديدان التي لا تشبع من نهش أجسامهم<sup>(٥٠)</sup> . وهو يقول  
دون أن يحتج عليه أحد إن رجلاً فقيراً في الجنة لم يسمح له بأن يترك نقطة  
واحدة من الماء تسقط على لسان رجل غني في الجحيم<sup>(٥١)</sup> . وينصحنا بنيل  
وشرف ألا نحكم حتى لا يحكم علينا ، ولكنه يلعن الناس والمدن التي لم تؤمن  
برسالته ويلعن شجرة التين التي لم تكن تحمل ثمراً<sup>(٥٢)</sup> . ولعله كان قاسياً  
بعض القسوة على أمه<sup>(٥٣)</sup> . وكان يتصف بحماسة النبي العبراني المتزمت أكثر  
من اتصافه بالهدوء الشامل الذي يمتاز به الحكيم اليوناني وكانت عقائده  
القوية تملأ قلبه ؛ كما كان غضبه للحق يطمس من حين إلى حين معالم  
إنسانيته العميقة ؛ ولكن أغلاطه كانت هي الثمن الذي أداه لذلك الإيمان  
القوى الذي استطاع أن يحرك به العالم . أما فيما عدا هذا فقد كان أحب  
الناس إلى القلوب . وليست لدينا صورة واضحة له ولم يترك لنا أتباعه  
وصفاً له دقيقاً ، ولكن الذي لا شك فيه أنه كان وسيماً بعض الوسامة ، كما كان  
ذا روح جذابة ، استطاع بفضلهما أن يجمع حوله كثيرات من النساء وكثيرين  
من الرجال : وفي وسعنا أن نستدل من بعض العبارات المتفرقة<sup>(٥٤)</sup> ، على أنه كان  
يلبس ، كما كان يلبس أهل زمانه ، عباءة فوق جلباب ، وخفين في قدميه ،  
ولعله كان يضع على رأسه غطاء ينزل على كتفيه ليقويه حر الشمس<sup>(٥٥)</sup> . وكانت  
كثيرات من النساء يجدن عنده شيئاً من العطف والحنان يبعث فيهن لإخلاصا  
عامراً تفيض به قلوبهن . وليس انفراداً يوجنا بذكر المرأة التي ضببطت وهي تزني

حجة على كذبها ، فليست هذه القصة مما يفيد يوحنا من الناحية الدينية ،  
وهي فوق هذا مما يتفق كل الاتفاق مع أخلاق المسيح(\*) . ولا يقلّ جمالاً  
عن هذه القصة قصة أخرى ليس في طاقة أتباعه أن يخترعوها ، وهي قصة  
العاشر التي أثرت في قلبها سرعة قبوله توبة المذنبين ، فخرت راحة بين  
يديه ، ودهنت قدميه بالطيب الثمين ، وغسلتهما بدموعها ، وجففتهما  
بشعر رأسها ، وقال عنها عيسى إن خطاياها قد غفرت لها « لأنها أحبت  
كثيراً » (٥٧) . ويروى أن الأمهات كن يأتين إليه بأطفالهن ليمسحهم بيديه ،  
وأنه « احتضنهم ووضع يديه عليهم وباركهم » (٥٨) .

ولم يكن عيسى من الفسّاك الزاهدين كما كان الأنبياء الإسماعيليون  
والمعمدان . ويروى عنه أنه قدم كثيراً من الخمر في حفل للزواج ، وأنه  
كان يعيش مع « العشارين والمذنبين » ، وأنه قبّل عاهراً تائبة ضمن  
أتباعه . ولم يكن يأنف من مسرات الحياة الساذجة ، وإن كان قد قسا  
قسوة غير طبيعية على رجل كان يشتهي فتاة . وكان في بعض الأحيان يقبل  
الدعوة إلى الولاثم في بيوت الأغنياء ، بيد أنه كان في العادة يختلط  
بالفقراء ، وإن كانوا من الأحبار Amhaarez أشبه الناس بالمنبوذين الذين  
كان الفريسيون الصدوقيون يحتقرونهم ويتجنبونهم . وكان يدرك أن  
الأغنياء لن يؤمنوا برسالته ، فكان لذلك يبني آماله على ما عساه يحدث  
من انقلاب يدخل الفقراء الوضيعين الأعلى في ملكوت الله . ولم يكن  
يشبه قيصر إلا في وقوفه إلى جانب الطبقات السفلى وفي اتصافه بالرحمة ،  
أما فيما عدا هذا فما أكبر الفرق بين الرجلين في أخلاقهما ، ونظرتهم إلى  
الحياة ، وما يهتمان به فيها . لقد كان قيصر يرجو أن يصلح الناس بتبديل

---

(\*) يوحنا ٧ : ٥٢ وما بعدها . وقد وردت القصة أيضاً في نسخ خطية قديمة  
من إنجيل مرقس ولوقا ، ولكنها حذفت من نصيما المتأخرين ، وليس سبب حذفها  
خوف الناشئين من أنها قد تساعد على فساد الأخلاق .



تنظيمهم وشرائعهم ؛ أما المسيح فكان يرغب في أن يكون تغيير طبائع الناس وسيلة لتبديل النظم والاستغناء عن كثير من الشرائع . وكان قيصر هو الآخر ممن يغضبون أحيانا ، ولكن انفعالاته كانت على الدوام تحت سيطرة بصيرته النفاذة ؛ أما عيسى فلم يكن أيضاً غير ذى بصيرة ، وكان يجيب عن أسئلة الفريسيين الماكرة بمهارة تكاد تضارع مهارة المحامين . ولكنها لم تكن مهارة خالية من الحكمة ، ولم يكن في وسع أحد أن يربكه ولو هدده بالقتل . لكن قواه العقلية لم يكن منشؤها اتساع عقله أو كثرة معارفه ، بل كان مبعثها نفاذ البصيرة ، وقوة الشعور ، ووحدة الغرض . ولم يكن يدعى العلم بكل شيء ، وكثيراً ما كان يفاجأ بالحوادث التي لا يخطر وقوعها ، وكان الذى يحمله على المغالاة في تقدير قواه ومواهبه هو جده وحرصه على الوصول إلى غرضه وتحمسه له ، كما حدث في الناصرة وأورشليم . بيد أن قواه كانت غير عادية ، ولعل الذى يثبت هذا هو معجزاته .

وأكبر الظن أن معظم هذه المعجزات كانت تحدث في أكثر الأحوال بقوة الإيحاء - أى بتأثير روح قوية واثقة من نفسها ، في روح قابلة للتأثر . ولقد كان وجوده في حد ذاته يبعث القوة فيمن حوله ، فكانت لمسته المبشرة بالخير تشفى المريض وتقوى الضعيف ، وليست رواية أمثال هذه القصص عن غيره من الناس في الخرافات والتاريخ<sup>(٥٩)</sup> دليلاً على أن معجزات المسيح هي الأخرى خرافات وأساطير ، فليس منها إلا عدد قليل ، لا يصدق العقل ، ويمكن مشاهدة أمثالها في كل يوم تقريباً في لورد Lourdes ، وما من شك في أنها كانت تحدث أثناء حياة المسيح في إيدروس Epidaurus وغيرها من مراكز العلاج النفساني في العالم القديم ، وقد شفى الرسل أنفسهم حالات من هذا النوع . وهناك عاملان يدلان على أن هذه المعجزات ظاهرة نفسانية : أولهما أن المسيح نفسه كان يعزو شفاء المرضى على يديه إلى « إيمان » من يشفهم ، وثانيهما عجزه عن القيام

بمعجزات في الناصرة ، لأن أهلها فيما يظهر كانوا ينظرون إليه على أنه « ابن النجار » ولا يؤمنون بقواه غير العادية ؛ من ثم كان قولهم إنه « ليس نبي بلا كرامة إلا في وطنه وفي بيته » (٦٠) . ويقال لنا عن مريم المجدلية إن « سبعة شياطين قد أخرجت منها ، أى أنها كانت تشكو آلاما ونوبات عصبية ، ( ويذكرنا هذا باعتقاد البعض أن الشياطين تتقمص أجسام الناس ) » ؛ والظاهر أن هذه الآلام والنوبات كانت تخف حداثتها في حضرة عيسى ؛ ومن أجل هذا كانت تحبه لاعتقادها أنه أعاد إليها الحياة ، وأن قربه منها كان أمراً لا غنى عنه لسلامة عقلها . وأما ابنة بايروس فقد قال المسيح عنها في صراحة : إن البنت لم تمت بل كانت نائمة - ولعلها كانت مصابة بالشخص (\*) . ولم يلجأ حين ناداها بأن تستيقظ إلى لهجته الرقيقة المعتادة بل قال بلهجة الأمر القوية : « طليثا قومي » ( أى يا صبية قومي ) (٦١) . ولسنا نقصد بهذا أن نقول إن عيسى كان يرى أن معجزاته ظواهر طبيعية محضة ؛ فقد كان يحس أنه لا يأتي بهذه المعجزات إلا بمعونة ما فيه من روح قدسية . ولسنا نعرف أنه كان مخطئاً في اعتقاده هذا ، كما أننا لا نستطيع حتى الآن أن ندرك حدود ما في تفكير الإنسان وإرادته من إمكانيات وقوى كامنة . ويبدو أن عيسى نفسه كان يحس بحدوث نفساني بعد أن يقوم بمعجزاته ، وأنه كان يحاولها وهو كاره ، وينهى أتباعه عن إذاعتها ، ويؤنب من يطلب إليه « علامة » ، ولقد ساءه أن أكبر الأسباب التي دعت الرسل أنفسهم إلى الإيمان به هو ما أتاه من أفعال « عجيبة » .

ويصعب علينا أن نقول إن أولئك الرسل كانوا من طراز الذين يُختارون ليبدلوا أقوال العالم . فالأناجيل تظهر ما بين أخلاقهم من اختلاف واقعي ، وتكشف عيوبهم كشفاً صريحاً ؛ فهم لا يخفون مطامعهم ، ولما أراد

---

(\*) ويسمى أيضاً بالتخشب والجمود أو داء الثبوت وهو مرض عصبى يتميز بفقد الإرادة وتصلب العضلات سببه مرض الجهاز العصبي المركزي ( شرف ) .

عيسى أن يهدئ من هذه المطامع وعدهم بأنهم سيجلسون في يوم الحساب . على اثني عشر كرسيًا يدينون أسباط إسرائيل الاثني عشر<sup>(٦٣)</sup> . ولما أن سجن المعمدان انضم أندرو أحد أتباعه إلى عيسى وجاء معه بأخيه سيمون الذي سماه المسيح باسم كفاس ، أى « الصخرة » . وترجم اليونان اسمه إلى بطرس . وبطرس هذا شخصية بشرية لحما ودما ، فهو متهور ، جاد ، كريم ، غيور ، هياب يصل به الوجع في بعض الأحيان إلى حد الحبس الذى لا يسع الإنسان إلا أن يعفو عنه . وقد كان هو وأندرو يصيدان السمك في بحيرة الجليل ، وكذلك كان ولدا زبدى Zebedee يعقوب ويوحنا . وانتقل هؤلاء الأربعة بأعمالهم وأسرهم وأصبحوا دائرة ضيقة حول المسيح . وكان متي جابيا في مدينة كبرنوم القائمة على الحدود ؛ أى أنه كان يقوم بعمل للدولة ، وإذن فقد كان في منصبه هذا يخدم رومة ؛ لهذا كان مكروها من كل يهودى يتوق إلى الحرية . وكان يهوذا الكريوتى وحده دون سائر الرسل الذى لم يأت من الجليل . وجمع الاثنا عشر كلهم جميع ما يملكون وعهدوا إلى يهوذا أن يتولاها نائباً عنهم . وكانوا في طوافهم مع المسيح في رحلاته التبشيرية يعيشون على ما يقدمه لهم القرويون ، ويأخذون طعامهم آناً بعد آناً مما يمرون به من الحقول ، ويقبلون ضيافة أصدقائهم ومن يهتدون بهديهم . وقد أضاف عيسى إلى الاثني عشر اثنين وسبعين من الأتباع ، وبعث باثنين منهم إلى كل بلدة يريد أن يزورها ، وقال لهم « لا تحملوا كيساً ، ولا مزوداً ، ولا أحذية »<sup>(٦٣)</sup> . وانضمت بعض النساء الصالحات الرحيمات إلى أولئك الرسل والأتباع وقدمن لهم المعونة ، وأدين لهم تلك الأعمال المنزلية التى لا غنى عنها ، والتى هى أعظم سلوى لحياة الرجال . وعلى يدهذه الجماعة الصغيرة الوضيعة غير المتعلمة أرسل المسيح لإنجيله إلى العالم .

## الفصل الرابع

### الإنجيل

وكان يعلم الناس بالبساطة التي تتطلبها حال مستمعيه ، ويمزج هذه التعاليم بالقصص الطريفة التي تجعل دروسه تنفذ إلى الأذهان ، وبالحكم والأمثال القوية بدل الحجج العقلية ، وبالاستعارات ، والمجازات التي لا تقل روعة عن أمثالها في أى أدب من آداب العالم . وكانت طريقة القصص الرمزية التي يلجأ إليها مألوفة في بلاد الشرق ، وقد أخذ بعض تشبيهاته الرائعة ، ولعله أخذها دون علم منه ، عن أنبياء بني إسرائيل ، وكتاب المزامير ، وأخبار اليهود<sup>(٦٤)</sup> . بيد أن وضوح خطبه واتجاهها إلى هدفها مباشرة ، وروعة خياله وقوّته ، وإخلاصه العظيم ، قد رفعت أقواله إلى مستوى الشعر الملهم . ولسنا ننكر أن الغموض يكتنف بعض أقواله ، وأن بعضها يبدو لأول وهلة مما يتعجافى مع العدالة<sup>(٥٦)</sup> ، وأن منها ما يشتمل على السخرية اللاذعة والحقد المرير ، ولكنها كلها تقريبا نماذج في الإيجاز والوضوح والقوة .

وكانت بداية تعاليمه هي إنجيل يوحنا المعمدان ، وهذا الإنجيل نفسه يرجع إلى دانيال وأخنوخ ، إذ ليس في التاريخ طفرات . ومن أقواله أن ملكوت الله قد حان أجلها ، وأن الله سيقضى عما قريب على عهد الشر والخبائث ، وأن ابن الإنسان سيأتى « على سحُب السماء » ليحاسب جميع البشر الأحياء منهم والأموات<sup>(٦٦)</sup> . ومن أقواله إن الوقت الذي يجب أن يتوب فيه الإنسان من ذنوبه يمرّ مسرعا ، فأما من تاب وأناب ، وسلك سبيل العدالة ، وأحب الله ، وآمن برسوله ، فإنه يرث ملكوت السموات ، ويسمو إلى القوة والمجد في عالم قد تحرر آخر الأمر من جميع الشرور والآلام والموت .

وكانت هذه الأفكار كلها مألوفة لسامعيه ، ولهذا فإن المسيح لم يحددها تحديداً واضحاً ، ومن ثم نشأت في وقتنا هذا صعاب جمة سببها ما في هذه الأفكار من غموض . ترى ماذا كان يعنى بملكوت السموات ؟ أهى سماء خيالية خارجة عن مألوف الطبيعة ؟ يخيل إلينا أنها لم تكن كذلك ، لأن الرسل والمسيحيين الأولين كانوا على بكرة أبيهم ينتظرون أن توجد مملكة أرضية ، وكانت هذه هى الرواية اليهودية التى ورثها عنهم المسيح ، ومن أجل هذا كان يعلم أتباعه أن يصلوا إلى الأب قائلين « ليأت ملكوتك ، لتكن مشيئتك كما فى السماء كذلك على الأرض » .

ولم يُنطق إنجيل يوحنا المسيح بقوله إن « مملكتى ليست من هذا العالم » (٦٧) إلا بعد أن خبأ هذا الأمل . فهل كان يعنى بها حالة روحية أو طوبى مادية ؟ لقد كان يتحدث فى بعض الأحيان عن ملكوت الله بوصفها حالة من حالات الروح يصل إليها الأطهار المبروثون من الذنوب — « ملكوت الله داخلكم » (٦٩) ؛ وكان فى أحيان أخرى يصورها كأنها مجتمع سعيد فى مستقبل الأيام ، حكاهم هم الرسل ، ويأخذ من أعطى أو أودى فى سبيل المسيح مائة ضعف (٧٠) . ويبدو أنه لم يكن يرى أن ملكوت الله هى الكمال الخلقى إلا مجازاً ، وأنه يرى أن هذا الكمال الخلقى إنما هو إعداد لهذا الملكوت . وثنم يؤدى للحصول عليه ، وأنه هو الحال التى تكون عليها جميع الأرواح الناجية فى الملكوت إذا ما تحقق (٧١) .

ومتى يحين موعد هذا الملكوت ؟ قريباً . « الحق أقول لكم لا أشرب بعد من نتاج الكرمة إلى ذلك اليوم حينما أشربه جديداً فى ملكوت الله » . ومن أقواله لأتباعه : « لا تكلمون مدن إسرائيل حتى يأتى ابن الإنسان » (٧٣) . ثم أخره قليلاً فيما بعد : « إن من القيام ههنا قوما لا يذوقون الموت حتى يروا ابن الإنسان آتياً فى ملكوته » (٧٤) ؛ « لا يعصى هذا الجيل حتى يكون هذا

كله» (٧٥) . ومَرَّتْ به لحظات رأى فيها من حسن السياسة أن يحذر رسله بقوله : « وأما ذلك اليوم وتلك الساعة فلا يعلم بهما أحد ولا الملائكة الذين في السماء ، ولا الابن إلا الأب » (٧٦) . وستسبقه علامات : « وسوف تسمعون بحروب وأخبار حروب . . . تقوم أمة على أمة ومملكة على مملكة ، وتكون مجاعات وأوبئة وزلازل في أماكن . . . يعثر كثيرون و . . . يبغض بعضهم بعضاً . ويقوم أنبياء كذبة كثيرون ، ويضلون كثيرون ، ولكثرة الإثم تبرد محبة الكثيرين » (٧٧) . وفي بعض الساعات جعل يسوع مجيء ملكوت الله ينتظر استحالة الإنسان إلها عادلا كما جعله موقوفاً على هذه الاستحالة ؛ وهو يجعل حلول الملكوت عادة عملاً من أعمال الله ، وعطية ومعجزة يفاجأ بها الناس من قبل العناية الربانية .

وقد فهم الكثيرون ملكوت الله بأنه طوبى شيوعية ، وحسبوا المسيح ثائراً اجتماعياً (٧٨) . وإنا لنرى في الأناجيل بعض الشواهد التي تؤيد هذا الرأي ، منها أن المسيح لا يخفى احتقاره للرجل الذي يجعل همه في الحياة جمع المال والانغماس في الترف (٧٩) ، فهو يتوعد الفتى البطين بالجوع والشقاء ، ويوأسى بالتطويات التي ضمن لهم بها ملكوت الله . ولما سأله شاب غني عما يجب أن يفعله بعد أن حفظ الوصايا قال : « بع أملاكك ، وأعط الفقراء فيكون لك كنز في السماء ، و... اتبعني » (٨٠) . ويبدو أن الرسل كانوا يفسرون الملكوت بأنه انقلاب ثورى للعلاقات القائمة بين الأغنياء والفقراء ، وسوف نراهم هم والمسيحيين الأولين يؤلفون جماعة شيوعية : « وجميع الذين آمنوا كانوا معاً ، وكان عندهم كل شيء مشتركاً » (٨١) . وكانت التهمة التي أدين من أجلها عيسى هي أنه كان يتآمر ليكون « ملك اليهود » .

ولكن في وسع الرجل المحافظ أن يجد في العهد الجديد شواهد يؤيد بها آراءه . منها أن المسيح قد اتخذ متّى صديقاً له ، ومتّى هو الذي ظل كما كان

عاملا من قبل الرومان ؛ ومنها أنه لم يطعن قط على الحكومة المدنية ، ولم يكن له فيما نعلم نصيب في الحركة اليهودية التي تهدف إلى الحركة القومية ، وأنه كان ينصح بالكنيسة البعيدة أشد البعد عن الثورة السياسية . وقد نصح الفريسيين بأن يعطوا « ما لقيصر لقيصر وما لله لله » (٨٢) . ولسنا نجد في قصة الرجل الذي « دعا عبده » قبل سفره « وسلمهم أمواله » (٨٣) أية شكوى من الربا أو الاسترقاق ، بل لأنها تسلم بهاتين السنتين بوصفهما من الأمور التي لا تقبل الجدل . ويبدو أن المسيح يقر ما فعله العبد الذي استثمر العشر الميقات ( ٦٠٠ ريال أمريكي ) التي عهد بها إليه سيده ، فصارت عشرين ؛ وأنه لا يقر عمل العبد الذي تركت له منها واحدة فحبسها ولم يستثمرها حتى يعود سيده من غيبته ، ويُنتق هذا السيد بتلك العبارة القاسية : « إن كل من له يُعطى ، ومن ليس له فالذي عنده يؤخذ منه » (٨٤) ، وهي خير ما تلخص به أعمال السوق التجارية ، إن لم نقل إنها خير خلاصة لتاريخ العالم . وفي قصة رمزية أخرى نرى العمال غاضبين على صاحب العمل الذي يؤجر من عمل ساعة بقدر ما يؤجر الذين ظلوا يكدحون طول اليوم ؛ فينتطق المسيح صاحب العمل بقوله : « أو ما يحل لي أن أفعل ما أريد بمالي ؟ » (٨٥) . ويبدو أن المسيح لم يفكر في القضاء على الفقر ، لأن الفقراء دائما معه . فهو كالأقدمين جميعا يرى أن من الأمور المسلم بها أنه يجب على العبد أن يخدم سيده على خير وجه : « طوبى لذلك العبد الذي إذا جاء سيده يجده يفعل هكذا » (٨٦) أى ما كلفه به . وهو لا يرى من شأنه أن يهاجم النظم الاقتصادية أو السياسية القائمة في وقته ، بل يفعل عكس هذا فيهاجم ذوى النفوس النائرة المتحمسة الذين يغتصبون ملكوت السموات (٨٧) . أما الثورة التي كان يفكر فيها فكانت أعمق من هذه الثورة وأبعد منها أثرا ، فهي ثورة إذا لم تحدث كانت كل الإصلاحات سطحية سريعة الزوال . فإذا استطاع أن يطهر قلوب الناس من الشهوات الأنانية ، ومن القسوة ، والفجور ، فإن الطوبى

تحل ، ولا يبقى أثر لتلك النظم التي تنشأ من شره الإنسان وعنفه ، وما تستتبعه من الحاجة إلى القوانين . وهذا إذا تم كان أعمق الثورات ، التي إذا قيست إليها الثورات جميعها كانت تغيراً موقوتاً يضع طبقة مكان طبقة ، وتظل الطبقة الغالبة تستغل الناس كما كانت تستغلهم الطبقة المغلوبة . وبهذا المعنى كان المسيح أعظم الثائرين ، أى محدثى الانقلابات فى تاريخ العالم .

وليس أهم أعماله أنه يبشر بدوله جديدة ، بل أهمها أنه يضع الخطوط الرئيسية لمبادئ أخلاقية مثالية . وكانت تلك المبادئ الأخلاقية هى التى تنبأ بقيامها عند ما يحل موعد ملكوت الله<sup>(٨٨)</sup> ، والتي كان يقصد بها أن يكون الناس خلقين بالدخول فى هذا الملكوت . ومن ثم كانت تلك « التطويات » وما فيها من تمجيد للوداعة ، والفقر والرقعة ، والسلام لم يسبق له مثيل ، وكانت نصيحته أن يدير الإنسان خده الثانى ، وأن يكون الناس كصغار الأطفال ( لا مثلاً علياً للفضيلة ! ) ، وكان عدم اهتمامه بالشئون الاقتصادية ، وبالفقر ، وبشئون الحكم ، وتفضيله العزوبة على الزواج ، وأمره الناس بأن يتخلوا عن جميع الروابط العائلية لم تكن هذه قواعد للحياة العادية ، بل كانت نظاماً يكاد يماثل نظام الأديرة يهين الرجال والنساء لأن يختارهم الله للمملكة مرتقبة ، لن تكون فيها شريعة ، ولا زواج ، ولا علاقات جنسية ، ولا فقر ، ولا حرب . وقد أثنى يسوع على الذين تركوا « بيتاً ، أو والدين ، أو إخوة ، أو امرأة ، وأولاداً » بل أثنى أيضاً على الذين « خصّوا أنفسهم لأجل ملكوت السموات »<sup>(٨٩)</sup> . وما من شك فى أن هذه التعاليم قد وضعت لتسير عليها أقلية دينية ورعة ، ولم توضع لمجتمع دائم . لقد كانت هذه مبادئ أخلاقية ، ضيقة فى أغراضها ، ولكنها عامة فى مجالها ، لأنها تطبق فكرة الأخوة والقاعدة الذهبية على الأجانب والأعداء كما تطبقها على الجيران والأصدقاء . وكانت تتطلع إلى زمن لا يعبد فيه الناس الله فى الهياكل ، بل يعبدونه « بالروح ، والصدق » وبكل عمل يعملونه لا بالألفاظ الزائلة .



ترى هل كانت هذه المبادئ الأخلاقية جديدة ؟ ليس ثمة شيء جديد إلا الترتيب ، وإن الفكرة الرئيسية التي تدور حولها عظات المسيح - فكرة يوم الحساب وملكوت الله - لم تكن من الأفكار التي وجدت عند اليهود قبل ذلك الوقت بمائة عام . ولقد نادى الشريعة بأخوة البشر قبل ذلك بزمن طويل . فقد جاء في سفر اللاويين : « تحب قريبك كنفسك » و « كالوطني منكم يكون لكم الغريب النازل عندكم وتحبه كنفسك » (٩٠) . وكان اليهود قد أمروا في سفر الخروج أن يحسنوا لأعدائهم (٩١) ، وكان إرميا (٩٢) وإشعيا (٩٣) ، قد أشارا عليهم أن يديروا خدوم لمن يلطمهم . وكان الأنبياء أيضا قد جعلوا الحياة الصالحة أعلى درجة من العداوة أيا كان نوعها ، وكان إشعيا (٩٤) وهوشع (٩٥) ، قد شرعا ببدلان يهوه من رب الجنود إلى إله الحب ، وكان هلال قد صاغ القاعدة الذهبية كما صاغها كنفوشيوس ؛ وليس من حقنا أن نأخذ على يسوع أنه ورث المبادئ الأخلاقية التي كانت سائدة بين شعبه ، وأفاد من تلك المبادئ .

وقد ظل المسيح زمنا طويلا لا يرى في نفسه إلا أنه أحد اليهود ، يؤمن بأفكار الأنبياء ، ويواصل عملهم ، ويجرى على سنتهم ؛ فلا بخطب إلا في اليهود . ولما أرسل أتباعه لينشروا إنجيله لم يرسلهم إلا لمدن اليهود : « إلى طريق أُم لا تمضوا ، وإلى مدينة السامريين لا تدخلوا » (٩٦) ؛ ومن ثم كان تردد الرسل بعد موته في أن يحملوا « الأنبياء الطيبة » إلى عالم « الكفرة » (٩٧) ولما التقى بالسامرية عند البئر قال لها إن « الخلاص هو من اليهود » (٩٨) ، وإن لم يكن من حقنا أن نحكم عليه من أقوال لعلها قد تقوّلها عليه لإنسان لم يكن حاضرا معه ، أو كتبها بعد ستين عاما من الحادثة التي قُيِّمت فيها . ولما طلبت إليه امرأة كنعانية أن يشفي ابنها أبي في أول الأمر وقال : « لم أرسل إلا إلى خراف بيت إسرائيل الضالة » (٩٩) . وقال للأبرص الذي شفاه من عاتيه « اذهب وأر نفسك للكاهن وقدم القربان الذي أمر به موسى » (١٠٠) : « على كرسي موسى جلس الكتبة والفريسيون ،

فكل ما قالوا لكم أن تحفظوه فاحفظوه وافعلوه ، لكن حسب أعمالهم لا تعملوا» (١٠١) ، ولما عرض يسوع أن تعدل الشريعة اليهودية ، سار على سنة هليل فلم يفكر في أنه ينقض هذه الشريعة : لا تظنوا أني جئت لأنقض الناموس أو الأنبياء ، ما جئت لأنقض بل لأكمل» (١٠٢) «ولكن زوال السماء والأرض أيسر من أن تسقط نقطة واحدة من الناموس» (١٠٣) (\*) .

لكنه مع هذا قد بدل كل شيء بقوة أخلاقه وشعوره . فقد أضاف إلى الشريعة اليهودية أمره إلى الناس بأن يستعدوا للدخول في الملكوت بأن يحيا حياة العدالة ، والرأفة والبساطة . وزاد الشريعة صرامة في مسائل الجنس والطلاق (١٠٥) ، ولكنه خففها بأن كان أكثر استعدادا للعفو (١٠٦) ، وذكر الفريسيين أن السبت قد وضع لخير الإنسان (١٠٧) ، وخفف الشروط الموضوعة على الطعام والطهارة ، وحذف بعض أوقات الصوم ، وأعاد الدين من المراسم والطقوس إلى الصلاح والاستقامة ، وندد بالجهر بالصلوات ، والتظاهر بالصدقات ، والاحتفالات الفخمة بالحنازات ، وترك الناس أحيانا يظنون أن الشريعة اليهودية سوف تدمح حين تحل الملكوت (١٠٨) .

وقد قاوم اليهود على اختلاف شيعهم هذه الإصلاحات عدا الإسمينيين ، وكان الذي أغضبهم بنوع خاص ما ادعاه لنفسه من حق العفو عن الخطايا والتحدث باسم الإله . وقد هالهم أن يروه يختلط بعمال رومة المبغضين ، وبالنساء ذوات السمعة السيئة : وكان كهنة الهيكل وأعضاء السهلمدين يرقبون نشاطه بعين الريبة ، ويرون في هذا النشاط ما كان يراه هيرودس في نشاط يوحنا وهو أنه ستار يخفي تحته ثورة سياسية ، وكانوا يخشون أن يتهمهم الحاكم الروماني بأنهم يتحللون مما هو مفروض عليهم من تبعات ليحافظوا بذلك على النظام الاجتماعي .

---

(\*) ربما كانت هذه الفقرات مما تقوله عليه المسيحيون اليهودون الذين أرادوا أن يحطوا من شأن بطرس (١٠٤) ، ولكننا لا نستطيع أن نجزم بهذا إذ ينقصنا الدليل .

وقد أوجسوا في نفوسهم خيفة من وعد المسيح بتدمير الهيكل ، ولم يكونوا واثقين من أن هذا التدمير إنما هو تدمير مجازي لا يقصد به حرفيته . أما المسيح نفسه فقد ندد بهم تنديداً شديداً .

« الكتبة والفريسيون . . . يحزمون أحمالاً ثقيلة عسرة الحمل ويضعونها على أكتاف الناس ، وهم لا يريدون أن يحركوها بإصبعهم . وكل أعمالهم يعملونها لكي تنظرهم الناس ، فيعرضون عصائبهم ويعظمون أهداب ثيابهم ، ويجبون المتكأ الأول في الولاثم والمجالس الأولى في المجامع . . . لكن ويل لكم أيها الكتبة والفريسيون . . . أيها القادة العميان . . . أيها الجهال والعميان ! : تركتم أثقل الناموس - الحق والرحمة والإيمان . . . تنقون خارج الكأس والصحفة ، وهما من داخل مملوءان اختطافاً ودعارة . . . ويل لكم أيها الكتبة والفريسيون المراءون لأنكم تشبهون قبوراً مبيضة ! . . . تظهرون للناس أبراراً ولكنكم من داخل مشحونون رياء ونفاق . . . إنكم أبناء قتلة الأنبياء ، فاملاؤا أنتم مكيا لآبائكم ! أيها الحيات أولاد الأفاعي كيف تهربون من دينونة جهنم ؟ : : : إن العشارين والزواني يسبقونكم إلى ملكوت الله » (١٠٩) هـ

ترى هل كان يوحنا عادلاً في حكمه على الفريسيين ؟ أكبر الظن أنه كان من بينهم من يستحقون هذا التقريع ، وأن منهم كثيرين كانوا يفعلون ما فعله المسيحيون بعد بضعة قرون من ذلك الوقت فيستبدلون بطهارة النفس مظاهر التقى الخارجية : غير أنه كان من بين الفريسيين كثيرون يرون أن الشريعة يجب أن تخفف وأن تكون أكثر إنسانية مما هي (١١٠) . ولعل عدداً كبيراً من هذه الطائفة كانوا رجالاً مخلصين ، وأشرفاً ظرفاء إلى حد كبير ، يشعرون بأن القواعد الشكلية التي أغفلها يسوع يجب ألا يحكم عليها مستقلة عن غيرها من القواعد ، بل يجب أن تؤخذ على أنها جزء من الشرائع التي ساعدت على جميع كلمة اليهود ، وبعثت فيهم العزة والأدب ووسط عالم يبغضهم ويعاديهم : وكان بعض

الفريسيين يعطفون على عيسى ، وقد جاءوه ليحذروه من المؤامرات التي كانت تدبر لاعتقاله (١١١) ، ولقد كان نقوميديس Nicomedus أحد المدافعين عنه من أغنياء الفريسيين .

وحلت القطيعة الأخيرة بين عيسى وبينهم حين بدأ يعتقد أنه هو المسيح المنتظر ، ويعلن هذا في صراحة ووضوح . لقد كان أتباعه ينظرون إليه في أول الأمر على أنه خليفة يوحنا المعمدان ، ثم أخذوا يعتقدون شيئاً فشيئاً أنه هو المنتقد الذي سيرفع نير الرومان عن إسرائيل ، ويبسط حكم الله على الأرض . ولما أن سألوه « قائلين يارب هل في هذا الوقت ترد الملك إلى إسرائيل ؟ » (١١٢) لم يجبههم إلا بقوله « ليس لكم أن تعرفوا الأزمنة والأوقات التي جعلها الرب في سلطانه » وأجاب جواباً شبيهاً بهذا الجواب في غموضه حين سأله رسل من عند المعمدان هل هو المسيح المنتظر ؟ وأراد أن يخرج من عقول أتباعه فكرة أنه مسيح سياسي فأنكر كل ادعاء بأنه من نسل داود (١١٣) . لكن يلوح أن ترقب أتباعه وآمالهم القوية ، وما تبينه من قواه النفسية غير العادية قد أقنعه تدريجاً بأنه رسول من عند الله جاء ليعد الناس لحكم الله في الأرض لاليعيد سيادة اليهودية ، ولم يقل ( في الأناجيل الثلاثة المتشابهة - متى ، ومرقس ، ولوقا ) إنه هو والأب إله واحد أيسوى نفسه به ، فقد سأل أتباعه : « لماذا تدعوني صالحاً ؟ ليس أحداً صالحاً إلا واحد وهو الله » (١١٤) وقال وهو يصلي في جتسماني : « ليكن لما أريد أنا ، بل ما تريد أنت » (١١٥) . وقد أخذ لفظ « ابن الإنسان » الذي جعله دانيال مرادفاً للفظ المسيح ، واستعمله في بادئ الأمر دون أن يقصد به نفسه في وضوح ثم انتهى آخر الأمر بإطلاق هذا اللفظ على نفسه في مثل قوله : « فإن ابن الإنسان هو رب السبت أيضاً » (١١٦) - وهي عبارة رآها الفريسيون تجديفاً في حق الله . وكان يدعو الله باسم « الأب » دون أن يقصد بهذا في بعض الأحيان أباه هو نفسه ، بيد أنه أحياناً أخرى يقول : « أبي » . ويبدو أنه يقصد بهذا

أنه ابن الله بصفة أو درجة خاصة (١١٨) . وقد ظل وقتاً طويلاً ينهى أتباعه عن أن يسموه المسيح ، ولكنه في قيصرية فلبس رضى بقول بطرس إنه « المسيح ابن الله الحى » (١١٩) . ولما اقترب من أورشليم فى آخر يوم اثنين قبل وفاته ليوجه آخر دعوة إلى الناس ، حياه « جمهور التلاميذ » « قائلين مبارك الملك الآتى باسم الرب » ، ولما طلب إليه بعض الفريسيين أن ينتهر تلاميذه من أجل هذه التحية رد عليهم بقوله : « لأنه لو سكت هؤلاء فالحجارة تصرخ » (١٢٠) . وقد جاء فى الإنجيل الرابع أن الجماهير حيته بقولها إنه « ملك إسرائيل » (١٢١) . ويبدو أن أتباعه كانوا لا يزالون يعتقدون أنه مسيح سياسى سبقضى على سلطان الرومان ويجعل الكلمة العليا لليهودية . وكانت هذه الأصوات والتحيات هى التى قضت على المسيح بأن يموت ميتة الثوار .

## الفصل الخامس

### الموت والتجلى

اقترب عيد الفصح واجتمع في أورشليم عدد كبير من اليهود ليقربوا القرايين للهيكمل . وكان البهو الخارجى يضح بأصوات البائعين ينادون على اللحم وغيره من حيوانات الضحايا ؛ والصيارفة يعرضون النقود المتداولة في هذا المكان بدل نقود الوثنيين المتداولة في الإمبراطورية الرومانية . ولما زار عيسى الهيكمل في اليوم الثانى بعد دخوله المدينة هاله بما كان تحت المظلات من ضجيج وأعمال تجارية فانتابته هو وأتباعه نوبة من الغضب الشديد ، دفعتهم إلى قلب مناضد الصيارفة وتجار اللحم ، وبثرة نقودهم على الأرض ، وإخراج التجار من ساحته بضرب العصي . وظل عدة أيام بعد مجيئه يعلم في الهيكمل دون أن يتعرض له أحد (١٢٢) . ولكنه كان يخرج منه ليلا ويبيت في جبل الزيتون لخوفه أن يُقبض عليه أو يُغتال .

وكان عمال الحكومة — المديون منهم والدينيون ، الرومان واليهود — يراقبونه ، وأكبر الظن أن هذه المراقبة قد بدأت من يوم أن خلف يوحنا المعمدان في دعوته . وكان عجزه عن أن يضم إليه عدداً كبيراً من الأتباع مما جعلهم يهملون أمره ، ولكن يبدو أن الاستقبال الحماسى الذى استقبل به في أورشليم حير زعماء اليهود فصاروا يخشون أن تلتهب حماسة هذه الجماعات التى اجتمعت في عيد فصح ، فتدفعها عواطفها الثائرة ونزعها الوطنية إلى الثورة على السلطة الرومانية ثورة طائشة عقيمة لم يحن موعدها بعد ، فتكون عاقبتها القضاء على كل ما تبستمتع به اليهودية من حكم ذاتى وحرية دينية . ومن أجل هذا دعا الخاخام الأكبر السنهدين إلى الاجتماع ،

وقال له : « إنه خير لنا أن يموت إنسان واحد عن الشعب ولا تهلك الأمة كلها » (١٢٣) ووافقته أغلبية الحاضرين على رأيه وأمر المجلس بإلقاء القبض على المسيح .

وببدو أن نبأ هذا القرار وصل إلى مسامع يسوع ، ولعل الذى أوصله إليه بعض أعضاء فى السنهدرين نفسه . وفى اليوم الرابع عشر من شهر نيسان العبرى ( وهو اليوم الثالث من شهر إبريل ) من العام الثلاثين فى أربحج الأقوال (\*) أكل عيسى ورسله عشاء عيد الفصح فى دار صديق له فى أورشليم ، وكانوا ينتظرون أن ينجى المعلم نفسه بما له من معجزات ؛ لكنه لم يفعل شيئاً من هذا ، ورضى بما قُدِّرَ له ؛ ولعله كان يأمل أن يتقبل الله موته عل أنه تضحية يكفّر بها عن ذنوب شعبه (١٢٤) . وقد قيل له إن أحد الاثنى عشر كان يأتمر به ليسلمه إلى أعدائه ؛ وفى هذا العشاء الأخير اتهم المسيح علناً بهذا الإسخربوطى (\*\*). وقد جرى يسوع على السنن اليهودية فبارك الخمر الذى قدمه للرسل ايشربوه ، ثم غنوا جميعاً أغنية هاليل اليهودية (١٢٧) . ويقول يوحنا إنه قال لهم « يا أولادى أنا معكم زماناً قليلاً بعد ... وصية جديدة أنا أعطيكم أن تحبوا بعضكم بعضاً ... لا تضطرب قلوبكم . أنتم تؤمنون بالله فآمنوا بى . فى بيت أبى منازل كثيرة ... أنا أمضى لأعدّ لكم مكاناً » (١٢٨) .

ويبدو أن من المعقول جداً أن يطلب المسيح إليهم فى هذه الساعة الرهيبة أن يكرروا هذا العشاء فى مواسم خاصة ( كما تتطلب ذلك عادة اليهود ) ، إحياء لذكراه ؛ وليس بعيد أنه ، وهو ذو الإحساس الشرقى المرفه والخيال الشرقى

---

(\*) ولقد طال الجدل حول الزمن الذى امتدت إليه رسالة المسيح ، والسنة التى مات فيها . ولقد رأينا أن لوقا يحدد تعميد المسيح بعام ٢٨ - ٢٩ . أما تاريخ بولس ، الذى يعتمد فيه على ما قاله هو نفسه فى رسالته إلى أهل غلاطية الإصحاح الأول والثانى ، وتواريخ الحكام الرومان الذين تولوا محاكمته ، والرواية المأثورة التى تقول إن سموته كان عام ٦٤ ، كل هذا يتطلب أن يكون اعتناق بولس لدين المسيح فى عام ٣١ . انظر الفصل السابع والعشرين . (\*\*\*) لقد قيلت حجج كثيرة فى تنفيذ قصة يهوذا (١٢٥) ، ولكنها حجج لا يقتنع بها العقل (١٢٦) .

الوثاب ، قد سألهم أن يتصوروا أن العيش الذى يأكلونه هو جسمه ، وأن الخمر التى يشربونها هى دمه .

ويقال إن الجماعة الصغيرة اختبأت تلك الليلة فى حديقة جثسيماني فى خارج أورشليم : وفيها عثرت عليهم سرية من شرطة الهيكل (١٢٩) وقبضت على يسوع : وسيق أولاً إلى بيت أونياس أحد كبار الكهنة السابقين ، ثم نقل منه إلى بيت قيافا : ويقول مرقس إن « المجلس » - ولعل الأصح أن لجنة من أعضاء السنهدين - اجتمعت فى ذلك المكان . وشهد عليه شهود كثيرون ، وذكروا بنوع خاص تهديده بتخريب الهيكل . ولما سأله قيافا هل هو « المسيح ابن الله ؟ » أجابه كما تقول الرواية « أنا هو » (١٣٠) . واجتمع السنهدين فى صباح اليوم التالى وأثبت عليه جريمة التجديف (وكان عقابها الإعدام فى تلك الأيام) وقرر أن يسوقه أمام الحاكم الرومانى ، وكان قد جاء إلى أورشليم ليرقب الجماهير المحتفلة بعيد الفصح .

وكان پيلاطس البنطى رجلاً قاسياً ، استدعى إلى رومة بعد وقت ما من هذه الحادثة متهماً بابتزاز المال واستخدام القسوة (١٣١) ، وعزل من منصبه . على أنه لم يبد له وقتئذ أن هذا الواعظ الوديع الخلق خطر حقيقى على الدولة : وسأل الرجل يسوع سوألا يكاد يكون من قبيل المداعبة : « أنت ملك اليهود ؟ » فأجاب يسوع ، حسب رواية متى بقوله « نعم » . ولا يسع الإنسان إلا أن يشك فى هذه التفاصيل التى تناقلها الناس مشافهة فى أغلب الظن ، ثم دونوها بعد وقوعها بزمان طويل . فلماذا أخذنا بهذا النص وجب علينا أن نجزم بأن يسوع كان قد قرر أن يموت ، وأن نظرية بولس عن التكفير تجد ما يؤيدها فى عمل المسيح نفسه . وينقل يوحنا عن يسوع أنه أضاف إلى جوابه السابق قوله : « لهذا قد ولدت أنا . . . لأشهد للحق » . وسأله پيلاطى « ما هو الحق ؟ » - وهو سؤال لعل الباعث عليه نزعة الإنجيل الرابع الميتافيزيقية ، ولكنه يدل بأجلى بيان على ما هنالك



من فروق بين ثقافة الرومان السوفسطائية الساخرة ومثالية اليهودى الوثائقية المتحمسة . ومهما يكن من شيء فلم يكن أمام القانون بعد اعتراف المسيح إلا أن يدينه ، وبناء على هذا أصدر پيلاطى وهو كاره حكمه بالإعدام . وكان الصليب من طرق العقاب الرومانية اليهودية . وكان الجلد يسبقه عادة ، فإذا ما جلد المذنب بقسوة أصبح جسمه كتلة من اللحم المتورم الدامى . ووضع الجنود الرومان تاجاً من الشوك على رأس المسيح يسخرون بذلك من تلقيبه « ملك اليهود » ، كما نقشوا على صليبه باللغات الآرامية واليونانية واللاتينية « عيسى الناصرى هو ملك اليهود » Nazarathaeus Rek . وسواء كان يسوع من دعاة الثورة أو من غير دعائها فليس ثمة ريب فى أن رومة قد حكمت عليه بوصفه من هؤلاء الدعاة ، وكذلك فهم تأسست الأمر على هذا النحو<sup>(١٣٤)</sup> . وكانت جماعة صغيرة ، لا يزيد عددها على ما يتسع له فناء بيت پيلاطس ، قد طالبت بإعدام المسيح ؛ فلما أن أخذ يصعد تل جمجمة « تبعه جمهور كبير من الشعب » كما يقول لوقا<sup>(١٣٥)</sup> ، والنساء اللواتى كن يلطمن وينحن عليه . وما من شك فى أن هذا الحكم لم يرق فى عين الشعب اليهودى .

وقد أذن لكل من يريد أن يشهد هذا المنظر الرهيب أن يشهده . وكان الرومان الذين يرون أن لا بد لهم أن يحكموا الناس بالإرهاب يختارون لتنفيذ حكم الإعدام فيمن يرتكبون الجرائم التى يحدد لها القانون هذه العقوبة الطريقة التى يسميها شيشرون « أقسى أنواع التعذيب وأبشعها »<sup>(١٣٦)</sup> . فكانت يد المذنب وقدماه تُدَق ( أو تربط فى حالات نادرة ) إلى الخشبة ، وكانت فيها قطعة بارزة تسند العمود الفقرى أو القدمين . وإذا لم يُرحم المذنب فيُقتل فإنه يبقى على هذه الحال يومين أو ثلاثة أيام ، يقاسى فيها آلام عدم الحركة ، وهو عاجز عن طرد الحشرات التى تتغذى من لحمه العارى ، فتخور قواه ببطء حتى يقف القلب عن الحركة ويضع حداً لهذا «العذاب الأليم» .

وكان الرومان أنفسهم يشفقون على ضحايا هذا التعذيب في بعض الأحيان ، ويقدمون لهم شراباً فيفقدونهم وعيهم . ويقال إن الصليب كان يرفع « عند الساعة الثالثة أى في الساعة التاسعة صباحاً . ويقول مرقس إن لصين صلبا مع يسوع وإنيهما كانا يسبانه . ويؤكد لنا لوقا أن واحداً منهما كان يدعو له (١٣٨) . ولم يكن مع عيسى أحد من الرسل إلا يوحنا وحده ، وكان معه ثلاث نساء تسمى كل واحدة منهن مريم ، أم المسيح ، ومريم أختها ، ومريم المجدلية ( وكانت أيضاً نساء ينظرن من بعيد ) (١٣٩) .

واقترع الجند ثياب الميت كعادة الرومان ؛ ولذا لم يكن للمسيح إلا ثوب واحد فلنهم أخذوا يلقيون القرعة ليروا من يأخذ الثوب . ولعلنا نقرأ في هذا المعنى الآية الثامنة عشرة من المزمور الثاني والعشرين منسوبة إلى المسيح : « يقتسمون ثيابي بينهم وعلى لباسي يقتربون » : ويبدأ هذا المزمور نفسه بتلك الكلمات : « إلهي ، إلهي ، لماذا تركتني ؟ » . وذلك هو نداء اليأس البشري الذي يعزوه مرقس ومتى إلى المسيح وهو مختصر . فهل يمكن أن يكون الإيمان العظيم الذي أعانه في موقفه أمام بيلاطس قد انقلب في تلك اللحظات المريرة إلى شك أسود ؟ ولعل لوقا قد رأى أن هذه العبارة لا تتفق مع عقائد بولس الدينية فبدلها بقوله : « يا أبتاه في يديك أستودع روحي » - وهي عبارة تردد صدى الآية الخامسة من المزمور الحادى والثلاثين ترديداً يثير الرعب لما فيه من دقة .

وأشفق جندي على المسيح الظمآن ، فجاء بإسفنجة مغموسة في الخل وقربها من فيه ، فشرب عيسى وقال : « قد أكمل » . وفي الساعة التاسعة - الثالثة بعد الظهر - « نادى يسوع بصوت عظيم . . . وأسلم الروح » . ويضيف لوقا إلى هذا - ويدل بقوله على عطف اليهود - « وكل الجموع الذين كانوا مجتمعين لهذا المنظر : رجعوا وهم يقرعون صدورهم » (١٤١) . واستطاع اثنان من اليهود

الرحماء ذوى النفوذ أن يحصلوا على إذن من پيلاطس بإنزال جثة المسيح عن الصليب فأنزلوها وحفظها بالنمد والمر ووارياها التراب .

ترى هل مات حقاً ؟ لقد كان اللصان اللدان إلى جانبه لا يزالان على قيد الحياة ، وقد كسر الجنود ساقهما حتى تتحمل أيديهما ثقل جسمهما ، فيؤثر ذلك في حركة الدم ويقف القلب بعد قليل . غير أن هذا لم يحدث في حالة عيسى ، وإن كان قد قيل إن جنديا طعمه في قلبه بحربة ، فانبثق الدم من الجرح أولاً ثم خرج بعده مصل الدم . وأبدى پيلاطس دهشته من أن يموت رجل بعد ست ساعات من صلبه ، ولم يوافق على أن يرفع جسد المسيح عن الصليب إلا بعد أن أكد له قائد المائة المكلف به أنه قد مات .

وبعد يومين من هذا الحادث زارت مريم المجدلية - وكان حبا . ليسوع تميز به تلك النشوة العصبية التي تمتاز بها عواطفها كلها - قبر المسيح مع مريم أم يعقوب وبسالومة فوجدنه فارغاً ؛ فامتألت قلوبهن خوفاً وسروراً معاً ، وجريئتين لينقلن ذلك النبأ إلى تلاميذه : والتقين في الطريق برجل حسبته يسوع ، فأنحنين احتراماً له ، وأمسكن بقدميه : وفي وسعنا أن نتصور الأمل الذي انبعث في النفوس الساذجة من هذا النبأ وما لقيه من ترحيب ؛ لقد قهر يسوع الموت وأثبت أنه هو المسيح المنتظر ابن الله ، وملاً ذلك النبأ قلوب « أهل الجليل » بنشوة جعلتهم على استعداد لأن يصدقوا أية معجزة وأى وحى . ويروى الرواة أن المسيح ظهر في ذلك اليوم نفسه إلى تلميذين من تلاميذه في الطريق الموصل إلى عمواس ، وتحدث إليهم ، وأكل معهم ، ولكن « أمسكت أعينهما عن معرفته » ثم « أخذ خبزاً وبارك وكسر : : فأنفتحت أعينهما وعرفاه ثم اختفى عنهما » (١٤٢) . ورجع التلاميذ إلى الجليل فلما « رأوه » بعد قليل « سجدوا له ، ولكن بعضهم شكوا » (١٤٣) . وبينما كانوا يصطادون السمك

رأوا المسيح ينضم إليهم ؛ فألقوا شبابهم ولم يستطيعوا أن يجذبوها من كثرة السمك (١٤٤) .

وجاء في سفر أعمال الرسل أن المسيح صعد بجسمه إلى السماء بعد أربعين يوما من ظهوره إلى مريم المجدلية . لقد كانت فكرة « انتقال » القديس بجسمه وحياته إلى السماء من الأفكار الشائعة المألوفة بين اليهود ، فقد رووها عن موسى ، وأخنوخ ، وإليشع ، وإشعيا . وهكذا اختفى السيد المسيح بنفس الطريقة ، التي ظهر بها . ولكن يبدو أن معظم تلاميذه كانوا يعتقدون مخلصين أنه قد وجد معهم بجسمه بعد صلبه . وفي ذلك يقول لوقا : « ورجعوا إلى أورشليم بفرح عظيم ، وكانوا كل حين في الهيكل يسبحون ويباركون الله » (١٤٥) (\*) .

---

(\*) نكرر هنا ما قلناه من قبل وهو أننا ننقل أقوال المؤلف بنصها ، وأنه ليس لنا أن نعلق عليها أو نبذل فيها . ( المترجم ) .



(送) 一ノ木、五ノ木



# الباب السابع والعشرون

## الرسل

٣٠ - ٩٥ م

## الفصل الأول

بطرس (\*)

نشأت المسيحية من الإيحاء الغامض العجيب الخاص بحلول الملكوت ، واستمدت دوافعها من شخصية المسيح نفسه وتخيلاته ، كما استمدت قوتها

(\*) إن أهم المراجع التي نعتد عليها في كتابة تاريخ هذه الفترة هي « أعمال الرسل » . والمتفق عليه بوجه عام أن هذا السفر هو والإنجيل الثالث من وضع مؤلف واحد ، ولكن ليس ثمة ما يماثل هذا الإجماع على أن كاتب السفرين هو لوقا ، صديق بطرس الذي لم يكن من اليهود . وإذا كان سفر الأمثال لم يرد فيه شيء عن موت بولس ، فإن النسخة الأصلية منه تكون قد ألقت حوالي عام ٦٣ ليحاول بها صاحبها تسكين عداة الرومان للمسيحية ولبولس ؛ ولكن المرجح أن الكتاب قد ضمت إليه أجزاء أخرى كتبها مؤلف آخر جاء بعد مؤلفه الأول . ويكثر في هذا السفر ذكر خوارق الطبيعة ، ولكن قصته الأساسية يمكن اعتبارها تاريخاً صحيحاً (١) . وقد ضمت في القرن الثاني عدة « أعمال » و « رسائل » مختلفة مشكوك فيها حذفت من الكتاب المقدس تحتوي على عدد من القصص الخرافية تروى حياة الرسل بعد المسيح . وكانت هذه « الأعمال » بمثابة الروايات الخيالية التاريخية لذلك العصر ، ولم تكن بالضرورة محاولات يقصد بها الخداع والتبويه . وقد رفضتها الكنيسة المسيحية ، ولكن أتقياء المسيحيين آمنوا بها ، وخلطوها خلطاً متزايداً بالتاريخ الصحيح .

وينزع النقاد إلى الاعتقاد بصحة معظم ما جاء في رسالة بطرس الأولى وهي إحدى الرسائل السبع الواردة في العهد الجديد معزوة إلى الرسل الاثني عشر ، ونزع كذلك إلى القول بأن صاحب رسالات يوحنا هو نفسه صاحب الإنجيل الرابع الذي لا يزال مؤلفه مثاراً للزاع . أما باقي الرسائل فيرفضونها لأنهم يشكون كثيراً في صحتها .

من عقيدة البعث والحساب ، والوعد بحياة الخلود ، واتخذت صورة العقائد الثابتة في لاهوت بولس ، ثم تمت باستيعابها العقائد والطقوس الوثنية ؛ وأصبحت كنيسة ظافرة منتصرة ، بعد أن ورثت ما امتازت به رومة من أنماط وعبقريّة منظمة .

ويبدو أن الرسل كانوا جميعاً يؤمنون بأن المسيح سيعود بعد قليل ليقيم ملكوت السموات على الأرض . انظر إلى قول بطرس في رسالته الأولى : « نهاية كل شيء قد اقتربت فتعقلوا واصحوا للصلوات »<sup>(٣)</sup> . ونقول رسالة يوحنا الأولى : « أيها الأولاد ، هي الساعة الأخيرة ، وكما سمعتم أن ضد المسيح يأتي قد صار الآن أضداد كثيرون (نيرون ، فسبازيان ، دومتيان) . من هنا نعلم أنها الساعة الأخيرة »<sup>(٤)</sup> . وكان الاعتقاد بنزول مسيح ليظهر الأرض ويقيم ملكوت الله ، ويبعث الناس بأجسامهم ، وبعودته إلى الأرض ، هو القاعدة الأساسية للدين المسيحي في أوائل عهده . على أن هذه العقائد لم تحل بين الرسل وبين استمرارهم في التمسك بالدين اليهودي . وشاهد ذلك ما جاء في أعمال الرسل : « وكانوا كل يوم يواظبون في الهيكل بنفس واحدة »<sup>(٥)</sup> وأطاعوا قوانين التغذية والحفلات<sup>(٦)</sup> ، واقتصروا في أول الأمر على دعوة اليهود وحدهم إلى دينهم ، وكثيراً ما كانوا يخطبون فيهم في الهيكل<sup>(٧)</sup> .

وكانوا يعتقدون أنهم قد تلقوا عن المسيح أو عن الروح القدس قوى عجيبة من الإلهام ، وشفاء الأمراض والأقوال . وأقل عليهم كثيرون من المرضى والعجزة ، ويقول مرقس<sup>(٨)</sup> إن بعضهم شفوا حين مسحوا بالزيت - وكان هذا المسح على الدوام من وسائل العلاج المنتشرة في بلاد الشرق . ويصور مؤلف سِفر أعمال الرسل صورة مؤثرة للاشتراكية القائمة على الثقة المتبادلة التي كانت سائدة بين هؤلاء المسيحيين الأولين إذ يقول : « وكان للجمهور الذين آمنوا قلب واحد ونفس واحدة ، ولم يكن أحد



يقول إن شيئا من أمواله له بل كان عندهم كل شيء مشتركاً . . . لم يكن فيهم أحد محتاجاً لأن كل الذين كانوا أصحاب حقول أو بيوت كانوا يبيعونها ويأتون بأثمان المبيعات ويضعونها عند أرجل الرسل ، فكان يوزع على كل واحد كما يكون له احتياج» (٩) .

ولما كثر عدد المهتدين ، وكثر ما تحت أيدي الرسل من الأموال عينوا سبعة من شمامسة الكنيسة للإشراف على شئون هذه الجماعة ؛ وظل رؤساء اليهود فترة من الزمن لا يعارضون قيام هذه الشيعة لصغرها وانتفاء الأذى من وجودها ، فلما تضاعف عدد « الناصريين » ( النصاري ) في بضع سنين قلائل وقفز عددهم من ١٢٠ إلى ٨٠٠٠ (١٠) (\*) استولى الرعب على قلب الكهنة ، فقبض على بطرس وغيره وجيء بهم أمام السنهدين لحاكمهم . وكان السنهدين يريد أن يحكم بإعدامهم ، ولكن فريسيا يدعى غملائيل - أكبر الظن أنه معلم بولس - أشار على المجلس أن يؤجل الحكم ؛ ثم وفق بين الرأيين بأن جلد المقبوض عليهم وأطلق سراحهم وحدث بعد ذلك بزمان قليل ( ٣٠ ؟ م ) أن استدعى أحد الشمامسة الذين عينوا للإشراف على جماعة المهتدين واسمه اصطفانوس ( أو استيفن ) للمثول أمام السنهدين واتهم بأنه « يتكلم بكلام تجديف على موسى وعلى الله » (١٤) ، فدافع الرجل عن نفسه دفاعاً قوياً غير مبال بما يتهدده من أخطار :

« يا قساة القلوب وغير المختونين بالقلوب والآذان ، أنتم دائماً تقاومون الروح القدس ، كما كان آباؤكم كذلك أنتم ! أي الأنبياء لم يضطهدوا آباؤكم ، وقد قتلوا الذين سبقوا فأنبأوا بمجيء البار الذي أنتم الآن صبرتم

---

(\*) في المرجع الذي يشير إليه المؤلف وهو أعمال الرسل ؛ ؛ أن عددهم كان خمسة آلاف . ( المترجم )

مسلميه وقَاتليه ، الذين أخذتم الناموس بترتيت ملائكة ولم تحفظوه » (١٢)(\*) .  
وأثار هذا الدفاع القوى غضب السنهدرين فأمر بأن يجر إلى خارج المدينة  
ويرجم بالحجارة . وكان شاب فارسي يدعى شاول يساعد على هذا الهجوم ؛  
وبعد ذلك صار هذا الشاب ينتقل من بيت إلى بيت في أورشليم ويقبض  
على أتباع « الكنيسة » ويزجهم في السجن (١٣) .

وفرّ اليهود المهتدون ذوو الأسماء والثقافة اليونانية الذين يتزعمهم  
اصطفانوس إلى السامرة وأنطاكية وأنشأوا فيها جماعات مسيحية قوية . أما  
معظم الرسل الذين يبدو أنهم سلموا من الاضطهاد لأنهم ظلوا يراعون  
الناموس ، فقد بقوا في أورشليم مع المسيحيين اليهوديين . وبينما كان بطرس  
يحمل الإنجيل إلى البلاد اليهودية صار يعقوب « العادل » « أخو الرب »  
رئيس الجماعة المقيمة في أورشليم بعد أن قلّ عددها ونقصت مواردها . وكان  
يعقوب يدير بالناموس بكلّ ما فيه من صرامة ، ولم يكن يقلّ عن الإسينيين  
تقشفاً وزهداً ، فلم يكن يأكل اللحم ، أو يشرب الخمر ، ولم يكن له إلا  
ثوب واحد ، ولم يقصّ شعره أو يخلق لحيته قط . وظل المسيحيون تحت  
قيادته سبعة أعوام لايمسهم أذى . ثم حدث حوالى عام ٤١ أن قُتل  
رجل يدعى يعقوب بن زبيدي ، فقُبض على بطرس ولكنه فر . ثم  
قُتل يعقوب العادل نفسه في عام ٦٢ . وبعد أربعة أعوام من ذلك الوقت  
ثار اليهود على رومة . وأيقن المسيحيون المقيمون في أورشليم أن « نهاية  
العالم » قد دنت ، فلم يأبهاوا بالشئون السياسية ، وخرجوا من المدينة  
وأقاموا في بلاد الوثنية الضالعة مع رومة والقائمة على الضفة البعيدة من نهر  
الأردن . وافترقت اليهودية والمسيحية من تلك الساعة ، فاتهم اليهود

---

(\*) لا يبعد أن تكون خطب اصطفانوس ، وبطرس ، وبولس وغيرهم كما وردت في سفر  
أعمال الرسل من اختراع مؤلف هذا السفر كما جرت بذلك عادة المؤرخين الأقدمين .

المسيحيين بالخيانة وخور العزيمة ، ورحب المسيحيون بتدمير الهيكل على  
يد تيطس تحقيقاً لنبوء المسيح . وانتقدت نار الحقد في قلوب أتباع كلا  
الدينين ، وأملت عليهم بعض ما كتبوا من أعظم آدابهم تبقى وصلاً .

وأخذت المسيحية اليهودية من ذلك الوقت يقل عدد أتباعها وتضعف  
قوتها وتترك الدين الجديد للعقلية اليونانية تشكله وتصبغه بصبغتها : وأصبحت  
الجليل ، التي قضى فيها المسيح كل حياته تقريباً ، والتي عفت منها ذكرى  
المجدلية وغيرها من النساء اللاتي كن من بين أتباعه الأولين ، أصمت أذنها  
عن سماع الوعاظ الذين جاءوها يدعون أهلها للدخول في دين الناصري  
ابن الله . ذلك أن اليهود المتعطشين إلى الحرية ، والذين كانوا يذكرون  
كل يوم في صلاتهم أن « الله واحد » لم يستسيغوا فكرة « المسيح » المنتظر  
الذي لا يابيه بكفاحهم في سبيل الاستقلال ، ورأوا أن من العار أن يقال  
إن إلهاً قد ولد في كهف أو اصطبل في إحدى قرأهم . وظلت المسيحية  
اليهودية قائمة مدى خمسة قرون بين طائفة قليلة من المسيحيين السريان المسمين  
بالإبيونيم ( « الفقراء » ) الذين كانوا يجمعون بين التقشف المسيحي والناموس  
اليهودي الكامل ؛ فلما كان آخر القرن الثاني الميلادي حكمت عليهم الكنيسة  
المسيحية بالكفر وأخرجتهم من حظيرتها .

وكان الرسل والتلاميذ في هذه الأثناء قد نشروا الإنجيل بين اليهود  
المشتتين<sup>(١٤)</sup> بنوع خاص وهم المنتشرون فيما بين دمشق ورومة . فهدى فليب  
عددًا من أهل السامرة وقيصرية ، وأوجد يوحنا جالية مسيحية قوية في إفسوس  
وأخذ بطرس يعظ في مدن سوريا . وفعل بطرس ما كان يفعله معظم الرسل  
فاصطحب معه في أثناء تجواله « أختا » لتكون بمثابة زوجة له ومعينة<sup>(١٥)</sup> . وبلغ  
نجاحه في شفاء المرضى حدًا أغرى ساحراً يدعى سمعان المجوسى أن يعرض عليه  
مالاً ليشركه معه في قواه العجيبة . ففى يافا أقام تايثا وكان يبدو أنها قد

ماتت ، وفى قيصرية هدى إلى المسيحية قائداً رومانياً على مائة . وجاء فى سفر أعمال الرسل أنه رأى رؤيا اقتنع على أثرها أن عليه أن يقبل المهتدين من الوثنيين واليهود على السواء ، ثم اقتصر من ذلك الوقت على تعميد المهتدين من غير اليهود بدل أن يعمدهم ويختنهم معا ، وذلك إذا استثنينا بعض حالات طريفة . وفى وسعنا أن نحس بما كان يعمر قلوب هؤلاء المبشرين الأولين من حماسة إذا أطلعنا على رسالة بطرس الأولى :

« بطرس رسول يسوع المسيح إلى المتقربين من شتات پنطس ، وغلاطية ، وكهدوكية وآسيا ، وبشيئية المختارين . . . لتكثر لكم النعمة والسلام . . . أيها الأحباء أطلب إليكم كغرباء ونزلاء . . . أن تكون سيرتكم بين الأمم حسنة لكى . . . يمجدوا الله فى يوم الافتقاد من أجل أعمالكم الحسنة التى يلاحظونها . . . فاخضعوا لكل ترتيب بشرى من أجل الرب . . . كأحرار وليس كالذين الحرية عندهم سترة للشر . . . أيها الخدام كونوا خاضعين بكل هيبة ، ليس للصالحين المترفين فقط بل للعتقاء أيضاً . . . كذلك أيتها النساء كن خاضعات لرجالكن حتى وإن كان البعض لا يطيعون الكلمة يربحون بسيرة النساء بدون كلمة ملاحظين سيرتكن الطاهرة بخوف . ولانكن زينتك الزينة الخارجية من ضمير الشعر والتحلل بالذهب ولبس الثياب ، بل . . . زينة الروح الوديع الهادئ . . . كذلككم أيها الرجال كونوا ساكنين بحسب الفطنة مع الإناء النسائي كالأضعف معطين إياهن كرامة كالوارثات أيضاً معكم نعمة الحياة . . . غير مجازين عن شر بشر . . . ولكن قبل كل شيء لتكن محبتكم بعضكم لبعض شديدة لأن المحبة تستر كثرة من الخطايا » (١٦) .

ولسنا نعرف متى شق بطرس طريقه إلى رومة أو المراحل التى وصل بها إلى تلك المدينة . فأما قيروم (حوالى ٣٩٠) فيورخ وصوله إليها بعام ٤١ م . وقد بقيت الرواية القائلة بأنه كانت له اليد الطولى فى إنشاء الجالية المسيحية

في عاصمة الدولة الرومانية صامدة للنقد<sup>(١٧)</sup> : ويحدثنا لكتانتوس Lactantius عن قدوم بطرس إلى رومة في عهد نيرون<sup>(١٨)</sup> ، وأكبر الظن أن الرسول زار رومة عدة مرات . وكان وهو طليق ، وبولس وهو سجين ، يبذلان ما وسعهما من جهد ويتنافسان لهداية أهلها حتى استشهد كلاهما في سبيل هذه الغاية ، ولعل استشهادهما كان في عام واحد هو عام ٦٤<sup>(١٩)</sup> . ويروى أرجن أن بطرس « صلب ورأسه . مدلى إلى أسفل ، لأنه طلب أن يعذب بهذه الطريقة »<sup>(٢٠)</sup> ، ولعله كان يأمل أن يكون الموت بها أسرع إليه أو ( كما يقول المؤمنون ) لأنه يرى أنه غير خليق بأن يموت بالطريقة التي مات بها المسيح . وتقول النصوص القديمة إن زوجته قتلت معه ، وأنه أرغم على أن يراها تساق للقتل<sup>(٢١)</sup> . وتحدد إحدى القصص المتأخرة حلبة نيرون ، القائمة في ميدان الفاتكان ، موضعاً لمقتله . وفي هذا المكان شيدت كنيسة القديس بطرس ، وقيل إنها تضم عظامه .

وما من شك في أن تجواله في آسية الصغرى ورومة قد ساعد على الاحتفاظ بكثير من العناصر اليهودية في الدين المسيحي : فقد ورث هذا الدين عنه وعن غيره من الرسل ما في الدين اليهودي من توحيد ، وتزمت ، واعتقاد في البعث والنشور ؛ وهذه الرحلات ورحلات بولس هي التي جعلت العهد القديم الكتاب المقدس الوحيد الذي عرفته المسيحية في القرن الأول ، وظلت المجامع اليهودية أهم الأماكن التي تبث فيها الدعوة للمسيحية كما ظل اليهود أهم الجماعات التي تبث بينهم هذه الدعوة حتى عام ٧٠ م . ولهذا انتقلت إلى الطقوس المسيحية أشكال العبادات العبرانية واحتفالاتها وملابسها . وتسمى تحمل يسكال فصار هو حمل الله المكفر عن الخطايا في القداس الكاثوليكي . كذلك أخذت المسيحية عن أساليب اليهود في إدارة المجامع تنصيب جماعة من الكهراء ( يرز بتيرى أى قساوسة ) لتولى شئون الكنائس . وقبلت المسيحية فيها كثيراً من الأعياد اليهودية كعيد الفصح وعيد العنصرة ، وإن كانت قد غيرت أشكالها وتوارى عنها : وقد ساعد تشتت اليهود

فى أقطار العالم على انتشار المسيحية ، وكان مما مهد السبيل لهذا الانتشار كثرة انتقال اليهود من مدينة إلى مدينة ، والصلات القائمة بينهم فى جميع أنحاء أوربا ، وتجارهم الواسعة ، والطرق الرومانية المعبدة ، والسلم الرومانية . وكانت المسيحية حسب تعاليم المسيح وبطرس يهودية ، ثم أصبحت فى تعاليم بولس نصف يونانية ، وأضحت فى المذهب الكاثوليكي نصف رومانية ، ثم عاد إليها العنصر اليهودى والقوة اليهودية حين دخلها المذهب البروتستنتى .

## الفصل الثاني

بولس

### ١ - المضطهد

ولد واضع اللاهوت المسيحي في طرسوس من أعمال كليكية حوالى السنة العاشرة من التاريخ الميلادى . وكان أبوه من الفريسيين ، ونشأ ابنه على مبادئ هذه الشيعة الدينية المتحمسة ؛ وظل رسول الأمم طوال حياته يعد نفسه فريسياً حتى بعد أن نبذ الشريعة اليهودية . كذلك كان والده مواطناً رومانياً ، أورث ابنه هذا الحق الثمين . وأكبر الظن أن اسم بولس كان هو اللفظ. اليونانى المرادف للاسم العبرى شاول ، ولهذا ظل الاسمان يطلقان على هذا الرسول منذ طفولته<sup>(٢٢)</sup> . ولم يتلق تعليماً راقياً ولم يدرس الكتب اليونانية لأن الفريسيين على بكرة أبيهم لم يكونوا يسمحون بأن يتأدب أبناؤهم بهذا الأدب اليونانى الخالص ، ولو أن كاتب الرسائل درس اليونانية لما كتبها بهذا الأسلوب اليونانى الركيك . على أنه عرف كيف يتحدث بهذه اللغة بطلاقة تمكنه من أن يخاطب بها المستمعين له من الأثينيين ، وأن يشير أحياناً إلى بعض الفقرات المشهورة في الأدب اليونانى . ومن حقنا أن نعتقد أن بعض المبادئ الدينية والأخلاقية الرواقية انتقلت من البيئة المدرسية في طرسوس إلى مسيحية بولس . فهو يستعمل اللفظ الرواقى نيوما (neuma) أى النفس للدلالة على المعنى الذى يستعمل فيه مترجموه الإنجليز لفظ Spirit ( الروح ) . وكان في طرسوس كما كان في معظم المدن اليونانية أتباع للأرفية ، وغيرها من العقائد الخفية ، يعتقدون أن الله الذى يعبدونه قد مات من أجلهم ، ثم قام من قبره ، وإنه إذا دعى بإيمان حق ،

وصاحب الدعاء الطقوس الصحيحة استجاب لهم وأنجاهم من الجحيم ، وأثركهم معه في موهبة الحياة الخالدة المباركة (٢٣) . وهذه الأديان الغامضة الخفية هي التي أعدت اليونان لاستقبال بولس ، وأعدت بولس لدعوة اليونان .

وبعد أن تعلم الشاب حرفة صنع الخيام ، وتلقى العلم في المجمع الديني القائم في المدينة ، أرسله أبوه إلى أورشليم وهناك كما يقول بولس نفسه : « تعلم عند قدمي غملائييل على طريقة الناموس الدقيقة » (٢٤) . وكان المشهور عن غملائييل أنه حفيد هبل ، وقد خلفه في رئاسة السهندرين . وواصل السنة القديمة سنة تفسير الناموس تفسيراً ليناً راعى فيه ضعف النفس البشرية . غير أن الفريسيين الذين كانوا أكثر منه تزمناً هالهم أن يجحدوه ينظر نظرة الإعجاب والتقدير للنساء الوثنيات أنفسهن (٢٥) . وقد بلغ من علمه أن اليهود ، الذين يحلون العلماء أعظم الإجلال ، أطلقوا عليه اسم « جمال الناموس » ، ولقبوه بما لم يلقب به إلا ستة رجال من بعده وهو « الربان » . أى سيدنا . واتخذ بولس عنه وعن غيره تلك الطريقة الحصيفة ، والجدلية السوفسطائية في بعض الأحيان ، في تفسير الكتاب المقدس ، وهي التي ترى واضحة في التلمود . وقد بقى بولس إلى آخر أيامه يهودياً في عقله وخلقه على الرغم من تعلمه أوليات الهلنية ، ولم ينطق بكلمة يشتم منها أنه يشك في أن شرائع موسى موحى بها من عند الله ، وظل يعتقد في عزة وفخار كما يعتقد اليهود أن اختيار الله وحده هو طريق النجاة .

وهو يصف نفسه بقوله : « في الخصرة ذليل بينكم » (٢٦) ويزيد على ذلك : « ولئلا أرتفع بفرط الإعلانات أعطيت شوكة في الجسد ملاك الشيطان ليطمئني . لئلا أرتفع » (٢٧) ولا يزيد في وصف نفسه على هذا . وتصوره الروايات المأثورة . وهو في سن الخمسين رجلاً زاهداً متقشفاً مقوس الجسم ، أصلع الرأس ، ملتحمياً عريض الجبهة ، أصفر الوجه صارمه ، نفاذ العينين . وعلى هذا النحو تخيله درور



في صورة تعد من أروع آيات الفن في العالم كله ؛ ولكن الحقيقة أن هذه الصور التي تمثله أدب وفن لا تاريخ .

أما عقله فكان من طراز شائع كثيراً بين اليهود : كان فيه من نفاذ البصيرة وبشدة الانفعال أكثر مما فيه من الدماثة والظرف ؛ وكان فيه من الإحساس القوى والخيال أكثر مما فيه من نزاهة الحكم والنظرة الموضوعية إلى الأشياء . وكان قوياً في العمل لأنه كان ضيق التفكير . وكان رجلاً « أسكرته النشوة الإلهية » أكثر مما أسكرت إسبنوزا نفسه ، يلتهب صدره بالحفاصة الدينية بالمعنى الحرفي للفظ الالتهاب - لقد كان صدره ينطوى « في داخله على الإله » نفسه .

وكان يعتقد أنه ملهم موحى إليه قادر على فعل المعجزات . وكان إلى هذا ذا طبيعة عملية ، قادراً على الجِد والتنظيم ، صبوراً إلى أقصى حد في تأسيس العشرة المسيحية والمحافظة عليها . وكانت عيوبه وفضائله شديدة الصلة بعضها ببعض لا غنى لكليتهما عن الأخرى شأنه في هذا شأن الكثيرين من الرجال . فقد كان شجاعاً مندفعاً ، متعسفاً حاسماً في أحكامه ، مسيطراً محبداً ، متعصباً مبتدعاً ، فخوراً أمام الناس متواضعاً لله ، غنياً في غضبه قادراً على أن يستشعر أرق الحب والرحمة ، يشير على أتباعه أن يباركوا من يضغطه دونهم ، ولكنه يتمنى لأعدائه الذين يحننون أن « يقطعوا أيضاً » (٢٨) . وكان يدرك أسباب ضعفه ، ويحاول الخلاص منها ، ويقول لمن هداهم « لبتكم تحتملون غباوتي قليلاً » (٢٩) . وتلخص الحاشية التي كتبت على رسالته الأولى لأهل كورنثوس أخلاقه حين تقول : « السلام بيدي أنا بولس ، إن كان أحد لا يحب الرب يسوع المسيح فليكن أنا ثانياً ! ماران أثا ! نعمة الرب يسوع المسيح معكم ، محبتي مع جميعكم » . لقد كان الرجل ما لا بد أن يكون لكي يستطيع أن يفعل ما فعل .

وبدأ بمهاجمة المسيحية دفاعاً عن اليهودية ، وانتهى بنقد اليهودية دفاعاً عن المسيح ، وكان في كل لحظة من لحظاته داعياً ورسولاً . فلما هاله احتقار اصطفا نوس

لنأمنوس انضم إلى قتلته ، وتزعم الاضطهاد الأول للمسيحين في أورشليم ؛ ولما سمع أن الدين الجديد أصبح له في دمشق أتباع كثيرون « تقدم إلى رئيس الكهنة وطلب منه رسائل إلى دمشق إلى الجماعات حتى إذا وجد أناس من الطريق رجالاً أو نساء يسوقهم موثقين إلى أورشليم » ( ٣١ م ) ( ٣٠ ) ؛ ولربما كان تحمسه لاضطهادهم ناشئاً من شكوك خفية سرت وقتئذ في نفسه ؛ وكان في مقدوره أن يقسو ، ولكن هذه القسوة لم تكن من النوع الذي لا يعقبه ندم . ولعل منظر اضطهائهم وهو يرحم بالجحارة حتى يموت ، ولعل لحظات من ذكريات الشباب - ذكريات صلب المسيح - كانت تعود إلى خياله فتضطرب بها ذاكرته وتثقل عليه في سفره ، وتهيج خياله . ولما اقتربت جماعته من دمشق ، كما جاء في سفر أعمال الرسل :

« فبغثة أبرق حوله نور من السماء ، فسقط على الأرض وسمع صوتاً قائلاً له شاول ، شاول ، لماذا تضطهدين ؟ فقال من أنت يا سيد ؟ فقال الرب ( \* ) أنا يسوع الذي أنت تضطهده . . . . وأما الرجال المسافرون معه فوقفوا صامتين يسمعون الصوت ولا ينظرون أحداً . فنهض شاول من الأرض وكان وهو مفتوح العينين لا يبصر أحداً ، فاقتادوه بيده وأدخلوه إلى دمشق ، وبقي ثلاثة أيام لا يبصر . وليس في وسع أحد أن يعرف العوامل التي أحدثت هذه التجربة وما أعقبها من انقلاب أساسي في طبيعة الرجل . ولعل ما قاساه من التعب في سفره الشاق الطويل في شمس الصحراء اللافتحة ، أو لعل ومضة برق في السماء ناشئة من شدة الحرارة ، لعل شيئاً من هذا أو ذاك كله قد أثر في جسم ضعيف ربما كان مصاباً بالصرع ، وفي عقل يعذبته الشك والإجرام ، فدفع بالعملية التي كانت تجري في عقله الباطن إلى غايتها ، وأصبح ذلك المنكر الشديد الانفعال

( \* ) في الأجل الإنجليزى « الصوت » ولكن لفظ « الرب » هو الزائد في الترجمة

المرية . ( المترجم )

— ٢٥٣ —

أفقر الداعين إلى مسيح اصطفانوس . وكان الجو اليونانى الذى يحيط به فى طرسوس يتحدث عن منقذ ينتشل البشرية ؛ كما كانت علوم بنى جنسة من اليهود تتحدث عن حياة ( مسيح ) منتظر ، ولم لا يكون يسوع صاحب الشخصية العجيبة الغامضة الفتانة ، الذى لا يتردد الناس فى استقبال الموت من أجله ، هو ذلك المسيح المنتظر ؟ فلما أحس فى آخر سفره وهو لا يزال ضعيفاً وأعمى بيدي يهودى مهتد ، رحيمتين ، تلمتتان وجهه وتسكنان ألمه « فلوقت وقع من عينيه شيء كأنه قشور ، فأبصر فى الحال وقام واعتمد ، وتناول طعاماً فتقوى » (٣٢) . وبعد بضعة أيام من ذلك الوقت دخل مجامع دمشق وقال للمجتمعين فيها إن عيسى ابن الله .

٢ - المبشر

وأصدر جاكم دمشق ، بإيعاز اليهود الذين ساءهم ما فعل بولس ، أمراً بالقبض عليه ، فما كان من أصدقائه الجدد إلا أن أنزلوه فى سلة من فوق أسوار المدينة . ويقول هو إنه ظل ثلاثة أيام يدعو إلى المسيح فى قرى بلاد العرب ، ولما عاد إلى أورشليم عفا عنه بطرس ، وأخذ صديقاً له ، وعاش معه فترة من الزمان . وكان معظم الرسل يرتابون فيه ، ولكن برنابا ، وهو مهتد حديث ، رحب به وقدم له كثيراً من المعونة ، وأقنع كنيسة أورشليم أن تحمل مضطهدها القديم بشرى مجيء المسيح الذى سيقم عما قريب ملكوت الله . وحاول اليهود ، الذين يتكلمون اللغة اليونانية والذى جاءهم بالإنجيل ، أن يقتلوه ، ولعل الرسل خشوا أن تعرضهم حماسه الشديدة للخطر فأرسلوه إلى طرسوس .

وظل فى مسقط رأسه ثمانى سنين لا يعرف عنه التاريخ شيئاً ، ولعله شعر مرة أخرى بأثر التصوف الدينى المنتشر بين اليونان وما فيه من تبشير بمجيء المنقذ . ثم أقبل عليه برنابا وطلب إليه أن يساعده على خدمة الدين فى أنطاكية .

وأخذ الرجلان يعملان معاً (٤٣ - ٤٤) فهديا كثيراً من الناس ، فلم تلبث أنطاكية أن فاقت سائر المدن في عدد من بها من المسيحيين . وفيها أطلق الوثنيون على « المؤمنين » ، أو « التلاميذ » أو « القديسين » كما كانوا يسمون أنفسهم اسم الكرسطيانوي أي أتباع المسيح أي الإنسان المسبوح . وهنا أيضاً انضمت « الأمم » أي غير اليهود إلى الدين الجديد . وكان معظم هؤلاء ممن « يخشون الله » . وكانت كثرتهم من النساء اللاتي آمن ببعض طقوس اليهودية وبما فيها من دعوة إلى الوحدة .

ولم يكن الإخوة في أنطاكية فقراء كأمثالهم في أورشليم ، فقد كانت فيهم أقلية لا بأس بها من طبقة التجار ، فاندفعوا بقوة هذه الحركة الفتية الناشئة إلى جمع قدر من المال ليستعينوا به على نشر الإنجيل ، « فوضع » رؤساء الكنيسة « أيديهم » على برنابا وبولس وبعثوها فيما يسميه التاريخ « رحلة القديس بولس التبشيرية الأولى » (٤٥ - ٤٧ ؟) وهي تسمية تستخف بشأن برنابا . وأبحر الرجلان إلى قبرص ، ولقيا نجاحاً مشجعاً بين اليهود الكثيرين المقيمين في تلك الجزيرة . ثم ركبا السفينة من يافوس إلى برجا في بفسيلية واجتازا طرقات جبلية وعرة تعرضا فيها للخطر حتى وصلا إلى أنطاكية في بفسيديا Pisidia . واستمع إليهما الكنيس ورحب بهما فلما بدأ يعظان « الأمم » كما يعظان اليهود غضب عليهما اليهود المتمسكون بدينهم وحملوا موظفي البلدية على إخراج المبشرين من المدينة . ونشأت هذه الصعاب نفسها في إقونيوم Iconium ، ورحم بولس في لسترا بالحجارة وجر على وجهه إلى خارج المدينة ، وترك في الغراء ظناً من أعدائه أنه مات . بيد أن قلبى بولس وبرنابا كانا لا يزالان يفيضان غبطة بروح القدس فحملا الإنجيل إلى دوربي Derbe ثم عادا بالطريق نفسه إلى برجا وأبحرا منها إلى أنطاكية السورية ، وفيها واجهتهما أعقد مشكلة في تاريخ المسيحية .

ذلك أن بعض التابعين الممتازين في دمشق سمعوا أن المبشرين كانوا يقبلان

المهتدين من « الأمم » دون أن يحتما عليهم الختان ، فجاءوا إلى أنطاكية « يعلمون الإخوة أنه إن لم تختنوا حسب عادة موسى لا يمكنكم أن تخلصوا » (٣٣) . ولم يكن الختان عند اليهودى من الطقوس التى توجهها صحة الجسم ، بقدر ما كان رمزاً مقدساً لعهد القديم الذى عاهد عليه الله ، ولهذا روع اليهودى المسيحى حين فكر فى نكث ذلك العهد . وأدرك بولس وبرنابا أنه إذا نال هؤلاء المبعوثون بغيتهم فإن المسيحية لن يقبلها إلا عدد قليل من غير اليهود ، وأنها ستبقى « بدعة يهودية » ( كما سماها هينى فيما بعد ) لا تلبث أن تزول بعد قرن من الزمان . ومن أجل هذا سافرا إلى أورشليم ( ٥٠ ؟ ) وعرضا المسألة على بساط البحث مع سائر الرسل ، وكانوا كلهم تقريبا لا يزالون يتعبدون مخلصين فى الهيكل . فأما يعقوب فقد تردد كثيراً فى قبول رأيهما ، وأما بطرس فقد دافع عن المبشرين ، واتفق الجميع آخر الأمر على ألا يطلب إلى المهتدين الوثنيين أكثر من أن يقلعوا عن الزنى ، وعن أكل المخنوقة والدم وما ذبح على النصب (٣٤) . ويبدو أن بولس يسر الأمر بأن وعد العشيرة المسيحية المعلمة فى دمشق بشىء من المال المطرد الزيادة فى كنيسة أنطاكية (٣٥) .

لكن هذه النتيجة كان لها من الخطر ما يحول دون البت فيها بهذه السهولة . فقد جاءت من أورشليم إلى أنطاكية طائفة أخرى من المسيحيين اليهود المستمسكين بدينهم ، ورأت بطرس يأكل مع الكفرة وأقنعتته بأن ينفصل هو واليهود الذين اعتنقوا المسيحية عن المهتدين غير المختنين ، ولسنا نعرف رأى بطرس فى هذه المسألة ، ولكن بولس يخبرنا أنه « قاوم بطرس مواجهة » فى أنطاكية (٣٦) ، واهتمه بالرياء ؛ ولعل بطرس لم يرغب ، كما لم يرغب بولس ، فى أكثر من أن تكون « كل الأشياء لكل الناس » .

والراجح أن بولس قام برحلته التبشيرية الثانية فى عام ٥٠ من التاريخ الميلادى . وكان قد اختلف مع برنابا الذى اختفى وقتئذ فى موطنه بجزيرة قبرص

ولم يعد له ذكر في التاريخ . وعاد بولس يزور مرة أخرى بنى ملته في آسية الصغرى ، وضم إليه في لسترا تلميذاً يدعى تيموثاوس أحبه من كل قلبه الذى ظل منذ زمن طويل متعطشا إلى من يحب . وسافرا معا واجتازا فريجييا وغلاطية حتى وصلا شمالا إلى اسكندرية ترواس ، وفيها تعرف بولس بلوقا وهو من اعتنقوا اليهودية من غير المختنين ؛ وكان لوقا رجلا طيب القلب كبير العقل وهو في أكبر الظن صاحب الإنجيل الثالث وسفر أعمال الرسل - وهما السفران اللذان خففا من حدة النزاع الذى امتاز به تاريخ المسيحية منذ بدايته . ثم أبحر بولس وتيموثاوس ومساعد آخر يدعى سيلاس من ترواس إلى مقدونية ، ووطئت أقدامهم لأول مرة أرضا أوربية . فلما وصلا إلى فلبي ، وهى المكان الذى هزم فيه أنطونيوس بروتس قبض عليهما بتهمة تكدير السلام ، وجلدا ، وزجا فى السجن ، ثم أطلق سراحهما حين عرف أنهما مواطنان رومانيان . وانتقلا من فلبي إلى تسالونيكي ( سالونيك ) ، وفيها دخل بولس المجمع وظل ثلاثة أسابيع يخطب فى اليهود ، ذآمن بدعوته عدد قليل منهم ، وأسسوا فيها كنيسة لهم ، وأثار غيرهم أهل المدينة عليه واتهموه بأنه يدعو للملك جديد ، واضطر أصدقاؤه أن يخرجوه خلسة إلى بيريه فى أثناء الليل . وهناك تقبل اليهود الدعوة بقبول حسن ، ولكن أهل تسالونيكي جاءوا يتهمون بولس . بأنه عدو لليهودية ، فأقلع منها إلى أثينة على ظهر سفينة ( ١٥١ ؟ ) وحيداً كسير القلب كاسف البال .

وهنا فى قلب الديانة الوثنية وعلومها وفلسفتها ألنى نفسه بلا صديق ، ولم يكن فى هذا البلد إلا عدد قليل من اليهود الذين يستمعون إلى مواعظه . وكان عليه أن يقف بين الناس فى السوق العامة كما يفعل أى خطيب حديث يريد أن يتحدث إلى الجماهير ، وينافس عشرات الخطباء فى إيصال دعوته إلى آذان المارة . وكان بعض من يستمعون إليه يناقشونه فيما يقول ، وبعضهم الآخر يسخرون منه ويسألون : « ترى ماذا يريد هذا المهذار أن يقول ؟ » ( ٢٧ ) : وأظهر عدد من

الناس اهتماماً بقوله ، وأخذوه إلى الأريوبجس أو أكمة المريخ ليجد مكاناً  
أهدأ من السوق العامة يسمع الناس فيه صوته . وقال لهم إنه رأى في أثينة  
مذبحاً نقش عليه « لإله مجهول » . وأكبر الظن أن هذا النقش كان يعبر  
عن رغبة من نقشوه في التسبيح بحمد إله لا يعرفون اسمه على وجه  
التحقيق ، أو في استرضاء هذا الإله ، أو طلب معونته ؛ ولكن بولس  
فسره بأنه اعتراف منهم بجهلهم كنه الله ، ثم أضاف إلى ذلك هذه الأقوال  
البليغة : « فالذى تتقونه وأنتم تجهلونه ، هذا أنا أنادى لكم به ، الإله الذى  
خاق العالم وكل ما فيه ، هذا إذاً هو رب السماء والأرض لا يسكن فى  
هياكل مصنوعة بالأيدى . . . هو يعطى الجميع حياة ونفساً وكل شىء . . .  
وصنع من دم واحد كل أمة من الناس . . . لكى يطلبوا الله لعلهم يلتمسونه  
فيجدونه مع أنه عن كل واحد منا ليس بعيداً لأننا به نحيا ونتحرك  
ونوجد ، كما قال بعض شعرائكم أيضاً(\*) ، لأننا أيضاً ذريته ، فإذا نحن  
ذرية الله لا ينبغي أن نظن أن اللاهوت شبيه بذهب أو فضة أو حجر نقش  
صناعة واختراع لإنسان . فالله الآن يأمر جميع الناس فى كل مكان أن يتوبوا  
متغاضياً عن أزمة الجهل ، لأنه أقام يوماً هو فيه مزعم أن يدين المسكونة  
بالعدل برجل قد عينه مقدماً للجميع إيماناً إذ أقامه من الأموات » (٢٨) :

ولقد كانت جرأة منه أن يحاول التوفيق بين المسيحية والفلسفة  
اليونانية(\*\*) ومع هذا فإنه لم يتأثر بهذه المحاولة إلا عدد قليل ؛ ذلك أن  
ما سمعه الآثينيون من الآراء قبل ذلك الوقت قد بلغ من الكثرة ما يحول  
بينهم وبين التعمس لما يلقى إليهم منها أياً كان شأنه . وغادر بولس المدينة  
يائساً وذهب إلى كورنثة ، وكانت التجارة قد جمعت فيها جمالية كبيرة من

(\*) ينقل بولس هذه العبارة من « ترنيمة زيوس » لكلينثيز أو من فينومينا لأراتس

Aratus' phainom' na

(\*\*) لعل من واجبنا أن نعرض هذه الخطبة إلى مؤلف سفر أعمال الرسل المتأدب  
بأدب اليونان .

اليهود . وأقام في هذه المدينة ثمانية عشر شهراً ( ٥١ - ٥٢ م ) يكسب فيها قوته بصنع الخيام ويخطب كل سبت في كنيسها . وأفلح في هداية رئيس الكنيس ، وعدد غيره من الأفراد بلغ من الكثرة حداً ارتاع له اليهود فاتهموا بولس أمام غالليون Gallio الحاكم الروماني بأنه يستميل « الناس على أن يعبدوا الله بخلاف الناموس » . فأجابهم غالليون بقوله : « إذا كان مسألة عن كلمة وأسماء ، وناموسكم ، فتبصرون أنتم ، لأنني لست أشاء أن أكون قاضياً لهذه الأمور » ، ثم طردهم من المحكمة . وأخذت الطائفتان تنضاربان « ولكن لم يهم غالليون شيء من ذلك » ( ٢٩ ) . وعرض بولس الإنجيل على غير اليهود من أهل كورنثة ودخل كثيرون منهم في دينه ، ولعل المسيحية قد بدت لهم أنها صورة أخرى من الأديان الخفية ، التي طالما حدثتهم عن المنتقذين الذين يبعثون بعد موتهم ، ولعلمهم حين قبلوها قد مزجوها بتلك العقائد القديمة ، وأثروا في بولس فجعلوه يفسر المسيحية تفسيراً يألفه العقل الهلنستي .

- ثم انتقل بولس من كورنثة إلى أورشليم ( ٥٣ م ) ليسلم على الإخوة . ولكنه لم يلبث إلا قليلاً حتى بدأ سفرته التبشيرية الثالثة ، وزار فيها الجاليات المسيحية في أنطاكية وآسية الصغرى ، وبعث فيهم القوة والعزيمة بحاسته وثقته . وقضى في إفسوس عامين ، وأتى فيها بأمثال عجيبة جعلت كثيرين من الناس يعتقدون أنه صانع معجزات ، وحاولوا أن يشفوا مرضاهم بلمس الأتواب التي لبسها ، ووجد صانعو التماثيل التي كان عابدين الأوثان يضعونها في هيكل أرطيس أن تجارتهم كسدت ، ولعل بولس قد أعاد هنا ما أعلنه في أثينة من تشهير بعابدي الصور أو الوثنيين . وقام رجل يدعى دمتريوس ممن كانوا يصنعون نماذج من فضة للضريح العظيم ليتبرك بها الحجاج الصالحون ، قام هذا الرجل بتنظيم مظاهرة احتجاج على بولس والدين الجديد ، وسار على رأس جماعة من اليونان إلى ملهى



المدينة ، وظلوا ساعتين كاملتين نادون : « عظيمة هي أرتيس الإفسيسيين ! » وأفلح أحد موظفي المدينة في تفريق هذا الجمع الحاشد ، ولكن بولس رأى من الحكمة أن يغادرها إلى مقدونية

وقضى بضعة أشهر سعيداً وسط الجماعات التي أوجدها في فلبي ، وتسالونيكي وبيرييه . ولما سمع أن الانشقاق والفساد أخذوا يفتان في عضد الإخوة في كورنثة لم يكتف بلومهم الشديد في عدة رسائل بعث بها إليهم ، بل انتقل إليهم بنفسه ( ٢٥٦ ) ليواجه من كانوا يذمونهم ويفترون عليه . وكانوا قد ادعوا أنه يستفيد مادياً من عظاته ، ويسخرون من الروى التي كان يحدّثهم عنها ، وطلبوا من جديد أن يتمسك المسيحيون جميعاً بالشرعية اليهودية . فأخذ بولس يذكر الإخوة الثائرين أنه كان حينما حل يكسب قوته بعمل يديه ، وبأن الكسب المادى فقد سألهم هل يعرفون ما عاد عليه من أسفاره — لقد جلد سبع مرات ، ووجم مرة ، وتحطمت به السفينة ثلاث مرات ، وتعرض لمئات الأخطار من اللصوص ، والوطنيين المتحمسين ، والفرق في الأنهار (٤٠) . وترامى إليه وهو في هذه المحنة أن « جماعة المختنين » قد نقضوا ، على ما يبدو ، اتفاق أورشليم وذهبوا إلى غلاطية وطلبوا إلى جميع المهتدين أن يطيعوا الشريعة اليهودية لإطاعة كاملة . فما كان منه إلا أن كتب إلى أهل غلاطية رسالة تفيض بالغضب ، انفصل بها نهائياً عن المسيحيين المتهودين ، وأعلن فيها أن الناس لا ينجون لاستمساكهم بشرعية موسى بل بإيمانهم القوى الفعال بالمسيح المنتقد ابن الله . ثم سافر إلى أورشليم وهو لا يعلم ماذا ينتظره فيها من محن وبلايا أشد ، ليدفع عن نفسه أمام الرسل ، ولا يفتن في المدينة المقدسة بعيد العنصرة القديم . وكان يرغب أن يسافر من أورشليم إلى رومة ، وإلى أسبانيا نفسها ، ولا يستريح حتى تسمع كل ولاية من ولايات الإمبراطورية بأخبار المسيح الذي قام من بين الموتى وبما وعد به أتباعه الصالحين .

### ٣ - العالم الدينى

واستقبله زعماء الكنيسة الكبرى « أحسن استقبال » (٢٥٧) ولكنهم حين اختلوا به حذروه بأن قالوا له : « أنت ترى أيها الأخ كم يوجد ربوة من اليهود الذين آمنوا وهم جميعاً غيرون للناموس ، وقد أخبروا عنك أنك تعلم جميع اليهود الذين بين الأمم الارتداد عن موسى قائلاً ألا يختنوا أولادهم ولا يسلكوا حسب العوائد . . . سيسمعون أنك قد جئت ، فافعل هذا الذى نقول لك . عندنا أربعة رجال عليهم نذر . نخذ هؤلاء وتطهر معهم وأنفق عليهم ، فسيعلم الجميع أن ليس شيء مما أخبروا عنك . بل تسلك أنت أيضاً بحافظا للناموس » (٤١) .

وتقبل بولس النصيحة راضياً ، وأجرى طقوس التطهير ، ولكن بعض اليهود رأوه فى الهيكل فرفعوا عقيرتهم قائلين إنه « هو الرجل الذى يعلم الجميع فى كل مكان ضداً للشعب والناموس » . وقبض عليه نفر من الغوغاء ، وجروه خارج الهيكل « وبينما هم يطلبون أن يقتلوه » إذ أقبلت كتيبة رومانية وأنقذته من القتل بأن قبضت عايه . والتفت بولس ليتحدث إلى الجماهير وأكد لهم أنه يهودى ومسيحى . فنادوا بقتله ، فأمر الضابط الرومانى بجلده ، ولكنه ألغى الأمر حين علم أن بولس يتمتع بحق المواطنة الرومانية . وجيء بالسجين فى اليوم الثانى أمام السنهدرين ، فخاطب بولس المجلس وأعلن أنه فريسي ، ونال بذلك بعض التأييد ، ولكن أعداءه المهاجرين حاولوا مرة أخرى أن يعتدوا عليه ، فأخذ الضابط إلى الثكنات . وجاءه فى تلك الليلة ابن أخت له يحذره ويقول له إن أربعين من اليهود قد أقسموا ألا يأكلوا أو يشربوا حتى يقتلوه . وخشى الضابط أن يحدث فى المدينة اضطراب يضر به ، فأرسل بولس ليلاً إلى فيليكس وإلى قيصرية . وجاء رئيس الكهنة ومعه بعض الشيوخ من بيت المقدس إلى قيصرية بعد

خمسـة أيام من ذلك الوقت وقالوا لهم وجدوا بولس « مفسداً ولهم بيع فتنة بين جميع اليهود الذين في المسكونة » . وأقر بولس أنه يدعو إلى دين جديد ، وأضاف إلى ذلك قوله إنه يؤمن « بكل ما هو مكتوب في الناموس » . فلما كان من فيلوكس إلا أن طرد الشاكين ، ولكنه مع ذلك أبقى بولس تحت الحراسة ومنع أحداً من أصحابه أن يأتي إليه . وبقي بولس على هذه الحال عامين كاملين ( ٥٨ - ٦٠ ق ) ، ولعل فيلوكس كان يرجو أن يحصل على رشوة طيبة .

ولما عين فسـتوس والياً بعد فيلوكس عرض أن يحاكم بولس أمامه في دمشق ، ولكن بولس خشى هذا الجو المهتاج فلجأ إلى ما له من حق بوصفه مواطناً رومانياً ، وطلب أن يحاكم أمام الإمبراطور نفسه . وبينما كان الملك أغريباس ( أجربا ) ماراً بقصرية أذن له بالمثل بين يديه مرة أخرى وحكم عليه بأن علمه الكثير قد جعله يهذى ولكنه فيما عدا هذا برىء . وقال أغريباس إنه « كان يمكن أن يطلق هذا الإنسان لو لم يكن قد رفع دعواه إلى قيصر » . وأركب بولس سفينة تجارية سافرت به على مهل ، وقضت في البحر زمناً طويلاً صادفتها في أثناءه عاصفة شتوية قبل أن تصل إلى إيطاليا . ويقال إن العاصفة دامت أربعة عشر يوماً ضرب فيها بولس للبحارة والمسافرين مثلاً طيباً مشجعاً للرجل الذي يسمو على الموت ، الوائق من النجاة . وتحطمت السفينة على صخور مالطة ، ولكن من عليها جميعاً نجوا بالسباحة إلى الشاطئ . وبعد ثلاثة أشهر من هذه الحادثة وصل بولس إلى إيطاليا .

وعامله ولاية الأمور الرومان برفق ، وانتظروا حتى يأتي الشاكون من فلسطين ، وحتى يجد نيرون متسعاً من الوقت يستمع فيه إلى قضائته . وسمح له أن يعيش في بيت يختاره هو لنفسه ، وأن يوكل جندي بحراسته . ولم يكن في مقدوره أن يتنقل في المدينة بكامل حريته ، ولكنه كان يستطيع استقبال كل من يشاء . ولهذا دعا زعماء اليهود في رومة أن يوافقوه في المنزل الذي يقيم فيه ، فجاءوا

واستمعوا إليه وهم صابرون ، ولكنهم لما رأوا أنه لا يعتقد بأن مراعاة الناموس اليهودى ضرورية للنجاة ، تولوا عنه ، فقد كان يبدو لهم أن الناموس هو عماد الحياة اليهودية وسلوها اللذان لا غنى لها عنهما . وناداهم بولس قائلاً : « فليكن معلوما عندكم أن خلاص الله قد أرسل إلى الأمم وهم سيسمعون ! » (١٢) وغضبت الجالية المسيحية التي وجدها في رومة من موقفه هذا كما غضب منه اليهود . ذلك أن هؤلاء الإخوان وجلهم من اليهود كانوا يفضلون المسيحية التي جاءت إليهم من أورشليم ، فكانوا يختننون ، وكانت رومة لا تكاد تفرق بينهم وبين اليهود الأصليين . ورحب هؤلاء ببطرس ولكنهم قبلوا بولس بفتور ، واستطاع أن يهدى بعض سكان رومة من غير اليهود ، ومن بينهم بعض ذوى المناصب الكبرى ، ولكنه ضاق ذرعاً بوحدة في سجنه وأحس بوطأة القيود المفروضة عليه .

وكان يجد بعض السلوى فيما يبعث به من رسائل طويلة رقيقة إلى أتباعه البعيدين عنه ، وكان قد قضى عشر سنين يكتب مثل هذه الرسائل ، وما من شك في أن مجموعها يزيد كثيراً على العشر التي وصلتنا منسوبة إليه (\*) . ولم يكن يكتبها هو بقلمه ، بل كان يملئها ، وكثيراً ما يضيف إليها حاشية بخط يده غير الأنيق ويبدو أنه تركها دون أن يراجعها ، تركها بكل ما فيها من تكرار ونموض وخطأ نحوى . ولكن ما فيها من شعور عميق يفيض بالإخلاص ، وغيرة وغضبة قوية للقضية الكبرى التي وهب حياته للدفاع عنها ، وكثرة ما فيها من أقوال نبيلة رائعة ، كل هذا قد جعلها أقوى وأبلغ ما كتب من الرسائل في أدب العالم كله ؛ وإن ما في أدب شيشرون من سحر ليبدو ضئيلاً إذا قيس إلى ما فيها من إيمان قوى فياض . فهي تشتمل على ألفاظ حب قوية

---

(\*) وفي وسعنا أن نعد الرسائل الموجهة إلى أهل غلاطية ، وكورنثوس ، ورومية من وسائله بحق ؛ وأن نرجع أن الرسائل الموجهة إلى أهل تسالونيكي ، وفيلبي ، وكولوسى ، وفليمون هي أيضاً له ؛ بل إن الرسالة الموجهة إلى أهل إفسوس نفسها قد تكون أيضاً من رسائله .

ينطق بها رجل كانت كذائسه في منزلة أبنائه الذين يحميمهم ويرد عنهم الأذى بأعظم ما يستطيع من قوة ، وفيها هجوم عنيف على أعدائه الذين لا حصر لهم ، وتأنيب شديد للمذنبين والمارقين ، والخصيمين الساعين إلى التفرقة ؛ ولا يخلو جزء منها من إنذار ونصح رحيم رقيق « وكونوا شاكرين ، لتكون فيكم كلمة المسيح بغنى وأنتم بكل حكمة معلمون ومنذرون بعضهم بعضاً بمزامير وتسابيح وأغاني روحية بنعمة مترنمين في قلوبكم للرب » (٤٤) وهامى ذى كلمات كبيرة يرددها العالم المسيحي كله ويعتز بها : « الحرف يقتل ، ولكن الروح يحيى » (٤٥) ، « المعاشرات الردية تفسد الأخلاق الجيدة » (٤٦) ، « كل شيء طاهر للطاهرين » (٤٧) . محبة المال أصل لكل الشرور (٤٨) . وهامى ذى اعترافات صريحة منه بعيوبه بل بريائه الشبيه برياء رجال السياسة :

« استعبدت نفسى للجميع لأربح الأكثرين ، فصرت لليهود كيهودى لأربح اليهود ، وللذين تحت الناموس كأنى تحت الناموس لأربح الذين تحت الناموس ، وللذين بلا ناموس كأنى بلا ناموس مع أنى لست بلا ناموس . . . لأربح الذين بلا ناموس . . . صرت لكل كل شيء لأخلص على كل حال قوما ، وهذا أنا أفعله لأجل الإنجيل لأكون شريكاً فيه » (٤٩) :

وقد احتفظت بهذه الرسائل الجماعات التى وجهت إليها وكثيراً ما كانت تتلوها على الناس جهرة ، ولم يكذب يخنتم القرن الأول حتى كان الكثير منها معروفاً واسع الانتشار ؛ فها هو ذا كلمنت الرومانى يشير إليها فى عام ٩٧ ، ويشير إليها أيضاً بعدد قليل من ذلك الوقت كل من أجناسيوس Ignatius وبوليكارب Polycarp ؛ ولم تلبث أن دخلت فى أخص خصائص اللاهوت المسيحى . ولقد أنشأ بولس لاهوتاً لا نجد له إلا أساسين غامضة أشد الغموض فى أقوال المسيح . وكانت العوامل التى أوحى إليه بالأسس التى أقام عليها ذلك اللاهوت هى انقباض نفسه ، وندمه ، والصورة التى استحال إليها المسيح فى خياله ، ولعله قد

تأثير بئذ الأفلاطونية والرواقية للمادة والجسم واعتبارهما شراً وخبثاً ؛ ولعله تذكر السُّنة اليهودية والوثنية سنة التضحية الفدائية للتكفير عن خطايا الناس : أما هذه الأسس فأهمها أن كل ابن أنثى يرث خطيئة آدم ، وأن لا شيء ينجيه من العذاب الأبدي إلا موت ابن الله ليكفر بموته عن خطيئته(\*) (٥٠). وتلك فكرة كانت أكثر قبولا لدى الوثنيين منها لدى اليهود . ولقد كانت مصر ، وآسية الصغرى ، وبلاد اليونان تؤمن بالآلهة من زمن بعيد - تؤمن بأوزيريس ، وأتيس وديونيشس - التي ماتت لتفتدى بموتها بني الإنسان . وكانت ألقاب مثل سوتر (المنقذ) واليوثيريوس Eleutherios (المنجي) تطلق على هذه الآلهة ، وكان لفظ كريوس Kyrios (الرب) اللبى سمي به بولس المسيح هو اللفظ الذى تطلقه الطقوس اليونانية - السورية على ديونيشس الميت المفتدى(٥٢) ، ولم يكن فى وسع غير اليهود من أهل أنطاكية وسواها من المدن اليونانية ، الذين لم يعرفوا عيسى بحسبه ، أن يؤمنوا به إلا كما آمنوا بألهتهم المنقذين ، ولهذا ناداهم بولس بقوله : « هوذا سر أقوله لكم » (٥٣) .

وأضاف بولس إلى هذا اللاهوت الشعبى المؤسسى بعض آراء صوفية غامضة كانت قد ذاعت بين الناس بعد انتشار سفر الحكمة ، وفلسفة فليمون . من ذلك قول بولس إن المسيح هو « حكمة الله » (٥٤) و « ابن الله الأول » بكر كل خليقة ،

(\*) لقد كان اليهود الأقدمون يشتركون مع الكنعانيين ، والموابيين ، والفيلقيين ، والقرطاجنيين وغيرهم من الشعوب فى عادة التضحية بطفل ، بل بطفل محبوب ، لاسترضاء السماء الغضبية . ثم أصبح فى الإمكان على توالى الأيام أن يستبدل بالطفل مجرم محكوم عليه بالإعدام . وكان البابليون يلبسون هذا الضحية أثوابا ملكية ، لكى يمثل بها ابن الملك ، ثم تجلد وتشنق . وكان هذا نفسه يحدث فى رودس فى عيد كرونس . وأكبر الظن أن التضحية بحمل أو جنى فى عيد الفصح ليست إلا تخفيفاً لهذه التضحية البشرية اقتضاء تقديم المدنية . وفى ذلك يقول فريزر Frazer « وفى يوم الكفارة كاهن اليهود الأعظم يضع كلتا يديه على جنى حى ، ويعترف فوق رأسه بجميع ما ارتكبه بنو إسرائيل من مظالم ، حتى إذا ما حمل الحيوان خطايا الشعب على هذا النحو أطلقه فى البرية » (٥١) .



(شكلى - ١٣) ديكل جويتر هليوپوليتانس فى بعلبك





فإنه فيه خلق الكل . . . الكل به وله قد خلق ، الذى هو قبل كل شئ . وفيه يقوم الكل » (٥٥) ، وليس هو المسيح المنتظر ( المسيا ) اليهودى ، الذى سينجى إسرائيل من الأسر ، بل هو الكلمة الذى سينجى الناس كلهم بموته . وقد استطاع بولس بهذه التفسيرات كلها أن يفض النظر عن حياة يسوع الواقعة وعن أقواله التى لم يسمعها منه مباشرة ، واستطاع بذلك أن يقف على قدم المساواة مع الرسل الأولين ، الذين لم يكونوا يجارونه فى آرائه الميتافيزيقية . لقد كان فى وسعه أن يخلق على حياة المسيح وعلى حياة الإنسان نفسه أدوارا عليا فى مسرحية فخمة تشمل النفوس على بكرة أبيها والأبدية بأجمعها . وكان فى وسعه فوق هذا أن يجيب عن الأسئلة المربكة التى قالوا إنه إذا كان المسيح لها حقاً فلم يرضى أن يقتل فقال : إن المسيح قد قتل ليفتدى بموته العالم الذى استحوذ عليه الشيطان بسبب خطيئة آدم . فكان لابد أن يموت ليحطم أغلال الموت ، ويفتح أبواب السماء لكل من نالوا رضوان الله .

ويقول بولس إن عاملين اثنين يقرران من سوف ينجمهم موت المسيح وهما اختبار الله والإيمان المصحوب بالتواضع . فالله يختار من بداية العالم إلى نهايته من ينالون نعمته ورضوانه ومن تحل بهم نعمته (٥٦) . ومع هذا فقد نشط بولس فى تقوية إيمان الناس حتى يكون إيمانهم هذا سييلا إلى نيل رضا الله . وقال : إن الروح لاتستطيع أن تحس بذلك التبدل العميق الذى يخلق صاحبها خلةً جديداً ، ويوحد بين المؤمن وبين المسيح ، ويمكنه من الاشتراك فى ثمار موته . ويقول بولس إن الأعمال الطيبة ، وإطاعة كل ما جاء فى أوامر الشريعة اليهودية البالغ عددها ٦١٣ أمراً ، لا يكفيان للنجاة ، لأن هذه الأعمال وتلك الطاعة لاتستطيع أن تبدل طبيعة الإنسان أو أن تطهر النفس من الذنوب . لقد اختتم عهد الناموس بموت المسيح ، ووجب ألا يكون الآن يهودى ويونانى ، أو عبد وحر ، أو ذكر وأنثى « لأنكم جميعا واحد فى المسيح » (٥٨) . لكن بولس لم يمل قط من أن يغرس

فى قلوب الناس فائدة العمل الطيب مقترناً بالإيمان ، وإن أشهر ما قيل من العبارات عن الحب نفسه لى ألفاظه هو :

إن كنت أتكلم باللسنة الناس والملائكة ولكن لى حببة فقد صرت نحاساً يطن أو صنجاً ىرن ، وإن كانت لى نبوة وأعلم جميع الأسرار وكل علم ، وإن كان لى كل الإيمان حتى أنقل الجبال ، ولكن لى حببة غلست شيئاً ؛ وإن أطعمت كل أموالى ، وإن سلمت جسدى حتى أحترق ولكن لى حببة فلا أنتفع شيئاً ، الحببة تتأنى وتترفق ، الحببة لا تحسد ، الحببة لا تتفاخر . . . ولا تطلب ما لنفسها . . . وتحتمل كل شىء . . . أما الآن فثبتت الإيمان والرخاء والحببة ، هذه الثلاثة ولكن أعظمهن الحببة « (٥٩) » .

أما الحب الجسدى فيجيزه بولس ، ولكنه لا يشجعه مطلقاً . ومن أقواله فقرة توصى (٦٠) . ولكنها لا تثبت ، أنه قد تزوج : « أَلْعَلَّنا (هو وبرنابا) لى لنا سلطان أن نجول بأخت زوجة كباقى الرسل وإخوة الرب وصفا ؟ » ولكنه فى فقرة أخرى ىسمى نفسه عزباً (٦١) . وكان يشبه ىسوع فى تجرده من الشهوات الجسمية (٦٢) ، ولقد روع حين سمع بالشذوذ الجسدى بين الإناث والذكور (٦٣) . وسأل أهل كورنثه قائلاً : « أولستم تعلمون أن جسدكم هو هيك للروح القدس الذى فىكم . . فجدوا الله فى أجسادكم » (٦٤) ، وعنده أن بقاء البنات عذارى خير من الزواج ، ولكن إن لم يضبطوا أنفسهم فليتزوجوا لأن الزواج أصلح من التحرق « وزواج المطلقين والمطلقات حرام ، إلا إذا كان المطلق زوجاً لامرأة غير مؤمنة أو كانت المطلقة زوجة لغير مؤمن فإن لها بعد الطلاق أن يتزوجا . وعلى المرأة أن تطيع زوجها ، وعلى العبد أن يطيع سيده » الدعوة التى دعى فيها كل واحد ( أى اعتنق المسيحية ) فليلبث فيها ، دعيت وأنت عبد فلا يهملك ، بل وإن استطعت أن تصير حراً فاستعملها بالحرى ، لأن من دعى فى الرب وهو عبد فهو عتيق الرب ، كذلك أيضاً الحر المدعو هو عبد المسيح » (٦٥) .

ذلك أن الحرية والاسترقاق لم يكن لهما شأن يذكر إذا كان العالم قريباً من  
تهليته . ولهذا السبب عيّن له لم يكن للحرية القومية شأن كبير « لتخضع كل  
نفس للسلطين الفاتكة ، لأنه ليس سلطان إلا من الله ، والسلطين البكائنة  
هى مرتبة من الله » (٦٠) . لقد كان خليفاً برومة ألا تقضى على فيلسوف  
بجمال طبع إلى هذا الحد .

#### ٤ - الشهيد

تقول للرسالة الثانية المشكوك فيها والموجهة إلى تيموثاوس : « بادر أن  
تجيء إلى سرياً لأن ديماس قد تركنى ، إذ أحب العالم الحاضر . . .  
وكريسكيس وتيطس . . . لوقا وحده معى . . . فى احتجاجى الأول لم يحضر  
أحد معى ، بل الجميع تركونى . . . ولكن الرب وقف معى وقواتى لكى  
تتم فى الكرازة ويسمع جميع الأمم ، فأنفذت من فم الأسد . . . فإنى أنا الآن  
أسكب سكباً ووقت انحلالى قد حضر : قد جاهدت الجهاد الحسن ،  
أكملت السعى ، حفظت الإيمان » (٦١) ؟

لقد كان فى حديثه شجاعاً جريئاً . وتقول لإحدى الروايات القديمة إنه  
أطلق من السجن ، وإنه سافر إلى آسية وأسبانيا ، وعاد منهما إلى الدعوة ،  
وألغى نفسه مرة أخرى سجيناً فى رومة . ولكن أكبر الظن أنه لم يحرر .  
لقد كان بلا زوجة تونسه أو ولد يسليه ، وقد فارقه جميع أصدقائه إلا واحداً  
منهم . فلم يبق له نصير إلا إيمانه القوى ، ولعل هذا الإيمان أيضاً قد  
تزعزع . ولقد كان يعيش كما يعيش غيره من المسيحيين فى ذلك العصر  
مؤملاً أن يشهد حودة المسيح ، وكان قد كتب إلى أهل فلبي يقول :  
« ننتظر مخلصاً هو الرب يسوع المسيح . . . الرب قريب » ، وقال إلى  
أهل كورنثة : « الوقت منذ الآن مقصر لكى يكون الذين لهم نساء كأن  
ليس لهم . . . والذين يشتركون كأنهم لا يملكون . . . لأن هيئة هذا العالم  
تتروى . . . ماران أثا ، المسيح معكم » (٦٢) . لكنه فى رسالته الثانية لأهل

تسالونيكى لامهم لأنهم يهملون شئون العالم انتظاراً لقرب مجيء المسيح ، وقال إنه « لا يأتى إن لم يأت الارتداد أولاً ويُسْتَعْلَنَ إنسان الخطيئة ( الشيطان ) مظهراً نفسه أنه إله » (٦٩) .

ويبدو لنا من رسائله الأخيرة أنه حاول فى أثناء سجنه أن يوفق بين عقيدته الأولى وبين تأخر مجيء المسيح للمرة الثانية ، وأخذ يضع أمله فى أن يراه بعد أن يموت ، وجعل سلواه ذلك للتوفيق العظيم بين العقيدتين الذى أنجى المسيحية — وهو استبدال الأمل فى الاتحاد بالمسيح فى السماء بعد الموت بالعقيدة الأولى عقيدة عودة المسيح إلى هذه الأرض . . ويبدو أنه حوكم مرة أخرى وأدين ، وأن الحاكم السياسى وقف مع الرسول الدينى . وجهاً لوجه ، وتغلب أولها على الثانى . ولسنا نعرف حقيقة التهمة التى وجهت إليه ، وأكبر الظن أنه اتهم فى هذه المرة بما اتهم به هو وزملاؤه فى تسالونيكى وهو أنهم « يعملون ضد أحكام قيصر قائلين إنه يوجد ملك آخر يسوع » (٧٠) ؛ وكانت هذه جريمة كبرى يعاقب عليها بالإعدام . وليس لدينا سجل قديم لهذه المحاكمة ، ولكن ترتليان — وقد كتب بعد مائتى عام من وقوعها — يقول إن « بولس استشهد فى رومة فى عهد نيرون » (٧١) . ونرجح أنه وهو مواطن روماني قد كرم بأن قتل بمفرده ، فلم يختلط بالمسيحيين الذين صلبوا بعد حريق عام ٦٤ .

وتقول إحدى الروايات إنه هو وبطرس استشهدا فى وقت واحد وإن كان كلاهما قد اشتهد منفرداً ؛ وتصور إحدى القصص المؤثرة هذين الرجلين المتنافسين يرتبطان برباط الصداقة حين يلتقيان فى طريقهما إلى الموت . وقد شيد له فى القرن الثالث ضريح فى موضع على طريق أستييا Ostia يعتقد رجال الدين أن بولس أسلم فيه الروح . وجدد هذا الضريح أكثر من مرة بعد ذلك الوقت ، وكان كلما جدد يزداد رونقاً وفخامة حتى أصبح الآن هو الباسلقا الشهيرة المعروفة باسم « القديس بولس وراء الجدران » San Paols fuori le Mura .

ذلك رمز تخليق بنصره . لقد مات الإمبراطور الذى قضى بإعدامه  
 هيئة الجبناء ، وسرعان ما زال من الوجود كل أثر لأعماله التى أسرف فى  
 إقامتها أيما إسراف ، أما بولس المغلوب على أمره فهو الذى شاد صرح  
 المسيحية الدينى ، كما أنه هو وبطرس وضعاً نظام الكنيسة العجيب . لقد  
 صهر بولس فى خبايا الشريعة اليهودية على حلم يصور لليهود فلسفة الحشر  
 والنشر ، فحرره ووسّع نطاقه ، وجعله عقيدة ذات قوة تستطيع أن تحرك  
 العالم بأسره ، واستطاع بصبره الشبيه بصبر رجال السياسة أن يمزج مبادئ  
 اليهود الأخلاقية بعقائد اليونان فيما وراء الطبيعة ، وأوجد طقوساً خفية  
 جديدة ووضع مسرحية للحشر جديدة استوعبت كل ما سبقها من مسرحيات  
 تصور هذه العقيدة ، وعاشت بعدها كلها ، وأحل العقيدة محل العمل فى  
 اختيار الفضيلة ، وكان من هذه الناحية بداية العصور الوسطى . ولنا  
 ننكر أن هذا كان تغييراً يؤسف له كل الأسف ، ولكن لعل الإنسانية هى  
 التى شاءت أن يكون ، ذلك أن الدين يستطيعون أن يحذوا حذو المسيح هم  
 أقلية من القديسين . ولكن نفوساً كثيرة قد تستطيع أن تسمو بآمالها فى  
 الحياة الخالدة إلى مستوى رفيع من الإيمان والشجاعة .

ولم يشعر معاصرو بولس بأثره فى التثوى والساعة ، لأن الجماعات التى  
 أنشأها كانت أشبه بجزائر صغرى فى بحر الوثنية الواسع الخضم ، ولأن كنيسة  
 رومة كانت من صنع بطرس وبقية لذكراه ، ومن أجل هذا ظل  
 بولس مائة عام كاملة بعد موته لا يكاد يذكره إنسان . فلما انقضت  
 الأجيال الأولى من المسيحيين ، وأخذت أحاديث الرسل الشفهية تضعف  
 ذكراها فى الأذهان ، وأخذ العقل المسيحى يضطرب بمئات من عقائد الزيف  
 والضلال ، لما حدث هذا أضحت رسائل بولس إطاراً لمجموعة من العقائد  
 أضفت على الجماعات المنفرقة اتزاناً وألفت منها كنيسة واحدة قوية .

ومع هذا كله بقى الرجل الذى فصل المسيحية عن اليهودية من حيث

الجوهر والأساس يهوديا في قوة خلقه ، وصرامة مبادئه ؛ ولما أن أراد رجال العصور الوسطى الدينيون أن يجعلوا الوثنية كشركة براءة لم يجدوا ما يتفق مع هذه النزعة ، فلم يقيموا له إلا قليلا من الكنائس ، وقلما كانوا يقيمون له تماثلا أو ينطقون باسمه ؛ ومرت خمسة عشر قرنا من الزمان قبل أن يجعل لوثر بولس رسول الإصلاح الديني ، ويجد فيه كلفن Calvin النصوص القائمة التي أخذ عنها عقيدته الجبرية . وبهذا كانت البروتستنتية نصراً لبولس على بطرس ، وكان الاعتقاد بأن النجاة إنما تكون بالإيمان والعقيدة نصراً لبولس على المسيح .

## الفصل الثالث

### يوحنا

لقد شاءت أحداث التاريخ المفاجئة أن تنقل إلينا بولس في صورة واضحة جلية إذا قيست إلى صورة غيره من رسل المسيح ، وأن تترك صورة يوحنا في خفاء وغموض . ولقد انحدر إلينا مؤلفان كبيران مقرونان باسمه فضلا عن رسائل ثلاث . ويحاول النقاد أن يرجعوا سفر الرؤيا إلى عام ٦٩ - ٧٠ (٧٢) ؛ ويعزوه إلى يوحنا آخر هو يوحنا « اللاهوتي » الذي ذكره پپياس Papias ( ١٣٥ ) (٧٣) . أما جستن مارتن Justin Martin ( ١٣٥ ) فيعزو هذا السفر القوي إلى الرسول « المحبوب » (٧٤) . لكن يوزبيوس ذكر من عهد بعيد يرجع إلى القرن الرابع أن بعض العلماء يشكون في صحة نسبته إليه : وما من شك في أن صاحب هذا السفر كان رجلاً ذا مكانة عظيمة لأنه يخاطب كنائس آسية بلهجة المهتد صاحب السلطان . فإذا كان كاتبه هو الرسول نفسه ( وسنظل نفترض مؤقتاً أنه هو ) ، فإن في مقدورنا أن نفهم سبب تسميته : كما سمي أخوه يعقوب ، باسم بوانرجس Boanerges أى ابن الرعد . وكانت إفسوس ، وأزمير ، وبرغامس ، وسبارديس وغيرها من مدن آسية الصغرى تنظر إلى يوحنا لا إلى بطرس أو بولس على أنه رئيس الكنيسة الأعلى . وتقول الروايات التي ينقلها يوزبيوس (٧٤) إن دومتيان نفي يوحنا إلى بطمس Patmos وأنه كتب في هذه الجزيرة من جزائر بحر إيجه الإنجيل الرابع وسفر الرؤيا . وقد عمر يوحنا طوبلاً حتى قال الناس إنه مخلد .

ويشبه سفر الرؤيا سفرى دانيال وأخنوخ من حيث الشكل . ولقد كانت رؤى النبوءات الرمزية أحد الأساليب التي يلجأ إليها يهود ذلك العصر في كثير من الأحوال ؛ ووجدت رؤى أخرى غير رؤى يوحنا ، ولكن

هذا السفر سما عليها جميعاً في بلاغته الجذابة . ويستند الكاتب إلى العقيدة الشائعة التي تقول إن حلول ملكوت الله يسبقه حكم الشيطان ، وانتشار الشرور والآثام ، فيصف حكم نيرون بأنه هو بعينه عهد الشيطان ، ويقول إنه لما خرج الشيطان وأتباعه على الله غلبتهم الملائكة جيوش ميخائيل ، وقذفت بهم إلى الأرض فقادت العالم الوثني في هجومه على المسيحية . ونيرون هو الوحش وعدو المسيح في هذا الكتاب فهو مسيح من عند الشيطان ، كما أن يسوع مسيح من قبل الله . ويصف رومة بأنها « الزانية العظيمة الجالسة على المياه الكثيرة التي زنى معها ملوك الأرض » ، « وسكر سكان الأرض من خمر زناها » وهي « زانية بابل » مصدر جميع الظلم والفساد ، والفسق والوثنية ، ومركزها وقتها . هنالك ترى القياصرة المحبدين المتعطشين للدباء ، يطلبون إلى الناس أن يخضوهم بالعبادة التي يحتفظ بها المسيحيون للمسيح .

وببصر المؤلف في عدة رؤى متتابعة ما سوف يحل برومة وبالإمبراطورية من ضروب العقاب . سترسل عليها أسراب من الجراد تظل خمسة أشهر تعذب سكانها أجمعين عدا المائة ألف والأربعة والأربعين ألفاً من اليهود الذين يحملون على جباههم خاتم المسيحية (٧٧) . وتأتي ملائكة أخرى فتصب سبع قوارير من غضب الله على الأرض ، فيصاب الناس بقروح شديدة ، ويتحول البحر إلى دم كدم الميت يموت منه كل ما في البحر من الكائنات الحية . ويطلق ملك آخر حرازة الشمس بأجمعها على الذين لم يتوبوا ، ويلف ملك غيره الأرض في ظلام دامس ، ويقود أربعة من الملائكة ضعف عشرة آلاف مرة عشرة آلاف من الفرسان يذبجون ثلث أهل الأرض ، ويخرج أربعة فرسان يقتلون الناس « بالسيف والجوع والموت وبوحوش الأرض » (٧٨) . ويحدث زلزال تندك منه الأرض ، وتسقط قطع ضخمة من البرد على من بقى من الكفار ، وتدمر رومة تدميراً تاماً . ويجتمع ملوك الأرض ليقفوا وقفهم الأخيرة في وجه الله ،



ولكنهم يموتون عن آخرهم ، ويلقى بالشیطان وأتباعه إلى الجحيم بعد أن يموتوا بالهزيمة في كل مكان . ولن ينجو من هذه الكارثة إلا المسيحيون الصادقون ، والذين عذبوا من أجل المسيح ، والذين غسلوا في دم الخروف<sup>(٧٩)</sup> سيجزون الجزاء الأوفى .

ثم يطلق الشيطان بعد ألف عام ليفترس بنى الإنسان ، وتعود الخطيئة فتفشو مرة أخرى في عالم خال من الإيمان ، وتبذل قوى الشر آخر جهدها لتفسد عمل الله . ولكنها تغلب مرة أخرى ، ويلقى بالشیطان وأتباعه هذه المرة في الجحيم حيث يبقون جميعاً إلى أبد الدهر . ثم يحل يوم الحساب الأخير فيقوم الموتى جميعاً من القبور ، ويخرج الغرقى من البحار . وفي ذلك اليوم الرهيب « يلتقى في البحيرة المتقدة بنار كبريت » كل « من لم يوجد مكتوباً في سفر الحياة »<sup>(٨٠)</sup> ، ويجتمع المؤمنون ليأكلوا « لحوم ملوك ، ولحوم قواد ، ولحوم أقوياء ... ولحوم الكل حراً وعبيداً ، صغيراً وكبيراً »<sup>(٨١)</sup> ، ممن لم يبالوا بدعوة المسيح . وستقوم سماء الله مهياً لتكون جنة على الأرض ، وستكون أساساتها من الحجارة الكريمة ، ومبانيها من فضة أو ذهب شبه زجاج نقي ، وسورها يشب ، وكل باب من أبوابها الاثني عشر لؤلؤة واحدة ، وسيجرى فيها نهر صاف من ماء حياة تنمو على ضفته « شجرة حياة » . ويقضى على حكم الشر إلى أبد الدهر ، ويرث الأرض من يؤمنون بالمسيح ، « والموت لا يكون فيما بعد ، ولا يكون حزن ، ولا صراخ ، ولا وجع فيما بعد »<sup>(٨٢)</sup> .

وقد كان لسفر الرؤيا أثر عاجل عميق دائم ، وكان ما تنبأ به من نجاة للمؤمنين الصادقين ومن عذاب لأعدائهم هو الدعامة القوية التي حفظت حياة الكنيسة في عصور الاضطهاد . كذلك كانت فكرة العهد سعيد سلوى أولئك الذين أحزنهم طول انتظارهم عودة المسيح وسرى ما فيه من صور واضحة وعبارات مشرقة في أقوال العالم المسيحي العبية والأدبية ، وظل الناس تسعة عشر قرناً

يفسرون حوادث التاريخ على أنها تحقيق لما فيه من رؤى ، ولا يزال يضاف لونه القاتم ومذاقه المرّ على عقيدة المسيح في بعض البقاع النائية عن عالم الرجل الأبيض .

وقد يبدو من غير المعقول أن يكون كاتب سفر الرؤيا هو نفسه كاتب الإنجيل الرابع . ذلك أن سفر الرؤيا سفر يهودى وأن الإنجيل فلسفة يونانية ؛ ولعل الرسول كتب تلك الرؤى في سورة الغضب التي أعقبت اضطهاد نبرون وكان لها من هذا الاضطهاد ما يبررها ، ثم كتب الإنجيل في أيام نضجه وشيخوخته ونزعته الميتافيزيقية ( ٩٠ ق م ) . وربما كانت ذكرياته عن السيد المسيح قد ذهب بعضها إن كان في وسع الإنسان أن ينسى ذكريات المسيح ؛ وما من شك في أنه قد سمع في الجزائر والمدائن الأيونية أصداً كثيرة للتصوف اليوناني والفلسفة اليونانية . وكان بطليموس من قبله قد نشر تلك العقيدة الخطيرة القائلة إن « أفكار الله » هي النمط الذي شكلت بمقتضاه الأشياء كلها ، ثم جمع الرواقيون هذه الأفكار في عبارتهم المعروفة فكرة الله المحسنة . ثم جسد الفيثاغوريون الجسد هذه الأفكار فجعلوها شخصاً قدسياً ، ثم استحالت على يد فيلون إلى عقل الله أي إلى عنصر قدسي ثان ، به يخلق الله الخلق ويتصل بالعالم .

وإذا ما ذكرنا كل هذا ونحن نقرأ بداية الإنجيل الرابع الدائرة الصبوت ، واستبقينا لفظ Logos اليوناني بدل ترجمته الإنجليزية Word (أو العربية كلمة) أدركنا من فورنا أن يوحنا قد انضم إلى الفلاسفة :

« في البدء كان الكلمة ، والكلمة كان عند الله ، وكان الكلمة الله . . . كل شيء به كان ، وبغيره لم يكن شيء مما كان ؛ فيه كانت الحياة ، والحياة كانت نور الناس . . . والكلمة صار جسداً وحل بيننا . »

ولذا كان يوحنا قد عاش مدى جيلين في بيئة هلنستية فقد بذل جهده

لكي يصبغ بالصبغة اليونانية العقيدة الصوفية اليهودية القائلة بأن حكمة الله كانت شيئاً حياً<sup>(٨٣)</sup>. والعقيدة المسيحية القائلة بأن عيسى هو المسيح المنتظر، كما أحس من قبل فيلون العالم المتضلع في البحوث العقلية اليونانية بالحاجة إلى صياغة العقائد اليهودية من جديد كي توأّم عقلية اليونان ذوى النزعة الفلسفية، ولقد واصل يوحنا، عرف أو لم يعرف، ما بدأه بولس من فصل المسيحية عن اليهودية فلم يعرض المسيح على العالم، كما كان يمرض عليه من قبل، بوصفه يهودياً يلتزم الشريعة اليهودية إلى حد ما، قل: ذلك أو كثر؛ بل أنطقه في خطابه لليهود بقوله «أنتم» وبجديته عن الناس بقوله «ناموسكم». ولم يكن «مسيحاً منتظراً» ارسل لينجي خرا لإسرائيل الضالة، بل كان ابن الله الخالد معه؛ ولم يكن المحكم بين الناس في المستقبل فحسب، بل كان هو الخالق الأول للكون. فإذا نظرنا إلى المسيح هذه النظرة، كان في وسعنا أن نغفل إلى حد ما حياة الرجل يسوع اليهودية إذ نراها تذوى ويذهب سناها كما يذهب عند الطائفة اللاأدرية غير المؤمنة؛ أما فكرة المسيح الإله فقد هضمتها وامتصتها تقاليد العقل الهلنستي الدينية والفلسفية، ومن ثم كان في وسع العالم الوثني - بل وفي وسع العالم المضاد للسامية - أن يحتضنها ويرضى بها.

إن المسيحية لم تقض على الوثنية، بل تبنتها، ذلك أن العقل اليوناني التفتصر عاد إلى الحياة في صورة جديدة في لاهوت الكنيسة وطقوسها، وأصبحت اللغة اليونانية التي ظلت قروناً عدة صاحبة السلطان على سياسته أداة الآداب، والطقوس المسيحية، وانتقلت الطقوس اليونانية الخفية إلى طقوس القديس الخفية الرهيبة؛ وساعدت عدة مظاهر أخرى من الثقافة اليونانية على إحداث هذه النتيجة المتناقضة الأطراف. فجاءت من مصر آراء الثلاث المقدس، ويوم الحساب، وأبدية الثواب والعقاب، وخلود الإنسان في هذا أو ذاك؛ ومنها جاءت عبادة أم الطفل، والاتصال الصوفي

بالله ، ذلك الاتصال الذى أوجد الأفلاطونية الحديثة واللاأدرية ، وطمس معالم العقيدة المسيحية . ومن مصر أيضاً استمدت الأديرة نشأتها والصورة التى نسجت على منوالها : ومن قريچيا جاءت عبادة الأم العظمى ، ومن سوريا أخذت تمثيلية بعث أوتيس . وربما كانت تراقيا هى التى بعثت للمسيحية بطقوس ديونيشس ، وموت الإله ونجاته . ومن بلاد الفرس جاءت عقيدة رجوع المسيح وحكمه الأرض ألف عام ، وعصور الأرض ، واللهب الأخير الذى سيحرقها ، وثنائية الشيطان والله والظلمة والنور . فن عهد الإنجيل الرابع يصبح المسيح نوراً « يضىء فى الظلمة والظلمة لم تدركه »<sup>(٨٤)</sup> ولقد بلغ التشابه بين الطقوس المراسية والقربان المقدس فى القداس حداً جعل الآباء المسيحيين يتهمون إبليس بأنه هو الذى ابتدعه ليضل به ضعاف العقول<sup>(٨٥)</sup> .

وقصارى القول أن المسيحية كانت آخر شىء عظيم ابتدعه العالم الوثنى القديم .

# الباب الثاني والعشرون

## نمو الكنيسة

من ٩٦ إلى ٣٠٩ م

## الفصل الاول

### المسيحيون

كانوا يهتمون في حجراتهم الخاصة أو في معابد صغيرة ، وقد نظموا أنفسهم على مثال المجمع اليهودية . وأطلقوا على كل جماعة منهم اسم « الإكليزيا » Ekklesia - وهو اللفظ اليوناني الذي كان يطلق على الجمعية الشعبية في حكومات البلديات - وكانوا يرحبون بالعبيد كما كان يرحب بهم في عبادات إيزيس ومثراس ، ولم تبدل أية جهود لتحريرهم ، ولكنهم كانوا يواسون بأن يقال لهم إنهم سيعيشون في ملكوت يكون الناس فيه جميعاً أحراراً . وكان معظم الذين اعتنقوا الدين الجديد في أول الأمر من الطبقات الدنيا بينهم عدد قليل من الطبقات الوسطى - الدنيا وعدد أقل من الأغنياء ، ولكنهم مع هذا لم يكونوا من « سفلة الناس » كما يدعى سينيوس Celsus ؛ بل كانوا يقيمون في الغالب حياة نظام وجد ، بمدون بعثات التبشير بالمال ، ويجمعون الأموال لمساعدة الجماعات المسيحية الفقيرة . وقبلما كانت تبدل في ذلك الوقت جهود لكسب سكان الريف ، فلم يعتنق هؤلاء الدين

الجديد إلا آخر الأمر ؛ وكانت هذه الطريقة العجيبة هي السبب في أن أطلق لفظ البجانيين Pagani ( أى القرويين أو الفلاحين ) على سكان دول البحر الأبيض المتوسط قبل اعتناقهم المسيحية .

وكان يسمح للنساء بالدخول في المجمع الدينية ، وكان هن بعض الشأن في أداء الواجبات الصغرى ، ولكن الكنيسة كانت تطلب إليهن أن يحين حياة التواضع والخضوع والعزلة حتى تستحي غير المسيحيات من حياتهن ؛ فكان يؤمن بأن يأتين للصلاة والعبادة محجبات ، لأن شعرهن يعد من أكبر المغريات ، وكان يخشى أن يفتتن به الناس والملائكة أنفسهم أثناء الصلاة (٢) ، بل إن القديس جيروم كان يرى أن يقص هذا الشعر كله (٣) . كذلك كان يطلب إلى النساء المسيحيات ألا يستخدمن أدهان التجميل أو الحلى ، وأن يتجنبن الشعر المستعار بنوع خاص ، لأن بركة القس إذا نزلت على الشعر الميت المأخوذ من رأس غير رأسه صعب عليها أن تعرف أى رأس تباركه (٤) . وقد أصدر بولس أوامر صارمة لاتباعه فقال :

« لتصمت نساؤكم في الكنائس لأنه ليس مآذوناً لمن أن يتكلمن . . . ولكن إذا كن يردن أن يتعلمن شيئاً فليسأن رجالهن في البيت لأنه قبيح بالنساء أن تتكلم في كنيسة » .

« فلن الرجل لا ينبغي أن يغطي رأسه لكونه صورة الله ومجده ، وأما المرأة فهي مجد الرجل ، لأن الرجل ليس من المرأة ، بل المرأة من الرجل ، ولأن الرجل يخلق من أجل المرأة ، بل المرأة من أجل الرجل ، لهذا ينبغي للمرأة أن يكون لها سلطان على رأسها من أجل الملائكة » .

هذه هي النظرة اليهودية واليونانية لا النظرة الرومانية للمرأة ، ولعلها كانت ثورة على الإباحية التي انزلت إليها بعض النساء بإساءة استعمال ما أوتين من حرية ، ومن حقنا حين نقرأ هذه النثر أن نعتقد أن النساء المسيحيات قد أقلعن في أن يكن فائنات مغريات على الرغم من عطلهن من الحلى والعطور ،

وبمعونته برافعهم ، فارسن بدهائهن ماكان لهن من سلطان فى الزمن القديم .  
وقد وجدت الكنيسة للأرامل وغير المتزوجات من النساء أعمالا كثيرة  
نافعة ، فقد نظمتن فى جماعات « الأخوات » ، وعهدت إليهن القيام ببعض  
أعمال الإدارة أو الصدقات ، وأنشأت على توالى الزمن طبقات مختلفة من  
الراہبات كانت أعمالهن الرحمة أنبل ما تمثلت فيه المسيحية .

وقد وصف لوشيان حوالى عام ١٦٠ « أولئك البلهاء » ، المسيحيين ،  
الذين يزدرون الأشياء الدنيوية ويرون أنها ملك مشترك بينهم جميعا »<sup>(٦)</sup> :  
وجاء ترتليان بعد جيل واحد فأعلن أننا « نحن » ( المسيحيين ) « نشترك جميعاً  
فى كل شىء عدا زوجاتنا » ، وأضاف إلى ذلك قوله بتكمه اللاذع : « فإذا  
وصلنا إلى هذه النقطة حللنا شركتنا ، حللناها بالضبط عند النقطة التى يجعل  
غيرنا من الرجال اشتراكهم قويا فعلا »<sup>(٧)</sup> : وليس من حقنا أن نأخذ هذه  
الأقوال بحرفيتها ، ذلك أن الشركة ، كما يفهم من فقرة أخرى فى أقوال  
ترتليان ، لا تعنى أكثر من أن كل مسيحى يجب عليه أن يسهم فى رصيد  
الجماعة المشتركة بقدر ما تمكنه موارده ، وما من شك فى أن الاعتقاد السائد  
بأن النظام القائم فى العالم سيقضى عليه بعد قليل قد جعل هذا التبرع سهلا  
على المسيحيين ، ولعل الأغنياء منهم قد اقتنعوا بأنهم يجب ألا يفاجأوا يوم  
القيامة وهم ملقون فى أحضان المال . وكان بعض المسيحيين الأولين يعتقدون  
كما يعتقد الإسينيون أن الرجل الغنى الذى لا يشرك الناس فيما لا حاجة له  
به من ماله لص<sup>(٨)</sup> . وقد هاجم يعقوب « أخو الرب » الثروة بالفاظ تنم  
عن ثورة نفسية مريرة :

« هلم الآن أيها الأغنياء ، ابكوا مولولين على شقاوتكم القادمة ، غناكم  
قد تهرأ ، وثيابكم قد أكلها العث ، ذهبكم وفضتكم قد صدنا . وصدأهما ...  
يأكل لحومكم كنار ، قد كثرت فى الأيام الأخيرة ، هوذا أجرة الفعلة الذين  
حصدوا حقولكم المبخوسة منكم تصرخ وصياح الحاصدين قد دخل إلى أذنى

رب الجنود... أما اختار الله فقراء هذا العالم ... ورثة المملوكوت ؟ » (١٠) .  
ويضيف إلى هذا أن الغنى سيدبل كما تدبل الأزهار في حر  
الشمس اللافت (١١) .

وسرى فيما اعتاده المسيحيون من تناول وجبة الطعام المشتركة عنصر  
من عناصر الشيوعية ، فقد كان المسيحيون الأولون يجتمعون كثيراً في  
عيد الحب Agapé ويكون ذلك عادة في مساء يوم أحد السبت . وكان  
العشاء يبدأ وينتهي بالصلاة وقراءة بعض فقرات من الكتاب المقدس ،  
وكان القس يبارك الخبز والخمر . ويبدو أن المؤمنين كانوا يعتقدون أن  
الخبز والخمر كانا هما لحم المسيح ودمه ، أو أنهما يمثلان لحمه ودمه (١٢) .  
وكان عباد ديونيسس ، وأثيس ، ومثراس يؤمنون بما يشبه هذه العقائد  
في المآدب التي يأكلون فيها الأجساد المسحورة لأهنتهم أو رموز هذه  
الأجساد (١٣) . وكانت آخر مراسم عيد الحب هذا هي « قبلة الحب »  
وكانت هذه القبلة في بعض المجتمعات يتبادلها الرجال فيما بينهم أو النساء فيما  
بينهن ، لكن هذا القيد الثقيل لم يكن يراعى في البعض الآخر ، ثم وجد  
كثيرون من المشتركين في هذا الحفل البهيج أن فيه من المملدات ما يبابه الدين ،  
وندد ترتلبن وغيره بما أدى إليه من الإباحية الجنسية (١٤) . وكانت الكنيسة  
توصي بالافتتاح الشفاه في أثناء التقييل ، وألا تتكرر القبلة إذا أعقبتها لذة (١٥) .  
ثم أخذ عيد الحب يختفى تدريجاً في القرن الثالث .

وفي وسعنا أن نصدق ما كان يعتقد الأفدمون من أن أخلاق المسيحيين  
الأولين كانت مثالا يزدرج به العالم الوثني على الرغم من هذا الحادث السالف  
الذكر وأمثاله ، وعلى الرغم من تشهير الوعاظ الذين كانوا يطلبون إلى المؤمنين أن  
ينشدوا الكمال . لقد استطاعت هذه المبادئ الأخلاقية السماوية أن تهذب ما في  
الإنسان من غرائز حيوانية ، وتضع له قانوناً أخلاقياً صالحاً للحياة مهما يكن  
التمن الذي تقاضته من حرية العقل والتفكير ، وذلك بعد أن ضعفت الأديان



الأديان القديمة وزال ما كان لها من أثر ضئيل في تدعيم الحياة الخلقية ، وبعد أن أخفقت المحاولات التي بذلتها الرواقية لإيجاد قانون أخلاق قريب من القانون الطبيعي ، فلم يكن لها أثر إلا في الصفوة المختارة من الناس .

لقد كان الاعتقاد بحلول ملكوت الله ينطوي كذلك على الاعتقاد بوجود حَكَمٍ عدل مطلع على جميع أعمال البشر ، يعلم ما تخبئه الصدور ، لا يعزب عنه مثقال ذرة ، ولا يستطيع أحد أن يفر منه أو يخدعه : يضاف إلى هذه الرقابة القدسية رقابة أخرى من الناس بعضهم على بعض . ذلك أن الذنوب لم يكن من السهل إخفاؤها في هذه الجماعات الصغيرة ، وأن المجتمع كان يوجه أشد اللوم علنا لمن يكشف أمرهم ممن يخالفون من أعضائه القانون الأخلاقي الجديد . وقد حرم على المسيحيين الإجهاض ووآد الأطفال وهما اللذان كانا يقننهما على عدد كبير من أفراد المجتمعات الوثنية ، وسوى بينهما وبين القتل العمد<sup>(١٦)</sup> . وكثيراً ما أنقذ المسيحيون الأطفال الذين تركوا في العراء ليقضوا نجسهم ، وعمدوهم ، وربوهم مستعنين بما كان يقدم لهم من عون من مال الجماعة العام<sup>(١٧)</sup> . كذلك حرمت الكنيسة على المسيحيين الذهاب إلى المسارح ، أو مشاهدة الألعاب العامة ، أو الاشتراك في الحفلات التي تقام في الأعياد الوثنية ، وإن لم تفلح في هذا بقدر ما أفلحت في تحريم الإجهاض ووآد الأطفال<sup>(١٨)</sup> . وقصارى القول أن المسيحية أيدت وشددت ما كان لدى اليهود المتأهبين للقتال من صرامة أخلاقية . وكانت توصي بالعزوبة وبقاء البنات أبكاراً وتعد ذلك من المثل الأخلاقية العليا ، ولم يكن يسمح بالزواج إلا لأنه مانع من الإباحية الجنسية ، ولأنه وسيلة سخيقة لحفظ النسل . ولكن الزوج والزوجة كانا يشجعان على الامتناع عن العلاقات الجنسية<sup>(١٩)</sup> . أما الطلاق فلم يكن يسمح به إلا إذا كان أحد الزوجين وثنياً وأراد أن يلقى زواجه بمن اعتنق المسيحية . وكانت الكنيسة تقاوم زواج الأرامل من النساء والرجال ، وقد حرم اللواط وذم ما قل أن

يكون له مثيل في شدته في التاريخ القديم . وفي ذلك يقول ترتليان :  
« أما من حيث المسألة الجنسية فإن المسيحي يقنع بالمرأة » (٢٠)

وكان كثير مما ورد في هذا القانون الأخلاقي الصارم يستند إلى قرب عودة المسيح إلى الأرض ، فلما أن بدأ هذا الأمل يضمحل ، أخذت مطالب الجسد تقوى مرة أخرى ، وضعفت الأخلاق المسيحية . وشاهد ذلك أن رسالة لا يعرف كاتبها تسمى راعي هرماس (حوالي عام ١١٠) تندد بعودة البخل ، والخيانة ، وأصباغ الشفاه ، وصبغ الشعر ، وتلوين الجفون ، والسُّكر ، والزنى بين المسيحيين (٢١) . لكن الصورة العامة التي لدينا عن أخلاق المسيحيين في ذلك العهد تنطق بالتقوى ، والوفاء المتبادل ، والإخلاص بين الزوجين ، والسعادة ، والطمأنينة ، والثقة ، والإيمان . ولم يسع بلني الأصغر إلا أن يكتب إلى تراچان بقول إن المسيحيين يحبون حياة هادئة هي مضرب المثل في الصلاح (٢٢) . ويصفهم جالينوس بأنهم « قد سموا في تأيب أنفسهم » وفي . . . رغبتهم الشديدة في الوصول إلى مستوى خلقي رفيع يجعلهم في منزلة لا تقل عن منزلة الفلاسفة الحقيقيين (٢٣) . وقد قوى شعورهم بالخطيئة حين أخذوا يعتقدون أن البشر جميعهم قد تلوّثوا بسقوط آدم ، وأن العالم سينتهي عما قريب ، ويحلّ اليوم الذي يحكم فيه على الناس بالعذاب السرمدى أو النعيم المقيم .

وقد وجه كثير من المسيحيين همهم كله إلى العمل على أن يستقبلوا يوم الحساب الرهيب طاهرين من الدنس ، فكانوا لذلك يرون في كل لذة من ملذات الحواس غواية من غوايات الشيطان ، ولهذا أخذوا ينددون بعالم الجسم ويعملون لكبت الشهوات بالصوم وبكثير من أنواع التعذيب البدني ، وكانوا ينظرون بعين الريبة إلى الموسيقى ، والخبز الأبيض ، والخمور الأجنبية ، والحمامات الدفنة ، وحلق اللحية ، ويرون في هذه الأعمال استهانة بإرادة الله الجلية الواضحة للعيان (٢٤) . واتخذت الحياة حتى عند المسيحي العادي نفسه لوناً أشد قتماً

بما خلعت عليه الوثنية ، إلا حينما كانت تعمل على استرضاء الآلهة السفلى لدفع أذاها . وانتقل إلى يوم الأحد المسيحى ما كان يراعى في السبت اليهودى من جد ووقار حين حل أولهما محل الثاني في القرن الثانى بعد الميلاد .

فقد كان المسيحيون يجتمعون في ذلك اليوم المعروف عندهم بيوم الرب ، ليقيموا قداسهم الأسبوعى . فكان قساوستهم يتلون عليهم نبأ من الكتاب المقدس ، ويؤمنهم في الصلاة ، ويلقون عليهم مواظب في العقائد ، والتعاليم الأخلاقية ، والجدل الطائفى . وكان يسمح لأفراد الجماعة وخاصة النساء ، في الأيام الأولى أن « ينطقوا » في أثناء الغيوبة أو النشوة بألفاظ لا يستطيع أن يشرح معناها إلا المفسرون الصالحون ؛ ولما أن أدت هذه الأعمال إلى كثير من التهييج والفوضى في شئون الدين ، عمدت الكنيسة إلى عدم تشجيعها ثم منعتها آخر الأمر منعاً باتاً . ووجد القساوسة أنفسهم مضطرين عند كل خطوة إلى كبح جماع الخرافات لا إلى خلقها .

وقبل أن يختم القرن الثانى كانت هذه الحفلات الأسبوعية قد اتخذت شكل القداس المسيحى . وأخذ هذا القداس ينمو نمواً بطيئاً بالاعتماد على صلاة الميكل اليهودية ، وعلى الطقوس اليونانية الخاصة بالتطهير ، والتضحية البديلة ، والاشتراك عن طريق العشاء الربانى في قوى الإله القاهرة للموت ، حتى صار في آخر الأمر كومة من الصلوات ، والمزامير ، والقراءات ، والمواظب ، والترتيلات ، وما هو أهم من هذا كله وهو التضحية الرمزية بحمل الله للتفكير عن الخطايا ، وهى التضحية التى حلت في المسيحية محل القرابين الدموية في الأديان القديمة . واستحال الخبز والخمر اللذان كانا يعدان في الطقوس القديمة هدايا توضع على المذبح أمام الإله بفضل تدشين القساوسة له إلى جسم المسيح ودمه ، وأصبحا يقدمان لله بوصفهما تكراراً لتضحية يسوع بنفسه على خشبة الصليب . وبلى هذا موكب موثر رهيب يشترك فيه العابدون في حياة منقذهم ومادته نفسيهما .

وكانت هذه فكرة خلع عليها طول الزمن قداسة ، فلم يكن العقل الوثني في حاجة إلى شيء من التدريب لاستقبالها وإدماجها في « طقوس القداس الخفية » وبها أصبحت المسيحية آخر الأديان القامضة وأعظمها . لقد كانت هذه عادة حقيرة في منشئها<sup>(٢٥)</sup> ، جميلة في تطورها ، وكان قبولها المسيحية وسيلة من أحكم الوسائل التي سلكتها لتوائم بينها وبين رموز العصر وحاجات أتباعها ، ولم يكن في طقوسها كلها طقس يماثل القداس في بعث الحماسة في النفس الوحيدة المقفرة ، وتقويتها على مواجهة العالم الذي يناصبها العداء<sup>(\*)</sup> :

وكان « منح البركة » للخبز والخمر أحد الأسرار السبعة المسيحية المقدسة ، وهي الطقوس التي يعتقد الناس أنهم ينالون بها البركة الإلهية . وهنا أيضاً تستخدم الكنيسة شعر الرموز لتخفف به من أعباء الحياة الإنسانية وتعلو مكانتها ، وتجدد في كل مرحلة من مراحل الملحمة الإنسانية صلة الخالق بالخلق وهي الصلة التي تقويه على احتلال متاعب الحياة وآلامها . ولما نجد في القرن الأول الميلادي إلا ثلاث شعائر دينية يؤمن المسيحيون بقداستها - التعميد ، والعشاء الرباني ، ورسامة الكهنوت ، ولكن سائر الشعائر كانت أصولها موجودة في عادات المجتمعات الدينية من ذلك الوقت البعيد . ويلوح أنه كان من عادة المسيحيين الأولين أن يضيفوا إلى التعميد « وضع الأيادي » على من يعمدون ، وبذلك يدخل الرسول أو القسيس الروح القدس في المؤمنين<sup>(٢٨)</sup> : ثم انفصل هذا العمل عن التعميد على توالي الأيام وأصبح هو تثبيت العماد<sup>(٢٩)</sup> .

ولما استبدل تعميد الأطفال شيئاً فشيئاً بتعميد الكبار شعر الناس بحاجتهم إلى التطهير الروحي بعدم رحلة الطفولة ، فاستحال الاعتراف العام بالخطيئة اعترافاً خاصاً أمام القس ، الذي يقول بأنه تلقى من الرسل أو خلفائهم من الأساتذة حق

---

(٥) وكان الخبز والماء المقدسان يقدمان لأبدي مئراس ق أثناء طقوسه الخفية ، ولقد دهش الغزاة الفاتحون حين وجدوا طقوساً مماثلة لهذا ، منتشرة بين هنود المكسيك وبيرو .

« الربط والحل » أى فرض الكفارات وغفران الذنوب (٢٠)؛

ولقد كان فرض الكفارات هذا من الأنظمة التى يمكن أن يساء استخدامها لسهولة نيل المغفرة ؛ ولكنه مع هذا يمد المذنب بقوة تمكنه من إصلاح نفسه ، ويوفر على النفوس القلقة متاع الندم العصبية .

وكان الزواج فى تلك القرون لا يزال من النظم المدنية ؛ ولكن الكنيسة أضافت إليه ضرورة الحصول على موافقتها ، وأخذت تطالب الزوجين به ، فرفعت الزواج بهذا العمل من عقد زمنى يستطيع حله إلى عهد مقدس لا يستطيع نقضه . وقبل أن يحل عام ٢٠٠ بعد الميلاد اتخذت عادة « وضع الأيادى » صور « الرسامة الكهنوتية » ، وبمقتضاها أصبح الأساقفة وحدهم حق رسامة القساوسة القادرين على إقامة القداس بصورته الصحيحة ؛ ثم استمدت الكنيسة فى آخر الأمر من رسالة يعقوب ( ٥ : ١٤ ) « دهن المريض بالزيت المقدس بعد الموت » وهى البركة الأخيرة التى يتلقاها من القس حين يدهن المسيحي المحتضر أعضاء الحس والأطراف ، فيطهره مرة أخرى من الخطايا ويهيئه للقاء الله . ولو أننا حكمنا على هذه الشعائر . اكان يعزوه إليها القائمون بها والمؤمنون بقوةها ، وأخذنا أقوالهم فيها بحرفيتها ، لكان هذا منتهى السخف منا والجهالة ، لكننا إذا أدركنا أنها تبعث فى النفوس البشرية الشجاعة والإلهام ، حكمنا من فورنا بأنها خير علاج للنفوس وأقربه إلى الحكمة .

وكانت طريقة الدفن المسيحية آخر ما تكرم به حياة المسيحي . ذلك أن من عقائد الدين الجديد عودة الحياة إلى الجسم والروح ، ولهذا كان يعنى بالميت أشد العناية ، فيقوم قسيس بالخدمة الدينية للميت وقت دفنه ، وتوضع كل جثة وحدها فى قبر خاص ؛ ثم أخذ المسيحيون حوالى عام ١٠٠ يتبعون العادات السورية والتسكانية القديمة فيدفنون موتاهم فى سراديب - وأكبر الظن أن هذا لم يكن بقصد إخفائها بل كان رغبة منهم فى الاقتصاد فى الأمكنة

والنفقات ، فكان العمال يحفرون طرقاً طويلة تحت الأرض مختلفة البعد عن سطحها ، توضع فيها أجسام الموتى في دياميس بعضها فوق بعض ممتدة على جانبي هذه الطرق . وسار الوثنيون واليهود على هذه السنة نفسها ، ولعلمهم فعلوا هذا ليسهلوا مشقة الدفن ونفقاته على الجمعيات التي كانت تقوم بهذه المهمة . ويبدو لنا أن بعض هذه الطرق قد جمعت ملتوية عمداً ، وقد يبعث هذا على الظن بأنها كانت تستخدم مخبئي في أوقات الاضطهاد ، فلما أن علا شأن المسيحية وانتصرت على أعدائها زالت عادة دفن الموتى في السرايب ، وأضحت الدياميس أماكن معظمة يحج إليها الناس ؛ وقبل أن يحل القرن التاسع سدت السرايب ونسيها الناس ، ولم تكشف إلا بطريق المصادفة عام ١٥٧٨ .

وهذه السرايب وما فيها من نقوش بارزة ومظلمات هي التي احتفظت بمعظم ما بقي لنا من الفن المسيحي الأول . فهنا ظهرت في عام ١٨٠٠ الرموز التي أصبحت فيما بعد ذات شأن أيمان شأن في المسيحية : اليمامة الممثلة للروح بعد أن تحررت من سجن الجسم ؛ والفنفس (\*) Phoenix الذي عادت الحياة إلى رماده بعد احتراقه ، وغصن النخلة شعار النصر ، وغصن الزيتون رمز السلام ، والسمة وقد ضمت إلى الشعار المسيحية لأن اسمها اليوناني i-ch-th-u-s يتكون من الحروف الأولى من العبارة Jesous Christos theou uios soter - « يسوع المسيح ابن الله ، المنقذ » ، وهنا أيضاً نجد تلك الفكرة الدائعة الصيت ، فكرة الراعي الصالح ، ممثلة تمثيلاً صريحاً على تمثال لعطارد يحمل معزى . وتتمثل في هذه الرسوم أحياناً رشاقة رسوم يمني ، ونشاهد ذلك في الأزهار ، والكروم ، والطيور التي كان يزدان بها قبر دومتيان . وهذه النقوش في العادة من أعمال صغار الصانع المغمرين الذين يفسدون وضوح الخطوط اليونانية والرومانية بالغموض

(\*) طائر خرافي يقولون عنه إنه عاش خمسمائة عام وحيدا في البرية ، وبعد أن حرق نفسه على كومة الخرق عادت الحياة إلى رماده ، ولهذا كان يعد رمزاً للخلود . ( المترجم )

الشرقى . ذلك بأن المسيحية كانت فى تلك القرون الأولى منهمكة فى شئون الدار الآخرة انهما كما يحول بينها وبين العناية بتزيين دار الدنيا . يضاف إلى هذا أنها سارت على السنة اليهودية سنة كراهية القماثيل ، وخلطت بين التصوير وبين عبادة الأوثان ، وذمت النحت والتصوير لأنهما فى أكثر الأحيان يمجدان العرى ، وكان من أثر هذه الآراء أن اضمحل الفن التشكيلى بناء المسيحية ، أما الفسيفساء فكانت أكثر انتشاراً ، فكانت جدران الباسليقات وأماكن التعميد مرصعة برصائع من أوراق الأشجار وأزهارها وبخروف عيد الفصح ، وصور من العهد القديم .

وكانت صور شبيهة بهذه تنقش نقشاً غير متقن على التوابيت . وكان المهندسون المعماريون فى هذه الأثناء يعملون على تكييف الباسليقات اليونانية - الرومانية للوفاء بمحاجات العبادات المسيحية ؛ ولم تكن الهياكل الصغيرة التى كانت تضم الآلهة الوثنية نموذجاً صالحاً للكنائس المعدة لاستقبال الجماعات الكبيرة ، أما صحن الباسليقا الرحب وطرفاتها فكانت صالحة لهذا الغرض ، وكان قبائها قد أعدت لأن يكون هو المحراب ؛ وفى هذه الأضرحة ورثت الموسيقى المسيحية على استحياء النغم ، والوزن ، والسلم الموسيقى ؛ وكان كثير من رجال الدين يعارضون فى أن تغنى النساء فى الكنيسة ، بل كانوا يعارضون فى أن يغنن فى أى مكان عام ، لأن صوت النساء قد يثير رغبة دنسة فى الرجل القابل للتفجيع على الدوام<sup>(٣١)</sup> ؛ لكن المجتمعين فى الكنائس كثيراً ما كانوا يعبرون بترانيمهم عن أملهم ، وشكرهم ، وبهجتهم ؛ وأضحت الموسيقى على توالى الأيام أجمل الزينات ، وأرقى الوسائل لخدمة الدين المسيحى .

وهذا الدين فى جملته أعظم الأديان التى عرضت على بنى الإنسان جاذبية ، فهو يعرض نفسه دون ما قيّد على جميع الأفراد ، والطبقات ، والأُمم ؛ ولم يكن كالدين اليهودى مقصوراً على شعب بعينه أو على الأحرار فى أمة بعينها كما كانت الشعائر الرسمية فى رومة وبلاد اليونان ؛ والمسيحية إذ تجعل الناس

جميعاً وارثين لانتصار المسيح على الموت تعلن المساواة التامة الأساسية بين جميع بنى الإنسان ، وتجعل كل الفروق في المراتب الدنيوية أموراً عارضة تافهة ؛ وقد وهبت البائسين ، والمخطئين ، والمحرومين ، والبائسين ، والأذلاء ، جميعاً فضيلة الرحمة التي لم يكن لهم بها عهد من قبل ؛ كما وهبتهم العزة والكرامة التي ترفع من قدرهم وتعلو شأنهم ، وهبتهم فوق ذلك وحيّاً وإلهاماً ينبعث من صورة المسيح وقصته ومبادئه الأخلاقية ؛ وأضاءت حياتهم بما تبعث فيهم من أمل في ملكوت الله المقبلة ، وفي السعادة الدائمة بعد الموت ؛ ووعدت أشد الناس ذنباً بالعفو عن ذنوبهم وبقبولهم في الناجين من العقاب في الدار الآخرة ؛ أما العقول التي أفلقتها طول البحث في المشاكل المعقدة كمشاكل أصل الحياة ومصير الإنسان والشر والآلام فقد جاءت إليها بمجموعة من العقائد الموحى بها من عند الله تستطيع أكثر النفوس سداجة أن تجد فيها السلوى والراحة العقلية ؛ وجاءت إلى الرجال والنساء الذين يحبون حياة الفاقة والكدح بمباهج العشاء الرباني والقداس ؛ وهما من الشعائر التي تجعل كل حادثه كبرى في الحياة منظرّاً خطيراً في مسرحية الله والإنسان ؛ وجاءت إلى الفراغ الخلقى الذي خلقتة الوثنية المحتضرة ، وإلى فتور الرواقية وفساد الأبيقورية ، وإلى العالم الذي أنهكته علل الوحشية ، والقسوة ، والظلم ، والفوضى الجنسية ؛ وإلى الإمبراطورية الجانحة إلى السلم ، والتي بدت في غير حاجة إلى فضائل الرجولة القوية ، أو إلى آلهة الحرب ، جاءت إلى هذه كلها بقانون أخلاق جديد قائم على الأخوة ، والرحمة ، والتأديب ، والسلام .

وبعد أن تشكل الدين الجديد بحيث يفي بحاجات الإنسان أخذ ينتشر بين الناس بما أوتي من قدرة على الذبوع والانتشار ؛ فكان كل من اعتنق هذا الدين ينصب نفسه داعياً له بحماسة لا تقل في قوتها عن حماسة الثوار . وكانت طرق الإمبراطورية الرومانية ، وأنهارها ، وشواطئ بحارها ، ومسالكها التجارية





( شكل - ١٤ ) هيكل فينوس أوباخوس في بعلبك



أهم العوامل التي هيئت الخطوط الرئيسية لنماء الكنيسة المسيحية ، فاتجه هذا النماء شرقا من أورشليم إلى دمشق ، والرها ، ودورا ، وسلوقية ، وطشقونة ؛ واتجه منها جنوبا عن طريق بصرى ، وبطرا إلى بلاد العرب ؛ وغربا عن طريق سوريا إلى مصر ، وشمالا عن طريق أنطاكية إلى آسية الصغرى وأرمينية ؛ ومن إفسوس وترواس وراء بحر إنجه إلى كورنثة ( كورنثوس ) وتسالونيكى ، وإلى درهكيوم وراء الطريق الإجناسى ؛ ثم اخترق البحر الأدرباوى إلى برنديزيوم ، أو عن طريق سلا وكريبيدس إلى بتيولى ورومة ؛ وعن طريق صقلية ومصر إلى شمالى أفريقية ، واخترق البحر المتوسط أو جبال الألب إلى أسبانيا وغالة ، ومنها إلى بريطانيا . ثم سار الصليب على مهل فى أعقاب الحكم الرومانى ، وشق النسر الرومانى الطريق للمسيح ؛ وكانت آسية الصغرى فى ذلك الوقت حصن المسيحية الحصين ، ولم يكدهم يحل عام ٣٠٠ حتى كانت الكثرة الغالبة من سكان إفسوس وأزمير من المسيحيين (٣٢) . وعلا شأن الدين الجديد فى شمالى أفريقية ، فأضحت قرطاجنة وهيو مركزين رئيسيين للعلم والجدل المسيحيين ، وفيهما وجد آباء الكنيسة اللاتينية ، العظام - ترتليان ، وكبريان ، وأوغسطين ؛ وهنا اتخذت نصوص القداوس اللاتينية وترجمة العهد القديم اللاتينية صورتيهما المعروفتين . وبلغ عدد الجالية المسيحية فى رومة قبيل آخر القرن الثالث نحو مائة ألف ، وكان فى وسع الجالية أن تمد بمعونتها المالية غيرها من الجاليات ، وكانت من عهد بعيد تطالب لأسقفها بالسلطة العليا على سائر الكنائس .

ويمكننا أن نقول بوجه عام إنه لم يحل عام ٣٠٠ بعد الميلاد حتى كان رُبُع سكان الشرق وجزء من عشرين جزءاً من سكان الغرب من المسيحيين . وفى ذلك يقول ترتليان ( حوالى ٢٠٠ ) ، « يجهز الناس بأن الدولة مكتظة بنا ، ذلك أن الخلائق على اختلاف سنهم ، وأحوالهم ، ومراتبهم ، يهرعون إلينا ، وينضمون تحت لوائنا . إنا أبناء الأمس القريب ، ولكننا رغم هذا قد ملأنا العالم كله » (٣٢) .

## الفصل الثاني

### تنازع العقائد

لو أن عادات وعقائد مختلفة متناقضة لم تنشأ في مراكز المسيحية المتعددة المستقلة بعضها عن بعض إلى حد ما والخاضعة إلى تقاليد وبيئات مختلفة ، لو أن هذا لم يحدث لكان عدم حدوثه أمراً شديداً الغرابة . ولقد قدر للمسيحية اليونانية بنوع خاص أن يطغى عليها سبيل من البدع الدينية بتأثير عادات العقل اليوناني الميتافيزيقية المولعة بالنقاش والجدل ؛ وليس من المستطاع فهم المسيحية على حقيقتها إلا إذا عرفنا ما يدخل فيها من هذه البدع ، لأنها وإن غلبتها لم تسلم من بعض ألوانها وأشكالها .

وكان ثمة عقيدة مشتركة وحدت الجماعات المسيحية المنتشرة في أنحاء العالم : هي أن المسيح ابن الله ، وأنه سيعود لإقامة مملكته على الأرض ، وأن كل من يؤمن به سينال النعيم المقيم في الدار الآخرة . ولكن المسيحيين اختلفوا في موعد عودة المسيح ؛ فلما أن مات نيرون ، وخرب يسطس الهيكل ، ولما أن دمر هديران أورشليم ، رحب كثيرون من المسيحيين بهذه الكوارث وعدوها بشائر بعودة المسيح .

ولما أن هددت الفوضى الإمبراطورية في أواخر القرن الثاني ، ظن ثرتليان وغيره أن آخرة العالم قد دنت (٢٤) ؛ وسار أحد الأساقفة السوريين على رأس قطيعه إلى الصحراء ليلتقي بالمسيح في منتصف الطريق ، وأفسد أسقف آخر في ينطس نظام أتباعه بأن أعلن أن المسيح سيعود في خلال عام واحد (٢٥) . ولما لم تصدق كل هذه العلامات ، ولم يعد المسيح ، رأى عقلاء المسيحيين أن يخففوا من وقع هذه الخيبة بتفسير موعد عودته تفسيراً جديداً ، فقبل في رسالة معروضة إلى برنابا

لأنه سيعود في خلال ألف عام (٣٦) ؛ وقال أشد هولاء حذراً إن عودته ستكون حين ينقرض «جيل» اليهود أو شعبهم عن آخره ، أو حين لا يبقى أحد من غير اليهود لم يصل إليه الإنجيل ؛ أو كما يقول إنجيل يوحنا : إنه سيرسل بدلاً منه الروح القدس أو المقرئ (\*) ؛ ثم نقل الملكوت آخر الأمر من الأرض إلى السماء ، ومن حياة الناس في هذه الدنيا إلى الجنة في الدار الآخرة . بل إن الاعتقاد بعودة المسيح بعد ألف عام أصبح لا يلقى تشجيعاً من الكنيسة ، وانتهى الأمر بأن صارت تقاومه وتحكم على القائلين به بالزيف والضلال .

وملاك القول أن الاعتقاد بعودة المسيح الثانية هي التي أقامت صرح المسيحية ، وأن الأمل في الدار الآخرة هو الذي أبقي عليها (\*\*).

وإذا غضضنا النظر عن هذه العقائد رأينا أن أتباع المسيح قد انقسموا في الثلاثة القرون الأولى من ظهوره إلى مائة عقيدة وعقيدة . ولو أننا عمدنا إلى ذكر العقائد الدينية المختلفة التي حاولت أن تستحوذ على الكنيسة الناشئة ثم عجزت عن الوصول إلى غرضها ، والتي اضطرت الكنيسة إلى أن تصممها واحدة بعد واحدة بأنها كفر وسعى إلى الانشقاق والتفريق ، لو أننا فعلنا هذا لكان ذلك جهلاً منا بالغرض من كتابة التاريخ .

( \* ) إنجيل متى ١٤ : ١٦ : ٢٦ ( المترجم )

( \*\* ) يفسر آلاف من المسيحيين ، ومنهم كثيرون من العاملين بها ، اضطرابات هذه الأيام بأنها النذر المنبهة بقرب عودة المسيح . ولا يزال ملايين من المسيحيين وغير المسيحيين ، والملاحدين يعتقدون بأن ستكون على الأرض جنة تختفي منها الحروب والشرور . ويمكن تشبيه عقيدة النعيم في الدار الآخرة وجنة الدنيا بدلوين يتبادلان النزول في بئر إذا نزلت إحداها ارتفعت الأخرى . فلما أن ضعف شأن الأديان اليونانية والرومانية القديمة ، ثارت الاضطرابات الشيوعية في أثينة ( ٣١٠ ق . م ) ، وبدأت الثورة في رومة ( ١٣٣ ق . م ) ، ولما أخفقت هاتان الحركتان ، نجحت العقائد القائلة بالبعث والنشور وبلغت ذروتها في الدين المسيحي ؛ ولما أن ضعفت العقيدة المسيحية في القرن الثامن عشر بعد الميلاد حادت الشيوعية إلى الظهور . وعلى هذا الاعتبار يكون مستقبل الدين مضموناً لا خوف عليه .

وجدير بنا أن نشير هنا إلى أن الأدريّة(\*) - أى طالب العلم الرباني (gnosis) عن طريق التصوف - لم تكن كفرًا بالمسيحية بقدر ما كانت عقيدة منافسة لها : لقد نشأت هذه العقيدة قبل المسيحية ، وكانت تبشر بوجود المنقذ (Soter) قبل أن يولد المسيح<sup>(٣٧)</sup> . وأكبر الظن أن سمعان الجوسى السامرى الذى عاب عليه بطرس اتجاره بالرتب الكهنوتية كان هو نفسه مؤلف كتاب المعرض الأكبر الذى جمع فيه طائفة لا حصر لها من الأفكار الشرقية عن الخطوات المعقدة التى يستطيع بها العقل البشرى أن يصل إلى العلم اللدنى بالأشياء كلها . وفى الإسكندرية امتزجت الأرفية ، والفيثاغورية الجديدة ، والأفلاطونية الجديدة بفلسفة فيلون العقلية ودفعت بسيليدس Basilides ( ١١٧ ) ، وفلنتينس Valentinus ( ١٦٠ ) وغيرهما إلى تكوين أنظمة عجيبة من « الفيض الرباني » و « إيوناب » العالم المحسدة(\*\*) ؛ وأوجد بردسانس Bardesanes ( ٢٠٠ ) فى الرها اللغة السريانية الأدبية بوصفه هذه الإيونات شعراً ونثراً . وعرض ماركس الأدري The Gnostic Marcus فى غالة أن يكشف للنساء أسرار ملائكتهن الحارسة ، وكان كل ما أوحى به لإيهن إطرأ لهن ونفاقاً ، وقبل فى نظير ذلك أن يستمتع بهن<sup>(٣٨)</sup> .

وكان أعظم الملاحظة الأولين من غير الأدريين ، ولكنه تأثر بأرائهم الدينية . وتتلخص قصة مرسيون Marcion وهو شاب ثرى من أهل سينوب فى أنه جاء إلى رومة حوالى عام ١٤٠ معزماً أن يتم ما بدأه بولس وهو تخليص المسيحية من اليهودية . وكان مما قاله مرسيون إن المسيح حسب رواية الأنجيل ،

---

(\*) مذهب شيعة كانت تقول إن المادة قديمة وإن الشر من طبيعتها وتخلط بين النصرانية ومذهب الماديين والجوس . ( المترجم )

(\*\*) جمع إيون وهو فى الفلسفة القديمة صفة من صفات الله تجسدت وكان لها نصيب فى خلق العالم . ( المترجم )

قد قال إن أباه إله رحيم ، غفور ، محب ، على حين أن يهوه ، كما يصفه العهد القديم ، إله غليظ القلب ، صارم في عدله مستبد ، إله حرب ، ولا يمكن أن يكون يهوه هذا أباً للمسيح الوداع . وتساءل مرسيون قائلين أى إله خير تطاوعه نفسه بأن يقضى على البشر جميعاً بالشقاء لأن أباهم الأول أكل تفاحة ، أو رغب في المعرفة أو أحب امرأة ؟ إن يهوه موجود ، وهو خالق العالم ، ولكنه خلق لحم الإنسان وعظامه من المادة ، ولهذا ترك روح الإنسان مسجونة في قالب من الشر . وأراد إله أكبر من يهوه أن يطلق هذه الروح من ذلك السجن فأرسل ابنه إلى الأرض ، وظهر المسيح ، وكان عند ظهوره في سن الثلاثين ، في جسم طينى غير حقيقى ، وكسب بموته لخيار الناس ميزة البعث الروحى الخالص . ويقول مرسيون إن الأخيار هم الذين يفعلون ما فعله بولس فينبذون يهوه والشرعة اليهودية ، ويرفضون الكتب العبرانية المقدسة ، ويتجنبون الزواج ، واللذات الجنسية جميعها ، ويتغلبون على الجسد بالزهد الشديد . وعمل مرسيون على نشر هذه الآراء بإصدار عهد جديد غير العهد المعروف يتكون من إنجيل لوقا ورسائل بولس ، وأصدرت الكنيسة قراراً بحرقه ، وردت إليه المال الكثير الذى وهبه إليها حين جاء إلى رومة .

وبينا كانت الشيعتان الأدرية والمرسيونية آخذتين في الانتشار السريع في الشرق والغرب ظهر زعيم جديد لشعبة ضالة أخرى في ميسيا Mysia . فقد قام في عام ١٥٦ رجل يدعى منتانوس Montanus يندد بتعلق المسيحيين المتزايد بشئون هذا العالم وبازدياد سلطان الأساقفة المطلق على الكنيسة ، وأخذ يطالب بالعودة إلى بساطة المسيحية الأولى وصوامتها ، ويرد حق التنبؤ أو القول بالمهم إلى أعضاء الجماعات المسيحية . وآمنت امرأتان تدعيان بربسلا Priscilla ومكسميليا Maximillia بأقواله ، وأخذتا تنطقان في أثناء غيوبتهما الدينية بأقوال أصبحت النبوءات الباقية لهذه الشعبة . وكان منتانوس نفسه يتنبأ في أثناء نشوته الدينية بنبوءات بلغ من فصاحتها أن أتباعه الفريجيين أخذوا يلقبونه بالجدى الذى وعد

به المسيح ، ويلقونه بنفس الترحيب الحماسي الذي كان يصدر من أتباع ديونيشس . وكان مما تنبأ به أن ملكوت السموات قد دنت ساعتها ، وأن أورشليم الجديدة التي يقول بها سفر الرؤيا ستنزل من السماء على سهل قريب بعد زمن قليل . ثم سار بنفسه إلى هذه الأرض الموعودة على رأس حشد من الناس بلغ من الكثرة درجة خلت معها بعض المدن من سكانها . وحدث في هذا الوقت ما حدث في بداية عهد المسيحية فامتنع الناس عن الزواج وعن التناسل ، وجعلوا متاعهم ملكاً مشاعاً بينهم ، وعمدوا إلى التقشف والزهد استعداداً لحجى المسيح<sup>(٣٩)</sup> . ولما اضطهد أنطونينس الحاكم الروماني المسيحيين في آسية الصغرى هرع مئات من أتباع منتانس إلى محاكمه سعياً منهم إلى الاستشهاد ، ورغبة في الجنة . ولم يستطع أنطونينس أن يحاكمهم كلهم فاكتمى بإعدام بعضهم وطرد معظمهم وقال لهم : « أيها الخلائق التمساء ! إذا كنتم تريدون الموت حقاً ، فهل عدتم الحبال وأجراف الصخر العالية ؟ »<sup>(٤٠)</sup> وأعلنت الكنيسة أن تعاليم منتانس كفر وضلال ، وأمر جستنيان في القرن السادس الميلادي بإبادة هذه الشيعة عن آخرها ، فاجتمع بعض أتباع منتانس في كنائسهم ، وأضرموها فيها النار ، واحترقوا فيها أحياء<sup>(٤١)</sup> .

أما الشيع الضالة الصغرى فقد كانت مما يخطئه الحصر ، فمنها شيعة الزهاد التي عمدت إلى قمع شهواتها بمختلف الوسائل ، وقالت إن الزواج من الخطايا ؛ ومنها شيعة المتخيلة (Docetists) (\*) القائلة بأن جسم المسيح لم يكن للحما ودماً بل كان شعباً أو خيالاً ، ومنها اليهودوتية التي لم تكن ترى في المسيح أكثر من إنسان ، والمتبئية(\*\*) ، وأتباع بولس السموساتي Samosata وكانت هاتان الطائفتان تعتقدان أن المسيح كان بمولده رجلاً عادياً ولكنه وصل إلى درجة الألوهية بكماله الخلقى ؛ ومنها الظاهرية Modalists والسابلية

(\*) والاسم مشتق من اللفظ اليوناني *dokein* أى يبدو . (المترجم)

(\*\*) أى التي تقول إن المسيح ابن الله بالتبني لا بالطبيعة . (المترجم)



«أتباع سابلوس» القائلة بأن الأب والابن والروح القدس ليست أقانيم منفصلة بل هي صور مختلفة يظهر فيها الله للإنسان ، ومنها المنكرون وجود شخصية مستقلة للمسيح والقائلون إن ألوهيته ليست إلا قوة وهبت له . وهؤلاء كلهم يعتقدون أن الأب والابن شخص واحد ؛ واليعاقية الذين يعتقدون أن للمسيح طبيعة واحدة ؛ ومنها القائلون بأن للمسيح مشيئة واحدة ، وتغلبت الكنيسة على هذه الشيع كلها بما كان لها من نظام خير من نظمها جميعا ؛ وبتمسكها الشديد بمبادئها ، وبفهمها طبائع الناس وحاجاتهم أكثر منها .

وظهر في القرن الثالث خطر جديد في بلاد الشرق يهدد كيان المسيحية ، ذلك أن شابا صوفيا فارسيا يدعى ماني الطشة وفي أعلن عند تتويج شابور (٢٤٢) أنه المسيح المنتظر ، وأن الإله الحق أرسله إلى الأرض ليقوم حياة البشر الدينية والأخلاقية . وأخذ ماني عقائده من الزردشتية ، والمثراسية ، واليهودية ، والأدرية ؛ فقسم العالم مملكتين متناقستين هما مملكة الظلمة والنور ؛ وقال إن الأرض تتبع مملكة الظلمة ، وإن الشيطان هو الذي خلق الإنسان ، ولكن ملائكة إله النور استطاعت بطريقة خفية أن تدخل إلى البشرية بعض عناصر النور وهي العقل والذكاء والتفكير . وقال ماني إن في النساء أنفسهن بصيصاً قليلاً من النور ، ولكن المرأة هي خير ما صنع الشيطان ، وهي عامله الأكبر في إغواء الرجل وإيقاعه في الذنوب . فإذا امتنع الرجل عن العلاقات الجنسية ، والكلف بالنساء وعن السحر ، وعاش عيشة الزهد ، ولم يطعم إلا الأغذية النباتية ، وصام عن الطعام بعض الوقت ، فإن ما فيه من عناصر النور يتغلب على الدوافع الشيطانية ، ويهديه إلى النجاة ، كما يهديه النور الرحيم . وظل ماني ينشر دعوته بنجاح ثلاثين عاماً . صلب بعدها بناء على طلب كهنة المحوس ، وحشى جلده بالقش ، وعلق على أحد أبواب مدينة السوس ؛ وبعث استشهاده الناس حماسة قوية ، فانتشرت مبادئه في غربى آسية وشمالى أفريقيا ، واعتنقها أوغسطين مدى

عشرين عاما ؛ وعاشت بعد اضطهاد دقلديانوس ، وفتح المسلمين ، وظلت تحيا حياة مضمحلة مدى ألف عام إلى أن ظهر چنكيزخان . وكانت الأديان القديمة لاتزال هي أديان الكثرة الغالبة من سكان الإمبراطورية ؛ فأما اليهودية فقد ضمت في مجامعها المتفرقة المطرودين من أتباعها بعد أن عضهم الفقر بنابه ، وأخذت تنفس عن تقواها بترتيل التلمود ؛ وظل السوريون يعبدون بعل وإن أسموه بأسماء يونانية ، كما ظل الكهنة المصريون قائمين على خدمة آلهتهم الحيوانية الكبيرة بإخلاص وولاء ؛ واحتفظت سيبيل ، وإيزيس ، ومثراس ، بأتباعها إلى آخر القرن الرابع ؛ واستحوذت مثراسية جديدة على الدولة الرومانية في عهد أورليان ؛ واستمرت النذور والقرايين ترسل إلى آلهة الرومان القديمة في هياكلها ، وظل المبتدئون والطلاب يرحلون إلى اليونان ، والمواطنون الذين يتطلعون إلى المراكز العليا في الدولة يؤدون مناسك دين الأباطرة في مختلف أنحائها ؛ لكن هذه الأديان القديمة فقدت حيويتها ، ولم تعد تثير في الناس ذلك الإخلاص القلبي الذي يبعث الحياة في الدين اللهم إلا في أماكن قليلة متفرقة ؛ ولم يكن سبب هذا الضعف أن اليونان والرومان قد تركوا أديانهم التي كانت في يوم من الأيام إما جميلة محبة ، أو قوية صارمة ؛ بل كان سببه أنهم فقدوا إرادة الحياة ، وعمدوا إلى الإسراف في تحديد النسل إلى أبعد الحدود ، أو إهلاك الجسم ، أو الحروب المدمرة ، فقل عددهم إلى الحد الذي أفقد الهياكل عبادة في الوقت الذي فقدت فيه الأرض زراعتها .

وبينا كان أورليوس يقا تل المركانيين على ضفاف الدانوب في عام ١٧٨ حاولت الوثنية محاولة خطيرة أن تحمي نفسها من المسيحية ؛ وكل ما نعرف عن هذه المحاولة مستمد من كتاب أرجن Origen المسمى ضد سلس Against Celsus وما فيه من عبارات نقلت في غير عناية من كتابه كلمة الحق لسلس .

وكان سلسل هذا - وهو ثاني رجل نذكره في قصتنا بهذا الاسم - رجلا من رجال الدنيا الذين يمتعون أنفسهم بنعيمها ، ولم يكن من الفلاسفة ؛ وكان يحس أن الحضارة التي يستمتع بها مرتبطة أشد الارتباط بالدين الروماني ، ولذلك أخذ على عاتقه أن يدافع عن هذا الدين بأن يهاجم المسيحية التي كانت وقتئذ أكبر أعدائه وأشدهم بأساً . وعمد إلى دراسة الدين الجديد دراسة دهش من غزارتها أرجن العالم النحرير . ثم أخذ يهاجم ما في الكتاب المقدس من أمور لا تجوز ، على حد قوله ، إلا على بسطاء العقول ، كما هاجم صفات يهوه ، وما يعزى إلى معجزات المسيح من أهمية ، وما بين موت المسيح وقدرته الإلهية من تناقض . وسخر من اعتقاد المسيحيين بالنار التي سيحترق بها العالم آخر الأمر ، ويوم الحساب ، وبعثيدة البعث والنشور :

« من السخف أن نظن أنه حين يأتي الله بالنار ، كما يفعل الطهارة ، سيحترق بها سائر البشر ولا يبقى إلا المسيحيون - لا الأحياء منهم وحدهم ، بل من ماتوا من زمن طويل ، فيقوم هؤلاء من قبورهم في الأرض بأجسامهم التي كانت لهم قبل الموت . الحق أن هذا هو أمل الدود ! . . . وليس في وسع المسيحيين أن يُقنعوا بهذه العقائد إلا المغفلين ، الأراذل ، ضعاف العقول من العبيد والنساء والأطفال ماشطى الصوف ، والأساكفة ، والقصارين أجهل الناس وأسافلهم ؛ وكل من هو مذهب آثم ، أو أبله أضله الله سواء السبيل » (٤٢) .

وقد روع سلسل انتشار المسيحية ، وعداؤها للوثنية وازدراؤها لإياها ، هي أو الخدمة العسكرية ، والدولة ؛ وقال في نفسه : كيف تستطيع الإمبراطورية أن تحمي نفسها من البرابرة الذين يحومون حول أطرافها في جميع جهاتها إذا خضع أهلها لهذه الفلسفة المسالمة ؟ وكان يرى أن من واجب المواطن الصالح أن

— ٢٩٨ —

يدين بدين بلاده والعصر الذى يعيش فيه ، دون أن ينتقد علناً ما فيه من سخافات ، لأن هذه السخافات لا أهمية لها ، أما الشيء المهم حقاً فهو أن يكون للدولة دين يوحدّها ، ويعين على الخلق الكريم ، ويثبت قواعد الولاء لها .

ونسى سلس ما صبه على المسيحيين من إهانات ، فدعاهم إلى أن يعودوا إلى الآلهة القديمة ، وأن يعبدوا عبقرية الإمبراطور الحارسة ، وأن ينضموا إلى سائر مواطنهم فى الدفاع عن الإمبراطورية التى يتهدها الخطر . غير أن أحداً لم يلق بالاً إلى هذه الدعوة ؛ ولسنا نجد له ذكراً فى الآداب الوثنية ، وكان قسطنطين أكثر منه حكمة فأدرك أن الدين الميت لا يستطيع أن ينجى رومة .

## الفصل الثالث

### أفلوطينس

يضاف إلى هذه السلسلة كان متقدماً عن العصر الذي يعيش فيه ؛ فقد كان يطلب إلى الناس أن يتخلقوا بأخلاق السادة المهديين المتشككين في وقت كانوا يعتزلونه فيه مجتمعاً استعبد الكثيرين منهم إلى عالم متصوف يجعل من كل إنساناً إلهاً . وكان شعور الناس بهذه القوى التي لا تدرکها الحواس ، وهو الشعور الذي يقوم عليه الدين ؛ قد أخذ ينتشر انتشاراً واسعاً ويتغلب على مادية العصر الذي كان يزدهي بما فيه ، والذي كانت تسوده المادية والجبرية . وكانت الفلسفة في ذلك الوقت تتخلى عن تفسير التجارب الحسية التي هي ميدان العلوم الطبيعية ، وتوجه همها كله إلى دراسة العالم الغير المنظور . وأنشأ الفيثاغوريون الجدد والأفلاطونيون الجدد من نظرية فيثاغورس في تناسخ الأرواح ، وآراء أفلاطون في الأفكار الإلهية ، نظاماً من الترهّد أرادوا به أن يقووا الإدراك الروحي بإمانة الحواس الجسميّة ، وأن يعودوا بتطهير أنفسهم إلى صعود الدرج التي انحطت بها الروح من عالم السماوات وسكنت في جسم الإنسان .

وكان أفلوطينس أكبر الممثلين لهذه الفلسفة الدينية الصوفية . وكان مولده في ليقوبوليس عام ٢٠٣ م ، أي أنه كان قبطياً مصرياً ذا اسم روماني وتربية يونانية . وعثر على الفلسفة في سن الثامنة والعشرين ، وأخذ ينتقل من معلم إلى معلم دون أن يجد في أحد منهم بغيته حتى وجد طلبته في الإسكندرية ، فقد كان فيها وقتئذ أمونيوس سكاس Ammonius Saccas ، وهو رجل مسيحي ارتد إلى الوثنية ، وكان يحاول التوفيق بين المسيحية والأفلاطونية ، كما فعل تلميذه أرجن من بعده . وبعد أن تتلمذ أفلوطينس على أمونيوس عشر سنين انضم إلى جيش موجه إلى بلاد

... الفرس لعله يتلقى الحكمة عن الجوس والبراهمة أنفسهم . فلما وصل إلى أرض الجزيرة قفل راجعا إلى أنطاكية ، ثم ذهب إلى رومة ( ٢٤٤ ) وبقى فيها حتى توفي . وقد انتشر مذهبه الفلسفي وأصبح طراز ذلك العصر ، فضمه الإمبراطور جالينوس Gallienus إلى حاشيته ، ورضى أن يساعده على أن ينشئ في كپانيا مدينة أفلاطونية تُحكّم على مبادئ جمهورية أفلاطون ، لكن جالينوس رجع فيما بعد عن وعده ، ولعله فعل ذلك ليوفر على أفلوطينس إخفاقه المخزى .

وأعاد أفلوطينس إلى الفلسفة سمعتها الطيبة بأن عاش معيشة القديسين وسط ترف رومة ورذائلها ؛ فلم يكن يعنى بجسمه ؛ بل إنه « كان يستحي أن يكون لروحه جسد » على حد قول پرفيرى Porphyry<sup>(٤٣)</sup> . ومن الأدلة الناطقة باحتقاره جسده أنه أبى أن يقف أمام المصورين بحجة أن جسمه أقل أجزائه شأنا - وفي ذلك إشارة إلى الفن بأن يعنى بالروح لا بالجسم . وحرّم على نفسه اللحم ، ولم يأكل من الخبز إلا قليلا ؛ وكان بسيطا في عاداته رحيا في أخلاقه ، وابتعد عن كل العلاقات الجنسية ، وإن لم يذمها . وكان تواضعه هو الخلق بالرجل الذى يرى الجزء في ضوء الكل . ولما حضر أرجن درسه علت وجه أفلوطينس حمرة الحجل وأراد أن يختم محاضراته فقال : « إن تحمّس المحاضر يزول حين يحس بأن مستمعيه لا يجدون ما يتعلمونه منه »<sup>(٤٤)</sup> . ولم يكن أفلوطينس خطيبا مصقعا . ولكن عنايته الشديدة بموضوعه ، وإيمانه بما يتحدّث عنه قد عوضاه خبر العوض عن البلاغة . ولم يسجل آراءه الفلسفية كتابة إلا متأخرا وسجلها مع ذلك وهو كاره . ولم يراجع قط مسودته الأولى ، ولا تزال المخطّطات رغم ما بذله پرفيزى من عناية في نشرها أكثر المؤلفات اضطرابا في تاريخ الفلسفة<sup>(\*)</sup> .

(\*) وقد رتب پرفيرى هذه الرسائل الأربع والخمسين في تسع مجموعات زاعما أن هـو الرقّم الكامل في نظرية فيثاغورس ، لأنه مرقع ٣ الثالث الكامل الانسجام<sup>(٤٥)</sup> .

لقد كان أفلوطينس ذا نزعة مثالية يعترف متفضلاً بوجود المادة ، ولكنه يقول إن المادة في حد ذاتها هي إمكانية الشكل غير المتشكلة ، وكل شكل تتخذه المادة تعطيه إياها طاقتها الداخلية أى النفس (Psyche) ، والطبيعة هي مجموع الطاقة أو النفس التي تنتج كلية الإشكال في العالم ، والحقيقة الدنيا لا تنتج الحقيقة العليا ؛ أما الكائن الأعلى وهو النفس فينتج الأدنى - الصورة المجسدة . ونمو الإنسان الفرد من بداية خلقه في الرحم وتكون أعضائه البطيء عضواً بعد عضو حتى يكتمل نموه من عمل النفس أو المبدأ الحيوى الذى فيه ؛ والجسم يتشكل تدريجاً بتوقان النفس أو توجيهها . ولكل شىء نفس - أى طاقة داخلية - هي التي تخلق الصورة الخارجية ، وليست المادة خبيثة إلا لأنها لم تخلق الصورة الناضجة ، فهي تطور وقف دون الكمال ؛ والشر هو إمكانية الخير .

ولسنا نعرف المادة إلا عن طريق الفكر - عن طريق الإحساس ، والإدراك ، والتفكير . وليس ما نسميه مادة إلا مجموعة من الأفكار ( كما قال هيوم فيما بعد ) ، وهي أكثر ما تكون شىء افتراضى مراوغ يضغط على أطراف أعصابنا ( « إمكانية الإحساس الدائمة » التي يقول بها مل ) ؛ وليست الأفكار شيئاً مادياً ؛ وما من شك في أن فكرة الامتداد في المكان لا تنطبق عليها ؛ والقدرة على تحصيل الأفكار واستخدامها هي العقل ؛ وهزيمة الثالوث البشرى المكون من الجسم ، والنفس ، والعقل . والعقل مقدار محدد من حيث اعتماده على الإحساس ؛ وهو حر لأنه أرقى صور النفس المبدعة المشكلة .

والجسد عضو النفس وسجنها معا ؛ والنفس تدرك أنها نوع من الحقيقة أرق من الجسد ؛ وتشعر بما لها من صلة بنفس أكبر منها وأوسع ، أى بحياة وقدرة كوينتين من نوع ما ؛ وهي حين تعمل لتبلغ بالفكر إلى حد الكمال تأمل أن تنصل مرة أخرى بتلك الحقيقة الروحية العليا التي سقطت منها على ما يبدو في أثناء كارثة أو محنة - حدثت في بداية الخليقة . وهنا يستسلم أفلوطينس في بعض

ثوبات من تفكيره إلى الأدرية التي يقول إنه يرفضها ، ويصف سقوط النفس درجة بعد درجة من السماء إلى الإنسان ذى الجسد ؛ وهو على العموم يفضل الفكرة الهندية التي تقول إن النفس تنتقل من صور الحياة الدنيا إلى العليا أو من صورها العليا إلى الدنيا ، حسب فضائلها ورذائلها ، في كل صورة من صور الحياة تنتقل إليها . وهو يبدو في بعض الأحيان فيثاغوريا مازحا ، كما نراه في قوله : « إن الذين يسرفون في حب الموسيقى يصبحون في تجسدهم الثاني طيوراً مغردة ، والفلاسفة الذين يتجاوزون الحد في التفكير يتحولون إلى نسور<sup>(٤٦)</sup> . وكلما كانت النفس أكثر رقياً كانت أكثر إصراراً في سعيها إلى أصلها القدسي ، ومثلها في ذلك كمثل الطفل الذي ضل من أبويه أو كمثل الجائل المشتاق إلى العودة إلى وطنه . والنفس قادرة على أن تبلغ الفضيلة ، أو الحب الحقيقي ، أو الإخلاص إلى ربات الفن ، أو الفلسفة التي تحتاج إلى صبر طويل ؛ وستعثر على السلم الذي نزلت عليه ، وترقاه إلى ربها . فلتتطهر النفس إذن ، ولترغب رغبة صادقة في الجوهر غير المرفى ، ولتفقد العالم عن طريق التأمل ؛ ولعلها في لحظة من اللحظات التي تخفت فيها كل ضوضاء الحواس ، وتنقطع المادة عن طرق أبواب العقل ، ستحس فجأة بأنها مستعركة في محيط الكينونة ، في الحقيقة الروحية النهائية (وقد كتب ثورو وهو يطفو لاهياً على بركة والدن يقول : « لقد فارقت الحياة في بعض الأحيان ، وبدأت أكون » ) : ويقول أفلوطينس :

« فإذا حدث هذا ترى النفس الإلهية إلى الحد الذي يحق لها أن تصل إليه في رويتها . . . وتشهد نفسها قد أضيئت ، أي ملئت بنور عقلي ؛ أو بعبارة أصح تدرك أنها ضياء خالص ، غير مثقلة ، نشيطة ، خفيفة ، تسير في طريقها إلى أن تكون لها »<sup>(٤٧)</sup> :

ولكن ما هو الإله ؟ يقول أفلوطينس إنه « هو » أيضاً ثالث - من الوحدة (ben) ، والفكر (nous) ، والنفس (psyche) . « و » من وراء



الكائن يوجد الواحد « ؛ وفي خلال الفوضى الظاهرية البادية في التعدد .  
الدينوى تسرى الحياة الموحدة . ولا نكاد نعرف عن هذا الواحد إلا أنه  
موجود ، وكل صفة موجبه نصفه بها ، أو ضمير متخيف نحله محله ،  
تحديد له غير لائق به . وكل ما نستطيع أن نسميه به هو أنه ، واحد ،  
وأول ، وخير ، وأنه هدف رغبتنا العليا . وينشأ من هذه الوحدة العقل  
العالمى ، وهو المقابل عند أفلاطون للأفكار أى النماذج المشكلة ، والقوانين  
المنحكمة فى الأشياء ؛ أو أنها أفكار الله أو عقل الواحد ، أو نظام العالم  
ومعقوليته . وإذا كانت هذه الأفكار تبقى مع أن المادة صور متغيرة من  
الأشكال التى تأتى وتروح ، فإن هذه الأفكار هى الحقيقة الصحيحة الباقية .  
ولكن الوحدة والعقل ، وإن أمسكا الكون وحفظاه من التفكك ،  
لا يخلقانه ؛ بل الذى يخلقه هو العنصر الثالث من عناصر الألوهية - أى  
العنصر الذى يبعث الحياة والذى يملأ الأشياء جميعها ويكسبها قوتها وصورتها  
المقررة لها . ولكل شئ ، من الذرة الصغيرة إلى الكوكب الكبير ،  
نفس تبعث فيه النشاط ، هى فى ذاتها جزء من النفس العالمية ، والنفس  
الفردية ليست خالدة إلا من حيث هى باعثة الحياة أو الطاقة لا من حيث  
هى كائن متميز<sup>(٤٩)</sup> . وليس الخلود هو بقاء الشخصية ، بل هو اندماج  
النفس فى الأشياء التى لا تموت<sup>(٥٠)</sup> .

والفضيلة هى حركة النفس نحو الله ؛ وليس الجهل مقصوراً على التناسق  
والتناسب كما ظن أفلاطون وأرسطو بل هو النفس الحية ، أو الألوهية غير المنظورة  
التي فى الأشياء ، وهى غلبة الروح على الجسد ، والصورة على المادة ، والعقل على  
الأشياء ؛ والفن هو تحويل هذا الجهل العقلى أو الروحى إلى وسط آخر . ويمكن  
أن تدرب النفس على أن ترتفع من طلب الجهل فى المادة أو فى الصور البشرية إلى  
طلبه فى النفس الحقة ، فى الطبيعة وسننها ، وفى العلم ، وما يكشف عنه من  
نظام دقيق بديع ، وإلى طلبه آخر الأمر فى الوحدة القدسية التى تؤلف بين

الأشياء كلها ، بما فيها الأشياء المتنافرة المتعارضة ، وتجعل منها نظاماً متناسقاً سامياً يثير الدهشة والإعجاب<sup>(٥١)</sup> . والجمال والفضيلة شيء واحد في نهاية الأمر - وهما اتحاد الجزء مع الكل وتعاونهما معه .

« ارجع إلى نفسك وتأمل ، وإذا لم تجد نفسك جميلاً فافعل مع ذلك ما يفعله صانع التمثال . . . فهو يقطع هنا ، ويصقل هناك ، ويجعل هذا الخط أخف ، وذلك أنقى ، حتى ينشأ لتمامه وجه جميل . فافعل أنت مثل فعله : واقطع كل شيء زائد ، وقوم كل معوج . . . ولا تنقطع عن نحت تماثلك حتى . . . ترى الطيبة الكاملة مستقرة في الحرم النقي الطاهر »<sup>(٥٢)</sup> .

إننا لنحس في هذه الفلسفة بما نحس به في المسيحية المعاصرة لها من جو روحاني - نحس بابتعاد العقول الغضة عن مطالب الحياة الدنيوية واتجاهها نحو الدين ، وفرارها من الدولة إلى الله . وليس بعجيب أن يكون أفلوطينس وأرجن تلميذين زميلين وصديقين ، وأن ينشئ كلمنت Clement أفلاطونية مسيحية في الإسكندرية . وأفلوطينس هو آخر الفلاسفة الوثنيين العظام ، وهو مسيحي بلا مسيح ، مثله في هذا كمثل إبيكتس وأورليوس . ولقد قبلت المسيحية كل سطر من أسطره تقريباً ، وما أكثر صحائف أوغسطين التي تردد نشوة هذا الصوفي الجليل . وعن طريق فيلون ، ويوحنا ، وأفلوطينس ، وأوغسطين ، غلب أفلاطون أرسطو ، وتعمق في أبعاد أغوار اللاهوت الكنسي ، وأخذت الثغرة القائمة بين الفلسفة والدين تضيق شيئاً فشيئاً ، ورضى العقل مدى ألف عام أن يسير في ركاب الدين .

## الفصل الرابع

### حياة الدين

وهنا كسبت الكنيسة طائفة من المؤيدين كانوا أحصفت عقول  
الإمبراطورية ، منهم أغناطيوس أسقف أنطاكية الذى أنشأ أسرة قوية من  
« الآباء » جاءوا بعد الرسل ، ووهبوا للمسيحية فلسفة غلبوا أعداءها بحججها  
القوية . ومنهم جستين Justin الذى حكم عليه بأن يُلقي للوحوش لأنه أبى  
أن يتردد عن دينه ، فكتب ، وهو فى طريقه إلى رومة ، عدداً من الرسائل  
تفيض إخلاصاً وحماسة وتكشف عن الروح التى كان المسيحيون يلقون بها  
الموت :

« فليعلم جميع الناس أنى أموت طائعاً فى حب الله ، إذا لم يحل أحد بينى  
وبين الموت . وأتوسل إليكم ألا تأخذكم بى رافة أرى أنها فى غير أوانها ،  
بل اتركونى تنهشنى السباع التى . أستطيع أن أصل عن طريقها إلى الله . . .  
بل أغرخوا الوحوش بدلا من هذا أن تلتهمنى فلا تترك قطعة من جسدى ،  
حتى إذا نمت نومي الأخير لا أكون كلاً على أحد من الناس . . . ألا ما أشد  
شوقى إلى الوحوش التى أعدت لى . . . ألا فليكن من نصيبى النار والصليب  
[ القتل صلباً ] ، وقتال الوحوش ، والتقطيع والتمزيق ، وتهشيم العظام ،  
وبتر الأطراف ، وتحطيم جسمى كله ، وأقسى أنواع العذاب الشيطاني  
إذا كنت بهذه الطريقة أصل إلى يسوع المسيح » (٥٣) .

وكتب كودراتس Quadratus ، وأثينا جورس Athenagoras  
وكثيرون غيرهما « دفاعاً » عن المسيحية ، وكانوا يوجهون هذا الدفاع عادة  
إلى الإمبراطور . وكتب منوسيوس فلكس Minucius Felix حواراً رائعاً  
يكاد يضارع كتاب شيشرون فى بلاغته ، أجاز فيه لكاسيليوس Caecilius

أن يدافع عن الوثنية دفاعاً قوياً ، ولكنه جعل أكتافوس يرد عليه بأدب  
 جم كاد يقنع كاسيليوس بأن يعتنق المسيحية . ولما جاء جستن Justin  
 السامرى إلى رومة في عهد أنطونينس افتتح فيها مدرسة لتعليم الفلسفة  
 المسيحية ، وحاول في « دفاعين » بليغين أن يقنع الإمبراطور و « فرسمس  
 Verissimus الفيلسوف » بأن المسيحيين مواطنون مخلصون ، لا يتوانون  
 عن أداء الضرائب ، وأنهم إذا عوملوا معاملة الأصدقاء قد يصبحون عوناً  
 عظيم القيمة للدولة . وظل عدة سنين ينشر تعاليمه دون أن يصاب بأذى ،  
 ولكن حدة لسانه خلقت له أعداء ، ولهذا استطاع أحد الفلاسفة المنافسين له  
 أن يغرى ولاية الأمور في عام ١٦٦ بالقبض عليه هو وستة من أتباعه  
 وإعدامهم على بكرة أبيهم . وبعد ست سنين من ذلك الوقت قام لإبرينيوس  
 Irenaeus أسقف ليون بحملة قوية يدعو فيها إلى وحدة الكنيسة ، وذلك في  
 كتابه المسمى *معارضنة الهرطقات* Adversus Haereses وهو حملة قوية على كافة  
 ضروب الإلحاد . وقد قال لإبرينيوس إنه لا سبيل إلى منع المسيحية أن  
 تتفرق فتصبح ألف شيعة وشيعة إلا أن يرضى المسيحيون بالخضوع لسلطة  
 واحدة تحدد لهم مبادئ دينهم - وتلك السلطة هي قرارات مجالس الكنيسة  
 الأسقفية .

وكان أجراً المدافعين عن المسيحية في تلك الفترة هو كوناس سبتيميوس  
 ترتليانوس Quintus Septimius Tertullianus القرطاجنى . وكان مولده في  
 تلك المدينة حوالى عام ١٦٠ ، وكان والده قائداً رومانيا على مائة ،  
 ولما شب درس البلاغة في نفس المدرسة التى تعلم فيها أبوليوس Apuleius ،  
 ثم اشتغل بالمحاماة عاماً واحداً في رومة . واعتنق المسيحية في كهولته  
 وتزوج بمسيحية ، وبند كل اللدائد الوثنية ورسم قسماً ( كما يقول  
 خيروم ) . فلما تم له هذا استخدم جميع الفنون والأساليب التى عادت  
 عليه من تعلم البلاغة للدفاع عن الدين المسيحى ، وضم إليها حماسه الرجل  
 المؤمن المتهدى إلى دينه . لقد كانت المسيحية اليونانية فلسفة لاهوتية  
 صوفية ، فلما اعتنق ترتليان دينسه الجديد جعل المسيحية اللاتينية ديناً

أخلاقيا ، قانونيا ، عمليا ؛ وكانت له قوة شيشرون وحديثه ، وفحش جوفنال في هجائه وسفاهته ؛ وكان في مقدوره أحيانا أن ينافس تيطس في تركيز كل ما لديه من حقد وضغينة في عبارة واحدة . وكان إيرنيوس قد كتب باللغة اليونانية ، فلما جاء منوسيوس وترتليان أصبحت الأداب المسيحية في الغرب لاتينية ، وأصبح الأدب اللاتيني مسيحيا .

وبينا كان الحكام الرومان في قرطاجنة يهتمون المسيحيين بعدم الولاء للدولة ويحاكمونهم على هذه التهمة ، وجه ترتليان في عام ١٩٧ إلى محكمة خيالية أبلغ رسالة من رسائله كلها وهي المعروفة باسم الرفاع Apologeticus أكد فيها للرومان أن المسيحيين « لا ينقطعون عن الدعاء لجميع الأباطرة ، وسلامة الأسرة الحاكمة ، ويطلبون إلى الله أن يهب البلاد جيوشا بأسلة ، ومجلس شيوخ وفي أمين ، وأن يمن على العالم بالهدوء »<sup>(٥٤)</sup> . وامتدح عظمة التوحيد ، وقال إنه وجد أدلة عليه عند كتاب ما قبل المسيحية ! « انظروا إلى ما تشهد به النفس ، ذاتها وهي بقطرتها مسيحية »<sup>(٥٥)</sup> وبعد عام من ذلك الوقت انتقل بسرعة عجيبة من الدفاع المقنع إلى الهجوم العنيف ، وأصدر كتابه المسمى في المسرح De Spectaculis وهو وصف ساخر للمسارح الرومانية التي قال عنها إنها حصون البذاءة ، وللمدركات التي وصفها بأنها أكبر دليل على قسوة الإنسان على أخيه الإنسان ، وختمها بذلك الوعيد المرير :

« وستشهدون مناظر أخرى — مناظر اليوم الخالد الأخير يوم الحساب : ه ه يوم يحترق هذا العالم الذي بلغ سن الشيخوخة ، ويحترق أهله جميعاً في لهيب نار واحدة . ألا ما أوسع هذا المنظر في ذلك اليوم ! وما أشد عجبى ، وأعلى ضحكى ، وأكثر ابتهاجى وطربى حين أرى هذا العدد الجهم من الملوك — وكان يظن أنهم ينعمون في ملكوت السموات — يثنون ويتوجعون في أعماق الظلام ! — والحكام الذين اضطهدوا اسم يسوع تذوب أجسامهم في لهب أشد حرارة من جميع

النيران التي أوقدوها . . . ضد المسيحيين ! - وأرى حكماء وفلاسفة تعلمهم حمرة الخجل أمام تلاميذهم وهم يحترقون معاً ! . . . وممثل المآسى وهم الآن أعلى صوتاً في مأساتهم مما كانوا أى يوم من أيام حياتهم ، واللاعبيين ذوى الأجسام اللدنة في أعماق النار ، وسائقى المركبات تشوى لحومهم على عجلة اللهب ! » (٥٦) .

وهذا الخيال المفرط في القوة يخرج صاحبه عن قواعد الدين السليم . ذلك أنه لما تقدمت بتليان السن انقلب ما كان فيه أثناء شبابه من نشاط ضياع يطلب به اللذة ويصرفه فيها ، انقلب إلى تنديد شديد بجميع أسباب السلوى عدا سلوة الدين والأمل في نعم الآخرة ، فكان يخاطب المرأة بأوقع الألفاظ ويصفها بأنها « الباب الذى يدخل منه الشيطان » ويقول لها « من أجلك مات يسوع المسيح » (٥٧) .

وكان ترتليان في يوم من الأيام قد أحب الفلسفة ، وألف فيها ، كتباً ككتاب في النفس De Anina حاول فيه أن يطبق على المسيحية مبادئ الرواقية فيما وراء الطبيعة . أما الآن فقد نبذ كل تفكير منطقي منفصل عن الإلهام والوحى ، وقصر أسباب بهجته على ما كان يحتويه دينه من أمور لا يصدقها العقل السليم . « لقد مات ابن الله : ذلك شئ معقول لاشئ إلا أنه مما لا يقبله العقل . وقد دفن ثم قام من بين الموتى : وذلك أمر محقق لأنه مستحيل » (٥٨) . واستغرق الرجل في تزمّت نكد مكتئب بلغ من أمره أن خرج وهو في الثامنة والخمسين من عمره على المبادئ السليمة للدين المسيحى ، لأنها في رأيه ملوثة بالأساليب الدنيوية ، واعتنق المبادئ المنتانية (\*) لأنه يراها تطبيقاً مستقيماً سليماً لتعاليم المسيح ، وندد بجميع المسيحيين الذين يقبلون أن يكونوا جنوداً ، أو فنانين ، أو موظفين في الدولة ، وبجميع الآباء الذين لا يحجبون بناتهم وبجميع الأساقفة الذين يغفرون خطايا المذنبين التائبين ، وانتهى به الأمر أن أطلق على البابا لقب « راعى الزانين » pastor moechorum (٥٩) .

(\*) أرى كان يقول بها متانس القريشى . وقد سبق الكلام عليها . ( المترجم )

لكن الكنيسة ازدهرت في أفريقية على الرغم من هذه الأفعال ، فقد قام فيها أساقفة مخلصون من طراز سيريان Cyprian ورفعا أبرشييه قرطاجنة إلى درجة من الغنى والنفوذ لا تقل عما بلغته رومة . أما في مصر فقد كان نماء الكنيسة أبطأ منه في قرطاجنة ، وقد اختفت مراحل الأولى من التاريخ فأصبحنا لا نعرف عنها شيئاً . غير أننا نسمع فجأة في أواخر القرن الثاني عن مدرسة لتعليم أصول الدين بالسؤال والجواب قائمة في مدينة الإسكندرية قرنت المسيحية بالفلسفة اليونانية ، وأخرجت للعالم أبوين من أعظم آباء الكنيسة هما كلمنت وأرجن . وكان كلاهما واسع الاطلاع على الآداب الوثنية ، محبا لها على طريقته الخاصة . ولو أن الروح التي كانت تغمرهما سادت في ذلك الوقت لما كان لانفصال الثقافة القديمة عن المسيحية ما كان له من أثر متلف شديد .

ولما بلغ أرجينيز ادمنتيوس Origenes Adamantius السابعة عشرة من عمره ( ٢٠٢ ) قبض على والده بتهمة أنه مسيحي ، وحكم عليه بالإعدام ؛ وأراد ابنه أن يشاركه في السجن وفي الاستشهاد ، ولم تستطع أمه أن تمنعه من ذلك إلاّ بإخفاء ملابسه كلها ، فأخلت يبعث إلى أبيه رسائل يشجعه فيها على اجتهال مصيره ؛ وقد جاء في إحدى هذه الرسائل : « احذر أن ترجع عن آرائك من أجلنا » (٦٠) . وأعدم الوالد ووقع عبء كفالة الأم والأطفال الصغار على الشاب . وبعث ما شاهده من استشهاد كثيرين من المسيحيين في نفس أرجن مزيداً من التقى والإيمان ، فعمد إلى حياة الزهد والتقشف ، وأكثر من الصوم ، وأقلل من ساعات النوم ، وافترش الأرض ، ومشى حافياً ، وعرض نفسه للبرد والعري ؛ وأخيراً عمده إلى خصي نفسه (\*) إطاعة للآية الثانية عشرة من الإصحاح التاسع عشر من إنجيل متى بعد أن تزمت تفسيرها أشد التزمت . وفي عام ٢٠٣ خلف كلمنت في رئاسة

---

(\*) يقول جين : « وإذ كان من عادة أرجن أن يفسر الكتاب المقدس تفسيراً مجازياً فإن ما يوسف له في رأينا أنه في هذه الحالة وحدها اتبع المعنى الحرفي لتلك الآية » (٦١) .

المدرسة الأفريقية . ومع أنه لم يكن قد تجاوز الثامنة عشرة من العمر فقد اجتذب إليه علمه وبلاغته كثيرين من الطلبة وثنيين ومسيحيين على السواء ، وطبقت شهرته جميع أنحاء العالم المسيحي .

ويقدّر بعض القدامى عدد « كتبه » بستة آلاف ؛ وكان الكثير منها بطبيعة الحال نبذاً وجيزة ، وحتى على هذا الاعتبار قال فيها جيروم مسائللا : « من منا يستطيع أن يقرأ كل ما كتب ؟ » (٦٢) ولقد قضى أرجن عشرين عاماً هاتماً بحب الكتاب المقدس ، واستخدم طائفة كبيرة من المخطوطين والنساخين يضعون في أعمدة متوازية النص العبري للعهد القديم ، وإلى جواره ترجمة يونانية حرفية لهذا النص ، وفي خانة أخرى ترجمة يونانية له منقولة عن الترجمة السبعينية ، وفي رابعة أكويلية وخامسة سيماكوسية وسادسة ثيودوتية(\*) .

ثم أخذ يوازن هذه التراجم المختلفة بعضها ببعض ، واستعان بمعرفته باللغة العبرية فأخرج للكنيسة ترجمة سبعينية مصححة ؛ ولكن هذا لم ينقح غلته فأضاف شروحاً بعضها غاية في الإسهاب إلى كل سيفر من أسفار الكتاب المقدس . ويحتوى كتابه *المبادئ الأولى* Peri archon أول عرض فلسفي منظم للعقيدة المسيحية ؛ وفي كتابه *السُّرَات* (Stromateis) أخذ على عاتقه أن يثبت جميع العقائد المسيحية بالرجوع إلى كتابات الفلاسفة الوثنيين . وأراد أن يخفف عن نفسه عبء هذا الواجب الثقيل فاستعان بالطريقة الرمزية الاستعارية التي استطاع بها الفلاسفة الوثنيون أن يوفقوا بين أقوال هومر وبين ما يقبله العقل المنطقي ، والتي بها وفق فيلون بين اليهودية والفلسفة اليونانية .

ومن أقوال أرجن في هذا المعنى أن من وراء المعنى الحرفي لعبارات الكتاب

---

(\*) ولم يبق من هذه التراجم الست إلا قطع قليلة . وقد ضاعت كذلك التراجم الرباعية المحتوية على التراجم اليونانية الأربع .



المقدس طبقتين من المعاني أكثر منه عمقاً — هما المعنى الخلقى والمعنى الروحى — لاتصل إليهما إلا الأقلية الباطنية المتعلمة . وكان يرتاب فى صحة ماورد فى سفر التكوين إذا فهم بمعناه الحرفى ؛ ويفسر ماكان يلقاه بنو إسرائيل من يهوه من معاملة غير طيبة أحياناً بأن ماوصفت به هذه المعاملة إنما هو رموز ؛ وقال إن القصص الواردة فى الكتاب المقدس والتي تقول إن الشيطان صعد بعبسى إلى جبل عال وعرض عليه ملكوت الأرض ليست إلا أساطير<sup>(٦٣)</sup> . ويضيف إلى ذلك أن هذه القصص قد اخترعت فى بعض الأحيان لكى توضح بعض الحقائق الروحية<sup>(٦٤)</sup> . ويقول متسائلاً :

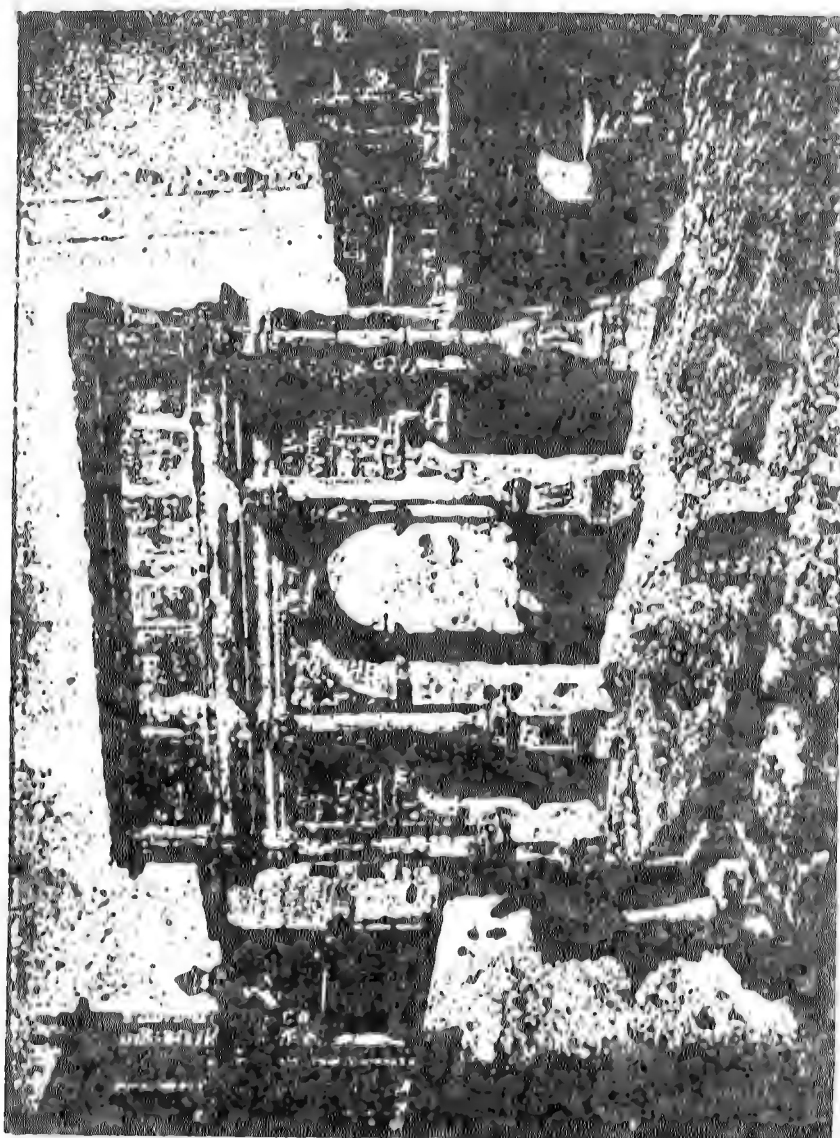
« أى رجل عاقل يصدق أن اليوم الأول واليوم الثانى واليوم الثالث ، وأن المساء والصباح ، قد كانت كلها من غير شمس أو قمر أو نجوم ؟ وأى إنسان تصل به البلاهة إلى حد الاعتقاد أن الله قد زرع جنة عدن كما يزرع الفلاح الأرض ، وغرس فيها شجرة الحياة . . . حتى إذا ما ذاق إنسان ثمرتها نال الحياة ؟ »<sup>(٦٥)</sup> .

وإذا ما واصل أرجن أقواله اتضح لقارئه أنه رواقى ، وفيثاغورى حديث ، وأفلاطونى حديث ، وأدرى ؛ وأنه مع هذا كله مصر على أن يكون مسيحياً . ولو أننا طلبنا إلى رجل مثله أن يترك الدين الذى نشر فيه ألف كتاب وتخلّى من أجله عن رجولته لكلفناه ضد طباعه . ولقد درس أرجن ، كما درس أفلوطينس على أمونيوس سكاس Ammonius Saccas ، وإنا ليصعب علينا أحياناً أن نفرق بين فلسفته وفلسفتهما . فالله عند أرجن ليس هو يهوه ، بل هو الجوهر الأول لجميع الأشياء . وليس المسيح هو الإنسان الآدمى الذى يصفه العهد الجديد ، بل هو العقل الذى ينظم العالم ؛ وهو بهذا الوصف قد خلقه الله الأب ، وجعله خاضعاً له<sup>(٦٦)</sup> . والنفس عند أرجن ، كما هى عند أفلوطينس ، تنتقل فى مراحل وتجسّدات متتالية قبل أن تدخل الجسم ، وهى تنتقل بعد الموت فى مراحل متتالية

مثلها قبل أن تصل إلى الله . وجميع الأنفس حتى أطهرها تتعذب زمناً ما في المظهر ولكنها كلها تنجو آخر الأمر ، وسيكون بعد « الله الأخير » عالم آخر ذو تاريخ طويل ، ثم عالم ثالث ، ورابع . . . كل واحد منها خير من سابقه ، وهذه العوالم الكثيرة المتتالية ستحقق على مهل الخطوة التي رسمها الله (٦٧) .

ولسنا نعجب إذا رأينا دمتریوس ، أسقف الإسكندرية ، ينظر بعين الريبة إلى الفيلسوف النابه الذي تزدان به أبرشيته والذي يرأس الأباطرة . وقد أدت هذه الريبة إلى أن رفض دمتریوس أن يرسمه قسماً بحجة أن الخصاء يجعله غير أهل للكهنوت . ولكن أسقفين فلسطينيين رسماه أثناء سفره في بلاد الشرق الأدنى . واحتج دمتریوس على هذا العمل وقال إن فيه اعتداء على حقوقه ، وعقد مجعاً من رجال الدين الذين كانوا تحت رياسته ، وألغى هذا المجمع رسامة أرجن ونفاه عن الإسكندرية ، فانتقل إلى قيصرية وواصل عمله في التدريس ، وكتب فيها دفاعه الشهير عن المسيحية المسمى ضد سلسس Contra Ce sum (٢٤٨) ، وقد بلغ من كرمه أن أقر بقوة الحجج التي أدلى بها سلسس ، ولكنه رد عليها بقوله إن كل صعوبة ، وكل فكرة بعيدة عن المعقول ، في العقيدة المسيحية يقابلها في الوثنية آراء أصعب منها وأبعد منها عن العقل ، ولم يستنتج من هذا أن كلتا العقيدتين باطلة ، بل استنتج أن الدين المسيحي يعرض أسلوباً للحياة أنبل مما يستطيع أن يعرضه دين محض يدعو إلى عبادة الأصنام :

وامتد اضطهاد ديسبوس للمسيحيين حتى وصل إلى قيصرية في عام ٢٥٠ ، وقبض على أرجن ، وكان وقتئذ في الخامسة والستين من عمره ، ومد على العذراء ، وقيد بالأغلال ، ووضع في عنقه طوق من الحديد ، وبقي في السجن أياماً طويلاً . ولكن الموت عاجل ديسبوس أولاً وأطلق سراح أرجن ، غير أن حياته لم تطل بعد ذلك أكثر من ثلاث سنين ، لأن التعذيب ألحق أشد



11-1-1961



الضرر بجسمه بعد أن هد الزهد المتواصل قواه ، ومات فقيراً كما كان حين بدأ يعلم الناس ، ولكنه كان أعظم المسيحيين شهرة في زمنه : ولما أن ذاعت بدعه ، ولم تعد سرّاً مقصوراً على عدد قليل من تلاميذه ، رأت الكنيسة أن لا بد لها أن تتبرأ منه ، وطعن البابا أنستيسوس في عام ٤٠٠ في آرائه التجديفية . ولعنه مجلس القسطنطينية ، وأصدر عليه قرار الحرمان في عام ٥٥٣ . لكننا لا نكاد نجد عالماً مسيحياً ممن جاءوا بعده بعدة قرون لم يغترف من بحر علمه الفياض ، ولم يعتمد على كتبه ، وأثر دفاعه عن المسيحية في عقول المفكرين الوثنيين كما لم يؤثر فيها « دفاع » آخر قبله . وبفضله لم تعد المسيحية دين سلوى وراحة للنفوس فحسب ، بل أصبحت فوق ذلك فلسفة ناضجة كاملة النماء ، دعامتها الكتاب المقدس ، ولكنها تعزّز باعتمادها على العقل .

## الفصل الخامس

### تنظيم السلطة الدينية

لعل للكنيسة عذرها في الطعن على ارجن وحرمانه : ذلك أن تفسيراته الرمزية لم تجعل من المستطاع إثبات أى شيء فحسب ، بل إنها فضلاً عن ذلك قضت بضربة واحدة على قصص أسفار الكتاب المقدس وعلى حياة المسيح الأرضية ، وأعادت للفرد حقه في الحكم في الوقت الذي كانت تقول فيه إنها تدافع عن الدين . يضاف إلى هذا أن الكنيسة ، وقد رأت نفسها وجهاً لوجه أمام حكومة قوية ، أحست بحاجة إلى الوحدة ، ولم يكن في وسعها أن تأمن على نفسها إذا رضيت أن تمزقها إلى مائة شعبة صغرى كل ربح تهب عليها من عقل رجل من أتباعها ، أو من عقل زنديق خارج عليها ، أو نبى مشغوف ، أو ابن نابه . وكان سلسل نفسه قد قال ساخراً : إن المسيحيين « تفرقوا شيعاً كثيرة ، حتى أصبح هم كل فرد منهم أن يكون لنفسه حزياً »<sup>(٦٨)</sup> . واستطاع إيرينيوس أن يحصى في عام ١٨٧ عشرين شعبة مختلفة من المسيحيين ، وأحصى إيفانيوس في عام ٣٨٤ ثمانين ، وكانت الأفكار الأجنبية تتسرب إلى العقيدة المسيحية في كل نقطة من نقاطها ، وأخذ المؤمنون المسيحيون ينضمون إلى هذه الشيع الجديدة . وأحست الكنيسة أن عصر شبابها التجريبي يوشك أن ينتهى ، وأن نضجها سيحل بعد قليل ، وأن عليها أن تحدد مبادئها ، وأن تعلن على الناس شروط العضوية فيها . وكان لا بد لذلك من ثلاث خطوات ليست فيها واحدة سهلة : وضع قانون عام مستمد من الكتاب المقدس ، وتحديد العقائد ، وتنظيم السلطة .

وتفصيل الآداب المسيحية في القرن الثانى بالإنجيل ، والرسائل ، والرؤى ،

و « الأعمال » . ويختلف المسيحيون أشد الاختلاف من حيث قبولهم هذه الكتابات على أنها تعبير صادق عن العقيدة المسيحية أو رفضها . فقد قبلت الكنائس الغربية مثلاً سفر الرؤيا ، أما الكنيسة الشرقية فهي بوجه عام ترفضه . وهذه الكنائس الشرقية تعترف بالإنجيل ، كما يقول به العبرانيون ، وبرسائل يعقوب ، أما الكنيسة الغربية فترفضهما . ويذكر كلمنت الإسكندري ضمن الكتب المقدسة رسالة كتبت في أواخر القرن الأول الميلادية اسمها تعاليم الرسل الاثني عشر .

ولما نشر مرسيون « عهداً جديداً » اضطرت الكنيسة إلى العمل لتحديد ما تعترف به وما لا تعترف به من الأناجيل . ولسنا نعرف متى حددت أسفار العهد الجديد التي نعرفها الآن واعتُرف بها - أى اعترف بصحة نسبتها لأصحابها وبأنها موحى إليهم بها ؛ وكل ما نستطيع أن نقوله واثقين أن هاتمة لاتينية كشفها مرانورى Muratori في عام ١٧٤٠ وسُميت باسمه ، ويرجع الباحثون تاريخها إلى عام ١٨٠ تقريباً ، نفترض أن هذا التحديد تم قبل ذلك الوقت .

وتكرر اجتماع المجالس والجامع الكنسية تكراراً متزايداً في القرن الثاني ؛ واتصرت في القرن الثالث على الأساقفة ؛ وقبل أن يُختتم ذلك القرن اعترف بأن هذه المجالس هي الفصيل الأخير . العقيدة المسيحية « الكاثوليكية » أى العامة . وتغلب الدين القديم على البدع الدينية لأنه أشبع حاجة الناس إلى عقيدة محددة تخفف من حدة النزاع وتهدئ الشكوك ، لأنه كان مؤيداً بسلطان الكنيسة .

وكانت مشكلة التنظيم تنحصر في تحديد مركز هذا السلطان . فقد يبدو أن الجامع الدينية المتفرقة ، بعد أن ضعف سلطان الكنيسة الأصلية في أورشليم ، أخذت تمارس السلطات مستقلة عن هذه الكنيسة وعن بعضها بعضاً ، إلا إذا أنشأتها جماعات أخرى أو كانت تحت حماية هذه الجماعات . لكن

كنيسة رومة كانت تدعى أن الذى أنشأها هو الرسول بطرس وتستشهد بقول عيسى : « أنت بطرس ، وعلى هذه الصخرة أبني كنيتى ، وأبواب الجحيم لن تقوى عليها ، وأعطيتك مفاتيح ملكوت السموات ، فكل ما تربطه على الأرض يكون مربوطاً فى السموات ، وكل ما تحله على الأرض يكون محلولاً فى السموات »<sup>(٦٩)</sup>. لكن بعضهم يقول إن هذه العبارة مدسوسة عليه ، وإنها تورية لا بلجاً لإلها إلا شيكسبير . غير أنه يحتمل مع هذا أن بطرس ، إن لم يكن هو الذى أوجد الجالية المسيحية فى رومة ، كان يعظها ويخطب فيها ، وأنه عين لها أسقفها<sup>(٧٠)</sup> . وقد كتب إيرنيو ( ١٨٧ ) يقول إن بطرس : « عهد إلى لينس Linus بمنصب الأسقفية » . ويؤيد ترتليان ( ٢٠٠ ) هذه الرواية ، ويهيب سريان ( ٢٥٢ ) أسقف قرطاجنة المنافسة الكبرى لرومة بجميع المسيحيين أن يقبلوا زعامة كرسى رومة الأسقفى<sup>(٧١)</sup> .

ولم يترك الأساقفة الأولون الذين تربعوا على « عرش بطرس » أثراً فى التاريخ . ويبرز من بينهم ثالثهم البابا كلمنت(\*) مؤلف رسالة باقية إلى الآن أرسلها حوالى عام ٩٦ إلى كنيسة كورنثة يدعو أعضائها إلى نبذ الشقاق والحفاظ على النظام<sup>(٧٢)</sup> . وفى هذه الرسالة يتحدث أسقف رومة ، بعد جيل واحد من موت بطرس ، إلى مجمع دينى بعيد حديث من له سلطان عليه . وكثيراً ما كان الأساقفة الآخرون يتحدثون سلطان أسقف رومة وحقه فى الإشراف على قراراتهم وإن كانوا يعترفون « بأولوية » هذا الأسقف خليفة بطرس ووارثه . وكانت الكنائس الشرقية تحتفل بعيد القيامة فى اليوم الرابع عشر من شهر نيسان العبرى أيا كان ذلك اليوم فى الأسبوع ، أما الكنائس الغربية فقد أجلت ذلك العيد إلى يوم الأحد التالى لهذا التاريخ .

---

(\*) كان لفظ (بابا) « أب » الذى أصبح فى الإنجليزية Pope يطلق فى الثلاثة القرون الأولى على كل أسقف مسيحى .



ولما زار پوليكارب Polycarp ، أسقف أزمير ، مدينة رومة حوالى عام ١٥٦ حاول أن يقنع أنتيسيتس Anticetus ، أسقف رومة ، بأن يحتفل بعيد القيامة فى اليوم الذى تحتفل به فيه الكنيسة الغربية ، لكنه لم يفلح فى محاولته . ولما عاد إلى بلده رفض اقتراحاً ، عرضه عليه البابا ، يقضى بأن تقبل الكنيسة الشرقية التاريخ الغربى . وكرر البابا فكتور ( ١٩٠ ) طلب أنتيسيتس وصاغه فى صيغة الأمر ، فأطاعه أساقفة فلسطين وعصاه أساقفة آسية الصغرى ، فما كان من فكتور إلا أن بعث برسائل إلى المجامع الدينية المسيحية يحرم فيها الكنائس التى عصت أمره ، واحتج كثيرون من الأساقفة فى الشرق وفى الغرب نفسه على هذا الإجراء الاستبدادى ، ويبدو أن فكتور لم يصبر على تنفيذ رغبته .

وكان زفرينس Zephyrinus الذى خلفه ( ٢٠٢ — ٢١٨ ) « رجلاً ساذجاً غير متعلم » (٧٣) ، ولهذا رفع إلى رئاسة الشمامسة رجلاً كان ذكاؤه أقل باعثاً للريبة من أخلاقه ، ليساعده فى إدارة شئون أسقفية رومة الآخذة فى الاتساع . ويقول أعداء كالستس Callistus إنه بدأ حياته عبداً ، ثم صار من رجال المال والمصارف ، واختلس الأموال المودعة عنده فحكم عليه بالأشغال الشاقة ، ثم أطلق سراحه ؛ وأثار شغباً فى أحد المجامع الدينية فحكم عليه بالعمل فى مناجم سردينية ؛ ولكنه هرب منها بأن احتال على وضع اسمه فى ثبوت من أعفى عنهم ، وقضى عشر سنين يعيش فى أنتيوم Antium عيشة قاسى من هدموها أشد الآلام . ولما عهد إليه زفرينس العناية بالمقبرة البابوية نقلها إلى طريق أيبيا Appia فى السرداب المسمى باسمه ، ولما مات زفرينس واختير كالستس Callistus باباً أعلن هبوليتس Hippolytus وغيره من القساوسة أنه لا يصلح لمنصبه ، وأقاموا كنيسة وبابوية غير كنيسة وبابويته ( ٢١٨ ) . وزادت الخلافات المذهبية هوة الشقاق : ذلك أن كالستس كان يرى أن يعاد إلى حظيرة الكنيسة من ارتكبوا بعد تعميدهم

خطيئة يعاقب عليها بالإعدام ، ( كالزنى ، والقتل ، والردة ) ثم أعلنوا توبتهم . أما هبوليتس فكان يرى أن هذا التساهل مضر أشد الضرر بالدين ، وكتب **دمضا لجميع البزغ** مع تأكيد هذه البدعة بنوع خاص ؛ فما كان من كالمستس إلا أن أعلن سحرمانه ، وأنشأ للكنيسة إدارة حازمة ، وثبت دغائم سلطة كرسى رومة الأسقفى على جميع العالم المسيحى .

وانتهى انشقاق هبوليتس فى عام ٢٣٥ ؛ ولكن قسيسين — هما نوفاتس Novatus فى قرطاجنة ونوفاتيان Novatian فى رومة — أعادا هذه البدعة فى أيام البابا كرنيليوس Cornelius ( ٢٥١ — ٢٥٣ ) ، فأقاما كنائس منشقة محرمة تحريماً قطعياً على الذين يرتكبون الذنوب بعد التعميد . وأخرج مجلس قرطاجنة برياسة سبريان Cyprian ، ومجلس رومة برياسة كرنيليوس هاتين الشيعتين المنشقتين من الكنيسة المسيحية . وكانت استعانة سبريان بكرنيليوس سبباً تقوية البابوية ؛ لكن الشقاق دب بين الكنيستين بعد قليل ، وكان سببه أن البابا استيفن ( ٢٥٤ — ٢٥٧ ) قرر أن لاضرورة لتعميد من يعتنقون المسيحية من الطوائف غير المؤمنة ، فعقد سبريان مجمعا دينيا من أساقفة أفريقية تولى رياسته بنفسه ورفض هذا القرار . وفعل استيفن ما فعله كاتو من قبل فأعلن حرمان أولئك الأساقفة على بكرة أبيهم وشن عليهم حربا شعواء ؛ ولكن موته العاجل سكن هذا النزاع إلى حين ، وحال دون انشقاق كنيسة أفريقية القوية .

وظل كرسى رومة يزداد قوة على قوة فى كل عقد من العقود التالية رغم تجاوزه حقوقه فى فترة ونكوصه فى فترة أخرى ؛ وكان ثراؤه وكثرة صدقاته العامة مما رفع مكانته ؛ وكان العالم المسيحى بأجمعه يستشيرُه فى كل ما يصادفه من المشاكل الخطيرة ؛ وكان هو يقدم من تلقاء نفسه على تحريم البدع والضلالات ومقاومتها ، وعلى تحديد ما يجب الاعتراف به من الأسفار المقدسة .

لكنه كان ينقصه العلماء الأعلام ، فلم يكن فيه رجال يفخر بهم أمثال ترتليان ، وأرجن ، وسبريان ؛ وكان يعنى بالتنظيم أكثر مما يعنى باللاهوت ، فكان يبني ويحكم ، ويترك الكتابة والكلام لغيره . وعصاه سبريان ولكن سبريان هو الذى نادى بكتابه الكنيسة الكاثوليكية الموحدة بأن كرسى بطرس أو مقره هو مركز العالم المسيحى وأعلى مكان فيه ، وأعلن إلى العالم مبادئ التضامن ، والإجماع ، والثبات التى كانت ولا تزال أساس الكنيسة الكاثوليكية وعمادها<sup>(٧٤)</sup> . وقبل أن ينتصف القرن الثالث كان مركز البابوية ومواردها المالية قد بلغا من القوة حداً جعل ديسوس يقسم أنه يفضل أن يكون فى رومة إمبراطور ثان ينافسه عن أن يكون فيها بابا<sup>(٧٥)</sup> . وهكذا أصبحت عاصمة الإمبراطورية عاصمة الديانة المسيحية .

وأمدت رومة المسيحية بالنظام كما أمدتها اليهودية بمبادئها الخلقية وكما أمدتها بلاد اليونان بفلسفتها الدينية . وقد دخلت هذه كلها فى بناء الدين المسيحى مع ما دخله وما امتصه من الأديان المعارضة . ولم يكن كل ما أخذته الكنيسة من رومة هو العادات والمراسم الدينية التى كانت سائدة فى رومة قبل قيام المسيحية - كالبطرشيلى وغيره من ثياب الكهنة الوثنيين ، واستعمال البخور والماء المقدس فى التطهير ، وإيقاد الشموع ووضع ضوء دائم لا ينطفئ أمام المذبح ، وعبادة القديسين ، وهندسة الباسليقا ، وقوانين رومة التى اتخذتها أساسا للقانون الكنسى ، ولقب الخبر الأعظم Pontifex Maximus الذى أطلق على كبير الأساقفة مضافا إلى اللغة اللاتينية التى أضحت فى القرن الرابع الأداة الخالدة النبيلة للشعائر الكاثوليكية ؛ بل كان أهم من هذا كله نظام الحكم الواسع الذى أسمى بعد عجز السلطة الزمنية صرح الحكم الكنسى ، فلم يلبث الأساقفة ،

لا الحكام الرومان ، أن صاروا هم مصدر النظام ومركز القوة والسلطان فى

مدائن الإمبراطورية ؛ وكان المطارنة وكبار الأساقفة أكبر عون لحكام الولايات إن لم يكونوا قد حلوا محلهم ، كما حل مجمع الأساقفة محل جمعيات الولايات ؛ وسارت الكنيسة الرومانية في الطريق الذي سارت فيه قبلها الدولة الرومانية ، ففتحت الولايات ، وجمعت العواصم ، وثبتت دعائم النظام والوحدة على طول الحدود ؛ وقصارى القول أن رومة قضت نحبها وهي تلد الكنيسة ، واكتمل نمو الكنيسة بأن ورثت التبعات الملقاة على رومة ورضيت أن تضطلع بها .

# الباب التاسع والعشرون

## انهيار الإمبراطورية

١٩٣ - ٣٠٥ بعد الميلاد

### الفصل الأول

#### أسرة سامية

في أول يوم من شهر يناير سنة ١٩٣ اجتمع مجلس الشيوخ بعد ساعات قليلة من اغتيال كمودس ، في نشوة البهجة والغبطة واختار للمجلس على عرش الإمبراطورية عضواً من أنجل أعضاء وأجدرهم بالاحترام ، استطاع بإدارته العادلة وهو حاكم للمدينة أن ينهج منهج الأنطونيين ويواصل أحسن تقاليدهم . وقبيل برتناكس Pertinax ، وهو كاره ، هذا المنصب الخطير الذي يرفع صاحبه إلى مكانة سامية إذا سقط منها هوى إلى الدرك الأسفل . ويقول فيه هيروديان<sup>(١)</sup> إنه « سلك سلوك الرجل العادي » ، فكان يستمع إلى محاضرات الفلاسفة ، ويشجع الآداب ، وغد ملأ خزائن الدولة بالمال ، وخفض الضرائب ، وباع بالمزاد كل ما ملأ به كمودس القصر الإمبراطوري من ذهب وفضة ، وأقشة مطرزة وحرير ، وجوار حسان . وفي ذلك يقول ديوكاسيوس : « وإلحق أنه فعل كل ما يجب على العاهل الصالح أن يفعله<sup>(٢)</sup> . واثمر المعاتيق الذين فقدوا بفضل سياسته الاقتصادية ما كان يعود عليهم من النفع مع الحرس البريتوري الذي ساءه عودة النظام . وفي الثامن عشر من شهر مارس اقتحم ثلثمائة من الجنود

أبواب القصر وقتلوه ، وحملوا رأسه إلى المعسكر على طرف رمح . وحزن الشعب ومجلس الشيوخ عليه وتوارى أعضاؤه عن الأنظار .

وأعلن قواد الحرس أنهم سيضعون التاج على رأس الروماني الذي يمنحهم أكبر عطاء . وأقنعت دديوس چليانس Didius Julianus زوجته وابنته بأن يغادرا مائدة الطعام ويعرض على زعماء الحرس عطاءه ، فسار إلى المعسكر ، حيث وجد منافساً له يعرض خمسة آلاف درخمة ( ٣٠٠٠ ريال أمريكي ) هبة لكل جندي ثمناً لعرش الإمبراطورية . وصار تنماسة الحرس ينتقلون من مثر إلى آخر ، يشجعونهم على زيادة العطاء ، فلما أن وعد چليانس كل جندي بـ ٦٢٥٠ درخمة أعلن الحرس اختياره إمبراطوراً .

وثارت ثائرة أهل رومة لهذه المذلة المنقطعة النظير ، فأهابوا بالفيالق الرومانية المعسكرة في بريطانيا ، وسوريا ، وبنونيا أن تزحف على رومة وتخلع چليانس . وغضبت هذه الفيالق لأنها حرمت من العطاء ، فأخذ كل منا ينادى بقائده إمبراطوراً ، وزحفت كلها على رومة . وتفوق لوسيو س. سبتيميوس سفيرس جيتا Lucius Septimius Severus Geta قائد جيوش بنونيا على جميع القواد بفضل جراته وسرعته ، وما قدمه من رشا : وقطع على نفسه عهداً أن يهب كل جندي ١٢٠٠٠ درخمة حين يجلس على العرش ؛ وزحف بهم من بلاد الدانوب حتى صار على بعد سبعين ميلاً من رومة في شهر واحد ؛ واستمال إليه الجنود الذين أرسلوا لصدده ، وأخضع الحرس البريتوري بأن عرض عليهم أن يعفونهم إذا ساحوا إليه قوادهم ، وخالف جميع السوابق بدخوله العاصمة ومعه جنوده بكامل سلاحهم ، ولكنه أَرْضَى المستمسكين بالتقاليد القديمة بأن لبس ثياب المدنيين . وعثر طربيون على چليانس يبكي في قصره من هول تلك الحوادث ، فأخذه إلى حمام وقطع رأسه ( ٢ يونيو سنة ١٩٣ ) .

وكانت أفريقية في هذه الأثناء تهب المسيحية أعظم المدافعين عنها ، وقد وُلد

فيها وقتئذ (١٤٦) سبتيوس واجتاز فيها أولى مراحل تعليمه ، وكانت نشأته في أسرة فينيقية تتكلم بهذه اللغة ، ودرس الآداب والفلسفة في أثينة ، واشتغل بالحماماة في رومة ، . وكان رغم لهجته السامية من أحسن الرومان تربية وأكثرهم علماً في زمانه ، وكان مولعاً بأن يجمع حوله الشعراء والفلاسفة ، ولكنه لم يترك الفلسفة تغوقه عن الحروب ، ولم يدع الشعر يرقق من طبعه . وكان رجلاً وسيم الطلعة ، قوى البنية ، بسيطاً في ملبسه ، قادراً على مغالبة الصعاب ، بارعاً في الفنون العسكرية ، مقداماً لا يهاب الردى في القتال ، قاسى القلب لا يرحم إذا انتصر . وكان لبقاً فكهاً في حديثه ، نافذ البصيرة في قضائه (٢) ، قديراً صارماً في أحكامه (٣) .

وكان مجلس الشيوخ قد أخطأ إذ أعلن تأييده لمنافسه ألبينس Albinus فذهب إليه سبتيوس وحوله ستمائة من رجال الحرس ، وأقنعه بأن يؤيده في ارتقاء العرش ؛ فلما تم له ذلك أعدم عشرات من أعضائه وصادر كثير من ضياع الأشراف حتى آلت إليه أملاك نصف شبه الجزيرة ، ثم ملأ الأماكن التي خلت في مجلس الشيوخ بأعضاء اختارهم بنفسه من بلاد الشرق التي تدين بالنظام الملكي ، وأخذ كبار رجال القانون في ذلك العصر - پاپينيان Papinian ، وبولس Paulus ، وألبيان Ulpian - يجمعون الحجج التي يؤيدون بها السلطة المطلقة ، وأغفل سبتيوس شأن المجلس إلا حين كان يبعث إليه بأوامره ؛ وبسط سلطانه الكامل على أموال الدولة على اختلاف مصادرها ، وأقام حكمه على تلييد الجيش دون خفاء ، وحول الزعامة إلى ملكية عسكرية وراثية ، وزاد عدد رجال الجيش ، ورفع رواتب الجند ، وعهد إلى الإسراف في أموال الدولة حتى كاد ينضب معينها . ومن أعماله أنه جعل الخدمة العسكرية إلزامية ، ولكنه حرّمها على أهل إيطاليا ؛ فأصبحت فيالق الولايات من ذلك الحين هي التي تختار الأباطرة لرومة بعد أن فقدت العاصمة قدرتها على الحكم .

ومن العجائب أن هذا المحارب الواقعي كان يؤمن بالتنجيم ، وأنه كان من أكثر الناس براعة في تفسير النذر والأحلام . من ذلك أنه لما أن ماتت زوجته الأولى قبل أن يرتقى العرش بستة أعوام عرض على سورية غنية دل طالعتها على أنها ستجلس على عرش أن تزوجه . وكانت هذه الزوجة هي جوليا دمن Julia Domna ابنة كاهن غنى لإلجالبال Elgabal إله حمص . وكان نيزك قد سقط في تلك المدينة من زمن بعيد وأقيم له ضريح في هيكمل مزخرف ، وأخذ الناس يعبدونه على أنه رمز الإله إن لم يكن هو الإله نفسه مجسما . وجاءت جوليا إلى قصر سبتميموس ، وولدت له ولدين هما كركلا وجيتا Geta ، وارتقت عرشها الموعود . وكانت أجهل من أن تقتصر على زوج واحد ، ولكن مشاغل سبتميموس لم تكن تترك له من الفراغ ما يسمح له بأن يغار عليها . وقد جمعت حولها ندوة من الأدباء ، وناصرت الفنون ، وأقنعت فيلوسترانس بأن يكتب سيرة أبلونيوس التياناى Apollonius of Tyana ويخلع عليه الكثير من أسباب المديح . وكانت قوة أخلاقها ونفوذها مما عجل السير بالملكية نحو الأساليب الشرقية التي وصلت إلى غايتها من الناحية الأخلاقية في عهد إلجالبال Elgabalus ومن الناحية السياسية في عهد دقلديانوس .

وسلخ سبتميموس من حكمه الذي دام ثمانى عشرة سنة في حروب سريعة وحشية قضى فيها على منافسيه ؛ ودك بزنطية بعد حصار دام أربعة أعوام . فأزال بعمله هذا حاجز آكان يقف في وجه القوط الآخذين في الانتشار ، وغزا پارثيا ، واستولى على طشقونة ، وضم بلاد النهرين إلى الإمبراطورية . وعجل سقوط الأسرة الأرساسية المالكة . وأصيب في شيخوخته بداء النقرس . ولكنه لم يكن يرضى أن يضعف جيشه بعد أن قضى في السلم خمس سنين ، فزحف به على كلدونيا Caledonia ، وانتصر على الاسكتلنديين في عدة وقائع غالية الثمن ، انسحب على أثرها إلى بريطانيا ، ثم آوى إلى يورك حيث وافته المنية ( ٢١١ ) .



ومما قاله عن نفسه : « لقد نلت كل شيء ، ولكن ما نلت لا قيمة له »<sup>(٤)</sup> ويقول هيروديان إن « كركلا قد أغضبه أن تطول حياة أبيه » : فطلب إلى الأطباء أن يعجلوا بموت الشيخ بأية وسيلة في تناول أيديهم<sup>(٥)</sup> . وكان سبتيوس قد لام أورليوس حين سلم الإمبراطورية إلى كمودس ، ولكنه هو نفسه أسلمها إلى كركلا وجيتا ، بهذه النصيحة الساخرة : « وفرا المال لجنودك ولا يهكما شيء غير هذا »<sup>(٦)</sup> . وكان آخر إمبراطور مات في فراشه في الثمانين عاما التي سبقت وفاته :

ويبدو أن كركلا(\*) قد خلق ، كما خلق كمودس ، لكي يثبت أن نصيب الرجل من النشاط قلما يكفي لأن يجعله عظيما في حياته وفي قوته الجنسية معا . وقد كان في صباه وسيما طيعا ، فلما بلغ رشده أصبح همجيا مفتتنا بالصيد والحرب ، يقتنص الخنازير البرية ، وينازل أسدا بمفرده ، ويحتفظ بعدد من الآساد بالقرب منه في قصره ، واتخذ واحد منها رفيقا له في بعض الأحيان يحالسه على مائدته وينام معه في فراشه<sup>(٧)</sup> . وكان يستمتع بصحبة المجالدين والجند بنوع خاص ، ويبقى أعضاء الشيوخ زمنا طويلا في حجرات الانتظار حتى يفرغ من إعداد الطعام والشراب لرفاقه . ولم يكن يرضى أن يشرك معه أخوه في حكم الإمبراطورية ، فأمر بقتل جيتا في عام ٢١٢ ، فاعتيل الشاب وهو بين ذراعي أمه ، وخضب أثوابها بدمه . ويقال إنه حكم بالموت على عشرين ألفا من أتباع جيتا ، وعلى كثيرين من المواطنين ، وعلى أربع من العذارى القسسية ، اتهمن بالزنى<sup>(٨)</sup> . ولما تدمر الجيش على أثر مقتل جيتا أسكتته بأن نفعه هبة تعادل كل ما ادخره سبتيوس من الأموال . وكان يفضل الجنود والفقراء على رجال الأعمال والأشراف ؛ ولعل ما نقرؤه عنه

---

(\*) وقد سمي نفسه بهذا الاسم نسبة إلى الجلباب الغالي الطويل الذي كان يلبسه ، أما اسمه الحقيقي فهو بسانيوس Bassianus ، ولما جلس على العرش سمي نفسه ماركس أورليوس أنطونينس كركلا .

من القصص التي يرويها ديوكاسيوس ليست إلا انتقاماً كتبته عضو في مجلس الشيوخ . واشتدت رغبته في جمع المال فضايف ضريبة التركات بأن جعلها عشرة في المائة من مقدار التركة ؛ ولما رأى أنها لا تطبق إلا على المواطنين الرومان وسع دائرة هذه الحقوق حتى شملت جميع الراشدين من الذكور الأحرار في الإمبراطورية كلها ( ٢١٢ ) ؛ فنال هؤلاء حقوق المواطنين حين استتبع أكثر ما يمكن أن تستتبعه من القروض وأقل ما تستتبعه من السلطان . وأضاف إلى زينات رومة قوساً أقامه لسپتيميوس سفيرس لا يزال باقياً إلى اليوم ، وحمامات عامة تشهد خرائبها الضخمة بما كانت عليه من عظمة وجلال ، ولكنه ترك معظم شئون الحكم المدني لوالدته ، وشغل نفسه بالحروب .

وكان قد عين جوليا دمناً أمينة سره لشئون العرائض والرسائل . وكانت تشاركه أو تحمل محله في استقبال رجال الدولة أو ذوى المكانة العالية من الأجانب . وهمس الوشاة بأن سلطانها عليه ناشئ من مضاجعته إياها ، وأثار الفكهون البليغاء من أهل الإسكندرية حنقه بتشبيههم لها وله بجوكستا Jocasta وأوديب : وأراد أن ينتقم لنفسه من هذه الإهانة وأمثالها من جهة ، ويأمن على نفسه من ثورة تتقد نارها في مصر أثناء جروبه لپارثيا من جهة أخرى ، فزار المدينة وأشرف بنفسه ( كما يؤكد المؤرخون ) على قتل جميع أهل الإسكندرية القادرين على حمل السلاح<sup>(٩)</sup> .

ومع هذا فقد كان منشيء الإسكندرية المثل الذي احتذاه والمطمع الذي يأمل أن يبلغه . وللوصول إلى هذه الغاية أنشأ فيلقاً من ١٦,٠٠٠ جندي سماه « فيلق الإسكندر » وسلحه بأسلحة مقدونية من الطراز القديم ، وكان يأمل أن يخضع به پارثيا كما أخضع الاسكندر فارس . وبذل كل ما يستطيع من الجهد ليكون جندياً عظيماً ، فكان يشارك جنوده في طعامهم وكدهم ، وسيرهم أشاق الطويل ، وكان يساعدهم في حفر الخنادق ، وإقامة الجسور ، ويظهر

الكثير من صروب البسالة في القتال ، وكثيراً ما كان يتحدى أعداءه . ويطلب إليهم أن يبارزوه رجلاً لرجل ؛ ولكن رجاله لم يكن لهم مثل ما كان له من رغبة في قتال البارثيين ، بل كان حبهم للغنائم أكثر من حبهم للقتال ، فقتلوه في كاري Carrhae التي هزم فيها كرامس (٢١٧) . ونادى مكريئس Macrinus قائد الحرس بنفسه إمبراطوراً ، وأمر مجلس الشيوخ ، بعد أن أظهر بعض التردد ، بأن يتخذ كركلا إلهاً . ونفيت جوليا دمنيا إلى أنطاكية بعد أن حرمت في خلال ست سنين من الإمبراطورية ، ومن زوجها ، وأبنائها ، فأضربت عن الطعام حتى ماتت .

وكان لها أخت تدعى جوليا ميزا Julia Maesa لا تقل عنها قدرة وكفاية ، فعادت جوليا الثانية إلى حمص ووجدت فيها حفيدين يبشران بمستقبل عظيم . فأما أحدهما فكان ابن ابنتها جوليا سوامياس Julia Soaemias ، وكان كاهناً شاباً من كهنة بعل ، يسمى فاروريوس أفينس Varius Avitus ، وهو الذي سمي فيما بعد إلجابالس Elgabalus أى « الإله الخالق » (\*) . أما الثانى فكان ابن جوليا ماميا Julia Mamaea ابنة ميزا ، وكان غلاماً في العاشرة من عمره يدعى ألكسيانوس Alexianus وهو الذى أصبح فيما بعد الكسندر سقيرس . ونشرت ميزا الشائعة القائلة إن فاروريوس هو الابن الطبيعى لكركلا ، وإن كان في واقع الأمر ابن فاروريوس مرسلس ، وأطلقت عليه اسم بسيانوس ؛ ذلك أن الإمبراطورية كانت أفضل عندها من سمعة ابنتها ، وماذا يضيرها بعد أن مات مرسلس والد الشاب . وكان الجنود الرومان في سوريا قد ألغوا الشعائر الدينية السورية ، وكانوا يشعرون باحترام لهذا القس الشاب الذى لا يتجاوز الرابعة عشرة من العمر تبعته في قلوبهم عاطفة دينية قوية . يضاف إلى هذا أن ميزا أوعزت إليهم بأنهم إذ

(\*) وقد أخطأ الكتاب اللاتين فترجموا اسمه Heliogabalus إلى « إله الشمس » .

اختاروا ألبالاس إمبراطوراً فلإنها ستنفجهم بعبطية سنوية . ووثق الجنود بوعدها لهم وأجابوها إلى ما طلبت . وضمت ميزا بذهبها إلى صفها الجيش الذى سيره مكرينس لقتالها ، ولما أن ظهر مكرينس نفسه على رأس قوة كبيرة ، تردد مرتزقة السوريين فى ولائهم ، ولكن ميزا وسوامياس قفزتا من مركبتهما ، وقادتا الجيش المتردد إلى النصر ؛ لقد كان رجال سوريا نساء ، وكانت نساؤها رجالاً .

ودخل ألبالاس رومة فى خريف عام ٢١٩ مرتدياً أثواباً من الحرير الأرجوانى موشاة بالذهب الإبريز ، وحذاءين مصبوغين باللون القرمزى ، وكانت عيناه تشعان بريقاً مصطنعاً وكان فى ذراعيه إسورتان غاليتا الثمن ، وفى جيبه عقد من اللؤلؤ ، وعلى رأسه الجميل تاج مرصع بالجواهر . وركبت إلى جواره فى موكب فخم جدته وأمه . وكان أول ما فعله حين حضر إلى مجلس الشيوخ أول مرة أن طلب إليه الموافقة على جلوس أمه إلى جانبه لتستمع إلى المناقشات . وأوتيت سوامياس من الحكمة ما أوحى إليها بالانسحاب ، وقنعت برياسة المجلس الأصغر مجلس النساء الذى أنشأته سابينا ، والذى كان يبحث المسائل المتعلقة بأثواب النساء وحلبن ، وترتيبهن فى الحفلات الرسمية ، وآداب اللياقة وما إليها ، وتترك حكم الدولة للجدّة ميزا .

وكان فى أخلاق الإمبراطور الشاب بعض العناصر المحببة . من ذلك أنه لم ينتقم ممن أيدوا مكرينس ، وأنه كان يحب الموسيقى ، ويحيد الغناء ، وينفخ فى المزمار والبوق ، ويضرب على الأرجن ؛ وإذا كان أصغر من أن يحكم الإمبراطورية فإنه لم يطلب أكثر من أن يستمتع بها . ولم يكن معبوده بعل بل كان هذا المعبود هو الشهوة ، وكان معتزماً أن يعبدها بجميع صورها فى الذكور والإناث على السواء ؛ وكان يدعو كل طبقة من الأحرار إلى زيارة قصره ، وكان أحياناً يأكل معهم ويشرب ويمرح ؛ ويوزع عليهم من آن إلى آن جوائز الاقتراع تختلف من بيوت مؤنثة إلى حفنة من الذباب . وكان يحب أن يمزح

مع ضيوفه : من ذلك أنه كان يجلسهم على وسائل منفوخة تتفجر من نحتهم فجأة ، ويسكرهم حتى يفقدوا وعيهم حتى إذا ما استيقظوا وجدوا أنفسهم بين فهود ، ودبية ، وآساد أليفة غير مؤذية . ويؤكد لمبريديوس Lampridius أن ألبالبس لم ينفق مرة أقل من ١٠٠٠ ر٠ ١٠٠٠ سسترس ( ١٠٠٠ ر٠ ١٠٠٠ أمريكي ) على وليمة واحدة لضيوفه ، وربما بلغت نفقات إحدى الولايات ٣٠٠٠ ر٠ ٣٠٠٠ . وكان يخلط قطع الذهب بالبالا ، والعقيق بالعدس ، واللؤلؤ بالأرز ، والكهرمان بالفول . وكان يهدى الخيل والمركبات ، والخصيان ، وكثيراً ما كان يأمر كل ضيف أن يأخذ معه إلى منزله الصفحة الفضية والكؤوس التي كان يقدم له فيها الطعام والشراب . وكان يختار لنفسه أحسن كل شيء . فكان الماء الذي في أحواض سباحته يعطر بروح الورد ، وكانت المشاجب التي في حماماته من العقيق أو الذهب الخالص ، وكان طعامه من أندر المأكولات وأغلاها ثمناً ، وأثوابه مرصعة بالجواهر من تاجه إلى حذاءيه ، وتقول الشائعات إنه لم يلبس قط خاتماً مرتين . وكان إذا سافر احتاج إلى ٦٠٠ مركبة يحمل فيها متاعه وقواديه . ولما قال له عراف إنه سيموت ميتة عنيفة ، أعد وسائل غالية للانتحار يستخدمها إذا لزم الأمر : منهدجبال من الحرير الأرجواني ، وأسيف من الذهب ، وسوم في قنينات من الياقوت الأزرق أو الزمرد . غير أنه اغتيل في مرحاض .

وأكبر الظن أن أعداءه من أعضاء مجلس الشيوخ ومن في طبقتهم قد اخترعوا أو بالغوا في بعض هذه القصص ؛ وما من شك في أن القصص الخاصة بشذوذه الجنسي مما لا يصدق العقل . وسواء كانت صحيحة أو كاذبة فإنه كان يعطر شهوته بتقواه ، ويعمل على أن ينشر بين الرومان عبادة إلهه السوري بعل ؛ يضاف إلى هذا أنه اختتن وفكر في أن يخشى نفسه تكريماً لإلهه ؛ وأحضر من حص الحجر الأسود المقدس وأخذ يعبد بوصفه رمزاً للإلبال ، وشاد هيكلًا مزخرفاً ليضعه فيه ، وحمل إليه الحجر مغلفاً بالجواهر في عربة تجرها ستة جياد.

بيض ، ومشى الإمبراطور أمامها مشجهاً بوجهه نحوها وهو صامت لإجلالها لهذا الحجر . ولم يكن يجد ما يمنعه أن يعترف بجميع الأديان الأخرى ، فكان يبسط حمايته على اليهودية ، وعرض أن يجعل المسيحية ديناً مشروعاً ، وكل ما كان يصير عليه في إخلاص يدعو إلى الإعجاب هو أن يكون حججه أعظم الآلهة (١٢) .

وكانت أمه منهمكة في علتها تنظر إلى هذه المهزلة الدينية نظرة المتسامح الذى لا يعنيه من أمرها شيء ، ولكن جوليا ميزا صممت ، حين عجزت عن وقفها ، على أن تتعجل الكارثة التى ستقضى على هذه الأسرة العجيبة من النساء السوريات . ولهذا أقنعت ألباليس بأن يتبنى الإسكندر ابن عمه ويوصى به قيصرًا وخليفة له ؛ وأخذت هى وماماثيا Mamacia تدربان الغلام على واجبات منصبه ، وسلكتا كل السبل التى تجعل مجلس الشيوخ والشعب ينظران إليه على أنه خير بديل للقس المأفون الذى أساء إلى رومة - لا بإسرافه أو فحشه - بل بإخضاعه جوبتر إلى بل السورى . وكشفت سوءامياس المؤامرة وأثارت الحرس البريتورى على أختها وابن أختها . لكن ميزا وماماثيا كانتا أقوى منها حجة إذا بسطتا أيديهما للحرس بالمال الوفير ، فقتل رجال الحرس ألباليس وأمه ، وجروا جثته فى شوارع المدينة وحول ساحة الألعاب ، وألقوها فى نهر التير ، ثم نادوا بالإسكندر إمبراطوراً ، ووافق مجلس الشيوخ على هذه البيعة (٢٢٢) .

وجلس ماركس أورليوس سفيرس الإسكندر على العرش ؛ كما جلس عليه سلفه ، فى الرابعة عشرة من عمره . وكانت أمه قد عنيت عناية منقطعة النظر بتدريب جسمه ، وعقله ، وخلقه . وزاد هو شهرته بالحد ورياضة الجسم ، فكان يسبح فى بركة من الماء البارد ساعة فى كل يوم ، ويشرب نحو نصف لتر من الماء قبل كل وجبة ، ويقتصد فى الطعام ، ولا يأكل إلا أبسط الأطعمة . ونشأ غلاماً وسياً ، طويل القامة ، قوى الجسم ، ماهراً فى جميع أنواع الألعاب وفنون الحرب ، ودرس الآداب اليونانية واللاتينية ، ولم يقلل من حبه لهما

وانهاكه فيها إلا لإصرار ماماثيا ، إذ تلت عليه أشعار فرجيل التي تهيب بالرومان أن يدعوا جمال الثقافة لغيرهم من الأجانب ، وبعثوا أنفسهم لإقامة دولة عالمية وحكمها في سلام : وكان بارعا « ممتازا » في التصوير والغناء ، يعزف على الأرغن والقيثارة ، ولكنه لم يكن يسمح لغير أهل بيته بمشاهدة هذه الأعمال : وكان بسيطا متواضعا في ملبسه وأخلاقه « معتدلا في استمتاعه بالحب ، ولم تكن له قط صلة بالخنثين » (١٣) . وأظهر احتراماً عظيماً لمجلس الشيوخ ، فكان يعامل أعضائه كأنهم أكفاء له ، ويستضيفهم في قصره ، وكثيراً ما كان يزورهم في منازلهم وكان رحيماً ، دمث الأخلاق ، يعود المرضى أيا كانت منزلتهم ، ويستمع إلى كل مواطن حسن السمعة ، ويسرع في العفو عن معاصيه ، ولم يسفك قط دماء مدني في الأربعة عشر عاماً التي قضاه في الحكم (١٤) . وعابت عليه أمه لينه وقالت له : « لقد أسرفت في لين الحكم ، وفي الإقلال من سلطان الإمبراطورية » : فأجابها بقوله : « نعم ، ولكنني جعلتها أبقي أمدأ وأقوى دعامه » (١٥) . لقد كان رجلاً من ذهب مصفى ، غير مشوب بزغل يقويه على احتمال صعاب هذا العالم .

وأدرك السخف الذي تنطوى عليه جهود سلفه والتي كانت تهدف إلى استبدال إلجبال بجوهر ، وتعاون مع والدته في إعادة الهياكل والشعائر الرومانية إلى سابق عهدها ، ولكن عقله الفلسفي هداه إلى أن يرى أن الأديان جميعها أساليب مختلفة لعبادة قوة واحدة عليا ؛ ولهذا أراد أن يعظم جميع الأديان التي تدعو إلى الخير ، ووضع في معبده الخاص الذي كان يتعبد فيه كل صباح صوراً لجوهر وأرفيوس ، وأبلونيوس التيناثي ، وإبراهيم ، والمسيح . وكثيراً ما كان يكرر النصيحة الودية - المسيحية القائلة : « لا تعامل غيرك بما لا تحب أن يعامل بك به الناس » ، وأمر بنقشها على جدران قصره وعلى كثير من جدران المباني العامة . وكان يوصي شعبه بالتخلق بأخلاق اليهود والمسيحيين : ولكن الذين لم يتأثروا به من

أهل أنطاكية والإسكندرية الفكهين كانوا يلقبونه «رئيس الكنيس» وكانت أمه تفضل المسيحيين على غيرهم ، وقد بسطت حمايتها على أرجن ، واستدعته ليفسر للناس أصول دينه المرن .

وإذ كانت جوليا ميذا قد توفيت بعد قليل من اعتلاء الإسكندر العرش ، فقد كانت ماماثيا وكان أليبيان معلم الإسكندر هما اللذين يرسمان خطته السياسية ، وإصلاحاته الإدارية . ومن أعمالهما أنهما اختارا ستة عشر من أعضاء مجلس الشيوخ البارزين وألغا منهم مجلساً إمبراطورياً وقررا ألا ينفذ عمل من الأعمال الكبرى إلا إذا وافق عليه . ولما أن تزوج الإسكندر وأظهر تحيزاً ظاهراً لزوجته بسبب حبه لها أمرت ماماثيا بنفسها : ولم ير الإسكندر بداً من الاستسلام لوالدته . ولما كبر زاد نصيبه في إدارة شئون الدولة فكان «يعنى بالشئون العامة قبل مطلع الفجر» ، كما يقول كاتب سيرته القديم ، «ويوالى النظر في هذه الشئون زمناً طويلاً ، دون ملل أو غضب ، بل يبقى على الدوام مرحاً هادئاً رضيعاً» (١٦) .

وكانت خطته الأساسية تهدف إلى إضعاف سيطرة الجيش المؤدية إلى انحلال الدولة ؛ وذلك بإعادة هئية مجلس الشيوخ والأشراف ؛ فقد كان يبدو له أن حكم الأشراف ذوى الأصول السامية هو البديل الوحيد من حكم المال ، أو الخرافات ، أو السيف ؛ وقد استطاع بمعونة مجلس الشيوخ أن ينفذ مئات الخطط التى أدت إلى اقتصاد كبير فى نفقات الإدارة ، وفصل عدداً كبيراً من الموظفين الزائدين على الحاجة فى قصره ، وفى المناصب الحكومية ، وفى الولايات ؛ وباع معظم ما كان فى خزائن الإمبراطور من جواهر ، وأودع ثمنها فى بيت المال .

وأصدر قرارات اعترف فيها بهيئات العمال والتجار ، وشجعها وأعاد تنظيمها ، وأجاز لهذه الهيئات أن تختار محامين عنها من بين أعضائها (١٧) . ولعل مجلس الشيوخ كان أقل رضاء عن هذا العمل منه عن أعماله الأخرى ، وقد فرض رقابة شديدة على الأخلاق العامة فأمر بالقبض على العاهرات ونفى.



يخوى الميول الخنسية الشاذة . ومع أنه خفض الضرائب فقد أعاد بناء الكلوسيوم وحمامات كركلا ، وشاد مكتبة عامة وقناة ماء طولها أربعة عشر ميلا ، وحمامات للبادية جديدة ، وبذل المال بسخاء لإنشاء الحمامات . وقتوات الماء والطرق في جميع أنحاء الإمبراطورية ، وعمل على تخفيض فائدة الديون التي كانت ترهق المدنيين فأقرض المال من خزانة الدولة بفائدة أربعة في المائة ، وأعطى الفقراء المال من غير فائدة ليشتروا به أرضاً زراعية . وكانت نتيجة هذه الأعمال أن عم الرخاء جميع أجزاء الإمبراطورية ، وأن قدرت له أعماله وأثنت عليه ، وأن خيل إلى جميع الناس أن أورليوس التقي العظيم قد عاد إلى الأرض وإلى السلطان .

ولكن الفرس والألمان اغتتموا فرصة وجود هذا الإمبراطور القديس على العرش ، كما اغتتموا فرصة وجود سميه الإمبراطور الفيلسوف ، فغزا أردشير رأس الأسرة الساسانية في فارس بلاد النهرين في عام ٢٣٠ وهدد سوريا . وبعث إليه الإسكندر برسالة فلسفية يلومه فيها على عنفه . ويقول له إنه « يجب على كل إنسان أن يقنع بما لديه من أملاك » (١٨) . واستنتج أردشير من هذه الرسالة أنه ضعيف خوار العود فرد عليه بأن طلب سوريا وآسية الصغرى ، فما كان من الإمبراطور الشاب إلا أن امتشق الحسام ونزل إلى الميدان مصحوباً بوالدته ، وخاض نحرار موقعة غير فاصلة أظهر فيها من البسالة أكثر مما أظهر من الدهاء . ولا يذكر التاريخ إلا النصر اليسير عن انتصاراته وهزائمه ، ولكن الحرب أسفرت عن انسحاب أردشير من بلاد النهرين ، ولعله انسحب ليرد هجوماً وقع على حدوده الشرقية ، وتصور النقود الرومانية الإسكندر متوجاً بإكليل الظفر ومن تحت قدميه نهرا دجلة والفرات .

ورأت قبائل الألمان والمركان أن حاميات الرين والدانوب قد سحبت لإمداد فيالق سوريا فاقتحمت الطرق الرومانية المحصنة وعاثت فساداً في بلاد غالبية الشرقية ، ولكن الإسكندر جاء إليها مع ماميا بعد الفراغ من احتفاله

- ٣٣٤ -

بالنصر على الفرس ، وانضم إلى جيشه ، وسار على رأسه إلى مينز Mainz ، وعمل بنصيحة والدته فأخذ يفاوض العدو ويعرض عليه مبلغاً سنوياً من المال نظير احتفاظه بالسلم . ولكن جنوده رأوا في هذا العمل ضعفاً واستسلاماً فتمردوا عليه ، ولم يكونوا قد غفروا له شحه ، وتشدده في حفظ النظام ، وإخضاعهم لمجلس الشيوخ ولحكم امرأة ، ونادوا بيوليوس مكسيمس قائد فيالق بانونيا إمبراطوراً . واقتحم جنود مكسيمس خيمة الإسكندر ، وقتلوه هو وأمه وأصدقائه ( ٢٣٥ ) .

## الفصل الثاني

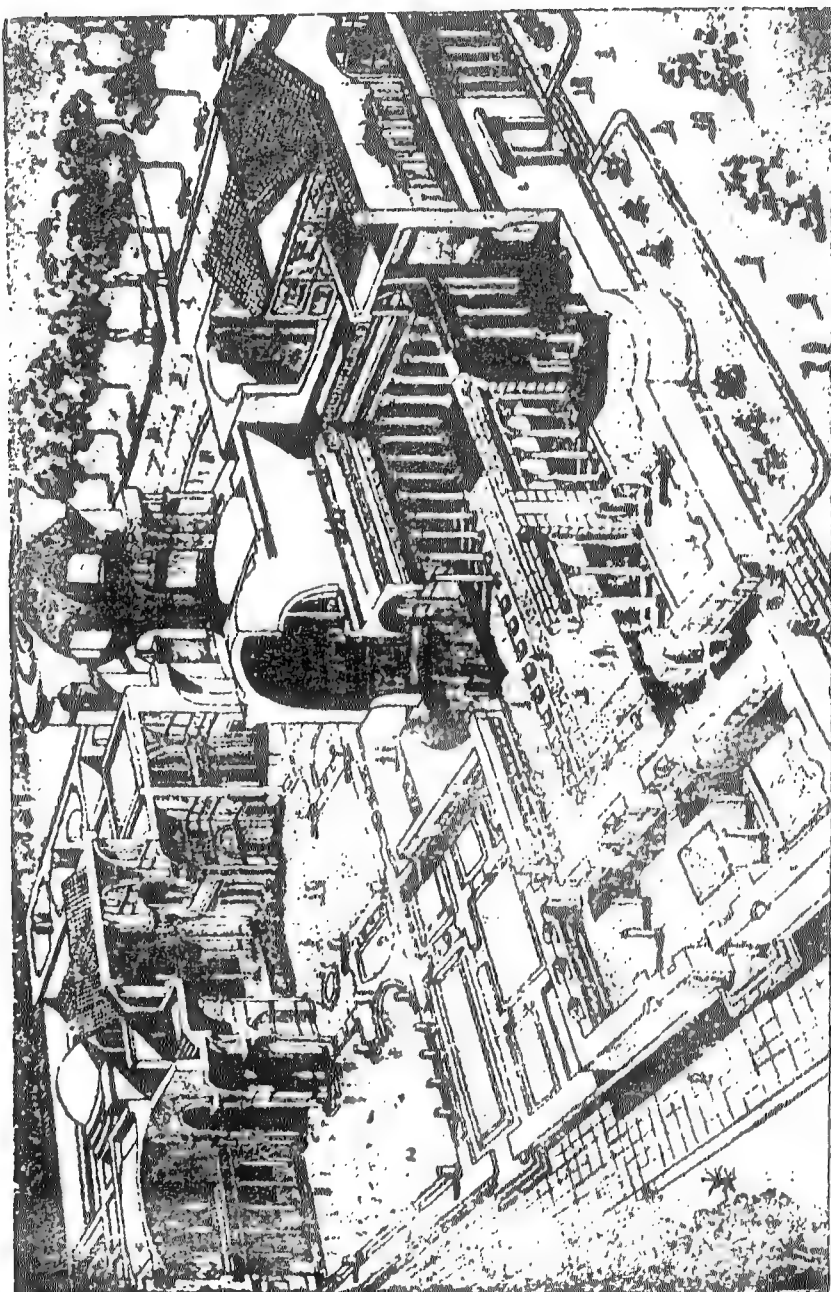
### الفوضى

لم يكن من نزوات التاريخ أن أصبح الجيش صاحب السلطة العليا في القرن الثالث ، بل كان هذا أمراً طبيعياً . ذلك أن عوامل داخلية أضعفت الدولة وتركتها معرضة للغزو من جميع الجهات ، وكان وقف التوسع بعد أيام تراجان ، ثم بعد أيام سبتيوس ، إيلدناً ببدء الهجوم عليها ، فأخذ البرابرة يفتحون بلادها باتحادهم على غزوها ، كما كانت رومة تفتح بلادهم بتفريقهم . وزادت ضرورة الدفاع من قوة الجيش ورفعت مكانة الجندي ، وجلس القواد على العرش محل الفلاسفة ، وخضع آخر حكم الأشراف لعودة حكم القوة .

وكان مكسيمينس جندياً طيباً لا أكثر ، وكان ابن فلاح تراقى . ونشأ صحيح الجسم قوى البنية ، ويؤكد المؤرخون أن طول قامته كان يبلغ ثمانى أقدام ، وأن إبهامه كانت من الغلظة بحيث كان يلبس فيها إسورة زوجته . كما يلبس الخاتم . ولم ينل شيئاً من التعليم : وكان يحقر المعلمين ويحسدهم في وقت واحد ، ولم يزر رومة مرة واحدة في الثلاث السنين التي تولى فيها الملك . بل كان يفضل حياة معسكره على الدانوب أو الرين . وقد اضطرت حاجته إلى المال لينفق منه في حروبه وفي استرضاء جنوده إلى فرض ضرائب قاذحة على الأغنياء أغضبتهم فلم يلبثوا أن ثاروا على حكمه ، وقبل جرديانس حاكم أفريقية الثرى المتعلم ترشيح جيشه له إمبراطوراً منافساً لمكسيمينس . وإذا كان وقتئذ في الثمانين من عمره فقد أشرك معه ولده في هذا المنصب المهلك . وعجزا جميعاً عن الوقوف في وجه القوى التي سيرها عليهما . مكسيمينس وقتل الابن في ميدان القتال أما الأب فقتل نفسه ، وثأر مكسيمينس لنفسه بأن حكم على عدد كبير من الأشراف بالقتل والنفي ، ومصادرة

أملأهم حتى كاد يقضى على هذه الطبقة . وفى ذلك يقول هروديان Herodian « وكان فى وسع الإنسان أن يرى فى كل يوم أغنى الأغنياء بالأمس يصبح متسولاً » (١٩) . وقاومه مجلس الشيوخ الذى أعاد سفيرس تكوينه وقواه أشد المقاومة ، فأعلن أن مكسيمس خارج على القانون ، واختار اثنين من أعضائه هما مكسيمس Maximus وبلينس Balbinus لإمبراطورين . وسار مكسيمس على رأس جيش هزيل للملاقة مكسيمس ، فالتحق هذا من جبال الألب وحاصر أكويليا Aquileia . وكان مكسيمس أفضل القائدين ، وكانت لديه أكبر القوتين ، ولأنه لاج أن مجلس الشيوخ وطبقات الملاك سيلقيان مصيرهما المحتوم ؛ ولكن جماعة من جنود مكسيمس الذين كانوا حائقين عليه لأنه وقع عليهم عقاباً وحشياً قتلوه غيلة فى خيمته . وعاد مكسيمس ظافراً إلى رومة ، حيث اغتاله الحرس البريتورى هو وبلينس ، واختار چرويانس الثالث إمبراطوراً ، وأيد مجلس الشيوخ هذا الاختيار .

ولسنا نريد أن نذكر بالتفصيل الممل أسماء الأباطرة الذين جلسوا على العرش فى هذا العصر الدموى الذى سادته الفوضى ، ولا أن نذكر وقائعهم الحربية وقتلهم ومئاتهم . وحسبنا أن نقول إن سبعة وثلاثين رجلاً نودى بهم الأباطرة فى الخمسة والثلاثين عاماً الواقعة بين حكم ألكسندر سفيرس وأورليان : وقتل ج. ديان الثالث جنودَهُ وهو يحارب الفرس (٢٤٤) ، وهزم ديسبوس Decius فليب العربى الذى خلفه على العرش وقتله فى ثرونا Verona (٢٤٩) ، وكان فليب هذا رجلاً من أهل البريا ، وكان ثرياً مثقفاً مخلصاً لرومة إخلاصاً خليفاً بالشرف الذى ناله فى القصص القديم ، وقد وضع فليب هذا فى أثناء فترات السلم التى تخللت حرب القوط برنامجاً واسعاً ليعيد به إلى رومة دينها وأخلاقها ، وعاداتها الصالحة ، وأصدر أوامره بالقضاء على المسيحية . ثم عاد إلى نهر الدانوب ، والتقى بالقوط ، وشهد ببعينه مقتل ابنه إلى جانبه ، وأعلن فى جيشه الهيب المتردد أن خسارة فرد من الأفراد لا قيمة لها البتة ، وهاجم جيش العدو ، وقتل هو فى هزيمة.



( ١٦ - ) صورة مستعادة باخر حدث كركية



من أقسى الهزائم التي أصابت الرومان في تاريخهم كله ( ٢٥١ ) . وخلفه جالاس Gallus الذي قتله جنوده ( ٢٥٣ ) ، وجاء بعدهما إميليانس Aemilianus وقد قتله هو الآخر جنوده في العام نفسه .

وكان فليريان Valerian الإمبراطور الجديد في سن الستين ، ولما جلس على العرش اضطر لملاقاة الفرنجة ، والألمان ، والمركمان ، والقوط ، والسكوديين ، والفرس في وقت واحد : ولهذا عين ابنه جليانس Gallienus حاكماً على الإمبراطورية الغربية ، واحتفظ لنفسه بالشرق . وزحف بجيش على أرض النهرين ولكن كبر سنه أعجزه عن القيام بهذا الواجب الذي يحتاج إلى قوة أعظم من قوته فلم يلبث أن ناء به . وكان جليانس وقتئذ في الخامسة والثلاثين من عمره ، وكان شجاعاً ، ذكياً ، مثقفاً ثقافة لا تكاد تتفق مع أحوال ذلك القرن المليء بالحروب الوحشية وقد أصلح دولاب الإدارة المدنية في الغرب ، وقاد جيشه من نصر إلى نصر على أعداء الإمبراطورية عدواً بعد عدو ، ووجد مع ذلك متسعاً من الوقت يأخذ فيه بناصر الفلسفة والآداب ، وأحيا الفن القديم إحياء لم يدم طويلاً ، ولكن عبقريته المتعددة الجوانب لم تقو على مغالبة الشرور التي تجتمعت في ذلك الوقت .

في عام ٢٥٤ أغار المركمان على بنونيا وشمال إيطاليا ، وفي عام ٢٥٥ غزا القوط مقدونية ودلماشيا ، وهاجم السكوديون والقوط آسية الصغرى ، وأغار الفرس على سوريا . وفي عام ٢٥٧ استولى القوط على مملكة بسپورس ، ونهبوا المدن اليونانية الواقعة على شاطئ البحر الأسود ، وحرقوا طرابزون ، وساقوا أهلها عبيداً وإماء ، وأغاروا على پنطس . وفي عام ٢٥٨ استولوا على خلقدون ، ونيقوميديا . وبروصه ، وأپاميا ، ونيقية ، واستولى الفرس في العام نفسه على أرمينية ، ونادى پستيمس بنفسه حاكماً مستقلاً على غالة . وفي عام ٢٥٩ أغار الألمان على إيطاليا ، ولكن جالينس هزمهم عند ميلان . وفي عام ٢٦٠ هزم الفرس

فليريان عند الرها ومات أسيراً في زمان ومكان غير معروفين إلى اليوم .  
وتقدم شابور الأول وفرسانه الخفاف الكثيرون محترقين سوريا إلى  
أنطاكية ، وباغتوا أهلها وهم يشهدون الألعاب ، ونهبوا المدينة ، وقتلوا  
آلافاً من أهلها ، وساقوا آلافاً آخرين عبيداً ، واستولوا على طرسوس  
ونخربرها ، وعاثوا فساداً في قليقية وكيدوكية ، وعاد شابور إلى بلاد  
الفرس مثقلاً بالغنائم . وجلت برومة في مدى عشر سنين ثلاث مآس أذلتها  
وجللتها العار : ذلك أن إمبراطوراً رومانياً نحر لأول مرة صريعاً مهزوماً  
في ميدان القتال ، وأسر العدو إمبراطوراً آخر ، وضحي بوحدة  
الإمبراطورية استجابة لضرورة ملاقة الأعداء الذين أغاروا عليها من جميع  
الجهات . وضعضعت هذه الضربات وما صحبها من رفع الجنود الأباطرة  
على العرش واغتيالهم ، أركان الإمبراطورية ، وقضت على هيبتها ، وفقدت  
هذه القوى النفسية التي أنزلها الزمان منزلة القداسة وخلع عليها سلطاناً  
يألفه الناس ولا يسألون عن مبرراته ، نقول فقدت هذه القوى سيطرتها  
على أعداء رومة بل فقدتها أيضاً على رعاياها ومواطنيها ، فاندلع لهيب  
الثورة في كل مكان : ففي صقلية وغالة ثار الفلاحون الذين طال عليهم أمد  
الظلم ثورات عنيفة ، وفي پنونيا نادى إينجينس بنفسه حاكماً مستقلاً على  
الولايات الشرقية : وفي عام ٢٦٣ سار القوط بحراً بإزاء سواحل أيونيا ،  
ونهبوا لفسوس ، وأحرقوا هيكل أرتيميس الفخم ، وساد الإرهاب جميع  
بلاد الشرق الهلنستي .

ولكن الإمبراطورية في آسية نجت على يدي حليف غير متوقع . ذلك  
أن أونائس ، الذي كان يحكم تدمر خاصعاً لسلطان رومة طرد الفرس من  
أرض الجزيرة ، وهزمهم في طشقونة ( ٢٦١ ) ، ونادى بنفسه ملك على  
سوريا ، وقليقية ، وبلاد العرب ، وكيدوكية ، وأرمينية . ثم اغتيل في  
عام ٢٦٦ ، وووٲ ابن له شاب ألقابه ، وورث أرميته سلطاته .  
وقد جمعت زنوبيا ، كما جمعت كلبوطرة التي تدعى هي أنها من نسلها ،



إلى جمال الخلق ، براعة في الحكم ، وكثيراً من أسباب ثقافة العقل . وقد درست آداب اليونان وفلسفتهم ، وتعلمت اللغات اليونانية ، والمصرية ، والسريانية ، وكتبت تاريخاً لبلاد الشرق . ويلوح أنها جمعت بين العفة والقوة والنشاط ، فلم تبج لنفسها من العلاقات الجنسية إلا ما يتطلبه واجب الأمومة (٢٠) . وعودت نفسها تحمل التعب والمشاق ، وكانت تستمتع بأخطار الصيد ، وتسير على قدميها أميالاً طويلاً على رأس جيشها . وجمعت في حكمها بين الحكمة والصرامة ، وعينت الفيلسوف لنجينس رئيساً لوزرائها ، وأحاطت نفسها في بلاطها بالعلماء والشعراء والفنانين ، وجمعت عاصمة ملكها بالقصور اليونانية - الرومانية - الآسيوية التي يدهش لها عابر الصحراء في هذه الأيام ، وأحسنت أن الإمبراطورية تتقطع أوصالها ، فاعترمت إقامة أسرة حاكمة ودولة جديدين ، وأخضعت لسلطانها كيدوكية ، وغلطية ، والجزء الأكبر من بيثينيا ، وأنشأت جيشاً عظيماً وعمارة بحرية ضخمة ، فتحت بهما مصر واستولت على الإسكندرية بعد حصار هلك فيه نصف سكانها . وتظاهرت « ملكة الشرق الداهية » أنها تعمل نائبة عن الدولة الرومانية ، ولكن العالم كله كان يدرك أن انتصاراتها لم تكن إلا فصلاً من مسرحية واسعة النطاق هي مسرحية انهيار رومة .

، وعرف البرابرة ثروة الإمبراطورية وضعفها ، فتدفقوا على بلاد البلقان واليونان . وبينما كان السرماتيون يعيشون فساداً من جديد في المدن القائمة على شواطئ البحر الأسود ، كان فرع من فروع القوط يسير في خمسمائة سفينة مخترقة مضيق الهلسنت إلى بحر إيجه ، ويستولى على جزائره جزيرة في إثر جزيرة ، ويرسو في ميناء بيريه ، وينهب أثينة ، وأرجوس ، واسبارطة ، وكورنثة ، وطيبة (٢٦٧) . وبينما كان أسطولهم يعيد بعض المغيرين إلى البحر الأسود ، كانت جماعة أخرى منهم تشق طريقها برأ نحو موطنها على نهر الدانوب . والتقى

— ٣٤٠ —

بهم جالينس على نهر نستس في تراقية ، وانتصر عليهم في معركة خسر فيها كثيراً ولكن جنوده اغتالوه بعد سنة واحدة من هذا النصر . وانقضت جموع أخرى من القوط في عام ٢٦٩ على مقدونية وحاصرت تسالونيكي ، ونهبت بلاد اليونان ، ورودس ، وقبرص ، وشواطئ أيونيا . وأخذ الإمبراطور كلوديوس الثاني تسالونيكي ، وطرده القوط إلى أعلى وادي الواردار ، وهزمهم عند نايسس ( وهي نيش الحديثة ) هزيمة منكبة قتل فيها منهم مقتلة كبيرة ( ٢٦٩ ) . ولو أنه خسر هذه المعركة لما وقف جيش بين القوط وإيطاليا .

## الفصل الثالث

### التدهور الاقتصادى

لقد عجلت الفوضى السياسية تدهور الإمبراطورية الاقتصادى ، كما عجل التدهور الاقتصادى انحلال البلاد السياسى ، فكان كلاهما سبباً للآخر ونتيجة له . وكان سبب الضعف الاقتصادى أن ساسة الرومان لم يقيموا قط فى إيطاليا حياة اقتصادية سليمة ، ولعل سهول شبه الجزيرة الضيقة لم تكن فى يوم من الأيام أساساً قوياً تبنى عليه آمال الدولة الإيطالية العالية ، وكان يقلل من إنتاج الحبوب منافسة الحبوب الرخيصة الواردة من صقلية ، وأفريقية ، ومصر ، كما أن الكروم العظيمة أخذت تفقد أسواقها التى استولت عليها كروم الأقاليم . وشرع الفلاحون يشكون من أن الضرائب الفادحة تستنفد مكاسبهم المزعزعة ولا تترك لهم من المال ما يحفظون به قنوات الري والصرف صالحة ، فانطمرت القنوات ، وانتشرت المستنقعات ، وأنهكت الملايا سكان كميانيا ورومة . ويضاف إلى هذا أن مساحات واسعة من الأرض الخصبة قد حولت من الزراعة إلى مساكن للأثرياء أصحاب الضياع الواسعة ؛ وكان أصحاب هذه الضياع البعيدون عنها يستغلون العمال والأرض إلى أقصى حدود الاستغلال ، ويبررون عملهم هذا بمشروعاتهم الإنسانية فى المدن . وازدهرت العماثر الفخمة وألعاب الرياضة فى المدائن فى الوقت الذى أفقر فيه الريف ، ومن أجل ذلك هجر كثيرون من ملاك الأراضي وعمال الريف الأحرار المزارع إلى المدن وتركوا الجزء الأكبر من الأراضي الزراعية الإيطالية ضياعاً واسعة يقوم بالعمل فيها أرقاء كسالى مهملون ؛ ولكن هذه الضياع نفسها قضت عليها السلم الرومانية ونقص عدد حروب الفتح فى القرنين الأول والثانى ، وما نشأ عن ذلك من قلة الإنتاج ، وارتفاع النفقات ، وكثرة الأرقاء .

وأراد كبار الملاك أن يغروا العمال الأحرار بالعودة إلى الأعمال الزراعية ، فقسموا أملاكهم وحدات أجروها إلى « الزراع » (Coloni) ؛ يتقاضون منهم أجوراً نقدية منخفضة أو عشر المحصول ، وجزءاً من الوقت يقضونه في العمل من غير أجر في بيت المالك الريفي أو في أرضه الخاصة . وقد وجد الملاك في كثير من الأحيان أن من مصلحتهم أن يعتقوا العبيد ويحولهم زراعاً من هذا النوع ، وأخذ هؤلاء الملاك في القرن الثالث يزدادون رغبة في سكنى بيوتهم الريفية يدفعهم إلى هذا أخطار الغزو الأجنبي والثورات الداخلية في المدن ؛ وحصنوا بيوتهم فاستحالت قلاعاً منيعة أصبحت بالتدريج قصور العصور الوسطى (\*) .

وقوى نقص الأرقاء إلى وقت ما مركز العمال الأحرار في الصناعة وفي الزراعة على السواء . ولكن فقر الفقراء لم ينقص على حين أن موارد الأغنياء التهمت الحروب ومطالب الحكومة (٢٢) . وكانت الأجور وقتئذ تراوح بين ٦ و ١١ في المائة من نظائرها في الولايات المتحدة الأمريكية في أوائل القرن العشرين ، وكانت الأثمان نحو ثلاثين في المائة من أثمان الولايات المتحدة في ذلك الوقت (٢٣) . وكانت حرب الطبقات آخذة في الاشتداد لأن الجيش المجند من فقراء الأقاليم كثيراً ما كان ينضم إلى من يهاجمون أصحاب الثروة ، وكان يشعر بأن ما يؤديه للدولة من خدمات يبرر ما تفرضه عليهم ضرائب تبلغ حد مصادرة أموالهم لتعطي

---

(\*) وأكبر الظن أن هذا النظام الزراعي الذي وصفناه في المتن قد بدأ على نطاق أوسع من هذا النطاق حين أسكن أورليوس الأسرى الألمان في ضياع الإمبراطورية (١٩٧٢) ، وجعل هذه الضياع ملكاً لهم يتوارثونه ، مشروطاً عليهم أن يؤديوا له ضريبة سنوية ، وخدمة عسكرية إذا طلب إليهم أداءها ، وأن يتعهدوا له بألا يغادروا هذه الأملاك من غير إذن الدولة . وفرضت هذه الشروط حينها على الجنود الرومان القدامى الذين أقطعوا أرضاً على الحدود وخاصة في « الأراضي المشورية (agri decumates) — على ضفاف الدانوب والرين (٢١) ، وانتشر هذا النظام انتشاراً واسعاً في عهد سبتيوس سيفرس ، إذ قسم الأراضي التي استولى عليها أجزاء يزرعها مستأجرون يؤديون عنها ضرائب نقداً أو عيناً . وهذا سبتيوس حلو البطالة ، وهذا الملاك الأفراد لحذوه . فبدأ هذا النظام الزراعي بالملك ، ونشأ عنه النظام الإقطاعي الذي قضى على الملكية .

منها هبات لهم ، أو أن تنهب أموال الأغنياء نهباً سافراً<sup>(٢٤)</sup> . وتأثرت الصناعة بكساد التجارة ونقصت تجارة المصادر الإيطالية حين انتقلت الولايات من عميلات لإيطاليا إلى منافسات لها ؛ وجعلت الغارات والقرصنة الطرق التجارية غير مأمونة كما كانت قبل عهد بيمبي ؛ وكان انخفاض قيمة العملة وتقلب الأثمان من العوامل غير المشجعة للمشروعات الطويلة الأجل ، ولما أصبحت إيطاليا عاجزة عن توسيع حدود الإمبراطورية ، لم يعد في مقدورها أن تزدهر بأن تمد بالسلع دولة آخذة في الاتساع ، أو أن تستغل موارد هذه الدولة ؛ وكانت فيما مضى من الأيام تجمع سبائك الذهب والفضة من البلاد المفتوحة ، وتملاً خزائنها بما تنهبه من أموال هذه البلاد ؛ أما في الوقت الذى نتحدث عنه فإن النقود كانت تهاجر إلى الولايات الهلنستية الأكثر تصنيعاً من إيطاليا ، وأخذت هى تزداد على مر الأيام فقراً ، في الوقت الذى كانت فيه ثروة آسية الصغرى المطردة الزيادة تحتم أن تستبدل برومة عاصمة شرقية للإمبراطورية . واقتصرت المصنوعات الإيطالية على الأسواق المحلية ، ووجدت الأهلىن أفقر من أن يبتاعوا السلع التى كان فى وسعهم أن ينتجوها<sup>(٢٥)</sup> . يضاف إلى هذا أن التجارة الداخلية كان يقف فى سبيلها قطاع الطرق ، والضرائب المتزايدة ، وتلف الطرق لقلة العبيد . وأضحت بيوت الأثرياء فى الريف تنتج حاجتها من السلع وتكفى نفسها بنفسها ، وحلت المقايضة فى التجارة محل النقود ، كما حلت الحوانيت الصغيرة عامما بعد عام محل الإنتاج الكبير وكانت تسد حاجة الإنتاج المحلى بنوع خاص .

وزاد الطين بلة كثرة الصعاب المالية ، ذلك بأن المعادن الثمينة أخذت تقل شيئاً فشيئاً لأن مناجم الذهب فى تراقية ومناجم الفضة فى آسية تناقص إنتاجها ، وكانت داشيا وما فيها من الذهب توشك أن تخرج من يد أورليان . وكانت الفنون والحلى تستنفد كثيراً من الذهب والفضة . وواجه الأباطرة من سبتميموس سفيرس ومن جاءوا بعده هذا النقص الشديد فى الوقت الذى كانت فيه الحروب

لا تخبو نارها أبداً ، فليجثوا أكثر من مرة إلى إنقاص نسبة ما في النقود من ذهب أو فضة لكي يستطيعوا القيام بنفقات الدولة أو حاجات الحرب . فقد كان ما في الدينار من معدن خسيس أيام نيرون عشرة في المائة ، وبلغ في عهد كمودس ثلاثين ، وفي عهد سبتيموس نحسين ، واستبدل به كركلا الأنطونيانوس Antoninianus المحتوى على نحسين في المائة من وزنه فضة ؛ وقبل أن يحل عام ٢٦٠ نقصت نسبة ما فيه من فضة إلى خمسة في المائة (٢٦) .

وأصدرت دور السلك الحكومية كميات لم يسبق لها مثيل من العملة الرخيصة ، وكثيراً ما كانت الدولة ترغم الناس على أن يقبلوا هذه النقود بقيمتها الاسمية ، بدل قيمتها الحقيقية ، وكانت في الوقت نفسه تأمر بأن تؤدى الضرائب ذهباً أو عينا (٢٧) . وأخذت الأثمان ترتفع ارتفاعاً سريعاً ، فزادت في فلسطين إلى ألف في المائة من القرن الأول إلى القرن الثالث (٢٨) . وفي مصر لم يعد في مقدور الحكومة وقف تيار التضخم ، حتى صار مكبال القمح الذي كان يباع بثمان درنحات في القرن الأول يباع بمائة وعشرين ألف درحة في أواخر القرن الثالث (٢٩) . ولم تصل الحال في الولايات الأخرى إلى مثل هذا الحد ، ولكن التضخم في عدد كبير منها خرب بيوت الكثيرين من أهل الطبقة الوسطى وأضاع أموال الموائقات والمؤسسات الخيرية وزعزع قواعد جميع الأعمال المالية ، فأحجم الناس عنها ، وأضاع جزءاً كبيراً من رؤوس الأموال المستخدمة في التجارة والاستثمار والتي كانت تعتمد عليها حياة الإمبراطورية :

ولم يكن الأباطرة الذين جاءوا بعد پرتناكس ليسوءهم انعدام طبقة الأشراف وطبقة الملاك الوسطى على هذا النحو . ذلك بأنهم كانوا يشعرون بحقد طبقة أعضاء مجلس الشيوخ وكبار التجار عليهم بسبب أصلهم الأجنبي ، واستبدادهم العسكري ، واغتصابهم أموالهم . ولذلك تجددت الحرب بين مجلس الشيوخ والأباطرة وكانت قد خبت نارها من عهد نيرون إلى عهد أورليوس ؛ وأقام الأباطرة سلطانهم

قاصدين متعمدين على ولاء الجيش ، وصعاليك المدن ، والفلاحين يشترونه بالهبات والأعمال العامة وتوزيع الحبوب عليهم من غير ثمن .

وعانت الإمبراطورية من البلاء مثل ما عانت إيطاليا وإن نقص عنه بعض الشيء . نعم إن قرطاجنة وشمال أفريقيا المبعدين عن الغزاة ، قد ازدهرتا ؛ ولكن مصر اضمحلت بسبب ما حل بها من الخراب الناشئ من تنازع الأحزاب ، ومن مذابح كركلا ، ومن غزوزنوبيا ، ومن فدح الضرائب ، ومن السخرة والتراخي في العمل ؛ وما كانت تبتره رومة من الحبوب في كل عام . وكانت آسية الصغرى وسوريا قد قاستا الأمرين من الغزو والنهب ، ولكن صناعاتهما القديمة التي تعودت الصبر على الشدائد لم تقض عليها هذه الاضطرابات . وكانت بلاد اليونان ، وتراقية ، ومقدونية ، قد خربها البرابرة ، ولم تكن يزنطية قد أفادت من حصار سبتيوس .. ولما جاءت الحرب بالحاميات الرومانية وبالمون إلى حدود القبائل الألمانية ، قامت مدائن جديدة على شواطئ الأنهار - ويانة ، وكارلزبرج ، واستراسبرج ، ومينز . وكانت غالة قد اضطرب فيها النظام ، وفترت همة أهلها بسبب غزو الألمان لها ، ذلك بأنهم نهبوا ستين مدينة من مدنها ، وأخذت الكثرة الغالبة من المدن والبلدان الأخرى تنكمش داخل أسوارها الحديدية ، وتتخلى عن طراز الشوارع العريضة المستقيمة الرومانية التخطيط والطراز ، لتحل محلها الأزقة الضيقة غير المستقيمة التي يسهل الدفاع عنها والتي كانت من مميزات العهود القديمة والعصور الوسطى . وحتى في بريطانيا نفسها . كانت رقعة المدن آخذة في النقصان وكانت بيوت الريف آخذة في الاتساع (٣٠) ؛ ذلك بأن حروب الطبقات والضرائب الفادحة بددت الثروة أو اضطرتها إلى الاختفاء في الريف . وقصارى القول أن الإمبراطورية بدأت بسكنى المدن وبالتحضر ، وهامى ذى تحت حياتها بالعودة إلى الريف وبالهجرة .

## الفصل الرابع

### الوثنية تختصر

يمكن القول بوجه عام إن الضعف الثقافى سارفى إثر الضعف الاقتصادى والسياسى ، ولكن حدث فى هذه السنين البئيسة أن نشأ علم الجبر ذو الرموز ، وبرزت أعظم الأسماء فى فقه القانون الرومانى ، وأروع نماذج النقد الأدبى القديم ، وطائفة من أفخم المباني الرومانية ، وأقدم قصص الحب ، وأعظم الفلاسفة الصوفيين .

ويلخص الديوانه اليونانى سيرة ديوفانتس Diophantus الإسكندرى ( ٢٥٠ ) تلخيصاً جبرياً فكهاً فيقول إن حياته دامت سدس حياته ، وإن لحيته نبتت بعد أن انقضى  $\frac{1}{3}$  من عمره بعد سن الحداثة ، وإنه تزوج بعد أن مضى  $\frac{1}{4}$  آخر من حياته ، وإنه رزق بولده بعد خمس سنين أخرى ، وإن هذا الولد عاش حتى بلغت سنة نصف سن أبيه ، وإن الوالد مات بعد أربع سنين من موت الولد - أى إنه مات فى سن الرابعة والثمانين ، وأشهر ما بقى من مؤلفاته حتى الآن هو كتابه « الأثرماتيقى Arithmetica » ( الحساب ) - وهو رسالة فى الجبر . وفيه حل لمعادلات الدرجة الأولى ، والمعادلات الرباعية التى تؤدى إلى معرفة المجهول ، والمعادلات التى لا يمكن منها وحدها معرفة المجهول حتى الدرجة السادسة . وقد استخدم حرف سيجا sigma اليونانى للدلالة على الكمية المجهولة التى نرمز لها نحن بحرف س ( وفى الإنجليزية بحرف x ) ، وسمى هذه العلامة أرثموس Arithmos ( أى العدد ) ، واستعمل حروف الهجاء اليونانية للدلالة على الأسس وكان جبر من نوع ما معروفاً قبل أيامه : فقد اقترح أفلاطون لتدريب عقول الشبان وتسليتهم مسائل متنوعة كتوزيع تفاحة بنسب معينة على عدد



من الأشخاص (٣٢) ؛ وأذاع أرخميدز الغازاً من هذا النوع في القرن الثالث قبل الميلاد ، وكان المصريون واليونان يحلون بعض المسائل الهندسية بالطرق الجبرية دون الالتجاء إلى رموز علم الجبر . وأكبر الظن أن ديوفانتس لم يفعل أكثر من تنظيم طرق كان يعرفها معاصروه (٣٣) ، وأن مصادفات الزمان هي التي أبقت على أعماله ؛ وفي استطاعتنا أن نرجع إليه عن طريق العرب تلك الطريقة الجبرية الغامضة التي تهدف إلى صياغة جميع النسب الكمية في العالم كله في قانون واحد .

وعلا نجم باپنيان ، وپولس ، وأليان ، أعظم الأسماء الثلاثة في القانون الروماني في عهد سېثميوس سفيرس ؛ وكانوا كلهم رؤساء الحرس البريتوري وكانوا يحكم منصبهم هذا رؤساء الوزارة في الدولة ؛ وكانوا كلهم يبررون قيام الحكم المطلق بحجة أن الشعب قد عهد بحقوقه في السيادة إلى الإمبراطور . ويمتاز كتابا باپنيان *الأسئلة* ، *Questiones* و *الاجوبة* ، *Responsa* بوضوحهما ، وإنسانيتهما وعدالتهما إلى حد جعل جستنيان يعتمد عليهما في كثير من مجموعاته القانونية . ولما قتل كركلا جيتا أمر باپنيان أن يكتب دفاعاً قانونياً عن عمله هذا ، فأبى باپنيان وقال إن « قتل الإخوة أسهل من تبرير هذا القتل » ، فأمر كركلا بقطع رأسه . ونفذ أحد الجنود الأمر فقطع رأسه ببلطة في حضرة الإمبراطور . وواصل دومنيوس أليانس جهوده باپنيان القضائية والإنسانية . وسخر جهوده القضائية للدفاع عن العبيد لأنهم في رأيه أحرار بالفطرة ، وعن النساء لأن هن مثل ما للرجال من الحقوق (٣٤) ، وكانت كتاباته في جوهرها تنسيقاً لأعمال من سبقوه شأنها في هذا شأن جميع الأعمال الهامة في تاريخ القضاء ؛ ولكن أحكامه كانت بانية جازمة إلى حد أبقي على ما يقرب من ثلثها في مخطوطين جستنيان . ويقول عنه لمبرديوس : « لم يبلغ الإمبراطور ألكسندر سفيرس ما بلغه من سمو المنزلة إلا لأنه كان يحكم أكثر ما يحكم وفقاً لنصائح أليان » (٣٥) . بيد أن أليان قد عمل على قتل بعض

معارضيه ؛ ومن أجل هذا فإن بعض أعداءه من رجال الحرس قتلوه عام ٢٢٨ انتقاماً منه . وكانت أسباب قتله أقل انطباقاً على القانون من قتل معارضيه ولكنه أدى إلى نفس النتيجة . وشجع دقلديانوس مدارس القانون وأمدّها بالمال ، وألف لجائاً لتقنين ما سن بعد تراچان من شرائع ، وجمعها كلها في القانون الجريجرياني Codex Gregorianus . ثم أتت على فقهاء القانون سنة من النجوم دامت إلى أيام جستنيان .

وسار فن التصوير في القرن الثالث على الأنماط التي كان يسير عليها في عبي والإسكندرية ، والقليل الذي أبقى عليه الزمان منه فج ، كاد الدهر أن يبلّيه : أما النحت فكان مزدهراً لأن الكثيرين من الأباطرة كانوا يطلبون أن تنحت لهم تماثيل ، غير أنه جمد حتى أصبح المنظر الأمامي للشخص المصور بدائي الطراز ؛ ولكن هذا العصر لم يفقه أى عصر بعده فيما أخرجه من صبور تدهش الناظر إليها بصدقها وواقعيتها . ومما يدل على فضل كركلا ، أو يدل على غباوته ، أنه أجاز لمثال أن يصوره في صورة شخص فظ ، أكرت الشعر متجهماً الوجه ، وهي الصورة المحفوظة إلى الآن في متحف نابلي . ولدينا تماثلان ضخمان من تماثيل ذلك العصر هما الثور الفرنبزي يهرقول الفرنبزي ، وكلاهما مبالغ في حجمه ، متوترة عضلاته توتراً غير مستحب ، ولكنهما يشهدان بما كان في هذا العصر من إتقان فني لم ينقص قط عن إتقان العصور السابقة : ومما يدل على أن المثاليين كانوا لا يزالون قادرين على أن يحرقوا على النمط القديم تلك النقوش البارزة الناطقة بالعفة والطهارة التي نراها علىثالوث ألكسندر سفيرس وهيثالوث لدوفيزي . غير أن النقش الذي على قوس سبتموس سفيرس في رومة ليس فيه شيء مما يمتاز به الفن الأتكي من بساطة وظرف ، بل يتصف بالخشونة والقوة الواضحتين اللتين تكادان تثبتان بعودة البربرية إلى إيطاليا .

وسار فن العمارة بالنزعة الرومانية التي ترى السمو في ضخامة الحجم إلى أقصى

حد ، فأقام سبتيوس على تل البلاتين آخر ما أقيم عليه من القصور الإمبراطورية وضم إليها جناحا جهة الشرق يعلو في الجوسبعة طباق - وهو المعروف بالسبتيونيوم Septizonium . وقدمت جوليا دمنما ما يلزم من المال لإنشاء إيوان فستا ، وإقامة هيكل فستا الصغير الذى لا يزال باقيا في السوق العامة . وشاد كركلا لسرييس زوج إيزيس ضريحاً ضخماً احتفظ الزمان يقطع جميلة منه إلى اليوم . ومن أعظم خرائب العالم روعة حمامات كركلا التى تم بناؤها في عهد ألكسندر سفيرس . نعم لأنها لم تضاف شيئا جديداً إلى هندسة البناء ، لأنها تسير في جوهرها على طراز حمامات تراجان ، ولكن البناء الضخم القائم يعبر أحسن تعبير عن صاحبها قائل جيتا وپاينيان : وكان بناؤها الرئيسى المكون من الآجر والأسمت المسلح يشغل ٢٧٠٠٠ ر ٢٧٠ قدم مربعة - أى أكبر من مسطح مجلس البرلمان الإنجليزى وبهو وستمنستر مجتمعين . وكانت درج حلزونية تؤدي إلى أعلى الجدران . وهناك مجلس شلى وكتب قصيدة برومبوس الطليو . وكان بداخل الحمامات عدد كبير من التماثيل ، ويحمل سقفها ٢٠٠ عمود منحوتة من الحجر الأبل والمرمر ، والحجر السماقى ، وكانت أرض الحمامات وجدرانها المبنية من الرخام مطعمة بمنظر من الفسيفساء ، وكان الماء يصب من أفواه ضخمة من الفضة في برك وأحواض تتسع لاستحمام ١٦٠٠ شخص في وقت واحد . وأنشأ جليانس وديسيوس حمامات مماثلة لها ، وفي هذه الحمامات الأخيرة أقام المهندسون الرومان قبة مستديرة فوق بناء ضخم ذى عشرة أضلاع متساوية وسندوها بدعامات عند زوايا البناء ذى العشرة الأضلاع وهى وسيلة لم تكن تستعمل إلا قليلا قبل ذلك الوقت ولكنها أصبحت كثيرة الاستعمال في المستقبل . وفي عام ٢٩٥ شرع مكسميان في بناء الحمام الحار الذى كان أضخم الحمامات الإمبراطورية الحارة الأحد عشر ، وسماه حمامات دقلديانوس ، وهو تواضع منه لم يكن معروفا في وقته . وقد أعد لأن يستحم فيه ٣٦٠٠ شخص في وقت واحد . وكان به فوق

ذلك مدارس للتدريب الرياضى ، وأنباء للحفلات الموسيقية ، وقاعات للمحاضرات . وأنشأ ميكلا أنجلو من حجرة واحدة من هذا الحمام كنيسة سانتا ماريا دجلى أنجيلى Santa Maria degli Angeli وهى أكبر كنيسة فى إيطاليا بعد كنيسة القديس بطرس . وأنشئت فى الولايات مبان لا تفوقها فى ضخامتها إلا العمائر السالفة الذكر ، وأقام دقلديانوس نفسه كثيراً من المباني فى نيقوميديا ، والإسكندرية ، وأنطاكية . وزين مكسميان ميلان وزين جليرىوس سرمىوم وجمل قسطنطينوس ثريف Treves .

وكان الأدب أقل ازدهاراً من العمارة ، لأنه قلما كان فى مقدوره أن يصل إلى الثروة التى تجت فى أيدى الأباطرة . ومع هذا فقد زاد عدد دور الكتب ووسعها ، وكان لطبيب من أطباء القرن الثالث مجموعة تبلغ ٦٢٠٠٠ مجلد ، واشتهرت مكتبة أليان بما فيها من المحفوظات التاريخية ، وبعث دقلديانوس بالعلماء إلى الإسكندرية لينسخوا ما فيها من المخطوطات الأدبية اليونانية والرومانية القديمة ، ويأتوا بنسخ منها إلى مكتبات رومة . وكان العلماء كثيرى العدد محبين إلى الأهلين ، وقد أشاد فيلوستراتس بذكرهم فى كتابه حياة السوفسطائيين ؛ وواصل برفيرى عمل أفلوطين ، وهاجم المسيحية ، وأهاب بالعالم أن يقتصر على أكل الحضر ؛ وحاول إيمليكس Iamblicus أن يوفق بين الأملاطونية ومبادئ الديانة الوثنية ، وأفلح فى ذلك . إلى حد استطاع معه أن يوحى بآرائه إلى الإمبراطور جوليان . وجمع ديجين ايرتيوس سير الفلاسفة وآراءهم فى مقتطفات وقصص رائعة فاتنة ؛ وبعد أن التهم أثينيوس النقراطيسى Athenaeus of Naucratis كل ما فى مكاتب الإسكندرية أفرغ كل ما جمعه فى كتابه المعروف باسم سوفسطائي مائة الفراء وهو حوار ممل فى الأطعمة ، ومرض التوابل ، والعاشرات ، والفلاسفة ، والمفردات اللغوية ؛ يخفف من ملله ما نجده فى بعض أجزائه من كشف عن عادة قديمة ، أو ذكرى عظيم ؛ وكتب لنجيس ، وهو كاتب من بلميريا فى أغلبه

الظن ، رسالة لطيفة في « السمو » قال فيها إن اللذة الخاصة التي يعيها الأدب في الإنسان ، منشؤها أنها « تسمو » بالقارئ عن طريق الفصاحة التي يستمدّها الكاتب من قوة اقتناعه ، وإخلاصه ووفائه لأخلاقه(\*) : وشرع ديوكاسيوس ككيانس من أهل نيقية في بيشنيا يكتب تاريخ روم (٢٢١٠) وهو في سن الخامسة والخمسين بعد أن قضى حياته يتقلب في مناصب الدولة . وأتم هذا الكتاب في الرابعة والسبعين وقص فيه تاريخ المدينة من رمبولوس إلى أيامه ، ولم يبق من هذا الكتاب إلا أقل من نصف أسفاره الثمانين ، ولكن هذه الأسفار الباقية تشمل ثمانين مجلداً ضخماً . ويمتاز هذا العمل باتساع نطاقه أكثر مما يمتاز بعلو صفاته ، وفيه قصص واضحة حية ، وخطب مبينة ، واستطرادات فلسفية ليست سخيطة المعنى رثة العبارة مستمسكة بالقديم ، ولكن النبوءات والنذر تفسد الكتاب كما تفسد كتاب ليفي ، وهو مثل كتاب تاسيتس وصف مطول لمعارضة مجلس الشيوخ ، وهو كجميع كتب التاريخ الرومانية يعني أكثر ما يعني بتقلبات السياسة والحرب كأن الحياة لم تكن في ألف عام إلا ضرائب وموت :

وأهم من هؤلاء الرجال والكرام في نظر مؤرخ العقل هو ظهور الرواية الغرامية في هذا القرن . وقد سبقها إعداد طويل تدرج من القبرويريا لزنوفون ، إلى القصائد الغزلية لكلماكس ، إلى القصص الخرافية التي تجمعت حول الإسكندر : « والحكايات الميليثية » التي يرويها أرسطيدز وغيره في القرن الثاني قبل الميلاد وما تلا ذلك القرن من أجيال . وقد أعجب بهذه القصص

---

(\*) تعزو أقدم المخطوطات هذا المقال مرة إلى « ديونيسيوس لنجينس » ومرة أخرى إلى « ديونيسيوس أو لنجينس » ، ولا تذكر شيئاً غير هذا يستدل به على شخصية كاتبه . ولنا نعرف أدبياً يدعى لنجينس في التاريخ القديم إلا كاسيوس لنجينس كبير وزراء زنوبيا . وقد اشتهر في جميع أنحاء الإمبراطورية بنزارة علمه حتى لقد سماه يونايبوس Unapius « مكتبة حية » . ووصفه برفيري « بأنه زعيم النقاد » (٣٦) .

التي تروى أخبار المغامرات والحب جمهرة اليونانيين اليونان بتقاليدهم ،  
الشرقيين بمزاجهم ، ولعلمهم وقتلهم قد أصبحوا شرقيين بدمائهم . وتطورت  
الرواية المنمقة تطورات شتى على أيدي بترونيوس في رومة وأبوليوس في  
أفريقية ، ولوشيان في بلاد اليونان ، وأيمبليكس في سوريا ، ولم تكن في  
يادئ الأمر تعنى بالحب عناية خاصة ، حتى إذا كان القرن الأول بعد  
الميلاد امتزجت رواية المغامرات برواية الحب ، ولعل هذا الامتزاج  
كان استجابة منهما لزيادة عدد القارئات من النساء .

وأقدم الأمثلة الباقية من هذه الروايات هي « *Aethiopica* الإثيوبية »  
أو القصص المصرية التي كتبها هليودورس الحمصي ، وقد ثار الجدل  
الكثير حول تاريخ هذه القصص ، ولكن في وسعنا أن نعزوها إلى القرن  
الثالث ، وتبدأ بأسلوب خلج عليه قدم العهد ثوباً من الجلال :

« افتر ثغر النهار عن بسات البهجة ، وأرسلت الشمس أشعتها فأنارت  
قلل التلال ، حين وقف جماعة من الرجال يبدو من أسلحتهم ومظهرهم  
أنهم قراصنة ، وأخذوا ينظرون إلى البحر بعد أن صعدوا إلى قفة أحد  
المنحدرات المطل على مصب النيل الهرقليوتي . ولكنهم لم يجدوا هناك  
شراع سفينة يبشرهم بالغنيمة فوجهوا أبصارهم نحو الشاطئ الممتد من  
تحتهم ، وكان هذا هو الذي رآوه (٣٧) .

ونلتقى على حين غفلة بشياجينس *Theagenes* الشاب الغني الوسيم  
وبالأميرة كركليا *Chsriclea* الجميلة الباكية . وكان القراصنة قد قبضوا  
عليهما ، وحلبت بهما كثير من ضروب الشدائد المختلفة ، من سوء التفاهم ،  
والوقائع الحربية ، والقتل واللقاء ، تكفي لأن تكون مادة لجميع  
القصص التي تصدر في فصل من فصول السنة في هذه الأيام . وتختلف  
هذه القصة عن قصص بترونيوس وأبوليوس في أن عفة العذارى في رواية  
هليودورس مسألة غير ذات خطر كبير ، يمر عليها القارئ بسرعة ،  
بينما هي عند بترونيوس وأبوليوس جوهر القصة ومحورها الذي تدور عليه

خترى هليودورس يحافظ على عفة كركليز وينجها من عشرات الأخطار ،  
 ويدبج عدداً من العظات القوية المقنعة في جمال الفضيلة النسوية ووجوب  
 المحافظة عليها . ولعلنا نجد هنا شيئاً من تأثير المسيحية ؛ بل إن الرواية  
 المتواترة تجعل مؤلف القصة أسقف تسالونيكي المسيحي فيما بعد . ولقد كانت  
 «*الديوبوط*» ، على غير علم أو قصد من مؤلفها ، منشأ عدد لا يحصى من  
 الروايات التي نسجت على منوالها ؛ فلقد كانت هي أنموذج قصة سرفنتيز  
 Cervantes المسماة *Pesilesy Sigismunda* وقصة كورندا في رواية *إنفاذ*  
 «*أورسليم*» لتاسو ، وقصص السيدة ده اسكوديري *Mme de Scudéry* ففي  
 هذه الرواية نجد جريمة الحب ، ودلائله ، والتوابع والإغماء والحائمة  
 السعيدة التي نجدها في الآلاف من القصص الممتعة ، وهنا نجد رواية  
 «*كلاريسا هارلو*» *Clarissa Harlow* قبل كاتبها رتشردن *Richardson* بألف  
 وخمسة عام .

وأشهر قصص الحب جميعها في النثر القديم قصة *دافنيس وكلوئي*  
*Daphnis and Chloë* . ولسنا نعرف عن مؤلفها إلا اسمه لنجس  
*Longus* ، كما أننا نظن مجرد ظن أنها ألفت في القرن الثالث بعد الميلاد .  
 وتقول إن دافنيس عرض لتقلبات الجو القاسية وقت مولده ، وإن راعياً  
 أنقذه وعنى بتربيته وإنه أصبح هو الآخر راعياً . وفي القصة فقرات رائعة  
 في وصف الريف توحى بأن لنجس كشف ما فيه من جمال بعد طول مقامه  
 في المدينة ، كما كشفه الشاعر ثيوكريتس الذي نسج هو عن سؤاله . ويحب  
 دافنيس فتاة حسناء أنقذت هي الأخرى بعد أن عرضت للجو القاسي في  
 طفولتها . ويرعى الفتى والفتاة قطعانها وتتوثق بينهما عرى الصداقة والألفة ،  
 ويستحمان معاً وهما عريانين في طهر وبراءة ، ويقبل كلاهما الآخر أول قبلة  
 يسكران منها . ويشرح لهما جارسنج نشوة حبهما ، ويصف لهما ما لاقاه  
 في أيام شبابه من آلام العشق فيقول « لم أكن أفكر في طعامي ،

ولم أكن أذوق طعم الراحة ، وهجر الكرى عني ، وأمضى الحزن ، وأسرعت ضربات قلبي ، وأحسنت أطرافي ببرودة الموقى (٣٨) . ويعرفهما أبواهما ، وكانا وقتئذ من أغنياء الناس ، وهما بينهما الكثير من المال ، ولكنهما لا يعبان بالثراء ، ويعودان إلى حياة الرعى المتواضعة : والقصة مكتوبة ببساطة الفن الجميل المصقول وقد ترجمها أميو Amyot إلى اللغة الفرنسية . بالسلسلة المطواعة ( ١٥٥٩ ) فكانت هذه الترجمة هي المثال الذي احتذاه سان بيير في بول وفرميتيا كما أوجت بما لا يحصى من الرسوم والتفاصيل والقطع الموسيقية .

وشبيه بها قصيدة من الشعر تعرف باسم أمسية فينوس . ولا يعرف أحد اسم منشئها أو متى أنشأها ، وأغلب الظن أنها من شعر ذلك القرن . نفسه (٣٩) . وموضوعها هو موضوع خطب لكريشوس التي تمتاز بما فيها من التفات ، ورواية لنجس الغرامية - وخلاصتها أن ربة الحب تلهب قلوب جميع الأحياء بالرغبة الجامحة ، وأنها لهذا السبب هي خالقة العالم الحقبة !

غداً سيحب من لم يطف به طائف الحب ،

غداً سيحب من ذاق قبل طعم الحب ،

لقد أقبل الربيع . النضر ، وأخذ يغنى غناء الحب ،

وولدت الدنيا من جديد ، وها هو ذا حب الربيع ،

يدفع كل طير إلى قرينه ، وها هي ذى الغابات المترقة

نثر غداثرها لتستقبل شآبيب الربيع ،

غداً سيحب من لم يطف به طائفة الحب ،

وسيحب من ذاق قبل طعم الحب .

وعلى هذا النحو يترسل الكاتب في شعره العذب الصافي ، ويمجد الحب في المطر المنصب ، وفي أشكال الزهر ، وفي أهازيج الأغنياء البهجة ، وفي التجارب .



— ٣٥٥ —

الصعبة التي يعانها الشباب المشتاق . وفي مواعيد اللقاء الوجلة ، وسط الغابات ؛ وبعد كل مقطوعة يتردد الوعد القوي الجامع : « غداً سيحب من لم يطف به طائف الحب ، وسيحب من ذاق قبل طعم الحب » . ولما لنجد هنا في آخر القصائد الغنائية الكبرى التي تغنت بها الروح الوثنية الوزن الشعري لترانيم العصور التي تستبق أنغام شعراء القروسية الغزليين بعدة قرون .

## الفصل الخامس

### الملكية الشرقية

لما مات كلوديوس الثانى فى أثناء انتشار وباء كان يفتك بالقوط والرومان على السواء ( ٢٧٠ ) اختار الجيش خليفة له ابن فلاح لإيراي : وكان دوميتيوس أورليانوس Domitius Aurelianus قد ارتفع من أوطأ الطبقات بقوة الجسم والإرادة ؛ وقد لقبوه من قبيل السخرية « يد على سيف » . وكان مما يشهد بعودة العقل إلى الجيش أنه اختار رجلا يطلب عند غيره من النظام ما يطلبه عند نفسه :

وبفضل قيادته صمد أعداء رومة عن حدودها فى كل مكان عدا نهر الدانوب ، فهناك نزل أورليان عن داشيا للقوط لعلهم بذلك يقفون حاجزاً بين الإمبراطورية وبين غيرهم من البرابرة . ولعل هذا الاستسلام قد شجع الألمان والوندال على غزو إيطاليا ، ولكن أورليان انتصر عليهم فى ثلاث معارك وشتت شملهم . وكان يفكر فى القيام بحملات حربية على أجزاء قاصية ، ويخشى أن يهاجم الأعداء رومة فى أثناء غيابه ، فأقنع مجلس الشيوخ بأن يوافق على صرف المال اللازم لبناء أسوار جديدة حول العاصمة ، كما أقنع النقابات الطائفية بأن تقوم بهذا العمل . وأخذت المدن فى جميع أنحاء الإمبراطورية تشييد الأسوار حولها ، وكان قيامها بهذا العمل شاهداً على ضعف قوة الرومان وخاتمة السلم الرومانية .

ورأى أورليان أن الهجوم أفضل من الدفاع ، ولذلك اعتزم أن يعيد مجد الإمبراطورية بالهجوم على زنوبيا فى الشرق ، ثم على تريكس Tetri cus الذى اغتصب السيادة على غالة بعد پستوس . واسترد پروبس Probus قائد أورليان مضر من ابن زنوبيا فى الوقت الذى كان هو نفسه يحترق بجيوشه بلاد البلقان ،

ويعبر الهلنست ، وهزم جيش هذه الملكة في حصص ويحاصر عاصمتها ، وحاولت الملكة أن تمر ، وتستنجد بالفرس ولكنها أسرت ، واستسلمت المدينة ونجت من التدمير ، ولكن لنجيس قتل ( ٢٧٢ ) . وبينما كان الإمبراطور عائداً على رأس جيشه إلى الهلنست ، ثارت تدمير وقتلت الحامية التي تركها فيها . فعاد إليها مسرعاً كسرعة قيصر ، وحاصر المدينة مرة أخرى واستولى عليها بعد قليل من الوقت ، وأباحها لجنوده يسلبون وينهبون ويعيثون فيها فساداً ، ودك أسوارها ، وقضى مرة أخرى على تجارتها ، وتركها تعود قرية صحراوية ، وهكذا ظلت من ذلك الحين إلى الوقت الحاضر . وسارت زنوبيا مكبلية بالأغلال تزين موكب أورليان وهو داخل منتصر إلى رومة ، وسمح لها بأن تقضى البقية الباقية من عمرها حرة إلى حدما في تيبور Titur (\*) .

وفي عام ٢٧٤ هزم أوليان تريكس عند شالون Châlons وعاد بعدئذ إلى غالة . واغتبطت رومة بعودة سيادتها إليها فرحبت بالقائد الظافر ولقبته « مرجع العالم » restitutor orbis . ثم وجه عنايته إلى واجبات السلم ، فأعاد إلى الإمبراطورية شيئاً من النظام الاقتصادي بإصلاح النقد الروماني ، وأعاد تنظيم الأداة الحكومية بأن طبق عليها نفس النظام الصارم الذي رد به الحياة إلى الجيش . وكان يعزو بعض ما تعانيه رومة من الفوضى الأخلاقية والسياسية إلى تعدد الأديان والمناهج فيها ، ويسعى لأن يوحد الأديان القديمة والجديدة ويوجهها إلى عبادة إله واحد هو إله الشمس ، والإمبراطور نائبه في الأرض . ولما أظهر الجيش ومجلس الشيوخ تشككهما ، أبلغهما أن الله ، لا اختيارهما ولا تأييدهما ، هو الذي جعله إمبراطوراً . وأنشأ في رومة هيكلًا للشمس رائع الجمال ، كان يرجو أن يمزج فيه بكل حصص وإله المثراسية . وكانت الملكية المطلقة والتوحيد تسيران

( \* ) انظر الرسالتين المتبادلتين بين زنوبيا وأورليان في الجزء الأول من كتابنا « أشهر الرسائل العالمية » . ( المترجم )

وقتئذ جنباً إلى جنب ، وكانت كلتاها تمعى لأن تستعين بالآخرى ، وكانت سياسة أورليان الدينية توصى بأن قوة الدولة آخذة في الاضمحلال ، وأن قوة الدين آخذة في الارتفاع ، وقد أصبح الملوك وقتئذ ملوكاً بنعمة الله . وكانت هذه هى فكرة الشرقيين عن الحكومة ، وهى فكرة وجدت في مصر ، وبلاد الفرس ، وسوريا ، فلما قبلها أورليان عجل التيار الذى كان يحول الملكية إلى حكومة شرقية ، وهو التيار الذى بدأ من عهد ألبالاس وانتهى عند دقلديانوس وقسطنطين .

وبينا كان أورليان يقود جيشاً مخترقاً به تراقية ليحسم الأمر بينه وبين فارس إذ اغتاله في عام ٢٧٥ جماعة من ضباطه لأنهم خلدوا فظنوا أنه ينوى إعدامهم . وارتاع الجيش لكثرة ما ارتكبه هو نفسه من الجرائم فطلب إلى مجلس الشيوخ أن يختار من يخلف الإمبراطور القتل ، ولم يكن أحد يرغب في هذا الشرف الذى ينذر بالقتل على الدوام ، وانتهى الأمر بأن رضى به تاستس لأنه كان وقتئذ في الخامسة والسبعين من عمره . وكان تاستس هذا يدعى أنه من نسل المؤرخ المسمى بهذا الاسم ، وكانت تتمثل فيه جميع الفضائل التى كان ينادى بها ذلك الكاتب الموجز المتشائم ، ولكنه قضى نحبه من فرط الإعياء بعد ستة أشهر من جلوسه على العرش . وندم الجند على ندمهم فعادوا إلى الاستئثار بالسلطة ونادوا بروبس Probus إمبراطوراً (٢٧٦) . وكان ذلك اختياراً موفقاً ، كما كان بروبس خليقاً باسمه (\*) لأنه كان يمتاز بالشجاعة والاستقامة . فقد طرد الألمان من غالة ، وطهر إليركم Illyricum من الوندال ، وشاد سوراً بين الرين والدانوب ، وأرهب الفرس بكلمة منه ، واستتمعت الإمبراطورية كلها في أيامه بالسلم ، وسرعان ما عاهد شعبه على ألا تكون في البلاد أسلحة ، ولا جيوش ، ولا حروب ، وعلى أن يعم الأرض كلها حكم القانون .

---

(\*) يشير الكاتب إلى أن معنى الكلمة اللاتينية Probus هو طيب أو صالح .  
( المترجم )

وبدأ هذه الطوبى بأن أرغم جنوده على أن يصلحوا الأراضى البور ، ويحففوا المستنقعات ويغرسوا الكروم ، ويقوموا بضروب أخرى من الأعمال العامة . واستاء الجيش من هذا التسامى الذى لم يكن له به عهد ، فاغتاله (٢٨٢) ، وحزن عليه ، وأقام نصباً تذكاريًا له .

ونادى برجل يدعى ديوقليز Diocles ابن معتوق دلماشى إمبراطوراً على الدولة . وكان ديوقليسيان أودقليديانوس - وهو الاسم الذى اختاره بعد ذلك لنفسه - قد ارتقى بمواهبه الفذة ومبادئه الأخلاقية المرنة حتى عين قنصلاً ، وحاكماً فى بعض الولايات ، وقائداً لحرس القصر . وكان رجلاً أكثر دراية بشئون الحكم منه بالحرب . وقد جلس على العرش بعد عهد من الفوضى أشد من الفوضى التى عمت البلاد من أيام ابني جراسكس إلى أيام أنطونيوس ، ولكنه هدأ كل الأحزاب النائرة المتنافرة ، وصدد الأعداء عن جميع الحدود ، وبسط سلطان الحكومة وقواه ، وأقام حكمه على تأييد اللذين ورضاء رجاله . وكان ثالث ثلاثة تدين لهم الإمبراطورية بالشئ الكثير - أغسطس وأورليان ، ودقليديانوس ، فأما أغسطس فقد أنشأها ، وأما أورليان فقد أنقذها ، وأما دقليديانوس فقد نظمها تنظيمًا جديدًا .

وكان أول قراراته الحاسمة قراراً كشف عن المستور من أحوال الدولة وعن أفول نجم رومة ، فقد هجر المدينة ولم يتخذها عاصمةً للملكة ، واتخذ مقامه فى نيقوميديا وهى مدينة فى آسية الصغرى تبعد عن بزنطية بقليل من الأميال جهة الجنوب ، وظل مجلس الشيوخ يعقد جلساته فى رومة كما كان يعقدها قبل ، وظل القناصل يقومون بمراسمهم المألوفة ، وظلت الألعاب الصاخبة تدور كسابق عهدها والشوارع تخرج بمن فيها من الناس على اختلاف أجناسهم ؛ ولكن السلطة والقيادة قد انتقلتا من هذه المدينة التى أضحت مركز الانحلال الاقتصادى والأخلاقى : وكان الذى دفع دقليديانوس إلى هذا العمل هو الضرورة الحربية . ذلك أنه كان لا بد

من الدفاع عن أوروبا وآسية ، ولم يكن الدفاع عنهما مستطاعا من مدينة في جنوب جبال الألب وتبعد عن تلك الجبال هذا البعد الشاسع ؛ ولهذا أشرك معه في الحكم قائداً محنكا يدعى مكسميان ( ٢٨٦ ) ، وعهد إليه الدفاع عن الغرب ، ولم يتخذ مكسميان رومة عاصمة له بل اتخذ بدلا منها مدينة ميلان . وبعد ست سنين من ذلك العام اتخذ كلا الأوغسطين Augusti « قيصرًا » ليساعده في أعباء الحكم وليكون خليفة له من بعده . فاختار ديوقليشان جليريوس Galerius واتخذ هذا عاصمته مدينة سرميوم Sirmium وهي متروفيكا Mitrovica على نهر الساف Save ، وعهد إليه حكم ولايات الدانوب ؛ وعين مكسميان قنسطنطيوس كلورس Constantius Chlorus ( الأصغر ) خلفاً له . واتخذ هذا حاضرتة مدينة أوغسطين ترفورم Augusta Trevirorum ( تريف Trèves ) . وتعهد كل أوغسطين أن يعتزل الملك بعد عشرين عاما ليخلفه قيصره ؛ وكان من حق هذا القيصر أن يعين هو الآخر « قيصرًا » يعاونه ويخلفه . وزوج كل أوغسطين ابنته « بقيصره » فأضاف بذلك رابطة الدم إلى رابطة القانون . وكان دقلديانوس يرجو بذلك أن يسد الطريق على حروب الوراثه ، وأن يعيد إلى الحكومة استقرارها ودوامها وسلطانها ، وأن تكون الإمبراطورية متأهبة للملاقة الأخطار في أربع نقاط هامة ، سواء أكانت هذه الأخطار ناشئة من الثورات الداخلية ، أم من الغزو الخارجي . لقد كان تنظيمًا باهرًا ، جمع كل الفضائل إذا استثنينا فضيلتي الوحدة والحرية . فقد انقسمت الملكية ، ولكنها كانت ملكية مطلقة ، وكان كل قانون يصدره كل حاكم من الحكام الأربعة يصدر باسمهم جميعاً ، ويطبق في أنحاء الدولة ، وكان قرار الحكام يصبح قانوناً ساعة صدوره ، ومن غير حاجة إلى تصديق مجالس الشيوخ في رومة ؛ وكان الحكام لهم الذين يعينون جميع موظفي الدولة ، ومدت أداة بيروقراطية ضخمة فروعها في جميع أنحاء الدولة . وأراد دقلديانوس أن يزيد



(شکل - ۱۱) میراث وراثت (یا صفت از پادشاه)





من قوة هذا النظام فحول عبادة عبقرية الإمبراطور إلى عبادة شخصه بوصفه تجسيدا للجوهر ، وتواضع لكسملين فرضى أن يكون هو هرقل ؛ وهكذا هبطت الحكمة والقوة من السماء لتعيدا النظام والسلام إلى الأرض ، واتخذ دقلديانوس لنفسه ثاجا - عصابة عرضة مرصعة باللاآلى - وأثواباً من الحرير والذهب ؛ وأخذية مرصعة بالحجارة الكريمة ، وابتعد عن أعين الناس في قصره ، وحتم على زائريه أن يمروا بين صفين من خصيان التشريفات والحجاب وأمناء القصر ذوى الألقاب والرتب ، وأن يركعوا ويقبلوا أطراف ثيابه . لقد كان في الحق رجلا يعرف العالم حق المعرفة . وما من شك في أنه كان يضحك في السر من هذه الخرافات والأشكال ولكن عرشه كان يعوزه ما يخلعه الزمان عليه من شرعية ، وكان يأمل أن يدعمه وأن يقمع اضطراب العامة وعصيان الجيش بأن يخلع على نفسه مظاهر الألوهية والرهبة . وفي ذلك يقول أورليوس فكتور : « واتخذ لنفسه لقب السيد Dominus ، ولكنه كان يسير في الناس سيرة الأب »<sup>(١٠)</sup> وكان معنى إقامة هذا الطراز الشرقى من الحكم الاستبدادى على يد ابن عبد رقيق ؛ وهذا الجمع بين الإله والملك في شخص واحد ، كان معنى هذا عجز الأنظمة الجمهورية فى العهود القديمة ، والتخلي عن ثمار معركة مرثون ، والعودة إلى مظاهر بلاط الملوك الإكيمينيين ، والمصريين ، والبطالمة ، والپارثيين ، والملوك الساسانيين ، وإلى النظريات التى كان يقوم عليها حكم هؤلاء الملوك . كما عاد الإسكندر إليها من قبل . ومن هذه الملكية الشرقية الصبغة بجاء نظام الملكيات البيزنطية والأوربية ، وهو النظام الذى ظل قائماً إلى أيام الثورة الفرنسية . ولم يبق بعد هذا إلا أن يتحالف الملك الشرقى عاصمة شرقية مع دين شرقى . ولقد بدأت الخواص البيزنطية فى الظهور أيام دقلديانوس ..

## الفصل السادس

### اشتراكية دقلديانوس

وسار دقلديانوس في عمله بنشاط لا يقل عن نشاط قيصر ، فأخذ يعيد تنظيم كل فرع من فروع الإدارة الحكومية . وبدل أحوال الأشراف بأن رفع إلى طبقتهم كثيرين من الموظفين المدنيين أو العسكريين ، وبأن جعلها طبقة وراثية ذات مراتب مختلفة على النظام الشرقى ، وألقاب كثيرة ، ومراسم معقدة متعددة . وقسم هو وزملاؤه الإمبراطورية إلى ست وتسعين ولاية تتألف منها اثنتان وسبعون أبرشية ، وأربع مقاطعات ، وعُيِّن لكل قسم حاكم مدنى وآخر عسكري وأصبحت الدولة بذلك ذات حكومة مركزية صريحة ، ترى أن الاستقلال الذاتى المحلى ، وأن الديمقراطية نفسها ، ترف لا يصلح إلا لأوقات الأمن والسلم ، وتبرر سلطانها المطلق بحاجات الحرب القائمة أو المتوقعة . ودارت رحى الحرب فى تلك الأيام فعلا وأحرزت الدولة فيها انتصارات باهرة ؛ فاستعاد قنسطنطينوس بريطانيا التى ثارت عليه ، وأوقع جليريوس بالفرس هزيمة منكرة حاسمة أسلموا بعدها أرض النهرين ونخس ولايات وراء نهر دجلة ، وصدد أعداء رومة عن حدودها جيلا من الزمان .

وواجه دقلديانوس وأعوانه فى زمن السلم المشاكل الناشئة من الانحلال الاقتصادى ، فأحل محل قانون العرض والطلب نظاماً اقتصادياً تسيطر عليه الدولة ليتغلب بذلك على الكساد ويمنع نشوب الثورات<sup>(١)</sup> . ووضع نظاماً نقدياً سليماً بأن عين للعملة الذهبية وزناً وعياراً محددين ، احتفظت بهما الإمبراطورية الشرقية حتى عام ١٤٥٣ ، ووزع الطعام على الفقراء بنصف ثمنه فى السوق

أو بغير ثمن على الإطلاق ، وشرع يقيم كثيراً من المنشآت العامة ليوجد بذلك عملاً للمتعطلين<sup>(٤٢)</sup> ، ووضع عدداً كبيراً من فروع الصناعة والتجارة تحت سيطرة الدولة ليضمن بذلك حاجات المدن والجيش ، وبدأ هذه السيطرة الكاملة باستيراد الحبوب فأقنع أصحاب السفن والتجار والبحارة المشتغلين بهذه التجارة أن يقبلوا إشراف الدولة عليها نظير ضمان الحكومة لعدم تعطلهم ولأرباحهم<sup>(٤٣)</sup> . وكانت الدولة من زمن قديم تمتلك معظم مقالع الحجارة ، ورواسب الملح ، والمناجم ، ولكنها خضت في ذلك الوقت خطوة أخرى فحرمت تصدير الملح ، والحديد ، والذهب ، والخمر ، والحبوب ، والزيت ، من إيطاليا ، وفرضت نظاماً دقيقاً صارماً على استيراد هذه المواد<sup>(٤٤)</sup> . ثم انتقلت بعد ذلك إلى السيطرة على المؤسسات الصناعية التي تنتج حاجيات الجيش ، وموظفي الدولة وبلاط الأباطرة . وحتمت على مصانع الذخيرة ، والنسيج ، والمخابز ألا يقل إنتاجها عن قدر معين ، واشترت هذا القدر بالأثمان التي حددتها هي له ، وألقت على جمعيات الصناع تبعات تنفيذ أوامرها ومواصفات منتجاتها ، فإذا تبينت أن هذه الخطة لم تؤد إلى الغرض المقصود منها أمت هذه المصانع ، وجعلتها بعمال فرضت عليهم أن يعملوا فيها<sup>(٤٥)</sup> . وبهذا وضعت الكثرة الغالبة من المؤسسات الصناعية والنقابات الطائفية في إيطاليا شيئاً فشيئاً تحت سيطرة الدولة المتحدة في عهد أورليان ودوقلديانوس . وخضع القصابون ، والمخابزون ، والبنائون ، وصناع الزجاج ، والحديد والحفارون خضع هؤلاء جميعاً لنظم مفصلة وضعتها لهم الحكومة<sup>(٤٦)</sup> . ويقول رستوفتزف Rostovtzeff إن الهيئات الصناعية المختلفة كانت أشبه بمراقبات صغرى على مؤسساتها تقوم بهذا العمل نيابة عن الدولة ، كانت أشبه بهذه المراقبات منها بمالكة المؤسسات . وكانت خاضعة لسلطان موظفي المصالح الحكومية المختلفة ، ولقواد الوحدات العسكرية المتباينة<sup>(٤٧)</sup> .

وحصلت جمعيات التجار والصناع من الحكومة على مزايا كثيرة متنوعة ،

وكثيراً ما كانت تؤثر تأثيراً كبيراً في خططها ؛ وكانت في نظير هذه المزايا وهذا التأثير تعمل كأنها أعضاء في الإدارة القومية ، فكانت تساعد الحكومة على تجنيد الأيدي العاملة ، وجباية الضرائب للدولة من أعضائها<sup>(٤٨)</sup> . وامتدت وسائل من الإشراف الحكومى شبيهة بهذه الوسائل في القرن الثالث وأوائل القرن الرابع إلى مصانع الأسلحة القائمة في الولايات ، وإلى صناعة الأطعمة والملابس . وفي ذلك يقول بول - لوى Paul Louis : « وكان في كل ولاية رقيب خاص يشرف على نواحي النشاط الصناعى ، وأضحت الدولة في كل مدينة كبيرة صاحب عمل وذات قوة كبيرة . . . . تسير على جميع المصانع الخاصة التي كانت ترزح تحت أعباء الضرائب الفادحة »<sup>(٤٩)</sup> .

ولم يكن مستطاعاً أن يسير هذا النظام إلا إذا سيطرت الدولة على أثمان السلع ، ولهذا أصدر دقلديانوس وزملاؤه في عام ٣٠١ قانونه<sup>الوثماني</sup> الذي حددت به أقل الأثمان والأجور التي يجيزها القانون لجميع السلع أو الخدمات الهامة في جميع أنحاء الإمبراطورية . وهاجم القرار في مقدمته الاحتكارات التي منعت البضائع من السوق في الوقت الذي « قلت فيه السلع » لكي ترتفع أثمانها .

« ومنذا الذي . . . . خلا قلبه من العاطفة الإنسانية فلا يرى أن ارتفاع الأسعار ظاهرة عامة في أسواق مدننا ؛ وأن شهوة الكسب لا يحد منها وفرة السلع ولا أعوام الرخاء ؟ - ولهذا . . . يرى أشرار الناس أنهم يخسرون إذا ما توافرت الحاجات . . . . إن من الناس من يجعلون همهم الوقوف في وجه الرخاء العام . . . . والجري وراء الأرباح الباهظة القاتلة . . . . لقد عم الشره جميع العالم . . . . فحيثما اضطرت جيوشنا للذهاب لتأمين الناس بوجه عام ، رفع الجشعون الأثمان ، ولم يكتفوا بالحصول على سبعة أضعاف الثمن المعتاد أو ثمانية أضعافه . بل زادوه إلى الحد الذي تعجز الألفاظ عن وصفه ، حتى لقد يضطر

البحندى إلى دفع مرتبه كله وإعانة الحرب في شراء سلعة واحدة ، وبذلك يذهب كل ما يقدمه العالم كله لإمداد الجيش بحاجته في جيوب أولئك اللصوص الجشعين(\*) (٥٠) .

ولقد ظل هذا المرسوم حتى وقتنا الحاضر أعظم محاولة في التاريخ كله لاستبدال القرارات الحكومية بالقوانين الاقتصادية . ولكن التجربة أخفقت إخفاقا عاجلا كاملا ، فقد أخفى التجار ما عندهم من السلع وشحت البضائع أكثر من ذي قبل ، واتهم دق لديانوش نفسه بالتغاضي عن ارتفاع الأسعار (٥٢) ؛ وحدثت عدة اضطرابات ؛ واضطرت الحكومة إلى التراجع في تطبيق المرسوم لإعادة الإنتاج والتوزيع إلى حالتها الطبيعية (٥٣) . وانتهى الأمر بإلغائه على يد قسطنطين .

وكانت علة ضعف هذا النظام الاقتصادي الخاضع للسيطرة الحكومية

---

(\*) وتكشف أقصى الأثمان التي حددها ذلك المرسوم لبعض السلع عن مستوى الأسعار والأجور في عام ٣٠١ م فالقمح ، والعدس والبسلة كان ثمن (البشيل Bushel) منها يعادل ٥ ريال أمريكي ، وكان الشعير ، والشيلم ، والفول بـ ١٠ ٢ ريال للبشيل ؛ والنبيل بـ ٢١ - ٢٦ من مائة من الريال للبينت pint ؛ وزيت الزيتون بـ ١٠ من مائة من الريال للبينت ، ولحم الخنزير بـ ٥ و ١٠ من مائة من الريال للبرطل الإنجليزي ، ولحم العجول أو الضأن بـ ٧ من مائة من الريال للبرطل الإنجليزي ، والدجاج الصغير كل اثنتين بـ ٥ ٢ ريال والزبابات (dormouse) كل عشر بـ ٣٥ ؛ وأحسن أنواع الكرنب والخس كل خمس منها بـ ٣ ٣ والبصل الأخضر كل ٢٥ بـ ٣ ٣ ؛ وأحسن البزائب (snails) كل عشرين بـ ٣ ٣ ؛ والتفاح أو الخوخ الكبير كل عشر بـ ٣ ٣ ؛ والتين كل ٢٥ بـ ٣ ٣ ؛ والشمر كل رطل إنجليزي بـ ٣ ٣ ، والأحذية يتراوح ثمن الزوج منها بين ٦٢ من مائة و ٣٨ ١ ريال ، وكانت أجور عمال الزراعة بين ٢٣ ، ٤٦ من مائة من الريال ؛ يضاف إليها الطعام ؛ وكان البنانون ، والنجارون ، والحدادون ، والخبازون ، يتقاضون ٤٦ من مائة من الريال مضافا إليها ثمن الطعام ؛ والحلاقون ٧٥ ١ ريال عن كل شخص ، والكتبة ٢٣ ر عن كل ١٠٠ سطر ، ومدرسو المدارس الأولية ٤٦ ر عن كل تلميذ في كل شهر ؛ ومدرسو الآداب اليونانية أو اللاتينية أو الهندية ٨٤ ١ ر عن كل تلميذ في الشهر ، والمحامون ٣٦ ٧ ريالات عن كل قضية ٥١

هى ما تطلبه تنفيذه من نفقات . فقد بلغت البيروقراطية التى تطلبها تنفيذه من الاتساع درجة وصفها الكينيوس بأنها احتاجت إلى نصف السكان ؛ ولا شك فى أنه بالغ فى هذا التقدير مبالغة كان الباعث عليها ميوله السياسية<sup>(٥٤)</sup> . ووجد الموظفون آخر الأمر أن عملهم هذا مما تنوء به العدالة الإنسانية ، وكانت رقابتهم متباعدة يستطيع الناس أن يفلتوا منها بما أوتوا من مكر ودهاء . وارتفعت الضرائب ارتفاعاً لم يكن له مثيل من قبل ، وفرضت على كل شيء لأداء أجور الموظفين ، ونفقات البلاط ، والحيش ، وبرنامج المنشآت العامة ، وإعالة العجزة والمعتقلين . ولم تكن الدولة قد كشفت بعد طريقة الاستدانة لتخفى بها إسرافها وتوكل يوم حسابها ؛ فقد كانت أعمال كل عام ينفق عليها من إيراد العام نفسه . وأراد دقلديانوس أن يحتاط لما عساه أن يحدث من أداء الضرائب بعملة مخفضة ، فأمر بأن تؤدى الضرائب عيناً كلما كان ذلك مستطاعاً ، وحتم على دافعى الضرائب أن يؤدوا ما عليهم إلى مخازن حكومية ، ووضع نظاماً شاقاً لنقل هذه الضرائب العينية من هذه المخازن إلى مقرها الأخير<sup>(٥٥)</sup> . وجعل موظفى البلديات فى كل بلدية مسئولين من الوجهة المالية عن كل تقصير فى تحصيل الضرائب المفروضة على إقليمتهم<sup>(٥٦)</sup> .

وإذا كان من طبيعية كل ممول أن يحاول الهروب من أداء ما عليه من الضرائب ، فقد أنشأت الدولة قوة خاصة من الشرطة للفحص عن أملاك كل شخص ودخله ؛ واستخدمت وسائل التعذيب مع الزوجات ، والأطفال ، والعبيد لإرغامهم على الكشف عن ثروة بيوتهم أو مكاسبها ؛ وفرضت عقوبات صارمة على من يحاولون الهرب من أداء ما عليهم<sup>(٥٧)</sup> . ومع هذا كله فقد كاد الفرار من الضرائب أن يصبح وباء متفشياً فى الإمبراطورية كلها فى القرن الثالث ، وأضحى أكثر تفشياً فى القرن الرابع ؛ فكان الأغنياء يخفون ثروتهم ، وبدل الأشراف طبقتهم ووضعوا أنفسهم فى عداد الطبقة الدنيا حتى لا يختاروا للوظائف

البلدية ؛ وهجر الصنائع حرفهم ، وترك الزراع أرضهم المثقاة بالضرائب ليصبحوا أجراء عند غيرهم ، وأقفرت كثير من القرى وبعض البلدان الكبيرة ( مثل طبرية في فلسطين ) من أهلها لفتح الضرائب المفروضة عليها (٥٨) ؛ فلما كان القرن الرابع اجتاز عدد كبير من الأهليين حدود الإمبراطورية وبلجأوا إلى البرابرة فراراً من الضرائب الفادحة .

وأكبر الظن أن الذى حمل دقلديانوس على الالتجاء إلى تلك الأعمال ، التى أوجدت فى واقع الأمر نظام الاسترقاق الإقطاعى فى الحقول ، والمصانع ، والنقابات الطائفية ، هو حرصه على منع هذه الهجرة التى تكلف الدولة كثيراً من النفقة ، وعلى ضمان ورود الطعام بانتظام للجيش والمدن ، والضرائب لبيت المال . وبعد أن جعلت الحكومة مالك الأرض بما فرضته عليه من الضرائب النوعية مسئولاً عن حسن استغلال مزارعيه لأرضه ، قررت أن يبقى الزارع فى أرضه حتى يؤدى جميع المتأخر عليه من الديون أو العشور . ولسنا نعرف متى صدر هذا القرار التاريخى ، ولكننا نعرف أن قسطنطين سن فى عام ٣٣٢ قانوناً يفترض وجود هذا القرار ويؤكدده ، ويجعل المستأجر « يرتبط كتابة » بالأرض التى يزرعها ، لا يستطيع تركها إلا برضاء مالئها ، فإذا بيعت الأرض بيع هو وأسرته معها (٦٠) . وليس فيما وصل إلينا من المعلومات ما يدل على أن الزارع قد احتج على هذه القيود ؛ ولعل هذا القانون قد قدم إليه ضماناً لأمنه وسلامته ، كما هو حادث فى ألمانيا فى هذه الأيام . وبهذه الطريقة وأمثالها انتقلت الزراعة فى القرن الثالث من الاسترقاق إلى الحرية ثم إلى الاسترقاق الإقطاعى ، وبهذا النظام استقبلت العصور الوسطى .

واتبعت فى الصناعة وسائل من هذا النوع ليضمن بذلك استقرارها . فحرم على العمال تغيير عملهم ، أو الانتقال من مصنع إلى مصنع إلا بموافقة الحكومة ؛ وقصرت كل نقابة طائفية على حرفتها والعمل المقرر لها ، وحرم على أى إنسان أن

يفادر النقابة التي سجل اسمه فيها<sup>(٦١)</sup> ، وألزم كل من يعمل في الصناعة أو التجارة بأن ينضم إلى نقابة من هذه النقابات الطائفية ، وحتم على الابن أن يشتغل بحرفة أبيه<sup>(٦٢)</sup> ؛ فإذا رغب إنسان في أن يستبدل بمكانه أو حرفته مكاناً آخر أو حرفة أخرى ، ذكرته الدولة بأن إيطاليا يحاصرها البرابرة ، وأن على كل رجل أن يبقى حيث هو .

ولما استهل عام ٣٠٥ نزل دقلديانوس ومكسيمليان عن سلطتهما باحتفالين مهيين أقيما في نيقوميديا وميلان ، وأصبح جالوريوس ، وقنسطنطيوس أغسطس إمبراطورين أولهما للشرق وثانيهما للغرب . ولم يكن دقلديانوس قد تجاوز وقتل الخامسة والخمسين من عمره ، ولكنه اختفى في قصره الواسع القائم في أسبالاتا Spalata ، وقضى فيه الثمانية الأعوام الباقية من حياته . وشهد بعد انهيار حكومته الرابعة في غمار الحرب الأهلية . ولما أن ألح عليه مكسيميان أن يستولى على أزمة الحكم مرة أخرى ، ويقضى على الشقاق والحرب ، قال إنه لو رأى مكسيميان الكرب الجيد الذي يزرعه في حديقته لما طلب إليه أن يضحى بهذه المتعة جرياً ، أو متاعب السلطان<sup>(٦٣)</sup> .

والحق أنه كان قيناً بكرنبه وراحته ، فقد قضى على الفوضى التي دامت خمسين عاماً ، وأقر من جديد سلطان الحكومة والقانون ، وأعاد الاستقرار إلى الصناعة ، ورد الأمن إلى التجارة ؛ وأذل فارس ، وخضد شوكة البرابرة ؛ وكان بوجه عام مشرعاً أميناً مخلصاً ، وحاكماً عادلاً إذا ضربنا صفحاً عن بعض الاغتيالات القليلة التي جرت على يديه .

ولسنا ننكر أنه أقام بيروقراطية باهظة الأكلاف ، وقضى على الاستقلال الذاتي للولايات ، وعاقب معارضيهِ أشد عقاب ، واضطهد الكنيسة التي كان في وسعه أن يتخذها حليفة له فيما بذل من الجهود لإصلاح أحوال الدولة ، وجعل سكان الإمبراطورية مجتمعاً من الطبقات ، في أحد طرفيه زراع جهلاء وفي طرفه



الآخر ملك مستبد مطلق السلطان . ولكن الظروف التي واجهتها رومة لم تكن تسمح بانتهاج سياسة تقوم على مبادئ الحرية ؛ وقد جرب ماركس أورليوس وألكسندر سيفيرس هذه السياسة وأخفقا فيها ، ورأت الدولة الرومانية نفسها محوطة بالأعداء من كل جانب ، ففعلت ما لا بد أن تفعله الأمم جميعها في أوقات الحروب التي يتقرر فيها مصيرها ، وقبلت طغيان زعيم قوى ، ورضيت أن يفرض عليها ما لا تكاد تطيقه من الضرائب ، وتخلت عن الحرية الفردية إلى أن تنال الحرية الجماعية . ولقد قام دقلديانوس بالأعمال التي قام بها أغسطس ، وإن كانت قد كلفت أولهما أكثر مما كلفت الآخر ، ولكنه والحق يقال قام بها في ظروف أقسى من ظروفه ؛ وقد أدرك معاصروه ومن جاءوا بعده الأخطار التي نجوا منها بفضل جهوده فلقبوه « أبا العصر الذهبي » . وسكن قسطنطين البيت الذي شاده له دقلديانوس .

# الباب الثلاثون

## انتصار المسيحية

٣٠٦ - ٣٢٥ م

## الفصل الاول

### النزاع بين الكنيسة والدولة

٦٤ - ٣١١ م

كانت الحكومة الرومانية فيما قبل أيام المسيحية تُظهر في أغلب الأحيان للأديان المعارضة للدين الوثني المقرر تسامحاً تظهر هذه الأديان مثله للشعائر الرسمية وللإمبراطورية ؛ فلم تكن تطلب من أتباع العقائد الجديدة إلا حركة يأتونها من حين إلى حين يمجّدون بها الآلهة ورئيس الدولة . ولهذا آلم الأباطرة أن يجدوا أن المسيحيين واليهود ، دون سائر أتباع الأديان الخارجة على دين الدولة ، هم الذين يابون أن يعظموا عبقراتهم . ذلك إن إحراق البخور أمام تمثال الإمبراطور كان قد أصبح دليل الولاء للإمبراطورية وتوكيداً لهذا الولاء ، فهو من هذه الناحية أشبه ما يكون بيمين الولاء التي تطلب إلى من يتألمون حق المواطنة في هذه الأيام . لكن الكنيسة كانت ترفض من ناحيتها الفكرة الرومانية القائلة بأن الدين خاضع للدولة ، وترى في عبادة الإمبراطور نوعاً من الشرك وعبادة الأصنام ، ولذلك أمرت أتباعها أن يرفضوا هذه الشعائر مهما يتلهم من الأذى بسبب هذا الرفض . واستدلت الحكومة الرومانية من هذا على أن المسيحية

حركة متطرفة - بل لعلها حركة شيوعية - تعمل في السر على قلب النظام القائم .

وقد استطاعت القوتان قبل عهد نيرون أن تعيشا معاً من غير أن يشتجرا بينهما النزاع ؛ وكان القانون يعنى اليهود من أن يعبدوا الإمبراطور ؛ ونال المسيحيون في أول أمرهم هذه الميزة لأنه لم يكن يستطيع التفريق بينهم وبين اليهود . ولكن مقتل بطرس وبولس ، وحرق المسيحيين ليزيد حرقهم ألعاب نيرون بهاء ، بدلا هذا التسامح المتبادل المشوب . بالاحتقار من الجانبين عدااء دائماً ، وحربا تندلع نارها بين الفينة والفينة . فلا غرابة أن وجه المسيحيون بعد هذا الإيذاء ، أسلحتهم كلها إلى صدر رومة - فنددوا بما فيها من فساد وعبادة للأصنام ؛ وسخروا بألفها ، وأظهروا الشماتة فيها حين حلت بها الكوارث<sup>(١)</sup> ، وتنبثوا بسقوطها بعد زمن قليل ، وأعلنوا ، في حماسة الدين الذي أخرجه عن تسامحه عدم تسامح الدولة معه ، أن كل من أتاحت لهم الفرصة لاعتناق المسيحية ثم لم يعتنقوها سيعذبون عذاباً أبدياً ؛ وقال الكثيرون منهم إن هذا سيكون أيضاً مضير كل الخلائق الذين وجدوا قبل المسيحية ثم لم يعتنقوها لأي سبب من الأسباب ، وإن كان بعضهم قد استثنى سقراط وحده من هذا العذاب . ورد الوثنيون على هذا بأن سمو المسيحيين « حثالة الناس » و « البرابرة الوقحين » ، واتهموهم بأنهم « أعداء الجنس البشري » ، وقالوا إن الكوارث التي حلت بالإمبراطورية ليست إلا نتيجة غضب الآلهة الوثنية والسماح لمن يسبونهم من المسيحيين بأن يبقوا أحياء<sup>(٢)</sup> ؛ وأخذ كل فريق يفترى على الآخر آلاف الافتراءات ، فاتهم المسيحيون بأنهم سحرة متصلون بالشياطين ، وأنهم يقتربون الخطايا سرّاً ، ويشربون دماء الآدميين في عيد الفصح<sup>(٣)</sup> ، ويعبدون الحمار .

لكن النزاع كانت له أصول أعمق من هذا الخصام . ذلك أن الدولة كانت أساس الحضارة الوثنية في حين أن الدين كان هو أساس الحضارة المسيحية . فالروماني كان ينظر إلى دينه على أنه جزء من كيان الحكومة

وشعائرها ، وكانت الوطنية هي الذروة التي تنتهي عندها مبادئه الأخلاقية العليا . أما المسيحي فكان ينظر إلى دينه على أنه شيء منفصل عن المجتمع السياسي ، وأنه أسمى من هذا المجتمع مقاما ؛ وكان يدين بأعظم الولاء للمسيح لا لقبصر . وقد وضع ترتليان المبدأ الثوري القائل بأن الإنسان غير ملزم بأن يطيع قانونا يعتقد أنه ظالم<sup>(٤)</sup> ؛ وكان المسيحي يعظم أسقفه ، بل يعظم قسيسه ، أكثر من تعظيمه الحاكم الروماني ، ويعرض ما يقع بينه وبين زملائه المسيحيين من مشاكل قانونية على رؤساء الكنيسة لا على موظفي الدولة<sup>(٥)</sup> . وكان اعتزال المسيحي للشئون الدنيوية يبدو للوثني كأنه هروب من الواجبات المدنية وضعف للروح القوي والإرادة القوية . وأشار ترتليان على المسيحيين بأن يرفضوا الخدمة العسكرية ؛ وعمل عدد كبير منهم بنصيحته كما يدل على ذلك نداء سلسس لهم بأن يضعوا حدا لهذا الرفض ، ورد أرجن عليه بأن المسيحيين سيدعون للإمبراطورية وإن أبوا أن يحاربوا من أجلها<sup>(٦)</sup> . وكان زعماء المسيحيين يحضونهم على أن يتجنبوا غير المسيحيين ، وأن يتعدوا عن الألعاب الهمجية التي يقيمونها في أعيادهم ، وألا يغشوا دور تمثيلهم لأنها مباءة للفجور<sup>(٧)</sup> . وحرم على المسيحي أن يتزوج بغير مسيحية ، وعلى المسيحية أن تتزوج بغير مسيحي ؛ واتهم الوثنيون العبيد المسيحيين بأنهم يبذلون بذور الشقاق في الأسر بتحريضهم أبناء أسيادهم وزوجاتهم على اعتناق الدين المسيحي ؛ واتهم الدين المسيحي بأنه يعمل لتشقيت شمل الأسر وخراب البيوت<sup>(٨)</sup> .

على أن معارضة الدين الجديد قد جاءت من قبل الشعب أكثر مما جاءت من قبل الدولة . ذلك أن الحكام كانوا في كثير من الأحيان رجلا مثقفين متسامحين ولكن جمهور السكان الوثنيين قد ساءهم عزلة المسيحيين ، وتعاليمهم ، وثقتهم بأنفسهم ؛ وأهابوا بحكامهم أن يعاقبوا أولئك الملحدين الذين يهينون الآلهة . ويشير ترتليان إلى « الكراهية العامة التي يحسون بها نحونا »<sup>(٩)</sup> .

ويلوح أن القانون الروماني منذ أيام نيرون كان يعد الجهر بالمسيحية جريمة يعاقب عليها بالإعدام<sup>(١٠)</sup> ، ولكن معظم الأباطرة كانوا يتغاضون عن تنفيذ هذا القانون متممدين<sup>(١١)</sup> ، فكان في وسع المسيحي إذا اتهم بمخالفته أن ينجو عادة من العقاب بحرق البخور أمام تمثال الإمبراطور ؛ ويبدو أنه كان يسمح له بعد ذلك أن يمارس شعائره دينه غير مضيق عليه<sup>(١٢)</sup> . أما المسيحيون الذين يرفضون تقديم هذا الولاء للإمبراطور فكانوا يسجنون ، أو يجلدون ، أو ينفون ، أو يحكم عليهم بالعمل في المناجم ، أو بالإعدام في حالات نادرة . ويبدو أن دومتيان نفى بعض المسيحيين من رومة ولكنه « وهو الرجل الرحيم إلى حد ما ، لم يلبث أن وقف ما بدأه »<sup>(١٣)</sup> . ونفذ بلني هذا القانون مدفوعاً إلى ذلك بفضول الرجل الهاوى الذى يبغي إظهار سلطانه على الناس ( ١١١ ) ، إذا جاز أن نحكم عليه من رسالته التى بعث بها إلى تراچان :

« إن الطريقة التى اتبعتها مع من اتهموا أمامى بأنهم مسيحيون هى هذه : لقد سألتهم هل هم مسيحيون ؟ فإذا اعترفوا بأنهم كذلك أعدت السؤال عليهم مرة أخرى ، وأنذرتهم فى الوقت نفسه بأنهم سيقتلون إذا أصرروا على قولهم ؛ فإذا أصرروا عليها أمرت بقتلهم . . . . إن الناس بعد أن هجروا المعابد ، فلا يكادون يطرقونها ، قد أخذوا الآن يعودون إليها . . . . وكثير الطلب على الضحايا من الحيوانات بعد أن قل الإقبال على شرائها »(\*) .

وقد رد عليه تراچان بقوله :

« إن الخطة التى سرت عليها يا عزيزى بلني فى بحث حالات من اتهموا أمامك بأنهم مسيحيون خطة حكيمة . . . . يجب ألا تجر فى البحث عن

---

( \* ) انظر نص هذه الرسالة كاملاً ، ورد تراچان عليها فى كتابنا « أشهر الرسائل العالمية »

الجزء الأول ( المترجم ) .

هو **ورد الناس** ولكن إذا ما بلغت أمرهم وتثبت من جرمهم فعاقبهم ، فإذا أنكر الواحد منهم أنه مسيحي وأيد ذلك : . . . بالابتهاال إلى آلهتنا فاعف عنه . . . فإذا بلغت عن أحدهم ولم يذكر في البلاغ اسم المتهم فلا تتخذة بيينة على أحد » (١٤) .

وتوحي الفقرة التي أثبتناها هنا بخط الرقعة بأن تراجان لم ينفذ القانون القائم من قبل أيامه إلا مكرها ، ولكننا مع ذلك نسمع عن شهيدين بارزين في أيام زعامته : أحدهما سمعان رئيس كنيسة أورشليم ، وثانيهما أغناطيوس أسقف أنطاكية ، وأكبر الظن أنه قد استشهد غيرهما ممن هم أقل منهما شهرة .

وأمر هديران ، المتشكك الذي يتسع عقله لقبول كل الآراء ، موظفيه بأن يفسروا كل شك في مصلحة المسيحيين (١٥) ؛ أما أنطونينس ، الذي كان أكثر منه استمساكا بدينه ، فقد أباح اضطهادهم أكثر من هديران . وحدث في أزмир أن طالب الغوغاء فليب حاكم ولاية آسية ألا يتهاون في تنفيذ القانون ، فأجابه إلى ما طلبوا وأمر بإعدام أحد عشر من المسيحيين في المجتلد ( ١٥٥ ) ، ولكن هذا لم يطفى من تعطش الغوغاء للدماء بل زادهم ظمأ إلية ، فأخذوا يطالبون بإعدام الأسقف بوليكارب وهو أب ورع في السادسة والثمانين من العمر قيل إنه في أيام صباه كان يعرف القديس يوحنا . وقد وجد الجنود الرومان هذا الشيخ في بيت في ضاحية من ضواحي المدينة ، فجاءوا به إلى الوالى وهو يشهد الألعاب دون أن يبدي الرجل أية مقاومة . وألح عليه فليب أن « أقسم اليمين ، وسب المسيح ، وسأصفح عنك » . ويقول أقدم سفر من أعمال الشهداء إن بوليكارب أجابه بقوله : « لقد ظلمت خادما له ستا وثمانين سنة ؟ لم يسئ فيها إلىّ قط ، فكيف إذن أسب ملكي الذى أنجاني ؟ » ونادى الغوغاء بأنه ينبغي أن يحرق حيا . وتقول الوثيقة التي فاض بها قلب مفعم بالتقوى والإيمان إن النار

كانت برداً وسلاماً عليه ، « بل كان فيها كالحب الذي يجذب ، وقد فاحت منه رائحة ذكية كالتى تنبعث من البخور أو غيره من الأفاوية الغالية » وأمر الطغاة آخر الأمر سيافاً أن يجهز عليه بسيفه ؛ فلما فعل خرجت منه يمامة ، وخرج دم بلغ من غزارته أن انطلقت منه النار وأثار ذلك دهشة الجماهير كلها » (١٦) .

وتجدد الاضطهاد فى عهد أورليوس الورع . ذلك أنه لما حلت بالبلاد الكوارث من فيضان ، ووباء ، وحرب ، فى حكمه الذى كان فى أول أمره حكماً موفقاً سعيداً ، ساد الاعتقاد بأن سبب هذه الكوارث هو إهمال آلهة الرومان أو إنكارها . وشارك أورليوس الجماهير فى ذعرها ، أو لعله خضع لها ، فأصدر فى عام ١٧٧ مرسوماً يقضى بعقاب الشيع الدينية التى تنشر الاضطراب « باستثارة أصحاب العقول غير المتزنة » بتلقيها عقائد جديدة . واثارت الجماهير الوثنية فى تلك السنة نفسها ثورة عنيفة على المسيحيين فى فينا وليون ورجوهم بالحجارة كلما تجرؤوا على الخروج من بيوتهم . وأمر المرسوم الإمبراطورى بالقبض على زعماء المسيحيين فى ليون ، ومات الأسقف پوثينس ، وهو شيخ فى سن التسعين ، فى السجن من آثار التعذيب . وأرسل رسول إلى رومة ليسأل الإمبراطور عما يشير به فى معاملة سائر المسجونين ، فأشار ماركس بأن يطلق سراح من ينكر الدين المسيحى ، وأن يقتل من يعتنقه كما يقضى بذلك القانون ؛

وكان أهل ليون يحتفلون وقتئذ بعيد الأوغسطينيا كعادتهم فى كل عام ، وأقبلت الوفود من جميع بلاد الغالة حتى ازدحمت بهم عاصمة الولاية . وبينما كانت الألعاب قائمة على قدم وساق جرى بالمسيحيين المتهمين إلى المدرج ووجهت إليهم الأسئلة ، فأما من أنكروا فقد أخرجوا من المدرج ، وأصر سبعة وأربعون على الاستمسك بدينهم « فقتلوا بعد أن ذاقوا من ألوان العذاب ما لا مثيل له إلا فى أيام محاكم التفتيش . من ذلك أن أتلس الذى يلى پوثينس فى المراتب الكهنوتية قد أرغم على الجلوس على كرسى من الحديد المحمى الذى شوى جسمه وأزهق

روحه (١٧) . وظلت بلندينا Blandina وهي أمة صغيرة السن ، تعذب يوماً كاملاً ، ثم ربطت في زكبية ، وألقيت في المجتلد ليفتك بها ثور وحشى . وتحملت الفتاة عذابها وهي صامتة ، ولذلك اعتقد كثيرون من المسيحيين أن المسيح كان يفقد شهادته قوة الإحساس بالألم ، ولعل النشوة الدينية والخوف هما علة عدم الإحساس . وفي ذاك يقول ترتليان : « إن المسيح كان يلهج بالشكر حتى حين يحكم عليه بالإعدام » (١٨) (\*) .

وخفت حدة الاضطهاد في عهد كمودس ، ثم عاد إلى ما كان عليه في عهد سبتيوس سفيرس ، وبلغ من شدته أن كان التعميد نفسه يعد جريمة تستحق العقاب . وفي عام ٢٠٣ استشهد كثيرون من المسيحيين في قرطاجنة ومن هؤلاء أم في مقبل العمر تدعى بربتوا Berpetua تركت وراءها وصفاً يفتت الأكباد لأيامها التي قضتها في السجن ، ورجاء أبيها لها أن تنكر الدين المسيحي . وقد ألقيت هي وأم شابة أخرى إلى أحد الأتوار الوحشية وافرستها الثور . ولدينا في أحد أسئلتها الأخيرة « حين ألقى بها إلى الثيران » دليل على ما يحدثه الخوف والغيوبة من تخدير . وتصف لنا قصتها كيف وجهت بنفسها إلى عنقها خنجر المجالد الذي أمر على الرغم منه أن يقتلها (١٩) ، ولم تكن الإمبراطورات السوريات اللائي جلسن على العرش بعد سبتيوس يعنين كثيراً بالآلهة الرومانية . ولقيت المسيحية في أيامهن شيئاً من التسامح الناشئ من عدم اهتمامهن بأمرها . ويبدو أن السلم قد سادت جميع الأديان المتنافسة في أيام الكسندر سفيرس .

وانتهت الهدنة بتجدد هجمات البرابرة . وإذا شئنا أن نفهم الاضطهاد في عهد

---

(\*) ومعلوماتنا عن الاضطهاد الذي حدث في ليون مستمدة من رسالة بعث بها « غدام المسيح في بلد نوم وفيينا من أعمال غالة إلى إخوانهم في آسية وفرنچيا » وقد بعيت هذه الرسالة في كتاب تاريخ الكنيسة ليوسبيوس ٥ : ١ . ولعل بعض المغالاة قد سرت إلى هذا التقرير .



ديسيوس (أو أورليوس) على حقيقته وجب علينا أن نصور لأنفسنا أمة منهمكة في حرب عوان ، تزعجها الهزائم المنكرة ، وتتوقع أن يغزو بلادها الأعداء . وتحتاج الإمبراطورية موجة من النشوة الدينية القوية في عام ٢٤٩ ؛ ويهرع الرجال والنساء إلى الهياكل يحيطون بالآلهة ويضرعون إليها بالصلوات والدعوات ؛ وفي وسط هذه الحمى التي تتأجج فيها نيران الوطنية والخوف ، يقف المسيحيون عن بعد وقفة المشاهدين الذين لا يعنيه الأمر ، ويظلون كسابق عهدهم يستنكرون الخدمة العسكرية ويقاومونها (٢٠) ، ويسخرون من الآلهة ، ويفسرون انهيار الإمبراطورية بأنه هو البشري التي وردت في النبوءات عن تدمير « بابل » وعودة المسيح . وأراد ديسيوس أن يتخذ من حال الشعب النفسية فرصة يستعين بها على تقوية روح الحماسة الوطنية والوحدة القومية فأصدر مرسوما يطلب فيه إلى جميع سكان الإمبراطورية أن يتقدموا إلى آلهة رومة بعمل يتقربون به إليها ويردون به غضبها . ويلوح أن المسيحيين لم يطلب إليهم أن ينكروا دينهم ، بل أمروا أن يشركوا في التوسل إلى الآلهة التي طالما أنجت رومة من الخطر المهدق بها كما يعتقد العامة . واستجابت كثرة المسيحيين إلى هذا الأمر ؛ ففي الإسكندرية « كانت الردة عامة » على حد قول الأسقف ديونيشيوس (٢١) ؛ وحدث ذلك بعينه في قرطاجنة وأزمير ؛ وأكبر الظن أن المسيحيين من أهل تلك المدن وأمثالها كانوا يرون أن هذا التوسل لا يعبدون أن يكون نوعاً من الوطنية ؛ ولكن أسقفى أورشليم وأنطاكية قضيا نخبهما في غيابه السجن ، وأعدم أسقفى رومة وطولوز (٢٥٠) ، وألقى مئات من المسيحيين الرومان في غيابة الحب ، وقطعت رؤوس بعضهم ، ومات الكثيرون منهم على قوائم الإحراق ، وألقى عدد قليل منهم إلى الوحوش في حفلات الأعياد . وخفت حدة الاضطهاد بعد عام من ذلك الوقت ، ولم يحل عيد الفصح في عام ٢٥١ حتى انتهى أمرها أوكاد ؛ وبعد ست سنين من ذلك الوقت أمر فليريان ، في خلال أزمة أخرى من أزمت الغزو والرعب ،

أن « يمثل كل شخص للشعائر الرومانية » ، وحرم كل الاجتماعات المسيحية . وعصى البابا سكستس Sixtus هذا الأمر فأعدم هو وأربعة من شمامسته ، وكذلك قطع رأس سبريان أسقف قرطاجنة ، وحرق أسقف طراقونة حيا . وفي عام ٢٦١ نشر جالينوس ، الذى جلس على العرش بعد أن أزال عنه الفرس فليريان ، أول مرسوم يقضى بالتسامح الدينى اعترف فيه بأن المسيحية من الأديان المسموح بها وأمر بأن يرد إلى المسيحيين ما صودر من أملاكهم . وحدثت اضطهادات خفيفة فى السنين الأربعين التالية ، ولكن هذه السنين كانت فى معظمها سنى هدوء ونماء سريع للمسيحية لم تر لها مثيلا من قبل . فقد كان الناس فى خلال الفوضى والرعب السائدين فى القرن الثالث يفرون من الدولة الواهية المزعزة الأركان إلى الذين يجدون فيهم سلوهم ، وقد وجدوا هذه السلوى فى المسيحية أكثر مما كانوا يجدونها فى غيرها من الأديان المنافسة لها . واعتنق المسيحية وقتئذ عدد من الأغنياء ، فشادت كنائس فخمة ، وأجازت لأبنائها أن يستمتعوا بطيبات العالم . ونخب نوار الأحقاد الدينية بين الأهلين ، وأصبح المسيحيون أكثر حرية فى الاختلاط بالوثنيين ، بل لأنهم تزوجوا منهم ، وبدا أن ملكية دقلديانوس الشرقية قد قدر لها أن تعزز الأمن والسلام فى الدين وفى السياسة على السواء .

بيد أن جليريوس كان يرى أن المسيحية هى آخر العقبات القائمة فى سبيل السلطة المطلقة ، فأخذ يحرض رئيسه على أن يجعل العودة إلى العهود الرومانية السابقة عودة كاملة ، وذلك بإرجاع الآلهة الرومانية إلى منزلتها القديمة . وتردد دقلديانوس فى الأخذ بهذه المشورة ، لأنه كان عازفاً عن ركوب أخطار لا موجب لها ، ولأنه كان أكثر من جليريوس تقديراً لثقل هذا العبء . ولكن حدث فى يوم من أيام القربان الإمبراطورية أن رسم المسيحيون علامة الصليب ليتقوا شر الشياطين الخبيثة ، ولما أن عمز العرافون عن أن يجدوا فى أكباد الحيوانات المذبوحة العلامات التى كانوا يرجون تفسيرها ألقوا الذنب على وجود أشخاص

كفار نجسين ، فأمر دقلديانوس أن يقرب جميع الحاضرين القرايين إلى الآلهة أو يجلدوا ، وأن يمثل جميع جنود الجيش هذا الأمر أو يفصلوا من الخدمة (٣٠٢) . ومن أغرب الأشياء أن الكتاب المسيحيين يتفقون هنا مع الكهنة الوثنيين فيقول لكتنتيوس Lactantius<sup>(٢٢)</sup> إن صلوات المسيحيين أبعدت الآلهة الرومانية ، وكتب الأسقف ديونيشيوس بهذا المعنى ذاته قبل ذلك بجيل . ولم يترك جليريوس فرصة إلا انتهزها للقول بأن الوحدة الدينية ضرورية لتدعيم الملكية الجديدة ، وما زال يلح على دقلديانوس حتى خضع له في آخر الأمر . وأمر الحكام الأربعة في عام ٣٠٣ أن تهدم كل الكنائس المسيحية ، وأن تحرق الكتب المسيحية ، وتحل المجتمعات المسيحية وتصادر أملاكها ، ويحرم المسيحيون من جميع المناصب العامة ، ويعاقب بالإعدام من يضبط منهم في أى اجتماع ديني . وبدأت كتيبة من الجند هذا الاضطهاد بإحراق كنيسة نقوميديا وتدميرها عن آخرها .

وكان المسيحيون وقتئذ من الكثرة بحيث يستطيعون رد العدوان بمثله ، فقامت حركة ثورية في سوريا ، وأضرم بعضهم النار مرتين في قصر دقلديانوس بنقوميديا . واتهم جليريوس المسيحيين بجريمة الحرق عمداً ، واتهموه هم بنفس التهمة ، وقبض على مئات من المسيحيين وعذبوا . ولكن الجريمة لم تثبت على أحد . وأصدر دقلديانوس في شهر سبتمبر أمراً بأن يطلق سراح المسجونين من المسيحيين الذين يعبدون الآلهة الرومانية ، أما من يرفض ذلك منهم فلتسلط عليه جميع أنواع العذاب التي تعرفها رومة . فلما قاوم المسيحيون هذه الأوامر بازدرأ استشاط غضباً من هذه المقاومة ، وأمر جميع كبار الحكام في الولايات بأن ييحثوا عن كل مسيحي ، وأن يستخدموا معه كل وسيلة مستطاعة لإرغامه على استرضاء الآلهة . ولعله قد سره أن يك هذه المقاومة التعسة إلى من يخلفه فاعتزل الملك .

ونفذ مكسميان هذا المرسوم في إيطاليا تنفيذاً عسكرياً كاملاً صارماً .  
 وشجع جليريوس بعد أن صار أغسطس الاضطهاد في الشرق بجميع  
 وسائل التشجيع ، فزاد عدد الشهداء في كل جزء من أجزاء الإمبراطورية  
 عدا غالة وبريطانيا ، حيث اكتفى قنسطنطيوس بإحراق عدد قليل من  
 الكنائس . ويؤكد لنا يوسيبوس ؛ ولعله يفعل ذلك في سورة الغضب ،  
 أن الناس كانوا يجلدون حتى تنفصل لحومهم عن عظامهم ، أو أن لحومهم  
 كان يقشر عن عظامهم بالأصداغ ، وكان الملح أو الخل يصب في  
 جروحهم ، ويقطع لحومهم قطعة قطعة ويرمى للحيوانات الواقعة في  
 انتظارها ، أو يشدون إلى الصليبان فتتنش لحومهم الوحوش الجياع جزءاً  
 جزءاً . ودقت عصي حادة الأطراف في أصابع بعض الضحايا تحت أظافرهم ،  
 وسمت أعين بعضهم ، وعلق بعضهم من يده أو قدمه وصب الرصاص  
 المصهور في خلوق البعض الآخر ، وقطعت رؤوس بعضهم أو صلبوا ،  
 أو ضربوا بالعصى الغليظة حتى فارقوا الحياة ؛ ومزقت أشلاء البعض . بأن  
 شدت أجسامهم إلى غصون أشجار ثنيت ثنياً مؤقتاً (٢٣) وقد وصل إلينا  
 علم ذلك كله عن المسيحيين ، أما الوثنيون فلم ينقلوا إلينا شيئاً من هذه  
 الأخبار .

ودام الاضطهاد ثمانية أعوام ، وهلك بسببه نحو ألف وخمسمائة من  
 المسيحيين ، بعضهم من أتباع الدين القويم ، وبعضهم من الملاحدة ،  
 وقاسى عدد آخر يخطئه الحصر ألواناً مختلفة من العذاب . وارتد آلاف  
 من المسيحيين عن دينهم ؛ وتقول بعض الروايات إن مرسلينس Marcellinus  
 أسقف رومة نفسه أرغم بضروب من الأرهاب والتعذيب على أن يرتد  
 عن دينه ، ولكن معظم من نالهم الاضطهاد ثبتوا على دينهم ؛ وكان منظر  
 استبسالهم في الإخلاص لدينهم ، أو كانت أخبار هذا الاستبسال ، رغم  
 ما قاسوه من ألوان العذاب ، كان هذا وذاك سبباً في شد عزيمة المترددين ،  
 وضم أنصار جدد للجماعات الدينية المضطهدة . وأثارت ضروب الاضطهاد  
 الوحشية المتزايدة الرحمة في قلوب الأهلين الوثنيين ؛ ووجد الصالحون  
 في نفوسهم من الشجاعة ما دفعهم إلى التصريح بمقتهم لهذا الظلم الذي

لم يكن له مثيل في التاريخ الروماني كله . لقد كان الشعب في الأيام الخالية يدفع الدولة إلى القضاء على المسيحية ؛ أما الآن فقد وقف الشعب بعيداً عن الحكومة ، وعرض كثيرون من الوثنيين أنفسهم للموت بحماية المسيحيين أو إخفائهم حتى تنجلي هذه العاصفة<sup>(٢٤)</sup> . وقد انجلى فعلاً في عام ٣١١ ، ففي ذلك العام أصدر جليريوس مرسوماً بالتسامح مع المسيحيين واعترف فيه بالمسيحية ديناً مشروعاً ، وطلب إلى المسيحيين أن يدعوا له في صلاتهم نظير « رحمتنا التي وصلت إلى أقصى حدود الرقة »<sup>(٢٥)</sup> . وكان الباعث له على إصدار هذا المرسوم رجاء زوجته وتوسلها له أن يصالح إليه المسيحيين الذي لم يهزم ؛ وكان جليريوس وقتئذ يشكو من داء عضال ، ويوقن بإخفاقه في القضاء على المسيحية .

وكان اضطداد دقلديانوس أشد ما ابتليت به الكنيسة المسيحية ، كما كان في الوقت نفسه أعظم انتصار نالته على أعدائها . نعم إن هذا الاضطهاد أضعفها إلى حين ، بعد أن خرج منها بعض من انضموا إليها أو نشأوا في أحضانها خلال خمسين عاماً من أعوام الرخاء لم يتعرض لهم فيها أحد بسوء ؛ ولكن سرعان ما أخذ المرتدون يتوبون عن ذنبهم ويطلبون العودة إلى حظيرتها ؛ ذلك أن أخبار وفاء الشهداء الذين قضوا نحبتهم ، أو عذبوا في سبيل دينهم ، أخذت تنتشر من مكان إلى مكان . ونسجت حول أعمال الاستشهاد هذه قصص خيالية مبالغ فيها . مثيرة للعواطف محرقة للنفوس ، كان لها شأن أيما شأن في إحياء العقيدة المسيحية ، وتثبيت دعائمها . وفي ذلك يقول بروتليان « إن دم الشهداء هو البذور » التي نبتت منها المسيحية<sup>(٢٦)</sup> . وليس في تاريخ البشرية قصة أعظم روعة من قصة فئة قليلة من المسيحيين توالى عليها ضروب الظلم والازدراء على يد سلسلة طويلة من الأباطرة ، ولكنها صبرت على هذه المحن جميعها واستمسكت بدينها ، وتضاعف عددها وهي هادئة ساكنة ، تقيم النظام وقت أن كان أعداؤها ينشرون الفوضى ، تصد القوة بالقوة ، والوحشية بالأمل ، ثم تهزم آخر الأمر أقوى دولة عرفها التاريخ . لقد التقى قيصر والمسيح في المجتلد ، فانتصر المسيح على قيصر .

## الفصل الثانى

### قسطنطين

شهد دقلديانوس ، وهو هادئ فى قصره بدماشيا ، فشل الاضطهاد والحكومة الرباعية ، ذلك أن الإمبراطورية لم تشهد قط فى أيامها السابقة ما شهدته من الاضطراب بعد نزوله عن العرش . وقد استطاع جليريوس أن يقنع قنسطنطيوس بأن يعين سقيرس ومكسمينس دازا « قيصرين » ( ٣٠٥ ) . وما لبث مبدأ الوراثة أن أخذ يثبت دعواه ، فقد رغب مكسنتيوس . **Maxentius** بن مكسميان أن يخلف أباه فى سلطانه ، واثارت هذه الرغبة نفسها فى قلب قسطنطين .

وكان فلافيوس جليريوس قسطنطينس قد بدأ حياته فى نايسس **Naissus** ابناً غير شرعى لقنسطنطيوس من محظيته الشرعية هلينا ، خادمة إحدى الخانات فى بيشينيا (٢٧) . فلما أصبح قنسطنطيوس قيصرأ طلب إليه دقلديانوس أن يتنحى عن هلينا ويتزوج بثيودورا ربيبة مكسميان . ولم يتلق قسطنطين من العلم إلا قليلا ، فقد انخرط فى سلك الجندية فى سن مبكرة ، وأظهر بسالته فى الحروب التى قامت ضد مصر وفارس : ولما خلف جليريوس دقلديانوس أبقى الضابط الشاب بالقرب منه ليكون رهيئة لديه يضمن به حسن مسلك قنسطنطيوس . ولما طلب إليه قنسطنطيوس أن يرسل إليه الشاب ، تلکاً جليريوس فى إجابته إلى طلبه وأظهر فى ذلك كثيراً من اللدهاء ، ولكن قسطنطين فر من حرّاسه ، واخترق أوروبا راكباً ليلاً ونهاراً لينضم إلى أبيه فى بولونى **Boulogne** ، ويشترك معه فى حرب ضد بريطانيا . وكان جيش غالة شديد الولاء لقنسطنطيوس لِمَا كان يتصف به من الرحمة ، فلما أبصر ابنه الوسيم ، الشجاع ، النشط ، أحبه حبا جما ، ولما مات والده فى يورك **York** ( ٣٠٦ ) ، لم يكتف الجند بأن ينادوا بقسطنطين

« قيصرأ » فحسب بل نادوا به أغسطس - إمبراطورأ . لكنه رضى بأصغر اللقبين بحجة أنه لن يأمن على حياته إذا لم يكن من ورائه جيش يحميه . ولم يستطع جليريوس أن يتدخل في الأمر لبُعده ، فاعترف به « قيصرأ » ، وهو كاره . وحارب قسطنطين الفرنجة الذين غزوا الإمبراطورية وانتصر عليهم ، وأطعم وحوش المدرج الغالى ملوك البرابرة .

وفي هذه الأثناء نادى الحرس البريتورى فى رومة بمكسنتيوس إمبراطورأ ، لأنه كان يتوقّ لعودة الزعامة إلى العاصمة التليدة ( ٣٠٦ ) . وانقض عليه سفيرس من ميلان وهاجمه . وضاعف مكسميان الاضطراب والفوضى فعاد إلى لبس الأرجوان (\*) إجابة لطلب ولده ، واشترك فى الحرب التى شبت نارها وقتئذ . وتخلّى جنود سفيرس عنه وقتلوه ( ٣٠٧ ) ؛ وأراد جليريوس ، وكان فى ذلك الوقت شيخا طاعنا فى السن ، أن يقوى مركزه ليواجه الفوضى التى أخذت تضرب أطناها فى البلاد ، فعين أغسطس جديداً - فلافيوس ليسنيوس Flavius Licinius ، فلما سمع قسطنطين بهذا اتخذ لنفسه أيضا هذا اللقب ( ٣٠٧ ) ؛ وبعد سنة واحدة لقب مكسمنيوس دازا نفسه باللقب عينه ، وبهذا أصبح فى الإمبراطورية ستة أغطسة بدل الاثنين اللذين كانا على عهد دقلديانوس ، ولم يكتف واحد منهم بأن يكون قيصرأ فقط ، وتنازع مكسنتيوس مع والده ، وذهب مكسميان إلى غالة ليستغيث بقسطنطين ، وقد كان وقتئذ يحارب الألمان على ضفاف الرين . وحاول مكسميان أن يكون هو قائد الجيوش الغالية بدله ، واخترق قسطنطين غالة بجيشه ، وحاصر المغتصب فى مرسيليا ، وأسرّه ، وتفضل عليه بأن أجاز له أن ينتحر ( ٣١٠ ) .

وأزال موت جليريوس الحاجز الأخير بين الدسائس والحرب ، فاستمر

---

( \* ) أى عاد إمبراطورا كما كان من قبل ( المترجم ) .

مكسنتيوس ومكسنتيوس للقضاء على ليسنيوس وقسطنطين ، واثتمر الثانيان للقضاء على الأولين . ورأى قسطنطين أن يكون هو البادئ بالعمل ، فعب جبال الألب ، وهزم جيشاً لعدويه قرب تورين Turin ، وزحف على رومة بسرعة مذهلة ونظام عسكري يذكران الإنسان بزحف قيصر من الريبكون Rubicon . والتقى في السابع والعشرين من شهر أكتوبر عام ٣١٢ بقوى مكسنتيوس عند سكسا ربرا Saxa Rubra ( الصخور الحمراء ) ، التي تبعد تسعة أميال عن رومة جهة الشمال ، وأفلح بخطته الحديثة الفائقة أن يرغم عدوه على أن يقاتل ونهر التيبر من ورائه ، وليس له من طريق يسلكه إذا تقهقر إلا أن يعبر جسر ملفيوس ويقول يوسيبوس (٢٨) إن قسطنطين شاهد بعد ظهر اليوم الذي دارت فيه المعركة صليبا ملتبها في السماء وعليه تلك العبارة اليونانية en touti mika ومعناها « بهذه العلامة انتصر » (\*) .

وفي صباح اليوم الثاني - كما يقول يوسيبوس ولكتنتيوس (٣١) رأى قسطنطين فيما يرى النائم أن صوتاً يأمره بأن يرسم جنوده حرف X على دروعهم وفي وسطه خط يقطعه وينثنى حول أعلاه - علامة الصليب . فلما استيقظ من نومه صدم بما أمر وخاض المعركة خلف لواء « عرف من ذلك الوقت باسم اللبارم Labarum » رسم عليه الحرفان الأولان من لفظ المسيح يربطهما صليب . ولعل حقيقة الأمر أن قسطنطين رأى أن يربط حظه بحظ المسيحيين حين رأى مكسنتيوس يرفع لواء مئراس أورليان ، وهو لواء الشمس التي لا تقهر . وكان عدد جنوده المسيحيين وقتئذ كبيراً ، وبهذا جعل هذه المعركة نقطة التحول

---

( \* ) تنقلها الرواية المتواترة عادة في صورتها اللاتينية in hoc signo أو in hoc vinci « بهذه العلامة سوف تنتصر » . وعمدنا الوحيد في هذه الرؤيا هو يوسيبوس وهو باعترافه يميل إلى تأييدها (٢٩) إذ يقول : « وإذا كان الإمبراطور قد أقسم حين قصها على أنها صحيحة بعد أن اعترفت أن أكتب تاريخه . . . فنذا الذي يستطيع أن يشك في قوله ؟ » (٣٠)





( شكل - ١٨ ) تابوت الإمبراطورة هليينا



في تاريخ الأديان . ولم يكن الصليب يسىء إلى جنود قسطنطين من عبّاد  
مثراس ، لأنهم طالما حاربوا تحت لواء يحمل شعاراً مثراسياً من الضوء (٣٣) .  
ومهما يكن من شيء فقد انتصر قسطنطين في واقعة جسر ملفيوس وهلك  
مكسنتيوس هو وآلاف من جنوده في نهر التيبر ، ودخل القائد الظافر رومة  
ونحيته المدينة وأصبح سيّد الغرب بلا منازع .

وتقابل قسطنطين وليسنيوس في ميلان في أوائل عام ٣١٣ لينسقا حكمهما :  
وأراد أولهما أن يجعل تأييده للمسيحيين عاما يشملى الولايات جميعها ، فأصدر  
هو وليسنيوس « مرسوم ميلان » يؤكدان فيه التسامح الدينى الذى أعلنه  
جليريوس ووسعا نطاقه حتى شمل الأديان كلها ، ويأمران بأن يعاد إلى  
المسيحيين ما انتزع من أملاكهم في أثناء الاضطهاد الأخير . وعاد قسطنطين  
للدفاع عن غالة بعد هذا الإعلان التاريخى الذى كان فى واقع الأمر اعترافاً  
بهزيمة الوثنية ؛ واتجه ليسنيوس نحو الشرق ليكيل الضربات إلى مكسمينس  
( ٣١٣ ) ؛ ولكن مكسمينس مات بعد قليل من ذلك الوقت فأصبح  
قسطنطين وليسنيوس حاكمى الإمبراطورية لا ينازعهما فيها منازع . وتزوج  
ليسنيوس أخت قسطنطين ، واغتبط الشعب الذى ملّ الحروب بمخايل  
السلام البادية فى الأفق .

ولكن كلا الحاكمين لم يفارقه قط أملهم فى أن يكون صاحب السيادة  
وحده على الدولة جميعها ؛ ووصل العداء المتزايد بينهما فى ٣١٤ إلى امتشاق  
الحسام ، فغزا قسطنطين باثونيا ، وهُزم ليسنيوس ، واضطر إلى أن يسلم له  
جميع أملاك الدولة الرومانية فى أوروبا ما عدا تراقية . وانتقم ليسنيوس من  
المسيحيين المؤيدين لقسطنطين بالعودة إلى اضطهادهم فى آسية ومصر ؛ فطرد  
المسيحيين من قصره فى نقوميديا ، وحتم على كل جندي أن يعبد الوثنية ،  
وحرّم اجتماع الرجال والنساء فى أثناء العبادات المسيحية ، ثم حرّم آخر الأمر

جميع الشعائر المسيحية داخل المدينة ، وأمر بطرد من عصى من المسيحيين من خدمة الحكومة وحرمانهم من حق المواطنة ، ومن أملاكهم ، أو حريتهم أو حياتهم .

وظل قسطنطين يترقب الفرصة التي تمكنه من إنقاذ المسيحيين في بلاد الشرق ومن إضافة الشرق نفسه إلى أملاكه . وأتيحت له هذه الفرصة حين غزا البرابرة تراقية وعجز ليسنيوس عن الزحف لملاقاتهم ، فسار قسطنطين على رأس جيشه إلى تسالونيكي لينفذ ولاية ليسنيوس من الغزاة . فلما أن صد البرابرة احتج ليسنيوس على دخوله تراقية ، وتجددت الحرب بين الملكين لأن كليهما لم يكن يمنح للسلم . والتقى حامي المسيحية ومعه ١٣٠٠٠٠ من رجاله بحامي الوثنية على رأس ١٦٠٠٠٠ في أدرنة أولاً ثم في كريسبوليس Chrysopolis (أشقودرة) ، وانتصر وأصبح وحده إمبراطوراً على الدولة الرومانية (٣٢٣) . واستسلم ليسنيوس بعد أن وعده قسطنطين بالعفو عنه ، ولكنه أعدم في السنة الثانية متهما بأنه عاد إلى دسائسه . واستدعى قسطنطين المنفيين من المسيحيين ، وأعاد إلى كل « المؤمنين » ما فقدوه من الامتيازات والممتلكات . ومع أنه كان لا يزال يعلن أن الناس كلهم أحرار فيما يعبدون ، فقد أعلن وقتئذ صراحة اعتناقه الدين المسيحي ، ودعا رعاياه أن ينهجوا نهجة في اعتناق الدين الجديد .

## الفصل الثالث

### قسطنطين والمسيحية

ترى هل كان قسطنطين حين اعتنق المسيحية مخلصاً ؟ عمله هذا ؟ وهل أقدم عليه عن عقيدة دينية ، أو هل كان ذلك العمل حركة بارعة أملت لها عليه حكمته السياسية ؟ أكبر الظن أن الرأي الأخير هو الصواب (٣٣) . لقد اعتنقت أمه هيلينا الدين المسيحى حين طلقها قنسطنطيوس ؛ ولعلها أفضت إلى ولدها بفضائل المسيحية ، وما من شك في أنه تأثر بما ناله من انتصارات في المعارك الحربية التى خاض نهارها مستظلاً بلواء المسيح وصلبيه . ولكن المتشكك وحده هو الذى يحتال هذا الاحتمال على استخدام مشاعر الإنسانية الدينية لنيل أغراضه الدنيوية . ويقول صاحب كتاب تاريخ أغسطس Historia Augusta على لسانه : « إن الحظ وحده هو الذى يجعل الإنسان إمبراطوراً » (٣٤) - وإن كان قوله هذا تواضعاً منه لا اعتقاداً بسيطرة الظروف على مصائر الناس . وقد أحاط نفسه في بلاطه ببلاذ غالة بالعلماء والفلاسفة الوثنيين (٣٥) ، وقلما كان بعد اعتناقه دينه الجديد يخضع لما تتطلبه العبادات المسيحية من شعائر وطقوس ، ويتضح من رسائله التى بعث بها إلى الأساقفة المسيحيين أنه لم يكن يعنى بالفروق اللاهوتية التى كانت تضطرب بها المسيحية - مع أنه لم يكن يتردد في القضاء على الانشقاق بحافطة على وحدة الإمبراطورية . وقد كان في أثناء حكمه كله يعامل الأساقفة على أنهم أعوانه السياسيون ؛ فكان يستدعيهم إليه ، ويرأس مجالسهم ، ويتعهد بتنفيذ ما تقره أغليبتهم من آراء . ولو أنه كان مسيحياً حقاً لكان مسيحياً أولاً وحاكماً سياسياً بعدئذ ؛ ولكن الآية انعكست في حال قسطنطين ، فكانت المسيحية عنده وسيلة لا غاية .

ولقد شهد في حياته كيف أخفق الاضطهاد ثلاث مرات ، وانطبع في نفسه بلاريب انتصار المسيحية رغم كل اضطهاد . نعم إن أتباع هذا الدين كانوا لا يزالون قلة في الدولة ، ولكنهم كانوا إذا قيسوا إلى غيرهم قلة متحدة ، مستبسة قوية ، على حين أن الأغلبية الوثنية كانت منقسمة إلى عدة شيع دينية ، وكان فيها عدد كبير من النفوس التي لا عقيدة لها ولا نفوذ في الدولة . وكان المسيحيون كثيرين في زومة بنوع خاص في عهد مكسنتيوس ، وفي الشرق في أيام ليسنيوس ؛ وقد أفاد قسطنطين من تأييد المسيحية اثني عشر فيلقة لاقى بها هذين القائدين . ولقد أعجب بجودة نظام المسيحيين إذا قيسوا بغيرهم من سكان الإمبراطورية ، وبمتانة أخلاقهم ، وحسن سلوكهم ، وبجمال شعائر المسيحية وخلوها من القرايين الدموية ، وبطاعة المسيحيين لروؤسائهم الدينيين ، وبرضاهم صاغرين بفوارق الحياة رضاء مبعثه أملهم في أنهم سيحظون بالسعادة في الدار الآخرة . ولعله كان يرجو أن يظهر هذا الدين الجديد أخلاق الرومان ، ويعيد إلى الزواج والأسرة ما كان لها من شأن قديم ، ويخفف من حدة حرب الطبقات . وقلما كان المسيحيون يخرجون على الدولة رغم ما لاقوه من ضروب الاضطهاد الشديد ، ذلك بأن معلمهم قد غرسوا في نفوسهم واجب الخضوع للسلطات المدنية ، ولقنوهم حق الملوك المقدس . وكان قسطنطين يأمل أن يكون ملكا مطلق السلطان وهذا النوع من الحكم يفيد لا محالة من تأييد الدين ، وقد بدا له أن النظام الكهنوتي و سلطان الكنيسة الدنيوى يقيمان نظاما روحيا يناسب نظام الملكية ؛ ولعل هذا النظام العجيب ، بما فيه من أساقفة وقساوسة ، يصبح أداة لتهدئة البلاد وتوحيدها وحكمها .

لكن قسطنطين اضطر إلى أن يتحسس كل خطوة يخطوها بحذر ، لأن الوثنية كانت هي الغالبة على العالم الذي يعيش فيه . ولذلك ظل يستخدم ألفاظا توحيدية يستطيع أن يقبلها كل وثني ؛ وقام في خلال السنين الأولى من سلطانه

المفرد في صبر وأناة بجميع المراسيم التي يتطلبها منه منصب **الطاهن الأكبر** ،  
والتي تحتّمها عليه الطقوس التقليدية ، وجدّد بناء الهياكل الوثنية ، وأمر  
بممارسة أساليب العرافة ؛ واستخدم في تدشين القسطنطينية شعائر وثنية  
ومسيحية معاً ، واستعمل رقى سحرية وثنية لحماية المحاصيل وشفاء  
الأمراض (٣٦) .

ولما توطدت دعائم قوته أخذ يجهر تدريجاً بمحاربة المسيحية ، فحذا بعد  
عام ٣١٧ من نقوده واحدة بعد واحدة ما كان على وجهها من صور  
وثنية ، ولم يحلّ عام ٣٢٣ حتى كان كل ما عليها من الرسوم نقوشاً محايدة  
لاهي مسيحية ولا وثنية . ومن المراسيم القانونية الباقية من عهده مرسوم  
مشكوك فيه ولكنه لم يثبت كذبه ، يخوّل الأساقفة المسيحيين حق الفصل  
فيما يقوم في أبرشياتهم من منازعات قضائية (٣٧) ، وأعطت قوانين أخرى  
أملاك الكنيسة العقارية من الضرائب (٣٨) وجعلت الجماعات المسيحية  
شخصيات معنوية قضائية ، وأجازت لها امتلاك الأرض وقبول الهبات ،  
وجعلت الكنيسة هي الوارثة لأملاك الشهداء الذين لم يعقبوا ذرية (٣٩) .  
كذلك وهب قسطنطين أموالاً إلى المجمع الدينية المحتاجة إليها ، وشاد عدداً  
من الكنائس في القسطنطينية وغيرها من المدن ، وحرم عبادة الأوثان  
في عاصمته الجديدة . وكأنه نسي مرسوم ميلان فحزم اجتماع الشيع  
الدينية الملحدة ، وأمر آخر الأمر بتدمير مجامعهم الدينية (٤٠) ، وربى  
أبناءه تربية مسيحية سليمة ، وأعان بالمال أعمال البر المسيحية التي كانت  
تقوم بها أمه . وابتهجت الكنيسة بهذه النعم التي فاقت كل ما كانت  
تتوقعه ؛ وكتب يوسيبوس صحائف كانت في واقع الأمر عقود مدح  
لقسطنطين وإقراراً بفضلِهِ . واحتشد المسيحيون في جميع أنحاء الإمبراطورية  
ليعبّروا عن شكرهم لانتصار إلههم .

غير أن سحجاً ثلاثاً كدّرت صفو ذلك اليوم الذي « لا سحاب فيه » :

تلك هي انشقاق الأديرة ، والانشقاق الدوناني (\*) ، والإلحاد الأريونى (\*\*). وكانت الكنيسة ، في الفترة الواقعة بين اضطهادى ديسبودى ودقلديانوس ، قد أضحت أغنى الهيئات الدينية في الإمبراطورية ، وخففت من هجاتها على الثراء . فترى سبريان يشكو من أن أبناء أبرشيته قد أضل حُبُّ المال عقولهم ؛ ومن أن النساء المسيحيات يصبغن وجوههن ، وأن الأساقفة يتولون مناصب في الدولة تدرّ عليهم المال الكثير ، فأثروا ، وأقرضوا المال بربا فاحش ، وارتدوا عن دينهم إذا بدت لهم أول علامة من علامات الخطر (١). ويبدأ يوسبيوس حزنه من تناحر القساوسة في تنافسهم على المناصب الكنسية العليا (٢) ،

وقصارى القول أن الدنيا جعلت المسيحيين رجال دنيا في الوقت الذى هدت فيه المسيحية العالم إلى ذلك الدين ؛ وأظهرت الدنيا ما في الفطرة البشرية من غرائز وثنية . وقامت الرهبنة المسيحية احتجاجا على هذا التوفيق المتبادل بين الروح والجسم . ذلك أن أئمة من المسيحيين كانت ترغب في الابتعاد عن كل طاعة للشهوات البشرية ، وتطالب بالاستمرار على الانهماك المسيحى القديم في التفكير في الحياة الأبدية الخالدة . وجرى بعض هؤلاء الزهاد على سنة الكلبين ، فتخلوا عن جميع أملاكهم ، وارتدوا ثوب الفلاسفة الخلق ، وعاشوا على ما يقدم لهم من صدقات . وذهب بعضهم ليعيشوا بمفردهم في الصحراء المصرية كما فعل بولس الناصب . وحدث حوالى عام ٢٧٥ أن بدأ راهب مصرى يدعى أنطونيوس ربع قرن من حياة العزلة قضى بعضها أولا في قبر ، وبعضها في حصن جبلى مهجور ، وبعضها الآخر في فجوة ضيقة نحتها في الصخور ، كانت تلتابه فيها أثناء الليل

---

(\*) نسبة إلى دوناتس Donatus وهو زعيم شعبة مسيحية أفريقية ظهرت في القرنين الرابع والخامس ، وكانت تعارض أى نقص في احترام الشهداء ، وتطالب بإعادة تعميد من ينضمون إليها من أتباع الكنيسة الكاثوليكية (المترجم) .

(\*\*) نسبة إلى أريوس الإسكندري المتوفى عام ٣٣٦ م . والذي كان ينكر الوهية المسيح . (المترجم)



روى مخيفة وأجلام لذيدة تغلب عليها كلها ، حتى اشتهر بالقداسة ، وعمت هذه الشهرة جميع أنحاء العالم المسيحي ، وعمرت الصحراء بالنساك المنافسين له . وأحس باخوميوس في عام ٣٢٥ أن اعتزال الناس أنانية فجمع الزهاد في دير عند طابن في مصر ، وأنشأ الرهبنة الجماعية التي صار لها أعظم الأثر في بلاد الغرب . وقاومت الكنيسة حركة الرهبنة وقتما ما ، ثم رضيت بها لتوازن اهتمامها المتزايد بشئون الحكم .

وقبل أن يمضى عام واحد على اعتناق قسطنطين المسيحية حدث فيها انشقاق شديد الخطورة كاد يقضى عليها في ساعة النصر . ذلك أن دوناتس Donatus أسقف قرطاجنة ، يؤيده قس اسمه كاسمه ومزاجه كمزاجه ، أصر على أن الأساقفة الذين أسلموا الكتاب المقدس لرجال الشرطة الوثنيين قد فقدوا بعملهم هذا أهليتهم لمنصبهم وسلطتهم ، وأن شعائر التعميد ورسامة القساوسة التي تجرى على أيدي هؤلاء الأساقفة باطلة ، وأن صحة العشاء الرباني يقف بعضها على الحالة الروحية للقائم بخدمته . ولما رفضت الكنيسة العمل بهذه العقائد الصارمة نصب الدوناتيون أساقفة جدد في كل مكان رأوا أن الأسقف الذي فيه لا تنطبق عليه شروطهم . وحزن قسطنطين أشد الحزن لِمَا أعقب هذه الحركة من فوضى وعنف ، وقد كان يظن أن المسيحية ستكون قوة تعمل على الوحدة ؛ ولعله قد تأثر بعض التأثير بالحلف الذي عقد إلى حين بين الدوناتيين وبين القائمين بالحركات المتطرفة بين الزراع الإفريقيين : ولهذا دعا الأساقفة إلى مجلس جامع يعقد في أريلس ( ٣١٤ ) ، وأيد ما أصدره من قرار بالتشهير بالدوناتية ، وأمر المنشقين بالعودة إلى الكنيسة ، وقرر أن المجامع التي لا تطيع هذا القرار تفقد أملاكها وحقوقها المدنية ( ٣١٦ ) . وبعد خمس سنين من ذلك الوقت طافت بعقله في فترة قصيرة ذكرى مرسوم ميلان ، فألغى هذه القرارات ، وتسامح مع الدوناتيين

تساعحاً مصحوباً بالسخرية . وبقيت هذه الشيعة حتى قضى العرب على  
( أتباع الدين القويم وعلى الملحدين حين فتحوا أفريقية .

وفي هذه السنين نفسها شهدت الإسكندرية قيام أخطر حركة إلحادية  
في تاريخ الكنيسة ، ذلك أن قسماً مصرياً تقدم إلى أسقفه حوالى عام ٣١٨  
بآراء غريبة عن طبيعة المسيح ، ويصفه مؤرخ كاثوليكي عالم وصفاً  
كريماً فيقول :

« كان أريوس . . . طويل القامة ، نحيل الجسم ، مكتئب المظهر ،  
ذا منظر تبدو فيه آثار خشونة العيش . وكان معروفاً بأنه من الزهاد ،  
كما يستدل على ذلك من ملبسه - وهو جلباب قصير من غير كمين تحت  
ملحفة يستخدمها عبادة . وكانت طريقته في الحديث ظريفة ، وخطبه  
مقنعة . وكانت العذارى اللاتي نذرن أنفسهن للدين ، وهن كثيرات في  
الإسكندرية ، يبجلنه أعظم التبجيل ، وكان له من بين رجال الدين عدد  
كبير من المؤيدين » (٤٣) :

ويقول أريوس إن المسيح لم يكن هو والخالق شيئاً واحداً ، بل كان  
هو الكلمة أول الكائنات التي خلقها الله وأسمها . واحتج الأسقف ألكسندر  
على هذا القول ، ولكن أريوس أصر عليه وقال إنه إذا كان الابن من  
نسل الأب ، فلا بد أن تكون ولادته قد حدثت في زمن ، وعلى هذا  
لا يمكن أن يكون الابن متفقاً مع وجود الأب في الزمن . يضاف إلى هذا  
أنه إذا كان المسيح قد خلق فلا بد أن يكون خلقه من لاشيء ، أى من  
غير مادة الأب ؛ لأن المسيح والأب ليسا من مادة واحدة . وقد وُلد  
الروح القدس من الكلمة ، وهو أقل الوهيّة من الكلمة نفسها . ونحن  
نرى في هذه العقائد استمراراً للأفكار المنحدرة من أفلاطون سن طريق  
الرواقين ، وفيلون ، وأفلوطينس ، وأرجن إلى أريوس . وبذلك  
أصبحت الأفلاطونية التي كان لها أعظم الأثر في اللاهوت المسيحي في  
نزاع مع الكنيسة .

وارتاع الأسقف ألكسندر من هذه الآراء ، وارتاع أكثر من هذا من سرعة انتشارها بين رجال الدين أنفسهم . ولهذا دعا مجلساً من الأساقفة المصريين إلى الاجتماع في الإسكندرية ، وأقنع أعضائه بأن يحكموا بتجريد أريوس وأتباعه ؛ وأبلغ الإجراءات التي اتخذها المجلس إلى سائر الأساقفة ، فاعترض عليها بعضهم ، وأظهر بعض القساوسة عطفاً على أريوس ، واختلفت آراء رجال الدين والدنيا في الولايات الآسيوية في هذه المشكلة ، وترددت في المدائن أصدااء « الضجيج والاضطراب ... حتى كان الدين المسيحي » ، كما يقول يوسيبوس « موضوع السخرية الدنسة من الوثنيين ، حتى في دور التمثيل نفسها » (٤٥) . ولما جاء قسطنطين إلى نقوميديا بعد أن هزم ليسنيوس ، سمع هذه القصة من أسقفها ، فأرسل إلى ألكسندر وإلى أريوس رسالة شخصية يدعوها فيها أن يتخلقا بهدوء الفلاسفة ، وأن يوفقا بين آرائهما المختلفة في سلام ، فإن لم يفعلا فلا أقل من أن يخفيا جدلها عن آذان الجماهير . وبكشف هذا الخطاب ، الذي نقله لنا يوسيبوس ، في صراحة عن قلة اهتمام قسطنطين بعلوم الدين ، وعن الهدف السياسي الذي كان يبتغيه من سياسته الدينية :

« لقد اقترحت أن أرد جميع آراء الناس في الله إلى صورة واحدة ، لأنني قوى الاعتقاد بأنني إذا استطعت أن أوحّد آراءهم في هذا الموضوع سهل على كثيرٍ تصريح الشئون العامة . ولكنني مع الأسف الشديد أسمع أن بينكما من الخلاف أكثر مما كان قائماً في أفريقية من وقت قريب . ويبدو لي أن سبب هذا الخلاف بينكما صغير تافه غير جدير بأن يثير هذا النزاع الشديد . فأنت يا ألكسندر تريد أن تعرف رأي قساوستك في إحدى النقاط القانونية ، في جزء من سؤال هو في حد ذاته عديم الأهمية ؛ وأما أنت يا أريوس فقد كان الواجب عليك ، إذا كانت لديك أفكار من هذا القبيل ، أن تظل صامتاً . . . ولم يكن ثمة حاجة إلى إثارة هذه المسائل أمام الجماهير . . . لأنها مسائل لا يثيرها إلا من ليس لديهم عمل

يشغلون به أنفسهم ، ولا يرجى منها إلا أن تزيد عقول الناس وحدة . . .  
تلك أعمال سخيفة خليقة بالأطفال العديمي التجربة لا برجال الدين أو العقلاء  
من الناس» (٤٦)

ولم يكن لهذه الرسالة أثر ما لأن مسألة اتفاق الأب والابن في المادة  
لا مجرد تشابهها كانت في نظر الكنيسة مسألة حيوية من الوجهتين الدينية  
والسياسية ، وكانت ترى أنه إذا لم يكن المسيح إلهاً فإن كيان العقيدة المسيحية  
كلها يبدأ في التصدع ، وإذا ما سمحت باختلاف الرأي في هذا الموضوع  
فإن فوضى العقائد قد تقضى على وحدة الكنيسة وسلطانها ، ومن ثم على  
مالها من قيمة بوصفها عوناً للدولة . ولما انتشر الجدل في هذه المسألة ،  
واشتعلت نيران الخلاف في بلاد الشرق اليوناني ، اعتزم قسطنطين أن يقضى  
عليه بدعوة أول مجلس عام للكنيسة . ولهذا عقد مجلساً من الأساقفة عام  
٣٢٥ في نيقية البيثينية بالقرب من عاصمة نقوميديا ، وأعد ما يلزم من المال  
لمنفقاتهم . وحضر الاجتماع عدد لا يقل عن ٣١٨ « بصحبهم » كما يقول واحد  
منهم « حشد كبير من رجال الدين الأقل منهم درجة » (٤٧) ، وهو قول  
يدل على مقدار نماء الكنيسة العظيم . وكان معظم الأساقفة من الولايات  
الشرقية ، لأن كثيراً من الأبرشيات الغربية تجاهلت هذا الجدل ، واكتفى  
البابا سلفستر الأول Silvester I بأن مثله بعض القساوسة ، لأن المرض  
حال بينه وبين حضور الاجتماع بنفسه .

واجتمع المجلس في بهو أحد القصور الإمبراطورية تحت رئاسة قسطنطين ،  
وافتح هو المناقشات بدعوة موجزة وجهها إلى الأساقفة يطلب إليهم فيها أن  
يعيدوا إلى الكنيسة وحدتها . ويقول يوسبيوس إنه كان يستمع بصبر عظيم إلى  
المناقشات ، ويهدئ من عنف الجماعات المتنازعة (٤٨) ، ويشترك في المناقشات  
بنفسه . وأكد أريوس من جديد رأيه القائل بأن المسيح مخلوق ، لا يرقى إلى  
منزلة الأب ، ولكنه « مقدس بالاشتراك » معه لا غير . وقد أرغمته بعض الأسئلة

الحاذقة على أن يعترف بأنه إذا كان المسيح مخلوقاً ، وأن له بداية ، فإن في مقدوره أن يتحول ، وأنه إذا استطاع أن يتحول ، فقد ينتقل من الفضلة إلى الرذيلة .

وكانت إجاباته عن الأسئلة منطقية ، صريحة ، قاطعة . وقد أوضح أثاناسيوس Athanasius ، رئيس الشمامسة البليغ المشاكس ، الذى نجاه به الإسكندر معه ليقطع به لسان معارضييه ، أنه إذا لم يكن المسيح والروح القدس كلاهما من مادة الأب ، فإن الشرك لا بد أن يذتصر . وقد سلم بما في تصوير أشخاص ثلاثة في صورة إله واحد من صعوبة ، ولكنه قال بأن العقل يجب أن يخضع لما فيه الثالوث من خفاء وغموض . ووافق الأساقفة جميعهم على رأيه عدا سبعة عشر منهم ووقعوا قراراً يعلنون فيه هذا الرأى . ورضى مؤيدو أريوس أن يوقعوا معهم إذا سمح لهم بأن يضيفوا إلى هذا الإعلان نقطة واحدة وهى أن يستبدلو كلمة همويوسيون Homoiousion (أى مماثلاً في الجوهر) بكلمة همويوسيون Homoeousion أى من جوهر واحد . ولكن المجلس رفض هذا التعديل وأصدر بموافقة الإمبراطور القرار الآتى .

« نحن نؤمن بإله واحد ، وهو الأب القادر على كل شيء ، خالق الأشياء كلها ما ظهر منها وما بطن وبسيد واحد هو المسيح ابن الله ، المولود ... غير المخلوق من نفس جوهر الأب ... وبأنه من أجلنا نحن البشر ومن أجل نجاتنا نزل وتجسد وصار إنساناً ، وتعذب ، وقام مرة ثانية في اليوم الثالث ، وصعد إلى السماء ، وسيعود ليحاسب الأحياء والأموات...(\*)»

ولم يرفض توقيع هذه الصيغة إلا خمسة من الأساقفة ، نقصوا آخر الأمر إلى اثنين . وحكم المجلس على هذين الأسقفين وعلى أريوس الذى لم يتزحزح عن عقيدته أويثوب عما صدر منه ، حكم عليهم باللعنة والحرمان ، ونفاهم الإمبراطور

---

(\*) ويختلف هذا عن « العقيدة النيقية » المتبعة الآن والى هى تعديل لهذا القرار صدر في عام ٣٦٢ .

من البلاد . وصدر مرسوم إمبراطورى يأمر بإحراق كتب أريوس جميعها ويجعل إخفاء أى كتاب منها جريمة يعاقب عليها بالإعدام (\*) واحتفل قسطنطين بانفضاض المجلس بأن دعا جميع الأساقفة الذين حضروه إلى وليمة ملكية ، ثم صرفهم بعد أن طلب إليهم ألاّ يمزق بعضهم أجساد بعض (٥١) ، ولكنه أخطأ إذ ظن أن النزاع قد وقف عند هذا الحد ، أو أنه هو لن يغير رأيه فيه . غير أنه كان على حق حين اعتقد أنه خطأ خطوة كبيرة فى سبيل وحدة الكنيسة . فلقد أذاع المجلس عقيدة الكثرة العظمى من رجال الدين ، وهى أن نظام الكنيسة وبقائها يتطلبان تحديد العقائد بطريقة ما ؛ وقد أثمر آخر الأمر ذلك الإجماع العملى على العقيدة الأساسية التى اشتق منها اسم الكنيسة فى العصور الوسطى وهو الكنيسة الكاثوليكية . وكان فى الوقت نفسه إيدانا باستبدال المسيحية بالوثنية وجعلها المظهر الدينى والعنصر القوى للإمبراطورية الرومانية . واضطر قسطنطين أن يكون أكثر تصميماً من ذى قبل على التحالف مع المسيحية ؛ وهكذا بدلت حضارة جديدة ، مؤسسة على دين جديد ، تقوم على أنقاض ثقافة مضعضة وعقيدة محتضرة . لقد بدأت العصور الوسطى .

---

(\*) وقرر المجلس أيضاً أن تحتفل الكنائس كلها بعيد القيامة فى يوم واحد يحدده كل عام أسقف الإسكندرية على أساس قاعدة فلكية ، ويذيعه أسقف رومة . أما مسألة بقاء رجال الكنيسة بلا زواج فإن المجلس كان يميل إلى أن يطلب إلى القساوسة المتزوجين أن يتعففوا عن العلاقات الجنسية ، ولكن بفنوتيوس Paphntius أسقف طيبة العليا أقنع زملاءه الأساقفة بأن يتركوا العادة المتبعة كما هى ، وكانت هذه العادة تحرم الزواج بعد الرسامة ، ولكنها تبيح للقس أن يتجمع زوجته إذا كان قد بنى بها قبل الرسامة .

## الفصل الرابع

### قسطنطين والحضارة

أنشأ قسطنطين بعد سنة واحدة من اجتماع المجلس مدينة جديدة وسط خرائب بيزنطية سماها رومة الجديدة Nova Roma وسمتها الأجيال التي أعقبته باسمه . وفي عام ٣٣٠ أدار ظهره نحو رومة ونيقوميديا كليهما ، واتخذ القسطنطينية عاصمة له ، وأحاط نفسه فيها بأبهة الملوك الشرقيين وحاشيتهم ، لاعتقاده أن ما تحدّثه هذه الأبهة من تأثير نفساني في الجيش والشعب سوف يجعل ما تحتاجه مظاهرها من المال الكثير اقتصاداً حقيقية في مطالب الحكم . وبسط رعايته على الجيش بما أوتي من حسن السياسة وقواه بأن أمده بالسلاح ، وخفف من نير الاستبداد بقراراته الرحيمة ، وناصر الآداب والفنون ، وشجع مدارس أثينة ، وأنشأ جامعة جديدة في القسطنطينية ، كان فيها أساتذة يتناولون مرتبات من قبيل الدولة ، ويعلمون اللغتين اليونانية واللاتينية ، والآداب والفلسفة ، والبلاغة والقانون ، ويدربون الموظفين الذين تحتاجهم الإمبراطورية (٥٢) . وأيد ما كان للأطباء والمدرسين في جميع الولايات من امتيازات ووسّع نطاقها ، وأمر الحكام أن ينشئوا في ولاياتهم مدارس للعمارة ، وأن يستجلبوا الطلاب إليها بمختلف الامتيازات والمكافآت ، وأعفى الفنانين من الواجبات المفروضة على غيرهم من المدنيين حتى يوفر لهم ما يكفي من الوقت لإتقان فنهم وتعليمه أبنائهم . وقد استعان بالكنوز الفنية في جميع أنحاء الإمبراطورية على تجميل القسطنطينية حاضرتة الجديدة .

وبدأت أعمال البناء في رومة في ذلك العهد على يدى مكسنطيوس ، فقد

بدأ هو (٣٠٦) وأتم قسطنطين بإسقاط ضخمته كانت هي تاج العماره القديمه فى الغرب ، وعمد فى بنائها الى طراز الحمامات الكبرى فعدله وشاد على طرازه المعدل صرحا عظيما تشغل قاعدته ٣٣٠ قدما فى ٢٥٠ . وكانت لردفتها الوسطى التى تبلغ ١١٤ قدما فى ٨٢ سقف مكون من ثلاث قباب متقاطعة مشيدة بالأسمنت المسلح يبلغ ارتفاعها ١٢٠ قدما يستند بعضها الى ثمان دعائم عريضة تواجهها عمد كورنثية ذات حوز غائرة يبلغ ارتفاعها ستين قدما . وكانت أرضها من الرخام الملون ، ووضعت بين الأعمدة عدة تماثيل ، وعلت جدران هذه الأجزاء التى بين الأعمدة فوق سقفها لكى تكون دعائم مرتفعة للقباب الوسطى . ولقد تعلم مهندسو القوط ومهندسو النهضة الشئ الكثير من هذه القباب والدعائم ، ولما أراد برامنتى Bramante أن يخطط كنيسة القديس بطرس اعتزم أن يتوَّج صحن الكنيسة الواسع بقبة ضخمة ، أو « أن يقيم بناء الكنيسة الكبرى فوق بإسقاط قسطنطين » .

وشاد أول الأباطرة المسيحيين كنائس كثيرة فى رومة ، وأكبر الظن أن الشكل الأول لكنيسة سان لورنزو التى فى خارج رومة كان من هذه الكنائس . وأراد أن يحتفل بذكرى نصره عند نهر ملفيوس فأقام فى عام ٣١٥ قوسا لايزال يشرف على طريق النصر Via del Trionfi ، وهو من أكمل الآثار الباقية فى رومة ، ولم ينقص من عظمتها كثيرا ما انتزع من أجزائه آنأ بعد آن . ويتركب من أربعة جذوع دقيقة تناسب ترتفع فوق القاعدة المنحوتة ، وتقسم الأقواس الثلاثة ، وتسند الدعامة المزخرفة المرتكزة عليها . وعلى الطبقة العليا نقوش بارزة وتماثيل مأخوذة من آثار لتراتان وأورليوس ، كما أن الحليات الوسطى التى بين الأعمدة مأخوذة من مبان شيدت فى عهد هدریان . وربما كان نقشان من النقوش البارزة من عمل فنانى قسطنطين ، ويشهد ما فى هذا الأثر من صور جالسة ، ومن اختلاط سمج بين الوجوه المصورة من الجانب والسيقان المصورة من الأمام ، ومن



تكليس الرسوس فوق الرسوس بدل أن يراعى الفنان قواعد المنظور .  
يشهد كل هذا بخشونة الذوق وعدم الإتقان الفنى . ولكن الحفر العميق  
وما يقع عليه من ضوء وظل ، يطبع في الخيال صورة واضحة من العمق  
والسعة ؛ والحادثات التي تقصها تلك النقوش ممثلة بحيوية خشنة كأنما الفن  
الإيطالى قد اعتزم أن يعود إلى منبعه الأول .

ويبدو تماثل قسطنطين الضخم المحفوظ الكنسر فتورى بدايئاً إلى حد  
تشمئز منه النفس ، ولا يكاد العقل يصدق أن الرجل الذى تفضل فرأس  
مجمع نيقية يشبه البربرى الفظ إلى الحد الذى يطالع الإنسان في هذا التماثل —  
إلا إذا كان الفنان قد أراد أن يوضح مقدماً تلك العبارة الجامعة الساخرة  
التي قالها جن : « لقد وصفت انتصار الهمجية والدين » .

وفي أوائل هذا القرن الزابع أخذ فن جديد يتشكل ويظهر في الوجود —  
وبعنى به « تزيين » المخطوطات بصور ملونة صغيرة . وكان معظم الأدب  
في ذلك الوقت مسيحى الطابع . ومن أدباء ذلك العصر لوسيوس فرمانياس  
لكنتينيوس Lucius Firminianus Lactantius الذى شرح المسيحية شرحاً بليغاً في  
كتابه *Divinae Institutiones* ( ٣٠٧ ) وفي *الاضطهاد المميت*  
*De Mortibus Persecutorum* ( ٣١٤ ) الآلام الأخيرة التي عاناها الأباطرة  
مضطهدو المسيحيين ، ولم يكن هذا الوصف يقل عن وصف شيشرون بلاغة  
وحقداً . ومن أقواله في هذا المعنى : « إن طبيعة الدين تحتم أن يكون حراً ،  
طليقاً ، غير متأثر بأى ضغط » ( ٥٥ ) ، وتلك بدعة لم تطل حياته حتى يكفر عنها .  
وكان يوسيديوس بمفيلى أسقف قيصرية أوسع منه شهرة . وقد بدأ حياته الأدبية  
كاتباً قسيساً وأمين مكتبة لسلفه الأسقف بمفيلس ، وقد بلغ من حبه لهذا الأسقف  
أن تسمى باسمه . وكان بمفيلس الأكبر قد حصل على مكتبة أرجن وضم إليها

أكبر مجموعة من الكتب المسيحية عرفت حتى ذلك الوقت . وعاش يوسبيوس بين هذه الكتب ، فأصبح بذلك أكثر رجال الدين علماً في زمانه . وقضى عفيلىس نجه أثناء اضطهادات جليريوس ( ٣١٠ ) ، وأخذ الناس يتساءلون فيما بعد كيف بقى يوسبيوس حيا بعد هذا الاضطهاد ، حتى أقضت هذه الأسئلة مضجع الرجل وأذت سمعته . وقد عاداه الكثيرون لموقفه الوسط بين أريوس والإسكندر ، ولكنه رغم هذا أصبح فى بلاط الإسكندر كما كان يوسويه Bossut فى بلاط لويى الرابع عشر ، وكلف بكتابة سيرة الإمبراطور ، وجمعت بعض كتاباته فى تاريخ عام - يعد أوفى الكتب التاريخية القديمة . وقد رتب يوسبيوس التاريخين المقدس والدنس فى عمودين متوازيين يفصل بينهما صف من تواريخ السنين المشتركة فى كليهما ، وحاول أن يحدد السنة التى وقعت فيها كل حادثة خطيرة من أيام إبراهيم الخليل إلى أيام قسطنطين . وقد اعتمدت كل التواريخ المتأخرة على « قانونه » هذا :

ثم كسا يوسبيوس هذه العظام لحما ، ونشر فى عام ٣٢٥ تاريخاً كنسياً يصف فيه نماء الكنيسة من أول عهدا إلى مجمع نيقية . ويحتوى الفصل الأول من هذا الكتاب - وكان نموذجاً نسج على منواله بوسويه مرة أخرى - على أقدم ما كتب فى فلسفه التاريخ - فقد صور الزمان كأنه ميدان القتال بين الله والشیطان ، كما صور الحوادث جميعها على أنها معينة على انتصار المسيح . والكتاب سبى الترتيب ولكنه حسن الأسلوب ، وقد فحص عن المراجع فحصاً دقيقاً راعى فيه الدمة والضمير ، وتبلغ أحكامه من الدقة ما تبلغه أحكام أى كتاب قديم فى التاريخ ، وهو فى كل خطوة يخطوها يجعل الحلف مديناً له وذلك بما ينقله عن وثائق خطيرة لولا هذا النقل لما عرف العالم عنها شيئاً . والأسقف المؤلف غزير المادة ، واسع الاطلاع إلى حد كبير ، وأسلوبه تسرى فيه العاطفة القوية ، والشعور الفياض ، ويسمو إلى أعلى الدرجات فى لحظات الكراهية

الدينية وهو يعترف صراحة بأنه خدّف من كتابه كل ما لا يقوّي إيمان قرائه المسيحيين أو يؤيد فلسفته ، ويحاول أن يكتب تاريخ المجلس العظيم - مجلس نيقية - دون أن يذكر اسم أريوس أو أنثاسيوس . وهذا الغش الشريف نفسه هو الذى يجعل كتابه الآخر **حياة قسطنطين** تسبيحاً بحمد الرجل لا ترجمة له . فهو يبدوّه بثمانية فصول ملهمة عن تقوى الإمبراطور وأعماله الصالحة ، ويصف لنا كيف « حكم الإمبراطورية حكماً راعى فيه حدود الله أكثر من ثلاثين عاماً » . وليس فى مقدور الإنسان بعد أن يقرأ هذا الكتاب أن يظن أن قسطنطين قتل ولده وابن أخته وزوجته .

ذلك أن قسطنطين قد أحسن تدبير كل الأمور ما عدا أمور أسرته ، شأنه فى هذا شأن أغسطس . ولقد كانت صلواته بأمه طيبة سعيدة بوجه عام ، ويبدو أنها سافرت بتكليف منه إلى أورشليم ودمرت ذلك الهيكل الشائن ، هيكل أفرديتى الذى بنى ، كما يقول البعض ، فوق قبر المسيح المنقلب . ويقول يوسبيوس إن الضريح المقدس ظهر للعين فى ذلك المكان ، وفيه الصليب بعينه الذى مات عليه المسيح . وأمر قسطنطين أن تشاد كنيسة الضريح المقدس فوق القبر ، وحفظت الآثار المعظمة فى خزانة مقدسة خاصة . ومن ذلك الحين بدأ العالم المسيحى يجمع مخلفات المسيح والقديسين ريعبدها ، كما كان العالم الوثنى فى الأيام القديمة السابقة يعزّز بمخلفات حرب طروادة ويعظمها ، وكما كانت رومة نفسها تفخر بتمثال أثينى إلهة الحكمة حامية طروادة . وقد غير العالم المسيحى مظهر هذه العبادة وجدد جوهرها كما يفعل الخلاق من أقدم العهود . وشادت هلينا كنيسة صغيرة فى بيت لحم فى الموضع الذى تقول الرواية إن يسوع ولد فيه ، وقامت فى تواضع بخدمة الراهبات اللائى كن يقمن بالخدمة فى هذه الكنيسة ، ثم عادت إلى القسطنطينية لتتوب بين ذراعى ولدها .

وتزوج قسطنطين مرتين : أولاها بمنير فينا Minervina التي رزق منها بابنه كرسپس Cripus ؛ والثانية بفوستا Fausta ابنة مكسميان التي رزق منها بثلاثة بنين وثلاث بنات . وأصبح كرسپس جندياً ممتازاً ، وكان نعيم العون لأبيه في حروبه ضد ليسنيوس . وفي عام ٣٢٦ قُتل كرسپس بأمر قسطنطين ؛ وأمر الإمبراطور حوالى ذلك الوقت نفسه بقتل ليسنيانوس Licinianus بن ليسنيوس من قسطنطينيا أخت قسطنطين ؛ وبعد قليل من ذلك الوقت أعدمت فوستا بأمر زوجها ؛ ولما نعرف سبب مقتل هؤلاء الثلاثة ، غير أن زوسيمس Zosimus يؤكد لنا أن كرسپس غازل فوستا ، وأنها شكته إلى الإمبراطور ، وإن هلينا ، وكانت شديدة الحب لكرسپس ، انتقمت لموته ، بأن أقنعت قسطنطين أن زوجته قد استسلمت لولده (٥٧) . لكن الأرجح من هذا كله أن فوستا عملت على أن تبعد كرسپس من طريق ابنها الذى كانت تريده وارثاً لعرش الإمبراطورية ، وربما كان سبب مقتل ليسنيانوس أنه كان يحبك المؤامرات ليحصل على نصيب أبيه في الدولة .

ونالت فوستا بغيتها بعد موتها ؛ ذلك بأن قسطنطين أوصى في عام ٣٣٥ بأن تقسم الإمبراطورية بين من كان حياً من أولاده وأولاد أخته . وبعد سنتين من ذلك الوقت احتفل في يوم عيد القيامة بمرور ثلاثين عاماً من حكمه ، وأحس بعد ذلك بدنو أجله ، فذهب ليستحم في الحمامات الحارة في أكويريون Aquyrior القريبة من القسطنطينية . ولما اشتد عليه المرض استدعى قساً ليجرى له مراسم التعميد المقدس الذى أخره عمداً إلى تلك الساعة . وكان يرجو أن يطهره هذا التعميد مما ارتكبه من الخطايا في حياته المزدهمة بالأعمال . ثم خلع الحاكم المجهّد الأثواب الملكية الأرجوانية وارتدى الثوب الأبيض ثوب المسيحي الحديث التنصر وأسلم الروح .

لقد كان قسطنطين قائداً بارعاً ، وإدارياً عظيماً ، وسياسياً لا يشق له في شئون الحكم غبار ، ورث الأعمال التي كان يبغى بها دقلديانوس إعادة الدولة إلى سابق عهدها وأتمها ؛ وبفضله طال عمر الإمبراطورية ١٥٠ عاماً . وقد واصل أنماط الحكم الملكي المطلق التي سار عليها أورليان ودقلديانوس مدفوعاً إلى هذا بأطماعه وكبريائه وباعتقاده أن الحكم المطلق هو العلاج الذي تتطلبه الفوضى السائدة في ذلك الوقت . وكان أكبر أخطائه تقسيمه الإمبراطورية بين أبنائه ؛ ولعله قد تنبأ بأن هؤلاء الأبناء سيتنازعون فيما بينهم ، يريد كل منهم أن ينفرد بالملك ، كما فعل هومن قبل ، ولكنه ظن أنهم سيقاتلون حتماً إذا اختار وارثاً للملك غيرهم ؛ وهذا أيضاً هو الثمن الذي تبتاع به الملكية المطلقة . أما أوامره التي أصدرها بالإعدام فليس في مقدورنا أن نصدر حكماً صحيحاً عليها لأننا لا نعرف أسبابها . وربما كانت مشاكل الحكم وأعباءه الثقيلة قد ناءت به فتغلبت المخاوف والغيرة على العقل والحكمة إلى حين ؛ وإن لدينا لشواهد على أنه في سنيه الأخيرة قد ندم أشد الندم على ما فعل . ويبدو أن عقيدته المسيحية ، التي كانت بدايتها خطة سياسية ، قد استحالَت بالتدريج إلى إيمان صحيح استمسك به بإخلاص ، وأصبح أكثر المبشرين في دولته مثابرة على عمله ، واضطهد الملاحدة اضطهاد المؤمنين المخلص لدينه ، وكان يعتمد على الله في كل خطوة يخطوها . وقد وهب الإمبراطورية الهرمة حياة جديدة بأن ربط بينها وبين دين فتى ، ونظام قوى ، ومبادئ أخلاقية ؛ وكان في عمله هذا أعظم حكمة من دقلديانوس . وبفضل معونته أصبحت المسيحية دولة وديناً ، وأمسَتْ هي القالب الذي صبت فيه الحياة الأدبية والفكر الأوربي مدى أربعة عشر عاماً . ولعل الكنيسة التي رأت أن تشكر له فضله عليها كانت محقة حين لقبته بأنه أعظم الأباطرة إذا استثنينا أغسطس وحده .

# الخاتمة

## الفضل الأول

### لِمَ سقطت رومه ؟

يقول أحد العلماء النابهين في هذه الأيام « إن أعظم ما يواجهه التاريخ من مشاكل مشكلتان : أولاهما كيف نفسر قيام الدولة الرومانية ، وثانيتهما كيف نفسر سقوطها<sup>(١)</sup> » . ولعلنا نقرب من فهم هاتين المشكلتين إذا تذكرنا أن سقوط رومة كقيامها لا يعزى إلى سبب واحد بل إلى كثير من الأسباب ، وأن هذا السقوط لم يكن حادثاً واحداً بل كان عملية امتدت إلى أكثر من ثلثائة عام . والحق أن ثمة أمماً لم تدم حياتها بقدر ما استلزمه من الزمن سقوط رومة .

والخضارة العظيمة لا يقضى عليها من الخارج إلا بعد أن تقضى هي على نفسها من الداخل . وشاهد ذلك أنا نجد الأسباب الجوهرية لسقوط رومة في شعب رومة نفسه ، أى في أخلاقها ، وفي النزاع بين طبقاتها ، وفي كساد تجارتها ، وفي حكومتها الاستبدادية البيروقراطية ، وفي ضرائبها الفادحة الخائفة ، وحروبها المهلكة . ولقد كان الكتّاب المسيحيون شديدي الإدراك لهذا الضعف المتعدد الأسباب ، فلقد بشر ترتليان حوالى عام ٢٠٠ ، وهو جدلان ، بما سماه ipsa clausula saeculi أى « نهاية عهد » - معتقداً أنه فى أغلب الظن مقدمة لدمار العالم الوثنى . ورد سيريان قبيل عام ٢٥٠ على ما اتهم به المسيحيون من أنهم أصل ما حاق بالإمبراطورية من محن بأن هذه المحن ترجع إلى أسباب طبيعية :

« يجب أن تعلموا أن العالم قد شاخ ، ولم يبق ما كان له قبل من قوة ، وأنه يشهد بنفسه على اضمحلاله . إن مقدار ما يسقط من المطر وما تشعه الشمس من دفء آخذان في النقص ، كادت المعادن ينضب معينها ، وقل ما ينتجه الزارع من غلة » (٢) .

وما من شك في أن هجمات البرابرة ، واستغلال العروق المعدنية الغنية الذي دام عدة قرون ، قد أنقصا ما تخرجه رومة من المعادن النفيسة ؛ وأن ما حدث في إيطاليا الوسطى والجنوبية من تقطيع الغابات ، وفعل التعرية والتسحات ، وإهمال قنوات الري الناشئ من نقص عدد الفلاحين ، واضطراب الحكومات — ما من شك في أن هذا كله قد ترك إيطاليا أفقر مما كانت في سابق دهرها . بيد أن السبب الحقيقي لم يكن ناشئاً من أن التربة قد استنفدت قدرتها على الإنتاج ، أو أن جو البلاد قد تغير ، بل كان ما حاق بأهلها من إهمال وعقم سببهما ما حل بهم من ضيق وتثبيط للعزيمة .

وكانت الأسباب الأحيائية (\*) أدم من الأسباب السابقة وأعظم منها أثراً . فقد بدأ نقص خطير في ١٥ اسكان في الغرب ، بعد هديران . ويشك بعض المؤرخين في هذا النقص ، ولكن إسكان البرابرة بالحملة في ولايات الدولة على أيدى أورليوس ، وفلننزيان ، وأورليان ، وپرويس ، وقسطنطين ، لا يكاد يترك مجالاً للشك في حقيقة هذا النقص (٣) . ولما أراد أورليوس أن يسد ما حدث من النقص في جيشه بجند العبيد ، والجالدين ، ورجال الشرطة ، والمجرمين ؛ وهذا لا يحدث إلا إذا كان الخطر الذي يهدد البلاد وقتئذ أشد من ذي قبل : أو أن السكان الأحرار كانوا أقل عدداً منهم في الأيام السابقة ؛ والذي لا شك فيه أن غير الأحرار من السكان قد نقصوا عما كانوا عليه من قبل . ولهذا السبب أفقرت

تضياع كثيرة وتركت أرضها بوراً ، وخاصة في إيطاليا ، حتى لقد عرضها  
 هيرتناكس من غير ثمن على من يرضى أن يفلحها . ويتحدث قانون سبته  
 سبتميوس سفيرس عن نقص الرجال *hominum penuria* <sup>(٤)</sup> . وقد ظل  
 هذا النقص يجري في مجراه قرونًا طويلاً في بلاد اليونان . وشاهد ذلك أن  
 الأسقف ديونيشيوس يقول إن سكان الإسكندرية نقصوا في أيامه ( ٢٥٠ )  
 إلى نصف ما كانوا عليه في الأيام السابقة ، وكانت هذه المدينة في تاريخها  
 السابق تفخر بكثرة من فيها من السكان . وكان يؤلمه أن « يرى أجناس  
 البشرية آخذة في النقصان والتبدد المستمر » <sup>(٥)</sup> . ولم يكن يزداد في هذا الوقت  
 إلا البرابرة والشرقيون في خارج الإمبراطورية وفي داخلها .

ترى ما سبب هذا النقص في عدد السكان ؟ إن أكبر أسبابه هو تحديد  
 النسل ، وهو عملية كانت تلجأ إليها الطبقات المتعلمة أولاً ، ثم سرت عدواها  
 إلى الطبقات الدنيا المشهورة بكثرة أبنائها <sup>(٦)</sup> ؛ ولم يحل عام ١٠٠ بعد الميلاد  
 حتى وصلت هذه العدوى إلى طبقات الزراع ، كما يدل على ذلك امتداد  
 المعونة الإمبراطورية إلى هذه الطبقة لتشجيعها على الإكثار من الأبناء ؛  
 وقبل أن يبدأ القرن الثالث عمت هذه العادة الولايات الغربية ، وأدت إلى  
 نقص السكان في غالبه <sup>(٧)</sup> . وانتشرت عادة وأد الأطفال بازدياد الفقر على  
 الرغم من أن القوانين كانت تعد هذا العمل جريمة <sup>(٨)</sup> . وربما كان الإفراط  
 في الصلات الجنسية قد أنقص الخصوبة البشرية ؛ وكان للامتناع عن الزواج  
 أو تأخير وقته هذا الأثر بعينه . يضاف إلى هذا أن عادة الإخصاء أخذت  
 تزداد بسبب سرعان العادات الشرقية في بلاد الغرب وليس أدل على انتشار  
 هذه العادة من أن بلنتيانوس *Plantianus* رئيس الحرس البريتوي أمر بإخصاء  
 مائة غلام قدمهم هدية إلى ابنته بمناسبة زواجها <sup>(٩)</sup> .

ويلي تحديد النسل في أسباب نقص السكان ما كان ينشأ عن الأوبئة



والثورات والحروب من مجازر بشرية : وقد قضت الأوبئة التي اجتاحت البلاد في أيام أورليوس ، وجلينس ، وقسطنطين على عدد كبير من السكان ؛ ولم تكد تنجو أسرة واحدة في الإمبراطورية كلها من الوباء الذي تفشى فيها بين عامي ٢٦٠ و ٢٦٥ ؛ ويقال إن خمسة آلاف كانوا يموتون في رومة نفسها كل يوم ، وإن هذه الحال دامت أسابيع كثيرة (١٠) ؛ وقد شرع بعوض كمبانيا يتغلب على الآدميين الذين غزوا المستنقعات الپنية ، وأخذت الملاريا تضعضع قوى الأغنياء والفقراء على السواء في لاتيوم وتسكانيا . ولقد كان لمجازر الحروب ، والثورات ، وربما كان لعادات منع الحمل ، والإجهاض ، ووادة الأطفال ، أثر في نقص القدرة على النسل فضلاً عن أثرها في تقليل عدد السكان ؛ ذلك بأن أقدر الرجال كانوا أكثرهم تأخيراً لوقت الزواج ، وأقلهم نسلاً ، وأقصرهم أجلاً . وكانت معونة الدولة سبباً في ضعف الفقراء ، كما كان الترف سبباً في ضعف الأغنياء ، والسلم الطويلة الأجل سبباً في حرمان الطبقات كلها في شبه الجزيرة من الروح العسكرية والفنون الحربية . وكان الألمان الذين أخذوا من ذلك الوقت يسكنون شمالي إيطاليا ويكثر عددهم في الجيش ، أصبح أجساماً وأمن أخلاقاً ممن بقى على قيد الحياة من سكان البلاد الأصليين . ولو أن الزمان سمح لهذا الجنس بالحديد أن يمتزج بالسكان الأصليين على مهل لكان من الجائز أن يثقف بثقافة الرومان ويبعث النشاط والقوة في الدم الإيطالي ؛ ولكن الزمان لم يكن كريماً إلى هذا الحد . يضاف إلى هذا أن سكان إيطاليا كانوا قد اختلطوا من زمن بعيد بأجناس شرقية ، أضعف من الجنس الروماني جسماً وإن جاز أن تكون أرق منه عقلاً . ولم يكن في مقدور الألمان الذين أخذوا يتكاثرون بسرعة أن يفهموا الثقافة الرومانية ؛ فلم يقبلوها ، ولم ينقلوها إلى غيرهم من الشعوب ؛ وكان الشرقيون الذين يتناسلون هم أيضاً بسرعة يميلون إلى تدمير هذه الثقافة ، أما أصحابها الرومان فقد ضحوا بها في سبيل

الراحة التي يجلبها العقم ؛ وقصارى القول أن رومة لم يغلبها على أمرها غزو البرابرة لها من خارجها بل غلبها تكاثر البرابرة في داخلها .

وعجل الفساد الخلقي هذا الانحلال . ذلك أن صفات الرجولة التي نشأت من بساطة العيش وتحمل المشاق ، ودعمها إيمان قوى - نقول إن هذه الصفات قد أضعفها بهرج الثروة وحرية عدم الإيمان . فقد أوتى الناس من أهل الطبقتين الوسطى والعليا في ذلك الوقت الوسائل التي يتمكنون بها من إرضاء شهواتهم والخضوع لما يحيط بهم من غوايات ، لا يصددهم عن ذلك إلا ما عساه أن يكون لديهم من واجب مراعاة اللياقة والآداب العامة ، وضاعف ازدحام المدن بالسكان ضروب التعاقد والمشارطات العامة ، ومنعت رقابة الحكومة والأمة من الامتداد إليها ؛ وجاءت الهجرة بمائة أو نحوها من الثقافات التي لم يعد يهتم الناس بالتفريق بينها لكثرة ما بينها من فروق . وانحطت عند الناس معايير الخلق والجمال لتغلب طبقات الشعب وما أصبح لها من أثر كبير في البلاد ، وتحورت الشهوات الجنسية من القيود في الوقت الذي ضاعت فيه الحرية السياسية .

ويقول عظيم المؤرخين : إن المسيحية كانت أهم أسباب سقوط الدولة الرومانية<sup>(١١)</sup> ، لأن هذا الدين ، كما يزعم هو ومن يسير على نهجه<sup>(١٢)</sup> ، قد قضى على العقائد القديمة التي كانت هي الدعامة الخلقية للنفس الرومانية ، والدعامة السياسية للدولة الرومانية ، ولأنه ناصب الثقافة القديمة العداء - فحارب العلم ، والفلسفة ، والأدب ، والفن ؛ وجاء بالتصوُّب الشرقي الموهن فأدخله في الرواقية الواقعية التي كانت من خصائص الحياة الرومانية ؛ وحول أفكار الناس عن واجبات هذا العالم ووجههم إلى الاستعداد لاستقبال كارثة عالمية ، وهو استعداد مضعف للعزيمة ؛ وأغراهم بالجرى وراء النجاة الفردية عن طريق الزهد والصلاة ، بدل السعى للنجاة الجماعية بالإخلاص للدولة والتفاني في الدفاع ؛ وحطم وحدة الإمبراطورية حين كان الأباطرة العسكريون يكافحون للاحتفاظ بها ؛ وشجع أتباعه على

الامتناع عن تولى المناصب العامة أو أداء الخدمة العسكرية ؛ وكان المبدأ الأخلاقي الذي يدعو إليه هو مبدأ السلام وعدم المقاومة ، حين كان بقاء الإمبراطورية يتطلب تقوية الروح الحربية ، وبهذا كله كان انتصار المسيح إيماناً بموت رومة .

ولا يخلو هذا الاتهام القاسى من بعض الحقيقة ؛ فقد كان للمسيحية ، على الرغم منها ، نصيب فى فوضى العقائد التى ساعدت على إيجاد ذلك الخليط من العادات التى كان لها نصيب فى انهيار رومة . ولكن نمو المسيحية وانتشارها كانا نتيجة لضعف رومة أكثر مما كانا سبباً فى هذا الضعف . ذلك أن تحطم قواعد الدين القديم قد بدأ قبل ظهور المسيح بزمان طويل ؛ وقد وجه إليه إنيوس Ennius ولكريشيوس Lucretius هجمات أشد عنفاً من كل ما وجهه إليه أى مؤلف وثنى بعدهما . أما الانحلال الخلقي فقد بدأ من وقت أن فتح الرومان بلاد اليونان ، وبلغ أوجه فى عهد فيرون ؛ ثم صلحت أخلاق الرومان بعدئذ ، وكان أثر المسيحية فى الحياة الرومانية من الناحية الخلقية أثراً طيباً بوجه عام . وبناء على هذا نقول إن المسيحية قد نمت هذا النماء السريع لأن رومة كانت وقتئذ فى دور الاحتضار ، فالناس لم يفقدوا إيمانهم بالدولة لأن المسيحية أبعدت عواطفهم عنها ، بل فقدوا لأن الدولة كانت تنصر الثروة على الفقر ، وتحارب لتستولى على العبيد ، وتفرض الضرائب على الكدح لتعين على الترف ، ولأنها عجزت عن حماية الشعب من المجاعات ، والأوبئة ، والغزو الأجنبي ، والفقر المدقع ؛ فهل يلام الناس بعد ذلك إذا تحولوا عن قيصر الذى يدعو إلى الحرب إلى المسيح الداعى إلى السلم ، ومن الوحشية التى لا يكاد يصدقها العقل إلى الإحسان الذى لم يسبق له مثل ، ومن حياة بخالية من الأمل والكرامة إلى دين يواسيهم فى فقرهم ويكرم إنسانيتهم ؟ ألا إن نصيب المسيحية فى القضاء على الدولة الرومانية لم يكن أكثر من نصيب غزو البرابرة لها . لقد كانت هذه الدولة قشرة فارغة حين قامت المسيحية فى ربوعها ، وحين داهمها غزو البرابرة .

ولقد ذكرنا في فصل سابق. الأسباب الاقتصادية التي أدت إلى ضعف رومة، لأننا رأينا أن ذكرها كان ضرورياً لفهم إصلاحات دقلديانوس؛ ولسنا نحتاج إلى أكثر من تلخيصها هنا تذكراً للقراء. نذكر اعتماد رومة على الحبوب المستوردة من الولايات اعتماداً مزعزعاً لا تؤمن مغبته، وانقطاع ورود العبيد وانهيار الضياع الكبيرة، وانحطاط وسائل النقل والأخطار التي تتعرض لها التجارة، وفقد رومة أسواق الولايات بسبب منافسة هذه الولايات نفسها لها، وعجز الصناعة الإيطالية عن تصدير ما يوازي واردات إيطاليا، وما أدى إليه ذلك من انتقال المعادن الثمينة إلى الشرق؛ والحرب المدمرة بين الأغنياء والفقراء، وارتفاع نفقات الجيوش، والمساعدات التي تقدم للعجزة والفقراء، والأعمال العامة، والبيروقراطية المطردة الزيادة، وتثبيط همم النابهين ذوى الكفايات، والحاشية المتطفلة التي لا تؤدي عملاً من الأعمال، ونفاد رؤوس الأموال المستثمرة لما كان يفرض عليها من الضرائب التي تبلغ حد المصادرة، وهجرة رؤوس الأموال والعامل، واستخدام العبيد في الأعمال الزراعية، وفرض نظام الطبقات الصارم على الأعمال الصناعية؛ كل هذا قد قوض الأسس المادية للحياة الإيطالية حتى أصبحت قوة رومة في آخر الأمر شبحاً سياسياً يعيش بعد موتها الاقتصادي.

وأما الأسباب السياسية التي أدت إلى انهيار الإمبراطورية فترجع كلها إلى أصل واحد - هو أن الاستبداد المتزايد قضى على شعور الفرد بحقوق المدنية، وأنضب معين قدرته على القيام بأعباء الحكم. ولما عجز الروماني عن التعبير عن إرادته السياسية إلا بالعنف، فقد من أجل ذلك اهتمامه بشئون الحكم وانهمك في أعماله، وفي متعه، وفي فيلقه، أو في نجاحه الفردية. لقد كانت الوطنية والديانة الوثنية وثيقتي الارتباط إحداهما بالأخرى، وهما الآن يقضى عليهما معاً (١٣). واستأنم مجلس الشيوخ إلى الكسل والحمول، واعتاد الخضوع أو الارتشاء بعد أن ظل يفقد سلطانه ومكانته شيئاً فشيئاً بعد پرتناكس،

فانهار بذلك الحاجز الأخير الذى كان يستطيع لإنقاذ الدولة من أخطار العسكرية والفوضى . وأما الحكومات المحلية التى عدا عليها الرقباء والحجباء فلم تعد تستهوى رجالاً من الطراز الأول ، وأدت مسئولية الموظفين فى الولايات عن مجموع الضرائب المفروضة على أقاليمهم ، وما تتطلبه مناصبهم العليا من نفقات لا تؤدىها إليهم الدولة ، وما تلتظره منهم من أموال ، وخدمات ، وأعمال بر وألعاب ، وما يتعرضون له من أخطار الغزو الأجنبي وحرب الطبقات ، أدت هذه كلها إلى تهرب المواطنين من المناصب تهرباً يشبه تهربهم من الضرائب ، والمصانع ، والمزارع ، فكان الناس يتعمدون جعل أنفسهم غير صالحين لتولى هذه المناصب بإنقاص الطبقة التى ينتمون إليها ، ومنهم من كان يهاجر إلى بلدة غير بلدته ، ومنهم من عمل زارعاً أو راعياً ، وفى عام ٣١٣ وسع قسطنطين نطاق الإعفاء من مناصب البلديات حتى شمل القساوسة المسيحيين ، كما أعفاهم من عدة أنواع من الضرائب ، وهو الإعفاء الذى اعتاد الكهنة الوثنيون أن يتمتعوا به .

وما لبثت الكنيسة ، بسبب هذا الإعفاء ، أن غمرتها موجة من طالبي الرسامة ، وأخذت المدن تشكو ما أصبها من نقص فى الإيراد وفى اللاتنيين من أهلها أن يكونوا شيوخاً ، حتى اضطر قسطنطين فى آخر الأمر أن يصدر قانوناً يقضى بالآ يقبل فى الكهنوت أى رجل لائق لأن يشغل منصباً فى حكومات البلديات<sup>(١٤)</sup> . وكانت الشرطة الإمبراطورية تتعقب الفارين من المناصب العامة كما تتعقب من يهربون من الضرائب أو الخدمة العسكرية ، وتعود بهم إلى مدنيهم وترغمهم على العمل فى حكوماتها<sup>(١٥)</sup> ، ثم قررت فى آخر الأمر أن يرث الابن مركز أبيه الاجتماعى ، وأن يقبل المنصب العام الذى تؤوله إليه طبقته . إذا اختير له ؛ وهكذا كملّ دق الوظيفة القيود الاقتصادية المفروضة على الطوائف المختلفة :

وخاف جليانس أن يثور عليه مجلس الشيوخ فأعفى أعضائه من الخدمة فى

الجيش . ولما كانت الروح الحربية قد انعدمت في إيطاليا فإن هذا القرار كان خاتمة الضعف العسكري في شبه الجزيرة ؛ فكان إنشاء جيوش من أبناء الولايات ومن الجنود المرتزقة ، والقضاء على الحرس البريتورى على يدي سبتموس سفيرس ، وظهور قواد للجيش من بين أبناء الولايات ، واستيلاؤهم على عرش الإمبراطورية ، كان هذا كله سبباً في القضاء على رعاة إيطاليا ، بل قل على استقلال إيطاليا ، قبل سقوط الإمبراطورية في الغرب بزم طويل . ذلك أن جيوش رومة لم تعد كما كانت من قبل جيوشاً رومانية ، بل كان معظمها يتألف من أبناء الولايات وأكثرهم من البرابرة ؛ ولم يكونوا يحاربون دفاعاً عن دينهم أو وطنهم ، بل كانوا يقاتلون لنيل أجورهم ، وهباتهم ، ومغانمهم . وكانوا يهاجمون مدن الإمبراطورية وينهبونها بنفس الحماسة التي يظهرونها في مواجهة الأعداء ؛ وكان معظمهم من أبناء الفلاحين الذين يحدقون على الأغنياء وعلى المدن لأن الأولين يستغلون الفقراء ولأن الثانية تستغل الريف ؛ وكانت الحروب الداخلية تتيح لهم الفرصة لنهب المدن نهباً لا يكاد يترك فيها شيئاً يدمره البرابرة الأجانب (١٦) . ولما أصبحت المشاكل الحربية أعظم خطراً من الشئون الداخلية ، اتخذت المدن القربية من الحدود مراكز للحكم ؛ وأضحت رومة مسرحاً للانتصارات ، ومظهراً للعناصر الإمبراطورية ، ومتحفاً للآثار والأنظمة السياسية . يضاف إلى هذا أن تعدد العواصم وانقسام السلطة حطاً وحدة البلاد الإدارية ، فلما أصبحت الإمبراطورية أوسع من أن يحكمها حكامها ، ومن أن تحميها جيوشها ، بدأت تتفكك .

ولما تركت غالة وبريطانيا وشأنهما تحميان نفسيهما بمفردهما من الألمان والأسكتلنديين دون معونة من الحكومة المركزية اختارت كلتاها (إمبراطورها) الخاص بها وخلعت عليه السلطة العليا والسيادة الكاملة ؛ ثم انفصلت تدمر عن الدولة في عهد زنوبيا ، ولم تلبث أسبانيا وأفريقية أن خضعتا دون مقاومة تذكر إلى الفاتحين البرابرة ؛ فلما جلس جليانس على العرش كان ثلاثون قائداً يحكمون

ثلاثين إقليماً من أقاليم الإمبراطورية حكماً يكاد يكون مستقلاً عن السلطة المركزية . وفي هذه المأساة المروعة ، مأساة دولة عظيمة تنقطع أوصالها ، كانت الأسباب الداخلية هي العوامل الحقة الخفية ، أما الغزاة البرابرة فلم يدخلوها إلا بعد أن فتح لهم ضعفها الأبواب وهياهم السبل ، وبعد أن أسلم ضعف الحكام الأحيائي ، والخلق ، والاقتصادى ، والسياسى ، المسرح إلى الفوضى ، واليأس ، والاضمحلال .

ومن الأسباب الخارجية التى عجلت بسقوط الإمبراطورية الغربية توسع الهون أو الشى أونيغ - نو Hsiung-nu وهجرتهم فى شمالى آسيا الغربى . ذلك أنهم لما صددهم السور الصينى العظيم والجيوش الصينية فى زحفهم نحو الشرق اتجهوا نحو الغرب حتى وصلوا فى عام ٣٥٥ إلى نهري الفلجا وجيلجون . وضعفوا فى زحفهم هذا على السمرماتيين فى روسيا فاضطروهم إلى التحرك نحو البلقان ؛ وتضايق القوط من هذا الزحف فتحركوا مرة أخرى على الحدود الرومانية ، وسمح لهم بأن يعبروا الدانوب ويستوطنوا موثيزيا Moesia ( ٣٧٦ ) ؛ ولما أساء الموظفون الرومان معاملتهم فى هذه الولاية ، ثاروا عليهم ، وهزموا جيشاً رومانياً كبيراً عند أدريانوبل ( أذرنه ) ( ٣٧٨ ) وهددوا فى وقت ما القسطنطينية نفسها .

وفى عام ٤٠٠ قاذ أريك Alaric القوط الغربيين وعبر بهم جبال الألب واندقض على إيطاليا ، وفى عام ٤١٠ استولوا على رومة ونهبوها . وفى عام ٤٢٩ قاذ جيسيرك Gaiseric الوندال لفتح أسبانيا وأفريقية ، وفى عام ٤٥٥ استولوا هم أيضاً على رومة ونهبوها . وفى عام ٤٥١ قاذ أتلا Atila الهون وهجم بهم على غالة وإيطاليا ، فهزموا عند شالون Chalons ، ولكنهم اجتاحتوا لمبارديا . وفى عام ٤٧٢ عين قائد بانوبى اسمه أريستير Orestes ابنه إمبراطوراً وسماه رميولس أوغسطس Romulus Augustulus ؛

— ٤١٤ —

ويعد ست سنين من ذلك الوقت خلع الجنود البرابرة المرتزقون ، الذين كانوا يسيطرون وقتلوا على الجيش الروماني ، هذا « الأغسطس الصغير » ، وعينوا قائدهم أدوكر Odoacer ملكاً على إيطاليا ، وأقر أدوكر بالسيادة للإمبراطور الروماني الجالس على العرش في القسطنطينية ورضى هذا الإمبراطور به ملكاً تابعاً له : وظلت الإمبراطورية الرومانية في الشرق قائمة حتى عام ١٤٥٣ ، أما في الغرب فقد لفظت وقتلوا نفسها الأخير :



## الفصل الثاني

### ما قامت به رومة من جلائل الأعمال

إن تعليل سقوط رومة لأيسر من تعليل طول حياتها - وأهم عمل قامت به رومة هو أنها ، بعد أن استولت على عالم البحر الأبيض المتوسط ، تثقفت بثقافته ، ووهبته النظام ، والرخاء ، والسلم مدى مائتي عام ، وصدت عنه غارات البرابرة قرنين من الزمان ، وأورثت الغرب قبل موتها تراث اليونان والرومان .

وليس لرومة سنافس قط في فن الحكم . نعم إن الدولة الرومانية قد ارتكبت آلافاً من الأخطاء السياسية ، فقد أقامت صرحها على أجزكية أنانية ، وكهنوت ، ذى طقوس غامضة خفية ، وأنشأت ديمقراطية من الأحرار ثم قضت عليها بالعنف والفساد ، واستغلت ما فتحته من البلاد لتزود بحيرات إيطاليا الطفيلية ، فلما عجزت عن الاستغلال تقوضت دعائمها وانهارت . وخلفت في أماكن متفرقة في الشرق والغرب قفاراً وسمت هذا سلاماً . ولكنها أقامت وسط هذا الفساد كله نظاماً فخماً من الشرائع أمن الناس في أوروبا كلها تقريباً على أنفسهم وأموالهم وكان باعثاً قوياً على الجهد والمثابرة من أيام المشتريين العشرة إلى أيام نابليون . وشكلت حكومة انفصلت فيها السلطة التشريعية عن السلطة التنفيذية ، وظل ما فيها من ضوابط وموازين مصدراً ملهماً لواضعي الدساتير إلى عهد الثورتين الأمريكية والفرنسية . ولقد جمعت زمناً ما بين النظم الملكية والأرستقراطية والديمقراطية ، ونجحت في عملها هذا نجاحاً أثني عليه الفلاسفة ، والمؤرخون ، ورعاياها وأعداؤها على السواء . ووضعت أنظمة الحكم البلدي المحلي ، وأمكنّت نصف ألف مدينة من أن تستمتع بالحرية زمناً طويلاً ، وأدارت شئون

الإمبراطوريتها في أول الأمر بشرة وقسوة ، ثم بدلتهما تساخاً وعدالة رضيت بهما الدولة العظيمة رضا لم نعرف له نظيراً فيما تلا ذلك الزمان . وجعلت الصحراء تزدهر بالحضارة ، وكفرت عن ذنوبها بما بسطته على بلادها من سلم دائمة طويلة ، وها نحن أولاء في هذه الأيام نبذل أعظم الجهود لننحي السلم الرومانية في هذا العالم المضطرب .

في هذا الإطار الذي لم يسم عليه إطار غيره شادت رومة صرح حضارة يونانية في أصلها ، رومانية في تطبيقها ونتائجها . ولسنا ننكر أن انهماكها في شئون الحكم قد شغلها عن أن تنتج من الأعمال الذهنية مثل ما أنتجت بلاد اليونان ، ولكنها استوعبت التراث الصناعي ، والعقلي ، والفني الذي تلقته عن قرطاجنة ومصر وبلاد الشرق ، وقدرته أعظم التقدير ، واستمسكت به أشد الاستمساك : ولسنا ننكر كذلك أن العلوم لم تتقدم على يديها ، ولم تدخل شيئاً من التحسين الآلى على الصناعة ، ولكنها أغنت العالم بتجارة كانت تسير في بحار آمنة ، وأنشأت شبكة من الطرق الباقية حتى الآن أصبحت شرايين يجري فيها دم الحياة الجياش : ولقد مرت فوق هذه الطرق ، وفوق ألف من الجسور الجميلة ، إلى عالم العصور الوسطى والعالم الحديث أساليب الزراعة والصناعات اليدوية ، والفنون ، وعلم إقامة المباني التذكارية وأعمال المصارف والاستثمار وتنظيم الأعمال الطبية والمستشفيات العسكرية ، ونظام المدن الصحي ، وأنواع مختلفة من الفاكهة ، وأشجار النقل ، ونباتات الحقول والزينة ، التي جاءت بها من الشرق لتتأقلم في الغرب ، وحتى سر التدفئة المركزية قد انتقل من الجنوب الدفء إلى الشمال البارد . ولقد خلق الجنوب الحضارات ثم غلبها الشمال على أمرها فدمرها أو استعارها من أهلها .

ولم تخترع رومة نظم التربية ، ولكنها أتمتها ووسعتها إلى حد لم يعرف له مثيل من قبل ، وأمدتها بمعونة الدولة ، ووضعت المنهاج الذي ظل باقياً يعذبنا في

أيام شبابنا . وفي العبارة لم تختزع الأقواس أو العقود أو القباء ، ولكنها استخدمتها بجرأة وفخامة جعلت بعض الطرز من عمائرها أرقى من جميع نظائرها إلى هذه الأيام ؛ ولقد أخذت الكنائس الكبرى في العصور الوسطى جميع عناصرها من الباسلغا الرومانية . ولم تختزع رومة القنائيل ، ولكنها وهبتها قوة واقعية ، قلما سما إليها اليونان أصحاب هذه النزعة ؛ ولم تبتدع الفلسفة ولكن لكريشيوس وسنكا هما اللذان وجدت فيهما الأبيقورية والرواقية صورتيهما النهائيين المصقولتين أعظم صقل . ولم تنشئ الأنماط الأدبية إنشاء ، لا نستثنى من ذلك الهجو نفسه ؛ ولكن من منا يستطيع أن يقدر حق التقدير ما كان لشيشرون من أثر في فنون الخطابة ، والمقالة ، وأسلوب النثر ، أو أثر فرجيل في دانتي ، أو تسو Tasso في ملتن ، . . أوليفي وثانستس في كتابة التاريخ ، أو هوراس وجوفنال في دريدن ، وسوفت ، وبوب ؟

وقد أضحت لغتها بفضل ما دخل عليها من مسخ يبر الإعجاب لغة إيطاليا ، ورومانيا ، وفرنسا ، وأسبانيا ، والبرتغال ، وأمريكا اللاتينية ، أى لغة نصف عالم الرجل الأبيض ؛ وقد ظلت تلك اللغة حتى القرن الثامن عشر اللغة الدولية للعلم والتبحر في الدرس ، والفلسفة في بلاد الغرب . وكانت هي المعين الذي اعترفت منه مفردات دولية سهلة لعلمي الجوان والنبات ، ولقد بقيت حية في الطقوس المنغمة والوثائق الرسمية للكنيسة الكاثوليكية ؛ ولا تزال تكتب بها تذكار الأطباء ، وتتردد كثيراً في المصطلحات القانونية ؛ ودخلت عن طريق اللغات الرومنسية(\*) (مثل peasant, pagan, paganus) و royal yegal, reyalis) لتزيد من ثروة اللغة الإنجليزية ومرونتها ؛ وملاك القول أن ما ورثناه عن الرومان يظهر أمامنا آلاف المرات في كل يوم . ولما أن فتحت المسيحية رومة انتقل إلى الدين الجديد بناء الدين الوثني

(\*) أى المشتقة من اللغة اللاتينية كاللغات السالفة الذكر ( المترجم ) .

القديم ؛ انتقل إليه لقب الحبر الأعظم pontifex meximus ، وعبادة الأم العظمى ، وعدد لا يحصى من الأرباب التي بثت الراحة والطمأنينة في النفوس ، والإحساس بوجود كائنات في كل مكان لا تدركها الحواس ، وبهجة الأعياد القديمة أو وقارها ، والمظاهر الخلابية للمواكب القديمة التي لا يعرف الإنسان بدايتها ، نقول إن هذه كلها انتقلت إلى المسيحية كما ينتقل دم الأم إلى ولدها ، وأسرت رومة الأسيرة فاتحها ، وأسلمت الإمبراطورية المحتضرة أزمة الحكم والمهارة الإدارية إلى البابوية القوية ؛ وشهدت الكلمة الموسية بقوة سحرها ما فقدته السيف المغاول من قوته ؛ فحل مبشر الكنيسة محل جيوش الدولة ، وأخذ هؤلاء يجوبون الآفاق في جميع الجهات متتبعين الطرق الرومانية ؛ وعادت الولايات الثائرة بعد أن اعتنقت المسيحية إلى الاعتراف بسيادة رومة . وحافظت العاصمة القديمة على سلطانها ، خلال الكفاح الطويل الذي دام في عصر الإيمان ، وما زال ينمو هذا السلطان ، ينمو ويقوى حتى خيل إلى العالم في عصر النهضة أن الثقافة القديمة قد انبعثت من قبرها ، وأن المدينة الخالدة أصبحت مرة أخرى مركز حياة العالم وراثته وقمة تلك الحياة ودينك الثراء والفن . وقد احتفلت رومة في عام ١٩٣٦ بمضى ٢٦٨٩ عاما على تأسيسها ، وكان في وسعها أن تعود بنظرها إلى ما تمتاز به حضارتها من استمرار رائع في تاريخ الإنسانية . ألا ليتها تعود إلى حياتها الماضية .

شكراً لك أيها القارئ الصبور

## المراجع مفصلة

### CHAPTER XXI

1. Pliny, *Nat Hist*, iii, 6.
2. Dill, 239.
3. Eattorusso, J, *Wonders of Italy*, 473.
4. Herodotus, I, 196.
5. Strabo, v, 1-7.
6. Varro, *Rerum rust.*, i. 2.
7. Pliny, iii, 6.
8. Strabo, v, 4-5.
9. Varro, *sat Men*, frag. 44. in Friedländer, I, 338.
10. Boissier, *Cicero*, 168.
11. Seneca, *Epist.* ii.
12. Strabo, v, 4.3.
13. Reid, 3.
14. Dio, lxvi, 22.
15. Pliny's *Letters*, vi, 16.
16. Ibid, 20.
17. Rostovtzeff, *Mystic Italy*, 52.
18. Mau, 491 ; Boissier, *Rome and Pompeii*, 480.
19. Id., *La religion romaine*, II, 296.
20. Mau, 226, 148.
21. Ibid. 16.
22. Rostovtzeff, *Roman Empire*, 142; Dill. 194 ; Frank, *Economic Survey*, V. 98 ; Friedländer, II. 254.
23. CAH, XI, 587 ; Friedländer II, 228.
24. As at Antium, Lanuvium. Tibur, Aricia.

### CHAPTER XXII

1. Cicero, *II, In Verren*, iii. 207.
2. Tacitus, *Annals*, xii. 31.
3. Cicero, *Pro lege Manilia*, 6.
4. Plutarch, *De resp. ger.*, 32.
5. Mommsen, *History*, II, 205.
6. Livy, xxv, 29.
7. Reid 288.
8. Toutain, 269.
9. Bouchier. *E. Life and Letters in Roman Africa*, 73.

10. St. Augustine, *Letters*, 185.
11. Friedländer, I, 312.
12. Boissier, *L' Afrique romaine*, 181-2; Devls, 200.
13. Bouchier, 83.
14. Juvenal, vii. 148.
15. Apuleius, 41 ; a fine example of Adilting's delectable translation 1566).
16. Book XI.
17. Book IV-VI.
18. Strabo, iii, 4-16.
19. Ibid., 3.7.
20. Ibid. 4-16-18.
21. Buchan, 310.
22. Gest. 201.
23. Caesar, *Bello Gallico*, ii, 80.
24. Pliny, xxxviii, 5.
25. Appian, iv, 7.
26. Strabo, iv, 4-5.
27. Ibid.
28. Caesar, v, 34.
29. Ammianus, xv, 12.
30. Caesar, vi, 14 ; Val. Max ; ii, 6, Hammerton, J., *Universal History of the World*, III. 1524.
31. Caesar, vi, 14.
32. Arnold, W. P., *The Roman System of Provincial Administration*, 142.
33. Pliny, xviii, 72.
34. Frank, *Economic Survey*, V, 133f.
35. Pliny, xxxiv, 18.
36. Ibid, iii, 5.
37. Sidonius Apollinaris, *Poems*, xxiii, 87.
38. Jullian, C. *Histoire de la Gsule*, V, 35n.
39. In Mommsen, *Provinces*, I, 118.
40. See the statemer of their case in Barnes, H. E. *History of Western Civilization*, I, 434.
41. Nommsen *History*, V, 100.
42. Caesar, V, 12.

46. Tacitus, *Annals*, xiv, 29.
  47. Tacitus, *Agricola*, 21.
  48. Haverfield, F., *The Roman Occupation of Britain*, 213.
  49. Id., *The Romanization of Britain* 62, Collingwood and Myres, *Roman Britain*, 197; Home, G., *Roman London*, 98.
  50. Strabo, ix, 5.2.
  51. CAH, XII, 289.
  52. *Tine*, Mar. 17, 1941.
  53. Tacitus, *Germania*, 14.
  54. Strabo, vii, 1.2.
  55. Seneca, *De ira*, v, 10.
  56. *Germania*, 22.
  57. Sumner, W. G., *Folkways*, 380.
  58. *Ibid.*, 316.
  59. *Germania* 20.
- CHAPTER XXIII
1. Dio Chrysostom, *Orat.*, vii.
  2. Plutarch, "Demosthenes"
  3. In Trench, R.C., *Plutarch*, 40
  4. *Ibid.*, 41.
  5. In Glover, T. R. *Conflict of Religions in the Early Roman Empire*, 85.
  6. Plutarch, *Quaestiones Romani*; *De Iside et asiride*.
  7. Plutarch, *Moralia*, introd., I, 15.
  8. *Ibid.*, 87.
  9. *Ibid.*, vol. II, pp 123, 128, 131-2, 179.
  10. *Ibid.*, 140B.
  11. *De tranq. an.*, ix, 20.
  12. Dio Chr., *Orat.*, xii
  13. Epictetus, *Discourses*, i, 6.26.
  14. Lucian, "Of Pantomime," 2.
  15. Id., "Demonax," 57.
  16. Apuleius, book X.
  17. Alciphron, *Letters*, vi, p. 175.
  18. Dio. Chr., *Orat.*, lxxii.
  19. Philostratus, *Lives of the Sophists*, 223f.
  20. Renan, *Christian Church*, 167.
  21. Our sole source for Demonax is an essay uncertainly ascribed to Lucian, and possibly colored with fiction.
  22. Lucian, "Peregrinus Proteus".
  23. Renan *Christian Church*, 166.
  24. Lucian, "Demonax" 55; Epictetus *Discourses*, iii, 22.
  25. Id., frag. 1.
  27. I, 12, 21; vi, 25.
  28. IV, 1.
  29. I, 24.
  30. II, 5.
  31. I, 2.
  32. *Encheiridion* 8.
  33. *Discourses*, i, 6.
  34. *Ibid.*, 9.
  35. 3, 9 : ii, 8.
  36. I, 29.
  37. III, 24 ; ii, 6,
  38. I, 16.
  39. I, 18, 19 : frag. 43.
  40. III, 10.
  41. Frag 42.
  42. *Encheir.*, 33.
  43. *Discourses*, ii, 10.
  44. III, 12.
  45. 13.
  46. Frags. 54. 94
  47. *Discourses*, ii 16.
  48. I, 9.
  49. *Ibid*, introd., xxviii.
  50. In Sextus Empiricus, *Hypotyposes Pyrr.*, 1. 36f, and Gellius, xi, 5.6. For details cf Owen, J., *Evenings with the Sceptics*. I, 323-5.
  51. Sextus, *Hyp. Pyrr*, ii, 204.
  52. III. 29; i, 135-8.
  53. III. 210.
  54. *Adv. Dogmaticos*, i, 148 ; *Hyp. Pyrr.*, iii, 9-11.
  55. *Ibid.*, i. 7.
  56. *Ibid.*, i, 8. 25.
  57. III, 235; *adv. Dogm.*, i 49.
  58. CAH, XII, 449.
  59. Lucian, "Icaromenippus" 25.
  60. "Zeus Cross-Examined" 2-18.
  61. "Zeus Tragoedus," 53.
  62. *Dialogues of the Dead*, x.
  63. "Hermotimus," end.

64. "Charon," 2.
65. "Icaromenippus," 17.
66. "Charon," 24.
67. "Menippus," 21.
68. Inge W., *Philosophy of Plotinus*, 82.

#### CHAPTER XXIV

1. Josephus, *Against Apion*, ii, p. 480.
2. Charlesworth, 26; Frank, *Economic Survey*, II, 330.
3. Ibid., 337.
4. 445; Rostovtzeff, *Social and Economic History of the Hellenistic World*, 1288.
5. Josephus, *Wars*, ii, 16.4; Frank V, 245.
6. Breccia, E., *Alexandria, ad Aegyptum*, 41.
8. Dio Chr., xxxii, 69.
9. In Frank, V, 247; Mommsen, *Provinces*, II, 177.
10. Baron, S.W., *Social and Religious History, of the Jews*, ii, p. 489.
11. Edersheim, I, 61.
12. Josephus, *Against Apion*, ii p. 489.
13. Eusebius, *Ecclesiastical History*,
14. Graetz, H., *History of the Jews*, II, 186.
15. Philo, *Quod Deus sit immutabilis* 12.
16. Philo, *De mundi opificio*, i, 4; Inge, I, 98.
17. Philo, *De confusione linguarum*, 28.
18. In Sachar, A., *History of the Jews*, 110.
19. Philo, *De vita contemplativa*
20. Usher, A., *History of Mechanical Inventions*, 40.
21. Bailey, 314.
22. Sarton, Q., *Introduction to the History of Science*, I, 274.
23. Ibid., 202; Heath, Sir, T., *History of Greek Mathematics*, II, 306.
24. Ammianus, xxii, 16-19.
25. Philostratus, in Friedländer, I, 171.
26. Bailey, 283.
27. Sarton, 283.
28. Himes, 86.
29. Garrison, 30, 110.
30. Sarton, 282; Castiglione, 202.
31. Ibid; Himes, 90.
32. Higgard, H., *Devils, Drugs, and Doctors*, 23.
33. Galen *On the Natural Faculties*, introd., xv.
34. Galen in Thondike, L., *History of Magic and Experimental Science. I*, 117, 152.
35. Ibid, 143.
37. Williams, I; 174.
38. Castiglione, 275.
39. Thorndike, I, 171.
40. Strabo, xvi, 4.
41. Doughty, C., *Travels in Arabia Deserta*, I, 40.
42. Josephus, *Antiquities*, xv, 9.
43. MacGregor, R., *Greek Anthology*: v, 171.
44. Tr. by Goldwyn Smith in Symonds, J.A. *Greek Poets*, 521.
45. Leslie, S., *Greek Anthology*, vii, 478.
46. Ibid., p. 17.
47. Ibid., ix, 489.
48. *Greek Anthology*, ix, 570.
49. Strabo, xv, 2.23.
50. Frank, IV, 158.
51. Rostovtzeff, *Roman Empire*, 185; CAH, II, 684.
52. Breasted J.H., *Oriental Fountains of Byzantine Painting*, pref.
53. CAH, XI, 638.
54. Ibid., 646.
55. In Mahaffy, *Silver Age*, 211.
59. Philostratus, *Apollonius*, iv, 7.
60. Aelius Aristides, *Orat.*, xvii, 8, in Frank, IV, 750.
61. Philostratus, *Lives of the Sophists*, i, 25.
62. Ibid.

- 63 Longus, *Daphnis and Chloe; ad enit.*, in Heliodorus, *Greek Romances*.
64. Dio Cassius, lxx, 4.
65. Appian, *Roman History*, xiv, 16.
66. Ibid.
67. Pliny, xxv, 8.
68. Ibid., xxxiii, 14.
69. Appian, xlii, 4.
70. Ibid., 7.
71. Ferro, I, 83.
72. Arrian, *Anabasis of Alexander*.
73. Reid, 376.
74. Williams, I, 255.
75. Strabo, i, 1.22-3.
76. Ibid, 8.5.
77. Dio. Chr., xli, 3.
78. Ibid., x, 21.
79. In Bigg. C., *Neoplatonism*, 70.
80. Ibid., 78.
81. Dio. Chr., xii 10; xiii 28; xiv, 18; xxiii, 7.
82. Friedländer, III, 299.
83. Frazer, *Adonis, Attis, and Osiris*, 157.
84. Cumont, F., *Oriental Religions in the Roman Empire*, 58.
85. Ibid., 55.
86. Frazer, 806; Boissier, *La religion romaine*, I, 383; Dill, 549f.
87. Plutarch, *De Iside*; Dill, 577; Halliday, W., *Pagan Background of Early Christianity*, 240.
88. Tarn, 296; Dill, 582.
89. Cumont, 41, 93.
90. Breasted, J., *Ancient Times*, 660; Welgall, A. *The Paganism in Our Christianity*, 129.
91. Dill, 610.
92. Ibid., 601, 628.
93. Cumont, 158.
94. Guignebert. C., *Christianity Past and Present*, 71.
95. Hatch, E, *Influence of Greek Ideas upon the Christian Church*, 283.
96. Frazer, *Adonis*, 229, Halliday, 317.

97. Hatch, 147.
98. Philo, *De, vita contemplativa*.
99. Lucian, "Alexander the Oracle-Monger"
100. Philostatus, *Apollonius*, i, 14.
101. Ibid., 19; iv, 45.
102. I, 83-4.
103. Apollonius, *epistles*. xliii and xiv in Philostratus.
104. Philostratus, iv, 3.
105. Ibid, viii, 29-31.

#### CHAPTER XXV,

1. Appian *Roman History*, xii, 15.
2. Frank, IV, 197.
- 2a. In the State Museum, Berlin; reproduced in Pope, A., *Persian Art*, IV, 134A.
3. Rawlinson, G., *Sixth Great Oriental Monarchy*, 423.
4. Plutarch, "Cressus."
5. Sachar, 105.
6. Josephus, *Antiquities*, xiv, 2.9; Strabo, xvi, 2.40.
7. Josephus, xiv, 11.
8. Id., *Wars*, i, 21.
9. *Antiquities*, xv, 7; xv i 5.
10. Ibid., xv, 8
11. Ibid.; 11.
12. Ibid.; *Wars*, v, 5; Foakes-Jackson and Lake, *Beginnings of Christianity*, I, 5-7; Tchürer, Div. I. Vol, 280.
13. *Antiquities*, xxi, 7
14. Our sole authority for this is Josephus ant. xv 8.1
15. Ibid., 10.
16. XVII, 5.
17. Klausner, J., *Jesus of Nazareth*, 145.
18. Moore, G., *Judaism*, 1.23.
19. Baron I, 131.
20. Ibid, 192-3.
21. *Antiquities*, iv, 10.
22. *Against Apion*, p. 456.
23. Finkelstein, L., *Akiba*, 38.
24. Schürer, Div, II, Vol, I, 162; Moore, I, 82; Goguel, M., *Life*



- of Josvs, 471; Graetz, II, 54-5.
25. Zeitlin, S., *The Jews*, 43; *id.*; *The Pharisees and the Gospels*, 237; CAH IX 408.
  26. Josephus, *Wars*, I 8. 14.
  27. Philo *Quod, omnis homo*, 86; *Hypothetica*, 11.4 and 12; Josephus, *Antiquities*, xviii. 1.
  28. Josephus, *Wars*, II. 8.
  29. *Ibid.*, 9.
  30. Graetz, II, 29; Ueberweg, F., *History of Philosophy*, I, 228.
  31. Klausner, 231; Graetz, II, 145.
  32. Josephus, *Wars*, II 8.
  33. In Moore, I, 313.
  34. Hastings, J., *Encyclopedia of Religion and Ethics*, s. v. Hillel.
  35. Philo. in Eusebius, *Praeparatio evangelica*, viii, 7.
  36. Babylonian Talmud, *Abot*, I, 42, *Shab*, 81a.
  37. *Abot*, II, 4.
  38. Foakes-Jackson, 134; CAH, IX, 420.
  39. Book of Wisdom II
  40. *Ibid.*, v.
  41. Isaiah, ix, 6.
  42. Book of Wisdom, xviii. 18f.
  43. Isaiah, liii.
  44. Daniel, II, 44; vii, 18f; Song of Solomon, xvii.
  45. Sibylline Oracles, III, 767f in Klausner. *From Jesus to Paul*, 159.
  46. Isaiah, II, 4; xi, 6; Book of Enoch, i-xxvi; Sib. Or., II. 808f in Klausner, 150.
  47. Book of Wisdom, iv; Enoch, cviii.
  48. Book of Wisdom, II-III.
  49. Finkelstein, 263.
  50. Tacitus, *Historiae*, v, 9.
  51. Josephus, *Wars*, II. 14.
  52. Graetz, II, 239.
  53. Josephus, I.c.
  54. *Ibid.*, v., 1f; Tacitus, v, 12.
  55. Josephus, III, 14.
  56. *Ibid.*, II 18.
  75. Tacitus, v, 18.

58. Josephus, v, 11.
59. Dio Cassius, Ixv, 4.
60. Josephus, x 3; Tacitus, v, 13.
61. Strabo in Josephus, *Antiquities*, xiv, 7.
62. Philo, *Legatio ad Caium*, 36.
63. Baron, I, 132-3; Bevan, E. R., *Legacy of Israel*, 29.
64. Josephus, *Against Apion*, II 3.
65. Josephus, *Life of Flavius Josephus*, p. 540.
66. Finkelstein, 141.
67. Baron, I, 191.
68. Dio Cassius, Ixix, 12f; Renan, *The Christian Church*, 106.
69. Moore, *Judaism*, I, 98.
70. Flukelsteiu, 276.

#### CHAPTER XXVI

1. Reinach, S., *Short History of Christianity*, 22; Guignebert *Jesus*, 63.
2. Josephus, *Antiquities*, xviii. 8.
3. Scott, E., *First Age of Christianity*, 46; Schürer, I, 148. This conclusion applies also to the Slavonic version of Josephus; cf. Guignebert, op. cit. 148.
4. Klausner, *Jesus*, 46; Goguel, 71.
5. Pliny the Younger, v, 8.
6. Tacitus, *Annals*, xv, 44.
7. Goguel, 94; Klausner, 60.
8. Suetonius, "Nero" 16.
9. *Id.*, "Claudius" 25.
10. Acts of the Apostles, xviii, 2. Quotations from the New Testament are in most cases from the translation of E. J. Goodspeed.
11. In Goguel, 9, 184.
12. E.g., Galatians, I, 19; I Corinthians, ix, 5.
13. I Cor., xi, 23-6.
14. *Ibid.*, xv, 3; Gal., II 20.
15. Eusebius I, *E.H.*, III, 39.
16. E.g., vi, 30-45; viii, 1-18, 17-20.
17. Klausner. *From Jesus to Paul*, 260.

18. Schweitzer, A., *Quest of the Historical Jesus*, 335.
19. Irenaeus, *Contra Haerese*, ii, 1-3.
20. Guignebert, *Jesus*, 30; CAH, XI, 260.
21. Guignebert, 467.
22. Foakes-Jackson and Lake, *Beginnings of Christianity*, I, 268.
23. *Enc. Brit.*, XIV, 587.
24. *Ibid.*, XIV, 477.
25. Partially listed in *Enc. Brit.*, XIII, 95.
26. Scott, *First Age*, 217; *Enc. Brit.*, XIII, 98; Goguel, 150; CAH, XI, 261.
27. Matthew, ii, 1; Luke, i, 5.
- 27a. Luke, iii, 1. 23.
28. Josephus, *Wars*, ii, 8.
29. Tertullian, *Adv. Marcionem*, iv, 19.
30. *Enc. Brit.*, V, 642; III, 525.
31. Matt. xiii, 55; Mark, vi, 2.
32. Guignebert, *Jesus*, 127; Klausner 28.
33. John, vii, 15; Mark, vi, 2.
34. Thöndike, 471.
35. *Enc. Brit.*, XIII, 26.
36. Guignebert *Christianity* 58.
37. Josephus, *Antiquities*, xiii, 5. On the authenticity of the passage cf. Foakes Jackson and Lake I, 10.
38. Graetz, II, 145.
39. Matt., iii, 11-12.
40. *Ibid.*, 28.
41. John, iv, 2.
42. Josephus, *Antiquities* xviii, 5.
43. Mark, vi, 14-29.
44. Matt., xiv, 1-12.
45. Mark, i, 14; Matt., iv, 12.
46. Luke, iv, 14;
47. Isaiah, lxi, 1-2.
48. Luke, iv, 19.
49. Luke, vi, 14.
50. Mark, ix, 48; Matt., xiii, 31.
51. Luke, xvi, 25.
52. Mark, xi, 12-14.
53. Matt., xii, 46; Luke, viii, 19.
54. Mark, i, 7; Matt., v, 40 Luke, vi, 29.
55. Guignebert, *Jesus*, 186.
56. Klausner, 69.
57. Luke, vii, 36-59.
58. Mark, x, 16.
59. Cf. Robertson, J.M., *Christianity and Mythology*.
60. Matt., xiii, 57.
61. Mark, v, 35f.
62. Matt., xix, 28.
63. Luke, x, 1-4.
64. Guignebert, *Jesus*, 52, 253; Goguel, 282, 287.
65. E.g., Matt., xx, 1-16.
66. Matt., xxiv, 80.
67. John, xviii, 26.
68. Mark, iv, 11, 80; xii, 34.
69. Luke, xvii 20.
70. Matt., xix 29,
71. Cf. Schweitzer, 212; Guignebert, 841.
72. Mark, ..., 45.
73. Matt., x, 23
74. Matt., xvi, 28.
75. Mark, xiii, 30.
76. Mark, xiii, 32.
77. Matt., xxiv, 6-12.
78. E.g., Kaustky, K., *Ursprung des Christentums*; Kalthoff, A., *Rise of Christianity*.
79. Mark, x, 23; Matt., vi, 25; xix, 24; Luke, xvi, 13.
80. Matt., xix, 15.
81. Acts, ii, 44-5.
82. Matt., xxii, 21.
83. Matt., xxv, 14.
84. Luke, xix, 26.
85. Matt., xx, 15.
86. Matt., xxiv, 46; Luke, xvii, 7-10.
87. Matt., xi, 12.
88. Mark, i, 14-15; vi, 12; Matt., x.7.
89. Luke xviii. 29; xiv, 26; Matt., viii, 21f; x, 34; xix, 12.
90. Leviticus, xix, 17-18, 34.
91. Exodus, xxiii, 4-5.
92. Jeremiah, lili, 30.

93. Isaiah, i 6.
94. Ibid., i, 2.
95. Hosea, ii, 1.
96. Matt., x, 5.
97. Acts, x-xi
98. John, iv, 22.
99. Matt., xv, 24f; Mark, vii, 27.
100. Matt. viii, 4.
101. Matt., xxiii, 1.
102. Matt., v, 17.
103. Luke, xvi, 17; Matt., v, 18.
104. Foakes-Jackson and Lake, I, 316
105. Matt., v, 31-2.
106. Matt., v, 21-2.
107. Mark, ii, 26.
108. Luke xvi, 16; Matt., v, 18.
109. Matt., xxiii, 1-34; xxi, 31.
110. Cf. Mark, xxii, 82-8, and Klausner, *Jesus*, 113.
111. Luke, xxiii, 31-3.
112. Acts, i, 6.
113. Mark, xii, 35-7.
114. Matt., xix 17.
115. Mark XIV 36.
116. Daniel, vii, 13.
117. Matt., xii, 8.
118. Matt., x, 27; Luke. x, 22.
119. Matt., xvi, 37f.
120. Luke, xix, 37.
121. John, xii, 13.
122. Mark, xiv 49; Luke, xxi, 1; xxi, 37.
123. John, xi, 50
124. Mark, x, 45; xiv, 24.
125. E.g., Guignebert, *Jesus*, 454; Brandes, G., *Did Jesus Exist?*, 104.
- 1 6. Cf. Goguel, 497.
127. Mark, xiv, 26; Klausner, 826.
128. John, xiii, 33, XIV 1-2.
129. Mark, xiv, 48.
130. Mark, xiv, 61; Matt., xxvi, 63.
131. Philo, *Legatio*, I, 38.
132. Matt., xxvii, 11.
133. John, xxviii, 38.
134. Tacitus, *Annals*, xv, 44.
135. Luke, xviii, 26.
136. Cicero, *vin verrem* 64.
137. Mark, xv, 32.

138. Luke, xxiii, 39-43.
139. John, xix 25; Mark, xv, 37.
140. Justinian, *Digest*, xlviii. 20. 6.
141. Luke, xxiii, 48.
142. Luke, xxiv, 18-32.
143. Matt., xxviii, 16-17.
144. John, xxi, 4.
145. Luke xxiv, 52

## CHAPTER XXVII

1. Foakes - Jackson and Lake II, *passim*, and especially, 305-6; Scott, *First Age*, 110; CAH, XI, 257-8, Klausner, from *Jesus* to Paul 215; Ramsay, W. M., *The Church in the Roman Empire*, 6-8; Renan, *Apostles*, P. v.
2. Shotwell, J., and Loomis, L., *The see of Peter*, 56-7.
3. I Peter, iv, 7.
4. I John, ii, 18.
5. Acts, ii, 46.
6. Ibid., xi, 8.
7. V, 20.
8. Mark, vi, 13.
9. Acts, iv, 32-6; ii, 44-5.
10. IV 4.
11. VI, 11.
12. VII, 51-3.
13. VIII. 2-3.
14. XI, 19.
15. I Cor., ix 5; Clement of Alexandria, *stromata*, vii, 11; Eusebius, *E.H.*, iii, 30.
16. I Peter, i, i-iv, 8.
17. Shotwell and Loomis, 64-5.
18. Lactantius, *De Mortibus Persecutorum*, 2.
19. Eusebius, ii, 25.
20. Ibid., iii, I.
21. Renan *Antichrist*, 93.
22. Acts, xiii, 9; Coneybeare and Howson, *Life, Times, and Travels of St. Paul*, I, 46, 150
23. Guignebert, *Christianity*, 76-6;

- Livingstone, R.W., *The Legacy of Greece*, 83, 54
24. Acts, xxi, 8.
25. Renan, *Jesus*, 167.
26. II Cor., x, 1.
27. Ibid., xii, 7.
28. Gal., v, 12.
29. II Cor., xi, 1.
30. Acts, ix, 1.
31. IX, 3-9.
32. IX, 18.
33. XV, 1.
34. XV, 27-9. The account in Acts harmonizes sufficiently well. *pace* Renan and others, with Paul's report in Gal. ii.
35. Gal. ii, 10.
36. Ibid., ii, iii
37. Acts, xvii, 18.
38. XVII, 22.
39. XVIII, 12.
40. II Cor., iii, 6.
41. Acts, xxi, 12-4.
42. XXVIII, 28.
43. Guignebert, *Christianity*, 65 ; Goguel, 105, CAH, XI, 257; Klausner, *Jesus*, 63.
44. Coloss., iii, 6.
45. II Cor., iii, 6.
46. I Cor., xv, 33.
47. Titus, i, 15.
48. I Timothy, vi, 10. The letters to Titus and Timothy, however, are of doubtful authenticity
49. I Cor., ix, 19; x, 33.
50. Romans, v, 12.
51. Frazer, Sir J., *The Scapegoat* 210, 413; Weigall, 70f.
52. Guignebert, *Christianity*, 88.
53. I Cor., xv, 51.
54. Ibid., i, 24.
55. Coloss., i, 15-17.
56. Rom., ix, 11, 18; xi, 5.
57. Hebrews, xi, 1. Probably not Paul's.
58. Gal. III 27.
59. I Cor., xii.
60. Ibid., ix, 5.
61. VII, 8.
62. Rom. xiii, 14.
63. Ibid., i, 26.
64. I Cor., vi, 15.
65. Ibid., vii, 20f.
66. Rom., xiii, 1.
- 66a. II Tim., iv, 9, 6.
67. Philippians, iii, 20., IV 6.
68. I Cor., vii, 29; cf. I Thessalonians, iv, 15.
69. II Thess., ii, 1-5.
70. Acts; xvii, 7.
71. Ensebius, *E.H.*, iii, 1
72. Revelation, xvii, 10.
73. Renan, *Anticrist*, 95; CAH, X, 726.
74. Duchesne, Mon. L., *Early History of the Christian Church*, I, 99.
75. Eusebius, iii, 25.
76. Ibid., iii, 33.
77. Rev., viii, 4; xiv, 1.
78. Ibid., vi, 2-8.
79. VII, 14.
80. XX, 15; xxi, 8.
81. XIX, 18.
82. XXI.
83. Proverbs, viii, 22-81.
84. John, i 5.
85. Justin, *Apology*, 166; Tertullian, *De Baptismo* 5; Halliday. 9.

#### CHAPTER XXXVIII

1. Duehesne, I, 38.
2. Tertullian, *Contra Marcionem*, v, 8.
3. Jerome, *Letters*, xciii.
4. Clement of Alexandria, *Paedagogus*, iii, 11.
5. Paul. I Cor., xi, 8. XIV 34.
6. Lucian, *Peregrinus Proteus*.
7. Tertullian, *Apologeticus*, xxxix, 11-12
8. Ibid., 5.
9. Renan, *Marc Aurèle* 600.
10. James, v, 1; ii, 5.
11. Ibid., i 10.

12. Renan, *St. Paul*, 402.
13. Klausner. *Fram Jesus to Paul*, 133-4.
14. Tertullian, *De jejuntis*, I, 17; Duchesne, II, 253. Renan *Christian Church*, 211; Robertson, *History of Freebought*, I, 244.
15. Clement of Alex-*Paedag.*, iii, 11. Renan. *Marc Aurèle*, 520.
16. Tertullian, *Apol.* ix, 8.
17. Gibbon. I, 480.
18. Tertullian *De spectaculis*, I. 3.
19. Sumner., W. O. *War and Other Essays*, 54-5.
20. Tertullian, *Apol.*, xlv, 10.
21. Friedländer III, 204; Tertullian, *De exhort castitatis*, 13; Lea. H. C., *Historical Sketch of Sacerdotal Celibacy*, 41; Robertson, *History of Freebought*, I, 244.
22. Pliny the Younger. x 97.
23. Oalen in Hammerton. IV, 2179.
24. Tertullian, *De spect.*, 28.
25. Perhaps anthropophagic, cf. Sumner *Folkways* 451.
26. Renan, *St. Paul*, 268.
27. Frazer, Sir J., *Spirits of the Corn and Wild II*, 92-3; Carpenter, Edw., *Pagan and Christian Creeds*. 65-7.
28. Acts, viii. 14-17; xix, 1-6.
29. *Catholic Encyclopedia*, 217-8.
30. Matt., xvi, 18; John, xx, 23.
31. Friedländer. II. 364.
32. Renan. *Marc Aurèle*, 449.
33. Tertullian *Apol.* xxxvii, 4.
34. Id., *Ad uxorem*. I, 5; Renan, *Marc*, 551. Glover, *Conflict of Religions*. 841.
35. CAH, XII 456.
36. Lake, K., *Apostolic Fathers*. I. 396.
37. Murray. Sir G., *Five Stages of Greek Religion*, 196.
38. Renan, *Marc* 292.
39. Duchesne. I. 196.
40. Friedländer III. 192.
41. CAH, XII, 459.
42. Origen. *Contra Celsum*. in Glover. 252; Carpenter. 220.
43. Plotinus. *Enneads*. xliii.
44. Porphyry. *Life of Plotinus*. 14.
45. Mac Kenna. Stephen. *Essence of Plotinus*. 11n.
46. Plotinus *Enneads*. iii, 4.
47. Ibid. vi 9.
48. V. I.
49. IV. 1; Inge, *Philosophy of Plotinus II* 21-4. 92.
50. Plotinus. v. 1 iii. 7.
51. Ibid. v. 11.
52. Mac Kenna. Intord. xx.
53. In Lake. *Apostolic Fathers*, 1. 23.
54. Tertullian *Apol.* xxx, 4.
55. Ibid. xvii. 6.
56. Id., *De spect.*, 30.
57. Id. *De cultu feminarum*.
58. In Ueberweg. I. 808.
59. CAH. XII. 593.
60. Eusebius. vi. 2.
61. Gibbon. I. 467.
62. Jerome *Letters*. xxxiii
63. Shotwell. *Introduction*. 292.
64. Origen. *De principiis*. i. 15-16. in Hatch. 76.
65. Origen, op. cit., iv, 1, in Hatch 76.
66. Duchesne, I, 255f.
67. Inge, *Plotinus*, II, 19, 102.
68. In Watson, *Marcus Aurelius*, 306.
69. Matt., xvi, 18.
70. Shotwell and Loomis, 64-5.
71. Ibid., 60-1, 84-6.
72. Lake, I, 121.
73. Duchesne I, 215.
74. CAH, XII, 198, 600.
75. Cyprian's Letter in Inge *Plotinus*. I. 62.

#### CHAPTER XXXIX

1. Herodian. *History of Twenty Cases II*. 83.
2. Dio Casius. Ixxiv, 5.
3. Herodian. II, 100, 103; III, 156.
4. *Historia Augusta*, "Septimius" Severus, xviii. 11.

5. Herodian, III, 189.
6. Lot, F. *End of the Ancient World* 10.
7. Dio, lxxxix, 7.
8. Ibid., lxxviii, 16.
9. Herodian, IV, 210; Dio lxxviii, 22.
10. Dio, lxxxix, 28.
11. *Historia Augusta* "Elagabalus," 19-32. Dio, lxxx, 13; Herodian, IV, 253.
12. Dio, lxxxix, 14; Gibbon, I. 141.
13. *Historia Augusta* "Severus Alexander" 30, 39.
14. Herodian, VI, 5.
15. *Hist. Aug.* "Severus Alexander" 20.
16. Ibid., 29.
17. Ibid., 33.
18. Herodian, VI, 8.
19. In Rostovtzeff, *Social and Economic History of the Roman Empire*, 399.
20. Gibbon, I, 294.
21. Maine, *Ancient Law*, 177.
22. West, L., "Economic Collapse of the Roman Empire," in *Classical Journal* 1932 p. 106.
23. Abbott, *Common People*, 174.
24. Rostovtzeff, op. cit., 424, 442-8.
25. Ibid., 305.
26. Frank, *Economic History*, 489.
72. Ferrero. *Ruin of Ancient Civilization*, 58; Rostovtzeff. *History of the Ancient World*, II 317.
28. Frank, *Economic Survey*, IV, 220.
29. Rostovtzeff, *Roman Empire*, 419.
30. Collingwood and Myres. 206.
31. Heath, II, 448.
32. Plato, *Laws* 819.
33. Ball, W. W., *Short History of Mathematics*, 96.
34. Justinian, *Digest*, i 1.4.
85. *Hist. Aug.* "Severus Alexander," 51.
36. Roberts, W. R., introd. to "Longinus" on the Sublime, Loeb Library.
37. Heliodorus, *Oreek Romances*, I.
38. Ibid., 289.
39. In Catullus, Tibullus, etc., p. 343.
40. In Burekhardt. J., *Deit Zeit Constantantins*, 54.
41. CAH, XII, 273; Frank *Economic Survey* III, 633.
42. Ferrero, *Ancient Rome and Modern America*. 88.
43. Toutain, 326.
44. West, I. c. 102.
45. Rostovtzeff, *Ancient World*, II, 329.
46. Toutain, 326; CAH XII, 271; *Cambridge Medieval History* 1, 52.
47. Rostovtzeff, *Roman Empire*, 474.
48. Commingham, W. C., *Western Civilization in its Economic Aspects* I. 191-2.
49. Paul-Louis, 288-5.
50. Translation based on that of Elsa Olaser in Frank *Economic Survey* V, 312.
51. Ibid., The prices are calculated on the valuation of gold at \$35 per oz. in the United States of 1944.
52. Frank *Survey* III. 612.
53. Lactantius. *De Mortibus Persecutorum*, vii.
54. Ibid vii, 8.
55. Charlesworth, 98.
56. West, 105. Ferrero, *Ruin of Ancient Civilization* 106.
57. Cunningham. I, 188.
58. Frank, *Survey* II, 245. IV, 241.
59. Reid, *Municipalities*, 492; Arnold 265.
60. Heitland, 382.
61. Davis, W. S., 233.
62. Frank, *Economic History*. 404. Rostovtzeff. *Roman Empire*. 409.
63. Gibbon. I. 377.

#### CHAPTER XXX

1. Renan, *Marc*, 592.
2. Tertullian' *Apol.*, xl, 1.
3. Minucius Felix, *Octavius*, ix, 5 in Tertullian, *Apol.*
4. Guignebert. *Christianity*, 164.
5. I Cor. vi 1; Renan. *Marc*, 597.

6. Origen *Contra Celsum*, viii, 69, in Haliday, 27.
7. Tertullian, *Apol.*, xv, 1-7; Duchesne, I, 34.
8. Friedländer, III, 186.
9. Tertullian, *Apol.*, iv, 1.
10. Ramsay, 253; CAH, X, 503.
11. Duchesne, I, 82.
12. Bury, J., *History of Freedom of Thought*, 42.
13. Tertullian, *Apol.*, v, 4, Eusebius iii, 17.
14. Pliny the Younger, 96-7.
15. Recrypt of Hadrian in Eusebius, iv, 9. For a defense of its authenticity cf. Ramsay, 320.
16. From an account said to have been sent to the Christian churches by the elders of the church at Smyrna, in Lake, *Apostolic Fathers*, II, 321.
17. Renan, *Marc*, 331.
18. Tertullian, *Apol.*, xlv, 14.
19. *Memoirs of St. Perpetua*, in Davis and West, *Readings in Ancient History*, 287.
20. Rostovtzeff, *Ancient World* II, 849.
21. Duchesne I, 267.
22. Lactantius, *De Mortibus Persecutorum*, x.
23. Eusebius, viii, 1f.
24. Gibbon, II, 57.
25. Eusebius, viii, 17.
26. Tertullian, *Apol.*, I, 13.
27. Ambrose in *Enc. Brit.*, VI, 297.
28. Eusebius, *Life of Constantine* i, 28.
29. Eusebius, *E.H.*, viii, 2.
30. Id., *Life of Constantine*, i, 28.
31. Lactantius, *De Mortibus*, xlv, 5.
32. *Cambridge Medieval History*, I, 4.
33. For the detailed evidence cf. Burckhardt, 252f.
34. *Hist. Aug.*, "Elagabalus," xxxiv, 4.
35. Lot, 29.
36. Fflick, A. C., *Rise of the Medieval Church*, 123-4.
37. Duruy, V., *History of the Roman People* VII, 510.
38. Kalthoff, 172; Lot, 98.
39. Eusebius, *Life*, ii, 36.
40. *Ibid.*, iii, 62f.
41. Duchesne, I, 290.
42. Eusebius, *E.H.*, viii, 1.
43. Duchesne, II, 99.
44. Eusebius, *Historical View of the Council of Nice*, 6.
45. *Ibid.*
46. Eusebius *Life*, ii, 68, 70.
47. Eusebius, *Nice*, 6.
48. *Ibid.*, 15.
49. *Cambridge Medieval History*, I, 121.
50. Socrates, *Ecclesiastical History*, i, 8.
51. Duchesne, II, 125.
52. Ferrero, *Ruin*, 170.
53. Gatteshi 24, Reimach, *Apollo*, 89.
54. Gibbon, VI, 553.
55. Lactantius, *Divinae Institutiones*, v, 19.
56. Eusebius, *Life*, i, 1.
57. *Cambridge Medieval History*, I, 15.

#### EPILOQUE

1. Reid, J. S., in *Cambridge Medieval History*, I, 54.
2. Cyprian, *Ad Demetrium*, 3, in Inge, *Plotinus*, I, 25.
3. Cf. West, op. cit., 108.
4. Frank, *Survey*, III, 575.
5. In Eusebius, *E.H.*, vii, 21.
6. Rostovtzeff, *Roman Empire*, 424.
7. Frank, *Survey*, III, 74.
8. Gibbon, I, 274.
9. Davis, *Influence of Wealth*, 214.
10. Gibbon, 274.
11. Id., chap. xvi, etc.
12. Renan, *Marc*, 589; Ferrero *Ruin* 7, 74; White, E. L., *Why Rome Fell*, *passim*.
13. Montesquieu, *Grandeur et décadence des Romains*, 86.
14. *Cambridge Medieval History*, I, 10.
15. Abbott, 201.
16. Rostovtzeff, *Roman Empire*, 445.





# فهرس عام

## بالأحداث التي أرخ لها في الكتاب

### مسلسلة حسب السنين

السنون قبل الميلااد	الحوادث	رقم الصفحة
٣٠٠٠٠	بدء الحضارة ( أيام الرجل الأورنيامي )	٤٤ ... ..
١٢٠٠٠	إنتقال فرنسا من العصر الحجري القديم إلى العصر الحجري الحديث ( تقريباً )	٤٤ ... ..
٢٠٠٠	إنشاء صناعة البرنز ( تقريباً )	٤٠ ... ..
٢٠٠٠	انتقال فرنسا إلى عصر البرنز ( تقريباً )	٤٤ ... ..
١٢٠٠	عبور فرع من قبائل الكلت البحر من غالة واستقراره في إنجلترا ( تقريباً )	٥٤ ... ..
١٠٠٠	شروع الفينيقيين في البحث عن ثروة إسبانيا المعدنية ( تقريباً )	٤٠ ... ..
٩٠٠	الفيينيقيون يؤسسون في مدينة ( أويا ) طرابلس قبل تمام العام	٣٣ ... ..
٩٠٠	تسرب الجنس الألهي من ألمانيا إلى فرنسا وبريطانيا وإيرلندا	٤٤ ... ..
٨٠٠	الاستيلاء على فادس ومالقة ( تقريباً )	٤٠ ... ..
٧٧٦	بدء قيام الألعاب الأولمبية	٧٥ ... ..
٥٥٠	استيراد فن ( لاتين ) La Tène في صناعة الحديد	٤٥ ... ..
٥٢١	دارا الأول في نقش هاستوم	٧٥ ... ..
٥٠٠	استقرار اليونان في الساحل الجنوب الشرقي لآسبانيا ( تقريباً )	٤٠ ... ..
٤٥٠	الكلت يمتلكون معظم أوروبا الوسطى وغالة	٤٧ ... ..
٣٩٤	نهاية قيام الألعاب الأولمبية	٧٥ ... ..
٣٩٠	الكلت يندفعون جنوباً نحو رومة	٤٧ ... ..
٣٥٠	عبور هيثياس ( المرتاد الماسليوني ) المحيط الأطلسي	٥٤ ... ..
٣٠٢	مثر داتيس يقيم مملكة تشمل كيدوكيا وبنيس	١٣٥ ... ..
٢٨٦	اتخاذ مديولانم ( ميلان ) عاصمة الإمبراطورية الغربية بدل رومة	٩ ... ..
٢٧٨	الكلت يهجون دلفي ويستولون على فريچيا	٤٧ ... ..
٢٤٨	خروج أرساسيس الزعيم السكوزي على حكم السلوقيين	١٥٧ ... ..
٢٠٩	القرطاجيون يدمرون مدينة جنوى	٨ ... ..
٢٠٠	صناع الفخار والحديد ينتزعون أسواق ألمانيا والدرب من إيطاليا	٤٩ ... ..
٢٠٠	نشأة المجلس الأعلى الإسرائيلي	١٧٢ ... ..
١٨٩	رومة تهزم أنتيخوس الثالث	١٥٧ ... ..
١٧٠-٩٦	تأليف كتاب أخنوخ	١٨٠ ... ..

السنون قبل الميلاد	الحوادث	رقم الصفحة
١٦٥	تاريخ كتاب دانيال	١٨
١٥٢	نشأة قرطبة	٤٢
١٥٠	نشر نبوءات سينيلية	١٨٠
١٤٦	قيام الإمبراطورية الرومانية	١
١٤٤	يوسيدونيوس يكتب تاريخ رومة من ١٤٤ - ٨٢ ق م	١٣٠
١٤٣	اقتراع سيمون مكابي استقلال بلاد اليهود من أيدي الملوك السلوقيين	١٦١
١٤٢	اختيار سيمون قائداً أو كاهناً أعلى للدولة اليهودية الثابتة	١٦١
١٣٥	ميلاد يوسيدونيوس في أيامها من أعمال سوريا	١٣٠
١٣٣	أثالس الثالث يوصى بمملكته إلى رومة	١٣٣
١٣٣	الثورة والاضطرابات الشيعية في رومة	٢٩١
١٣٢	أرستوكس بن الملك يومينز الثاني يهزم جيشاً رومانيا	١٣٣
١٣٢	الانضمام بين رومة واليهود من ١٣٢ ق م - ١٣٥ م	١٥٦
١٣٠-١٤٠ م	نشر سفر أثالس سليمان	١٧٩
١٢٩	موت سيبينو	٨١
١٢٩	عودة بانتيوس إلى أثينة	٨١
١٢٩	تخصيص هيكل لعبادة أرتميس	١٢٩
١٢٥	الرومان يفتحون جنوب غالة	٤٧
١١٥	الانقلاب السياسي المفاجيء	١٣٥
١٠٠	فرع من الكلث يطرد بني عمومته من جنوب بريطانيا	٥٤
٩٤	موت ثيقيميدس الثاني ملك بيتانيا	١٣٧
٩٤	حكم تراجانس الأكبر أشهر ملوك أرمينية من ٩٤ - ٥٦	١٥٦
٨٨	مترداتس يأمر بقتل ثمانين ألف إيطالي في صقلية	١٣٨
٨٨	أمير عربي يشيد قصراً من الجير في جزا بالقرب من الموصل	١٥٨
٨٨ - ٨٤	الحرب المترادفية الأولى	١٣٧
٨٣ - ٨١	الحرب المترادفية الثانية	١٤٠
٧٩	أنتيخوس العسقلاني يعلم شيشرون في المجمع العلمي	٨١
٨٨	الحسونيون يضمون بلاد السامرة وغيرها إلى بلادهم	١٦١
٧٨ - ٦٩	الملكة شالوم اسكندرة تعقد الصلح مع الفرنسيين	١٦٢
٧٥ - ٦٣	الحرب المترادفية الثالثة	١٤٠
٧٥	مولد هلال في بابل	١٧٦
٦٣	انتصار فيالق ممبي في دمشق	١٦٢
٥٨	زعراء الكلث يستغيثون بقيصر في صد إغارة ألمانية	٤٧
٥٤	كراسس في طريقه إلى طشقونه	١٦٢
٥٣	هزيمة كراسس في كاري	١٦٥

السنون قبل الميلاد ثم بعد الميلاد	الحوادث	رقم الصفحة
١٤٣ قـم - ٧٠ م	مدة الدولة اليهودية الثانية	١٦١
٥٣ قـم - ٢١٧ م	حروب روما مع يارثيا	١٥٨
٥٠ قـم	استرابون السرديسى يجمع ديوان شعر كله غزل في الفلجان	١١٩
٥٠ قـم	نشر سفر مزامير سليمان	١٨٠
٤٦ قـم	٣٠٠ صاحب مصرف وبائع بخلة في روما	٣٤
٤٣ قـم	بيع ثلاثين ألف يهودى في أسواق الرقيق	١٦٣
٤٣ قـم	ظهور الاضطرابات الشيوعية في أثينة	٢٩١
٢٧ -	قـم حكم هيرورد بن انتباتر	١٦٣
٣٠	تعيين هلى رئيساً للشهدين	١٧٧
٢٨	كتابة الترجمة السبعينية للتوراة	١٨١
٢٥	أغسطس إيلبيوس يبعث جالس ليضم مملكة مأرب والعرب	١١٦
٩ قـم - ٤٠	حكم الملك ارتاس الرابع	١١٧
٩ قـم - ٤٠	ملكة بصرى تلغ ذرى مجدها	١١٧
٨ - ٧ قـم	سترنس حاكم سوريا يحصى اليهود	٢١٢
٧ قـم	استرابون يخرج كتابه العظيم (الجغرافية)	١٤٢
٦ قـم	الحكم على ألكسندر وإستبولس ابنى هيزود بالإعدام	١٦٩
٤ قـم	موت هيزود	١٦٩
٤ قـم	جنود أركلوس يقتلون ٣٠٠٠ يهودى جاءوا إلى أورشليم للاحتفال	
	بعيد الفصح	١٨٤
٤ قـم - ٣٢٥	شباب المسيحية	١٩٧
٢ - ١ قـم	قدم مولد المسيح	٢١٢
٦ - ٧ م	إحصاء عام في بلاد اليهود	٢١٢
٦ - ١٢ م	كوبرنيوس حاكم سوريا	٢١٢
١٠ م	وفاة هلى	١٧٨
٢٨ - ٢٩ م	يوحنا يعمد يسوع المسيح	٢١٢
٣٠	تشيد هيكل الشمس	١٢٤
٣٠ ؟	اتهام اصطفا فوس الشماس بالكتجديف	٢٤٣
٣٠ - ٩٥	حياة رسل المسيح	٢٢٥
٣١ ؟	بولس يتزعم الاضطاد الأول للمسيحيين في أورشليم	٢٥٢
٣٦	إلغاء الملكية في بلاد اليهود وجعلها ولاية رومانية	١٨٥
٤٠	وفدان من اليونان واليهود يمرضان قضائهما على كليجولا	١٠٢
٤٠ - ٩٠	ديوسكوريديز يكتب كتابه في العقاقير	١١٠
٤٠ - ١٤٠	ديوكريستوم (ديودز الفم الذهبى)	١٤٣

- ٤٣٤ -

السنون بعد الميلاد	الحوادث	رقم الصفحة
٤١	تقريباً مقتل يعقوب بن زبيدي	٢٤٤
٤١	بطرس يشق طريقه إلى رومة ويصل إليها	٢٤٦
٤١	أجرى ملكاً على فلسطين	١٨٥
٤٣	كلوديوس يعبر القناة	٥٥
٤٣ - ٤٤ ؟	برفابا وبولس يعملان معاً	١٥٤
٤٤	كلوديوس يعيد بلاد اليهود إلى ما كانت عليه في عهد أغسطس	١٨٥
٤٥ - ٤٧	رحلة القديس بولس التبشيرية	١٥٤
٤٦	مولد سيمونيوس سقيرس	٣٣
٤٦ - ١٢٦	حياة أفلوطرخس القيرواني	٦٩
٥٠	كولوني ققام تكريماً لأم نيرون التي ولدت فيها	٦٢
٥٠	بولس يتم رحلته التبشيرية الثانية	٢٥٥
٥٠	مولد أبكتيس في هيرابوليس	٨٣
٥٠ ؟	بولس وبرفابا يسافران إلى أورشليم	٣٥٥
٥٠ - ١٢٦	دموناكس الفيلسوف الكلبي	٨٠
٥١	بولس يقلع على ظهر سفينة إلى أثينة	١٥٦
٥١ - ٥٢	بولس يقيم في كورنثة ثمانية عشر شهراً	٣٥٨
٥٢	كلوديوس ينفي اليهود لإثارتهم الاضطرابات العامة بتحريض المسيح	٣٥٥
٥٢	افتراض وجود الجالية المسيحية قبل هذا العام	٣٠٦
٥٣ ؟	انتقال بولس من كورنثة إلى أورشليم	٣٥٨
٥٣	الرجوع بولس إلى كورنثة	٢٥٩
٥٧ ؟	استقبال إزماء الكنيسة لبولس	٢٦٠
٥٨ - ٦٠	القبض على بولس وإبقاؤه تحت الحراسة	٣٦١
٦٠ م - ١٢٠ م	الأنجيل الأربعة	٢١٧
٦١	بودكا ملكة إحدى القبائل البريطانية تقود ثورة	٥٥
٦٢	يعقوب العادل يقتل نفسه	٣٤٤
٦٣	زلزال يدمر بعض ممي	١٦
٦٣	النسخة الأصلية من سفر الأمثال	٢٢٥
٦٤	رسائل تمزى إلى بولس مؤرخة بهذا العام	٣٠٦
٦٤	استشهاد بولس وصلب بطرس	٣٤٧
٦٤	قتل المسيحيين بعد حريق هذا القسام	٣٦٨
٦٤ - ٣١١ م	النزاع بين الكنيسة والدولة	٣٧٠
٦٦	استيلاء الثوار على أورشليم وفلسطين قبل سبتمبر	١٨٧
٦٨ ، ٧١	اندلاع الثورة بقيادة فندكس وسفيلس	٤٨
٦٩ - ٧٠	سفر الرؤيا ليوحنا	٣٧١

الحوادث	السنون بعد الميلاد	رقم الصفحة
تخريب الهيكل	٧٠ م	١٧٤
مليون ومائة وسبعة وتسعون ألف يهودى يهلكون فى الحصار	٧٠ م	١٨٨
تشجيت الآلاف من اليهود	٧٠ م	١٩٠
بقاء بث الدعوة للمسيحية بين اليهود	٧٠ م	٢٤٧
مقاومة اليهود	٧٣	١٨٨
تاريخ حرب اليهود مؤلف ليوسفوس	٧٥	١٩١
٥٤ م أجركولا حاكم بريطانيا	٧٠٨ -	٥٥
ثورة بركان فيزوف	٧٩	١٦
دومتيان ينفى ديوكريستوم من إيطاليا وبشيفيا	٨٢	١٤٣
٩٠ - ٩٠ م كتابة إنجيل متى	٨٥ -	٢٠٨
٩٠ م - يوحنا الرسول يكتب الإنجيل	٩٠ -	٢٧٤
أقدم إشارة غير مسيحية تثبت وجود المسيح	٩٣	٢٠٤
أنباء بانخاز دومتيان إجراءات جديدة ضد اليهود	٩٥	١٩٣
البابا كلمنت يرسل رسالة إلى كنيسة كورنثة	٩٦	٣١٦
٩١ - ٣٠٩ م نمو الكنيسة	٩١ -	٢٧٧
كلمنت يشير إلى رسائل بولس	٩٧	٢٦٣
اقتسام التجار مكاسبهم مع الثالوث التدمرى	١٠٠	١٢٤
الحاخام عماليل الثانى يفرض النظام الصارم	١٠٠	١٩٢
كلمنت الإسكندرى وآراقه حول مولد المسيح	١٠٠	٢١٢
دفن موى المسيحيين فى سراديب	١٠٠	٢٨٥
وصول عدوى تحديد النسل إلى طبقة الزراع	١٠٠	٤٠٦
تراجان يضم المملكة الشمالية إلى إمبراطوريته	١٠٦	١١٧
أقدم الإشارات إلى المسيح فى خطاب بلنى الأصغر	١١٠	٢٠٥
كتابة رسالة راعى هرماس	١١٠	٢٨٢
١١٥ م ، ١١٦ م يهود قورينة يرفعون علم الثورة على رومة	١١٥ ، ١١٦ م	١٩٤
سورانس الأفسوسى يشر رسالة فى أمراض النساء . وولادة	١١٦ م	
الأطفال والعناية بهم	١١١	
إنشاء مدينة تمجاد	١١٧	٣٤
بسيليدس وأنظمة الفيض الربانى والأيونات المحسدة	١١٧	٢٩٢
١١٧ - ١٨٧ م هيلوس أرستيديز	١١٧ -	١٣٢
١٢٢ - ١٢٧ م هديران يشيدسورا	١٢٢ -	٥٦
١٢٤ م ميلاد لوسيوس أبوليوس	١٢٤ م	٣٦
١٢٧ م - ١٥١ م كلوديوس بطليموس يرصد الأجرام السماوية	١٢٧ م -	١٠٦

— ٤٣٦ —

السنون بعد الميلاد	الحواشي	رقم الصفحة
١٣٠	هدريان يعلن اعتزام بنام ضريح بلوهر	١٩٤ ... ..
١٣١	هدريان يصدر مرسوماً بتحريم الختان ويحرم تعليم الشريعة اليهودية	١٩٤ ... ..
١٣٢	آخر وقفة لليهود في التاريخ القديم لاستعادة حريتهم	١٩٤ ... ..
١٣٥	بيباس ينكر شخصية يوحنا الأكبر	٢٠٧ ... ..
١٣٥	بيباس يعزو سفر الرؤيا إلى يوحنا اللاهوتي	٢٧١ ... ..
١٣٥	جستن مارقن يعزو سفر الرؤيا إلى الرسول يوحنا	٢٧١ ... ..
١٣٥	بيباس ينفرد بذكر الإشارة إلى إنجيل مسيحي	٢٠٧ ... ..
١٤٠	مسيون يصل إلى رومة لتخليص المسيحية من اليهودية	٢٩٢ ... ..
١٤٥	سوتيونيوس يورخ اضطهاد نيرون للمسيحية	٢٠٥ ... ..
١٤٦	مولد سبتيوس سفيرس	٣٢٢ ... ..
١٥١	تاريخ الإدشارة إلى إنجيل مسيحي	٢٠٧ ... ..
١٥٦	منتانس يندد بتعلق المسيحيين المتزايد بهذا العالم	٢٩٣ ... ..
١٥٦	بوليكارب أسقف أزمير يزور رومة	٣١٧ ... ..
١٦٠	مولد كوثنس سبتيوس ترقليانس	٣٠٦ ... ..
١٦٠	لوشيان يصف المسيحية	٢٧٩ ... ..
١٦٠	فلنتنس وأنظمة الفيض الرباني والأيوغات المحسدة	٢٩٢ ... ..
١٦٤ - ١٦٨ م	جالينوس يمارس الجراحة	... ..
١٦٥	برجرينس يجمع محرقاته بنفسه ويوقد النار فيها ويحترق في لهيبها	٨١ ..
١٦٥	لوشيان يلقى عصا التسيار ويقم في أثينة	٩١ ... ..
١٦٥	مدوسة المجالدين في برجوم برومة	١١١ ... ..
١٦٦	إعدام جستين السامري مع ستة من أتباعه	٣٠١ ... ..
١٦٩	ماركس أورليوس يستدعي جالينوس ليعنى بكنودس الصغير	١١٢ ... ..
١٧٢	أورليوس يسكن الأسرى الألمان في داخل الإمبراطورية	٢٤٢ ... ..
١٧٨	أورليوس يقاتل الماركانيين على ضفاف الدانوب	١٩٦ ... ..
١٨٠	برونوبور يبدأ سلسلة من الكتب الجدلية الحماسية	٢٠٤ ... ..
١٨٠	ظهور الرموز المسيحية ذات الشأن	٢٨٦ ... ..
١٨٠	تاريخ هتامة لانيه كشفها مراتوري	٣١٥ ... ..
١٨٧	ايرينيوس يخصى عشرين شيمة مختلفة من المسيحية	٣١٤ ... ..
١٨٧	ايرنيو يكتب عن بطرس وعهده بمنصب الأسقفية للينس	٣١٦ ... ..
١٩٠	البابا فكتور يكرر طلب انتستنس ويصوغه في صيغة الأمر	٣١٧ ..
١٩٣	اجتماع مجلس الشيوخ واختيار برتناكس إمبراطورا بعد اغتيال كودس	
	في أول يوم من يناير	٣٢٢ ... ..

— ٤٣٧ —

السنون بعد الميلاد	الحوادث	رقم الصفحة
١٩٣	عشور طربيون على الإمبراطور جايانوس يبكي في قصره وأخذه إلى	
١٩٣ - ٣٠٥	حمام وقطع رأسه في ٢ يونية	٣٢٢
١٩٣ - ٣٠٥	إنهيار الإمبراطورية	٣٢١
٢٠٠	تقنين الهلاك ( الأحاديث الشقوية بين العلماء )	١٩٣
٢٠٠	اتخاذ عادة وضع الأيادي في الرسامة	٢٨٥
٢٠٠	ترتليان يذكر أن المسيحيين ملأوا العالم كله	٢٨٩
٢٠٠	بردسانس يصف الأيونات شعراً بلغة السريان الأدبية	٢٩٢
٢٠٠	ترتليان يؤيد إبرنيو في عهد بطرس	٣١٦
٢٠٠	ترتليان يبشر بسقوط الدولة الرومانية في كتابه ( نهاية عهد )	٤٠٤
٢٠٢	القبض على والد أرجنيز أرمنتيوس بتهمة أنه مسيحي وإعدامه	٣٠٩
٢٠٢ - ٢١٨	زفريوس يخلف البابا فكتور	٣١٧
٢٠٣	أرجنيز أدمنتيوس يخلف كلمنت في رئاسة المدرسة الأفريقية وهو في	
	العشرين من عمره	٢٠٩
	مولد أفلوطينس في نيقوپولس	٢٩٩
٢٠٣	استنهاد كثير من المسيحيين في قرطاجنة	٢٧٦
٢٠٩	موت فلوجاسيس الرابع	١٦٠
٢١٠ ؟	ديوكاسيوس ككيانوس يؤلف تاريخ رومة	٣٥١
٢١٢	فرض ضريبة ١٠ ٪ على الشركات شاملة جميع الراشدين في	
	الإمبراطورية	٣٢٦
٢١٧	مكرنيس يبتاع الصلح من ارتياس	١٥٨
٢١٧	هزيمة كراسس في كاري	٢١٧
٢١٨	إقامة كنيسة وبابوية بعد إعلان هبوليس للقساوسة أنه لا يصلح لمنصبه	٣٢٧
٢١٩	دخول ألبابالس رومة في خريف العام	٣٢٨
٢٢٢	مجلس الشيوخ يبيع الإسكندر إمبراطوراً	٣٣٠
٢٢٥	فيلستراتس يتحدث عن الإخصائيين في فروع علم الطب في مدينة	
	الإسكندرية	١١٠
٢٢٧	أردشير يتغلب على ارتبانس	١٦٠
٢٢٨	مقتل البيان أكبتر القانونيين في رومة	٢٤٨
٢٣٠	غزو أردشير بلاد النهرين وتهديده سوريا	٣٣٣
٢٣٥	نهاية انشقاق هبوليتس	٣١٨
٢٣٥	جنود مكسيمينس يقتحمون خيمة الإسكندر ويقتلونه هو وأمه	٢٣٤
٢٤٢	ماني الطشقوني يتوج شابور ويعلن أنه المسيح المنتظر	٢٩٥
٢٤٤	مقتل جرديان الثالث بيد جنوده وهو يحارب الفرس	٢٣٦
٢٤٤	رحلة أفلوطينس إلى رومة وبقاؤه فيها إلى أن يموت	٣٠٠

— ٤٣٨ —

السنون بعد الميلاذ	الحوادث	رقم الصفحة
٢٤٨	أرجن يكتب دفاغه المسمى ضد سلس	٣١٢
٢٤٩	فليب العربى يهزم ديسيوس ويقتله فى قيرونا	٣٣٦
٢٥٠	وصول اضطهاد ديسيوس للمسيحيين إلى قيصرية والقبض على أرجن	٣١٢
٢٥٠	سيرة ديوفانتس الاسكندرية ( الديوانى اليونانى )	٣٤٦
٢٥٥ -	إعدام اسقى رومة وطولوز	٣٧٧
٢٥٠	سپريان يرد على ما اتهم به المسيحيون من أنهم أصل ماحاق بالإمبراطورية	٤٠٤
٢٥٠	سكان الإسكندرية ينقسمون إلى نصف ما كانوا عليه	٤٠٦
٢٥١	مقتل فليب العربى وهزيمة أشنع الهزائم	٣٣٦
٢٥١	نهاية حدة الاضطهاد الدينى قبل عيد الفصح	٣٧٧
٢٥٢	سپريان أسقف قرطاجنة يهيب بجميع المسيحيين أن يقبلوا زعامة كرسى رومة الأسقى	٣١٦
٢٥٣	الإمبراطور جالس ، قتله بيد جنوده	٣٣٧
٢٥٤ - ٢٥٧	البابا استيفن يقرر أنه لا ضرورة لتعميد من يعتنقون المسيحية من الطوائف غير المؤمنة	٣١٨
٢٥٥	القوط يغزون مقدونية ودماشية	٣٣٧
٢٥٧	استيلاء القوط على مملكة بسهورس	٣٣٧
٢٥٨	استيلاء القوط على خلفدون وغيرها	٣٣٧
٢٥٩	الألمان يغزون على إيطاليا	٣٣٧
٢٦٠	الفرس يهزمون فلديان عند الرها	٣٣٨
٢٦٠ - ٢٦٥	تفشى الوباء فى الإمبراطورية وهلاك ٥٠٠٠ كل يوم فى رومة لمدة أسابيع	٤٠٧
٢٦١	أونائس يطرد الفرس من الجزيرة ويهزمهم فى طشقونة	٢٣٨
٢٦٣	القوط يسكرون بحراً بسواحل أيونيا وينهبون إفسوس ويحرقون هيكل أرتيميس	٢٣٨
٢٦٦	اغتيال أونائس واستيلاء زنوبيا على العرش	٢٣٨
٢٦٧	فرع قوطى يستولى على جزائر بحر إيجه	٣٣٩
٢٦٩	كلوديوس الثانى يهزم القوط عند نايسس	٣٤٠
٢٦٩	انقضاء جموع القوط على مقدونية	٣٤٠
٢٧٠	موت كلوديوس الثانى أثناء وباء كان يفتك بالقوط والرومان على السواء	٢٥٦
٢٧٢	مقتل لنجينس	٢٥٧
٢٧٤	أورليان يهزم ثريكس عند شالون	٢٥٧
٢٧٥	اغتيال الإمبراطور أورليان بيد جماعة من ضباطه	٢٥٨



السنون بعد الميلاد	الحوادث	رقم الصفحة
٢٧٥	أنطونيوس الراهب المصري يبدأ ربع قرن من حياة العزلة والتشف	٣٩٠
٢٧٦	الجندي ينادون بروبس إمبراطوراً	٣٥٨
٢٨٢	اغتيال الإمبراطور بروبس بيد الجيش	٣٦٩
٢٨٢	تنصيب دقلديانوس إمبراطوراً	٣٥٩
٢٨٦	إشراك الإمبراطور دقلديانوس القائد مكسيميان معه في الحكم	٣٦٠
٢٩٥	شروع مكسيميان في بناء الحمام الحار	٣٤٩
٣٠٠	ربع سكان الشرق وجزء من عشرين جزءاً من سكان الغرب	
	مسيحيون	٢٨٩
٣٠٠	الكثرة الغالبة من سكان إفسوس وأزمير مسيحيون	٢٨٩
٣٠١	دقلديانوس يصدر قانون الأثمان والأجور	٣٦٥ : ٣٦٤
٣٠٣	الحكام الأربعة يأمرهم بدم كل الكنائس المسيحية	٣٧٩
٣٠٥	الإمبراطوران دقلديانوس ومكسيميان ينزلان عن سلطتهما	٣٦٧
٣٠٥	جالريوس وقسطنطيوس أغسطس إمبراطوران بعد نزول دقلديانوس	
	ومكسيميان	٣٦٨
٣٠٥	تعيين سفيرس ومكسيمينس دازا قيصرين	٣٨٢
٣٠٦ م - ٣٢٥ م	انتصار المسيحية	٣٧٠
٣٠٦	الحرس البريتوري في روما ينادي بمكسنتيوس إمبراطوراً	٣٨٣
٣٠٦	بدء أعمال البناء في رومة على يد مكسنتيوس	٣٩٨
٣٠٧	ترقيان يوجه رسالة الدفاع	٣٠٧
٣٠٧	مقتل الإمبراطور مكسنتيوس	٣٨٣
٣٠٧	قسطنطين يتخذ لنفسه لقب ( أغسطس )	٣٨٣
٣٠٧	لوسيوم فرينتانس يشرح المسيحية في كتاب الأنظمة المقدسة	٣٩٩
٣٠٨	مكسنتيوس دازا يتخذ لنفسه لقب ( أغسطس )	٤٨٣
٣١٠	قسطنطين يخترق غالة بجيوشه	٣٨٣
٣١٠	مفيلس يقضي نحيبه في اضطهادات جلاتريوس	٤٠٠
٣١١	الإمبراطور جالريوس يصدر مرسوماً بالتسامح مع المسيحيين	٣٨١
٣١٣	قيصر يزحف من الريبيكون ويلتقي بقوى مكسنتيوس عند سكساربرا	٣٨٤
٣١٣	قسطنطين وليسنيوس يتقابلان في ميلان	٣٨٥ - ٣٨٥
٣١٣	ليسنيوس يتجه نحو الشرق ويكيل القرى لمكسيمينس	٣٨٥
٣١٣	قسطنطين يوسع نطاق الإعفاء من مناصب البلديات	٣٨٥
٣١٤	اشتداد النزاع بين قسطنطين وليسنيوس حاكبي الإمبراطورية وامتثالهما	
	الحسام	٣٨٥
١١٤	دوناتس أسقف قرطاجنة يدعو الأساقفة إلى مجلس جامع يعقد في أريلس	٣٩١
٣١٤	لوسيوم فرسنيانس يشرح المسيحية في كتابه الاضطهاد المميت	٣٩٩

السنون بعد الميلاد	الحوادث	رقم الصفحة
٣١٥	إقامة قوس يشرف على طريق النصر	٣٩٨ ... ..
٣١٦	دوناتس أسقف قرطاجنة يؤيد قرار التشهير بالدوناتية...	٣٩١ ... ..
٣١٧	قسطنطين يحو الصور الوثنية من النقود	٣٨٩ ... ..
٣١٨	أريوس القس المصري يتقدم إلى أسقفه بأراء غريبة عن طبيعة المسيح	...
٣٢٣	تدعو إلى مجمع نيقية	٣٩٢ ... ..
٣٢٣	انفراد قسطنطين بالإمبراطورية بعد انتصاره	٣٨٦ ... ..
٣٢٤	قسطنطين يجعل نقوش التقود محايدة لا هي مسيحية ولا هي وثنية	٣٨٩ ... ..
٣٢٥	إعدام ليستينوس بتهمة العودة إلى الدسائس	٣٨٦ ... ..
٣٢٥	باخوميوس يجمع الرهبان في دير عند طابين في مصر	٣٩١ ... ..
٣٢٥	نشأة الرهبية الجماعية	٣٩١ ... ..
٣٢٥	عقد مجمع الأساقفة في نيقية (مجمع نيقية)	٣٩٤ ... ..
٣٢٥	يوسيبوس ينشر تاريخاً كنسياً عاماً	٤٠٠ ... ..
٣٢٦	بناء رومة الجديدة وسط خرائب بيزنطية	٣٩٧ ... ..
٣٢٦	قتل كرسس بأمر والده قسطنطين	٤٠٢ ... ..
٣٣٠	قسطنطين يتخذ القسطنطينية عاصمة له	٣٩٧ ... ..
٣٣٣	قانون بقاء الزارع حتى يؤدي المتأخر عليه من الديون أو العشور	٣٦٧ ... ..
٣٣٥	قسطنطين يوصى بتقسيم الإمبراطورية بين أولاده وأولاد أخته	٤٠٢ ... ..
٣٣٧	الاحتفال بمرور ثلاثين عاماً من حكم قسطنطين	٤٠٢ ... ..
٣٥٥	الهنون أو الشوانج - يوصلون إلى نهري الفلجا وجيحون	٤١٣ ... ..
٣٥٧ - ٣٥٨	الإمبراطور يوليان يقضى الشتاء في لوتيريا	٥٢ ... ..
٣٧٦	السماح للقوط بعبور الدانوب واستيطان موثريا	٤١٣ ... ..
٣٧٨	القوط يهزمون جيشاً رومانياً عند (أدرنه) ويهددون القسطنطينية	٤١٣ ... ..
٣٨٤	إيفانيوس يحصى ثمانين شعبة مختلفة	٣١٤ ... ..
٣٩٠	جيروم مؤرخ في القرن الرابع الميلادي	٢٤٦ ... ..
٣٩٤	ثيودوس يمنع إقامة المباريات الأولمبية	٧٥ ... ..
٤٠٠	البابا أنستيسوس يطعن في آراء أرجن التجديفية	٣١٣ ... ..
٤٠٠	أليك يقود القوط الغربيين ويعبر بهم جبال الألب	٤١٣ ... ..
٤١٠	القوط يستولون على رومة وينهبونها	٤١٣ ... ..
٤٢٩	جيسريك يقود الوندال لفتح أسبانيا وأفريقية	٤١٣ ... ..
٤٥١	أثلا يقود الهون ويهجم على غالة وإيطاليا ويحتاج لمبارديا رغم هزيمته	...
٤٥٥	عند شالون	٤١٣ ... ..
٤٥٥	القوط يستولون على رومة ثانية	٤١٣ ... ..
٤٧٢	أرستيز القائد البانوني، يعين ابنه رميولوس أوغسطولس إمبراطوراً	٤١٣ ... ..
٤٨٦	الخنود البرابرة المرتزقة يخلعون الأغسطس الصغير رميولوس	٤١٤ ... ..

السنون بعد الميلاد	الحوادث	رقم الصفحة
٥٥٣	محلس القسطنطينية يعلن أرجن ويصدر قراراً بحرماته	٣١٣ ... ..
٩٢٠	أخذ الشعر اليوناني شكله الحالي	١١٩ ... ..
١٤٥٣	احتفاظ الإمبراطورية الشرقية بالعملة الذهبية وزناً وعياراً	٣٦٢ ... ..
١٤٥٣	نهاية قيام الإمبراطورية الرومانية في الشرق	٤١٤ ... ..
١٥٥٩	أسيو يترجم قصة دفينيس وكلوثي إلى الفرنسية السلسلة	٣٥٤ ... ..
١٥٧٨	الكشف عن المراديب والدياميس التي كان المسيحيون يدقنون فيها موتاهم	٢٨٦ ... ..
١٧٠٩	قائد نمساوي يحفر في موضع هركيولاني	١٧ ... ..
١٧٤٠	مراتورى يكشف عن هتامة لاتينية سميت باسمه	٣١٥ ... ..
١٧٤٩	الكشف عن ممبى	١٧ ... ..
١٧٩١	نشر كتاب خرائب الإمبراطورية	٢٠٢ ... ..
١٧٩٦	هردر يشير إلى ما بين مسيح متى ومرقس ولوقا ومسيح إنجيل يوحنا	
	من فوارق	٢٠٣ ... ..
١٨٨٧ ، ١٩٠٣	الكشف عن عشرين قطعة من كتاب الكلمات	٢٠٨ ... ..
١٨٠٨	إلتقاء نابليون بظيلاند العالم الألماني	٢٠٢ ... ..
١٨٢٨	هنريخ پولس يلخص حياة المسيح	٢٠٣ ... ..
١٨٣٥ ، ١٨٣٦	كتاب دافداستروس عن حياة المسيح	٢٠٣ ... ..
١٨٦٣	كتاب إيرنست رينان عن حياة المسيح	٢٠٤ ... ..
١٨٩٣	الكشف عن شوارع مدينة پرجوم	١٣١ ... ..
١٩٠٦	آرثر درور يعرض نتائج المجددة الواضحة	٢٠٤ ... ..
١٩٣٦	احتفال رومة بمضى ٢٦٨٩ عاماً على تأسيسها	٤١٨ ... ..

## ٢ - فهرس الأعلام

أبيون (زعيم) : ١٠١ ، ١٩١  
 أبيون الإسكندري (مؤرخ) : ١٩١  
 أتالس الثالث : ١٣٣  
 أتباع بولس السموساني : ٢٩٤  
 « عيسى الاثنا عشر - ٢٣٥ » (وانظر  
 ( الاثنا عشر ، والرسل )  
 « المسيح : ٢٩١ » (وانظر المسيحيين )  
 « متاناس  
 اترجاتس (إله) : ١٤٦  
 أتلا (قائد الهون) : ٤١٣  
 أتلس (كاهن مسيحي) : ٣٧٥  
 أتيس (إله) : ١٤٧ ، ٢٠٢ ، ٢٦٤  
 أناسيوس (رئيس الممامسة) : ٣٩٥ ،  
 ٤٠١  
 الاثنا عشر = حواريو عيسى = أتباع  
 عيسى : ٢٢٣ ، ٢٣٥ ، ٢٤١  
 أثيس : ٢٨٠  
 أثينا جورس (كاتب مسيحي) : ٣٠٥  
 أثيني (إله الحكمة) : ٤٠١  
 أثينيوس النقراطيسي : ٣٥٠  
 الاثينيون : ٢٤٩ ، ٢٥٧  
 أچرپا (الملك حفيد هيرودس - أغرياس)  
 ١٨٥ ، ٢٦١ ، ٥١  
 جركولا (حاكم بريطانيا) : ٥٥ ، ٥٦  
 أجناسيوس (مؤرخ) : ٢٦٣  
 الأحبار : ٨٩ ، ١٩٢  
 أحبار اليهود : ٢٢٤  
 الأحباش : ١٠٠  
 أخنوخ : ١٨٠ ، ٢٢٤ ، ٢٤٠ ، ٢٧١  
 الإخوة (المسيحيون) : ٢٥٤ ، ٢٥٥  
 أدريان الصوري (أستاذ البيان) : ٧٩  
 أدناس : ٢٠٠

(٢)

آباء الكنيسة اللاتينية : ٢٨٩  
 الآباء (جماعة جاءت بعد رسل المسيح) :  
 ٣٠٥  
 آدم : ٢٦٤ ، ٢٦٥ ، ٢٨٢ .  
 آرثر دروز : ٢٠٤

(١)

الأباطرة : ١٤٧ ، ١٨٥ ، ٣٠٧ ، ٣٢٣ ،  
 ٣٣٨ ، ٣٤٤ ، ٣٤٨ ، ٣٥٠ ،  
 ٣٩٩ ، ٤٠٣  
 لأباطرة العسكريون : ٤٠٨  
 أبتوليم (أستاذ الشريعة) : ١٧٦  
 ألدورس : ٧٦  
 إبراهيم (الخليل) : ٣٣١ ، ٤٠٠  
 أيفانيوس (كاتب ضد المسيحية) : ٣١٤  
 إيفروديتس : ٨٣  
 أيقراط : ١١١ ، ١١٤ ، ١٢٩  
 إيككتس (مصور) : ٦٧ ، ٧٥ ، ٨٢  
 - ٨٨ ، ٣٠٤  
 أيلو (إله الجمال) : ١٨ ، ٢٠ ، ١٢٩  
 إيلونيوس التياناني : ١٥٢ ، ٣٢٤ ،  
 ٣٣١  
 إيلونيوس مولو : ١٣٠  
 إيلونيوس (فيلسوف أفلاطوني) : ٣٣ ،  
 ٣٥ ، ٣٦ ، ٣٨ ، ٧٢ ، ٧٦ ،  
 ١٥٠ ، ٣٠٦ ، ٣٥٢  
 إيبان (مشرع) : ١٢٢  
 إيبان (مؤرخ) : ١٣٨ ، ١٣٩  
 أبيقور (فيلسوف) : ٨١  
 الأبيقوريون : ٧٢ ، ٨٤ ، ١٤٥ ، ١٨٠

- أدوكر ( قائد البرابرة - ملك إيطاليا ) :  
٤١٤  
أدثيس ( إله ) : ٢٠٢٠ ، ١٤٦  
الادبوس : ١٦٤  
أريثيم : ٧  
ارتاس الرابع ( ملك ) : ١١٧  
أرتبانس الرابع ( ملك ) : ١٦١ ، ١٥٨  
أرتخشتر الشريف = أردشير  
وتسشيز : ١٤٢  
أرتيس ( هيكمل ) : ١٣١ ، ١٢٩ ، ٣٣٨  
أرجن ( مؤرخ ) : ٢٤٧  
أرخيديز ( أرشميدز ) : ١٠٨ ، ٣٤٧  
أردشير : ٣٣٣ ، ١٦٠  
أردشير مثنون : ٧٢  
أرجن\* ( من آباء الكنيسة ) : ٢٩٦ ، ٢٩٧ ، ٣١١ ، ٣٠٩ ، ٣١٤ ، ٣١٩ ، ٣٧٢ ، ٣٩٢  
أرجن ( تلميذ أفلوطينس ) : ٢٩٩ ، ٣٠٤ ، ٣٠٠  
أرجن الخصى ( انظر ) أرجن من آباء الكنيسة  
أرجينيز آدمتيوس ( من الآباء ) : ٣٠٩ ، ٣١٠  
أرساميس ( زعيم سكودي ) : ١٧٥  
الأرساسية ( أسرة ) : ١٦٠ ، ٣٢٤  
أرستاركس : ١٠٦  
أرستيس : ٨٩  
أرستبولس ( حفيد هركانس ) : ١٦٥  
أرستبولس بن هيرود : ١٦٨ ، ١٦٩  
أرستبولس الثاني : ١٦٢  
أرستكس : ١٣٣  
أرستكس بن الملك يومنيز الثاني : ١٣٣  
أرستيديز : ٣٥١  
أرستتر ( قائد بانوبي ) : ٤١٣  
أرسطو : ٨١ ، ٩٥ ، ١١٢ ، ١١٥ ، ٣٠٣ ، ٣٠٤
- أرشميدس ( انظر ) أرحديز  
أرطيس ( هيكمل ) : ٢٥٨  
أرطيس الأفسيسيين : ٢٥٩  
الأرفية ( طائفة ) : ١٥٠  
أرفيوس ( إله ) : ١٥١ ، ٣٣١  
الأرفيون ( جماعة ) : ١٥١  
أركلوس : ١٧٠ ، ١٨٤  
أرليس : ٣٩١  
أريان النيقوميدي : ٨٣  
أريان الأول ( أسقف رومة ) : ٢٠٠  
أريان : ١٤١ ، ١٤٢  
أرينايس ( أسقف رومة ) : ١٩٩  
أريوس الإسكندري ( قس مصري ) :  
٣٩٠ ، ٣٩٢ - ٣٩٤ ، ٣٩٦ ، ٤٠٠ ، ٤٠١  
أساقفة آسية الصغرى : ٣١٧  
أساقفة أفريقية : ٣١٨  
أساقفة فلسطين : ٣١٧  
الأساقفة : ٢٩٠ ، ٢٩٣  
الأساقفة الأولون : ٣١٦  
الأساقفة السوريون : ٢٩٠  
الأساقفة المسيحيون : ٣٨٧  
أسباط إسرائيل : ٢٢٣  
الأسبان : ٣٩  
اسبنوزا : ٢٥١  
أستاتيوس : ١٣  
استرابون ( مؤرخ جغرافي ) : ١٠ ، ٤٠ ، ٦٠ ، ٦٩ ، ٩٨ ، ١١٩ ، ١٢٨ ، ١٣٠ ، ١٣٣ ، ١٤٢ ، ١٤٣ ، ١٩٠  
استيا : ٧  
اسنفيلس : ١٩  
استيفن ( البابا ) : ٣١٨  
إسرائيل : ١٧٢ ، ١٨٠ ، ١٨٢ ، ١٩٥ ، ٢٢٣ ، ٢٣٣ ، ٢٦٥  
بنو إسرائيل : ٢٢٤ ، ٢٦٤ ، ٢٦٥ ، ٣١١ ، ٢٧٥

٤٠١ ، ١٣٤  
 أفلاطون : ٧٢ ، ٨١ ، ٨٩ ، ٩٥ ،  
 ١٠٣ ، ١٠٤ ، ١٨٢ ، ٢٩٩ ،  
 ٣٠٠ ، ٣٠٢ ، ٣٠٣ ، ٣٤٦ ،  
 ٣٩٢  
 الأفلاطونيون الجدد : ٢٩٩  
 أفلو طرحس القيرونياني : ٢٩ ، ٦٦ ، ٦٩ ،  
 ٧٢ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٩٥ ، ١٩٢ ،  
 أفلوطينس : ٢٩٩  
 أفلوطين : ٣٥٠  
 أفلوطينس ( قبطى مصرى ) : ١٣١ ،  
 ٢٩٩ - ٣٠٢ ، ٣٠٤ ، ٣١٩ ،  
 ٣١٢  
 أفليوس فلاكس ( حاكم ) : ١٠٢  
 أكتافيان : ١٦٣ ، ١٦٤  
 أكتافىوس ( كاتب مسيحى ) : ٣٠٦  
 أكتيوس : ١٩  
 أكسوفون : ١٤١  
 أكستيس الأول ( أسقف رومة ) : ١٩٩  
 الأكينيون : ١١٦ ، ١٥٧ ، ١٥٩ ،  
 ٣٦١  
 أكوليوس : ١٣٨  
 أكييا : ١٩٣  
 أم الإله : ١٤٨  
 إله الشمس (انظر إلهابالس) : ١٤٩ ، ٣٥٧  
 إله المثراسية : ٣٥٧  
 أم البيان ( عالم فى القانون الرومانى ) :  
 ٢٠٠ ، ٣٢٣ ، ٣٤٧ ، قتله : ٣٤٨  
 اليبينس ( منافس سبتمبوس ) : ١٨٥ ،  
 ٣٢٣  
 إلهابال ( إله حصن وسوريا ) : ٣٢٤ ،  
 ٣٣١  
 إلهابالس : ٣٢٤ ، ٣٢٧ ، ٣٣٠ ،  
 ٣٥٨  
 أريك ( قائد قوطى ) : ٤١٣

اسماعيل الفلكى : ١٠٧  
 الأسكانيون : ١٦  
 الاسكتلنديون : ٥٦ ، ٣٢٤ ، ١١٢  
 أسكليپاديز : ١١٤  
 أسكليپوس ( إله ) : ٧٦ ، ١٥٢  
 الإسكندر الأبونوتيكي : ١٥٢  
 لاسكندر الأكبر : ٣٣٠ ، ٣٣٢ -  
 ٣٣٤ ، ٧ ، ١٠٠ ، ١٤١ ، ٢١٠ ،  
 ٣٢٦ ، ٣٥١ ، ٣٦١ ، ٣٩٣ ،  
 ٣٩٥ ، ٤٠٠  
 الإسكندر ابن عم إلهابالس : ٣٣٠  
 الإسكندر = ماركس أورليوس سثيرس  
 الكسندر : ٣٣٠  
 الإسكندريون : ٩٧  
 أسكورتس : ٩٧  
 الإسييون : ١٧٦ ، ٢١٥ ، ٢١٦ ،  
 ٢٢٠ ، ٢٢٤ ، ٢٢٩  
 أشعيا : ١٨٠ - ١٨٢ ، ٢١٨ ، ٢٢٩ ،  
 ٢٤٠  
 أشوكا ( حاكم ) : ٢١٥  
 إسطفانوس ( الشماس - زعيم المهتدين ) :  
 ٢٤٤ ، ٢٥١  
 إغرياس ( أنظر أجريبا الملك - ) : ٢٥٣  
 أغسطس ( قيصر ) : ٨ ، ١٠ ، ٢٣ ،  
 ٣٠ ، ٣٢ ، ٣٥ ، ٤٠ ، ٤٨ ،  
 ٥٠ ، ٥٢ ، ٥٩ ، ٦٧ ، ٧٧ ،  
 ٩٩ ، ١١٨ ، ١٢٩ ، ١٣٤ ،  
 ١٥٧ ، ١٦٤ ، ١٦٦ ، ١٦٧ ،  
 ١٨٥ ، ٢٠١ ، ٢١٢ ، ٣٥٩ ،  
 ٣٦٠ ، ٣٦٩ ، ٣٨٠ ، ٣٨٣ ،  
 ٤٠١ ، ٤٠٣  
 أغسطس إيليوس : ١١٦  
 أغسطسين ( قيصر ) : ٣٦٠  
 إغناطيوس ( أسقف إيطاكية ) : ٣٠٥ ،  
 ٣٧٤  
 أفرديقى پنديوس ( هيكل ) : ٧٦ ، ١٢٦

أنتياتر (بن هيرود) : ١٦٩  
 أنتيسيتس (أسقف رومة) : ١٩٩ ، ٣١٧  
 أنتيخوس أبفانيس : ١٦٨ ، ١٨٠  
 أنتيخوس الثالث (حاكم) : ١٥٧  
 أنتيخوس الرابع (حاكم) : ٧٧  
 أنتيخوس العسقلاف : ٨١  
 أنتيلس (حبيب) : ١١٠  
 أنجيس (حاكم الولايات الشرقية) : ٣٣٨  
 أندور (من أتباع يوحنا المعمدان) : ٢٢٣  
 ابن الإنسان - ٢٢٤ ، ٢٣٢  
 أنستيسوس (البابا) : ٣١٣  
 أنطونيوس : ١٤٧  
 أنطونيوس (حاكم رومة) : ٥٦ ، ١٩٦ ،  
 ٢٩٤ ، ٣٠٦ ، ٣٧٤  
 أنطونيوس : ٦٦ ، ١٢٦ ، ١٣٣ ،  
 ١٦٣ ، ١٦٤ ، ٣٥٩  
 أنطونيوس (راهب مصري) : ٣٩٠  
 الأبطونيون : ٣٢١  
 أنكريون : ١١٨  
 أنياس : ١٤  
 إنيوس : ٦٩ ، ٤٠٩  
 أهرمان (إله) : ١٤٨ ، ١٤٩  
 أهورا (إله) أنظر أهورا مردا  
 أهورا - مزدا (إله) : ١٤٨ ، ١٤٩ ،  
 ١٥٩  
 أواسطس (أسقف رومة) : ١٩٩  
 أوتيس : ٢٧٦  
 أوديبي : ٣٢٦  
 أوريس : ١٥٨  
 أورجن : ٢٠٠  
 أورليان تركيس (الإمبراطور) : ٢٠١ ،  
 ٢٩٦ ، ٣٣٦ ، ٣٤٣ ، ٣٥٦ -  
 ٣٥٨ ، ٣٦٣ ، ٤٠٣ ، ٤٠٥  
 أورليوس : ٢٣ ، ٤١ ، ٥٩ ، ٢٩٦ ،  
 ٣٠٤ ، ٣٢٥ ، ٣٣٣ ، ٣٤٢ ،

الكسديم (جماعة النساك) : ١٧٣  
 الكسديمية ( » » ) : ١٧٤  
 الكسندر بن هيرود : ١٦٩  
 الكسندر (أسقف مصري) : ٣٩٢ ،  
 ٣٩٣  
 الكسندر الأول (أسقف رومة) : ١٩٩  
 الكسندر سفيرس (إمبراطور) : ٢٠٠  
 ٣٢٧ ، ٣٣٦ ، ٣٤٧ ، ٣٤٩ ،  
 ٣٧٦  
 الكسنيانس (انظر الكسندر سفيرس)  
 إلكي (تمثال سيدة) : ٤٠  
 الكنسر فنوري : ٣٩٩  
 الألمان : ٤١ ، ٤٨ ، ٦١ ، ٦٢ ، ٦٥ ،  
 ٣٣٣ ، ٣٣٧  
 (الاسرى الألمان) : ٣٤٢ (القبائل  
 الألمانية) : ٣٤٥ ، ٣٥٦ ، ٣٥٨ ،  
 ٣٨٣ ، ٤٠٧  
 أم - المسيح - مريم : ٢١٩  
 اليزابث (ملكة) : ١٢٠  
 البصايات (فريضة مريم أم المسيح) : ٢١٦  
 البشع : ٢٤٠  
 اليوثريوس (المنجي) : ٢٦٤  
 اليوثريوس (أسقف رومة) : ١٩٩  
 الأميريون : ٣٩  
 الأمخاريون (جماعة) : ٢٢٠  
 أمنا (الأم العظمى) : ١٤٧  
 أمونيوس سكاس (مسيحي وثني) : ٢٩٩  
 ٣١١  
 أمبانس مرسلينس : ٤٦ ، ١١٠  
 أميو : ٣٥٤  
 أنا ابنة فانبول : ١٨٣  
 الأنبياء : ٢٢٠  
 أنبياء بني إسرائيل : ٢٢٤  
 أنتياتر الأيدوميني : ١٦٢ ، ١٦٣

(ب)

- البابا (راعى الزائين) : ٣٠٨  
 البابلليون (جماعة) : ٢٦٤  
 باينيان (مشرع روماني من علماء القانون) :  
 ١٢٢ ، ٣٢٣ ، ٣٤٧ ، ٣٤٩  
 باخوس (هيكل) : ١٢٣  
 باخوميوس (الزاهد) : ٣٩١  
 الباخيون : ١٥٨ ، ١٦٢  
 البارثيون : ١٥٧ - ١٦٣ ، ٣٦١  
 باريس (حاكم المدينة) : ٢٠ ، ٧٦٠  
 ١٣٤  
 پاريه (الطبيب) : ١١١  
 پارلوشيا : ١٩٦  
 پانيثيوس : ٨١  
 پاپروس : ٢٢٢  
 ابنة پاپروس : ٢٢٢  
 پيباس (مؤرخ لاهوتي) : ٢٠٧ ، ٢٧١  
 پيرونيس (مؤلف وكاتب) : ٣٦ ، ٣٥٢  
 پثياچينس (شخصية روائية) : ٣٥٢  
 البجانبون (القرويون) : ٢٧٨  
 البدو : ١١٦  
 البرابرة : ٥٩ ، ٦٤ ، ٦٥ ، ٦٨ ، ٩٣ ،  
 ١٤٤ ، ٢٠١ ، ٢٩٧ ، ٣٣٥ ،  
 ٣٣٩ ، ٣٤٥ ، ٣٦٧ ، ٣٦٨ ،  
 ٣٧١ ، ٣٧٦ ، ٣٨٣ ، ٣٨٦ ،  
 ٤٠٥ ، ٤١٢ ، ٤١٣ - ٤١٥  
 برامتي (مخطط كنيسة القديس بطرس) :  
 ٣٩٨  
 البراهمة : ١٥٢ ، ١٧٤ ، ١٧٥ ، ٣٠٠  
 برپتوا (مسيحية من المعذبين) : ٣٧٦  
 پرتناكس (الإمبراطور) : ٢٠٠ ، ٣٢١ ،  
 ٣٤٤ ، ٤٠٦ ، ٤١٠  
 برجريتس : ٨١

- ٣٤٤ ، ٣٩٨ ، ٤٠٥ ، ٤٠٧  
 أورليوس الورع : ٣٥٧  
 أورليوس : ٣٧٧ (وانظر ديسيوس)  
 أورليوس فكتور : ٣٦١  
 أوزوريس (إله) : ٣٧ ، ١٤٧ ، ٢٠٢ ،  
 ٢٦٤  
 وغسطا ترفورم : ٣٦٠  
 وغسطين (قديس من آباء الكنيسة  
 اللاتينية) : ٣٣ ، ٣٤ ، ٨٨ ، ٢٨٩ ،  
 ٣٠٤ ، ٢٩٥  
 أوغد : ١١  
 أونائس : ٣٣٨  
 أونياس (أحد كبار الكهنة) : ٢٣٦  
 الأبيريون : ٤٨  
 أيدورس : ٦٦  
 أيديل : ١٩  
 أيرنست رينان (مؤلف ناقد) : ٢٠٤  
 الأيرانيون : ٤٥ ، ١٣٥  
 أيرينو (كاتب) : ٣١٦  
 أيرينيوس (أسقف ليون) : ٣٠٦  
 أيرينيوس (كاتب ضد المسيحية) : ٣١٤  
 أيرينيوس (كاتب يوناني) : ٣٠٧  
 أيرينيوس (ناقد) : ٢٠٨  
 ايزيس (إلهة) : ٣٧ ، ١٤٧ ، ١٤٨ ،  
 ١٥٠ ، ١٥٣ ، ١٥٤ ، ٢٩٦ ،  
 ٣٤٩  
 الإيطاليون : ١٠٠  
 إيليسوس ارستيديز : ١٣٢ ، ١٣٤  
 ايمبليكس (كاتب روائي) : ٣٥٠ ،  
 ٣٥٢  
 إيميلانس (الإمبراطور) : ٣٣٧  
 اينسديس النسوسي : ٨٩  
 أيوب (النبي) : ١٧٩  
 الأيونيون : ٣٥٢ (وانظر اليونان)



- وانظر كفافس ، وسيمون  
بطرس ( القديس ) : ١٩٩ ، ٢٠٦ ،  
٢٠٧ ، ٢١١ ، ٢٣٠ ، ٢٣٣ ،  
٢٤١ ، ٢٤٤ ، ٢٤٧ ، ٢٥٣ ،  
٢٥٥ ، ٢٦٢ ، ٢٦٨ ، ٢٧١ ،  
٢٩٢ ، ٣١٦ ، ٣١٩ ، ٣٧١ ،  
البطر شيل ( من ثياب الكهنة ) : ٣١٩ ،  
بطليموس ( فلكي مصري ) : ١٠٧ ،  
١٠٨ ، ١١٥ ،  
يعل النينيقي ( هيكل الشمس ) : ١٢٣ ،  
١٢٤ ،  
يعل ( إله السوريين ) : ٢٩٦ ، ٣٢٧ ،  
٣٣٠ ، ٣٥٧ ،  
بفنتيوس ( أسقف طوبة ) : ٢٩٦ ،  
بلاس ( حاكم ) : ١٨٥ ،  
بليس ( إمبراطور ) : ٣٣٦ ،  
البليقان : ٦٨ ، ٣٣٩ ، ٣٥٦ ،  
بلنثيانس ( رئيس الحرس البريتوري ) :  
٤٠٦ ،  
بلندينا ( أمة مسيحية ) : ٣٧٦ ،  
بلي : ٦ ، ١٣٣ ، ٣٧٣ ،  
بلي ( الأصغر ) : ٩ ، ١٧ ، ١٤١ ،  
٢٨٢ ،  
بلي ( الأكبر ) : ١٣ ، ١٦ ، ٢٨ ،  
٤٩ ، ٥٠ ، ١٤٣ ،  
بلوتس : ١١ ،  
بلوتنس : ٩٥ ،  
بلوتينس : ٢٠٠ ،  
بلوسيوسوس ( معلم ابني جراكس ) : ١٣٣ ،  
بموي : ١٣٠ ، ١٣٦ ، ١٤٨ ، ١٥٧ ،  
١٦٢ ، ٢٨٦ ،  
بمفيلس الأكبر ( أسقف ) : ٣٩٩ ، ٤٠٠ ،  
بنيتيوس : ١٣٠ ،  
بوانرجس : ٢٧١ ، ( وانظر ابن الرعد ،  
يوحنا الرسول ، ويعقوب )
- دريزيتيري ( القساوسة ) : ٢٤٧ ،  
رس : ١١ ،  
پرسقي ( هيكل ) : ١٣٤ ،  
پرسقوني : ١٥٠ ،  
البرغيزي المبالد ( تمثال ) : ٧ ،  
پرفيري ( مؤرخ ) : ٣٠٠ ، ٣٥٠ ،  
برمنيدز ( شاعر ) : ١٢ ،  
برفابا ( صاحب إنجيل ) : ٢٥٣ ، ٢٥٥ ،  
٢٦٦ ، ٢٩٠ ،  
برهبول ( الشمس ) : ١٢٤ ،  
بروبرتيوس : ١١ ،  
پرويس ( الإمبراطور ) : ٢٠١ ، ٣٥٦ ،  
٤٠٥ ،  
پروجوراس : ٨٩ ،  
پروتس : ٦٦ ، ٧١ ،  
پروتس : ٧٥ ،  
پروس ( تمثال الحب ) : ٢٥ ،  
پروسانس : ١٩٢ ،  
الپروشم : ١٧٣ ( وانظر الفريسيون )  
پرومهيوس الطليق : ٣٤٩ ،  
پرونوبور ( مؤلف جدلي ) : ٣٠٤ ،  
پريسلا ( امرأة ) : ٢٩٣ ،  
البريطانيون : ٥٦ ، ٦٢ ،  
پستيوس ( حاكم غالة ) : ٣٣٧ ،  
پسكال : ٣٤٧ ،  
پسيانس : ٣٢٧ ( انظر فاريوس بن كركلا  
فاريوس مرسيلس )  
پسيانيوس ( اسم كركلا قبل الحكم ) :  
٣٢٥ ، وانظر كركلا  
پسيدن ( هيكل ) : ١٠٠ ،  
پسيدونيوس : ١٤٢ ،  
پسيلدس : ٢٩٢ ،  
البطالة : ٩٧ ، ١٠٠ ، ١٠١ ، ١١٦ ،  
٣٤٢ ، ٣٦١ ،  
بطرس سيمون ( أخواندرو ) : ٢٢٣ ،

البيزون (الثور الوحشي) : ٣٩  
 بيلاطس البنطي : ٢٣٦ ، ٢٣٨ ، ٢٣٩  
 بيلاطي : ٢٣٦ ، ٢٣٧  
 بيوس الأول (أسقف رومة) : ١٩٩

### (ت)

تابيثا (امراة) : ٢٤٥  
 تاجر الرتب الكهنوتية : ٢٩٢ ( انظر  
 سمان المجري السامري )  
 تاسس ( مؤرخ ) : ٢٨ ، ٥٥ ، ٥٩ ،  
 ١٨٥ ، ١٨٧ ، ١٨٨ ، ١٩١ ،  
 ٢٣٧ ، ٣٥٨ ، ٤١٧  
 تاسو ( مؤلف ) : ٣٥٣  
 تاتس ( إمبراطور ) : ٢٠١  
 تريكس : ٣٥٦  
 تراجان ( الإمبراطور ) : ١١ ، ١٣ ،  
 ١٥ ، ٤٢ ، ٦٤ ، ٩٨ ، ٩٩ ،  
 ١١٧ ، ١٢٢ ، ١٤١ ، ١٤٣ ،  
 ١٤٤ ، ١٥٧ ، ٢٨٢ ، ٣٣٥ ،  
 ٣٤٨ ، ٣٤٩ ، ٣٧٣ ، ٣٧٤ ،  
 ٣٩٨  
 التراقيون : ١٣٥  
 ترتليمان ( مؤرخ ، وكاتب مسيحي لاني ) :  
 ٣٣ ، ١٤٩ ، ٢١٢ ، ٢٦٨ ،  
 ٢٧٩ ، ٢٨٠ ، ٢٨٩ ، ٢٩٠ ،  
 ٣٠٧ ، ٣٠٨ ، ٣١٦ ، ٣١٩ ،  
 ٣٧٢ ، ٣٧٦ ، ٣٨١  
 تراجانس الأكبر ( إمبراطور ) : ١٥٦  
 ترواس ( اسكندرية ترواس ) : ٢٥٦  
 تسو ( مؤرخ ) : ٤١٧  
 التلاميذ ( جمهورهم ) : ٢٣٣  
 تمكيز الرواق : ٩٣  
 تموز ( إله ) : ١٤٦  
 التورينيون الغاليون : ٩

توب : ٤١٧  
 توبديوس روفس : ١٩  
 توتيس ( أسقف ) : ٣٧٥  
 توتيس ( كاهن مسيحي ) : ٣٧٥  
 بوداس الجولوني ( قائد ) : ١٨٤  
 بودكا : ( ملكة ) : ٥٥  
 بوديسيا ( ملكة ) : ٥٥  
 البوذيون : ١٧٤ ، ٢١٥  
 پورتس : ٧  
 بوسويه : ٤٠٠  
 پوسيدونيوس ( مؤرخ ) : ٨٦ ، ١٣٠ ،  
 ١٤٢  
 پولس ( مشرع ، روماني ) : ٣٢٣ ، ٣٤٧  
 پولس ( القديس ) : ٨٦ ، ١٢٨ ،  
 ١٣١ ، ١٩٩ ، ٢٠٣ ، ٢٠٤ ،  
 ٢٠٦ ، ٢١٠ ، ٢١٤ ، ٢٣٥ ،  
 ٢٣٦ ، ٢٣٨ ، ٢٤١ ، ٢٤٢ ،  
 ٢٤٨ - ٢٥٠ ، ٢٥٣ - ٢٦٢ ،  
 ٢٦٤ - ٢٦٦ ، ٢٦٩ - ٢٧١ ،  
 ٢٧٥ ، ٢٧٨ ، ٢٩٢ ، ٢٩٣ ،  
 ٣٤٧ ، ٣٧١  
 پولس السموساني : ٢٩٤  
 پولس الناسك : ٢٩٠  
 پولس لوى : ٣٦٤  
 پولنبروك : ٢٠٢  
 پولو ( قديس ) : ١٢٧  
 پولو وفرجينيا : ٣٥٤  
 پوليكارب ( أسقف أزير ) : ٣١٧  
 پوليكارب : ٣٧٤ ( انظر القديس يوحنا )  
 پوليكارب ( مؤرخ لاهوت ) : ٢٦٣  
 پوليمو : ١٣٢ ، ١٣٣  
 پوليس ( حاكم روماني ) : ٥٥  
 بيتياس ( المرتاد الماسليوني ) : ٥٤  
 پيرو : ٩٢

الجالية المسيحية : ٢٤٦ ، ٢٧٩ ، ٣١٦  
 جيهولند لسنج ( ناشر ) : ٢٠٣  
 الجلى ( لقب متنافس ) : ٢٩٣  
 جراكس : ٤٠ ، ١٣٣ ، ٣٩٥  
 جرديانس ( حاكم أفريقية ) ثم الإمبراطور :  
 ٢٠٠ ، ٣٣٥  
 جرديانس الثاني الإمبراطور : ٢٠٠ ، ٣٣٥  
 جرديانس الثالث (الإمبراطور) : ٢٠٠ ، ٣٣٦  
 جرنفل ( عالم أثرى ) : ٢٠٨  
 جستن مارتن ( مؤرخ لا هوت ) : ٢٧١  
 جستنيان ( عالم قانونى ) : ٢٩٤ ، ٣٤٧ ،  
 ٣٤٨  
 جستين الأول ( من الآباء ) : ١٩٩ ، ٣٠٥  
 جستين السامرى ( إعدامه ) : ٣٠٦  
 جلريوس ( قيصر ) : ٢٠١ ، ٣٥٠ ،  
 ٣٧٨ ، ٣٨١ ، ٣٨٢ ، ٣٨٣ ،  
 ٣٨٥ ، ٤٠٠  
 جليانس الإمبراطور : ٣٢٢  
 جليانس ( حاكم الإمبراطورية الغربية ) :  
 ٣٣٧ ، ٣٤٩ ، ٤٠٧ ، ٤١١ ،  
 ٤١٢  
 جليوز ( محرر القديس بولس ) : ٤٢  
 جليينس ( الإمبراطور ) : ٢٠٠  
 ج . كلوزنر : ٢١٠  
 جمال الناموس ( لقب عمالائيل ) : ٢٥٠  
 ج . م . ربرتس : ٢٠٤  
 جمهور التلاميذ : ٢٣٣  
 المجلس الرومانى : ٤٠٧  
 جنكيز خان : ٢٩٦  
 چوبا ( الثانى ) : ٣٥  
 چوبتر اهليرپوليسى ( إله الرمان ) : ١٨ ،  
 ٢٠ ، تمثاله ٣٤ ، ١٢٣ ، ١٩٤ ،  
 ٣٣٠ ، ٣٣١  
 جورديانس الأول ( الإمبراطور ) : ٢٠٠

قولستوى : ١٧٥  
 قيور : ٣٥٧  
 قيبيريوس ( حاكم ) : ٥٩ ، ١٨٤ ، ٢١٢ ،  
 ٢١٦  
 قيتس ( حاكم وقائد ) : ١٦٦ ، ١٦٧ ،  
 ١٧٥ ، ١٨٧ ، ١٨٨ ، ١٩١  
 قرسباس : ٤  
 قيطس ( كاتب حقوق موجز ) : ٢٤٥ ،  
 ٢٦٧ ، ٢٩٠ ، ٣٠٧  
 قيموثاوس ( تلميذ بولس ) : ٢٥٦ ، ٢٦٧  
 قيو ( إله ) : ٦١

### ( ث )

ثالس ( كاتب وثى ) : ٢٠٦  
 ثالوث الكسندر سفيرس : ٣٤٨  
 ثالوث لدوفيزى : ٣٤٨  
 ثوبر فراسطس : ٨١  
 ثور ( إله ) : ٦١  
 الثور الفرنيزى ( تمثال ) : ٣٤٨  
 ثوريلوم : ١٥٠  
 ثورو : ٣٠٢  
 أليودوتية ( شيعة ) : ٢٩٤  
 ثيودورا : ٣٨٢  
 ثيودوسيوس : ٧٥  
 ثيوكريتس : ٢٥٣

### ( ج )

جارسنيج : ٣٥٣  
 جالس ( الإمبراطور ) : ٢٠٠ ، ٣٣٧  
 جالينس : ٣٣٧ ، ٣٤٠  
 جالينوس : ١١١ ، ١١٢ ، ١١٤ ،  
 ١١٥ ، ١٢٧ ، ٢٨٢ ، ٣٠٠ ،  
 ٣٧٨

( د )

- دارا الأول : ١٥٦  
دافداستروس (مؤلف حياة المسيح) : ٢٠٣  
دافني : ١٢٦  
داميس الابقوري : ٩٣  
دانتي : ٤١٧  
دانيال (قاضي أو محام) : ١٧٩ ، ١٨٢  
دانيال (الرسول) : ١٨٠ ، ٢٠٢  
٢٣٢ ، ٢٧١  
داود (النبي) : ١٠٨ ، ١٨٢ ، ٢١٠  
٢١٣ ، ٢١٤ ، ٣٣٢  
ديوس چليانس (الإمبراطور) : ٢٠٠  
٣٢٢  
درور (مصور) : ٢٥٠  
الدرويد (طبعة) : ٦٢  
درين : ٤١٧  
دفتيس : ٣٥٣  
دقلديانوس (أبو العصر الذهبي) الإمبراطور  
٥٢ ، ٦٣ ، ١٤١ ، ٢٠١ ، ٢٩٦  
٣٢٤ ، ٣٤٨ ، ٣٤٩ ، ٣٥٠  
٣٥٨ ، ٣٦٥ ، ٣٦٧ - ٣٦٩  
٣٧٨ ، ٣٧٩ ، ٣٨١ - ٣٨٣  
٣٩٠ ، ٤٠٣ ، ٤١٠  
دمتر (هيكل) : ١٢٣ ، ١٥٠  
دمتر بوس (أسقف اسكندرية) : ٣١٢  
دمتريوس (مثال صانع النماذج القضائية) :  
١٣١  
دفتيس وكلوث : ٢٥٨ ، ٣٥٣  
دمقريطس : ٩٥  
دمنا (كاهن) : ٣٢٤  
دمناكس (فيلسوف كلبي) : ٧٦  
١٣٨  
دوفيزي : ٣٤٨

جوسنياس السوفسطائي : ١١٣

جوف : ٩٢

جوفنال (مؤرخ وكاتب هجاء مقلد) :

١٩١ ، ٣٠٧ ، ٤١٧

جوكستا : ٣٢٦

جوليان أو يولييان (الإمبراطور) : ٣٥٠

جوليان أو يولييان (مؤرخ) : ٥٢

جوليا دمن (أم كركلا) : ٣٢٤ ، ٣٢٦

٣٢٧ ، ٣٤٩

جوليا سوامياس (بنت جولياميزا) : ٣٢٧

٣٢٨

جوليا ماميا (بنت جولياميزا) : ٣٢٧

جولياميزا (أخت جوليا دمن) : ٣٢٧

٣٣٠ ، ٣٣٢

جيتا (أخو كركلا) : ٣٢٤ ، ٣٣٥

٣٤٧ ، ٣٤٩

جيروم (مؤلف) : ٣٠٦ ، ٣١٠

جيروم (القديس) : ٢٧٨

جيسيريك (قائد الوندال) : ٤١٣

جيل اليهود : ٢٩١

چيمس (الملك) : ٢٠٧

چيمس وت : ١٠٩

جين (كاتب ناقد) : ٣٠٩ ، ٣٩٩

( ح )

حامى المسيحية (الإمبراطور قسطنطين)

حامى الوثنية (الإمبراطور ليسنيوس) : ٦

الحبشة : ١٩٠

الحثيون : ١٢٨ ، ١٣٥ ، ١٥٦

الحرس البريتوي : ٣٢١ ، ٣٢٢ ، ٣٣٦

الحكون (طائفة) : ١٧٦

الحكيم اليوناني : ٢١٠

حمورابي : ٢١٠

( ذ )

ذو القم الذهبى ( انظر ديوكريستسم )

( ر )

الراعى الصالح ( انظر عطار د )

الريان ( لقب نعالائيل ) : ٢٥٠

وتشردس : ٢٥٣

الرجل الأورنياكى : ٤٤

الرسى الاثنا عشر ( أتباع وحواريو

عيسى ) : ٢٤١ ، ٢٤٤ ، ٢٤٥ ،

٢٥٣ ، ٢٥٩ ، ٢٦٥ ، ٢٧١ ،

٣٠٥ ، ٣١٥

رستوفنرث : ٣٦٣

الرعاة : ٢١٤

رميولا ( سيده ) : ١٩

رميولس أغسطس ( إمبراطور ) : ٤١٣

رميولس : ٣٥١

الرواقيون ( من الفلاسفة ) : ٨٧ ، ١٠٤

١٣١ ، ١٨٢ ، ٢٧٤ ، ٣٩٢

الروح القدس : ٢٨٤ ، ٢٩١ ، ٣٩٥

روفس الأفسوسى ( طبيب ) : ١١٠

رولان ( سيده كاتبة ) : ١٠

الرومان : ٧ ، ١١ ، ٢٧ ، ٣٠ - ٣٢

٣٩ ، ٤٠ ، ٤٢ ، ٤٧ - ٤٩ ،

٥١ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ٥٩ ، ٦٠ ،

٦٣ - ٦٦ ، ٧٠ ، ٧١ ، ٩٧ ،

١١٦ ، ١١٧ ، ١٢٣ - ١٢٦ ،

١٥٩ ، ١٦٢ ، ١٦٦ ، ١٧١ ،

١٧٢ ، ١٧٤ ، ١٨٠ ، ١٨٨ ،

١٩٤ ، ١٩٥ ، ٢٢٣ ، ٢٢٧ ،

٢٣٢ - ٢٣٥ ، ٢٣٧ ، ٢٣٨ ،

٢٤١ ، ٢٦٠ ، ٢٩٦ ، ٣٠٧ ،

درمتيان : ٥٦ ، ٨٣ ، ١٤٣ ، ١٥٣ ،

١٩٣ ، ٢٧١ ، ٢٨٦ ، ٣٧٣

دومتوس أو رليانس : ٣٥٦

دوناتس ( زعيم شيعة مسيحية فى أفريقيا ) :

٣٩٠ ، ٣٩١

دوناتس : ٣٩١

الدوناتيو ن : ٣٩١

دونار ( إله ) : ٦١

ديانا ( تمثال ) : ٢٠

ديجين ليرتيوس : ٨٥ ، ٣٥٠

ديسميوس تلس : ٢٤

ديسميوس ( الإمبراطور ) : ٢٠٠ ، ٣١٢

٣٣٦ ، ٣٤٩ ، ٣٧٧ ، ٣٩٠

ديل ( مؤرخ ) : ١٠٨

ديماس : ٢٦٧

ديمو ( مؤرخ ) : ١٨٨

ديوسكريديز القليقيانى ( طبيب وله كتاب

فى العقاقير ) : ١١٠

ديوفانتس الاسكندرى ( عالم رياضى ) :

٢٠٠ ، ٣٤٦ ، ٣٤٧

ديوقليز ( ابن معتوق دماشى ) : ٣٥٩

ديوقليشان جليريوس ( انظر دقلديانوس ) :

ديوكلسيوس ككيانس : ١٣٤ ، ٣٢١ ،

٣٢٦ ، ٣٥١

ديوكريستسم ( مؤرخ ) : ٦٨ ، ٧٥ ، ٧٦ ،

٧٧ ، ٧٩ ، ٨٨ ، ١٠٠ ، ١٤٣ ،

١٩٤

ديونيسيوس : ١٤٦

ديونيسيوس أولنجينس : ٣٥١

ديونيشس ( تمثال إله - الميت المفتدى ) :

٢١ ، ١٢٩ ، ١٥١ ، ٢٠٢ ،

٢٦٤ ، ٢٧٦ ، ٢٨٠ ، ٢٩٤

ديونيشيوس ( أسقف مصرى فى القرن

الثالث ) : ٣٧٧ ، ٣٧٩ ، ٤٠٦

السامرة : ١١٨ ، ١٦١ ، ٢٢٩ ،  
٢٤٤ ، ٢٤٥  
السامريون : ١٧١  
سانتا ماريادجلى انجيلي : ٣٥٠  
سان پيپر ( مؤلف ) : ٣٥٤  
سپتيميوس سيفيرس ( الإمبراطور ) : ٣٣ ،  
٢٠٠ ، ٣٢٣ - ٣٢٦ ، ٣٣٥ ،  
٣٤٢ - ٣٤٥ ، ٣٤٧ - ٣٤٩ ،  
٣٧٦ ، ٤٠٦ ، ٤١٢  
سپيو ( اسكيو ) : ٤٠ ، ٨١  
سپريان ( أسقف قرطاجنة ) : ٢٠٠ ، ٣٠٩ ،  
٣١٦ ، ٣١٨ ، ٣٧٨ ، ٣٩٠ ،  
٤٥٤  
سترفينس ( حاكم رومة ) : ١٣٩ ، ٢١٢ ،  
سرابيس ( هيكل ) : ١٠٠  
سرابيوم ( هيكل ) : ١٠٠  
سريپس ( زوج إليزيس ) : ٣٤٩  
سرفنتيز : ٣٥٣  
السمراتيون ( في الروسيا ) : ٣٣٩ ، ٤١٣ ،  
سرينا ( قائد بارثيا ) : ١٥٩  
سزكس : ١٣٤  
السفرون ( مؤلف ) : ٧٨  
سفيرس : ٣٨٢ ، ٣٨٣ ، ٣٣٦  
سقيلس : ٤٨  
سقراط : ٨٥ ، ١٣٧ ، ٢١٠ ، ٣٧١  
سكتس ( البابا ) : ٨٩ ، ٩٠ ، ٣٧٨  
سكنديني ( أسرة ) : ٥٢  
السكوذيون : ١٠٠ ، ١٥٧ ، ٣٣٧  
سلا ( محارب ) : ٦٩  
سلافس : ١٩  
سلسيت : ١١  
سلسس مؤرخ ( مدافع عن الدين الروماني  
ومهاجم للمسيحية ) : ٢١٤ ، ٢٧٧ ،  
٢٩٦ - ٢٩٩ ، ٣١٢ ، ٣١٤ ،  
٣٧٢  
سلمس : ٢٠٠

٣٢٩ ، ٣٢٧ ، ٣٢٦ ، ٣١٩  
٣٣١ ، ٣٣٧ ، ٣٤١ ، ٣٤٢ ،  
٣٤٩ ، ٣٥٦ ، ٣٧٤ ، ٣٨٨ ،  
٤٠٧ ، ٤٠٩ ، ٤١٥ ، ٤١٧

## ( ز )

زحل ( هيكل ) : ١٠٠  
زعيم النقاد = اسم كاسيوس لنجيس  
زفرينس ( أسقف رومة وخليفة البابا  
فكتور ) : ٢٠٠ ، ٣١٧  
زنثو ( امرأة ) : ١٢٠ ، ١٢١  
زنوبيا ( ملكة قديم ) : ٢٠٠ ، ٣٣٨ ،  
٣٤٥ ، ٣٥١ ، ٣٥٦ ، ٣٥٧ ،  
٤١٢  
ابن زنوبيا : ٣٥٦  
زنودوتس : ٥٠  
زنوفون ( أكسانوفون ) ( مؤلف القيروبيديا )  
١٤١ ، ٣٥١  
زنوفولا ( غلام ) : ١١٨  
الزهاد ( شيعة ) : ٢٩٤  
زوسمس ( مؤرخ ) : ٤٠٢  
زينون ( شاعر ) : ١٢ ، ١٣١  
زيوس تراجودس ( تمثال إله ) : ٢٥ ،  
٧٥ ، ٧٧ ، ٩٢ ، ٩٣ ، ٢٥٧

## ( س )

سايفو : ١١٩  
السايلية ( شيعة أتباع سابليوس ) : ٢٩٤  
سابليوس ( صاحب شيعة ) : ٢٩٤  
سابينا ( مذبذبة مجلس النساء ) : ٣٢٨  
ساتريكون ( مؤلف ) : ٣٦  
الساسانية - ( أسرة ) : ١٦٥  
الساسانيون : ٣٦١  
سالوم ( ابنة هوردياس ) : ١٢٧  
سالومة : ٢٣٩

شرف (الدكتور) ١١٣ ، ١١٤ ، ٢٢٢  
 الشرقيون ٣٥٢ ، ٣٩٧  
 الشعب اليهودي ٢٣٧  
 شجاي المحافظ (أستاذ الشريعة) ١٧٦ ،  
 ١٧٨ ، ١٩٢  
 شمعون (أخو المسيح) ١٨٣ ، ٢١٣  
 شمعون باركوشيبا ١٩٤  
 الشهداء : ٣٨٩  
 شوترز (عالم حكميم) ٢٠٨  
 شوسياننت (منقذ) ١٨٠  
 شيشرون ٧ ، ١٤ ، ٢٦ ، ٢٨ ، ٣٠ ،  
 ٨١ ، ١٢٧ ، ١٣٠ ، ١٣٠ ،  
 ١٣١ ، ١٣٣ ، ٢١٠ ، ٢٣٧ ،  
 ٢٦٢ ، ٣٠٥ ، ٣٠٧ ، ٣٩٩ ،  
 ٤١٧  
 الشيطان - لقب نيرون : ٢٧٢  
 الشيع الضالة ٢٩٤  
 شيكسبير ٧١ ، ٣١٦  
 الشئ أدبغ - نو : ٤١٣

### (ص)

صلوق (زعيم طائفة الصدوقية) ١٧٢  
 الصدوقيون (حزب) ١٧٢ ، ١٧٣ ،  
 ١٧٦ ، ١٨٩  
 صلا (قائد) ١٣٩

### (ط)

طربيون (قاتل چليانس) ٣٢٢

### (ظ)

الظاهرية (شيعة) ٢٦٤

### (ع)

عابديو الصور : ٢٥٨  
 العاهر (التي تابت) ٢٢٠  
 عباد مثراس ٣٨٥

سلفستر الأول (البابا) أسقف رومة ٢٠١ ،  
 ٣٩٤  
 السلوقيون ١١٦ ، ١٦١ ، ١٦٢ ،  
 ١٥٦ ، ١٧٢  
 سليمان (بن دود) ١٦١ ، ١٧٩ ، ١٨٢  
 شمعان (رئيس كنيسة أورشليم) ٣٧٤  
 شمعان الساحر المجوسي ٢٤٥  
 السمكة (تمثال) ٢٨٦  
 السمنيون ١٣٩  
 سنكا الأكبر ١٤ ، ٤١ ، ٤٢ ، ٦٠ ،  
 سنكا الأصغر ٤٢ ، ٤١٧  
 سوامياس ٣٢٨ ، ٣٣٠  
 سوتر (المنقذ) ٢٦٤  
 السود - المغاربة - الموري  
 سورانس الإفسوسي (طبيب) ١١١  
 السوريون ١٠٠ ، ١٢٢ ، ١٢٣ ، ١٢٥ ،  
 ١٤٦ ، ١٨٨ ، ٢٩٦ ، ٣٢٨  
 سوفت ٤١٧  
 السوفسطائيون ٧٥ ، ٧٩ ، ٩٣ ، ٩٥ ،  
 ١٣١  
 سيبيل (إلهة) ١٤٧ ، ١٥٠ ، ١٥٣ ،  
 ٢٩٦ ، ١٥٤  
 سيدونيوس إيلينارس (مؤرخ) ٥٠  
 سيلاس (مساعد القديس بولس) ٢٥٦  
 سيمون مكابي ١٦١  
 سينوب ٢٩٢

### (ش)

شاور الأول (ملك القرس) : ٢٩٥ ، ٢٠٠  
 ٣٣٨  
 شالوم اسكندرية ١٦١  
 شالون ٣٥٧  
 شاول (الفارس) ٢٤٤  
 شاول اسم القديس بولس بالعبرانية ٢٥٢  
 الشرطة الإمبراطورية ٤١١

فاريوس الإله الخالق :  
 فاريوس = إلهابالس :  
 فاليريوس مكسمس : ٤٦  
 الفانوم (الهيكلي) : ١٤٦  
 فانويل : ١٨٣  
 الفدائيون : ١٨٥  
 فدياس (مصور مثال) : ٢٠ ، ٧٥ ، ١٤٥  
 الفراعنة : ١١٦  
 فرانيس (القديس) : ١١  
 فرجيل : ٩ ، ١٤ ، ٣٣١ ، ٤١٧  
 فرداندي ستين بور (مؤلف) : ٢٠٤  
 الفرسي : ١٠٠ ، ١٥٦ ، ١٥٩ ، ١٦٠ ، ٣٣٣ ، ٣٥٠ ، ٢٧٦ ، ٣٥٨ ، ٣٣٦ ، ٣٧٨ ، ٣٦٢  
 فرسيس (الإمبراطور الفيلسوف) : ٣٠٦  
 فرناسس (قائد) : ١٤٠  
 فرفتو : ٣٥  
 الفرنجة : ٣٣٧ ، ٣٨٣  
 فريس : ٣٠  
 الفريجيون : ١٥٦ ، ١٩٣  
 الفرسيون : ١٦١ ، ١٦٢ ، ١٧٢ ، ١٧٤ ، ١٧٦ ، ١٨٩ ، ١٩٢ ، ٢٢١ ، ٢٢٧ ، ٢٢٩ ، ٢٣٣ ، ٢٣٧ ، ٢٤٩ ، ٢٥٠  
 فريزر (مؤرخ) : ٢٦٣  
 ٢٤٩ ، ٢٥٠  
 فسبازيان (قائد وحاكم) : ٢٤ ، ٨١ ، ١٨٧ ، ١٩١  
 فستا الصغير (هيكلي - مثال) : ١٣٨ ، ٣٤٩  
 فستس : ١٨٥  
 فستوس (والى قيصرية) : ٢٦١  
 فكتور الأول (البابا أسقف رومة) : ١٩٩ ، ٣١٧

العبراني (النبي موسى) : ٢١٩  
 العبرانيون : ١٨٦ ، ١٨٩ ، ٣١٥  
 العذراء : ٣١٢  
 العرب : ١٠٠ ، ١١٥ - ١١٧ ، ١٩٠ ، ٣٩٢ ، ٢٨٩ ، ٣٣٨  
 العشرة المسيحية : ٢٥١  
 عطار (إله - تمثال الراعي الصالح) : ٢١ ، ٤٥٠ ، ٦١ ، ٢٨٦  
 عقيبا بن يوسف (الريان) : ١٩٣  
 عيسى بن مريم (عليه السلام) : ٨٨ ، ٢٠٢ ، ٢١١ ، ٢١٣ ، ٢٣٢ ، ٢٣٤ ، ٢١٦ ، ٢١٨ ، ٢٢٠ ، ٢٣٧ ، ٢٣٨ ، ٢٣٩ ، ٢٤٥ ، ٢٥٣ ، ٢٦٤ ، ٢٧٥ ، ٣١١ ، ٣١٦  
 عيسى يسوع = عيسى ابن مريم  
 عيسى الناصري = عيسى ابن مريم  
 عيسى الرسول = عيسى ابن مريم  
 عيسى النبي = عيسى ابن مريم  
 عيسى المسيح = عيسى ابن مريم  
 عيسى = عيسى ابن مريم

## ( غ )

غالليون (الحاكم الروماني) : ٢٥٨  
 الغاليون : ٤٥ ، ٤٦ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ٥٢ ، ٦٠ ، ٦٢ ، ١٢٨  
 غصن الزيتون (تمثال رمز السلام) : ٢٨٦  
 عمالئيل (حفيد هليل) : ١٩٢ ، ١٩٣ ، ٢٥٠

## ( ف )

فايان (أسقف رومة) : ٢٠٠  
 فارس (حاكم سورية) : ١٨٤  
 فارو (شاعر) : ١٤  
 فاروريوس أفيتس (كاهن) : ٣٢٧



فيثاغورس : ٩٥ ، ١١٤ ، ١٥١ ، ٢٩٩  
 الفيثاغوريون : ١٥٢ ، ١٧٤ ، ٢٧٤  
 الفيثاغوريون الجدد : ٢٩٩  
 الفيثاغورية : ١٥٠  
 فيلاند ( العالم الألماني ) : ٢٠٢  
 فيلبي : ٢٦٢  
 فيلكس ( والى قيصريّة ) : ٢٦٠ ، ١٦١  
 فيلو ( مؤرخ وفيلسوف ) : ١٠١ ، ١٠٣ ، ١٩٠ ، ١٥٥ ، ١٧٩  
 فيلو ستراتس ( مؤرخ ) : ٧٩ ، ١١٠ ، ١٢٨ ، ١٣٢ ، ١٥٢ ، ٣٢٤  
 فيلون ( فيلسوف ) : ٢٧٤ ، ٢٧٥ ، ٢٩٢ ، ٣٠٤ ، ٣١٠ ، ٣٩٢  
 فيل ( امرأة ) : ١٢٩  
 فينوس ( ابن الزهرة - هيكول ) : ١٨ ، ٣٨ ، ٧٦ ، ١٢٠ ، ١٢٣ ، ٣٥٤  
 الفيثيقيون : ٤٠ ، ١٠٠ ، ٢٦٤

## ( ق )

القديسون : ١١٩  
 القرطاجنيون : ٨ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٤٧ ، ٢٦٤  
 قسطنطين قيصر ( للإمبراطور ) : ٦٨ ، ٢٠١ ، ٢٩٨ ، ٣٥٨ ، ٣٦٧ ، ٣٦٩ ، ٣٨٢ ، ٣٨٣ - ٣٨٨ ، ٣٩١ ، ٣٩٣ ، ٣٩٤ - ٣٩٦ ، ٤٠٣ ، ٤٠٥ ، ٤٠٧  
 قسطنطينوس : ٣٥٠  
 قسطنطيا ( أخت قسطنطين ) : ٣٥٠ ، ٤٠٢ ، ٣٨٥

قكتوريا ( الملكة ) : ١٩  
 القلاسة : ٢٧٤ ، ٢٨٢ ، ٣٠٤  
 قلافسيوس = يوسفوس الكاهن : ١٩١  
 قلافسيوس أريانس ( أديب ) : ١٤١  
 قلافسيوس فليريوس قنستانتينس : ٣٧٢  
 قلافسيوس ليسنيوس : ٣٨٣  
 قليس : ٢٣٣  
 قلتير : ٩٠ ، ٩٤ ، ٢٠٢  
 قلريانس ( إمبراطور ) : ٢٠٠  
 قلكس : ١٨٥ ، ١٩٩  
 قلتنيان : ٤٠٥  
 قلتينس : ٢٩٢ ، ١  
 قلتي : ٢٠٢  
 قلوچاسس الرابع : ١٦٠  
 قلوچاسس الخامس : ١٦٠  
 قلوديمس ( فيلسوف ) : ١٢٠  
 قلورس ( حاكم ) : ٤٩ ، ١٨٥ ، ١٨٦  
 قليب العربي الإمبراطور ( وحاكم آسية ) : ٢٠٠ ، ٢١٦ ، ٢٤٥ ، ٣٣٦ ، ٣٧٤  
 قليب بن هيرود : ١٧٠  
 قليب ( أخو هيرودس ) : ٢١٦  
 قليريان ( الإمبراطور ) : ٣٣٧ ، ٣٣٨ ، ٣٧٧ ، ٣٧٨  
 قلمون ( فيلسوف ) : ٢٦٤  
 قلدكس : ٤٨  
 القنقس ( تمثال للطلال الذي كسب بهد  
 إحراره ) : ٢٨٦  
 قنك برنتانو ( مؤرخ ) : ٥٢  
 القنقي ( المهاجرون الأولون من البريا : ١٠  
 فورتونا بريميچيا ( إلهة ) : ٨  
 فوستالينه مكسميان ( زوجة الإمبراطور  
 قسطنطين ) : ٤٠٢

٣٢٥ ، ٣٣٣ ، ٣٤٤ ، ٣٤٥

٣٤٧ ، ٣٤٩

كركليا ( شخصية روائية ) : ٣٥٢

كرميلس ( للإمبراطور ) : ٢٠١

كرنليوس ( البابا ) : ٣١٨

كرنيديز ( فيلسوف ) : ٨١ ، ٩٥

كريسپوليس ( الأشقودرى ) : ٣٨٦

كريسكيس : ٢٦٧

كريشيوس ( خطيب ) : ٣٥٤ ، ٤٠٩

كريوس ( إله ) : ٢٦٤

الكلبيون : ٨٠ ، ٨١ ، ٨٧ ، ٩٧٤

الكلت : ٣٩ ، ٤٥ ، ٤٧ ، ٤٨ ، ٥٤

كلجيولا : ١٤ ، ٣٥ ، ٦٧ ، ١٠٢

١٠٣ ، ١٨٤

كلما كس . ( مؤلف القصائد الفزلية )

١٨٥ ، ٣٥١

كلستس الأول ( أسقف رومة ) : ٢٠٠

كلفن : ٢٧٠

كلمنت الإسكندري : ٢٠٠ ، ٢١٢

٢٦٣ ، ٣٠٤ ، ٣٠٩ ، ٣١٥

٣١٦

كلمنت الروماني : ٢٦٣

كلمنت ( منقش ) الأفلاطونية المسيحية :

٣٠٤

كلوديوس بطليموس الثاني الإمبراطور :

١٤ ، ٣٥ ، ٤٩ ، ٥٥ ، ١٠٢

١٠٦ ، ١٨٥ ، ٢٠٠ ، ٣٤٠

كليتس ( أسقف رومة ) : ١٩٩

كليثيز ( مؤلف ترنيمة زيوس ) : ٢٥٧

كليوباوة ( ملكة الشرق الداهية ) :

١٢٦ ، ١٣٤ ، ٣٣٨ ، ٣٣٩

كيجيني : ١٢٧

كودس الصغير ( إمبراطور ) : ١١٢

٣٢٥ ، ٣٤٤ ، ٣٨٦

قسطنطيون أغسطس قيصر ( أبو قسطنطين )

٢٠١ ، ٣٦٠ ، ٣٦٢ ، ٣٦٨

٣٨٠ ، ٣٨٢ ، ٣٨٧

القلقيون : ١٠٠

القوط : ٦٤ ، ٢٠٠ ، ٣٣٦ - ٣٤٠

٣٥٦

للقياصرة : ٢٧٢

قيصر ( إمبراطور الرومان ) : ١٤ ، ١٥

٢٦ ، ٣٢ ، ٣٥ ، ٤٠ ، ٤٥

٤٨ ، ٥٠ ، ٥١ ، ٥٣ -

٥٥ ، ٧٦ ، ١٠٠ ، ١١٧ ، ١٣٠

١٣٣ ، ١٤٧ ، ١٥٧ ، ٢١٠

٢١٢ ، ٢٢٠ ، ٢٢١ ، ٢٢٧

٢٦١ ، ٢٦٨ ، ٣٥٧ ، ٣٦٢

٣٧٢ ، ٣٨١ ، ٤٠٩

## ( ك )

كالو : ١٤

كارس ( الإمبراطور ) : ٢٠١

كارون ( كاتب ) : ٩٣ ، ٩٤

كاسيليوس ( كاتب وثني ) : ٣٠٥ ، ٣٠٦

كاسيوس للجيلس ( كبير وزراء زفوبيا ) :

٣٥١

كالتس ( البابا ) : ٣١٧ ، ٣١٨

كيريان ( من آباء الكنيسة للاتينية ) :

٢٨٩

كتنبوس : ٣٦٦

كراسس : ١٥٨ ، ١٥٩ ، ١٦٢

١٦٣ ، ٣٢٧

كرشنا : ٢٠٢

كرسيس بن قسطنطين : ٤٠٢

كر كلا ( الإمبراطور ) : ٢٠٠ ، ٣٢٤

لوازى (الآب) : ٢٠٤  
لوثر : ٢٧٠  
لوسليوس ، ١١٨  
لوسينيوس : ٢٠١  
لوسيو : ٥٠  
لوسيو اليراسى : ٣٦ : ٣٧  
لوسيو ايلويس : ٣٥  
لوسيو سيميو سفيرى جينا (قائد  
جيوش بنونيا) : ٣٢٢  
لوسيو فرمياش لكتيتيوس (أديب  
مسيحي) : ٣٩٩  
لوشيان (مؤرخ) : ٧٦ ، ٨٠ ، ٨٩ ،  
٩٠ ، ٩٣ : ٩٤ : ١٢٧ ، ٢٧٩  
٣٥٢  
لوقا (القديس - الخوارى - صاحب  
الإنجيل الثالث وسفر الأعمال) : ٢٠٧  
٢١٢ ، ٢١٤ : ٢١٦ ، ٢١٨ :  
٢٢٠ ، ٢٩٣ : ٢٣٢ ، ٢٣٥ ،  
٢٣٧ ، ٢٣٨ ، ٢٤١ ، ٢٥٦ :  
اللوقيون (جماعة لوقا) : ٨١  
اللوكانيون : ١٣٩  
لوكلس : ١١٧ ، ١٤٠  
لوليوس : ٥٦  
لويس الرابع عشر : ٤٠٠  
ليز ابولوجنكس : ٢٠٠  
الليبيون : ١٠٠  
ليتس (أسقف رمة) : ١٩٩ ، ٣١٦  
ليس (امرأة) : ١٢٠  
ليسيانوس بن ليسفيوس : ٤٠٢  
ليسيوس (الامبراطور) : ٢٠١ ، ٨٤  
٣٨٠ ، ٣٨٦ ، ٣٨٨ ، ٣٩٣  
٤٠١  
ليشى (مؤرخ) : ٣٥١ ، ٤١٧  
لينان (كاتب ناقد) : ٢٠٩

الكنمانيون : ٢٦٤  
كنفوشيوس : ٢٢٩  
كهنة بعل : ٣٢٧  
كهنة المحوس : ٢٩٥  
الكنهنة المصريون : ٢٩٦  
الكنهنة الوثنيون : ٣١٩ ، ٤١١  
كوبرنيق (فلكي) : ١٠٦  
كودراتس (كاتب مبيح) : ٣٠٥  
كورنلدا : ٣٥٣  
كولمبس : ١٠٧  
كورنليس (أسقف رومة) : ٢٠٠  
كونتس سيميو ترتليانس القرطاجنى :  
٣٠٦  
كوينيوس (والى سوريا) : ٢١٢  
كيوبدوسيكي (قصة) : ٣٨  
كيوس (الفبصر) : ٣٢ ، ٥٠

## ( ل )

اللاذريون : ٩٠ ، ٢٩٢  
لاتين (مخترع الحديد) : ٤٥  
اللاويون : ١٧٧ : ٢٢٩  
اللجوريون : ٣٩  
لزوس : ٢١٣  
لنجس (مؤلف) : ٣٥٣  
لنجيس : ٢٠٠ ، ٢٣٩ ، ٣٥٧  
لنجيس (كاتب من تدمر) : ٣٥٠  
لنجيس (والى سوريا) : ١٦٣  
لنريس : ٢١٣  
لسيدونيوس : ٤٦  
ل . كاسليوس (تمثال) : ٢١  
لكتانتيوس (مؤرخ) : ٢٤٧ ، ٣٧٩  
لكريشيوس : ٤١٧  
ليرديوس : ٣٢٩ ، ٣٤٧

مجلس الشيوخ الروماني : ٣٢١ - ٣٢٣  
 ٣٢٦ - ٣٣٣ ، ٣٣٤ ، ٣٣٦  
 المحروس : ١٥١ ، ١٥٢ ، ١٦٠ ، ١٧٤  
 ٢١٤ ، ٢٩٢ ، ٣٠٠  
 الخنثون : ٢٥٩ ، ٣٣١  
 مراتوري ( مكتشف هتامة ) : ٣١٥  
 المرأة التي زنت ٢٢٠  
 مرسلس : ٣٢٧  
 مرسلبنس ( أسقف ) : ٣٨٠  
 مرسيون السينوبي ( ناشر العهد الجديد ) ،  
 ٢٩٢ ، ٢٩٣ ، ٣١٥  
 مرقس ( قديس - صاحب إنجيل ) :  
 ٢٠٣ ، ٢٠٦ - ٢٠٩ ، ٢١٣ ،  
 ٢١٦ ، ٢١٧ ، ٢٢٠ ، ٢٣٢ ،  
 ٢٣٨ ، ٢٣٦  
 المركانيون ( جماعة مقاتلة ) : ٢٠٠ ، ٢٩٦  
 المريخ ( إله ) : ٦١  
 مريم ( أم المسيح ) : ٥٤ ، ٢١٣ ،  
 ٢١٤ ، ٢٢٦ ، ٢٣٨ - ٢٤٠  
 مريم ( خالة المسيح ) : ٢٣٨  
 مريم ( المجدلية ) : ٢٢٢ ، ٢٣٨ -  
 ٢٤٠ ، ٢٤٥  
 مريمي<sup>٢</sup> ( زوجة هيرود الثالثة ) : ١٦٨ ،  
 ١٦٩  
 أم مريمي : ١٦٩  
 مريئس الإسكندري ( طبيب ) : ١١٠  
 مزدأ ( إله ) : ١٤٨ ، ١٤٩  
 المسلمون : ١١٥ ، ٢١٤ ، ٢٩٦  
 المسيح - يسوع - المنقذ - المتظر -  
 ٢٧ ، ٣٦ ، ٤٤ ، ٥٤ ، ١٠٥ ،  
 ١١٨ ، ١٥٥ ، ١٦٠ ، ١٧١ ،  
 ١٧٤ ، ١٧٥ ، ١٧٦ ، ١٨٤ ،  
 ١٨١ ، ١٨٢ ، ١٩٤ ، ٢١٩ -

( م )

حا ( إله ) : ١٤٦  
 حاجو : ٣١  
 الماديون : ٢٩٢  
 مارسلس الأول ( أسقف رومة ) : ٢٠١  
 مارسليئس : ١٩  
 ماركس الفنوصي : ٢٩٢  
 ماركس أورليوس ( إمبراطور ) : ٣٣ :  
 ٦٤ ، ٩١ ، ٧٩ ، ٨١ ، ٨٢ ،  
 ١١٢ ، ١١٤ ، ٣٦٩  
 مارية ( انظر مريم أم المسيح )  
 ماريوس : ٧  
 ماماليا ( أم الإسكندر ) : ٣٣٠ - ٣٣٣  
 ماني الطشقوني : ٢٠٠ ، ٢٩٥  
 المتبئية ( شيعة ) : ٢٩٤  
 المتحمسون ( شيعة ) : ١٨٥  
 المتخيلة ( شيعة ) : ٢٩٤  
 المتشككة : ٨١ ، ٨٩ ، ٩٠  
 مثناس ( صاحب مدرسة ) : ٢٠٤  
 مقى ( قديس صاحب إنجيل حوارى عيسى ) :  
 ٢٠٣ ، ٢٠٧ - ٢٠٩ ، ٢١٣ ،  
 ٢١٤ ، ٢١٦ ، ٢١٧ ، ٢٢٣ ،  
 ٢٢٦ ، ٢٣٢ ، ٢٣٨ ، ٢٩١ ،  
 ٣٠٩  
 مثراداس : ٦٦ ، ١١٤ ، ١٣٥ : ١٣٧ -  
 ١٣٩ ، ١٤٠ ، ١٥٧  
 مثراس ( إله - الشمس التي لا تغلب ) :  
 ١٤٨ ، ١٤٩ ، ١٥٩ - ١٨٠ ،  
 ٢٠٢ ، ٢٧٧ ، ٢٨٠ ، ٢٨٤ ،  
 ٢٨٥ ، ٢٩٦ ، ٣٨٤  
 المثراسيون : ١٤٩

مكرينس (إمبراطور) : ١٥٨ ، ٣٢٧ ،  
٣٢٨

مكسس (إمبراطور) : ٣٣٦

مكسليا (إمرأة) : ٢٩٣

مكسليان : ٣٦١ ، ٣٦٨

مكسميان أغسطس (حاكم) : ٢٠١

٣٤٩ ، ٣٥٠ ، ٣٦١ ، ٣٨٠

٣٨٣

مكسميانس : ٢٠١

مكسمينس (يوليوس مكسمينس)

. الإمبراطور : ٢٠٠ ، ٣٣٤ ، ٣٣٦

٣٨٤ ، ٣٨٥

مكسمينس دازا : ٣٨٢ ، ٣٨٣

مكستتيوس بن مكسميان (إمبراطور) :

٢٠١ ، ٣٨٢ ، ٣٨٥ ، ٣٨٨

٣٩٧

مكثيوس (أغسطس) : ٢٠١

مل (فيلسوف) : ٣٠١

الملاحدة الأولون : ٢٩٢

الملاحدون : ٢٤٥ ، ٢٩١ ، ٢٩٢

ملسوس سمام (ملكة شيوعية) : ١٧٥

ملثيوس : ٣٨٥

ملك إسرائيل = المسيح :

ملك اليهود = المسيح :

مليجر (شاعر) : ١١٨ - ١٢٠

ممن (مؤرخ) : ٥٣

المهتدون الوثنيون : ٢٤٦

المهتدون اليهود : ٢٤٦

منيس (فيلسوف كلبى) : ٩١ ، ٩٢

٩٤ ، ١١٨

متنانس القرينى (صاحب فرقة) : ٢٠٠

٢٩٣ ، ٣٠٨

متنافى (كاتب) : ٧٠

المتنافية (مبأى متنانس : ٣٠٨

٢٢٣ ، ٢٠٣ ، ٢٠٦ ، ٢١٥

٢٢٦ ، ٢٢٩ ، ٢٣١ ، ٢٣٣

٢٣٥ - ٢٣٧ ، ٢٣٩ - ٢٤٢

٢٤٥ - ٢٤٨ ، ٢٥١ ، ٢٥٣

٢٥٤ ، ٢٥٩ ، ٢٦٣ - ٢٧٠

٢٧٣ - ٢٧٦ ، ٢٨٠ ، ٢٨٣

٢٨٦ ، ٢٨٨ ، ٢٨٩ ، ٢٩١ -

٢٩٥ ، ٢٩٧ ، ٣٠٤ ، ٣٠٥

٣٠٨ ، ٣١٤ ، ٣٣١ ، ٣٧٢

٣٧٤ ، ٣٧٦ ، ٣٨١ ، ٣٨٤

٣٨٧ ، ٣٩٠ ، ٣٩٢ ، ٣٩٤

٣٩٥ ، ٤٠٠ ، ٤٠١ ، ٤٠٩

المسيحيون : ٨٨ ، ١١٥ ، ١١٩ ، ١٤٩

١٥٩ ، ١٩٩ ، ٢٠٦ ، ٢١٢

٢١٤ ، ٢٣٠ ، ٢٣١ ، ٢٤١ :

٢٤٤ ، ٢٤٥ ، ٢٥٢ ، ٢٥٤

٢٥٩ ، ٢٦٧ ، ٢٧٢ ، ٢٧٣

٢٧٧ ، ٢٧٨ ، ٢٨٠ ، ٢٨١ -

٢٨٣ ، ٢٨٥ ، ٢٨٩ ، ٢٩٠

٢٩٣ ، ٢٩٤ ، ٢٩٧ ، ٢٩٨

٣٠٥ ، ٣٠٧ ، ٣٠٨ ، ٣١٣ -

٣١٥ ، ٣٣١ ، ٣٣٢ ، ٣٧٠

٣٧١ ، ٣٧٣ ، ٣٧٥ - ٣٧٧

٣٨٤ - ٣٨٦ ، ٣٨٨ ، ٣٩٠

٣٩٩ ، ٤٠١

المسيحيون السريان = الأيبونيم (الفقراء) :

٢٤٥

المسيحيون المهتدون : ٢٥٩

المصريون : ٧٦ ، ٩٦ ، ١٠٠ ، ١٥٢

١٦١ ، ٣٤٧ ، ٣٦١

المعمدان (يوحنا) : ٢١٨ - ٢٢٠

٢٢٣ ، ٢٣٢

المفكرون الوثنيون : ٣١٣

المقرئ : ٢٩١

المكابيون : ١٦١

نيرفا : ١٤٣ ، ١٩٣  
 نيرون ( قيصر رومة ) : ١٤ ، ٣٨ ،  
 ٦٢ ، ٦٧ ، ٦٩ ، ٧٧ ، ٨٣ ،  
 ٨٥ ، ١٥٠ ، ١٥٧ ، ١٩٩ ،  
 ٢٤٧ ، ٢٦١ ، ٢٦٨ ، ٢٧٢ ،  
 ٢٧٤ ، ٢٩٠ ، ٣٤٤ ، ٣٧١ ،  
 ٤٠٩  
 أم نيرون : ١٧  
 نيسياس ( امرأة ) : ١٤١  
 نيقوميديس الثالث ( ملك بيساليا ) : ١٣٧ ،  
 ١٣٨  
 نيقوميديس الثالث : ١٤٠ ، ٢٣٢  
 نيكس ( تمثال العدالة ) : ٤٥  
 نيرمن ٨٨

( ه )

هارفي ( طبيب ) : ١١٣  
 هباركس ( فلكي ) : ١٠٦  
 هبوليس ( تيسيس ) : ٣١٧ ، ٣١٨  
 هداد ( إله ) : ١٤٦  
 هدرهان ( الإمبراطور ) : ١١ ، ٤٢ ،  
 ٥٦ ، ٦٧ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٨١ ،  
 ٨٤ ، ٩٩ ، ١٢٦ ، ١٣٤ ،  
 ١٤٩ ، ١٩٤ - ١٩٦ ، ٢٩٠ ،  
 ٣٧٤ ، ٣٩٨ ، ٤٠٥  
 هرثا ( إلهة عذراء ) : ٦١  
 هرذر ( مؤرخ ) : ٢٠٣  
 هرقل : ٦١  
 هرقلطس : ٧  
 هرقل الفرغزي ( تمثال ) : ١٢٦٠ ، ٣٤٨  
 هركانس الثاني : ١٦٢ ، ١٦٥ ، ١٦٨  
 هرمان ريمارس ( أستاذ اللغات الشرقية ) :  
 ٢٠٣  
 هرمس : ٩٣ ، ١٥٢  
 هرموجينز ( مهندس ) : ١٢٩

منند ( مغني ) : ١٢٨  
 منوسيوس فلنكس ( كاتب مسيحي لاتيني ) :  
 ٣٠٥ ، ٣٠٧  
 منيرفينا ( زوجة قسطنطين ) : ٤٠٢  
 منيوس أكويليوس ( حاكم روماني ) :  
 ١٣٧  
 المؤايون : ٢٦٤  
 مورينا ( المبعوث الروماني في آسيا ) :  
 ١٣٠ ، ١٤٠  
 موسنيوس روفس : ٨٣ ، ١٤٣  
 موسى ( النبي ) : ١٧١ - ١٧٣ ،  
 ١٧٦ ، ١٩٣ ، ٢٢٩ ، ٢٤٠ ،  
 ٢٥٠ ، ٢٥٩ ، ٢٦٠

المؤمنون : ٢٨٦

ميخائيل : ٢٧٢

مير ألبان : ١٩٣

ميرا = جوليا ميرزا : ٣٢٧ ، ٣٢٨

ميكل أنجلو : ٣٥٠

ابن ميمون : ١٩٤

ميوس ( حاكم المدينة ) : ٢٠

( ن )

نابر ( صاحب مدرسة ) : ٢٠٤

نابليون : ٧١ ، ٣٠٢ ، ٤١٥

نارسس ( تمثال ) : ٢١

نجم البحر : ١٤٨

النسر الذهبي : ١٦٧

النسر الروماني : ٢٨٩

نقولاى الصمق : ١٢٦ ، ١٦٦ ، ١٦٩

نبرهانس ( الإمبراطور ) : ٢٠١

النوبيون : ١٠٠

نوح ( سفينة نوح ) : ١٥٦

نوفانس ( قس في قرطاجنة ) : ٣١٨

نوفاتيان ( قس في رومة ) : ٣١٨

٧٧ ، ١١٧ ، ١١٨ ، ١٢٦ ،  
١٦٣ - ١٦٥ ، ١٦٨ - ١٧٠ ،  
١٧٢ ، ١٧٧  
هيرودس الأعظم (صاحب المدن الأربع) :  
١٨٤ ، ١٨٥ ، ١٩٢ ، ٢١٢ ،  
٢١٦ ، ٢١٧ ، ٢٣٠  
هيرودوت (مؤرخ) : ١٠ ، ٧٥ ،  
١٢٩  
هيرودياس (زوجة فليب) : ٣١٦  
هيروديان : ٣٢١  
هيرون (حاكم) : ١٠٨ ، ١٠٩  
الهيكليون : ١٤٦  
هين : ٧١  
هيني : ٢٥٥  
هيوم (فيلسوف) : ٢٩٠ ، ٣٠١

## (و)

والذن : ٣٠٢  
و. ب. اسيت : ٢٠٤  
الوثنيون : ١٧٠ ، ١٨٠ ، ٢١٠ ،  
٢٣٤ ، ٢٥٨ ، ٢٦٤ ، ٢٨٦ ،  
٣٨٧  
وفريا (إله الحب) : ٦١  
الوندال : ٣٥٦ ، ٣٥٨  
وه أسكوديري (سيدة) : ٣٥٣  
وودن (إله) : ٦١ ، ٦٢

## (ي)

يسوع الناصري = المسيح : ٢٠٤ ،  
٢٠٦ - ٢٠٨ ، ٢١٠ ، ٢١١ ،  
٢١٣ ، ٢١٤ ، ٢١٨ ، ٢٢٨ ،  
٢٣٠ ، ٢٣٥ - ٢٣٩ ، ٢٥٢ ،  
٢٥٣ ، ٢٦٥ ، ٢٦٨ ، ٢٧٢ ،  
٢٨٣ ، ٣٠٧ ، ٣٠٨

هرودس أنكس : ١٣٢ ، ١٣٣  
هروديان (مؤرخ) : ٢٣٦  
هرودس : ٩١  
الهيمونيون (الهيمونيون) : ١٦١ -  
١٦٣ ، ١٧٢  
حلل (إمبراطور) : ١٧٢ ، ١٧٣ ،  
١٧٦ - ١٧٨ ، ١٨٤ ، ١٩٢ ،  
١٩٣ ، ٢٢٠ ، ٢٥٠  
الهلنستيون : ١١٧ ، ١٧٩  
هليتيا (أم قسطنطين) : ٤٢ ، ٣٨٢ ،  
٣٨٧  
هليودورا (اسراة) : ١١٩  
هليودورس الحمصي (كاتب روائي) :  
٣٥٢ ، ٣٥٣  
هنت (عالم آثار) : ٢٠٨  
الهيدوكية (طائفة) : ١٥٠  
الهند يروني : ١٥٦  
هنريخ بولس : ٢٠٣  
الهنود : ١٠٠  
هنود بيرو : ٢٨٤  
هنود المكسيك : ٢٨٤  
هنيبال : ١٤ ، ٤٠  
هوراس (شاعر) : ١١ ، ١١٨ ، ١٩١ ،  
٤٧١  
هوشع : ٢٢٩  
هولستات : ٤٥  
هومر (شاعر) : ٩١ ، ١٤٤ ، ١٤٦ ، ٣١٠ ،  
هوميرس = هومر :  
ألون (قبائل التي أوفج - نو) : ٦٤ ،  
٤١٣  
هيجرج (مؤلف) : ١٠٨  
هيث (مؤرخ) : ١٠٨  
هيجينس (أسقف رومة) : ١٩٩  
هيرا : ١٣٤  
هيرودس الأكبر ابن انتباتر (ملك اليهود) :

٣١١ ، ٢٩٣ ، ٢٢٩ ، ٢١٣  
 يوحنا (قديس - حوارى صاحب الإنجيل  
 الرابع) : ٢٠٣ ، ٢٠٦ ، ٢٠٧ ،  
 ٢٠٩ ، ٢١٠ ، ٢١٢ ، ٢١٤ ،  
 ٢١٧ ، ٢١٨ ، ٢٢٠ ، ٢٢٤ ،  
 ٢٣٠ ، ٢٣٢ ، ٢٣٤٠ - ٢٣٩ ،  
 ٢٣٨ ، ٢٤١ ، ٢٤٥ ، ٢٧١ ،  
 ٢٧٤ ، ٢٧٥ ، ٢٩١ ، ٣٠٤  
 وحننا الأكبر = يوحنا  
 وحننا الرسول = يوحنا  
 يوحنا اللاهوتى = يوحنا  
 يوحنا المعمدان = يوحنا  
 يوحنا بن زبدي : ٢٢٣  
 يوحنا بن اليساباب : ٢١٦  
 يورديز (مغنى) : ١٢٨ ، ١٥٨  
 يوسيبوس : ١٠٣ ، ٢٧١ ، ٣٧٦ ،  
 ٣٨٠ ، ٣٨٤ ، ٣٨٩ ، ٣٩٠ ،  
 ٣٩٣ ، ٣٩٤ ، ٣٩٩ ، ٤٠٠ ،  
 ٤٠١  
 يوسيبوس ( مؤلف صفحات فى مدح  
 يوسيبوس بمفيل (أسقف قصرية) :  
 يوسف (أخو المسيح) : ٢١٣  
 يوسف للنجار : ٢١٤  
 يوسفوس (مؤرخ) : ٩٦ ، ١٠١ ،  
 ١٦٤ ، ١٦٧ ، ١٦٨ ، ١٧٢ -  
 ١٧٤ ، ١٨٥ ، ١٨٦ ، ١٨٧ ،  
 ١٨٨ ، ١٩١ ، ١٩٢ ، ٢١٢ ،  
 ٢١٦ ، ٢١٧  
 يولى (مؤرخ) : ١٠٨  
 يولييان (الإمبراطور) : ٥١  
 يوليوس أفركانس : ٢٠٦  
 يوليوس مكسيمينس (الإمبراطور) : ٣٣٤  
 يونايبوس : ٣٥١

يشوع بن سيراك : ١٧٩  
 اليماقبة : ٢٩٥  
 يعقوب (أخو عيسى) : ٢٠٦ ، ٢١٣ ،  
 ٢٤٤ ، ٢٥٥ ، ٢٧٩ ، ٣١٥  
 يعقوب (أخو الرب) = يعقوب أخو  
 عيسى  
 يعقوب العادل = يعقوب أخو عيسى  
 يعقوب القديس = يعقوب أخو عيسى  
 يعقوب بن زبدي : ٢٢٣ ، ٢٤٤  
 الإمامة الممثلة للروح (تمثال) : ٢٨٦  
 اليهود : ٧٦ ، ١٠٠ ، ١٠١ - ١٠٥ ،  
 ١١٥ ، ١١٨ ، ١٢٥ ، ١٥١ ،  
 ١٥٩ ، ١٦١ - ١٦٦ ، ١٦٨ ،  
 ١٧٠ ، ١٧٢ - ١٧٤ ، ١٧٦ ،  
 ١٧٨ - ١٨٠ ، ١٨٢ ، ١٨٥ ،  
 ١٨٧ ، ١٨٨ ، ١٩٠ - ١٩٣ ،  
 ١٩٥ ، ٢٠٣ ، ٢٠٩ ، ٢١٠ ، ٢١٢ ،  
 ٢١٥ ، ٢١٦ ، ٢٢٩ ، ٢٣١ ،  
 ٢٣٢ ، ٢٣٤ ، ٢٣٥ ، ٢٣٨ ،  
 ٢٤٠ ، ٢٤١ ، ٢٤٤ ، ٢٤٧ ،  
 ٢٤٨ ، ٢٥٠ ، ٢٥١ ، ٢٥٣ ،  
 ٢٥٦ - ٢٦٠ ، ٢٦٣ ،  
 ٢٧٠ ، ٢٧١ ، ٢٧٥ ، ٢٨١ ،  
 ٢٨٦ ، ٢٩١  
 يهود فلسطين : ١٩٢  
 يهود قورينة : ١٩٤  
 يهود يثيا : ١٩٢  
 يهود يهوذا : ١٧١  
 يهوذا : ٢٧١ ، ٢٣٥  
 يهوذا الأب : ١٩٣  
 يهوذا أخو المسيح : ٢١٣  
 يهوذا الأسخويوطى : ٢٣٥  
 يهوذا الكريوتى (حوارى) : ٢٢٣  
 يهوه : ١٦٠ ، ١٦٧ ، ١٦٨ ، ١٧١ ،  
 ١٨٠ ، ١٨٢ ، ١٨٣ ، ١٨٥ ،



— ٤٦٣ —

٤ ٢٥٨ ٤ ٢٥٣ ٤ ٢٥٠ ٤ ١٨٣  
 ٤ ٢٩٦ ٤ ٢٨٧ ٤ ٢٧٥ ٤ ٢٦٤  
 ٤ ٣٤٥ ٤ ٣٤٠ ٤ ٣٣٩ ٤ ٣١٩  
 ٤ ٤٠٩ ٤ ٤٠٦ ٤ ٣٥٢ ٤ ٣٤٧

٤١٧ — ٤١٥

یونان دیلوس : ١٣٩

یوهنان بن زکای : ١٩٢

اليونان : ١١ ٤ ١٢ ٤ ٤٠ ٤ ٤٨ ٤ ٥١

٤ ٧٦ ٤ ٧٥ ٤ ٧٠ — ٦٦ ٤ ٦٤

٤ ١٠٠ ٤ ٩٧ ٤ ٩٣ ٤ ٩٢ ٤ ٨١

٤ ١١٨ ٤ ١١١ ٤ ١٠٤ ٤ ١٠٢

٤ ١٢٥ ٤ ١٢٤ ٤ ١٢٣ ٤ ١١٩

٤ ١٤٨ ٤ ١٤٤ ٤ ١٣٧ ٤ ١٣٥

٤ ١٦٦ ٤ ١٥٩ ٤ ١٥٢ ٤ ١٤٩

## فهرس الأماكن

أتركولى : ٧٥

أتروريا : ٨

أنكا : ٧٧

أنينة : ٢٧ ، ٣٣ ، ٣٦ ، ٦٦ ، ٦٧ ،  
٦٩ ، ٧١ ، ٧٥ - ٨١ ، ٨٨ ،  
٩١ ، ١٠٩ ، ١١٨ ، ١٣٤ ،  
١٣٩ ، ١٤١ ، ١٦٨ ، ١٩٠ ،  
١٩٩ ، ١٣٢ ، ٢٥٦ ، ٢٥٨ ،  
٣٢٣ ، ٣٢٩ ، ٣٩٧

أجرجتم : ٣٠

أجزبرج : ٦٣

أجلبول : ١٢٤

أجلترا (قرنزمس) : ١٤

أجنشيا (طريق) : ٦٧

أدانا (عدن) : ١١٦

أديسس (وارنه) : ٦٤

أدرميتيوم (مدينة) : ١٣٨

أدرنة : ٦٨ ، ٢٠١ ، ٣٨٦ ، ٤١٣

أدرينايول = أدرنة :

الأدريناوى (بحر) : ١٠ ، ٦٤ ، ٩٢

أدسا ، أذسا الرها أوروقة : ٦٨ ، ١٢٧

أدوم : ١٦١

أدوميا : ١٦١

الأديج (نهر) : ١٠

أديسس (وارنه) : ٦٤

أراتس (فينومنيا) : ٢٥٧

أرتكساتا (مدينة) : ١٥٦

أرجنتراتم (أستراسبورج) : ٦٢

أرجوس : ٧٦ ، ٣٣٩

الأردن (نهر) : ١٧٠ ، ٢١٥ ، ٢١٦ ،

٢٤٤

(٢)

آخيه (ولاية) : ٦٦

آسية : ٦٧ ، ٦٨ ، ٦٩ ، ٨١ ، ١١٦ ،  
١٢٧ ، ١٢٩ ، ١٣١ ، ١٣٤ ،  
١٣٨ ، ١٤٠ ، ١٤١ ، ١٤٦ ،  
١٤٩ ، ١٥٨ ، ١٥٢ ، ١٧٤ ،  
١٨٠ ، ٢٠٠ ، ٢٤٦ ، ٢٤٧ ،  
٢٥٦ ، ٢٥٨ ، ٢٦٤ ، ٢٦٧ ،  
٢٧١ ، ٢٨٩ ، ٢٩٤ ، ٢٩٥ ،  
٣١٧ ، ٣٣٣ ، ٣٣٧ ، ٣٤٣ ،  
٣٣٨ ، ٣٤٣ ، ٣٤٥ ، ٣٥٩ ،  
٣٦٠ ، ٣٧٦ ، ٣٧٤ ، ٣٨٥ ،

٤١٣

آسية الصغرى : ٦٩ ، ٨١ ، ١٢٧ ،  
١٤٦ ، ٢٠٠ ، ٢٤٧ ، ٢٥٦ ،  
٢٥٨ ، ٢٦٤ ، ٢٧١ ، ٢٨٩ ،  
٢٩٤ ، ٣٣٧ ، ٣٤٣ ، ٣٤٥ ،

٣٥٩

آسية الغربية : ١١٦

(١)

آياميا : ١٢٥ ، ١٣٠ ، ٣٣٧

أيجل : ٥٢

أيدوس : ٢٢١

أبراكم يورك : ٥٦

الإبرة (نهر) : ٤١

أپوليا : ١١

أپولونيا : ٦٤ ، ٦٧ ، ١١٨

أپليا كيتولينا : ١٩٥

أپياسيلينى : ١٢٨

أپيا (طريق) : ٣١٧

أپيروس : ٦٧

- أرسنوث (تغر) : ٩٨  
أرض الخريزة : ١٥٧ ، ١٩٤ ، ٣٠٠  
أركونا : ١٤١  
أرل : ٥٠ ، ٥١  
أرلات (أرل الحديثة) : ٥٠ ، ٥١  
أدليس : ٢٠١  
أروسيو (أورانج) : ٥١  
أروقة الدير : ١٨٤  
أرمينم : ١٠ ، ١١  
أرمينية : ١٣٧ ، ١٥٦ ، ١٥٧ ، ٢٨٩  
٣٣٧ ، ٣٣٨  
رنس (نهر) : ٨  
أريتيوم : ٨  
أريجة : ١٧٠  
الأريويجس (أكمة المريخ) : ٢٥٧  
أزدريلا : ١٧٠  
أزمير : ١١٠ ، ١٣١ ، ١٣٢ ، ١٩٠  
٢٧١ ، ٢٨٩ ، ٣١٧ ، ٣٧٧  
أسبارطة : ٦٦ ، ٦٧ ، ٧٦ ، ١٣٩  
١٦٨ ، ٣٣٩  
أسبازيا : ٧٧  
أسبانيا : ٣٩ ، ٤٣ ، ٤٥ ، ٤٧  
٥٠ ، ٥٣ ، ٦٥ ، ١٢٨ ، ١٣٠  
١٤٣ ، ٢٥٩ ، ٢٦٧ ، ٢٨٩  
٤١٢ ، ٤١٣ ، ٤١٧  
أسيلانو الحديثة = سالونا : ٦٤  
أسيندس : ١٢٨  
أسترايون : ٥٧  
أستراسبورج (أرجنترام) : ٦٢ ، ٣٤٥  
استروس : ٦٤  
إستريا (شبه جزيرة) : ١٠٠  
أستيا (طريق) : ٢٦٨  
أستيا (مدينة) : ٢٤  
أستيا (مرفأ) : ١٤  
أستيكس (نهر) : ١٤٦
- أسرهوني (ملكة) : ١٢٧  
أسيوم (بلد) : ١٦  
إسطنبول = بزنطية : ٦٨  
إسكر (نهر) : ٦٤  
اسكليپوس (معبد) : ١٣٨  
الإسكليپوم : ١٣٤  
اسكيز : ١٥١  
الإسكندرية : ٣٣ ، ٨٩ ، ٩٨ ، ٩٩  
١٠١ - ١٠٣ ، ١٠٦ ، ١٠٩ -  
١١١ ، ١١٣ ، ١١٧ ، ١٢٧ ،  
١٤٤ ، ١٨٧ ، ١٩٠ ، ٢٩٣ ،  
٢٩٩ ، ٣٠٩ ، ٣٠٤ ، ٣١٣ ،  
٣٢٦ ، ٣٣٩ ، ٣٤٨ ، ٣٥٠ ،  
٣٧٧ ، ٣٩٢ ، ٣٩٣ ، ٤٠٦ ،  
إسكندرية ثرواس : ٢٥٦  
أسواق الرقيق : ١٦٣ ، ١٨٤  
أشور : ١٥٨  
إصبع إيطاليا : ١٢  
أطلس (جبال) : ٣١  
أغسطاترو ثروم : ٥٢  
أغسطا روركورم (أوغسطس) : ٦٢  
أغسطا ثند لكورم (مستعمرة) : ٦٣  
أغسطونم (أوتون حالياً) : ٥١  
بلدة أغسطس = أجزبرج : ٦٣  
أعسطنم : ٤٩  
أفريقية : ٣٠ ، ٣٤ ، ٣٦ ، ٣٩ ، ٤٢ ،  
٥٣ ، ٩٨ ، ١٢٨ ، ٣٤٧ ، ٢٨٩ ،  
١٩٥ ، ٣٠٢ ، ٣٢٢ ، ٣٩٠ ،  
٣٩٢ ، ٣٩٣ ، ٣٤٦ ، ٤١٢ ،  
٤١٣  
ألغريكم (يورج) : ٤٩  
إفسوس : ١١٠ ، ١٣١ ، ١٩٠ ،  
٢٤٥ ، ٢٥٨ ، ٢٦٢ ، ٢٧١ ،  
٢٨٩ ، ٣٣٨  
إفسيس : ٢٢٨  
أفنيو (أفنيون الحديثة) : ٥١

أمسرا = أمسارتس  
 أمها : ٣٤  
 إموس : ١٨٠  
 أميس = سمسون : ١٤٢  
 أمين : ٤٥  
 أنتيوليس ( أنتيب ) : ٥١  
 أنتيب = أنتيوليس  
 أنتيوم ( أنزيو ) : ٧  
 إنجلترا : ٢٠٤ ، ١٧٠ ، ٥٤  
 الأنديك : ٤١  
 أنزيو ( أنتيوم ) : ٧  
 أنطاكية : ٩١ : ٩٠٩ ، ١٢٥ ، ١٦٨  
 : ١٩٠ ، ٢٤٤ ، ٢٥٣ - ٢٥٥  
 : ٢٥٨ ، ٢٦٤ ، ٢٨٩ ، ٣٠٠  
 : ٣٠٥ ، ٣٣٢ ، ٣٣٨ ، ٣٥٠  
 : ٣٧٤ ، ٣٧٧  
 أنقورة : ١٢٨  
 الأهرام : ٩٠٠  
 أوتون = أعسطونم : ٥١  
 الأود ( نهر ) : ٤٤  
 أوربا : ٤٢ ، ٥٣ ، ٥٩ ، ١١٠ ، ١١٥  
 : ١٣٥ ، ١٤٩ ، ٢٤٨ ، ٢٤٩  
 : ٣٦٠ ، ٣٨٢ ، ٣٨٥ ، ٤١٥  
 أوربا الوسطى : ٤٧ ، ٥٩  
 أورشلیم : ١١١ ، ١٦٣ ، ١٦٦ ، ١٧٠  
 : ١٧١ ، ١٧٦ ، ١٨٢ ، ١٨٤  
 : ١٨٦ - ١٩٢ ، ١٩٤ ، ١٩٥  
 : ٢١٣ ، ٢٢١ ، ٢٣٣ - ٢٣٦  
 : ٢٤٠ ، ٢٤٤ ، ٢٥٠ ، ٢٥٢  
 - ٢٥٥ ، ٢٥٨ ، ٢٥٩ ، ٢٨٩  
 : ٢٩٠ ، ٢٩٤ ، ٣١٥ ، ٣٥٣  
 : ٣٧٤ ، ٣٧٧ ، ٤٠١  
 روفة - إذسا : ١٢٧  
 ورليان : ٣٥٩  
 غستاتور نورم ( مستعمرة رومانية ) :

أفرنس : ١٤  
 إقونيوم : ٢٥٤  
 إكبتانا ( همدان ) : ١٥٧  
 أكتيوم : ٢٢ ، ٦٧  
 الأكروپوليس : ٧٧  
 إكسیر هنكس : ٩٧  
 أكمة المريخ ( الأريوجس )  
 اكواسالس ( باث ) : ٥٧  
 أكوئانيا : ٤٨ ، ٤٩  
 أكونكم : ٦٣  
 أكويريون : ٤٠٢  
 أكويليا : ١٠ ، ٣٣٦  
 اكويوم : ٧  
 ألاب ( جبال ) : ٦ ، ٥٢  
 ألاب البحرية ( ولاية ) : ٥٩  
 أنتيرا : ٣٩  
 التينم : ٢٣  
 ألمانيا : ٤٤ ، ٤٩ ، ٥٣ ، ٥٩ ، ٦١  
 : ٦٢ ، ٢٠٤  
 ألمانيا السفلى : ٦٢  
 ألمانيا الشمالية : ٦٢  
 ألمانيا العليا : ٦٢  
 الوسس : ١٥  
 البركم : ٣٥٨  
 اليريا : ١٠ ، ٣٢٦  
 إليس : ٩٦  
 إليسين : ٧٧  
 أماسيا : ١٤٢  
 أمبريا : ١١  
 أمبوريا : ٤٣  
 ألتيرتم : ١١  
 أمريكا ( الولايات المتحدة ) : ٤١٧  
 أمرينا ( مريدة ) : ٤٢  
 إمسا القديمة = حمس : ١٢٤  
 أمسارتس ( أمسا ) : ١٤١

٣٢٤ ، ١٩٥ ، ١٩٠ ، ١٥٨ —

٣٢٦

١٠ : پارما

٤٥ : باريس

٣٣٤ : پانونيا

١٣ : بايا ( قصور )

١٤ : بايا ( مدينة )

١٠ : بتقيوم ( بدوا )

١٠ : بثونيا

بتيولى = بزيولى : ١٣ ، ١٤ ، ١٦ ،

٢٨٩ ، ١٩٠

بتيولى ( مرفأ ) : ١٤

بجر داس ( نهر ) : ٣٢

البحر الأبيض المتوسط : ٧ ، ٢٦ ، ٣١ ،

٣٥ ، ٣٩ ، ٤٣ ، ٤٨ ، ٥٠ ،

٧١ ، ٩٦ ، ٩٨ ، ١٢٢ ، ١٢٥ ،

١٢٧ ، ١٤٣ ، ١٤٧ ، ١٥٠ ،

١٥١ ، ١٥٤ ، ١٧١ ، ١٩٠ ،

١٩٢ ، ٢٧٨ ، ٢٨٩ ، ٤١٥

البحر الأحمر : ٩٨ ، ١١٦ ، ١١٧ ،

١٣٤ ، ١٤٣ ، ١٩٠

البحر الأدرياتي : ٢٨٩

البحر الأسود : ٦٤ ، ٦٨ ، ١٣٤ ،

١٣٧ ، ١٣٨ ، ١٤١ ، ١٥٦ ،

٣٣٧ ، ٣٣٩ ، ٣٩٩

بحر إيجه : ٢٧١ ، ٢٨٩

بحر الخزر : ١٥٧

بحر الشمال : ٥٩

البحر الميت : ١٧٤

البحرين ( الأبيض والأحمر ) : ٥٤٣

بحيرة الجليل : ٢٢٣

بحيرة مريوط : ١٥١

بدوا ( بتقيوم ) : ١٠

نهر بدوا ( نهر البو ) : ٩

البرانس ( جبال ) : ٤٣

أولميس ( جبل ) : ٩٢

أولمبيا : ٧٥ ، ٨٩ ، ١٤٤ ، ١٤٥

الأولمبيوم : ٧٧

أبيريا : ٤٠

إيجه ( بحر ) : ١٢٩ ، ٣٣٩

أيدوميا : ١٧٠

أيرلندة : ٤٤ ، ٤٧

إيطاليا : ٦ ، ٩ ، ١١ ، ١٣ — ١٦ ،

٢٦ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ٣١ ، ٣٩ —

٤١ ، ٤٩ ، ٥٠ ، ٥٩ ، ٦٥ ،

١٢١ ، ١٣٧ ، ١٣٩ ، ١٤٠ ،

١٤٣ ، ١٤٦ — ١٤٨ ، ١٥٢ ،

٢٠٠ ، ٢٠١ ، ٢٦١ ، ٣٢٣ ،

٣٣٧ ، ٣٤٠ ، ٣٤١ ، ٣٤٣ ،

٣٤٥ ، ٣٤٨ ، ٣٥٦ ، ٣٦٣ ،

٣٨٠ ، ٤٠٥ — ٤٠٧ ، ٤١٢

— ٤١٤ ، ٤١٧

إيطاليا : ٤٢

أيكنتس : ١٤١

ايجونيوم : ١٢٨

إيليا = قيليا : ١٢

إيوان قستا : ٣٤٩

أيونيا : ١٢٨ ، ١٢٩ ، ١٤٦ ، ٣٣٨

٣٤٠

( ب )

بابل : ١٧٦ ، ١٨٠ ، ١٩٠ ، ١٩٦ ،

٣٧٧

بانري : ٧٥

بات = اكواسالس : ٥٧ ، ٥٨

باثونيا : ٣٨٥

بادن = مجنتياكم : ٦٢

بارثيا : ١١٦ ، ١٢٤ ، ١٢٧ ، ١٥٦

بسطة : ٩٧  
 البسفور ( مضيق ) : ٦٨ ، ١٣٧ ، ١٤٠  
 پسيدونيوس : ١٠٧  
 پسيدا : ٢٥٤  
 پسيم : ١١  
 بصرى : ١١٧ ، ١٧٠ ، ٢٨٩  
 بطرة : ١١٨ ، ٢٨٥  
 بطمس ( جزيرة في بحر ايجة ) : ٢٧١  
 بطليمونيس : ١٠٦  
 بملبك : ١٢٣  
 بلا : ٦٨ ، ١٦١  
 پلاتية : ٦٦ ، ٦٩  
 بلاد البلقان : ١٤٠ ، ٣٣٩ ، ٤١٣  
 بلاد الحبشة : ١٩٠  
 بلاد العرب : ١١٦ ، ١٩٠ ، ٢٥٣ ،  
 ٢٨٩ ، ٣٣٨  
 بلاد العرب السميدة ( اليمن ) : ١١٦  
 بلاد النهرين : ٣٢٤ ، ٣٣٣  
 بلاد اليهود : ١٧٢ ، ١٨٣ ، ٢١٦  
 بلاد اليونان : ٦٦ ، ٨١ ، ٩٢ ، ١١١  
 ١٤٨ ، ١٤٩ ، ٣٥٢ ، ٤٠٦ ، ٤٠٩  
 بلاستيا ( بياسترا الحديثة ) : ٩  
 باچيكا : ٤٨ ، ٥٢  
 بلسترينا = برانسي : ٧  
 بلغاريا الحديثة : ٦٤  
 بلغراد الحديثة = سجدنوم : ٦٣ ، ٦٤  
 البلقان ( افطر بلاد البلقان )  
 بلما : ٤٣  
 بلنسية : ٤٣  
 البلورپونيز : ٨ ، ٧٥ ، ٩٤  
 بلوتينس : ١٠٣  
 بجر : ١١ ، ١٣ ، ١٦ ، ٢١ - ٣٤  
 ٦٦ ، ١١٧ ، ١٤٠ ، ١٩٠ ،

برانسى = بلسترينا : ٧  
 البرتغال : ٤٢  
 برجا : ٢٥٤  
 برجوم : ١١٠ ، ١١١ ، ١٣١ ، ١٣٣  
 ١٣٨ ، ١٦٨  
 بردجالا = ( بردو الحالية ) : ٤٩  
 بردو : ٤٩  
 بردو ( نهر ) : ٤٤  
 برزخ السويس : ١٤٣  
 برسنا ( تل ) : ٣٢  
 برسينو = ( برشلونة ) : ٤٣  
 برشلونة ( برمينو ) : ٤٣  
 برغامس : ٢٧١  
 مرغندية : ٤٩  
 برنثس : ٦٨  
 برنديزيوم : ١١ ، ٢٨٩  
 برنر ( مر ) : ٩ ، ٦٣  
 برنيس = بيروت : ٩٨ ، ١٢٢  
 بروتس : ١٢٨  
 برونيا = حلب : ١٢٥  
 بروزيا : ٨  
 بروصه : ١٣٥ ، ١٤٣ ، ٣٣٧  
 البروييتس : ١٣٤  
 يروفانس : ٣٨ ، ٤٨  
 يروفنسبا = غالة النربونية  
 يروماليا : ١٢٦  
 يريطانيا : ٤٢ ، ٤٤ ، ٤٧ ، ٥٤ -  
 ٥٦ ، ٥٨ ، ٢٨٩ ، ٣٢٢ ، ٣٢٤  
 ٣٤٥ ، ٣٦٢ ، ٣٨٢ ، ٤١٢  
 يريطانيا الكلتيية : ٥٤  
 يريبي : ١٢٩  
 يزيولي = بتيولي : ١٣  
 يسپورس : ٢٣٧  
 يست : ٦٣

بينسزا الحديثة ( بلاستيا ) : ٩  
بيت الدهن ( مجلس ) : ١٩٢  
بيت أونياس : ٢٣٦  
بيت بيلاطس : ٢٣٧  
بيت سيده : ١٧٠  
بيت قبالا : ٢٣٦  
بيت لحم : ١٧٠ ، ٢١٣ ، ٤٠١  
بيت المقدس : ١٦٧ ، ١٧٥ ، ١٩٥ ،  
٢١٥ ، ٢٦٠  
بيتكا ( الأندلس الحديثة ) : ٤١  
بيثار : ١٩٥  
بيثينيا : ١٣٣ ، ١٣٥ ، ١٣٧ ، ١٤٠ ،  
١٤١ ، ١٤٣ ، ٢٤٦ ، ٣٢٩ ،  
٣٨٢ ، ٣٥١  
بير سيج : ١٧٠  
بيرو ( بلاد ) : ٤١ ، ٢٨٤  
بيرو ( مدرسة ) : ٨٩  
بيروت ( برفيس ) : ١٢٢ ، ١٢٣ ،  
١٦٨ ، ١٨٨  
بيربا : ١٧٠  
بيريه : ١٩٠ ، ٢١٥ ، ٢٥٩ ، ٣٣٩  
پيزا : ٨  
پيزنطية ( إسطنبول ) : ٦٧ ، ٦٨ ،  
١٣٧ ، ٣٢٤ ، ٣٤٥ ، ٣٥٩  
بيسم ( پوسيدونيا : ١٢  
پيسى : ٨  
پيسيدنا : ١٢٨  
بيلاطس : ٢٣٢ ، ٢٣٩  
بيلوس : ١٦٨

### ( ت )

التاجه ( نهر ) : ٤١  
تارقم : ١١  
التاميز ( نهر ) : ٥٧  
تدمر پلميرا : ١١٧ ، ١٢٤ ، ١٥٨ ،  
٢٠٠ ، ٣٣٨ ، ٣٥٠ ، ٤١٢ ، ٣٥٨

٣٤٣ ، ٣٤٨  
تيميا : ١٨  
تيفيلية : ٢٥٤  
تياكس ( بحيرة ) : ٩  
تفانيا ( إقليم ) : ١٧٠  
تنتس ( بنتس ) : ١٣٣ ، ١٣٥ ، ١٣٧ ،  
١٢٩ ، ١٤٠ ، ١٤٢ ، ١٥٦ ،  
٢٤٦ ، ٢٩٠ ، ٣٣٧  
تنتيكيم ( كرتش ) : ١٣٧  
تزرث ( هودير هيتس ) : ٣٤  
البندقية : ١٠ ، ١٣٣  
تنتقم : ١١  
تندرمس ( تلمو الحالية ) : ٣٠  
تفونيا ( ولاية ) : ٦٣ ، ٦٤ ، ٣٣٧ ،  
٣٣٨  
تفونيا الجنوبية الشرقية : ٦٣  
تنتوس : ١٦٢  
تفولجايت : ١٧٢  
تفولكته : ١٦٧  
تفولساء : ١٦٧  
تفولستمبر : ٣٤٩  
تفول ( نهر ) : ٩ ، ١٠  
تفوليه : ٤٥  
تفولدا : ٦٣  
تفورتانجرا : ٥٢  
تفولج : ٤٥  
تفولستيز ( نهر الدنيپر ) : ١٤٤  
تفولونيا ( بيسم ) : ١٢  
تفوليه : ٤٥ ، ٥٢  
تفولا : ٢٠  
تفولنتا : ٤٣  
تفولوف : ٣٨٢  
تفولونيا ( بولونيا ) : ١٠  
تفولنه ( هورجيوس ) : ٢٣٤  
تفولونيا ( بولونيا ) : ١٠  
تفولتيا ( جزيرة صوبية ) : ٦٨ ، ٦٩

(ث)

ثبساكس : ١٢٥  
ثبسوس ٣٣ ، ٣٥  
ثجا (دجا الحالية) : ٣٤  
ثسدروس : ٣٣  
ثمجاد (ثمجادی) : ٣٤  
ثمجادی (ثمجاد الحالية) : ٣٤

(ج)

جار (نهر) : ٥٠  
جاردا (بحيرة) : ٩  
الجارون (نهر) : ٤٤  
جامعة القسطنطينية : ٣٩٧  
جامعة همبرج : ٢٠٣  
جبال أرمينية : ١٥٦  
جبال الألب : ٢٨٩ ، ٣٣٦ ، ٣٦٠ ، ٤١٣ ، ٣٨٤  
جبال طوروس : ١٢٧  
جبال القوقاز : ١٥٦  
جبال لبنان : ١٢٣  
جبل الزيتون : ٢٣٤  
جبل موريا : ١٦٦  
جدارا : ١١٨ ، ١٦١ ، ١٧٠  
جراسا : ١١٧ ، ١١٨ ، ١٦١ ، ١٧٠ ، ١٧١  
الجزائر : ١٩٠ ، ٢٧٤  
جزائر الهند : ١٠٧  
الجزيرة : ١٦٠ ، ٣٣٨  
جزيرة العرب : ١١٦ ، ١١٧ ، ١٥٦  
جزيرة صوبية (بقوتيا) : ٦٨  
جزيرة قبرص : ٢٥٥  
جمبر ملفيوس : ٢٠١ ، ٢٨٤

تراقية : ٦٧ ، ٦٨ ، ١٣٥ ، ١٣٩ ، ٢٧٦ ، ٣٤٥ ، ٣٤٣ ، ٣٤٠ ، ٣٨٦ ، ٣٨٥  
تراكننس (ولاية) : ٤٢  
تراكو (طرقونه) : ٤٣  
ترتسوس (ترشيش الفينيقية) : ٤٠  
ترجاسترا : ١٥٦  
ترجستن (تريستة) : ١٠  
ترشيس (ترتسوس) : ٤٠  
التركستان : ١٥٧  
تركوينياي : ٢٤  
ترلونيا (قصر) : ٨  
الترهيني (بحر) : ٧  
ترواس : ١٣٤ ، ٢٥٦ ، ٢٨٩  
تروزمس (اجلنزا) : ٦٤  
تريبوليس (طرايلس) : ٣٣  
تريسته (انظر ترجستن) : ١٠  
تريف : ٥٢ ، ٣٥٠ ، ٣٦٠  
تسالونيكى (سالونيك) : ٦٨ ، ١٩٠ ، ٢٥٦ ، ٢٥٩ ، ٢٦٢ ، ٣٦٨ ، ٣٨٦ ، ٣٤٠ ، ٢٨٩  
تساليا : ٢٧ ، ٦٨ ، ١٣٩  
تسكاليا : ٤٠٧  
تسكولم : ٨  
تشت : ٥٧  
تكاى (قابس) : ٣٣  
قل البلاتين : ٣٤٩  
قل بحجمة : ٢٣٧  
تنجيس (طنجة) : ٣٥  
تورمينيا (تورمينيوم) : ٣٠  
تورومينيوم (تورمينيا) : ٣٠  
تورين : ٩ ، ٣٨٤  
توى (قسطنجة الحديثة) : ٦٤  
تونس : ٣٣  
التيهر (نهر) : ٧ ، ٥٦ ، ٣٣٠ ، ٣٨٤ ، ٣٨٥



خلقدون : ٣٣٧

خلقيس : ٦٩

## (د)

داشيا (رومانيا الحالية) : ٦٤ ، ٣٥٦

الدانوب (نهر) : ٥٣ ، ٥٩ ، ٦٣ ، ٦٤ ، ١٤٨ ، ٢٩٦ ، ٣٢٢ ، ٣٢٣ ، ٣٣٦ ، ٣٣٥ ، ٣٣٩ ، ٣٤٢ ، ٣٥٦ ، ٣٥٨ ، ٣٦٠ ، ٤١٣

الدير تديي (قصر) : ٨

دجا (نجما) : ٣٤

درديما : ١٢٩

دجلة (نهر) : ١٥٧ ، ١٩٠ ، ٣٢٣ ، ٣٦٢

دري : ١٢٨ ، ٢٥٤

الدردنيل (انظر الغلست)

دلق (معبد) : ٤٧ ، ٦٦ ، ٧١ ، ١٣٦

دلماشيا : ١١ ، ٦٤ ، ٣٣٧ ، ٣٨٢

دمشق : ١١٧ ، ١٢٣ ، ١٢٤ ، ١٦٨ ، ١٨٦ ، ١٩٥ ، ٢٤٥ ، ٢٥٢ -

٢٨٩ ، ٢٦١ ، ٢٥٥

الدينير (نهر) : ١٤٤

دورا (أوريس) : ١٢٤ ، ٢٨٩

دورزو الحديثة (دير هكيوم) :

دوشستر : ٥٧

دوميتيا (طريق) : ٥٠

دير طابين : ٣٩١

دير هكيوم (دورزو الحديثة) : ٦٤ ، ٦٦ ، ٦٧ ، ٢٨٩

ديلوس : ١٩٠

ديرفيشس : ٧٦

جلاتيا : ١٢٨

جلوستر : ٥٧

جليشم : ٥٦

الجليل : ١٦١ ، ١٧٠ ، ١٧١ ، ١٨٤ ، ١٨٧ ، ٢١١ ، ٢١٣ ، ٢١٦ ، ٢٤٥ ، ٢٣٩ ، ٢٢٣ ، ٢١٨

جندارا (قنطرة) : ١١٨

جنوى (مرفأ) : ٨

چوتو ياتا (حصن الجليل) : ٨٧

جيجيون (نهر) : ٤١٣

جيروم : ٢٤٦

## (ح)

حترا : ١٥٨

حجر پسينس (الحجر الأسود) : ١٢٨

الحدود الرومانية : ٤١٣

حديقة جشماني (بجارج أورشليم) : ٢٣٦

حصار لك : ١٣٤

حصن الجليل (چوتو ياتا) : ٨٧

حضر منتم (سوسة) : ٣٣

حلب (بروتيا) : ١٢٥

الحام الحار لمكسميان : ٣٤٩

حامات تراجان : ٣٤٩

الحامات الحارة : ٤٠٢

الحامات الدقة : ٢٨٢

حامات دقلديانوس : ٢٠١ ، ٣٤٩ ، ٣٨٩

حامات سانت بربارا : ٥٢

الحامات الكبرى : ٣٩٨

حامات كركلا : ٣٣٣ ، ٣٤٩

حصن : ١٢٤ ، ٣٢٤ ، ٣٢٧ ، ٣٢٩ ، ٣٦٧

حيرون : ١٧٠

## (خ)

الخزر (بحر) : ١٥٧

٤ ٣٠٩ ، ٣٠٦ ، ٣٠٥ ، ٣٠٠

٤ ٣٢٢ ، ٣٢٠ ، ٣١٨ - ٣١٦

٤ ٣٣٥ ، ٣٣٠ ، ٣٢٨ ، ٣٢٦

٤ ٣٤١ ، ٣٣٩ ، ٣٣٨ ، ٣٣٦

٤ ٣٥٢ ، ٣٤٨ ، ٣٤٥ ، ٣٤٣

٤ ٣٦٢ ، ٣٦٠ ، ٣٥٩ ، ٣٥٧

٤ ٣٧٧ ، ٣٧٥ ، ٣٧٣ ، ٣٦٩

٤ ٣٨٨ ، ٣٨٥ - ٣٨٣ ، ٣٧٩

٤ ٤٠٥ ، ٤٠٤ ، ٣٩٨ - ٣٩٦

٤ ٤١٢ ، ٤١٠ ، ٤٠٩ ، ٤٠٧

٤١٨ - ٤١٥ ، ٤١٣

رومة الجديدة : ٣٩٧

رومية (رومة) : ٢٠٤ ، ٢٦٢

الرون (نهر) : ٤٤ ، ٥١

رونشستر : ٥٧

ريتيا (ولاية) : ٦٣

ريمس : ٤٥

الرين (نهر) : ٥٢ ، ٥٣ ، ٥٩ ، ٦٢

٤ ٣٤٢ ، ٣٣٥ ، ٣٣٣ ، ٦٣

٣٨٣ ، ٣٥٨

ريوتنتو : ٤١

## ( ز )

زانية. بابل = مدينة رومة : ٢٧٢

الزانية العظيمة = رومة : ٢٧٢

زجا : ١٢٥

زميني : ١٠

زنثوس : ١٢٨

## ( س )

الساوون (نهر) : ٤٤ ، ٥١

سارديس : ٢٧١

السااف. (نهر) : ٦٣ ، ٣٦٠

سالزيم : ١٣

## ( ر )

واقنا : ١٠

رافيا ( رفح ) : ١١٨ ، ١٦٩

الريبيكون : ٣٨٤

رجيو ( رجيوم ) : ١٢

رجيوم - رجيو : ١٢

رفح ( رافيا ) : ١١٨ ، ١٦٩

ركستر ( فراكوفيوم ) : ٥٧

رميني : ١٠

الرها : ٢٨٩ ، ٢٩٢ ، ٣٣٨

رودس : ٢٧ ، ٨١ ، ١٣٥ ، ١٢٩

١٣٠ ، ١٣٤ ، ١٦٨ ، ٢٦٤ ،

٣٤٠

الروسيا : ٥٩ ، ١٥٧ ، ٤١٣

رومانيا : ٤١٧

رومة : ٦ - ٨ ، ١٢ ، ١٤ ، ١٦ ، ٢٢ ،

٢٦ ، ٢٧ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ٣٥ ،

٣٦ ، ٣٩ ، ٤١ ، ٤٥ ، ٤٧ -

٥٠ ، ٥٢ ، ٥٣ ، ٥٥ ، ٥٦ ،

٥٨ ، ٥٩ ، ٦٢ - ٦٧ ، ٦٩ ،

٨٧ ، ٧٩ ، ٨١ ، ٨٣ ، ٩١ ،

٩٧ ، ٩٩ ، ١٠١ ، ١٠٢ ، ١١١ ،

١١٢ ، ١٢٢ ، ١٢٤ ، ١٢٧ -

١٣٠ ، ١٣٣ - ١٣٧ ، ١٣٩ ،

١٤٠ ، ١٤٤ ، ١٤٧ ، ١٥٣ ،

١٥٦ ، ١٥٨ ، ١٦٤ ، ١٦٥ ،

١٦٨ ، ١٧٠ ، ١٧٢ ، ١٨٠ ،

١٨٤ ، ١٨٧ ، ١٨٩ ، ١٩٠ ،

١٩١ ، ١٩٣ ، ١٩٤ ، ٢٠٦ ،

٢١٢ ، ٢٢٣ ، ٢٣٠ ، ٢٤٢ ،

٢٤٤ ، ٢٤٧ ، ٢٦١ ، ٢٦٢ ،

٢٦٧ - ٢٦٩ ، ٢٧٢ ، ٢٨٧ ،

٢٨٩ ، ٢٩١ ، ٢٩٣ ، ٢٩٨ ،

سمريتس : ١٧٠  
سمسوم (أميسس) : ١٤٢  
سمنيوم : ١١ ، ١٢  
سموساتا : ٩١ ، ١٢٧  
سين : ٤٥  
سنايوم (أورليان الحالية) : ٥١  
سنتومسلا : ٢٥  
سنلي : ٢ ، ٥  
سواسون : ٤٥ ، ٥٢  
سوريا : ١١٨  
سوسة (حضر منتم) : ٣٣  
السويس : ١٤٣  
سور هديان : ١٤٩  
السور الصيني العظيم : ٤١٣  
السوس : ٢٩٥  
سوريا : ١٢٢ ، ١٢٥ ، ١٢٦ ، ١٣٠ ، ١٣٦ ، ١٣٧ ، ١٦٢ ، ١٦٤ ، ١٨٤ ، ١٨٦ ، ١٩٠ ، ٢٠٠ ، ٢١٢ ، ٢٤٥ ، ٢٧٦ ، ٢٧٩ ، ٢٨٩ ، ٣٢٢ ، ٣٢٧ ، ٣٣٣ ، ٣٣٧ ، ٣٣٨ ، ٣٥٢  
سيبيل : ١٢٨  
سيرنا قسطنطينية : ٣٤  
سيكالي : ١٢٩  
السين (نهر) : ٤٤ ، ٢٤٨  
سينوب : ١٣٥ ، ١٣٧ ، ١٤١

### (ش)

شارتر : ٤٥  
شالون (كيلونم) : ٥١ ، ٤١٣  
شبه الجزيرة (إيطاليا) : ٣٢٣ ، ٣٤١  
شجرة التين : ٢١٩  
الشرق (بلاد الشرق) : ١١ ، ٤٥ ، ٤٥  
١١٥ ، ٣١٧ ، ٣٢٣ ، ٣٣٧ ، ٣٣٧

سالونا (اسبلانو الحديثة) : ٦٤  
سالونيك (تسالونيك - تسالونيك) : ٦٨  
ساموس : ١٩  
سانت أولينز (فريولانيوم) : ٥٥  
سانت بربارا : ٥٢  
سان كتن : ٥٢  
سبا (ملكة) : ١١٦  
السيترنيوم : ٣٤٩  
سبراتا : ٣٣  
سجوفيا : ٤٢  
سرتة : ٣٥  
سرداب زفرينس : ٣١٧  
سرديس : ١٣٣ ، ١٩٠  
سرديك (صوفية) : ٦٤ ، ٦٨  
سردينية : ٣٠ ، ٣١٧  
سرسينا : ١١  
سرسطة : ١٠٩  
سرقوسة : ٣٠ ، ١٩٠  
سرمزجتوسا : ٦٤  
سرميوم (مروثيكا) : ٦٣ ، ٣٥٠ ، ٣٦٠  
سرنم : ١٣ ، ١١٧  
سرفنو : ١٣  
سفتولا : ٣٣  
سكسار برا (الصخور الحمراء) : ٣٨٤  
سكلديز (جزائر) : ١٣٩  
سكوديا : ٦٨ ، ٩٢ ، ١٤٢  
سلا : ٢٨٩  
سلشتر : ٥٧  
سلمو : ٧  
سلواي (خليج) : ٥٦  
سلويا سيرييا : ١٢٥  
سلوقيا : ١٥٧ ، ١٥٨ ، ١٩٠ ، ٢٨٩

طربيزس (طرابزون) : ١٤٢  
 طرسوس : ١٢٧ ، ١٩٠ ، ٢٤٩ ،  
 ٢٥٣ ، ٣٣٨  
 طروادة : ١٣٤ ، ١٤٤ ، ٤٠١  
 الطريق الأجنامي : ٢٨٩  
 الطريق الذهبي : ١٣٢  
 طريق النصر (في رومة) : ٣٩٨  
 طشقونه (طسقونة) : ١٥٧ ، ١٦٢ ،  
 ٢٨٩ ، ٣٢٤ ، ٣٣٨  
 طليطلة (طليطلم) : ٤٢  
 طليطلم = طليطلة  
 طنجة (تنجيس) : ٣٥ ، ٣٩  
 طولوز : ٥٠ ، ٣٧٧  
 طولوزا (طولوز)  
 طيبة : ٩٧ ، ٦٩ ، ١٠٠

### (ع)

العاصمة البلدية (رومة) : ٣٨٣  
 العاصبي (نهر) : ١٢٥  
 عدن (أدانا) : ١١٦  
 عسقلان : ١١٧  
 عقب إيطاليا : ١١  
 عقيبا (أكيبيا) : ١٩٤  
 العنائر اليونانية : ١٦٨  
 عمواس : ٢٣٩  
 عوبية (جزيرة بورتيا) : ١٦٨ ،  
 ١٣٩  
 عين شمس (هليوبوليس) : ٩٨

### (غ)

غالة : ٩ ، ٣٩ ، ٤٢ ، ٤٥ ، ٤٧ -  
 ٥٤ ، ٥٦ ، ٦٢ ، ٦٥ ، ٩١ ،  
 ١٢٨ ، ٢٩٢ ، ٣٣٧ ، ٣٣٨ ،  
 ٣٤٥ ، ٣٥٦ ، ٣٥٨ ، ٣٧٥ ،

٣٣٩ ، ٣٤٩ ، ٣٨٥ ، ٤١٣ ،  
 ٤١٤ ، ٤١٦  
 الشرق الأدنى : ٢١٥ ، ٣١٢  
 الشرق الهلنسي : ٦٧ ، ٣٣٨  
 الشرق اليوناني : ٢٩٤  
 شل : ٣٤٩  
 شيشستر : ٥٧

### (ص)

صان : ٩٧  
 صحراء العرب : ١١٦  
 الصحراء المصرية : ١٥١ ، ٣٩٠ ، ٤١٦  
 الصخرة (كنيسة الصخرة) : ٣١٦  
 الصخور الحمراء (سكساربرا) : ٣٨٤  
 صفورة (عاصمة الجليل) : ٣٨٤  
 صدقلية : ٣٠ ، ٣١ ، ١٤٨ ، ٢٨٩ ،  
 ٣٤١ ، ٣٣٨  
 صهيون : ١٧١  
 صور : ٤١ ، ١١٩ ، ١٢٢ ، ١٦٨  
 صوفيا (سردبكا) : ٦٤ ، ٦٨  
 صيداء : ١٢٢ ، ١٢٣ ، ١٦٨  
 الصين : ١٥٨

### (ض)

ضريح بولس (في طريق استيا) : ٢٢٨  
 ضريح سرييس : ٣٤٩  
 الضريح المقدس (قبر المسيح) : ٤٠١  
 ضياع الإمبراطور : ٤٣٢

### (ط)

طبرية : ١٧٠ ، ٣٦٧  
 طرابزون : ١٣٧ ، ١٤٢ ، ٣٣٧  
 طرابلس (تريبوليس) : ٣١ ، ٣٣ ، ٣٦  
 طراقونة (تراكو) : ٤٣ ، ٣٧٨

فريچيا : ٤٧ ، ٨٣ ، ١٢٨ ، ١٤٧ ،  
٢٥٦ ، ٢٧٦ ، ٢٧٦

فريس : ٢٧٠

فريولامنيوم (سانت أولينز) : ٥٥

الفستولا (نهر) : ٥٩

فلادلغيا : ١١٨ ، ١٧٠

الفلاميني (طريق) : ١٠

فليپوپوليس : ٦٨

فليس : ١٨٨ ، ١٩٠ ، ٢٥٦ ، ٢٥٩

الفلجا : ٤١٣

فلسطين : ١١١ ، ١١٧ ، ١١٨ ، ١١٢

١٤٦ ، ١٦١ ، ١٦٤ ، ١٧٠

١٧١ ، ١٧٤ ، ١٨٠ ، ١٨٦

١٨٧ ، ١٩١ ، ١٩٥ ، ٢١٥

٢٦١ ، ٣١٧ ، ٣٤٤ ، ٣٦٧

فلورنتيا : ٨

فلورنس : ٧

فليمون : ٢٦٢

فندش (فندونسا) :

فندونسا (فندش) : ٦٢

فندويونا (ثينا) : ٦٣

فئوزيا : ١١ ، ١٩١

فنيشيا : ١٠ ، ٢٣

الفورث (نهر) : ٥٦

فورم لوليای (فريچو) : ٥١

فيزوف : ١٣ ، ١٦

فيليا (إيليا) : ١٢

ثينا : ٦٣ ، ٣٧٥ ، ٣٧٦

فينزي (فاثنتيا) : ١٠

فينوميا : ٢٥٧

القيوم : ٩٧

فينيقية : ٧٩ ، ١٩٠

(ق)

قاس : ٤٩ ، ٤٢ ، ١٣٠

٣٨٠ ، ٣٨٢ ، ٣٨٣ ، ٣٨١

٣٨٩ ، ٤٠٦ ، ٤١٢ ، ٤١٣

غالة الشرقية : ٣٣٣

غالة الكلتيية : ٥٤

غالة اللجدونية : ٤٨ ، ٥١

غالة التربيونية : ٥٠

الغرب : ٤٩ ، ١٥٨ ، ٣١٧ ، ٣٣٧

٣٨٥ ، ٤٠٥ ، ٤١٢ ، ٤١٥

غزة : ١١٨ ، ١٦١ ، ١٧٠

غلاطية : ٢٠٤ ، ٢٣٥ ، ٢٤٦ ، ٢٥٦

٢٥٩ - ٢٦٢ ، ٣٣٩

(ف)

الفاتكان : ٢٤٧

فارس : ١٤٨ ، ١٥٢ ، ١٥٧ ، ١٨٠

٣٢٦ ، ٣٣٣ ، ٣٥٨ ، ٣٦٨

٣٨٢

فارو : ١٢ ، ١١٨

فاثنتيا (فينز) : ١٠

فيليا : ١٢

فجاولنيا : ١٤٠

الغرات (نهر) : ٩١ ، ١٢٧ ، ٢٢٤

٣٣٣

قرارا : ١٠

قران (كليرمون) : ٤٩

قربانس (بحيرة) : ٩

فرسكاقي : ٨

فركونيوم (ركستر) : ٥٧

فرنسا : ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ٥٢

٤١٧

فرونا : ٩ ، ٣٣٦

فريچو (فورم لوليای) : ٥١

١٨٨ ، ٢٤٥ ، ٢٤٦ ، ٢٦٠ ، ٢٦١

٣٩٩ ، ٣١٢ ، ٢٦١

قيصرية قلبس : ٢٢٣

### (ك)

كارتيا (جسر) : ٤٢

كارلزبرج : ٣٤٥

كارى : ١٥٨ ، ٣٢٧

كارپا : ١٢٨ ، ١٢٩ ، ١٣١ ، ١٣٨

كپتولياس : ١٧٠

كپدوكيا : ٢٧ ، ٨٣ ، ٩٢ ، ١٢٨

١٣٥ ، ١٤١ ، ١٤٦ ، ١٤٩

١٥٦ ، ٢٤٦ ، ٣٣٨ ، ٣٣٩

كپرنوم : ٢٢٣

كپريا (جزيرة) : ١٣

كبلونم (شالون) : ٥١

كپوا : ١٤ ، ١٩

كجليارى (كرالس) : ٣٠

كرارا (محاجر) : ٨

كرالس (مرقا) (كجليارى) : ٣٠

كريدس : ٢٨٩

كرتش (مضيق) : ١٣٧

كرمونا : ١٠

كرمونيا : ٢٤

كروسس : ١٣٣

كسينم : ٢٣

كلتيكا : ٤٥ ، ٤٩

كلدونيا : ٣٢٤

كلشستر (كولودونم) : ٥٦

الكلسيوم (مدرج) : ١٠ ، ٣٣٣

الكليد (نهر) : ٥٦

كليرمون (فران) : ٤٩

كليليا : ٢٤٩

كپانيا : ١٢ ، ٣٠٠ ، ٣٤١ ، ٣٠٧

قبر المسيح : ٤٠١

قبر داود : ١٦٨

قبر دومتيان : ٢٨٦

قبرص : ١١١ ، ١٢٧ ، ١٩٤ ، ٢٥٤

٢٤٠

قرطاجنة : ٣٢ - ٣٦ ، ٤١ ، ٦٧

١٩٠ ، ٢٨٩ ، ٣٠٧ ، ٣٠٩

٣١٦ ، ٣١٨ ، ٣٤٥ ، ٣٧٦

٣٧٨ - ٤١٦

قرطاجنة الحديثة (نوقا كرتاجو)

قرطبة : ٤٢

القرم : ١٣٧ ، ١٤٠

القرن الذهبى : ٦٨

قسطنجة الحديثة (توى) : ٦٤

القسطنطينية : ٣٤ ، ١١٩ ، ١٥٨

٢٠١ ، ٣١٣ ، ٣٨٩ ، ٣٩٧

٤٠١ ، ٤٠٢ ، ٤١٣ ، ٤١٤

القصر الإمبراطورى : ٣٢١

قصر سبتموس : ٣٢٤

القصور الشرقية : ١٣٦

قطانيا : ٣٠

القناة (قناة تراجان) : ٩٨

القناة الإنجليزية : ٥٤

القناة الرومانية : ٥٠

القنطرة (نوربا قيصرية) : ٤٢

قوبان (نهر) : ١٣٧

قورين (ملكة) : ٢١٥

قورينة : ١٩٤

القرط : ٣٢٤

القوقاز : ١٣٧

قليقية (كليكية) : ١١١ ، ١٢٧ ، ١٢٨

٣٣٨

قبرونية : ٦٩ ، ٧١

قيصر دوم (تور الحالية) : ٥١

قيصرة : ٣٦٠

قيصرية : ٣٥ ، ١٦٨ ، ١٧٠ ، ١٨٦

(ل)

لأديسيا = ( اللاذقية ) : ١٢٥ ، ١٢٧

١٣٣

لپتس : ٣٣

لپتس مجنا ( لبة حاليا ) : ٣٣

لبة = لپتس .

لخدونم ( ليون الحالية ) : ٥١ ، ٣٧٦

لدا : ١٩٥

لسترا ( ليستر ) : ٥٧ ، ١٢٨ ، ٢٥٤

٢٥٦

لشبونة ( أولزيبو ) : ٤٢

لمبيز ( لمبيس ) : ٣٤

لمبوس ( لمبيز الحالية ) : ٣٤

لمبارديا : ٤١٣

لندم ( لنكولن الحديثة ) : ٥٦

لندن : ١٤٨

لندنيوم ( لنديوم ) : ٥٥ ، ٥٧

لنكولن : ٥٦

الوار ( نهر ) : ٤٤

لوتيريا ( باريس الحالية ) : ٥١ ، ٥٢

لورد : ٢٢١

لوزنانيا : ٤٢

لوس كوم : ١١٧

ليسليوس ( حالا ) : ٢٤

لونا ( ثغر ) : ٨

لاقيوم : ٧

ليديا : ١٣٨ ، ١٣١ ، ١٤٧

ليفياس : ١١٨

ليقوبوليس : ٢٩٩

ليكاثونيا : ١٢٨

ليوج ، ( ليمون ) : ٤٩

ليمونم ( ليموج ) : ٤٩

ليون : ٤٨ ، ٤٩ ، ٥٢ ، ١٠٩

كجيتي : ٩١

كولدونم ( كلستون ) : ٥٦

كنوبس : ١٠١

الكنائس الشرقية : ٣١٦ ، ٣١٧

الكنائس الغربية : ٣١٦ ، ٣١٧

الكنيسة : ٢٤٤ ، ٣١٤ ، ٤١١

كنيسة الصخرة ( الصخرة ) : ٣١٦

كنيسة القديس بطرس : ٢٤٧ ، ٣٩٨

الكنيسة الكاثوليكية : ٤١٧

الكنيسة الكبرى : ٢٦٠ ، ٣٩٨

الكنيسة المسيحية : ٢٤١ ، ٢٤٥

كنيسة أنطاكية : ٢٥٥

كنيسة أورشليم : ٢٥٣ ، ٣١٥

كنيسة رومة : ٢١٢ ، ٣١٦

كنيسة سانتا ماريا دجلى إنجيل : ٣٥٠

كنيسة سان لورنزو : ٣٩٨

كنيسة كورنثة : ٣١٦

كورسكا : ٣٠

كورنثة : ٧٦ ، ٧٧ ، ١٩٠ ، ٢٠٤

٢٥١ ، ٢٥٧ - ٢٥٩ ، ٢٦٢

٢٦٦ ، ٢٦٧ ، ٢٨٩ ، ٣١٦

٢٣٩

كورنثوس = كورنثة

كورنثيوس : ١٩

كوس : ١٠٩ ، ١٢٩

كولملا : ٤٩

كولدونم ( لنديوم ) : ٥٧

كبواوس : ٢٦٢

كولوف : ٦٢

كولونيا ( أهرينسس ) : ٦٢

كومانانتيكا : ١٣٥

كوم : ٩

كومو ( بحيرة ) : ٩٠

كوم : ١٤

كونس : ١٣٨

المركان : ٣٣٣ ، ٣٣٧

مذبح آلهة الرحمة : ٧٦

مسادا : ١٨٦

المسارح الرومانية : ٣٠٧

مسانا : ٣٠

المستنقعات البثنية ٤٠٧

مصر : ٤٤ ، ٦٧ ، ٦٩ ، ٩١ ، ٩٦ ، ٩٧

٩٧ ، ٩٨ ، ٩٩ ، ١١٠ ، ١١٦ ، ١٢٩

١٢٩ ، ١٤٨ ، ١٥٢ ، ١٦٤ ، ١٩٤

١٩٤ ، ٢٠٨ ، ٢١٣ ، ٢١٥ ، ٢٦٤

٢٦٤ ، ٢٧٥ ، ٢٧٦ ، ٢٨٩ ، ٣٠٩

٣٠٩ ، ٣٢٦ ، ٣٢٩ ، ٣٤١ ، ٣٤٤

٣٤٤ ، ٣٥٦ ، ٣٥٨ ، ٣٨٢

٣٨٢ ، ٣٩١ ، ٤١٦

مصر السفلى : ٩٧

مصر العليا : ٩٧

مصر الوسطى : ٩٧

مضيق الهلسيلت : ٣٣٩

المعبد الفخيم : ١٦٦

المقبرة البابوية : ٣١٧

مقدونية : ٦٧ ، ١٣٩ ، ٢٥٦ ، ٢٥٩ ، ٣٢٦

٣٢٦ ، ٣٣٧ ، ٣٤٠ ، ٣٤٥

المكسيك : ٤١ ، ٢٨٤

ملقيوس (نهر) : ٣٩٨

ملكاريث : ٣٢

ملهي أئينة : ٢٥٨

مناجم الذهب : ٣٤٣

مناجم الفضة : ٣٤٣

متنياك (كهوف) : ٤٤

مندا : ٤٢

مندرجوني (قصر) : ٨

منشتر : ٥٧

منفيس : ٩٧

مواب : ١٦١

مونييزيا (ولاية) : ٦٤ ، ٤١٤

موتينا (مودينا) : ٢٠

٣٧٦ ، ٣٧٥ ، ٣٠٦

(٢٠)

مأرب : ١١٦

مالطة : ٢٦١٠

مالقة : ٤٠ ، ٤٢

مان (جزيرة) : ٥٥ ، ٥٨

المائش : ٤٤

ما وراء النهر : ١٦١

متحف فايل : ٣٤٨

متروفيكا (برميوم) : ٦٣ ، ٣٦٠

متلبي : ١٣٣

المجمع : ٢٥٦

مجنيزيا : ١٢٩

مجبوري (بحيرة) : ٩

المحيط : ١٣٠

المحيط الأطلسي : ٤٤ ، ٤٩ ، ٥٤ ، ١٣٠

١٤٣ ، ١٣٠

المحيط الهندي : ٩٨

المدائن الأيونية : ٢٧٤

مدائن بطليمونيس : ٩٧

المدخل الكورثي : ١٢٣

مدرسة بيرس : ٢٠٤

المدرسة الهولندية : ٢٠٤

المدن اليونانية : ٣٣٧

مدورا : ٣٦

مريدة (أمرينا) : ٤٢

مدينة الباريزيين (جزيرة) : ٥٢

مدينة الشمس : ١٢٣

المدينة المقدسة : ١٩٦

مديولانم (ميلان) : ٩

مراكش : ٣٥

مرثون : ٣٦١

مرسيليا (مساليا) : ٤٤ ، ٥٠ ، ٥١ ، ١٠٩

٣٨٣ ، ١٠٩



نهر النيل : ٩٦ ، ٩٨ ، ٩٩ ، ١٠٦ :  
٣٥٢  
النهرين : ٣٣٧  
نوربا قيصرية ( القنطرة ) : ٤٢  
نوركم ( ولاية ) : ٦٣  
نوفاكركثاجو ( قرطاجنة الحديثة ) : ٤٣  
نوماجين : ٥٢  
نوميديا ( ولاية ) : ٢٧ ، ٣٤  
نيدس : ١٢٨  
نيرفا : ١١٤  
نيسيا ( نيس ) : ٥١  
نيقوبوليس : ٨٣  
نيقوميديا : ١٣٥ ، ١٤١ ، ٣٣٧ ، ٣٥٠ ،  
٣٩٧ ، ٣٥٩  
نيقية : ١٤١ ، ٢٠١ ، ٣٣٧ ، ٣٥٠  
نيمز ( نموسيس ) : ٥٠  
النيل الهرقليوتي : ٣٥٢  
نيوبوليس : ١٣ ، ١٤

( ه )

هجو : ٢٨٩  
هجودير هيتس ( بنزرت الحالية ) : ٣٤  
هجوريجوس ( بوقه الآن ) : ٣٤  
هرقول : ٣٦٦  
هركيولانيم : ١٣ ، ١٦ ، ١٧ ، ٢٠ ، ٣١  
هسپالس ( آشيلية ) : ٤٢  
هستوم : ١٥٦  
هقرفيلد : ٥٧  
هكتومييلس : ١٥٧  
هلاس : ١٣٢ ، ١٣٨  
הלنسنت ( الدردنيل ) : ١٣٧ ، ٣٥٧  
هلكرانس : ١٢٩  
هليوبوليس ( عين شمس ) : ٩٨ ، ١٢٣  
همبرج : ٢٠٣

مودينا = موتينا  
مورتانيا ( مراکش الحالية ) : ٣٥  
الموصل : ١٥٨  
ميديا : ١٥٧  
ميرليا : ١٤١  
ميزيا : ١٢٨  
ميسيا : ٢٩٣  
ميسيم : ١٦  
ميلان : ٢٠١ ، ٣٣٧ ، ٣٥٠ ، ٣٦٠ ،  
٣٨٣ ، ٣٨٥ ، ٣٨٩ ، ٣٩١  
ميليتس : ١٢٩  
المسندر ( نهر ) : ١٢٩  
مينز : ٣٣٤ ، ٣٤٥  
ميرس هرموس ( نهر ) : ٩٨

( ن )

ناپل : ١٢ ، ١٣ ، ١٧ ، ٢٠ ، ٢١ ،  
٢٤ ، ٢٥ ، ٣٤٨  
ناربو ( نربوقة ) : ٥٠  
الناصره : ١٧٠ ، ٢١٣ ، ٢١٥ ، ٢٢١ ،  
٢٢٢  
نايسس ( نيش ) : ٣٤٠ ، ٣٨٢  
نزيب : ١٦٠  
نصر تساليا ( سلاتيك ) : ٦٨  
نقراطيس : ٩٧ ، ٩٩  
نقوبوليس : ٦٧  
نقوميديا : ٣٧٩ ، ٣٨٥ ، ٣٩٣  
النمسا : ٤٥  
نموسس ( نيمز ) : ٥٠  
نهر الأردن : ١٦١ ، ٢١٦  
النهر الأعظم : ١٢٥  
نهر الدنيبر ( البورسثنيز ) : ١٤٤  
نهر الذهب : ١٢٣  
نهر فستس ( بترافية ) : ٣٤

ويانة : ٣٤٥  
ويلز : ( ولاية ) : ٤٤ ، ٥٨

( لا )

لاتيوم : ٤٠٧  
لاريوس ( بحيرة ) : ٩

( ي )

يافا ( چيا ) : ١٦٨ ، ١٧٠ ، ٢٤٠  
يانوس : ٢٥٤  
يبي ( ينيا ) : ٢٩٢  
يتكا : ٣٢ ، ٣٤  
ايمن : ١١٦  
ينيا : ١٧٠ ، ١٩٢ ، ١٩٣  
يهرذا : ١٧٠  
يوج ( أفريكم ) : ٤٩  
يورك : ٣٢٤ ، ٣٨٢  
اليوزيا : ٢٩٦  
يوغوسلافيا : ٦٤  
اليوفان : ٣٤٥ ، ٣٥٢

ههذان ( اكبتانا ) : ١٥٧  
الهند : ٩٨ ، ١١٦ ، ١٣٠  
هولندا : ٦٢  
هيراپوليس : ٨٣ ، ١٤٦  
الميكال : ١٦٦ ، ١٦٧ ، ١٧٢ ، ١٧٥ ،  
١٨٤ ، ١٨٦ ، ١٨٨ ، ٢١٤ ،  
٢١٥ ، ٢٣١ ، ٢٣٦ ، ٢٦٠

( و )

واحة انجادى : ١٧٤  
وادي ألو : ٩  
الوادي الكبير ( نهر ) : ٤١ ، ٤٢  
وادي الواردار : ٣٤٠  
وارنة ( أديسن ) : ٦٤  
الوندال : ٤١٣  
الولايات الآسيوية : ٣٩٣  
الولايات الشرقية : ٣٩٤  
الولايات الغربية : ٤٠١  
الولايات المتحدة الأمريكية : ١٩١ ، ٣٤٢  
الولايات الهلنستية : ٣٤٣

# قصة الحضارة

ول وَايرئيل ديورانت

عَصْرُ الْإِيمَانِ

ترجمة  
محمد بدراف

الجزء الأول من المجلد الرابع

١٢



تونس



بيروت



# المفهرس

الموضوع	الصفحة
مقدمة الترجمة	ز ... ..
مقدمة المؤلف	١ ... ..

## الكتاب الأول - الدولة البيزنطية في أوج مجدها

ثبت مسلسل بالحوادث التاريخية

### الباب الأول : يولييان المرتد

الفصل الأول : تراث قسطنطين	١٠ ... ..
الفصل الثاني : المسيحيون واليهود	١٩ ... ..
الفصل الثالث : قيصر الجديدي	٢٥ ... ..
الفصل الرابع : الإمبراطور الوثني	٣٢ ... ..
الفصل الخامس : خاتمة المطاف	٤٢ ... ..

### الباب الثاني : انتصار البرابرة

الفصل الأول : التخوم المهددة	٤٦ ... ..
الفصل الثاني : الأباطرة المنقلدون	٥٣ ... ..
الفصل الثالث : ما كان يحدث في إيطاليا	٦٠ ... ..
الفصل الرابع : تيار البرابرة الجازف	٧٤ ... ..
الفصل الخامس : سقوط رومة	٨٥ ... ..

### الباب الثالث : تقدم المسيحية

الفصل الأول : تنظيم الكنيسة	٩٢ ... ..
الفصل الثاني : المارقون	٩٦ ... ..
الفصل الثالث : الغرب المسيحي	١٠٤ ... ..
١ - رومة	١٠٤ ... ..
٢ - القديس جيروم	١٠٦ ... ..
٣ - الجنود المسيحيون	١١٣ ... ..
الفصل الرابع : الشرق المسيحي	١١٩ ... ..
١ - رهبان الشرق	١١٦ ... ..

الموضوع	الصفحة
٢ - الأساقفة الشرقيون	١٢٥
الفصل الخامس : القديس أوغسطين	١٣٢
١ - الآثم	١٣٢
٢ - العالم الديني	١٣٦
٣ - الفيلسوف	١٤٤
٤ - البطريق	١٤٩
الفصل السادس : الكنيسة والعالم	١٥٢

## الباب الرابع : أوربا تتشكل

١٠١ - بريطانيا تصبح إنجلترا	١٠١
١٦٦ - إيرلندا	١٦٦
١٧٢ - بداية تاريخ فرنسا	١٧٢
١ - الأيام الأخيرة من تاريخ غالة القديمة	١٧٢
٢ - الفرنجة	١٧٨
٣ - المروفتنجيون	١٨٦
الفصل الرابع : أسبانيا تحت حكم القوط الغربيين	١٩٢
الفصل الخامس : إيطاليا تحت حكم القوط الشرقيين	١٩٧
١ - ثيودريك	١٩٧
٢ - بؤيشيوس	٢٠٠

## الباب الخامس : جستنيان

٢٠٧ - الإمبراطور	٢٠٧
٢١٣ - تيودورا	٢١٣
٢١٧ - بليساريوس	٢١٧
٢٢٤ - قانون جستنيان	٢٢٤
٢٣٢ - الفقيه الديني الإمبراطوري	٢٣٢

## الباب السادس : الحضارة البيزنطية

٢٣٨ - العمل والثروة	٢٣٨
٢٤٤ - العلم والفلسفة	٢٤٤
٢٥١ - الأدب	٢٥١
٢٥٥ - الفن البيزنطي	٢٥٥
١ - الانتقال من الوثنية	٢٥٥
٢ - الفنانون البيزنطيون	٢٥٨

— ه —

## الموضوع

- ٣ - أياصوفيا ... .. ٢٦١  
 ٤ - من القسطنطينية إلى رافنا ... .. ٢٦٥  
 ٥ - الفنون البيزنطية ... .. ٢٦٨

## الباب السابع : الفرس

- الفصل الأول : المجتمع الساساني ... .. ٢٧٤  
 الفصل الثاني : الملكية الساسانية ... .. ٢٨٦  
 الفصل الثالث : الفن الساساني ... .. ٢٩٧  
 الفصل الرابع : فتح العرب ... .. ٣٠٤  
 المراجع ... .. ٣٠٧  
 فهرس الأعلام ... .. ٣٣١

## مقدمة الترجمة

### بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الله نبدأ الجزء الأول من المجلد الرابع من مجلدات قصة الحضارة السبعة ، وقد صدر منها بعد هذا مجلد خامس في حضارة عصر النهضة . أما هذا المجلد فيروى قصة حضارة العصور الوسطى من قسطنطين إلى دانتى ، وهى فترة دامت أكثر من ألف عام ، وقد أطلق المؤلف على هذا العهد اسم عصر الإيمان لأنه كان عصر العقيدة الدينية القوية ، ولأن فيه أضحت المسيحية دين الدولة الرومانية ، وفيه ظهر الدين الإسلامى وانتشر في آسية وأفريقية وأوربا ، وبلغت الحضارة الإسلامية فيه ذروة مجدها في الشرق والغرب على السواء .

وهذا المجلد الرابع — وإن لم يشمل من الزمن إلا هذه الفترة القصيرة من تاريخ العالم — من أكبر مجلدات هذه القصة ؛ فهو فى الأصل الإنجليزى يبلغ نحو ألف ومائتى صفحة مقسمة إلى خمسة « كتب » سنصدرها باللغة العربية فى ستة أجزاء .

وهذه الفترة من أهم الفترات وأبقاها أثراً فى تاريخ العالم ، وحسبنا أن نعيد ما قلناه من قبل وهو أن فيها ثبتت دعائم المسيحية ، وظهر الإسلام ، وقام الصراع بين اليهودية والمسيحية . وفيها بدأت أوربا تتشكل ، وتحطمت الإمبراطورية الرومانية وظهرت الأمم الأوروبية الحديثة ، ونشبت الجروب الصليبية ، وظهر الإسلام وعم نوره الآفاق ، ولاحت تبشير عصر النهضة .



- ح -

وسيجد القارئ ذلك كله مفصلاً في هذا الجزء والأجزاء التالية  
إن شاء الله .

ونرى مرة أخرى أن نكرر الشكر للإدارة الثقافية بجامعة الدول العربية  
واللجنة التأليف والترجمة والنشر للقراء الكرام الذين كان إقبالهم على الأجزاء  
السابقة أكبر مشجع لنا على مواصلة الجهد في ترجمة هذا المجلد الضخم  
ونرجو ألا يطول انتظارهم لبقية الأجزاء .



صورة رقم ١  
تمثال لداني من البرنز في المتحف القوي بنابل

# مقدمة

## إلى القارئ

إن الغرض الذى أبغيه من تأليف هذا الكتاب هو أن أعرض على القارئ قصة حضارة العصور الوسطى من عام ٣٢٥ م إلى عام ١٣٠٠ كأمثلة بقدر ما تسمح لها صفحاته ، بعيدة عن الهوى بقدر ما تسمح به الطبيعة البشرية ، والطريقة التى اتبعتها فى تأليفه هى النظر إلى التاريخ كله على أنه وحدة شاملة يكمل بعضها بعضاً - أى تصوير جميع مظاهر حضارة من الحضارات أو عصر من العصور فى صورة جامعة شاملة ، وإيراد قصة تلك الحضارة وذلك العصر بهذه الطريقة حينها . ولقد كان اضطرابنا إلى الإحاطة بجميع النواحي الاقتصادية ، والسياسية ، والقانونية ، والحرية ، والأخلاقية ، والاجتماعية ، والدينية ، والتربوية ، والعلمية ، والطبية ، والفلسفية ، والأدبية ، والفنية لأربع حضارات متباينة - البيزنطية ، والإسلامية ، واليهودية ، والأوربية الغربية ، مما جعل وحدة المنهج والإيجاز من أشق الأمور . فأما من حيث الوحدة فإن التقاء الحضارات الأربع واصطراعها أيام الحروب الصليبية قد خلج على هذا المنهج شيئاً منها ، وأما الإيجاز فى وسع القارئ المتعب ، الذى يرهقه طول الكتاب ، أن يجد شيئاً من العزاء إذا علم أن المخطوط فى صورته الأصلية كان يزيد على هذا النص الذى بين يديه بقدر نصف طوله (\*) . ذلك أننا لم نبق من المخطوط الأصل إلا ما كان فى رأينا لاغنى عنه لفهم تلك الفترة من تاريخ العالم على الوجه الصحيح ، أو لحل القصة حية واضحة زاهية .

على أن فى وسع القارئ غير المتخصص أن يمر ببعض الفقرات العويصة

---

(\*) إن الفقرات التى يجدها القارئ أحياناً فى ترقيم المراجع سببها ما حلفناه من العبارات فى اللحظة الأخيرة .

دون أن يقف عندها طويلا ، ولن يخل هذا بسياق القصة أو يشوه الصورة ، وهذا المجلد هو القسم الرابع من قصة الحضارة التي ستكون بعد تمامها مؤلفة من ستة أقسام(\*) : القسم الأول هو « تراث الشرق » ( ١٩٣٥ م ) ، وقد أحطنا فيه بتاريخ مصر والشرق الأدنى من أقدم العهود إلى أن فتحهما الإسكندر حوالي ٣٣٠ ق . م ، وبتاريخ الهند والصين واليابان إلى الوقت الحاضر ، والقسم الثاني وهو « حياة اليونان » ( ١٩٣٩ ) ، يروى تاريخ اليونان والشرق الأدنى ويصف حضارتهما إلى أن فتح الرومان بلاد اليونان في عام ١٤٦ ق . م ، والقسم الثالث « قيصر والمسيح » ( ١٩٤٤ ) يروى تاريخي رومة والمسيحية من بدايتهما ، وتاريخ الشرق الأدنى من عام ١٤٦ ق . م ، إلى مجمع نيقية الذي عقد في عام ٣٢٥ م . ويواصل هذا الكتاب دراسة حياة الرجل الأبيض حتى موت دانتى في عام ١٣٢١ . ويشمل القسم الخامس « النهضة والإصلاح » تاريخ الفترة الواقعة بين عامي ١٣٢١ ، ١٦٤٨ . ونعزم إصداره في عام ١٩٥٥ ؛ وأما الجزء السادس « عصر العقل » ، الذي يصل بالقصة إلى الوقت الحاضر ، فيصدر بمشيئة الله في عام ١٩٦٠ وفي هذا الوقت يكون المؤلف قد قرب من الشيخوخة قرباً يضطره إلى أن يتخلى عن ميزة تطبيق الطريقة الجامعة التي سار عليها في الأقسام الستة على الأمريكتين .

والخطة التي اتبعناها في هذه الأقسام الستة هي أن يكون كل منها وحدة مستقلة بذاتها ، ولكن القراء الذين درسوا « قيصر والمسيح » سيجدون أن من السهل عليهم أكثر من غيرهم أن يمسكوا بخيوط القصة التي نرويها في هذا الكتاب . وسيضطرنا تاريخ الحوادث وتسلسلها إلى أن نبدؤه بأقل ما يعنى به الناس عادة من نواحي حضارة العصور الوسطى الرباعية وهو الحضارتان البيزنطية

---

(\*) وقد عاد المؤلف فجعلها سبعة إذ خص الإصلاح بمجلد كامل وقد صدر المجلد الخامس في عصر النهضة وحدة وشرعنا فعلا في ترجمته . ( المترجم )

والإسلامية ؛ وسيدهش القارئ المسيحي من كثرة الصحف التي اختصصنا بها الثقافة الإسلامية ، كما أن العالم الذي درس حضارة الإسلام سيأسف أشد الأسف للحيز الضيق الذي خصصنا به حضارة المسلمين الزاهرة في العصور الوسطى ولاضطرارنا إلى اختصار تاريخها هذا الاختصار الشديد . ولقد بذلنا جهدنا على الدوام في أن نكون بعيدين عن الهوى والتحيز ، وأن ننظر إلى كل دين وكل ثقافة كما ينظر إليهما أهلها ؛ ولكننا مع هذا لا ندعى العصمة من الهوى ، ولا ننكر أنه قد بقي في قصتنا شيء من التحيز في اختيار مادة الكتاب وفي توزيع صفحه على موضوعاته المختلفة إن لم يكن في غير هاتين الناحيتين . ذلك أن العقل كالجسم سجين في جلده لا يستطيع الفكاه منه .

ولقد أعدنا كتابة المخطوط ثلاث مرات ، وكنا في كل مرة نكشف فيه عن أخطاء جديدة ، وما من شك في أنه لا يزال به كثير منها ، غير أننا قد ضحينا بتحسين الجزء بغية لإكمال الكل ، وإنا نرحب بكل ما يبلغ إلينا من هذه الأخطاء .

ولقد كان من الواجب على أن أهدي هذا الكتاب إلى زوجتي كما أهديت إليها الكتب السابقة ، فلقد ظلت سبعة وثلاثين عاماً تحبوني في صبر جميل بقدر من تسامحها ، وحماتها ، وإرشادها ، وإلهامها لا تنق به هذه المجلدات جميعها . ولكنها هي التي أشارت على بأن أهدي هذا الكتاب إلى ابنتنا ، وإلى زوجها ، وإلى حفيدنا .

ول ديورانت

في الثاني والعشرين من نوفمبر سنة ١٩٤٩



# الكتاب الأول

## الدولة البيزنطية في أوج مجدها

٥٦٥ - ٣٢٥





## ثبت مسلسل بالخواذات التاريخية

التواريخ المذكورة أمام أسماء الحكام والبابوات هي تواريخ حكمهم  
والتواريخ كلها بعد الميلاد

٣٦٣ - ٣٦٤ چرثيان إمبراطوراً  
٣٦٤ - ٣٦٧ فلتنتيان الأول ، إمبراطور  
الغرب  
٣٦٤ - ٣٧٨ فالتر إمبراطور الشرق  
٣٦٥ - ٤٠٨ كلوديان الشاعر  
٣٦٦ - ٣٨٤ البابا دمناس الأول  
٣٧٢ اخون يمبرون الشلجا  
٣٧٥ - ٣٨٣ جراتيان إمبراطور الغرب  
٣٧٨ معركة هدريا نوفل  
٣٧٩ ثيون الإسكندري ، العالم  
الرياضي  
٣٧٩ - ٣٩٥ ثيودوسيوس الأول ،  
الإمبراطور  
٣٨٢ - ٣٩٢ مسألة مذبح النصر  
٣٨٣ - ٣٩٢ فلتنتيان الثاني إمبراطور  
الغرب  
٣٨٦ - ٤٠٤ جيروم يترجم الكتاب  
المقدس  
٣٨٧ تعميد أوغسطين  
٣٨٩ - ٤٦١ القديس بتريك  
٣٩٠ قوبة ثيودوسيوس  
٣٩٢ - ٣٩٤ يوجينيوس إمبراطور الغرب  
٣٩٤ نهاية الألامب الأولمبية  
٣٩٤ - ٤٢٣ هونوريوس إمبراطور  
الغرب  
٣٩٥ - ٤٠٨ أركاديوس إمبراطور  
الشرق

٢٢٦ أردشير نيوسن الأسرة  
الساسانية  
٢٤١ - ٢٧٢ شابور الأول ملك فارس  
٢٥١ - ٣٥٦ القديس أنطونيوس  
المصري  
٢٩٣ - ٣٧٣ أثاناسيوس  
٣٠٠ - ٣٦٧ هيلاري الهواتيري  
٣٠٩ - ٣٧٩ شابور الثاني ملك فارس  
٣١٠ - ٤٠٠ أوسينيوس ، الشاعر  
٣١١ - ٣٨١ أفلانس رسول إلى القوط  
٣٢٥ مجمع نيقية  
٣٢٥ - ٤٠٣ أوربسيوس ، الطبيب  
٣٢٥ - ٣٩١ أميانس مرسلانس ،  
المؤرخ  
٣٢٩ - ٣٧٩ القديس بازل  
٣٢٩ - ٣٨٩ جريجوري نزيانزين  
٣٣١ مولد يولييان المرتد  
٣٣٧ موت قسطنطين  
٣٤٠ - ٣٩٨ القديس أمبروز  
٣٤٠ - ٤١٠ القديس جيروم  
٣٤٥ - ٤٠٧ القديس يوحنا كريسكوم  
٣٤٥ - ٤١٠ سماكس ، عضو مجلس  
الشيخوخ  
٣٤٨ - ٤١٠ بروذنتيوس ، الشاعر  
٣٥٣ - ٣٦١ قسطنطيوس ينفرد بالملك  
٣٥٤ - ٤٣٠ القديس أوغسطين  
٣٥٩ - ٤٠٨ استلكو الشريف  
٣٦١ - ٣٦٣ يولييان إمبراطوراً

ق ٢  
٤٤٩ الإنجليز - السكسون  
يفزون بريطانيا  
٤٥٠-٤٦٧ سارسيان إمبراطور الشرق  
٤٥٠-٥٥٠ عصر البناء والفسيفساء  
العظيم في رافنا  
٤٥١ هزيمة أتلا في ترويس  
٤٥٢ ليو الأول يصعد أتلا  
عن رومة  
٤٥٣ موت أتلا  
٤٥٤ فلنتيان الثالث يذبح  
إيتيوس  
٢٥٥ جيسريك ينهب رومة  
٤٥٦ ريسمر يحكم الغرب  
٤٥٧-٤٦١ ماچريان إمبراطور الغرب  
٤٦٦-٤٨٣ القوط الغربيون يفتحون  
أسبانيا  
٤٧٤-٤٩١ زينون إمبراطور الشرق  
٤٧٥-٤٧٦ روميولوس أوغسطس  
٤٧٥-٥٢٦ ثيودوريك ملك القوط  
الشرقيين  
٤٧٥-٥٢٤ بوثيوس ، الفيلسوف  
٤٧٦ خاتمة الدولة الرومانية  
الغربية  
٨٠-٥٧٣ كسيودوس ، المؤرخ  
٤٨١ كلوفس والفرنجة يبدعون  
فتح غالة  
٤٨٣-٥٣١ كافادة الأول ، المشيومية  
المزادقية  
٤٩٠-٥٧٠ بزوكميوس ، المؤرخ  
٤٩١-٥١٨ أنستاسيوس الأول إمبراطور  
الشرق  
٤٩٣-٥٢٦ ثيودوريك يحكم إيطاليا  
٥٢٥-٦٠٥ الإسكندر الترابليسي ،  
الطبيب

ق ٢  
٣٩٥-٤٠١ أليك الأول ملك القوط  
الغربيين  
٣٩ اعترافات القديس أوغسطين  
حوالي ٤٠٠ ساترفاليا لمكروبيوس  
٤٠٢ هزيمة أليك عند بلنتيا  
٤٠٣ رافنا تصبح عاصمة الغرب  
٤٠٤ نهاية ألعاب المجالدين  
٤٠٧ الفيلاليق الرومانية تغادر  
انجلترا  
٤٠٨-٤٥٠ ثيودوسيوس الثاني إمبراطور  
الشرق  
٤٠٩ بلاجيوس ، العالم الديني  
٤١٠ أليك ينهب رومة  
٤١٠-٤٨٥ بركلس ، العالم الرياضي  
٤١٣ أورسيوس ، المؤرخ  
٤١٣-٤٢٦ « مدينة الله » لأوغسطين  
٤١٥ اغتيال هيماشيا  
٤٢٥ جامعة القسطنطينية  
٤٢٥-٤٥٥ فلنتيان الثالث إمبراطور  
الغرب  
٤٨٢-٤٣١ نسطوريوس بطرق  
القسطنطينية  
٤٢٩ الوندال يقنحون إفريقيا  
٤٣١ مجمع إفسوس  
٤٣٢-٤٨٢ سيدنيوس أبليانارس  
٤٣٢-٤٦١ القديس باترك في أيرلندة  
٤٣٣-٥٥٤ إيتيوس ، الشريف  
٤٣٨ قانون ثيودوسيوس  
٤٣٩ جيسريك يستولى على  
قرطاجنة  
٤٤٠-٤٦١ الباباليو الأول  
٤٤٠ موسى القوريني المؤرخ

ق	م	ق	م
٥٤٦-٥٥٢	توتيليا يحكم إيطاليا	٥٢٧-٥٦٥	جستنيان الأول الإمبراطور
٥٥٢	دخول صناعة الحرير	٥٢٩	جستنيان يطلق مدارس
	في أوروبا		أثينة ، القديس. بنديكت
٥٧٠-٦٣٦	لذهور الأشيبيل ، صاحب		يؤسس منى كهنو
	دائرة المعارف	٥٣٠-٦١٠	فرنتانس الشاعر
٥٧٧	انتصار الإنجليز - الإسكسون	٥٣١-٥٧٩	كسرى الأول ملك فارس
	في ريور هام	٥٣٢-٥٣٧	كنيسة أيا صوفيا
٥٨٩-٦٢٨	كسرى الثاني ملك فارس	٥٣٣	بلساريوس يستعيد إفريقيا
٦١٦	لفرس يفتحون مصر	٥٣٥-٥٥٣	« الحرب القوطية »
٦٣٧-٦٤٢	الغرب يفتحون فارس		في إيطاليا
٦٤١	نهاية الأسرة الساسانية	٥٣٨-٥٩٤	جرميجورى التورى
			المؤرخ

# الباب الاول

## توليان المرتد

٣٣٦ - ٦٣

## الفضل الاول

### تراث قسطنطين

لما أحس الإمبراطور قسطنطين بدنو أجله جمع حوله في عام ٣٣٥ أبناءه وأبناء أخيه وقسم بينهم حكم الإمبراطورية الضخمة التي استولى عليها ، وكان عمله هذا مثلاً من أمثلة الحمق الذي تدفع إليه معزة الأبناء . وقد خص ابنه الأكبر قسطنطين الثاني بالغرب — بريطانيا ، وغالة ، وأسبانيا ، وخص ابنه قنسطنطيوس Constantius بالشرق — بآسية الصغرى ، وسوريا ، ومصر ، وخص ابنه الأصغر قنسطانس Constans بشمال أفريقيا وإيطاليا ، وإليركُم ، وتراقية بما في ذلك العاصمتان الجديدة والقديمة — القسطنطينية ورومة — ، وأعطى ابني أخ له أرمينية ومقدونية وبلاد اليونان . وكان الإمبراطور المسيحي الأول قد بذل حياته وحيوات كثيرة غير حياته ، في إعادة الملكية ، وتوحيد العقيدة الدينية في الدولة الرومانية ؛ فلما مات في عام ٣٣٧ تعرض هذا كله للخطر الشديد ، ولم يكن أمامه إلا واحدة من اثنتين ليس فيهما حظ لختار ، فلما أن تقسم حكومة البلاد وإما أن تتعرض لخطر الحرب الأهلية ؛ ذلك أن حكمه لم يدم حتى يخلع عليه القداسة طول الزمن ، ولم يكن يضمن والحالة هذه أن تنعم البلاد بالسلم إذا خلفه

على العرش وارث واحد ، ولهذا بدا له أن شر تقسيم البلاد بين عدة حكام أهون من شر الحرب الأهلية .

غير أن البلاد مع هذا لم تنج من الحرب الأهلية ، ويسر الاغتيال حل مشكلة التقسيم . ذلك أن الجيش رفض كل سلطان عدا سلطان أبناء قسطنطين ، واغتيل جميع الذكور من أقارب الإمبراطور السابق عدا جالس Gallus ويوليان Julian أبني أخيه ، فأما جالس فكان عليلاً يرجى ألا تطول حياته كثيراً ، وأما يوليان فكان في سن الخامسة ، ولعل محر الطفولة هو الذي رقق قلب قسطنطيوس الذي تعزو إليه الروايات المتواترة ، ويعزو إليه أمنيوس ، هذه الجرائم<sup>(١)</sup> . وأوقد قسطنطيوس مرة أخرى نار الحرب مع بلاد الفرس وهي حلقة من النزاع القديم بين الشرق والغرب ، ذلك النزاع الذي لم تمخض جذوته واقع الأمر من أيام مرثون ، وأجاز لإخوته أن يبيد بعضهم بعضاً بسلسلة من الاغتيالات الإخوية . ولما انفرد بالملك ( ٣٥٣ ) عاد إلى القسطنطينية ، وحكم الدولة التي وجدت من جديد حكماً بذل فيه كل ما اتصف به من عجز يصحبه الإخلاص ، واستقامة شديدة ، ولم يكن يهنا له عيش لارتياحه في الناس وسوء ظنه بهم ، ولا يحبه أحد لقسوته ، ولا يرقى إلى مصاف العظماء لكبريائه وغروره .

وكانت المدينة التي سماها قسطنطين رومة الجديدة Nova Roma ، والتي سميت باسمه في أثناء حياته ، قد أقامها على مضيق البسفور جماعة من المستعمرين اليونان . حوالى عام ٦٥٧ ق . م ، وظلت ما يقرب من ألف عام تعرف باسم بزنطية ، وسيظل لفظ بزنطى عنواناً لحضارتها وفنها على مر الأيام ، ولم يكن ثمة موضع آخر في الأرض كلها أصح منها لإقامة عاصمة لدولة ما . وقد أطلق عليها نابليون في تلزت Tilsit عام ١٨٠٧ اسم إمبراطورية العالم ، وأبى أن يسلمها إلى روسيا التي كانت تنوق إلى السيطرة عليها . مسوقة إلى هذا باتجاه ما يخرق بلادها من الأنهار . وتستطيع الدولة المسيطرة عليها أن تغلق

فى أى وقت تشاء باباً رئيسياً بين الشرق والغرب ، وفيها تجتمع تجارة ثلاث قارات ، وتفرغ غلات مائة من الدول ، وهنا يستطيع جيش أن يصمد لىصد الفرس المتحضرين ، والهون الممج الشرقين ، وصقالبة الشمال ، وبرابرة الغرب . وتحمى المياه الدافقة من جميع الجهات إلا جهة واحدة يستطيع حمايتها بالأسوار المنيعه ، وتستطيع الأساطيل الحربية والسفن التجارية أن تجرد فى القرن الذهبى - وهو خليج صغير من خلجان البسفور - مرفأ أميناً يقبها هجمات السفن المعادية والأعاصير المدمرة . ولعل اليونان قد سموا هذا الخليج قرناً Keras لشكله الذى يشبه القرن ، أما وصفه بالذهبى فقد أضيف إليه فيما بعد ليوحي إلى سامعيه بما ينعم به هذا المرفأ من ثروة عظيمة يأتى إليه بها السمك والحبوب والتجارة . ورأى الإمبراطور المسيحي أنه واجد فى هذا المكان ، بين السكان الذين تدين كثرتهم بالمسيحية ، والذين طال عهدهم بالملكية والأبهة الشرقيتين ، من تأييد الشعب ما لا يستطيع أن يجده فى رومة ، وما يضمن به عليه مجلس شيوخها المتفطرس وسكانها الوثنيون . وهنا عاشت الدولة الرومانية ألف عام بعد وفاته رغم هجمات جحافل البرابرة التى أغرقت رومة فيما بعد ، فقد هدد القوط ، والهون ، والوندال ، والأفار ، والفرس ، والعرب ، والبلاغار ، والزوس العاصمة الجديدة ، وعجزوا جميعاً عن الاستيلاء عليها ، ولم تسقط فى تلك القرون العشرة إلا مرة واحدة ، وكان سقوطها فى أيدي الصليبيين المسيحيين الذين كان حبههم للذهب يزيد قليلا على حبههم للدين . وظلت بعد ظهور الإسلام ثمانية قرون تصد جيوش المسلمين التى اكتسحت أمامها آسية وإفريقية ، وأسبانيا . وفيها ظلت الحضارة اليونانية قائمة لا ينضب معينها محتفظ للعالم بشعلة أنقذته فيما بعد من الهمجية ، وعضت بالنواجذ على كنوزها القديمة ، حتى أسلمتها آخر الأمر إلى إيطاليا فى عصر النهضة ، ومنها إلى العالم الغربى .

وفى عام ٣٢٤ سار قسطنطين الأكبر على رأس جماعة من قواده الجند ،

والمهندسين ، والقساوسة ، وانتقل بهم من مرقاً بيزنطية ، واجتاز ما حوله من التلال ، ليرسم حدود العاصمة التي كان يعتزم لإنشاءها . ولما عجب بعضهم من اتساع رقعتها رد على هؤلاء بقوله : « سأواصل السير حتى يرى الله الذي لا تدركه الأبصار أن من الخير أن أقف » (٢) . وكانت هذه سنته التي جرى عليها طوال حكمه ، فلم يكن يتردد قط في القيام بأى عمل ، أو النطق بأى لفظ ، يمكن أن تنال به خططه أو دولته ذلك التأييد القوى الذى ينبعث من عاطفة الشعب الدينية وولائه للكنيسة المسيحية :

ثم جاء « إطاعة لأمر الله » (٣) بآلاف الصنائع والفنانين لإقامة أسوار المدينة ، وحصونها ، ودور المصالح الحكومية ، وقصورها ، ومنازل سكانها . وزين الميادين والشوارع بالفساق ، والأبهاء ذات العمد ، وبالنقوش التي جاء بها من مختلف المدن في دولته الواسعة بلامتياز بينها ؛ وهدهاء حرصه على تسليّة العامة وإيجاد متنفس ينصرف فيه شعبها واضطرابها ، فأنشأ مضماراً للسباق تستطيع فيه الجماهير أن تشبع غريزة اللعب والمقامرة على نطاق لم يُر له مثيل إلا في رومة أيام انحلالها . وأعلنت رومة الجديدة عاصمة للدولة الشرقية في اليوم الحادى عشر من شهر مايو سنة ٣٣٠ ، واتخذ ذلك اليوم بعدئذ عيداً يحتفل به في كل عام بأعظم مظاهر الأبهة والفخامة . وكان ذلك إيذاناً بانتهاء عهد الوثنية من الوجهة الرسمية وبداية العصور الوسطى عصور انتصار الإيمان من الوجهة الرسمية أيضاً إذا صح ذلك التعبير . وبذلك انتصر الشرق في معركته الروحية على الغرب الظافر بقوته المادية الجسمية ، وسيطر على الروح الغربية مدى ألف عام .

وما كان يمضى على اتخاذ القسطنطينية عاصمة للدولة حتى أصبحت أغنى مدائن العالم وأجلها وأعظمها حضارة ، وظلت كذلك مدى عشرة قرون كاملة . وبينما كان عدد سكانها في عام ٣٣٧ لا يزيد على ٥٠.٠٠٠ نسمة إذا هم يبلغون في عام ٤٠٠ حوالى مائة ألف ، وفي عام ٥٠٠ ما يقرب من مليون (٤) . وثمة وثيقة

رسمية ( يرجع تاريخها إلى حوالى عام ٤٥٠ ) تقول إنه كان بالمدينة وقت كتابة هذه الوثيقة خمسة قصور إمبراطورية وستة قصور لسيدات الحاشية ، وثلاثة لعظماء الدولة ، و٤٣٨٨ من الدور الفخمة ، و٣٢٢ شارعاً ، ٥٢ مدخلا ذا عمد ؛ هذا فضلا عن نحو ألف حانوت ، ومائة مكان للهو ، وكثير من الحمامات الفخمة ، والكنايس المزدانة بالنقوش الجميلة ، والميادين الواسعة العظيمة التى كانت متاحف حقبة لفن العالم القديم<sup>(٥)</sup> . وقد أنشئت على التل الثانى من التلول التى كانت تعلو بالمدينة فوق ما يحيط بها من المياه سوق قسطنطين ، وهى ساحة رجة إلهيلجية الشكل يدخل الإنسان إليها من كلا جانبيها تحت قوس من أقواس النصر . وكان يحيط بالساحة مداخل ذات عمد ، وتماثيل ، وكان فى ناحيتها الشمالية بناء فخم لمجلس الشيوخ ، وفى وسطها عمود من حجر السماق يعلو فوق الأرض ١٢٠ قدماً ، ويتوجه تمثال لأبلو ، ويقال إن هذا العمود من صنع فدياس نفسه<sup>(\*)</sup> .

وكان يمتد من السوق العامة فى اتجاه الغرب طريق وسط تقوم على جانبيه قصور وحوانيت ، وتظله طائفة من العمد ، ويخترق المدينة إلى الأوغسطينوم Augusteum ، وهو ميدان واسع طوله ألف قدم وعرضه ثلثائة ، وسمى بهذا الاسم نسبة إلى هيلينا Helena أم قسطنطين بوصفها Augusta (العظيمة) . وعند الطرف الشمالى من هذا الميدان قامت فى صورتها الأولى كنيسة أيا صوفيا Sophia — أى كنيسة الحكمة القدسية . وكان عند طرفه الشرقى قاعة ثانية لمجلس الشيوخ ؛ وعند طوفه الجنوبى شيد القصر الرئيسى للإمبراطور ، كما شيدت حمامات زيوكسپس Zeuxippus الضخمة التى كانت تحتوى على مئات من التماثيل المنحوتة من الرخام ، أو المصبوبة من البرنز . وعند الطرف الغربى للطريق الأوسط كان يقوم بناء ضخم مكون من عقود — يعرف باسم المليون million

(٥) وقد اسود لونه بتأثير الزمن والحرائق ، وأصبح الآن يعرف بالعمود المحروق .



أو شاخص الميل - ومنه تتشعب الطرق العظيمة الكثيرة ( التي لا يزال بعضها باقياً للآن ) ، والتي تربط عاصمة الدولة بمختلف ولاياتها . وهنا أيضاً في غرب الأوغسطينوم أنشئ ميدان السباق العظيم ، وبينه وبين كنيسة أياصوفيا كان يمتد القصر الإمبراطوري أو القصر المقدس ، وهو بناء معقد من الرخام تحيط به مائة وخمسون فدائاً من الحدائق والأبواب ذات العمدة . وانتشرت في انحاء مختلفة من المدينة وضواحيها بيوت الأشراف . وفي الشوارع الجانبية الضيقة الملتوية المزدهجة بالسكان كانت حوانيت التجار ومساكن العامة على اختلاف أنواعها . وكان الطريق الأوسط ينتهى عند طرفه الغربى « بالباب الذهبى » فى سور قسطنطين ، ويطل من هذا الباب على بحر مرمرية . وكانت القصور تقوم على الشواطئ الثلاثة وتضطرب ظلالها الفخمة فى أمواج البحار .

وكان جل أفراد الطبقة العليا من سكان المدينة من الرومان ، أما الكثرة الساحقة من غير هذه الطبقة فكانوا من اليونان . وكان هؤلاء وأولئك وغيرهم من السكان يسمون أنفسهم « يونانا » . وكانت اللاتينية لغة الدولة الرسمية ، ولكن اليونانية ظلت لغة الشعب حتى حلت قبيل مسهل القرن السابع محل اللاتينية فى المصالح الحكومية نفسها . وكانت تلى طبقة كبار الموظفين وأعضاء مجلس الشيوخ طبقة من الأشراف قوامها ملاك الأراضي الذين يقيمون فى المدينة تارة وفى ضياعهم فى الريف تارة أخرى . وكانت هناك طبقة أخرى هى طبقة التجار تحتقرها الطبقات السالفة الذكر ولكنها تنافسها فى الثراء . وكان هؤلاء التجار يستبدلون ببضائع القسطنطينية والإقليم الذى من خلفها غلات بلاد العالم . وبلى طبقة التجار فى المدينة طبقة أخرى مَطرودة الزيادة من موظفى الحكومة ، ومن تحتهم أصحاب الحوانيت ورؤساء الصنائع الذين يعملون فى مختلف الحرف ، وتليهم طبقة يعد أفرادها عمالاً أحراراً من الوجهة الرسمية الشكلية ، لا حق لهم فى الانتخابات العامة ، جباؤوا على الشعب والاضطراب ، أذلهم الجوع وخضعوا

عادة لرجال الشرطة ، يشترى هدوؤهم بالألعاب وسباق الخيل ، وبما يوزع عليهم في كل يوم من الخبز أو الحبوب التي تبلغ ثمانين ألف مكيال ، ليظلوا هادئين مسالمين . وكانت أحط طبقات المجتمع في القسطنطينية ، كما كانت أحطها في سائر أنحاء الإمبراطورية ، طبقة الأرقاء ، وكان عددهم وقتئذ أقل من عددهم في رومة أيام قيصر ، وكانوا يلقون من المعاملة خيراً مما كانوا يلقونه في أيامه بفضل شرائع قسطنطين وتأثير الكنيسة التي خففت عن كاهلهم كثيراً من الأعباء ، وأشعرت سادتهم الرحمة بهم والإشفاق عليهم . وكان السكان الأحرار يخرجون من أعمالهم في مواسم معينة ، ويحتممون في ميدان السباق ، فيستغص بهم على سعته . وكان في هذا الميدان مدرج طوله خمسمائة وستون قدماً وعرضه ثلثمائة وثمانون ، وتتسع مقاعده لعدد من النظارة يتراوح بين ثلاثين ألفاً وسبعين (٧) ، يحميهم عن المجتلد خندق ذو شكل إهليلجي ، وكان في وسعهم خلال الفترات التي بين الألعاب أن يتنزهوا في طريق ظليل ذي خطار من الرخام طوله ٢٧٦٦ قدماً (٨) . وكان يخترق مضمار السباق جدار منخفض يمتد في وسطه في أكبر طوله من إحدى نهايتيه إلى الأخرى ويسمى الأسبينا spina أو عموده القفري ، وقد صفت التماثيل على جانبيه ، وقامت في وسطه مسلة من مسلات الملك تحتمس الثالث جىء بها من مصر . وكان في طرفه الجنوبي عمود مكون من ثلاث جهات من البرنز ملتوية بعضها على بعض . أقيم في بادئ الأمر في دلتى تخليداً لذكرى معركة پلاثيه plataea ( ٤٧٩ ق . م ) ، ولا تزال المسلة والعمود قائمين حتى الآن . وقد ازدانت الكاثزما Kathisma أى مقصورة الإمبراطور في القرن الخامس بتماثيل لأربعة جياد من البرنز المذهب من عمل ليسبوس في الزمن القديم . وفي هذا المضمار كان يحتفل بالأعياد القومية العظيمة ، فتسير فيه المواكب ، وتقام المباريات الرياضية ، والألعاب البهلوانية ، وتقتل الحيوانات وتصاد ، وتعرض الوحوش والطيور الأجنبية الغربية . وبفضل التقاليد

اليونانية والعاطفة المسيحية كانت أسباب التسلية واللهو في القسطنطينية أقل قسوة من نظائرها في رومة ، وشاهد ذلك أننا لا نسمع في العاصمة الجديدة عن قتال المجالدين ؛ ومع هذا فإن أشواط سباق الجياد والعربات البالغة أربعة وعشرين شوطاً ، وهى الجزء الأهم من مناهج الاحتفالات ، كانت تثير في نفوس الجماهير ما تثيره حفلات الأعياد الرومانية في نفوس الرومان من حماسة بالغة . وكان ركاب الخيل والعربات المحترفون يقسمون إلى فئات زرق ، أو خضر ، أو حمر ، أو بيض حسب من يستخدمونهم من أصحاب الخيل والعربات ، وحسب ما يرتدون من ثياب ؛ وعلى هذا النحو أيضاً ينقسم النظارة ، بل وينقسم سكان المدينة على بكرة أبيهم . وكان الحزبان الرئيسيان - الزرق والخضر - يقتتلان بالخناجر في المضمار وبالخناجر أحياناً في شوارع المدينة ؛ ولم يكن في وسع السكان أن يعبروا عن مشاعرهم إلا في أثناء هذه الألعاب والمباريات ، ففيها كانوا يطالبون بحقوقهم في أن ينالوا رعاية الحكام ، أو فيما يريدونه من ضروب الإصلاح ، أو في الشكوى من ظلم الحكام ، وكانوا في بعض الأحيان يعتبرون على الإمبراطور نفسه وهو جالس في مقعده الأمين الرفيع الذى كان يتصل بقصره بمخرج يقوم عليه حراس مدججون بالسلاح .

أما فيما عدا هذا فقد كانت جمهرة السكان لاحول لها ولا طول من الناحية السياسية . ذلك أن دستور قسطنطين ، الذى لم يكن في واقع الأمر إلا استمراراً لدستور دقلديانوس ، كان دستور دولة ملكية مطلقة سافرة : وقد كان في وسع مجلسي الشيوخ في القسطنطينية وفي رومة أن يناقشا المسائل المعروضة عليهما ، وأن يشرعا ، ويفصلا في بعض القضايا ، ولكن هذا كله كان يخضع لحق الرفض الخول للإمبراطور . وقد استحوذ على حقوقهما التشريعية مجلس الحاكم الاستشارى المعروف باسم المجلس التشريعى الأعلى المقدس : يضاف إلى هذا أنه كان من حق الإمبراطور أن يسن القوانين بمراسيم يصدرها بنفسه ، كما أن إرادته كانت هى

القانون الأعلى . وكان الأباطرة يرون أن الديمقراطية قد أخفقت في تحقيق أغراضها ،  
وأنها قد قضت عليها الإمبراطورية التي ساعدت هي على إقامتها . نعم إنه قديكون  
في وسعها أن تحكم مدينة ، ولكنها عجزت عن حكم مائة ولاية مختلفة الأوضاع ،  
واقدر أسرفت في الحرية حتى جعلتها إباحية ، ثم أسرفت في الإباحية حتى أصبحت  
فوضى ، وحتى هددت حروبها الأهلية وحروب الطبقات الحياة الاقتصادية  
والسياسية لعالم البحر المتوسط ، وانتهى دقلديانوس وقسطنطين إلى أن النظام  
لا يمكن أن يعود إلا بقصر المناصب العليا على الأشراف ما بين كنت Conites  
ودوق Ducs ، لا يختارون على أساس مولدهم ، بل يعينهم الإمبراطور الذي  
يتحمل تبعه الحكم كاملة ، ويستمتع بالسلطة كاملة ، والذي تحيط به حالة رهيبة من  
المهابة ، والترفع ، والعزلة عن الشعب ، والأبهة الشرقية ، وما تخلعه عليه الكنيسة  
من مراسم التتويج ، والتقدیس ، والتأييد . ولعل هذا النظام كان له ما يبرره  
من الظروف المحيطة بالدولة في ذلك الوقت ، ولكنه لم يفرض على إرادة الحكام  
قيوداً إلا مشورة أعوان يهتمهم أن يرضوه ، وإلا خوفه من الموت المفاجئ . نعم  
إن هذا النظام قد أوجد أداة إدارية وقضائية قديرة إلى أقصى حدود القدرة ،  
وأطال حياة الإمبراطورية البيزنطية نحو ألف عام كاملة ، ولكنها اشترت هذه  
الحياة بالركود السياسي وبالجمود في كل مناحي الحياة العامة ، وبمؤامرات الحاشية ،  
ودسائس الحصيان ، وخروب الوراثة ، وبعشرات الثورات التي شبت ناراها في  
القصر ، والتي رفعت إلى العرش أباطرة كفاة في بعض الأحيان ، ولكنها قلما  
رفعت إليه أباطرة ذوى استقامة خلاقية ، وما أكثر من رفعت إليه من المغامرين  
الذين لا ضمير لهم ، أو من العصابات الأبركرية ، أو من الحمقى البلهاء .

## الفصل الثامن

### المسيحيون واليهود

في القرن الرابع الميلادي كانت الشؤون الكنسية ، في عالم البحر المتوسط الذي تعتمد فيه الدولة اعتماداً كبيراً على الدين ، قلقمة مضطربة إلى حد شعرت الحكومة معه أن لا بد لها من أن تتدخل في أسرار الدين وخفائيه : ذلك أن مجمع نيقية الذي عقد في عام ٣٢٥ لم يضع حداً للنقاش الحاد الذي احتدم أواره بين أثناسيوس وأريوس ، بل ظل كثير من الأساقفة - كانوا هم الكثرة الغالبة في الشرق<sup>(٩)</sup> - يناصرون أريوس سرّاً أو جهراً ؛ أى أنهم كانوا يرون أن المسيح ابن الله ، ولكنه لا يشترك مع الأب في مادته ولا في خلوده . ولم يستنكف قسطنطين نفسه ، بعد أن قبل قرار المجمع ، وطرد أريوس من البلاد ، أن يدعو إلى اجتماع شخصي معه ( ٣٣١ ) ؛ فلما اجتمع به لم يجد في أقواله ما يستطيع أن يعده خروجاً على الدين ، وأوصى بأن ترد إلى أريوس وأتباعه كنائسهم . واحتج أثناسيوس على ذلك ، فاجتمع في صور مجلس من أساقفة الشرق وقرر خلع من كرسي الإسكندرية الديني ( ٣٣٥ ) ، وظل عامين طريداً في غاله . أما أريوس فقد زار قسطنطين مرة أخرى ، وأعلن قبوله للعقيدة التي قررها مؤتمر نيقية بعد أن أضاف إليها تحفظات دقيقة لا ينتظر من إمبراطور أن يفهمها . وآمن قسطنطين بأقواله ، وأمر الإسكندر بطرق القسطنطينية أن يقبله في العشاء الرباني . وفي هذا يقص سقراط المؤرخ الكنسي هذه القصة المحزنة المؤلمة :

« كان ذلك يوم السبت ، وكان أريوس يتوقع أن يجتمع بالمصلين في اليوم الذي يليه ، ولكن القصاص الإلهي عاجله فأحبط عمله الإجراءي الجريء . ذلك

أنه لما خرج من القصر الإمبراطورى . . . واقترب من العمود السماقى المقام فى سوق قسطنطين ، تملكه الرعب ، وأصيب بإسهال شديد . . . خرجت فيه أمعاؤه من بطنه ، وأعقبه نزيف حاد ، ونزلت أمعاؤه الدقاق . ومما زاد الطين بلة أن طحاله وكبدته قد انفصلا من حدة النزيف ومات لساعته<sup>(١٠)</sup> .

ولما بلغ هذا التطهير العاجل مسامع قسطنطين بدأ يسائل نفسه : ألم يكن أريوس فى واقع الأمر كافراً زنديقاً ؟ لكنه لما مات فى السنة التالية تلقى مراسم التعميد على يد صديقه ومشيريه يوسبيوس أسقف نقوميديا ، وهو من أتباع أريوس نفسه .

وعنى قنستنتيوس بشئون الدين عناية أكثر جدية من عناية أبيه ، فشرع يبحث بنفسه أبوة المسيح ، وخرج من هذا البحث باعتناق مذهب أريوس ، وشعر بأن واجبه الأدبى يحتم عليه أن يعرض هذه الآراء على جميع العالم المسيحى . وطرده أنثاسيوس من كرسى الإسكندرية مرة أخرى (٣٣٩) ، وكان قد عاد إليه بعد موت قسطنطين . ودعيت مجالس الكنائس تحت إشراف الإمبراطور الجديد ، وأيدت تشابه المسيح والأب دون اتحادهما فى المادة . وأخرج الكهنة الذين استمسكوا بعقائد مجمع نيقية من كنائسهم ، وكان الغوغاء فى بعض الأحيان هم الذين يخرجونهم منها ، وأتى على المسيحية نصف قرن من الزمان لاح فيه أنها ستؤمن بالتوحيد وتتخلى عن عقيدة ألوهية المسيح ، وكان أنثاسيوس فى هذه الأيام العصية يقول عن نفسه إنه يقف وحده فى وجه العالم كله ، فقد كانت جميع قوى الدولة تقاومة ، بل إن أتباع كنيسة الإسكندرية خرجوا عليه واضطروا فى خمس مرات مختلفة أن يفر من كرسيه معرضاً حياته فى معظمها لأشد الأخطار ، وأن يهيم على وجهه فى البلاد الأجنبية . وظل خمسين عاماً (٣٢٣ - ٣٧٣) صابراً يكافح ويدافع عن عقيدته كما حددها مجمع نيقية بزعامته ، مستعيناً على ذلك بمهاراة الدبلوماسية وعنف الرجل البليغ . ولم تلب له قنطرة حتى بعد أن ضعف البابا

ليبريوس واستسلم . وإليه يرجع معظم الفضل في استمساك الكنيسة بعقيدة التثليث .

وعرض أنثاسيوس قضيته على البابا يوليوس الأول (٣٤٠) ، فرده يوليوس إلى كرسيه ، ولكن مجعاً من أساقفة الشرق عقد في أنطاكية (٣٤١) ، وأنكر على البابا حقه في هذا الحكم ، ورشح جريجورى ، وهو رجل من أتباع أريوس ، أسقفاً لكرسى الإسكندرية . لكن جريجورى لم يكذب يصل إلى تلك المدينة حتى أثارت أحزابها المتنافسة فتنة صماء قتل فيها عدد كبير من الأهلين ، واضطر أنثاسيوس على أثرها إلى التخلي عن كرسيه حقناً للدماء (٣٤٢) (١١) . واثارت في القسطنطينية فتنة أخرى من نوعها ؛ كان سببها أن قسطنطيوس أمر أن يستبدل ببولس ، الرجل الوطنى المستمسك بالدين القويم ، مقدونيوس الأريوسى ، فذهب جماعة من مؤيدى بولس يقاومون جنود الإمبراطور ، وقتل في الاضطرابات التى أعقبت هذه المقاومة ثلاثة آلاف شخص ، وأكبر الظن أن الذين قتلوا من المسيحيين بأيدي المسيحيين في هذين العامين (٣٤٢ — ٣٤٣) يزيد عددهم على من قتلوا بسبب اضطهاد الوثنيين للمسيحيين في تاريخ رومة كله . واختلف المسيحيون وقتئذ في كل نقطة عدا نقطة واحدة ، هى أنه يجب إغلاق الهياكل الوثنية ، ومصادرة أملاكها ، واستخدام أسلحة الدولة التى كانت توجه من قبل لقتال المسيحية في قتال هذه المعابد وقتال من يتعبدون فيها (٢١) . وكان قسطنطين قد قاوم القرايين والاحتفالات الوثنية وإن لم يكن قد حرّمها تحريماً باتاً ؛ فلما جاء قسطنطس حرّمها وأندرس من يعصى أمره بالموت ؛ ثم جاء قسطنطيوس فأمر بإغلاق جميع الهياكل الوثنية في الدولة ، ومنع جميع الطقوس الوثنية ، وأندرس من يعصى أمره بقتله ومصادرة أملاكه ، كما فرض هاتين العقوبتين بعينهما على حكام الولايات الذين يهملون تنفيذ هذا الأمر (١٣) . ومع هذا كله فقد بقيت جزائر وثنية متفرقة في بحر المسيحية الآخذ في الاتساع ، فكان في المدن القديمة — أثينة ، وأنطاكية ؛ وأزمير ، والإسكندرية

ورومة - وبخاصة بين الأشراف وفي المدارس طوائف كبيرة من الوثنيين متفرقين في أحيائها المختلفة . وظلت الألعاب تقام في أولمبيا إلى أيام ثيودوسيوس الأول ( ٣٧٩ - ٣٩٥ ) ، والطقوس الخفية يحتفل بها في إلوسيس ، حتى جاء أليك فهدم هيكلها في عام ٣٩٦ ؛ ولم تنقطع مدارس أثينة عن إذاعة تعاليم أفلاطون ، وأرسطو ، وزينون ، وإن فسرتها تفسيرات تلطف من وثنيهم . ( أما تعاليم أبيقور فقد حرمت وأصبح اسم هذا الفيلسوف مرادفاً للكفر ) : وظل قسطنطين وولده يوثديان ما كان مقرراً من رواتب لرؤساء المدارس الفلسفية وأساتذتها الذين يكونون ما يمكن أن نسميه ببعض التساهل جامعة أثينة ؛ كما ظل المحامون والخطباء يهرعون إلى تلك المدينة ليتعلموا فيها أساليب الخطابة وحيلها ؛ وكان السوفسطائيون الوثنيون - أو معلمو الحكمة - يعرضون بضاعتهم على كل من يستطيع شراءها : وكانت أثينة كلها مولعة ومعجبة بـ پروهرسيوس Prohaeresius ، الذي جاءها شاباً فقيراً ، واشترك مع طالب آخر في فراشه وردائه ، وما زال يرتقى حتى شغل كرسي البلاغة الرسمي ، واحتفظ حتى سن السابعة والثمانين بوسامته ، وقوته ، وفصاحته ، احتفاظاً جعل تلميذه يونيوس يرى أنه « إله لا يهرم ولا يموت » (١٤) ؛ ولكن حامل لواء السوفسطائيين في القرن الرابع هو ليبانيوس Libanius ، وكان مولده في أنطاكية عام ٣١٤ ، ولكنه انتزع نفسه من أمه المولعة به ، ووفد إلى أثينة للتعلم والدرس ، ولما عرض عليه في بلده أن يتزوج من وارثة غنية إذا بقي فيها قال إنه يرفض الزواج من إلهة إذا حال ذلك بينه وبين رؤية دخان أثينة (١٥) . ولم يكن يرى أن معلميه في هذه المدينة أنبياء ملهمون بل كان يراهم مجرد منبهين لإياه للتأمل والتفكير ، ولهذا فقد علم هو نفسه وسط متاهة من الأساتذة والمياديس . وبعد أن ظل يحاضر وقتاً ما في القسطنطينية ونقوميديا عاد إلى أنطاكية ( ٣٥٤ ) ، وأقام فيها مدرسة ظلت مدى أربعين عاماً أشهر مدارس الإمبراطورية وأكثرها طلاباً . وقد بلغ من الشهرة ( كما يؤكد لنا هو نفسه ) حداً جعل الناس يتغنون بالفقرات الأولى من تعاليمه (١٦) وكان من بين تلاميذه أميانس مرسلينس



St. John Chrysostom والقديس يوحنا كريسستوم Ammianus Marcellinus

والقديس باسيلي St. Basil . وكان يستمتع برضاء الأمراء المسيحيين ، وإن كان يخطب ويكتب في الدفاع عن الوثنية ، ويقرب القرايين في الهياكل . ولما أضرب خبازو أنطاكية عن العمل اختاره الطرفان المتنازعان حكماً بينهما ؛ ولما ثارت أنطاكية على ثيودوسيوس الأول اختارته المدينة المعذبة ليدافع عن قضيتها أمام الإمبراطور<sup>(١٧)</sup> . وقد طالت حياته ما يقرب من جيل كامل بعد أن اغتيل صديقه يوليان ، وبعد أن انهارت دعائم النهضة الوثنية ؛ وتشكلت وثنية القرن الرابع بأشكال مختلفة : فكان منها المثراسية ، والأفلاطونية الجديدة ، والرواقية ، والكلبية ، وكان منها الطقوس المحلية التي تقام لآلهة المدن أو الريف ، ثم فقدت المثراسية مكانتها ، ولكن الأفلاطونية الجديدة ظلت ذات قوة وأثر في الدين والفلسفة . وكان للعقائد التي كسبها أفلوطين ظلاً من الحقيقة — كالقول بوجود نفس ثلاثية تؤلف بين الحقائق كلها وتربطها برباط واحد ؛ وبالعقل أو الإله الوسيط الذي قام بعملية الخلق ، والروح وهي بوصفها الجزء القدسي ، والمادة وهي الجسم ومبعث الشر ، وبمناطق الوجود التي هبطت على درجاتها غير المنظورة النفس البشرية من الله إلى الإنسان ، والتي تستطيع أن ترقى عليها من الإنسان إلى الله — كان لهذه العقائد والأفكار الصوفية الخفية أثرها في آراء الرسولين بولس ويوحنا وفي كثير ممن حذا حذوهما من المسيحيين ، وفي تشكيل كثير من العقائد المسيحية الخارجة على الدين القويم<sup>(١٨)</sup> . وقد ضم أيمبليقوس Iamblichus من أهل خلقيس Chalcis السورية المعجزات إلى الشعائر الخفية في الفلسفة الأفلاطونية الحديثة ، فقال إن الرجل المتصوف لا يكتفى بإدراك الأشياء التي لا تدركها الحواس بل إنه — بفضل اتصاله بالله في أثناء نشوته — قد أصبحت له مواهب ربانية من السحر والاطلاع على الغيب . ثم جمع مكسموس الصوري تلميذ أيمبليقوس بين دعوى المواهب الصوفية

والوثنية المؤمنة المخلصة الفصيحة التي انتصرت على يوليان وأخضعته لسلطانها ؛  
وإلى القارىء فقرة من أقوال مكسموس يدافع فيها عن استخدام الأوثان  
في العبادات الوثنية ويرد على استهزاء المسيحيين بها :

« الله الأب الذى صور كل ما هو كائن أقدم من الشمس ومن السماء ،  
وأعظم من الزمان ، ومن الخلود ومن مجرى الكينونة ، لا يستطيع أن يسميه  
مشترع أو أن ينطق به صوت ، أو أن تراه عين ، لكننا نحن لعجزنا عن  
إدراك جوهره نستعين بالأصوات ، والأسماء ، والصور ، وبالذهب  
المطروق ، والعاج ، والفضة ، وبالنبات ، والأنهار ، وبالسيول ، وقلل  
الجبال فى إشباع حنيننا إلى معرفته ؛ وندارى عجزنا بأن ننحت من طبيعته  
أسماء لكل ما هو جميل فى هذا العالم . . . فإذا ما تاق يونانى لأن يتذكر الله  
حين يبصر تحفة فنية من عمل فدياس أو تاق نفس مصرى لهذه الذكرى  
فعبد الحيوان ، أو مجد غيرهما ذكراه بعبادة نهر أو نار ، فإن اختلافهم  
عنى لا يغضبني ؛ وكل ما أطلبه إليهم أن يلاحظوا وأن يذكروا ،  
وأن يحبوا (١٩) .

وكانت فصاحة ليبيانوس ومكسموس من الأسباب التى جعلت يوليان  
يرتد من المسيحية إلى الوثنية ، ولما أن اعتلى تلميذهما عرش الإمبراطورية  
هرع مكسموس إلى القسطنطينية ، وأنشد ليبيانوس فى أنطاكية نشيد النصر  
والفرح : « هانحن أولاء قد عدنا حقاً إلى الحياة ، وهب على الأرض كلها  
نسيم السعادة لما أن حكم العالم إله حق فى صورة لإنسان » (٢٠) .

## الفصل الثالث

### قيصر الجديد

ولد فلافيوس كلوديوس بوليانيوس Flavius Claudius Julianus في القصر الإمبراطوري في القسطنطينية في عام ٣٣٢ ، وكان ابن أخى قسطنطين . وقد قتل أبوه ، وأخوه الأكبر ، ومعظم أبناء عمه ، في المذبحة التي حدثت أيام حكم أبناء قسطنطين . وأرسل هو إلى نقوميديا ليتلقى فيها العلم على الأسقف يوسيبوس ؛ ولقن من علوم اللاهوت المسيحية أكثر مما يطيقه عقله ، وظهرت عليه سمات تدل على أنه سيكون قديسا . ولما بلغ السابعة من عمره بدأ يدرس الآداب القديمة على مردونيوس Mardonius ، وسرى حب هومر وهزIOD والتحمس لآدابهما من الخصى الهرم إلى تلميذه ، ودخل يولياني إلى عالم الأساطير اليونانية الشعرى الزاهر بدهشة وصبغة عظمتين .

وفي عام ٣٤١ نفى يولياني وأخوه جالوس Gallus إلى كبدوكيا لأسباب لا نعلمها الآن ، وظلا ست سنين يكادان أن يكونا فيها سجينين في حصن ماسلوم Macellum ولما أطلق سراحهما سمح ليولياني أن يعيش وقتاً ما في القسطنطينية ولكن مرح الشباب ، وما امتاز به من إخلاص وذكاء حباه إلى الشعب حباً أقلق بال الإمبراطور ؛ فأرسله مرة أخرى إلى نقوميديا حيث أخذ يدرس الفلسفة . ولما أراد أن يستمع فيها إلى محاضرات ليبيانيوس حرم عليه هذا ، ولكنه استطاع أن يحصل على مذكرات وافية لدروس هذا المعلم . وكان وقتئذ شابا في السابعة عشرة من عمره ، بهى الطلعة ، جياش القلب بالعواطف ، متأهبا لأن يهره سحر الفلسفة الخطر ، وبينما كانت الفلسفة ، وبينما كان التفكير الحر يأتیان إليه بكل ما فيها من إغراء ، كانت المسيحية تُعرض عليه بوصفها مجموعة من العقائد التعسفية

التي لا تقبل الجدل ، وكنيسة تمزقها الفصائح ، منقسمة على نفسها بسبب منازعات أريوس وأتباعه ، وبسبب تبادل اللعنات بين الشرق والغرب ، وتكفير كل منهما الآخر .

وفي عام ٣٥١ جعل جالوس قيصرأى ولياً للعهد - وعهد إليه حكم أنطاكية ، وأحسن يولييان وقتاً ما بأنه آمن من ريبة الإمبراطور فأخذ يتنقل من نيقوميديا إلى بروجوم ثم إلى إفسوس ، يدرس فيها الفلسفة على لإدسيوس Edesius ، ومكسموس ، وكريسنثيوس Chrysanthius وقد أتم هؤلاء تحويله سرأ إلى الدين الوثني . وفي عام ٣٥٤ استدعى قسطنطين جالوس ويولييان إلى ميلان حيث كان يعقد محكمة للنظر في أمرها . ذلك أن جالوس تعدى حدود السلطة المخولة له ، وحكم الولايات الآسيوية حكماً بلغ من استبداده وقسوته أن ارتاع له قسطنطين نفسه . وحوكم الرجل أمام الإمبراطور ، ووجهت إليه عدة تهمة ، وأدين ، وصدر عليه الحكم بالإعدام ، ونفذ على الفور : وأما يولييان فقد ظل تحت الحراسة في إيطاليا عدة أشهر ، حتى أفلح أخيراً في أن يقنع الإمبراطور المرتاب أن السياسة لم تكن له على بال في يوم من الأيام ، وأن اهتمامه كله موجه إلى الفلسفة ، واطمأن قسطنطيوس إذ عرف أن غريمه ليس إلا وجلاً فيلسوفاً ، فنفاه إلى أثينة (٣٥٥) . ولإذ كان يولييان قبل هذا النفي يتوقع الإعدام ، فإنه لم يجد صعوبة في الرضا بالنفي إلى بلد هو منبع العلم ، والدين ، والتفكير الوثني .

وقضى في تلك المدينة ستة أشهر ، كانت من أسعد أيام حياته ، يدرس الفلسفة في الغياض التي استمعت إلى صوت أفلاطون في الزمن القديم ، وعقد فيها أواصر الصداقة مع ثامسطيوس Themistius وغيره من الفلاسفة المخلدن والمنسنيين ، الذين أعجبوا بشغفه بالعلم ، وكسب قلوب أهل المدينة بركة شمائله ، وتواضعه ، وجميل مسلكه . وكان يشبه هؤلاء الوثنيين المثقفين المهذبين الذين يورثوا ثقافة قرون عشرة بعلماء الدين الوقورين الذين كانوا يحيطون به في نيقوميديا .

أو بأولئك الساسة والحكام الأتقياء الذين رأوا من الواجب عليهم أن يقتلوا أباه وإخوته وكثيرين غيرهم من خلق الله ؛ وخلص من هذا كله إلى أنه ليس ثمة وحوش أكثر تعطشاً للدماء من المسيحيين<sup>(٢١)</sup> . وكان إذا سمع أن معابده مشهورة قد دمرت ، وأن كهنة وثنيين قد حكم عليهم بالإعدام ، وأن أملاكهم قد وزعت على الخصييان وأشياع السلطان أجهدش بالبكاء<sup>(٢٢)</sup> . وكان هذا في أغلب الظن هو الوقت الذي قبل فيه أن يتعلم سرّاً وفي حذر شديد طقوس ليسيز الخفية وأسرارها ؛ وكانت المبادئ الأخلاقية الوثنية تتجاوز عمالها إليه في ارتداده من مخادعة ورياء .

هنا إلى أن أصدقاءه ومعلميه المطلعين على سره لم يكونوا يوافقون على أن يجهر بهذا الارتداد ، فقد كانوا يعرفون أنه إذا فعل سيتوجه قنسطنطيوس في غير الوقت الملائم ، بتاج الشهادة . وكانوا هم يتطلعون إلى الوقت الذي يرث فيه صنيعهم عرش الإمبراطورية ، ويعيد إليهم رواتبهم وآلهتهم . ولهذا قضى يوليان عشر سنين كاملة يودى جميع الشعائر والعبادات المسيحية للظاهرة ، بل لقد بلغ من أمره أن كان يقرأ الكتاب المقدس علناً في الكنيسة<sup>(٢٣)</sup> .

وفي وسط هذا التخفى والخوف استدعى مرة أخرى إلى المثول بين يدي الإمبراطور في ميلان ؛ وتردد أول الأمر في الذهاب خشية العقاب ، لكن الإمبراطورة يوزيبيا أرسلت إليه تبلغه أنها دافعت عنه لدى الإمبراطور ، وأنه لن يصاب بمكرهه ، وما كان أشد دهشته حين زوجه الإمبراطور من أخته هيلينا Helena ، وخلع عليه لقب قيصر ، وعهد إليه حكم غالة (٣٥٥) .

وارتدى الرجل الأعزب الحي الذي قدم على الإمبراطور في ثياب الفيلسوف الحشنة حلة القائد الرسمية على مضض ، وقام بواجبات الزوجية : وما من شك في أنه قد ضايقه فوق هذا وحيره أن يعرف أن الألمان قد اغتتموا فرصة اشتعال نيران الحرب الأهلية التي كادت تقضى على ما للإمبراطورية في الغرب من قوة حربية ، فغزوا الولايات الرومانية الممتدة على ضفاف الرين ، وشتتوا شمل جيش روماني ، ونهبوا المستعمرة الرومانية

القديمة في كولوني ، واستولوا على أربع وأربعين مدينة غيرها ، وفتحوا  
الألساس كلها ، وتقدموا مدى أربعين ميلا في غالة . ولما أن واجه قنسطنطيوس  
هذه الأزمة العصبية ، طلب إلى الشاب الذي يرتاب فيه ويزدرية أن يبدل نفسه  
من فوره فيجعل منها نفس جندي محارب وإداري جازم . وأعطى يوليان  
حرساً مؤلفاً من ثلثمائة وستين رجلاً ، وكلفه بإعادة تنظيم الجيش المربط في  
غالة ، وأمره بعبور جبال الألب .

وقضى يوليان الشتاء في فين Vienne ويانه على نهر الرون ، يدرب نفسه  
التدريب العسكري ، ويدرس فنون الحرب دراسة الرجل المجذ المتحمس  
لأداء واجبه . وفي ربيع عام ٣٥٦ جمع جيشاً عند ريمس Reims صد به  
الغزاة الألمان واسترد منهم كولوني ؛ ولما حاصرتهم قبيلة الألمانى - التي أصبح  
اسمها علما على ألمانيا كلها - في سنس Sens ظل يصد هجمات المحاصرين.  
ثلاثين يوماً ، واستطاع أن يحصل على ما يحتاجه جنوده وأهل المدينة من المؤن  
حتى نفد صبر الأعداء . ثم زحف نحو الجنوب والتقى بجيش قبيلة الألمانى  
الأكبر عند استرسبورج ، ونظم جيشه على شكل إسفين هلالى ، وقاده  
قيادة الرجل العارف بأفانين الحرب ، المملوء القلب بالشجاعة ، فانتصر  
نصراً على قوات العدو التي تفوق قواته عدداً (٢٤) ، وتنفست غالة الصعداء  
بعد هذا النصر المؤزر ؛ ولكن قبائل الفرنجة الضاربة في الشمال كانت  
لا تزال تعيثُ فساداً في وادى الموز Meuse ، فزحف عليها يوليان بنفسه ،  
وأوقع بها هزيمة منكرة ، وأرغمها على عبور الرين ، ثم عاد إلى باريس.  
عاصمة الولاية متوجاً بأكاليل النصر ، ورحب به أهل غالة ، وشكروا له  
حسن صنيعه ، ورأوا في قيصر الصغير يوليوسا Julius جديداً ؛ وما لبث  
جنوده أن جهرروا بأملهم في أن يجلس عما قريب على عرش الإمبراطورية .  
وبقي في غالة خمس سنين ، يعمر الأرض المخربة بالسكان ، ويعيد تنظيم  
وسائل الدفاع عن نهر الرين ، ويمنع استغلال الأهليين الاقتصادي والفساد

السياسى ، ويعيد الرخاء إلى الولاية ، ويملاً خزائنها بالمال ، وينخفض في الوقت عينه ما كان مفروضاً على البلاد من الضرائب . وعجب الناس كيف استطاع هذا الشاب الغارق في التفكير ، الذى لم ينتزع من بين كتبه إلا من وقت قريب ، أن يبدل نفسه فيجعل منها — كأنما قد مسته عصا ساحر — قائداً محنكا ، وحاكماً عظيماً ، وقاضياً عادلاً رحماً<sup>(٢٥)</sup> . وكان هو الذى وضع في القضاء ذلك المبدأ القائل بأن المتهم يعد بريئاً حتى تثبت إدانته . وكان سبب تقرير هذا المبدأ أن نومريوس Numerius أحد حكام غالة الزبونية السابقين اتهم باختلاس الأموال التى عهد إليه تحصيلها ؛ ولكنه أنكر التهمة ، ولم يكن من المستطاع دحض حجة من الحجج التى أدلى بها . واغتاظ القاضى دلفيديوس Delfedius لنقص الأدلة التى تثبت التهمة عليه فصاح قائلاً : « أى قيصر العظيم ! هل يمكن أن يدان إنسان إذا كان مجرد إنكاره التهمة يكفي لبراءته ؟ » فكان جواب يوليوس . وهلا يمكن أن يبرأ إنسان إذا كان كل ما فى الأمر أنه اتهم ؟ » « وكان هذا » كما يقول أميانوس « شاهداً من الشواهد الكثيرة ، الدالة على رحمته »<sup>(٢٦)</sup> .

غير أن إصلاحاته قد خلقت له أعداء . فال موظفون الذين كانوا ينجشون بحبه وتنقيبه ، أو يحسدونه لحب الناس له ، أخذوا يتهمونهم سرّاً لدى قنسطنطيوس بأنه يعمل للاستيلاء على عرش الإمبراطورية : فلما علم بذلك يوليوس رد عليهم بأن كتب يمتدح الإمبراطور مدحاً فيه كثير من المبالغة . ولكن ذلك لم يبدد شكوك قنسطنطيوس ، فاستدعى إليه سالست Sallust الذى كان من أخلص أعوان يوليوس . وإذا جاز لنا أن نصدق أميانوس فإن الإمبراطورة يوزيبيا ، التى لم يكن لها ولد ، والتى كانت الغيرة من يوليوس وزوجته تأكل قلبها ، قد رشت بعض حاشية زوجة يوليوس بأن يعطوها عقاراً مجهضاً كل ما حملت . ولما أن وضعت هلينا ، على الرغم من هذا ، طفلاً ذكراً ، قطعت القابلة حبل سرته قريباً من جسمه إلى حد

نزف منه الدم حتى مات (٢٧) هـ وبينما كانت هذه المتاعب كلها تحيط ببوليان تلقى في عام ٣٦٠ أمراً من قنسطنطيوس بأن يبعث بخير عناصر جيوشه في غالة لينضموا إلى الجيش الذى يحارب فارس . .

وكان لعمل قنسطنطيوس هذا ما يبروه . فقد طالب شابور الثانى أن ترد إليه بلاد النهرين وأرمينية (٣٥٨) ، فلما رفض قنسطنطيوس هذا الطلب حاصر شابور أميدا Amida (ديار بكر الحالية في ولاية كردستان التركية) . ونزل قنسطنطيوس الميدان وأمر يوليان أن يمد الجيوش الإمبراطورية بثلاثمائة رجل من كل فيلق من الفيالق الغالية لتشارك في هذه الحرب الأنسيوية . ورد يوليان على هذا الطلب بأن هؤلاء الجنود قد تطوعوا في تلك الفيالق على ألا يدعوا إلى الخدمة وراء حدود جبال الألب ، وحذر الإمبراطور من عاقبة هذا العمل قائلاً إن غالة لن تأمن على نفسها إذا ما تعرض جيشها لهذا النقص الكبير ، (وقد حدث أن نجح الألمان في غزو غالة بعد ست سنين من ذلك الوقت) ولكنه مع ذلك أمر جنوده أن يطيعوا رسل الإمبراطور ، غير أن الجنود عصوا هذا الأمر ، وأحاطوا بقصر يوليان ، ونادوا به أغسطس Augustus أى إمبراطوراً ، ورجوه أن يستقيهم في غالة ، فنصحهم مرة أخرى بإطاعة أمر الإمبراطور ، ولكنهم أصروا على الرفض ، وأحس يوليان ، كما أحس قيصر آخر من قبله ، أن الأقدار قد قررت مصيره . فقبل اللقب الإمبراطورى ، واستعد للقتال لإنقاذ الإمبراطورية وإنقاذ حياته ، وأقسم الجيش الذى أبى قبل أن يغادر غالة ، أن يزحف على القسطنطينية ويجلس يوليان على العرش .

وكان قنسطنطيوس في كليكية حين بلغته أنباء الفتنة ، وظل عاماً آخر يقاتل الفرس ، معرضاً عرشه للضياع في سبيل الدفاع عن بلاده . ثم عقد هدنة مع شابور وزحف بفيالقه غرباً لملاقاة ابن عمه . وتقدم يوليان نحوه ومعه قوة صغيرة ، ثم وقف بعض الوقت عند سرميوم Sirmium (بالقرب من بلغراد الحالية) ، وفيها



أعلن إلى العالم اعتناقه الوثنية ، وكتب إلى مكسموس رسالة حماسية قال فيها :  
 « إننا الآن نجهر بعبادة الأرباب ، وكذلك يخلص في عبادتها جميع الجنود الذين  
 اتبعوني » (٢٨). وقد ساعده الحظ فأنجاه من مأزق حرج : ذلك أن قنسطنطيوس  
 توفي في نوفمبر من عام ٣٦١ على أثر حمى أصيب بها في طرسوس ، وكانت  
 وفاته في الخامسة والأربعين من عمره . وبعد شهر من وفاته دخل يوليان  
 القسطنطينية وجلس على العرش دون أن يلتقى مقاومة ، وأشرف على جنازة  
 ابن عمه قنسطنطيوس بجميع مظاهر الحب .

## الفصل الرابع

### الإمبراطور الوثني

وكان يوليان وقتئذ في الحادية والثلاثين من عمره ، ويصفه أميانوس الذي كان يراه كثيراً بقوله :

كان متوسط القامة ، وكان شعره مرسلاناعماً كأنه قد غنى بتمشيطة ، وكانت لحيته كثة مستدقة ، وعيناه براقَتين تومضان ناراً ، وتكشفان عن حدة ذهنه . وكان حاجباه دقيقين وأنفه معتدلاً ، وفه كبيراً بعض الشيء ، وشفته السفلى ممثلة ، ورقبته غليظة منحنية ، ومنكباه كبيرين عريضين . وكان جسمه كله من أعلى رأسه إلى أطراف أصابع قدميه حسن التناسب ، ولهذا كان قوياً سريع العدو (٢٩) .

غير أن الصورة التي يصور هو بها نفسه لم تكن بهذا الحسن فهو يقول : إن الطبيعة لم تخلع على وجهي كثيراً من الوسامة ، ولم تهبه نضرة الشباب ، ومع هذا فأني بعنادي قد أضفت إليه هذه اللحية الطويلة . . . ولم أعبأ بالقمل الذي كان يسرح فيها ويمرح كأنها أجمة للوحوش البرية . . . أما رأسي فنكوش ، لأنني قلما أقص شعري أو أقلم أظافري ، وأصابعي لا تكاد ترى إلا سوداء ملوثة بالخبث (٣٠) .

وكان يفخر بأنه يحتفظ ببساطة الفيلسوف وسطترف البلاط . وما كاد يجلس على العرش حتى تخلص من الخصيان ، والحلاقين ، والجواسيس ، الذين كانوا في خدمة قنسطنطيوس . ولما ماتت زوجته في شبابها صمم على ألا يتزوج بعدها أبداً ، ولهذا لم يكن في حاجة إلى الخصيان ، وكان يشعر أن في وسع حلاق واحد أن يعنى بجميع موظفي القصر ، أما الطهارة فلم يكن في حاجة إليهم لأنه لم يأكل

إلا أبسط الأطعمة التي يستطيع أن يعدها أى إنسان (٣١) . وكان هذا الإمبراطور الوثني يعيش عيشة الرهبان ويلبس كما يلبسون ، ويلوح أنه لم يتصل اتصالاً جنسياً بالنساء بعد أن ماتت زوجته ، وكان ينام على قش خشن في حجرة غير مدفأة (٣٢) ، ولا يسمع بتدفئة أية حجرة من حجراته طوال فصل الشتاء « لكي يعتاد تحمل البرد » . ولم يكن يميل إلى اللهو والتسلية ، فكان يهاب دور التمثيل ، وما فيها من مسرحيات صامتة مثيرة للاغريزة الجنسية ، وأثار غضب العامة بالإعتاد عن ميدان السباق ، فقد كان في الاحتفالات الكبرى يقضى فيه قليلاً من الوقت ، ولكنه يجد أن لا فرق بين سباق وسباق ، فلا يلبث أن يغادره . وقد أكبر الشعب في بادئ الأمر فضائله ، وزهده ، وانهماكه في العمل ، وفي أزمات الحكم ، وكانوا يشبهونه بتراجان في حسن قيادته العسكرية ، وبأنطونينس بيوس في تقواه وصلاحه ، وبماركس أورليوس في الجمع بين الملكية والفلسفة (٣٣) . ولما ليدعشنا أن نرى هذا الوثني الشاب قد رضيت عنه على الفور مدينة ودولة لم تعرفا منذ جيل من الزمان إلا أباطرة مسيحيين .

وقد أرضى مجلس شيوخ بيزنطية بمحافظته على تقاليده وحقوقه دون أن يفخر بذلك أو يمن به عليه . وكان يقوم من مقعده ليحيى القناصل ، ويمثل جميع المظاهر التي يتصف بها الإمبراطور من الوجهة النظرية ، وهى أنه خادم لشيوخ الأمة وشعبها ومندوب عنهم . وقد حدث مرة أن اعتلى من غير قصد على أحد الامتيازات الخاصة بمجلس الشيوخ ، فما كان منه إلا أن حكم على نفسه بغرام ، قدرها عشرة أرطال من الذهب ، وأعلن أنه يتخضع كما يتخضع كل المواطن للجميع تقواً . الإمبراطورية وتقاليدها . وكان يقضى وقته من الصباح إلى المساء يكدر في أداء واجبات الحكم ، لا ينقطع عن ذلك إلا فترة صغيرة بعد الظهر ، ينصها بالدرس . ويحدثنا المؤرخون أن ما كان يتناوله من طعام خفيف قد أكسب جسمه وعقله نشاطاً عصبياً ، كان يستطيع بفضلله أن ينتقل من واجب إلى واجب

ومن زائر إلى زائر ، وأن يرهق بالعمل ثلاثة من أمناء السرى كل يوم . وكان يظهر في قيامه بواجبات القاضى منتهى النشاط والجد والاهتمام ؛ ويكشف في أثناء ذلك عن سفسطة المحامين ، ويخضع في تواضع وأدب جم لآراء القضاة المدعمة بالبراهين والتي تخالف آراءه هو ، وأعجب الناس جميعاً بعدالة أحكامه . ومن أعماله أنه خفض الضرائب المفروضة على الفقراء ، ورفض التيجان الذهبية التي كانت التقاليد تقضى بأن تقدمها كل ولاية للإمبراطور الجديد ، وألغى ما تجمع على إفريقية من الضرائب المتأخرة ، ونجاوز عن الجزية الباهظة التي كانت مفروضة حتى ذلك الوقت على اليهود (٣٤) . وأصر على إلزام كل من يريد ممارسة مهنة الطب أن يحصل على ترخيص بممارستها ، واشتد في تنفيذ ذلك كثيراً ، وقصارى القول أنه توج انتصاراته العسكرية بنجاحه في الأعمال الإدارية . ويقول أميانوس إن « شهرته أخذت تنتشر شيئاً فشيئاً حتى عمت جميع بقاع العالم » (٣٥) .

ومع هذا النشاط الجهم في شئون الحكم كان أهم ما يولع به هو الفلسفة ، وكانت غايته التي لم يغفل عنها يوماً ما هي أن يعيد الشعائر الدينية القديمة إلى سابق عهدها . ولكي يحقق هذه الغاية أمر بإصلاح الهياكل الوثنية وفتحها ، ورد ما صودر من أملاكها ، وإعادة ما كان لها من موارد . كذلك بعث بالرسائل إلى كبار الفلاسفة في عهده يدعوهم إلى القدوم إليه ليعيشوا ضيوفاً عليه في بلاطه . ولما أن قدم مكسموس ، وكان يوليان يلقى خطبة في مجلس الشيوخ ، قطع خطبته ، وجرى بأسرع ما يستطيع ليحيى أستاذه ، وقدمه إلى المجلس ، وأثنى عليهثناء المستطاب ، وعبر له عن شكره واعترافه بفضله . واغتم مكسموس تحميس الإمبراطور فارتدى أحسن الثياب ، وعاش عيشة الترف حتى أثار حوله الرب ، ولما أن مات يوليان حوسب حساباً عسيراً على الوسائل التي جمع بها تلك الثروة الطائلة في هذا الوقت القصير (٣٦) . لكن يوليان لم يكن يلقى بالاً إلى الملتناقضات التي بدت في حياة الرجل لأن حب الفلسفة قد ملك عليه كل تفكيره . ولهذا

لم يصرفه عنها أى نقص فى سلوك الفلاسفة . . وقد كتب فى ذلك إلى يومنيوس يقول : « إذا جاءك أحد من الناس ليقنعك بأن ثمة شيئاً أعظم نفعاً للجنس البشرى من دراسة الفلسفة على مهل ومن غير أن يعوقه عن دراستها عائق ، فاعلم أنه مجدوع يريد أن يخدعك » (٢٧) .

وكان مولعاً بالكتب ، يحمل معه مكتبته فى تحروبه ، وقد وسع دار الكتب التى أنشأها قسطنطين ، وأنشأ غيرها من الدور . وكتب فى ذلك يقول : « من الناس من هو مولع بالخيال ، ومنهم من هو مولع بالطير أو بالوحوش البرية ؛ أما أنا فقد كنت منذ نعومة أظفارى مولعاً أشد الواقع باقتناء الكتب » (٢٨) . وكان يفخر بأنه مؤلف وحاكم سياسى معاً ، فصرف غير قليل من جهده فى تبرير خطته السياسية بمحاورات على طريقة لوشيان Lncian ، أو خطب من طراز خطب لبانيوس ، أو رسائل لانكاد تفل سحرأ وطرافة عن رسائل شيشرون ، أو مقالات فلسفية طوال . وقد شرح عقيدته الوثنية الجديدة فى « ترنيمة لابن ملك » ؛ وأوضح فى مقاله « ضد أهل الجليل » الأسباب التى من أجلها ارتد عن المسيحية ، وكتب فى مقال لة من النقد العالى يقول إن الأناجيل يناقض بعضها بعضاً ، وإن أهم ما تنفق فيه هو أنها أبعد ما تكون عن العقل ؛ فإنجيل يوحنا يختلف كل الاختلاف عن الثلاثة الأناجيل الأخرى فى روايتها وفيما تحتويه من أصول الدين ، وقصة الخلق التى جاءت فى سفر التكوين تفترض تعدد الآلهة .

« فإذا لم تكن كل قصة من هذه القصص (الواردة فى سفر التكوين) أسطورة لا أكثر ، وإذا لم يكن لها ، كما أعتقد بحق ، تفسير ينفى على الناس ، فهى مليئة بالتجديف فى حق الله . ذلك أنها تمثله ، أول ما تمثله ، جاهلاً بأن التى خلقتها لتكون عوناً لآدم ستكون سبب سقوطه . ثم تمثله ثانياً إلهاً حقوداً حسوداً إلى أقصى الحقد والحسد ، وذلك بما تعزوه إليه من أنه يأتى على الإنسان أن يعرف الخير والشر ( وهى دون غيرها المعرفة التى تؤلف بين عناصر

العقل البشرى وتجعله وحدة متناسقة ) ، وأنه يخشى أن يصبح الإنسان مخلداً إذا طعم من شجرة الحياة . ولم يكن إلهكم غيوراً حسوداً إلى هذا الحد فيأخذ الأبناء بذنوب الآباء ؟ ... ولم يغضب الإله العظيم ذلك الغضب الشديد على الشياطين والملائكة والادميين ؟ ألا فوازنوا بين سلوكه وسلوك أليقورغ نفسه والرومان أنفسهم إزاء من يخرجون على القوانين . يضاف إلى هذا أن العهد القديم يقر التضحية الحيوانية ويتطلبها كما تقرأ وتتطلبها الوثنية ) ... ولم لا تقبلون الشريعة التي نزلها الله على اليهود ؟ ... تقولون إن الشريعة الأولى ... كانت مقصورة على زمان ومكان معينين ، ولكن في وسعي أن أنقل إليكم من أسفار موسى عشرات الآلاف - لا العشرات فقط - من الفقرات التي تقول إن الشريعة نزلت ليعمل بها في جميع الأزمان (٣٩) »

ولما أراد يوليان أن يعيد الوثنية وجد أنها لا تناقض بعضها بعضاً في العقائد والعبادات فحسب ، بل أنها فوق ذلك تحتوى في جميع أجزائها من المعجزات والأساطير التي لا يقبلها العقل أكثر مما تحتويه المسيحية ؛ وأدرك من ثم أنه ما من دين يأمل أن يستميل إليه النفس البشرية - العادية ويحركها إلا إذا جلع على مبادئه الأخلاقية غلالة من خوارق العادات ، والقصص والطقوس التي تبهر العقول . ولشد ما تأثر بقدّم الأساطير وبانتشارها بين أُمم العالم أجمع . ومن أقواله في هذا : « إن الإنسان لعاجز عن أن يعرف متى اخترعت الأساطير أول الأمر ... عجزه عن أن يعرف من هو أول رجل عطس (٤٠) ، ولهذا كله أسلم نفسه لدراسة الأساطير ، ولم ير عيباً في أن تستخدم في غرس المبادئ الأخلاقية الفاضلة في عقول غير المتعلمين (٤١) ؛ ولم يستنكف هو نفسه أن يكرر قصة سيبيلا Cybele ، وكيف جرى بالأمم العظمى في صورة حجر أسود من فريجيا إلى رومة ؛ وليس في مقدور أى إنسان يقرأ قصته أن يظن أنه يشك في ألوهية الحجر ، أو في قدرته على أن يستحيل أما عظمى . ولقد تبين شدة الحاجة إلى الرموز الحسية لتنقل إلى الناس

المبادئ الروحية . وكان يعد العبادة المثراسية للشمس ديناً يحل عند عامة الشعب محل إجلال الفلاسفة للعقل والاستنارة . ولم يكن عسيراً على هذا المليك — الشاعر أن يكتب ترنيمة هليوس الملك ، الشمس مصدر الحياة كلها ، وواهب النعم التي لا تحصى للخلق . ويقول إن هذا هو الكلمة المقدسة التي خلقت العالم والتي هي الآن سنده ودعامته ؛ وقد أضاف يوليان إلى هذا المبدأ الأسمى والعلة الأولى ، في الأديان الوثنية القديمة من أرباب وجن يخطئهم . الحصر ، وكان يظن أن الفيلسوف المتسامح لا يجد حرجاً من قبولهم بقضيمهم وقضيمهم .

وإنا لنخطئ إذا صورنا يوليان في صورة الرجل الحر التفكير الذي يستبدل العقل بالأساطير ؛ ذلك أنه كان يشنع بالكفر ويعده من الحيوانية (٢٢) ، ويعلم الناس مبادئ لا تقل بعداً عن الأمور الطبيعية المعقولة عما نجده في أي دين من الأديان ؛ وقلما كتب إنسان من السخف مثل ما كتب يوليان في ترنيمته للشمس ؛ وقد قبل التثليث الذي تقول به الأفلاطونية الحديثة ، وقال إن الأفكار الخلاقة الأولى التي يقول بها أفلاطون هي بعينها عقل الله ؛ وكان يرى أنها هي الحكمة التي صنعت كل شيء ، وينظر إلى عالم المادة والجسم كأنه عقبة من فعل الشيطان يضعها في طريق الفضيلة المؤدى إلى تحرير الروح السجينة ؛ وفي اعتقاده أن النفس البشرية ، إذا ما سلكت طريق التقى والصلاح والفلسفة ، قد تتحرر من سجنها هذا وتسمو إلى آفاق التفكير في الحقائق والشرائع الروحية ، وتندمج بهذا في الحكمة الإلهية ، بل ربما اندمجت في الله الأزلى نفسه . ولم تكن أرباب الشرك الكثيرة ، في اعتقاد يوليان ، لإقوى غير شخصية ؛ كما أنه لم يكن في وسعه أن يؤمن بها في صورها المجسدة البشرية كما يؤمن عامة الناس ، ولكنه كان يعرف أن الناس قلما تسمو بهم أفكارهم إلى التجريدات التي تسمو إليها عقول الفلاسفة ، أو إلى الروى الصوفية التي يراها القديسيون ؛ وكان يمارس الشعائر القديمة في السر والعلن ، وبلغ ما ضحى به من الحيوانات للآلهة من

الكثرة جداً جعل المعجبين به أنفسهم يغضون أبصارهم حياء من هذه المجازر (٤٣) . وكان في أثناء حروبه ضد الفرس يستشير مهابط الوحي ، ويتفاعل ويتطير كما كان يفعل القواد الرومان ، ويعنى أشد العناية بالاستماع إلى تفسير الأحلام ، ويبدو أنه كان يؤمن بسحر مكسموس .

وكان يرى كما يرى كل مصلح أن العالم في حاجة إلى تجديد من الناحية الأخلاقية ؛ ولكي يصل إلى هذه الغاية لم يقصر همه على سن القوانين الخارجية بل سعى إلى أن يتقرب عن طريق الدين إلى قلوب الناس وسرائرهم . وقد تأثر أشد التأثر بطقوس إليوسيز وإفسوس الرمزية ، وكان يرى أنه ليس ثمة طقوس أصلح منها لأن تبعث في قلوب الناس حياة جديدة أنبل من حياتهم السابقة ، ويأمل أن المراسم المتبعة مع من يريد الاندماج في أصحاب هذه الطقوس وفي رسامتهم يمكن أن تتسع فتتعدى القلة الأرستقراطية إلى طائفة كبيرة من الشعب . ويحدثنا ليبانيوس أنه « كان يفضل أن يسمى قساً من أن يسمى إمبراطوراً » (٤٤) . وكان يحسد السلطة الكهنوتية المسيحية ، على نظمها الحسنة وعلى إخلاص قساوستها ونسائها ، وروح المساواة التي تسود المصلين والمتعبدين في كنائسها ، والصدقات التي تؤلف بين قلوب أهل ذلك الدين وتستميل نفوسهم إليه . ولم يكن يرفع عن أن يأخذ خير ما في الدين الذي يرجو أن يقوض أركانه ويستبدل به غيره ، وقد أدخل عناصر جديدة في الكهانة الوثنية ، ونظم كنيسة وثنية وضع نفسه على رأسها ، وألح على من دونه من الكهنة أن يجادلوا رجال الدين المسيحيين ويتفوقوا عليهم في تعليم الشعب ، وتوزيع الصدقات على الفقراء ، وفي استضافة الغرباء ، وفي ضرب أحسن الأمثلة للناس في التقى والصلاح (٤٥) . وقد أنشأ في كل مدينة مدارس تلقى فيها المحاضرات في الدين الوثني وتعرض فيها مبادئه . وكان يكتب لكهننته الوثنيين كما كتب من بعده القديس فرنسيس لاتباعه من الرهبان فيقول :

« عاملوني بما تظنون أني سأعاملكم به ، ودعونا نتعاهد فيما بيننا على أن أبين



لكم آرائى فى جميع شئونكم ، وأن تفعلوا أنتم معى فى مقابل هذا نفس العمل فىما يختص بأقوالى وأعمالى ، وفى اعتقادى أن ليس ثمة شىء أعظم قيمة من تبادل الرأى على هذا النحو ....<sup>(٤٦)</sup> ومن واجبنا أن نقسم مالنا مع الناس جميعاً ، وعلى الأخص مع الصالحين ، والضعفاء والفقراء . وأصار حكم القول ، وإن بدا لكم أن فى قولى هذا تناقضاً ، إن من الأعمال الدالة على التقى والصلاح أن نقسم ثيابنا وطعامنا مع الأشرار ؛ ذلك أننا حين نعطى إنما نعطى الإنسانية الممثلة فى الناس ، ولا نعطى خلقه طيبين كانوا أو خبيثين<sup>(٤٧)</sup> .

والحق أن هذا الرجل الوثنى كان مسيحياً فى كل شىء عدا عقيدته ؛ ونحن إذا ما قرأنا ما كتبه ، وغضضنا النظر عن أساطيره المجردة من الحياة ؛ خيل إلينا أنه مدين بكثير من تطورات خلقه إلى المبادئ الأخلاقية المسيحية التى لُقِّتْها فى طفولته وشبابه المبكر . فكيف كان مسلكه إذن إزاء الدين الذى ربي فى أحضاناه ؟ لقد ترك للمسيحية كامل حريتها فى الوعظ ، والعبادة ، وممارسة جميع شعائرها ، وأعاد الأساقفة المستمسكين بدينهم القويم ، والذين تفاهم قنسطنطينوس . لكنه منع عن الكنيسة المسيحية ما كانت تقدمه لها الدولة من إعانات مالية ، وحرم على المسيحيين أن يشغلوا كراسى البلاغة ، والفلسفة ، والأدب فى الجامعات ، وكانت حجته فى ذلك أن هذه الموضوعات لا يمكن أن تجد مدرسين يعطفون عليها إلا من بين الوثنيين<sup>(٤٨)</sup> ؛ ووضع حداً لإعفاء رجال الدين المسيحيين من الضرائب وغيرها من الفروض المدنية المرهقة ، ولحق القساوسة فى أن ينتفعوا من غير أجر بالمزايا والتسهيلات المخولة للموظفين العموميين . كذلك حرم الوصية بالمال للكنائس ، كما حرم المناصب الحكومية على المسيحيين<sup>(٤٩)</sup> ، وأمر الجماعات المسيحية فى كل بيثة أن يعوضوا الهياكل الوثنية تعويضاً كاملاً عما أنزلوه بها من الأضرار فى أثناء حكم الأباطرة السابقين ؛ وأجاز هدم الكنائس المسيحية المقامة على الأراضى التى اغتصبت ظلماً وعدواناً من المزارات والأضرحة الوثنية . ولما أن

وقع الاضطراب والظلم والشغب نتيجة لهذا المنطق المتهور حاول يولييان إن يرد الأذى عن المسيحيين ، ولكنه أنى أن يلغى ما سنه من القوانين . ولقد أظهر قدرته على السخرية التي قلما تليق بفيلسوف مثله ، حين ذكر بعض المسيحيين الذين وقع عليهم العدوان ، بأن « كتابهم المقدس يهيب بهم أن يصبروا على الأذى »<sup>(٥٥)</sup> . وعوقب المسيحيون الذين ردوا على هذه القوانين بالعنف أو الإهانات عقاباً صارماً ، أما الوثنيون الذين لجأوا إلى الإهانة في معاملتهم للمسيحيين فقد عوملوا باللين<sup>(٥٦)</sup> . من ذلك أن العامة من الوثنيين أهل الإسكندرية كانوا يحقدون أشد الحقد على جورج ، الأسقف الأريوسي الذي اغتصب كرسي أنثاسيوس ، لأنه أثار حفيظتهم بموكب عام سخر فيه من الطقوس المتراسية ، فقبضوا عليه ومزقوا جسمه إرباً . ومع أن المسيحيين ، إلا قلة منهم لا تستحق الذكر ، لم يهتموا بالدفاع عنه ، فقد قتل أو جرح كثيرون من المسيحيين فيما صحب هذه الفتنة من اضطراب ( ٣٦٢ ) ، وأراد يولييان أن يعاقب من أحدثوا الشغب ، ولكن مستشاريه أقنعوه بأن يكتفى بإرسال خطاب احتجاج شديد إلى أهل الإسكندرية . وفي هذا الوقت خرج أنثاسيوس من مخبئه واستعاد كرسي أسقفية ، ولكن يولييان أنكر عليه هذا العمل قائلاً إنه لم يؤخذ فيه رأيه ، وأمر أنثاسيوس أن يعتزل منصبه . وصدع الأسقف الشيخ بالأمر ، ولكن الإمبراطور توفي في السنة التالية ، وعاد البطرق رمز أهل الجليل المتصرين إلى كرسيه ، ولبث فيه إلى أن مات في الثمانين من عمره ، بعد عشر سنين من ذلك الوقت ، مثقلاً بمظاهر الشرف ومثخناً بالجراح .

وكان اندفاع يولييان ومثابرتة الشديدة على تنفيذ منهجه سبباً في إخفاقه آخر الأمر . ذلك أن من أساء إليهم كانوا يقاومونه بإصرار ومعاودة ، ومن اجتباهم لم يستجيبوا له في حماسة . ومرد هذا أن الوثنية كانت قد ماتت من الناحية الروحية ، ولم يبق فيها ما يجدد شبابها ، أو يواسيها في أحزانها ، أو يبعث في

أهلها الأمل في الدار الآخرة ، نعم إن بعض الناس قد اعتنقوها في تلك الأيام الأخيرة ، ولكن معظمهم لم يفعلوا ذلك إلا لما كانوا ينتظرون أن ينالوه من المطامع السياسية أو الذهب الإمبراطوري . كذلك عادت بعض المدن إلى تقديم القرابين الرسمية ، ولكنها كانت تؤدي بهذا ثمن ما تناله من العطف عليها والعناية بمصالحها . وقد اضطر يوليان في پسينس Pessinus نفسها ، وهي بيت سيديل ، أن يرشو أهلها لكي يعظموا الأم العظمى . وقام كثير من الوثنيين يفسرون الوثنية بأنها مراعاة الذمة والضمير في انتهاب الملذات ؛ وساء لهم أن يجدوا يوليان أكثر تزمناً من المسيح ، فقد كان هذا الرجل الحر في التفكير أتقى رجل في الدولة ، وكان أصدقائه أنفسهم يجدون من أصعب الأشياء عليهم أن يجاروه في ورعه ، ومنهم من كانوا متشككة يسخرون سرّاً من أربابه الذين ولى زمانهم ومن الذبائح التي كان يستعطف بها أولئك الأرباب . ذلك أن عادة التضحية بالحيوان على المذابح كانت قد ماتت أو كادت تموت في الشرق ، وفي كل ما عدا رومة من بلاد الغرب ، وشرع الناس ينظرون إليها على أنها عمل يجلب صاحبه العار ، أو أنها في القليل طعام يشترك في أكله الناس . وكان يوليان يسمى حركته هذه « الهلينية » ، ولكن هذه التسمية قد اشتهرت منها نفوس الوثنيين الطليان ، الذين كانوا يحرقون كل شيء يوناني غير ميت . وكان يفرط في الاعتماد على الجدل الفلسفي الذي لم يصل في يوم من الأيام إلى أن يكون الأساس العاطفي للدين ؛ كذلك لم يكن أحد يفهم مؤلفاته إلا الفئة المتعلمة ، التي كان تعليمها يحول بينها وبين قبول ما في هذه المؤلفات من الأفكار ، ولم تكن عقائده إلا توفيقاً مصطنعاً بين متناقضات ، وكانت خالية من الجذور التي تمتد إلى آمال الناس أو خيالهم . ولقد لاحظت بوادر إخفاقه حتى قبل وفاته ، ولم يستنكف الجيش الذي أحبه وحزن عليه أن يرشح مسيحياً ليخلفه على العرش .

## الفصل الخامس

### خاتمة المطاف

وكان حلمه الأخير العظيم أن يفعل ما فعله الإسكندر وتراجان: فيرفع العلم الروماني على العواصم الفارسية ، ويقضى القضاء النهائي على الخطر الفارسي الذي كان يهدد أمن الدولة الرومانية وسلامتها . وللاصول إلى هذه الغاية عني أعظم عناية بتنظيم الجيش ، وباختيار ضباطه ، وترميم الحصون المشيدة على التخوم وخزن المؤن في المدن القائمة على طريق نصره . فلما تم له ذلك جاء إلى أنطاكية في خريف عام ٣٦٢ ، وجمع فيها جنوده ؛ واغتنم تجار المدينة احتشاد الجند فيها فرفعوا أسعار الحاجيات ، وشكا الناس قائلين « إن كل شيء موفور ولكن كل شيء غالي الثمن » . فما كان من يوليان إلا أن استدعى إليه رؤساء الأعمال الاقتصادية وأخذ ينصحبهم بالحد من مكاسبهم ، فوعده بذلك ولكنهم لم يوفوا بوعدهم ؛ فلما يئس منهم « حدد ثمناً عادلاً لكل سلعة وأعلنه للناس جميعاً » ، ثم عمل على استيراد أربعمائة ألف موديروس (\*) من القمح من بلدان سوريا ومصر (٥٢) واحتج التجار بأن الأثمان التي حددها لم تترك لهم شيئاً من الأرباح ، وابتاعوا في الخفاء القمح المستورد ، ونقلوه هو وبضاعتهم إلى مدن أخرى ، ووجدت أنطاكية نفسها تزخر بالنقد وتفتقر إلى الطعام . وسرعان ما قام العامة بنددون بيوليان لتدخله في هذه الشئون ، وأخذ الفكهون يسخرون من لحيته ومن انهماكه في خدمة الآلهة الأموات . ورد عليهم يوليان بنشرة أصدرها سماها « نكاره اللحي » (Misopogon) حوت من الفكاهة والمتعة ما لا يتفق مع مقام إمبراطور . فقد اعتذر في سخرية عن لحيته ، وعنف أهل أنطاكية على وقاحتهم ،

(\*) . تعادل نحو ١٨٣٦٠ إردبا مصرياً . ( المترجم )

وطيشهم ، وإسرافهم ، وفساد أخلاقهم ، واستخفافهم بالهة اليونان ، وكانت الحديقة الشهيرة المعروفة باسم دافنى Daphne ، والتي كانت من قبل مناراً مقدساً لأپلو ، قد تحولت إلى مكان للهو والتسلية ، فأصدر يوليان أمره أن يمنع اللهو منها وأن تعود مزاراً مقدساً كما كانت من قبل ؛ وما كاد هذا العمل يتم حتى ألهمتها النيران ؛ وظن يوليان أن الحريق من فعل المسيحيين فأغلق كنيسة أنطاكية ، وصادر أملاكها ، وعذب كثيرين من -الشهود ، وقتل أحد القساوسة<sup>(٥٢)</sup> . ولم يجد الإمبراطور أنطاكية سلوى إلا « وليمة العقل » التي اجتمع فيها بليبانوس .

وأخيراً تاهب الجيش للنزول إلى الميدان ، وبدأ يوليان الحرب في شهر مارس من عام ٣٦٣ ، فسار على رأس جيوشه وعبر نهر الفرات ، ثم نهر دجلة ، وطارد الفرس المتقهقرين ، ولكنه لاقى الأمرين ، وكاد يلاقى الهزيمة من جراء « إجذاب الأرض » وهى الخطة التى اتبعها الفرس وأرادوا بها إحراق جميع المحصولات فى كل جزء يخلونه من البلاد ، حتى كان جنود يوليان يموتون من الجوع مرة بعد مرة . وقد أظهر الإمبراطور فى هذه الحروب المضنية أحسن ما اتصف به من خلال ، فكان يشارك جنوده كل ما يعترضهم من صعاب ، ويكتفى مثلهم بالقليل وبأقل من القليل ويسير مثلهم على قدميه فى القيقظ ، ويخوض مجارى المياه ، ويحارب فى الصفوف الأولى فى جميع المعارك . وكان من بين الأسرى فارسيات ذوات جمال فى نضرة الشباب ، ولكنه لم يقتحم عليهن خلوتهن ، ولم يسمح لإنسان أن يمس بأذى شرفهن . وتقدم الجنود تحت قيادته القديرة حتى طرقوا أبواب طشقونة Ctesiphon ، وضربوا عليها الحصار ، ولكنهم اضطروا إلى الارتداد عنها لعجزهم عن الحصول على الطعام . واختار شابور الثانى رجلين من أشرف الفرس وجدع أنفيهما وأمرهما أن يذهبا إلى يوليان ويدعيا أنهما قد فرا من عند الملك لقسوته عليهما واعتدائه الصبارخ على كرامتهما ، ثم يقودانه هو وجيشه إلى صحراء جذباء . وفعل الرجلان ما أمرا به ، وصدقهما يوليان وسار خلفهما هو

وجيشه مسافة عشرين ميلا حتى وجد نفسه في صحراء جددباء لا ماء فيها ولا نبات ، وبينما كان يحاول إنقاذ رجاله من هذا الفخ الذى نصب له هاجمته قوة من الفرس ، ولكنه صد هجومها وردّها على أعقابها ، وفر الفرس لا يلوون على شيء . وكان يوليان في مقدمة المطاردين غير عابئ بأنه ليس على جسمه دروع ، فأصابته حربة في جنبه نفذت إلى كبده ، فسقط عن ظهر جواده وحمل إلى خيمة ، وأنذره طبيبه بأنه لن تطول حياته أكثر من بضع ساعات . ويقول ليبانيوس إن الذى رماه بالحرية رجل مسيحى ، ومما هو جدير بالذكر أن أحداً من الفرس لم يطالب بالمكافأة التى وعد بها شابور من يقتل الإمبراطور . ومن المسيحيين من يؤيد رواية ليبانيوس ويثني على القاتل « الذى أقدم على هذا العمل الجرىء حباً في الله وفي الدين »<sup>(٥٤)</sup> ، ومن هؤلاء سوزومين Sozomen . وكانت الساعة الأخيرة من حياة يوليان خليفة بتقاليد سقراط وسنكا ، وقد وصفها أميانوس فقال : إن يوليان وهو مسيحى في خيمته خاطب رفاقه الحزوين الذين ملك الأسى قلوبهم بقوله : « أيها الأصدقاء ، إن هذه الساعة طمى أنسب الأوقات التى أغادر فيها هذه الحياة ، وأردّها إلى الطبيعة بعد أن طلبت ردها إليها » . . . وبكى جميع الحاضرين فلامهم على بكائهم محتفظاً حتى في تلك الساعة بسلطانه عليهم ، وقال لهم إنه لا يليق بهم أن يحزنوا من أجل زعيم دعى للاتحاد بالسماء وبالنجوم . ولما أن أسكنهم بقوله هذا دخل مع الفيلسوفين مكسيموس وبرسكوس في حوار دقيق عن شرف النفس ونيلها . وفي أثناء هذا النقاش اتسع الجرح الذى في جانبه فجاءة ، وحال ضغط الدم المتدفق بينه وبين التنفس ، وبعد أن تناول جرعة من الماء البارد طلبها إلى الحاضرين أسلم الروح وكان في الثانية والثلاثين من عمره<sup>(٥٥)</sup> (\*) .

(\*) وقد ذكرت القصة القائلة بأنه صاح عند موته : « غلبت ياجليل » لأول مرة في كتاب تيودريت Theodoret المؤرخ الموسيقى من رجال القرن الخامس ، ولكن العلماء الآن مجمعون على رفضها ويعدها مجرد خرافة<sup>(٥٦)</sup> .

كان الجيش لا يزال معرضاً للخطر وفي حاجة إلى قائد ، فاختار زعماءه جوفيان Jovian قائد الحرس الإمبراطوري . وعقد الإمبراطور الجديد الصلح مع فارس ، بأن رد إليها أربعاً من الولايات الخمس التي انتزعتها منها دقلديانوس منذ سبعين عاماً . ولم يضطهد جوفيان إنساناً ، ولكنه لم يلبث أن حول تأييده من الهياكل الوثنية إلى الكنيسة المسيحية . واحتفل مسيحيو أنطاكية بموت الإمبراطور الوثني احتفالاً عاماً أظهروا فيه الفرح والابتهاج (٥٧) ، وإن كان زعماء المسيحيين المنتصرين كانوا في معظم الأحوال يحضون جماعات المصلين أن يكونوا كراماً ، وأن ينسوا ما أصاب المسيحية من أذى (٥٨) . وانقضت بعد ذلك أحد عشر قرناً قبل أن تشهد المسيحية يوماً آخر كهذا اليوم .

## الباب الثاني

### انتصار البرابرة

٣٢٥ - ٤٧٦

### الفصل الأول

#### التخوم المهددة

لم تكن بلاد الفرس إلا قطاعاً من تخوم يباغ طولها عشرة آلاف ميل. تتعرض فيها الإمبراطورية الرومانية المؤلفة من مائة أمة مختلفة للغزو في أية نقطة وفي أية ساعة على أيدي قبائل لم تفسدها الحضارة ، ولكنها تطمع في ثمارها . وكان الفرس وحدهم مشكلة مستعصية على الحل ، فقد كانوا يزدادون قوة لا ضعفاً ؛ ولم يمض إلا قليل من الوقت حتى استعادوا كل ما كان داراً الأول يبسط عليه سلطانه قبل ألف عام من ذلك الوقت - إلا قليلاً منه . وكان في غرب بلادهم العرب ، ومعظمهم من البدو الفقراء ؛ ولو أن إنساناً في ذلك الوقت قد قال إن أولئك الأقوام الرحل الواجحين قد كتب لهم أن يستولوا على نصف الإمبراطورية الرومانية وعلى بلاد الفرس كلها لسخر من قوله هذا أحكم الساسة وأنفذهم بصيرة . وكان في جنوب الولايات الرومانية الإفريقية الأحباش ، واللوبيون ، والبربر ، والنوميديون ، والمغاربة ؛ وكان هؤلاء كلهم يتربصون بالإمبراطورية الدوائر ، وينتظرون على أحر من الجمر تداعى الحصون الإمبراطورية أو قوى البلاد المعنوية . ولاح أن أسبانيا ستظل رومانية آمنة من الغزو وراء جبالها المنيعه وبحارها التي لا يستطيع المغيرون اجتيازها ؛ ولم يكن أحد يظن أنها



ستصبح في هذا القرن الرابع ألمانية ، وفي القرن الثامن بلاداً إسلامية . أما غالباً فقد كانت وقتئذ تفوق إيطاليا اعتزازاً برومانيتها ، كما تفوقها في النظام وفي الثراء ، وفي الآداب اللاتينية من شعر ونثر ؛ ولكنها كان عليها في كل جيل أن تدفع عن نفسها غارات النيوتون الذين كانت نساؤهم أعظم خصباً من حقوقهم . ولم يكن في وسع الدولة الرومانية أن تستغنى إلا عن حامية قليلة . لتدفع بها عن بريطانيا غارات الاسكتلنديين والبيكتيين من الغرب والشمال ؛ وغارات أهل الشمال والقراصنة السكسون من الشرق أو الجنوب ؛ فقد كانت شواطئ النرويج بجميع أجزائها معشياً لهؤلاء القراصنة ، وكان أهلها يرون الحرب أقل مشقة من حرث الأرض ، ويعتقدون أن الإغارة على السواحل الأجنبية عملاً شريفاً لدوى البطون الخاوية وفي أيام الفراغ . ويدعى القوط أن موطنهم الأول هو جنوبي السويد وجزائرها الصغرى ، ولا يبعد أن يكون ذلك الموطن هو الإقليم المحيط بنهر القستيو لا Vistula ؛ ولكنهم أياً كان موطنهم انتشروا باسم القوط الغربيين نحو نهر الدانوب . الجنوب ، واستقروا باسم القوط الشرقيين بين نهري الدنيستر Dniester والدين Don . وفي قلب أوربا — الذي تحده أنهار القستيو لا والدانوب ، والرين — كانت تجول قبائل قدر لها أن تغير خريطة أوربا وتبدل أسماء أممها ؛ هي قبائل الثورنجنين Thuringians ، والبرغنديين ، والإنجليز ، والسكسون ، والچوت ، والفريزيين Frisians ، والچيبيدين Gipedae ، والكوادى Quadi ، والوندال ، والألماني ، والسوفي Suevi ، والمبارد ، والفرنجة . ولم يكن للإمبراطورية كلها — عدا بريطانيا — أسوار تصد تيار هذه الأجناس ، وكل ما كان لها من هذا القبيل هو حصون أو حاميات في أماكن متفرقة على طول الطرق البرية أو مجارى الأنهار التي كانت في أطراف الدولة الرومانية . وكانت تفوق البلاد الخارجية عن حدود الدولة الرومانية في نسبة مولدها ، وتفوقها هي على هذه البلاد في مستوى معيشة أهلها ، مما جعل الهجرة

إليها أو الإغارة عليها قضاء محتوماً لا مفر لها منه في ذلك الوقت ، كما  
أهما الآن قضاء محتوم على أمريكا الشمالية .

ولعل من واجبنا أن نعدل بعض التعديل تلك الرواية التي تصف تلك  
القبائل الألمانية بأنها قبائل متبربرة . نعم إن اليونان والرومان حين أطلقوا  
على أولئك الأقوام لفظ برابرة barbari لم يكونوا يقصدون بذلك الشناء  
عليهم ، وأكبر الظن أن هذا اللفظ يقابل لفظ فرافرا varavar في اللغة  
السنسكريتية ، ومعناه اللفظ الجاف ، غير المثقف<sup>(١)</sup> ، وهو شديد الصلة  
أيضاً بلفظ بربر berber ؛ ولكن اتصال الألمان مدى خمسة قرون بالحضارة  
الرومانية عن طريق التجارة والحرب كان لا بد أن يترك فيهم أثراً قوياً ؛  
وقبل أن يحل القرن الرابع بزمان طويل كانوا قد تعلموا الكتابة وأقاموا  
لهم حكومة ذات قوانين ثابتة . وكانت مبادئهم الأخلاقية من الناحية الجنسية  
أرقى منها عند الرومان واليونان<sup>(\*)</sup> إذا استثنينا منهم قبائل الفرنجة  
المرونجيين ؛ وكثيراً ما كانوا يفوقون الرومان في الشجاعة ، وكرم  
الضيافة ، والأمانة ، وإن كانت تعوزهم رقة الحاشية ودمائة الخلق .  
وهما الخلتان اللتان يتصف بهما المثقفون . ولسنا ننكر أنهم كانوا قساة  
القلوب ، ولكنهم لم يكونوا أشد قسوة من الرومان ؛ وأكبر الظن أنهم قد  
روعهم أن يعرفوا أن الشريعة الرومانية كانت تجيز تعذيب الأحرار لتنتزع منهم  
شهادات أو الاعترافات<sup>(٢)</sup> . وكانت نزعتهم فردية إلى حد الفوضى ؛ على حين  
أن الرومان كانوا في الوقت الذي نتحدث عنه قد رُوَّضوا على حسن المعاشرة

---

(\*) وعمدنا في هذا أيضاً هو تاسيتوس Tacitus صاحب النزعة الأخلاقية (في كتابه  
جرمانيا ص ١٨ - ١٩) ، ولكننا نحيل القارئ أيضاً إلى رسالة للأسقف بنيفاس Boniface  
(حوال ٧٥٦) يقول فيها : « وكان من عادة الأهلين في سكسونيا القديمة : إذا ارتكبت  
جريمة الزنا عدواً في بيت أبيها أو امرأة متزوجة تحت حماية زوجها ، أن يحرقوها حية ،  
أو يخنقوها بيدها ، ويشتقوا من زنى بها فوق قبرها ، أو أنهم كانوا يشقون أثوابها حتى وسطها  
ويسلطون عليها نساء شريقات جاوزن سن الشباب فيضربنها بالسياط ويطعمنها بالسكاكين حتى  
يقضين عليها<sup>(٣)</sup> . وتلك طريقة شنيعة في التعذيب .

والليل إلى السلم : وكان أهل الطبقات العليا منهم يقدرّون الآداب والفنون بعض التقدير ، وقد اندمج منهم استلكو *Stilicho* ، ورسمير *Ricimer* ، وغيرهما من الألمان في الحياة الثقافية العليا التي كانت تسود المجتمعات في رومة ، وكتبوا أدباً لاتينياً أقرسيا كوس *Simmachus* أنه وجد فيه كثيراً من المتعة . وكان الغزاة بوجه عام — وخاصة القوط — يبلغون من الحضارة درجة تمكنهم من أن يعجبوا بالحضارة الرومانية ويعترفوا أنها أرقى من حضارتهم ، ويسعون لاكتسابها لا لتدميرها ؛ وظلوا قرنين من الزمان لا يطلبون أكثر من أن يسمح لهم بالدخول في بلاد الإمبراطورية والاستقرار في أراضيها المهملة ، وطالما اشتركوا في الدفاع عنها بجحد ونشاط . ولهذا فإننا إذا ما ظللنا نستخدم لفظ البرابرة في حديثنا عن القبائل الألمانية في القرنين الرابع والخامس ، فلنما نفعل ذلك بحكم العادة التي جعلت هذا اللفظ يجرى به القلم ، مع مراعاة هذه التحفظات والاعتبارات السالفة للذكر :

وكانت هذه القبائل التي تكاثرت أفرادها قد دخلت بلاد الإمبراطورية في جنوب نهر الدانوب وجبال الألب بطريق الهجرة السلمية وبدعوة من الأباطرة في بعض الأحيان . وقد بدأ أغسطس هذه السياسة ، فسمح للبرابرة أن يستقروا داخل حدود الإمبراطورية ليعمروا ما خلا من أرضها ، ويسلوا ما في فيالقها من ثغرات بعد أن عجز الرومان عن تعمير أولاهها وسد ثائيتها لقلّة تناسلهم وضعف روحهم العسكرية . وجزى على هذه السنة نفسها أوريليوس ، وأورليان ، وبروبوس . وقبل أن ينصرم القرن الرابع كانت كثرة السكان في بلاد البلقان وفي غالة الشرقية من الألمان . وكذلك كان الجيش الروماني ، وكانت مناصب الدولة السياسية منها والعسكرية في أيدي التوتون . وكانت الإمبراطورية في وقت من الأوقات قد صبغت أولئك الأقوام بالصيغة الرومانية ، أماني الوقت الذي نتحدث عنه فلمهم هم الذين بربروا الرومان<sup>(٥)</sup> ؛ فقد أخذ الرومان أنفسهم يرتدون

ملابس من الفراء على طراز ملابس البرابرة ، وأخذوا كذلك يرسلون شعورهم مثلهم ؛ ومنهم من لبسوا السراويل ، ( البنطلون ) ، واستثاروا بذلك غضب الأباطرة ، فأصدروا في غيظهم مراسيم بتحريم هذه الثياب . ( ٣٩٧ ، ٤١٦ )<sup>(٦)</sup> . وجاءت القوة التي دفعت هذه القبائل إلى غارتها الكبرى على الإمبراطورية الرومانية من سهول المغول النائية . وتفصيل ذلك أن الزيونج نو Hsiung-nu أو الهيونج — نو Hung-nu أو الهون Hun — وهم فرع من الجنس الطوراني ، كانوا في القرن الثالث الميلادي يحتلون الأصقاع الواقعة في شمال بحيرة بلكاش وبحر آرال . وكانت سحتهم ، كما يقول جردانيس Jordanes هي أقوى أسلحتهم :

فقد كانت ملاحهم الرهبة تلقى الرعب في قلوب أعدائهم ؛ ولعلمهم هم لم يكونوا أقدر على الحروب من هؤلاء الأعداء . فقد كان أعدائهم يستولى عليهم الفرع فيفرون من أمامهم لأن وجوههم الكالحة كانت تقذف الرعب في القلوب . . . ولأنهم كانت لهم في مكان الرأس كومة لا شكل لها فيها ثقبان بدل العينين . وهم يقسون على أولادهم من يوم مولدهم ، لأنهم يقطعون خدود الذكور بالسيف حتى يعودهم تحمل ألم الجروح قبل أن يذوقوا طعم اللب ، ولهذا فإنهم لا تنبت لهم لحى إذا كبروا وتشوه نذب جروح السيوف وجوههم . وهم قصار القامة ، سريعو الحركة ، خفاف مهرة في ركوب الخيل ، بارعون في استعمال الأقواس والسهم ، عراض الأكتاف صلاب الرقاب ، منتصبوا الأجسام على الدوام<sup>(٧)</sup> .

وكانت الحرب صناعتهم ، ورعاية الماشية رياضتهم و « بلادهم » كما ورد في أحد أمثالهم « هي ظهور خيلهم »<sup>(٨)</sup> . وتقدم أولئك الأقوام إلى روسيا حوالي عام ٣٥٥ ، مسلحين بالأقواس والسهم ، مزودين بالشجاعة والسرعة ، يدفعهم من خلفهم جذب بلادهم وضغط أعدائهم الشرقيين ، فهزموا في زحفهم قبائل الألاني Alani ، وعبروا نهر الفلجا ( ٣٧٢ ق . ) ، وهاجوا في أوكرانيا القوط الشرقيين الذين كادوا أن يصبحوا أقواماً متحضرين . وقاومهم إرمريك

Ermanaric المعمر ملك القوط الشرقيين مقاومة الأبطال ، ولكنه هزم ومات بيده لا يبدأ أعدائه كما يقول بعض المؤرخين . واستسلم بعض القوط الشرقيين وانضوا تحت لواء الهون ، وفر بعضهم متجهين نحو الغرب إلى أراضي القوط الغربيين الواقعة شمال الدانوب . والتقى جيش من القوط الغربيين بالهون الزاحفين عند نهر الدنيستر ، فأوقع به الهون هزيمة منكرة ، وطلب بعض من نجوا من القوط الغربيين إلى ولاية الأمور الرومان في البلاد الواقعة على نهر الدانوب أن يأذنوا لهم بعبور النهر والإقامة في مؤيزيا Moesia وتراقية . وأرسل الإمبراطور فالنز Valens إلى عماله أن يجيئهم إلى طلبهم على شرط أن يسلموا أسلحتهم ويقدموا شبانهم ليكونوا رهائن عنده . وعبر القوط الغربيون الحدود ، ونهب موظفو الإمبراطورية وجنودها أموالهم غير مباليين بما يجللهم عملهم هذا من عار . واتخذ الرومان الذين افتتنوا ببناتهم وغلانهم أولئك الغلمان والبنات عبيداً لهم وإماء ، ولكن المهاجرين استطاعوا بفضل الرشا التي نفحوا بها ولاية الأمور الرومان أن يحتفظوا بأسلحتهم . وبيع لهم الطعام بما يباع به في أيام القحط ، فكان القوط الجياع يبتاعون شريحة اللحم أو رغيف الخبز بعشرة أرتال من الفضة أو بعدد ، بل إن القوط قد اضطروا في آخر الأمر أن يبيعوا أطفالهم ببيع الرقيق لينجوا من الهلاك جوعاً<sup>(٩)</sup> . ولما بدت عليهم أمارات التمرد دعا القائد الروماني زعيمهم فرتجيرن Fritigern إلى وليمة وفي نيته أن يقتله ؛ ولكن فرتجيرن نجح وأثار حمية القوط المستبشرين وحرصهم على القتال ، فأخذوا يهبون ، ويحرقون ، ويقتلون ، حتى أصبحت تراقية كلها تقريباً خراباً يبابا تعاني الأمرين من جوعهم وغيظهم . وأسرع فالنز من بلاد الشرق لملاقاتهم والتحم بهم في سهول هدريانوبل Hadrianople ، ولم يكن معه إلا قوة صغيرة معظم رجالها من البرابرة الذين كانوا في خدمة رومة ( ٣٧٨ ) . وكانت النتيجة ، كما يقول أميانوس « أشنع هزيمة حلت بجيوش الرومان منذ واقعة كانى Cannae » التي حدثت قبل ذلك اليوم

بخمسمائة وأربع وتسعين سنة (١٠). وفيها تفوق الفرسان القوط على المشاة الرومان ، وظلت حركات الفرسان وفنونهم العسكرية من ذلك اليوم حتى القرن الرابع عشر هي المسيطرة على فن الحرب الآخذ في الاضمحلال . وهلك في هذه المعركة ثلثا الجيش الروماني ، وأصيب قائلز نفسه بجرح بالغ ، وأشعل القوط النار في الكوخ الذي آوى إليه ، ومات الإمبراطور ومن كان معه محترقين بالنار ، وزحفت الجموع المنتصرة على القسطنطينية ، ولكنها عجزت عن اختراق وسائل الدفاع التي أقامتها ومنيكا أرملة قائلز . وأخذ القوط الغربيون ، ومن انضم إليهم من القوط الشرقيين والهون الذين عبروا الحدود غير المحمية عند نهر الدانوب ، يعيشون فساداً في بلاد البلقان من البحر الأسود إلى حدود إيطاليا .

## الفصل الثاني

### الاباطرة المنقذون

٣٦٤ - ٤٠٨

ولم تُستقر الإمبراطورية في هذه الأزمة من الحكام القادرين : فقد نقل الجيش ومجلس الشيوخ تاج الإمبراطورية إلى فلنتينيان وهو جندي فظم مقطوع الصلة بالثقافة اليونانية بذكرنا بقسپازيان . وعين فلنتينيان أخاه الأصغر فالنز ، وافقة مجلس الشيوخ ، أوغسطس وإمبراطوراً على الشرق ، واختار هو لنفسه الغرب الذي كان يبدو وقتئذ أشد خطراً من الشرق . ثم أعاد تحصين حدود إيطاليا وغالة ، وأعاد إلى الجيش قوته ونظامه ، وصعد مرة أخرى الغزاة الألمان إلى ما وراء نهر الرين ، وأصدر من عاصمته ميلان تشريعات مستميرة حرم فيها على الآباء قتل الأبناء ، وأنشأ الكليات الجامعية ، ووسع نطاق المساعدات الطبية الحكومية في رومة ، وخفض الضرائب ، وأصلح النقد الذي كان قد انخفضت قيمته ، وقاوم الفساد السياسي ، ومنح جميع سكان الإمبراطورية حرية العقيدة والعبادة . وكان لهذا الإمبراطور عيوبه ونقاط ضعفه . من ذلك أنه كان يقسو أشد القسوة على أعدائه ، وإذا جاز لنا أن نصدق سقراط المؤرخ فإنه شرع الزواج باثنتين لكي يجيز لنفسه أن يتزوج چستينا<sup>(١)</sup> ، التي غالت زواجه في وصف جمالها له . ومع هذا كله فقد كان موته العاجل ( ٣٧٥ ) مأساة كبرى حلت برومة . وخلفه ابنه جراتيان Gratian على عرش الإمبراطورية في الغرب ، وسار فيها سيرة أبيه عاماً أو عامين ، ثم أطلق العنان للهو والصنيد ، وتلك أزمة الحكم إلى موظفين فاسدين عرضوا جميع المناصب والأحكام للبيع . لهذا خلفه القائد اكسموس عن العرش وغزا إيطاليا ليحاول تنحية فلنتينيان الثاني خلف

جراتيان وأخيه غير الشقيق عن ولاية الملك ، ولكن ثيودوسيوس الأول الأكبر الإمبراطور الحديد على الشرق زحف غرباً ، وهزم الغاصب ، وثبت الشاب فلننتيان على عرشه في ميلان ( ٣٨٨ ) .

وكان ثيودوسيوس من أصل أسباني ، أظهر مواهبه الحربية ومهارته في القيادة في أسبانيا ، وبريطانيا ، وتراقية . وكان قد أقنع القوط المتصرين بالانضواء تحت لوائه بدل أن يحاربوه ، وحكم الولايات الشرقية بحكمة وروية في كل شيء إلا في عدم تسامحه الديني ؛ فلما تولى الملك روع نصف العالم بما اجتمع فيه من صفات متناقضة هي جمال خلقه ، ومهابته ، وغضبه السريع ورحمته الأسرع ، وتشريعاته الرحيمة ، وتمسكه الصارم بمبادئ الدين القويم . وبينما كان الإمبراطور يقضى الشتاء في ميلان حدث في تسالونيكي ( سالونيك ) اضطراب كان من خصائص تلك الأيام . وكان سببه أن بئريك Botheric نائب الإمبراطور في ذلك البلد قد سجن سائق عربية محبوب من أهل المدينة جزاء له على جريمة خلقية فاضحة ، فطلب الأهليون لإطلاق سراحه ، وأبى بئريك أن يجيبهم إلى طلبهم ، وهجم الغوغاء على الحامية وتغلبوا عليها ، وقتلوا الحاكم وأعوانه ومزقوا أجسامهم إرباً ، وطافوا بشوارع المدينة متظاهرين يحملون أشلاءهم دلالة على ما أحرزوه من النصر . ولما وصلت أنباء هذه الفتنة إلى مسامع ثيودوسيوس فاستشاط غضباً وبعث بأوامر سرية تقضى بأن يحل العقاب بجميع سكان تسالونيكي . فدعى أهل المدينة إلى ميدان السباق لمشاهدة الألعاب ، ولما حضروا انقض عليهم الجند المترصدون لهم وقتلوا منهم سبعة آلاف من الرجال والنساء والأطفال ، ( ٣٩٠ ) ( ١٢ ) . وكان ثيودوسيوس قد بعث بأمر ثان يخفف به أمره الأول ولكنه وصل بعد قوات الفرصة .

وارتاع العالم الروماني لهذا الانتقام الوحشي وكتب الأسقف أمبروز Ambrose الذي كان يجلس على كرسى ميلان ويصرف منه شئون الأبرشية



الدينية بالجرأة والصلابة الخليقتين بالمسيحية الحقّة ، كتب إلى الإمبراطور يقول إنه ( أى الأسقف ) لا يستطيع بعد ذلك الوقت أن يقيم القداس في حضرة الإمبراطور إلا إذا كفر ثيودوسيوس عن جرمه هذا أمام الشعب كله . وأبى الإمبراطور أن يحط من كرامة منصبه بهذا الإذلال العلني وإن كان في خبيثة نفسه قد ندم على ما فعل ، وحاول أن يدخل الكنيسة ، ولكن أمبروز نفسه سد عليه الطريق ، ولم يجد الإمبراطور بداً من الخضوع بعد أن قضى عدة أسابيع يحاول فيها عبثاً أن يتخلص من هذا المأزق ، فجرد نفسه من جميع شعائر الإمبراطورية ، ودخل الكنيسة دخول التائب الدليل ، وتوسل إلى الله أن يغفر له خطايا ( ٣٩٠ ) . وكان هذا الحادث نصراً وهزيمة تاريخيين في الحرب القائمة بين الكنيسة والدولة .

ولما عاد ثيودوسيوس إلى القسطنطينية تبين أن فلنطينان الثاني ، وهو شاب في العشرين من عمره ، عاجز عن حل المشاكل التي تحيط به . فقد خدعه أعوانه وجمعوا السلطة كلها في أيديهم المرتشية ، واغتصب أربوجاست Arbogast الفرنجي الوثني قائد جيشه الم رابط السلطة الإمبراطورية في غالة ، ولما قدم فلنطينان إلى فين ليؤكد فيها سيادته قتل غيلة ( ٣٩٢ ) . ورفع أربوجاست على عرش الغرب تلميذاً وديعاً سلس القياد يدعى أوجينوس Eugenius وبدأ بعمله هذا سلسلة من البرابرة صانعي الملوك . وكان أوجينوس مسيحياً ، ولكنه كان وثيق الصلة بالأحزاب الوثنية في إيطاليا إلى حد جعل أمبروز يخشى أن يصبح يولياناً ثانياً . وزحف ثيودوسيوس مرة أخرى نحو الغرب ليعيد إلى تلك الأنحاء السلطة الشرعية ويردها إلى الدين القويم . وكان تحت لوائه جيش من الهون والقوط ، والألاني ، وأهل القوقاز ، وأيبيريا ، وكان من بين قواده جيناس Gainas القوطي الذي استولى فيما بعد على القسطنطينية ، واستلكر الوندالي الذي دافع في المستقبل عن رومة ، وألريك القوطي الذي نهبا . ودارت بالقرب من أكويليا معركة

دامت يومين ، هزم فيها أربوجاست وأوجنيوس ( ٣٩٤ ) ؛ فأما أوجنيوس فقد ذبح بعد أن أسلمه جنوده ، وأما أربوجاست فقد قتل نفسه بيده . واستدعى ثيودوسيوس ابنه هونوريوس Honorius وهو غلام في الحادية عشرة من عمره ليقمه إمبراطوراً على الغرب ، ورشح ابنه أركاديوس Arcadius البالغ من العمر ثمانى عشرة سنة ليكون إمبراطوراً معه على الشرق ثم مات بعدئذ في ميلان منهوكة من كثرة الحروب ( ٣٩٥ ) ولما يتجاوز الخمسين من عمره . وانقسمت بعد موته الإمبراطورية التي طالما وحدها ، ولم يجتمع شملها مرة أخرى بعد ذلك الوقت إلا في فترة قصيرة تحت حكم جستنيان .

وكان ولدا ثيودوسيوس شخصين ضعيفين - مخنثين ، درجا في مهد الأمن والدعة الموهن للعزيمة ، فلم يكونا خليقين بأن يوجها سفينة الدولة فيما يحيط بها من عواصف ، وإن كانت أخلاقهما لا تقلان طيبة عن نواياهما ، وسرعان ما أفلت زمام الأمور من أيديهما ، وأسلما أعمال الدولة الإدارية والسياسية - إلى وزيرهما - إلى روفينوس Rufinus المرتشى الشره في الشرق ، وإلى استلكو القدير المجرد من الضمير في الغرب . ولم يلبث هذا الشريف الوندالي أن زوج ابنته مارية Maria بهونوريوس في عام ٣٩٨ راجياً أن يصبح بهذا الزواج جداً لإمبراطور وصهرراً لآخر . ولكن هونوريوس أثبت أنه مجرد من العاطفة تجرده من الفطنة ، فكان يقضى وقته في إطعام الدجاج الإمبراطورى ويحبو هذا الدجاج بحبه وعطفه ، حتى ماتت مارية علواء بعد أن لبثت زوجة عشر سنين (١٣) .

وكان ثيودوسيوس قد جعل القوط يجنحون إلى السلم باستخدامهم في الحرب ، وبتقديم معونة سنوية من المال لهم بوصفهم حلفاء له ؛ ولكن خافه قطع عنهم هذه المعونة ، ولما جاء استلكو سرح جنوده من القوط ؛ وقام المحاربون المتعطلون يطلبون المال والمغامرات وهياً لهم أريك زعيمهم الجديد كليهما واستعان على ذلك

بمهارة بزَّها الرومان في الحرب وفي السياسة على السواء ، وقال لأتباعه-  
 إنه لا يدرى كيف يَخضع القوطُ ذوو الأنفة والرجولة ويعملون أجراء-  
 عند الرومان أو اليونان الضعفاء المهوكين ، بدل أن يعتمدوا على بسالتهم.  
 وقوة سواعدهم فيقتطعوا من الإمبراطورية المتداعية المحتضرة مملكة لهم ؟  
 وقاد أليريك في السنة التي مات فيها ثيودوسيوس قوط تراقية كلهم تقريباً  
 وزحف بهم على بلاد اليونان ، واجتاز بحر ترموبيلي دون أن يلقى مقاومة ،  
 وذبح كل من لقي في طريقه من الرجال الذين في سن العسكرية ، وسبي  
 النساء ، وخرَّب بلاد الهلوبيونيز ، ودمر هيكل ديمتر في إليوسيز ، ولم ينقذ  
 على أثينة إلا بعد أن افتدت نفسها بفضية استندت معظم ثروتها غير العقارية  
 ( ٣٩٦ ) . وجاء استلكو لينقلها ولكنه وصل إليها بعد فوات الفرصة ،  
 فاستدريج القوط إلى موقع غير حصين ، ولكن ثورة شبت في إفريقية  
 اضطرتهم إلى أن يعقد معهم هدنة عاد بعدها إلى الغرب . ثم وقع أليريك  
 ميثاق حلف مع أركاديوس أجاز فيه ثانيهما للأول أن يستقر أتباعه من  
 القوط في إبيروس ، وبسط السلم لواءه بعدئذ على الإمبراطورية أربع سنين .  
 وفي هذه السنين الأربع ألقى سينيسيوس القوريني ، وهو أسقف  
 نصف مسيحي وفيلسوف نصف وثني ، خطاباً في القسطنطينية أمام حاشية  
 أركاديوس المترفة وصف فيها في وضوح وقوة المشكلة التي تواجهها رومة  
 وبلاد اليونان والتي لا بد لها أن تختار فيها واحدة من اثنتين . وكان مما  
 قاله في هذه الخطبة : كيف تستطيع الإمبراطورية البقاء إذا ظل أهلها  
 يهربون من الخدمة العسكرية ، ويكبلون الدفاع عنها إلى الجنود المرتزقة ،  
 تجندهم من الأمم التي تهدد كيائها ؟ وعرض على ولادة الأمور أن يضعوا  
 حداً للترف والنعيم ، وأن يجيشوا جيشاً من أهل البلاد بالتطوع أو التجنيد-  
 الإجباري يدافع عنها وعن حريتها ، وأهاب بأركاديوس وهونوريوس  
 أن ينفضا عنهما غبار الخمول وأن يوجها ضربة قاصمة إلى جموع البرابرة.  
 الوقحين الذين في داخل الإمبراطورية ، وأن يردّوهم إلى مرابضهم

وراء البحر الأسود ونهرى الدانوب والرين . وصفق رجال الحاشية إعجاباً بما حواه خطاب سينيسيوس من عبارات منمقة بليغة ، ثم عادوا من فورهم إلى ولائهم<sup>(١٤)</sup> . وكان أليك في هذه الأثناء يرغم صناع الأسلحة في أفيروس على أن يصنعوا لرجال القوط كل ما هم في حاجة إليه من الحراب والسيوف والخوذ والدروع .

وفي عام ٤٠١ غزا إيطاليا ، بعد أن نهب كل ما مر به في طريقه من البلاد ، وهرع آلاف من اللاجئين إلى ميلان ورافنا ، ثم فروا منها إلى رومة . واحتسب الزراع في داخل المدن المسورة ، وجمع الأغنياء كل ما استطاعوا نقله من ثروتهم ، وحاولوا وهم في شدة الذعر أن يعبروا البحر إلى كورسكا ، وسردينية ، وصقلية . وجرّد استلكو ولايات الدولة من حامياتها ليجمع منها جيشاً يستطيع صد تيار القوط الجارف ، وانقض به عليهم في پولنتيا Pollentia في صباح يوم عيد القيامة من عام ٤٠٢ حين وقفوا أعمال النّهب ليؤدوا الصلاة . ونشبت بين الجيشين معركة لم تكن فاصلة ، ارتد على أثرها أليك إلى رومة التي لم تكن فيها من يدافع عنها ، ولم يغادر إيطاليا إلا بعد أن نفحه هونوريوس برشوة سخية .

وكان الإمبراطور الوجل قد فكر أثناء زحف أليك على ميلان أن ينقل عاصمته إلى غالة ، أما الآن فقد أخذ يبحث له عن مكان آخر أعظم منها أمناً ، فوجد ذلك المكان في رافنا ، التي تجعلها المناقع والبحيرات الضحلة ، منية البر ، والشواطىء الرقراقة مستعصبة على العدو من جهة البحر . ولكن العاصمة الجديدة أخذت ترتجف من الخوف كالعاصمة القديمة حين زحف رديسيوس Radagaisus البربرى بجيش تبلغ عدته مائتى ألف مقاتل من الألاني ، والكوادى ، والقوط الشرقيين ، والوندال ، وعبر بهم جبال الألب ، وهاجم مدينة فلورنتيا الناشئة . وفي هذه الساعة العصيبة برهن استلكو مرة أخرى على براعته في القيادة ، فهزم الجحفل المختلط بجيش أقل منه عدداً ، وساق رديسيوس مكبلاً بالأغلال أمام هونوريوس . وتنفست إيطاليا للصعداء مرة أخرى ، وعادت

حاشية الإمبراطور ، من أشرف وأميرات ، وأساقفة ، وخصيان ، وطيور  
 داجنة وقواد إلى ما ألفتته من ترف ، وفساد ، ودسائس .  
 وكان أولمبيوس وزير الإمبراطور ، يغار من استلكو ويرتاب في نواياه .  
 فقد ساءه أن يتغاضى القائد العظيم ، كما بدا له ، عن هرب أليك المرة بعد  
 المرة . وخيل إليه أنه قد كشف ما بين القائد الألماني والغزاة الألمان من عطف  
 كامن . واحتج على الرشا التي نفج بها أليك أو وعد بها بناء على طلب  
 استلكو . وتردد هونوريوس في إقصاء الرجل الذي لبث ثلاثة وعشرين عاماً  
 يقود جيوش رومة من نصر إلى نصر ، والذي أنجى الغرب مما كان يهدده  
 من أخطار ؛ فلما أن أقنعه أولمبيوس بأن استلكو يأتمر به ليجلس ابنه هو  
 على العرش ، وافق الشاب الوجل على قتل قائده ، وأرسل أولمبيوس من  
 هوره سرية من الجند لينفذوا قرار الإمبراطور . وأراد أصدقاء استلكو أن  
 يقاوموا ولكنه أمرهم ألا يفعلوا ومد رقبتة للسيف ( ٤٠٨ ) .  
 وبعد بضعة أشهر من هذا الحادث عاد أليك إلى إيطاليا .

## الفصل الثالث

### ما كان يحدث في إيطاليا

كانت الدولة الرومانية الغربية في أواخر القرن الرابع تطالعنا بصورة معقدة مركبة من الانتعاش والاضمحلال ، ومن النشاط والعقم الأدبي ، ومن الأبهة السياسية والانحلال العسكرى . وكانت غالة في هذه الأثناء تزدهر ويعمها الرخاء ، وتنازع إيطاليا سيادتها في جميع الميادين ؛ فقد كان عدد الغاليين في الإمبراطورية عشرين مليوناً أو يزيدون من سكانها الذين يقربون من سبعين مليوناً ، في حين أن الإيطاليين لا يكادون يبلغون ستة ملايين (١٥) ؛ وأما من عدا هؤلاء وأولئك فكانت كثرتهم من الشرقيين الذين يتكلمون اللغة اليونانية . وقد استحوالت رومة نفسها منذ بداية القرن الثاني بعد الميلاد مدينة شرقية من حيث الأجناس التي تسكنها . لقد كانت رومة من قبل تعتمد في حياتها على الشرق كما كانت أوروبا الحديثة تعتمد في حياتها على فتحها ومستعمراتها إلى أواسط القرن العشرين ؛ وكانت الفيالق الرومانية تستحوذ على غلات ولاياتها التي تزيد على عشر ، وتنزع منها معادنها الثمينة التي كانت تنساب في قصور الظافرين وخزائنهم . أما في الوقت الذي نتحدث عنه فقد انقضى عهد الفتوح وبدأ عهد التقهقر والتراجع ، واضطرت إيطاليا إلى الاعتماد على مواردها البشرية والمادية التي اضمحلت اضمحلالاً يندى بأشده الأخطار من جراء تحديد النسل ، والقحط والوباء ، والضرائب الفادحة ، والإتلاف والحرب . ولم تزدهر الصناعة يوماً ما في شبه الجزيرة الطفيلية ؛ والآن وقد أخذت تفقد أسواقها في الشرق وفي غالة ، لم يعد في وسعها أن تعول سكان المدن الذين كانوا يحصلون على الكفاف من العيش بالكدح في الحوانيت وفي البيوت . وكانت الكليجيا Collegia أو نقابات أصحاب الحرف تعاني الأمرين

من جراء عجز أفرادها عن بيع أصواتهم في دولة ملكية مطلقة كان التصويت فيها نادراً . وكسدت التجارة الداخلية ، وانتشر قطاع الطرق ، وأخذت الطرق التي كانت من قبل مضرب الأمثال في العظمة تضمحل وتتحطم وإن ظلت وقتئذ أحسن من أى طريق في العالم كله قبل القرن التاسع عشر . وكانت الطبقات الوسطى قبل ذلك الوقت عماد حياة المدن في إيطاليا ؛ أما الآن فقد ضعفت هي الأخرى من جراء الانحلال الاقتصادي والاستغلال المالي ؛ فقد كان كل ذى مال يخضع لضرائب مطردة الزيادة لإعالة بيروقراطية آخذة في الاتساع ، أهم ما تقوم به من الأعمال هو جباية الضرائب . وكان الهجاءون الفكهون حين يشكون من هذه الحال يقولون إن « الذين يعيشون على الأموال العامة أكثر عدداً من الذين يمدونهم بهذه الأموال » (١٦) .

وكانت الرشا تستنفد الكثير مما يجبي من الضرائب ؛ وسن ألف قانون وقانون لمقاومة اختلاس إيرادات الحكومة أو أملاكها ، والكشف عن هذه الاختلاسات ومعاينة مرتكبيها ، وكان الكثيرون من الجباة يفرضون على البسطاء أكثر مما يجب أن يؤدوه ، ويحتفظون بالزيادة لأنفسهم ؛ وكان في وسعهم في مقابل هذا أن يخففوا الضرائب عن الأغنياء نظر جعل يأخذونه منهم (١٧) .

وكان الأباطرة يبذلون غاية جهدهم لكي تراعى الأمانة في جبايتها ؛ من ذلك أن فلننتيان الثانى عين في كل بلدة موظفاً يسمى « المدافع عن المدينة » ليحصى أهلها من حيل الجباة ، وأعفى هونوريوس المدن التي كانت تعاني الأزمات المالية مما كان متأخراً عليها من الضرائب . ومع هذا فإن بعض سكان المدن — إذا صدقنا قول سالفيان Salvia — كانوا يفرون إلى خارج الحدود ليعيشوا تحت حكم الملوك البرابرة الذين لم يتعلموا بعد فن جباية الضرائب كاملاً ، فقد بدا لهم أن عمال الخزانة أشد رهبة من العدو (١٨) . وكان من أثر هذه الظروف أن قلت الرغبة في النسل فأخذ عدد السكان في النقصان ، وبقيت آلاف الأفدنة من الأراضي

الصالحة للزراعة بوراً لا تجود من يفلحها ، فنشأ من ذلك فراغ اقتصادى .  
اجتمع إلى ما بقى فى المدن من ثروة فأدى إلى اجتذاب البرابرة الذين كانوا  
فى أشد الحاجة إلى تملك الأرض . ووجد كثيرون من أصحاب الأراضى  
الزراعية أنهم عاجزون عن أداء الضرائب أو الدفاع عن مساكنهم ضد  
الغزاة أو اللصوص ، فتخلوا عن أملاكهم لمن هم أكبر منهم من الملاك  
أو أعظم قوة ، وعملوا عندهم زراعاً (Coloni) ، وأخذوا على أنفسهم أن  
يقدموا لسادتهم قدرأ معيناً من غلة الأرض ومن العمل والوقت ، على أن  
يضمن لهم أولئك السادة ما يكفيهم من العيش ، ويحموهم فى وقى السلم  
والحرب . وبهذا كانت إيطاليا ، التى لم تعرف فيما بعد الإقطاع بمعناه  
الكامل ، من أوائل الأمم التى أعدت أسس هذا الإقطاع . وكانت خطة  
شبيهة بهذه تحدث فى مصر وإفريقية وغالة .

وكان الاسترقاق آخذاً فى الزوال على مهل ، وسبب ذلك ألا شىء  
فى الحضارة الراقية يعدل أجر الرجل الحر أو مرتبه أو مكسبه من حيث هو  
دافع اقتصادى للعمل والإنتاج . ولم يكن كدح الأرقاء مجزياً من هذه  
الناحية إلا حين يكثر عددهم ؛ وكانت أعباء الاحتفاظ بهم قليلة ؛ ولكن  
نفقات الحصول عليهم زادت حين لم تعد الفيالق الرومانية تنقل إلى بلادها  
ثمار النصر من الآدميين ؛ يضاف إلى هذا أن فرار الأرقاء من سادتهم أصبح  
الآن أمراً يسيراً بسبب ضعف الحكومة ؛ هذا إلى أنه كان لابد من العناية  
بهم إذا مرضوا أو تقدمت بهم السن . ولما أن زادت تكاليف الأرقاء رأى  
سادتهم أن يحافظوا على الأموال التى استثمروها فيهم بحسن معاملتهم لهم ؛  
ولكن أولئك الأسياد كان لا يزال لهم على عبيدهم حق الحياة والموت ،  
وإن كان هذا الحق مقيداً ببعض القيود<sup>(١٩)</sup> ، كما كان فى مقدور  
السيد أن يستعين بالقانون للقبض على العبد الآبق ، وأن يشبع شهوته الجنسية  
مع من يهوى منهم رجالاً كانوا أو نساء ؛ وهل أدل على هذا من أن  
بولينوس البلاتى Paulinus of Pella كان يفخر بطهارة ذيله فى شبابه



حين « كبحت جماح شهواتي . . . فلم أستجب لعشق امرأة حرة . . .  
واكتفيت بالإماء اللاتي كن في بيتي » (٢٠) .

وكان معظم الأغنياء يعيشون الآن في بيوتهم الريفية بمنجاة من ضجيج المدن وغوغائها ، غير أن الجزء الأكبر من ثروة إيطاليا كان لا يزال ينصب في رومة ؛ ولم تكن المدينة العظيمة ، كما كانت من قبل ، عاصمة الدولة ، وقلما كانت ترى الإمبراطوار ، ولكنها ظلت مركز الحياة الاجتماعية والذهنية في الغرب . وفي رومة كانت أعلى درجات الطبقة الأرستقراطية الإيطالية الجديدة . ولم تكن هذه ، كما كانت من قبل ، طبقة وراثية ، بل كانت طائفة يختارها الأباطرة بين الفينة والفينة على أساس الملكية العقارية . وكان أعضاء مجلس الشيوخ يعيشون بأعظم مظاهر الأبهة والفخامة وإن كان مجلسهم قد فقد بعض هيئته وكثيراً من سلطانه . وكانوا يشغلون بعض المناصب الإدارية الهامة ويظهرون فيها كثيراً من المقدرة والكفاية ، ويقيمون الألعاب العامة على نفقتهم الخاصة . وكانت بيوتهم غاصة بالخدم مملوءة بالاثاث الغالي الثمن ، وليس أدل على ذلك من أن طنفسة واحد قد كلفت صاحبها ما قيمته أربعائة ألف ريال أمريكي (٢١) . وتكشف رسائل سيماكوس Symmacus وسيدنيوس Sidonius . كما يكشف شعر كلوديان عن الناحية الطيبة من حياة أولئك الأشراف الجدد ، وما تمتاز به من نشاط اجتماعي وثقافي ، وخدمة للدولة وولاء لها ، وما كان بينهم من صداقة ورقة ، وإخلاص متبادل بينهم وبين أزواجهم ، وحب لأبنائهم وعطف عليهم .

لكن قساً من مرسيلية عاش في القرن الخامس قد صور الحالة في إيطاليا وغالة بصورة أقل جاذبية من الصورة السابقة . فقد عالج سلفيان Salvian في كتابه « عن حكومة الله » ( حوالى ٤٥٠ ) نفس المشكلة التي أوحى إلى أوغسطين بكتابه « مدينة الله » وإلى أورسيوس Arosius بكتابه « التاريخ ضد الوثنيين » . — وهى كيف استطاع التوفيق بين الشرور الناجمة من غزوات البرابرة وبين

«العناية الإلهية الرحيمة الخيرة ؟ وقد أجاب سلفيان عن هذا السؤال بأن الآلام التي يقاسيها سكان الإمبراطورية إن هي إلا قصاص عادل لما كان متفشياً في العالم الروماني من استغلال اقتصادي ، وفساد سياسي ، واستهتار أخلاقي ؛ ويؤكد لنا أننا لا نستطيع أن نجد بين البرابرة مثل ما نَجده بين الرومان من ظلم الأغنياء للفقراء ، لأن قابو البرابرة أرق من قلوب الرومان ؛ ولو أن الفقراء وجدوا وسيلة للانتقال لهاجروا بقضهم وقضيضهم ليعيشوا تحت حكم البرابرة (٢٢) . ويواضل هذا الواعظ الأخلاقي وصفه فيقول إن الأغنياء والفقراء ، والوثنيين والمسيحيين ، في داخل الإمبراطورية كلهم غارقون في حمأة من الفساد لا يكاد التاريخ يعرف لها مثيلاً ؛ فالزنى ، وشرب الخمر قد أصبحا من الرذائل المألوفة في هذه الأيام ، كما أصبحت الفضيلة والاعتدال مشار السخرية ومبعث الآلاف من الفكاهات القلدره ؛ وصار اسم المسيح لفظاً تدنسه أفواه الذين يسمونه إلهاً (٢٣) . ويمضي هذا التاسيتس Tacitus الثاني (\*) فيدعونا إلى أن ننظر إلى الفرق بين هذا كله وبين ما يتصف به الألمان من قوة وشجاعة ، ومن مسيحية مليئة بالتقى خالية من التعقيد ، ومن لين في معاملتهم للرومان المغلوبين ، ومن ولاء متبادل بينهم ، ومن عفة قبل الزواج ، ووفاء بعده . لقد ذهل جيسيريك Gaiseric الزعيم الوندالي إذ وجد حين استولى على قرطاجنة المسيحية أنه لا يكاد يخلو ركن فيها من بيت للدعارة ، فإكان منه إلا أن أغلق هذه المواخير وخير العاهرات بين الزواج والنقى . وجملة القول أن العالم الروماني سائر إلى الانحطاط جسمياً ، وقد فقد كل ما كان يتصف به من شجاعة أدبية ، وترك الدفاع عنه إلى الأجانب المأجورين . ويختتم سلفيان هذا الوصف بقوله إن الإمبراطورية الرومانية « إما أن تكون قدماءت وإما أنها تلفظ آخر أنفاسها » ؛ وإذا كنا نراها في ذروة ترفها وألعابها ، فإنها تضحك حين تموت .

Moritur et ridet (٢٤) .

( \* ) أي الذي ينحو منحى تاسيتس في تهجه . ( المترجم )

تلك صورة مروعة ، ظاهر فيها الغلو ، لأن البلاغة قلما تصبحها الدقة ، وما من شك في أن الفضيلة قد توارت حياء في ذلك الوقت كما تتوارى الآن ، وأفسحت الطريق للرذيلة ، والبؤس ، والسياسة ، والجريمة . ويرسم أوغسطين صورة لا تقل عن هذه الصورة قتاما يهدف بها إلى مثل هذه الغاية الأخلاقية ؛ فهو يشكو من أن الكنائس كثيراً ما تخلو من المصلين لأن البنات الراقصات في دور التمثيل يجتذبن الناس منها بما يعرضنه من فتنهن السافرة (٣٥) . وكانت الألعاب العامة لا تزال تشهد قتل الأسرى والمجرمين ليستمتع الناس بهذه المناظر البشعة في أعيادهم . وفي وسعنا أن نتصور ما في هذه المناظر من قسوة حين نقرأ ما يقوله سيماكوس من أنه أنفق ما قيمته ٩٠٠٠٠ ريال أمريكي في إقامة حفلة واحدة ، ومن أن المجالدين المسكسون التسعة والعشرين الذين وقع الاختيار عليهم ليقاتلوا في المجتلد قد فوتوا عليه غرضه بأن خنقوا بعضهم بعضاً فانتحروا جميعاً قبل أن تبدأ الألعاب (٣٦) . وكان لرمة في القرن الرابع ١٧٥ عيداً في العام ، منها عشرة تقام فيها مباريات المجالدين ، وأربعة وستون تعرض فيها ألعاب الوحوش ، وما بقي منها بعد ذلك تعرض فيه مناظر في دور التمثيل (٣٧) . واغتنم البرابرة فرصة ولع الرومان بهذه المعارك الزائفة فانقضوا على قرطاجنة ، وأنطاكية ، وترير Trier حين كان الأهليون منهمكين في مشاهدتها في المدرجات أو حليات ألققتال الوحوش (٣٨) . وحدث في عام ٤٠٤ أن أقيمت في رومة ألعاب للمجالدين احتفالاً بذكرى انتصار استلكو في بولنشيا نصراً مشكوكاً فيه . وحين بدأ للدم يراق قفز راهب شرقي يدعى تلمكس Telemachus من مقاعد النظارة إلى المجتلد ونادى بوقف القتال . ولكن النظارة استشاطوا غضباً فأخذوا يرمونه بالحجارة حتى قتلوه ؛ وأثر هذا المنظر في الإمبراطور هونوريوس فأصدر مرسوماً بإلغاء

ألعاب المجالدين(\*) . أما السباق فقد بقي حتى عام ٥٤٩ حين قضى عليه استنزاف الحروب القوطية لثروة المدن .

أما من الناحية الثقافية فلم تشهد رومة منذ أيام بلني وتاستوس عصرًا نشطت فيه الثقافة مثل ما نشطت في ذلك الوقت . لقد كان كل إنسان مولعًا بالموسيقى حتى لقد شكى أميانوس<sup>(٢٩)</sup> من أنها قد حلت محل الفلسفة ، وأنها قد « تحولت دور الكتب إلى مقابر » ؛ وهو يصف لنا أراغن مائة ضخمة ، وقيثارات في حجم المركبات . وكانت المدارس كثيرة العدد ، ويقول سيماكوس إن كل إنسان كان يجد الفرصة سانحة لتنمية ملكاته<sup>(٣٠)</sup> . وكانت « جامعات » الأسانذة الذين تؤدي لهم الدولة رواتبهم تعلم النحو ، والبلاغة ، والأدب ، والفلسفة لطلاب جاءوا إليها من جميع الولايات الغربية ، وذلك في الوقت الذي كان فيه البرابرة المحيطون بالدولة يدرسون فنون الحرب . إن كل حضارة ثمرة من ثمار شجرة الممجية الصلبة وهي تسقط حين تسقط . عند أبعد نقطة من جزع هذه الشجرة .

وجاء إلى المدينة التي يبلغ عدد سكانها مليوناً من الأنفس حوالي عام ٣٦٥ يوناني سوري ، كريم المعتقد ، وسيم الخلق ، يدعى أميانوس مرسلينوس الأنطاكي . وكان من قبل جندياً تحت قيادة أرسينوس Ursinus في أرض الجزيرة ، واشترك بنشاط في حروب قنسطنطيوس ويوليان ، وجوفيان . وقد عاش هذا الرجل عيشة الجحد والعمل قبل أن يشتغل بالكتابة . ولما عاد السلام إلى ربوع الشرق ارتحل إلى رومة وأخذ على عاتقه إتمام العمل الذي بدأه ليثي وتاستوس ، وذلك بكتابة تاريخ الإمبراطورية من عهد نيفا إلى عهد فالنز . وكتب بلغة لاتينية عسيرة معقدة ، تشبه اللغة الفرنسية إذا ما كتبها ألماني ؛ وكان من أسباب هذا العسر والتعقيد في

(\*) و مرجعنا الوحيد في هذا هو « التاريخ الكنسي Historia Ecclesiastica » ( في المجلد العشرين ) تأليف ثيودريت الأنطاكي . وقد تكون هذه القصة من الأكاذيب التي توسى بها التقوى للمؤرخين .

كتابات كثر ما قرأه من كتابات تاستوس وطول الزمن الذي كان يتكلم فيه اللغة اليونانية . وكان هذا الرجل وثيقاً سافراً ، من المعجبين بيوليان ، ومن الذين يزدرون الترف الذي كان يعزوه إلى أساقفة رومة ، ولكنه رغم هذا كله كان بوجه عام منزها عن الهوى فيما كتب ، يمدح كثيراً من فضائل المسيحية ، ويلوم يوليان على تقييده الحرية العلمية ، ويقول إن هذا خطأ يجب « أن يقضى عليه بالسكوت الأبدى » (٣١) . وكان قد حصل من العلم أقصى ما يسمح وقت الجندی له بتحصيله . وكان يؤمن بالشياطين والسحر ، ويقتبس من شيشرون أكبر المعارضين للقدرة على معرفة الغيب ما يؤيد به هذه العقيدة (٣٢) . ولكنه كان إلى حد كبير رجلاً شريفاً لا يداجي ولا يجامل ، عادلاً مع جميع الناس وجميع الأحزاب ؛ « لا أزين قصتي بالألفاظ الخداعة ، أمين على الحقائق إلى أبعد حدود الأمانة » (٣٣) . وكان يكره الظلم ، والبذخ ، والمظاهر الكاذبة ، ويجهر برأيه فيها أينما وجدت ؛ وكان آخر المؤرخين اليونان والرومان الأقدمين ، وكان كل من جاء بعده في العالم اللاتيني مجرد إخباريين ..

لكن مكروبيوس Macerobius قد وجد في هذه المدينة نفسها ، أي في رومة ، التي كانت أخلاقها في نظر أميانوس وضيفة متعاطمة فاسدة ، مجتمعاً من الناس ، يحملون ثراءهم بالالطف والكماسة ، والثقافة ، ومحبة الناس . وكان مكروبيوس هذا في أول الأمر من رجال العلم مولعاً بالكتب وبالحياة الهادئة ، لكننا نجده في عام ٣٩٩ يعمل مبعوثاً للإمبراطور في أسبانيا . وقد أصبح تعليقه على كتاب شيشرون المسمى « أحلام سيبو » الوسيلة التي انتقل بها تصوف الأفلاطونية الجديدة وفلسفتها إلى عامة الشعب . وخير كتبه على الإطلاق هو كتاب الساترناليا Saturnalia أو عيد زحل الذي لا يكاد كتاب تاريخي في الخمسة عشر قرناً الأخيرة يخلو من مقتبسات منه . وهو مجموعة من (غرائب الأدب) أورد فيه المؤلف ما حصله من معلومات غير متجانسة في أيام جده ودراسته ،

ولياليه الطوال التي قضاه ينتقب في بطون الأسفار . وقد تفوق في كتاباته على ألويس چيلوس Oulus Gellius في الوقت الذي كان يسطو عليه ، ذلك بأنه صاغ المادة التي أخذها عنه في صورة حوار خيالي بين رجال حقيقيين هم پريكتستاتوس Proetextatus وسياخوس Symmachus ، وفلافيان ، وسرفيوس وغيرهم ممن اجتمعوا ليحتفلوا بعيد الساترناليا بالخمير الطيب ، والطعام الشهى ، والنقاش العلمى . وألقيت في هذا النقاش على الطبيب ديزاريوس Disarius أسئلة علمية منها : هل الطعام البسيط خير من الطعام المتعدد الألوان ؟ ولم يندر أن ترى امرأة سكرى ؟ ولم يسكر المسنون من الرجال على الدوام ؟ هل طبيعة الرجال أقل أو أكثر حرارة من طبيعة النساء ؟ . ويدور النقاش حول التقويم ، وفيه تحليل طويل لألفاظ رجيل ، ونحوه ، وأسلوبه ، وفلسفته ، وسرقاته ، وفيه فكاهات مأخوذة من جميع العصور ؛ ورسالة عن الولاثم الدسمة ، والأطعمة الناذرة . وتبحث في المساء مسائل أخف من هذه يتسلل بها هؤلاء العلماء منها : لم تحمر وجوهنا من الخجل وتصفّر من الخوف ؟ - ولم يبدأ الصلع من أعلى الرأس ؟ وأيهما أسبق من الآخر الفرخ أو البيضة ؟

ونجد في مواضع متفرقة من هذا الخليط المهوش فقرات سامية كالتى يتحدث فيها پريكتستاتوس عن الرق فيقول :

لن أقدر الناس بمراكزهم بل بأدابهم وأخلاقهم ، لأن الثانية ثمرة طباعتنا أما الأولى فهي نتيجة الصدفة . . وينبغى لك يا إنجيلوس أن تبحث عن أصدقائك في منزلك لا في السوق العامة ولا في مجلس الشيوخ . عامل عبدك بالرفق والحسنى ، وأشركه في حديثك ، وأدخله أحياناً في مجالسك الخاصة . وقد عمل أبائنا على محو الكبرياء من نفس السيد والخيال من نفس العبد بأن سمو الأول « والد الأسرة » وسموا الثانى « أحد أفراد الأسرة » وإن عبيدنا يبادرون إلى احترامك أكثر من مبادرتهم إلى خوفك (٣٥) .

وكانت ندوة شبيهة بهذه الندوة هي التي رحبت في عام ٣٩٤ بأن ينضم إليها شاعر شاعت الأقدار أن يتغنى بمجد رومة في ساعة احتضارها . ولد كلودبوس كلوديانوس Claudius Claudianus كما ولد أميانوس ، في بلاد الشرق ، وكانت لغته الأصلية هي اللغة اليونانية . ولكنه تعلم اللاتينية بلاريب في حداثة سنه ، لأنه كان يكتب بها بأسلوب سلس . وبعد أن أقام في رومة زمناً قصيراً نزع إلى ميلان ، واستطاع أن يجد له مكاناً في أركان حرب استلكو ، ثم صار شاعراً غير رسمي لبلاط الإمبراطور هو نوروريوس ، وتزوج سيدة ذات ثراء من أسرة شريفة . وكان كلوديوس يترقب أن تواتيه الفرصة الكبرى ولا يحب أن يموت وهو خامل الذكر . ولذلك كان يمدح استلكو بقصائد عصماء ويهاجم أعداءه بقصائد أخرى حوت أقذع الألفاظ . وعاد إلى رومة في عام ٤٠٠م ولقى منها أعظم آيات الشكر والترحاب حين مدح المدينة الخالدة في قصيدة « عن قنصلية استلكو » لا تقل روعة عن قصائد فرجيل نفسه :

أيما قنصل الناس جميعاً ، ويا من تضارع الآلهة في المنزل ، وأنت حامى المدينة التي لا تدانيها مدينة يحيط بها الهواء الذي على سطح الأرض ، ولا تبلغ مداها العين ، ولا يتصور جمالها الخيال ، ولا يوفىها صوت مهما علا حقها من الثناء . إنها ترفع هامتها الذهبية تحت ما جاورها من النجوم ، وتحاكى بتلالها السبعة السبع السموات العلى . هي أم الحيوش والشرائع التي عنت بلجبروتها الأرض بأجمعها وكانت أقدم مهد للعدالة على ظهر الأرض . تلك هي المدينة التي نشأت نشأة متواضعة ، ولكنها امتدت إلى القطبين وبسطت سلطانها من مكانها الصغير حتى بلغ مداه منتهى ما يصل إليه نسياء الشمس . . . فهي دون غيرها من البلاد قد فتحت صدرها لاستقبال من غلبتهم على أمرهم ، وعامت الجنس البشرى معاملة الأم الرووم لامعاملة الحاكم المتغطرس ، فحمتهم وخلعت عليه اسمها ، ودعت من هزمتهم إلى مشاركتها في حقرق المواطنة ، وربطت الشعوب البعيدة برباط

الحبة . وبفضل حكمها السامى أصبح العالم كله وطناً لنا ، نعيش فيه أينما شئنا ، وأصبح في مقدورنا أن نزور ثول Thule و نرتاد براريها التى كانت من قبل تقذف الرعب فى القلوب ، والتى أصبح ارتيادها الآن نزهة هينة ، وبفضلها يستطيع كل من أراد أن يشرب من مياه الرون ويعب من مجرى نهر العاصى ، وبفضلها صرنا كلنا شعباً واحداً (٣٦) .

وأراد مجلس الشيوخ أن يعبر لكلوديوس عن شكره واعترافه بفضلها فأقام فى سوق تراچان تمثالاً « لأجل الشعراء » الذى جمع بين سلاسة فرجيل ، وقوة هومر . وقضى كلوديان بعض الوقب يقرض الشعر فى موضوعات تدر عليه المال ، ثم وجه مواهبه وجهة أخرى فأنشأ قصيدته « اغتصاب برسيرين Brosperine » وقص فيها القصة القديمة وصور البر والبحر وأسبغ على تلك الصورة من رقيق النغم ما يعيد إلى الذاكرة روايات الحب اليونانية فى العصر الذى ظهرت فيه أول مرة . وبلغه فى عام ٤٠٨ أن استلكو قد قتل غيلة ، وأن الكثيرين من أصدقاء هذا القائد قد قبض عليهم وأعدموا . واختفى الرجل بعدئذ من ميدان التاريخ فلم نعرف باقى قصته .

وبقيت فى رومة . كما بقيت فى الإسكندرية أقليات وثنية كبيرة العدد ، وكان فيها حتى نهاية القرن الرابع سبعة هيككل وثنى (٣٧) . ويبدو أن چوثيران وثلثينيان الأول لم يغلقا الهياكل التى فتحها يوليان ، فظل القساوسة الرومان حتى عام ٣٩٤ يجتمعون فى مجامعهم المقدسة ، وظلت أعياد اللوهركاليا يحتفل بها بكل ما فيها من شعائر نصف همجية ، كما ظلت الطريق المقدسة تزدحم فيها بين الفينة والفينة أصداء خوار الأتوار التى تساق للضحية .

وكان أعظم الناس إجلالاً بين الوثنيين فى رومة فى أيامها الأخيرة هوفيتيوس پريتكستاتوس ، زعيم الأقلية الوثنية فى مجلس الشيوخ . وكان الناس جميعاً يعترفون بفضلها — باستقامته ، وعلمه ، ووطنيته ، وحياته العائلية اللطيفة . ومن



الناس من يقول إنه يماثل كاتو وسنسناطوس Cincinnatus ؛ ولكن الزمان يذكر أكثر منه صديقه سيماخوس ( ٣٤٥ - ٤١٠ ) ، الذى ترسم رسائله صورة رائعة ساحرة للأرسقراطية التى كانت تظن نفسها مخلدة وهى تختصر . وحتى أسرته نفسها قد بدت أنها من المخلدين : فقد كان جده قنصلا فى عام ٣٦٤ ، وكان هو نفسه حاكماً فى عام ٣٨٤ ، وقنصلا فى عام ٣٩١ . وكان ابنه پريتورا ، وحفيده قنصلا فى عام ٤٨٥ بعد وفاة جده ، وكان اثنان من أحفاد أحفاده قنصلين فى عام ٥٢٢ . وكان سودا نروة طائلة ؛ فقد كانت له ثلاثة قصور ريفية بالقرب من رومة ، وسبعة أخرى فى لانيوم ، وخمسة على خليج نابلى ، فضلا عن قصور أخرى مثلها فى أماكن أخرى من إيطاليا ؛ وبفضل هذه القصور « كان فى وسعه أن يسافر من أقصى شبه الجزيرة إلى أقصاها ثم يأوى إلى منزله فى كل مكان يحل به » ( ٣٨ ) . ولا يذكر لنا التاريخ أن أحداً من الناس كان يحسده على ثروته ، لأنه كان ينفق منها بسخاء . وينميها بحياة الدرس ، والخدمة العامة ، والأخلاق الفاضلة ، وأعمال البر . والإنسانية ، التى لا تعرف فيها شماله ما تفعل يمينه . وكان من أصدقائه الأوفياء مسيحيون ووثنيون ، وبرابرة ورومان . ولعله كان يضع وثنيته قبل وطنيته ؛ فقد كان يظن أن الثقافة التى يمثلها ويستمتع بها وثيقة الصلة بالدين القديم ، وكان يخشى أن يؤدى سقوط أيهما إلى سقوط كليهما . ويعتقد أن المواطن بإخلاصه للشعائر القديمة يحس أنه حلقة فى سلسلة مترابطة متصلة أعجب اتصال - تمتد من رمبولوس إلى فلنتيان ، وأن هذا الإخلاص يبعث فى نفسه حب المدينة وحب الحضارة التى نشأت بفضل الأجيال المتعاقبة خلال ألف عام . وقد استحق كونتوس أورليوبس سيماخوس بفضل خلال الطيبة أن يختاره مواطنوه ممثلاً لهم فى آخر كفاحهم الرائع فى سبيل آلهتهم .

وقد استطاع أمبروز أن يجعل الإمبراطور جراتيان مسيحياً متحمساً لدينه ، وأغراه بحمسه للدين القديم أن يعلن على الملأ أن العقيدة النيقية فريضة واجبة .

« على جميع الشعوب الخاضعة لحكمنا الرحيم » ، وأن أتباع غيرها من العقائد .  
« مفتونون مسلوبو العقول »<sup>(٣٩)</sup> ، وفي عام ٣٨٢ أمر ألا تودى خزانة  
الإمبراطورية أو خزائن البلديات أية إعانات لإقامة الاحتفالات الوثنية ، أو  
للعذارى القسّية أو الكهنة الوثنيين ، ثم صادر الأراضي التي تملكها الهياكل ،  
وجامعات الكهنة ، وأمر أتباعه بأن يرفعوا من قاعة مجلس الشيوخ في رومة  
تمثال إله النصر الذي أقامه فيها أغسطس في عام ٢٩ ق . م ، والذي ظل  
اثنا عشر جيلا من الشيوخ يقسمون بين يديه يمين الولاء للإمبراطور ؛ وانتدب  
مجلس الشيوخ وفدا برئاسة سيناخوس يشرح لجرا تيان قضية تمثال النصر هذا ،  
ولكن جرا تيان أبى أن يستقبل الوفد ، وأمر يني سيناخوس من رومة ( ٣٨٢ ) ؛  
وفي عام ٣٨٣ قتل جرا تيان وبعث هذا الأمل في مجلس الشيوخ فأرسل وفداً  
إلى خليفته على العرش ؛ وكانت الخطبة التي ألقاها سيناخوس بين يدي  
فلنتيان الثاني آية من آيات الدفاع البليغ ، وكان مما قاله فيها إنه ليس من  
الحكمة في شيء أن يقضى هذا القضاء العاجل المفاجئ على شعائر دينية  
ظلت طوال ألف عام مرتبطة أشد الارتباط باستقرار النظام الاجتماعي .  
وبهية الدولة ، ثم قال : « ماذا يهنا ، في آخر الأمر ، أى طريق يسلكه  
إنسان ليصل به إلى الحقيقة ؟ والحق أن في وسع الناس أن يصلوا إلى معرفة  
هذا السر العظيم من طريق واحد »<sup>(٤٠)</sup> .

وتأث فلنتيان الشاب بهذا القول ، ويقول أمبروز إن من كان في المجلس  
الإمبراطوري من المسيحيين أنفسهم قد أشاروا على الإمبراطور بإعادة تمثال  
النصر إلى مكانه ، ولكن أمبروز ، وكان في ذلك الوقت غائبا في بعثة دبلوماسية  
للدولة ، تغلب على المجلس برسالة قوية مليئة بالكبرياء والغطرسة أرسلها إلى  
الإمبراطور . وعدد فيها حجج سيناخوس حجة بعد حجة ، ثم دحضها كلها  
بما وهب من قوة وبلاغة . وقد حوت هذه الرسالة ما بعد في الواقع تهديداً

للإمبراطور بإخراجه من حظيرة الدين إذا أجاب الوفد إلى طلبه ، « قد يكون في وسعك أن تدخل الكنيسة ولكنك لن تجد فيها قساً يستقبلك ، أو أنك قد تجدهم فيها ليحرموا عليك دخولها » (٤١) . وكان من أثر ذلك أن رفض قننثيان طلب مجلس الشيوخ .

وبذل الوثنيون في إيطاليا مجهوداً آخر في عام ٣٩٣ ، فأعلنوا الثورة وخاطروا في سبيل غايتهم بكل شيء . وكان ثيودوسيوس قد أبى أن يعترف بالإمبراطور يوجينيوس نصف الوثني ، فرأى هذا الإمبراطور أن يستعين بوثنى الغرب في دفاعه عن نفسه ، فأعاد تمثال النصر إلى مكانه . وتباهى بقوله إنه حين يتم له النصر على ثيودوسيوس سيربط خيله في الكنائس المسيحية . وسار نقوماكس خوس فلافيانوس Nicomachus Flavianus زوج ابنة سيماخوس ، على رأس جيش ليساعد به يوجينيوس ، فقامه الهزيمة وانتحر . وزحف ثيودوسيوس على رومة ، وأرغم مجلس الشيوخ على أن يعلن إلغاء الوثنية بجميع أشكالها ( ٣٩٤ ) . ولما نهب ألريك رومة حسب الوثنيون أن ما أصاب هذه المدينة التي كانت من قبل سيدة العالم من إذلال كان نتيجة غضب الآلهة الذين تخلت عنهم . وفككت حرب الأديان هذه وحدة الشعب . وحطمت قواه المعنوية ، ولما أن وصل إليهم سيل الغزو الجارف لم يجدوا وسيلة يواجهونه بها إلا تبادل اللعنات والصلوات المتنافرة .

## الفصل الرابع

### تيار البرابرة الجارف

عقب أولمبيوس على الأمر القاضي بقتل استلكو. بأمر آخر يقضى بقتل آلاف من أتباعه ومنهم رؤساء فيالقه البربرية . وكان ألريك يتحين الفرصة السانحة له وراء جبال الألب ، فوجد في هذا فرصته السانحة ولم بدعها تفلت من يده ؛ فقال إن الأربعة الآلاف من الأرطال الذهبية التي وعد الرومان بإدائها إليه لم تصله بعد ، وقال إنه في نظير هذا المال يرضى أن يقدم أنبل الشباب القوطي ضماناً لولائه في مستقبل الأيام . فلما رفض هونوريوس طلبه اجتاز جبال الألب ونهب أكويليا وكرمونا ، وضم إليه ثلاثين ألفاً من الجنود المرتزقة الذين أغضبهم قتل زعمائهم ، وزحف بطريق فلاننيوس، حتى وصل إلى أسوار رومة ( ٤٠٨ ) . ولم يلق في هذا الزحف مقاومة اللهم إلا من راهب واحد قال له إنه قاطع طريق ، فرد عليه ألريك بجواب حيرته إذ قال له إن الله نفسه قد أمره بهذا الغزو . وارتاع مجلس الشيوخ كما ارتاع في أيام هنيبال ، ودفعه الروع إلى ارتكاب أعمال وحشية . فقد ظن أن أرملة استلكو كانت تساعد ألريك فأمر بقتلها ؛ ورد ألريك على هذا بقطع كل الطرق التي يمكن أن يصل منها الطعام إلى العاصمة ، وسرعان ما أخذ الناس يموتون فيها من الجوع ، وشرع الرجال يقتل بعضهم بعضاً ، والنساء يقتلن أبناءهن ليتخذنهم طعاماً . وسار وفد من أهل المدينة إلى ألريك ليسأله عن شروط الصلح ؛ وهدده بأن ألف ألف من الرومان على استعداد لمقاومته ، فتبسم ضاحكاً من قولهم وأجابهم « كلما ازداد سملك القش كان حصده أيسر » . ثم رق قلبه ففرضي أن ينسحب إذا أعطى كل ما في المدينة من ذهب وفضة ، وكل ما تحويه من ثروة متقولة قيمة . ولما سأله المبعوثون : « وأى شيء بعد هذا يبقى لنا ؟ »

أجابههم في ازدراء : « حياتكم » . وآثرت رومة أن تمضى في المقاومة ؛ ولكن الجوع اضطرها أن تطلب شروطاً جديدة للاستسلام ؛ فقبل أليريك منها ٥٠٠٠ رطل من الذهب وثلاثين ألف رطل من الفضة ، وأربعة آلاف قباء من الحرير ، وثلاثة آلاف من جلود الحيوان ، وثلاثة آلاف رطل من الفلفل .

وفي هذا الوقت عينه فر عدد لا يحصى من البرابرة الأرقاء من أسيادهم الرومان وانضموا تحت لواء أليريك . وكأن الأقدار شاءت أن تعوض الرومان عن هذه الخسارة ، ففر من جيش أليريك قائد قوطى يدعى ساروس Sarus وانضم إلى هونوريوس ، وأخذ معه قوة كبيرة من القوط ، وهاجم بها جيش البرابرة الرثيـسى . وعد أليريك هذا العمل نقضاً للهدنة التي وقعها الطرفان ، فعاد إلى حصار رومة . وفتح أحد الأرقاء أبواب المدينة للمحاصرين ؛ وتدفق منه القوط ، واستولى العدو على المدينة الكبرى لأول مرة في ثمانمائة عام ( ٤١٠ ) . وليست ثلاثة أيام مسرحاً للسلب والنهب بلا تمييز بين أماكنها أو أهلها اللهم إلا كنيسة القديسين بطرس وبولس فلم يمسسهما أحد بسوء ، وكذلك نجا اللاجئون الذين احتموا فيهما . غير أنه لم يكن من المستطاع السيطرة على من كان في الجيش البالغ عدده أربعين ألف مقاتل من الهون والأرقاء . فذبح مئات من أغنياء المدينة ، واغتصبت نساؤهم ثم قتلن ، وبلغ من كثرة القتلى أن لم يعد من المستطاع دفن الجثث التي امتلأت بها الشوارع . ووقع في أيدي الغزاة آلاف من الأسرى بينهم أخت لهونوريوس غير شقيقة تدعى جلا بلاسيديا Galla Placidia . وأخذ الفاتحون كل ما وقع في أيديهم من الذهب والفضة ؛ وصهرت التحف الفنية للاستيلاء على ما فيها من معادن نفيسة ، وحطم العبيد السابقون روائع فنّي النحت والخزف وهم فرحون مغتبطون انتقاماً منهم لما كانوا يعانونه من فقر وكدح ، هما اللذان أثمرتا هذا الجمال وهذه الثروة . ثم أعاد أليريك النظام وزحف بحيشه جنوباً ليفتح صقلية ؛ ولكنه أصيب بالحمى في هذه السنة . عينها ومات بها في كوستنزا Cosenza . وحول الأرقاء

مجرى نهر بوسنتو Busento ليفسحوا مكاناً آمناً رحباً ينشئون فيه قبره ، ثم أعيد النهر إلى مجراه الأصلي ، وقتل العبيد الذين قاموا بهذه الأعمال مبالغة في إخفاء المكان الذى دفن فيه .

واختير أتلف Atulf ( أدلف Adolf ) صهر أريك ليخلفه في ملكه ورضى الملك الحديد أن يسحب جيشه من إيطاليا إذا تزوج بلاسيديا Placidia ، وأعطى القوط بوصفهم أحلاف رومة المتعاهدين معها غالة الجنوبية بما فيه نربونة Narbonne وطلوشة ( طولوز ) ، وبردو ، ولتكون مملكة لهم يحكمونها مستقلة استقلالاً ذاتياً . ورفض هونوريوس الشرط الخاص بالزواج ، لكن بلاسيديا قبلته ، وأعلن الزعيم القوطى أنه لا يبغي تدمير الإمبراطورية ، بل يريد المحافظة عليها وتقويتها ، وسحب جيشه من إيطاليا ، وأنشأ مملكة للقوط الغربيين في غالة مستعينة على إنشاءها بمزيج من الدهاء السياسى والقوة الحربية . وكانت هذه المملكة من الوجهة النظرية خاضعة للإمبراطورية ، واتخذ طلووشة عاصمة لها ( ٤١٤ ) . وقتل الزعيم القوطى بعد سنة واحدة ، واعتزمت بلاسيديا من فرط حبها له أن تعيش من بعده أرملة طول حياتها ولكن هونوريوس وهبها للقائد قنسطنطيوس . ولما مات قنسطنطيوس ( ٤٢١ ) وهونوريوس ( ٤٢٣ ) أصبحت بلاسيديا وصية على ابنها فلبيان الثالث ، وحكمت الإمبراطورية الغربية ثلاثين عاماً حكماً يشرف بنات سيجسلا .

وكان الوندال حتى في أيام ناستون ، أمة قهية كثيرة العدد تمتلك الأجزاء الوسطى والشرقية من روسيا الحالية . وكانوا قبيل حكم قسطنطين قد زحفوا جنوباً إلى بلاد المجر ، ولما بدد القوط الغربيون شملهم في إحدى الوقائع الحربية ، طلب الباقون منهم أن يؤذن لهم بعبور الدانوب ودخول الإمبراطورية الرومانية . ووافق قسطنطين على طلبهم هذا ، وظلوا سبعين عاماً يتكاثرون ويتضاعف عديدهم في

بنونيا Pannonia . وأثارت انتصارات أليكسندروس ، ولما سحبت الدولة فيلقها من وراء جبال الألب لتدافع بها عن إيطاليا ، تفتحت لهم أبواب الغرب واستهواهم بثروته ، حتى إذا كان عام ٤٠٦ زحفت جموع كبيرة من الوندال ، والألان ، والسويثي وعبرت نهر الرين وغاثت فساداً في بلاد غالة ، ونهبوا مينز Manz وذبخوا كثيراً من أهلها ، ثم تحركوا شمالاً إلى بلجيكا ، ونهبوا مدينة تير Tier العظيمة وأحرقوها . ثم أقاموا الجسور على نهرى الموز Meuse والآين Aisne ونهبوا ريمس Reims ، وأميين Amiens ، وأراس Arras ، وتورناى Tournai ، وواصلوا الزحف حتى كادوا يبلغون بحر المانش . ثم اتجهوا نحو الجنوب وعبروا نهرى السين Scine واللوار Loire ودخلوا أكويتانيا Aquitaine وصبوا جام غضبهم الوحشي على جميع مدنها تقريباً ما عدا طلوسة ، التي دافع عنها إكسپيريوس Exuperius دفاع الأبطال . ووقفوا عند جبال البرانس ، ثم ولوا وجههم نحو الشرق ونهبوا نربونة ، وشهدت غالة من التخريب والتدمير الكامل ما لم تشهد له مثيلاً من قبل .

وفي عام ٤٠٩ دخلوا أسبانيا وكان عددهم وقتئذ نحو مائة ألف . وكان الحكم الروماني في تلك البلاد قد أثقل كاهل أهلها بالضرائب ، وأدخل فيها إدارة منظمة ، وجمع الثروة ضياع واسعة ، وجعل الكثرة الغالبة من سكانها عبيداً ، أو رقيق أرض ، أو أحراراً يعانون ويلات الفقر المدقع . ولكن أسبانيا كانت بفضل ما فيها من استقرار وسلطان للقوانين أعظم ولايات الإمبراطورية رخاء ، وكانت مريدة ، وقرطاجنة ، وقرطبة ، وأشبيلية ، وطركونه Tarragona من أغنى مدائن الإمبراطورية وأعظمها ثقافة . وانقض الرندال والسويثي والألان على هذه الشبه الجزيرة التي كانت تبدو آمنة حصينة ، وأعملوا فيها السلب والنهب عامين كاملين حتى لم ينج فيها مكان من جبال البرانس إلى مضيق جبل طارق ، بل إن فتوحهم امتدت إلى سواحل إفريقية الشمالية . وأدرك هونوريوس أنه عاجز عن حماية

لأراضي الرومانية بالجيوش الرومانية ، فأغرى القوط الغربيين بالمال الوفير ليردوا إليه أسبانيا . وقام ملكهم القدير واليا Wallia بهذا العمل بعد عدة وقائع حرية أحكم خططها ( ٤٢٠ ) ، فارتد السويثي إلى شمالي أسبانيا ، كما ارتد الوندال إلى إقليم الأندلس ( Andalusia ) الذي لا يزال يسمى باسمهم حتى اليوم ، وأعاد ولاية أسبانيا إلى حوزة الإمبراطورية ، وكشف بذلك عما في أخلاق ساسة الرومان من غدر ونكث بالعهود .

وكان الوندال لا يزالون يتوقون إلى الفتح والخبز ، فعبروا البحر إلى أفريقيا ( ٤٢٩ ) . وإذا جاز لنا أن نصدق بروكوبيوس Procopius (٤٣) ، وجردانيس Jordanes قلنا لهم جاءوا إليها بدعوة من بينفاس Boniface حاكم أفريقية الروماني ليستعين بهم على منافسة إيتيوس Eetius الذي خلفه . استلكو ، لكن هذه القصة لا تعتمد على مصدر موثوق به . ومهما يكن من أمرها فإن ملك الوندال كان قادراً على خلق هذه الخطة . وكان جيرسيك ملك الوندال ابناً غير شرعي لعبد رقيق ، وكان أعرج لكنه قوى الجسم ، متقشفا زاهداً ، لا يهاب الردى في القتال ، يتلهب غيظاً إذا غضب ، ويقسو أشد القسوة على عدوه ولكنه عبقرى لا يغلب في شئون الحرب والمفاوضة . ولما نزل إلى أفريقية انضم إلى من كان معه من الوندال ، والآلاني ، من جنود ، ونساء ، وأطفال المغاربة الأفريقيين الذي ظلوا عهوداً طوالاً حائقيين على الحكم الروماني ، كما انضم إليهم الدناتيون Donatist المارقون الذين كانوا يقاسون أشد أنواع الاضطهاد من المسيحيين أتباع الدين القويم . ورحب هؤلاء وأولئك بالغزاة الفاتحين وبالحكم الجديد . ولم يستطيع بينفاس أن يحشد من سكان شمالي أفريقية الروماني البالغ عددهم ثمانية ملايين إلا عدداً ضئيلاً يساعد جيشه الروماني . ولما هزمته جماعل . جيسريك هزيمة منكرة تفهقر إلى هبو Hippo حيث أثار القديس أوغسطين الطاعن في السن حمية السكان فهبوا يدافعون عن بلدهم دفاع الأبطال ، وقاست المدينة أهوال الحصار أربعة عشر



شهرًا كاملة (٤٣٠ - ٤٣١) ، انسحب بعدها جيسريك ليلقى جيشاً رومانياً آخر ، ولوقع به هزيمة منكرة اضطر على أثرها سفير فلننبيان إلى أن يوقع شروط هدنة يعترف فيها باستيلاء الوندال على فتوحهم في أفريقيا . وحافظ جيسريك على شروط الهدنة حتى غافل الرومان وانقض على قرطاجنة الغنية واستولى عليها دون أن يلقي أية مقاومة (٤٣٩) . وجرّد أشرف المدينة وقساوسها من أملاكهم ونفاهم أو جعلهم أقنان أرض . ثم استولى على كل ما وجدته من متاع سواء منه ما كان لرجال الدين أو لغيرهم من الأهلين ، ولم يتردد في اللجوء إلى التعذيب للوقوف على غائبته .

وكان جيسريك لا يزال وقتئذ في شرخ الشباب ، وكان إدارياً قديراً أعاد تنظيم أفريقية وجعل منها دولة ذات ثراء تدر عليه المال الوفير ، ولكن أسعد أوقاته كان هو الوقت الذي يشتبك فيه في القتال . وقد أنشأ له أسطولاً ضخماً ، نهب به سواحل أسبانيا ، وإيطاليا ، وبلاد اليونان . وكان يفاجئ تلك البلاد حتى لم يكن أحد يدرى أى الشواطئ ستسوف فيها سفنه المثلثة بالفرسان ، ولم تنتشر الفرصنة في غرب البحر المتوسط طوال أيام الحكم الروماني دون أن تلقى مقاومة كما انتشرت في تلك الأيام . واضطر الإمبراطور في آخر الأمر أن يعقد الصلح مع ملك البرابرة ليحصل بذلك على القمح الذي تطعم منه رافنا ورومة ، ولم يكنف بذلك بل وعده أن يزوجه إحدى بناته . وكانت رومة في هذه الأثناء لا تزال تضحك وتلعب لاهية عما سيجل بها بعد قليل من دمار .

وكانت ثلاثة أرباع قرن قد انقضت منذ دفع الهون أمامهم البرابرة الغزاة بعبورهم نهر الفلجا . ثم تباطأ بعد ذلك زحف الهون نحو الغرب فكان هجرة على مهل ، وكان أشبه بانتشار المستعمرين في القارة الأمريكية منه بفتوح ألبريك وجيسريك . وما لبثوا أن استقروا بعدئذ شيئاً فشيئاً في داخل بلاد المجر ، وبالقرب منها ، وأخضعوا لحكمهم كثيراً من القبائل الألمانية .

ومات روا Rua ملك الهون حوالى عام ٤٣٣ وأورث عرشه بليدا Baleda وأتلا Atilla ابنى أخيه . ثم قتل بليدا - بيد أتلا كما يقول بعضهم - حوالى عام ٤٤٤ ، وتولى أتلا ( ومعنى اللفظ باللغة القوطية الأب الصغير ) حكم القبائل المختلفة الضاربة شمال نهر الدانوب من الدن إلى الرين . ويصفه جردانس المؤرخ القوطى وصفاً لا نعرف مقدار ما فيه من الدقة فيقول :

هو رجل ولد في هذا العالم ليزلزل أقدام الأمم ، هو سوط عذاب سلط على الأرض ، روع سكان العالم أجمع بما انتشر حوله من الشائعات في خارج البلاد ، وكان جباراً متغطرساً في قوله ، يقلب عينيه ذات اليمين وذات الشمال ، يظهر في حركات جسمه ما تنطوى عليه نفسه من قوة وكبرياء . وكان في الحق أخوا غمرات محباً للقتال ولكنه يتمهل فيما يقدم عليه من أعمال ، وكان عظيماً فيما يسدى من نصيح ، غفوراً لمن يرجو منه الرحمة ، رؤوفاً بمن يضع نفسه تحت حمايته . وكان قصيراً القامة ، عريض الصدر ، كبير الرأس ، صغير العينين ، رقيق شعر اللحية قد وخطه الشيب . وكان أفتس الأنف ، أدكن اللون ، ثم ملاحه على أصله (١٦) .

وكان يختلف عن غيره من البرابرة في أنه يعتمد على الختل أكثر من اعتماده على القوة . وكان يحكم شعبه باستخدامه خرافاته لتقديس ذاته العليا ، وكان يجهل لا تنصاراته بما يذيعه من القصص المبالغ فيها عن قسوته ، ولعله هو الذى كان ينشئ هذه القصص لإنشاء ، حتى لقد سماه أعداؤه المسيحيون آخر الأمر « بسوط الله » ، وارتاعوا من ختله ارتياعاً لم ينجهم منه إلا القوط ، وكان أمياً لا يستطيع القراءة أو الكتابة ، ولكن هذا لم ينقص من ذكائه الفطرى . ولم تكن أخلاقه كأخلاق المتوحشين ، فقد كان ذا شرف ، وكان عادلاً ، وكثيراً ما أظهر أنه أعظم كرمًا وشهامة من الرومان . وكان بسيطاً في ملبسه ومعيشته ، معتدلاً في مأكله ومشربه ، يترك الترف لمن هم دونه ممن يحبون التظاهر بما عندهم من آنية فضية وذهبية ، وسروج ، وأثواب مزركشة تشهد بمهارة أصابع أزواجهم .

وكان لأتلا عدد كبير من أولئك الأزواج ولكنه كان يحتقر ذلك الخليط من وحدة الزواج والدعارة الذي كان منتشرًا عند بعض الطوائف في رافنا ورومة . وكان قصره بيتاً خشبياً ضخماً أرضه وجدرانه من الخشب المسوى بالمسحج ، ولكنه يزدان بالخشب الجميل الصقل والنحت ، فرشت فيه الطنافس والجلود ليتقى بها البرد . وكانت عاصمة ملكه قرية كبيرة أغلب الظن أنها كانت في مكان بودا Buda الحالية ، وقد ظل بعض المجرين حتى هذا القرن يطلقون على هذه المدينة اسم إترلزبرج Etzelburg أى مدينة أتلا .

وكان الوقت الذى نتحدث عنه (٤٤٤) أقوى رجل في أوروبا ، وكان ثيودوسيوس الثانى إمبراطور الدولة الشرقية ، وقلنتيان إمبراطور الغرب يعطيانه الجزية يشتريان بها السلام ، ويتظاهرون أمام شعوبهما بأنها ثمن لخدمات يؤديها أحد أفيالهما . ولم يكن أتلا ، وهو القادر على أن ينزل إلى الميدان جيشاً من خمسمائة ألف مقاتل ، يرى ما يحول بينه وبين السيادة على أوروبا كلها وبلاد الشرق بأجمعها . ففى عام ٤٤١ عبر قواده وجنوده نهر الدانوب ، واستولوا على سرميوم Sirmium ، وسنجديونوم Singidionum (بلغراد) ونيسوس Naissus (نيش) وسردىكا Sardica (صوفيا) ، وهددوا القسطنطينية نفسها . وأرسل ثيودوسيوس الثانى جيشاً لملاقاتهم ، ولكنه هزم ، ولم نجد الإمبراطورية الشرقية بدأ من أن تشتري السلم برفع الجزية السنوية من سبعمائة رطل من الذهب إلى ألفى رطل ومائة . وفى عام ٤٤٧ دخل الهون تراقية ، وتساليا ، وسكوديا ، (جنوب روسيا) ونهبوا سبعين مدينة وساقوا آلافاً من أهلها أرقاء . وأضيق السبایا إلى أزواج المتصرين ، ونشأ من ذلك جبل اختلطت فيه دماء الفاتحين والمغلوبين ترك آثاراً من الملامح المغولية في الأقاليم الممتدة من الشرق حتى بافاريا Bayaria ، وخربت غارات الهون بلاد البلقان تخريباً دام أربعة قرون ، وآتى على نهر الدانوب

حين من الدهر لم يعد فيه كما كان طريق التجارة الرئيسى بين الشرق والغرب ، واضمحلت لهذا السبب المدن القائمة على شاطئيه .

ولما أن استنزف أثلا دماء الشرق بالقلز الذى ارتضاه ولى وجهه نحو الغرب وتلرع لغزوه بحجة غير عادية . وخلاصة تلك الحجة أن هونوريا Honoria أخت فلنتينان الثالث كانت قد نفيت إلى القسطنطينية بعد أن اعتدى على عفافها أحد رجال التشرىفات فى قصرها . وتلمست هونوريا أية وسيلة للخلاص من النى فلم تر أمامها إلا أن تبعث بخاتمتها إلى أثلا وتستجيره ليساعدها فى محتها ، واختار الملك الداهية ، الذى كانت له أساليه الخاصة فى الفكاهة ، أن يفسر إرسال الخاتم بأنه عرض منها للزواج بها ، فطالب من فور هونوريا وبنصف الإمبراطورية الغربية بائة لها ، ولما احتج وزراء فلنتينان على الطلب أعلن أثلا الحرب . هذا هو السبب الظاهرى ، أما السبب الحقيقى فهو أن مرسيان Marcian الإمبراطور الجديد فى الشرق أبى أن يستمر على أداء الجزية وأن فلنتينان قد حدا حلوه .

وفى عام ٤٥٠ زحف أثلا ومعه نصف مليون رجل على نهر الرين ، ونهبوا تريير و Metz وأحرقوها وقتلوا أهلها . فقذف ذلك الرعب فى قلوب غالة كلها فقد علموا أن الغزاة ليس على رأسهم جندى متمدين كقيصر ، أو مسيحى - ولو كان من أتباع أريوس - مثل أليكس أنجيسريك ، بل كان الزاحف عليهم هو الهوى الرهيب ، سقوط الله أبعوث لعذاب المسيحيين والوثنيين على السواء لما هنالك من فوق شاسع بين أقوالهم وأعمالهم . وجاء ثيودريك الأول Theodoric 1 ملك القوط المعمر لينقذ الإمبراطورية من محتها ، وانضم إلى الرومان بقيادة إيتيوس ، وألقت الجيوش الضخمة فى حقول قطلونيا Catalaunia بالقرب من ترويس ، ودارت بينها معركة من أشد معارك التاريخ هولا ، جرت

فيها الدماء أنهارا ، حتى ليقال إن ١٦٢٠٠٠ رجل قد قتلوا فيها من بينهم ملك القوط البطل المغوار ، وانتصر الغرب في هذه المعركة نصراً غير حاسم ، فقد تفهقر أتلا بانتظام ، وأنهكت الحرب الظافرين ، أو لعلهم كانوا منقسمين على أنفسهم في خططهم ، فلم يتعقبوا أتلا وجنوده ولهذا غزا إيطاليا في العام التالي .

وكانت أول مدينة استولى عليها في زحفه هي أكويليا Aquileia ، وقد دمرها تدميراً قضى عليها قضاء لم تقم لها بعده قائمة حتى اليوم ، أما فرونا Verona وفيسنزا Vicenza فقد حوملتا بشيء من اللين والرحمة واشترت باقيا وميلان نفسيهما من الغزاة بتسليم كل ما فيهما من ثروة منقولة . وبعد هذا فتحت الطريق إلى رومة أمام أتلا ، وكان جيش إيتيوس قليل العدد لا يقوى على أية مقاومة جدية ، ولكن أتلا تباطأ عند نهر الهو ، وفر فلنتيان الثالث إلى رومة ، ثم أرسل إلى ملك الهون وفداً مؤلفاً من البابا ليو الأول واثني من أعضاء مجلس الشيوخ . وما من أحد يعلم ما جرى حين اجتمع هذا الوفد بأتلا . وكان ليو رجلاً مهيب الطلعة ، يعزو إليه المؤرخون معظم ما أحرزه الوفد من نصر لم ترق فيه دماء . وكل ما يذكره التاريخ عن هذا النصر أن أتلا قد ارتد لأن الطاعون قضا بين جنوده ، ولأن مؤنثهم كانت آخذة في اللقاد ، ولأن مرسيان كان يرسل المدد من الشرق ( ٤٥٢ ) .

وقاد أتلا جحافلَه فوق جبال الألب وعاد بها إلى عاصمته في بلاد المجر ، متوعداً إيطاليا بالعودة إليها في الربيع التالي إذا لم ترسل إليه هونوريا ، ليأخذها زوجة له . وقد استعاض عنها في هذه الأثناء بشابة تدعى إديكو Ildico صمها إلى نساها . وكانت هذه الفتاة هي الأساس التاريخي الرواى لقصة Kriemhild المسماة نيبل أنجيليد Nibelungenlied . واحتفل برفافها له احتفالاً أثقلت فيها الموائد بالطعام والشراب . ولما أصبح الصباح وجد أتلا ميتاً في فراشه إلى جانب زوجته

الشابة . وكان سبب موته انفجار أحد الأوعية الدموية ، فكم الدم الذى تدفق منه نفسه وقضى عليه (٤٥٣) (٤٧) . وقسمت مملكته بين أولاده ، ولكنهم عجزوا عن المحافظه عليها ، فقد دبت الفيرة بينهم ورفضت القبائل التى كانت خاضعة لأبيهم أن تظل على ولائها لهؤلاء الزعماء المتنازعين ، ولم تمض إلا بضعة سنين حتى تقطعت أوصال الإمبراطورية التى كانت تهدد بإخضاع اليونان والرومان والألمان والغاليين لحكمها ، وتطبع وجه أوروبا وروحها بطابع آسية ، وميت اليونان من الوجود .

## الفصل الخامس

### سقوط رومة

توفيت پلاسيديا في عام ٤٥٠ ، وانفرد فلنتيان بالملك يحبط فيه خبط عشواء ، وكان من أواخر أخطائه عاقبة أن استمع إلى نصيحة پترونيوس مكسموس فقتل إيتيوس الذي وقف زحف أتلا عند ترويس كما استمع هونوريوس إلى أولمبيوس فقتل استلكو الذي وقف زحف أليك عند يولثيا . ولم يكن لفلنتيان ولد ذكر ولم يرتح إلى رغبة إيتيوس في أن يزوج ابنة بودوشيا Budocia ابنة فلنتيان . وانتابت الإمبراطور نوبة جنونية من الغضب فأرسل في طلب إيتيوس ، وذبحه بيده (٤٥٤) . وقال له رجل من رجال الحاشية : « مولاي ، لقد قطعت يمينك بشمالك » ولم تمض على هذا العمل بضعة أشهر حتى استطاع پترونيوس أن يغري رجلين من أتباع إيتيوس بقتل فلنتيان ، ولم يهتم أحد بتعقب القاتلين لأن القتل كان قد أصبح من عهد بعيد البديل الوحيد للانتخاب . واختار پترونيوس نفسه للجلوس على العرش ، وأرغم يودكسيا Eudoxia أرملة فلنتيان على أن تزوجه ، كما أرغم بودوشيا على أن تزوج ابنه پلاديوس . وإذا جاز لنا أن نصدق أقوال پروكبيوس (٤٨) ، فإن يودكسيا استعانت بجيسريك ، كما استعانت هونوريا قبل ذلك بأتلا . وكان لدى جيسريك من الأسباب ما يجعله يلبى هذه الاستغاثة : فقد أصبحت رومة غنية مرة أخرى على الرغم من انتهاب أليك لها ، ولم يكن الجيش الروماني بالجيش القوى الذي يستطيع الدفاع عن إيطاليا . وأبحر ملك الوندال بأسطوله قوى لا يغلب (٤٥٥) ، ولم يقف أحد بينه وبين أستيا Ostia ورومة إلا بابا أعزل ومعه بعض قساوسة رومة . ولم يقو البابا لمقاومة هذه المرة على

إقناع الفاتح بالارتداد عن رومه ، وكل ما استطاع أن يحصل عليه منه هو وعده بأن يمتنع عن ذبح السكان وتعذيبهم وإحراق المدينة . وأسلمت المدينة أربعة أيام كاملة للجند ينهبون فيها ويسلبون ؛ ونجت الكنائس المسيحية ، ولكن كل ما كان باقياً في المعابد من كنوز نقل إلى سفن الوندال ، وكان من بين هذه الغنائم المناضد الذهبية ، والمائلات ذات الشعب السبع ، وغيرها من الآنية المقدسة التي جاء بها تيتوس Titus من هيكل سليمان إلى رومة منذ أربعة قرون . ونهب كذلك كل ما كان في القصر الإمبراطوري من المعادن الثمينة ، والحلى والأثاث وكل ما كان باقياً في بيوت الأغنياء من أشياء ذات قيمة . واتخذ آلافاً من الأسرى عبيداً ، وفرق بين الأزواج وزوجاتهم ، وبين الأبناء وآبائهم ، وأخذ جيسريك الإمبراطورة يودكسيا وابنتيهما معه إلى قرطاجنة ، وزوج يودوسيا ابنه هونريك Huneric ، وأرسل الإمبراطورة وبلاسيديا ( صغرى ابنتيهما ) إلى القسطنطينية استجابة لطلب الإمبراطور ليو الأول . ولم يكن انتهاب رومة على هذا النحو في واقع الأمر تخريباً لا يراعى فيه عرف أو قانون ، بل كان يتفق كل الاتفاق مع الشرائع القديمة للحروب . لقد ثارت قرطاجنة لنفسها من قسوة رومة عليها في عام ١٤٦ وكانت في انتقامها هذا رقيقة رحيمة .

وضربت القوضى وقتل أطنابها في إيطاليا . ذلك أن خمسين عاماً من الغزو والقمح والوباء قد تركت آلاف الضياع مخربة ، وآلاف الأفدنة بوراً ، ولم يكن هذا لأن تربتها أنهكت من الاستغلال ، بل لأن هذه الأراضي أعوزها الرجال ، وأخذ القديس أمبروز ( حوالي عام ٤٢٠ ) يرثي لخراب بولونيا Bologna ومودينا Modena ، وبياسنزا Piacenza ونقص عامرها ، ووصف البابا جلاسيوس Gelasius ( حوالي ٤٨٠ ) أقاليم واسعة في شمالي إيطاليا بأنها تكاد تكون مفرغة من الأدميين .

ونقص سكان رومة نفسها من مليون ونصف إلى ثلاثة ألاف في قرن



واحد<sup>(١٩)</sup>؛ واختص الشرق وقتئذ دون غيره بجميع المبادئ الكبرى  
 الإمبراطورية . وهجر الناس الكهانيا Campagna المحيطة برومة والتي كانت  
 من قبل مملوءة بالضباع الخصبية والقصور الصغيرة ولجأوا إلى المدن المسورة  
 ليحتموا فيها من غارات الأعداء ؛ وانكشبت المدن نفسها فلم تعد تزيد  
 مساحة أرضها على أربعين فدانا أو نحوها كى تكفى موارد أهلها تسويرها  
 وحمايتها من الأعداء ؛ وكثيراً ما كانت الأسوار تبني على عجل من أنقاض  
 دور التمثيل والباسلقات والهيكل التي كانت من قبل بهجة المدن الإيطالية  
 وسبب رونقها . على أن رومة قد بقي فيها قليل من الثروة حتى بعد جيسريك ،  
 وانتعشت هي وغيرها من المدن الإيطالية فيما بعد تحت حكم ثيودريك  
 والمباردين ؛ ولكن الفقر العام الذي حل في عام ٤٧٠م بالحقول والمدن ،  
 وبأعضاء مجلس الشيوخ والعامه على السواء ، سحق أرواح الشعب الذي  
 كان من قبل عظيم وأذل نفسه ، فلك عليه اليأس والاستسلام قلبه ،  
 وتشكك في الآلهة كلهم عدا پريابوس Priapus<sup>(\*)</sup> واستولى عليه وجل  
 كوجل الأطفال جعله يهاب تبعات الحياة ، وجبن غاضب ناثريندد بكل  
 استسلام ويفر من جميع الواجبات الحربية ، وكان يصحب هذا للاخطاط  
 الاقتصادي والحيوى عفن ينخر سوسه في جميع طبقات الشعب ، في  
 أرستقراطية في وسعها أن تخدم ولكنها عاجزة عن أن تحكم ، وفي رجال  
 الأعمال المتهمكين في مكاسبهم الشخصية إنهما كأ يحول بينهم وبين العمل  
 لإنقاذ شبه الجزيرة ، وفي قواد ينالون بالرشوة أكثر مما يستطيعون نيله بقوة  
 السلاح ، وبيروقراطية متضخمة خربت رواتبها خزائن الدولة ،  
 وفسدت فساداً مستعصياً على العلاج وقصارى القول أن جذع هذه الشجرة  
 العظيمة قد تعفن ، وأن لها أن تسقط .

وتوالت على عرش الإمبراطورية في السنين الأخيرة من حياتها طائفة من

(\*) من آلهة الأتسين وكان يمثل قوة التسلل عند الذكور ويقصده المؤلف بقوله هذا  
 أن مهمته كونه كان في إضباع شهواتهم الجنسية . (لقدجم)

الاباطرة ليس قهيم من هو فوق المتوسط . فقد أعلن القوط في غالة قائداً لهم يدعى أفئوس Avitus إمبراطوراً (٤٥٥) ، ولكن مجلس الشيوخ أبى أن يقره ، فاستحال أسقفاً ؛ ولم يدخر ماجوريان Magorian (٤٥٦-٤٦١) جهداً في إعادة النظام ، ولكن رئيس وزرائه رسم Ricimer القوطى الغربى أنزله عن العرش . وكان سفروس (٤٦١-٤٥٦) آلة صماء في يد رسم يفعل به ما يشاء ، وكان أنثيميوس Anthemius (٤٦٧-٤٧٢) فيلسوفاً نصف وثى لا يرضى عنه الغرب ؛ فـ كان من رسم إلا أن ضرب عليه الحصار وقبض عليه وأمر بقتله وحكم أوليبريوس Olybrius برعاية رسم شهرين (٤٧٢) ؛ ثم مات ميتة غريبة في ذلك الوقت إذ كانت ميتة طبيعية . وسرعان ما خلع جليسيرىوس (٤٧٣) ، وظلت رومة عامن يحكمها يوليوس نيبوس Julius Nepos . وبينما كانت هذه الأحداث جارية في إيطاليا ، انقض عليها خليط آخر من البرابرة - الهرولى Heruli ، والاسكيرى Sciri ، والروجى Rugii وغيرهم من القبائل التى كانت من قبل تعترف بحكم أتلا . وقام في الوقت نفسه بنونيائى Pannonian يدعى أرسيتز Orestes فخلع نيبوس ، وأجلس ابنه رميولوس (الملقب أوغسطولس استهزاء به) على العرش (٤٧٥) . وطلب الغزاة الجدد إلى أرسيتز أن يعطيهم ثلث إيطاليا ، فلما أبى ذبحوه وأجلسوا قائدهم أدوسر Odoacer على العرش بدل رميولوس (٤٧٦) . ولم يكن هذا القائد - وهو ابن إدكون وزير أتلا - مجرداً من الكفايات . وقد بدأ بأن جمع مجلس الشيوخ المرتاع ، وعن طريقه عرض على زينون Zeno الإمبراطور الجديد في الشرق أن تكون له السيادة على جميع الإمبراطورية على شرط أن يحكم أدوسر إيطاليا بوصفه وزيراً له ، ورضو زينون هذا العرض وانتهت بذلك سلسلة الاباطرة الغربين .

ويبدو أن أحداً من الناس لم يرق هذا الحادث « سقوطاً لرومة » بل بدا لهم على عكس هذا أنه توحيد مبارك للإمبراطورية وعودتها إلى ما كانت عليه .

في عهد قسطنطين . وقد نظر مجلس الشيوخ في رومة إلى المسألة هذه النظرة ، وأقام في رومة تمثالا لزينون ، ذلك أن اضطباع الجيش ، والحكومة ، والزراع ، في إيطاليا بالصبغة الألمانية قد ظل يجري زمناً بلغ من طوله أن بدت معه النتائج السياسية تحولاً عديم الشأن على سطح الحياة القومية .

أما الحقيقة التي لا نزاع فيها فهي أن أدوسر كان يحكم إيطاليا بوصفه ملكاً عليها دون أن يعبأ بزينون . ذلك أن الألمان قد فتحوا في واقع الأمر إيطاليا ، كما فتح جيسريك أفريقية ، وكما فتح القوط الغربيون أسبانيا ، وكما كان الإنجليز والسكسون يفتحون بريطانيا ، والفرنجة يفتحون غالة . ولم يعد للإمبراطورية العظمى في الغرب وجود .

وترتبت على فتوح البرابرة هذه نتائج لا حصر لها ، لقد كان معناها من الناحية الاقتصادية تحول الحياة من المدن إلى الريف . ذلك أن البرابرة كانوا يعيشون على الحرب ، والرعي ، والصيد ، والحرب ، ولم يكونوا قد تعلموا بعد الأعمال التجارية المعقدة التي تنتعش بها المدن ؛ وكان انتصارهم إيلذاناً بالقضاء على الصبغة المدنية للحضارة الغربية قضاء دام سبعة قرون . وأما من الوجهة العنصرية فإن هجرات البرابرة المتعددة أدت إلى امتزاج جديد بين العناصر البشرية - وإلى دخول دم ألباني غزير في إيطاليا ، ودم غالي في أسبانيا ، ودم أسيوي في روسيا والبلقان وبلاد المجر . ولم يعد هذا الامتزاج القوة والنشاط إلى الإيطاليين أو الغالين بطريقة خفية معجزة الدرك ، بل إن ما حدث لم يزد على إفناء الأفراد والسلالات الضعيفة بسبب الحروب وغيرها من ضروب التنافس ، وعلى اضطراب كل إنسان لأن ينمي قوته ، وحيويته ، وشجاعته ، وصفات الرجولة التي طمس معالمها طول الاستسلام إلى الأمن والسلام ؛ وعلى تأثير الفقر في عودة أساليب الحياة أصبح وأكثر بساطة من الأساليب التي ولدها ترف المدن واعتماد الأهليين على الأرزاق التي تقدمها لهم الحكومة .

وأما من الوجهة السياسية فقد أحلت الفتوح صورة دنيا من الملكية محل صورة عليا منها . فقد زادت من سلطان الأفراد وقللت من سلطان القوانين ومن اعتماد الناس عليها لحمايتهم : واشتدت النزعة الفردية وازداد العنف : وفي الناحية التاريخية حطمت الفتوح الهيكل الخارجى لذلك الجسم الذى تعفن من الداخل ، وأزالت من الوجود ، بوحشية يؤسف لها ، نظاما من نظم الحياة ، شاخ ووهن وبلى ، وفقد كل قدرة على التجدد والنماء ، رغم ما كان فيه من فضائل النظام والثقافة ، والقانون ، وبهذا أصبح من المستطاع أن تبدأ حياة جديدة غير متأثرة بالماضى . فأنمحت إمبراطورية الغرب ولكن دول أوروبا الحديثة قد ولدت - لقد دخل إيطاليا قبل المسيح بألف عام غزاة من الشمال ، أخضعوا أهلها لسلطانهم ، وامتزجوا بهم وأخلوا عنهم حضارتهم ، وبنوا ولياها في خلال ثمانية قرون حضارة جديدة ، وبعد المسيح بأربعمئة عام تكررت العملية نفسها ، ودارت عجلة التاريخ دورة كاملة . وكانت البداية هي نفس النهاية ، ولكن النهاية كانت على الدوام بداية :

## الباب الثالث

### تقدم المسيحية

٣٦٤ - ٤٥١

احتضنت الكنيسة الحضارة الجديدة ويسطت عليها حمايتها . ذلك بأن جيشاً فذاً من رجال الكنيسة قام ليدافع بنشاط ومهارة عن الاستقرار الذى عاد إلى الوجود ، وعن الحياة الصالحة بعد أن اندكت معالم النظام القديم في غمار الفساد والجن والإهمال . وكانت مهمة المسيحية من الناحية التاريخية هي أن تعيد الأسس الكريمة للأخلاق وللمجتمع بما تفرضه من مثوبة ومعونة إلهيتين لمن يعملون وفق قواعد النظام الاجتماعى وإن خالفت أهواءهم أو كان فيها مشقة عليهم وأن تغرس في نفوس البرابرة الهمج السذج مثلاً للسلوك أرق وأجل من مثلهم الأولى ، عن طريق عقيدة تكونت تكوناً تلقائياً من الأساطير والمعجزات ، ومن الخوف والأمل والحب . لقد كان الدين الجديد يجاهد للاستحواذ على عقول الخلق المتوحشين أو المنحطين الفاسدين وأن يُقيم منها دولة دينية عظمى تؤلف بينهم وتجمع ما تفرق من شملهم ، كما كان يجمعهم سحر اليونان أو عظمة الرومان . وإن في هذا الجهاد لعظمة لا تقل عما نجده في سير أبطال الملاحم . وإن لوثته الخرافة والقسوة ، وليست النظم والعقائد إلا وليدة الحاجات البشرية ؛ فإذا شئنا أن نفهم هذه النظم والعقائد على حقيقتها وجب أن ندرسها في ضوء هذه الحاجات .

## الفصل الأول

### تنظيم الكنيسة

إذا كان الفن هو تنظيم المادة فإن الكنيسة الكاثوليكية الرومانية أروع الآليات الفنية في التاريخ . ذلك أنها قد استطاعت أن تؤلف بين اتباعها المؤمنين برسالتها خلال تسعة عشر قرناً كلها مثقلة بالآزمات الشدائد ، وأن تسير وراءهم إلى أطراف العالم وتقوم على خدمتهم ، وتكون عقولهم ، وتشكل أخلاقهم ، وتشجعهم على التكاثر ، وتوثق عقود زواجهم ، وتواسيهم في الملمات والأحزان ، وتسمو بحياتهم الدنيوية القصيرة فتجعل منها مسرحية أبدية ، وتستغل مواهبهم ، وتتغلب على كل ما يقوم في وجهها من زيغ وثورة ، وتعيد بناء كل ما يتحطم من سلطانها في صبر وأناة . ترى كيف نشأ هذا النظام الرائع الجليل ؟

لقد قام هذا النظام على ما كان هناك من خواء روحي يعانيه الرجال والنساء الذين أنهبهم الفقر ، وأضنهم الشقاق والنزاع ، وأرهبهم الطقوس الخفية التي لا يدركون كنهها ، وتملكهم الخوف من الموت . وقد بعثت الكنيسة في أرواح الملايين من البشر إيماناً وأملًا حياً إليهم الموت وجعلناه أمراً مألوفاً لديهم . ولقد أصبح هذا الإيمان أعز شيء عليهم يموتون في سبيله ويقتلون غيرهم من أجله ، وعلى صخرة الأمل هذه قامت الكنيسة . وكانت في بادئ أمرها هيئة بسيطة من المؤمنين تختار لها واحداً أو أكثر من الكبراء أو القساوسة ليرشدها ، وواحداً أو أكثر من القراء ، والسدنة . والشمامسة ، ليساعدوا الكاهن . ولما كثر عدد العابدين ، وتعددت شئونهم ، اختاروا لهم في كل مدينة قساً سموه إيسكوبس *episcopos* أى مشرفاً أو أسقفاً لينسق هذه الشئون . ولما زاد عدد الأساقفة أصبحوا هم أيضاً في حاجة إلى من يشرف على أعمالهم وينسقها ، ولهذا بدأنا نسمه

فى القرن الرابع عن كبار الأساقفة ، أو المطارنة المشرقيين على الأساقفة والمسيطرين على الكنائس فى ولاية بأكملها ، وكان يحكم هذا الطبقات من رجال الدين بطارقة يقيمون فى القسطنطينية ، وأنطاكية ، وبيت المقدس ، والإسكندرية ، ورومة . وكان الأساقفة وكبار الأساقفة يجتمعون ببناء على دعوة البطريرك أو الإمبراطور فى المجمع المقدس ، فإذا كان هذا المجمع لا يمثل إلا ولاية بمفردها سمي مجمع الولاية ، وإذا كان يمثل الشرق أو الغرب سمي المجمع الكلى ، وإذا ما مثلهما جميعاً كان مجمعاً عاماً ، وإذا ما كانت قراراته لازمة لجميع المسيحيين كان هو المجمع الأكبر . وكانت الوحدة الناشئة من هذا النظام هى التى أكسبت الكنيسة اسم الكاثوليكية أو العالمية .

وكان هذا النظام الذى تعتمد قوته فى آخر الأمر على العقيدة والهيئة يتطلب شيئاً من تنظيم الحياة الكنسية ، ولم يكن يطلب إلى القس فى الثلاثة القرون الأولى من المسيحية أن يظل أعزب ، وكان فى مقدوره أن يحتفظ بزواجه إذا كان قد تزوج بها قبل رسامته ، ولكنه لم يكن يجوز له أن يتزوج بعد أن يلبس الثياب الكهنوتية ، ولم يكن يجوز لرجل تزوج بائنتين أو بامرلة ، أو طلق زوجته أو اتخذ له خليله ، أن يصبح قسيساً . وكان فى الكنيسة ، كما كان فى معظم الهيئات المنظمة متطرفون يزعمونها بتطرفهم ، من ذلك أن بعض المتحمسين من المسيحيين ، فى ثورتهم على ما كان فى أخلاق الوثنيين من إباحية جنسية ، استنتجوا من فقرة إحدى رسائل القديس بولس أن كل اتصال بين الجفسين خطيئة ، ولذلك كانوا يعارضون فى الزواج بوجه عام ، وتستك مسامعهم من الهلع إذا سمعوا أن قساً تزوج . وقد أعلن مجلس چنجره Gengra الدينى ( حوالى ٣٦٢ ) أن هذه الآراء لا تتفق مع الدين ، ولكن الكنيسة مع ذلك ظلت تطالب

قساوستها وتلح عليهم إلخاها متزايداً أن يظلوا بلا زواج . ولقد ظلت الأملاك توهب للكنائس ويزداد مقدارها زيادة مطردة ، وكان يحدث من آن إلى آن أن يوصى لقس متزوج ، وأن ينتقل المال الموصى له إلى خريته من بعده . وكان زواج رجال الدين يؤدي في بعض الأحيان إلى الزنى أو غيره من الفضائح ، وإلى انحطاط مكانة القس في أعين الشعب ، ولهذا فإن مجمعا مقدساً عقد في عام ٣٨٦ أشار على رجال الدين بالعفة المطلقة ، وبعد عام من ذلك الوقت أمر البابا سريسيوس Siricius بتجريد كل قس يتزوج أو يبقى مع زوجته التي تزوج بها من قبل . وأيد جيروم ، وأمبروز ، وأوغسطين هذا المرسوم بقواتهم الثلاث ، وبعد أن لقي مقاومة متفرقة ، دامت جيلاً بعد جيل مع الزمان ، نفذ في الغرب بنجاح قصير الأجل .

وكانت أخطر المشاكل التي لاقها الكنيسة ، والتي تلى في خطورتها مشكلة التوفيق بين مثلها العليا وبقائها ، هي الوسيلة التي تمكنها من الحياة مع الدولة ذلك أن قيام نظام كهتوتى إلى جانب موظفى الحكومة كان من شأنه أن يخلق نزاعاً على السلطة لا يسود معه سلم إلا إذا خضعت إحدى الهيئتين للأخرى ؛ فأما في الشرق فقد خضعت الكنيسة ، وأما في الغرب فقد أخذت تحارب دفاعاً عن استقلالها ، ثم أخذت بعدئذ تحارب تأييداً لسيادتها على الدولة . وكان اتحاد الكنيسة والدولة في كلتا الحالتين يتضمن تعديلاً أساسياً في المبادئ الأخلاقية المسيحية . من ذلك أن ترتليان Tertullian وأرجن Origen ، ولكتنتيوس Lactantius كانا يُعتَمَدان من قبل أن الحرب غير مشروعة في جميع الأحوال ، أما الآن فإن الكنيسة ، وقد أصبحت تحت حماية الدولة ، قد رضيت بالحروب التي تراها ضرورية لحماية الدولة . أو الكنيسة ، وكانت الكنيسة نفسها عاجزة



عن اصطناع القوة ، ولكنها إذا رأت أن القوة لازمة لها كانت تلجأ إلى القوة الدنيوية لفرض إرادتها . وكانت تعلق من الدولة ومن الأفراد هيئات قيمة من المال ، والمعابد والأراضي ، فائرت وأصبحت في حاجة إلى الدولة لتحمي كل ما كان لها من حقوق الملكية ، وظلت تحتفظ بثروتها حتى بعد أن سقطت الدولة . ذلك أن الفاتحين البرابرة ، مهما كان خروجهم على الدين ومخالفة أوامره قلما كانوا ينهبون الكنائس أو يجرّدونها من أملاكها لأن سلطان القول أصبح بعد قليل يضارع سلطان السيف .

## الفصل الثاني

### المارقون

لقد كان أشق الواجبات التي واجهها التنظيم الكنسى هو منع تفتت الكنيسة بسبب تعدد العقائد المخالفة لتعاريف العقيدة المسيحية كما قررتها المجالس الدينية . ولم تكف الكنيسة تظفر بالنصر على أعدائها حتى امتنعت عن المناذاة بالتسامح ، فكانت تنظر إلى الفردية في العقيدة بنفس النظرة المعادية التي تنظر بها الدولة إلى الانشقاق عنها أو الثورة عليها ، ولم تكن الكنيسة ولا الخارجون عنها يفكرون في هذا المروق على أنه مسألة دينية خالصة ، وكان المروق في كثير من الحالات مظهراً فكرياً لثورة محلية تهدف إلى التحرر من سلطان الإمبراطورية فاليعقوبيون Monophsityes كانوا يريدون أن يحرروا سوريا ومصر من سيطرة القسطنطينية وكان الدوناتيون(\*) يرجون أن يحرروا أفريقية من نير رومة ، وإذا كانت الكنيسة والدولة قد توحدتا في ذلك الوقت ، فقد كان الخروج على إحداها خروجاً على الاثنتين معاً . وكان أصحاب العقيدة الدينية الرسمية يقاومون القومية ، كما كان المارقون يؤيدونها ويدافعون عنها ، وكانت الكنيسة تعمل جاهدة للمركزية والوحدة ، أما المارقون فكانوا يعملون في سبيل الاستقلال المحلي والحرية .

وأحرزت الآريوسية نصراً مؤزراً بن البرابرة بعد أن غلبت على أمرها في داخل الإمبراطورية . وكانت المسيحية قد جاءت إلى القبائل التيوتونية على أيدي

---

(\*) شئمة مسيحية قامت في أفريقية في القرنين الرابع والخامس كانت تعارض في كل ما يتقص من الاحترام الواجب لشهداء الكنيسة ، وتعامل الخاطئين بمنتهى القسوة ، وتعيد تعميد من يعتقدون مبادئها من أتباع الكنيسة السكاثوليكية . وهي تنسب إلى دوناتس Donatus أحد زعمائها . ( المترجم )

الأسرى الرومان الذين قبض عليهم القوط أثناء غزوهم آسية الصغرى في القرن الثالث . ولم يكن « الرسول » ألفلاس Alfilas ( ٣١١ - ٣٨١ ) رسولا بالمعنى الصحيح لهذا اللفظ ، بل كان من أبناء أسير مسيحي من كبدوكية ، ولد بين القوط الذين كانوا يعيشون في شمال نهر الدانوب وترى بين ظهرانيهم . وفي عام ٤٣١ رسمه يوسبيوس مطران نقوميديا الأريوسى أسقفا عليهم ، ولما اضطهد أنثريك Athanaric الزعيم القوطى من كان في أملاكه من المسيحيين أذن قنستنتيوس الأريوسى لألفلاس أن يعبر بالجلالية القوطية المسيحية القليلة العدد نهر الدانوب ، وينزلها في تراقية ، وأراد أن يعلم معتنقى دينه من القوط أصول هذا الدين ، وأن يكثر عددهم ، فترجم في صبر وأناة جميع أسفار الكتاب المقدس إلى اللغة القوطية ما عدا أسفار الملوك فقد جذفها لأنها في رأيه ذات نزعة عسكرية خطيرة ، وإذا لم يكن للقوط وقتئذ حروف هجائية يكتبون بها ، فقد وضع لهم هذه الحروف معتمداً في وضعها على الحروف اليونانية . وكانت ترجمته هذه أول عمل أدبي في جميع اللغات التوتونية . ووثق القوط بحكمة ألفلاس واستقامته لشدة إخلاصه وتمسكه بأهداب الفضيلة ، ثقة حملتهم على أن يقبلوا مبادئه المسيحية الأريوسية دون مناقشة . وإذا كان غير هؤلاء من البرابرة قد تلقوا أصول المسيحية في القرنين الرابع والخامس عن القوط أنفسهم ، فقد كان جميع من غزوا الإمبراطورية ، إلا قليلا منهم ، من الأريوسيين ، كما كانت الممالك الجديدة ، التي أقامها في البلقان ، وغالة وأسبانيا ، وإيطاليا ، وأفريقية أريوسية من الناحية الرسمية . ولم يكن الفرق بين دين الغالبين والمغلوبين إلا فرقا ضئيلا : ذلك أن أتباع الدين القويم كانوا يعتقدون أن المسيح مطابق في كينونته (homousios) لله الأب ، أما الأريوسيون فكانوا يعتقدون أنه مشابه لا أكس ، في كينونته (homorousios) لله الأب . ولكن هذا الفرق الضئيل أصبح عظيم الأثر في الشئون السياسية في القرنين الخامس والسادس . وبفضل نتائج الحوادث على هذا النحو ثبتت الأريوسية حتى غلب

الفرنجية أتباع الدين القويم القوط الغربيين في غالة ، وفتح بلساريوس Belisarius أفريقية الوندالية ، وإيطاليا القوطية ، وغير ريكارد Recared ( ٣٨٩ ) عقيدة القوط الغربيين في أسبانيا .

وليس في وسعنا الآن أن نشغل أنفسنا بجميع العقائد الدينية المختلفة التي كانت تضطرب بها الكنيسة في تلك الفترة من تاريخها — عقائد اليونانيين Eupomians والأنوميين Anomeans والأبليين Appollinarians والمقدونيين ، والسبليين Sabellians ، والمساليين Maasilians ، والنوفاثيين Norvathians ، والبرسليانيين Priscillianists ، وكل ما في وسعنا أن نفعله هو أن نرثي لهذه السخافات التي امتلأت بها حياة الناس ، والتي ستظل تملؤها في المستقبل . ولكن من واجبنا أن نقول كلمة عن المانية Manicheism تلك العقيدة التي لم تكن مروجاً من المسيحية بقدر ما كانت ثنائية فارسية تجمع بين الله والشيطان ، والخير والشر ، والضوء والظلام . وقد حاولت أن توفق بين المسيحية والزردشتية ، ولكن الدينين قاوماها مقامة شديدة . وقد واجهت هذه العقيدة بصراحة منقطعة النظير مشكلة الشر ، وما في العالم الذي تسيطر عليه العناية الإلهية من عذاب وآلام كثيرة يبدو أن من ينوءون بها لا يستحقونها ، وشعرت بأن ليس أمامها إلا أن تفترض وجود روح خبيثة ، أزلية ، كالروح الخيرة . واعتنق المانية كثيرون من الناس في الشرق والغرب ، ولجأ بعض الأباطرة في مقاومتها إلى وسائل غاية في القسوة ، وعدها جستنيان من الجرائم الكبرى التي يعاقب عليها بالإعدام ؛ ثم ضعف شأنها شيئاً فشيئاً وأخذت في الزوال ، إلا أنها تركت بعض آثارها في بعض الطوائف المارقة المتأخرة كالبوليسية Paulicians ، والبجوميية Bogomiles ، والألبجنسية Albegensians . وقد اتهم أسقف أسباني يدعى برسليان Priscilian في عام ٣٨٥ بأنه بدعوا إلى المانية وإلى العزوبة العامة ؛ وأنكر الرجل التهمة ، ولكنه

حوكم أمام مكسموس الإمبراطور المعتصب في تريير ، وكان اللذان اتهماه  
اثنين من الأساقفة ، وأدين الرجل وحرق هو وعدد من رفاقه في عام ٣٨٥  
بالرغم من احتجاج القديسين أمبروز ومارتن .

وبيضا كانت الكنيسة تواجه كل أولئك المهاجمين ، إذ وجدت نفسها  
يكاد يغمرها سيل المارقين الدوناتيين في أفريقية . وتفصيل ذلك أن  
دوناتوس Donatus ، أسقف قرطاجنة (٣١٥) ، كان قد أنكر ما للعشاء  
الرباني الذي يقدمه القساوسة من أثر في الخطيئة ، ولم تشأ الكنيسة أن تنزع  
من رجالها هذه الميزة الكبيرة فهدتها حكمتها إلى عدم الأخذ بهذه الفكرة .

ولكن هذه العقيدة المارقة أخذت تنتشر على الرغم من هذا انتشارا سريعا  
في شمالي أفريقية ، ونحس لها الفقراء من الأهلين ، واستجال هذا الانحراف  
الديني إلى ثورة اجتماعية ، وغضب الأباطرة أشد الغضب على هذه الحركة ،

وأصدروا المراسيم المتعاقبة ضد من يستمسكون بها ، وفرضوا عليهم  
الغرامات الفادحة ، وصادروا أملاكهم ، وحرموا على الدوناتيين  
حق التصرف فيما يمتلكون بالبيع أو الشراء أو الوصية ، وأخرجهم

جنود الأباطرة من كنائسهم بالقوة ، وأعطيت هذه الكنائس للقساوسة  
أتباع الدين القويم . وسرعان ما تألفت عصابات مسيحية - شيوعية في  
آن واحد - وسميت باسم الجوابين Circumcelliones ، وأخذت تندد

بالفقر والاسترقاق ، فألفت الديون ، وحررت الرقيق ، وحاولت أن  
تعيد المساواة المزعومة التي كان يتمتع بها الإنسان البدائي . وكانوا إذا

قابلوا عربية يجرها عبيد ، أركبوا العبيد العربية ، وأرغموا سيدهم على أن  
يجرها خلفه . وكانوا يقتنون عادة بالسرقة وقطع الطريق على المارة ،

ولكنهم كانوا في بعض الأحيان يغضبون من المقاومه ، فيعمدون أعين أتباع  
الدين القويم أو أعين الأغنياء بمسحها بالخير ، أو يضربونهم بالعصى الغليظة  
حتى يموتوا . وكانوا إذا واجهوا الموت أبتهجوا به لأنه يضمن لهم الجنة .  
واستبد بهم التعصب الديني آخر الأمر ، فكانوا يسلمون أنفسهم إلى ولاية

الأمور معترفين بأنهم مارقون من الدين ، ويطلبون بالاستشهاد . وكانوا يعترضون السابلة ، ويطلبون إليهم أن يقتلوهم ، ولما أن تعب أعداؤهم أنفسهم من إجابتهم إلى ما يريدون أخذوا يطلبون الموت بالقفز في النيران الملتقطة أو بإلقاء أنفسهم من فوق الأجراف العالية ، أو بالمشي فوق ماء البحر<sup>(٢)</sup> . وحارب أوغسطين الدوناتيين بكل ما كان لديه من الوسائل ، وبدا في وقت من الأوقات أنه قد تغلب عليهم ؛ ولكن الدوناتيين عادوا إلى الظهور أكثر مما كانوا عددا حين جاء الوندال إلى أفريقية ، وسروا أعظم السرور لطرده قساوسة الدين القويم . وبقي الحقد الطائفي يأكل الصلور ، وينتقل من الأبناء إلى الآباء ، وهو أشد ما يكون قوة ، حتى جاء العرب إلى أفريقية في عام ٦٧٠ فلم يجدوا في البلاد قوة متحدة تقف في وجههم .

وكان بلاجيوس Pelagius في هذه الأثناء يثير قارات ثلاثاً بهجومه على عقيدة الخطيئة الأولى ، كما كان نسطوريوس يطلب الاستشهاد بما يجهر به من شكوك في أم المسيح ، وكان نسطوريوس في بدء حياته من تلاميذ ثيودور المبسوستيائي Theodore of Mopsuestia ( ٣٥٠ ؟ - ٤٢٨ ؟ ) الذي كاد أن يتتبع النقد الأعلى للكتاب المقدس . وكان من أقوال ثيودور هذا أن سفر أيوب إن هو إلا قصيدة مأخوذة بتعديل من مصادر وثنية ، وأن نشيد الإنشاد إن هو إلا إحدى أغاني الفرس ذات معنى شهواني صريح ؛ وأن الكثير من نبوءات العهد القديم التي يزعم الزاعمون أنها تشير إلى يسوع ، لا تشير إلا إلى حوادث وقعت قبل المسيحية ؛ وأن مريم ليست أم الله ، بل هي أم الطبيعة البشرية في يسوع<sup>(٣)</sup> . ورفع نسطوريوس نفسه إلى كرمي الأسقفية في القسطنطينية ( ٤٢٨ ) ، والتفت حوله الجموع لفصاحته . وذلاقة لسانه ، ولكنه خلق له أعداء بتعسفه في عقائده ، وأتاح الفرصة لهؤلاء الأعداء بقبوله فكرة ثيودور غير الكريمة في مريم . وكانت كثرة المسيحيين تقول : إذا كان المسيح إلها ، كانت مريم قد حملت في الله theotokos

أى أنها أم الله ، ولكن نسطوريوس يقول إن هذا أكثر مما يطيق ويرد عليهم بقوله إن مريم لم تكن أم الطبيعة الإلهية في المسيح بل أم طبيعته البشرية ، وإن خيراً من تسميتها بأم الله أن تسمى أم المسيح .

والنقى سيريل Cyril ، كبير أساقفة الإسكندرية ، موعظة في يوم عيد القيامة من عام ٤٢٩ أعلن فيها العقيدة التي تدّين بها كثرة المسيحيين ، وهي أن مريم ليست أم الله الحق بل هي أم كلمة الله ، المشتملة على طبيعتي المسيح الإلهية والبشرية معاً<sup>(١)</sup> . واستشاط البابا سلسطين Celestine الأول غضباً على أثر رسالة تلقاها من سيريل فعقد مجلساً في رومة ( ٤٣٠ ) ، طالب بأن يرجع نسطوريوس عن آرائه أو يعزل من منصبه . فلما رفض نسطوريوس كلا المطلبين اجتمع في إفسوس ( ٤٣١ ) مجلس عام ، لم يعزل نسطوريوس فحسب بل حرمه أيضاً من الكنيسة المسيحية ، واحتج على ذلك كثيرون من الأساقفة ، ولكن أهل إفسوس قاموا بمظاهرات صاخبة يعلنون فيها ابتهاجهم بقرار الحرمان ، وكانت مظاهرات أحييت بلا ريب ذكريات ديانا - أرتيميس . وسمح لنسطوريوس أن يرتحل إلى أنطاكية ، ولكنه وهو فيها ظل يدافع عن آرائه ، ويطالب بالعودة إلى منصبه ، ففناه الإمبراطور ثيودوسيوس الثاني إلى واحة في صحراء ليبيا ، بقى فيها سنين كثيرة ، حتى أشفقت عليه حاشية الإمبراطور في الدولة الشرقية فبعثت إليه بعفو إمبراطورى . فلما جاءه الرسول وجده يحتضر ( حوالى ٤٥١ ) وانتقل أتباعه من بعده إلى شرق سوريا ، وشادوا لهم كنائس وأنشأوا مدرسة لتعليم مذهبهم في الرها وترجموا التوراة وكتب أرسطو وجالينوس إلى اللغة السريانية ، وكان لهم شأن أیما شأن في تعريف المسلمين بعلوم اليونان وطبهم وفلسفتهم . ولما اضهدهم الإمبراطور زينون انتقلوا إلى فارس وأنشأوا مدرسة عظيمة الأثر في نصيبين . وعلا شأنهم بسبب اضطهاد الفرس لهم ، وتكونت منهم جماعات في بلخ وسمرقند وفي الهند والصين ، ولا يزالون حتى الآن يعيشون جماعات متفرقة في آسية ، ولا يزالون ينكرون عبادة مريم .

وكانت آخر الشيع المارقة الكبرى في ذلك العصر المضطرب وأعظمها أثراً في تاريخ المسيحية هي التي أنشأها أوتيكيس Eutyches رئيس دير قريب من القسطنطينية . وكان أوتيكيس هذا يقول إن المسيح ليست له طبيعتان بشرية وإلهية ، بل إن له طبيعة واحدة هي الطبيعية الإلهية . ودعا فلافيان Flavian بطريق القسطنطينية مجعاً محلياً مقدساً أنكر هذه البدعة القائلة بالطبيعة الواحدة ، وحرم أوتيكيس من الكنيسة المسيحية . ولجأ الراهب إلى أسقف الإسكندرية ورومة ، وأقنع ديوسكوراس ، الذي خلف سيريل ، الإمبراطور ثودوسيوس بأن يدعو مجعاً آخر في إفسوس ( ٤٤٩ ) . وكان الدين وقتئذ خاضعاً للسياسة ؛ وكان كرسي الإسكندرية لا يزال يعارض كرسي القسطنطينية ؛ فبرئ أوتيكيس وهوجم فلافيان هجوماً خطاياً عنيفاً قضى على حياته<sup>(٥)</sup> . وأصدر المجلس قراراً بلعنة كل من يقول بوجود طبيعتين للمسيح . ولم يحضر البابا ليو الأول المجلس ، ولكنه بعث إليه بعدة رسائل يؤيد فيها فلافيان . وارتاع ليو من التقرير الذي أرسله إليه مندوبوه ، فأطلق على هذا المجلس اسم « مجمع اللصوص » وأبى أن يوافق على قراراته . ثم عقد مجلس آخر في خلقيدون Chalcedon عام ٤٥١ أبدى استحسانه لرسائل ليو وسخطه على أوتيكيس ، وأيد من جديد ازدواج طبيعة المسيح . ولكن القاعدة الثامنة والعشرين من القواعد التي أقرها المجلس أكدت مساواة سلطة أسقف القسطنطينية لسلطة أسقف رومة . وكان ليو قبل ذلك يدافع عن حقه في أن تكون لكرسيه السلطة العليا لأنه يرى ذلك ضرورياً لوحدة الكنيسة وسلطانها . ولذلك رفض هذه القاعدة وبدأ بذلك نزاع طويل الأمد بين الكرسيين .

وزاد الاضطراب حتى أوفى على غايته حين رفضت كثرة المسيحيين في سوريا ومصر عقيدة الطبيعتين في شخص المسيح المفرد ، وظل رهبان سوريا يعلمون الناس عقائد اليعقوبيين ، ولما أن عين أسقف لكرسي الإسكندرية من أتباع الدين القويم قتل ومزق جسمه إرباً في كنيسة في يوم الجمعة الحزينة<sup>(٦)</sup> . وأصبحت



اليقوبية من ذلك الحين الدين القوي لمصر وإثيوبيا المسيحيين ، ولم يحل  
القرن السادس حتى كانت لها الغلبة في غرب سوريا ، وأرمينية ، بينما انتشرت  
النسطورية فيما بين النهرين وشرق سوريا . وكان نجاح الثورة الدينية من أكبر  
العوامل في نجاح الثورة السياسية ، ولما تدفق سيل العرب الجارف على مصر  
والشرق الأدنى في القرن السابع رحب بهم نصف سكانها ورأوا فيهم محررين  
لهم من استبداد العاصمة البيزنطية الدينية والسياسي والمالي .

## الفصل الثالث

### الغرب المسيحي

#### (١) رومة

لم يظهر أساقفة رومة في القرن الرابع بالمظهر الذى يشرف الكنيسة ، ويعلى من قدرها . فهاهو ذا سلفستر ( ٣١٤ - ٣٣٥ ) يعزى إليه فضل اعتناق قسطنطين المسيحية . ثم تقول الطائفة التقية المتدينة إنه تلقى من قسطنطين هبته المعروفة « بعطية قسطنطين » وهى غرب أوروبا بأكمله تقريباً ، ولكنه لم يسلك مسلك من يمتلك نصف عالم الرجل الأبيض . وقد أكد يوليوس الأول ( ٣٣٧ - ٣٥٢ ) سلطة كرسى رومة العليا ، ولكن ليبريوس ( ٣٥٢ - ٣٦٦ ) خضع بسبب شيخوخته أو ضعفه إلى أوامر قسطنطين الأريوسية . ولما مات تنازع دماسوس Damasus ويورنسوس Ursinus البابوية ، وانقسم الغوغاء أيضاً فى تأييد المتنازعين بكل ما عرفته تقاليد الديمقراطية الرومانية من عنف يستطيع القارئ أن يتصوره إذا عرف أنه قتل فى يوم واحد وفى كنيسة واحدة ١٣٧ شخصاً فى نزاع قام بين أنصار الرجاين (٧) . وقد أدى هذا إلى أن نفى بريتكستاتوس ، حاكم رومة الوثنى ، يورنسوس منها ، فاستتب الأمر للماسوس وظل يصرف الشئون الدينية بغير قليل من المتعة والحلق . وكان الرجل من علماء الآثار ، فأخذ يزين قبور الشهداء الرومان بالنقوش الجميلة ، وكان كما يقول بعض الوثقين ، من الذين « يخذشون آذان السيدات » أى أنه كان بارعاً فى جلب الهدايا إلى الكنيسة من نساء رومة الموصرات (٨) .

وجلس ليو الأول ، الملقب بليو الأكبر ، على عرش بطرس خلال جيل ( ٤٠٠ - ٤٦١ ) من الأزمات ، استطاع فيه بشجاعته وحسن سياسته أن يزيد

سلطة الكرسي الرسولي وهيئته . ولما أُن رفقس هيلاري - أسقف بواتيه Hilary of Poitiers أن يدعن لحكمه في نزاع شجر بينه وبين أسقف غالِي آخر ، أرسل إليه ليو أوامر حاسمة عاجلة ، أيدها الإمبراطور ثلثتنيان الثالث بمرسوم من أهم المراسيم الإمبراطورية يؤكد فيه سلطة أسقف رومة على جميع الكنائس المسيحية ، واعترف أساقفة الغرب بوجه عام بهذه السلطة العليا ، أما أساقفة الشرق فقاوموها . وقال بطارقة القسطنطينية وأنطاكية ، وبيت المقدس ، والإسكندرية إن لم من السلطة ما لكرسي رومة ، وظل الجدل العنيف قائماً بين الكنائس الشرقية ، وكانت في خلاله لا تطيع أوامر أسقف رومة إلا في القليل النادر . واجتمعت صعاب النقل والاتصال مع اختلاف اللغة فزادت الفرقة بين الكنيسة الشرقية والغربية . لكن بابوات الغرب أخذوا يزيدون من نفوذهم حتى في غير الشئون الدينية . لقد كانوا يخضعون في غير الشئون الدينية إلى الدولة الرومانية وإلى حكام رومة ، وظلوا حتى القرن السابع يطلبون إلى الإمبراطور أن يعتمد اختيارهم لمنصبهم الديني . ولكن بعدهم عن أباطرة الشرق وضعف حكام الغرب قد تركا البابا صاحب السلطان الأعلى في رومة ، ولما أن فر أعضاء مجلس الشيوخ وفر الإمبراطور من وجه الغزاة ، وتقوضت دعائم الحكومة المدنية ، وظل البابوات في مناصبهم لم يرههم شيء من هذا كله ، لما حدث هذا ارتفعت مكانتهم ارتفاعاً سريعاً ، وزادت هيبتهم . ولما اعتنق البرابرة الغربيون المسيحية زاد ذلك من سلطة كرسي رومة ونفوذه زيادة كبرى .

ولما تركت الأسر الغنية والأرستقراطية الدين الوثني واعتنقت المسيحية كان للكنيسة الرومانية نصيب متزايد من الثروة التي جاءت إلى عاصمة الدولة الغربية ، ولشد مادهاش أميانوس حين وجد أن أسقف رومة يعيش عيشة الأمراء في قصر لاتران Lateran ، ويمشي في المدينة بمظاهر الأبهة الإمبراطورية<sup>(١)</sup> . وازدانت المدينة وقتئذ بالكنائس الفخمة ، ونشأ فيها مجتمع ديني راق اختلط فيه رجاله

الدين الظرفاء اختلاطاً ممتعاً بالغانيات الموسرات ، وساعدوهن على أن يكنن وصاياهن .

وكانت جمهرة الشعب المسيحي تشترك مع البقية الباقية من الوثنيين في مشاهدة التمثيل والسباق والألعاب ، ولكن أقلية منهم حاولت أن تحيا حياة تتفق مع ما جاء في الأناجيل . وكان أثناسيوس قد جاء إلى رومة براهبين مصريين ، وكتب ترجمة لحياة أنطونيوس ، وكان روفينوس Rufinus قد نشر في الغرب تاريخ الأديرة في الشرق ، فتأثرت عقول أنقياء المسيحيين بما ذاع عن تدبّر أنطونيوس ، وشنوده ، وباخوم ، وأنشأ سكستوس الثالث Sextus III ( ٤٣٢ - ٤٤٠ ) وليو الأول أديرة في رومة ، ورضيت كثير من الأسر أن تحيا حياة العفة والفقر التي يجيهاها الرهبان في الأديرة ، وإن ظلت تقيم في منازلها . وخرجت كثير من السيدات ذوات الثراء مثل مرسللا Marcella ، ويولا ، وثلاثة أجيال من أسرة ملانيا من الجزء الأكبر من ما هن للصدقات ، وأنشأت المستشفيات والأديرة ، وحججن إلى رهبان الشرق ، وبلغ من تقشفهن وزهدهن أن مات بعضهن من الحرمان . وأخذت الدوائر الوثنية في رومة تشكو من أن هذا النوع من المسيحية لا يتفق مع حياة الأسر ، أو مع نظام الزواج ، أو مع القوة التي تحتاجها الدولة ، وثار الجدل الشديد حول آراء زعيم الزاهدين في الغرب ، وهو في الوقت نفسه من أكبر العلماء وأنبه الكتاب الذين أنجبهم الكنيسة المسيحية .

## ٢ - القديس جيروم

ولد حوالي عام ٣٤٠ في استريدو Strido القرية من أكوليا ، وأغلب الظن أنه من أصل دلاشي ، وكأنما كان أهله يتنبتون بما سيكون له من شأن فسموه يوسبيوس هيرونيوموس سفرونيوس Eusebius Hieronymus Sophronius « أي الحكيم المبجل صاحب الاسم المقدس » ، ونال قسطاً كبيراً من التعليم في تروير ورومة ، ودرس الكتب اللاتينية القديمة دراسة طيبة ، وأحبها حباً وصل

في ظنه إلى حد الخطيئة . ولكنه مع هذا كان مسيحيا شديداً التمسك  
بدينه ، عاملاً بأوامره ، ساعياً إلى خيره ، انضم إلى روفينوس وغيره من  
أصدقائه في تكوين جماعة من الإخوان الزهاد في أكويليا . وكان يعظم  
مواعظ يدعوهم فيها إلى الكمال ، حتى لأمه أسقفه لقلّة صبره على ما في الطبيعة  
البشرية من أسباب الضعف . وكان جواب جيروم أن قال للأسقف إنه  
جاهل ، فظ ، آثم ، خلق بالقطيع العالمي الذي يقوده ، مرشد غير حاذق  
لسفينة ضالة<sup>(١٠)</sup> . وترك جيروم وبعض أصدقائه مدينة أكويليا تتردى في  
خطاياها ، ورحلوا إلى الشرق الأدنى ودخلوا ديراً في صحراء خلقيس بالقرب  
من أنطاكية ( ٣٧٤ ) ، ولكنهم لم يحتملوا حرها القاسي غير الصحي فأت  
اثنان منهم ، وأوشك جيروم هو أيضاً أن يموت . ولكن هذا لم يشنه عما  
أراد له لنفسه ، فغادر الدير ليعيش عيشة النساك في صومعة في الصحراء ،  
وكان يرجع بين الفنية والفينة إلى فرجيل وشيشرون . ذلك أنه جاء معه  
بمكتبته ، ولم يكن في وسعه أن يقطع ~~صنعة~~ <sup>بالتشعر</sup> والنثر اللذين كان جالهما  
يستهو به كما يستهوى جمال الفتيات غيره من الرجال . وإن ما يقوله هو نفسه  
عن هذا ليكشف عن طبيعة الناس في العصور الوسطى ، فقد رأى فيما  
يراه النائم أنه مات :

« وجرى بي إلى مجلس القضاء الأعلى ، وطلب إليّ أن أفصح  
عن أمري ، فأجبت بأنني مسيحي . ولكن من كان يرأس الجلسة قال :  
« إنك لتكذب ، فما أنت بمسيحي ، ولكنك من أتباع شيشرون » ، فحيثما  
يكون كنزك يكون أيضاً قلبك ، فعقد لساني من فوري ولم أحر جواباً ،  
« ثم شعرت » بضربات السوط لأنه أمرني أن أجلد ... وفي آخر  
الأمر خر من كانوا يشهدون المحاكمة سجداً بين يدي رئيس الجلسة  
وتوسلوا إليه أن يرحم شبابي ويتيح لي فرصة التوبة من ذنبي ، على  
أن يصب على أقصى أنواع العذاب إذا ما عدت إلى قراءة كتب المؤلفين  
غير المسيحيين ... ولم تكن هذه التجربة أضغاث أحلام لذيلة ... بل إلى

لأقر بأن جلد كفى قد ازرق واسود من شدة الضرب ، وأنى ليثت أحس بالرضوض بعد أن صحت بزم من طويل . . . . وأخذت من ذلك الحين أقرأ كتب الله بحماسة أكثر من التى كنت أقرأ بها من قبل كتب بنى الإنسان (١١) .

وعاد إلى أنطاكية . فى عام ٣٧٩ ورسم فيها قسيساً . وفى عام ٣٨٢ نجده فى رومة أميناً للبابا دماسوس الذى كلفه بترجمة العهد الجديد إلى اللغة اللاتينية ترجمة خيراً من التراجم الموجودة فى ذلك الوقت . وظل فى منصبه الجديد يلبس الثوب القائم والجلباب اللذين كان يلبسهما أيام نسكه ، ويعيش عيشة الزهد فى بلاط البابا المترف ، وكانت مرسلات وپولا التقيتان تستقبلانه فى بيتيهما الأرستقراطيين وتهتديان بهديه الروحى ، وكان تقاده الوثنيون يظنون أنه يستمتع بصحبة النساء أكثر مما يليق برجل مثله يمدح بأقوى الألفاظ عزوبة الرجال ، وبقاء البنات عذارى . وقد رد عليهم بأن وجهه إلى المجتمع الرومانى فى عصره هجاء بألفاظ سيظل يذكرها الناس إلى أبد الدهر قال :

أولئك النسوة اللاتى يصبغن خلودهن بالأصباغ الحمراء ، ويكتحلن بالإمد ويضعن المساحيق على وجوههن . . . واللاتى لا تقنعن السنون مهما طالن بأنهن قد تقدمت بهن السن ، واللاتى يكسفن الغدائر المستعارة ، على رعوسهن . ويسلكن أمام أحفادهن مسلك فتيات المدارس اللاتى يرتجفن من الخوف . . . إن الأرامل الخارججات على الدين المسيحى يقباهن بأثوابهن الحريرية ، ويتحلين بالجوهر البراقة ، وتفوح منهن رائحة المسك . . . ومن النساء من يلبسن ملابس الرجال ، ويقصصن شعرهن . . . ويستحين من أنوثتهن ، ويفضلن أن يظهرن بمظهر الخصيان . . . ومن النساء غير المتزوجات من يستعن بالسوائل لمنع الحمل ، ويقتلن بنى الإنسان قبل أن يحملن بهم ، ومنهن من إذا وجدن أنهن قد حملن نتيجة لإثمهن ، يجهضن أنفسهن بما يتعاطين من العقاقير . . . لكن من النساء من

يقولن : « إن كل شيء ظاهر عند الطاهرات . . . فلم إذن أحرم على نفسى ما خلقه الله لأستمتع به ؟ » (١٢) .

وهو يؤنب امرأة رومانية بعبارات تم عن تقديره لحمال النساء :

« إن صدرك مشقوقة عن عمد . . . وثديك مشدودان بأربطة من التيل ، وصدرك سجين في منطقة ضيقة . . . ونحارك يسقط أحياناً حتى يترك كتفك البيضاء عاريتين ، ثم تسرعين فتغطين به ما كشفته عن قصد » (١٣) ، ويضيف جيروم إلى تحير الرجل الأخلاقي مغالاة الفنان الأديب الذي يصور عصراً من العصور ، والهامي الذي يتبسط في ملخص دعوى . ويذكرنا هجاؤه بهجاء جوفثال ، أو بما نقرأه من هجاء هذه الأيام . ومن الطريف أن نعرف أن النساء كن على الدوام ذوات سحر ودلال كما هن في هذه الأيام . ويشبه جيروم جوفثال في أنه حين يطعن في أمر لا يرضيه يتقصاه بنزاهة وشجاعة . وقد روعه أن يجد التسرى منشراً حتى بين المسيحيين ، وروعه أكثر من هذا أن وجده يتخفى وراء ستار التعفف من أشق السبل . ومن أقواله في هذا : ترى من أى مصدر وجد هذا الوباء وباء « الأخت العزيزة المحبوبة » طريقه إلى الكنيسة ؟ ومن أين جاءت هذه الزوجات اللاتي لم يتزوج أحد بهن ؟ هذه السراري الحديثات ، وهذه العاهرات اللاتي اختص بهن رجل واحد ؟ إنهن يعشن مع أصدقائهن من الذكور في بيت واحد ويشغلن معهن حجرة واحدة ، وكثيراً ما يشتركن معهم في فراش واحد ، ومع هذا فهم يقولون عنا إننا نسى بهن الظن إذا رأينا في هذا عيباً (١٤) . وهو يهاجم القساوسة الرومان الذين كان في مقدورهم أن يرفعوه بتأييدهم إلى كرسي البابوية ، ويسخر من رجال الدين الذين يعقصون شعورهم ، ويعطرون ثيابهم ، ويترددون على المجتمعات الراقية ، والقسيسين الذين يجرون وراء الوصايا ويستيقظون قبل مطلع الفجر ليزوروا النساء قبل أن يمتن من غراشهن (١٥) ، ويندد بزواج القساوسة ، ويشذوهم الجنسي ، ويدافع دفاعاً قوياً

عن بقاء رجال الدين بلا زواج ؛ ويقول إن الرهبان وحدهم هم المسيحيون الحقيقيون المبرعون من الملك والشهوات ، والكبرياء ؛ ويدعو جيروم الناس كافة ، ببلاغة لو سمعها كسنوثا Casanova لتعلق به وصار من أتباعه ، لأن يخرجوا عن كل ما لهم ويتبعوا المسيح ؛ ويطلب إلى الأمهات أن يهبن أول أبنائهن إلى الله ، لأن أولئك الأبناء من حقه عليهن حسب نص الشريعة<sup>(١٦)</sup> ، وينصح صديقاته من النساء أن يعشن عذارى في بيوتهن إذا تعذر عليهن أن يدخلن الدير . ويكاد جيروم أن يعد الزواج من الخطايا ويقول : « إنى لا أمدح الزواج إلا لأنه يأتي بالعذارى<sup>(١٧)</sup> ، ويريد أن « يقطع بفأس البكورية خشب الزواج »<sup>(١٨)</sup> ؛ ويفضل يوحنا الرسول الأعزب على بطرس الذى تزوج<sup>(١٩)</sup> . وأطرف رسائله كلها هى التى كتبها إلى فتاة ( ٣٨٤ ) تدعى أوستكيوم Eustochium فى لذة البكورية ، ويقول فيها إنه لا يعارض فى الزواج ، ولكن الذين يتجنبونه ينجون من سدوم Sodom ومن آلام الحمل ، وصراخ الأطفال ، ومتاعب البيوت ، وعذاب الغيرة . وهو يعترف بأن طريق العفة شاق أيضاً ، وأن ثمن البكورية هو اليقظة الدائمة :

« إن فكرة واحدة قد تكفى لضياغ البكورية . . . فليكن رفاقك هم صفر الوجوه الذين هزلت أجسامهم من الصوم . . . وليكن صومك حادثاً يتكرر فى كل يوم ، اغسل سريرك ، ورشى مخدعك كل ليلة بالدموع . . . ولتكن عزلة غرفتك هى حارسك على الدوام . . . ودعى الله عريسك هو الذى يلعب معك فى داخلها . . . فإذا غلبك النوم جاءك من خلف الجدار ، ومد يده من خلال الباب ، ومس بها بطنك ، فصحوت من النوم وقت واقفة وناديت « إنى أهيى بحبك » فتسمعينه يقول : « إن أختى ، حبيبى ، جنة مغلقة ، وعين ماء غير مفتوحة ، وينبوع مختوم »<sup>(٢٠)</sup> .

ويقول جيروم إنه لما نشرت هذه الرسالة : « حياها الناس بوابل من



الحجارة » ؛ ولعل بعض قرائها قد أحسوا في هذه النصائح بلوعة سقيمة في رجل يبذو أنه لم يسلم بعد من حرارة الشهوات . ولما ماتت بليسلا Blesilla الفتنة الزاهدة بعد بضعة أشهر من ذلك الوقت ( ٣٨٤ ) ، أخذ الكثيرون ينددون بالزهد الصارم الذى علمها إياه جيروم ، وأشار بعض الوثنيين بإلقائه هو وجميع رهبان رومة في نهر التيبر . لكن جيروم لم يندم على ما فعل ، ووجه إلى أمها التكللى ، التى كاد الحزن أن يذهب بعقلها ، رسالة تعزية وتقرير . ولما توفى البابا دماسوس في ذلك العام نفسه لم يحدد خلفه تعيين جيروم أميناً لسره ، فخرج من رومة في عام ٣٨٥ ولم يعد إليها أبداً ، وصحب معه پولا Paula أم بليسلا وأوستكيوم أختها . وأنشأ في بيت لحم ديراً للرهبان صار هو رئيسه ، وآخر للراهبات تولت رياسته پولا ومن بعدها أوستكيوم ، كما أنشأ كنيسة ليعبد فيها الرهبان والراهبات مجتمعين ، ومضيفه لحجاج الأراضي المقدسة .

واتخذ له خلوة في كهف جمع فيها كتبه وأوراقه ، وقضى وقته كله في الدرس والكتابة ، وتعليم الناس الأسرار القدسية ، وأقام فيها الأربعة والثلاثين عاماً الباقية من حياته . وكان يجادل بقلمه كريسستوم ، وأمبروز ، وپلاجيوس ، وأوغسطين . وكتب نحو خمسين كتاباً في المشكلات الدينية ، وفي تفسير الكتاب المقدس ، تمتاز كلها بقوة العقيدة التى لا تقبل جدلاً ، وكان أعداؤه وأصدقاؤه على السواء يحرصون على قراءة كتبه . وقد أنشأ مدرسة في بيت لحم ، كان هو نفسه يعلم فيها الأطفال من غير أجر وبتواضع منقطع النظير كثيراً من الموضوعات المختلفة ، منها اللغة اللاتينية واليونانية . والآن وقد أصبح قديساً ثابت العقيدة أحس بأن لا حرج عليه في أن يقرأ مرة أخرى الكتب القديمة التى حرّمها على نفسه في شبابه . وواصل دراسة اللغة العبرية ، وكان قد بدأ يدرسها حين أقام في بلاد الشرق أول مرة ، وأخرج بعد ثمانية عشر عاماً من الجلد والدرس تلك الترجمة اللاتينية العظيمة الرائعة للكتاب المقدس ، وهى الترجمة اللاتينية الشائعة

التي تعد حتى الآن أهم الأعمال الأدبية التي تمت في القرن الرابع وأعظمها أثراً . ولسنا ننكر أن في الترجمة ، كما في كل عمل عظيم مثلها ، أخطاء ، وأن فيها « عجمة » وعبارات عامية ينفر منها المدقق الحريص على نقاء اللغة ؛ ولكن لغة الكتاب اللاتينية أوضحت هي لغة الدين والأدب طوال العصور الوسطى ، وصبت سيلا من العواطف والخيالات العبرية في قوالب لاتينية ، وأدخلت في الأدب آلاف من العبارات الرائعة الفصيحة القوية ، التي تعد من جوامع الكلم(\*) وبفضل هذه الترجمة عرف العالم اللاتيني الكتاب المقدس كما لم يعرفوه من قبل .

ولم يكن جيروم قديساً إلا في أنه كان يحيا حياة الزهد ، وأنه وهب نفسه للكنيسة ، لكننا لا نستطيع أن نعهده قديساً في أخلاقه أو أقواله . ومما يؤسف له أشد الأسف أن يجد الإنسان في أقوال هذا الرجل العظيم كثيراً من العبارات الدالة على الغيظ والحقد والجلد ، وتحريف القول ، والشراسة في الجدل ، فهو يلقب يوحنا بطريق بيت المقدس بيهوذا ( خائن المسيح ) ، وبالشيطان ، ويقول إن الجحيم لا تجد فيها ما يليق به من العقاب<sup>(٢١)</sup> ؛ ويصف الرجل العظيم أمبروز بأنه « غراب مشوه الخلق »<sup>(٢٢)</sup> ، وقد خلق المتاعب لصديقه القديم روفينوس بأن أخذ ينقب لأرجن Origen بعد وفاته عن أخطاء ، وكان في عمله هذا عنيفاً إلى حد لم يرمعه البابا أنستاسيوس بدأ من إدانته ( ٤٠٠ ) ، ولو أن جيروم قد ارتكب بعض الخطايا المادية لغفرناها له أكثر مما نغفر هذا الحقد الروحي الشديد .

---

(\*) كانت ترجمة جيروم في معظم أجزائها من اللغة العبرية أو اليونانية الأصلية مباشرة . لكنه كان في بعض الأحيان يترجم عن النص اليوناني الذي كتبه أكويلا ، أو سيماء كوس أو ثيودوتيون . ولا تزال ترجمته التي روجعت في عامي ١٥٩٢ ، ١٩٠٧ هي النص المعتمد للكتاب المقدس في جميع البلاد التي تدين بالمذهب الكاثوليكي الروماني .  
 \* كتاب دويه Douai المقدس ، هو النص الإنجليزى لهذه الترجمة اللاتينية .

ولم يتوان نقاده عن أن ينزلوا به أشد القصاص ، فلما رأوه يُعَلِّم الكتب اليونانية واللاتينية ، اتهموه بالوثنية ؛ ولما رأوه يَدْرُس اللغة العبرية على أحد اليهود ، اتهموه بأنه قد ارتد إلى الدين اليهودي ؛ ولما أهدى كتبه للنساء قالوا إن الباعث له على هذا هو الجشع المادى ، أو ما هو أسوأ من الجشع المادى<sup>(٢٣)</sup> . ولم يكن سعيداً في شيخوخته ؛ ذلك أن البرابرة انقضوا على بلاد الشرق الأدنى ، واجتاحوا سوريا وفلسطين (٣٩٥) « وكم من أديرة استولوا عليها ، وكم من أنهار خضبت مياهها بالدماء ! » ثم ختم أقواله بهذه العبارة « إلى العالم الرومانى يتساقط »<sup>(٢٤)</sup> : وماتت في أثناء حياته بولا ومرسالا ، وأوستكيوم وكن عزيزات عليه . وظل الرجل يواصل العمل في كتاب بعد كتاب ، وقد ذبل جسمه وضعف صوته من قرط زهده ، وتقوس عوده . وحضرته الوفاة وهو يكتب شرحاً لسفر أرميا : لقد كان رجلاً عظيماً أكثر مما كان رجلاً صالحاً ؛ وكان هجاء لاذعاً لا يقل في ذلك عن جوفنال ، وكاتب رسائل لا تقل فصاحة عن سنكا ، وعالمًا مجداً لا ينقطع عن الدرس والتبحر في الدين .

### ٣ - الجنود المسيحيون

لم يكن جيروم وأوغسطين إلا أعظم الرجلين في هذا العصر العجيب ، فقد امتاز من « آباء » الكنيسة في بداية العصور الوسطى ثمانية من علماء الدين : منهم في الشرق أنثاسيوس ، وباسيلي ، وجريجورى ، ونزيانزين ، ويوحنا كريسستوم ، ويوحنا الدمشقى ، وفي الغرب أمبروز ، ، وجيروم ، وأوغسطين ، وجريجورى الأكبر .

وتدل سيرة أمبروز (٣٤٠ ؟ - ٣٩٥) على قدرة الكنيسة على أن تجتذب لخدمتها رجالاً من الطراز الأول ، لو أنهم وجدوا قبل وقتهم بجيل واحد لكانوا خدماً للدولة . وقد ولد أمبروز في تريير ، وكان أبوه والياً على غالة ، وكانت مخايل الأمور كلها والسوابق بأجمعها توجى بأنه سيكون من رجال السياسة . ولسنا ندهش

حين نسمع بعد ذلك أنه كان والياً على شمالي إيطاليا . وكان بحكم إقامته في ميلان وثيق الصلة بإمبراطور الغرب ، وقد وجد فيه الإمبراطور الحلال الرومانية القديمة : العقل الراجح ، والقدرة على التنفيذ ، والشجاعة الهائلة . ولما علم أن الأحزاب المتنازعة قد اجتمعت في الكنيسة لتختار أسقفاً جديداً ، أسرع إلى مكان الاجتماع وقع بهيبته وقوة عبارته بواحد الفتنة بين المجتمعين . ولما عجزت الأحزاب المتنازعة عن الاتفاق على رجل يختارونه لهذا المنصب الديني ، اقترح بعضهم أمبروز ، وما كاد يُسمع اسمه حتى اجتمعت كلمة الحاضرين في حماسة منقطعة النظير ، وأُخذ الحاكم من فوره رغم احتجاجه فعُمد ، لأنه لم يكن قد عمد بعد ، ورسم شماساً ، ثم قساً ، ثم أسقفاً ، وتم ذلك كله في أسبوع واحد ( ٣٧٤ ) (٢٥) .

وشغل الرجل منصبه الجديد . بالهبة والمقدرة الخليقتين بالحاكم القدير ، وبأدب بالتخلي عن زخرف المنصب السياسي . وعاش عيشة تعد مضرب المثل في البساطة ، فوزع أمواله وأملاكه على الفقراء . وباع الآنية المقدسة في كنيسته ليفتدي شمنها أسرى الحرب (٢٦) . وكان عالماً متفهماً في الدين دافع بكل قوة عن المبادئ التي أقرها مجمع نيقية . وكان خطيباً مفوهاً لمواعظه الفضل في هدى أوغسطين ، وشاعراً ألف عدداً من أقدم ترانيم الكنيسة وأنبياها ، وقاضياً فضح بعلمه واستقامته مفاسد المحاكم المدنية . وسياسياً تعهد لإيه الكنيسة والدولة بأشق المهام وأعظمها خطراً ، ومنظماً دقيقاً كان سنداً قوياً للبابا وإن كان قد غطي عليه وحجبه ، وعالماً دينياً أرغم ثيودسيوس العظيم على التوبة ، وكانت له السيطرة على خطط فلنتينيان الثالث . وكان سبب هذه السيطرة أن كانت للإمبراطور الشاب أم أريوسية العقيدة تدعى جيستينا Justina ، حاولت أن تحصل على كنيسة في ميلان لقس أريوسي . ولكن المصلين من أتباع أمبروز ظلوا في الكنيسة المحاصرة ليلاً ونهاراً « معتممين فيها ، اعتصاماً مقدساً يتحدثون أمر الإمبراطورة بتسليم البناء » « هن ثم » كما يقول أوغسطين « نشأت عادة إنشاد الترانيم والأغاني . تقليداً لعادات الولايات الشرقية

لإنقاذ الشعب من أن يضنيه طول يقظته وحزنه « (٢٧) ، وقاوم أنبروز الإمبراطورة مقاومة عنيفة ذاع صيتها في الخائفين ونال التعصب على يديه نصراً مؤزرًا .

وكان پولينيوس Paulinus (٣٥٣ - ٤٣١) يمثل في نولا Nola بجنوب إيطاليا نوعاً من القديسين أرق حاشية وألطف معشراً من أنبروز . وكان پولينيوس ينتمي إلى أسرة مثرية عريقة تقطن برودو Bordeaux ، وقد تزوج من سيدة تنتمي إلى أسرة لا تقل عن أسرته في بكرم المحدث ، ودرس على الشاعر أوسنيوس Ausonius ، وخاض غمار السياسة وارتقى رقياً سريعاً . ثم « انقلب » فجأة وتحول عن العالم تحولا تاماً : فباع أملاكه ، ووزع ماله كله على الفقراء ، ولم يبق لنفسه منه إلا ما يسد ضرورات الحياة ، ورضيت زوجته ثراسيا Therasia أن تعيش معه « أختاً له في المسيح » طاهرة . ولم تكن حياة الأديرة قد نشأت في الغرب ولهذا فقد اتخذوا من بينهما المتواضع في نولا ديراً خاصاً ، عاشا فيه خمسة وثلاثين عاماً ممتنعين عن اللحم والخمر ، بصومان عدداً كثيراً من الأيام في كل شهر ، وكانا سعيدين لأنهما تخلصا من متاعب الثروة ومشاغلها . واعترض أصدقاء شبابه الوثنيون ، وخاصة أوسنيوس أستاذه القديم ، على ما بدا لهم أنه هروب من واجبات الحياة المدنية ، فكان جوابه أن دعاهم ليشاركوه في سعادته . وقد احتفظ إلى آخر حياته بروح التسامح في هذا القرن المليء بالحقد والعنف . ولما مات اشترك الوثنيون واليهود مع المسيحيين في تشييع جنازته .

وكتب پولينيوس شعراً مطرباً ساحراً ، ولكنه لم يكتبه إلا عرضاً ، أما الشاعر الذي كان يمثل النظرة المسيحية إلى الحياة في ذلك العصر أصدق تمثيل فهو أورليوس پرودنتيوس كلمنز Aurelius Prudentius Clemens الأسباني (٣٤٨ - ٤١٠ تقريباً) . فبينما كان كلوديان وأوسنيوس يملآن أشعارهما بالآلهة الموتى ، كان پرودنتيوس يترنم بالأوزان القديمة في الموضوعات الحية الجديدة : كقصص الشهداء ( في كتاب التيجان ) ، ويضع الترانيم لكل ساعة من ساعات اليوم ، ويكتب

بالشعر رداً على دفاع سيماكوس عن تمثال النصر . وفي هذه القضية الأخيرة وجه إلى هونوريوس تلك الدعوة الحارة الذائعة الصيت ، التي أهاب به فيها أن يمنع معارك المجالدين . ولم يكن يكره الوثنيين ، بل لنا لنجد في أقواله ألفاظاً طيبة عن سيماكوس ، وعن يوليان نفسه ، وكان يرجو أبناء دينه المسيحيين ألا يتلفوا أعمال الوثنيين الفنية . وكان يشارك كلوديان في إعجابه برومة ، ويثلج صدره أن يستطيع الإنسان التنقل في معظم أنحاء عالم الرجل الأبيض وهو خاضع لقوانين واحدة آمنة على حياته أينما حل ، « نعيش زملاء مواطنين أينما كنا » (٢٨) . ولنا لنجد في أقوال هذا الشاعر المسيحي آخر أصداء أعمال رومة المحيطة وسيادتها .

ولم يكن أقل مفاخر رومة أن أصبحت لغالة في ذلك الوقت حضارة من أرق الحضارات . فقد كان في القرن الرابع أساقفة عظام لا يقلون شأنًا عن أوسنيوس وسيدونيوس في عالم الأدب ، نذكر منهم هيلاري الهواتيري Hilary of Poitiers وزيمي الريمسي Remi of Reims وفرونوريوس الأوتوني Euphaonius of Autun ، ومارتن التوري Martin of Tours . وكان هيلاري (المتوفى حوالي عام ٣٦٧) من أنشط المدافعين على قرارات مجمع نيقية ، وقد كتب رسالة من اثنتي « عشرة مقالة » حاول فيها أن يشرح عقيدة التثليث . ولكننا نراه في كرسيه المتواضع في پواتييه يحيا الحياة الصالحة الخليقة بالرجل المسيحي المخلص لدينه - يستيقظ في الصباح الباكر ، ويستقبل كل قادم عاياه ، ويستمع للشكايات ، ويفصل في الخصومات ، ويتلو القداس ، ويعظ ، ويعلم ، ويعمل الكتب والرسائل ، ويستمع في أثناء وجبات الطعام لقراءات من الكتب الدينية ، ويقوم في كل يوم ببعض الأعمال اليدوية كزرع الأرض أو نسج الثياب للفقراء (٢٩) وكان بسيرته هذه يمثل رجل الدين الصالح أصدق تمثيل .

وقد خلف القديس مارتن St. Martin شهرة أوسع من شهرة هؤلاء جميعاً . ففي فرنسا الآن ٣٦٧٥ كنيسة و ٤٢٥ قرية تسمى كلها باسمه . وقد ولد في پتونيا

حوالى عام ٣١٦ ؛ وأراد ، وهو فى الثانية عشرة من عمره ، أن يكون راهباً ، ولكن أباه أرغمه ، وهو فى الخامسة عشرة ، على الانضمام إلى الجيش ؛ فلما فعل كان فيه جندياً غير عادى ، فكان يهب مرتبه للفقراء ، ويساعد البائسين ، ويتحلى بالوداعة والصبر كأنه يريد أن يتخذ من معسكر الجيش ديراً . ونال مارتن أمنيته بعد أن قضى فى الخدمة العسكرية خمس سنين ، فغادر الجيش ليعيش راهباً فى صومعة ، فى إيطاليا أولاً ، ثم فى پواتييه بالقرب من هيلارى الذى كان يحبه . وفى عام ٣٧١ خرج أهل تور يطالبون بأن يكون أسقفاً عليهم ، على الرغم من ثيابه الرثة وشعره الأشعث . فوافق على طلبهم ، ولكنه أصر على أن يعيش كما كان عيشة الرهبان . وأنشأ فى مرموتيه Marmoutier على بعد ميلين من تور ديراً جمع فيه ثمانين راهباً ، وعاش معهم عيشة التقشف الحالية من الادعاء والتظاهر . وكان الأسقف فى رأيه رجلاً لا يكتفى بالاحتفال بالقداس ، والوعظ ، وتقسيم العشاء الربانى ، وجمع المال ، بل يعمل أيضاً على تقديم الطعام للجوع ، والكساء للعرايا ، وعيادة المرضى ، ومساعدة البائسين . وقد أحبه غالة كلها حباً جعل الناس فى جميع أنحاء يروون القصص عن معجزاته ، ولقد بالغوا فى هذا حتى قالوا إنه - أحيا ثلاثة من الأموات (٣٠) . وقد اتخذته فرنسا من نديسها الشفعاء .

وكان الدير الذى أنشأه مارتن فى پواتييه (٣٦٢) بداية أديرة كثيرة نشأت بعده فى غالة . وإذا كانت فكرة الأديرة قد جاءت إلى رومة عن طريق كتاب أثناسيوس المسمى « حياة أنطونيوس » ، ودعوة چيروم القوية التى أهاب فيها بالناس أن يحيا حياة الزهد ، فقد كان طراز الرهبنة الذى انتشر فى الغرب هو أشقها وأكثرها عزلة . وقد حاول أصحابه أن يمارسوا أقصى شعائرها فى جو غير رحيم كما كان يمارسها المصريون فى شمس مصر الدفينة وجوها المعتدل . فقد عاش الراهب ولفليك Wulfilaich علة سنين عارى الساقين حافى القدمين فوق

عمود في تير ؛ وكانت أظافر أصابع قدميه تنساقط في الشتاء ، وتتعلق قطع الجليد بلحميته . وحبس القديس سينوخ نفسه بالقرب من تور في مكان ضيق بين أربعة جدران لم يستطع فيه أن يحرك النصف الأسفل من جسمه . وعاش على هذا النحو سنين كثيرة ، كان فيها موضعاً لإجلال الشعب (٣١) . وأدخل القديس يوحنا كسيان John Cassian في الرهبنة آراء باخوم ليوازي بها نشوة أنطونيوس الروحية . فقد أوحى إليه بعض واعظ كريستوم أن ينشئ ديراً للرجال وآخر للنساء في مرسلية ( ٤١٥ ) ، وأن يضع لهما أول ما وضع في الغرب من قوانين لحياة الرهبنة . وكان خمسة آلاف راهب في پروفانس Provence يعيشون حسب ما وضعه من القواعد قبل أن يموت في عام ٤٣٥ . وبعد عام ٤٠٠ بقليل أنشأ القديسان هونوراتوس Honoratus وكيراسيوس Caprasius ديراً على جزيرة ليرن Lérins المواجهة لمدينة كان Cannes . وكانت هذه الأديرة تعود الناس التعاون في العمل ، والدرس ، والتبحر في العلوم ، أكثر مما تعلمهم التعبد في عزلة ، ولم تلبث أن صارت مدارس لتعليم أصول الدين ، كان لها أبلغ الأثر في أفكار الغرب . ولما تولى القديس بندكت حكم غالة من الوجهة الدينية في القرن التالي ، أقام حكمه على تقاليد كاسيان التي كانت من خير النظم الدينية في التاريخ كله .



## الفصل الرابع

### الشرق المسيحي

#### ١ - رهبان الشرق

لما أن أصبحت الكنيسة منظمة تحكم الملايين من بني الإنسان ، ولم تعد كما كانت جماعة من المتعبدین الخاشعين ، أخذت تنظر إلى الإنسان وما فيه. من ضعف نظرة أكثر عطفاً من نظرتها السابقة ، ولا ترى ضيراً من أن يستمتع الناس بملاذ الحياة الدنيا، وأن تشاركهم أحياناً في هذا الاستمتاع ؛ غير أن أقلية من المسيحيين كانت ترى في النزول إلى هذا الدرك خيانة للمسيح ، واعتزمت أن تجد مكانها في السماء عن طريق الفقر ، والعفة ، والصلاة ، فاعتزلت العالم اعتزالاً تاماً . ولربما كان مبشرو أشوكا Ashoka (حوالي ٢٥٠ ق . م ) قد جاءوا إليه بنظرية البوذية وقوانينها الأخلاقية ؛ ولربما كان النساك الذين وجدوا في العالم قبل المسيحية أمثال سراپيس Serapis في مصر أو جماعات الإسينيين في بلاد اليهود قد نقلوا إلى أنطونيوس وباخوم المثل العليا للحياة الدينية الصارمة وأساليب هذه الحياة . وكان الكثيرون من الناس يرون في الرهبنة ملاذاً من الفوضى والحرب اللذين أعقبا غارات المتبربرين ؛ فلم يكن في الدبر ولا في الصومعة الصحراوية. ضرائب ، أو خدمة عسكرية ، أو منازعات حربية ، أو كدح ممل . ولم يكن يطلب إلى الراهب ما يطلب إلى القسيس من مراسم قبل رسامته ، وكان يوقن أنه سوف يحظى بالسعادة الأبدية بعد سنين قليلة من حياة السلام .

ويكاد مناخ مصر أن يغري الناس بحياة الأديرة ، ولهذا غصت

بالرهبان النساك الفرادى والمتجمعين فى الأديرة يعيشون فى عزلة كما كان يعيش أنطونيوس ، أوجاعات كما كان يعيش باخوم فى تابن Tabenne . وأنشئت الأديرة للرجال والنساء على طول ضفتى النيل ، وكان بعضها يحتوى نحو ثلثائة من الرهبان والراهبات . وكان أنطونيوس ( ٢٥١ - ٣٥٦ ) أشهر النساك الفرادى ، وقد أخذ ينتقل من عزلة إلى عزلة حتى استقر به المقام على جبل القلزم القريب من شاطئ البحر الأحمر . وعرف مكانه المعجبون به فحلوا حلوه فى تعبده ونسكه ، وبنوا صوامعهم فى أقرب مكان منه سمح لهم به ، حتى امتلأت الصحراء قبل موته بأبنائه الروحانيين . وقلما كان يغتسل ، وطالت حياته حتى بلغ مائة وخمسا من السنين . ورفض دعوة وجهها إليه قسطنطين ، ولكنه سافر إلى الإسكندرية فى سن التسعين ليؤيد أثناسيوس ضد أتباع أريوس . وكان يليه فى شهرته باخوم الذى أنشأ فى عام ٣٢٥ تسعة أديرة للرجال وديرأ واحدا للنساء . وكان سبعة آلاف من أتباعه الرهبان يجتمعون أحيانا ليحتفلوا بيوم من الأيام المقدسة ، وكان أولئك الرهبان المجتمعون يعماون ويصلون ، ويركبون القوارب فى النيل من حين إلى حين ليذهبوا إلى الإسكندرية حيث يبيعون ما لديهم من البضائع ويشترى حاجياتهم ويشتركون فى المعارك الكنسية - السياسية .

ونشأت بين النساك الفرادى منافسة قوية فى بطولة النسك يتحدث عنها دوшин Abbé Duchesne بقوله إن مكاريوس الإسكندرى « لم يكن يسمع بعمل من أعمال الزهد إلا حاول أن يأتى بأعظم منه » ، فإذا امتنع غيره من الرهبان عن أكل الطعام المطبوخ فى الصوم الكبير امتنع هو عن أكله سبع سنين ، وإذا عاقب بعضهم أنفسهم بالامتناع عن النوم شوهه مكاريوس وهو « يبذل جهد المستميت لكى يظل مستيقظا عشرين ليلة متتابة » . وحدث مرة فى صوم كبير أن ظل واقفا طوال هذا الصوم ليلا ونهارا لا يذوق الطعام إلا مرة واحدة فى الأسبوع ، ولم يكن طعامه هذا أكثر من بعض أوراق الكرنب ،

ولم ينقطع خلال هذه المدة عن ممارسة صناعته التي اختص بها وهي صناعة السلال (٣٢). وليث ستة أشهر ينام في مستنقع ، ويعرض جسمه العريان للذباب السام (٣٣). ومن الرهبان من أوفوا على الغاية في أعمال العزلة ؛ من ذلك سراييون Serapion الذي كان يعيش في كهف في قاع هاوية لم يجروا على النزول إليها إلا عدد قليل من الحجاج . ولما وصل جيروم وبولا إلى صومعته هذه وجدوا فيها رجلا لا يكاد يزيد جسمه على بضعة عظام وليس عليه إلا خرقة تستر حقويه ، ويغطي الشعر وجهه وكتفيه ، ولا تكاد صومعته تتسع لفراشة المكوّن من لوح من الخشب وبعض أوراق الشجر . ومع هذا فإن هذا الرجل قد عاش من قبل بين أشراف رومة (٣٤) . ومن النساك من كانوا لا يرقدون قط أثناء نومهم ومنهم من كان يداوم على ذلك أربعين عاماً مثل بساريون Bessarion أو خمسين عاماً مثل باخوم (٣٥) . ومنهم من تخصصوا في الصمت وظلوا عددا كبيرا من السنين لا تنفج شفاههم عن كلمة واحدة . ومنهم من كانوا يحملون معهم أوزانا ثقلا أيما ذهبوا . ومنهم من كانوا يشدون أعضائهم بأطواق أو قيود أو سلاسل ؛ ومنهم من كانوا يفخرون بعدد السنين التي لم ينظروا فيها إلى وجه امرأة (٣٦) . وكان النساك المنفردون جميعهم تقريبا يعيشون على قدر قليل من الطعام ، ومنهم من عمّروا طويلا . ويحدثنا جيروم عن رهبان لم يطعموا شيئا غير التين وخبز الشعير . ولما مرض مكاروريوس جاءه بعضهم بعنب فلم تطاوعه نفسه على التمتع بهذا الترف ، وبعث به إل ناسك آخر ، وأرسله هذا إلى ثالث حتى طاف العنب جميع الصحراء (كما يؤكّد لنا روفينس) ، وعاد مرة أخرى كاملا إلى مكاروريوس (٣٧) . وكان الحجاج ، الذين جاءوا من جميع أنحاء العالم المسيحي لمشاهدة رهبان الشرق ، يعزّون إلى أولئك الرهبان معجزات لا تقل في غرابتها عن معجزات المسيح ، فكانوا - كما يقولون - يشقون الأمراض - ويطرهون الشياطين باللمس أو بالنطق بكلمة ؛ وكانوا يروّضون الأفاعى أو الأساد بنظرة

أو دعوة ، ويعبرون النيل على ظهور التماسيح . وقد أصبحت مخلفات النساك أثمن ما تمتلكه الكنائس المسيحية ، ولا تزال مدخرة فيها حتى اليوم .

وكان رئيس الدير يطلب إلى الرهبان أن يطيعوه طاعة عمياء ، ويمتحن الرهبان الجدد بأوامر مستحيلة التنفيذ يلقيها عليهم . وتقول إحدى القصص إن واحداً من أولئك الرؤساء أمر راهباً جديداً أن يقفز في نار مضطربة فصعد الراهب الجديد بالأمر ؛ فانشقت النار حتى خرج منها بسلام . وأمر راهب جديد آخر أن يغرس عصا رئيسه في الأرض ويسقيها حتى تخرج أزهاراً ؛ فلبث الراهب عدة سنين يذهب إلى نهر النيل على بُعد ميلين من الدير يحمل منه الماء ليصبه على العصا ، حتى رحمه الله في السنة الثالثة فازهرت (٣٨) . ويقول جيروم (٣٩) إن الرهبان كانوا يؤمرون بالعمل « لئلا تضلهم الأوهام الخطرة » . ففهم من كان يحرق الأرض ، ومنهم من كان يعنى بالخدائق ، أو ينسج الحصر أو السلال ، أو يصنع أحذية من الخشب ، أو ينسخ المخطوطات . وقد حفظت لنا أقلامهم كثيراً من الكتب القديمة . على أن كثيرين من الرهبان المصريين كانوا أميين يحتقرون العلوم الدنيوية . ويرون أنها غرور باطل (٤٠) . ومنهم من كان يرى أن النظافة لا تتفق مع الإيمان ، وقد أبت العذراء سلفيا أن تغسل أى جزء من جسدها عدا أصابعها ، وكان في أحد الأديرة النسائية ١٣٠ راهبة لم تستحم واحدة منهن قط أو تغسل قدميها ، لكن الرهبان أنسوا إلى الماء حوالى آخر القرن الرابع ، وسخر الأب اسكندر من هذا الانحطاط فأخذ يحث إلى تلك الأيام التي لم يكن فيها الرهبان « يغسلون وجوههم قط » (٤١) .

وكان الشرق الأدنى ينافس مصر في عدد رهبانها وراهباتها وعجائب فعالهم . فكانت أنطاكية وبيت المقدس خليتين مليئتين بالصوامع وبالرهبان والراهبات ، وكانت صحراء سوريا غاصة بالنساك ، منهم من كان يشد نفسه بالسلاسل إلى صخرة ثابتة لا تتحرك كما يفعل فقراء الهنود ، ومنهم من كان يحتقر هذا النوع المستقر

من المساكن ، فيقضى حياته في الطواف فوق الجبال يطعم العشب البري<sup>(٤٢)</sup> . ويروى لنا المؤرخون أن سمعان العمودي Simeon Stylites ( ٣٩٠ ؟ - ٤٥٩ ) كان لا يذوق الطعام طول الصوم الكبير الذى يدوم أربعين يوماً . وقد أصر في عام من الأعوام أثناء هذا الصوم كله على أن يوضع في حظيرة وليس معه إلا قليل من الخبز والماء . وأُخرج من بين الجدران في يوم عيد الفصح فوجد أنه لم يمس الخبز أو الماء . وبني سمعان لنفسه في عام ٤٢٢ عموداً عند قلعة سمعان في شمالي سوريا وعاش فوقه . ثم رأى أن هذا اعتدال في الحياة يجلبه العار فأخذ يزيد من ارتفاع العمود التي يعيش فوقها حتى جعل مسكنه الدائم فوق عمود يبلغ ارتفاعه ستين قدماً ولم يكن محيطه في أعلاه يزيد على ثلاث أقدام ، وكان حول قمته سور يمنع القديس من السقوط على الأرض حين ينام . وعاش سمعان على هذه البقعة الصغيرة ثلاثين عاماً متوالية معرضاً للمطر والشمس والبرد ، وكان أتباعه يصعدون إليه بالطعام وينقلون فضلاته على سلم يصل إلى أعلى العمود . وقد شد نفسه على هذا العمود بحبل حَزَّ في جسمه ، فتعفن حوله ، وتتن وكثرت فيه الديدان ، فكان يلتقط الدود الذى يتساقط من جروحه ويعيده إليها ويقول : « كلى مما أعطاك الله ! » . وكان يلتقي من منبره العالي مواعظ على الجماهير التي تحضر لمشاهدته ، وكثيراً ما هدى المتبررين ، وعالج المرضى ، واشترك في السياسة الكنسية ، وجعل المرابين يستحون فينقصون فوائده ما يقرضون من المال إلى ستة في المائة بدل اثني عشر<sup>(٤٣)</sup> . وكانت تقواه سبباً في إيجاد طريقة النسك فوق الأعمدة ، وهي الطريقة التي دامت اثني عشر قرناً ، ولا تزال باقية حتى اليوم بصورة دنيوية خالصة .

ولم ترض الكنيسة عن هذا الإفراط في التقشف ، ولعلها كانت تحس بشيء من الفخر الوحشي في هذا الإذلال النفسى ، وبشيء من الشراهة الروحية في هذا الإنكار الذاتى ، وبشيء من الشهوانية الخفية في هذا الفرار من النساء ومن العالم

كله . وسجلات أولئك الزهاد حافلة بالروى والأحلام الجنسية ، وصوامعهم تتردد فيها أصداً أنينهم وهم يقاومون المغريات الحياتية والأفكار الغرامية . وكانوا يعتقدون أن الهواء الذى يحيط بهم غاص بالشياطين التى لا تنفك تهاجمهم ؛ ويبدو أن الرهبان قد وجدوا أن حياة الفضيلة فى العزلة أشق منها لو أنهم عاشوا بين جميع مغريات المدن . وكثيراً ما كان الناسك تختل موازين عقله ؛ فيها هوذا روفينس يحدثنا عن راهب شاب دخلت عليه فى صومعته امرأة جميلة ، فلم يستطع أن يقاوم سحر جمالها ، ثم اختفت من فوزها فى الهواء كما ظن هو . فما كان من الراهب إلا أن خرج هائماً على وجهه ، إلى أقرب قرية له ، وفقر فى فرن حمام عام ليطفى النار المستعرة فى جسمه . وتروى قصة أخرى عن فتاة استأذنت فى الدخول إلى صومعة راهب مدعية أن الوحوش تطاردها فرضى أن يوويها وقتاً قصيراً ، ولكن حدث فى تلك الساعة أن مست جسمه مصادفة ، فاشتعلت نار الشهوة فيه كأن سنى التقشف الطوال التى مرت به قد انقضت دون أن تحدث فيها أقل أثر . وحاول الراهب أن يمسك بها ، ولكنها اختفت عن ذراعيه وعن عينيه . ويقول الرواة إن جماعة من الشياطين أخذت تغنى وتهلل طرباً وتضحك من سقطته . ويقول روفينس إن الراهب لم يطق حياة الرهبة بعد تلك الساعة ؛ فقد عجز كما عجز بفنوس Paphnuce فى مسرحية تيسيس Thais لأناتول فرانس عن أن يبعد عنه رؤيا الجمال التى أبصرها أو تخيلها ، فغادر صومعته وانغمس فى حياة المدينة ، وسار وراء هذه الرؤيا حتى أوصلته آخر الأمر إلى الجحيم (١٤) .

ولم يكن للكنيسة النظامية سلطة ما على الرهبان فى أول الأمر ؛ وقلما كان أولئك الرهبان يحصلون على أية رتبة كهنوتية ، غير أنها مع ذلك كانت تحس بأن تبعه إفراطهم هذا واقعة عليها ، فقد كان لها نصيب من المجد الذى ينالونه بأعمالهم . ولم يكن فى وسع الكنيسة أن ترضى كل الرضا عن المثل العليا للرهبنة ..

نعم لأنها كانت تمتدح العزوبة ، والبكورية ، والفقر ، ولكن لم يكن وسعها أن تعد الزواج ، أو الأبوة ، أو الملكية من الخطايا ، بل لقد أصبح الآن من مصلحتها أن يدوم الجنس البشرى ويتناسل ويكثر . وكان بعض الرهبان يغادرون الأديرة باختيارهم ، ويضايقون الناس بالحافهم في السؤال . ومنهم من كانوا ينتقلون من بلدة إلى بلدة ، يدعون إلى الزهد ويبيعون مخلفات حقيقية أو زائفة ، ويرهبون المجامع الدينية المقدسة ، ويحرضون ذوى الطبائع الحامية من الناس على تدمير الهياكل أو التماثيل الوثنية ، أو يدعونهم في بعض الأحيان إلى قتل امرأة من طراز هيباشيا Hypatia . ولم تكن الكنيسة راضية عن هذه الأعمال الفردية التي يأتيها هؤلاء الرهبان من تلقاء أنفسهم . وقد قرر مجلس خلقدون ( ٤٥١ ) أن تفرض رقابة شديدة على من يدخلون الأديرة ، وأن الذين يهبون أنفسهم لها لا يجوز لهم أن يخرجوا بعدئذ منها ، وألا يسمح لإنسان بأن ينشئ ديراً أو يغادره إلا إذا أذن له بذلك أسقف الأبرشية .

## ٢ - الأساقفة الشرقيون

لقد نالت المسيحية في الوقت الذي نتحدث عنه نصراً في بلاد الشرق يكاد أن يكون تاماً ، ففي مصر أصبح المسيحيون المحليون أو القبط (\*) هم أغلبية السكان ، وكانوا يمدون بالمال مئآت من الكنائس والأديرة . واعترف تسعون أسقفاً مصرياً بسلطة بطريرك الإسكندرية ، وهى سلطة تكاد تضارع سلطة القراعة والبطالمة . وكان بعض هؤلاء البطارقة ساسة من رجال الدين ومن طراز غير محبوب أمثال توفيلس الذى حرق هيكل سراييس الوثني ومكتبته ( ٣٨٩ ) . وكان خيراً منه وأحب إلى النفوس الأب سينسيوس Sinesius أسقف بطوليماس

---

(\*) كلمة Copt الأوربية مأخوذة من كلمة قبط العربية وهذه محرقة عن

إيجيبتوس Aigyptos اليونانية ومنها مصرى .

المتواضع . وكان مولده في قورينى ( حوالى عام ٣٦٥ ) ، وقد درس علوم الرياضة والفلسفة في الإسكندرية على هيباشيا ، وظل إلى آخر أيام حياته صديقها الوثقى ، وكان يسميها : « الشارحة الحقة للفلسفة الحقة » . ثم زار أثينة ، وفيها قويت عقيدته الوثنية ، ولكنه تزوج بامرأة مسيحية في عام ٤٠٣ ، واعتنق على أثر ذلك الدين المسيحى ، ووجد أن من المجاملة البسيطة لزوجته أن يحول ثلوث الأفلاطونية الحديثة المكوّن من الواحد ، والفكر ، والنفس ، إلى الأب ، والروح ، والابن<sup>(٤٥)</sup> . وكتب كثيراً من الرسائل البديعة ، وبعض الكتب الفلسفية القليلة الشأن التى لا يوجد بينها شيء ذو قيمة للقارئ في هذه الأيام ، إذا استثنينا مقاله « في مدح الصلح » . وفي عام ٤١٠ عرض عليه توفيلس أسقفية بطوليمائس ، وكان وقتئذ من سراة الريف ومن كان مألهم أكثر من مطامعهم ، فقال إنه غير أهل لهذا المنصب ، وإنه لا يؤمن ببعث الجسم ( كما تتطلب ذلك عقائد مؤتمرنيقية ) وإنه متزوج ، ولا يريد أن يهجر زوجته . ولكن العقائد المقررة كانت في نظر توفيلس مجرد آلات ، فغض النظر عن هذه المخالفات وعيّن سينسيوس أسقفاً قبل أن يفصل الفيلسوف في أمره . ومن الحوادث الطريفة التى تتفق مع ما عرف عن هذا الأسقف أن آخر رسالة كتبها كانت موجهة إلى هيباشيا وأن آخر صلاة له كانت للمسيح<sup>(٤٦)</sup> .

وعوملت الهياكل الوثنية في سوريا بالطريقة التى تتفق مع طباع توفيلس ، فقد صدر أمر لإمبراطورى يقضى بإغلاقها ، وقاومت البقية الباقية من الوثنيين أمره هذا ولكنهم استسلموا أخيراً للهزيمة حين رأوا آلهتهم ترضى بتخريب هياكلها دون مبالاة . وكان للمسيحية في آسية زعماء أعظم حكمة من زعمائها في مصر<sup>(\*)</sup> . فمن هؤلاء باسيلي العظيم الذى تعلم في حياته القصيرة التى لا تزيد على

---

(\*) شغل القديس نقولا Micholas في القرن الرابع كرنى أسقفية Myra في ليشيا Lycia . وكان جم التواضع لم يدر قط بخلده أنه سيصبح في يوم من الأيام القديس =



خمسين عاماً (٣٢٩-٣٧٩) البلاغة على ليبيانيوس في القسطنطينية ، ودرس الفلسفة في أثينة ، وزار النساك في مصر وسوريا ، ولم يوافق على زهدهم وانطوائهم على أنفسهم ، ثم صار أسقفاً لقيصرية في كپدوكيا ، ونظم شئون المسيحية في بلاده ، فأعاد النظر في شعائرها ، وأدخل فيها نظام رهبنة الأديرة التي تنتج كل ما يحتاجه المقيمون فيها ، ووضع قانوناً للأديرة لا يزال هو المسيطر على جميع أديرة العالم اليوناني الصقلي . وقد نصح أتباعه بأن يتجنبوا ما يأتيه النساك المصريون من أعمال القسوة المسرحية ، وأن يستعصوا عنها بخدمة الله وخدمة صحتهم وعقولهم بالعمل النافع . وهو يرى أن حرث الأرض من خير أنواع العبادة . ولا يزال الشرق المسيحي حتى الآن يعترف بما له في المسيحية من أثر لا يضارعه أثر أحد غيره .

أما القسطنطينية فلم يكذب فيها أثر للعبادات الوثنية . بيد أن المسيحية نفسها قد تفرقت شيعاً بسبب النزاع الدائم بين أهلها . فقد كانت الأريوسية لانزال قوية ، وكانت بدع دينية خارجة على الدين لاتنقطع عن الظهور ، حتى ليكاد يكون لكل رجل فيها آراؤه الخاصة في الدين . وفي ذلك يقول جريجورى النيسى Gregory of Nyassa أخو باسيلي : « هذه المدينة مملآ بالصناعات والعباد ، وكلهم من المثقفين في الدين الذين يعطون الناس في الشوارع والخوانيت . فإذا طلبت إلى أحد منهم أن يبدل لك قطعة نقود فضية ، أخذ يحدثك عن الفوارق بين الابن والأب ، وإذا سألت عن ثمن رغيف . . . قيل لك إن الابن أقل منزلة من الأب ؛ وإذا سألت هل أعد لك الحمام ، كان الجواب أن الابن قد خلق من لاشئ » (١٧) . وكان أول دير أنشئ في العاصمة الجديدة هو الذى أنشأه إسحق السورى في أيام ثيودوسيوس الأول ، وسرعان ما تضاعف

---

= زاعى روسيا ، وراعى اللصوص ، والأولاد ، والبنات ، ثم يدخل أخيراً باسمه الهولندى - سنثا كلوز Santa Claus في الأساطير المسيحية المنتشرة في نصف العالم المسيحى .

غدد الاديرة فيها حتى إذا وافى عام ٤٠٠ كان الرهبان طائفة ذات قوة وبأس  
تنفيس الرعب في المدينة ، وكان لهم شأن صاحب في النزاع القائم بين هذا  
البطريق وذاك وبين البطريق والإمبراطور .

وتعلم جريجورى نزيانزين مرارة الحقد الطائفي حين قبل دعوة وجهها  
إليه مسيحيو القسطنطينية لأن يكون أسقفاً عليهم ( ٣٧٩ ) . وكان فالنر قد  
مات تواتاً ، ولكن أتباع أريوس الذين ناصرهم الإمبراطور من قبل ، كانوا  
لا يزالون يتولون معظم المناصب الكنسية ، ويقىمون صلواتهم في كنيسة  
أياصوفيا . ولذلك اضطر جريجورى أن يصنع مذبحه ويأوى أتباعه في بيت  
صديق له ، ولكنه أطلق على كنيسته المتواضعة اسماً يدل على كبير أمله فيها ،  
فقد سماها أناستازيا Anastasia ( البعث ) . وكان رجلاً أوتى من التقوى  
بقدر ما أوتى من العلم ، درس في أثينة مع مواطنه باسيلي ، ولم يكن أحد  
أفصح منه إلا الرجل الذى جاء بعد خلفه . وزاد أتباعه زيادة مطردة حتى  
كانوا أكثر من المتعبدين في الكنائس الرسمية . وفي عشية عيد الفصح من  
عام ٣٧٩ هجم جماعة من الأريوسيين على كنيسة الأناستازيا ورجوها  
بالحجارة ، وبعد ثمانية عشر شهراً من هذا الحادث أخذ الإمبراطور  
ثيودوسيوس بيد جريجورى ورفع على عرشه الخلق به في كنيسة أياصوفيا  
وسط مظاهر التكريم والنصر العظيم . ولكن السياسة الكهنوتية لم تلبث أن  
قضت على هدوئه واطمئنانه ، فقام جماعة من شائثيه الأساقفة يعلنون أن  
تعيينه باطل ، وأمروه أن يدافع عن نفسه أمام مجلس ديني . ورأى جريجورى  
أنه أكبر من أن يدافع عن كرسيه ، فاعتزل منصبه ( ٣٨١ ) ، وعاد إلى  
نزيانزوس Nazianzus في كبادوكيا ليقضى فيها الثمانين السنين الباقية من حياته  
بعيداً عن أعين الخلق في عزلة وهدوء .

وخلفه في منصبه رجل خامل غير خليق بالذكر ، ولما مات دعت الحاشية  
الإمبراطورية إلى كنيسة أياصوفيا قساً من أنطاكية يعرف في التاريخ باسم

القديس يوحنا كريستوم - أى صاحب الفهم الذهبي . وقد ولد حوالى عام ٣٤٥<sup>١</sup> من أسرة شريفة ، وتلقى فنون البلاغة على ليبيانيوس ، وألم بالآداب والفلسفة الوثنية ، وكان الأخبار الشرقيون بوجه عام أغزر علماً وأكثر براعة في الجدل من أخبار الغرب . وكان يوحنا رجلاً قوى الذهن حاد الطبع ، أزعج أتباعه الجدد باصطناع الجدل في المسيحية ، والتنديد بمظالم العصر وفساده الخلقى بأصرح الألفاظ<sup>(٤٨)</sup> . وصف المسرح بأنه معرض للنساء الفاجرات ، ومدرسة للفسق والغوايات والدسائس . وأخذ يسائل سراً المسيحيين في العاصمة لمَ ينفقون الكثير من أموالهم في الخلاعة والمجون ، ولا يهبون الكثير منها إلى الفقراء كما أمرهم المسيح . ويعجب كيف يكون لبعض الناس عشرون قصراً ، وعشرون حماماً ، وألف عبد ، وأبواب من العاج ، وأرض من الفسيفساء ، وجدران من الرخام ، وسقف من الذهب ، وينذر الأغنياء بعذاب النار لأنهم يحبون ضيوفهم بالبنات الفاسدات الراقصات<sup>(٤٩)</sup> . وكان يلوم أتباعه من رجال الدين على حياة التبطل والنعيم<sup>(٥٠)</sup> ، وعلى قيام النساء بخدمتهم في بيوتهم الكنسية مما يحمل الناس على الارتياح فيهم وإساءة الظن بهم . وقد أقال ثلاثة عشر أسقفاً من الخاضعين لسلطته لفساد أخلاقهم أو متاجرتهم بالدين ، وأنب رهبان القسطنطينية لأنهم يقضون في الشوارع من الوقت أكثر مما يقضونه في صوامعهم . وكان هو نفسه يضرب أحسن الأمثلة في العمل بما يعظه : فلم يكن ينفق لإيراد دائرته الدينية في المظاهر الكاذبة التي كانت من مميزات الأسقفيات الشرقية ، بل كان ينفقها في بناء المستشفيات ، ومساعدة الفقراء . ولم تسمع القسطنطينية قبله مواعظ تضارع مواعظه قوة ، وبلاغة ، وصراحة ، فلم تكن مليئة بالمعنويات الدالة على التقى والورع ، بل كانت مدنا مسيحية تطبق تطبيقاً صارماً إلى أقصى حدود الصرامة .

« هل في الناس من هم أظلم من الملاك ؟ فأنت إذا نظرت إلى الطريقة التي معاملون بها مستأجري أملاكهم رأيتم أشد وحشية من البرابرة . فهم يفرضون

ضرائب فادحة لا آخر لها على الذين أنهمك الجوع والكدر أجسامهم طوال حياتهم ، ثم يفرضون عليهم فوق ذلك خدمات لا طاقة لهم بها . . . يرغمونهم على العمل طوال فصل الشتاء في البرد والمطر ، ويحرمونهم من النوم ويرسلونهم إلى بيوتهم محرومين من كل شيء . . .

« وإن ما يقاسيه أولئك الرجال على أيدي عمال الملاك من عذاب ، وضرب ، وما يرغمون على أدائه من ضرائب فادحة ، وخدمات خالية من الرحمة ، لأشدّ عليهم من ألم الجوع . ومنذ الذي يستطيع إحصاء الوسائل التي يلجأ إليها أولئك الوكلاء لاستخدام المستأجرين في جر المغام لهم ثم حرمانهم من ثمار كدحهم ؟ فهم يديرون بقوة عضلاتهم ما يمتلكه أولئك الوكلاء من معاصر الزيتون ، ولكنهم لا ينالون نصيباً مهماً قلّ من الزيت الذي يرغمون على تعبئته في الزجاجات لأولئك الوكلاء ظمأ وعدواناً ؛ وهم لا يوجرون على عملهم هذا إلا أجراً ضئيلاً<sup>(٥١)</sup> . »

وبعد ، فإن جماعة المصلين في الكنائس يحبون أن يؤنبوا ، ولكنهم لا يحبون أن يقتصوا . ومن أجل هذا ظلت النساء يتعطرن ، وظل الأغنياء يقيمون المآدب الفخمة ، وظل رجال الدين منهمكين في شئونهم النسائية الخاصة ، وبقيت دور التمثيل تعرض مناظرها المألوفة ؛ وسرعان ما وقفت كل طائفة في المدينة ، عدا الفقراء الذين لا حول لهم ولا طول ، تعارض لرجل ذا الفم الذهبي . وكانت الإمبراطورة يودكسيا زوجة أركاديوس تزعم الطائفة المتنعة من أهل العاصمة في حياة الترف . وقد فسرت إحدى العبارات الواردة في مواعد يوحنا بأنها تشير إليها هي ، وطلبت إلى زوجها الضعيف أن يعقد مجلساً دينياً لحاكمه البطريق . وأجابها الإمبراطور إلى طلبها ، وعقد في عام ٤٠٣ مجلس من أساقفة الشرق في خلقيدون . ورفض يوحنا المثل أمامه محتجاً بأنه يجب ألا يحاكم أمام أعدائه فقرر المجلس خلعه ثم وذهب الرجل إلى المنفى في هدوء ، ولكن

الناس ضجعوا بالاحتجاج ضجيجاً أخاف الإمبراطور ، فأرجعه إلى كرسيه . ولم تمض إلا بضعة أشهر حتى قام مرة أخرى يندد بالطبقات الغنية ، ويبدى بعض آراء انتقادية على تمثال للإمبراطورة ، فطلبت يودكسيا مرة أخرى طرده ، وقام توفيلس بطريق الإسكندرية ، وهو الرجل المتأهب على الدوام لأن يضعف الكرسي المنافس له ، يذكر أركاديوس بأن قرار خلقيدون القاضي بخلع لا يزال قائماً ، يمكن تطبيقه عليه . وأرسل الجنيد للقبض على كريستوم ؛ ونقل الرجل إلى الضفة الأخرى من البسفور ونفى في قرية من قرى أرمينية ( ٤٠٤ ) . ولما أن سمع أتباعه الأوفياء بهذا النبأ ثاروا ثورة عنيفة ، أحرقت في أثنائها كنيسة أياصوفيا ومجلس الشيوخ القريب منها . وأرسل كريستوم من منفاه رسائل استغاثة إلى هونوريوس وإلى أسقف رومة ، فأمر أركاديوس بنقله إلى صحراء پتيوس البعيدة في پنطس . ولكن الأب المنهوك القوى مات في الطريق عند بلدة كوماننا Comana في الثانية والستين من عمره ( ٤٠٧ ) . وظلت الكنيسة الشرقية من ذلك اليوم حتى الآن - مع استثناء فترات قصيرة - خادمة للدولة خاضعة لأوامرها .

## الفصل الخامس

القديس أوغسطين

١ - الآثم

كانت أفريقية الشمالية التي وُلد فيها أوغسطين موطن خليط من الأجناس والعقائد ، امتزج في أهلها الدم الهوني والنوميدي بالدم الروماني ، ولعلهما امتزجا في أوغسطين . وكان كثيرون من الناس يتكلمون اللغة الهونية - وهي لغة قرطاجنة الفينيقية القديمة ، وقد بلغوا من الكثرة حداً اضطر معه أوغسطين وهو أسقف ألاّ يعين من القساوسة إلا من كان يتكلم هذه اللغة . وكانت الدونانية فيها تتحدى الديانة القويمة ، والمانية تتحداهما جميعاً ، ويلوح أن كثرة الأهلين كانت لا تزال وثنية<sup>(٥٢)</sup> . وكان مسقط رأس أوغسطين هو بلدة تاجستي Tagaste في نوميديا . وكانت أمه القديسة منكا Monica مسيحية مخلصمة قضت حياتها كلها تقريباً في العناية بولدها الضال والدعاء له بالهداية . أما والده فكان رجلاً قليل المال ، ضعيف المبادئ ، صبرت مونكا على عدم وفائه ليقينها أنه لن يستمر على هذا إلى أبد الدهر .

ولما بلغ الغلام الثانية عشرة من عمره أرسل إلى المدرسة في مدورا Madaura ، ولما بلغ السابعة عشرة أرسل ليتم دراساته العليا في قرطاجنة . وقد وصف سلفان أفريقية بعد ذلك الوقت بقليل بأنها « بالوعة أقدار العالم » ، كما وصف قرطاجنة بأنها « بالوعة أقدار أفريقية » . ومن أجل هذا كانت النصيحة التي أسلمتها مونكا لولدها وقت وداعه هي كما جاءت على لسانه

« اتبتد أمرتني ، وحذررتني في جد وصرامة من مخالفة أمرها ، وألاّ أرتكب

الفحشاء ، وخاصة ألا أدنس عرض امرأة متزوجة . ونخيل إلى أن هذه الأقوال لا تعدو أن تكون نصائح امرأة ، وأن من العار على أن أعمل بها ... واندفعت في غوايتي اندفاع الأعمى ، حتى كنت أخجل وأنا بين لدائي من أن أرتكب ذلك الجرم الشنيع فأكون أقل منهم قحة حين كنت أستمع إليهم يتفاخرون أعظم الفخر بأنامهم ؛ نعم فقد كان تفاخرهم يعظم كلما زادت حيوانيتهم . وكنت أسر من هذه الأعمال الفاضحة ، ولم يكن ذلك لما فيها من لذة فحسب ، بل لما أناله بسببها من المديح . . . فإذا عدمت فرصة ارتكاب عمل من الأعمال الإجرامية ، التي تسلكني مع السفلة الخاسرين ، تظاهرت بأنى قد فعلت ما لم أفعله قط » (٥٤) .

وقد أظهر أوغسطين أنه تلميذ مجد في اللغة اللاتينية ، وفي العلوم الرياضية ، والموسيقى والفلسفة « وكان عقلى الفلق عاكفاً على طلب العلم » (٥٥) . ولم يكن يحب اللغة اليونانية ، ولذلك لم يتقنها أو يتعلم آدابها ، ولكنه افتتن بأفلاطون افتتانا جعله يلقبه « نصف الإله » (٥٦) ، ولم يمتنع عن أن يكون أفلاطونياً بعد أن صار مسيحياً . وقد هياه مرانه الوثني في المنطق والفلسفة لأن يكون أعظم الفقهاء دهاء في الكنيسة المسيحية .

ولما أتم دراسته أخذ يعلم النحو في تاجستي ثم البلاغة في قرطاجنة . وإذا كان قد بلغ وقتئذ السادسة عشرة من عمره فقد « كثر الكلام حول اختيار زوجة لى » . ولكنه فضل أن يتخذ له خلية - وهى طريقة سهلة ترضاها المبادئ الأخلاقية الوثنية والقوانين الرومانية . وإذا لم يكن أوغسطين قد عمّد بعد ، فقد كان في وسعه أن يستمد مبادئه الخلقية أنى شاء . وكان انجازه خلية له ارتقاء من الناحية الأخلاقية ، فقد انقطع بعدها عن الاختلاط الجاسى الطليق ، ويلوح أنه ظل وفيًا لخليلته حتى أفرقا في عام ٣٨٥ . ووجد أوغسطين نفسه في عام ٣٨٢ وهو لا يزال في الثامنة عشرة من عمره أباً لولد ذكر على كره منه ، وقد لقّب هذا الولد في وقت من الأوقات « ابن خذ ثنى » ، ولكنه كان يسميه عادة أديودانوس

Adeodatus — أى عطية الله ، وقد أحب الولد فيما بعد حباً شديداً ، ولم يكن يسمح له أن يبتعد عنه قط .

ولما بلغ التاسعة عشرة من العمر غادر قرطاجنة إلى عالم رومة الواسع . وخشيت أمه ألا يعمد فرجته ألا يذهب إلى رومة ، فلما أصر على الذهاب ، توسلت إليه أن يأخذها معه . فتظاهر بموافقتها على توسلها ، ولكنه حين ذهب إلى الميناء تركها تصلى في معبد صغير وأبحر دون أن يأخذها معه (٥٧) . وقضى عاماً في رومة يعلم البلاغة ، ولكن تلاميذه لم يؤدوا إليه أجره ، فطلب أن يعين أستاذاً في ميلان ، وامتحنه سيباخوس ووافق على طلبه وأرسله إلى ميلان ببريد الدولة . وهناك لحقت به أمه الشجاعة ، وأقنعتة بأن يستمع معها إلى مواعظ أمبروز ، وتأثر هو بهذه المواعظ ، ولكنه تأثر أكثر من هذا بالترنيمات التي ترنم بها المصلون . وأقنعتة منكا في الوقت غينه بأن يتزوج ، ثم خطبت له عروساً بالفعل ، وكان الآن في الثانية والثلاثين من عمره ، وكانت عروسه بنتاً صغيرة السن عظيمة الثراء ورضى أوغسطين أن ينتظر عامين حتى تبلغ الثانية عشرة . وكان أول ما استعده له لزواجه أن أعاد حظيته إلى أفريقية ، حيث دفنت أحزانها في دير النساء . وكان امتناعه عن النساء أسابيع قليلة كافياً لأن يسبب له انهياراً في أعصابه ، فاستبدل بالزواج حظية أخرى ، ودعا الله قائلاً : « ارزقني العفة ، ولكنها لم يحل أوانها بعد » (٥٨) .

وقد وجد في خلال هذه المشاغل المختلفة وقتاً لدراسة العلوم الدينية . لقد بدأ الرجل حياته بعقيدة أمه البسيطة ، ولكنه نبذها بأنفة وكبرياء حين ذهب إلى المدرسة ، ثم ظل تسع سنين معتقاً عقيدة الأثنينية المانية لأنه رأى فيها وسيلة لفهم العالم المركب من الخير والشر بلاميز بينهما . وقضى بعض الوقت يداعب تشكك الجميع العلمى المتأخر ، ولكن مزاجه الشديد التأثير والانفعال لم يكن يطيق البقاء زمناً طويلاً معلق الحكم . ودرس وهو في رومة وميلان كتب أفلاطون وأفلوطين



وتأثرت فلسفته أشد التأثر بالأفلاطونية الجديدة ، وظلت تسيطر عن طريقه على علوم الدين المسيحية إلى أيام أبيلار Abélard . وكانت هذه الفلسفة سبيل أوغسطين إلى المسيحية . وكان أمبروز قد أشار عليه بأن يقرأ الكتاب المقدس على ضوء ما قاله بولس من أن « الحرفية تقتل ولكن الروح تعمل للحياة » . ووجد أوغسطين أن التفسير الرمزي للكتاب المقدس يزيل ما كان يبدو له في سفر التكوين من سخف . ولما قرأ رسائل بولس شعر بأنه قد وجد رجلا مرت به مثله آلاف الشكوك ، فلما ثبتت عقيدته آخر الأمر لم يكن عقلا أفلاطونياً مجرداً بل وجد كلمة الله التي أصبحت إنساناً . وبينما كان أوغسطين جالساً في يوم من الأيام في إحدى حدائق ميلان مع صديقه أليبيوس ، خيل إليه أنه يسمع صوتاً يطن في أذنيه ويناديه : « خذ واقرأ ، خذ واقرأ » . ففتح رسائل بولس مزة أخرى وقرأ :

لا بالبطر والسكر ، لا بالمضاجع والعهر ، لا بالخصام والحسد . بل ألبسوا الرب يسوع المسيح ، ولا تضعوا تدبيراً للجسد لأجل الشهوات (\*) . وكانت هذه الفقرة خاتمة تطور طويل الأمد في مشاعر أوغسطين وأفكاره وقد وجد في هذا الدين العجيب شيئاً أعظم حرارة وأعمق فكراً من كل ما في منطق الفلسفة ؛ لقد جاءته المسيحية لترضى فيه عاطفته المنفعلة القوية ؛ فلما أن تخلص من التشبك الذهني وجد لأول مرة في حياته دافعاً خُلقيّاً قوياً ، وراحة عقلية ، وأقر صديقه أليبيوس أنه هو الآخر مستعد لأن يخضع مثله لهذا الصوت الجديد . وتلقت منك هذا الاستسلام منهما فحكفت على الصلاة حمداً لله على هذه النعمة .

---

( \* ) من رسالة بولس الرسول إلى أهل رومية الأصحاح الثالث عشر الآية ، ١٤ ،  
( المترجم )

وفي يوم عيد الفصح من عام ٣٨٧ عمّد أمبروز أوغسطين ، وأليبيوس وأديوداتس ، ووقفت منيكا إلى جانبهم أثناء التعميد فرحة مستبشرة . وصمم أربعتهم على أن يذهبوا إلى أفريقية ليعيشوا فيها معيشة الرهبان . ثم ماتت منيكا في أستييا Ostia وهي واثقة من أنها ستجتمع بهم في الجنة . ولما وصلوا إلى أفريقية باع أوغسطين ما خلفه له أبوه من ميراث صغير ووزع ثمنه على الفقراء ، ثم ألف هو وأليبيوس وطائفة من الأصدقاء جماعة دينية وعاشوا معاً في تاجستي ، فقراء ، عزاباً ، منقطعين للدرس والصلاة . وعلى هذا النحو وُجدت الطريقة الأوغسطينية ( ٣٨٨ ) ، وهي أقدم أخوة رهبانية في الغرب كله .

## ٢ - العالم الديني

توفي أديوداتس في عام ٣٨٩ وحزن عليه أوغسطين كأنه لم يزل وقتئذ يشك فيما ينتظره الذين يموتون وهم مؤمنون بالمسيح من سعادة أبدية . وكان عزائمه الوحيد في هذا الحزن العميق هو العمل والكتابة . وفي عام ٣٩١ استعان به فليريوس أسقف هو Hroo ( بونة الحالية ) على إدارة أبرشيته ، ورسمه قسيساً يمكنه من القيام بهذا العمل . وكثيراً ما كان فليريوس يترك له منبر الخطابة ، وكانت بلاغة أوغسطين تؤثر أبلغ الأثر في المصلين سواء فهموها أو لم يفهموها . وكانت هيو ثغراً يسكنه نحو أربعين ألفاً من السكان ، وكان للكاتوليك فيه كنيسة ، وللدوناتيين كنيسة أخرى ، وكانت بقية السكان من المانيين (\*) ، أو الوثنيين . وكان فرتونانس Fartunatus الأسقف الماني صاحب السيطرة الدينية في هذه البلدة ، ولهذا انضم الدوناتيون إلى الكاتوليك في تحريض أوغسطين على أن يقابله في نقاش ديني ، وقبل أوغسطين هذا الطلب ، ولبت .

---

( \* ) أتباع ماني وهومن أهل همدان ( إكبانانا ) عاش في القرن الثالث وكان يقول :  
إن كل شيء ينشأ من أصلين رئيسيين النور والظلمة أو الخير والشر . ( المترجم )

هذان الخصمان ، أو إن شئت فقل المجالدان الحديدان يومين كاملين في جملهم ، أمام حشد كبير امتلأت به حمامات سوسيوس Socios . وفاز أوغسطين على مناظره ، فغادر فرتوناتس ههيو ولم يعد إليها أبداً ( ٣٩٢ ) .

وبعد أربعة أعوام من ذلك الوقت طلب فليريوس إلى أتباعه أن يختاروا خلفه معللاً طلبه هذا بشيخوخته ، فأجمعوا أمرهم على اختيار أوغسطين ، لكنه عارض في هذا الاختيار وبكى ، وتوسل إليهم أن يسمحوا له بالعودة إلى ديره ، غير أنهم تغلبوا عليه ؛ وظل الأربعة والثلاثين عاماً الباقية من عمره أسقفاً لهيو .

ومن هذه البقعة الصغيرة كان يحرك العالم . فبدأ عمله باختيار شماس أو شماسين ، وجاء براهبين من ديره ليساعده في عمله ، وعاشوا جميعاً عيشة الدير الشيوعية في مسكنهم الكنسى ، ولذلك استولت بعض الدهشة على أوغسطين حين رأى أحد أعوانه يترك حين وفاته ميراثاً لا بأس به ( ٥٩ ) .

وكانوا جميعاً يعيشون على الخضار وبقون اللحم للأضياف والمرضى . وقد وُصف أوغسطين نفسه بأنه قصير القامة ، نحيل الجسم ، ضعيف البنية على الدوام ؛ وكان يشكو اضطراباً في الرئة ، وكان شديد التأثر بالبرد . وكان مرهف الأعصاب ، سريع التهيج ، قوى الخيال مكتئب ، حاد الذهن ، مرن العقل . وما من شك في أنه كان يتصف بكثير من الخلال المحبوبة رغم تمسكه الشديد بآرائه ، وتعسفه في أحكامه الدينية ، وعدم تسامحه في بعض الأحيان . وقبل كثيرون ممن جاءوه ليأخذوا عنه فنون البلاغة زعامته الدينية ، وظل أليبيوس من أتباعه إلى آخر حياته .

ولم يكد أوغسطين يجلس على كرسى الأسقفية حتى بدأ كفاحه الذى استمر مدى الحياة ضد الدونانية . فكان يتحدى زعماءهم ويدعوهم إلى المناقشة العلنية ، ولكن لم يقبل دعوته إلا عدد قليل منهم ؛ ثم دعاهم إلى مؤتمرات حبية ، ولكنهم أجابوه بالصمت ، ثم بالإهانة ، ثم بالعنف ؛ وشنوا هجوماً شديداً على عدد من الأساقفة الكاثوليك في شمالى أفريقية ؛ ويبدو أن عدة محاولات قد

بذلت لاغتيال أوغسطين نفسه<sup>(٦٠)</sup> . على أننا لا نستطيع أن نقطع في هذا برأى حاسم لأنه ليس لدينا ما يقوله الدوناتية في هذا الشأن ؛ وفي عام ٤١١ اجتمع مجلس ديني في قرطاجنة استجابة لدعوة الإمبراطور هونوريوس ليضع حداً للنزاع مع الدوناتية ؛ وأرسل الدوناتيون ٢٧٩ من أساقفتهم ، كما أرسل الكاثوليك ٢٨٦ أسقفاً - لكننا يجدر بنا أن نشير هنا إلى أن لفظ أسقف لم يكن له في أفريقية معنى أكثر من لفظ قسيس . وبعد أن سمع مرسلينوس Marcellinus مندوب الإمبراطور حجاج كل من الفريقين أمر ألا يعقد الدوناتية اجتماعاً عاماً بعد ذلك اليوم ، وأن يسلموا جميع كنائسهم إلى الكاثوليك . ورد الدوناتية على ذلك بأعمال في منتهى العنف منها ، على ما يقال ، أنهم قتلوا رستيتوتوس Restitutus أحد قساوسة هيو وبثروا بعض أعضاء رجل من رجال أوغسطين ، وألح أوغسطين على الحكومة أن تنفذ قرارها بالقوة<sup>(٦١)</sup> ، وخرج على آرائه القديمة القائلة بأنه . « يجب ألا يرغم أحد على القول بوحدة المسيح . . . وأنه ينبغي لنا ألا نقاتل الناس إلا بقوة الحجة ، وألا نتغلب إلا بقوة العقل »<sup>(٦٢)</sup> . ونخم دعوته بقوله إن الكنيسة هي الأب الروحي لجميع الناس ، ومن ثم يجب أن يكون لها ما للأب من حق في عقاب الإبن المشاكس لرده إلى ما فيه الخير له<sup>(٦٣)</sup> ؛ وقد بدا له أن إيقاع الأذى ببعض الدوناتية خير « من أن ننصب اللعنة على الجميع نحتاجهم إلى من يرغمهم »<sup>(٦٤)</sup> . وكان في الوقت نفسه يكرر الدعوة إلى موظفي الدولة ألا ينفذوا عقوبة الإعدام على المارقين<sup>(٦٥)</sup> .

وإذا غضضنا النظر عن هذا النزاع المرير ، وعن المشاغل التي تتطلبها أعمال منصبه الديني ، حق لنا أن نقول إن أوغسطين كان يعيش في مملكة العقل وإن معظم عمله كان بقلمه . فقد كان يكتب في كل يوم تقريباً رسالة لا يزال لها أعظم الأثر في أصول المذهب الكاثوليكي ؛ وإن مواعظه وحدها تملأ مجلدات ضخمة . ومع أن بعضها قد أفسدته البلاغة المصطنعة وما فيه من جمل متقابلة متوازنة ؛ ومع

أن الكثير من هذه المواعظ يبحث في موضوعات محلية ، لا شأن لها بغير الوقت الذى قيلت فيه ، ويبحث فيها بأسلوب بسيط يتفق مع عقلية الجماعات غير المتعلمة التى كانت تستمتع إليه ، ومع هذا كله فإن الكثير من هذه المواعظ يسمو إلى منزلة عليا من الفصاحة منشؤها عاطفته الصوفية القوية ، والعقيدة الثابتة المتأصلة فى أعماق نفسه . ولم يكن فى وسعه أن يحصر عقله فى أعمال أبرشيته لأنه عقل دأب على العمل ومرن على منطق المدارس . وقد بذل غاية جهده فيما أصدره من الرسائل التى كان بعضها يأخذ برقاب بعض فى أن يوفق بين العقل وبين عقائد الكنيسة التى كان يجلبها ويرى أنها دعامة النظام والأخلاق الفاضلة فى هذا العالم الحرب المضطرب . وكان يدرك أن التثليث هو العقبة الكوثر فى سبيل هذا التوفيق ، ولهذا قضى خمسة عشر عاما يعمل فى أدق كتبه وأحسنها تنظيما وهو كتاب التثليث De Trinitate - الذى حاول فيه أن يجد فى التجارب الإنسانية نظائر لثلاثة أشخاص فى إله واحد . ومما حيره أكثر من هذه المسألة ، وملأ حياته كلها بالدهشة والمجادلة ، مشكلة التوفيق بين حرية الإرادة وعلم الله الأزلى السابق لأعمال الإنسان . فإذا كان علم الله يشمل كل شيء فهو يرى المستقبل بكل ما فيه ، ولما كانت إرادة الله ثابتة لا تتغير فإن ما لديه من صورة للحوادث التى سوف تقع فى المستقبل يحتم عليها أن تقع وفقاً لهذه الصورة ، فهى إذن مقررة من قبل لا تبدل فيها ولا تغير . فكيف والحالة هذه يكون الإنسان حراً فى أعماله ؟ ألا يجب على الإنسان إذن أن يعمل وفق ما هو سابق فى علم الله ؟ وإذا كان الله عليماً بكل شيء ، فقد عرف منذ الأزل المصير الأخير لكل روح خلقها ، فلم إذن خلق الأرواح التى قدر عليها اللعنة ؟

وكان أوغسطين قد كتب فى السنين الأولى من حياته المسيحية رسالة « فى حرية الإرادة De libero arbitrio » . حاول فيها وقتئذ أن يوفق بين وجود الشر وبين الخير الذى يتصف به الله القادر على كل شيء . وكان الحل الذى

وصل إليه في هذه المشكلة هو أن الشر نتيجة لحرية الإرادة ؛ ذلك أن الله لا يمكن أن يترك الإنسان حراً ، دون أن يمكنه من أن يعمل الشر كما يعمل الخير . ثم تأثر فيها بعد برسات بولس فقال إن خطيئة آدم قد وصمت الجنس البشري بوصمة الميل إلى الشر ، وإن الأعمال الصالحة مهما كثرت لا تستطيع أن تمكن النفس البشرية من التغلب على هذا الميل ، ومحو هذه الوصمة ، والنجاة منها ؛ بل الذي يمكنها من هذا هو النعمة الإلهية التي يهبها الله لكل من أراد . ولقد عرض الله هذه النعمة على الناس جميعاً ولكن الكثيرين منهم رفضوها . وكان الله يعلم أنهم سيرفضونها ، ولكن العقاب الذي قد يحل بهم نتيجة لهذا الرفض هو العنق الذي يودونه لهذه الحرية الأخلاقية التي غيرها لا يكون الإنسان إنساناً . وعلم الله السابق لا يتعارض مع هذه الحرية ، إذ كل ما في الأمر أن الله يرى من قبل ما سيختاره الإنسان بمحض حريته (٦٦) .

ولم يبتدع أوغسطين عقيدة الخطيئة الأولى ؛ ذلك أن بولس ، ورتليان ، وسبريان ، وأمبروز كلهم قد علموها الناس ؛ ولكن الخطايا ، التي أوتكبها « والصوت » الذي هداه قد غرسا فيه اعتقاداً مقبضاً بأن إرادة الإنسان تنزع من مولده إلى عمل الشر ، وألا شيء يستطيع ردها إلى الخير إلا فضل الله الذي يهبه للناس من غير مقابل . ولم يكن في مقدور أوغسطين أن يفسر نزعة الإرادة البشرية إلى الشر بأكثر من أنها نتيجة لخطيئة حواء ، وحب آدم لها . ويقول أوغسطين إننا ونحن كلنا أبناء آدم ، نشاركه في إثمه ، بل إننا في الواقع أبناء هذا الإثم : لأن الخطيئة الأولى كانت نتيجة شهوته ، ولا تزال هذه الشهوة تدنس كل عمل من أعمال التناسل ؛ وبفضل هذه الصلة بين الشهوة الجنسية والأبوة ، كان الجنس البشري « جمعاً من الخاسرين » وحلت اللعنة على الكثرة الغالبة من الآدميين . نعم إن بعضنا سوف ينجو ، ولكن نجاة هؤلاء لن تكون إلا لنعمة ينالونها بسبب ما فاسده ابن الله من الآلام ؛ وبشفاعة الأم التي حملت

فيه من غير دنس . « لقد حل بنا الهلاك بفعل امرأة ، وعادت إلينا النجاة بفضل امرأة » (٦٧) .

ولقد انحدر أوغسطين أكثر من مرة إلى مبالغات حاول فيما بعد أن يخفف منها ، وكان سبب انحذاره إليها كثرة ما كتب وسرعته في كتابته التي كثيراً ما كان يملأها إملاء كما نظن . فكان في بعض الأحيان يدعو إلى العقيدة الكلفنية القائلة بأن الله قد اختار بمحض إرادته منذ الأزل « الصفوة » التي سيهبها نعمة النجاة (٦٨) . وقد قامت طائفة كبيرة من النقاد تصب عليه جام غضبها لأخذه بأمثال هذه النظرية ، ولكنه لم يتراجع عن شيء منها بل دافع عن كل نقطة منها إلى آخر أيام حياته . وجاءه من إنجائرا الراهب پلاجيوس Pelagius وهو أقدر معارضيه بدفاع قوى عن حرية الإنسان ، وعن قدرة الأعمال الصالحة على نجاته من العذاب . وكان مما قاله پلاجيوس إن الله في واقع الأمر يعيننا على الخير بما ينزله علينا من الشرائع والوصايا ، وبما يضربه قدسيه من الأمثلة الصالحة قولاً وفعلًا ، وبمياه التعميد المطهرة ، وبدم المسيح المنقذ . ولكن الله لا يرجح كفة خسراننا بأن يجعل الطبيعة البشرية آثمة بفطرتها . فلم تكن ثمة خطيئة أولى ، ولم يكن هناك سقوط للإنسان ، ولن يعاقب على الذنب إلا من ارتكبه ، ولن ينتقل منه جرم إلى أبنائه (٦٩) . والله لا يُقَدَّر على هؤلاء الأبناء أن يكون مصيرهم الجنة أو النار ، ولا يختار متعسفًا من يلعنه ومن ينجيهِ ، بل يترك لنا نحن أن نختار مصيرنا . ويمضى پلاجيوس فيقول إن القائلين بفساد الإنسان الأخلاق إنما يلومون الله على خطايا البشر . إن الإنسان يشعر بأنه مستول عما يعمل ومن أجل هذا فهو مستول عنه حقًا ، « وإذا كنت مرغمًا فلنأى قادر » .

وجاء پلاجيوس إلى رومة حوالى عام ٤٠٠ وعاش فيها مع أسر صالحة ، واشتهر بالتقى والفضيلة . وفى عام ٤٠٩ فرّ من ألزيك ، وكان فراره إلى قرطاجنة ثم إلى فلسطين ، حيث عاش فى سلام حتى جاء أورسيوس الشاعر الأسباني من

عند أوغسطين يحذر منه جيروم (٤١٥) : وعقد مجمع ديني شرقي ليحكم الراهب ، ولكنه قرر صحة عقائده ؛ غير أن مجعاً أفريقياً نقض هذا الحكم بتحريض أوغسطين ولجأ إلى البابا إنوسنت Innocent الأول فأعلن أن پلاجيوس مارق من الدين ؛ وحينئذ ملأ الأمل صدر أوغسطين فأعلن أن « القضية قد أصبحت مفروغا منها *Causa finita est* » (\*) . ثم مات إنوسنت وخلفه زوسموس Zosimus وأعلن أن پلاجيوس بريء ؛ ولجأ أساقفة أفريقية إلى هونوريوس ، وسرّ الإمبراطور أن يصحح خطأ البابا ، وخضع زوسموس للإمبراطور (٤١٨) ، وأعلن مجلس إفسوس أن ما يراه پلاجيوس من أن في مقدور الإنسان أن يكون صالحاً دون أن يستعين بنعمة الله زيغ وضلال :

وفي استطاعة الباحث أن يجد في أقوال أوغسطين متناقضات وسخافات بل وقسوة سقيمة في التفكير ، ولكن ليس من السهل أن يتغلب عليه لأن الذي يشكل آراءه الدينية في آخر الأمر هو مغامراته الروحية ، ومزاجه الجياش بالعاطفة لا تفكيره المنطقي المتسلسل . ولقد كان يعرف ما ينطوي عليه ألعقل البشري من ضعف ، ويدرك أن تجارب الفرد القصيرة هي التي تحكم حكماً طائشاً على تجارب الجنس البشري كله ويقول : « كيف تستطيع أربعون عاماً فهم أربعين قرناً ؟ » وقد كتب إلى صديق له يقول : « لا تعارض بحجج قوية هائجة فيما لا يزال عسير الفهم عليك ، أو فيما يبدو لك في الكتاب المقدس ... من تباين وتناقض ، بل أجل ... في وداعة اليوم الذي تفهمه فيه » (٧١) . إن الإيمان يجب أن ينبثق الفهم . لا تحاول أن تفهم لكي تؤمن ، بل آمن لكي تفهم » (٧٢) . « وقوة الأسفار المنزلة أعظم من جميع جهود الذكاء البشري » (٧٣) . لكنه يرى

---

(\*) ليس في مقدورنا أن نجد فيما لدينا من مؤلفات أوغسطين أو في الروايات الموثوق بها عنه تلك الألفاظ التي تترى له غالباً بهذه المناسبة وهي : « لقد تكلمت رومة وانتهت القضية » (*Roma locuta est, Causa finita*)



أن ليس من المحتم أن تفهم ألفاظ الكتاب المقدس حرفياً ؛ فقد كتبت أسفاره لكي تفهمها العقول الساذجة ، ولهذا كان لا بد من أن تستخدم فيه ألفاظ خاصة. بالجسم للدلالة على الحقائق الروحية<sup>(٧٤)</sup> . وإذا اختلف الناس في تفسيرها كان علينا أن نرجع إلى حكم مجالس الكنيسة أى إلى الحكمة الجامعة المستمدة من أعظم رجالها حكمة<sup>(٧٥)</sup> .

على أن الإيمان نفسه لا يكفي وحده للفهم الصحيح ؛ بل يجب أن يصحبه قلب طاهر يسمح بأن ينفذ فيه ما يحيط بنا من أشعة قدسية . فإذا تطهر الإنسان وتواضع على هذا النحو ارتقى بعد سنين كثيرة إلى الغاية الحقة وإلى جوهر الدين وهو « الاستحواذ على الله الحى » ؛ « إلى أريد أن أعرف الله والنفس ، وهل ثمة شيء أكثر من هذا ؟ لا شيء أكثر من هذا على الإطلاق »<sup>(٧٦)</sup> . إن أكثر ما تتحدث عنه المسيحية الشرقية هو المسيح . أما عليم أوغسطين فيتحدث عن « الشخص الأول » . يتحدث ويكتب عن الله الأب وإلى الله الأب . وهو لا يخضع على الله أوصافاً ، لأن الله وحده هو الذى يعرف الله حق المعرفة<sup>(٧٧)</sup> . والراجح أن « الله الحق ليس بذكر ولا بأنثى ، وليس له عمر ولا جسم »<sup>(٧٨)</sup> ، ولكن فى وسعنا أن نعرف الله ، معرفة أكيدة بمعنى ما ، عن طريق خلقه ، لأن كل شيء فى العالم أعجوبة من أعظم العجائب فى نظامها وفى وظيفتها ، ولا يمكن أن توجد إلا إذا أوجدتها عقل خلاق<sup>(٧٩)</sup> ؛ وإن ما فى الكائنات الحية من نظام ، وتناسب ، واتزان ، ليدل على وجود نوع من القدرة الإلهية الأفلاطونية يتوحد فيها الجمال والحكمة<sup>(٨٠)</sup> .

ولا شيء يضطرنا إلى الاعتقاد بأن العالم خُلِقَ فى ستة « أيام » ؛ وأكبر الظن أن الله قد خلق فى أول الأمر كتلة سديمية (nebulous species) ، ولكن النظام البذرى ، أو القدرة الإنتاجية rationes seminales كانت كامنة فى هذا النظام . ومن هذه القدرة الإنتاجية نشأت الأشياء كلها بعلى طبيعية<sup>(٨١)</sup> .

وكان أوغسطين يرى - كما يرى أفلاطون - أن ما في العالم من أشياء حقيقية وحوادث قد وجدت كلها أولاً في عقل الله قبل أن توجد على سطح الأرض « كما يوجد تخطيط البناء في عقل المهندس قبل أن يقيمه » (٨٢) ، ويتحدث الخلق في الوقت المناسب حسب هذه الصورة الأزلية الموجودة في العقل الإلهي .

### ٣ - الفيلسوف

تُرى كيف نستطيع في هذا الحيز الصغير أن نوفي صاحب هذه الشخصية القوية وهذا القلم الحبيب حقه من التمجيد والتكريم ؟ إن هذا الرجل لم يكد يترك مشكلة دينية أو سياسية إلا جهر فيها برأيه وبجتها في رسائله البالغ عددها ٢٣٠ رسالة ، كتبها بأسلوب يفيض بقوة الشعور الحار وبعبارات خلاقة استعمل فيها ألفاظاً جديدة صاغها من معينه الذي لا ينضب . فقد بحث في حياء ودهاء طبيعة الزمن (٨٣) ، وسبق ديكرت إلى قوله : « إنى أفكر ولهذا فأنا موجود » ففند آراء رجال المجمع العلمي الذين يقولون إن الإنسان لا يستطيع أن يكون واثقاً من أى شئ ، وقال : « منذاً الذي يشك في أنه حى وأنه يفكر ؟ . . . ذلك بأنه إن شك فهو حى » (٨٤) . وكذلك سبق برجنس Bergeson في شكواه من أن العقل لطول بحثه في الأشياء الجسمية قد أصبح مادي النزعة ؛ وأعلن كما أعلن كانت Kant أن الروح هي أكثر الحقائق كلها علماً بنفسها ، وعبر تعبيراً واضحاً عن النزعة المثالية القائلة إنه « لما كانت المادة لا تعرف إلا عن طريق العقل فليس في مقدورنا من الناحية المنطقية أن نهبط بالعقل فنجعله مادة » (٨٥) . وأشار إلى مبحث شوپنهور في أن الإرادة ، لا العقل ، هي العنصر الأساسى في الإنسان ، واتفق مع شوپنهور في أن العالم يصلح إذا وقف كل ما فيه من تناسل (٨٦) .

ومن مؤلفاته كتابان يُعدان من خير كتب الأدب القديم في العالم كله :

فاعترافاته ( حوالى عام ٤٠٠ ) هى أول ما كتب من التراجم الذاتية وأوسعها شهرة . والكتاب موجه إلى الله مباشرة بوصفه توبة إليه من الذنوب صيغت فى مائة ألف كلمة . ويبدأ الكتاب بوصف ما اقترفه من الذنوب فى صباه ، ثم يروى قصة هدايته فى وضوح ، وتتخلل هذه القصة أحياناً نشوة قوية من الصلوات والأدعية . إن الاعترافات كلها ستار للجريمة ، ولكن فى اعترافات أوغسطين بالذات إخلاصاً ذهل منه العالم كله . ولقد قال هو نفسه - بعد أن بلغ الرابعة والستين من عمره وأصبح أسقفاً - إن الصورة الشهوانية القديمة ، « لا تزال حية فى ذاكرتى ، تندفع إلى أفكارى ... فهى تساورنى فى نوى لا لتسرنى فحسب بل قد يبلغ بى الأمر أن أرضى عنها وأوافق عليها وأحب أن أخرجها من التفكير إلى التنفيذ » (٨٧) . وتلك صراحة وتحليل نفسانى لا نجدهما عادة فى الأساقفة . وكتابه هذا الذى يعد خير كتبه كلها هو قصة نفس بلغت أعلى درجات الإيمان والسلام . وإنا لنجد فى سطره الأولى خلاصة له كله : « لقد خلقتنا يارب لنفسك ولن تعرف قلوبنا الراحة حتى تستريح لديك » . ولما بلغ هذه المرحلة كانت عقيدته ثابتة لا تتسرب إليها ريبة مؤمنة بما فى خلق الكون من عدالة :

« لقد أحببتك يارب بعد فوات الأوان ، يا إلهى يا ذا الجمال التليد والطارف .. إن السماء والأرض وكل ما فيهما لتوحى لى من جميع نواحي أن الواجب على أن أحبك ... فأى شيء أحب الآن حين أحبك يارب ؟ ... لقد سألت الأرض فأجابت لست أنا الذى تحب ... وسألت البحر والأعماق للبعيدة وكل ما يدب على الأرض فأجابت كلها : لسنا نحن إلهك ، فابحث عنه من فوقنا . وسألت الرياح العاصفة فأجابنى الهواء بكل ما فيه : لقد كان أنكسيانس مخدوعاً ، لست أنا الله . وسألت السموات ، والشمس والقمر والنجوم فقالت : لسنا نحن الله الذى تبحث عنه . فأجبتها كلها ... حدثنى عن الله ، إذا لم تكونى أنت

هو فحدثني عنه . فصاحت كلها بصوت عال : لقد خلقتنا ... وإن الذين لا يجدون السرور في كل شيء خلقتهم لقوم فقدوا عقولهم ... وفي رضاك يا إلهي عنا سلامنا(\*) (٨٨) .

واعترافات أوغسطين شعر في صورة نثر ؛ أما كتابه الآخر « مدينة الله » (٤١٣ - ٤٢٦) فهو فلسفة في صورة تاريخ . وكان الباعث له على كتابته أنه لما ترامت إلى أفريقية أنباء نهب أوريك لرومة ، وما أعقبه من فرار آلاف اللاجئين ثارت نفس أوغسطين ، كما ثارت نفوس جيروم وغيره ، لهذه الفاجعة التي بدت لهم كلهم عملاً شيطانيا لا يفعله من أوتي ذرة من العقل . وتساءل الناس قائلين : لم يترك الإله الخير الرحيم تلك المدينة التي أبدع الناس جمالها وأنشأوا قوائمها وظلوا يحلونها القرون الطوال ، والتي أضحت الآن حصن المسيحية الحصين ، لم يتركها الإله إلى البرابرة يعيشون فيها فساداً ؟ وقال الوثنيون في كل مكان إن المسيحية هي سبب ما حل بالمدينة من دمار : ذلك أن الآلهة القديمة قد تخلصت عن حماية رومة بسبب ما أصاب تلك الآلهة من نهب ، وثل لعروشها ، وتحريم لعبادتها . وكانت هذه المدينة قد نمت وازدهرت وعمها الرخاء مدى ألف عام بفضل هداية هذه الآلهة . وتزعزع إيمان كثيرين من المسيحيين بسبب هذه الكارثة . وشعر أوغسطين في قرارة نفسه بهذا التحدي ، وأدرك أن ذلك الصرح الديني العظيم الذي شاده لنفسه على مر السنين ، يوشك أن ينهار إذا لم يعمل شيئاً يخفف من هذا الدعر المستولى على النفوس . ولهذا قرر أن يبذل كل ما وهب من عبقرية لإقناع العالم الروماني أن هذه الكارثة وأمثالها لا تعيب المسيحية ولا تزعزع بفضلها . وظل ثلاثة عشر عاماً يواصل الليل بالنهار في تأليف هذا الكتاب بالإضافة إلى ما كان يقوم به من واجبات وما يحيط به من مشاغل تشتت أفكاره . وكان ينشره أجزاء متقطعة في فترات متباعدة حتى نسي وسطه

---

(\*) انظر قول دانتي في الجنة Paradiso ( ٣ : ٨٥ ) إن إرادته هي سلامنا .

أوله ولم يدر ما سيكون آخره . ومن أجل هذا كان لابد أن تصبح صفحاته البالغة ١٢٠٠ صفحة سلسلة من المقالات المهوشة في جميع الموضوعات من الخطيئة الأولى إلى يوم الحساب . ولم يرفعه من القوضى السارية فيه إلى أعلى مكانة في أدب الفلسفة المسيحية إلا عمق تفكيره وبراعة أسلوبه .

وكان جواب أوغسطين الأول عما يدور بخلد الناس من أسئلة محيرة أن ما حل برومة لم يكن عقابا لها لاعتناقها الدين الجديد بل كان جزاء لها على ما لا تنفك ترتكبه من آثام ، ثم أخذ يصف ما يمثل على المسرح الوثني من مفاسد ، ونقل عن سالت وشيشرون ما قالاه عن مفاسد السياسة الرومانية ، وقال إن الرومان كانوا في وقت من الأوقات أمة من الرواقين يبعث فيها القوة رجال من أمثال كاتو وسپيو ، وكادت أن تخلق القانون خلقا ، ونشرت لواء السلم والنظام على نصف العالم ، وفي هذه الأيام القديمة أيام النبل والبطولة تجلّى الله عليها يوجّهه ، وأشرق عليها بنوره ، ولكن بذور الفساد الخلقى كانت كامنة في دين رومة القديم نفسه ، كامنة في ثنايا تلك الآلهة التي كانت تشجع الغرائز الجنسية بدل أن تقاومها ، تشجع الإله فرجنبيوس على أن يحل حزام العذراء ، وسبجوس Subigus على أن يضعها تحت الرجل ، وبريما Prema على أن تتكى عليها . وتتشجع بريابوس Priapus الذي أمرت العروس الجديدة أن تقوم وتجلس فوق عضوه الضخم الحيواني<sup>(٨٩)</sup> . لقد عوقبت رومة ، لأنها كانت تعبد أمثال تلك الآلهة لا لأنها غفلت عن عبادتها . ولقد أبقى البرابرة على الكنائس المسيحية وعلى الذين لجأوا إليها ، ولكنهم لم يرحموا المحابدين الوثنية ، فكيف إذن يكون الغزاة صوت عذاب في أيدي الآلهة الوثنية ؟

وكان رد أوغسطين الثاني ضربا من فلسفة التاريخ — فقد كان محاولة منه لتفسير الحوادث التي وقعت في أزمنة التاريخ المدون على أساس عام واحد . فقد استمد أوغسطين من فكرة أفلاطون عن الدولة المثالية القائمة

« في مكان ما في السماء » ، ومن فكرة القديس بولس عن وجود مجتمع من القديسين الأحياء منهم والأموات<sup>(٩٠)</sup> ، ومن عقيدة تيكونيوس Tyconius الدونائي عن وجود مجتمعين أحدهما لله والآخر للشيطان ، استمد من هذا كله الفكرة الأساسية التي قام عليها كتابه وهو أنه قصة مدينتين : مدينة أرضية يسكنها رجال هذه الدنيا المهتمون في شئون الأرض ومباهجها ، ومدينة إلهية هي مدينة عباد الله الواحد الحق في الماضي والحاضر والمستقبل . ولما ركس أورليوس في هذا المعنى عبارة ما أعظمها : « في وسع الشاعر أن يقول لأثينة : أي مدينة سكربس Cecrops الجميلة ! فهلاً قلت أنت للعالم أي مدينة الله الجميلة ؟ »<sup>(٩٢)</sup> . وكان أورليوس يقصد بقوله هذا الكون المنظم كله . ويقول أوغسطين إن مدينة الله قد نشأت بخلق الملائكة وإن المدينة الأرضية قد قامت بعصيان بهيمية الشياطين » . والجنس البشري منقسم قسمين مختلفين : منهم قسم يعيش طبقاً لسنن الآدميين ، وقسم يعيش طبقاً لسنة الله . ونحن نطلق على هذين القسمين اسمين رمزيين فنسميهما « المدينتين » أو « المجتمعين » . فواحدة منهما قد رها أن تتحكم إلى أبد الدهر مع الله ، وأخرى قد حُكِمَ عاينها أن تعذب إلى أبد الدهر مع الشيطان<sup>(٩٣)</sup> . وليس حتماً أن تنحصر المدينة أو الإمبراطورية الواقعية من جميع نواحيها في داخل نطاق المدينة الأرضية ؛ فقد تقوم بأعمال طيبة ، فتسنّ الشرائع الحكيمة ، وتصدر الأحكام العادلة ، وتساعد الدين ، كأن هذه الأعمال الصالحة تحدث في داخل مدينة الله ؛ كذلك ليست المدينة الروحية هي بعينها الكنيسة الكاثوليكية ، فإن الكنيسة أيضاً قد تكون لها مصالِح أرضية ، وقد يتحط أتباعها فيعملون لمصلحتهم الخاصة ، ويرتكبون الذنوب ، وينحدرون من إحدى المدينتين إلى الأخرى ، ولن تنفصل المدينتان وتصبح كلتاها بمنزل عن الأخرى إلا في يوم الحساب<sup>(٩٤)</sup> .

وفي وسع الكنيسة أن تكون هي بعينها مدينة الله ، وإن أوغسطين ليجعلها

كذلك في بعض الأحيان ، وذلك بأن تتسع عضويتها اتساعاً رمزياً للأرواح السماوية والأزواح الأرضية ، وللصالحين من الناس الذين عاشوا قبل المسيحية وفي أيام المسيحية<sup>(٩٥)</sup> . وقد احتضنت المسيحية فيما بعد هذه الفكرة القائلة بأنها هي مدينة الله واتخذتها سلاحاً أدبياً استخدمته في الشئون السياسية ، كما أنها استنتجت استنتاجاً منطقياً من فلسفة أوغسطين عقيدة الدولة الدينية تخضع فيها السلطات الدنيوية المستمدة من البشر إلى السلطة الروحية الممثلة في الكنيسة والمستمدة من الله . وقد قضى هذا الكتاب على الوثنية بوصفها فلسفة ، كما بدأت به المسيحية من حيث هي فلسفة ، وهو أول صياغة محددة جازمة لعقيدة العصور الوسطى .

#### ٤ - البطريق

وكان البطل المؤمن الشيخ لا يزال في منصبه حين هجم الوندال على شمالى أفريقية ، وقد بقى في صراعه الدينى إلى آخر أيام حياته يقضى على البدع الجديدة ، ويلاقى الناقدين ، ويرد على المعترضين ، ويحل المشاكل . وكان يبحث في جد هل تبقى النساء نساء في الدار الآخرة ، وهل يبعث المشوهون ، والمبتورو الأعضاء ، والنحاف والسمان في تلك الدار كما كانوا في حياتهم الدنيوية ، وكيف السبيل إلى عودة الذين أكلهم غيرهم في أيام القحط؟<sup>(٩٦)</sup> ، ولكن الشيخوخة أدركته ولحقته معها إهانات محزنة ، وسئل في ذلك الوقت عن صحته فأجاب : « أما من حيث الروح فأنا سليم . . . وأما من حيث الجسم فأنا طريح الفراش ، لا أقوى على المشى أو الوقوف أو الجلوس لإصابتي بالبواسير المتورمة . . . ومع ذلك فما دام هذا هو الذى ارتضاه لى الله ، فماذا أقول غير أنى في حالة طيبة ؟ »<sup>(٩٧)</sup> .

وكان قد بذل غاية جهده في أن يؤجل خروج بنيفاس على رومة ، واشترك في دعوته إلى الاحتفاظ بولائه لها . ولما تقدم جيسريك في زحفه استشاره كثيرون

من الأساقفة والقساوسة هل يبقون في مناصبهم أو يلجأون إلى الفرار ؟ فأمرهم بالبقاء وضرب لهم المثل بنفسه . ولما أن حاصر الوندال مدينة هبوكان أوغسطين يعمل على تقوية الروح المعنوية للأهلين الجياع بمواعظه ودعوته ، وظل كذلك حتى مات في الشهر الثالث من أشهر الحصار في السادسة والسبعين من عمره ، ولم يترك وصية لأنه لم يكن يمتلك شيئاً ، ولكنه كتب بنفسه قبريته : « ما الذى يثقل قلب المسيحي ؟ إن الذى يثقله هو أنه حاج مشتاق إلى بلده » (٩٨) .

وقلَّ أن نجد في التاريخ رجلاً يضارعه في نفوذه وقوة أثره . نعم إن الكنيسة الشرقية لم تشغف بتعاليمه ؛ ويرجع بعض السبب في هذا إلى أنه كان بعيداً كل البعد عن اليونانية في قلة علمه وفي إخضاعه الفكر للشعور والإرادة ؛ كما يرجع بعضه إلى أن الكنيسة الشرقية قد خضعت قبل أيامه لسلطان الدولة . أما في الغرب فقد طبع المذهب الكاثوليكي بطابعه الخاص ، وسبق جريجورى السابع وإنسنت الثالث فيما طلبته الكنيسة من أن تكون لها السلطة العليا على عقول الناس وعلى الدولة ، ولم تكن الممارك الكبرى التى شبت بين البابوات والباطرة والملوك إلا نتيجة سياسية لتفكيره . ولقد ظل حتى القرن الثالث عشر المسيطر على الفلسفة الكاثوليكية ، وصبغها بصبغة الفلسفة الأفلاطونية ، وحتى أكويناس الأرسطوطيلى النزعة قد سار في ركابه . وكان ويكلف Wyclif ، وهوس Huss ، ولوثر Luther ، يعتقدون أنهم يعودون إلى أوغسطين حين خرجوا على الكنيسة . ولقد أقام كلن Calvin عقيدته الصارمة على نظريات أوغسطين الخاصة بالصفوة المختارة والطائفة الملعونة . وفي الوقت الذى كان يبعث رجال الفكر على التدبر والتفكير ، كان هو الملهم لمن كانت مسيحيتهم خارجة من القلب أكثر من خروجها من العقل . فكان المتصوفة يحاولون أن يترسموا خطاه وهم يتطلعون إلى رؤية الله ، وكان الرجال والنساء يجدون في خشوعه ورقة دعواته وصلواته حاجتهم من الغذاء الروحي ومن الألفاظ القوية التى تأخذ



بمجامع القلوب ولعل سر نفوذه وسلطانه على الأجيال التالية أنه ألف بين العناصر الفلسفية والصوفية في الديانة المسيحية ، وبعث فيها قوة لم تكن لها من قبل ، فهد بذلك الطريق لتومس أكوناس ولتومس أكيبس Thomas à Kempis أيضاً .

وكانت عباراته القوية العاطفية التي لا يلجأ بها إلى العقل بل إلى الشعور ، إيداناً بانتهاء الأدب القديم ، وانتصار أدب العصور الوسطى . وإذا شئنا أن نفهم العصور الوسطى على حقيقتها وجب علينا أن ننسى نزعتنا العقلية الحديثة ، وثقتنا التي نفخر بها بالعقل والعلم ، ودأبنا في البحث عن الثروة والسلطان والجنة الأرضية ، ثم يجب علينا بعدئذ أن ندرك مزاج أولئك الرجال الذين كانت آمالهم في هذه المطالب ، والذين وقفوا عند نهاية ألف عام من أعوام النزعة العقلية ، ووجدوا أن جميع ما كانوا يحملون به من قيام دولة فاضلة خالية من جميع الآلام والآثام قد حطمها الحرب والفقر والبربرية ، فأخذوا يبحثون عن عزاء لهم فيما يؤملونه من سعادة في الدار الآخرة ، ووجدوا لهم سلوى وراحة وإلهاماً في قصة المسيح وفي شخصيته ، فألقوا بأنفسهم تحت رحمة الله ورضوانه ، وعاشوا حياتهم يفكرون في وجوده السرمدى ، وفي حسابه الذى لا مفر منه ، وفي موت ابنه الذى كفر به عن خطاياهم . ويكشف أوغسطين أكثر من غيره ، حتى في أيام سيماخوس ، وكلوديان ، وأوسينيوس عن هذه النزعة ويعبر عنها أحسن تعبير . وبهذا كان أقوى وأصدق وأفصح صوت ارتفع في المسيحية في عصر الإيمان .

## الفصل السادس

### الكنيسة والعالم

كانت حجج أوغسطين ضد الوثنية آخر رد في أعظم جدل قام في التاريخ ، وقد بقيت بعده الوثنية بمعناها الأخلاقي أى بوصفها إطلاقاً ممتعاً للشهوات الغريزية ؛ أما بوصف كونها ديناً فلم تبق إلا في صوة طقوس قديمة وعادات تغتفرها ، أو تقبلها ، الكنيسة الكثيرة التسامح ثم تعدلها بعد قبولها . ولقد حلت عبادة القديسين المخلصة الواثقة محل شعائر الآلهة الوثنية ، وأرضت نزعة الشرك التي توائم أصحاب العقول الساذجة أو الشعرية . وبُدِّلَ اسم تائيل إيزيس وحورس باسمي مريم وعيسى ، وأصبح عيد اللوهر كاليا وتطهير إيزيس عيد مولد المسيح<sup>(٩٩)</sup> ، واستبدلت حفلات الساترناليا حفلات عيد الميلاد ، وبحفلات عيد الزهور حفلات عيد العنصرة ، وبعيد قديم للأموات عيد جميع القديسين<sup>(١٠٠)</sup> ، وبيعث أتيس بعث المسيح<sup>(١٠١)</sup> . وأعيد تكريس المذابح الوثنية للأبطال المسيحيين ، وأدخل في طقوس الكنيسة ما كان يغتبط به الناس في الشعائر القديمة من يخور ، وأنوار ، وأزهار ، ومواكب ، وملابس ، وترانيم ؛ وتسامت العادة القديمة عادة ذبح الضحية الحية فكانت هي التضحية الروحية في العشاء الرباني .

وكان أوغسطين قد عارض في عبادة القديسين ، واحتج على ذلك بعبارات خليقة بأن ينطق بها فلتير في تدشين كنيسة في فيرني Ferney . « علينا ألا ننظر إلى القديسين على أنهم آلهة ، إننا لا نريد أن نقتل أولئك الوثنيين الذين يعبدون الموتى ، ولهذا يجب ألا نبني لهم معابد ، ولا نقيم لهم مذابح ، بل أن نرفع بمخلفاتهم مذبحة إلى الإله الواحد »<sup>(١٠٢)</sup> . لكن الكنيسة قبلت عن حكمة هذا التجسد

الذى لا بد منه في دين الشعب . لقد قاومت في بادئ الأمر (١٠٣) ، عبادة القديسين ومخلفاتهم ، ثم استعانت بعدئذ بها ، ثم أساءت استخدامها . وعارضت في عبادة التماثيل والصور ، وحذرت المؤمنين من تعظيمها إلا إذا فعلت ذلك بوصفها رموزاً (١٠٤) لا أكثر ؛ ولكن قوة الشعور العام تغلبت على هذا التحذير ، وأدت إلى ذلك الإسراف الذى أثار مشاعر محطى الصور والتماثيل الدينية البيزنطيين . كذلك قاومت الكنيسة السحر والتنجيم ، والتنبؤ بالغيب ، ولكن آداب العصور الوسطى ، كالأدب القديمة ، ملأى بهذا كله ؛ وما لبث الشعب والقساوسة أن استخدموا علامة الصليب على أنها رقية سحرية تفيد في طرد الشياطين أو إبعادها . وكانت التعاويذ تقرأ على رأس طالب التعميد ، كما كان يطلب إليه أن يغمره الماء وهو عار من جميع ملابسه حتى لا ينجس شيطان في ثوب يلبسه أو حلية يزين بها (١٠٥) . وأضحى العلاج بالأحلام الذى كان يسعى إليه من قبل في هيكلى ايسكولابيوس Aesculapius موفوراً في محراب القديسين كزمس Cosmos ودميان في رومة ، ثم أصبح من المستطاع أن يحصل عليه في مائة ضريح أخرى ، ولم يكن رجال الدين هم الذين أفسدوا الشعب في هذه الأمور ، بل إن الشعب هو الذى أنفع رجال الدين بما يريد . ذلك أن روح الرجل الساذج لا تتأثر إلا عن طريق الخواص والخيال ، والحفلات والمعجزات ، والأساطير ، والخوف ، والأمل ؛ فإذا خلا الدين من هذا كله لإفضه ، أو عدله حتى يدخله فيه . ولقد كان من الطبيعى أن يلجأ الشعب الخائف الذى يحيط به الحرب والخراب ، والفقر والمرض ، إلى الأضرحة والكنائس الصغرى والكبرى ، وإلى الأضواء الخفية ، ونغمات الأجراس المطربة ، وإلى المواكب ، والأعياد ، والطقوس الممتعة ليجد فيها سلواه .

واستطاعت الكنيسة بالتجائها إلى هذه الضرورات الشعبية أن تغرس في قلوب الناس مبادئ أخلاقية جديدة . فقد حاول أمبروز ، وهو الإدارى الرومانى الحازم في جميع مراحل حياته ، أن يصوغ المبادئ الأخلاقية الرومانية.

في ألفاظ وعبارات رواقية ، وبكذلك عبارات شيشرون لكي توافق حاجاته ، وكانت أخلاق عظماء المسيحيين في العصور الوسطى ، من أوغسطين إلى سقزولا ، وفضيلتنا ضبط النفس والتمسك التام بأهداب الفضيلة وهما من المثل العليا للرواقية ، كانت هذه هي التي شكلت النمط المسيحي للأخلاق ، لكن أخلاق الرجولة لم تكن هي المثل الأعلى عند عامة الشعب ؛ لقد طال عهد الشعب بالرواقين ، ورأوا فضائل الرجولة تصبغ نصف العالم بالدماء ، وناقت نفوسهم لك أساليب أرق وأهدأ من الأساليب السابقة ، يُستطاع بفضلها إقناع الناس بأن يعيشوا مستقرين مسالمين ؛ ولذلك أخذ معلمو الجنس البشرى ينشرون على الناس لأول مرة في تاريخ أوروبا مبادئ الرأفة والحنان ، والطاعة ، والخشوع ، والصبر ، والرحمة ، والطهارة ، والعفة ، والورقة ، وكلها فضائل لعلها مستمدة من الأصول الاجتماعية الدنيا للكنيسة المسيحية ومن كثرة انتشارها بين النساء ، ولكنها خليقة إلى أعظم حد بأن تعيد النظام إلى شعب فقد قوته المعنوية ، وأن تروض أخلاق البرابرة النهائيين ، وأن تهدئ من عنف العالم المتداعى الآخذ في الانهيار .

وكان أعظم إصلاح قامت به الكنيسة هو الخاص بالمسائل الجنسية بين الرجال والنساء . ذلك أن الوثنية قد أجازت الدعارة على أنها وسيلة لتخفيف مشاق وحدة الزواج ، فجاءت الكنيسة تشن على الدعارة حملة شعواء لا هوادة فيها ، وتطلب إلى الرجل والمرأة أن يلتزما في زواجهما بمستوى واحد من الوفاق لا تفريق فيه بينهما . نعم إنها لم تنجح النجاح كله ؛ فقد رفعت من المستوى الأخلاقي في البيت ، ولكن البغاء ظل على حاله ، وإن اندفع إلى الخفاء وإلى الدرك الأسفل من الانحطاط . ولعل الأخلاق الجديدة قد أرادت أن تقاوم الغريزة الجنسية التي تحلت من جميع القيود ، فتغالت في العفة حتى جعلتها شغلها الشاغل ، وجعلت الزواج والأبوة أقل منزلة من العزوبة أو البكورية مدى الحياة ، ورفعت هذه العزوبة أو البكورية إلى مقام المثل العليا ، ومضى بعض الوقت قبل أن يدرك آباء الكنيسة أن لبقاء لأي

مجتمع يعيش على هذه المبادئ العقيمة . على أن من اليسير أن يدرك الإنسان هذا الارتداد إلى التزمّت إذا ذكرنا ما كان عليه المسرح الرومانى من فساد خلقى طليق ، وإلى ما كان فى بعض الهيكل اليونانية والرومانية من بغاء ، وإلى انتشار الإجهاض وقتل الأطفال ، وإلى ما كان يرسم على جدران پمپي من الرسوم المخلة بالآداب ، وإلى رذائل الشذوذ الجنسى التى كانت واسعة الانتشار فى بلاد اليونان والرومان ، وإلى الإفراط الشائع عند الأباطرة ، والشهوانية المنتشرة بين الطبقات العليا كما يكشف عنها كاتلوس ومارتيال ، وتاسيتوس ، وجوفنال . ووصلت الكنيسة فى آخر الأمر إلى آراء أسلم من هذه وأحكم ، ووقفت بعد زمن ما موقفاً لنا معتدلاً من خطايا الجسم . غير أنه قد أسىء بعض الإساءة إلى فكرة الأبوة والأسرة ، فقد كثر فى هذه القرون الأولى عدد المسيحيين الذين يظنون أن خير ما يؤدونه من خدمات لله سبحانه وتعالى - أو على الأصح أن خير طريقة ينجون بها من عذاب النار - أن يتركوا آباءهم ، أو أزواجهم ، أو أبناءهم ، ويفروا من تبعات الحياة سعياً وراء النجاة بأشخاصهم نجاة قائمة على الأثرة المرذولة ، مع أن الأسرة كانت فى عهد الوثنية وحدة اجتماعية ودينية ؛ وكان من أعظم الحسائر أن أصبح الفرد هو هذه الوحدة فى مسيحية العصور الوسطى .

غير أن الكنيسة قد قوت الأسرة لما أحاطت به الزواج من مراسم جدية رهيبة ورفعته من تعاقد إلى عمل مقدس لأنها جعلت رابطة الزواج غير قابلة للحل فرفعت بذلك كرامة الزوجة وأمتتها على مركزها . وشجعت على الصبر الذى يولده فقد الأمل . ولقد أصاب منزلة المرأة بعض الأذى القصير الأجل من جراء عقيدة بعض آباء الكنيسة المسيحية القائلة بأن المرأة أصل الخطيئة وأداة الشيطان ، ولكن هذه العقيدة قد خفف من أثرها ما تلقاه أم الإله من تكريم . ولما كانت الكنيسة قد رضيت عن الزواج ، فقد حبذت كثرة النسل وباركتها ، وحرمت الإجهاض وقتل الأطفال تحريماً قاطعاً ؛ ولعل تحريمها هذا وذاك هو الذى

حددا بعلماء الدين المسيحيين إلى إنزال اللعنة على كل طفل يموت من غير تعميد ، وإلى القول بأن جزاءه في الدار الآخرة هو السجن في الظلام السرمدي . وبفضل نفوذ الكنيسة جعل فلننتيان الأول وأد الأطفال من الجرائم التي يعاقب عليها بالإعدام .

ولم تحرم الكنيسة الاسترقاق ، بل كان أتباع الدين القويم والمارقون ، والرومان ، والبرابرة ، كان هؤلاء جميعاً يرون أن الاسترقاق نظام طبيعي لا يمكن القضاء عليه . وقام عدد كبير من الفلاسفة يحتجون على هذا الرأي ، ولكنهم هم أيضاً كان لهم عيب . والشرائع التي سنّها الأباطرة المسيحيون في هذا الموضوع لا تسمو إلى منزلة شرائع أنطونينس بيوس أو ماركس أورليوس . مثال ذلك أن الشرائع الوثنية كانت تحكم على المرأة الحرة التي تزوج رقيقاً بأن تكون هي الأخرى جارية ، أما قوانين قسطنطين فكانت تقضى بقتل هذه المرأة ، وإحراق العبد الذي تزوجها حياً . وأصدر الإمبراطور جراتيان مرسوماً يقضى بأن يحرق العبد حياً إذا وجه لسيده أى تهمة عدا تهمة الخيانة العظمى للدولة ، وأن تنفذ فيه العقوبة على الفور دون بحث أو تحقيق في صحة التهمة (١٠٦) . ولكن الكنيسة ، وإن رضيت بالاسترقاق وعدته جزءاً من قوانين الحرب ، قد فعلت أكثر من أية هيئة أخرى في ذلك الوقت لتخفيف شرور الرق . فقد أعلنت مثلاً ، على لسان آباء الكنيسة ، المبدأ القائل بأن الناس جميعاً أكفاء ، ولعل المعنى الذي كانت تقصده من هذا اللفظ أنهم أكفاء في الحقوق القانونية والأدبية ، وطبقت هذا المبدأ فرضيت أن يدخل فيها الناس جميعاً من كل الطوائف والطبقات ، وكان في وسع أفقر رجل حر أن يرقى إلى أعلى المناصب الدينية ، وإن لم يكن في مقدور العبد أن يكون قسيساً . وألغت الكنيسة ما كان في الشرائع الوثنية من تمييز بين الضرر الذي يلحق بالحر ، والذي يلحق بالعبد . وكانت تشجع عتق العبيد ، فجعلت فك الرقاب من وسائل التكفير عن الذنوب ، والاحتفال بحظ يصيب صاحب العبد

والقرب من كرسى القضاء الإلهى . وقد أنفقت أموالاً طائلة فى تحرير  
المسيحيين أسرى الحروب من الاسترقاق (١٠٧) . لكن الاسترقاق ، رغم  
هذا ، ظل قائماً طوال العصور الوسطى ، ولما مات لم يكن لرجال الدين  
فضل فى موته .

وكان أكبر فضل للكنيسة من الناحية الأخلاقية هو ما وضعته للصدقات  
من نظام واسع النطاق . وكان الأباطرة الوثنيون قد قرروا إعانات من  
أموال الدولة للأسر الفقيرة ، كما كان أعيان الوثنيين يعينون « موالهم »  
وفقرائهم . ولكن العالم لم يشهد قبل المسيحية نظاماً لتوزيع الصدقات كالنظام  
الذى أقامته الكنيسة ؛ فقد كانت تشجع الإيحاء بالمال للفقراء ، على أن  
توزعه هى عليهم . ولسنا ننكر أن بعض المفسد والخيانات قد تسربت إلى  
هذا النظام ، ولكن حرص الإمبراطور يوليان على منافسة الكنيسة فى هذه  
الناحية يشهد بأنها قد قامت بواجبها على نطاق واسع . فقد كانت تساعد  
الأرامل ، واليتامى ، والمرضى ، والعجزة ، والمسجونين ، وضحايا  
الكوارث الطبيعية ؛ وكثيراً ما تدخلت لحماية الطبقات الدنيا من الاستغلال  
أو الضرائب الباهظة (١٠٨) . وكثيراً ما كان القساوسة يهبون أملاكهم كلها  
للفقراء إذا وصلوا إلى مرتبة الأساقفة . وخصصت كثير من النساء مثل  
فابيولا Fabiola ، وبولا ، وملانيا ثروات طائلة للأغراض الخيرية ، وقد  
حدثت الكنيسة حذو الوثنيين فى إقامة المصحات والمستشفيات ، فأنشأت  
أو أنشأت أثرياً منها مستشفيات عامة على نطاق لم يعرف قط من قبل . فأقام  
باسيلي مستشفى ذائع الصيت ، كما أقام فى قيصرية بكبدوكيا أول مستشفى  
للمصابين بالجذام . وقامت خانات لللاجئين أو أبناء السبيل على طول طرق  
الحجاج ، وقرر مجمع نيقية أن يقام خان من هذا النوع فى كل مدينة .  
واستخدمت الكنيسة الأرامل لتوزيع الصدقات فوجدن فى هذا العمل قيمة  
جديدة لحياة الوحدة . وكان الوثنيون يعجبون بدأب المسيحيين على العناية  
بالمريض فى المدن التى يجتاحها القحط أو الوباء (١٠٩) .

هذا ما فعلته الكنيسة في تلك العهود لأجسام الناس ، فإذا فعلت لعقولهم ؟ لقد كانت المدارس الرومانية لا تزال قائمة في ذلك الوقت ، ولهذا لم تر من واجبها أن تعمل على ترقية العقول . هذا إلى أنها كانت ترفع الشعور فوق العقل ، وبذلك كانت المسيحية من هذه الناحية بمثابة رد فعل « إبداعي » على الإيمان « الإتباعي » بالعقل والاعتماد عليه ؛ ولم يكن روسو من هذه الناحية إلا أوغسطين مصغرا . ولم يكن يخالج الكنيسة شك في أن بقاءها يتطلب تنظيمها ، وفي أن هذا التنظيم يتطلب الاتفاق على مبادئ وعقائد أساسية ، وأن الكثرة الغالبة من أتباعها تنوق إلى أن ترجع إلى عقائد مقررّة ثابتة ، فحددت من أجل ذلك عقيدتها في قواعد مقررّة لا تبدل فيها ، وجعلت الشك في هذه القواعد ذنباً ، وتورطت في نزاع لا نهاية له مع عقل الإنسان المرن وآرائه المتغيرة . وادعت الكنيسة أنها قد وجدت عن طريق الوحي الإلهي جواباً لكل مسألة من المسائل القديمة المتعلقة بأصل الخلق ، وطبيعتهم ، ومصيرهم ، وفي ذلك كتب لكتنيوس ( ٣٠٧ ) يقول : « نحن الذين أخذنا عن الكتاب المقدس علم الحقيقة نعرف بداية العالم ونهايته » ( ١١٠ ) وكان ترتليان قد قال هذا القول نفسه قبل ذلك الوقت بقرن من الزمان ( ١٩٧ ) . وأراد أن يخلق باب الفلسفة أمام الناس ( ١١١ ) . وإذا كانت المسيحية قد حولت اهتمام الناس من الدار الدنيا إلى الدار الآخرة ، فقد عرضت عليهم تفسيرات سماوية للحادثات التاريخية ، فقاومت بذلك مقاومة سلبية البحث عن العلل الطبيعية ؛ وضحت بكل ما أنتجه العلم اليوناني من تقدم خلال سبعمائة عام في سبيل علم نظام الكون وأصل الحياة كما وصفهما سفر التكوين .

وبعد فهل أدت المسيحية إلى اضطهاد في الأدب ؟ اسنا ننكر أن معظم آباء الكنيسة كانوا يعادون الآداب الوثنية ؛ لأنها تسرى فيها كنها عقيدة الشرك الشيطانية ، والفساد الخلق المزرى بكرامة الإنسان ؛ ولكن أعظم هؤلاء الآباء كانوا على الرغم من هذا يحبون الآداب القديمة ، وكان المسيحيون أمثال فرنتانوس



وهرودنتيوس ، وجيروم ، وسيدنيوس ، وأوسنيوس ، يتطلعون إلى أن يكتبوا شعراً كشعر فرجيل ، أو نثراً كنثر شيشرون ، وإن كفة جريجورى نيزين ، وكريستوم ، وأمبروز ، وجيروم ، وأوغسطين لترجح ، من الناحية الأدبية نفسها ، على كفة معاصريهم الوثنيين أمثال أميانوس ، وسياخوس ، وكلوديان ، ويوليان . لكن أسلوب النثر تدهور بعد أيام أوغسطين ، وتسربت من اللغة العامية إلى الكتابة اللاتينية المفردات الخشنة غير المصقولة ، وقواعد البناء الخالية من العناية والدقة ، وانحط الشعر اللاتينى في وقت من الأوقات حتى صار مجرد نظم ركيك ، قبل أن تصاغ الأنماط الجديدة في الترايم الدينية الفخمة .

لكن العلة الأساسية في تدهور الثقافة لم تكن المسيحية بل البربرية ، ولم تكن الدين بل الحروب . ذلك أن تيار البرابرة الجارف قد خرب المدن والأديرة ودور الكتب ، والمدارس ، وأقفرها ، وجعل حياة طالب العلم أو العالم مستحيلة . ولو أن الكنيسة لم تحتفظ بقدر من النظام في هذه الحضارة المتداعية لكان الخراب أشد والبلية أعظم ، وفى ذلك يقول أمبروز « لقد ظلت الكنيسة ثابتة لا تززعها العواصف الهوج وسط ما حل بالعلم من اضطراب ، فالقوضى ضاربة أطناها في كل شيء حولها ، أما هى فتقدم لجميع المنكوبين مرفأ هادياً يجدون فيه الأمن والسلامة » (١١٣) ولقد كان هذا شأنها في معظم الأوقات .

وكانت الإمبراطورية الرومانية قد رفعت العلم ، والرخاء ، والسلطان ، إلى الذروة التى بلغت في العهد القديم ، فلما اضمحلت الإمبراطورية في الغرب ، وعم الفقر وساد العنف ، تطلب هذا مثلاً أعلى جديداً ، وأملاً جديداً ، ليكونا للناس سلوى وعزاء مما حل بهم من أرزاء ، وتشجيعاً لهم على الكدح المتواصل : فحل عصر الإيمان محل عصر السلطان . وسارت الحال على هذا المنوال فلم يرفض العقل الإيمان ، ويترك السماء لينشئ المدينة الفاضلة على الأرض ، إلا بعد أن عاد الثراء والكبرياء إلى العالم في عصر النهضة . ولكن إذا ما تخاب العقل وعجز عن حل

المشكلات ، ولم يجد العلم جواباً للأسئلة الكثيرة المحيرة ، بل زاد المعرفة والسلطان من غير أن يصلح ضمائر الناس أو يرقى بأهدافهم ، وإذا ما انهار كل ما تصوره الناس من مدائن فاضلة أنهاراً تاماً لاستمرار الأقوياء على الإساءة إلى الضعفاء : إذا ما حدث هذا كله أدرك الناس لماذا ولى أسلافهم ظهورهم في بربرية القرون المسيحية الأولى نحو العلم ، والمعرفة ، والسلطان والكبرياء ، ولجأوا مدى ألف عام إلى الإيمان ، والأمل ، والصدقات ، وما تستلزمه من تذلل وخشوع .

## الباب الرابع

### أوروبا تتشكل

٥٢٩ — ٣٢٥

### الفصل الأول

#### بريطانيا تصبح إنجلترا

٥٧٧ — ٣٢٥

. أثرت جميع الطبقات في بريطانيا تحت حكم الرومان عدا طبقة ملاك الأراضي الزراعية . ذلك أن الضياع الكبيرة زادت مساحتها بما نقص من مساحة الأملاك الصغرى ، فقد اشترى الملاك الكبار في كثير من الأحيان أراضي صغار الزراع الأحرار ، وأصبح هؤلاء زراعاً مستأجرين أو من صعاليك المدن ، وأيد كثيرون من الفلاحين الغزاة الإنجليز — السكسون ضد كبار الملاك<sup>(١)</sup> . وإذا استثنينا هذه الطبقة — طبقة صغار الزراع — استطعنا أن نقول إن بريطانيا الرومانية قد عمها الرخاء ، فقد كثرت المدن ونمت ، وازداد الثراء<sup>(٢)</sup> ، واستمتعت كثير من المنازل بوسائل التدفئة المركزية ، والنوافذ الزجاجية<sup>(٣)</sup> ، وأقام كثير من الكبراء قصوراً ذات حدائق ، وأخذ النساء البريطانيون من ذلك الوقت البعيد يصدرن المنسوجات الصوفية الممتازة التي لا يزال لها المقام الأول بين أقشة العالم الصوفية . وكانت بضعة فيالق رومانية تكفي في القرن الثالث لضمان الأمن الخارجي والسلام الداخلي .

لكن هذا الأمن أصبح في القرنين الرابع والخامس مهدداً من جميع الجهات : فكان يهدده من الشمال يكت (Picts) كلدونيا ، ومن الشرق والجنوب المغيرون من أهل الشمال ومن السكسون ، ومن الغرب كِلْت Celt ويلز الذين لم يخضعوا للرومان ، والجيل Gaels « والاسكتلنديون » المغامرون أهل أيرلندة . وازدادت غارات « الاسكتلنديين » والسكسون على سواحل بريطانيا بين عامي ٣٦٤ ، ٣٦٧ حتى أصبحت خطراً مروعاً يهدد البلاد ، وصدها الجنود البريطانيون والجيل ، ولكن هذه الغارات لم تنقطع ، واضطر استلكو إلى أن يعيد الكرة عليهم بعد جيل من ذلك الوقت . وسحب مكسموس من بريطانيا في عام ٣٨١ والمغتصب قسطنطين في عام ٤٠٧ الفيالق التي كانا في حاجة إليها ليدافعا بها عن قلب الدولة وعن أغراضهما الشخصية ، ولم يرجع من هذه الفيالق بعدئذ إلى بريطانيا إلا عدد قليل . وبدأ الغزاة يجتاحون التخوم ، وطلبت بريطانيا المعونة من استلكو (٤٠٠) ، ولكنه كان منهمكاً في صد القوط والهون عن إيطاليا وغالة . ولما استغاثوا مرة أخرى بالإمبراطور هونوريوس أجابهم بأن على البريطانيين أن يعتمدوا على أنفسهم على أحسن وجه يستطيعون<sup>(٤)</sup> . و « في عام ٤٠٩ انتهى حكم الرومان في بريطانيا »<sup>(٥)</sup> ، كما يقول بيدى Bede .

وألقى الزعيم البريطاني فرتيجيرن Vortigern نفسه أمام غزوة كبرى يشنها اليكت Picts ، فاستغاث ببعض قبائل الجرمان الشمالية<sup>(٦)</sup> ، فأقبل عليه السكسون من إقليم نهر الإلب Elbe ، والإنجليز من سلزويج Schleswig ، والجات Jutes من جتلندة Jutland . وتقول بعض الروايات — أولعها القصص الخرافية — إن الجات جاءوا في عام ٤٤٩ بقيادة أخوين يسميان باسمين يدعوان إلى الريبة ، هما هنجست Hengist وهورسا Horsa ، أي الحصان والفرس . وطرده الجرمان الأشداء اليكت « والاسكتلنديين » وكفوا على عليهم هذا بمساحات من الأراضي ، وأدركوا ما كانت عليه بريطانيا من الضعف من

الناحية الحربية ، وبعثوا بهذا النبأ السار إلى مواطنيهم في بلادهم الأصلية<sup>(٧)</sup> : وجاءت جموع كبيرة من الجرمان ، ونزلت على سواحل بريطانيا من غير دعوة من أهلها ، وقاومهم الأهليون بشجاعة تفوق ما كان لديهم من مهارة ، وظلموا قرناً كاملاً بين كروفر يحاربونهم حرب العصابات ، وانتهى هذا القتال بأن هزّم التوتون البريطانيون عند ديرهام Deorham (٥٧٧) ، وأصبحت لهم السيادة على البلاد التي سميت فيما بعد أرض الإنجليز « إنجلترا England أو إنجلترا Angletere » . وقبل معظم البريطانيين فيما بعد هذا الفتح ، ومزجوا دماءهم بدماء الفاتحين ، وارتدت أقلية شديدة البأس إلى جبال ويلز وواصلت الحرب ضد الغزاة ، وعبر غيرهم القناة وأطلقوا اسمهم على بريطاني Brittany في فرنسا الحالية . وخربت مدائن بريطانيا في خلال هذا النزاع ، واضطربت وسائل النقل ، واضمحلت الصناعة ، وفسد القانون والنظام ، وحل بالفن سبات عميق ، وطغت على مسيحية الجزيرة - وكانت لا تزال في بداية عهدها - الآلهة الوثنية والعادات الجرمانية . وأصبحت إنجلترا ولغتها تيوتونية ، واختفت منها الشرائع والنظم اليونانية ، وحلت العشائر الفردية محل الهيئات البلدية ، ولكن عنصراً كلتياً ظل باقياً في دم الإنجليز ، وملاحظهم ، وأخلاقهم ، وأدبهم ، وفنهم ، وأما اللغة الإنجليزية فلم يبق فيها من هذا العنصر الكلتي إلا القليل الذي لا يكاد يذكر ، وأمسّت اللغة الإنجليزية في هذه الأيام مزيجاً من اللغتين الألمانية والفرنسية .

ولإذا شئنا أن نعرف ما كان يسود تلك الأيام المريعة من اضطراب وثوران في النفوس فعلياً أن نتقل من التاريخ إلى قصص الملك آرثر Arthur وفرسانه ، وما كآلوه من الضربات الشداد « لتحطيم الكفرة وتأييد المسيح » . ويحدثنا القديس جلداس St. Gildas وهو راهب من ويلز في كتاب له عجيب « عن

« تدمير بريطانيا On the Destruction of Britain » (٥٤٦ ؟) خلط فيه التاريخ بالمواعظ ، يحدثنا عن « حصار منزبادنكس Mons Badonicus » في تلك الحروب ، كما يحدثنا مؤرخ بريطاني بعده يدعى ننيوس Nennius (حوالي ٧٩٦) عن اثنتي عشرة معركة حارب فيها الملك آرثر كانت آخرها عند جبل بادون Mt. Dadon بالقرب من باث Bath<sup>(٨)</sup> . ويورد جفري المنموي Geoffrey of Monmouth (١١٠٠ ؟ - ١١٥٤) تفاصيل روائية يصف فيها : كيف خلف الملك آرثر والده أثر بندراجون Uther Pendragon على عرش بريطانيا ، وكيف قاوم الغزاة السكسون ، وفتح أيرلندة ، وأيسلندة ، والنرويج ، وغالة ، وحاصر باريس في عام ٥٠٥ وطرد الرومان من بريطانيا ، وقع فتنة أوقد نارها مدرد Modred ابن أخيه كلفته كثيراً من الخسائر في الأنفس ، وقتله في واقعة ونشستر Winchester التي جرح فيها هو جرحاً بليغاً مميتاً ، مات من أثره في السنة الثانية والأربعين بعد الخمسمائة من تجسد إلها<sup>(٩)</sup> . ويحدثنا كاتب آخر يدعى وليم من أهل ملمزبري Malmesbury (١٠٩٠ ؟ - ١١٤٣) فيقول :

ولما مات فرتمر Vortimer (أخو فرتجيرن Vortigern) ، اضمحلت قوة البريطانيين ، ولولا ما قام به أمبروزيوس Ambrosius ، الذي بقي وحده من الرومان ... من صد تيار البرابرة المتغطرسين بفضل ما قدمه له الملك آرثر صاحب البأس الشديد من معونة صادقة ، لولا هذا لهلك البريطانيون على بكرة أبيهم . وقضى آرثر زمناً طويلاً يدعم كيان الدولة المنهارة ، ويشير روح مواطنيه المحطمة ويحرضهم على القتال . ثم نازل بمفرده في آخر الأمر ٩٠٠ من الأعداء معتمداً على صورة للعداء ثبتها في درعه ، وبدد شملهم بعد أن قتل منهم مقتلة عظيمة لا يصدقها العقل<sup>(١٠)</sup> .

- ١٦٥ -

فلنقل مع القائلين أن هذا لا يصدق العقل . وعلينا أن نقنع بأن آرثر شخصية غامضة ، ولكنه على أية حال شخصية تاريخية اتصفت بأهم الصفات الجوهرية التي يحدثنا عنها الكتاب ، وأنه عاش في القرن السادس ؛ والراجح أنه لم يكن من القديسين ، أو من الملوك . أما فيما عدا هذا فلنتركه إلى كرتين Chrétien من أهل تروى ، وإلى ملورى Malory الكاتب المطرب المبدع وإلى تنيسن Tennyson العف الطاهر .

## الفصل الثاني

### أيرلندة

١٦٠ - ٥٢٩

يقول الأيرلنديون - ولا نستطيع أن نكذبهم فيما يقولون - إن جزيرتهم جزيرة « الضباب والفاكهة الرطبة » قد سكنها في أول الأمر اليونان والسكوثيون قبل ميلاد المسيح بألف عام أو أكثر ، وإن زعماءهم الأولين ، ككتشالين Cutchalain ، وكونور Conor ، وكونال Conall ، من أبناء الآلهة (١٢) . وقد مس هملكو Himilco المستكشف الفينيقي أرض أيرلندة حوالي عام ٥١٠ ق . م ووصفها بأنها بلاد خصبة كثيرة السكان (١٣) ولعل جماعة من المغامرين الكلت قد عبروا البحر إلى أيرلندة من غالة أو بريطانيا أو منهما معاً في القرن الخامس قبل الميلاد ، وغلبوا الأهليين الأصليين الذين لا نعرف عنهم شيئاً . ويبدو أن قد جاءوا معهم إلى أيرلندة بثقافة عصر الحديد الهولستاتية Hallstatt ، كما جاءوا معهم بنظام قوى من الصلات العائلية يجعل الفرد فخوراً بقبيلته فخرأ يمنع أن يكون دولة مستقرة ، وظلت القبائل تحارب بعضها بعضاً ، والممالك تقتتل نحو ألف عام ، فإذا سكنت حرب القبائل أو الممالك فترة من الزمان اقتتل أفراد القبائل فيما بينهم ، فإذا ماتوا دفن الأيرلنديون الصالحون قبل أيام القديس باترك Patrick واقفين متأهين للقتال ، ووجوههم متجهة نحو أعدائهم (١٤) . وقد مات معظم ملوك البلاد في المعارك الحربية أو اغتيلوا (١٥) . وتقول الروايات الأيرلندية إنه كان من حق هؤلاء الملوك أن يفضوا بكارة كل زوجة قبل أن يسلموها إلى زوجها ، ولعلمهم كانوا يفعلون هذا لأنه فريضة تتطلبها الرغبة في تحسين النسل ، أولعلمهم



كانوا يفعلونها بوصفهم خدام الآلهة الذين يتطلبون أن يجنوا هم أولى الثمار وقد وُجِّه إلى الملك كنكوبار Conchobar أعظم الثناء لحرصه الشديد على أداء هذا الواجب<sup>(١٦)</sup>. وكانت كل قبيلة تحتفظ بسجل لأفرادها ، ونسبهم ، وللوكلها ووقائعها الحربية ، وتاريخها القديم « منذ بداية العالم »<sup>(١٧)</sup>.

وفرض الكل سلطانهم على البلاد بوصفهم الطبقة الحاكمة ، ووزعوا قبائلهم في خمس ممالك ؛ أُلستر Ulster ، ولينستر Leinster الشمالية ، ومونستر Munster ، وكنوت Connaught . وكان كل ملك من هؤلاء الملوك تام السيادة في مملكته ، ولكن القبائل كلها رضى أن تكون Tara من أعمال ميث Meath عاصمتها القومية ، فيها يتوج كل ملك من الملوك ، وفيها يجمع في بداية حكمه الفيس Feis أو مؤتمر أعيان أيرلندا كلها لإقرار التشريعات التي تخضع لها الممالك بأجمعها ، ولتصحيح أنساب القبائل وتدوينها ، ثم تسجيلها في المحفوظات الأهلية . وشاد الملك كرماك ماك إيرت Cormac Mac Airt في القرن الثالث بهواً كبيراً لا يزال أساسه باقياً حتى الآن لتعقد فيه جلسات هذا المؤتمر . وكان مجلس إقليمي يدعى الأوناك Aonach يجتمع مرة كل سنة أو كل ثلاث سنين في عاصمة كل مملكة ، ليسن قوانينها ، ويقر الضرائب التي يجب على أهلها أدائها ، ويقوم بوظيفة محكمة الإقليم . وكانت الألعاب والمباريات تسير على النمط التقليدي الآتي : الموسيقى ، والغناء ، وألعاب الشعوذة ، والتثيل الهزلي ، والقصص ، وإنشاد الشعر ، وكانت تعقد في أثنائها الزينجات فزريدها بهجة ، وكان عدد كبير من السكان يشتركون في هذه الحفلات . ويبدو لمن يرجع بفكره من خلال القرون الطوال ، التي تخلف على القديم رواء وسحراً ، إلى هذا التوفيق بين الحكومة المركزية والحرية الإقليمية أنه هو المثل الأعلى للنظم الحكومية . وظل المؤتمر ( الفيس feis ) قائماً حتى عام ٥٦٠ . أما المجلس المحلي ( الأوناك Aonach ) فقد بقي حتى عام ١١٦٨ .

وأول شخصية تستطيع أن نعلها واثقين شخصية تاريخية بحق هي شخصية تواتال Tuathal الذي حكم لينستر Leinster وميث حوالى عام ١٦٠ م. ومن ملوك أيرلندة أيضاً الملك نبال Niall (حوالى ٣٥٨) الذى غزا ويلز وعاد منها بغنائم لا تحصى ، وأغار على غالة ، ثم قتله رجل من أهل أيرلندة عند نهر اللوار . وكان معظم ملوك أيرلندة الذى جاءوا بعده من نسله . وفى السنة الخامسة من حكم ولده ليجير Laeghaire ( ليرى Leary ) وفد القديس پترىك على أيرلندة . وكان الأيرلنديون قد استنبطوا لهم حروفاً هجائية مكونة من خطوط مستقيمة ؛ وكان لهم أدب واسع من شعروقصص يأخذها الناس مشافهة بعضهم عن بعض ، وكانت لهم مصنوعات طيبة من الخبز والبرنز والذهب . وكان دينهم من أديان الشرك وعبادة الطبيعة ؛ فكانوا يعبدون الشمس والقمر وغيرهما من مختلف الأجسام الطبيعية ، وقد أسكنوا بقاعاً لا حصر لها فى أيرلندة بالجن والشياطين والعفاريت . وكانت طائفة من الكهنة ذوى الثياب البيض تتدبأ بالغيب ، وتسيطر فى زعمها على الشمس والرياح بعضى وعجلات سحرية ، وتنزل أمطاراً وتوقد نيراناً سحرية ، وتحفظ أخبار القبائل وأشعارها عن ظهر قلب ، وتلقنها إلى من يأتون بعدها ، وتدرس مواقع النجوم ، وتعلم الشبان ، وتسدى النصيح إلى الملوك ، وتجلس للقضاء بين الناس ، وتسب الشرائع ، وتقرب القرابين للآلهة من فوق مذابح قائمة فى الهواء الطلق . وكان من بين أوثانهم المقدسة تمثال مغطى بصفائح الذهب يسمونه كرم كرواك Crom Cruach ؛ وكان هو إله جميع القبائل الأيرلندية ؛ ويلوح أنه كان يُقَرَّب إليه الابن الأول الذى يولد لكل أسرة فى البلاد (١٨) - وربما كان منشأ هذه العادة الرغبة فى الحد من كثرة النسل . وكان الأيرلنديون يؤمنون بتجسد الأرواح بعد الموت ، ولكنهم كانوا يحلمون بوجود جزيرة سماوية وراء البحر ، « ليس فيها عويل أو غدر ، ولا خشونة أو عنف ، بل فيها موسيقى حلوة تشنف الأسماع ، وفيها أرض جميلة عجيبية ذات منظر لا يذانيه شىء آخر فى روعته

وجهاً له» (١٩) ، وتقول إحدى القصص إن الأمير كونال Conall تأثر بهذا الوصف فأبحر في قارب من اللؤلؤ ليكشف هذه الجزيرة السعيدة :

وكانت المسيحية قد دخلت إنجلترا قبل قدوم القديس پترىك إليها بنحو جيل أو أكثر من جيل . وقد ورد في أحد التواريخ الإخبارية ، التى يؤيدها بيدى ، ضمن حوادث عام ٤٣١ أن « البابا سلسيتى Celestine قد رسم پلديوس Palladius أسقفاً وأرسله إلى من يؤمنون بالمسيح من الأيرلنديين ليكون أول أسقف لهم » ، لكن پلديوس توفى في ذلك العام ذاته ونال القديس پترىك راعى أيرلندة وحاميا شرف اعتناق أيرلندة المذهب الكاثوليكي الذى لم تتحول عنه قط .

وكان مولده حوالى عام ٣٨٩ في قرية بناافتا Bonnaventa من قرى غربى إنجلترا ، من أسرة متوسطة الثراء والجاه . وإذ كان الطفل ابن مواطن روماني فقد سمي باسم روماني هو پترىكيوس Patricius . ولم ينل من التعليم إلا قسطاً قليلاً ، ولهذا كان يعتذر للناس عن خشونته ، ولكنه درس الكتاب المقدس دراسة متقنة يستطيع معها أن يورد منه شواهد من الذاكرة في كل ما يعرض له من المناسبات . ولما بلغ السادسة عشرة من عمره أسره جماعة من المغيرين « الأسكتلنديين » ( أى الأيرلنديين ) وجاءوا به إلى أيرلندة ، حيث أقام ست سنين يرعى الخنازير (٢١) . و« تحول » في هذه الساعات التى كان يقضيها بعيداً عن الخلق فتبدلت حاله من عدم المبالاة بشئون الدين إلى الصلاح البالغ الحد ؛ ويقول هو عن نفسه إنه كان يستيقظ في كل يوم قبل الفجر ، ثم يخرج للصلاة مهما يكن الجو - سواء كان يتساقط فيه البرد أو المطر أو الثلج . ثم استطاع آخر الأمر أن يفر ، واتخذ سبيله إلى البحر ، وعثر عليه جماعة من الملاحين في مكان مقفر ، فأخذوه معهم إلى غالة أو اعلمهم أخذوه إلى إيطاليا . ثم تمكن من أن يسلك سبيله إلى إنجلترا ، وأن ينضم مرة أخرى إلى أسرته ، وأن يعيش معها بضع سنين ..

ولكن شيئاً ما دعاه أن يعود إلى أيرلندة - وقد يكون هذا الشيء هو ذكرى جمالها الرقيق ، أو طيبة قلوب أبنائها وحنوهم . وفسر هو هذا الإحساس بأنه رسالة إلهية ، تدعوه إلى نشر المسيحية بين الأيرلنديين . فذهب من ليرنز Lerins وأوكسير Auxerr ودرس اللاهوت ، ورسم قسيساً . ولما وصل إلى أوكسير نبأ وفاة بلديوس ، عين بتريك أسقفاً ، وأعطى بعض مخلفات بطرس وبولس ، وأرسل إلى أيرلندة ( ٤٣٢ ) .

ووجد فيها ملكاً وثنياً مستنيراً يدعى ليجير يجلس على عرش تارا . وعجز بتريك عن هداية هذا الملك إلى الدين المسيحي ، ولكنه حصل على عهد منه بأن يكون له مطلق الحرية في التبشير بهذا الدين . وقاومه كهنة البلاد ، وعرضوا على الناس سحرهم . وقابل بتريك عملهم هذا بأن عرض على الأهلين تعاويد طاردي الأرواح الخبيثة ، وهم طائفة من صغار الكهان جاء بهم معه ليستعينهم على طرد الشياطين . ويحدثنا بتريك في « الاعترافات » التي كتبها حين تقدمت به السن عما تعرض له من الأخطار في عمله فيقول : إن حياته تعرضت للخطر اثنتي عشرة مرة ؛ ولأنه هو ورفاقه قبض عليهم في يوم من الأيام ، وظلوا في الأسر أسبوعين ، وهددوا بالقتل ؛ ولكن بعض أصدقائهم أفلحوا في إقناع من قبضوا عليهم بإطلاق سراحهم ( ٣٢ ) . وتقص الروايات المتواترة الصادرة عن بعض الأتقياء الصالحين من الكتاب ماث من القصص المدهشة عن معجزات بتريك . من ذلك ما قاله ننيوس Nennius من أنه « رد البصر للعمى والسمع للصم » ( ٣٣ ) ، وطهر المجذومين ، وأخرج الشياطين ، وأعاد الأسرى ، وأحيا تسعة من الموتى ، وكتب ٣٦٥ كتاباً . ولكن أغلب الظن أن أخلاق بتريك لا معجزاته هي التي هدت الأيرلنديين إلى الدين المسيحي - هدتهم ثقته التي لا تززع بعقيدته ، ودأبه على عمله وتحمسه له . ولم يكن الصبر من طبعه ، وكان استعداداه لأن يصب اللعنات لا يقل عن استعداداه لمنح البركات ( ٣٤ ) . على أن هذا العمل نفسه كان

يصدر عن إقناع تمليه عليه عقائده الواثق بها والتي لا يقبل فيها جدلاً . وكان يعين القساوسة ، ويشيد الكنائس ، وينشئ الأديرة للرجال والنساء ، ويترك حاميات روحية قوية لتقوم بحراسة فتوحه الدينية في كل مكان غزاه ، وجعل الناس يظنون أن قبولهم في دولته الكهنوتية مغامرة من أسمى المغامرات وأجلها خطراً ، وجمع حوله رجالاً ونساء من ذوى الشجاعة والإخلاص ، يتحملون جميع ضروب الحرمان ليبشروا الناس بأن الإنسان قد نجا من الخطيئة . على أن ، بتريك لم يهد أيرلندة كلها ، بل بقيت فيها ثلوثية جيوب منعزلة ، كما بقي لها شعرها ، ولا تزال فيها إلى الآن آثار من الدين القديم ، لكنه حين وافته منيته ( ٤٦١ ) كان يمكن أن يقال عنه ، ما لا يمكن أن يقال عن رجل غيره . وهو أن رجلاً واحداً قد هدى أمة بأجمعها .

وأقرب الناس بعده . لقلوب الأيرلنديين امرأة تكان لها أكبر الفضل في تثبيت دعائم نصره ، تلك هي القديسة برجد Brigid . ويقال إنها ابنة عبد وملك ، ولكننا لا نعرف عنها شيئاً موثقاً به قبل أن تهرب في عام ٤٧٦ . وقد استطاعت أن تنشئ « كنيسة شجرة البلوط » . ( كل دارا Cill-dara ) بعد أن تغلبت على عقبات يخططها الحصر ، ولا يزال الموضع الذي أقامت فيه يسمى بهذا الاسم كلدير Kildare حتى اليوم . وسرعان ما استحالت الكنيسة ديراً للرجال وللنساء ، ومدرسة لا تقل شهرة عن المدرسة الأخرى التي قامت في أرماغ Armagh . وتوفيت برجد في عام ٥٢٥ ، معززة مكرمة من جميع الأيرلنديين ، ولا يزال عشرة آلاف من الأيرلنديين يسمين باسم ماري الجيلية Mary of Gael . وبعد جيل من ذلك الوقت صلب القديس روادهان لعنة على تارا ، ثم هجرت الأبناء القديمة بعد عام ٥٥٨ حين مات الملك ديرمويد Diarmuid ، واعتنق ملوك أيرلندة الدين المسيحي وإن ظلوا منع هذا وثنيين في ثقافتهم .

## الفصل الثالث

### بداية تاريخ فرنسا

#### ١ - الأيام الأخيرة من تاريخ غالة القديمة

كانت غالة في القرنين الرابع والخامس أكثر الولايات الغربية في الإمبراطورية الرومانية رخاء من الناحية المادية وأعظمها رقياً من الناحية العقلية . فقد كانت تربتها خصبة كريمة ، وصناعاتها اليدوية متقدمة ، وأنهارها وبحارها تعج بالمتاجر وكان في نربونه وأرليز ، وبردو ، وطولوز ( طلوشة ) ، وليون ، ومرسيلية ، وپواتيه ، وتربييه جامعات مزدهرة تنفق عليها الدولة ، وكان للمدرسين ، والخطباء ، والشعراء ، والحكماء منزلة لا يناهها في العادة إلا رجال السياسة والملاكمون . وفي أيام أوسنيوس وسيدنيوس عقد لغالة لواء الزعامة الأدبية في أوروبا كلها .

وكان ديسموس مجنوس أوسنيوس Deecimus Magnus Ausonius شاعر العصر الفضي في غالة ، وفيه تتمثل روح هذا العصر . وقد ولد في بردو حوالي عام ٣١٠ ، وكان والده كبير أطبائها ، وفيها تلقى علومه ، وقد حدث العالم فيما بعد في شعر كريم سداسي الأوتاد عن فضائل معلميه ، ذكر فيه بسماهم وأغفل ضرباتهم (٢٥) . وسارت حياته بعدئذ سيراً هادئاً مطمئناً حتى عين أستاذاً في بردو وظل يعلم « النحو » ( وكان يقصد به وقتئذ الأدب ) « البلاغة » ( أي الخطابة والفلسفة ) نحو ثلاثين عاماً ، وكان مربيّاً للإمبراطور جراتيان قبل أن يتولى عرش الإمبراطورية . وإن فيما كتبه عن والديه وأعمامه وأخواله ، وزوجته ، وأبنائه وتلاميذه ما يوحى بأن حياته في البيت وفي خارجه كانت شبيهة بحياة المدن الحامعية في الولايات المتحدة الأمريكية في القرن التاسع عشر . وهو يصف بعبارات جذابة البيت والحقول التي ورثها عن أبيه ، ويحدثنا عن المكان الذي يرجو أن

يقضى فيها آخريات أيامه ، ويقول لزوجته فى سنى زواجهما الأولى :  
« فلنعش على الدوام كما نعيش الآن ، ولنحتفظ بالاسمين اللذين سمى بهما  
كلانا الآخر فى بداية حبنا ... ويجب أن يبقى كلانا فى سن الشباب ،  
وستكونين على الدوام جميلة فى عيني ، وعلينا ألا نحسب حساباً لمر  
السنين » (٢٦) . على أنهما سرعان ما فقدوا أول طفل رزقه منها ، وقد كتب  
يحيى ذكره بعبارات تفيض بالحب فقال : « لن أتركك دون أبكيك يا بكر  
أبنائى وياسمى . لقد اختطفك الموت منا فى الوقت الذى كنت تحاول فيه أن تبدل  
لغظك إلى أولى كلمات الطفولة ... إنك الآن ترقد على صدر والد جدك الذى  
تشاركه قبره » (٢٧) . وماتت زوجته ولما يمض على زواجهما الموفق إلا زمن  
قليل ، وتركت له ابناً وبناتاً ؛ وقد بلغ من حبه ووفائه لها أنه لم يتزوج  
قط بعدها ؛ ووصف فى شيخوخته ألمه لفقدائها ولوعته التى لم يخففها مر  
السنين . كما وصف السكون الحزن الخيم على بينهما الذى طالما عرف  
عناية يديها وأحس بنغم وقع قدميها .

وكان الناس فى أيامه يحبون قصائده لما فيها من عواطف رقيقة ،  
ووصور ريفية جميلة ، ولغتها اللاتينية الخالصة ، ولشعرها الذى لا يكاد يقل  
فى رفته عن شعر فرجيل .

وكان پولينس ، الذى أصبح فيما بعد من القديسين ، يشبه نثره بنثر  
شيشرون ، وكان سيخوس يقول إنه لا يستطيع أن يجد فى شعر فرجيل  
شيئاً أجمل من قصيدة موزلا Mosella التى وصف فيها أوسنيوس نهر  
الموزل . وكان الشاعر قد أولع بذلك النهر حين كان مع جراتيان  
فى تربيته . ويقول فى وصفه إنه يجرى وسط جنة حقنة من الكروم ،  
والبساتين والقصور الصغيرة ذات الحدائق ، والمزارع الفاخرة الغنية .  
ونكاد نحس فى وقت ما بخضرة شواطئه ، وموسيقى جريانه . ثم لا يلبث  
أن يتبدل من هذا المستوى الرفيع فيصف فى عبارات تتكرر مراراً ما فى  
مجرى النهر من سملك لطيف . وتذكرنا هذه الرغبة الجائعة فى ذكر الأقارب

والمدرسين ، والتلاميذ ، والسملك بكتابات هوثمان Whitman ولكنها ينقصها شعور هوثمان الفياض وفلسفته القوية اللذين يخففان من سآمتها . وسبب ذلك النقص أن أوسنيوس بعد أن ظل ثلاثين عاما يعلم النحو كان يصعب عليه أن يضمن عباراته شيئاً غير العاطفة الأدبية . فقصائده مسبحة صداقة ، وأوراد مدح ، ولكن الذين لم يعرفوا منا أمثال أولئك الأعمام والأخوال الذين نفتن بهم ، أو الأساتذة الذين يُغرونا بتمجيدهم قلما يتأثرون بهذا المديح .

ولما توفي فلننتيان الأول ( ٣٧٥ ) ، وجلس جراتيان على عرش الإمبراطورية استدعى إليه معلمه القديم ، وأفاض عليه وعلى من معه كثيراً من المنح السياسية . فعين أوسنيوس حاكماً على إليركم Illyricum ، وإيطاليا ، وأفريقية ، وغالة ، واحدة بعد واحدة في فترة قصيرة ، ثم عين آخر الأمر قنصلاً وهو في سن التاسعة والستين ، وبفضل مشورته أصدر جراتيان مراسيم تفرض إعانات من الدولة لشئون التعليم ، وللشعراء ، والأطباء ، ولحماية روائع الفن القديم . وبفضل نفوذه أيضاً عين سيماكس حاكماً على رومة ، وبولينس والياً على إحدى الولايات وحزن أوسنيوس حين اعتزل بولينس شئون الدنيا وانقطع للدين ، لأن الإمبراطورية المهددة من جميع نواحيها كانت في حاجة إلى أمثاله . نعم إن أوسنيوس نفسه كان أيضاً مسيحياً ، ولكنه لم يكن جاداً كل الجدة في مسيحيته ، فقد كانت ميوله ، وموضوعات شعره ، وأوزانه ، وما فيه من أساطير كلها وثنية سارة مطربة .

ولما بلغ الشاعر الشيخ سن السبعين عاد إلى برده حيث عاش عشرين سنة أخرى . وكان وقتئذ حياً ، في وسعه أن يوفق في قصائد البنية التي نظمها في شبابه وبين حب الأجداد لأحفادهم حين يبلغ هؤلاء الأجداد الشيخوخة . انظر إليه وهو يقول لحفيده : « لا تخف ، وإن كان صدى الضربات الكثيرة يتردد في المدرسة ، وإن تجهم وجه المدرس ، ولا ترتعد فرقاً إذا سمعت في أثناء ساعات الصباح صراخاً أو طرق أذنيك صوت العصا ، فإذا كان المدرس يتخذ العصا



صوبحاناً يهزه بيده ، وإذا رأيت لديه مجموعة كاملة من العصي ... فليس هذا وذلك إلا مظهراً خارجياً يبعث به الخوف الكاذب في النفوس . لقد مر أبوك وأمك بهذا كله في أيامهما ، ثم عاشا بعدهما ليخففا عني في شيخوختي الهائلة الصافية عبء السنين « (٢٨) . وما أسعد حظ أوسينيوس إذ عاش ومات قبل أن يحتاج البلاد تيار البرابرة الجارف .

وكانت منزلة أبلينارس سيدونيوس Appollinaris Sidonius في النصف الثاني أثناء القرن الخامس كنزلة أوسينيوس في الشعر الغالي في القرن الرابع . لقد خرج سيدونيوس على العالم فجأة من مدينة ليون ( ٤٣٢ ) حيث كان يقيم أبوه حاكم غالة . وكان جده قد شغل هذا المنصب نفسه قبل أبيه ، وكانت أمه من أقارب أفثوس Avitus الذي جلس على عرش الإمبراطورية في عام ٤٥٥ . والذي تزوج سيدونيوس بابنته عام ٤٥٢ . وكانت كل هذه سبلا ممهدة يصعب على الإنسان أن يجد خيراً منها . وجاءت إليه ببيانلا بيانلة هي قصر ريني مترف بالقرب من كليرمنت Clermont . وقد قضى عدداً من سنى حياته في الذهاب لزيارة أصدقائه من النبلاء والعودة من هذه الزيارات . وكان أولئك الأصدقاء أناساً ذوي ثقافة ورقة يميلون إلى الدهشة والمغامرة (٢٩) ، يعيشون في بيوتهم الريفية ، وقلما يغمسون أيديهم في رجس السياسة . وكان في وسعهم أن يحموا حياتهم الناعمة المترفة من الغزاة القوط ، ولم يكونوا يهتمون بحياة المدن ، فقد أخذ ذوو الألب الواسع من الإنجليز والفرنسيين من ذلك العهد يرون ما في حياة الريف من متع لا توجد في المدن . وقد جمعت هذه البيوت الريفية المنبسطة ذات الحدائق كل وسائل الراحة وأسباب الجمال ، من أرض مرصوفة بالفسيفساء ، وأبهاء ذات عمد ، وجدران منقوشة عليها مناظر طبيعية ، وتماثيل من الرخام أو البرنز ومواقد فخمة ، وحمامات ، وحدائق وملاعب للتنس (٣٠) . ومن حولها غياض يستطيع الرجال والسيدات أن يصيدوا فيها ويطلقوا البزاة . وكان بعضها يحتوي ١٢٥ حجرة ، وفي كل منها

إلا القليل النادر مكتبة عامرة بالكتب ، فيها كتب الوثنيين القديمة وبعض النصوص المسيحية الجليلة<sup>(٣١)</sup> . وكان بعض أصدقاء سودونيوس نفسه من هواة جمع الكتب ، ولا ريب في أنه كان في غالة كما كان في رومة كثير من الأثرياء الذين يقدرّون تجليد الكتب الجميل أكثر مما يقدرّون محتوياتها وحدها ، ويقنعون بالثقافة التي يستطيعون أن يحصلوا عليها من جلود كتبهم .

ويضرب لنا سيدونيوس أحسن مثل لهذه الحياة اللطيفة — حياة حسن الضيافة والمجاملة ، والبهجة ، والآداب الراقية ، وما فيها من شعر جيد الصقل ، ونثر حلو النغم . ولما ذهب أفثوس إلى رومة ليجلس على عرش الإمبراطورية ، صحبه سودونيوس ، واختير ليلقي بين يديه خطاب الترحيب (٤٥٦) ، ثم عاد إلى غالة بعد سنة من ذلك الوقت مع أفثوس المحلوع ؛ ولكننا نجده في رومة مرة أخرى في عام ٤٦٨ يشغل منصب محافظ المدينة حين كانت الدولة في آخر مرحلة من مراحل الانهيار . وكان الرجل يسير مطمئنا وسط هذه الفوضى ، فاستطاع بذلك أن يصف المجتمعات العليا في غالة ورومة في رسائل من طراز رسائل بلني وسياخوس ، ولا تقل عن رسائلهما مباهاة وظرفا .

ولم يكن الأدب في ذلك الوقت يجد ما يتحدث عنه إلا القليل ، وقد بُدِّل في هذا القليل من العناية ما أبقى على شكل هذا الأدب وسحر ألفاظه بعد أن ذهب كل ما عداهما ، وخير ما يمكن أن يقال عن هذه الرسائل أنها حوت ما في طبيعة الرجل المهلب المتعلم من تسامح وظرف وتفاهم وتعاطف . وهي الصفات التي ازدان بها أدب فرنسا منذ تلك الأيام التي لم يكن فيها أدبا فرنسيا . وقد جاء سيدونيوس إلى غالة بما يمتاز به الرومان من حب الحديث الممتع اللطيف الذي بدأ بشيشرون وسنكا وانتقل عن طريق بلني وسياخوس ، ومكروبيوس ، وسيدونيوس إلى متنافي ومنتسيكو ، وفلتير ، ورينان ، وسانت بيث ، وأناطول ، وفرنس ، وهؤلاء يكونون سلسلة متصلة الحلقات ، ومن نعم الله أنهم

يكادون يكونون كلهم ذوى عقلية واحدة .

وإذ كنا لا نحب أن نعطي القارئ صورة غير صادقة لسيدونيوس ، فلا بد لنا أن نضيف هنا أنه كان مسموحاً صالحاً ، وأسقفاً شجاعاً . وقد وجد الرجل نفسه ، على حين غفلة ، وعلى كره منه ، يندفع من منزله المدنية العلمانية إلى أسقفية كليرمنت . وكان على الأسقف في تلك الأيام أن يكون حاكماً إدارياً وهادياً روحياً في آن واحد . وقد كان ذو التجارب والثراء أمثال أمبروز وسيدونيوس يمتازون بموهلات أقوى أثراً وأعظم نفعاً في مناصبهم الجديدة من علوم الدين مهما تعمقوا فيها . وإذا كان سيدونيوس لم يُحصل من هذه العلوم إلا القليل ، فإنه لم يكن يصبّ اللعنات المدنية إلا على القليلين ، وكان يدل أن يشغل نفسه بهذا يعطى صحافه الفضية للفقراء ، ويغفر ذنوب الناس بسرعة روت الكثيرين من رجال الدين . وثنين من إحدى رسائله أنه كان في بعض الأحيان يقطع صلوات المصلين في كنيسة حتى يتناولوا بعض المربطات (٣٢) . ثم حطمت الحقيقة المرة هذه الحياة الممتعة حين قرر أوريك Euric ملك القوط الغربيين أن يضم أوغرنى Auvergne إلى البلاد الخاضعة لحكمه . وظل القوط يحاصرون كليرمنت عاصمة هذه الولاية كلما حل فصل الصيف أربع سنين متوالية . وكان سيدونيوس يقاتلهم بالسياسة وبالصلوات ، ولكنه عجز عن صدهم . ولما سقطت المدينة آخر الأمر ، أسر ، وسجن في حصن بالقرب من كاركسن Carcassonne . (٤٧٥) ، ثم أطلق سراحه بعد عامين وأعيد إلى كرسيه . بولسنا نعرفكم من الزمن عاش بعدئذ ، ولكننا نعلم أنه قبل أن يتجاوز الخامسة والأربعين من عمره كان يتمنى أن « يتخلص من آلام الحياة الحاضرة ومتاعها بأن يجعل الله بمنيته » (٣٣) . ذلك أنه كان قد فقد إيمانه بالإمبراطورية الرومانية ، وبني كل آماله في تقدم الحضارة على الكنيسة الرومانية . وقد غفرت له الكنيسة ما في شعره من نزعة وثنية وضمتته إلى جماعة القديسين .

## ٢- الفرنجة

٣٤٠ - ٥١١

أرخصي ليل الهمجية سبلوله على غالة بعد موت سيدونيوس . على أننا ليس من حقنا أن نبالغ في ظلام هذا الليل . فقد ظل الناس في خلاله يحتفظون بمهارتهم في الشئون الاقتصادية ، فكانوا يتجرون ، ويسكنون النقود ، ويقرضون الشعر ، ويشغلون بالفن ، وقد بلغت مملكة القوط الغربيين في جنوبي غالة الغربي أيام ملكها أوريك ( ٤٦٦ - ٤٨٤ ) وألريك الثاني ( ٤٨٤ - ٥٠٧ ) درجة من النظام ، والحضارة ، والرق ، أطلقت لسان سيدونيوس نفسه بالثناء عليها (٣٤) . وفي عام ٥٠٦ نشر ألريك الثاني موجزاً من القوانين لمملكته ، وكان دستوراً مستنبطاً بالنسبة لغيره من دساتير ذلك الوقت ، فقد كان يقرر العلاقة بين السكان الرومان الغاليين والفاطحين على قواعد ثابتة قائمة على العقل . وسن ملوك برغندية في عام ٥١٠ دستوراً شبيهاً بهذا ، وكان هؤلاء الملوك قد أسكنوا شعبهم في جنوبي غالة الشرق وبسطوا سلطانهم على هذا الإقليم بطريق السلم . وظلت أوروبا اللاتينية تحكمها الشرائع القوطية والبرغندية وشرائع الفرنجة التي لا تختلف عنهما كثيراً ، حتى عادت الشرائع الرومانية إلى الوجود في بولونيا في القرن الحادي عشر الميلادي .

. ويبدأ التاريخ يحدثنا عن الفرنجة في عام ٢٤٠ حين هزمهم الإمبراطور أورليان بالقرب من ميتر . واستقر الفرنجة الربواريون Ripuarian (أى الشاطيوز) في بداية القرن الخامس على منحدرات الرين الغربية ، واستولوا على كولوني (٤٦٣) ، واتخذوها عاصمة لهم ، وبسطوا سلطانهم على وادى الرين من آخن Aachen إلى متر . وبقيت بعض قبائل الفرنجة على ضفة النهر الشرقية وأطلقوا اسمهم على فرنكونيا Franconia . وربما كان الفرنجة الساليون The Salic Franks

قد اشتقوا اسمهم من نهر سالا Sala ( المعروف الآن باسم إيسل Ijsel الذى يجرى فى الأرض الوطية . ثم تحركوا من هذا الإقليم نحو الجنوب والغرب ، واحتلوا حوالى عام ٣٥٦ الإقليم الواقع بين نهر الموز Meuse والمحيط ونهر السوم Somme . وكان أكثر انتشارهم بطريق الهجرة السلمية ، بل إن الرومان أنفسهم كانوا يدعونهم أحيانا إلى أن يعمروا الأراضى القليلة السكان . وهذه الوسائل المختلفة أصبحت غالبة الشمالية نصف فرنجية قبل أن يحلّ عام ٤٣٠ . وقد جاء الفرنجة معهم بلغتهم الألمانية وعقيدتهم الوثنية ، وكان من أثر هذا أن اللغة اللاتينية لم تعد اللغة التى يتحدث بها المقيمون على مجرى الرين الأدنى ، كما لم تعد المسيحية دين هؤلاء الأقوام .

ويصف الفرنجة السالون أنفسهم فى مقدمة « قانونهم السالى » بأنهم « الشعب المجيد ، الحكيم فى مجالسه ، التبيل فى جسمه ، الذى تشع منه الصحة والعافية ، الممتاز بجماله ، الجرىء ، السريع ، الذى لا تلين له قناة ... هذا هو الشعب الذى ألقى عن عاتقه نير الطغاة الرومان » (٣٥) . ولم يكونوا يعدون أنفسهم برابرة بل كانوا يقولون إنهم وجال أحرار انتزعوا حريتهم بأيديهم ، ومعنى لفظ فرنجة Franks هو الحر ، الذى نال حقوقه السياسية . وكانوا طوال القامة ، شقر الوجوه ، يجمعون شعرهم الطويل ويعقدونه فوق رؤوسهم ، ثم يتركونه يسقط منها وهو أشبه ما يكون بديل الحصان ، وكانوا يطيلون شواربهم ، ويحلقون لحاهم ، ويشدون قباءهم على وسطهم بأحزمة من الجلود مغطاة فى بعض أجزائها بقطع من الحديد المظلى بالميناء . وفى هذه المنطقة يعلق السيف ، والبلطة الحربية ، وبعض أدوات الزينة كالمقصات والأمشاط (٣٦) ، وكان الرجال كالنساء مولعين بالخلى ، يزينون بالخواتم ، والأساور وعقود الخرز . وكان كل رجل قوى الجسم جندياً محارباً ، يتعلم منذ صباه الجرى ، والقفز ، والسباحة ، وإصابة الهدف بالحرية أو البلطة . وكانت الشجاعة عندهم أسمى الفضائل كلها ، من أجلها يغتفر

القتل ، والنهب ، والاغتصاب ، . ولكن التاريخ ، بما يليق به من ضوء ساطع على بعض الحوادث دون بعضها الآخر ، يخطئ في تصوير الفرنجة إذ يدخل في روعنا أنهم أقوام محاربون لا غير . والحق أن فتوحهم ووقائعهم الحربية لم تكن أكثر من فتوحنا نحن ووقائعنا ، كما كانت أقل منها اتساعاً وتخريباً . ويستدل من شرائعهم على أنهم كانوا يشتغلون بالزراعة والصناعات اليدوية ، وأنهم أنشأوا في شمالي غالة الشرق مجتمعاً ريفياً مزدهراً يتمتع عادة بالسلام .

وقننت الشرائع السالية في بداية القرن السادس ، وأكبر الظن أن ذلك كان في نفس الجيل الذي شهد آخر مرحلة من مراحل تطور قوانين جستنيان الرومانية . ويقولون إن « أربعة من الزعماء الموقرين » هم الذين كتبوه ، وإن ثلاثة جماعات شعبية متتالية قد بحثته وأقرته (٣٧) . وكانت الطريقة المتبعة في محاكمة المتهمين هي طريقة التحكيم الإلهي والاستعانة بالشهود الذين يقسمون أن المتهم بريء . فإذا شهد عدد كان من الشهود الصالحين لهذه الشهادة أن المدعى عليه طيب الخلق ، برئ من أية تهمة لا يوجد دليل قاطع على أنه ارتكبها . وكان عدد الشهود يختلف تبعاً لجسامة الجرم المنسوب إلى المتهم : فسبعة وسبعون شاهداً يكفون لثبوت المتهم بالقتل ، ولكن لما أن اتهمت إحدى ملكات فرنسا في عفتها تطلب الأمر ثلثمائة من النبلاء يشهدون بصحة انتساب ابنها إلى أبيه (٣٨) . فإذا ظل الأمر بعد هذا موضعاً للشك اتبع قانون التحكيم الإلهي . من ذلك أن المتهم كانت تربط يده وقدماه ويلقى في النهر ، فإذا غطس كان بريئاً ، وإذا طفا كان مذنباً ( وذلك لأن الماء كانت تقرأ عليه رقى خاصة في حفل ديني تجعله يرفض الشخص المذنب ) (٣٩) ، أو كان يطلب إلى المتهم أن يمشي خافٍ القدمين في نار منقّدة أو فوق حديد يحمى حتى يحمر من الحرارة ، أو يمسك بيده قطعة من الحديد محمية إلى هذه الدرجة ويظل قابضاً عليها مدة محددة من الزمن ، أو يضع ذراعه عارية في وعاء به ماء يغلي ويخرج شيئاً من قاع الإناء ، أو يقف

المدعى والمدعى عليه ويمدان ذراعيهما على هيئة صليب ويظلان كذلك حتى تثبت التهمة على أحدهما إذا أنزل ذراعه من شدة التعب ؛ أو يأخذ المتهم ماء القربان المقدس ، فإذا كان مذنباً فلا بد أن تحل به نقمة الله . وكانت المبارزة تفصل أحياناً في النزاع بين حزين إذا بقي بعد إيراد الأدلة القانونية مجال للشك المعقول . وتدل الأستاق على أن التحكيم الإلهي بالماء المغلى كان من الوسائل التي يستخدمها الفرس الأقدمون . وقد ورد في قوانين مانو Mnau ( قبل عام ١٠٠ م ) شيء عن التحكيم الإلهي عند الهنود بالإغراق في الماء ، كما ورد ذكر التحكيم الإلهي بطريق النار أو الحديد المحمى في مسرحية أنتيجون لسفكلير<sup>(١٠)</sup> . أما الساميون فكانوا يرون أن هذا التحكيم يأباه الدين ولذلك كانوا يرفضونه ، وكان الرومان يرون أنه خرافة ، أما الألمان فقد ساروا فيه إلى آخر مراحلهم ؛ وقبلته الكنيسة المسيحية وهي كارهة ، وأحاطته بمراسم دينية ، وأيمان مغلظة .

والحاكمة بالاقتتال قديمة قدم التحكيم الإلهي . ويصفه ساكسو جراماتييكوس Saxo Grammaticus ، بأنه كان إجبارياً في الدنمركة في القرن الأول الميلادي ؛ وتدل شرائع الإنجليز ، والسكسون ، والفرنجة ، والبرغنديين ، واللمبارد على أنه كان شائعاً بينهم ، وقد وجدته القديس بتريك في أيرلندا ، ولما أن شكاً مسيحياً روماني إلى جندوباد Gondobad ملك برغانديا وقال له إن هذا التحكيم لا يحكم على الجريمة بل على المهارة ، أجابه الملك بقوله : « أليس حقاً أن نتائج الحروب والمبارزات إنما تنقرر بقضاء الله ، وأن العناية الإلهية تؤيد بنصرها القضية العادلة ؟ »<sup>(١١)</sup> . وكان كل ما حدث في هذا الأمر بعد أن اعتنق البرابرة الدين المسيحي أن تبدل اسم الإله الذي يحكمونه فيما بينهم . وليس في وسعنا أن نحكم على هذه العادات أو نفهمها إلا إذا وضعنا أنفسنا في مكان قوم يؤمنون إيماناً لا يقبل الجدل بأن الله هو الذي يسبب الحوادث جميعها ، وأنه لا يرضى عن أى حكم غير عادل . وأمام هذه التجربة المرعبة كان المدعون الذين لا يتقنون

من عدالة قضايهم أو من قوة بيناتهم يترددون كثيراً قبل أن يشغلوا المحاكم بقضايهم وشكاياتهم ؛ كما أن المتهمين المجرمين كانوا يهربون من التحكيم الإلهي ويعرضون أن يؤدوا بدلاً منه تعويضاً للمدعين .

ذلك أنه كان لكل جريمة ثمنها ، وكان في وسع المتهم عادة أن يفتدى نفسه بأن يؤدي التعويض المقرر للجريمة المتهم بها على أن يكون ثلثه للحكومة ، وثلثاه لمن وقعت عليه الجريمة أو لأسرته . وكان المبلغ المفروض يختلف باختلاف منزلة من وقعت عليه الجريمة ، ولهذا كان المجرم الملم بالشئون الاقتصادية يدخل في حسابه عدداً كبيراً من الحقائق . فإذا لطم رجل يد امرأة في غير حياء فرضت عليه غرامة مقدارها خمسة عشر ديناراً (\*) ( نحو دولارين أمريكيين وربع دولار ) ؛ وإذا لطم عضدها غرم خمسة وثلاثين ديناراً ( ٥,٢٥ دولارات ) ، فإذا مس صدرها بغير رضاها غرم خمسة وأربعين ديناراً ( ٦,٧٥ دولارات ) (٢٢) . ولم يكن هذا التقدير باهظاً إذا قيس بغيره من الغرامات : فقد كان جزاء اعتداء روماني على فرنجي أو سرقة بأكراه غرامة قدرها ٢٥٠٠ دينار ( ٣٧٥ دولاراً ) ؛ وتخفف هذه الغرامة إلى ١٤٠٠ دينار إذا اعتدى فرنجي على روماني أو سرقة ؛ وإذا قتل روماني فرنجياً غرم القاتل ٨٠٠٠ دينار تخفف إلى أربعة آلاف (٢٣) إذا كان المقتول رومانياً ؛ إلى هذه الدرجة انحطت منزلة الروماني العظيم في أعين الفاتحين . وإذا لم ينل المعتدى عليه أو أقاربه التعويض الكافي ، كان من حقهم أن ينتقموا لأنفسهم من المعتدى ؛ وبهذه الطريقة كانت سلسلة الانتقام وسفك الدماء تدوم بين الخصوم عدة أجيال ، وكانت الغرامات والمبارزات القضائية خير الوسائل التي

---

(\*) يقدر القانون السال ( في المادة الرابعة عشرة ) الدينار بجزء من أربعين جزءاً من السوليدوس Solidus الذي كان وقتئذ يحتوي على سدس أوقية من الذهب أو ٨٣,٥٥ من دولارات الولايات المتحدة في عام ١٩٤٦ . لكن قلة الذهب والنقد في العصور الوسطى كانت تجعل للبائع الواردة في النص قيمة في الشراء أو العقاب أعظم كثيراً من قيمتها في هذه الأيام .



استطاع الألمان البدائيون ابتكارها لكبح جراح غريزة الانتقام وإحلال القانون محلها .

ونصت أهم مادة في القانون السالى على أنه « لا يجوز أن تترث امرأة شيئاً من الأراضي السالية ( المادة السادسة ) . واعتمدت فرنسا على هذه المادة في القرن الرابع عشر فرفضت ادعاء الملك إدورد الثالث ملك إنجلترا بحقه في عرش فرنسا الذى يرثه عن طريق أمه لزابيل Esabelle ، وأدى هذا الرفض إلى نشوب حرب السنين المائة . وكانت هذه المادة مقصورة على الأملاك الثابتة ( العقار ) ، التى يفترض أنها تحتاج فى حمايتها إلى قوة الرجال العسكرية ، ويمكن القول بوجه عام إن القانون السالى لم يكن يرفع من شأن النساء . نعم إن دية المرأة كانت ضعفى دية الرجل (٤٤) ، لأنهم كانوا يدخلون فى تقديرها أنها قد تكون أما للكثيرين من الرجال ، ولكنه يفعل بهن ما يفعله القانون الرومانى فى أوائل عهده ، فيضعهن على الدوام تحت وصاية آبائهن أو أزواجهن أو أبنائهن . وقد جعل القتل عقاب الزوجة الزانية ، ولكنه لم يكن يعاقب الزانى (٤٥) ، وكان يبيح الطلاق للرجل متى شاء . هوأه (٤٦) . وكانت العادة تبيح للملوك الفرنجة أن يتزوجوا بأكثر من واحدة ، وإن لم يبح ذلك القانون نفسه .

وكان أول ملوك الفرنجة المعروفين باسمهم هو كلوديو Chlodio الذى هاجم كولونى فى عام ٤٣١ ؛ ولقد هزمه إيتيوس Aetius ، ولكن كلوديو نجح فى احتلال غالة من شرقها إلى نهر السوم فى الغرب ، واتخذ تورناى عاصمة له ، وخلفه على العرش ملك آخر يدعى مروفك Merovech ( ابن البحر ) - وقد يكون هذا مجرد خرافة - وهو الذى سميت الأسرة المروفيجية Merovingian التى حكمت الفرنجة حتى عام ٧٥١ . وأغوي ابنه كلدريك Childeric باسينا Basina زوجة أحد الملوك الثورنيجيين Thuringian ، فجاءت إليه لتكون ملكته ، وقالت : إنها لا تعرف رجلاً أخضع منه عقلاً ، أو أقوى منه جسماً ،

أو أجل منه خاتماً . وولدت له كلوفيس Clovis ، الذى أنشأ فرنسا والذى تسمى باسمه ثمانية عشر من الملوك الفرنسيين (\*) .

وورث كلوفيس عرش المروفتين في عام ٤٨١ ، وكان وقتئذ في الخامسة عشرة من عمره . ولم تكن مملكته تشغل وقتئذ إلا ركناً من أركان غالة ، فقد كانت قبائل أخرى من الفرنجة تحكم أرض البرين ، وكانت مملكتها القوط الغربيين والبرغنديين القائمتان جنوبي غالة قد استقلتا استقلالاً تاماً بعد سقوط رومة . وكان الطرف الشمالى الغربى من غالة ، الخاضع بالاسم لحكم رومة حتى ذلك الوقت ، ضعيفاً لا يجد من يدافع عنه ، فغزاه كلوفيس ، وأستولى على كثير من مدنه وعلى عدد من أكابر رجاله ، ثم قبل القدية منهم ، وباع الغنائم ، وابتاع الجند والمون ، والأسلحة ، وزحف على سواسون Soissons وهزم جيشاً « رومانياً » ( ٤٨٦ ) . ثم وسع فتوحه في السنين التالية حتى لامست حدود شبه جزيرة بريطانيا ، ونهر اللوار . وضم إلى جانبه السكان الغاليين بأن ترك لهم أراضيهم ، كما ضم إليه رجال الدين المسيحيين بأن أحترم دينهم وأبقى لهم ثروتهم . وفي عام ٤٩٣ تزوج مسيحية تدعى كلوتيلد Clothilde ، وما لبث أن اعتنق بتأثيرها الدين المسيحي على أساس العقائد النيقية ، وعمده ريمى الأسقف والقسيس في ريمز أمام حشد من رجال الدين والأعيان ، دعوا لهذا الغرض ولحكمة لا تمنحى ، من جميع أنحاء غالة ، ثم تقدم كلوفيس إلى ميدان القتال يتبعه ثلاثة آلاف جندى . وربما كان سبب اعتناقه كلوفيس الدين الجديد أنه كان يتوق إلى الوصول إلى شواطئ البحر المتوسط ، وأنه كان يرى أن ملك فرنسا خليف بأن يعتنق من أجله هذا الدين . وأخذ أتباعه للدين القويم في غالة القوط الغربيين ، وغالة البرغنديين ، ينظرون إلى حكمهم شراً ، وأصبحوا من ذلك الحين حلفاء الملك الفرنجى للشات فالس . أوفى العلى .

( \* ) كلدفيج ، ولدفيج ، وكلوفيس ، ولويس Chlodwig, Ludwig, Clovis, Louis

كلها اسم واحد .

ورأى أليك الثاني بداية هذا التيار الجارف ، وحاول أن يصدّه بالكلام المعسول ، فدعا كلوفيس إلى الاجتماع به ، واجتمعاً بالفعل في أمبواز Amboise ، وعقدوا ميثاق الصداقة الدائمة . ولكن أليك قبض على جماعة من الأساقفة أتباع الدين الأصيل بعد عودته إلى طواوز ، لتآمرهم مع الفرنجة ، فدعا كلوفيس جمعيته الحربية وخطبها قائلاً : « يعز على نفسى أرى هؤلاء الأريوسيين يمتلكون جزءاً من غالة ، فانخرج لطردهم منها بمعونة الله »<sup>(٤٧)</sup> . ودافع أليك عن نفسه بكل ما وسعه الدفاع ومعه شعب منقسم على نفسه ، ولكنه هزم في فوييه Vouille القريبة من بواتييه ( ٥٠٧ ) ، وقتله كلوفيس بيده . « وبعد أن قضى كلوفيس فصل الشتاء في بر دو » ، كما يقول جريجورى التورى Gregory of Tours واستولى على جميع كنوز أليك التى كانت في طولوز ، زحف لحصار أنجوليم Angoulême . ومن الله عليه بفضلله فتساقطت أسوار المدينة من تلقاء نفسها . « وها نحن أولاء نرى منذ ذلك الزمن<sup>(٤٨)</sup> نعمة المؤرخ الإخبارى التى تمتاز بها العصور الوسطى ، وكان سچيرت الشيخ ملك الفرنجة الربوارين حليفا لكلوفيس من زمن بعيد : « والآن أوحى كلوفيس إلى ابن سچيرت بالميزات التى ينالها بعد موت أبيه . فقتل الابن والده وأرسل كلوفيس إلى القاتل شعائر الود والصداقة ومعهما عماله ليقنّاه . فلما تم ذلك لكلوفيس زحف على كولونى وأقنع زعماء الربوارين بأن يرتضوه ملكاً عليهم . ويقول جريجورى فى ذلك « وجعل الله أعداءه يخزون فى كل يوم صرعى تحت قدميه . . . لأنه كان يسير أمام الله بقلب سليم ، ولأنه كان يفعل ما تقر به عين الله »<sup>(٤٩)</sup> .

وسرعان ما اعتنق الأريوسيون المغلوبون المذهب الصحيح ، وسمح لتساوستهم أن يحتفظوا بمناصبهم الدينية بعد أن تخلوا عن الفارق بين المذهبين وهو فارق ليس ذا شأن كبير : ونقل كلوفيس عاصمته إلى باريس وسار إليها متغلباً بالأسرى والعبيد ، والدعوات الصالحات ، ومات فيها بعد أربع سنين فى سن الخامسة

والأربعين . وجاءت الملكة كلوتيلد ، التي كان لمعونتها بعض الفضل في إنشاء  
فرنسا الغالية ، « إلى تور بعد موت زوجها ، وأدت الصلاة في كنيسة القديس  
مارتن ، وعاشت في ذلك المكان عفيفة رحيمة طول أيام حياتها » (٥٠) .

### ٣ - المروثنجيون

٥١١ - ٦١٤

كان كلوفيس يتوق إلى أن يكون له أبناء ذكور ، وقد كان له قبل  
وفاته أكثر مما كان يجب ، ولهذا قسم مملكته بينهم لكي يتجنب نشوب حرب  
للوراثة بعد وفاته . فأعطى كلدبرت Childbert الإقليم المحيط بباريس ،  
وولي كلودمر Chlodemer إقليم أورلين Orleans ، وأعطى كلوتار  
Chlotar إقليم سواسون Soissons وثيودريك إقليم متز وريمز وواصل  
الأبناء بهتهم البربرية السياسة المؤدية إلى توحيد فرنسا عن طريق الفتح ،  
فاستولوا على ثوررنجيا في عام ٥٣٠ ، وعلى برغندي في ٥٣٤ ، وعلى  
بروفانس في ٥٣٦ ، وعلى بافاريا وسوابيا في ٥٥٥ . وعاش كلوتار أبعد  
أن مات إخوته جميعا فورث ممالكهم ، وكانت غالة تحت حكمه أوسع رقعة  
من فرنسا في العهود المستقبلية . وقبيل موته في عام ٥٦١ قسم غالة مرة  
أخرى . ثلاثة أقسام : إقليم ريمز ومنز المعروف بأستراسيا Austrasia  
( أى الشرق ) وخص به ابنه سيجبرت Sigebert ، وبرغندي وأعطاها إلى  
جنترام Gunthram ، وأعطى إقليم سواسون المعروف بنوستريا Neustria  
( أى القسم الثاني الغربى ) إلى كليريك Chlperic .

ولقد كان تاريخ فرنسا منذ زواج كلوفيس إلى وقتنا هذا مزيجاً من الرجولة  
والأنوثة جامعاً بين الحب والحرب . من ذلك أن سيجبرت أرسل هدايا غالية إلى  
أثانا جلد Athanagild ملك أسبانيا من القوط الغربيين ، وطلب إليه أن يزوجه  
بنته برنهilda Brunhilda ، ووافق أثانا جلد على هذا الزواج لخوفه من الفرنجة

وإن أرسلوا الهدايا ، وأقبلت برنهدا لتزدان بها أبهاء منزوريمز (٥٦٦) .  
 ودب الحسد في قلب كلبريك ، لأنه لم يكن له إلا زوجة ساذجة تدعى  
 أودوفيرا Audovera وعشيقة فظة تدعى فردجندا Fredegunda ، فطلب  
 إلى أثنانجلد أن يزوجه أخت برنهدا ، وجاءت جلزونثا Galswintha إلى  
 سواسون وأحبها كلبريك لأنها جاءت معها بكنوز عظيمة ، ولكنها كانت  
 أكبر سنًا من أختها ، فعاد كلبريك إلى أحضان فردجندا . وطلبت جلزونثا  
 أن تعود إلى أسبانيا ، فأمر كلبريك بقتلها خنقا (٥٦٧) ، وأعلن سجيبرت  
 الحرب على كلبريك وهزمه ، ولكن فردجندا بعثت إليه بعبدتين قتلا  
 سجيبرت ، وقبض على برنهدا ولكنها استطاعت الفرار وتوجت ابنا  
 الشاب كلدبرت الثاني ، وحكمت البلاد باسمه حكما أظهرت فيه كبرا من  
 الحزم والكفاية .

ويصف المؤرخون كلبريك كأنه نيرون ذلك الوقت وهيروده ،  
 يصفونه بأنه غليظ القلب ، سفاك للدماء ، شهواني نهم شره ، في جمع  
 الذهب . ويفسر جريجوري الثوري ، وهو عمدتنا الوحيد في هذه المعلومات ،  
 تلك الصفات إلى حد ما بأن يصوره كأنه فردريك الثاني في عصره ،  
 فيقول إن كلبريك كان يسخر من فكرة وجود ثلاثة أشخاص في إله واحد ،  
 ويتصوير الله كأنه إنسان ، وكان يعقد مع اليهود مناقشات مزرية ، ويحتج  
 على ثروة الكنيسة الطائلة ، وعلى نشاط الأساقفة السياسي ، وألغى الوصايا  
 التي يترك بها الناس ما لهم للكنائس ، وكان يبيع كراسي الأساقفة لمن  
 يؤدى أكثر الأثمان ، وحاول أن يخلع جريجوري نفسه من كرسي تور<sup>(٥١)</sup> .  
 ويصف الشاعر فرتناتوس هذا الملك نفسه بأنه جماع الفضائل ، فهو حاكم  
 عادل لطيف ، شيشزون زمانه في الفصاحة ؛ ولكن يجب ألا ننسى أن  
 كلبريك قد أجاز فرتناتوس على شعره .

ومات كلبريك بطعنة خنجر في عام ٥٨٤ ، وربما كان طاعنه مسلطا عليه  
 من برنهدا ، وترك وراءه ولداً رضيعاً هو كلوتار الثاني فحكمت فردجندا نسترنا

بالنيابة عنه ، بمهارة ، وغدر ، وقسوة لا تقلّ عن مثيلاتها في أى رجل . من رجال ذلك الوقت . من ذلك أنها جاءت بشاب من رجال الدين ليقتل برنهلدا ، ولما عاد دون أن يؤدي مهمته أمرت بقطع يديه وقدميه . لكن مرجعنا في هذه الأخبار هو أيضاً جريجورى (٥٣) . وكان أعيان أستراسيا في هذا الوقت لا ينقطعون عن الثورة على برنهلدا المتغترسة ، يشجعهم على هذا كلوتار الثانى ؛ وكانت تخمد هذه الثورات بقدر ما تستطيع وتستعين على ذلك بالختل والاعتيال ؛ ولكنهم أفلحوا آخر الأمر في خلعتها وهى في الثمانين من عمرها ، وظلوا يعذبونها ثلاثة أيام كاملة ، ثم ربطوها من شعرها وإحدى يديها وقدميها في ذيل حصان وضربوه بالسياط ( ٦١٤ ) . وورث كلوتار الثانى الممالك الثلاث وتوحدت مرة أخرى دولة الفرنجة .

وقد يحملنا هذا السجل الملطخ بالدماء على أن نباغ في الهمجية التى كانت تخيم على غالة ولما يكدمضى على موت سيدونيوس المتحضر المثقف . قرن من الزمان ، ولكن الناس لا بد لهم أن يجدوا وسيلة يستخدمونها إذا أعوزتهم الانتخابات . ولقد أفسد خلفاء كلوفيس ما بذله من جهود لتوحيد البلاد كما فعل خلفاء شارلمان بملكه بعده . على أن أقل ما يقال في هذا الشأن على هذا العهد أن الحكومة قد ظلت تؤدي واجباتها ، وأن غالة لم تكن كلها تطبق وحشية ملوكها وتعدد زوجاتهم ، وأن ما يبدو من استبداد الملوك كان محددًا بقوة النبلاء الذين يحسدونهم على سلطتهم ، وكان الملك يكافئهم على ما يؤدون له من خدمات في الإدارة والحرب بأن يهبهم ضياعاً يكادون يكونون فيها سادة مستقلين ؛ وفي هذه الأملاك الواسعة بدأ نظام الإقطاع الذى حارب الملكية الفرنسية ألف عام . وكثر أرقاء الأرض ، وبدأ الاسترقاق يحيا مرة أخرى بسبب الحروب الجديدة ، وانتقلت الصناعات من المدن إلى بيوت الريف ، فضافت رقعة المدن ، وخضعت لسيطرة السادة الإقطاعيين ؛ وكانت التجارة لا تزال

نشيطة ، ولكنها كان يقف في سبيلها عدم ثبات النقد ، وكثرة اللصوص وقطاع الطرق ، وارتفاع الضرائب الإقطاعية . وكان القحط والوباء يحاربان بنجاح غريزة التكاثر الآدمية .

وتزوج زعماء الفرنجة بمن بقي من نساء طبقة أعضاء الشيوخ الغاليين - الرومان ، ونشأ من هذا الزواج أشراف فرنسا . وكانوا في ذلك الوقت أشرافاً يتصفون بالقوة ، يحبون الحرب ، ويحتقرون الآداب ، ويتباهون بلحاهم الطويلة ، وأثوابهم الحريرية ، وكثرة من يتزوجون من النساء . ولسنا نجد في التاريخ طبقة عليا لا تعباً بالمبادئ الأخلاقية كما لم تعبأ بها هذه الطبقة ، ولم يكن لاعتناقها المسيحية أثر فيها على الإطلاق ، فقد بدت المسيحية لهم كأنها مجرد وسيلة كثيرة النفقة للحكم وتهدة الشعب ، ولما « انتصرت البربرية وانتصر الدين » كانت البربرية صاحبة الكلمة العليا مدى خمسة قرون . وكان الاغتيال ، وقتل الآباء ، والإخوة ، والتعذيب ، وبترو الأعضاء ، والغدر ، والزنى ، ومضاجعة المحارم ، كان هذا كله هو الوسيلة التي يخففون بها ملل الحكم . فقد قيل إن كلبريك أمر بأن يكوى كل مفصل من مفصلات سجيلا Sigila القوطى بالحديد الحمى ، وأن ينزع كل عضو من أعضائه من موضعه<sup>(٥٤)</sup> ، وكان لكاريبيرت Charibert عشيقتان أختان وإحداهما راهبة ، وجمع دجوبرت Dagobert (٦٢٨ - ٦٣٩) بين ثلاث زوجات في وقت واحد . وربما كان الإفراط الجنسي هو السبب فيما أصاب المروفتين من عقم منقطع النظير : ومن أمثلة هذا العقم أن واحداً لا أكثر من أبناء كلوفيس الأربعة وهو كلوتار . كان له أبناء ، وأن واحداً من أبناء كلوتار الأربعة كان له طفل . وكان الملوك يتزوجون في الخامسة عشرة من عمرهم ويفقدون قوتهم متى بلغوا سن الثلاثين ، ومات كثيرون منهم قبل الثامنة والعشرين<sup>(٥٥)</sup> . ولم يحل عام ٦١٤ حتى كان بيت المروفتين قد استنفد جميع حيويته وتأهب لأن يخلى مكانه لغيره .

وفى غمار هذه الفوضى لم يكد يكون للتعليم وجود ، فلم يحل عام ٦٠٠ حتى كانت معرفة القراءة والكتابة ترفاً لا يتمتع به إلا رجال الدين . أما العلوم الطبيعية فقد انمحت أو كادت . وبقي الطب ، لأننا نسمع عن وجود أطباء فى حاشية الملوك ، أما بين الشعب فقد كان السحر والصلاة فى نظرهم خيراً من الدواء . وقد ندد جريجورى أسقف تور ( ٥٣٨ ؟ - ٥٩٤ ) بمن يستخدمون الأدوية بدل الصلوات فى علاج المرضى ، وقال : إن هذا إثم يعذبهم عليه الله . ولما مرض هو أرسل يدعو إليه طبيباً ، ولكنه سرعان ما صرفه لأنه لم ينفعه بشيء ، ثم شرب قدحا من الماء ممزوجاً بتراب جىء به من قبر القديس مارتن شفى على أثره شفاء تاماً<sup>(٥٦)</sup> . وكان جريجورى هذا أشهر كتاب النثر فى أيامه ، وكان يعرف كثيرين من الملوك المروفتين معرفة شخصية ، وكثيرا ما كانوا يستخدمونه فى بعثات لهم . وقد روى فى كتابه *تايخ الفرنجة* قصة العصر المروفتى المتأخر بطريقة فجأة ، مضطربة قائمة على الهوى والخرافة ، ولكنه روى هذه القصة بأسلوب واضح ، وكانت حوادثها مما شاهده بنفسه ، ولغته اللاتينية فاسدة ، قوية ، خالية من الالتواء . وهو يعتذر عن أغلاطه النحوية ، ويرجو ألا يعاقبه الله فى يوم الحساب على ما ارتكبه من إثم بسبب هذه الأخطاء<sup>(٥٧)</sup> . وهو يؤمن بالمعجزات وخوارق العادات ، ويتصورها تصور الطفل الذى لا يتخيل فيها أدنى ريب أو يؤمن بها إيمان الأسقف الحصيف الماكر اللطيف ويقول : وسنمزج فى قصتنا معجزات القديسين بمذايح الأمم<sup>(٥٨)</sup> . ثم يمضى فيؤكد أن الأفاعى سقطت من السماء فى عام ٥٨٧ ، وأن قرية قد اختفت فجأة بجميع مبانيها وسكانها<sup>(٥٩)</sup> . وهو يشهر بكل شيء فى أى إنسان لا يؤمن بالله أو يعمل ما يضر بالكنيسة ، ولكنه يقبل ما يرتكبه أبناء الكنيسة المؤمنون من أعمال وحشية ، وغدر ، وخيانة ، وفساد خلقى ، ولا يجد فى هذا ما تشمئز منه



نفسه . وهو صريح في تحيزه وعدم نزاهته ، ومن اليسير علينا أن نتغاضى عن بعض عيوبه ، والصورة الأخيرة التى لا تنطبع فى ذهننا عنه هى أنه رجل ساذج محبوب .

وأصبحت آداب غالة بعده تغلب عليها الصبغة الدينية فى موضوعاتها ، والصبغة البربرية فى لغتها وأسلوبها إلا فى حالة واحدة دون غيرها ، تلك هى كتابات فذانتىوس فرنتانوس Vanantius Fortunatus ( حوالى ٥٣٠ - ٦١٠ ) البليغة . وقد ولد هذا الكاتب فى إيطاليا ، وتعلم فى رافنا ، ثم انتقل إلى غالة فى الثلاثين من عمره ، وكتب يمدح أساقفتها وملكاتهن ، وأحب رجعندا زوجة كلوتار الأول حباً عذرياً أفلاطونياً . ولما أنشأت هى ديراً صار فرنتانوس قسيساً ، ودخل فى خدمتها ، وما زال يرقى فى الدرجات الكهنوتية حتى أصبح أسقف پواتييه ؛ وكتب قصائد جميلة يمدح بها الأحرار ، والقديسين ، منها تسع وعشرون قصيدة فى مدح جريجورى الثورى ونحده ؛ ثم كتب ترجمة شعرية للقديس مارتن . وكان أحسن ما كتبه بعض ترانيم حلوة النغم منها واحدة تدعى Pange lingua أوحى إلى تومس أكوناس بقصيدة تشبها فى موضوعها وتعلو عليها فى أسلوبها ؛ ومنها قصيدة أخرى تدعى Vexilla regis أصبحت هى الجزء الأخير من القداس الكاثوليكي . وقد برع فى مزج الإحساس القوى بالشعر البليغ . وإذا ما قرأنا أبياته الدائمة الجدة ، اللطيفة الأسلوب ، تبينا ما كان ينطوى عليه قلبه من رحمة ، وإخلاص ، وعواطف رقيقة وسط ما كان يتصف به عصر المروفتين من وحشية وجرائم يرتكبها الملوك .

## الفصل الثالث

### أسبانيا تحت حكم القوط الغربيين

٤٥٦ - ٧١١

سبق القول إن القوط الغربيين حكموا غالبية أسبانيا من الوندال في عام ٤٢٠ ، وعادوا بعدئذ إلى رومة ، ولكن رومة كانت عاجزة عن حماية أسبانيا ، ولهذا فإن السويبي Suevi خرجوا من معاقلمهم في التلال الواقعة في الجنوب الغربي من شبه الجزيرة واجتاحوها كلها ، فانقض عليها القوط الغربيون مرة أخرى بقيادة ثيودريك الثاني (٤٥٦) وأوريك (٤٦٦) بعد أن عبروا جبال البرانس ، وفتحوا معظم أسبانيا واحتفظوا بالبلاد في هذه المرة وضموها إلى أملاكهم ، وحكمت أسبانيا من ذلك الوقت أسرة من القوط الغربيين وظلت على عرشها حتى جاءها المسلمون .

وأنشأت الملكية الجديدة ، في بلدة طيطة عاصمة فخمة ، وجمعت فيها حاشية موفورة الثراء . وكان أثاناجلد Athanagild (٥٦٣ - ٥٦٧) وليوفيجلد Leovigild (٥٦٨ - ٥٨٦) ملكين قويين ، هزما الغزاة الفرنجة في الشمال وجيوش بيزنطية في الجنوب ، وكانت ثروة أثاناجلد هي التي أكسبت ابنتيه ميزة فذة هي أنهما قتلتا وهما ملكتان للمكين من الفرنجة . وحدث في عام ٥٨٩ أن غير ريكارد Recared مذهبه ومذهب الكثرة الغالبة من القوط الغربيين في أسبانيا من الأريوسية إلى المسيحية الأصلية . ولعل سبب هذا التغيير أنه قرأ من قبل تاريخ أوريك الثاني . ومن ذلك الحين أصبح الأساقفة أكبر المؤيدين للملكية وأقوى سلطة في الدولة ، فقد سيطروا بفضل تفوقهم في العلم ودقة النظام على

الأشراف الذين كانوا يجتمعون معهم في مجالس الحكم في طليطلة ؛ ومع أن سلطة الملك كانت سلطة مطلقة من الوجهة النظرية ، ومع أنه كان هو الذى يختار الأساقفة ، فإن هذه المجالس كانت هى التى تختاره ، وتأخذ عليه قبل أن يباشر الحكم الموائيق بشأن السياسة التى تريد منه أن يتبعها ، وبوضعت بإرشاد رجال الدين طائفة من القوانين ( ٦٣٤ م ) . كانت أوفى جميع شرائع البرابرة وأقلها تساعفاً . وقد أصلحت من شأن الإجراءات القضائية بأن عدلت إلى تقدير شهادة الشهود في تقدير أخلاق المتهمين . شهادات الأصدقاء ، وطبقت قوانين واحدة على الرومان والقوط الغربيين ، فوضعت بذلك مبدأ المساواة أمام القانون (٦٠) . ولكنها لم تأخذ بمبدأ حرية العبادة ، وحثمت على جميع السكان أن يعتنقوا المسيحية الصحيحة ، وأقرت اضطهاد يهود أسبانيا الذى دام طويلا ، وارتكبت فيه أشد ضروب القسوة .

ونسى القوط الغربيون قبل أن يتقضى قرن على فتحهم أسبانيا لغتهم الألمانية بتأثير نفوذ الكنيسة التى ظلت تستخدم اللغة اللاتينية في مواظبتها وطقوسها الدينية ، وأفسدوا اللاتينية المستعملة في شبه الجزيرة بأن أدخلوا عليها قوة الرجولة والجمال النسوى اللذين تمتاز بهما اللغة الأسبانية الحاضرة ، وكانت المدارس الملحقة بالأديرة والأسقفيات هى التى تقوم بالتعليم ، وكان معظمه تعليما كنسياً ، ولكنه كان يشمل شيئاً من دراسة الكتب القديمة ، وأنشئت مجامع علمية في بقلارا Vaclara و طليطلة ، وسرقسطة ، وأشبيلية . وكان الشعر يلقى تشجيعاً كبيراً ، أما التمثيل فكان يقاوم لما فيه من فحش وبذاءة .

ولم يحفظ التاريخ من أسماء الأدباء في أسبانيا القوطية إلا اسم إزودور Isidore الأشبيلي ( حوالى ٥٦٠ - ٦٤٦ ) . وتروى إحدى الأقاصيص للطريقة كيف هرب غلام أسباني من بيته غضباً من تأنيبه من أجل كسله ، وأخذ يطوف بالبلاد حتى أنهكه التعب ، فجلس إلى جانب بئر . فاستلقت نظره شق عميق في

حجر مجاور لحافة البئر . ومرت به في ذلك الوقت فتاة فقالت له إن هذا الشق من أثر احتكاك الحبل الذي ينزل الدلو في البئر ويرفعها . فلما سمعها إزدور قال في نفسه : « إذ كان في استطاعة هذا الحبل اللين بدأ به على العمل في كل يوم أن يشق الحجر ، فما من شك في أن المثابرة يمكن أن تغلب على بِلادة عقلى » . ثم عاد من أفوره إلى بيت أبيه وواصل الدرس حتى أصبح أسقف أشيلية المتبحر في العلم<sup>(٦١)</sup> . ولسنا نعلم إلا القليل عن حياته ، وكل ما نستطيع أن نقوله إنه وجد بين مشاغله الدينية الكثيرة ، التي كان يقوم بها بما يرضى ضميره ، متسعا من الوقت يكتب فيه ستة كتب . ولعله أراد أن يعين ذاكرته فجمع في خلال عدد كبير من السنين فترات مختلفة في جميع الموضوعات نقلها من كتب المؤلفين الوثنيين والمسيحيين واستحثه صديقه بروليو Broulio أسقف سرقسطة على أن ينشر هذه المختارات ، فأجابه إلى طلبه ، وحورها حتى أضحت من أقوى كتب العصور الوسطى أثراً وسماها « عشرون كتاباً في الاستقاقات والأصول » ويضمها الآن مجلد ضخم يحتوى على ٩٠٠ صفحة من القطع الكبير . وهو موسوعة علمية ولكنها غير مرتبة على الحروف الهجائية ؛ وتبحث على التوالي في المجموعة الثلاثية من العلوم القديمة وهي النحو ، والبلاغة ، والمنطق ؛ ثم في الحساب ، والهندسة ، والموسيقى ، والفلك وهي المجموعة الرباعية عند الأقدمين ؛ ثم تبحث في الطب ، والقانون ، والتواريخ ، والدين ، والتشريح ، ووظائف الأعضاء ، وعلم الحيوان ، وعلم الكون ، والجغرافية الطبيعية ، والهندسة المعمارية ، والمساحة ، والتعدين ، والزراعة والحرب ، والألعاب الرياضية ، والسفن ، والملابس ، والأثاث ، والأدوات المنزلية ، ... وكما انتقل المؤلف إلى موضوع من هذه الموضوعات عرف مصطلحاته الأساسية ، ويبحث عن منشأها . مثال ذلك أنه يقول إن الإنسان يسمى باللاتينية ( هومو Homo ) لأن الله قد خلقه من التراب ( هومس Humus ) ، والركبتان تسميان genus ، لأنهما يكونان مقابل الحدين genae في الجين<sup>(٦٢)</sup> . وكان إزدور

عالمًا مجداً وإن لم يكن بالفرقة بين موضوعات درسه ؛ وكان واسع الاطلاع على اللغة اليونانية ، يعرف الكثير من كتابات لكريتيوس Lukretius ( وهو الذى لا يذكر إلا فى العصور الوسطى ) ، وقد حفظ لنا قطعاً مختارة من فقرات كثيرة من الآداب الوثنية لولاه لضاعت عن آخرها . وبحوثه خلطت من الاشتقاق الغريب ، والمعجزات التى لا يقبلها عقل ، ومن تفسيرات مجازية خيالية للكتاب المقدس ؛ ومن العلوم الطبيعية والتاريخ جورت لكى تثبت مبادئ أخلاقية ، وأخطاء فى الحقائق يكفى القليل من الملاحظة لتصحيحها . وكتابه هذا أثر خالداً يدل على ما كان فاشياً فى هذا العهد من جهالة .

ولا يكاد يبقى شيء من الفنون التى كانت فى أسبانيا فى عهد القوط الغربيين . ويلوح أن طليطلة ، وإيطالكا ، وقرطبة ، وغرناطة ، ومديرا وغيرها من المدن كانت تحتوى على كنائس ، وقصور ، ومبان عامة جميلة المنظر ، أقيمت على الطرز القديمة ، ولكنها ميزت عنها بالرموز المسيحية ، والنقوش البيزنطية<sup>(٦٣)</sup> . ويقول المؤرخون المسلمون إن العرب الفاتحين وجدوا فى قصور طليطلة وكنيستها الكبيرة خمسة وعشرين تاجاً من الذهب المرصع بالجواهر ، وكتاباً مزخرفاً للتراثيل الدينية مكتوباً على ورقة من الذهب بعداد مصنوع من الياقوت المصهور ، وأقشة منسوجة بخيوط من الذهب والفضة ، ودروعاً ، وسيفاً ، وخنجر م صعة بالجواهر ، ومزهريات مملوءة بها ، ومنضدة من الزمرد مطعمة بالفضة والذهب - وكانت هذه المنضدة إحدى الهدايا الكثيرة الغالية التى أهداها أغنياء الغربيين إلى كنيستهم التى تحميمهم وترد الأذى عنهم .

وظل استغلال الأقوياء والمهرة للباسين والسدح يجرى مجراه فى عهد القوط الغربيين كما كان يجرى فى عهد سائر الحكومات القديمة . فكان الأمراء والأخبار يجتمعون فى حفلات دينية أو دنيوية فخمة ، ويضعون قواعد للتحليل والتحرير ، ويدبرون وسائل للإرهاب والرعب ليتغلبوا بذلك كله على مشاعر

الجاهل ويهدثوا أفكارهم . وتركزت الثروة في أيدي عدد قليل من الأفراد ، وكانت الثغرة الواسعة التي تفصل الأغنياء عن الفقراء ، والمسيحيين عن اليهود تقسم الأمة ثلاث دول مختلفة ؛ فلما أن جاء العرب لم يبال الفقراء واليهود بسقوط دولة ملكية وكنيسة لم تظهر شيئاً من الاهتمام بفقرتهم وسامتهم كثيراً من أنواع الاضطهاد الديني .

ولما مات وتيزا Witiza ملك أسبانيا الضعيف في عام ٧٠٨ لم يقبل الأشراف أن يخلفه على العرش أحد من أبنائه ، بل أجلسوا عليه رoderick (لزيق) ، فقرأبناء وتيزا إلى أفريقية ، واستغاثوا بزعماء المسلمين . وقام المسلمون ببضغ غارات تمهيدية على السواحل الأسبانية ، عرفوا بها أن أسبانيا منقسمة على نفسها ، وأنها تكاد تكون مجردة من وسائل الدفاع ، فجاءوا إليها في عام ٧١١ بقوة أكبر من قوتهم السابقة . والتقت جيوش طارق ولزيق في معركة على سواحل بحيرة يندا Janda في ولاية قادس ، انضمت فيها قوة من القوط إلى العرب ، واختفى لزيق من المعركة . وتقدم المسلمون المتصرون إلى أشبيلية ، وقرطبة ، وطليلة ؛ وقتحت كثير من المدائن الأسبانية أبوابها للغزاة . وأقام قائد العرب موسى ابن نصير في العاصمة الأسبانية ( ٧١٣ ) ، وأعلن أن أسبانيا أصبحت من ذلك الوقت ملكاً للمسلمين وللخليفة الأموي في دمشق .

## الفصل الخامس

إيطاليا تحت حكم القوط الشرقيين ٤٩٣ - ٥٣٦

### ١ - ثيودريك

لما تصدعت أركان مملكة أتلا بعد وفاته في عام ٤٥٣ استعاد القوط الشرقيون استقلالهم ، وكان قد أخضعهم من قبل لحكمه . وكان البيزنطيون يرشونهم ليصدوا غيرهم من البرابرة الألمان نحو الغرب ، وكافئوهم على عملهم هذا بأن أقطعهم ولاية بنونيا ، وأخذوا ثيودريك ابن ملكهم ثيودمير - ولم يكن قد جاوز السابعة من عمره - رهينة في أيديهم إلى القسطنطينية ليضمنوا بذلك ولاء القوط الشرقيين لهم . وقضى ثيودريك في بلاط إمبراطور القسطنطينية أحد عشر عاماً اكتسب فيها فطنة وذكاء ، وإن لم يتلق فيها تعليماً ؛ وحقق فنون الحرب والحكم ، ولكن يبدو أنه لم يتعلم قط الكتابة<sup>(٦٤)</sup> ، وأعجب به الإمبراطور ليو الأول ، فلما مات ثيودمير (٤٧٣) ، اعترف ليو بثيودريك ملكاً على القوط الشرقيين .

وخشى زينون الذى خلف ليو على عرش الإمبراطورية الشرقية أن يسبب ثيودريك المتاعب لبيزنطية ، فأشار عليه أن يفتح إيطاليا . وكان أدوكز قد اعترف اسماً بخضوعه للإمبراطور الشرقى ولكنه كان يتجاهله فعلاً ، وكان زينون يأمل أن يعيد ثيودريك إيطاليا إلى حكم بيزنطية ؛ وسواء تم هذا أو لم يتم فإن زعيمى القبائل الألمانية الخطرة سيسلى أحدهما الآخر ويتركان زينون يدرس الدين على مهل . وأعجب ثيودريك بهذه الفكرة - ويقول بعضهم إنه هو صاحبها . وقاد ثيودريك القوط الشرقيين بوصفه وزير زينون ، وكان تحت لوائه عشرون ألف محارب ،

وعبر بهم جبال الألب ( ٤٨٨ ) . وعاون أساقفة إيطاليا القائد الأريوسى وإن كانوا هم من أتباع الدين الصحيح لأنهم كانوا يكرهون أريوسية أدوكر ، ولأن ثيودريك فى رأيهم يمثل إمبراطوراً يكاد يكون من أتباع الدين القويم . وبفضل هذه المساعدة استطاع ثيودريك أن يحطم مقاومة أدوكر الشديدة بعد حرب طاحنة دامت خمس سنين ، وأقنعه على أن يعقد معه صلحاً ينزل فيها كلاهما عن مطالبه . ثم دعا أدوكر وابنه إلى الطعام معه فى رافنا ، وبعد أن أكرم وفادتهما قتلها بيده ( ٤٩٣ ) . وبهذا الغدر بدأ عهد من أكثر العهود استئثاراً فى التاريخ .

وكانت بضع حملات عسكرية كافية لأن تخضع لحكم ثيودريك غربى البلقان ، وجنوب إيطاليا ، وصقلية . وظل ثيودريك خاضعاً خضوعاً اسمياً إلى بيزنطية ، وضرب النقود باسم الإمبراطور ، وكان يكتب الرسائل إلى مجلس الشيوخ ، الذى ظل يعقد جلساته فى رومة ، بما يليق به من التوقير واتخذ لنفسه لقب ركس rex أى الملك . وكان هذا اللفظ فى الزمن القديم من أبغض الألفاظ إلى الرومان ، ولكنه كان وقتئذ لقباً عاماً لحكام الأقاليم التى تعترف بسيادة بيزنطية عليها . وقبل قوانين الإمبراطورية الغربية التى زالت من الوجود ونظمها ، وحرص أشد الحرص على الدفاع عن آثارها وأشكالها ، ووهب كل ما أوتى من جد ونشاط لإعادة الحكم المنظم إلى البلاد والرخاء الاقتصادى إلى الشعب الذى أخضعه لحكمه . وقصر عمل القوط الذين جاءوا معه على وظائف الشرطة والخدمة العسكرية ، وسكن تدمرهم بما كان يؤديه لهم من الأجور العالية . أما مناصب الإدارة والقضاء فقد ظلت فى أيدي الرومان ، وترك ثلثى أرض إيطاليا الزراعية للرومان أنفسهم ووزع الثلث الباقى على القوط ، ومع هذا فقد بقيت بعض الأراضى الصالحة للزراعة فى إيطاليا من غير أن تفلح . وافتنى ثيودريك الرومان الذين وقعوا فى أسر الأمم الأخرى ، وأسكنهم إيطاليا ، وأقطعهم فيها أرضاً يزرعونها ،



رجعت المستنقعات البنية ، وأعادها أرضاً صالحة للزراعة. غير مضرّة بالصحة . وكان ثيودريك يؤمن بضرورة تنظيم الحالة الاقتصادية وإخضاعها للسيطرة الحكومية ، فأصدر « مرسوماً خاصاً بالأمنان التي يجب أن تكون في رافتنا » . ولستنا نعرف كيف كانت هذه الأمنان ، وكل ما يقال لنا هو أن نفقات الطعام في حكم ثيودريك كانت أقل مما كانت عليه قبل بمقدار ثلثها . وأنقص عدد موظفي الحكومة ومراقبيهم ، ومنع الإعانات التي كانت تعطى للكنيسة ، وخفض الضرائب . ومع هذا فقد كانت إيرادات الدولة تكفي لإصلاح كثير من الضرر الذي ألحقه الغزاة برومة وإيطاليا ، وإقامة قصر متواضع في رافتنا وكنيسة سنتا أبليناري Sant' Appollinare وسان فيتال San Vitale . وفي أيامه استعادت فيرونا ، وياقيا ، ونابلي ، واسبوليتو Spoleto وغيرها من مدن إيطاليا ما كان بها في أيام عزها من مبان فخمة . وبسط ثيودريك حمايته على الكنائس التابعة للمذهب الأصيل من حيث أملاكها وحرية العبادة فيها وإن كان هو من أتباع المذهب الأريوسي ، وصاغ وزيره كسيودوروس Cassiodorus الكاثوليكي المذهب سياسة الحرية الدينية في تلك العبارة الخالدة ! « ليس في مقدورنا أن نسيطر على الدين ، لأننا لا نستطيع أن نرغم أحداً على أن يؤمن بما لا يريد أن يؤمن به » (\*) (٦٦) . وكتب مؤرخ بيزنطي يدعى بروكوبيوس Procopius من مؤرخي الجيل التالي يفتي على الملك « البربري » ثناء ليس فيه شيء من المحاباة فقال :

لقد كان ثيودور شديد الحرص على مراعاة العدالة . . . وبلغ أعلى درجات الحكمة والرجولة . . . . ومع أنه كان من الناحية الاسمية مغتصباً للملك ، فقد كان في واقع الأمر إمبراطوراً بحق ، لا يقل في ذلك عن أي إمبراطور من ميزوا أنفسهم في هذا المنصب الخطير منذ بداية التاريخ . وكان القوط والرومان جميعاً

(\*) يذكرنا هذا بقول الله عز وجل يخاطب فيه الكريم : « فذكر إنما أنت مذكر »  
لست عليهم بمسيطر . . . ( المترجم )

يحبونه أعظم الحب . . . ولم يكن كل ما تركه قبل وفاته هو الرعب الذى قدّمه فى قلوب أعدائه ، بل إنه ترك فوق ذلك فى قلوب رعاياه شعوراً قوياً بالخسارة والحرمان<sup>(٦٧)</sup> .

## ٢ — بوثيوس

وفى هذه البيئة التى عمها السلم والأمن بلغ الأدب اللاتينى آخر مرحلة من مراحل الرقى والازدهار . ومن أشهر أدباء ذلك العصر فلافيوس ماجنوس أورليوس كسيودورس *Flavius Magnus Aurelius Cassiodorus* (٤٨٠؟ — ٥٧٣) الذى كان أمين سر أدوكر وثيودريك . وقد ألف ، بناء على إشارة ثيودريك ، تاريخ القوط<sup>(٦٨)</sup> . وكان يهدف إلى أن يظهر للرومان المتشاكخين أن للقوط أيضاً أبناء نبلاء وأعمالاً مجيدة . ولعل أكثر من هذا موضوعية تاريخه الإخبارى الذى أرّخ فيه العالم كله من آدم إلى ثيودريك ، ونشر فى أواخر حياته السياسية مجموعة من رسائله وأوراقه المتعلقة بشئون الدولة ، بعضها سخيّف بعض السخف ، وبعضها كثير المبالغة والتباهى ، وبعضها يكشف عن مستوى أخلاق رقيق ومقدرة إدارية عظيمة كان يتصف بهما الوزير ومليكه . ولما شهد فى عام ٥٤٠ اضمحلال الحكومة التى خدمها ثم سقوطها اعتزل منصبه وآوى إلى ضيعته فى اسكويلاس *Squillace* بكالبريا *Calabria* ، وأنشأ هناك ديرين ، وعاش فيها عيشة وسطاً بين عيشة الرهبان والعطاء حتى وافته المنية فى سن الثالثة والتسعين . وقد علم زملاءه الرهبان أن ينسخوا المخطوطات ، الوثنية منها والمسيحية ، وأعد لهذا العمل حجرة خاصة . وحذت بعض المعاهد الدينية الأخرى حذوه ، ولهذا فإن كثيراً مما لدينا من الكنوز الحبيثة المنقولة عن الأدب القديم هو ثمرة من ثمار أعمال النسخ التى تمت فى الأديرة ، والتى بدأها كسيودورس وزملاؤه الرهبان . وألف فى أواخر سنى حياته كتاباً مدرسياً سماه : *منهجى* فى

الدين والدراسات غير الربية دافع فيه دفاعاً جريئاً عن قراءة الآداب الوثنية ،  
واتبع فيه منهج الدراسة المدرسي الذي وضعه مريانوس كاپلا *Marianus Capella*  
والذي قسم فيه العلوم إلى مجموعتين : المجموعة الثلاثية والمجموعة الرباعية ،  
وهو التقسيم الذي ظل متبعاً في التعليم طوال العصور الوسطى .

وكانت حياة أنيسوس مانليوس سقرينوس بوثيوس *Anicius Manlius Severinus Boethius* ( ٤٧٥ ؟ - ٥٣٤ ) شبيهة بحياة كسيودورس في كل  
شيء إلا في قصر مدتها . فكلاهما من أبناء الأسر الرومانية الغنية ، وكلاهما  
كان وزيراً لثيودريك ، وكلاهما بذل جهداً كبيراً لـ . الثغرة التي تفصل  
الوثنية عن المسيحية ، وكتب كتاباً مملأً ظلت ألف عام تقرأ وتعدّ من الذخائر  
القيمة . وكان والد بوثيوس قنصلاً في عام ٤٨٣ ، وكان والد زوجته سيماخوس  
الأصغر من نسل سيماخوس الذي دافع عن مذهب الحرية . وتعلّم أحسن تعليم  
تستطيع رومة أن تقدمه لأبنائها ، ثم قضى بعدئذ ثمانية عشر عاماً في  
مدارس أثينة عاد بعدها إلى قصوره الريفية في إيطاليا ، وانهمك في  
الدرس ، واعزم أن ينقل عناصر الثقافة اليونانية واللاتينية القديمة التي رآها  
أخذه في الزوال ، فوهب وقته كله - وهو أكبر ما يعتز به العالم المجد -  
في تلخيص كتب إقليدس في الهندسة النظرية ونقوماخوس في الحساب ،  
وأرخميديز في علم الحيل ( الميكانيكا ) وبطليموس في الفلك . . . وكانت  
ترجمته لرسالة أرسطو في المنطق ( *Organon* ) وكتاب برفيري *Porhyry*  
المعروف باسم مقدمة لقوليات أرسطو هي التي استمد منها علم المنطق في السبعة  
القرون التالية أهم نصوصه وأفكاره ، وهي التي مهدت السبيل للجدل الطويل  
بين الواقعية والاعتبارية . وحاول بوثيوس أن يكتب أيضاً في اللاهوت :  
فألّف رسالة في التثليث دافع فيها عن النظرية المسيحية السائدة ، ووضع  
المبدأ القائل إنه إذا اختلف الدين والعقل وجب اتباع الدين . وليس في

هذه المؤلفات كلها ما هو خليق بالقراءة في هذه الأيام ، ولكننا مهما أطيننا في وصف آثارها في التفكير في العصور الوسطى فلنا لا يمكن أن نهم بالمبالغة في هذا الوصف .

وأوحى إليه تقاليد أسرته أن يتنحى عن هذه الأعمال المغلفة على الأفهام ، وأن ينزل إلى خضم الحياة السياسية . وارتقى في هذه الحياة رقياً سريعاً ، فكان قنصلاً ، ثم وزيراً ، ثم سيد المناصب - أى رئيس الوزراء (٥٢٢) . وامتاز في هذه المناصب كلها بحبه للإنسانية وبفصاحته ، وكان الناس يشبهونه بدمستين وشيشرون . لكن العظمة تخلق للعظيم أعداء ، فقد ساء الموظفين القوط في بلاط الملك ما رأوه من عطفه على السكان الرومان والكاثوليك ، وأثاروا شكوك الملوك فيه ، وكان ثيودريك وقتئذ في التاسعة والستين من عمره ، ضعيف الجسم والعقل لا يدري كيف ينقل إلى خلفيته حكماً مستقراً تتولاه أسرة قوطية أريوسية على أمة تسعة أعشارها من الرومان ، ومثمانية أعشارها كاثوليك . وكان لديه من الأسباب ما يحمله على الاعتقاد بأن الكنيسة والأشراف يناصبانه العداء ، وأنهما يترقبان موته بفارغ الصبر . وكان مما قوى هذه الشكوك أن جستنيان نائب الإمبراطور في بزنطية أصدر مرسوماً يقضى بنى جميع المائنين من الإمبراطورية ، وتحريم جميع المناصب المدنية والعسكرية على جميع الوثنيين والمبارقين - بما فيهم جميع الأريوسيين ما عدا القوط . وظن ثيودريك أن هذا الاستثناء لا يقصد به إلا إضعاف حجته ، وأن جستنيان سيجتمع فيه عند أول فرصة ، ورأى أن هذا المرسوم جزاء غير عادل للحريات التي منحها أتباع العقيدة الكنسية الأصلية الغرب . ألم يرفع إلى أعلى مناصب الدولة بوتيوس الذي كتب رسالة عن التثليث يعارض فيها العقيدة الأريوسية ؟ وفي تلك السنة نفسها سنة ٥٢٣ أهدى إلى كنيسة القديس بطرس مائتين فخميتين من الفضة المصمتة دليلاً على محاملته للبابا . لكنه منع هذا قد أغضب طائفة كبيرة من

السكان بحمايتهم لليهود ، ذلك أنه حين دمر الغوغاء معابدهم في ميلان ،  
وجنوى ، ورومة أعاد بناءها من الأموال العامة :

وفي هذه الظروف تراءى لى ثيودريك أن مجلس الشيوخ يأتهم به  
ليخلعه . وقيل له إن زعيم المؤامرة هو ألبينوس Albinus رئيس مجلس  
الشيوخ وصديق بوثيوس . فما كان من العالم الكريم إلا أن أسرع إلى ثيودريك  
وأكد له براءة ألبينوس وقال له : « إذا كان ألبينوس مذنباً فلنأى أنا ومجلس  
الشيوخ كله لا تقل عنه جرماً » . وقام ثلاثة رجال ذوى سمعة سيئة يهتمون  
بوثيوس بالاشتراك في المؤامرة ، وقدموا وثيقة عليها توقيع بوثيوس ،  
موجهة إلى إمبراطور بيزنطية تدعوه إلى فتح إيطاليا . وأنكر بوثيوس هذه  
التهم كلها ، وقال إن الوثيقة مزورة ، لكنه اعترف فيما بعد بأنه :  
« لو كان هناك أمل في أن يوصلنا ذلك إلى الحرية لما ترددت فيه ، ولو  
أننى عرفت أن هناك مؤامرة على الملك . . . لما عرفتم نأها منى » (٧٠) .  
فلما قال هؤلاء كذب عليه ( ٥٢٣ ) .

وسمى ثيودريك لأن يتفاهم مع الإمبراطور ، وكتب إلى جستين رسالة  
خليفة بالملك الفيلسوف قال فيها :

« إن من يدعى لنفسه حق السيطرة على الضمائر يغتصب حق الله وحده  
على عباده ، أما سلطان الملوك فهو بطبيعة الأشياء مقصور على الحكومة  
السياسية ، وليس من حقهم أن يعاقبوا إنساناً إلا إذا عكروا صفو السلم العام .  
وليس ثمة أشد خطورة من مروق الملك الذى يقضاه نفسه عن قسم من  
رعاياه لأنهم لا يؤمنون بما يؤمن هو به » (٧١) .

ورد عليه جستين بقوله : « إن من حقه أن يحرم من مناصب الدولة  
من لا يثق بولائهم له ، وإن نظام المجتمع يتطلب وحدة العقيدة . وطلب  
الأريوسيون في الشرق إلى ثيودريك أن يحميمهم ، فطلب إلى البابا يوحنا  
الأول أن يسافر إلى القسطنطينية ليتوسط لدى الإمبراطور في أمر الأريوسيين

المفصولين من وظائفهم . ورد عليه البابا بأن هذه رسالة لا تليق برجل أخذ على نفسه أن يقضى على الزيف والضلal ، ولكن ثيودريك أصر على طلبه . وقوبل يوحنا في القسطنطينية بحفاوة بالغة ، ثم عاد صفر اليدين ، فاتهمه ثيودريك بالخيانة ، وألقاه في السجن ، حيث مات بعد سنة واحدة (٧٢) .

وفي هذه الأثناء كان أليينوس وبوثيوس قد حوكما أمام الملك وأدينوا وحكم عليهما بالإعدام . وروع هذا الحكم مجلس الشيوخ فأصدر مراسيم يتبرأ فيها منهما ويصادر أملكهما ، ويقر العقوبة التي حكم بها عليهما . وقام سيماخورس يدافع عن زوج ابنته فاعتقل . وألف بوثيوس وهو في السجن كتاباً من أشهر ما ألف من الكتب في العصور الوسطى وهو كتاب *Salvatio Philosophiae* ، وجمع فيه بين النثر العادى والشعر البديع الساحر ، لم يذرف فيه دمه ، بل كان كل ما يحتويه هو تسليم كتسليم الرواقين بتصرفات الأقدار التي تخطط خبط عشواء ، ومحاولة صادقة للتوفيق بين مصائب الأبرار وما يتصف به المولى سبحانه وتعالى من حب للخير ، وقدرة على كل شيء ، وعلم سابق بما يقع في الكون من أحداث . ويذكر بوثيوس نفسه بجميع النعم التي توالى عليه في حياته — من ثراء و« حتم نيل ، وزوجة طاهرة » وأبناء بررة . ويتذكر المناصب العليا التي شغلها ، والساعة العظيمة التي هز فيها بفصاحة لسانه مشاعر أعضاء مجلس الشيوخ حين كان ولداه القنصلان هما رئيسيه . ويقول لنفسه إن هذه السعادة لا يمكن أن تدوم إلى أبد الدهر ، بل لابد أن توجه الأقدار بين الفينة والفينة لمن ينعم بها ضربة تطهره وتركبه . وتلك السعادة العظيمة خليقة بأن تذهب تلك البجاجة القاصمة (٧٣) . ومع هذا فإن ذكرى تلك السعادة الماضية من شأنها أن تزيد من حدة الألم . وفي ذلك يقول بوثيوس في بيت من الشعر يردد دانتى صدها على لسان فرنسكا Francesca : « إن أعظم ما يشقى به

الإنسان حين تصرعه الشدائد هو ذكرى ما كان ينعم . من سعادة» (٧٤)  
وهو يسأل السيد الفلسفة - بعد أن ينزلها منزلة العقلاء كما كان يفعل أهل  
العصور الوسطى - عن موضع الفلسفة الحققة ، ويتبين أنها لا تكون في المال  
أو المجد ، ولا في اللذة أو السلطان ؛ ومن ثم يرى أنه لا توجد سعادة حققة  
أو دائمة إلا في الانصال بالله ، ويقول إن « النعمة الحققة هي الاتصال  
بالله » (٧٥) . ومن أغرب الأشياء أنه ليس في الكتاب كله سطر واحد يشير  
إلى فساد الأخلاق الشخصية ، وليس فيه أية إشارة إلى المسيحية أو أية عقيدة  
من عقائدها ، ولا سطر واحد غير خليق بأن يكتبه زينون ، أو أبيقور ،  
أو أورليوس . ومن ثم فإن آخر كتاب في الفلسفة الوثنية قد كتبه مسيحي  
تذكر في ساعة موته أثينة لاجلجوثا Golgotha .

ودخل عليه الجلاذ في اليوم الثالث والعشرين من شهر أكتوبر من عام  
٥٢٤ ، ثم ربطوا عنقه بحبل وشدوه حتى جنحت مقلاته وخرجتا من  
وقبهما ، ثم انبالا عليه ضرباً بالعصى الغليظة حتى قضى نحبه . وقتل  
سيماخوس بعد بضعة أشهر من ذلك الوقت . ويقول بروكبيوس (٧٦) إن  
ثيودريك بكى لما ارتكبه من ظلم في حق بوثيوس وسيماخوس ، وفي  
عام ٥٢٦ لحق ضحيته إلى القبر ..

ولم تبق مملكته طويلاً بعد موته ، وكان قبل وفاته قد اختار حفيده أثلريك  
Athalric ليخلفه على العرش ، ولم يكن حفيده هذا قد تجاوز العاشرة من عمره  
ولذلك حكمت أمه أمالاسنثا Amalasuntha ، وكانت امرأة نالت قسطاً كبيراً  
من التعليم والتنقيف ، وكانت صديقة لكسندورس أو لعلها كانت تلميذة له ؛  
فلما شرعت تحكم البلاد باسم ولدها دخل في خدمتها كما كان من قبل في خدمة  
أبيها ؛ ولكنها كانت تميل كل الميل إلى الأساليب الرومانية ، فأغضبت بذلك  
رعاياها القوط ، ولم يكونوا راضين عن المراسم اليونانية واللاتينية القديمة التي

كانت تضعف بها ، كما يرون ، مليكهم الصغير . لهذا أسلمت ابنها إلى  
مربين من القوط ، وأطلق الصبي العنان لشهواته الجنسية ، ومات في  
الثامنة عشرة من عمره . وأجلست أمالاسنثا ابن عمها ثيوداهاد Theodahad  
معها على العرش . بعد أن أخذت عليه الموائيق بأن يترك لها شئون الحكم .  
ولكنه لم يلبث أن خلعها وألقاها في السجن ، فطلبت إلى جستنيان ، الذي  
أصبح وقتئذ إمبراطور الدولة البيزنطية ، أن يخف لمعونتها ، فجاءها  
بلساريوس Belisarius ٥



# الباب الخامس

## چستنيان

٥٢٧ - ٥٦٥

## الفصل الأول

### الإمبراطور

توفي أركاديوس في عام ٤٠٨ وخلفه ابنه ثيودوسيوس الثاني ، إمبراطوراً على الشرق ولما يتجاوز السابعة من العمر . وقامت بلشيريا Pulcheria ، وكانت تكبره بعامين ، بتربيته ، وكانت طوال المدة التي أشرفت فيها على تربيته تظهر من الخزع والإشفاق عليه ما جعله غير أهل للحكم ، ولهذا ترك شؤون الدولة لرئيس الحرس ولجلس الشيوخ ، وانهمك هو في نسخ المخطوطات القديمة وتزيينها ، ويبدو أنه لم يقرأ قط كتاب القوانين الذي خلده اسمه . وفي عام ٤١٤ أصبحت بلشيريا وصية على العرش وهي في السادسة عشرة من عمرها ، وظلت تصرف شؤون الإمبراطورية ثلاثاً وثلاثين سنة ، ونذرت هي وأختها أنفسهم بأن يظلن عذارى . ويبدو أنهن قد أوفين بالنذر ، فقد كن يلبسن ملابس بسيطة تنم عن الزهد والتقشف ، ويؤلفن وينشدن الترانيم الدينية ، ويصلين ، وينشن المستشفيات ، والكنائس ، والأديرة ، ويغدقن عليها العطايا . واستحال القصر ديراً ، وحرم دخوله إلا على النساء وعدد قليل من رجال الدين . وفي وسط هذه المظاهر الدينية حكمت بلشيريا ، وبودسيا زوجة أخيها ، ووزراؤهما ، البلاد حكماً صالحاً ، وهب الإمبراطورية الشرقية في خلال نيابتهما عن ثيودوسيوس التي

دامت اثنتين وأربعين سنة هدوءاً لم تعهده من زمن بعيد ، بينما كانت الفوضى ضاربة أطنابها في الغرب . وكان أهم حوادث ذلك العهد التي لم يمح ذكرها من صفحات التاريخ نشر شرائع ثيودوسيوس ( ٤٣٨ ) . فقد عهد في عام ٤٢٩ إلى طائفة من فقهاء القانون بأن يجمعوا كل ما سن في الإمبراطورية من قوانين مذ جلس قسطنطين على العرش ؛ ونفذت الشرائع الجديدة في الشرق والغرب على السواء ، وظلت هي الشرائع المعمول بها في الإمبراطورية حتى نشرت شرائع جستنيان التي كانت أعظم منها وأوسع .

وحكم الإمبراطورية الشرقية بين ثيودوسيوس الثاني وجستنيان الأول حكام كثيرون ، كان الناس يلهجون بذكرهم في أيامهم ، أما الآن فلا يكاد يعرف عنهم أكثر من أسمائهم . إن سير العطاء كلها لتذكرنا بأن الخلود قصير الأجل ! وحسبنا أن نذكر من هؤلاء الحكام ليو الأول ( ٤٥٧ - ٤٧٤ ) الذي أرسل لمحاربة جيسريك ( ٤٦٧ ) أكبر أسطول حشدته حكومة رومانية ؛ ولكن هذا الأسطول هزم ودمر . وأحدث زينون الإصوري Zeno the Isaurian زوج ابنته شقاقاً خطراً بين الكنيسة بين اليونانية واللاتينية بسبب رغبته في تهديته ثائرة العقويين ، وذلك حين قرر في رسالته « التوحيدية » المعروفة باسم الهنوتيكون Henoticon أن ليس للمسيح إلا طبيعة واحدة ، وكان أناستاسيوس ( ٤٩١ - ٥١٨ ) رجلاً قديراً ، شجاعاً ، محباً للخير ؛ دعم مالية الدولة بإدارته الاقتصادية الحكيمة ، وخفض الضرائب ، وألغى صراع الآدميين مع الوحوش في الحفلات والألعاب ، وجعل القسطنطينية أمانع من عقاب البحر بإنشاء « الأسوار الطويلة » ، التي كانت تمتد أربعين ميلاً من بحر مرمرية إلى البحر الأسود ، وأنفق الكثير من أموال الدولة في غير هذه الأعمال العامة الكثيرة ، وترك في خزائنها ٣٢٠,٠٠٠ رطل من الذهب ( ٩٠٠,٠٠٠,٠٠٠ رطل أمريكي ) هي التي مهدت السبيل لفتوح جستنيان . لكن الشعب لم يعجبه اقتصاده ومبولة

اليقوبية ، فحاصر الغوغاء قصره ، وقتلوا ثلاثة من أعوانه . ثم أشرف عليهم تعلقوه مهابة الشيخوخة التي قاربت الثمانين ، وعرض عليهم أن ينزل عن العرش إذا اتفق الشعب على من يختاره خليفة له . وكان هذا شرطاً مستحيل التنفيذ ، انتهى الأمر بعده بأن طلبت إليه الجماهير النائرة أن يحتفظ بالتاج . ولما توفى بعد قليل من ذلك الوقت اغتصب الملك جستين ، وهو شيخ أمي ( ٥١٨ - ٥٢٧ ) ، يحب الراحة التي يميل إليها ابن السبعين ، ولذلك ترك حكم الإمبراطورية إلى جستينان نائبه وابن أخيه .

ولم يكن هذا الاختيار ليروق فيما بعد ، فهو من يوم أن ولد جستينان نفسه ، في عين بركيپوس مؤرخه وعدوه . ذلك بأن الإمبراطور قد ولد في عام ٤٨٢ من أبوين مزارعين من أصل إليري - أو لعله صقلي (١) - بقيان بالقرب من سردিকা Sardica وهي مدينة صوفيا الحالية . وجاء به عمه جستين إلى القسطنطينية ورباه تربية صالحة . ولما أصبح جستينان ضابطاً في الجيش ولبت تسع سنين ياوراً ومساعداً لجستين ، أظهر في عمله براعة عظيمة . ولما مات عمه ( ٥٢٧ ) خلفه على عرش الإمبراطورية ، وكان وقتئذ في الخامسة والأربعين من عمره ، متوسط القامة والبنية ، حليق اللذن ، متورد الوجه ، متجعد الشعر ، رقيق الحاشية ، تعلقو ثغره ابتسامة تكني لأن تخفي وراءها ما لا يحصى من الأغراض ، وكان متقشفاً في طعامه وشرا به تقشف الزهاد ، لا يأكل إلا قليلاً ، ويعيش معظم أيامه على الخضر (٢) . وكثيراً ما كان يصوم حتى تكاد تخور قواه . وكان في أثناء صيامه لا ينقطع عما اعتاده من الاستيقاظ مبكراً ، وتصريف شئون الدولة « من مطلع الفجر إلى الظهيرة ، وإلى غسق الليل » ، وكثيراً ما كان يظن أعوانه أنه قد آوى إلى مضجعه ، بينما كان هو منهمكاً في الدرس ، يبذل جهده ليكون موسيقياً ومهندساً معمارياً ، وشاعراً ومشترباً ، وفقهاً في الدين وفيلسوفاً ، وإمبراطوراً يجيد نصريف شئون الإمبراطورية . ولكنه رغم هذا كله لم يتخل عن خرافات

عصره . وكان ذا عقل تشيط على الدوام ، عظيم الإلمام بالشئون الكبرى والتفاصيل الصغرى . ولم يكن قوى الجسم أو شجاعاً ، وقد حدثه نفسه بالتخلي عن الملك في أثناء المتاعب التي قامت في بداية حكمه ، ولم ينزل قط إلى الميدان في حروبه الكثيرة . ولعل من عيوبه الناشئة من دماثة خلقه ورقة طبعه ، أن كان من السهل على أصدقائه أن يؤثروا فيه ، ومن أجل هذا كان كثيراً ما يتقلب في سياسته . ويخضع في أحكامه لزوجته . وقد خص پروكبيوس جستنيان بمجلد كامل من تاريخه ، يصفه بأنه « عديم الإخلاص ، مخادع ، منافق ، يخفى عن الناس غضبه ، يظهر غير ما يبطن ، جاذق ، قادر كل المقدرة على التظاهر بالرأى الذى يدعى أنه يعتنقه ، بل إنه يستطيع في كثير من الأحيان أن يذرف الدمع من عينيه . . . إذا اقتضت الظروف ذلك » (٣) . وغير أن هذا كله يصح أن يكون وصفاً للديبلوماسى القدير . ويواصل پروكبيوس وصفه فيقول : « وكان صديقاً متقلباً في صداقته ، عدواً إذا عقد هدنة لا يحافظ على عهده ، حريصاً كل الحرص على الاغتيال والنهب » . ويلوح أنه كان يتصف بهذا كله في بعض الأوقات ، ولكنه كان يستطيع أن يكون كريماً رحيماً . من ذلك أن قائداً يدعى پروبوس Probus قد اتهم بسبه ، فجئء به ليحاكم بتهمة الخيانة . ولما عرض التقرير الذى وضع عن محاكمته على جستنيان قام من مقعده . وأرسل رسالة إلى پروبوس يقول فيها : « إني أغفر لك ما ارتكبته من ذنب . في حقى ، وأدعو الله أيضاً أن يسامحك » (٤) . وكان يقبل النقد الصريح ولا يغضب منه « وكان هذا الرجل الظالم » ، الذى رزئ بمؤرخه « أسهل منا لا من أى إنسان آخر في العالم ، وكان أحقر الناس في الدولة ، ومن لا شأن لهم فيها على الإطلاق ، يستطيعون كلما شاءوا أن يأتوا إليه ليتحدثوا معه » (٥) .

ومع هذا فقد عمل على أن يجعل ما كان يقام في بلاط الإمبراطور من مراسم وحفلات غاية في الأبهة والفخامة ، حتى فاقت ما كان يحدث منها في أيام دقلديانوس .

وقسطنطين . وكان كنيافليون يعوزه التأييد الذى يناله المليك الشرعى ؛ وذلك لأنه ورث الملك من مغتصب له . ولم يكن مهيباً فى مظهره أو منشئه ؛ ومن أجل هذا عمد إلى طقوس ومراسم تبعث الرعب فى القلوب كلما ظهر أمام الجماهير أو السفراء الأجانب . ولهذا السبب عينه شجاع فكرة الملكية المقدسة ، واستخدم لفظ مقرر فى وصف شخصه ومملكه ؛ وكان يطلب إلى من يمثلون أمامه أن يركعوا ويقبلوا أطراف ثوبه الأرجوانى ، أو أصابع قدميه من فوق حذاءيه(\*) . وعمل على أن يعمده ويتوجه بطريق القسطنطينية ، ولبس قلادة من اللؤلؤ . وقصارى القول أنه ما من حكومة قد عملت ما عملته الحكومة البيزنطية لتتال إجلال الشعب لها عن طريق المراسم الفخمة . ولقد كان لهذه السياسة أثرها إلى حد كبير ؛ ولسنا نذكر أنه قد حدثت انقلابات كثيرة فى تاريخ بيزنطية ولكنها كانت فى معظم الأحوال انقلابات مفاجئة قام بها موظفو القصر ، لأن الحاشية نفسها لم تكن ترهبها ما وضعته لنفسها من مراسم وطقوس .

وكانت أكبر فتنه قامت فى عهد جستينيان هى التى حدثت فى بدايته (٥٣٢) وكانت أن تقضى على حياته . وكان سببها أن الخضر والزرق - وهم الحزبان اللذان انقسم إليهما أهل القسطنطينية حسب الثياب التى كان يلبسها راكبو خيول السباق المحبون - قد بلغت الخصومة بينهم حد العنف ، حتى أصبحت شوارع العاصمة غير مأمونة ، وحتى اضطر الأغنياء إلى أن يرتدوا ملابس الفقراء المساكين لينجوا بذلك من طعنات الخناجر فى الليل . وانقضت الحكومة آخر الأمر على الطائفتين المتنازعتين ، وقبضت على عدد كبير من زعمائهما ، فما كان من هذين الحزبين إلا أن ضما صفوفهما وقاما بفتنة مسلحة ضد الحكومة ، وأكبر

---

(\*) لقد كان الرداء الأرجوانى من زمن بعيد الثوب الخاص الذى يميز الإمبراطور من غيره من رجال الدولة . وكانت عبارة « ارتداء الثياب الأرجوانية » فى ذلك الوقت مرادفة للجلوس على العرش .

الظن أن بعض الشيوخ قد اشتركوا في هذه الفتنة ؛ وحاول رعايا المدن أن يقلبوا ثوراً عارمة ، فهاجموا على السجون ، وأطلقوا سراح المسجونين ، وقتلوا عدداً من رجال الشرطة والموظفين ؛ وأشعلت النار في بعض المباني ، وحرق كنيست أياصوفيا وأجزاء من قصر الإمبراطور . وهتفت الجماهير قائلة « Nihai » أي النصر - وبذلك أطلق هذا الاسم على تلك الفتنة . وأفقد هذا النصر الشعب وعيه ، فطالب بإبعاد اثنين من أعضاء مجلس جستنيان ، لم يمكن مجيئهما ، ولعل سبب ذلك أنهما كانا من ظلمة الحكام ؛ ووافق الإمبراطور على هذا الطلب ، فازداد العصاة جرأة وأقنعوا هيباشيوس Hypatius ، أحد الشيوخ ، بأن يقبل التاج ؛ فقبله على الرغم من معارضة زوجته وتوسلها إليه ألا يقبله ، وخرج بين هتاف الجماهير ليجلس على مقعد الإمبراطور في الألعاب التي كانت قائمة على قدم وساق في الميدان الكبير . واختبأ جستنيان أثناء ذلك في القصر ، وأخذ يدبر أمر الهرب . ولكن الإمبراطورة ثيودورا أقنعت بالعدول عن هذه الفكرة ، وأشارت عليه بالمقاومة . وتعهد بلساريوس قائد الجيش أن يقوم بهذا العمل ، واختار من بين جنوده عدداً من القوط ، وسار على رأسهم إلى ميدان الألعاب ، وقتل ثلاثين ألفاً من العامة ، وقبض على هيباشيوس ، وأمر بقتله في السجن . وأعاد جستنيان الموظفين المفصولين إلى عملهما ، وعفا عن المتآمرين من أعضاء مجلس الشيوخ ، ورد إلى أبناء هيباشيوس ما صودر من أملاكهم<sup>(٦)</sup> . وظل جستنيان بعد هذه الفتنة آمناً على نفسه وملكه خلال الثلاثين عاماً التالية ، ولكن يبدو أن إنساناً واحداً لا أكثر هو الذي كان يحبه .

## الفصل الثاني

### ثيودورا

وصف بروكبيوس في كتاب له عن فن البناء تمثالاً لزوجته جستنيان فقال :  
« إنه جميل ، ولكن جماله أقل من جمال الإمبراطورة ؛ ذلك بأن التعبير عن  
جمالها بالقول ، أو إبرازه في تمثال عمل لا يستطيعه مخلوق من البشر » (٧) .  
ولسنا نجد في كل ما كتب هذا المؤرخ - وهو أعظم المؤرخين البيزنطيين على  
بكرة أبيهم - إلا الثناء على ثيودورا ، إذا استثنينا موضعاً واحداً لا أكثر من  
هذا التعميم . ولكن بروكبيوس قد كشف في كتاب له لم ينشر في أثناء حياته  
- ولهذا سمي الأنكدوتا Anecdota « أى الذى لم يخرج » - عن فضيحة  
للملكة قبل زواجها . وقد بلغت هذه القصة من الشناعة حداً بعث على الشك  
فيها وجعلها مثاراً للجدل مدى ثلاثة عشر قرناً . وهذا « التاريخ السرى »  
موجز لما كان في صدر المؤرخ من حقد دفين صريح ، وقد كتبه من وجهة  
نظر واحدة ، وخصه كله بتسوئه سمعة جستنيان وثيودورا ، وبليسايريوس  
بعد وفاتهم . وإذا كان بروكبيوس هو أهم المراجع التي نعتمد عليها في تأريخ  
ذلك العصر ، وإذا كان هو نفسه يبدو في مؤلفاته الأخرى دقيقاً نزيهاً ،  
فلماذا لا نستطيع أن نرفض الأنكدوتا ونعدها كلها تزييفاً وافتراء ، وكل  
ما نستطيع أن نقوله فيها هو أنها انتقام عمد إليه رجل غاضب من رجال  
الحاشية لم تتحقق مطامعه . وها هو ذا جون الإفيسوسى ، الذى كان يعرف  
الإمبراطورة حق المعرفة ، لا يطعن عليها بأكثر من قوله فيها : « ثيودورة  
العاهر » (٨) . وفيما عدا هذا فلماذا قلما نجد في أقوال المؤرخين المعاصرين  
ما يؤيد التهم التي رماها بها بروكبيوس . نعم إن كثيرين من رجال الدين ينددون  
بمروقها ، ولكن ما من أحد منهم يذكر شيئاً عن فجورها - وهو كرم منهم

لا يقبله العقل إذا كانت فاجرة بحق . وقد يكون في مقدورنا أن نستنتج من كل ما يقال عن ثيودورا أنها بدأت حياتها سيّدة غير مكلمة ، واختتمتها ملكة متصرفة بجميع صفات الملوك الطيبة .

ويقول بروكبيوس قول الواثق إنها ابنة مدرب ديبه ، وإنها نشأت في جو حلبة ألعاب الوحوش ، ثم صارت ممثلة وموسا ، تثير مشاعر أهل القسطنطينية ، وتدخل البهجة على قلوبهم بتمثيل المسرحيات الصامتة الخليعة ، ونجحت أكثر من مرة في إجهاض نفسها ، ولكنها ولدت ابناً غير شرعى ، وصارت عشيقة رجل سوري يدعى هسبولوس Hecebolus ، ثم هجرها هذا العشيق ، واختفت عن الأعين فترة من الزمان في الإسكندرية ، عادت بعدها إلى الظهور في القسطنطينية فقيرة ولكنها عفيفة شريفة ، تكسب قوتها بغزل الصوف . ثم أحبها جستنيان ، فاتخذها عشيقة له ، ثم تزوج بها وجعلها ملكة<sup>(٩)</sup> . وليس في وسعنا الآن أن نعرف على وجه التحقيق ما في هذه الأقوال من صدق وكذب ؛ ولكن الذى نستطيع أن نقوله إذا كانت هذه المقدمات لم تقلق بال إمبراطور فهي خليقة بالأنا نقف عندها طويلا . وتزوج جستنيان في كنيسة القديسة صوفيا بعد أن تزوجها بزمان قليل ، وتزوج ثيودورا إمبراطورة إلى جانبه ، ويقول بروكبيوس إنه « ما من قسيس أظهر غضبه لهذا الإجراء الشنيع »<sup>(١٠)</sup>

وأيا كان منشأ ثيودورا فإنها أصبحت بعد زواجها بالإمبراطور سيّدة لا يستطيع أحد أن يتهمها في عفافها . وكانت تحب المال والسلطان حبا جما ، وتثور في بعض الأحيان ثورة جامحة ، وتدبر المؤامرات لتصل بها إلى أغراضها التي لا تتفق مع أغراض جستنيان . وكانت نوؤما ، تكثر من الطعام والشراب ، وتحب الترف ، والحلى ، والمظاهر ، وتقضى عدداً كبيراً من أشهر السنة في قصورها القائمة على شاطئ البحر . لكن جستنيان ظل طول حياته يحبها رغم هذه الصفات ، ويصبر صبر الفلاسفة على تدخلها في خططه وأعماله . لقد خلع عليها وهو كلف بها حلة



من السيادة لاتقل من الوجهة النظرية عن سيادته هو ، ولم يكن في مقدوره أن يشكو إذا مارست هذه السيادة . وقد اشتركت اشتراكاً فعلياً في السياسة الخارجية والشئون الكنسية ، وكانت تنصب البابوات والبطارقة وتخلعهم ، وتعزل أعداءها من مناصبهم . وكانت في بعض الأحيان تصدر من الأوامر ما يتعارض وأوامر زوجها ، وكثيراً ما كانت أوامرها هي في صالح الدولة ، ذلك أن ذكاءها كان يتناسب مع سلطانها . ويتمها بروكيوس بقسوتها على معارضها ، وبأنها ألفت بعضهم في الحب وقتلت عدداً قليلاً منهم . وكان المدين يسيئون إليها إساءات شديدة يخفون دون أن يقف لهم أحد على أثر : وكانت تسير في هذا على المبادئ الأخلاقية السائدة بيننا في هذا القرن الذي تعيش فيه . لكنها لم يخل قلبها من الرحمة ، من ذلك أنها بسطت حمايتها على البطريرق أنثيميوس الذي أمر جستنيان بنفيه لمروقه من الدين ، وأخفته في جناحها عامين كاملين . ولعلها كانت لينة فوق ما ينبغي مع زوجة بليساريوس التي عرفت بالزنى . ولكنها كفرت عن هذا بإقامة « دير للتوبة » جميل تلجأ إليه العاهرات التائبات . على أن بعض التائبات قد تبين من توبتهن ، وألقين بأنفسهن من النوافذ لأنهن ضعن ذراعاً بالدير وفضلن عليه الموت (١٢) . وكانت تعنى عناية الجذات بزواج صديقاتها ، وكان لها هي الفضل في ترتيب هذه الزيجات ، وكثيراً ما كانت تجعل الزواج شرطاً أساسياً للرقى في بلاطها . ولقد صارت في شيخوختها حارسة قوية الشكيمة للأخلاق الكريمة وهو ما ينتظره الإنسان من أمثالها .

ثم وجهت عنايتها في آخر حياتها للدراسة الدين ، وكانت تناقش زوجها في طبيعة المسيح . فقد كان جستنيان يبذل غاية جهده ليوحد الكنيستين الشرقية والغربية لاعتقاده أن الوحدة الدينية لا بد منها لوحدة الإمبراطورية . غير أن ثيودورا لم تكن تستطيع أن تفهم وجود طبيعتين في المسيح ، وإن لم تجد صعوبة ما في وجود ثلاثة أقانيم في الله . ومن أجل هذا اعتنقت مذهب يعاقبة ،

وهي تعلم أن الشرق لا يمكن أن يخضع للغرب في هذه العقيدة . لكنها كانت ترى أن قوة الإمبراطورية ومستقبلها إنما يعتمدان على ولاياتها الغنية في آسيا ، وسوريا ، ومصر ، لا على ولاياتها الغربية التي خربها البرابرة وأهلكتها الحروب . وكان لها الفضل في تخفيف حدة تعصب جستنيان للمذهب الديني الأصيل ، وبسطت حمايتها على الخارجين على هذا المذهب ، ولتحدث البابوية ، وشجعت خفية قيام كنيسة يعقوبية مستقلة في الشرق ؛ ولم تتردد في سبيل تحقيق هذه الغايات في أن تعارض بكل ما تستطيع من قوة الإمبراطور والبابا على السواء .

## الفصل الثالث

### بليساريوس

فى وسعنا أن نغتفر لجستينيان شغفه العظم بالوحدة ، لأن هذا الشغف من أعظم ما يولع به الفلاسفة ورجال الحكم على السواء ؛ ولقد اقتضاهم فى بعض الأحيان أكثر مما اقتضتهم الحرب . ولم تكن استعادة أفريقية من الوندال ، وإيطاليا من القوط الشرقيين ، وأسبانيا من القوط الغربيين ، وغالة من الفرنجة ، وبريطانيا من السكسون ؛ ولم يكن طرد البرابرة إلى مرابضهم ، وإعادة الحضارة الرومانية إلى جميع ميادينها القديمة ، ونشر الشريعة الرومانية مرة أخرى فى جميع بقاع الرجل الأبيض من الفرات إلى سور هديران ، لم تكن هذه المطامع كلها مطامع غير نبيلة ، وإن كانت قد أسهكت المنقذين ومن أريد إنقاذهم على السواء . وكان من الوسائل التى اتبعها جستينيان لبلوغ هذا الغرض أن أزال ما بين الكنيستين الشرقية والغربية من نزاع حول مسألة البابوية ، وكان من أكبر أمانيه أن يرد الأريوسيين واليعاقبة وغيرهما من الخارجين على الدين إلى حظيرته ، ولم يكن أحد قد فكر فى هذا كله منذ أيام قسطنطين .

ولقد كان من حسن حظ جستينيان أن وهب قادة عظماء ، ومن سوء حظه أنه كانت موارده المالية قليلة — فلقد كان شعبه غير راغب فى الحروب التى يريد أن يخوض غمارها ، وغير قادر على أداء ما تتطلبه من نفقات . وسرعان ما استنفد الثلثمائة والعشرين ألف رطل من الذهب التى تركها أسلاف جستين فى خزانة الدولة ، واضطر بعد استنفادها أن يلجأ إلى الضرائب التى نفرت منه قلوب الشعب ، وإلى ضروب الاقتصاد التى عرقلت أعمال قواده . وكانت الخدمة العسكرية الإجبارية العامة قد امتنعت قبل عهد بنحو مائة عام ، وأصبح جيش

الإمبراطورية يتألف كله تقريباً من جنود مرتزقة من البرابرة يؤتى بهم من مائة قبيلة ودولة ، ويعيشون على النهب والسلب ، ويحملون بالثراء والاعتماد ؛ وكثيراً ما كانوا يشقون عصا الطاعة في أشد أزمت القتال ، وكثيراً ما فقدوا ثمار النصر لاشتغالهم بجمع الغنائم والأسلاب ، ولم يكن شيء يجمعهم ويؤلف بينهم ، أو يشحذ همهم إلا أداء أجورهم بانتظام أو خضوعهم لقواد عظام .

وكان بليساريوس ، كما كان جستنيان ، منحلوا من أسرة من الفلاحين الإليريين ، ويدكرنا بالباطرة البلقانيين — أورليوس ، وپروبوس ، ودقلديانوس — الذين أنجوا الإمبراطورية في القرن الثالث . ولسنا نعرف من أيام قيصر قائداً قبل بليساريوس انتصر في وقائع كالتى انتصر فيها هذا القائد بمثل موارده القليلة من الرجال والمال . وما أقل من تفوقوا عليه في رسم الخطط الحربية أو الحركات العسكرية ، وفي حب رجاله له وشفقته على أعدائه . ولعل مما يجدر ذكره في هذا المقام أن أعظم القواد — كالإسكندر ، وقيصر ، وبليساريوس ، وصلاح الدين ، ونابليون — قد وجدوا أن الرحمة من أقوى أسلحة الحروب ؛ ولقد كان بليساريوس ، كما كان أولئك القواد ، ذا إحساس مرهف وقلب رقيق يجعلان من الجندی محباً والهأ بمجرد فراغه من واجباته الدموية . ومصادق هذا أن بليساريوس كان يشغف بحب أنطونينا كما كان الإمبراطور يشغف بحب ثيودورا . وكان هذا القائد يتحمل خيانتها له ، ولا يلبث أن ينسى غضبه من هذه الخيانة ، وكان يصحبها معه في حروبه لكثير من الأسباب .

وكان أول ما نال من النصر في حربه مع الفرس . ذلك أن الحرب قد تجددت بين الإمبراطوريتين بسبب المنافسة القديمة بينهما للسيطرة على الطرق التجارية المؤدية إلى أواسط آسية وبلاد الهند ، وبعد أن جنحتا للسلم مدى مائة وخمسين عاماً . وبينما كان بليساريوس يتابع انتصاراته الحجيذة إذ استدعى فجأة إلى القسطنطينية . وكان سبب استدعائه أن جستنيان عقب الصلح مع

ببلاد الفرس (٥٣٢) بأن أدى إلى كسرى أنوشروان ١١٠٠٠ رطل من الذهب ، ثم أرسل قائده ليستر د أفريقيا من الوندال . وكان جستنيان قد استقر رأيه على أنه لا يستطيع الاحتفاظ بفتوح دائمة في بلاد الشرق لأسباب كثيرة : منها أن السكان سيظلون معادين له ، وأن الحدود يصعب عليه أن يدافع منها . أما الغرب ففيه أُمم اعتادت الحكم الروماني من عدة قرون ، وهي تبتغض سادتها البرابرة الخارجين على الدين ، وتمتد يد المساعدة للدولة الرومانية بالتعاون معها عليهم في الحرب وبأداء الضرائب لها في السلم . ومن أفريقية يستطيع أخذ الحبوب التي تسد أفواه أهل العاصمة فيسكتون عن توجيه اللوم للإمبراطور .

وكان جيسريك قد توفي بعد حكم دام تسعة وثلاثين عاماً (٤٧٧) ، وعادت أفريقية الوندالية بعد موته إلى معظم أساليبها الرومانية . فكانت اللاتينية لغتها الرسمية ، وكان الشعراء يكتبونها شعراً ميمناً ليكرموا به الملوك المنسبين . وأعيد بناء دار التمثيل في قرطاجنة ، وعاد الأهليون يمثلون المسرحيات اليونانية<sup>(١٠)</sup> ، ويعظمون آثار الفن القديم ، وقيمون مباني جديدة فخمة . ويصف پروكيبوس الطبقات الحاكمة بأنها من رجال مهذبين متحضرين ، تظهر عليهم في بعض الأحيان مسحة من البربرية ولكنهم في الأغلب الأعم قد أهملوا فنون الحرب ، وأخذوا يضعفون ويضمحلون شيئاً فشيئاً تحت أشعة الشمس<sup>(١١)</sup> .

واجتمعت في البسفور في شهر يونية من عام ٥٣٣ خمسةة سفينتين تقالة ، وتسع وتسعون بارجة حربية ، وتلقت أوامر الإمبراطور ، وبركات البطريق ، وأبحرت إلى قرطاجنة . وكان پروكيبوس من الذين صحبوا بليسايريوس ، وكتب وصفاً رائعاً « لحرب الوندال » . ونزل بليسايريوس في أفريقية بمنازل لا يزيد على خمسةة من الفرسان ، واكتسح وسائل الدفاع الواهية عن قرطاجنة ، ولم تبض أكثر من بضعة أشهر حتى قضى على قوة الوندال . وعجل جستنيان فدعاه إلى

احتفال بالنصر يقام بالقسطنطينية ، فانقض المغاربة من التلال على الحاميات الرومانية ؛ وأسرع بليساوريوس بالعودة في الوقت المناسب للقضاء على فتنة. قامت بين جنوده ، وقادهم بعدها للنصر ، وبقيت أفريقية القرطاجنة من ذلك الحين خاضعة للحكم الروماني إلى أن جاءها العرب فاتحين .

وكان جستنيان قد هداه دهاؤه السياسي إلى عقد حلف مع القوط الشرقيين. حين كان بليساوريوس يهاجم أفريقية ؛ فلما تم هذا الفتح أغرى الفرنجة بأن يعقدوا معه حلفاً آخر ، في الوقت الذي أمر فيه بليساوريوس بفتح إيطاليا. التي كانت في أيدي القوط الشرقيين . واتخذ بليساوريوس بلاد تونس قاعدة له ، هاجم منها صقلية ، ولم يجد صعوبة في الاستيلاء عليها ، ثم عبر البحر منها إلى إيطاليا في عام ٥٣٦ ، وأستولى على نابلي بأن أمر بعض جنوده أن يدخلوا المدينة زحفاً في قنوات المياه المغطاة . وكانت قوات القوط الشرقيين ضعيفة منقسمة على نفسها ، ورحب سكان رومة ببليساوريوس وحيوه تحية المحرر المنقذ ، كما رحب به رجال الدين لأنه من القائلين بالتثليث ، فدخل رومة دون أن يلقى مقاومة . وأمر ثيوداهاد Theadahad بقتل أمالاثنسا Amalathunsa ، فخلع القوط الشرقيون ثيوداهاد واختاروا وتيجيس Witigis ملكاً عليهم . وحشد وتيجيس جيشاً مؤلفاً من ١٠٥٠٠٠ رجل حاصر به بليساوريوس في رومة . ولما اضطّر أهلها إلى الاقتصاد في الزاد والماء ، والامتناع عن الاستحمام في كل يوم ، بدعوا يتدمرون من بليساوريوس الذي لم يكن معه إلا خمسة آلاف رجل مسلح ، دافع بهم عن المدينة بمهارة وشجاعة ، اضطّر مجعها وتيجيس أن يعود إلى رافنا بعد ما بذل من الجهد الكبير مدة عام كامل . وظل بليساوريوس ثلاث سنين يلح على جستنيان بأن يمده بعدد آخر من الجند ، حتى أرسلهم آخر الأمر ولكنه عقد لواءهم لقواد معادين لبليساوريوس . وعرض القوط الشرقيون المحاصرون في رافنا ، والذين أوشكوا على الهلاك جوعاً ، أن يسلموا المدينة إذا رضئ بليساوريوس أن يكون

ملكاً عليهم . وتظاهر بليساريوس بالقبول حتى استولى على المدينة ، ثم أسلمها إلى جستنيان ( ٥٤٠ ) .

وشكر له الإمبراطور حسن صنيعه وداخلته فيه الريبة . ذلك أن بليساريوس قد كافأ نفسه على عمله بالاستيلاء على قدر كبير من الغنائم ، هذا إلى أنه كسب ولاء جنوده إلى حد أزعج الإمبراطور وأنه قد عرضت عليه مملكة كاملة ؛ فهل يستبعد عليه مع هذا كله أن يتطلع إلى الاستيلاء على العرش من ابن أخى رجل اغتصبه من صاحبه الشرعى ؟ لهذا استدعاه جستنيان ، وشاهد وهو قلق مرتاب حاشية القائد العظيم ومظهرها الفخم . ويقول پروكوبيوس « إن سكان بيزنطية كانوا يبتهجون حين يشهدون بليساريوس يخرج من بيته كل يوم . . . ذلك بأن خروجه منه وسيره في الطريق كان شديداً بموكب في عيد احتشد فيه كثير من الخلق ، لأنه كان يصحبه عدد كبير من الوندال ، والقوط ، والمغاربة . يضاف إلى هذا أنه كان بهى الطلعة ، طويل القامة ، جميل الوجه ، ولكنه كان وديعاً رقيق الحاشية ، دمث الأخلاق ، حتى لقد كان يبدو كأنه رجل فقير لا يعرفه أحد » (١٦) .

ولم يعن القواد الذين خلفوه في إيطاليا بنظام الجند ، وتنازعوا فيما بينهم ، فكسبوا لأنفسهم احتقار القوط ، فنادوا برجل قوطى ، جم النشاط ، موفور العقل ، رابط الجأش ، ملكاً على الشعب المغلوب . وجمع توتيلّا Totila الملك الحديد مجندين ذوى بأس شديد من البرابرة الجوالين الذين لا مأوى لهم في إيطاليا واستولى بهم على نابلى ( ٥٤٣ ) وتيبور وضرب الحصار على رومة . وقد أدهش الناس برحمته ووفائه بوعده ، وعامل الأسرى معاملة طيبة انصوبوا بفضلها تحت لوائه ، واستمسك بما قطعه على نفسه من العهود التي استسلمت بها نابلى ، حتى بدأ الناس يتساءلون من هو البربرى ومن هو اليونانى المتحضر . ولما وقعت زوجات بعض أعضاء مجلس الشيوخ أسيرات في يده عاملهن بلطف وشهامة وأطلق سراحهن ، وأما البرابرة الذين في خدمة الإمبراطور فلم يظهروا مثل هذه

الركة فى المعاملة ؛ بل أخلوا يعيشون فى البلاد فساداً لأن جستنيان لم يؤد إليهم أجورهم لنفاد ما كان فى خزائنه من المال ، حتى أخذ السكان يتذكرون فى أسى وحنان حكم ثيودريك وما كان يسوده من عدل ونظام<sup>(١٧)</sup> .

وأمر بليساريوس أن يعود لإنفاذ الموقف . فلما عاد إلى إيطاليا تسلل وحده إلى رومة المحاصرة مخترقاً صفوف توتىلا . لكنه وصلها بعد فوات الوقت ، فقد فقدت الحامية اليونانية روحها المعنوية ، لأن ضباطها كانوا جبناء عاجزين ؛ وفتح بعض الخونة أبواب المدينة ، ودخلها جنود توتىلا البالغ عددهم عشرة آلاف رجل ( ٥٤٦ ) . وبعث بليساريوس وهو خارج منها رسالة إلى توتىلا يطلب إليه ألا يدمر المدينة التاريخية . وسمح توتىلا لجنوده الجياع الذين لم ينالوا أجورهم أن ينهبوها ، ولكنه منعهم من إبداء السكان وحمى النساء من شهوات الجنود الجائعة ثم أخطأ إذ غادر رومة ليحاصر رافنا . فلما غاب عنها استردها بليساريوس ، ولما عاد توتىلا وحاصرها مرة أخرى عجز عن أن يخرج منها القائد اليونانى الموهوب . وظن جستنيان أن الغرب قد خضع له فأعلن الحرب على بلاد الفرس ، واستدعى بليساريوس ليذهب إلى الشرق . فلما ذهب استولى توتىلا على رومة من جديد ( ٥٤٩ ) ومن بعدها صقلية ، وكورسكا ، وسردينية ، وشبه الجزيرة كلها تقريباً وأخيراً أعطى جستنيان قائداً من الحصيان يدعى نارسيز Narses « مبلغاً كبيراً جداً من المال » وأمره أن يحشد جيشاً جديداً يطرد به القوط من إيطاليا . وأدى نارسيز هذه المهمة بمهارة وسرعة ، فهزّم توتىلا ، وقُتل فى أثناء فراره ، وسمح لمن بقى من القوط أن يخرجوا من إيطاليا سالمين ، وانتهت بذلك « الحرب القوطية » بعد أن دامت ثمانية عشر عاماً ( ٥٥٣ ) .

وأتمت هذه السنون خراب إيطاليا . ذلك أن رومة قد وقعت فى أيدي الجيوش المحاربة خمس مرات متوالية ، وحوصرت ثلاث مرات ، ونفذ منها الطعام ، وتعرضت للنهب والسلب . ونقص عدد سكانها من مليون إلى أربعين



ألفا<sup>(١٨)</sup> ، نصفهم تقريباً من المعدمين الذين يعيشون على الصدقات البابوية ، ودمرت ميلان وقتل أهلها على بكرة أبيهم . وتدهورت مئات من المدن والقرى إلى هوة الإفلاس بسبب اغتصاب الحكام ونهب الجنود ، وبارت كثير من الأراضي التي كانت من قبل خصبة وهجرها السكان ، ونقصت موارد الطعام . ويقول الرواة إن خمسين ألفاً ماتوا من الجوع في بيسينوم Picenum وحدها في خلال هذه الأعوام الثمانية عشر<sup>(١٩)</sup> . وتحطم كيان الأشراف ، فقد قتل كثيرون منهم في المعارك الحربية وفي أعمال النهب ، وفر عدد كبير منهم إلى خارج البلاد حتى لم يبق منهم من يكفي لقيام مجلس شيوخ رومة ، فلم نعد نسمع عنه شيئاً ما بعد عام ٥٧٩هـ<sup>(٢٠)</sup> . وتهدمت قنوات مياه الشرب التي أصلحها ثيودريك من قبل وأهملت ، واستحالت الكهانيا مرة أخرى منافع واسعة تنفّس فيها الملاريا ، ولا تزال كذلك حتى يومنا هذا . وبطل استعمال الحمامات الفخمة التي كانت تمدّها هذه القنوات بالماء وتهدمت ، وحطمت مئات من النماثيل التي نجت من عبث ألريك وجيسريك ، أو صهرت لتصنع من معادنها قذائف وعدد حربية في أثناء الحصار . وكانت آثار الخراب والدمار هي كل ما يشهد بما كان لرومة القديمة عاصمة نصف العالم من عظمة وجلال . ولبت الإمبرطور الشرقي زمناً قليلاً حاكماً على إيطاليا بعد هذا الخراب ، ولكن ما ناله من النصر كان نصراً عديم القيمة كلفه الكثير من المال والرجال والعناء ، ولم تنج رومة من آثار هذا النصر حتى عصر النهضة .

## الفصل الرابع

### قانون جستنيان

لقد نسي التاريخ حروب جستنيان ، وحق له أن ينساها ، ولا يذكر  
 اسمه إلا مقترناً بقوانينه . وكان قد مضى قرن من الزمان منذ نشر قانون  
 ثيودوسيوس ، وأضحت كثير من أصوله عتيقة لا تطبق لتغير الظروف  
 التي شرعت فيها ، وسنت قوانين جديدة كثيرة اختطلت بعضها ببعض في  
 كتب القوانين ، ووجد تناقض كثير بين بعض القوانين والبعض الآخر عاق  
 أعمال المحاكم والسلطة التنفيذية . يضاف إلى هذا أن تأثير المسيحية قد بدّل  
 كثيراً من الشرائع وغير تفسيرها . ثم إن قوانين رومة المدنية كثيراً ما كانت  
 تتعارض مع قوانين الأمم التي تتألف منها الإمبراطورية ، وإن كثيراً من  
 التشريعات لم تكن تتفق مع تقاليد الشرق المصطبغ بالصبغة اليونانية . وقصارى  
 القول أن شريعة رومة كلها أضحت أكداً من المواد القانونية التجريبية  
 لا قانوناً منطقياً واحداً .

ولم يكن جستنيان ، وهو صاحب النزعة القوية إلى الوحدة ، ليرضى  
 عن هذه الفوضى كما لم يكن يرضى عن تمزيق أوصال الإمبراطورية . ولهذا عين  
 في عام ٥٢٨ عشرة من فقهاء القانون لينظموا قوانين الدولة ، ويوضحوها ،  
 ويصلحوها . وكان أكثر أعضاء هذه اللجنة نشاطاً ونفوذاً هو الكوستنترينيان  
 Tribonian الذي ظل إلى أن مات أشهر الموحين بخطط جستنيان التشريعية ،  
 والناصحين له ، والمنفذين لأرائه ، وذلك رغم حرصه الشديد على المال ومظنة  
 الكفر بالله . وأتمت اللجنة الجزء الأول من عملها بسرعة أكثر مما كان خليقاً بها ،  
 وأصدرته في عام ٥٢٩ باسم القانون «الدرستوري» ، وأعلن الإمبراطور أنه هو قانون

الإمبراطورية ، وأنه يلغى جميع ما سبقه من التشريعات إلا ما تضمنته منها .  
وصُدِّرَ بهذه العبارة الجميلة :

إلى الشبان. الراغبين في دراسة القانون : يجب أن يسلح جلالة الإمبراطور  
بالقانون كما يجب أن يعلو مجده بقوة السلاح ، حتى يسود بذلك الحكم الصالح  
في الحرب والسلام على السواء ، وحتى يتبين للناس أن الحاكم . . لا يقل  
عنايته بالعدالة عن عنايته بالنصر على أعدائه (٢١)

ثم انتقل أعضاء اللجنة إلى القسم الثاني من مهمتهم ، وهي أن يضموا  
في مجموعة واحدة آراء فقهاء القانون الرومان ، التي رأوا أنها لا تزال خليقة  
بأن تكون لها قوة القانون ، ونشرت هذه الآراء باسم مجموعة القوانين والفناوي  
المدنية ( ٥٣٣ ) ؛ وقالت اللجنة إن آراء الفقهاء والشيوخ التي وردت في  
هذه المجموعة ستصبح من ذلك الحين واجبة للطاعة على جميع القضاة ، وإن  
جميع ما عداها من الآراء قد فقدت ما كان لها من قوة شرعية ، وامتنع من ذلك  
الحين نسخ ما عدا هذه من آراء فقهاء القانون واختفى معظمها ، ويستدل بما  
بقى منها على أن المحررين قد حذفوا ما كان فيها من آراء متضاربة للحرية ،  
وأنهم عمدوا إلى الغش والتزوير فبدلوا بعض أحكام فقهاء القانون الأقدمين  
حتى تكون أكثر ملاءمة للحكم المطلق .

وبينا كانت اللجنة تقوم بهذا العمل الكبير أصدر تريبونيان Tribonian

واثنان من زملائه كتاباً موجزاً في القانون المدني سمي بالقانون Institutiones

( ٥٣٣ ) . وكان هذا الكتاب في جوهره عبارة عن شرح جايوس Gius ،  
معدلة ، ومصححة حتى تلائم روح ذلك العصر . وكان جايوس هذا قد لخص في  
القرن الثاني بعد الميلاد القوانين المدنية المعمول بها في أيامه . وأظهر في هذا العمل  
من البراعة ما يثير الإعجاب . وكان جستنيان في هذه الأثناء يصدر قوانين

جديده . فلما كان عام ٥٣٤ ضم تريبونيان وأربعة من مساعديه هذه القوانين إلى النسخة الجديدة المعدلة من كتاب القوانين . وبعد صدورها أصبحت النسخة الأولى غير ذات موضوع ، ولم يعثر عليها بعدئذ . ولما مات جستنيان نشر ما سنّه من قوانين جديدة باسم التشريعات الجبرية . ولم تنشر هذه باللغة اللاتينية كما كانت تنشر الكتب السابقة بل نشرت باللغة اليونانية ، وكانت هي آخر ما صدر باللاتينية من كتب القانون في الإمبراطورية البيزنطية . وقد أطلق على هذه المؤلفات كلها فيما بعد اسم مجموعة القوانين الجبرية . وكان يشار إليها في غير دقة باسم قانون جستنيان .

وجرى هذا القانون على ما جرى به قانون ثيودوسيان فجعل الشريعة المسيحية الأصلية قانون الدولة . وقد بدأ بتقرير التثليث وصب اللعنات على نسطوريوس ، وأوتيكيوس ، وأبولينارس . واعترف بالزعامة الدينية للكنيسة الرومانية وأمر كل الهيئات المسيحية بالخضوع إلى سلطانها . لكن الفصول التي جاءت بعد المقدمة أعلنت سلطة الإمبراطور على الكنيسة فقالت :  
 لأن جميع القوانين الكنسية كجميع القوانين المدنية تصدر عن العرش ، ثم مضى كتاب القانون يذكر القوانين الخاصة بالمطارنة ، والأساقفة ، ورؤساء الأديرة ، والرهبان ، ويحدد العقوبات التي توقع على القساوسة الذين يقامرون ، أو يرتادون دور التمثيل أو يشهدون الألعاب (٢٢) . وجعل عقوبة المانيين والمارقين المرتدين هي الإعدام . أما الدوناتيون ، والمتانيون ، واليعقوبيون وغيرهم من الطوائف المنشقة فكان عقابهم أن تصادر أملاكهم ، وأن يحكم عليهم بأنهم غير أهل لأن يبيعوا أو يشتروا ، أو يرثوا أو يورثوا . وحرمت عليهم الوظائف العامة ، والاجتماعات ، كما حرمتهم من حق مقاضاة المسيحيين أتباع الدين القويم للحصول على ما لديهم قبلهم من الديون . وأباح القانون في بعض مواضع الرحمة للأساقفة أن يرثوا لسجون ، ليحموا المسجونين من سوء استعمال القانون

وبدل القانون الميزات القديمة التي كانت تتمتع بها بعض الطبقات . من ذلك أن المعاتيق لم يعودوا يعاملون على أنهم طائفة خاصة قائمة بنفسها ؛ بل أصبحوا يتمتعون من ساعة تحريرهم بجميع ميزات الأحرار ، فيباح لهم أن يكونوا أعضاء في مجلس الشيوخ وأن يكونوا أباطرة . وقسم الأحرار جميعاً إلى طبقة ذوى الشرف أو المرتبة ، وإلى طبقة عامة . وأقر القانون نظام الطبقات الذى نشأ منذ أيام دقلديانوس فقسمها إلى أشرف *patricii* ، وممتازين *illustres* ومحترمين *specabites* (وهى التى أخذت منها لفظ *respecable* أى محترم الإنجليزية) ، وأصفياء *Clarissimi* ، وأجناد *Gloriosi* ولقد كان في هذا القانون الرومانى كثير من العناصر الشرقية .

وظهرت فيما ورد في هذه الشرائع من قوانين خاصة بالرق بعض آثار المسيحية أه الرواقية . مثال ذلك أن اغتصاب أمة كان عقابه الإعدام كإغتصاب الحرة سواء بسواء ؛ كذلك كان يحق للعبد أن يتزوج من حرة إذا وافق سيده على هذا الزواج . وكان جستنيان يشجع العتق كما تشجعه الكنيسة ، لكن القانون كان يحجز بيع الطفل حين يولد في سوق الرقيق إذا كان أبواه معدمين<sup>(٢٣)</sup> ؛ وكان في قانون جستنيان فقرات تشجع استرقاق رقيق الأرض ، وتمهد السبيل لنظام الإقطاع . مثال ذلك أن الرجل الحر إذا زرع قطعة من الأرض ثلاثين عاماً كان يطلب إليه أن يبقى هو وأبنائه إلى أبد الدهر مرتبطين بهذه الأرض<sup>(٢٤)</sup> . وكان القانون يبرر هذا بأن يمنع الزراع من ترك الأرضى ؛ وإذا هرب رقيق الأرض أو صار من رجال الدين من غير رضاء سيده ، جاز لهذا السيد أن يطالب به كما يطالب السيد بعبد .

ورفع هذا القانون من منزلة المرأة إلى حد ما . وكان إخضاعها لوصاية عليها طول حياتها قد انتهى في القرن الرابع ، وبطل المبدأ القديم القاضى بأن الأبناء الذكور هم وحدهم الذين يحق لهم أن يرثوا آباءهم ، وبذلت الكنيسة جهوداً

كبيرة لتأييد المبدأ الجديد لأن كثيرات من النساء كن يوصين لها بأملأ كهن . وحاول جستنيان أن ينفذ آراء الكنيسة الخاصة بالطلاق ، وحرمه إلا إذا أراد أحد الزوجين أن يدخل ديراً للنساء أو الرجال . غير أن هذا العمل كان خروجاً متطرفاً على العادات والقوانين القائمة وقتئذ ، ولذلك عارضه كثيرون من الشعب بحجة أنه سيزيد من حوادث التسميم ، وذكرت فيما سن بعدئذ من القوانين في الإمبراطورية الرومانية حالات كثيرة مختلفة يباح فيها الطلاق ، وظلت هذه معمولاً بها ، في الإمبراطورية البيزنطية حتى عام ١٤٥٣ فيما عدا فترات منقطعة (٢٥) . وبحسب من القانون ما فرضه أغسطس من عقوبات على العزوبة والعقم . وكان قسطنطين قد جعل الزنى من الجرائم التي يعاقب مرتكبها بالإعدام ، وإن لم ينفذ هذا العقاب إلا في حالات نادرة ، أما جستنيان فقد احتفظ بعقوبة الإعدام للزاني من الرجال ، أما الزانية فقد جعل عقابها الإقامة في دير للنساء . وأباح القانون للزوج أن يقتل عشيق زوجته إذا وجدها في منزله أو شاهدها تتحدث معه في حانة يعد إنذارها ثلاث مرات أمام شهود . كذلك فرض القانون عقوبات صارمة على من يزني بامرأة غير متزوجة أو بأرملة إلا إذا كانت حظية أو عاهراً . وكان هتك العرض غصباً يعاقب عليه بالإعدام ومصادرة الأملاك ، وكان ثمن هذه الأملاك المصادرة يعطى للمرأة المغتصبة . ولم يكتف جستنيان بتقرير عقوبة الإعدام للواط ، بل كان في كثير من الأحيان يضيف إليها التعذيب ، وبتز الأعضاء ، وعرض المذنبين على الجماهير في الشوارع قبل إعدامهما ، وإننا لنحس في هذا التشريع الصارم ضد الشذوذ الجنسي بأثر المسيحية التي روعتها آثام الحضارة الوثنية فدفعتها إلى هذا التزم الوحشى .

وغير جستنيان قانون الملكية تغييراً أساسياً . من ذلك أنه ألغى ما كان ينص عليه القانون القديم من حق الأقارب من العصب أن يرثوا من يموت دون أن يترك وصية ، وجعل حق الميراث لأبناء الميت وأحفاده الخ من الظهور والبطون ،

وشجع القانون الهبات والوصايا للجهات البرية ، وأعلن أنه لا يجوز النزول عن شيء من أملاك الكنيسة ، سواء كانت ثابتة أو منقولة ، أو كانت أجور أملاك ، أو رقيق أرض ، أو عبيد ، فلم يكن يحق لأي رجل من رجال الدين أو غير رجال الدين ولا لأية جماعة دينية أو غير دينية النزول عن أي شيء تمتلكه الكنيسة أو بيعه أو الإيصال به . وأضحت هذه القوانين التي وضعها ليوا الأول وأثناسيوس وأيدها قانون جستنيان هي الأساس الشرعي لثروة الكنيسة المتزايدة . فقد كانت أملاك غير رجال الدين تنقسم وتتفرق ، أما أملاك الكنيسة فظلت تراكم وتزداد جيلا بعد جيل . وحاولت الكنيسة أن تحرم الربا ، ولكنها عجزت عن تحريره ، وأجاز القانون القبض على المدنيين الذين يتخلفون عن جلسات المحاكم ، ولكنه أجاز إطلاق سراحهم بالكفالة أو إذا أقسموا أن يعودوا حين يطلبون للمحاكمة .

وحرم القانون سجن أي شخص إلا بأمر أحد كبار القضاة ، وحدد الزمن الذي يمكن أن ينقض بين القبض عليه ومحاكمته تحديداً دقيقاً لا يتعداه . وبلغ عدد المحامين من الكثيرة حداً جعل جستنيان يشيد لهم بأسلفا خاصة نستطيع أن نتصور مساحتها إذا عرفنا أن مكتبتها كانت تضم ١٥٠٠٠ ر١٥٠٠ مجلد أو ملف . وكان المتهم يحاكم أمام قاض يعينه الإمبراطور ، غير أنه كان من المستطاع تحويل القضية إلى محكمة الأسقف إذا رغب في ذلك الطرفان المتقاضيان . وكانت نسخة من الكتاب المقدس توضع أمام القاضي في كل جلسة . وكان وكلا الطرفين يقسمان على الكتاب أنهما سيبدلان كل ما في وسعهما للدفاع عن موكلهما بدمه وأمانته ، لكنهما يتخيلان عن القضية إذا وجداهما مما يخل بالشرف والأمانة . وكان المدعى والمدعى عليه يلزمان أيضاً بأن يقسم كل منهما على الكتاب المقدس أن قضيتهم عادلة . وكانت العقوبات التي ينص عليها القانون صارمة ولكنها قلما كانت ملزمة فقد كان في وسع القاضي مثلاً أن ينفق العقاب عن النساء ، والفقراء ،

والسكارى الذين يقدمون للقضاء . وكان السجن يستخدم للمحافظة على المتهمين حتى يحاكموا ، ولكنه قلما كان يستخدم لعقاب المذنبين .

وقد أجاز قانون جستنيان عقاب المجرم ببت أعضائه ، فكان هذا أكثر رجعية من قانونى هدریان وأنطونينوس پیوس . مثال ذلك أن جباة الضرائب الذين يزورون فى حساباتهم ، والذين ينسخون الآداب الدينية اليعقوبية كان يجوز عقابهم بقطع يدهم ، اتباعا للنظرية القائلة بأن العضو الذى اقترف ذنباً يجب أن يجازى بما اقترفه . وكثيراً ما يذكر القانون عقوبة جدد الأنف أو قطع الرقبة ، وأضافت القوانين البيزنطية إليهما سلم العينين ، وأكثر ما يكون ذلك لتشويه وجه الوارثين للعرش أو المتطلعين له . وكانت عقوبة الإعدام تنفذ فى الأحرار بقطع رءوسهم ، وفى بعض الأرقاء بصلبهم ، وكان السحرة والفارون من الجيش يحرقون أحياء ، وكان فى وسع المواطن المحكوم عليه أن يستأنف الحكم أمام محكمة أعلى درجة من المحكمة التى أصدرته ، ثم إلى مجلس الشيوخ ثم إلى الإمبراطور نفسه آخر الأمر .

وإننا لنعجب بقانون جستنيان إذا نظرنا إليه فى مجموعه أكثر مما نعجب به لو نظرنا إلى كل جزء من أجزائه على انفراد . وأكثر ما يختلف فيه عن القوانين التى صدرت قبله هو تشدده فى اتباع المبادئ والسنن المقررة ، وسد الطريق على التعديل والإصلاح ، وما يسرى فيه من ميل إلى القسوة فى الانتقام ، حتى لقد كان فى وسع الرومان المتعلم أن يجد الحياة فى حكم الأنطونيين أكثر حضارة منها فى حكم جستنيان . وكان سبب هذه الغيوب أن الإمبراطور لم يكن يستطيع التخلص من البيئة التى يعيش فيها والزمن الذى وجد فيه ، وقد اضطرت رغبته الملحة فى أن يوجد كل شئ على أن يقن ما فى عصره من الخرافات والوحشية كما يقن ما فيه من عدالة ورحمة . وكان القانون شديد التمسك بالتقديم والمحافظة عليه ، شأنه فى هذا شأن كل ما هو بيزنطى . وكان موافقاً كل المواهمة لحضارة



خيل إلى أهلها أنها لن تموت أبداً . لكنه سرعان ما نقص الخاضعون له فلم يتعدوا أهل مملكة صغيرة آخذة في النقصان . ذلك أن الشرقيين الخارجين على الدين والذين أذاقهم هذا القانون أشد العذاب قد فتحوا صدورهم للمسلمين وكانوا أكثر رخاء في ظل القرآن منهم في ظل هذا القانون . وأغفلت إيطاليا تحت حكم اللمبارد ، وغالة تحت حكم الفرنجة ، وإنجلترا تحت حكم الأنجليسكسون ، وأسبانيا تحت حكم القوط الغربيين - أغفلت هذه البلاد كلها أوامر جستنيان . لكن هذا القانون بالرغم من مساوئه ، ظل بضعة أجيال يبسط النظام والأمن على خليط من الشعوب ، وبفضله استطاع الناس أن يجتازوا حدود كثير من الأمم وينقلوا في شوارع مدنها وهم أكثر أمناً وأعظم حرية مما يستمتع به الذين ينتقلون في ذلك الأقليم نفسه في هذه الأيام . ولقد ظل هو قانون الإمبراطورية البيزنطية إلى آخر أيامها ، ولقد أحيأ سننه مشترعو بولونيا بعد خمسة قرون من اختفائه في الغرب ، وعمل به الأباطرة والبابوات ، وسرى في نظم كثير من الدول الحديثة ، فكان هو الهيكل الذي قام عليه نظامها .

## الفصل الخامس

### الفقيه الديني الإمبراطوري

لم يبق بعدئذ أمام جستنيان إلا أن يوحد العقيدة الدينية ، وأن يجعل الكنيسة أداة متجانسة تتخذها وسيلة للحكم . وأكبر الظن أن جستنيان كان مخلصاً في عقيدته الدينية ، وأن غرضه من توحيد الدين لم يكن سياسياً فحسب ، فقد كان هو نفسه يعيش في قصره عيشة الراهب في دير على قدر ما تسمح له بذلك ثيودورا ، يصوم ، ويصلي ، وينكب على دراسة المؤلفات الدينية ، ويناقش دقائق العقائد الدينية مع الفلاسفة ، والبطارقة ، والبابوات . وينقل پروكبيوس في هذا المعنى قول أحد المتأمرين على جستنيان دون أن يخفى موافقته التامة على ما ينقله : « إن من أوقى أقل قسط من عزة النفس لا يليق به أن يرفض العمل على قتل جستنيان » ، وخلق به ألا يداخله أقل خوف من رجل يجلس على الدوام في ردهة قصره من غير حرس ويقضي الجزء الأكبر من الليل يقلب صفحات الكتب المسيحية المقدسة هو وجماعة من القساوسة الطاعنين في السن ، (٣٦) . ويكاد يكون من أول الأعمال التي استعان فيها جستنيان بسلطته وهو نائب عن جستين أنه رتب الفتى الذي اتسع بين الكنيستين الشرقية والغربية على أثر نشر رسالة الإمبراطور زينون المعروفة باسم هينوتوكون Henotikon . وقد استطاع جستنيان أن يكسب تأييد القساوسة الإيطاليين أتباع الدين الأصيل ضد القوط ، وإخوانهم في الشرق ضد اليعقوبيين ، بقبوله وجهة نظر البابوية في المسائل التي كانت موضوع الخلاف .

وكانت هذه الشيعة الأخيرة التي تقول بأن ليس للمسيح إلا طبيعة واحدة قد كثر عددها في مصر حتى كاد يعادل عدد الكاثوليك . وبلغ من كثرتهم في

الإسكندرية أن انقسموا هم أيضاً إلى طائفتين يعقوبيتين إحداهما تؤمن بنصوص الكتاب المقدس وأخرى لا تؤمن به . وكان أفراد الطائفتين يقتتلون في شوارع المدينة بينما كانت نساؤهم يتبادلن القذائف من سطوح المنازل . ولما أن أجلس قوات الإمبراطور المسلحة أسقفاً كاثوليكياً في كرسي أثناسيوس كانت أول تحية حياه بها المصلون أن يحموه بوابل من الحجارة ، ثم قتله جنود الإمبراطور وهو جالس على كرسيه . وبينما كانت الكتلكة تنسطر على أسقفية الإسكندرية ، كان الخارجون عليها يزداد عددهم زيادة مطردة في ريف مصر ، فكان الفلاحون لا يأبهون بقرارات البطريق أو بأوامر الإمبراطور ، وكانت مصر قد خرجت عن طاعة الإمبراطورية . أو أوشكت أن تخرج عن طاعتها قبل أن يفتتحها العرب بقرن كامل .

وتغلبت ثيودورا بثباتها على جستنيان المتردد في هذه المسألة كما تغلبت عليه في كثير من المسائل الأخرى ، فأخذت تأتمر مع شماس روماني يدعى فيجيليوس Vigilius وتعرض عليه أن تنصبه بابا إذا قبل بعض مطالب اليعقوبيين . وأثمرت هذه المؤامرة ثمرتها ، فأخرج بليساريوس البابا سلفريوس من رومة ( ٥٣٧ ) ونفى إلى جزيرة پلماريا Palmaria حيث مات مما لقيه من قسوة ، ونصب فيجيليوس بابا في مكانه . بأمر الإمبراطور . وقبل جستنيان في آخر الأمر رأى ثيودورا القائل بأن مذهب اليعاقبة لا يمكن القضاء عليه ، فحاول أن يسترضى أتباعه في وثيقة دينية إمبراطورية تعرف باسم **الفصول الثلاثة** . ثم استدعى فيجيليوس إلى القسطنطينية وألح عليه بأن يوافق على هذه الوثيقة . وأجابه فيجيليوس إلى طلبه على كره منه ، فما كان من رجال الدين الكاثوليك في أفريقية إلا أن أعلنوا طرده من الكنيسة وتجريده من رتبة الكهنوتية ( ٥٥٠ ) . وحينئذ قام جستنيان بمحاولة سافرة للسيطرة على البابوية لم يقم بها إمبراطور غيره من قبله . ذلك أنه دعا مجلساً عاماً للاجتماع في القسطنطينية ( ٥٥٣ ) ، لم يكده يحضره أحد

من أساقفة الغرب ، ووافق المجلس على المبادئ التي وضعها جستنيان ، ولكن الكنيسة الغربية رفضتها ، وعاد النزاع بين الكنيستين الشرقية والغربية إلى ما كان عليه من قبل ، ولم يخدم لظاه مدة قرن من الزمان .

وتغلب الموت آخر الأمر على كل هذا الجدل ، فقد توفيت ثيودورا في عام ٥٤٨ ، وكانت وفاتها أشد الضربات التي حطمت شجاعة جستنيان ، وصعباء ذهنه ، وقوة بدنه . وكان وقتئذ في الخامسة والستين من عمره ، وكان قد أضعفه نسكه وما حل به من أزمات متعاقبة . فترك شئون الحكم لعماله ، وأهمل وسائل الدفاع التي بذل غاية جهده لإقامتها ، وانهك في البحوث الدينية ، وحلت بالبلاد كوارث لا حصر لها نغصت عليه حياته في السبعة عشر عاماً التي عاشها على حافة القبر . فقد امتاز حكمه بكثرة ما حدث فيه من الزلازل التي دمرت اثنتي عشرة مدينة وكادت تمحو آثارها من الوجود ، ونصب معين خزانة الدولة من جراء النفقات التي تطلبتها إعادة بنائها ، وفشا الطاعون في البلاد في عام ٥٤٢ ، وجاء بعده القحط في عام ٥٥٦ ، وعاد الطاعون مرة أخرى في عام ٥٥٨ . وفي عام ٥٥٩ اجتاز الهون الكتريجور Kutrigur Huns نهر الدانوب ، وهتكوا أعراض الأمهات والعذارى ولما راهبات ، وألقوا إلى الكلاب بالأطفال الذين ولدتهم السبايا اللاتي أخذوهن معهم في زحفهم ، وتقدموا حتى بلغوا أسوار القسطنطينية . واستغاث الإمبراطور في هلعه الشديد بالقائد العظيم الذي طالما أنجاه من الكوارث من قبل . وكان بليساريوس وقتئذ ضعيفاً منهوك ، القوى ، ولكنه انتضى سيفه ولبس درعه ، وجمع ثلثمائة من جنوده المحنكين الذين حاربوا معه في إبطاليا ، وضم إليهم بضع مئين من الجنود غير المدربين ، وسار بهم ليلاقي الهون البالغ عددهم سبعة آلاف رجل . ووزع قواه بما تعود من حذق وبُعد نظر ، فأخفى مائتين من خيرة جنوده في غابات قريبة من ميدان القتال ، فلما أن تقدم الهون لقتاله انقض هؤلء على جناحهم ، بينما كان بليساريوس يتلقى هجوم أعدائه على رأس جيشه الصغير .

وارتد البرابرة على أعقابهم وولوا الأدبار قبل أن يصاب روماني واحد بمجرح خطير . وغضبت الجماهير في العاصمة لأن بلبساريوس لم يقتف أثر العدو ويقبض على قائد الهون ويأت به أسيراً . ودبت الغيرة في قلب الإمبراطور فاستمع إلى وشاية الواشين بقائده الكبير ، واتهمه بالتآمر عليه ، وأمره بأن يسرح جنوده المسلحين . ولما مات بلبساريوس في عام ٥٦٥ صادر جستنيان نصف ممتلكاته .

وعاش الإمبراطور بعد قائده ثمانية أشهر . وأثمرت دراسته للدين في سنيه الأخيرة ثمرة عجيبة ! وهل أعجب من أن يخرج على الدين حامى حمى الدين . فقد أعلن جستنيان أن جسد المسيح غير قابل للدنس ، وأن طبيعة المسيح البشرية لم تتعرض في يوم من الأيام لحاجة من حاجات الجسد الفاني ، ولا لشيء من مساوئه . وأنذره رجال الدين بأنه إذا مات قبل أن يرجع عن هذه الخطيئة « فسيلقى في نار جهنم ويبقى فيها إلى أبد الآبدين » (٢٧) . ولكنه مات قبل أن يتوب من ذنبه (٥٥٦) ، بعد حياة دامت ثلاثة وثمانين عاماً ، جلس منها على العرش ثمانية وثلاثين .

وكان موت جستنيان نقطة أخرى من النقاط التي يمكن أن تعدّ خاتمة التاريخ القديم . لقد كان في حياته إمبراطوراً رومانياً بحق ، يفكر في جميع شئون الإمبراطورية شريقها وغربها على السواء ، ويبذل كل ما وسعه من جهد ليصعد عنها البرابرة ، وليعيد إلى الإمبراطورية الواسعة حكماً منظماً وشرائع متجانسة . ولقد أفلح في تحقيق جانب كبير من هذا الغرض : فقد استرد أفريقية ، ودلماشيا ، وإيطاليا ، وقورسقة ، وسردينيا ، وصقلية ، وبعض أسبانيا ، وطرد الفرس من سوريا ، وتضاعفت رقعة الإمبراطورية في عهده ضعفين . وتمثل شريعته بما فيها من وحدة ، ووضوح ، واتساع في الأفق ، ذروة في تاريخ القانون . ولسنا ننكر أن لإدراته لشئون الإمبراطورية قد لوّثها فساد الموظفين ، ورشوة الحكام ، وفدح البضرائب ، وتدخل الأهواء ، والتزوات في العفو والعقاب ؛ ولكنها مع ذلك

كانت تمتاز بالعمل المتواصل على تنظيم أداة حكم الإمبراطورية وشؤونها الاقتصادية ؛ ولقد أفلحت في إقامة صرح من النظام إن يكن معادياً للحرية فإنه قد حفظ كيان الحضارة في ركن من أركان أوروبا في الوقت الذي غرقت فيه سائر القارة في ظلمات العصور المظلمة . هذا إلى أنه قد خلد اسمه في تاريخ الصناعة والفن كما يشهد بذلك جامع أياصوفيا الذي هو أثر من آثاره . وما من شك في أن أشياعه من معاصريه قد بدا لهم أن الإمبراطورية استطاعت مرة أخرى أن تصد تيار التدهور وأن تبعد عنها يد الردى إلى حين .

غير أن الذي يؤسف له أن ذلك لم يكن أكثر من مهلة جد قصيرة . فقد ترك جستنيان خزان الدولة خاوية ، وكان قد وجدها عامرة ، وكانت شرائعه القاسية الخالية من التسامح الديني ، وكان جبايته للصوص ، سبباً في نفور الأمم التي استولت جيوشه على بلادها ، فلم يطل ولاؤها له ، وكانت هذه الجيوش قد ضعفت ميراثها ، وتبدد شملها ، ولم تنل أجورها ، فلم يكن في وسعها أن يطول دفاعها عن البلاد التي افتتحتها وأحلت بها الخراب والدمار . وسرعان ما تركت أفريقية للبربر ، وسوريا ، وفلسطين ، ومصر ، ثم أفريقية وأسبانيا للعرب ، وإيطاليا للمبارد . وقبل أن ينقضي قرن واحد على موت جستنيان خسرت الإمبراطورية أكثر مما كسبه هولاء . وإذا ما عدنا ببصرنا إلى الماضي أدركنا من خلال ثناياه ، وامتلأت نفوسنا زهواً بهذا الإدراك ، ما كان في نظام حكم الإمبراطورية من أخطاء . وبدا لنا أنه كان من الخير كل الخير أن تجمع القوميات والمذاهب الدينية الناشئة في نظام اتحادي ، وأن تمديد الصداقة إلى القوط الشرقيين الذين حكموا إيطاليا حكماً صالحاً إلى حد كبير ، وأن تكون الدولة أداة لحفظ الثقافة القديمة من الضياع ومعيناً غزيراً تستمد منه الدول الجديدة أسباب حضارتها ورفاهيتها .

وليس ثمة ما يضطرنا إلى قبول حكم بروكبيوس على جستنيان ، فقد كفانا!

بيروكبيوس نفسه مؤونة دحض هذا الحكم<sup>(٢٨)</sup> : لقد كان الإمبراطور حاكما عظيما ، نشأت أخطاؤه من إخلاصه لعقيدته وجريه فيها على سنن المنطق : فنشأ اضطهاده من ثقته ، ونشأت حروبه من نزعتة الرومانية ، ومصادرتة للأملاك من هذه الحروب . فنحن نأسف أشد الأسف لضيق أفقه وعنق أساليبه ، ونطرب لتحقيقه أغراضه . لقد كان هو وبليسايريوس ، لابنياس وإيتيوس ، آخر الرومان .

# الباب السادس

## الحضارة البيزنطية

٣٣٦ - ٥٦٥

### الفصل الأول

#### العمل والثروة

كان الاقتصاد البيزنطي مزيجاً من المشروعات الفردية ، والتنظيم الحكومي ، والصناعات الموثمة ، شبيهاً بما يجري به العمل في هذه الأيام . وكان امتلاك الفلاحين للأراضي التي يزرعونها لا يزال في عهد جستنيان هو القاعدة المعمول بها في الزراعة ؛ ولكن الضياع كانت آخذة في الاتساع ، وكان كثير من الزراع يضطرون شيئاً فشيئاً إلى الخضوع الإقطاعي لكبار الملاك ؛ وكان الذي يرغمهم على هذا الخضوع هو الجفاف ، والفيضانات ، والتنافس ، والعجز عن فلاح الأرض ، والضرائب ، والحروب . وكانت الموارد المعدنية التي في باطن الأرض ملكاً للدولة ولكن معظمها كانت تستغله الهيئات الخاصة التي تستأجره من الحكومة . وكانت مناجم بلاد اليونان قد نصب معيها ، ولكن مناجم قديمة وجديدة كانت تستغل في تراقية ، وبنطس ، وبلاد البلقان . وكان معظم عمال الصناعة « أحراراً » أي أنهم لم يكن يرغمهم على العمل إلا عدم رغبتهم في الموت جوعاً ؛ ولم يكن للاسترقاق المباشر في خارج الخدمة المنزلية وصناعة النسيج إلا شأن ضئيل ، ولكن الدولة كانت تلجأ إلى السخرة في سوريا ، وفي مصر وشمالي أفريقيا على الأرجح المحافظة على قنوات الري الكبرى<sup>(١)</sup> . وكانت الحكومة تنتج في مصانعها معظم



ما يحتاجه الجيش والموظفون ، والحاشية من البضائع (٢) .  
 وأثار جماعة من الرهبان النساطرة من أواسط آسية حوالى عام ٥٥٢  
 اهتمام الإمبراطور جستنيان بصناعة الحرير ، إذ عرضوا عليه أن يمدوا  
 الإمبراطورية بموارد منه مستقلة عن غيرها من البلاد . وإذا ذكرنا كثرة  
 الحروب التى شبت بارها بين بلاد اليونان والرومان من جهة وبلاد الفرس  
 من جهة أخرى للسيطرة على الطرق التجارية الموصلة إلى الصين والهند ،  
 ولاحظنا اسم « طريق الحرير » الذى كان يطلق على الممرات الشمالية الموصلة  
 إلى بلاد الشرق الأقصى ، واسم « سريكا Serica » ( أرض الحرير ) الذى  
 كان الرومان يطلقونه على بلاد الصين واسم « سرنديا Serindia » الذى كانوا  
 يطلقونه على الإقليم الواقع بين الصين والهند ، إذا ذكرنا هذا كله أدركنا  
 سبب قبول جستنيان لهذا الاقتراح والتحمس له . وعاد الرهبان إلى أواسط  
 آسية ثم جاءوا إليه ومعهم بويضات دود القز ، وأكبر الظن أنهم جاءوا  
 معهم أيضاً ببذور شجر التوت (٣) . وكانت صناعة الحرير قائمة قبل ذلك فى  
 بلاد اليونان ، ولكنها كانت قائمة فى نطاق ضيق ، وكانت تعتمد على دود  
 القز البرى الذى يعيش على أوراق أشجار البلوط والبرددار والسرو . وكانت  
 نتيجة هذا الاقتراح أن قامت صناعة الحرير فى نطاق واسع فى بلاد  
 الإمبراطورية وخاصة فى سوريا وبلاد اليونان ، وتقدمت فى بلاد الهلوبيز  
 تقدماً أكسب شبه الجزيرة اسم موريا Morea - أى أرض شجر التوت  
 . Morus Alba

وكانت الدولة تحتكر صناعة بعض أنواع المنسوجات الحريرية والصبغات  
 الأرجوانية فى مدينة القسطنطينية ، وكانت هاتان الصنعتان تقومون فى حوانيت  
 داخل القصر الإمبراطورى أوقرية منه (٤) . ولم يكن يسمح بارتداء الثياب  
 الحريرية المصبوغة الغالية إلا لكبار موظفى الحكومة ، وكان أغلاها كلها  
 لا يسمح به لغير أفراد الأسرة الإمبراطورية . ولما أخرجت المشروعات الفردية  
 خفية منسوجات حريرية تماثل منسوجات الحكومة وباعتها لغير الطبقات الممتازة

قضى جستنيان على هذه « السوق السوداء » بأن أزال معظم القيود المفروضة على لبس الحرير الغالي والملابس ذات الصبغة الغالية ، وأغرق الخوانيت بالمنسوجات الحكومية ، وباعها لها بأثمان لا تستطيع المصانع الخاصة مجاراتها ؛ ولما قضى بهذه الطريقة على المنافسة عادت الحكومة فرفعت الأثمان مرة أخرى (٥) . وهذا جستنيان حذود قلد يانوس فعمل على بسط السيطرة الحكومية على جميع الأثمان والأجور . وحدث بعد انتشار الطاعون في عام ٤٢٠هـ أن نقصت الأيدي العاملة ، وارتفعت أجور العمال ، وتضاعفت أثمان السلع . وعمل جستنيان ما عمله البرلمان الإنجليزي في عام ١٣٥١ بعد طاعون ١٣٤٨ ، فأراد أن يساعد أصحاب الأعمال والمستهلكين بمرسوم يحدد الأثمان والأجور جاء فيه :

لقد وصل إلى علمنا أن للتجار ، والصناع ، والزراع ، والبحارة قد تغلبت عليهم ، بعد أن حل بنا غضب الله ، روح الجشع ، فأخذوا يطلبون أثماناً وأجوراً تعادل ضعف ما كانوا ينالونه قبل أو ثلاثة أضعافه . . . . . لذلك نحرم على هؤلاء جميعاً وأمثالهم أن يطلبوا أثماناً أو أجوراً أكثر مما كانوا يطلبونه من قبل . كذلك نحرم على متعهدي البناء ، أو الأعمال الزراعية أو غيرها أن يؤدوا للعمال أعلى مما جرت العادة بأدائه في الأيام الماضية (٦) . وليس لدينا ما يدلنا على ما كان لهذا المرسوم من أثر .

وراجت التجارة الداخلية والخارجية في الإمبراطورية البيزنطية من عهد قسطنطين إلى أواخر حكم جستنيان . وكان ما فيها من الطرق والجسور الرومانية يتعهد ويصلح بانتظام ، ودفع الجرص الشديد على الكسب وما يبعثه من إبداع وإنشاء إلى بناء أساطيل بحرية ربطت العاصمة يمثات الثغور في الشرق والغرب . وظلت القسطنطينية من القرن الخامس إلى القرن الخامس عشر أعظم الأسواق التجارية ومراكز النقل البحري في العالم كله ، وانحطت الإسكندرية التي كانت لها السيادة في هذه الناحية منذ القرن الثالث قبل الميلاد ، فأصبحت منزلتها في

التجارة بعد أنطاكية<sup>(٧)</sup> . وكانت سوريا . كلها تعج بالتاجر والمصانع ، ويرجع هذا إلى موقعها بين بلاد الفرس والقسطنطينية ، وبين القسطنطينية ومصر ، وإلى ما اتصف به تجارها من حذق وحب للمغامرة بحيث لم يكن ينافسهم في انتشار تجارتهم ودهائهم إلا اليونان الذين لا يجارونهم في المثابرة والجلد ، كما يرجع إلى انتشارهم هم أنفسهم في جميع بلاد الإمبراطورية ، فكانوا بذلك عاملاً في إيجاد ذلك الطابع الأخلاقي والفني الذي طبعت به الحضارة البيزنطية .

وإذا كان الطريق التجاري القديم بين سوريا وأواسط آسية يخترق بلاد الفرس المعادية للدولة البيزنطية ، فقد أراد جستنيان أن يذشئ طريقاً جديداً بإقامة صلات ودية بينه وبين الحميريين المقيمين في الطرف الجنوبي الغربي من جزيرة العرب ، وملوك الحبشة ، وكان هؤلاء أولئك يسيطرون على أبواب البحر الأحمر الجنوبية . وكانت السفن التجارية البيزنطية تحترق هذه المضائق والمحيط الهندي في طريقها إلى الهند ، ولكن الفرس الذين كانوا يسيطرون على ثغور الهند كانوا يفرضون على هذه التجارة رسوماً عالية كأنها تمر ببلاد إيران نفسها . فلما خاب رجاء جستنيان في هذا الطريق شجع إنشاء المرافئ البحرية على البحر الأسود ، فكانت المتاجر ترد إلى هذه المرافئ ثم تنقل في السفن إلى خليج Colchis ومنها بطرق القوافل إلى سجدانا Sogdiana ، حيث يلتقي تجار الصين وتجار الغرب ويتساومون دون أن يتدخل الفرس فيما بينهم . وبفضل هذه التجارة الناشطة التي كانت تسير في هذا الطريق الشمالى ارتفعت سيرانديا إلى أعلى درجات الثروة والفن في العصور الوسطى . وظلت التجارة اليونانية في هذه الأثناء محتفظة بمنازلها القديمة في الغرب .

وكان من أكبر العوامل في هذا النشاط الاقتصادي الكبير النقد الإمبراطوري الذي كان عملة مقبولة في جميع أنحاء العالم تقريباً لثباته وسلامته . وكان قسطنطين قد سلك نقداً جديداً ليحل محل الأوريوس Aurues الذي سكه

قيصر . وكانت هذه القطعة النقدية الجديدة المعروفة باسم صوليدوس Solidus أو بيزنت Bezan تزن ٤.٥٥ جرامات أو جزءاً من ستة أجزاء من الأوقية الإنجائزية من الذهب ، وتعادل قيمته ٨٣ ر ٥ من الدولارات في الولايات المتحدة الأمريكية عام ١٩٤٦ . وإن تدهور الصوليدوس في قيمته المعدنية والاقتصادية حتى صار هو الصلدى ليدل أوضح دلالة على ارتفاع الأثمان خلال عصور التاريخ المختلفة ، وعلى انحطاط قيمة النقد ، وبوحي بأن الادخار فضيلة تتطلب ممارستها كثيراً من الدقة والحصافة . وارتقت أعمال المصارف كثيراً في ذلك الوقت ، وفي وسعنا أن نعرف ما كان يسود الإمبراطورية البيزنطية من رخاء عند ما ارتقى جستنيان العرش إذا عرفنا أنه حدد سعر الفائدة بما لا يزيد على أربعة في المائة للقروض الفلاحين ، وستة في المائة للقروض التجارية ، واثني عشر في المائة للنفود المستثمرة في المشروعات البحرية<sup>(٨)</sup> . ولم تكن فوائد القروض منخفضة هذا الانخفاض في ذلك الوقت في أى بلد آخر من بلاد العالم .

وكان أعضاء مجلس الشيوخ وكبار التجار يستمتعون بثناء عظيم وبمظاهر من الترف قلما استمتع بهما أمثالهم قبلهم في رومة وذلك بفضل ما كان يمتلكه الأولون من أراض واسعة ، وما يقدم عليه الآخرون من مغامرات تجارية في أقطار نائية تناسب أرباحها مع ما كانت تتعرض له أهوالهم من الخطر . وكان الأشراف في الشرق أرق ذوقاً من نظائرهم في رومة في أيام شيشرون وجوفنال . فلم يكن أفراد هذه الطبقة يتخمون بطونهم بالأطعمة الغريبة يحضرونها من البلاد النائية ، وكان الطلاق عندهم أقل منه في رومة ، وكانوا أكثر منهم إخلاصاً وجرأة في خدمة الدولة ، وكان أكثر ما يسرفون فيه هو الملابس المزركشة ، والأثواب ذات الأهداب ، الغطاء بالفراء والأصباغ البراقة ، والحلايب الحريرية المصبوغة بصبغات غالية والمطرزة بخيوط الذهب والمنقوشة عليها مناظر مستمدة من الطبيعة أو من التاريخ .

وكان بعض الناس أشبه « بجدران مصورة متحركة » . من ذلك أن أحد أعضاء مجلس الشيوخ قد صورت على ثوبه قصة المسيح من أولها إلى آخرها<sup>(٩٥)</sup> ، وكان تحت هذه الطبقة ذات الغشاء الذهبي طبقة وسطى ترزح تحت أعباء الضرائب ، وطبقة أخرى كادحة من موظفي الدولة ، وخليط من الرهبان الذين لا ينقطعون عن التدخل في شئون الناس ، وأمشاج من صعاليك المدن كانوا ضحية نظام الأثمان ، لا يخفف عنهم أعباء الحياة إلا ما يتلقونه من الدولة من إعانات .

ولم تكن المبادئ الخلقية من الناحيتين التجارية والجنسية تختلف اختلافاً بيناً عن أمثالها في الثقافات الأخرى في نفس هذه المرحلة من التطور الاقتصادي . لقد كان كريستوم يندد بالرقص ويقول إنه يثير الشهوات ، ولكن القسطنطينية لم تنقطع عن الرقص رغم تنديد كريستوم ، وظلت الكنيسة ترفض تعميم الممثلين ، ولكن المسرح البيزنطي ظل يعرض تمثيلاته الصامتة الإيحائية ، لأن الناس يجب أن يجدوا ما يخفف عنهم متاعب وحدة الزواج وملل الحياة الرتيبة . ويقول بروكبيوس في كتابه التاريخ السرى ، وهو الذى لا يوثق به قط ، إن النساء في وقته « كن جميعهن تقريباً فاسدات »<sup>(٩٦)</sup> . وكانت وسائل منع الحمل من الموضوعات التى لا ينفك الناس عن دراستها والبحث فيها . وقد أفرد لها أريباسيوس Oribasius أشهر أطباء القرن الرابع فصلاً خاصاً في كتابه الموجز في الطب . وأوصى كاتب آخر في الطب يدعى إيتيوس Aetius من رجال القرن السادس باستخدام الخل وماء البحر ، أو الامتناع عن الجماع في بداية فترة الحيض ونهايتها<sup>(٩٧)</sup> . وحاول جستنيان وحاولت ثيودورا أن يقللا من الدعارة بنى القودات وأصحاب المواخير من القسطنطينية . ولكن نتيجة العمل لم تدم طويلاً . وكانت منزلة المرأة بوجه عام عالية ، ولم تكن النساء في أى عصر من العصور السابقة أقل تقيداً بالقوانين والعادات أو أعظم نفوذاً في الحكومة منهن في ذلك العصر .

## الفصل الثاني

### العلم والفلسفة

٣٦٤ - ٥٦٥

تري ماذا كان حظ التربية والتعليم ، والأدب ، والعلوم والفلسفة في هذا المجتمع الذي يبدو في ظاهره مجتمعاً دينياً ؟

لقد ظل التعليم الابتدائي في أيدي مدرسين خصوصيين يؤدي لهم الآباء أجورهم قدرأ معيناً عن كل تلميذ في فترة محددة من الزمن . أما التعليم العالي فقد ظل إلى أيام ثيودوسيوس الثاني يقوم به محاضرون ليس لغيرهم سلطان عليهم ، وأساتذة تؤدي لهم المدينة أو الدولة أجورهم . ويشكو ثيبانيوس من ضالة أجور هؤلاء الأساتذة ويقول إنهم كانوا يتوقون من شدة الجوع إلى الذهاب إلى الخباز ، ولكنهم يمتنعون عن الذهاب إليه خشية أن يطالبهم بأداء ما عليهم من الديون<sup>(١٢)</sup> . غير أننا مع ذلك نقرأ عن مدرسين أمثال يومانيوس يتقاضون ٦٠٠٠ ر سترس ( ٣٠٠٠ ريال أمريكي ؟ ) في كل عام<sup>(١٣)</sup> . وكان أحسن الأفراد في هذه المهنة وأسوأهم يتناولون أجوراً أكثر مما يستحقون ، أما من عداهم فإنهم يتقاضون أقل مما يجب أن يتقاضوه . وعمل يوليان على نشر الوثنية بأن جعل الامتحانات التي تقوم بها الدولة والتعيين من قبلها هو القاعدة المتبعة في تعيين أساتذة الجامعات كلهم<sup>(١٤)</sup> . وجاء ثيودوسيوس الثاني ، لأسباب عكس هذا لسبب السابق ، فجعل الإقدام على التعليم بغير ترخيص من الدولة جنائية ، وما لبث هذا الترخيص أن اقتصر على أتباع الدين الرسمي للدولة .

وكان مقر الجامعات الكبرى في الدولة في الإسكندرية ، وأثينة ،

والقسطنطينية ، وأنطاكية ؛ وكانت هذه الجامعات تتخصص على التوالي في تعليم الطب ، والفلسفة ، والأدب ، والبلاغة . وجمع أريباسيوس Oribasius البرجموى ( حوالى عام ٣٢٥ - ٤٠٣ ) طبيب يوليان موسوعة طبية مؤلفة من سبعين « كتاباً » ؛ وألف إيتيوس الأميدي Aëtius of Amida طبيب البلاط في عهد جستنيان موسوعة أخرى شبيهة بهذه الموسوعة تمتاز بأحسن ما في الطب القديم من تحليل لأمراض العين ، والأذن ، والأنف ، والفم ، والأسنان ؛ وبفصول شيقة في تضخم الغدة الدرقية والصرع ، والعمليات الجراحية من استئصال اللوز إلى جراحة البواسير . وكان الإسكندر التريسي Alexander of Tralles (حوالى عام ٥٢٥ - ٦٠٥) أكثر مؤلفي الطب ابتكاراً في ذلك العهد : فقد وضع أسماء لكثير من الطفيليات المعوية المختلفة ، ووصف اضطرابات القناة الهضمية وصفاً دقيقاً ؛ وبحث في أمراض الرئتين وعلاجها بحثاً وافياً لا نظير له فيما سبقه من البحوث . وترجم كتابه المدرسى في علم الأمراض الباطنية وطبائعها ، وفي الطب العلاجي ، إلى اللغات السريانية ، والعربية ، والعبرية ، واللاتينية ، وكان له في العالم المسيحي أثر لا يعلو عليه إلا أثر كتب أبقراط ، وجالينوس ، وسورانوس (١٥) . ويقول أوغسطين إن تشريح الأجسام الآدمية كان مأوفاً في القرن الخامس (١٦) . ثم طغت الحرافات على الطب شيئاً فشيئاً ، فأمن معظم الأطباء بالتنجيم ، وأشار بعضهم باستخدام طرق في العلاج تختلف باختلاف مواقع الكواكب (١٧) . وكان مما أشار به إيتيوس لمنع الحمل أن تضع المرأة بالقرب من شرجها سن طفل (١٨) ، وسبق مارسيلوس في كتابه في الطب De medicamentis (٣٩٥) المحدثين فأشار بلبس قدم أرنب (١٩) . وكان للبالغ حظ أحسن من حظ الآدميين ؛ ذلك أن أحسن كتاب علمي في ذلك العهد هو كتاب فلافيوس الشجتيوس Digestorum artis Flavius Vegetius ( ٣٨٣ - ٤٥٠ ) المعروف باسم mulomedicinae libri IV ، ويكاد هذا الكتاب أن يكون هو الأساس

الذى قام عليه الطب البيطرى ، وقد ظل هو المرجع الذى يعتمد عليه حتى عصر النهضة .

وسارت الكيمياء والكيمياء الكاذبة جنباً إلى جنب . وكانت الإسكندرية مركزها جميعاً ، وكان الباحثون فى الكيمياء الكاذبة بوجه عام مخلصين فى بحثهم ، يستخدمون الطرق التجريبية بأمانة أكثر مما يستخدمها غيرهم من العلماء الأقدمين . وقد كان لهم الفضل فى تقدم كيمياء المعادن والسبائك تقدماً كبيراً ، ولنا واثقين من أن المستقبل لن يحقق ما كانوا يسعون إليه من أغراض . كذلك كان للتنجيم أساس صحيح شريف ، فقد كان الناس جميعاً يؤمنون إيماناً لا يقبل الشك بأن النجوم ، والشمس ، والقمر ، تؤثر كلها فيما يقع على الأرض من أحداث ، ولكن الدجالين أقاموا على هذه الأسس صرحاً عجيباً من السحر ، والتنبؤ بالغيب والتأتم والرقى المستمدة من أسماء الكواكب . وكان استطلاع الأبراج السماوية لمعرفة مستقبل الناس أكثر انتشاراً فى مدائن العصور الوسطى منه فى نيويورك أو باريس فى هذه الأيام . وشاهد ذلك أن القديس أوغسطين يحدثنا عن صديقين كانا يرصدان بعناية مواقع النجوم وقت مولد حيواناتهما المستأنسة<sup>(٢٠)</sup> . ولقد كان كثير مما عند العرب من سخافات فى التنجيم والكيمياء الكاذبة مما ورثه المسلمون عن اليونان الأقدمين .

وكانت أظرف شخصية فى علوم ذلك العصر هى شخصية هيباشيا الفيلسوفة والعالمة الرياضية ، وكان والدها ثيون Theon . هو آخر من سجلت أسماؤهم فى سجل أساتذة متحف الإسكندرية . وقد كتب شرحاً لكتاب Syntax لبطليموس أقر فيه بما كان لابنته من نصيب فى تأليفه . ويقول سويداس إن هيباشيا كتبت شروحاً لكتاب القوانين الفلكية . لبطليموس ، وكتاب الظروفات لأپلونيوس البرنجى<sup>(٢١)</sup> ، لكن مؤلفاتها كلها لم يبق منها شيء .



ثم انتقلت من الرياضيات إلى الفلسفة ، وسلكت في بحوثها على هدى أفلاطون وأفلوطين ، و « بزت جميع فلاسفة زمانها » ( على جد قول سقراط المؤرخ المسيحي ) (٢٢) . ولما عينت أستاذة للفلسفة في متحف الإسكندرية هرع لسماع محاضراتها عدد كبير من الناس من شتى الأقطار النائية . وهام بعض الطلاب بحبها ، ولكن يبدو أنها لم تزوج قط . ويحاول سويداس أن يقنعنا بأنها تزوجت ، وبأنها رغم زواجها بقيت عذراء طول حياتها (٢٣) . وينقل لنا هو نفسه قصة أخرى ، لعل أعداءها هم مخترعوها مضمونها أن شاباً ضايقها بالحاحه حتى عيل صبرها فما كان منها إلا أن رفعت ثيابها وقالت له : « إن الذى تحبه هو هذا الذى يرمز إلى التناسل القدر وليس هو شيئاً جليلاً قط » (٢٤) . وقد بلغ من حبها للفلسفة أنها كانت تقف في الشوارع وتشرح أكل من يسألها النقط الصعبة في كتب أفلاطون أو أرسطو . ويقول سقراط المؤرخ إنه « قد بلغ من رباطة جأشها ودمائة أخلاقها الناشئين من عقلها المذهب المثقف أن كانت في كثير من الأحيان تقف أمام قضاة المدينة وحكامها دون أن تفقد وهى في حضرة الرجال مسلكتها المتواضع المهيب الذى امتازت به عن غيرها ، والذى أكسبها احترام الناس جميعاً وإعجابهم بها » .

لكن هذا الإعجاب لم يكن في واقع الأمر يشمل الناس جميعاً ، فما من شك في أن مسيحي الإسكندرية كانوا ينظرون إليها شزراً ، لأنها لم تكن كافرة فاتنة فمحسب ، بل كانت إلى ذلك صديقة وفية لأرستيز Arestes حاكم المدينة الوثني . ولما أن حرض سيريل Cyril كبير الأساقفة أتباعه الرهبان على طرد اليهود من الإسكندرية أرسل أرستيز إلى ثيودوسيوس الثانى تقريراً عن الحادث بعيداً عن الزهامة بعداً استاء منه كبير الأساقفة ورجاله أشد الاستياء . وقذف بعض الرهبان الحاكم بالحجارة ، فأمر بالقبض على زعيم الفتنة وتعذيبه حتى مات (٤١٥) . واتهم أنصار سيريل هيباشيا بأنها صاحبة السلطان الأكبر على أرستيز ، وقالوا إنها هى

وحدها التي تحول دون الاتفاق بين الحاكم والبطريق . وفي ذات يوم هجم عليها جماعة من المتعصبين يتزعمهم « قارى » أى كاتب صغير من موظفي سيريل ، وأنزلوها من عربتها ، وجروها إلى إحدى الكنائس ، وجردوها من ملابسها ، وأخذوا يربخونها بقطع القرמיד حتى قضوا على حياتها ، ثم قطعوا جسمها إرباً ، ودفنوا ما بقى منه في مرج وحشى شنيع (٤١٥) (٢٥) . ولم يعاقب أحد من المجرمين واكتفى الإمبراطور ثيودوسيوس الثانى بأن قيد حرية الرهبان في الظهور أمام الجماهير ، (سبتمبر عام ٤١٦) ، وحرّم المناصب العامة على الوثنيين (ديسمبر عام ٤١٦) . وبذلك كان انتصار سيريل انتصاراً كاملاً .

ورحل أساتذة الفلسفة الوثنيون بعد موت هيباشيا إلى أثينة ليتقوا فيها الأذى ، وكان التعليم غير المسيحي لا يزال حراً نسبياً ولا يزال معلموه آمن على أنفسهم من غيرهم في المدن الأخرى . وكانت حياة الطلاب فيها لا تزال نشيطة يسودها معظم ما يسود الحياة العلمية الراقية من ضروب السلوى - من تأخ بين الطلاب ، وأثواب تميزهم من غيرهم ، وعقاب يفرض عليهم في صورة عمل إضافي ، ومرح عام وبهجة (٢٧) . وكانت المدرستان الرواقية والأبيقورية قد اختلفتا من المدينة ، ولكن المجمع العلمى الأفلاطونى كان يتدهور ذلك التدهور الرائع الذى آل إليه أمره في عهد ثمستوس وپرسكوس Priscus وبركلوس Proclus . وكان لثمستوس (حوالى ٣٨٠) بما كتبه من شروح على كتب أرسطو أثر كبير في ابن رشد وغيره من زعماء الفكر في العصور الوسطى . وكان پرسكوس في فترة من الزمن صديق يوليان ومشير ، وقد قبض عليه فالنز وفلنتيان الأول واتهامه باستخدام السحر لكى تصيبهما الحمى ، ثم عاد بعد ذلك إلى أثينة وظل يعلم فيها حتى توفى عام ٣٩٥ وهو في سن التسعين . واتخذ بركلوس (٤١٠ - ٤٨٥) الرياضيات طريقاً إلى الفلسفة كما يفعل الأفلاطونيون الحقيقيون . وكان هذا الفيلسوف رجل صبر وجاد ، فرتب آراء الفاسفة اليونانية كلها في نظام واحد ،

وخلع عليها صورة علمية سطحية . ولكنه إلى هذا كان يتصف أيضاً بشيء من المزاج الصوفي للفلسفة الأفلاطونية الحديثة ، وكان يظن أن في وسع الإنسان بفضل صومه وتطهير نفسه أن يكون على صلة بالكائنات غير البشرية (٢٨) . وكانت مدارس أثينا قد فقدت حيويتها بعد أن أغلقها جستنيان في عام ٥٢٩ ، واقتصر عملها على ترديد نظريات المعلمين الأقدمين وإعادة مراراً وتكراراً ؛ وكان التراث العظيم الذي آل إليها قد أنقلاها حتى كاد يقضى عليها ، ولم تخرج عليه إلا إلى نزعة تصوفية تستعير مادتها من المذاهب المسيحية البعيدة عن الدين الأصيل . ثم أغلق جستنيان مدارس علماء البلاغة كما أغلق مدارس الفلاسفة ؛ وصادر أملاكها وحرم الاشتغال بالتعليم على جميع الوثنيين ؛ وبذلك انقضى عهد الفلسفة اليونانية بعد حياة دامت أحد عشر قرناً من الزمان .

ويبدو الانتقال من الفلسفة إلى الدين ، ومن أفلاطون إلى المسيح ، واضحاً جلياً في بعض الكتابات اليونانية العجيبة التي يعزوها مفكرو العصور الوسطى عن ثقة ويقين إلى ديونيسيوس الأريوباغي Dionysius the Areopagite ، وهو رجل من أهل أثينا اعتنق تعاليم بولس . وأهم مؤلفات هذا الكاتب أربعة هي : في السلطنة الكهنوتية السماوية ، وفي السلطنة الكهنوتية الأرضية ، وفي الأسماء القدسية ، وفي اللاهوت الدوئي .

ولسنا نعرف من هو ديونيسيوس صاحب هذه المؤلفات ، ولا متى ألفت أو أين ألفت . وتدل محتوياتها على أنها كتبت بين القرنين الرابع والسادس ، وكل الذي نعرف أنه قلما كان لغيرها من الكتب ما لها من أثر عميق في علم اللاهوت المسيحي . وقد ترجم يوحنا اسكوتوس أرجينا John Scotus Erigena واحداً منها وبني عليه تعاليمه . وكان ألبرتوس مجنوس Albertus Magnus وتوماس أكويناس يجعلانها ، وكان

مائة من المتصوفة اليهود ، والمسلمين ، والمسيحيين على السواء يستمدون آراءهم منها ، وكان فنانون العصور الوسطى ورجال الدين الشعبيون يتخذونها مرشداً هادياً معصوماً من الزلل يصل بهم إلى الكائنات العليا وطبقات الصديقين الأبرار . وكان غرضها العام أن تجمع بين الأفلاطونية الحديثة وعلوم الكون المسيحية . ومن تعاليمها : أن الله موجود في جميع الكائنات ، وأنه مصدر حياتها جميعاً ، وإن كان نجلاله فوق مدارك العقل ، وأن بين الله والبشر ثلاث طبقات ثلاثية من الكائنات غير البشرية هي : السيرافيم ، والشيرويم ، وحمة العرش ، والقوى المسيطرة ، والفضائل ، والسلطات ، ثم الملائكة العليا وكبار الملائكة ، والملائكة ( وليذكر القارئ كيف رتب دانتى هذه الطوائف التسع حول عرش الله ، وكيف جمع ملتين بعض أسمائها في بيت له طنان رنان ) . وتقول هذه الكتب إن الخلق ذو عملية انبعاث : أى أن الأشياء جميعها تنبعث من الله عن طريق تلك الطبقات من الملائكة ، ثم تنعكس الآية فتعود هذه الطبقات التسع من الهيئة السماوية العليا بنى الإنسان وجميع المخلوقات وتعود بهم إلى الله .

## الفصل الثالث

### الأدب

٣٦٤ - ٥٦٥

أعاد ثيودوسيوس الثاني ، والنائبون عنه في عام ٤٢٥ تنظيم التعليم العالي في القسطنطينية وقرروا رسمياً إنشاء جامعة مؤلفة من واحد وثلاثين مدرساً ، منهم واحد للفلسفة ، واثنان للقانون ، وثمانية وعشرون « لنحو » اللغة اليونانية واللاتينية وبلاغتها . وكان العلمان الأخيران يشملان دراسة آداب اللغتين ، وتوحي كثرة عدد المدرسين المخصصين لهذه الآداب بما كان يوجه إلى الأدب من عناية كبيرة . وقد وضع أحد أولئك الأساتذة واسمه پرسكيان Priscian حوالى عام ٥٢٦ كتاباً ضخماً في نحو اللغتين اللاتينية واليونانية أصبح من أهم الكتب الدراسية في العصور الوسطى . ويبدو أن الكنيسة الشرقية لم تكن تعترض وقتئذ على نسخ الآداب الوثنية (٢٩) . وقد ظلت مدرسة القسطنطينية ، حتى آخر عهد الإمبراطورية البيزنطية ، تنقل بأمانة روائع الأدب القديم رغم احتجاج عدد قليل من القديسين . وحوالى عام ٥١٠ أنشأ موسايوس Musaeus ، وهو رجل لا يُعرف موطنه الأصلي ، قصيدته الذائعة الصيت ، هير و ليندر Hero & Leander ، ذكر فيها كيف حاول ليندر كما حاول بيرن Byron من بعده أن يعبر مضيق الملسنت سباحة لكي يصل إلى حبيبته هير و ، وكيف غرق أثناء هذه المحاولة ، وكيف أبصرته هير و يقذف به الموج ميتاً أسفل برجها « فألقت بنفسها من فوق الصخرة الوعرة الشاخنة تطلب لنفسها مع حبيبها الميت جدياً لها بين الأمواج » (٣٠) .

وكان المسيحيون المهذبون من رجال الحاشية البيزنطية هم الذين وضعوا آخر ما تحتويه السجلات اليونانية القديمة من قصائد غزلية جميلة ، كتبت بالأوزان

والروح القديمة وبعبارات تشير إلى الآلهة الوثنية . وها هي ذى أغنية منقولة .  
عن أجاثياس Agasthias (حوالى ٥٥٠ ) لعلها قد أعانت بن جنسن  
Ben Jonson على كتابة إحدى روائع مسرحياته .

« لا أحب الخمر ، ولكن إن شئت أن تبدل بالفرح أحزان رجل حزين .  
فارتشف منها الرشفة الأولى ، ثم قدى لى الكأس أتناولها من يدك . فإذا مستها .  
شفتاك فلن أبقي بعدئذ صابراً جاسياً أنجب الكأس الحلو ، لأنها تحمل إلى » .  
قبلتك وتحديثي عما نالته من الابتهاج بك » .

وأهم ما كتب من أدب ذلك العصر هو ما كتبه المؤرخون . فقد كتب  
أوناببوس السرديسى Eunapius of Sardis تاريخاً عاماً لذلك العصر من  
عام ٢٧٠ إلى ٤٠٠ جعل بطله جستنيان ، وترجم لثلاثة وعشرين من  
السوفسطائيين ورجال الأفلاطونية الحديثة ترجمة لا تخرج عما كان يدور على  
الأسنة من سيرهم . وقد ضاع هذا الكتاب ولم يبق له أثر . وكتب سقراط ،  
وهو مسيحي من أهل القسطنطينية ومن أتباع الدين الرسمي فيها ، تاريخ الكنيسة  
من عام ٣٠٩ إلى ٤٣٩ وهو كتاب دقيق نزيه إلى حد كبير كما يدلنا على ذلك  
ما كتبه عن هيباشيا . ولكن المؤلف يحشو قصته بالخرافات والأقاصيص  
والمعجزات ويتحدث كثيراً عن نفسه كأنه يصعب عليه أن يفرق بين نفسه  
وبين العالم الذى يكتب عنه . ويحتم كتابه بحجة طريفة يدعو بها إلى قيام  
السلام بين الشيع المختلفة ، فيقول إنه إذا ساد السلام فلن يجد المؤرخون  
حسب ظنه شيئاً يكتبون عنه ، فتتقرض لهذا السبب تلك الطائفة من كتاب  
المآلى (٣٢) . ومن الكتب الأخرى التى ألقت فى ذلك العصر كتاب  
التاريخ الكنسى Ecclesiastical History لسوزومن Sozomen ومعظمه  
منقول من سقراط . وكان سوزمن هذا رجلاً فلسطينياً اعتنق الدين المسيحى ،  
وكان كمن نقل عنه عما حيا فى العاصمة . ويبدو أن دراسة القانون لم تحل

بيدنه وبين الإيمان بالخرافات . وآلف سوزموس Sozimus القسطنطيني حوالى عام ٤٧٥ كتابا فى تاريخ الإمبراطورية البيزنطية . وكان سوزموس هذا رجلا وثليا ، ولكنه لم يخضع لما خضع له منافسوه المسيحيون من الأوهام والسخافات . وأشار ديونيسيوس لإجزجيوس Dionysius Exiguus — أودنس القصير — حوالى عام ٥٢٥ باتباع طريقة جديدة فى تأريخ الحوادث تبدأ من السنة التى تقبل إن المسيح وُلد فيها . غير أن الكنيسة اللاتينية لم تقبل هذه الطريقة إلا فى القرن العاشر ، وظل البيزنطيون إلى آخر أيام دولتهم يؤرخون سنهم من بدء خلق الدنيا . ألا ما أكثر الأشياء التى كانت معروفة فى بواكير حضارتنا والتى خفيت عنا نحن فى هذه الأيام !

وكان پروكبيوس هو المؤرخ العظيم الوحيد فى ذلك العهد . وقد ولد هذا الكاتب فى قيصرية من أعمال فلسطين ( ٤٩٠ ) ، ودرس القانون ، ثم انتقل إلى القسطنطينية وعين أميناً ومستشاراً لبليساوريوس . وصحب ذلك القائد فى حروبه فى سوريا ، وأفريقية ، وإيطاليا ، ثم عاد معه إلى العاصمة . ونشر فى عام ٥٥٠ كتب الحروب . وإذا كان قد عرف من صلته بالقائد والإمبراطور عظمة أول الرجلين ، وبخل ثانيهما ، فقد خلع على بليساوريوس ثوب البطولة البراق وترك جستنيان منزوياً فى الظلام . وقابل الجمهور كتابه أحسن قبول ، وسكت عنه الإمبراطور . وكتب پروكبيوس بعدئذ كتابه المعروف باسم الأندروتا أو التايخ السرى ، ولكنه أفلح فى أن يقيه دون أن ينشره أو يذيع ما فيه حتى طلب إليه جستنيان فى عام ٥٥٤ أن يكتب شيئا عن الأبنية التى أنشئت أثناء حكمه . فأصدر پروكبيوس فى عام ٥٦٠ كتابه المسمى « المعمود De Aedificis » وأسرف فيه فى الثناء على الإمبراطور إسرافاً بحملنا على الظن بأن الإمبراطور قد شك فى إخلاصه أو حسبه يسخر منه ، ولم ينشر التاريخ السرى إلا بعد وفاة

جستنيان — وربما بعد وفاة پروكيوس نفسه أيضا . وهو كـتـلـب شـيـق مـتـع يـحتـوى عـلى فـصـائـح شـيـة بـما تـكـتـب عـن جـيـر إـنـا ، وإـن كـان التـشـيـع الأـدبـي عـلى مـن لا يـسـتـطـيـعـون الدـفاع عـن أنـفـسـهم أـمـراً غـيـر مـسـتـحـب ، وإـن كـان كـل مـؤـرخ يـجـهـد نـفـسـه فـي إثـبـات بـحـث مـن البـحـوث لا يـسـعـه إلـا أن يـمـسـخ الحـقـائـق .

ولا تـخلـو كـتـب پـروكـيـوس مـن أـخـطـاء فـي الأـمـور البـعـيـدة عـن مـجـاربه فـقـد كـان فـي الأـحـيـان يـنـقل ما كـتـبه هـيرودـوت عـن أـخـلاق مـعـاصـريه وفـلسـفـتـهم . وفـي البـعض الأـخـر يـنـقل خـطـب تـوكـيـدـيـدز وحـصـار المـدـن فـي أـيـامـه ، وكـان يـشـارك أـبـنـاء عـصره فـي خـرافـاتـهم ، وسـود صـحـف كـتـبه بأـخـبار الثـلـر ، والتـنبـؤات ، والمعـجـزات ، والأـحـلام . أـما حـيـن يـكـتـب عـما يـشـاهدـه فـقـد أثـبـت الأـيـام صـدقـه : وكـان شـجـاعـا فـيـما أقـدم عـليه مـن عـمـل عـظـيم ، مـنـطـقـيا فـي تـرتـيـب مـادـته ، يـسـتـحـوذ عـلى لـب القـارئ وانتـباهـه فـي قـصـصـه ، ولـغـته الـيـونـانـية واضـحة خـالـية مـن الـالتـواء والتـعقـيد ، وهـي فـصـيـحـة لا تـكـاد تـبـل عـن فـصـاحـتها عـن لـغة الـيـونـان الأـقـدمـين .

وبـعـد فـهـل كـان پـروكـيـوس مـسـيـحـيا ؟ فأـذا فـي الظـاهـر فـنـعم ، غـيـر أنـنا نـراـه يـردـد أـصـدـاء مـن يـنـسـج عـلى مـنـوالهم ، كـما نـتـبـن فـي كـتـابـاته جـبـريـة الرـواقـية ، وتـشـكـك الأكـادـيـمية . وهـو يـتـحدـث عـن « طـبـيعة الحـظ المعـوجـة المـتـمـرـدة وإـرـادـته الـتي لا ضـابطـ لها . واعـتـقـادى أن هـذه أـشـياء لم يـدركـها عـقل الإـنـسـان فـي المـاضـي ولـن يـدركـها قـط فـي المـسـتـقـبـل . ومع هـذا فالـنـاس لا يـنـفـكـون يـتـحدـثـون كـثـيـراً عـن هـذه المـوضـوعات ولا يـنـقـطـعون عـن تـبـادل الآراء فـيـها ... لأن كـل وـاحـد مـنـها يـبـحـث عـما يـدـارـى بـه بـجـهـله ... وأرى أن مـن الحـاجة والجـنـون أن نـبـحـث فـي طـبـيعة الله ... ولـهـذا سـأكون خـصـيـف الرأى فالزـم الصـمت فـي مـثل هـذه المـوضـوعات ، وكـل ما أبـغـيه مـن هـذا ألا أزعـج إـيـمان النـاس بـما يـحـلـونه مـن العـقـائد القـديـمة » (٣٣) .



## الفصل الرابع

### الفن البيزنطى

٣٢٦ - ٥٦٥

#### ١ - الانتقال من الوثنية

كانت أعظم مآثر الحضارة البيزنطية هى الإدارة الحكومية وفن الزخرفة : فقد أقاموا دولة دامت أحد عشر قرناً من الزمان ، وأنشؤا أياصوفيا القائمة فى هذه الأيام .

وكان الفن الوثنى قد لفظ أنفاسه الأخيرة قبيل عهد جستنيان ، وكان نصف ما خلفه من الآثار قد شُوِّه أو هدم . فقد بدأ تخريب البرابرة ، وانتهاج الأباطرة ، وتدمير الأتقياء ورجال الدين ، بدأ عمل هؤلاء وهؤلاء عهداً من الإنلاف المتعمد والإهمال دام حتى قام پترارك فى القرن الرابع عشر يدافع عما بقى منه فى أيامه . وكان من العوامل التى زادت أعمال التخريب اعتقاد الجاهل أن الآلهة الوثنية شياطين ، وأن الهياكل مأواها . وأياً كانت عقيدة أهل ذلك الوقت فقد كانوا يشعرون أن مواد هذه الآثار الفنية يمكن أن ينتفع بها على خير وجه فى تشييد الكنائس المسيحية أو أسوار المنازل . وكثيراً ما كان الوثنيون أنفسهم يشاركون المسيحيين فى أعمال التدمير . وقد بذل بعض الأباطرة ، وخاصة هونوريوس وثيودوسيوس الثانى ، كل ما فى وسعهم لحماية المنشآت القديمة<sup>(٣٤)</sup> ، وأبقى المستثمرون من رجال الدين على البارثون ، وهيكلى ثسيوس ، والبارثينون ، وغيرها من الصروح بأن أعادوا تدشينها بوصفها أضرحة مسيحية .

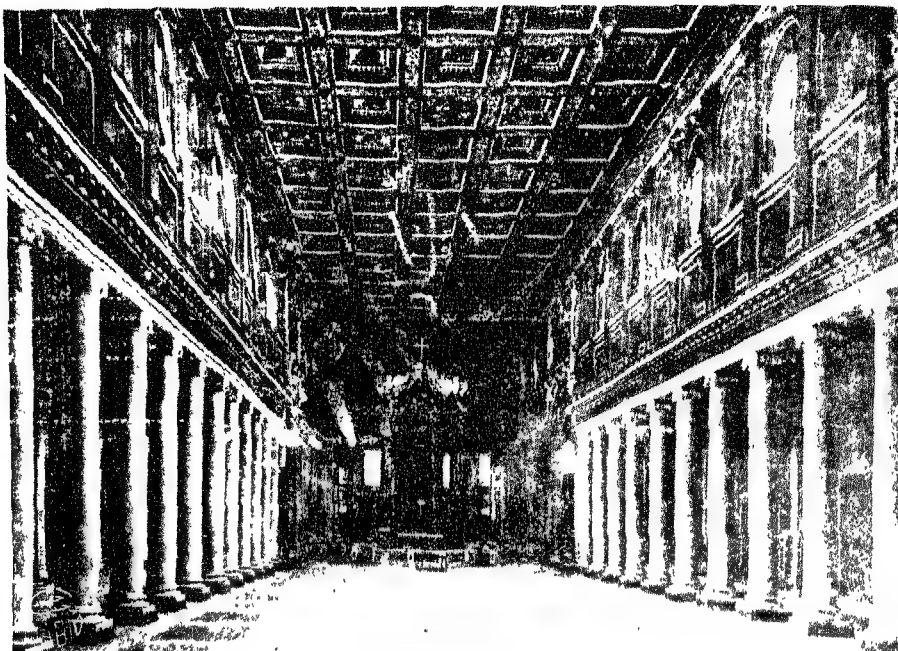
وكانت المسيحية فى بادئ الأمر ترتاب فى الفن وتراه عماداً لوثنية ، وعبادة

الاصنام ، وقساد الأخلاق ، وترى أن هذه التماثيل العارية لا تتفق مع ما يجب أن تحاط به البكورة والعزوبة من إجلال . ولما خيل إلى الناس أن الجسم أداة الشيطان ، وأصبح الراهب مثل الرجولة الأعلى بدل الرجل الرياضي ، اختفت من الفن دراسة التشريح ، ولم يبق في فني النحت والتصوير إلا وجوه كثيبة وثياب لا شكل لها . فلما انتصرت المسيحية على الوثنية واحتاجت إلى صروح ضخمة تأوى عبادها المتزايدين ، أخذت تقاليد الفن المحلية والقومية تثبت وجودها مرة أخرى ، وارتفع فن البناء فوق الانقراض . يضاف إلى هذا أن تلك الصروح الرحبة كانت تلح في طلب الزخرفة والزينة ، وكان المعابدون في حاجة إلى تماثيل للمسيح ومريم يقوى بها خيالهم ، وإلى صور تحدث السذج الأميين عن قصة إلههم المصلوب : وهكذا ولدت فنون النحت والفسيفساء والتصوير من جديد .

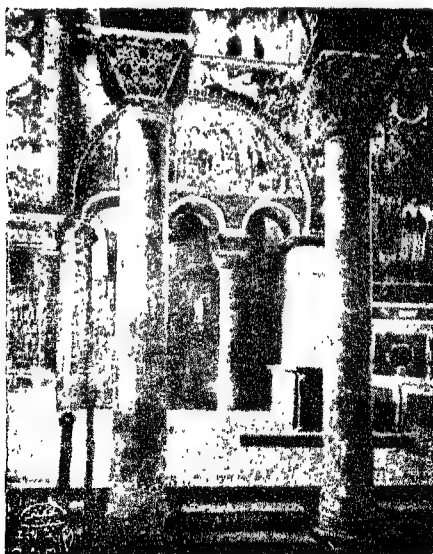
ولم يكن الفن الجديد في رومة يختلف إلا اختلافاً قليلاً عن الفن القديم . فقد انتقلت من الوثنية إلى المسيحية متانة البناء ، وبساطة الشكل ، وطرز الباسلفا المعمدة . ومثال ذلك أن مهندسى قسطنطين خططوا كنيسة القديس بطرس الأولى بالقرب من ساحة الألعاب الحيوانية التي أنشأها نيرون على تل الفاتيكان ، وجعلوا طولها ٣٨٠ قدماً وعرضها ٢١٢ . وقد ظلت هذه الكنيسة مبدى اثني عشر قرناً أعظم كنائس المسيحية اللاتينية حتى هدمها برامنتى ليقيم في مكانها كنيسة أكبر منها هي كنيسة القديس بطرس الحالية . وأعاد فلنتيان الثانى وثيودوسيوس الأول بناء الكنيسة التي أقامها قسطنطين « للقديس بولس خارج الأسوار San Paolo fuori le mura » في المكان الذى قيل إن الرسول استشهد فيه . وهذه الكنيسة أقل اتساعاً من كنيسة القديس بطرس ، فقد كان طولها أربعمئة قدم وعرضها مائتين (\*) . ولا تزال كنيسة القديسة قنستانتزا Santa Constanza التي أقامها

(\*) وقد دمرتها النيران في عام ١٨٢٣ وتكنها أعيدت على الطراز القديم في ١٨٥٤ -

١٨٧٠ . ونسبها المحكمة وأعدتها الفخمة تجعلها من أعظم الصروح التي شاهدها بنو الإنسان .



صوره رقم ۲  
داخل كنيسه سائنا ماريا ميچوري برومه



صوره رقم ۵  
داخل كنيسه سان فيسالي د افنا



صوره رقم ۳  
داخل كنيسه اناصودا بالمسكطيه



صورة رقم ٥  
نفثن بارر على الصخر . طای الدستان

أقامها قسطنطين لتكون ضريحاً لأخته قنسطنطيا في معظم أجزائها بالصورة التي كانت عليها وقت بنائها في ٣٢٦ - ٣٣٠ ، وأعيد بناء كنائس سان جيوفاني San Geovanni في لترانا Latrana وسانتا ماريا في ترستيفري Trastevere « وسان لورنزو خارج الأسور » في خلال قرن بعد أن بدأها قسطنطين ، وأعيد بناؤها مراراً كثيرة من ذلك الحين . وأنشئت كنيسة سانتا ماريا مجيوري Santa Maria Maggiore في عام ٤٣٧ على غراب أحد الهياكل الوثنية . ولا يزال بعضها في جوهره كما كان منذ إنشائها إذا استثنينا ما حل به من النقوش في أيام النهضة .

ولا يزال طراز الباسلقة من ذلك الوقت حتى الآن للطراز المحبب في الكنائس المسيحية ؛ ذلك بأن اعتدال نفقاته وجلال بساطته ، وتناسق بنائه ، وعظيم متانته قد جعلته محبباً إلى الناس في جميع الأجيال . ولكنه لم يتقبل في يسر ما يراد إدخاله عليه من للتطور والتغيير ، ولهذا بدأ البنّاءون الأوروبيون يتلفنون حولهم ليجتثوا عن آراء هندسية جديدة حتى وجدوها في بلاد الشرق ، بل وجعلوها أيضاً في اسپالاتو Spalato المركز الأدريايوى الأمامى لبلاد الشرق . ففي هذا المكان للقائم على ساحل دلماسيا أطلق دقلديانوس كامل الحرية لفنانيه ، وعهد إليهم أن يجربوا كافة الوسائل التي تمكنهم من أن يقيموا له قصرأ يلجأ إليه إذا أراد الاستنجام من عناء الحكم ؛ وفيه أحدث أولئك الفنانون انقلاباً كبيراً في العمارة الأوروبية . ففيه كانت الأقواس ترفع مباشرة من تيجان الأعمدة ، وليس بينها وبين تلك التيجان عوارض ؛ وهكذا مهدت السبيل بخطوة واحدة إلى للطرز البرنطية ، والرومانية ، والقوطية . وفي هذا القصر أيضاً استبدلت بالأفاريز ذات الصور والتمائيل زخرفة عجيبة من الخطوط المتعرجة ، التي تنفر منها عيون الأقدمين والتي ألفها الشرق من زمن بعيد . وبذلك كانت اسپلاتو هي النذير الأول بأن

أوروبا لن يغلبها على أمرها دين شرقى فحسب ، بل سيغلبها كذلك فن شرقى  
إن لم يكن فى جميع أنحاءها ففى العالم البيزنطى على الأقل

## ٢ - الفنانون البيزنطيون

ترى من أين جاء إلى القسطنطينية ذلك الفن ذو اللون الفد ، الراق  
المقبض الذى نسميه الفن البيزنطى ؟ ذلك سؤال ثار فيه الجدل بين علماء الآثار  
بقوة لا تكاد تنقص عن قوة الجنود المسيحيين فى حروبهم ، وكان النصر الهائى  
فى هذه المعركة الكبرى لبلاد الشرق . وتفصيل ذلك أنه حين قويت سوريا  
وآسية الصغرى بفضل ما حدث فيهما من تقدم صناعى ، وحين ضعفت  
رومة بسبب الغزو الأجنبى ، ارتد التيار الهلنستى الذى اندفع نحو الشرق  
لأثر فتوح الإسكندر من آسية إلى أوروبا ، وتلاقت فى بيزنطية مؤثرات الفن  
الشرقى المنصبة من فارس الساسانية ، وسوريا النسطورية ، ومصر القبطية ،  
ووصلت هذه المؤثرات إلى إيطاليا ، بل تعدتها إلى غالة ، وتخلى الفن  
اليونانى الممثل للطبيعة عن مكانه إلى الفن الشرقى ذى الزخارف الرمزية .  
وكان الشرق يفضل الألوان عن الخطوط والأقواس والقباب عن السقف  
الخشبى ، والزينة الكثيرة عن البساطة الصارمة ، والأثواب الحريرية الفخمة  
عن الجبة التى لا شكل لها . وكما أن دقلديانوس وقسطنطين قد اتخذا فى نظم  
الحكم أشكال الملكية الفارسية ، فكذلك شرع فن القسطنطينية يفض النظر  
شيئاً فشيئاً عن الغرب الذى ألقى الآن بنفسه فى أحضان البربرية ، وأخذ  
يرنو ببصره إلى آسية الصغرى وأرمينية ، وفارس ، وسوريا ، ومصر  
ولعل انتصار جيوش الفرس فى عهد شابور الثانى وكسرى أنوشروان قد  
عجل خطوط البواعث والأساليب الشرقية . وكانت الرها ونصيبين فى ذلك  
الوقت مركزين مزدهرين من مراكز ثقافة ما بين النهرين ، وهى الثقافة التى

مزجت العناصر الإبرانية ، والأرمينية ، والكبدوكية والسورية<sup>(٣٥)</sup> ، ونقلها  
التجار ، والرهبان ، والفنانون إلى أنطاكية ، والإسكندرية ، وإفسوس ،  
والقسطنطينية ، ثم نقلوها أخيراً إلى رافنا ورومة ، فكادت النظم اليونانية  
والرومانية القديمة تفقد قيمتها في هذا العالم المعارى الجديد ، عالم العقود  
والأقواس ، والقباب .

ولما اتخذ الفن البيزنطى هذه الصورة الجديدة عمل على نشر العقائد  
المسيحية وإظهار مجد الدولة . فأخذ يقص على الثياب والقماش المزركش ،  
وفى نقوش الفسيفساء ورسوم الجدران ، حياة المسيح وأحزان مريم ، وأعمال  
الرسول أو الشهداء الذين تضم الكنائس عظامهم ؛ أو دخل بلاط الأباطرة ،  
وزين قصر الإمبراطور ، وغطى ملابس الموظفين بصورة رمزية أو رسوم  
تاريخية ، وخطف أبصار رعاياه بالمناظر الزاهية الكثيرة الألوان ، وانتهى  
أمره بأن صور المسيح ومريم فى صورتي إمبراطور وملكة . ذلك أن الفن  
البيزنطى لم يكن له كثير من المؤيدين يختار من بينهم من ينصره ، ولهذا  
لم يكن له مجال واسع يختار منه موضوعه وطرازه ، فكان الإمبراطور  
أو البطرك هو الذى يحدد له ما يعمل ويبين له طريق العمل ، وكان الفنانون  
يعملون جماعات ، ولهذا قلما يذكر التاريخ أسماء فنانين أفراداً ، ولكنهم  
أتوا بالمعجزات فى بهاء الألوان ؛ وكان الفنان يرفع من شأن الناس أو يحط  
من قدرهم بمسحذاته الرائعة ؛ ولكن هذه المنزلة اقتضه استمساكاً  
بالأشكال والأنماط المتبعة ، وضيقاً فى المجال ، وجوداً فى خدمة ملك مطلق  
التصرف ودين لا يقبل التغيير .

وكان تحت تصرفه مواد كثيرة يستخدمها فى عمله ؛ كانت لديه محاجر الرخام  
فى پروكنسوس Proconnesus ، وأنكا ، وإيطاليا ؛ وكانت لديه عمد وتيجان  
ينتهبها من كل هيكل وثنى قائم ، وكان لديه الآجر يكاد ينمو كالنبات فى الأرض  
التي تجففها الشمس . وكان أكثر ما يعمل فيه الآجر المثبت بالملاط ؛ ذلك أنه

كان يسهل استخدامه في الأشكال المنحنية التي فرضتها عليه الأنماط الشرقية . وكثيراً ما كان يقنع بالشكل الصليبي - شكل الباسلقة ذات الجناحين التي تستطيل حتى تنتهى بقباء . وكان في بعض الأحيان يقطع الباسلقة فيجعلها مثمثة الجوانب كما فعل في كنيسة القديسين سرجيوس وباخوس في القسطنطينية ، أو في كنيسة القديس فيثالي في رافنا . ولكن الطراز الذي برع فيه وبز فيه جميع الفنانين الذين سبقوه أو جاءوا بعده هو القبة المستديرة المقامة على هيكل كثير الأضلاع . وكانت الطريقة التي اتبعها للوصول إلى هذه الغاية هي إنشاء قوس أو نصف دائرة من الآجر فوق كل ضلع من أضلاع السطح المتعدد الزوايا والأضلاع ، ثم إقامة مثلث دائري من الآجر متجه إلى أعلى وإلى الداخل بين كل نصف دائرة ، ثم بناء قبة فوق الحلقة المستديرة الناشئة من هذا كله . وكانت المثلثات الدائرية تبدو متدلّية من حافة القبة إلى قمة المضلع ، وبهذا ربت الدائرة من الوجهة المعمارية ، وبعد هذا كاد طراز الباسلقة أن يختفي من الشرق :

وقد أفاء البنّاء البيزنطي على هذا البناء من الداخل ما أسعفته به عشرات الفنون المختلفة . وقبلما كان يستخدم التماثيل لهذا الغرض ، ذلك أنه لم يكن يريد أن يصور رجالاً ونساء ، بل كان يعمل لخلق جمال مجرد من الصور الرمزية . ولكن الممثلين البيزنطيين كانوا رغم هذا القيد عمالاً يمتازون بالكفاية والصبر وسعة الحيلة . وقد نحتوا التاج « الثيودوسي » للعمد بأن جمعوا بين « آذان » الخط الأوفى ، وأوراق النمط الكورنثي ، وكأنهم أرادوا أن يجعلوا هذه الوفرة من الطرز أشمل وأعم ، فحفروا على هذا التاج المركب أجمة من النبات والحيوان . وإذا كانت نتيجة هذا لا تتناسب مع الجدران أو الأقواس فقد وضعوا بينها وبين التاج عصابة مربعة وعريضة من أعلاها ، ومستطيلة وضيقة نوعاً ما عند قاعدتها ، ثم حفروا على توالي الأيام أزهاراً على هذه العصابات نفسها . وهنا أيضاً كانت الغلبة للفرس على اليونان ، كما كانت للأولين الغلبة في مربع القبة . ثم طلب إلى



المصورين أن يزينوا الجدران بصور تثبت عقيدة الناس أو ترهبهم ؛ ووضع عمال الفسيفساء مكعباتهم المتخذة من الحجر أو الزجاج الملون البراق فوق أرضية زرقاء أو ذهبية ، وزينت الأرض والجدران ، أو مذابح الكنائس ، أو ما بين العقود ، أو أى جزء من البناء لا تطبق عين الشرقى أن تراه خالياً من الزخرف . وكان الصناع يزينون الملابس ، والمذابح ، والعمد ، والجدران بالجوهر والأحجار الكريمة ؛ وصناع المعادن يضعون فيها صفائح الذهب والفضة ؛ وصناع الخشب ينقشون المنابر وأسوار المحاريب ، والنساجون يعلقون الأنسجة المزخرفة على الجدران ويفرشون الأرض بالطنافس ، ويغطون المذابح والمنابر بالأقشة المطرزة وبالحرير . ولم يذكر التاريخ قبل ذلك العهد فناً أوتي ما أوتيته الفن البيزنطى من وفرة الألوان ، ودقة الرموز ، وغزارة الزينة ؛ وقدرة على تهذيب الدهن وتبنيه الروح .

### ٣ - أياصوفيا

ولم تكن العناصر اليونانية والرومانية ، والشرقية ، والمسيحية قد أتممت امتزاجها ليكون منها الفن البيزنطى قبل عهد جستنيان . فلقد أتاحت له فتنة نيكا Nika ، كما أتاحت حريق رومة لنثرون من قبل ، فرصة بناء عاصمته من جديد ؛ ذلك أن الغوغاء فى لحظة من لحظات نشوة الحرية أحرقوا دار مجلس الشيوخ ، وحمامات زيوكسبوس Zeuxippus وأروقة الأوغسطينوس ، وجناحاً من أجنحة القصر الإمبراطورى ، وأياصوفيا كنيسة البطريرك الكبرى ، وكان فى وسع جستنيان أن يعيد بناء هذه كلها حسب تخطيطها القديم فلا يتطلب هذا منه أكثر من عام أو عامين . لكنه لم يفعل هذا وصمم على أن يتفق فى بنائها مزيداً من الوقت والمال ، وأن يستخدم فى هذا البناء عدداً كبيراً من الرجال ، وأن يجعل عاصمة ملكه أجمل من رومة ، وأن يقيم فيها كنيسة لا يداها صرح آخر

في العالم كله . وكانت بداية عمله أن وضع في ذلك الوقت منهجاً للأبنية أوسع وأعظم من أى منهج آخر وضع لها في التاريخ : وكان هذا المنهج يشمل حصوناً ، وقصوراً وأديرة ، وكنائس ، وأروقة معقدة ، وأبواباً أقيمت في جميع أنحاء الإمبراطورية . ففي القسطنطينية أعاد بناء مجلس الشيوخ من الرخام الأبيض ، وشاد حمامات زيوكسبوس من الرخام المتعدد الألوان ، وبنى رواقاً معمداً من الرخام ، ومتزهاً في الأوغسطينوم ، ونقل الماء العذب إلى المدينة في قناة مبنية جديدة تضارع أحسن ما وجد من القنوات في إيطاليا . أما قصره فلم يكن يعلو عليه قصر آخر في البهاء والترف . فقد كانت أرضه وجدرانه من الرخام ، وسقفه تقص بالفسيفساء البراقة ما ناله من النصر في أيام حكمه ، وتصور الشيوخ في حفلاتهم يقدمون للإمبراطور مظاهر الإجلال والتعظيم التي « لا تكاد تقل عما يقدم منها لله »<sup>(٣٦)</sup> ؛ وبنى على الجانب الآخر من البسفور ، بالقرب من خالقيدون مسكناً صيفياً لتيودورا وحاشيتها هو قصر هريون الذي كان له مرفؤه ، وسوقه ، وكنيسته وحماماته الخاصة به .

وبعد أربعين يوماً من نخود نار فتنة نيقا بدأ يبنى كنيسة أياصوفيا الجديدة . ولم يقمها إلى قديسة تحمل ذلك الاسم ، بل أقامها إلى المقدسة صوفيا Hagia Sophia أو الحكمة القدسية ، أو العقل الخلاق ، أو إلى الله نفسه : واستدعى لهذا الغرض من تراليس في آسية الصغرى ، ومن ميليتس الأيونية ، أثنسيوس وأز دور أعظم المهندسين الأحياء ، ليضجعا رسوم البناء ويشرفا على تشييده . ولم يتبع المهندسان شكل الباسليكا الذي جرت عليه التقاليد ، بل وضعاً للبناء تصميماً تكون صرته قبة واسعة لا تتركز على جدران بل على أكتاف ضخمة ، وتسندها نصفاً قبتين من كلا الجانبين . واستخدم في العمل عشرة آلاف عامل ، وأنفق عليه ٣٢٠.٠٠٠ رطل من الذهب ( ١٣٤.٠٠٠ ر. دولار أمريكي ) وهو كل ما كان في خزانة الدولة ، وأمر حكام الولايات بأن يبعثوا إلى الكنيسة الجديدة بأجل ما بقي من

المخلفات القديمة ، وجرى بعشرات الأنواع والألوان من الرخام من مختلف الأقطار وصبت في القوش والزينات مقادير هائلة من الذهب ، والفضة ، والعاج ، والحجارة الكريمة . واشترك چستنيان نفسه اشتراكاً عملياً في تخطيط البناء وإقامته ، وكان له نصيب غير قليل ( كما يقول المؤرخ المدهن الساخر ) في حل ما يعترض العمل من المشاكل الفنية . فكان يتردد عليه في كل يوم وعليه ثياب بيض ، وفي يده عصا طويلة ، وعلى رأسه منديل ، يشجع العمال ويحثهم على أن يتقنوا العمل ويتموه في موعده المقرر . وتم بناء الصرح العظيم في خمس سنين وعشرة أشهر ؛ وفي اليوم السادس والعشرين من شهر ديسمبر من عام ٥٣٧ قبل الإمبراطور والبطريق ميناس يتقدمان موكباً مهيباً لافتتاح الكنيسة المتألثة الفخمة . وسار چستنيان بمفرده إلى المنبر ورفع يديه إلى السماء ونادى قائلاً : « الحمد لله الذي رأى خليقاً بأن أتم هذا العمل الجليل ! أي سليمان ! لقد انتصرت عليك ! » .

وقد خطّ البناء على شكل صليب يوناني طوله ٢٥٠ قدماً وعرضه ٢٢٥ ، وغطى كل طرف من أطرافه بقبة صغرى ، وقامت القبة الوسطى على المربع ( البالغ ١٠٠ قدم × ١٠٠ ) . والمكون من الضلعين المتقاطعين ، وكانت ذروة التبة تعلو عن الأرض مائة قدم وثمانين قدماً وقطرها مائة قدم — أى أقل من قطر قبة الپنثيون في رومة باثنتين وثلاثين قدماً . وكانت هذه القبة الثانية قد صبت من الأسمنت المسلح قطعة واحدة مصممة ، أما قبة أياصوفيا فقد بنيت من الآجر في ثلاثين سطحاً تلتقى كلها في نقطة واحدة — وهو طراز أضعف من الطراز الأول (\*) . وليست ميزة هذه التبة في حجمها بل في دعائمها : فهي لا تقوم على بناء دائري كما تقوم قبة الپنثيون بل على أربعة من أعلاها ، وعلى عقبه د

---

(\*) حدث في عام ٥٥٨ زلزال صدح القبة الوسطى فانهارت في صحن الكنيسة ، وأعاد بناءها إزدور بن إزدور المتوفى ، وقوى دعائمها ، ورفعها خبأً وعشرين قدماً فوق ما كانت عليه . وفي هذه القبة شروخ تنذر بأنها تحيا الآن حياة مزعزة .

بين حافتها المستديرة وقاعدتها المربعة . ولم تحلّ هذه المشكلة المعمارية قبل ذلك الوقت حلاً أكثر توفيقاً من هذا . وقد وصف بروكبيوس القبة بأنها « عمل مجيد يبعث الروعة في النفوس ... وهي لا تبدو قائمة على ما نحتها من البناء بل تبدو كأنها معلقة بسلسلة من الذهب في أبراج السماء » (٣٧) .

وأما من الداخل فكانت الكنيسة صورة رائعة من الزخرف البراق . فقد كانت أرضها وجدرانها من المرمر المتعدد الألوان : أبيض ، وأخضر ، وأحمر ، وأصفر ، وأرجواني ، وذهبي . وأقيم منه كذلك طابقان من العمد يخيل إلى الناظر إليها أنها حديدة من الأزهار . وكانت تيجان العمد ، والعقود وما بينهما ، والأفاريز ، والطنف مغطاة بنقوش على الحجارة مكونة من أوراق الأكنثوس والكرم . وكان يطلّ من الجدران والقباب فسيفساء لا مثيل لها في روعتها وسعتها . وكانت تضيئها أربعون مائلة من الفضة معلقة من حافة القبة تضاف إلى ما فيها من النوافذ الكثيرة . وإن ما يحس به الناظر إلى هذه الكنيسة من سعة تبعث في نفسه أجنتها الطويلة ، وبنائها الرئيسي ، والفضاء الخالي من العمد تحت القبة الوسطى ؛ وما في حظارها الفضي المواجه للقباء من زخارف معدنية ، والحظار المعدني الجميل الذي في الإيوان الأعلى ، والمنبر المرصع بالعاج والفضة والحجارة الكريمة ؛ وعرش البطريق المصنوع من الفضة المصمتة ، والسجف المنسوجة من خيوط الحرير والفضة ، والتي ترتفع فوق المذبح وعليها صورتا الإمبراطور والإمبراطورة تتلقيان بركات المسيح ومريم ؛ والمذبح الذهبي اللون المصنوع من الرخام النادر الوجود وعليه الأواني المقدسة من الفضة والذهب — وهو بعض ما في الكنيسة من زخرف وزينة — ليجل عن الوصف . ولو أن جستنيان قد تباهى بما تباهى به أبلطرة المغول من بعده ، وهو أنهم كانوا يبنون كما يبنى الجبابرة ، ويزينون مبانيهم كما يزينها الصياغ ، لكان على حق في مباهاته .

وكانت أياصوفيا بداية الطراز المعماري البيزنطي وخاتمته في آن واحد .

وكان الناس في كل مكان يسمونها « الكنيسة الكبرى » وحتى پروكبيوس المتشكك نفسه تحدث عنها حديث الرجل المرتاع فقال : « إذا دخل الإنسان هذه الكنيسة للصلاة ، أحس بأنها ليست من أعمال القوي البشرية . . . ذلك أن الروح حين ترقى إلى السماء تدرك أن الله هنا قريب منها ، وأنه يتجهج بهذا البيت ، بيته المختار » (\*) .

#### ٤ - من القسطنطينية إلى رافنا

كانت أياصوفيا أجلّ ما قام به جستنيان من الأعمال ، وكانت أبقي على الدهر من فتوحه أو قوانينه ، ولكن پروكبيوس يصف أربعاً وعشرين كنيسة أخرى بناها جستنيان أو أعاد بناءها في عاصمة ملكه . ويقول : « لو رأيت كنيسة منها بمفردها لحسبت أن الإمبراطور لم يبن كنيسة سواها بل قضى سني حكمه جميعها في بنائها وحدها » (٣) . وظلت حتى البناء منتشرة في جميع أنحاء الإمبراطورية طوال حياة جستنيان ، حتى كان القرن السادس وهو بداية العصور المظلمة في الغرب من أكثر العصور ازدهاراً في تاريخ الحضارة في الشرق . فكانت ألف كنيسة في إفسوس ، وأنطاكية ، وغزة ، وبيت المقدس ، والإسكندرية ، وسلاطيك ، ورافنا ، ورومة ، والبلاد الممتدة من كرش في بلاد القرم إلى صفاقس في شمالي أفريقية ، تحتفل بانتصار المسيحية على الوثنية ، وبالطراز الشرقي - البيزنطي على الطراز اليوناني - الروماني . وحلت العقود والقباب محل الأعمدة الخارجية ، والعوارض ، والقواصر ، والطنف . وازدهرت في سوريا

---

(\*) لما استولى الأتراك على القسطنطينية في عام ١٤٥٣ ، غلوا فيفساء أياصوفيا بالخص ، لكراهيتهم ما عليها من صور منحوتة ، يمدونها من عبادة الأصنام . ولكن الحكومة التركية قد أذنت منذ قليل إلى طائفة من المهال من المعهد البيزنطي ببسطن بولاية مشوشوس أن يكشفوا عن هذه النماذج الفنية من أعمال الفسيفساء التي لا تسمى عليها نماذج أخرى في العالم كله . وكاد الفاتحون الأتراك يكفرون عما فعلوه بهذه الكنيسة بإقامة أربع مآذن رشيقة تتناسب أم التناسب مع أشكال القباب .

نهضة حقبة في القرن الرابع ، والخامس ، والسادس ؛ فكانت مدارسها القائمة في أنطاكية ، وبيروت ، والرها ، ونصيبين ، تخرج العدد الجهم من الخطباء ، والمحامين ، والمؤرخين ، والخارجين على الدين . وبرع صنّاعها في أعمال الفسيفساء ، والنسيج ، وجميع الفنون الزخرفية ، وشاد مهندسوها مائة كنيسة زيتنا مثالوها بما لا حصر له من النقوش البارزة .

وكانت الإسكندرية المدينة الوحيدة في الإمبراطورية التي كان ازدهارها متصلاً لم ينقطع أبداً . ذلك أن مؤسسها قد اختارها مكاناً يكاد يرغم عالم البحر المتوسط على استعمال مرافقها وزيادة تجارتها . ولم تبق الأيام على شيء مما أقيم فيها من عمائر في تاريخها القديم أو في أوائل العصور الوسطى ، ولكن ما بقي من أعمالها في المعادن ، والعاج ، والخشب ، والتصوير ، متفرقاً في أماكن مختلفة يوحى بأن أهلها قد بزوا غيرهم في الشهوانية ، والحمية الدينية . وكان الطراز الشرقي في عهد جستنيان هو الطراز الغالب في فن العمارة القبطي الذي بدأ بالبأسلقا الرومانية .

وبدأ مجد رافنا المعماري بعد أن اتخذها هونوريوس عاصمة الإمبراطورية الغربية في عام ٤٧٤ بزمان قليل . وعم الرخاء المدينة في الفترة الطويلة التي كانت فيها جلا بلاسيديا Galla Placidia نائبة عن الإمبراطور ، وكانت صلتها الوثيقة بالقسطنطينية سبباً في قدوم الصنّاع الشرقيين ، واختلاطهم بالمهندسين الإيطاليين ، وفي دخول الأنماط الشرقية وامتزاجها بالأشكال الإيطالية . وظهر فيها الطراز الهندسي الشرقي المؤلف من قبة مقامة على قاعدة ذات شكل صليبي منذ عام ٤٥٠ في الضريح الذي لقيت فيه بلاسيديا ربه ؛ ولا يزال في وسعنا أن نرى فيه النقش الفسيفسائي الدائع الصبث الذي يمثل المسيح في صورة الراعي الصالح . وفي عام ٤٥٨ أضاف الأسقف نيون Neon إلى مكان التعميد المقبب في بإسلقا أرسيانا Basilica Ursiana سلسلة من قطع الفسيفساء من بينها صورة مفردة .

لرسل . وشاد ثيودريك حوالى عام ٥٠٠ كنيسة كبرى سماها باسم القديس  
أبليمنارس الذى يقال إنه مؤسس العشيرة المسيحية فى رافنا . وهنا يظهر على  
الفسيفساء التى طبقت شهرته آفاق العالم القديسيون ذوو الثياب البيض فى وقارهم  
الشديد الذى ينبئ ببداية الطراز البيزنطى .

وكان استيلاء بليساريوس على رافنا من الأسباب التى عجلت بانتصار  
الفن البيزنطى فى إيطاليا . وسرعان ما تمت كنيسة سان فيتالى San Vitale  
( ٥٤٧ ) فى عهد جستينيان وثيودورا ، اللذين وهباها المال اللازم لتزيينها ،  
كما وهباها أيضاً وجهيهما غير الجذابين لينقشا على جدرانها . وما من شك  
فى أن الإمبراطور والإمبراطورة قد أوتيا حظاً كبيراً من الشجاعة إذ أجازا  
أن تنقل صورتاهما إلى الخلف . ومواقف أولئك الحكام ، والقساوسة ،  
والخصيان تنبئ كلها عن صلابة وحدة فى الطباع ، وإن مظهرهما الأمامى  
الجامد ليعد انقلاباً فى الصور التى كنا نشهدها قبل عصور اليونان والرومان  
الأقدمين . وأتواب النساء كثيرة الزركشة تعلن انتصار نقوش الفسيفساء ؛  
ولكننا لا نجد هنا رشاقة مواكب البارثنون المرححة السعيدة ، أو نصب  
السلام لأغسطس أو ما نشاهده فى الصور المنقوشة على أبواب شارترز  
وريمز من نبل ورقة .

وبعد عامين من افتتاح كنيسة سان فيتال افتتح أسقف رافنا كنيسة سانت  
أبليمنارى فى كلاس Classe وهى ثانى كنيسة أقيمت لهذا القديس راعى المدينة ؛  
وكان موضعها فى ضاحيتها التى على شاطئ البحر ، والتى كانت فى وقت ما قاعدة  
الأسطول الرومانى على البحر الأدريائى . ونشاهد فيها التصميم الباسلى الرومانى  
القديم ، ولكن تيجان الأعمدة المختلطة الأشكال تظهر عليها مسحة بيزنطية تم  
عنها أوراق الأفتنا(\*) الملفوفة الملتوية على خلاف ما كان يظهر فى الأنماط اليونانية  
والرومانية القديمة ، كأنما هبت عليها ربح شرقية . وإن ما فى هذه الكنيسة من

(\*) Acanthus ويسمى أيضا الكنكر ، وشوك الجمل ، وشوك اليهود .

صفوف الأعمدة الكاملة الطويلة ، وفي حلقات العقود والمثلثات المحصورة بينها من فسيفساء زاهية ( من القرن السابع ) ، وما في وضع المرئيين من لوحات جميلة من المصيص ، وما في الصليب القائم في القبا من الجواهر مرصعة بها أرضية من النجوم في الفسيفساء ، إن في هذا كله ما يجعل هذه الكنيسة من أشهر كنائس شبه الجزيرة التي تكاد تكون كلها معرضا عظما للفنون الجميلة .

### ٥ - الفنون البيزنطية

لقد كان فن العمارة أروع ما خلفه الفنان البيزنطي ، ولكنه كان في ثناياه أو من حوله فنون أخرى كثيرة نبغ فيها نبوغا خليقا بالتنويه . نعم إنه لم يكن يعنى بالنحت المجسم ، وأن مزاج العصر كان يفضل الألوان على الخطوط ، ولكن بروكبيوس يثني على المثالين في ذلك العصر ، وأكبر الظن أنه يعني بهم أصحاب النقش البارز ، ويقول إنهم لا يقلون مهارة عن هدياس وبركستايي ؛ وإنا لنجد على بعض التوابيت الحجرية المصنوعة في القرن الرابع والخامس والسادس صوراً آدمية منحوتة برشاقة تكاد تضارع الرشاقة الهلينية ، مختلطة بها كثير من نقوش الزينة الآسيوية . وكان النقش على العاج من الفنون المحببة إلى البيزنطيين ، وكانوا يصنعون منه ألواحاً ذات طيتين أو ثلاث طيات ، ويجلدون به الكتب ، ويصنعون منه العلب ، وصناديق العطور ، والتماثيل الصغيرة ، ويطعمون به التحف ويزينون به ما لا يحصى من الأشياء . وقد بقيت الفنون الهلنستية في هذه الصناعة لم يمسه سوء ، وكل ما حدث فيها أنها استبدلت المسيح والقديسين بالآلهة والأبطال . وإن الكرسي العاجي الذي كان يجلس عليه الأسقف مكسيميان في الباسليكا أرسيا Basilica Ursiana ( حوالي ٥٥٠ ) ليعد تحفة عظيمة في فن من الفنون الصغرى .

وبينا كان الشرق الأقصى يجرى التجارب على الرسم بألوان الزيت (١٠) ،



كان التصوير البيزنطى لا يزال مستمسكا بالأساليب اليونانية التقليدية كشيئت ألوان الرسوم بالحرارة - بحرق الألوان فى سطوح الخشب ، والخيش ، ونسيج التل ؛ والمظلمات يصنعونها بخلط الألوان بالخير ووضعها على سطوح من الجبس المبلل ، ومزج اللون بمحلول الماء والصمغ أو الغراء وبزلال البيض ثم وضعها على المربعات الخشبية أو على الجبس بعد أن يجف . وقد عرف الرسام البيزنطى كيف يمثل البعد والعمق ، ولكنه كان يهرب عادة من صعاب المنظور بأن يملأ خلفية الصورة بالمباني والسجف . وقد أخرج عدداً كبيراً من اللوحات المصورة ، ولكنها لم يبق منها إلا القليل . وكانت جدران الكنائس تزدهن بالرسوم . وتدل القطع الباقية منها على الواقعية غير المتقنة كالأيدي العديدة الشكل ، والأجسام الصغيرة ، والوجوه الشاحبة ، والشعر المصصف تصفيفاً غير معقول .

وقد برع الفنان البيزنطى فى الأشياء الدقيقة وأظهر فيها مرحة وظرفه . وليست روائع التصوير الباقية إلى هذا اليوم من أعماله هى رسوم الجدران أو اللوحات الكبيرة ، بل هى الرسوم الصغرى ذات الألوان البارقة التى كان يزين بها ما ينشر من الكتب فى عصره . ذلك أن الكتب كانت كثيرة النفقات فى ذلك العصر ، ولهذا كانت تحلى كما يحلى غيرها من الأشياء النفيسة . وكان الفنان يبدأ عمله هذا برسم ما يريده من الخليات على البردى أو الرق أو الجلد بفرشاة دقيقة أو قلم ، ثم يضع أرضية تكون عادة ذات لون ذهبى أو أزرق ، ثم يضع ما يريده من الألوان ، ثم يزين الأرضية والحواشى بأشكال رشيقة دقيقة . وكان فى بادئ الأمر يقتصر على تحسين الحرف الأول من كل فصل أو صفحة ؛ وكان يحاول فى بعض الأحيان أن يرسم صورة للمؤلف ، ثم انتقل بعدئذ إلى توضيح النصوص بالصور ؛ فلما تقدم فنه آخر الأمر كاد ينسى النص ويملاً الكتاب بالخراف وببنيها على أساس هندسى أو رمز دينى يكرره بأشكال مختلفة يخططها

الحصر ، حتى تصبح الصفحة كلها وكأنها صورة واحدة بدبعة من الألوان والخطوط كأن النص دخیل علیها من عالم أكثر منها خشونة .

وكانت زخرفة المخطوطات مألوفة في مصر أيام الفراعنة والبطلمية ، ثم انتقلت منها إلى بلاد اليونان الهلنستية ورومة . وتحتفظ الفاتيكان بإنياذة ، والمكتبة الأمبروزية \* ميلان بالياذة ، تعزى كلتاها إلى القرن الرابع ؛ وهما مزدانتان زينة يونانية ورومانية قديمة ، ويبدو الانتقال من الزخرفة الوثنية إلى المسيحية واضحاً في الطبوغرافية المسيحية لصاحبها كزماس انديكوبلوستيوس Cosmas Indicoplestes ( حوالى ٥٤٧ ) . وقد نال لقبه هذا « لاندیکلوستيوس » لأنه سافر إلى الهند بحراً ، كما نال شهرته لأنه حاول أن يثبت أن الأرض مستوية . وأقدم كتاب ديني مزخرف باق إلى هذا اليوم هو سفر التكوين المكتوب من القرن الخامس والمحفوظ الآن في مكتبة فيينا . والنص مكتوب بحروف من الفضة والذهب على أربع وعشرين « ورقة » من الجلد الأرجواني الرقيق . ويحتوى على أربعة وعشرين زخرفاً بيضاء وخضراء ، وبنفسجية ، وحمراء ، وسوداء ، تصور قصة الإنسان من سقوط آدم حتى موت يعقوب . ولا يقل عنه جمالا المؤلف الصغير لكتاب يوسع المحفوظ في الفاتيكان وكتاب الأنابيل الذى زخرفه الراهب رابولا Rabula في أرض الجزيرة في عام ٥٨٦ . ومن أرض الجزيرة وسوريا جاءت الصور والرموز التى كانت لها الغلبة في الكتابة التصويرية التى ذاعت في العالم البيزنطى . وقد تكررت هذه الكتابة في الفنون الصغرى واتخذت لها ألف شكل وشكل حتى ثبتت وأصبحت تقليداً وعرفاً متبعاً ، وكان لها نصيب موفور في جمود الفن البيزنطى .

ولإذا كان المصور البيزنطى مولعاً بالتصوير البراق الدائم فقد اتخذ الفسيفساء وسيلة إلى هذين الفرضين . ومن أجل هذا اختار لأرض حجراته مربعات ، من

الرخام الملون كما كان يفعل المصريون واليونان والرومان من قبل . أما السطوح الأخرى فكان يستخدم فيها مكعبات من الزجاج أو الميناء من جميع الألوان ومختلف الحجوم ، ولكن سطحها في العادة كان يبلغ  $\frac{1}{8}$  بوصة مربعة . وكانت الحجارة الثمينة تختلط أحيانا بالمكعبات ، وكثيراً ما كانت الفسيفساء تستخدم في صنع الصور الصغيرة والنصائح (\*) التي توضع في الكنائس أو البيوت . أو تحمل في الأسفار عوناً لأصحابها على الزمن ودليلاً على التقى والخشوع . غير أن صانع الفسيفساء كان يفضل على هذه الصور الصغيرة مجالا أوسع هو جدران الكنائس والقصور . فكان في رسمه يجرب وضع المكعبات على قطعة من الخيش عليها رسم ملون . وهنا كان يجهد عبقريته الفنية ليضع تحت يده الألوان المدرجة الدائبة بعضها في بعض كما يجب أن يراها الناظر من بعيد . وفي هذه الأثناء كانت طبقة من الأسمنت الغليظ ، ثم طبقة أخرى من الأسمنت الرقيق توضعان على السطح المراد تغطيته . ثم يأتي صانع الفسيفساء ويضغط مكعباته في هذا القالب على غرار النموذج الذي وضعه لنفسه فوق خيشه ، وقد جرت عادته على أن يضع حافاتها المقطوعة إلى الأمام لكي يقع عليها الضوء . وكان يفضل السطوح المنحنية كسطوح القباب ، وأنصاف القباب الشبيهة بالأصداف لأنها تتمص في أوقات مختلفة وبزواياها المختلفة أنواعاً عدة من الأضواء المظلمة . ومن هذا الفن الشاق الذي يتطلب المهارة والجلد ألهم الفن القوطي في مستقبل الأيام غير قليل من فن تلوين الزجاج .

وقد ورد ذكر هذا الزجاج الملون في النصوص الباقية من القرن الخامس ، ولكن شيئاً منه لم يبق حتى الآن ، ويبدو أن صبغته كانت من خارجه لم تمزج فيه مزجاً<sup>(٤١)</sup> . وكان صنع الزجاج بالنفخ وتطعيمه قدمضى عليهما الآن ألف عام ،

---

( \* ) النصمة الصورة تعبد وقد ترجمنا بها كلمة icon . ( المترجم )

وكانت سوريا ، أقدم مواطن الصناعتين ، لا تزال مركزاً من مراكزهما . وكان فن الحفر على المعادن الثمينة والحجارة الكريمة قد انحط بعد أيام أورليوس ؛ ولهذا نرى الجواهر ، والنقود ، والأختام البيزنطية غير دقيقة الشكل والصناعة . لكن الصناع مع هذا كانوا يبيعون منتجاتهم لكل طبقة من الطبقات تقريباً ، لأن البيزنطيين كانوا مولعين أشد الولع بالحلى . وكانت محال صنع التحف الذهبية والفضية كثيرة العدد في العاصمة ؛ كما كانت الحقائق ، والأقداح ، وعلب المخلفات المصنوعة كلها من الذهب تزدان بها كثير من مذابح الكنائس ؛ وكانت الصحف الفضية تغطي موائد ذوى اليسار .

وكان في كل بيت ، بل يكاد يكون لدى كل شخص ، شيء من النسيج الرقيق . وكانت لمصر الزعامة في هذا الميدان بما كان فيها من منسوجات رقيقة ، متعددة الألوان ، مزدانة بالصور ، تصنع منها الثياب ، والستر ، وأغطية الفراش ، وكان قبظ مضر سادة هذه الميادين . وتكاد بعض الأقمشة المصرية التي كانت تزدان بها الجدران في تلك الأيام تضارع من الناحية الفنية أقمشة الجوبلين Oobins<sup>(١٧)</sup> . وكان النساجون البيزنطيون ينسجون الحرير المطرز ، والثياب المطرزة ، بل والأكفان المطرزة أيضاً — فقد كانت المنسوجات الثيلية تصور عليها بالفعل ملامح الموتى . وكان الناس في القسطنطينية يعرفون بما يلبسونه من الثياب ، ذلك أن كل طبقة من أهلها كانت تعتر بنوع خاص من الثياب يميزها من غيرها وتندافع عنه أقوى دفاع ، وما من شك في أن أية جماعة بيزنطية كانت تبدو للناظر يرأفة كذلي الطاووس .

وكانت الموسيقى محبة لجميع الطبقات منتشرة بينها ، وكان لها شأن متزايد في طقوس الكنيسة ، وقد أعانت على مزح العاطفة بالعقيدة . وقد كتب أليبيوس Alypius في القرن الرابع مقبرته موسيقى بقيت منها حتى الآن أجزاء هي أهم ما نسترشده في قراة العلامات الموسيقية اليونانية . وقد استبدلت في ذلك القرن

بالحروف الهجائية التي كانت تمثل بها الأنغام علامات رمزية ؛ ويبدو أن أمبروز هو الذى جاء بهذه العلامات إلى ميلان ، وأن هيلارى Hilary هو الذى أدخلها في غالة ، وجيروم في رومة . وألف رومانوس Romanus ، الراهب اليونانى في أواخر القرن الخامس ألفاظ الترانيم التي لا تزال حتى الآن جزءاً من الطقوس الدينية اليونانية ولحنها ؛ وليس ثمة ما يضارع هذه الترانيم في عمق الشعور وقوة التعبير . وكتب بويتيوس مقالا في الموسيقى لخص فيه نظريات فيثاغورس وأرستكسنوس Aristoxenus وبطليموس ؛ وقد ظلت هذه الرسالة تدرس في جامعتي أكسفورد ، وكمبرج يوم كنا نحن طلاباً (٤٣) .

وبعد ، فإن من واجب الإنسان أن يكون شرقياً إذا شاء أن يفهم الفن الشرقى على حقيقته . وإن المعنى الجوهرى الذى يدركه العقل الغربى من النزعة البيزنطية هو أن الشرق قد سرى في قلوب اليونان وتغلغل في أفئدتهم : في الحكومة الأنوقراطية ، وفي الطبقات المتدرجة الثابتة ، وفي ركود العلم والفلسفة ، وفي الكنيسة الخاضعة لسلطان الدولة ، والشعب الخاضع لسلطان الدين ، وفي الثياب الفخمة والحفلات العظيمة ، والطقوس الدينية ذات الألفاظ الطنانة الرنانة والمناظر الرائعة ، والنغمات الموسيقية الساحرة المتكررة التي تستحوذ على النفوس ؛ وقصر الخواص بفيض من الألوان البراقة ؛ وأخضع الطبيعة للخيال ، والنمى التمثيلي للفن الزخرفى . ولقد كان من شأن الروح اليونانى القديم أن يجد هذا كله غريباً عنه لا يطيقه ، ولكن بلاد اليونان نفسها قد أضحت وقتئذ جزءاً من الشرق . وغلبت على العالم اليونانى كلاله أسيوية فيه في الوقت الذى كانت فيه بلاد الفرس المتجددة الحيوية ، وكانت قوة الإسلام العظيمة التي لا يكاد العقل يدرك مداها ، نقول في الوقت الذى كانت فيه هذه وتلك تنازعانها حياتها نفسها .

# الباب السابع

## الفرس

٣٣٤ - ٦٤١

## الفصل الأول

### المجتمع الساساني

ومن وراء نهر الفرات أو دجلة كانت تقوم طوال تاريخ اليونان وروما تلك الإمبراطورية التي تكاد تكون خافية على العالم الغربي ، والتي لبثت ألف عام تصد أوروبا المتوسعة وجحافل آسية الهمجية ، لا تنسى قط ما ورثته من مجد الأكيمينيين ، وتنعش على مهل مما أصابها في حروب البارثيين ، وتحفظ في زهو وخيلاء بثقافتها الأرستقراطية الفذة تحت حكم ملوكها الساسانيين الأشداء الشجعان ، احتفاظا أمكنها به أن تحوّل فتوح المسلمين لإيران إلى نهضة فارسية جليلة الشأن .

وكان لفظ إيران في القرن الثالث الميلادي أوسع معنى من لفظ إيران أوفارس في هذه الأيام . فقد كانت ، كما يدل اسمها أرض ، «الآرين» ، وكانت تشمل أفغانستان وبلوخستان ، وسنجديانا ، وبلخ والعراق . ولم تكن فارس ، وهي الاسم القديم لإحدى الولايات الحديثة ، إلا جزءاً صغيراً يقع في الجنوب الشرقي من هذه الإمبراطورية ، ولكن اليونان والرومان الذين لم يكونوا يعنون بشئون «البرابرة» أطلقوا اسم الجزء على الكل . وكان يخترق إيران في وسطها من الجنوب الشرقي بحبال هملايا إلى الشمال الغربي بحبال القفقاس حاجز جبلي

يقسم البلاد قسمين ، في الشرق منه هضبة عالية جدباء ، وفي الغرب وديان خضراء يسقيها النهران التوأمان ، ويجرى ماء فيضانهما الموسمي في شبكة من القنوات تكسب البلاد الخصب والتماء فتنتج أرضها القمح ، والبلح ، والعنب ، والفاكهة . وكان بين النهرين ، وعلى ضفافهما ، وفي ثنايا التلال ، وواحات الصحراء ، عدد لا حصر له من القرى وعشرات المئات من البلدان وعشرات من المدن الكبيرة : منها إكباتانا ، والرى ، وموصل ، واصطخر ( برسپوليس القديمة ) ، والسوس ، وسلوقية ، وطيسفون ( المدائن ) العظيمة عاصمة الملوك الساسانيين .

ويصف أميانوس الفرس في ذلك الوقت بأنهم « يكادون كلهم يكونون نحاف الأجسام ، تهر البشرة إلى حد ما . . . لهم لحى على جانب من الظرافة ، وشعر طويل أشعث »<sup>(١)</sup> . غير أن الطبقات العليا لم تكن ذات شعر أشعث ، ولم يكن أفرادها نحاف الأجسام على الدوام ، وكان يغلب عليهم الجمال . وكانوا ذوي أنفة وكبرياء ، ودماثة في الأخلاق ، يميلون إلى الرياضة الشاقة الخطرة ، والثياب الفخمة . وكان رجالهم يلبسون العائم على رؤوسهم ، والسراويل المنتفخة في سيقانهم ، والصنادل أو الأحذية ذات الأربطة في أقدامهم . وكان أغنيائهم يلبسون معاطف أو جلابيب من الصوف والحريز ويتمنطقون بمناطق يعلقون فيها السيوف . أما الفقراء فكانوا يقنعون بأثواب من نسيج القطن ، أو الشعر ، أو الجلد . وكان النساء يلبسن أحذية طويلة ، وسراويل قصيرة ، وقصائناً واسعة ، وعباءات أو أثواباً مهفهفة ، ويعقشن شعرهن الأسود من الأمام في غديرة يتركها تنوس خلفهن ويزينها بالأزهار . وكانت جميع الطبقات مولعة بالزينة والألوان الجميلة . وكان الكهنة والزرادشتيون المتحمسون يلبسون ثياب القطن الأبيض يرمزون به إلى الطهارة ، أما قواد الجند فكانوا يفضلون اللون الأحمر ، وكان الملوك يميزون أنفسهم من سائر الطبقات بالأحذية القصيرة الحمراء ، والسراويل الزرقاء ، وأغطية للرؤوس تعلوها كرات منتفخة أو رؤوس حيوانات

أوطيور . وكانت الملابس في بلاد الفرس ، كما كانت في جميع المجتمعات المتحضرة ، تكون نصف الرجل أو أكثر قليلا من نصف المرأة .

وكان الرجل الفارسي العادي المتعلم سريع الانفعال كالرجل الغالي ، شديد التحمس ، كثير القلب ؛ يغلب عليه الحمول ، ولكنه سريع التيقظ ، يميل بطبعه إلى « الحديث الجنوني ، يسرف فيه إسرافاً ... أميل إلى الدهاء منه إلى الشجاعة ، لا يخافه إلا البعيدون عنه »<sup>(٢)</sup> - أى حيث يكون أعداء الفرس . وكان فقراؤهم يشربون الجعة ، ولكن الطبقات كلها تقريبا ، بما فيها الآلهة ، كانوا يفضلون النبيذ ؛ فقد كان أتقاء الفرس والمقتصدون منهم يصبهونه حسب الطقوس الدينية ، وينتظرون حتى تأتي الآلهة لتشربه ، ثم يشربون هم بعدها الشراب المقدس<sup>(٣)</sup> . ويصف المؤرخون الفرس في عصر الساسانيين بأنهم أغلظ أخلاقا مما كانوا في عهد الأكيمينيين ، وأرق منهم في عهد البارثيين<sup>(٤)</sup> ، ولكن قصص بروكبيوس تحملنا على الاعتقاد بأن الفرس ظلوا طوال العهود أحسن أخلاقا من اليونان<sup>(٥)</sup> . ولقد أخذ أباطرة الروم عن البلاط الفارسي نظم حفلاتهم وطرائقهم الدبلوماسية . وكان ملوكهم المتنافسون يخاطب بعضهم بعضاً بلفظ « الأخ » . ويضمنون للدبلوماسيين الأجانب سلامتهم من الاعتداء ومرورهم سالمين بأرضهم ، ويعقونهم من التفتيش الجسدي والعوائد<sup>(٦)</sup> . وفي وسعنا أن نرجع التقاليد الدبلوماسية المتبعة في أوروبا وأمريكا إلى الأساليب التي كانت متبعة في بلاط ملوك الفرس .

ويقول أميانوس إن « معظم الفرس يسرفون في الجماع »<sup>(٧)</sup> ، ولكنه يعترف مع ذلك بأن اللواط والدعارة كانا أقل انتشاراً بينهم مما كانا بين اليونان . وقد امتدح نماليل الفرس لثلاث صنفات فيهم فقال : « هم معتدلون في الطعام ، قنوعون في علاقاتهم الخاصة وفي العلاقات الزوجية »<sup>(٨)</sup> . وكانوا يستخدمون كل الوسائل لتشجيع الزواج وزيادة المواليد ، حتى يكون لهم من الأبناء ما يسد مطالب الحرب



ولهذا كان إله الحب عندهم هو المريخ لافينوس . وكان الدين يأمر بالزواج ، ويحتفل به احتفالا مصحوبا بطقوس رهيبة ، ومن تعاليمه أن الإخصاب يقوى أهورا مزدا إله النور. في صراعه العالمى مع أهرمان وهو الشيطان فى الديانة الزرادشتية<sup>(٩)</sup> . وكان رب البيت يعبد أسلافه حول نار الأسرة ، ويطلب الأبناء لكى يضمن لنفسه العناية به وعبادته فيما بعد ، فإذا لم يولد له أبناء من صلبه تبنى ولداً من أبناء غيره . وكان الآباء هم الذين ينظمون عادة زواج أبنائهم يساعدهم فى هذا غالباً موثق رسمى لعقود الزواج ، ولكن المرأة كان فى وسعها أن تتزوج على خلاف رغبة والديها . وكانت البائئات والهبات تقوم بنفقات الزواج المبكر والأبوة المبكرة . وكان يسمح للرجال بتعدد الزوجات ، وكان يُوصى به إذا كانت الزوجة الأولى عاقراً . وكان الزنى منتشرأ<sup>(١٠)</sup> . وكان فى وسع الزوج أن يطلق زوجته إذا خانتها ، كمان كان فى وسع الزوجة أن تطلق زوجها إذا هجرها أو قسا عليها . وكان التسرى مباحا . وكان لهؤلاء المخطيات كما كان لنظائرهن عند اليونان ، الهتايراي *hetairai* ، الحرية الكاملة فى أن يسرن أمام الجماهير وأن يحضرن مادب الرجال<sup>(١١)</sup> . أما الزوجات الشرعيات فكان فى العادة يبقين فى أجنحة خاصة بهن فى البيوت<sup>(١٢)</sup> ، وقد ورث المسلمون عن الفرس هذه العادة القديمة . وكانت نساء الفرس ذوات جمال بارع ، ولعله كان من الصواب أن يمنع الرجال من الاختلاط بهن . والنساء فى شاهنامه الفردوسى هن اللائى يبدأن بخطبة الرجال وإغوائهم ، وكانت مفاتن النساء تتغلب على قوانين الرجال .

وكان يستعان على تربية الأبناء بالعقيدة الدينية ، ويبدو أن هذه كان لابد منها لتدعيم سلطان الأبوين . وكانوا يسلون أنفسهم بألعاب الكرة؛ والرياضة البدنية ، والشطرنج<sup>(١٣)</sup> ، ويشتركون منذ نعومة أظفارهم فى وسائل التسلية التى يمارسها الكبار كالضرب بالنبال ، وسباق الخيل ، وحجف الكرة ، والصيد . وكان كل ساسانى يرى فى الموسيقى عونا لابد منه فى شئون الدين ، والحب ،

والحرب . وفي هذا يقول الفردوسى إن الموسيقى وأغاني النساء الجميلات كانت تلازم المآدب وحفلات الاستقبال الملكية<sup>(١٤)</sup> . وكانت القيثارة ، والناي ، والمزمار ، والقرن ، والطبلة ، وغيرها من الآلات الموسيقية كثيرة عندهم . وتؤكد الرواية الماثورة أن برباد مغنى كسرى أبرويز ألف ٣٦٠ أغنية ، ظل يغنى في كل ليلة واحدة منها لسيدة عاما كاملا<sup>(١٥)</sup> . وكان للموسيقى كذلك شأن كبير في التعليم ؛ فقد كان مقر المدارس الابتدائية هو أبنية الهياكل ، وكان الكهنة هم الذين يقومون بالتعليم فيها . أما التعليم العالى في الآداب ، والطب ، والعلوم ، والفلسفة فكان يتلقى في دار المجمع العلمى الشهير في غنديسابور في سوريانا . وكان أبناء أمراء الإقطاع وحكام الولايات يعيشون في الغالب بالقرب من الملوك ، وكانوا يتلقون العلم مع أمراء الأسرة المالكة في مدارس كبرى متصلة بالبلاط<sup>(١٦)</sup> .

وظلت اللغة الفهلوية الهندى - أوروبية لغة فارس الپارثية هى المستعملة في البلاد . ولم يبق مما كتب بها في ذلك العهد إلا نحو ٦٠٠ ر ١٠٠ كلمة كلها تقريبا تبحث في شئون الدين . لكننا نعلم أنها كانت لغة واسعة<sup>(١٧)</sup> ؛ غير أن الكهنة كانوا هم حفظها وناقليها ، ولذلك تركوا الكثير مما كتب بها في غير الدين يفنى على مر الزمان ( ولعلنا قد خُذنا هنا بخطئ شبيهة بهذه الخدعة فظننا أن الكثرة الغالبة مما كتب من أدب العصور الوسطى في العالم المسيحى كان أدبا دينيا ) . وكان الملوك الساسانيون ملوكا مستنيرين يناصرون الأدب والفلسفة ، وكان أكثرهم مناصرة لها كسرى أنوشروان ، فقد أمر بترجمة كتب أفلاطون وأرسطو إلى اللغة الفهلوية ، وبتدريس هذه الكتب في غنديسابور ، بل قرأها هو نفسه . وقد كتب في عهده كثير من المؤلفات التاريخية لم يبق منها كلها إلا الكرناماكى - أرتخشتر أو أعمال أروشير وهو مزيج من التاريخ والقصص كان هو الأساس الذى استمد منه الفردوسى كتاب الشاهنامه . ولما أغلق جستانيان مدارس أثينة فرسبعة من أساتذتها إلى فارس ووجدوا لهم في بلاط كسرى ملجأ آمينا .

ولكنهم حينئذ فيما بعد إلى أوطانهم ، فاشترط الملك « البربري » في المعاهدة التي عقدها مع چستينان عام ٥٣٣ أن يسمح للحكام اليونان بالعودة إلى أوطانهم وألا يمسهم أى أذى .

وفي عهد هذا الملك المستنير أصبحت كلية غنديسابور التي أنشئت في القرن الرابع أو الخامس « أعظم المراكز الثقافية في ذلك العهد » (١٨) ، ويهرع إليها الطلاب والمدرسون من كافة أنحاء العالم . وكان يؤمها النساطرة المسيحيون ، الذين جاءوا معهم بتراجم سريانية لكُتب الطب والفلسفة اليونانية . وجاء إليها أتباع الأفلاطونية الجديدة وبقروا فيها بدور العقائد الصوفية ، وامتزجت فيها علوم الطب الهندية ، والفارسية ، والسورية ، واليونانية ، ونتج عنها مدرسة للعلاج مزدهرة ناجحة (١٩) . وكان المرض حسب النظرية الفارسية ينتج إذا دنس أو تلوث زكن أو أكثر من الأركان أو العناصر الأربعة — النار ، والماء ، والتراب ، والهواء . ويقول أطباء الفرس وكهنتهم إن الصحة العامة تتطلب إحراق كل المواد المتعفنة ، وإن صحة الأفراد تتطلب الطاعة التامة لقانون الطهارة الزرداشتي (٢٠) .

ولسنا نعرف عن علم الفلك عند الفرس في ذلك الوقت أكثر من أنه قد احتفظ لهم بتقويم منظم ، وأن سنهم كانت تنقسم إلى اثني عشر شهراً في كل منها ثلاثون يوماً ، وأن الشهر كان ينقسم إلى أربعة أسابيع ، اثنان منها يحتوي كل منهما على سبعة أيام واثنان في كل منهما ثمانية ، وأنهم كانوا يضيفون خمسة أيام في آخر العام (٢١) . وكان التنجيم والسحر منتشرين في البلاد ، فلم يكونوا يقدمون على عمل هام دون الرجوع إلى أبراج النجوم ، وكانوا يعتقدون أن جميع مصائر الناس على هذه الأرض تحددها النجوم والطيرة والحبيثة التي تحترب في السماء — كما تحترب الملائكة والشياطين في النفس البشرية — حرب أهورا مزدا وأهرمان القديمة .

وأعاد الملوك الساسانيون إلى الدين الزرادشتي ما كان له من سلطان ورونق . فوهبت الأراضي والعشور إلى الكهنة ، وأسس نظام الحكم على أساس الدين كما كانت الحال في أوروبا ، وعين كاهن أكبر ذو سلطان لا يفوقه سلطان الملك نفسه رئيساً لطائفة الكهنة المجوس الوراثية ، التي كانت تشرف على جميع نواحي الحياة الذهنية في فارس إلا القليل منها ، وكانت تنذر كل من تحدّث نفسه بالإثم أو بالخروج على سلطان الدولة بالمذاب الدائم في الجحيم ؛ وظلت تسيطر على عقول الفرس وعلى جماهير الشعب مدى أربعة قرون (٢٢) .

وكانوا من حين إلى حين يحمون الأهلين من عسف الجباة والفقراء من استبداد الحكام (٢٣) . وقد بلغ من ثراء هذه الجماعة أن كان الملوك أنفسهم يستدينون أموالاً طائلة من خزائن الهياكل . وكان في كل بلدة كبيرة معبد للنار تشعل فيه نار مقدسة يقولون إنها لا تنطفئ أبداً وترمز إلى إله النور . وكانوا يعلمون الناس أن حياة الفضيلة الطاهرة وحدها هي التي تنجي الروح من أهرمان ؛ وكان لابد للروح في حربها القائمة على الشيطان من أن تستعين كهنة المجوس وبما يعرفونه عن الغيب ، وبرقاهم وسحرهم ، ودعواتهم . فإذا ما نالت الروح هذه المعونة سمّت إلى درجة القداسة والظاهرة ، وخرجت سالمة من محكمة يوم الحساب الرهيبة ، واستمتعت بالنعيم المقيم في الجنة .

وكانت أديان أخرى أقل منزلة من هذا الدين الرسمي تجدها مكاناً حوله . فكان مئراس إله الشمس الحبيب للپارثيين يعبد بين عدد قليل من أفراد الشعب بوصفه مساعداً لأهورا مزدا . ولكن الكهنة الزرداشتيين كانوا يعدون الخروج على الدين القومي ، كما يعدّه المسيحيون ، والمسلمون ، واليهود جريمة كبرى يعاقب عليها بالإعدام . وشاهد ذلك ما حدث حين قام ماني Mani ( حوالي ٢١٦ - ٢٧٦ ) يدعى أنه رسول رابع مكمل لبوذا ، وزرادشت ، ويسوع ، ويدعو إلى دين قوامه العزوبة ، والسلام ، والهدوء ، إذ صلب بناء على طلب

الجوس ذوى النزعة الحربية القومية ، واضطر أتباعه إلى العمل على نشر دينهم في خارج البلاد . أما اليهودية والمسيحية فكانتا بوجه عام تلقيان من الملوك والكهنة الساسانيين كثيراً من التسامح ، كما كان البابوات أكثر تسامحاً مع اليهود منهم مع المارقين من الدين المسيحي . وقد وجد كثير من اليهود ملجأ لهم في الولايات الغربية من الإمبراطورية الفارسية . وكانت المسيحية قد ثبتت دعائمها في تلك الولايات حين جلس الساسانيون على العرش ، وظلت لا تلقى معارضة منهم حتى أضحت الدين الرسمي لعدوى الفرس القديمين وهما بلاد اليونان ورومة ؛ فلما أن اشترك قساوستها اشتراكاً فعلياً في الدفاع عن الأقاليم البيزنطية ضد شابور الثاني ، كما حدث عند نصبيين عام ٣٣٨ ، شرع ملوك الفرس يضطهدونها<sup>(٢٤)</sup> ، وبدأ المسيحيون في فارس يجهرون بآمالهم الطبيعية في انتصار الدولة البيزنطية . وأمر شابور في عام ٣٤١ بذبح جميع المسيحيين الساكنين في الإمبراطورية ، ولما أن رأى أن قرى بأكملها من القرى المسيحية قد أفقرت من أهلها أمر بأن يقتصر على قتل القسيسين ، والرهبان ، والراهبات ؛ ولكن ١٦٠٠٠ مسيحي قد هلكوا نتيجة لهذا الاضطهاد الذى دام حتى موت شابور ( ٣٧٩ ) . ولما جلس يزديجرد الأول على العرش ( ٣٩٩ - ٤٢٠ ) رد للمسيحيين حريتهم الدينية ، وساعدهم على بناء كنائسهم ، حتى إذا كان عام ٤٢٢ قرر مجلس من أساقفة الفرس استقلال الكنيسة المسيحية الفارسية عن الكنيستين المسيحتين اليونانية والرومانية .

وفي داخل هذا الإطار المكون من العبادات والمنازعات الدينية ، والمراسم والأزمات الحكومية والحروب الداخلية والخارجية ، في داخل هذا الإطار كان الناس يمدون الدولة والكنيسة بمقومات حياتهما - يفلحون الأرض ، ويرعون الماشية والضأن ، ويمارسون الصناعات اليدوية ، ويتبادلون التجارة . وكانت الزراعة عندهم من الواجبات الدينية ؛ فكان الشعب يعلم أن تنظيف

الفلوات من الأشجار والأعشاب ، وزرع الأرض ، والقضاء على الآفات ، واستئصال الأعشاب الضارة بالنبات ، وإصلاح الأراضي البور ، وتسخير مجارى الماء لرى الأرض - كان الشعب يعلم أن هذه الأعمال الجيدة كلها تضمن انتصار أهورا مزدا في آخر الأمر على أهرمان . وكان الفلاح الفارسي في ميسس الحاجة إلى كثير من أسباب السلوى الروحية ، لأنه كان يعمل عادة بوصفه مستأجراً لأرض الأمير الإقطاعي ، ويؤدى ضرائب ورسوماً أخرى قدرأ من المحصول يتراوح بين سدسة وثلاثة . ونقل الفرس عن الهند حوالي عام ٤٠٠ هـ استخراج السكر من القصب حتى لقد وجد الإمبراطور الشرقى هرقل مخازن مملأى بالسكر في القصر الملكي بطيسفون ( المدائن ) ( ٦٢٧ ) ؛ ولما فتح العرب بلاد الفرس بعد أربعة عشر عاماً من ذلك الوقت ، عرفوا من فورهم كيف يزرعون القصب ، وأدخلوا زراعته في مصر وصقلية ، ومراكش ، وأسبانيا ومنها انتشرت في أوربا<sup>(٣٦)</sup> . وكانت تربية الحيوانات من أهم الأعمال في بلاد الفرس ، فلم تكن تفوق الخيل الفارسية إلا الجياد العربية الأصيلة في تسلسل أنسابها ، وجرأتها ، وجمالها ، وسرعتها . وكان لكل فارسي جواد يعزه كما يعز رستم راكموش ، وقد قدس الفرس الكلب لعظيم نفعه في حراسة قطعان الماشية والبيوت ، وكان للقطاة الفارسية شأن عظيم في كافة أنحاء البلاد

وتطورت الصناعة في عهد الساسانيين فانتقلت من المنازل إلى الحوانيت في المدن . وكثرت نقابات الحرف ، ووجدت في بعض البلدان جماعات ثورية من الصعاليك<sup>(٣٧)</sup> ، وأدخل نسج الحرير من الصين ، وسرعان ما انتشرت هذه الصناعة وتقدمت حتى كان الحرير الساساني يطلب في كل مكان ، وكان نموذجاً يحتذى فن النسج في بزنطية ، والصين ، واليابان ؛ وكان تجار الصين يقدون إلى إيران ليبيعوا حريرهم الخام ويشترى منها البتافس . والجواهر ، والأصباغ الحمراء ؛ وعمل الأرمن ، والسوريون ، واليهود على ربط بلاد الفرس ، وبزنطية ، ورومة

في سلسلة من التبادل التجاري البطيء . وأعانت الطرق والجسور الصالحة ، التي كانت تتمتعها الدولة بعنايتها ، على إنشاء طائفة من المراكز ، وطرق القوافل التجارية التي ربطت طيسفون بسائر ولايات الدولة ؛ « أنشئت المرافئ » في الخليج الفارسي ، لتيسير التجارة مع الهند . وكانت الأنظمة الحكومية تحدد أثمان الحبوب ، والأدوية وغيرهما من ضروريات الحياة ، وتمنع تخزينها لرفع أثمانها ، واحتكارها (٢٨) . وفي وسعنا أن نقدر ثراء الطبقات العليا من قصة الشريف الذي دعا ألف ضيف إلى وليمة ، فلما جاءوا وجد أنه لا يملك من الصحاف ما يكفي لأكثر من خمسمائة ، فاستطاع أن يستعير الخمسمائة الباقية من جيرانه (٢٩) .

ونظم أمراء الإقطاع ، الذين كانوا يعيشون في الغالب في ضياعهم ، طريقة استغلال الأرض ومن عليها ، وألقوا الغياليق من مستأجرى أرضهم ليحاربوا حروب الأئمة . وكانوا يتدربون على الحرب بمطاردة الصيد بحماسة وشجاعة ، فكانوا لذلك ضباطاً في سلاح الفرسان ذوى شهامة ؛ وكانوا هم وجيادهم مسلحين كما كانت جيوش الإقطاع مسلحة في أوروبا فيما بعد ؛ ولكنهم لم يبلغوا ما بلغه الرومان في فرض النظام على جنودهم ، أو في استخدام ما عرف فيما بعد من فنون هندسة الحصار والدفاع . وكان يعاير عليهم في المنزلة الاجتماعية عطاء الأشراف الذين كانوا يتولون حكم الولايات ويرأسون المصالح الحكومية . وما من شك في أن الإدارة الحكومية كانت حازمة قديرة إلى حد بعيد ؛ وشاهد ذلك أن الخزانة الفارسية كانت في أغلب الأوقات أكثر عمراً بالمال من خزائن أباطرة الرومان ، وإن كانت الضرائب في الدولة الفارسية أقل إرهاقاً مما كانت عليه في الإمبراطورية الرومانية الشرقية أو الغربية . ولقد كان في خزائن كسرى أبريز في عام ٦٢٦ ما قيمته ٤٦٠.٠٠٠.٠٠٠ دولار أمريكي (٣٠) ، وكان دخله السنوي يقدر بنحو ١٧٠.٠٠٠.٠٠٠ دولار - وهما مبلغان ضخمان إذا ذكرنا ما كان للفضة والذهب من قوة الشراء في العصور الوسطى .

وكان سن القوانين من عمل الملوك ، ومستشاريهم ، والمجوس ؛ وكانوا يعتمدون سنّها على قوانين الأستاق القديمة ، وكان يترك للكهنة تفسير هذه القوانين وتنفيذها . ووصف أميانوس ، الذي كان يحارب الفرس ، قضائهم بأنهم كانوا « رجالا عدولا ، ذوى تجربة ، وعلم بالقوانين » (٣١) . وكان المعروف عن الفرس بوجه عام أنهم يحافظون على الوعد ، وكانت الأيمان التي يقسمونها في المحاكم تحاط بهالة من التقديس ، وكان الحنث في البمين يلقى أشد العقاب في هذا العالم بحكم القانون ، ويعاقب صاحبه في الدار الآخرة بوابل من السهام ، والبلط والحجارة . وكان التحكيم الإلهي من الوسائل التي يلجأ إليها لكشف الجرائم ، فكان يطلب إلى المتهمين أن يمشوا على مواد تحمى في النار حتى تحمر ، أو يخوضوا اللهب ، أو يطعموا الطعام المسموم . وكان وأد الأطفال وإسقاط الأجنة محرمين يعاقب من يرتكبهما بالإعدام ، وكان الزاني إذا عرف ينفي من البلاد والزانية يجذع أنفها وتصلم أذناها . وكان في وسع المتقاضين أن يستأنفوا الأحكام أمام محاكم عليا ، ولم يكن الحكم بالإعدام ينفذ إلا إذا نظر فيه الملك وأقره .

وكان الملك يقول إنه يستمد سلطانه من الآلهة ، وإنه وليهم في الأرض ، وإنه يضارعههم في قوة أحكامهم ، وكان يلقب نفسه حين تسمح الظروف « ملك الملوك » ، وملك الآريين وغير الآريين ، وسيد الكون ، وابن الآلهة (٣٢) . وأضاف شابور الثاني إلى هذه الألقاب : « أخا الشمس والقمر ، ورفيق النجوم » وكان الملك الساساني مطلق السلطان من الوجهة النظرية ، ولكنه كان يعمل في العادة بمشورة وزرائه الذين كانوا يؤلفون مجلساً للدولة . وقد أثنى المسعودي المؤرخ المسلم على ما كان للملوك الساسانيين من إدارة ممتازة ، وعلى سياستهم الحسنة النظام ، وعنايتهم برعاياهم ورخاء بلادهم (٣٣) . ويقول كسرى أنوشروان ، كما جاء في كتاب ابن خلدون « لولا الجيش لما كان الملك ، ولولا موارد الدولة ما كان الجيش ، ولولا الضرائب ما كانت الموارد ؛ ولولا الزراعة ما كانت الضرائب »



ولولا الحكومة العادلة ما كانت الزراعة<sup>(٣٤)</sup> . وكانت المملوكية في الأوقات العادية وراثية ، ولكن كان في وسع الملك أن يختار غير ابنه الأكبر ليخلفه على العرش . وجلست ملكتان على العرش في زمنين مختلفين ؛ وإذا لم يترك الملك من بعده ولياً للعهد من نسله اختار الأشراف ورجال الدين حاكماً على البلاد ، ولكنهم لم يكونوا يستطيعون أن يختاروا أحداً من غير الأسرة المالكة .

وكانت حياة الملك مثقلة بالواجبات والتبعات التي لا آخر لها . فقد كان ينتظر منه أن يخرج للصيد والقنص بلا خوف ، وكان يخرج إليه في هودج مزركش تجره عشرة من الجمال ، وعليه ثيابه الملكية . وكانت سبعة جمال تحمل عرشه ، ومائة جمل تحمل الشعراء المنشدين . وقد يكون في ركابه عشرة آلاف من الفرسان ؛ ولكننا إذا صدقنا ما كتب من النقوش الساسانية على الصخور قلنا إنه كان ينبغي له آخر الأمر أن يمتطي صهوة جواد ، ويواجه بنفسه وعلا ، أوغزالا ، أو رثما ، أو جاموساً برياً ، أو نمراً ، أو أسداً ، أو غيرها من الوحوش التي جمعت في حديقة الملك أو « جنته » . فإذا عاد من الصيد إلى قصره واجه مهام الحكم الشاقة ، وسط ألف من الحشم وفي حفلات لا آخر لها . وكان عليه أن يرتدى ثياباً مثقلة بالجوهر ، وأن يجلس على عرش من الذهب ، ويضع على رأسه تاجاً يبلغ من الثقل حداً لا بد معه أن يعلق على مسافة جد صغيرة ، لا يمكن رؤيتها ، من رأسه الذي لا يستطيع تحريكه . وعلى هذا النحو كان يستقبل الشعراء ، والأضياف ، ويتبع ما لا يحصى من المراسم الشاقة الدقيقة ، ويصدر الأحكام ، ويستقبل الوافدين الذين حددت لهم المواعيد ويتلقى التقارير . وكان على الذين يدخلون عليه أن يخروا سجداً أمامه ، ويقبلوا الأرض بين يديه ، وألا يقفوا إلا إذا أمرهم بالوقوف ، ولا يتحدثوا إليه إلا وفي فهم مندبل خشية أن تعدى أنفاسهم الملك أو تدنسه . فإذا جاء الليل دخل على إحدى زوجاته أو محظياته يبذر فيها بذوره العليا .

## الفصل الثاني

### الملك الساسانية

تقول الرواية الفارسية إن ساسان كان كاهناً في پرسپوليس (اصطخر) ، وإن ابنه پاپاك Papak كان أميراً صغيراً في خور ، وإن پاپاك قتل جوزهر ، حاكم الولاية الفارسي ، وأعلن نفسه ملكاً على تلك الولاية ، وأورث سلطانه ابنه شابور ، وإن شابور مات نتيجة لحادثة وقعت في الوقت المناسب ، فخلفه ابنه أردشير . وأبى أرتبانوس الخامس آخر ملوك الفرس الأرساسيين أو البارثيين أن يعترف بهذه الأسرة المحلية الجديدة ؛ فحاربه أردشير وهزمه ( ٢٢٤ ) ، وصار ملك الملوك ( ٢٢٦ ) . فلما تم له هذا استبدل بحكم الأرساسيين الإقطاعي المفكك حكماً ملكياً قوياً أدواته بـبروقراطية مركزة كثيرة الفروع ؛ وكسب تأييد رجال الدين بأن أعاد العقيدة الزرادشتية وأعاد إلى كهنتها سابق سلطانهم ، وأثار كبرياء الشعب بأن أعلن أنه سيقضي على النفوذ الهلنستي في فارس ، ويثأر لدارا الثاني من ورثة الإسكندر ، ويستعيد كل الأقاليم التي كانت فيما مضى تحت حكم الملوك الأكمنيين . والحق أنه قد بر بوعده هذا أو كاد . فقد قام بحملات خاطفة مدت حدود بلاد الفرس في الشمال إلى نهر جيحون ، وفي الغرب إلى نهر الفرات ، ووضع التاج قبل أن تدركه المنية في عام ٢٤١ على رأس ابنه شابور ، وأمره أن يلقى باليونان والرومان في البحر .

وورث شابور الأول عن أبيه قوته ودهاءه ؛ وتمثله النقوش التي على الصخور بهي الطلعة ، نبيل الملامح ، ولكن هذه النقوش كانت بلا زيب تحيات من صانعيها جرى العرف بأن تكون على هذه الصورة . وقد تلقى شابور تعليماً طيباً ،

ونشأ على حب العلم ، ويقال إنه أعجب بحديث أوسطاثيوس Eustathius السوفسطائي سفير اليونان إعجاباً جعله يفكر في اعتزال الملك ليتفرغ للفلسفة (٣٥) وخالف سميه السابق بأن أطلق الحرية الكاملة لجميع الأديان ، وسمح للمنى بأن يلتقى مواعظه الدينية فى بلاطه ، وأعلن أن « الجوس ، والمانيين ، واليهود ، والنصارى ، والناس جميعاً أياً كان دينهم يجب أن يتركوا وشأنهم فى جميع أنحاء إمبراطوريته (٣٦) . وواصل ما بدأه أردشير من تنقيح الأبتساق ، فأقنع الكهنة بأن يضموا إلى كتابهم المقدس أبواباً فى غير شئون الدين تشمل علوم ما بعد الطبيعة والفلك ، والطب ، معظمها مأخوذ من بلاد الهند واليونان . وكان سخياً فى مناصرة الفنون ، ولم يبلغ ما بلغه شابور الثانى ، أو كسرى الأول والثانى ، من براعة فى قيادة الجند ، ولكنه كان أقدر الملوك الساسانيين جميعاً فى الشئون الإدارية . وأنشأ له عاصمة جديدة فى شاه بور لا تزال آثارها تحمل اسمه حتى الآن ، وأقام عند شتار على نهر قارون سداً يعد من أكبر الأعمال الهندسية فى التاريخ القديم ، وقد بنى هذا السد من كتل ضخمة من الحجر الأصيل ( الجرانيت ) ، تكون منها جسر طوله ١٧١٠ قدم ، وعرضه عشرون قدماً . وحول مجرى النهر مؤقتاً لكى يستطيع إقامة البناء ، ورصف قاع المجرى عنده رصفاً متيناً ، وأنشئت فيه بوابات لتنظيم تصريف المياه . وتقول الرواية المتواترة إن شابور استخدم فى تخطيط السد وبنائه مهندسين وأسرى من الرومان . وقد ظل هذا السد يودى الغرض منه حتى هذا القرن (٣٧) . ثم حول شابور اهتمامه على كره منه إلى الحرب والقتال ، فغزا سوريا ، ووصل فى حملته إلى أنطاكية ، ولكنه هزم فى معركة مع جيش رومانى فعقد مع رومة صلحاً ( ٢٤٤ ) ، استردت بمقتضاه جميع ما كان قد استولى عليه فى حروبه . غير أنه حقق على أرمنية أن تعاونت عليه مع رومة ، فزحف على تلك البلاد ، وأقام فيها أسيرة صديقة لفارس ( ٢٥٢ ) ؛ ولما حى بذلك جناحه الأيمن ، عاد إلى قتال رومة ، فهزم الإمبراطور قليريان وأسره ( ٢٦٠ ) ،

ونهب أنطاكية ، واستولى على آلاف من الأسرى سخرهم للعمل في إيران (٢٦٠) . ثم انضم أدناثوس حاكم بدمر إلى رومة ، فاضطر شابور مرة أخرى إلى الاكتفاء بأن يكون نهر الفرات الحد الفاصل بين أملاك الفرس والرومان .

وخلفه على العرش فيما بين ٢٧٢ و ٣٠٢ ملوك لم يرق أحد منهم إلى ما فوق الدرجة الوسطى من الكفاية . ويأتى بعد هذا هرمزد الثانى (٣٠٢ - ٣٠٩) الذى يشيد التاريخ بحكمه القصير الأجل ، والذى بدأ فيه طائفة من الأعمال النافعة وبسط على البلاد لواء السلم والرخاء . وبذل الملك عناية كبيرة فى ترميم الأبنية العامة ، والمساكن الخاصة ، موجهاً أكبر اهتمامه إلى مساكن الفقراء ، وكان ينفق على هذه الأعمال كلها من أموال الدولة . وأنشأ محكمة جديدة خصصها بسماع شكاوى الفقراء ضد الأغنياء ، وكثيراً ما كان يتولى رياستها بنفسه : ولسنا نعرف هل كانت هذه العادات الغربية هى التى حرمت ابنه من وراثة العرش ، وسواء كان ذلك أو لم يكن فقد حدث على أثر وفاة هورمزد أن زج النبلاء بابنه فى السجن ، وأعطوا الملك لابنه الذى لم يولد بعد ، ولقبوه فى ثقة واطمئنان بشابور الثانى ، وأرادوا ألا يتركوا فى الأمر مجالاً للشك فتوجوا الجنيين بأن علقوا التاج الملكى على رجم أمه (٢٨) .

وبهذه البداية الطيبة حكم شابور الثانى أطول حكم فى تاريخ آسية (٣٠٩ - ٣٧٩) . وقد درب منذ طفولته على الفنون الحربية ، فقوى جسمه وإرادته ، حتى إذا بلغ السادسة عشرة من عمره تولى شئون الملك ونزل إلى ميدان القتال ، فعزاً شرق جزيرة العرب وخرب حوالى عشرين قرية ، وقتل آلافاً من الأسرى ، وقاد آلافاً غيرهم إلى الأضرى فى جبال ربطها بجروحهم . وفى عام ٣٣٧ شن الحرب على رومة للسيطرة على الطرق التجارية المؤدية إلى بلاد الشرق الأقصى ، وواصلها حتى وفاته تقريباً إذا استثنينا فترات من السلم قصيرة . وكان احتناق رومة وأرمينية للدين المسيحى سبباً فى ازدياد نيران الحرب شدة على شدتها

كأن الآلهة هي الأخرى قد نزلت إلى الليدان ، وجاءت معها بكل ما يح  
عنه هومر من وحشية في القتال : وظل شابور أربعين عاماً يقاتل طائفة كبيرة  
من أباطرة الروم واحداً بعد واحد ، فصده يوليان إلى طيسفون ، ولكنه  
ارتد بعدئذ ارتداداً غير شريف ؛ واضطر جوفيان أمام تفوق عدوه عليه  
في الفنون العسكرية أن يعقد مع شابور صلحاً نزل له بمقتضاه عن الولايات  
الرومانية الممتدة على نهر دجلة وعن أرمينية كلها . ولما مات شابور الثاني  
كانت بلاد الفرس قد بلغت ذروة سلطانها وهيبتها ، وكانت مائة ألف  
فدان من أرضها قد أصلحت واستخدم في إصلاحها الأسرى من الأعداء .

وانتقل ميدان الحرب في القرن التالي إلى حدود الفرس الشرقية : فقد  
حدث حوالي عام ٤٢٥ أن استولت على الإقليم المحصور بين نهري سيحون  
وجيحون جماعات طورانية يطلق عليها الليونان اسم الإفتاليين Ephthalites ،  
ويلقبون خطأ باسم « الهون البيض » ، استولوا على الإقليم المحصور بين  
نهري سيحون وجيحون وحاربهم الملك بهرام الخامس الساساني (٤٢٠ -  
٤٣٨) ، المعروف باسم الغور - أي « الحمار الوحشي » - لجرائته  
في أعمال الصيد ، وانتصر عليهم ، ولكنهم بعد وفاته أخذوا ينتشرون  
في الإقليم لكثرة تناسلهم وتفوقهم في القتال ، وأنشأوا لهم إمبراطورية  
امتدت من بحر الخزر إلى نهر السند ، وجعلوا عاصمتها جرجان ، وكانت  
أشهر مدنها بلخ ، وهزموا فيروز شاه وقتلوه (٤٥٩ - ٤٨٤) ، وأرغموا  
الشاه الذي خلفه على أداء الجزية .

وبينما كان الخطر يهدد فارس من جهة الشرق ، إذ ضربت الفوضى أطنابها  
البلاد ، نتيجة لاضطرار الملكية إلى الكفاح للمحافظة على سلطانها ضد  
الأشراف ورجال الدين . وفكر كفاذه الأول (٤٨٨ - ٥٣١) في أن يضعف  
أولئك الأعداء بمناصرة إحدى الحزبات الشيوعية ، التي كانت تتخذهم الهدف  
الأول لهجماتها . وتفصيل ذلك أن أحد رجال الدين الزرادشتيين المدعو مزدق قد

أعلن في عام ٤٩٠ أنه مرسل من عند الله للدعوة إلى عقيدة قديمة مضمونها أن الناس جميعاً يولدون أكفاء ، وأن ليس لأحد من الناس حق طبيعي في أن يمتلك أكثر مما يمتلكه غيره ، وأن الملكية والزواج من البدع التي ابتدعتها البشر ، وأنها أخطاء عاقبتها البؤس والشقاء ، وأن السلع جميعها والنساء كلهن يجب أن تكون ملكاً مشاعاً لجميع الرجال . ويقول عنه أعداؤه إنه كان يحيز السرقة ، والزنى ومضاجعة المحارم ، ويتخذ هذه الأعمال وسيلته الطبيعية لمقاومة الملكية والزواج ، ويقول إنها الطرق المشروعة للوصول إلى المدينة الفاضلة . واستمع إليه الفقراء وبعض الطوائف الأخرى مغتبطين ، ولكن أكبر الظن أن مزدق نفسه قد أدهشه أن يجد ملكاً يوافق على آرائه . وبدأ أتباعه ينهبون بيوت الأغنياء ، ثم لا يكتفون بهذا بل يسبون نساءهم أيضاً ، ويأخذون أمن ما في هذه البيوت ومن فيها من جوار ومحظيات حسان . وثارَت ثائرة الأشراف فزجوا كفاده في السجن وأجاسوا أخاه جامسب على العرش . وقضى كفاده في « قلعة النسيان » ثلاث سنين فر بعدُها من السجن ، وهرب إلى الإغثاليين . ورأى هؤلاء الفرصة سانحة لأن يكون حاكم بلاد الفرس خاضعاً لسلطانهم ، فأمدوه بجيش وساعدهوه على أخذ طيسفون عنوة . ونزل جامسب عن العرش ، وفر الأشراف إلى ضياعهم . الريف ، وأصبح كفاده مرة أخرى ملك الملوك (٤٩٩) . ولما استتب له الأمر غدر بالشبوعيين ، وقتل مزدق وآلافاً من أتباعه<sup>(٣٩)</sup> . ولعل هذه الحركة قد رفعت من شأن العمل اليدوي ، لأن قرارات مجلس الدولة بعدئذ لم يكن يوقعها الأمراء ورجال الدين وحدهم ، بل كان يوقعها معهم رؤساء نقابات الحرف<sup>(٤٠)</sup> . وحكم كفاده بعد ذلك جيلاً آخر ، وحارب أصدقاءه الإغثاليين وانتصر عليهم ، وحارب رومة حرباً غير حاسمة ، ثم مات وترك العرش لابنه الثاني كسرى أعظم . ملوك الساسانيين جميعاً .

كان خسرو الأول ( « أي صاحب المجد الثاني » ٥٣١ - ٥٧٩ ) يعرف عند اليونان باسم كسروس Chosroes وعند العرب باسم كسرى ؛ ولقبه الفرس

أنوشروان ( « الروح الخالدة » ) : ولما أن اثنى عشر به إخوته الأكبر منه سناً يخلعوه قتل إخوته جميعاً ، وقتل جميع أبنائهم عدا واحداً منهم . ولقبه رعاياه بالعدل ، ولعله يستحق هذا اللقب إذا فرقنا بين العدالة والرحمة . ويصفه روكيوس بأنه كان « بارعاً إلى أقصى حد في تصنع النقي » وفي نكت العهد (٤١) لكن بروكيوس من ألد أعدائه . ويشي الطبرى المؤرخ الفارسى الأصل على نفاذ بصيرته ، وعلمه ، وذكائه ، وشجاعته ، وحصافة رأيه « وينطقه خطبة ألقاها أول ما جلس على العرش . وهى خطبة قد أحسن المؤرخ اختراعها إن لم يكن صادقاً في نسبتها إليه (٤٢) . ونظم كسرى الحكومة كلها على أساس جديد واختار أعوانه لكفائتهم بصرف النظر عن طبقتهم ، ورفع منزلة بزرجمهر مربي ولده فجعله من كبار وزرائه ، وقد طبقت شهرة هذا الوزير الآفاق . واستبدل بجنود الإقطاع غير المدربين جيشاً نظامياً دائماً حسن النظام كامل العدة ، وأنشأ نظاماً عادلاً للضرائب ، وجمع القوانين الفارسية ونظمها ، وأنشأ الترع والجسور لإصلاح نظام الري ومد المدن بالماء ، وأصلح الأراضي البور بأن أمد أصحابها بالماشية ، والآلات والبذور . وشجع التجارة ووسع نطاقها ، بإنشاء الحديد من الطرق والجسور ، وإصلاح ما كان قائماً منها وتعهده ، وقصارى القول أنه بذل جهوده العظيمة كلها في خدمة الشعب والدولة . وشجع الزواج — أو أرغم الناس عليه لإرغاماً — لاعتماده أن بلاد الفرس فى حاجة إلى المزيد من الناس لحرث أرضها وحماية تخومها . وحمل العزاب على الزواج بأن وهب البائئات للزوجات ، وأمر بتعليم أبنائهم على نفقة الدولة (٤٣) . وكان يرى الأطفال اليتامى والفقراء ويعلمهم وينفق عليهم من الأموال العامة ، ويعاقب المرتدين عن الدين بالإعدام ، ولكنه كان يسمح بانتشار المسيحية حتى بين حريمه . وقد قرب إليه الفلاسفة ، والأطباء ، والعلماء ، من بلاد الهند واليونان ، وكان يسره أن يبحث معهم مشاكل الحياة ، والحكم ، والموت . وكان من لوفهوعات التى دار حولها البحث ذلك السؤال :

« ما هو أشد أنواع البؤس ؟ » . وأجاب أحد الفلاسفة اليونان عن هذا السؤال بقوله : « هو الشيخوخة المصحوبة بالفقر والبلاهة » ، وأجاب فيلسوف هندي بل هو « العقل القلق في الجسم السقيم » . وكسب وزير كسرى ثناء جميع المجلس بحق حين قال « أما أنا فاعتقد أن أشقى الشقاء أن يرى الإنسان آخرته تقترب منه من غير أن يكون قد مارس الفضيلة »<sup>(٤٤)</sup> . وكان كسرى يناصر الآداب ، والعلوم ، ويُعَيِّن العلماء على متابعة الدرس بالهبات القيمة ، ويمد بالمال المترجمين والمؤرخين . وبلغت جامعة غنديسابور في أيامه ذروة مجدها . وكان يحرص كل الحرص على حماية الأجانب في بلاده فكان بلاطه لهذا السبب غاصاً على الدوام بكبار الزائرين من البلاد الأجنبية .

ولما جلس على العرش جهر برغبته في أن يعقد الصلح مع رومة . ووافق جستنيان على هذه الرغبة لأنه كان يعد العدة لغزو أفريقية وإيطاليا ؛ ووقع « الأخوان » في عام ٥٣٢ « صلحاً دائماً » . ولما أن سقطت أفريقية وإيطاليا في يد جستنيان طالب كسرى متفكهاً بقسط من الغنيمة ، وحجته أن بزنطية لم تكن لتصل إلى هذا النصر لو أن فارس لم تعقد معها الصلح ، فبعث إليه جستنيان ببعض الهدايا القيمة<sup>(٤٥)</sup> . وفي عام ٥٣٩ أعلن كسرى الحرب على « رومة » بحجة أن جستنيان قد أدخل بشروط الصلح ، ويؤيد پروكبيوس هذه التهمة . لكن أكبر الظن أن كسرى قد رأى أن من الحكمة أن يبادر بالهجوم على جستنيان وجيوشه لاتزال مشغولة في الغرب ، فذلك في رأيه خير له من أن ينتظر حتى تنتصر بزنطية ثم توجه قوتها كلها ضد فارس . يضاف إلى هذا أن كسرى قد بدا له ألا بد لبلاد الفرس من امتلاك مناجم الذهب في طربزون ، وأن يكون لها منفذ على البحر الأسود . ولهذا زحف على سوريا ، وحاصر هيرابوليس ، وأياميا ، وحلب ، وتركها وشأنها بعد أن افتدت أنفسها بكثير من المال ، وسرعان ما وقف أمام أنطاكية . ولم ينال أهلها به وبقوته فحيوه من فوق



الأسوار بوابل من السهام وقذائف المنجنيقات ، وبوابل آخر من ألفاظ السخرية الوقحة التي اشتهرت بها هذه المدينة في كافة أنحاء العالم<sup>(٥٦)</sup> . واستشاط المليك غضباً فهاجم على المدينة واستولى عليها عنوة ، ونهب كنوزها ، وأحرق جميع مبانيها عدا كنيسها الكبرى ، وذبح عدداً كبيراً من أهلها ، وساق من بقي منهم ليعمروا « أنطاكية » أخرى في بلاد الفرس ، ثم نزل مبهجاً ليستحم في البحر المتوسط الذي كان في وقت من الأوقات حد دولة الفرس الغربي . وأرسل جستنيان قائده بليساريوس لينقذ بلاده ، ولكن كسرى عبر الفرات على مهل مثقلاً بالغنائم ، وفضل القائد الحصيف ألا يتبعه ( ٥٤١ ) . وما من شك في أن انتهاء الحروب التي قامت بين الفرس والرومان إلى نهاية غير حاسمة إنما يرجع بعضه إلى تعذر إقامة حامية قوية على ناحية العدو من الصحراء السورية أوجبال طوروس ، وإن كان ما أدخل حديثاً من تحسين على وسائل النقل والاتصال قد جعل الحروب الكبيرة في أمثال تلك الأصقاع مستطاعة في هذه الأيام . وقام كسرى بعدئذ بثلاث غزوات على آسية الرومانية زحف فيها على تلك البلاد زحفاً سريعاً ، وحاصر عدداً من مدنها ، وأخذ منها الفداء والأسرى ، ونهب ريفها ، ثم ارتد عنها في أمان ( ٥٤٢ - ٥٤٣ ) وأدى له جستنيان عام ٥٤٢ التي رطل من الذهب ( نحو ٨٤٠.٠٠٠ دولار أمريكي ) ثمناً لمدينة تدوم خمسة أعوام على أن يؤدي إليه بعد انتهائها ٢٦٠٠ رطل أخرى نظير امتدادها خمسة أعوام جديدة وبعد أن دامت الحرب بين العاهلين الطاعنين في السن جيلاً من الزمان تعهد آخر الأمر ( ٥٦٢ ) بأن يحتفظا بالسلم خمسين عاماً ، وتعهد جستنيان بأن يؤدي للفرس ثلاثين ألف قطعة من الذهب في كل عام ( ٥٠٠.٠٠٠ ٧٥٠ دولار أمريكي ) ، ونزل كسرى عن حقه في جميع الأقاليم المتنازع عليها في بلاد القوقاز والبحر الأسود .

ولكن كسرى لم يفرغ بهذا من حروبه كلها . فقد أرسل حوالى عام ٥٧٠ بناء على طلب الحميريين المقيمين في الجنوب الغربي من جزيرة العرب جيشاً من

عنده ليخلصهم من الأحباش الذين فتحوا بلادهم . فلما أنجى الفرس الحميريين من الغزاة ، وجد هؤلاء أن بلادهم قد أصبحت ولاية فارسية . وكان چستنيان قد عقد حلفاً مع بلاد الحبشة ، ورأى خلفه چستين الثاني أن طرد الفرس للأحباش من جزيرة العرب عمل عدائي موجه له . هذا إلى أن الترك الضاريين على الحدود الشرقية لبلاد الفرس قد اتفقوا سرّاً أن ينضموا إل من يهاجمون كسرى . وأعلن چستين الحرب في عام ٥٧٢ . ونزل كسرى إلى الميدان بنفسه على الرغم من كبر سنه ، واستولى على مدينة دارا الواقعة على الحدود الرومانية ؛ ولكن صحته خائفة فهزم لأول مرة حياته (٥٧٨) ، وارتد إلى طيسفون حيث وافته منيته في عام ٥٧٩ ، ولنا نعرف سنه بالضبط حين وفاته . وقد امتد حكمه ثمانية وأربعين عاماً كسب فيها كل ما خاضه من الوقائع عدا واقعة واحدة ؛ ووسع حدود إمبراطوريته في جميع جهاتها ، وجعل بلاد الفرس أقوى منها في أى عهد آخر بعد عهد دارا الأول ؛ ووهبها نظاماً من الحكم بلغ من شأنه أن العرب حين فتحوا تلك البلاد فيما بعد اتخذوه نظاماً لحكمها دون أن يدخلوا عليه تغييراً يستحق الذكر . ويكاد كسرى أن يكون معاصراً لچستنيان ؛ ولكن معاصريهما مجتمعون على أنه أعظم الملكين ، ويعده من جاء بعده من الفرس أقوى من حكم بلادهم في تاريخها كله وأعظمهم شأنًا .

وحكم بعنه ابنه هرمز الرابع (٥٧٩ - ٥٨٩) ولكن قاتله بهرام قوبين خلعه وأعلن نفسه وصياً على كسرى الثاني ابن هرمز (٥٨٩) ، ثم أعلن نفسه ملكاً بعد عام واحد من ذلك الوقت . ولما بلغ كسرى سن الرشد طالب بعرش أبيه ؛ فرفض بهرام طلبه ، ففر كسرى إلى هيراپوليس في سوريا الرومانية ؛ وعرض عليه الإمبراطور اليوناني موريس أن يعيده إلى ملكه إذا انسحب الفرس من أرمينية . ووافق كسرى على هذا الطاب ؛ وشهدت طيسفون ذلك المنظر العجيب الفذ منظر جيش روماني يجلس على العرش ملكاً فارسياً (٥٩٦) .

وبلغ كسرى أبرويز ( الظافر ) درجة من السلطان لم يبلغها ملك آخر من ملوك الفرس منذ أيام خشيارشاي ، ومهد السبيل لسقوط دولته ؛ ذلك أنه لما قتل فوفاس مورييس وجلس مكانه على العرش أعلن أبرويز الحرب على المغنصب ( ٦٠٣ ) انتقاما لصديقه ؛ ولكن الواقع أن الحرب لم تكن إلا تجديدا للنزاع القديم . وكانت الدولة البيزنطية قد مزقتها الشقاق والتحزب ، فلم تجد جيوش الفرس صعوبة في الاستيلاء على دارا ، وآميديا ، والرها ، وهيراپوليس ، وحلب ، وأياميا ، ودمشق ( ٦٠٥ - ٦١٣ ) . وزاد هذا النصر من حماسة أبرويز فأعلن الحرب الدينية على المسيحيين ، وانضم ٢٦٠,٠٠٠ من اليهود إلى جيشه ، ونهبت جيوشه المتحدة في عام ٦١٤ أورشليم ، وقتلت ٩٠,٠٠٠ من المسيحيين<sup>(٤٧)</sup> ، وأحرقت كثيراً من كنائسها ومن بينها كنيسة الصريح المقدس ، وأخذ الصليب الحق ، وهو أعز أثر على المسيحيين ، إلى بلاد الفرس . وأرسل أبرويز إلى هرقل Heraclius الإمبراطور الجديد رسالة دينية قال فيها : « من كسرى أعظم الآلهة وسيد الأرض كلها إلى هرقل عبده الغبي الدليل : إنك تقول أنك تعتمد على إلهك ، فلم إذن لم ينقل أورشليم من يدي ؟ »<sup>(٤٨)</sup> . واستولى جيش فارس على الإسكندرية في عام ٦١٦ ، ولم يحل عام ٦١٩ حتى دخلت مصر كلها في حوزة ملك الملوك ، وهو ما لم يحدث لها منذ أيام دارا الثاني . وفي هذه الأثناء كان جيش فارسي آخر يحتاج آسية الصغرى ويستولى على خلقيدون ( ٦١٧ ) ؛ ولبتت تلك المدينة في أيدي الفرس عشر سنين وهي التي لم يكن يفصلها عن القسطنطينية إلا مضيق البسفور . وكان أبرويز في هذه السنين العشر يدمر الكنائس ، وينقل ما فيها من الآثار الفنية والكنوز إلى بلاد الفرس ويفرض على آسية الغربية من الضرائب الفادحة ما نصب منه معينها وما أعجزها عن مقاومة غزو العرب الذي لم يكن بينها وبينه وقتل إلا نحو جيل من الزمان .

ثم ترك كسرى تصريح الحرب لقواده ، وعاد ليتقلب في اللهو والترف

في قصره بدستجرد (على بعد نحو ستين ميلا من طيسفون) ، وقضى وقته بين الفن والحب ، وجمع المهندسين ، والمثاليين ، والمصورين ، ليجعل عاصمته الجديدة أعظم شأنًا من عاصمته القديمة ، ولينحت صوراً مشابة لشيرين أجل زوجاته الثلاثة آلاف وأحبهن إلى قلبه . وشكا الفرس قائلين إنها امرأة مسيحية ، وادعى بعضهم أنها قد أدخلت الملك في دينها ، وسواء كان هذا أو لم يكن فقد سمح لها والحرب الدينية دائرة رحاها أن تنشئ كثيراً من الكنائس والأديرة . ولكن بلاد الفرس التي عمها الرخاء لكثرة ما أفاء عليها من الأسلاب والأرقاء ، كان في وسعها أن تغفر للميكها لوه وترفه ، وفنه ، وتسامحه الديني ، وترحب بفتوحه وترى فيها النصر النهائي على بلاد اليونان والرومان ، ولأهورامزدا على المسيح . لقد جوزى الإسكندر أخيراً على فعلته ، وانتقم الفرس من اليونان لهزائمهم في مرثون ، وسلاميس ، وبلانية ، وأريلا .

ولم يكن باقياً للإمبراطورية البيزنطية إلا عدد قليل من الثغور الآسيوية وقليل من أرض إيطاليا ، وأفريقية ، وبلاد اليونان ، وأسطول لم يهزم بعد ، وعاصمة محاصرة جن جنونها من الرعب واليأس . ولبت هرقل عشر سنين ينشئ جيشاً جديداً ودولة جديدة من أنقاض الجيش القديم والدولة القديمة . فلما تم له ذلك لم يحاول عبور البسفور إلى خلقيدون بل تجنب ذلك العمل الكثير النفقة والمشقة ، وأبحر بأسطوله إلى البحر الأسود ثم اخترق أرمينية وهاجم بلاد الفرس من خلفها ، ودمر كلورومية Clorumia مسقط رأس زرادشت كما ضرب كسرى من قبل مدينة أورشليم ، وأطفأ نارها المقدسة الخالدة ( ٦٢٤ ) . وسير إليه كسرى الجيوش يتلو بعضها بعضها ، ولكن هرقل هزمها جميعا ، ولما تقدم اليونان فر كسرى إلى طيسفون . وآلم قواده ما كان يوجهه إليهم من إهانات فانضموا إلى النبلاء وخلعوه ، ثم سجنوه ولم يطعموه إلا الخبز القفار والماء ، وذبحوا ثمانية عشر من أبنائه أمام عينيه ، وانتهى أمره بأن قتله ابن آخر من أبنائه يدعى شيروى ( ٦٢٨ ) .

## الفصل الثالث

### الفن الساساني

لم يبق من الآثار ما يدل على ثراء ملوك ساسان ومجدهم إلا بقايا الفن الساساني ، ولكن هذه البقايا تكفي وحدها لأن تزيد إعجابنا بقدرة الفن الفارسي على البقاء من عهد دارا الأكبر واصطخر إلى عهد الشاه عباس وإصفهان ، وبقدرته على التكيف لمواءمة ما يحيط به من الظروف .

فأما ما بقي من العمارة الساسانية فكله غير ديني ، فقد اختفت من الوجود هياكل النار المقدسة ، ولم يبق قائماً إلا القصور الملكية ، وحتى هذه ليست إلا « هياكل ضخمة »<sup>(١٩)</sup> قد تجردت من زمن طويل مما كانت تزدان به واجهاتها من حلي مصنوعة من الجص . وأقدم هذه الحريات كلها ما يسمونه قصر أردشير الأول في فيروزباد القائمة إلى الجنوب الشرق من شيراز . ولا يعرف أحد تاريخ بنائه ، ويختلف ظن المؤرخين بين ٣٤٠ ق م ، ٤٦٠ م . ولا تزال قبة هذا البناء الضخمة بعد أن مضى عليها خمسة عشر قرناً تقلب عليها في خلالها الحر والبرد ، والسراقات والحروب ، لا تزال هذه القبة باقية إلى الآن تغطي بهواً فسيحاً ، تعلو في الجوامع قدم ؛ ويبلغ عرضها خمسا وخمسين قدماً . وثمة مدخل ذو قوس يبلغ ارتفاعه تسعا وثمانين قدماً ، وعرضه اثنتين وأربعين ، يقسم المواجهة التي طولها ١٧٠ قدماً قسمين ، وقد تهدمت هذه الواجهة في هذه الأيام ، وكانت أقواس صغيرة تؤدى من قطرى البهو المستطيل الأوسط إلى قبة دائرية . وقد ابتدت طريقة فذة ظريفة لحمل ضغط القبة ، فأقيم جدار مزدوج أجوف ربط إطاره الداخلى والخارجى بعقد دائرى وبذلك زاد الجدار الخارجى من قوة الجدار الداخلى ، ثم زيدت قوة الجدار المزدوج مرة أخرى بدعامات من الخارج مكونة

من أنصاف عمد مربعة مسندة من الحجارة الثقيلة وملتصقة بالبناء . ذلك طراز معمارى يختلف كل الاختلاف عن الطراز القديم ذى العمد الذى كان فى پرسپولیس - وهو طراز فج سمج غير ظريف ولكنه قد استخدمت منه أشكال بلغت كمالها فى كنيسة أياصوفيا التى أقامها چستينيان .

وهناك غير بعيد من هذا الأثر عند سروستان أثر آخر شبيه به وهو مثله لا يعرف تاريخه ويتكون من واجهة ذات ثلاثة أقواس ، وهو أوسط كبير ، وحجرات واسعة تعلوها قباب بيضبة الشكل ، وأقواس دائرية ، وأنصاف قباب لتقوية البناء . وليس بعيد أن تكون الدعامات الهيكلية التى يسميها المهندسون بالدعامات « الطائرة » المعروفة فى الهندسة القوطية قد تطورت من هذه الأنصاف القباب بأن أزيل منها الهيكل الخارجى الذى تستند إليه (٥١) .

وإلى الشمال الغربى من مدينة السوس توجد بقايا قصر خرب آخر يعرف بالإيوانى خارقه ، وهو أقدم مثل معروف للعقود المستعرضة ذات أضلاع تخترقه من جانب إلى آخر (٥٢) . لكن أروع الآثار الساسانية كلها وأعظمها تأثيراً فى النفس ، أثر بعث لضخامته الرهبة فى قلوب العرب الفاتحين وهو القصر الملكى فى طيسفون وهو الذى يسميه العرب طاق كسرى (الأول) . وربما كان هو البناء الذى وصفه فى عام ٦٣٨ مؤرخ يونانى قال عنه إن چستينيان « بعث إلى كسرى برخام يونانى وصناع مهرة شادوا له قصرأ على الطراز الرومانى غير بعيد من طيسفون » (٥٣) . وقد تهدم جناحه الشمالى فى عام ١٨٨٨ ؛ وزالت منه القبة ؛ لكن جدرانها الثلاثة الضخمة ترتفع إلى مائة قدم وخمس أقدام ، وتنقسم واجهة البناء أفقياً إلى خمس بوائك مسدودة . وفى البناء عمد عال أوسط - وهو أعلى العقود الأهليلجية المعروفة وأوسعها ، لاذ يبلغ ارتفاعه ٨٥ قدماً وعرضه ٧٢ - يؤدى إلى بهو طوله ١١٥ قدماً وعرضه ٧٥ ، لقد كان الملوك الساسانيون مولعين بالحجرات الواسعة . وهذه الواجهات المختربة تحاكى الواجهات الومانية التى لا تبلغ درجة كبرى من

الرشاقة أمثال ملهى مرسلس Marcellus ؛ وتؤثر في الناظر إليها بروعتها أكثر مما تبهره بجمالها . لكننا لا نستطيع أن نحكم على الجمال الماضى بالحربات القائمة في هذه الأيام .

وليس أعظم ما يستهوى الإنسان من الآثار الساسانية هو قصور اللين المخطمة بل هو النقوش المحفورة على جوانب الجبال الفارسية . وقد تطورت هذه الأشكال الضخمة من النقوش الأكيمينية ، وتراها في بعض الأحيان مجاورة لها في مكان واحد ، كأن أصحابها قد أرادوا أن يؤكدوا استمرار قوة الفرس وتكافؤ الملوك الساسانيين والأكيمينيين . وأقدم هذه النقوش الساسانية تمثل أردشير يثأر بقدمه عدوا له مطروحا على الأرض وربما كان هذا العدو آخر الأرساسيين . وأجل من هذا نقشى رستم القريب من اصطخر الذى يخلد ذكرى أردشير ، وشابور الأول ، وبهرام الثانى . وقد صور في الملوك كبار الأجسام ولكن أجسامهم كأجسام معظم الملوك والسوقة ، يصعب عليها أن تنافس أجسام الحيوانات . رشاقتهما وتناسب أعضائها وشبيه بهذا نقشى - رجب ، ونقش آخر عند شابور ، فهما صور حجرية قوية لشابور الأول ، وبهرام الأول والثانى . وفي طاق البستان القريب من كرمشاه نرى قوسين قائمين على عمودين محفورين حفرأ قليل البروز في الصخور ، ونقوشاً على وجهى الأقواس من الداخل والخارج تمثل شابور الثانى وكسرى أبرويز يصيدان الوحوش . ونرى الفيلة السمينة ، والخنائير البرية تبعث الحياة في هذا الحجر الأصم ، وقد بذلت في تصوير أوراق الأشجار عناية كبيرة ، وحنرت تيجان الأعمدة حفرأ جميلا . ولسنا ننكر أننا لا نرى في هذه النقوش ما نراه في الحركات اليونانية من رشاقة أو في الخطوط اليونانية من يسر ونعومة ، وأنا لا نجد فيها حرصاً شديداً على الفردية ، ولا عناية بفن المنظور ، كما أنها ليس فيها إلا القليل من مجازاة النماذج المألوفة ؛ ولكنها مع هذا لا تقل عن معظم النقوش الكبرى في رومة الإمبراطورية عظمة وفخامة ، وقوة وحيوية ورجولة .

ويبدو أن هذه النقوش المنحوتة في الصخر كانت ملونة ، شأنها في ذلك شأن كثير من زينات القصور ، ولكن هذه الألوان لم يبق منها إلا آثار قليلة . بيد أن أدب الفرس لا يترك مجالاً للشك في أن فن التصوير قد ازدهر في عصر الساسانيين ؛ ويقول الكتاب إن النبي ماني أنشأ مدرسة للتصوير ؛ ويحدثنا الفردوسي عن كبار رجال الفرس الذين يزينون قصورهم بصور الأبطال الإيرانيين<sup>(٥٤)</sup> ؛ ويصف الشاعر البحتري ما كان على جدران قصر المدائن من صور ملونة<sup>(٥٥)</sup> . وكان من عادتهم أنه إذا مات ملك من ملوك الساسانيين استُدعى أعظم مصور في زمانه لرسم صورة له تضم إلى مجموعة الصور المحفوظة في الخزانة الملكية<sup>(٥٦)</sup> .

واشتركت في فنون التصوير ، والنحت ، والخزف وغيرها من فنون الزينة مع فن المنسوجات الساسانية في نقوشها ؛ فقد كانت الأقمشة الحريرية ، والمطرزات ، والمنسوجات الموشاة ، والدمقس المشجر ، والأنسجة المزركشة المعلقة على الجدران ، وأغطية الكراسي ، والسرادات ، والحيام ، والطنافس ، كانت هذه كلها تنسج بمنتهى الصبر والمهارة ، وتصيغ بصيغات ساخنة صفراء ، وزرقاء ، وخضراء . وكان كل فارسي ، عدا الفلاح والكاهن ، يأمل أن يلبس أحسن مما تمكنه طبقة من لبسه ، وكثيراً ما كانت الهدايا تتخذ شكل أثواب فخمة ، وكانت الطنافس الزاهية الألوان من مستلزمات الثراء في الشرق من أيام الآشوريين الأقدمين . وقطع النسيج الساسانية التي تزيد على العشرين قطعة ، والتي هي كل ما نجا من عوادي الدهر ، هي أغلى قطع النسيج الباقية في العالم في هذه الأيام . ولقد كان العالم القديم كله من مصر إلى اليابان حتى في عصر المنسوجات الساسانية يعجب بها ويسعى لحاكتها ؛ وكانت هذه المنسوجات الوثنية في أيام الحروب الصليبية تفضل على غيرها من المنسوجات لتلف بها مخلفات القديسين المسيحيين . ولما أن استولى هرقل على قصر كسرى أبرويز في دستجرد كان من أثمن غنائمه أقمشة مطرزة .



برقيقة ، وطفنسة كبيرة<sup>(٥٨)</sup> . ومن التحف الذائعة الصيت « طفنسة الشتاء » لكسرى أنوشروان . وقد نقشت هذه الطفنسة لتنسيه نقوشها التي تمثل مناظر الربيع والصيف برد الشتاء . كان فيها أزهار وفاكهة منسوجة من الياقوت ، وكانت فيها ماسات تنمو بجوار جدران من الفضة ؛ وجداول من اللؤلؤ فوق أرضية من الذهب<sup>(٥٩)</sup> ، وكان بما يفخر به هارون الرشيد طفنسة ساسانية كبيرة مرصعة بالجواهر<sup>(٦٠)</sup> . وقد بلغ من مهارة الفرس أن كانوا يكتبون قصائد الحب على طنافسهم<sup>(٦١)</sup> .

ولم يبق من الفخار الساساني إلا قطع قليلة من ذات الفائدة المادية ، لكن فن الخزف كان فناً راقياً في أيام الملوك الإكيمينيين ، وما من شك في أنه لم يمح كلة من الوجود في أيام الساسانيين ، لأنه بلغ ذروة الكمال في إيران الإسلامية . ويظن إيرنست فنلوز Ernest Fenellosa أن بلاد الفرس قد تكون هي المركز الذي انتشر منه فن الميناء حتى في بلاد الشرق الأقصى<sup>(٦٢)</sup> ، ولا يزال مورخو الفن يتجادلون هل فارس الساسانية ، أو سوريا ، أو بزنطية هي التي أنشأت فن الخزف البراق ذي الطلاء الذهبي أو الفضي أو النحاسي ، وفن الميناء ذي الحواجز من خيوط معدنية . وكان صناع المعادن الساسانيون يصنعون جراراً ، وأباريق ، وأقداحاً كأنهم يصنعونها إلى جيل من الجبابرة ؛ وكانوا يدبرونها على مخارط ، وينقشونها بالإزميل ، أو يحدثون عليها رسوماً بارزة بطرقها من الداخل ، ويتخذون لها أيادي وأفواهاً على شكل حيوانات تختلف من الديكة إلى الآساد . وفي دار الكتب الأهلية ببائيس قدح فارسي ذائع الصيت هو « قدح كسرى » ، له رصيدة من البلور المطعم في شبكة من الذهب المطروق . وتقول الرواية المتواترة إن هذا القدح كان من الهدايا التي بعث بها هارون الرشيد إلى شارلمان . وليس بعيد أن يكون القوط قد أخذوا هذا الفن عن الفرس ونقلوه إلى بلاد الغرب<sup>(٦٤)</sup> .

وكان صانعو الفضة يصنعون صحافاً قيمة ، ويساعدون الصيبلغ على صنع الحلى للخاصة والسوقة على السواء رجالا كانوا أو نساء . وقد بقيت حتى الآن عدة صحاف من عهد الساسانيين فى المتحف البريطانى وفى لينينغراد ، والمكتبة الأهلية بباريس ، والمتحف الفنى بنيويورك ، وتحمل كلها صور ملوك أو نبلاء فى الصييد ، وحيوانات أكثر إتقاناً من الآدميين . وكانت النقود الساسانية تنافس فى بعض الأحيان النقود الرومانية فى جمال منظرها ، كما تشهد بذلك عملة شابور الأول (٦٥) . والكتب الساسانية نفسها يمكن أن تعد من التحف الفنية . وتصف الروايات المتواترة كيف كان الذهب والفضة يجريان من جلود كتب مانى حين أحرقت فى الميادين العامة (٦٦) . وكانت المواد الثمينة تستخدم أيضاً فى أثاث الساسانيين ، يدل على ذلك أن كسرى الأول كانت له منضدة من الذهب مرصعة بالحجارة الكريمة ، وأن كسرى الثانى أرسل إلى منقلده ، الإمبراطور موريس (أو موريق ) ، منضدة من الكهرمان ، قطرها خمس أقدام ، ذات قوائم من الذهب ، ومغلقة بالجواهر (٦٧) .

وملاك القول أن الفن الساسانى يكشف عن جهود كبرى بذلت لإنعاشه بعد أن ظل أربعة قرون آخذاً فى الاضمحلال فى عهد البارثينيين . وإذا جاز لنا أن نحكم عليه من بقاياه ، قلنا فى شىء من التردد إنه لا يضارع الفن الإكيميئى فى نبلة وفخامته ، أو الفن الفارسى الإسلامى فى قوة ابتكاره ورقته وحسن ذوقه ، ولكنه احتفظ فى النقوش البارزة بكثير مما كان له فى الزمن القديم من قوة تبشر بما بلغت موضوعات التحلية من خصوبة فى مستقبل الأيام . وكان هذا الفن يرحب بالأفكار والأنماط الجديدة ، وقد ألقى كسرى الأول من الحكمة ما جعله يستقدم فنانيين ومهندسين من اليونان فى الوقت الذى كان يهزم فيه قواد اليونان العسكريين . وقد وفى الفن الساسانى بما عليه من الدين ، فكان يصدر أشكاله وتحفه شرقاً إلى بلاد الهند ، وإلى التركستان والصين ، وغرباً إلى سوريا وآسية

## - ٣٠٣ -

الصغرى ، والقسطنطينية ، والبلقان ، ومصر ، وأسبانيا . ولعل تأثير هذا الفن كان من العوامل التي حولت اهتمام الفن اليونانى من الصور القديمة إلى الحلى البيزنطية ، واهتمام الفن اللاتينى المسيحى من السقف الخشبية إلى العقود والقباب والجدران المسندة المقامة من الآجر أو الحجر . وانتقلت البواكى وأنصاف القباب العظيمة من العمارة الساسانية إلى المساجد الإسلامية وإلى القصور والأضرحة المغولية . ذلك أن التاريخ لا يضع فيه شئ : فكل فكرة مبدعة تتاح لها إن عاجلاً أو آجلاً فرصة تخرج فيها إلى الوجود وتتطور ، وتضيف لونها الجديد إلى شعلة الحياة المتقدمة .

## الفصل الرابع

### فتح العرب

قتل شروى أياه وتوج من بعده ملكاً باسم كفاده الثاني ، ثم عقد الصلح مع هرقل ونزل له عن مصر ، وفلسطين ، وسوريا ، وآسية الصغرى ، وغربي الجزيرة ، وأعاد الأسرى الذين أخذهم الفرس إلى بلادهم ، ورد إلى أورشليم بقايا الصليب المقدس . وابتهج هرقل - وحق له أن يبتهج - بهذا النصر المؤزر ، ولكنه لم يكن يعرف أنه في اليوم الذي أعاد فيه الصليب المقدس إلى موضعه في الضريح عام ٦٢٩ قد هاجمت سرية من العرب حامية يونانية بالقرب من نهر الأردن . وفي ذلك العام نفسه فشا وباء فاتك في بلاد الفرس ، أودى بحياة آلاف من أهلها ومنهم الملك نفسه . وعلى أثر موته نودى بابنه أردشير الثالث - ولم يكن قد جاوز السابعة من العمر - ملكاً على الفرس . لكن قائداً يدعى شهربراز قتل الغلام واغتصب العرش ، ثم قُتل شهربراز نفسه بأيدي جنوده ، وجرت أولئك الجنود جثته في شوارع المدائن وهم يصيحون : « هذا مصير كل من جلس على عرش بلاد الفرس . ولم يكن يجرى في عروقه الدم الملكي » ، ذلك أن الجماهير أكثر ملكية من الملوك . وسادت وقتئذ الفوضى في تلك البلاد التي أنهكتها الحروب مدى ستة وعشرين عاماً ، وفشا في الدولة التفكك الاجتماعي بعد أن عمها الفساد الأخلاقي بتأثير الثروة التي جاءت في أعقاب النصر الحربي (٦٨) ، وقام تسعة من الحكام يتنازعون عرش البلاد في خلال أربع سنوات ، ثم اختفوا كلهم مقتولين أو هاربين أو ميتين ميتة طبيعية شاذة : وأعلنت بعض الولايات ، بل بعض المدن نفسها ، استقلالها عن الحكومة المركزية بعد أن عجزت هذه الحكومة عن بسط سلطانها على البلاد . ووضع

الناج في عام ٦٣٤ على رأس يزدجرد الثالث سليل بيت ساسان وابن جارية زنجية (٦٩) :

وفي عام ٦٣٢ توفي محمد ( صلى الله عليه وسلم ) بعد أن أنشأ دولة عربية جديدة ، وتلقى عمر خليفته الثاني ، رسالة من المثنى قائده في سوريا ، يبلغه فيها أن الفوضى ضاربة أطنابها في بلاد الفرس وأنه قد آن الأوان للاستيلاء عليها (٧٠) . وعهد عمر هذا العمل إلى خالد بن الوليد أعظم قواده جميعاً . وزحف خالد بإزاء الساحل الجنوبي للخليج الفارسي على رأس قوة من العرب البدو الذين ضرستهم الحروب والراغبين أشد الرغبة في الغنائم (٧١) ، ثم أرسل رسالة إلى هورمزد حاكم الولاية القائمة على الحدود الفارسية يقول له فيها : « أسلم تسلم » .

ودعاه هورمزد إلى المبارزة وقبل خالد دعوته وقتله . وتغاب المسلمون (٧٢) على كل ما واجهوه من مقاومة حتى وصلوا إلى نهر الفرات ، ثم استدعى خالد لينقذ جيشاً عربياً في جهة أخرى ، وتولى المثنى قيادة العرب ، وعبر النهر على جسر من القوارب ، وعهد يزدجرد ، وكان لا يزال شاباً في الثانية والعشرين من العمر ، بالقيادة العليا إلى رستم وإلى خراسان ، وأمره أن يجند قوة ضخمة ينقلها الإمبراطورية . والتقى الفرس بالعرب في موقعة الجسر وهزمهم وأخذوا يطاردونهم مطاردة فيها كثير من التهور . وأعاد المثنى تنظيم صفوفه وهزم في واقعة البويب الجيش الفارسي المحتل النظام وأفناه عن آخره تقريباً ( ٦٢٤ ) . وكانت خسائر المسلمين في هذه المعركة فادحة ، فقد مات المثنى متأثراً بجراحه ، ولكن الخليفة أرسل قائداً آخر أقدر منه يدعى سعد بن أبي وقاص على رأس جيش جديد قوامه ثلاثون ألف رجل . ورد يزدجرد على هذا بأن أنزل إلى الميدان جيشاً مؤلفاً من ١٢٠٠٠ من الفرس . وعبر بهم رستم نهر الفرات وعسكر عند القادسية

( \* ) وكان حقاً على المؤلف أن يضيف إلى ذلك قوله : والعامرة قلوبهم بالدين والراغبين في الاستشهاد في سبيله . ( المترجم )

حيث دارت معركة من أعظم المعارك الحاسمة في تاريخ آسية وأشدّها هولاً ، دامت أربعة أيام . وهبت في اليوم الرابع عاصفة رملية في وجوه الفرس ، واغتنم العرب هذه الفرصة وحملوا على أعدائهم الذين أعمتهم الرمال حملة صادقة ، قتل فيها رستم ومزق جيشه شر ممزق (٦٣٦) . وزحف سعد بجنوده دون أن يلتقي مقاومة تذكر حتى وصل إلى نهر دجلة ، واجتازوه ودخل المدائن .

وذهل العرب السذج الأشداء حين وقعت أعينهم على القصر الملكي وأدهشهم عقوده الفخمة ، وبهوه الرخامى العظيم ، وطنافسه الكبيرة ، وعرشه المطعم بالجواهر ، وقضوا أربعة أيام يحاولون فيها جمع غنائمهم . ولعل هذا هو السبب الذى من أجله نهى عمر سعداً عن متابعة الزحف نحو الشرق وقال له إن في العراق ما يكفي (٧٢) . ووافق سعد على أمر الخليفة وقضى الثلاث السنين التالية يوطد دعائم حكم العرب في أرض الجزيرة . وكان يزدرج في هذه الأثناء ينشئ في ولاياته الشمالية جيشاً جديداً قوامه ١٥٠,٠٠٠ مقاتل . وبعث عمر لملاقاته ٣٠,٠٠٠ من رجاله ، والتقى الجيشان عند نهاوند ، وهزم العرب الفرس بفضل مهارتهم في الفنون العسكرية في معركة « فتح الفتوح » وقتل من الفرس في هذه المعركة ١٠٠,٠٠٠ ضيق عليهم العرب في مضيق بين جبلين (٦٤١) ؛ وسرعان ما سقطت بلاد الفرس كلها في أيدي العرب ، وفر يزدرج إلى بلخ وطلب إلى الصين أن تمد له يد المعونة ؛ ولكن الصين لم تجبه إلى طلبه ، ثم عاد فطلبها إلى الترك ، فأمدوه بقوة صغيرة ، لكن الجنود الترك قتلوه طمعاً في جواهره حين هم بالزحف لبدء الحرب من جديد (٦٥٢) ؛ وبذلك انتهى عهد الساسانيين في فارس .

## المراجع مجملة

- Abbott, G. F., *Israel in Egypt*, London, 1907.
- Abbott, Nabia, *Two Queens of Baghdad*, Univ. of Chicago Press, 1946.
- \*Abélaed, P., *Historia Calamitatum*, St. Paul, Minn, 1922.  
Ouvrages inédits, ed. V. Cousin, Paris, 1836.
- Abrahams, J., *Chapters on Jewish Literature*, Phila., 1899.  
*Jewish Life in the Middle Ages*, Phila., 1896.
- Abu Bekr ibn Tufail, *The History of Hay ibn Yaqzan* tr. Ockley. N.Y., n.d.
- Ackerman, Phyllis, *Tapestry, the Mirror of Civilization*, Oxford Univ. Pres, 1938.
- Adams, B., *Law of Civilisation and Decay*, N. Y., 1921.
- \*Adams, H., *Mont St. Michel and Chartres*, Boston, 1926.
- Addison, J. D., *Arts and Crafts in the Middle Ages*, Boston, 1908.
- Ali, Maulana Muhammad, *The Religion of Islam*, Lahore 1936.
- Al Tabari, *The Book of Religion and Empire*, N., Y., 1922.
- Ameer Ali, Syed, *The Spirit of Islam*, Calcutta, 1900.
- Ammiaus Marcellinus, *Works*, Loeb Lib., 1935, 2v.
- Andrae, Tor, *Mohammed*, tr. Menzel N. Y., 1936.
- Anglo-Saxon Chronicle. tr. Ingram, Everyman Lib.
- Anglo-Saxon Poetry, ed. R. K. Gordon Everyman Lib.
- Archer, T. A., and Kingsford, C.L., *The Crusade*, N. Y., 1895.
- \*Aristotle, *Politica* tr. Ellis, Everyman Lib.
- Armstrong, Sir Walter, *Art in Great Britain and Ireland*, London, 1919.
- Arnold, M., *Essays in Criticism, First Series*, N. Y., n. d. Home Lib.
- Arnold, Sir T. W., *Painting in Islam*, Oxford 1928.  
*The Preaching of Islam*, N. Y., 1918.  
and Guillaume, A. . *The Legacy of Islam*, Oxford, 1931.
- Ashley, W. J., *Introduction to English Economic History and Theory*, N.Y., 1894f, 2v.
- Asiny Palacios, M., *Islam and the Divine Comedy*, London, 1926.
- Asser of St. David's, *Annals of the Reign of Alfred the Great*, in Giles, J.A.
- \*Aucassin And Nicolette, tr. Mason, Everyman Lib.
- Augustine. St., *The City of God*, tr. Healey, London, 1934.
- \*  
Confessions, Loeb Lib. 2v.  
Letters, Loeb Lib.
- Ausonius, *Poems*, Loeb Lib. 2v.
- Averroës, *A Decisive Discourse on . . . the Relation Between Religion and Philosophy, and An Exposition of the Methods of Argument Concerning the Doctrines of Faith*, Baroda, n. d.
- Avicenna, *Canon Medicinæ*, Venice, 1908.

— ٣٠٨ —

- Bacon, Roger, *Opus majus*, tr. Burke, Univ. of Penn. Press, 1928. 2v.  
 Bader, G., *Jewish Spiritual Heroes*, N. Y., 1940. 3v.  
 Boedeker, K., *Northern Italy*, London, 1913.  
 A - Baladhuri, Abu-J Abbas Ahmad, *Origins of the Islamic State*; tr. Hitti, Columbia Univ. Press, 1916.  
 Barnes, H. E., *Economic History of the Western World* N. Y., 1942.  
 History of Western Civilization, N. Y. 1935. 2v.  
 Baron, S. W., *Social and Religious History of the Jews*, Columbia Univ. Press, 1937. 8v.  
 ed., *Essays on Maimonides*, Columbia Univ. Press, 1941.  
 Beard, Miriam, *History of the Business Man*, N. Y., 1938.  
 Bebel, A., *Woman under Socialism*, N. Y., 1938.  
 Becker, C. H., *Christianity and Islam*, London, 1909.  
 Bede, Ven., *Ecclesiastical History of England*, ed. King, Loeb Lib.  
 Beer M., *Social Struggles in the Middle Ages*, London, 1924.  
 Belloc, H., Paris, N. Y., 1907.  
 Benjamin of Tudela, *Travels*; cf. Komroff, M., *Contemporaries of Marco Polo*.  
 Bevan, E. R., and Singer. C., *The Legacy of Israel*, Oxford, 1927.  
 Bieber, M., *History of the Greek and Roman Theater*, Princeton Univ. Press, 1939.  
 Al - Biruni, *Chronology of ancient Nations*, tr. Sachau, London, 1879.  
 India, London, 1910. 2v.  
 Blok, P. J., *History of the People of the Netherlands*, N. Y., 1898. 3v.  
 Boer, T. J. de, *History of Philosophy in Islam*, London, 1903.  
 \*Boethius, *Consolation of Philosophy*, Loeb Lib.  
 Boissier, G. *La fin du paganisme*, Paris, 1913. 2v.  
 Boissonnade, P., *Life and Work in Medieval Europe*, N. Y., 1927.  
 Bonaventure, St., *Life of St. Francis*, in *Little Flowers of St. Francis*, Everyman Lib.  
 Bond, Fr., *Gothic Architecture in England*. London 1906.  
 Wood Carving in English Churches, London, 1190 2v.  
 Bouchier, E. S., *Life and Letters in Roman Africa*, Oxford 1918.  
 Brehaut, E., *An Encyclopedist of the Dark Ages*. N. Y., 1912.  
 Bridges, J. H., *Life and Work of Roger Bacon*, London, 1914.  
 Briffault, R., *The Mother*, N. Y., 1927. 3v.  
 Bright, W., *Age of the Fathers*, N. Y., 1908. 2v.  
 Brittain, A., *Women of Early Christianity*, Phila., 1907.  
 Broglie, Duc, de, St. Ambrose, London, 1899.  
 Brown, P. Hume, *History of Scotland*, Cambridge Univ. Press, 1929, 3v.  
 Browne, Lewis, ed., *The Wisdom of Israel* N. Y., 1946.  
 Bryce, Jas., *The Holy Roman Empire*, N. Y., 1921.

/



- Bukhsh, S. K., *The Orient under the Caliphs*, translated from A. Von Kremer's *Kulturgeschichte des Orients*, Calutta, 1920.  
*Studies : Indian and Islamic*, London, 1227.
- Bulletin of The Iranian Institute, N.Y.
- Burton, Sir R. F., *The Jew, the Gypsy, and El Islam*, Chicago, 1898.  
*Personal Narrative of a Pilgrimage to al - Madinah and Meccah*, London, 1893, 2v.
- Bury, J. B., *History of the Eastern Roman Empire*, London, 1912.  
*History of the Later Roman Empire*, London, 1923. 2v.  
*Life of St. Patrick*, London, 1905.
- Butler, P., *Women of Medieval France*, Phila., 1908.
- Calvert, A. F., *Cordova*, London, 1907.  
*Moorish Remains in Spain*, N.Y., 1906.  
*Seville*, London, 1907.
- Cambridge Ancient History, N. Y., 1924. 12v.  
Cambridge Medieval History, N.Y., 1924f. 8v.
- Campbell, D., *Arabian Medicine*, London 1924. 2v.
- Capes, W. W., *University Life in Ancient Athens*, N. Y., 1922.
- Carlyle, R. W., *History of Medieval Political Theory in the West*, Edinburgh, 1928. 5v.
- Carlyle Th., *Past and Present*, in *Works*, Collier ed., N. Y. 1901. 20v.
- Carter, T. F., *The Invention of Printing in China*, N.Y., 1925.
- Cassiodorus, *Letters*, ed. Hodgkin, London, 1886.
- Castiglione, A., *History of Medicine*, N. Y., 1941.
- Catholic Encyclopedia, N.Y., 1912. 16v.
- Chambers, E. K., *The Medieval Stage*, Oxford, 1903. 2v.
- Chapman, C. E., *History of Spain, founded on the Historia de Espana* Rofael Altamira, N.Y., 1930.
- Chardin, Sir J., *Travels in Persia*, London, 1927.
- Chateaubriand, Vicomte de, *The Genius of Christianity*, Baltimore, n.d.
- Clapham, J. H., and Power, Eileen, *Cambridge Economic History of Europe*, Vol. I, Camb. Univ Press, 1944.
- Chrétien de Troyes, *Arthurian Romances*, London, Everyman Lib.
- Claudian, *Poems*, Loeb Lib. 2v.
- Clayvijo, Gonzalez de, *Embassy to Tamberlane, 1403-6*, N.Y., 1928.
- Clayton, J., *Pope Innocent III and His Times*, Milwaukee, 1941.
- Collingwood, R. G., and Myres, J. L., *Roman Britain*, Oxford 1937.
- Connick, C. J., *Adventures in Light and Color*, N. Y. 1937.
- Coulton, G. G., *Chaucer and His England*, London, 1921.  
*Five Centuries of Religion*, Camb. Univ. Press, 1923. 3v.  
*From St. Francis to Dante : a tr. of the Chronicle of Salimbene*, London, 1908  
*The Inquisition*, N.Y., 1929.

- Inquisition and Liberty, London 1938.  
 Life in the Middle ages. Camb. Univ. Press, 1930. 4v.  
 Medieval Panorama. N. Y., 1944.  
 The Medieval Science, Camb. Univ. Press, 1930.  
 The Medieval Village. Camb. Univ. Press, 1925.  
 Social Life in Britain from the Conquest to the Reformation,  
 Camb Univ. Press. 1938.
- Cram, R.A., The Substance of Gothic, Boston, 1938.  
 Creswell, K.A., Early Muslim Architecture, Oxford, 1932. 2v.  
 Cronyn, G., The Fool of Venus : the Story of Peire Vidal, N.Y., 1934.  
 Crump, C.O., and Jacob, E.F., The Legacy of the Middle Ages, Oxford, 1926.  
 Cunningham, W., The Growth of English Industry and Commerce, Camb.  
 Univ. Press. 1806.  
 Cuts. E. L., St. Jerome, London, S.P.C.K., n.d.
- Dalton, O.M., Byzantine Art and Archeology, Oxford, 1911.  
 Dante, Eleven Letters, tr. Latham, Boston, 1891.  
 De Monarchia, tr. Henry, Boston, 1904.  
 Il Eourvito, tr. Sayer, London, 1887.  
 La Commedia, ed. Toynbee, London! 1900.  
 La Vita Nuova, tr. D. G. Rossetti, Portland, Mc., 1898.  
 The Vision of (The Divine Comedy). tr. Cary, Everyman Lib.
- 'D'Arcy, M.C., Thomas Aquinas, London, 1930.  
 Dasent, G., tr., Story of Burnt Njal, Evryman Lib.  
 Davis, H. W. C., ed., Medieval England, Oxford, 1938.  
 Davis Wm. S., Life on a Medieval Baroy, N. Y., 1928.  
 and West, W. M., Readings in Ancient History, Boston,  
 1912 2v
- Dawson, Christopher, The Making of Europe, N.Y., 1932.  
 Day, Clive, A History of Commerce, London, 1926.  
 Dennis, G., Cities and Cemeteries of Etruria, Everyman Lib, 2v.  
 De Vaux, Baron Caron Carra. Les penseurs de l'Islam, Paris 1921. 5v.  
 De Wulf, M., History of Medieval Philosophy, London, 1925. 2v.  
 Philosophy and Civilization in the Middle Ages, Princetion  
 Univ Press. 1922.
- Dhalla, M. N., Zoroastrian Civilization, Oxford, 1922.  
 Diehl, C., Byzantine Portrait, N.Y., 1926.  
 Manuel d'art Byzantin, Paris, 1910.
- Diesendruck, Levi Maimonides and Thomas aquinas, in N.Y. Public Library  
 Pamphlets, v. 372.
- Dieulafoy, M. Art in Spain and Portugal, N.Y. 1913.  
 Dill, Sir S., Roman Society in Gaul in the Merovingian Ages, London 1926.  
 Romou Society in the Last Century of the Western Empire,  
 London, 1906.

- Dillon, E., *Glass*, N. Y., 1907.
- Dimand, M. S., *Handbook of Muhammedan Art*, N. Y., 1944.
- Dopsch, A., *Economic and Social Foundations of European Civilization*, N. Y., 1937.
- \*Doughty, Chas. M., *Travels in Arabia Deserta*, N. Y., 1923. 2v.
- Dozy, R., *Spanish Islam*, N. Y., 1913.
- Draper, J. W., *History of the Intellectual Development of Europe*, N. Y., 2v.
- Druck, D., *Yehuda Halevy*, N. Y., 1941.
- Dubnow, S.M., *History of the Jews in Russia and Poland*, Phila., 1916. 3v.
- DuChailly, P., *The Viking Age*, N. Y., 1889. 2v.
- Duchesne, L., *Early History of the Christian Church*, London. 1933. 3v.
- Dudden, F. H., *Gregory the Great*, London, 1905. 2v.
- Duhem, P., *Le systeme du monde*, Paris, 1913. 5v.
- Eginhard, *Life of Charlemagne*, N. Y. 1880.
- Encyclopaedia Britannica*, 14th ed.
- Erigena, John Scotus, *On the Division of Nature*, Book I, Annapolis, Md., 1940.
- Eunapius, *Lives of the Sophists*, in Philostratus, Everyman Lib.
- Farmer, H. G., *History of Arabian Music*, London, 1929.
- Faure, E., *History of Art*, N. Y., 1921. 4v. Vol. III : Medieval Art.
- Fenollosa, E. F., *Epochs of Chinese and Japanese Art*, N. Y., 1921. 2v.
- Ferguson, J., *History of Architecture in All Countries*, London, 1874. 2v.
- Fiedler, H. G., ed., *Das Oxford Buch Deutscher Dichtung*, Oxford, 1946.
- Figgis, J.N., *Political Aspects of St. Augustine's City of God*, London, 1921.
- Finlay, G., *Greece under the Romans*, Everyman Lib.
- History of Greece*, Oxford, 1877. 7v.
- Firdousi, *Epic of the Kings*, retold by Helen Zimmern, N. Y., 1883.
- Shah Nameh*, in Gottheil, R., *Literature of Persia*, N.Y., Vol.I.
- Fisher, H. L., *The Medieval Empire*, London, 1898. 2v.
- Foakes-Jackson, F. and Lake, K., *Beginning of Christianity*, London, 1920. 3v.
- Frank, K., *History of German Literature*, N. Y. 1901.
- Frank, T., ed., *Economic Survey of Ancient Rome*, Baltimore, 1933f. 5v.
- Frazer, Sir J., *Adonis, Attis, Osiris*, London, 1907.
- The Magic Art*, N. Y., 1935. 2v.
- Freeman, E. A., *Historical Essays, First Series*, London. 1896.
- History of the Norman Conquest of England*, London 1870. 4v.
- French Classics*, ed. Perier, Paris, Librairie Hatier, n. d.
- Friedländer, L., *Roman Life and Manners under the Early Empire*, London, n. d. 4v.

— ۲۱۲ —

- Funk, F. X., *Manual of Church History*, London, 1919. 2v.
- Gabriel, Solomon Ibn, *The Improvement of the Moral Qualities*, tr. and introd. by Stephen S. Wise, N. Y., 1902.  
Selected Religious Poems, tr. Israel Zangwill, Phila. 1923.
- Gardiner, E. N., *Athletics of the Ancient World*, Oxford, 1930.
- Gardner, Alice, *Julian, Philosopher and Emperor*, N. Y., 1895.
- Garrison, F., *History of Medicine*, Phila., 1929.
- Gasquet, A., *Cardinal, Monastic Life in the Middle Ages*, London, 1922.
- Geoffrey of Monmouth, *British History*, in Giles, *Six Chronicles*.
- Gest, A. P., *Roman Engineering*, N. Y., 1930.
- Gesta Francorum, ed. Brehier, Paris, 1924.
- Al-Ghazali, Abu Hamid, *The Alchemy of Happiness*, tr. Field, London, 1910.  
Some Religious and Moral Teachings, tr. Nawab Ali, Baroda, 1920.
- Gibbon, Ed., *Decline and Fall of the Roman Empire*, Everyman Library. 6v.  
ed. J. B. Bury, London, 1900. 7v.
- Gildas, *Works*, in Giles, *Six Chronicles*.
- Giles, J. A., *Six Old English Chronicles*, London, 1848.
- Gilson, E., *La philosophie au moyen âge*, Paris, 1922. 2v.  
La philosophie au moyen âge, Paris, 1947.  
*Philosophy of St. Bonaventure*, N. Y., 1938.  
*Reason and Revelation in the Middle Ages*, N. Y., 1938.
- Giraldus Cambrensis, *Itinerary through Wales, (and Description of Wales)*, Everyman Lib.
- Glover, T. P., *Life and Letters in the Fourth Century*, N. Y., 1924.
- Gordon, R. K., ed., see *Anglo - Saxon Poetry*.
- Gothell, R. J., ed., *Literature of Persia*, N. Y., 1900. 2v.
- Grabmann, M., *Thomas Aquinas*, N. Y., 1928.
- Graetz, H., *History of the Jews*, tr. Bella Löwy, Phila., 1891f. 6v.
- Green, J. R., *Conquest of England*, London, 1884.  
*The Making of England*, London, 1882.  
*Short History of the English People*, London, 1898. 8v.
- Gregory of Tours, *History of the Franks*, tr. Brehaut, N. Y., 1916.
- Grousset, R., *Civilizations of the East*, London, 1931 ; Vol. I : *The Near and Middle East*.
- Grov's Dictionary of Music and Musicians, N. Y., 1928. 5v.
- Gruenbaum, G. von, *Medieval Islam* Univ. of Chicago Press, 1946.
- Gruner, O. C., *Treatise on the Canon of Medicine of Avicenna*, London, 1930.
- Guibert of Nogent, *Autobiography*, London, 1925.
- Guignebert, C., *Christianity Past and Present*, N. Y., 1927.
- Gillaume, A., *The Traditions of Islam*, Oxford, 1924.
- Quizot, F., *History of Civilization*, London, 1898. 8v.  
*History of France*, London, 1872. 8v.

- Halevi, J.**, *Kitab alKhazari*, tr. Hirschfeld, London 1931.  
     *Selected Poems*, tr. Nina Salaman, Phila., 1928.
- Hammerton, J. A.**, ed., *Universal History of the World*, London, n.d. 8v.
- Haskins, C. H.**, *The Normans in European History*, Boston, 1915.  
     *The Renaissance of the Twelfth Century*, Harvard Univ. Press, 1928.  
     *Studies in Medieval Culture*, Oxford, 1929.
- Hastings, J.**, ed., *Encyclopedia of Religion and Ethics*, N. Y., 1928. 12v.
- Haverfield, F.**, *Roman Occupation of Britain*, Oxford, 1924.
- Hazlitt, W. C.**, *The Venetian Republic*, London, 1900. 2v.
- Headlam, C.**, *Story of Chartres*, London, 1908.  
     *Story of Nuremberg*, London, 1911.
- Hearnshaw, F.**, *Social and Political Ideas of Some Great Medieval Thinkers*.  
     N. Y., 1923.  
     *Medieval Contributions to Modern Civilization*, N. Y., 1922.
- Heath, Sir Thos.**, *History of Greek Mathematics*, Oxford, 1921. 2x.
- Hebraic Literature**, translations from the Talmud, Midrashim, and Cabala,  
     London 1901.
- Hebrew Literature**, ed. Epiphanius Wilson. N. Y., 1901.
- Hefele, C. J.**, *History of the Christian Councils*, Edinburgh, 1894. 5v.
- Heitland, W.**, *Agricola*, Camb. Univ. Press, 1921.
- Hell, Jos.**, *The Arab Civilization*, Camb. Univ. Press, 1926.
- Higham, T.**, and Bowra, C., *Oxford Book of Greek Verse*, Oxford, 1930.
- Himes, N.**, *Medical History of Contraception*, Baltimore, 1936.
- Hitler, A.**, *Mein Kampf*, N. Y., 1939.
- Hitti, P. K.**, *History of the Arabs*, London 1937.
- Hodgkin, T.**, *Italy and Her Invaders*, Oxford, 1892. 7v.  
     *Charlemagne*, N. Y., 1902.
- Holinshed, Chronicle**, Everyman Lib.
- Home, G.** *Roman*, London, 1926.
- Hoover, H.**, and Gibbons, H.A., *Conditions of a Lasting Peace*, N.Y., 1939.
- Hopkins, C. Edward**, *The Share of Thomas Aquinas in the Growth of the Witchcraft Delusion*, Univ. of Penn., 1940.
- Horn, F. W.**, *History of the Literature of the Scandinavian North*, Chicago, 1895.
- Houtsma, M.**, ed., *Encyclopedia of Islam*, London, 1908 - 24.
- Howard, C.**, *Sex Worship*, Chicago, 1909.
- Hulme, E. M.**, *The Middle Ages*, N. Y., 1938.
- Hume, David**, *History of England*, N. Y., 1891. 6v.
- Hume, Martin**, *The Spanish People*, N. Y., 1911.
- Hurgrönje, C.**, *Mohammedanism*, N. Y., 1916.
- Husik, I.**, *History of Medieval Jewish Philosophy*, N. V., 1930.
- Hyde, Douglas**, *Literary History of Ireland*, London, 1899.
- Iacopo de Voragine**, *The Golden Legend*, tr. Wm. Caxton, Cambridge Univ. Press, 1914.

— ٣١٤ —

- Ibn Khajdoun, Les prolégomènes, tr. en français par M. de Slane, Paris, 1934. 8v.
- Ibn-Khallikan, M., Biographical Dictionary, tr. M. de Slane, Paris 1843, 2v
- Inge, W. R., Philosophy of Plotinus, London, 1929 2v.
- Irving, W., Alhambra, N. Y., 1925,  
. Life of Mahomet, Everyman Lib.
- Jackson, Sir T., Byzantine and Romanesque Architecture, Camb. Univ. Press, 1920. 2v,  
Gothic Architecture in France, England, and Italy, Camb. Univ. Press, 1915, 2v.
- Jalal ud - Din Rumi, Selected Poems, ed. & tr. R. A. Nicholson, Camb. Univ. Press, 1898.
- James, B., Women of England, Phila, 1908.
- Jeus, Edw., Law and Politics in the Middle Ages, N. Y., 1898.
- Jerome, St., Select Letters, tr. Wright. Loeb Lib.
- \*Joinville' Jean de, Chronicle of the Crusade of St. Louis, Everyman Lib.
- Jordanes, Gothic History Princeton Univ. Press, 1915.
- Jørgensen, J., St. Francis of Assisi, N. Y., 1940.
- Joseph Ben Joshua Ben Meir, Chronicles, London, 1858, 2v.
- Joyce, P., Short History of Ireland, London, 1924.
- Julian, Works, Loeb Lib. 3v.
- Jusserand, J. J., English Wayfaring Life in the Middle Ages, London, 1891.
- Justiniani Institutionum Libri Quattuor, ed. Moyle, Oxford Univ. Press, 1888, 2v.
- Kantorowicz, E., Frederick the Second, London, 1931.
- Kellogg, J. H., Rational Hydrotherapy, Battle Creek, Mich., 1928.
- Ker, W. P., Epic and Romance, London, 1897.
- Kirstein, L., Dance : a Short History, N. Y., 1953.
- Klausnet, J. From Jesus to Paul, N. Y., 1948.
- Kluchevsky, V., History of Russia, London, 1912, 3v.
- Komoff, M., Contemporaries of Marco Polo, N. Y., 1937.
- Kroeger, A., The Minnesinger of Germany. N. Y., 1873.
- Lacroix, Paul, Arts of the Middle Ages, London, n. d.  
History of Prostitution, N. Y., 1981. 2v.  
Manners, Customs, and Dress during the Middle Ages,  
N. Y., 1876.  
Military and Religious Life in the Middle Ages, London, n.d.  
Science and Literature in the Middle Ages, London, n.d.
- Lanciani, R., Ancient Rome, Boston, 1889.
- Lane, Edw., Arabian Society in the Middle Ages, London, 1883.
- Lane - Poole, S., Art of the Saracens in Egypt, London, 1886.  
Cairo, London, 1895.

- Saladin, London, 1920  
 Speeches and Table Talk of the Prophet Mohammed  
 London, 1852.  
 Story of the Moors in Spain, N.Y., 1889.  
 Studies in a Mosque, London, 1883.
- Lange, P. H., Music in Western Civilization, N.Y., 1941. A model of scholarship and style.
- Lavisse, E., Histoire de France, Paris, 1900f. 18v.
- Les, H.C., Historical Sketch of Sacerdotal Celibacy, Boston, 1884.  
 History of the Auricular Confession, Phila. 1886. 3v.  
 History of the Inquisition in the Middle Ages, N.Y., 1888. 3v.  
 History of the Inquisition in Spain, N.Y., 1906. 4v.  
 Superstition and Force, Phila., 1892.
- Lecky, W.E., History of European Morals, N.Y., 1926. 2v.
- Le Stange, G., Baghdad during the Abbasid Caliphate, Oxford, 1924.  
 Palestine under the Moslems, Boston, 1890.
- Lethaby, W. Medieval Art, London, 1904.
- Lonnrot, E., Kalevala, Everyman Lib. 2v.
- Little, A. G., ed., Roger Bacon Essays, Oxford 914.
- Little Flowers of St Francis, Everman Lib.
- Lorrie, W., and Jean Clopinel de Meung, The Romance of the Rose,  
 London, 1933. 8v.
- Lot, F., The End of the Ancient World, N.Y. 1931.
- Louis, Paul, Ancient Roman Work, N.Y., 1927.
- Lowie, R., Are We Civilized? N.Y., 1929.
- Lützow, Count von, Bohemia, an Historical Sketch, Everyman Lib.
- Lyra Graeca, ed. and tr. by J.M. Edmonds, Loeb Lib. 3v.
- Mabinogion, tr. Lady Charlotte Guest, Everyman Lib.
- Macdonald, D. B., Aspects of Islam, N.Y., 1913.  
 Development of Muslim Theology, Jurisprudence, and  
 Constitutional Theory, N.Y., 1903.  
 Religious Attitude and Life in Islam, Chicago, 1909.
- MacLaurin, C., Mere Mortals, N.Y., 1925. 2v.
- Macrobius, Opera accedunt integra, London, 1694.
- Mahaffy, J.P., Old Greek Education, N.Y., n.d.
- Maimonides, Guide to the Perplexed, tr. Friedländer, London, 1885. 3v.  
 Mishneh Torah, Book I, tr. Hyamson, N.Y., 1937.
- Maine, Sir H., Ancient Law, Everyman Lib.
- Maitland, S.R., Dark Ages, London, 1890.
- Al-Makkeri, Ahmed, History of the Mohammedan Dynasties in Spain, tr.  
 de Gayangos London 1840. 2v.
- Mâte, É., L'art religieux du XIII<sup>e</sup> siècle en France Paris, 1902.
- Matter, H., Saadia Gaon, Phila., 1921.
- Mantzins, K., History of Theatrical Art, London, 1908f. 6v.

- Marcus Aurelius, *Meditations*, tr. Long. Boston, 1876.
- Marcus, J., *The Jew in the Medieval World*, Cincinnati, 1938.
- ¶ Margoliouth, D. S., *Cairo, Jerusalem, and Damascus*, N.Y., 1907.
- Mohammed and the Rise of Islam*, N.Y., 1905.
- Maritain, I., *The Angelic Doctor*, N.Y., 1940.
- Al-Masudi, Abu-l-Hasan, *Meadows of Gold and Mines of Gems*, tr. Sprenger, London, 1841.
- Matthews, B., *Development of the Drama*, N. Y., 1921.
- Mavor, J., *Economic History of Russia*, London, 1925. 2v.
- May, Sir T., *Democracy in Europe*, London, 1877. 2v.
- McCabe, J., *Crises in the History of the Papacy*, N.Y., 1961.
- Emperors of Constantinople*, Boston, n.d.
- St. Augustine and His Ages*, N.Y., 1908.
- Story of Religious Controversy*, Boston, 1929.
- McKinney, H., and Anderson, W., *Music in History*, Cincinnati, 1940.
- Michelet, J., de, *History of France*, N.Y., 1880. 2v.
- Migeon, G., *Les arts musulmans*, Paris, 1922. 2v.
- Migeon, G., *Les arts musulmans*, Paris, 1922. 2v.
- Millman, H., *History of Latin Christianity*, N. Y., 1860. 8v.
- Mirror of Perfection*, in *Little Flowers of St. Francis*.
- Molmenti, P., Venice, London, 1906. 6v.
- Mommsen, Th., *Provinces of the Roman Empire*, N.Y., 1887. 2v.
- Monroe, P., *Source Book of the History of Education for the Greek and Roman Period*, N. Y., 1932.
- Montalembert, Count de, *The Monks of the West*, Boston, n.d. 2v.
- \* Montesquieu, Chas, Baron de, *Spirit of Laws*, N.Y., 1899. 2v.
- Moore, C. H., *Development and Character of Gothic Architecture*, London, 1889.
- Moore, G. F., *Judaism in the First Centuries of the Christian Era*, Cambridge, Mass., 1932. 2v.
- Morey, Chas, *Medieval Art*, N. Y., 1294.
- Muir, Sir W., *The Caliphate*, London, 1891.
- Life of Mohammed*, Edinburgh, 1912.
- Müller-Lyer, F., *Evolution of Modern Marriage*, N.Y., 1930.
- Mumford, Lewis, *Technics and Civilization*, N.Y., 1934.
- Munk, S., *Mélanges de philosophie juive et arabe*, Paris, 1859.
- \* Müntz, D. C. and Sellery, G.C., *Medieval Civilization*, N.Y., 1926.
- Murray, A. S., *History of Greek Sculpture*, London, 1890. 2v.
- Nennius, *History of the Britons*, in *Giles, Six Chronicles*.
- Neuman, A. A., *The Jews in Spain*, Phila., 1942. 2v.
- \* Newman, Louis, and Spitz, S., *The Talmudic Anthology*, N.Y., 1945.
- Nicholson, R. A., *Literary History of the Arabs*, Camb. Univ. Press, 1930.
- The Mystics of Islam*, Camb. Univ. Press, 1922.
- Studies in Islamic Mysticism*, Camb. Univ. Press, 1921.
- Studies in Islamic Poetry* Camb. Univ. Press, 1921.



Translations of Eastern Poetry and Prose, Camb. Univ.  
Press, 1922.

- Nickerson, H., *The Inquisition*, Boston, 1923.  
Nietzsche, F., *Beyond Good and Evil*, N.Y., 1923.  
Nöldeke, Th., *Sketches from Eastern History*, London, 1802.  
Nun's Rule, being the *Ancren Riwle* modernized, by Jas. Morton, London, 1296.  
  
Oesterley, W., and Box, G., *Short Survey of the Literature of Rabbinical and Medieval Judaism*, London, 1920.  
Ogg, F., *Source Book of Medieval History*, N.Y., 1907.  
O'Leary DeLacy, *Arabic Thought and Its Place in History*, London, 1922.  
OMAN, C.W., *The Byzantine Empire*, London, 1802.  
*Oxford History of Music* Oxford 1929f. 7v.  
  
Paetow, L. J., *Guide to the Study of Medieval History*, N.Y., 1931.  
Palmer, E.H., *The Caliph Haroun Alraschid*, N.Y., n.d.  
Panofsky, Erwin, *Abbot Suger*, Princeton, 1948.  
Paris, Matthew, *English History from the Year 1235 to 1273*, tr. Giles, London, 1852. 3v.  
Paul The Deacon, *History of the Longobards*. tr. Foulke, Univ. of Penn., 1907.  
Pauphilet, A., ed., *Jenx et sapience du moyen âge*, Paris, 1940.  
Persian Art. *Souvenir of the Exhibition at Burlington House*, London, 1981.  
Philby, H. St. John, *A Pilgrim in Arabia* Golden Cockerel Press, n.d.  
Pickthall, Marmaduke, *The Meaning of the Glorious Koran* N.Y., 1980.  
Pirenne, H., *Economic and Social History of Medieval Europe*, N.Y., n.d.  
*History of Europe from the Invasions to the Sixteenth Century*, N. Y. 1939.  
*Medieval Cities*, Princeton. 1989.  
*Mohammed and Charlemagne*. N.Y., 1930.  
Pirenne, J., *Les grands courants de l'histoire universelle*, Neuchâtel 1864. 3v.  
Pliny The Elder, *Natural History*, London, 1855. 6v.  
Plummer, C., *Life and Times of Alfred the Great*, Oxford, 1802.  
Pokrovsky, M., *History of Russia*, N.Y., 1981.  
Pollock, F., and Maitland, F., *History of English Law before Edward I*, Camb. Univ, 1895. 2v.  
\*Polo, Marco, *Travels*, ed Komoroff. N.Y. 1026.  
Poole, R.L., *Illustrations of the History of Medieval Thought and Learning*, N.Y. 1920.  
Pope, A.U., *Introduction to Persian Art*, London, 1980.  
*Iranian and Armenian Contribution to the Beginnings of Gothic Architecture*, Bulletin of the Asia Institute, N.Y. 1946.  
*Masterpieces of Persian Art*, N.Y. 1945.  
*Survey of Persian Art*. Oxford Univ. Press. 1298. 6v.  
Porter, A. K., *Medieval Architecture*, N.Y., 1909. 2v.  
Power, Elleen, *Medieval People*, Boston, 1924.

- and Power, Rhada, Cities and Their Stories, Boston, 1927.
- Prestage, E., Chivaly, N.Y. 1928.
- Procopius, Anecdota, or Secret History<sup>6</sup> Loeb Lib.  
Buildings, Loeb Lib.  
History of the Wars, Loeb Lib. 5v.
- Psellus, M., Chronographia, French tr. by Emile Ranauld, Paris. n.d.
- Quennell, M., Everyday Life in Roman Britain, N.Y. 1925.
- Raby, F. J., History of Christian Latin Poetry in the Middle Ages.  
Oxford, 1927.  
History of Secular Latin Poetry in the Middle ages, Oxford,  
1934. 2v.
- Ramhaud, A., History of Russia, Boston, 1889. 3v.
- Rapaport, S., Tales and Maxims from the Talmud, London, 1910.
- Rashdalli, H., The Universities of Europe in the Middle Ages, Oxford, 1886,  
revised by F. M. Powicke and A. B. Emden. 8v.
- Rawlinson, G., The Seventh Great Oriental Monarchy, London, 1876.
- Reese, G., Music in the Middle Ages, N.Y., 1940.
- Rémusat, C. De, Abélard, Paris, 1845. 2v.
- Renan, E., Averroès et l'averroïsme, Paris, n.d.  
The Christian Church, London, n.d.  
Marc Aurèle, Paris, n.d.  
Poetry of the Celtic Races, in Harvard Classics, Vol. 38, N. Y.,  
1938.
- Renard, G., Guilds of the Middle Ages, London. 1918.
- Richard, E. History of German Civilization, N.Y., 1911.
- Rickard, T., Man and Metals, N.Y., 1932. 2v.
- Riefstahl, R., The Parish - Wastson Collection of Mohammedan Potteries,  
N.Y., 1922. 4
- Rihani, The Quatrains of Abu-l-Ala, London, 1904.
- Rivoira, G., Lombardic Architecture, London, 1910. 2v.  
Moslem Architecture, Oxford, 1918.
- Robertson, J. M., Short History of Free Thought, London, 1914. 2v.
- Robillard, M., Chartres, Grenoble, n.d.
- Rogers, J. E. T. Six Centuries of Work and Wages, N.Y., 1890.
- Rostovizeff, M., History of the Ancient World, Oxford, 1928. Vol. II : Rome  
Social and Economic History of the Roman Empire, Oxfor,  
1926.
- Roth, Leou, Spinoza, Descartes, and Mainides, 1924.
- Rowbotham, J., The Troubadours and Courts of Love, London, 1895.
- Ruskin, J., Stones of Venice, Everyman Lib. 8v.

- Russell, B., *History of Western Philosophy*, N. Y., 1945.
- Russell, C. E., *Charlemagne*, 1930:
- Sabatier, P., *Life of St. Francis of Assisi*, N. Y., 1909.
- Sa'di, *The Gulistan*, in Gottheil, R., *Literature of Persia*, Vol. II.  
*The Rose Garden (Gulistan)*, tr. by L. Cranmer-Byng, London, 1919.
- Saladin, H., et Migeon G., *Manuel d'art musulman*, Paris, 1907. 2v.
- Saliba, D., *Étude sur la métaphysique d'Avicenne*, Paris, 1926.
- Salzman, L., *English Industries of the Middle Ages*, Oxford, 1923.
- Sandys, Sir J., *Companion to Latin Studies*, Cambridge, 1925.
- Sanger, W., *History of Prostitution*, N. Y., 1910.
- Sarre, F., *Die Kunts des alten Persien*, Berlin, 1925.
- Sarton, G., *Introduction to the History of Science*, Baltimore, 1930 3v. in 5.  
 A masterpiece of painstaking scholarship.
- Srunders, O. E., *History of English Art in the Middle Ages*, Oxford, 1932.
- Saxo Grammaticus, *Danish History*, London, n d. 2v.
- Schechter, S., *Studies in Judaism*, N. Y., 1920. 8v.
- Schevill, F., *Siena*, N. Y., 1909.
- Schneider, H., *The History of World Civilization*, N. Y., 1931. 2v.
- Schoenfeld, H., *Women of the Teutonic Nations*. Phila., 1908.
- Schoenhof, J., *History of Money and Prices*, N. Y., 1896.
- \*Scott-Moncrieff, C. K., *The Letters of Abélard and Héloïse*, N. Y., 1926.
- Sedgwick, H. D., *Italy in the Thirteenth Century*, Boston, 1912. 2v.
- Seebohm, F., *The English Village Community*, London, 1896.
- Seignobos, C., *The Feudal Regime*, N. Y., 1920.
- Short, E. H., *The Painter in History*, London, 1929.
- Shotwell, J. T., and Loomis, L. R., *The See of Peter*, Columbia Univ. Press, 1927.
- Sidonius Apollinaris, *Poems and Letters*, Loeb Lib. 2v.
- Sigfusson, Saemund, *The Elder Edda*, London, 1907.
- Sihle, E. G., *From Augustus to Augustine*, Camb. Univ. Press, 1923.
- Singer, C., ed., *Studies in the History and Method of Science*, Oxford, 1917i. 2v.
- Smith, Margaret, ed., *The Persian Mystics : Attar*, London, 1932.
- Smith, Toulmin, *English Gilds : the Original Ordinance*, London, 1870.
- Socrates, *Ecclesiastical History*, London, 1892.
- Sozomen, *Ecclesiastical History*, London, 1855.
- Speculum, *A Journal of Medieval Studies*, Cambridge, Mass.
- Spencer, H., *Principles of Sociology*, N. Y., 1910. 8v.
- \*Spengler, O., *Decline of the West*, N. Y., 1928. 2v.
- Stephence, W. R., *Hidebrand and His Times*, London, 1914.

- Sterling, M. B. *The Story of Parzival*, N. 1911
- Stevens, C. E., *Sidonius Apollinaris*, Oxford, 1938.
- Street, G. E., *Gothic Architecture in Spain*, London 1869.
- Strykowski, *Origin of Christian Church Art*, Oxford, 1923.
- Stubbs, Wm., *Constitutional History of England*, Oxford, 1903. 3v.
- Sturluson, Snorri, *Heimskringla. The Norse Sagas*, Everyman Lib.  
*Heimskringla : The Olaf Sagas*, Everyman Lib.  
*The Younger Edda*, in Sigfusson, S.
- Sumner, W. G., *Folkways*, Boston, 1906.
- Sykes, Sir P., *History of Persia*, London, 1921. 2v.
- Symonds, J. A., *Studies of the Greek Poets*, London, 1920.  
*Introduction to the Study of Dante*, London, 1899.
- AL - Tabari, *Chronique*, Fr. tr. by Zotenberg, Paris, 1867.
- Tagore, Sir R., *Gitanjali*, N. Y., 1928.
- Taine, H., *Ancient Regime*, N. Y., 1891.  
*Italy : Florence and Venice*, N. Y., 1869.
- Talmud, *Babylonian*, Eng. tr, London, 1935f. 24v.
- Tarn, W , *Hellenistic Civilization*, London, 1927.
- Taylor H. O. *The Classical Heritage of the Middle Ages*, N. Y., 1911.  
*The Medi-val Mind*, London, 1927. 2v.
- Thatcher, O., and McNeal, E., *Source Book for Medieval History*, N. Y., 1905.
- Thierry, A., *History of the Conquest of England by Normans*, London, 1847. 2v.
- Thomas Aquinas, St., *Summa contra Gentiles* London, 1024. 4v-  
*Summa theologica*, tr. by Dominican Fathers, London, 1920. 22v.
- Thompson, Sir E., *Introduction to Greek and Latin Palaeography*, Oxford, 1921.
- Thompson, J. W., *Economic and Social History of the Middle ages, 300 - 1800*, N. Y., 1928.  
*Economic and Social History of Europe in the Later Middle Ages*, N. Y., 1931.  
*Federal Germany*, Chicago, 1928.  
*The Middle ages*, N. Y., 1931. 2v.
- \*Thorndike, Lynn, *History of Magic and Experimental Science*, N. Y., 1929f.  
*A work of magnificent scholarship, which illuminates every subject that it touches.*  
*Short History of Civilization*, N. Y., 1926.
- Tisdall, W., *Original Sources of the Qur'an*.
- Tomaay, S. G., *Averroës' Doctrine of the Mind*, Philadelphia Review, May, 1943.
- \*Toynbee, A. J., *A Study of History*, Oxford, 1935f. 6v.
- Traill, H. D , *Social England*, N. Y., 1902. 6v.

- Ueberweg, F., *History of Philosophy*, N. Y., 1871: 2v.
- Usher, A. P., *History of Mechanical Inventions*, N. Y., 1929.
- Al-Utbi, Abul-Nasr, *Memoirs of the Emir Sabaktagin and Mahmud of Ghazna*, tr. Reynolds, London, 1858.
- Vacandard, E., *The Inquisition*, N. Y., 1908.
- \*Van Doren, Mark, *An Anthology of World Poetry*, N. Y., 1928. The best work of its kind.
- Vasari, G., *Lives of the Painters*, Everman Lib, 3v.
- Vasiliev, A., *History of the Byzantine Empire*, Madison, Wis., 1929. 2v.
- Vernadsky, G., *Kievan Russia*, Yale Univ. Press, 1948.
- Villari, P., *The Two First Centuries of Florentine History*, London, 1908.
- Villehardouin, G. de, *Chronicle of the Fourth Crusade*, Everyman Lib.
- Vinogradoff, P., *English Society in the Eleventh Century*, Oxford, 1908.
- Voltaire, *Essay in the Manners and Morals of Europe*, in *Works*, Vol. XIII, N. Y., 1901.
- Vossler, K., *Medieval Culture: an Introduction to Dante and His Times*, N. Y., 1929. 2v.
- \*Waddell, Helin, *Medieval Latin Lyrics*, N. Y., 1942.
- \*                    *The Wandering Scholars*, London, 1927.
- \*                    *Peter Abélard*, N. Y., 1988.
- Waren, C., *Medieval Sicily*, London, 1910.
- Walker Trust Report, *The Great Palace of the Byzantine Emperors*, Oxford, 1947.
- Walsh, J. J., *The Popes and Science*, N. Y., 1913.
- The Thirteenth the Greatest of Centuries*. Catholic Summer School Press, 1920.
- Walther von der Vogelweide, *I saw the World*, tr. Colvin, London, 1938.
- Songs and Sayings*, tr. Betts, London, n.d.
- Waxman, M., *History of Jewish Literature*, N. Y., 1930.
- Weigall, A., *The Paganism in Our Christianity*, N. Y., 1930.
- Weir, T.H., *Omar Khāyām the Poet*, N. Y., 1928.
- Welch, Alice, *of Six Medieval Women*, London, 1913.
- West, A. F., *Alcuin*, N.Y., 1916.
- Westermarck, E., *Origin and Development of the Moral Ideas*, London, 1917f. 1v.
- Short History of Marriage*, N. Y., 1926.
- Wherry, E. M., *Commentary of the Qur'an, with Sale's tr. and notes*, London, 1826. 4v.
- White, E. M., *Woman in World History*, London, n.d.
- Wicksteed, P. H., *Dante and Aquina*, 1913.

— ۳۲۲ —

**William of Malmesbury, Chronicle of the Kings of England, London, 1883.**

**William of Tyre, Godeffroy of Bologna, or the Siege and Conquest of Jerusalem, tr. Caxton, London, 1893.**

**Willoughby, W. W., Social Justice, N. Y., 1900.**

**Winckelmann, J., History of Ancient Art, Boston, 1860, 2v.**

**Wolfram von Eschenbach, Parzival, tr. Weston, London, 1894, 2v.**

**Wright, Th., ed., The Book of the Knight of La Tour-Landry, London, 1868.**

**A History of Domestic Manners and Sentiments in England during the Middle Ages, London, 1901.**

**Yellin, D., and Ahrahams, I., Maimonides, 1903.**

**Zeitlin, S., Maimonides, N.Y., 1935.**

**Zimmern, H., The Hansa Towns, N. Y., 1889.**

## المراجع مفصلة

أسماء الكتب كاملة توجد في المراجع. الحملة ، والأرقام الرومانية الصغيرة إلا إذا كانت في بداية المراجع تدل على رقم المجلد وتتلوها رقم الصفحة ، أما الأرقام الرومانية الكبيرة فتدل على رقم «الكتاب» أى الجزء من النص ويتلوها رقم الفصل أو الآية في القرآن أو الكتاب المقدس

### CHAPTER I

1. Ammianus Marcellinus, xxi, 16.
2. Philostorgius, II, 9, in Cibbon, *Decline and Fall of the Roman Empire*, II, 78.
3. Sozomen, *Ecclesiastical History*, II, 3.
4. Lot, Ferdinand, *End of the Ancient World* 71 ; Bury, J. B., *History of the Later Roman Empire*, I, 87.
5. *Cambridge Medieval History*, IV, 748.
6. Ibid., I, 598.
7. Munro and Sellery *Medieval Civilization*, 87, says 30,000 : Bury, op. cit, says 70,000.
8. Dudden, F. H., *Gregory the Great*, I, 129.
9. Duchesne, L., *Early History of the Christian Church*, II, 127.
10. Socrates, *Ecclesiastical History*, I 87-8.
11. Ibid., II, 7-11.
12. Boissier, G., *La Fin du paganisme*, I, 68 ; Duchesne, II, 250
13. Boissier, op. cit., I, 87.
14. Eunapius *Lives of the Sophists*,
15. Capds, W. W., *University Life in Ancient Athens*, 66.
16. Boissie, I, 178.
17. Wright, W. C., *Intro to Eunapius*, I, 11.
18. Cf. Inge, W. R., *Philosophy of Plotinus*, I, 11.
19. In Murray, A. S., *History of Greek Sculpture*, I, 96.
20. In Bo'ssier, I, 96.
21. Ammianus, xxii, 5 ; Duchesne. II, 262.
22. Boissier, I, 102.
23. Socrates, III, 1.
24. Julian, *Letter to the Athenians*, 278D- 280 C : Ammianus, xvi, 11-12.
25. Ammianus, xvi, xvi, 53 ; Duchesne, II, 199.
26. Ammianus, xviii, 1,
27. Ibid., xvi, 10.
28. Boissier, I, 107.
29. Ammianus, xxv 4.
30. Julian, *Misopogon*, 888B.
31. Socrates, III, 1 ; Ammianus, xxii, 4.
32. *Misopogon*, 304B.
33. Ammianus, xvi, 1.
34. Gardner, Alice, *Julian, Philosopher and Emperor* 260.
35. Ammianus, xvii, 7.
36. Eunapius, 477.
37. Julian, *Letter* 441, in *Works* III,
38. Julian, *To Edictus*, 23, in *Works*, III,
39. Julian, *Against the Galileans*, 89 A-94A, 106DE, 168B, 351D, 238A, 399D.
40. Julian, *To the Cynic Herakleios*, 205 C.
41. Ibid., 217B.
42. Ibid., 237B.
43. Ammianus xxii, 12.
44. Lucalin, *Panegyric* in Boissier, I, 140.
45. Julian, *Letter to a Priest* 305B ; *To Arsacius*.
46. Julian *To the High Pries Theodoros*, 16.
47. *Letter to o Priest* 260. D.
48. Ammianus, xxii, 10.

49. Sozomen, v, 5, 18 ; Julian *Works*, III, 41n.
50. In Boissier, I, 922.
51. Julian, Letter 10 ; Boissier, I, 127.
52. Julin, *Misopogon*, 368C.
53. Ammianus, xxii, 13.
54. Sozomen, vi 2.
55. Ammianus, xxv. 3.
56. Milman, H. H., *History of Latin Christianity* I, 112 ; Sihler, E O., *From Augustus to Agastine*, 217.
57. Theoderet iii, 28, in Lecky, W. E H., *History of European Morlas*, II, 261.
58. Duchesne, II, 267.

#### CHAPTER II

1. Dopsch, A. *Economics and Social Foundation of European Civillization*, 89.
2. William of Malmesbury, *Chronicle of the Kings of England*, i, 4.
3. Lea, H. C., *Superstition and Force*, 451.
4. Boissier, II, 180.
5. Rotovizelf, M., *Social and Economic History of the Roman*
6. Dill, S., *Roman Empire*, 297.
7. Jordanes, *Gothic History*, // 247.
8. In Thompon. J. W., *Economic and Social History of the Middle Ages*, 106.
9. Jordanes, // 26 ; Gibbon ; III, 38.
10. Ammianus, iv, 31.
11. Socrates, iv, 31.
12. Broglie, Duc de St. Ambrose, 120-4.
13. Gibbon, III, 168.
14. Bury, J. B., *History of the Later Roman Empire* I, 129 ; Gibbon, III, 175.
15. Pirenne, H., *Medieval Cities* 36.
16. Louis, Paul, *Ancient Rome at Work*, 231.
17. Boissier, I, 417 ; Dill, op. cit, 228, 272.
18. Salvians, *De Gubernatione Dei*,

- v, 28, in T., Frank, *Economic Survey of Ancient Rome*, III, 260.
19. Boissier, II, 416.
20. Ibid.
21. Louis, Paul, 235.
22. In Hodgkin, T. ; *Italy and Her Invaders*, I, 423.
23. Augustine, Ep. 232.
24. Salvian, iv 15 ; vii, *passim*, and excerpts in Heitland, W. E., *Agricola* 423 Boissier II 410, 420, and Bury *Later Roman Empire* ; 307.
25. In Dill ; 56
26. Symmachus, Ep. vi 42 ; ii 46 ; in Dill, 150.
- Friedländer, L., *Roman Life and Manners under the Empire*, II, 12 II, 29.
28. Lot, 178 ; Dill 58 ; Friedländer,
29. Ammianus, xiv, 6.
30. Symmachus Ep. iii 43.
31. Ammianus xxii 10.
32. Ibid., xxi, 1 ; Thorndike, L., *History Of Magic and Experiment Science*, I, 285.
33. Ammianus, xvi 1.
34. Macrobius, *Opera accedunt integrae Saturnalia ad fin.*
35. Ibid., I, 11.
36. Claudian ; *Poems*, On the consulate of Stilicho" iii 130.
37. Ibid., 107, 158.
38. Boissier, II, 55.
39. e.rome, Ep. exxv, 11.
40. Lecky, II, 115.
41. Ibid., 109.
42. Sozomen, vi, 33.
43. Lecky, II, 110 ; Noldike, Th., *Sketches from Eastern History*, 212f.
44. Lecky, II, 112.
45. Taylor, H. O., *Classical Heritage of Middle Ages*, 78.
46. Ibid ; Glove. T. R., *Life and Letters in the Fourth Century*, 349.
47. In Gibbon, III 76.
48. Socrates, vi, 3.
49. Bury, *Later Roman Empire*, I, 183-9.



50. Socrates, vi, 4-5.
  51. In Clapham and Power, 116.
  52. McCabe, J., *St. Augustine and His Age*, 228.
  53. *Ibid.*, 35.
  54. Augustine, *City of God*, ii, 14.
  55. *Confession*, v, 8.
  58. Encyclopaedia Britannica, II, 682.
  59. McCabe *Augustine*, 204.
  60. Catholic Encyclopedia, II, 88; Augustine, *Lettres*, introd., xvi xviii.
  61. Augustine, Ep, 86.
  62. Ep. 93.
  63. Ep. 173.
  64. Ep. 204.
  65. Eps, 103, 183.
  66. *City of God*, v, 9; vi. 22, 27.
  67. Sermon 269.
  68. Sermon 165.
  69. Duchesne, II, 148.
  70. Sermon 131.
  71. Ep. 181 A.
  72. Comment. in Joah. Evang. xxix, 6; Sermon 43.
  73. In *Cambridge Medieval History*, I, 581.
  74. *De Trinitate*, i, 1.
  75. *De vera religione*, xviv, 45.
  76. Solil. I. 7.
  77. *Confessions*, xlii, 16.
  78. *City of God*, iv, 27.
  80. *De libero arbitrio*, ii, 16.
  81. *De Gen. ad litt.*, vii 28; De Wulf, *History of Medieval philosophy*, I, 118; Catholic Encyclopedia, I, 90.
  82. In De Wulf, I, 117. *Confessions*, Book xi.
  84. *De Trin.* x, 10.
  85. *ibid.*, viii, 6; *Confessions*, x, 6.
  86. *De hano confugall.* x; Figgis J. N., *political Aspects of St Augustin's City of God*, 76 Lea, H. C., *Sacerdotal Celibacy*, 47.
  87. *Confessions*, x, 30.
  88. *Ibid.* vii. 14; x. 6, 22; xiii, 9.
  89. *City of God*, vi, 9.
  90. Phippians, iii, 20; Ephesians, ii, 19.
  91. Figgis, 46.
  92. Marcus Aurelius, *Meditations*, iv, 19.
  93. *City of God*, xv, I.
  94. *Ibid.*, i, 34.
  95. *Ibid.*, xix, 7; xx, 9.
  96. Boissier, II, 331.
  97. Augustine, *Lettres*, p. 38.
  98. Comm. on Psalm cxxii.
  99. Funk, F.X., *Manual of Church*
  100. Frazer, Sir J. G., *Adonis, Attis, Ostris*, 315
  101. *Ibid.*, 306.
  102. In Boissier, II, 118.
  103. Renan, E., *Marc Aurèle*, 629.
  104. Duchesne, III, 11.
  105. *Ibid.*, 16.
  106. Ledky, *Morris*, II, 61.
  107. *Ibid.*, 72.
  108. *Ibid.*, 83.
  109. *Ibid.*
  110. Fisher, H.L., *The Medieval Empire*, I, 14.
  111. Guignebert, C., *Christianity Past and Present*, 151.
  112. Ambrose, Ep. 2, in Boissier, II,
- CHAPTER IV
1. *Cambridge Ancient History*, XII
  2. Havertfield, F., *The Roman Occupation of Britain*, 220; Home, *Roman Britain*, 104.
  3. Quennell, M., *Everyday Life in Roman Britain*, 103.
  4. Mommsen, Th., *Provinces of the Roman Empire*, I, 211.
  5. Bede, *Ecclesiastical History*, v, 24.
  6. Gildas, *Chronicle*, xxxiii; *Anglo-Saxon Chronicle*, p. 25.
  7. Bede, I, 15; *Anglo-Saxon Chronicle*, 26
  8. Coilingwood, R. G., and Myres, J., *Roman Britain*, 820.
  9. Geoffrey of Monmouth, *British History*, vii-xi.

10. William of Malmesbury, *Chronicle*, 11.
11. Collingwood, 324.
12. Joyce, p. W., *Short History of Ireland*, 77.
13. Hyde, 19.
14. Lecky, *Morals*, II. 253.
15. Joyce, 128.
16. Briffault, R., *The Mothers*, III, 230, quoting De Jubainville, *Le Droit du roi dans l'époque irlandaise*, in *révue archéologique*, XLIII, 332f.
17. Hyde, 71.
18. *Ibid.*, 88.
19. From the seventh-century "Voyage of Brand," in Hyde, 69f.
20. Bede, i, 13 ; Bury, J. B., *Life of St. Patrick*, 54.
21. Duchesne, III, 435.
22. Bury, *Patrick*.
23. Nennius, *History of the Britons*, 11, in Giles, *Six Old English Chronicles*, p. 410.
24. Bury, *Patrick*, 172.
25. Ausonius, *Poems, Commemorative Professorum Burdigalensium*
26. Waddell, H., *Medieval Latin* 32.
27. Ausonius, *Poems, Parentalia*, x.
28. *Ibid.*, Ep. xxii, 23f.
29. Stevens, *Sidonius Apollinaris*, 68-9.
30. Guizot, *History of Civilization*, I, 343.
31. Dill, *Last Century*, 206.
32. Stevens, 184-8.
33. *Ibid.*, 160f.
34. Sidonius Apollinaris, *Poems and Letters*, Ep. i, 2.
35. In Francke, K., *History of German Literature*, 10
36. Sidonius in Lacroix, P., *Manners, Customs, and Dress*, 514.
37. Gibbon, IV, 66.
38. Gregory of Tours, viii, 9.
39. Lea, *Superstition and Force*, 318.
40. Sophocles, *Antigone*, 11, 276-7.
41. Gibbon, IV, 70.
42. Schoenfeld, Hermann, *Women of the Teutonic Nations*, 41 ; Dill, *Roman Society in the Merovingian Age*, 47.
43. Salic law xiv and xli, in Ogg, F., *Source Book of Medieval History*, 63-5.
44. Schoenfeld, 40.
45. Brittain, A., *Women of Early Christianity* 203.
46. Lot 397.
47. Gregory of Tours ii, 37.
48. *Ibid.*
49. *Id.*, II, 40.
50. II, 43.
51. V, 182-6 ; 165.
52. Dill, *Merovingian Age*, 279.
53. Gregory of Tours, vii, 178 ; x, 246.
54. *Id.*, iv, 100.
55. Michelet, J., *History of France*, I, 107.
56. Gregory, introd., p. xxii.
57. Gregory, i 5.
58. II prologue.
59. Gregory, introd., p. xxiv.
60. Guizot, *History of Civilization*, I, 58.
61. Lecky, *Morals*, II. 204.
62. Isidore of seville, *Etymologies*. in Brehaut E., *An Encyclopedist of the Dark Ages*, 215.
63. Dieulafoy, M., *Art in Spain and Portugal*, 46.
64. Mahaffy, J. P., *Old Greek Education*, 52.
65. Thompson, J.W., *Economic History of the Middle Ages*, 120.
66. Cassiodorus, *Letters of Varias*, ii, 27.
67. Procopius, v. 1.26.
68. This survives only as a crude abbreviation by Jordanes.
69. Milman, I, 433.

70. Ibid., 439.
71. In Cassiodorus, *Variae*, ii, 28.
72. Milman, I, 442.
73. Boethius, *Consolation of Philosophy*, ii, 3.
74. Ibid., 4.
75. Ibid., iii, 10.
76. Procopius, v.1.

#### CHAPTER V

1. *Justinian Institutionum Libri quattuor*, Introd., I, 63.  
Procopius, *Buildings*, i, 7.
2. Procopius, *Anecdota*, viii, 24.
4. John Malalas in Bury, *Later Roman Empire*, II, 24.
5. Procopius, *Anecdota*, xv, 11.
6. Id., *History of the Wars*, i, 24.
7. Id., *Buildings*, i, 11.
8. Diehl, C., *Byzantine Portraits*, 58.
9. Procopius, *Anecdota*, xi.
10. Ibid., ix, 50.
11. Bury, *Later Roman Empire*, II, 29.
12. Procopius, *Anecdota*, xvii, 5.
13. Diehl, *Portraits*, 70.
14. Bouchier, E., *Life and Letters in Roman Africa*, 107.
15. Procopius, *History of the Wars*, iv, 6.
16. Ibid., vii, 1.
17. Ibid., 5-8.
18. Lot, 267.
19. Gibbon, IV, 359.
20. Lot, 267.
21. *Justinian Inst.*, Proemium.
22. Cod. I, xiv, 34.
23. Cod. IV, xliii, 21.
24. Cod. XI, xlviii, 21 ; lxix, 4.
25. Bury, *Later Roman Empire*, II, 406 ; Milman, I, 501.
26. Procopius, *History of the Wars*, vii, 32.
27. In Gibbon, V, 43.
28. Procopius, *Buildings*, i, 1.

#### CHAPTER IV

1. Frank, *Economic Survey of Ancient Rome*, IV, 152.
2. Rostovtzeff, M., *History of the*

- Ancient World*, II, 353-4.
3. Procopius, *History* viii, 17.
4. Lopez, R. S., in *Speculum*, XX, i, 3, 7, 19.
5. Ibid., 10-12.
6. Novella 122 in Bury *Later Roman Empire*, II, 356.
7. Dalton O.M., *Byzantine Art*, 50.
8. Bury, 357.
9. Diehl, C., *Manuel d'art Byzantin*, 92-6.
10. Procopius, *Anecdota*, xvii, 24.
11. Himes, N., *Medical History of Contraception*, 92-6.
12. Boissier, *La fin du paganisme*, I, 168.
13. Gibbon, I 382.
14. Schaefer, H., *History of World Civilization*, II, 640.
15. Castiglione, A., *History of Medicine*, 252 ; Garrison, F.H., *History of Medicine*, 132.
16. Thorndike, L., *History of Magic and Experimental Science*, I, 147.
17. O'Leary, E., *Arabic Thought*, 53, 58.
18. Himes, 95.
19. Thorndike, I, 584.
20. Huguetine, *Confessions*, vii, 6.
21. Heath, Sir T., *History of Greek Mathematics*, II, 528.
22. Socrates, vii, 15.
23. Lecky, *Morals*, II, 815.
24. Bury, *Later Roman Empire*, I, 217.
25. Duchesne, III, 210.
26. Socrates, vii, 15.
27. Gregory Nazianzen, *Panegyric on St. Basil*, in Monroe, P., *Source Book of the History of Education for the Greek and Roman Period* 305.
28. Bury, *Later Roman Empire*, I, 377.
29. Diehl, *Manuel*, 218.
30. Higham and Bowra, *Oxford Book of Greek Verse*, 654.
31. Ibid., 665.
32. Socrates, vii, 48.

33. Procopius, *History*, viii, 32; v, 3.
34. Winckelmann, J., *History of Ancient Art*, I, 350-1; Finlay, G., *Greece under the Romans*, 195.
35. Strzygowski, J., *Origin of Christian Church Art*, 4-6.
36. Procopius, *Buildings*, I, 10.
37. *Ibid.*, I, 1.
38. *Ibid.*
39. *Ibid.*, I, 8.
40. Dalton, 258.
41. Lot, 143.
42. Diehl, *Manuel*, 249; Dalton, 579; Lot, 146.
43. Boethius, ix.

#### CHAPTER VII

1. Ammianus, xxii, 6.
2. *Ibid.*
3. Dhalla, M. N., *Zoroastrian Civilization*, 371.
4. Rawlinson, G., *Seventh Great Oriental Monarchy*, 29.
5. Procopius, *Persian War*, ix, 19.
6. Bury, *Later Roman Empire*, I, 92.
7. Ammianus, xxiii, 6.
8. Talmud, Berachoth, 8b.
9. Dhalla, 301f.
10. Ameer Ali, *Spirit of Islam*, 188.
11. Macrobius, *Saturnalia*, vii, 1.
12. Gottheil, R. J., *Literature of Persia*, I, 159.
13. Firdousi, *Epic of the Kings*, retold by Helen Zimmern, 191; Sykes, Sir P., *History of Persia*, 166.
14. Gottheil, 166.
15. Dhalla, 377.
16. *Ibid.*, 305.
17. Browne, E. G., *Literary History of Persia*, I, 107.
18. Sarton, G., *Intro to the History of Science*, I, 435.
19. Browne, E. G., *Arabian Medicine*, 23.
20. Dhalla, 354.
21. *Ibid.*, 362.
22. *Ibid.*, 274; Bury, *Later Roman Empire*, I, 91.
23. Rawlinson, G., *Seventh Great Oriental Monarchy*, 686.
24. Bright, W., *Age of the Fathers*, I, 202.
25. Skes, I, 414.
26. Lowie, R. H., *Are We Civilized?*, 37.
27. Pope, A. U., *Survey of Persian Art*, I, 765.
28. Dhalla, 856.
29. Pope, 761.
30. Baron, S. W., *Social and Religious History of the Jews*, I, 256.
31. Ammianus, xxiii, 6.
32. Pope, 716.
33. Browne, *Literary History*, I, 127.
34. Ibn Khaldun, *Prolegomenes*, I, 80. Rawlinson, 61, attributes this saying to Ardashir I.
35. Eunnapius, // 466.
36. *Cambridge Ancient History*, XII, 112.
37. Sykes, I, 408.
38. Rawlinson, 141.
39. Browne, *Literary History*, I, 171. Sykes, I, 449, places this massacre in the early years of Khosru I.
40. Pope, 755.
41. Procopius, *History of the Wars* ii, 9.
42. Nöldeke, Th., *Geschichte der Perser . . . aus Tabari*, 160, in De Vaux, *Les Penseurs de l'Islam*, I, 92.
43. Rawlinson, 446.
44. Sykes, I, 460.
45. Procopius, *History*, i, 26.
46. Mommsen, *Provinces*, II, 47.
47. Graetz, H., *History of the Jews* III, 18.
48. Sykes, I, 480f.
49. Pope, 524.
50. Creswell, K. A., *Early Muslim Architecture*, I, 101.
51. Dieulafoy, *Art in Spain*, 13. *Ibid.*, Pope, A. U., *Iranian and Armenian Contributions to the*

- Beginnings of Gothic Architecture*, 180.
53. Theophylactus Simocatta in Riv-  
oira, O.T., *Moslem Architecture*  
114. Herzfeld thought the Ctesi-  
phon palace the work of Sha-  
pur. I.
  54. Gottheil I, 167.
  55. Arnold, Sir T., *Painting in  
Islam*, 62.
  56. Pope, *Survey*, I, 717, Dieulafoy,  
21.
  57. Ackerman, P., in *Bulletin of the  
Iranian Institute*, Dec., 1946,  
p. 42.
  58. Pope, A. U., *Introd. to Persian  
Art*, 144, 168.
  59. Sykes, I, 465.
  60. Pope, A. U., *Masterpieces of  
Persian Art*, 182.
  61. Pope, *Introd.*, 64.
  62. Fenollosa, E., *Epochs of Chinese  
and Japanese Art*, I, 21.
  63. Riefstahl, R. M., *The Parish-  
Waston Collection of Moham-  
medan Potteries*, p. viii, Pope,  
*Survey*, I, 779, Lot, 141.
  64. Sir Percy Sykes in Hammerton,  
J. A., *Universal History of the  
World*, IV, 2318.
  65. Examples in Sarre, F., *Die Kunst  
des alten Persien*, 134.
  66. Pope, *Introd.*, 100.
  67. Pope, *Survey*, I, 775.
  68. Dhalla, 278.
  69. Sykes, I, 490.
  70. Browne, *Literary History*, I, 194.
  71. Sykes, I, 490.
  72. *Ibid.*, 498.

## فهرس الأعلام

(أ)

- أباميا : ٢٩٢ ، ٢٩٥  
 الأبستاق : ١٨١ ، ٢٨٧  
 أبقرط : ٢٤٥  
 أبولونيوس البرحى : ٢٤٦  
 ابن خلدون المؤرخ المسلم : ٢٨٤  
 ابن رشد الفيلسوف المسلم : ٢٤٨  
 أبوليتارس : ٢٢٦ ، ٢٦٨  
 أبولنيا سيدنيوس : ١٧٥  
 أبيروس : ٥٧ ، ٥٨  
 أبيقور : ٢٢ ، ٢٠٥  
 أبيلار : ١٣٥  
 إتنزلبرج (مدينة أتلان) : ٨١  
 أتكنا : ٢٥٩  
 أتلان ، ملك الهون : ٨٠ ، ٨١ ، ٨٢ ،  
 ٨٣ ، ٨٨ ، ١٩٧  
 أتلان (أدلف : صهر أليك وخليفته) :  
 ٧٦  
 أئيس : ١٥٢  
 أئانا جلد : ١٨٦ ، ١٨٧ ، ١٩٢  
 أئر بندراجون : ١٦٤  
 أئلريك : ٢٠٥  
 أئناسيوس : ١٩ ، ٢٠ ، ٢١ ، ٤٠ ،  
 ١٠٦ ، ١١٣ ، ١١٧ ، ١٢٠ ، ٢٣٣  
 أئريك : ٩٧  
 أئينة : ٢١ ، ٢٢ ، ٢٦ ، ١٢٨ ،  
 ٢٤٤ ، ٢٤٨ ، ٢٤٩ ، ٢٧٨  
 إئبوييا (الحبشة) : ١٠٣  
 جائياس : ٢٥٢
- إجل : ١٧٩  
 أحلام سبيو (كتاب لشيشرون) : ٦٧  
 آخن : ١٧٨  
 ألدانوب : ٢  
 إدكون ، وزير أتلان ووالد أدوكر : ٨٨  
 آدم : ١٤٠ ، ٢٠٠ ، ٢٧٠  
 إدورد الثالث ملك إنجلترا : ١٨٣  
 أدوكر : ٨٨ ، ٨٩ ، ١٩٧ ، ١٩٨ ،  
 ١٩٩ ، ٢٠٠  
 أديسيوس : ٢٥  
 أديوداتوس : ١٣٣ ، ١٣٦  
 أراس : ٧٧  
 أربلا : ٢٩٦  
 أرثر : ١٦٣ ، ١٦٤ ، ١٦٥  
 أرجن : ٩٤ ، ١١٢  
 أرخميدس (أو أرشميدس) : ٢٠١  
 أردشير : ٢٧٨ ، ٢٨٦ ، ٢٨٧  
 أردشير الثالث : ٣٠٤  
 الأردن (نهر) : ٣٠٤  
 الأرساسيون : ٢٨٦ ، ٢٩٩  
 (افطر أيضاً الهارثيون)  
 أرسكستوس : ٢٧٣  
 أرسير : ٢٤٧  
 أرسير : ٢٤٧  
 أرسير الهونيات : ٨٨  
 أرسطو الفيلسوف اليوناني : ٢٢ ، ١٠١ ،  
 ٢٠١ ، ٢٤٧ ، ٢٤٨ ، ٢٧٨  
 أرسينوس : ٦٦  
 أريطانوس الخامس : ٢٨٦  
 أركاديوس : ٥٦ ، ٥٧ ، ١٣٠ ، ٢٣١ ،  
 ٢٠٧  
 أريز : ٧٢

أسكويلاس : ٢٠٠  
 آسية : ١٢ ، ١٠١ ، ١٢٦ ، ٢١٦ ،  
 ٢١٨ ، ٢٣٩ ، ٢٨٨ ، ٢٩٣ ،  
 ٣٠٦  
 آسية الصغرى : ١١ ، ٩٧ ، ٢٦٢ ،  
 ٢٩٥ ، ٣٠٣ ، ٣٠٤  
 الإسينيون : ١١٩  
 أشبيلية : ٧٧ ، ١٩٣ ، ١٩٤  
 أشوكا : ١١٩  
 اصطرخر : ٢٧٥ ، ٢٩٧ ( انظر أيضاً  
 يرسبوليس )  
 أصفهان : ٢٩٧  
 اغتصاب برسيرين (قصيدة لكلوديوس) : ٧٠  
 أغسطس : ٤٩ ، ٧٢ ، ٢٦٧  
 الآثار : ١٢  
 أفنوس ، القائد القوطى فى غالة : ٨٨ ،  
 ١٧٥ ، ١٧٦  
 الإنفاليون : ٢٨٩ ، ٢٩٠  
 أفريقية : ١١ ، ١٢ ، ٥٧ ، ٨٩ ،  
 ٩٦ ، ٩٧ ، ٩٩ ، ١٠٠ ، ١٣٢ ،  
 ١٣٤ ، ١٣٦ ، ١٣٧ ، ١٤٢ ،  
 ١٧٤ ، ١٩٦ ، ٢١٧ ، ٢١٩ ،  
 ٢٢٠ ، ٢٣٣ ، ٢٣٤ ، ٢٣٥ ،  
 ٢٣٨ ، ٢٩٥ ، ٢٩٥ ، ٢٩٢ ،  
 ٢٩٦  
 إفسوس : ٢٦ ، ٣٨ ، ١٠١ ، ١٤٢ ،  
 ٢٥٩ ، ٢٦٥  
 أنمانستان : ٢٧٤  
 أفلاطون : ٢٢ ، ٢٦ ، ٣٧ ، ١٣٣ ،  
 ١٣٤ ، ١٤٤ ، ١٤٧ ، ٢٤٧ ،  
 ٢٤٩ ، ٢٧٨  
 الأفلاطونية الحديثة : ٣٧  
 أفلوطين : ٢٣ ، ١٣٤ ، ٢٤٧ ،  
 إقليدس : ٢٠١  
 إكباتانا : ٢٧٥ ( انظر أيضاً همدان )  
 أكرانيا : ٥٠

الارماغ : ١٧١  
 إرمز بك : ٥٠  
 أرميثية : ١١ ، ٣٠ ، ١٠٣ ، ١٣١ ،  
 ٢٥٨ ، ٢٨٧ ، ٢٨٨ ، ٢٨٩ ،  
 ٢٩٤ ، ٢٩٦  
 أرياسيوس : ٢٤٣ ، ٢٤٥  
 أريوجاست : ٥٥ ، ٥٦  
 أريوس : ١٩ ، ٢٠ ، ٨٩ ، ١٢٠  
 الأريوسية : ٩٦ ، ٩٧ ، ١٩٢  
 الأريوسيون : ١٢٨ ، ١٨٥ ، ٢٠٢ ،  
 ٢٤٧  
 - إزابيل : ١٨٣  
 إزدور : ١٩٤ ، ١٩٤ ، ٢٦٢  
 أزمير : ٢١  
 آسبانيا : ١١ ، ١٢ ، ٤٦ ، ٥٤ ، ٧٧ ،  
 ٧٨ ، ٨٩ ، ٩٧ ، ١٩٢ ، ١٩٣ ،  
 ١٩٥ ، ١٩٦ ، ٢١٧ ، ٢٣١ ،  
 ٢٣٥ ، ٢٣٦ ، ٢٨٢ ، ٣٠٣  
 أسوليتو : ١٩٩  
 اسبينا : ١٦  
 أستر اسيا : ١٨٦ ، ١٨٨  
 أستر سبورج : ٢٨  
 استلكو : ٤٩ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ٥٨ ،  
 ٥٩ ، ٦٥ ، ٦٩ ، ٧٠ ، ٧٤ ،  
 ٧٨ ، ٨٥ ، ١٦٢  
 أستيا : ٨٥ ، ١٣٦  
 إسحق السورى : ١٢٧  
 الإسكندر : ٤٢ ، ٢١٨ ، ٢٥٨ ، ٢٨٦ ،  
 ٢٩٦  
 الإسكندر ، بطريق القسطنطينية : ١٩  
 الإسكندر الترابسى : ٢٤٥  
 الإسكندرية : ١٩ ، ٢٠ ، ٢١ ، ٤٠ ،  
 ٧٠ ، ٩٣ ، ١٠٢ ، ١٠٥ ، ١٢٠ ،  
 ١٢٥ ، ١٢٦ ، ١٣١ ، ٢٣٣ ،  
 ٢٤٠ ، ٢٤٤ ، ٢٤٦ ، ٢٤٧ ،  
 ٢٥٩ ، ٢٦٥ ، ٢٦٦ ، ٢٩٥

أمبروز : ٥٤ ، ٥٥ ، ٧١ ، ٧٢ ، ٨٦ ،  
 ٩٤ ، ٩٩ ، ١١١ ، ١١٢ ،  
 ١١٣ ، ١٣٤ ، ١٣٥ ، ١٣٦ ،  
 ١٤٠ ، ١٥٣ ، ١٥٩ ، ١٧٧ ،  
 ١٨٥ ، ٢٧٣ ،  
 أمريكا : ٢٧٦ ،  
 أمينوس : ٤٢ ،  
 أميانس مرسلينس : ٢٢ ،  
 أميانوس : ٢٩ ، ٣٢ ، ٤٤ ، ٥١ ،  
 ٦٦ ، ٦٧ ، ٦٩ ، ١٠٥ ، ١٥٩ ،  
 ٢٧٥ ، ٢٧٦ ، ٢٨٤ ،  
 أميدا ( ديار بكر ) : ٣٠ ، ٢٧٥ ،  
 أمين ( بفرنسا ) : ٧٧ ،  
 أناتول فرانس : ١٧٦ ،  
 أناستازيا ( كنيسة البعث ) : ١٢٨ ،  
 أناستاسيوس : ١١٢ ، ٢٠٧ ،  
 أتيتجون : ١٨١ ،  
 أنشميوس : ٨٨ ، ٢١٥ ، ٢٢٩ ، ٢٦٢ ،  
 إنجلترا : ١٦١ ، ١٦٣ ، ١٦٩ ، ١٨٣ ،  
 ٢٣١ ، ٢٤٧ ،  
 الإنجليز : ١٨١ ،  
 أنجوليم : ١٨٥ ،  
 إنجيل يوحنا : ٣٥ ،  
 الأندلس : ٧٨ ،  
 أنطاكية : ٢١ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ ،  
 ٢٦ ، ٤٢ ، ٤٣ ، ٤٥ ، ٦٥ ،  
 ٩٣ ، ١٠١ ، ١٠٥ ، ١٠٧ ،  
 ١٢٢ ، ١٢٨ ، ٢٤١ ، ٢٤٥ ،  
 ٢٥٩ ، ٢٦٦ ، ٢٨٧ ،  
 ٢٨٨ ، ٢٩٢ ،  
 أنطونينا : ٢١٨ ،  
 أنطونيوس بيوس : ١٠٦ ، ٢٣٠ ،  
 أنطونيوس : ١٦٩ ، ١٢٠ ،  
 الأنكدوتا : ٢١٣ ، ٢٥٣ ،  
 أنكسيانيس : ١٤٥ ،  
 أنوسنت : ١٤٢ ،

أكسفورد ( جامعة ) : ٢٧٣ ،  
 أكسير يوس : ٧٧ ،  
 أكيس ، تومس : ١٥٠ ،  
 أكوثانيا : ٧٧ ،  
 أكويليا : ٧٤ ، ٨٣ ، ١٠٦ ، ١٠٧ ،  
 أكويناس ، تومس : ١٥٠ ، ١٥١ ،  
 ١٩١ ، ٢٤٩ ،  
 الأكيمنيون : ٢٧٤ ، ٢٧٦ ، ٣٠١ ،  
 الألاف : ٥٠ ، ٥٥ ، ٧٧ ،  
 الألب ، جبال : ٢٨ ، ٣٠ ، ٤٩ ، ٥٨ ،  
 ٧٤ ، ٧٧ ، ٨٣ ، ١٩٨ ،  
 الإلب ، نهر : ١٦٢ ،  
 ألبرتوس مجنوس : ٢٤٩ ،  
 ألبيرس : ٢٧٢ ،  
 ألتينوس : ٢٠٣ ،  
 ألديكو ، من نساء أثلا : ٨٣ ،  
 ألريك : ٢٢ ، ٥٥ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ،  
 ٧٣ ، ٧٤ ، ٧٥ ، ٧٧ ، ٧٩ ،  
 ٨٢ ، ٨٥ ، ١٤١ ، ١٨٥ ،  
 ١٩٢ ، ٢٢٣ ،  
 ألريك الثاني : ١٧٨ ،  
 الألساس : ٢٨ ،  
 ألستر : ١٦٧ ،  
 أفلانس : ٩٧ ،  
 الألمان : ٢٧ ، ٢٨ ، ٣٠ ، ٤٩ ، ٥٣ ،  
 ٥٨ ، ٥٩ ، ٨٩ ، ١٨٣ ، ١٩٧ ،  
 الألمانى : ٤٧ ،  
 ألوسيس : ٢٢ ،  
 إلياذة هوميروس : ٢٧٠ ،  
 أليبيوس : ١٣٥ ، ١٣٦ ، ١٣٧ ،  
 أليركم : ١١ ، ١٧٤ ،  
 أليرى : ٢٠٩ ،  
 أليسيوس : ٢٧ ،  
 ألبمينيوم : ١٣٦ ،  
 ألبوسير : ٣٨ ، ٥٧ ،  
 أمالاستا : ٢٠٥ ، ٢٠٦ ،



إيثيوس : ٧٨ ، ٨٢ ، ٨٣ ، ٨٥ ،  
 ١٨٣ ، ٢٣٧ ، ٢٤٣ ، ٢٤٥ ،  
 إيران : ٢٤١ ، ٢٧٤ ، ٣٠١ ،  
 أيرلندة : ١٦٢ ، ١٦٤ ، ١٦٦ ،  
 ١٦٧ ، ١٦٨ ، ١٦٩ ، ١٧٠ ،  
 ١٧١ ، ١٨١ ،  
 إيرنست فنلوزا : ٣٠١ ،  
 إيزيس : ١٥٢ ،  
 إيسكولا ييوس : ١٥٣ ،  
 إيطاليا : ١٩٥ ،  
 إيطاليا : ١١ ، ١٢ ، ٢٦ ، ٤٧ ، ٥٢ ،  
 ٥٣ ، ٥٥ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ٦٠ ،  
 ٦١ ، ٦٢ ، ٧١ ، ٧٣ ، ٧٦ ،  
 ٧٧ ، ٧٩ ، ٨٦ ، ٨٨ ، ٨٩ ،  
 ٩٠ ، ٩٧ ، ١٦٢ ، ١٦٩ ،  
 ١٧٤ ، ١٩١ ، ١٩٧ ، ١٩٩ ،  
 ٢٠١ ، ٢٠٣ ، ٢١٧ ، ٢٢٠ ،  
 ٢٢١ ، ٢٢٢ ، ٢٢٣ ، ٢٣١ ،  
 ٢٣٤ ، ٢٣٥ ، ٢٣٦ ، ٢٥٣ ،  
 ٢٥٨ ، ٢٥٩ ، ٢٦٢ ، ٢٦٧ ،  
 ٢٩٢ ، ٢٩٦ ،  
 أيمبلقوس : ٢٣ ،  
 إيوانى خارقة : ٢٩٨ ،  
 أيوب ، سقر : ١٠٠

## (ب)

باباك : ٢٨٦ ،  
 باترك : ١٦٩ ، ١٦٨ ، ١٦٩ ، ١٧٠ ،  
 ١٧١ ، ١٨١ ،  
 باث : ١٦٤ ،  
 باخوس : ٢٦٠ ،  
 باخوم : ١٠٦ ، ١١٨ ، ١١٩ ، ١٢٠ ،  
 ١٢١ ،  
 بادون : ١٦٤ ،  
 البارثيون : ٢٥٥ ، ٢٧٤ ، ٢٧٦

الإنياذة . ٢٧ ،  
 أهرمان : ٢٧٩ ، ٢٨٠ ، ٢٨٢ ،  
 أهورا - مزدا : ٢٧٩ ، ٢٧٢ ،  
 أوتيكيس : ١٠٢ ، ٢٢٦ ،  
 أوجنيوس : ٥٥ ، ٥٦ ،  
 أودوفيرا : ١٨٧ ،  
 أوربا : ٤٧ ، ٦٠ ، ٨١ ، ١٦١ ،  
 ٢٥٨ ، ٢٧٦ ، ٢٨٢ ، ٢٨٣ ،  
 أورسيوس : ٦٣ ، ١٤١ ،  
 أورشليم : انظر أيضاً بيت المقدس ٢٦٩ ،  
 ٣٠٤ ،  
 أورليان : ١٧٨ ، ١٨٦ ،  
 أورليوس ، ماركس الإمبراطور : ١٤٨ ،  
 ١٥٦ ، ٣٠٥ ، ٢١٨ ،  
 أوريك : ١٧٧ ، ١٧٨ ، ١٩٢ ،  
 الأوريوس (نقد) : ٢٤١ ،  
 أوستكيوم : ١١٠ ، ١١٣ ، ١١٤ ،  
 أوسطاثيوس السوفسطاى : ٢٨٧ ،  
 أوسنيوس : ١١٥ ، ١١٦ ، ١٥١ ،  
 ١٥٩ ، ١٧٢ ، ١٧٣ ، ١٧٤ ،  
 أوغسطين : ٦٣ ، ٧٨ ، ٩٤ ، ١٠٠ ،  
 ١١١ - ١٥٩ ، ٢٤٥ ،  
 الأوغسطينوم : ١٤ ، ١٥ ، ٢٦١ ، ٢٦٢ ،  
 الأوفرى : ١٧٧ ،  
 أوكسير : ١٧٠ ،  
 أولمبيا : ٢٢ ،  
 أولمبيوس : ٥٩ ، ٧٤ ، ٨٥ ،  
 أولوس جليوس : ٦٨ ،  
 أوليريوس ، الإمبراطور : ٨٨ ،  
 أوليوس : ٢١٢ ،  
 أونابريوس السرديسى : ٢٥٢ ،  
 الأونالك : ١٦٧ ،  
 أيا صوفيا ، كنيسة : ١٤ ، ١٥ ، ١٢٨ ،  
 ١٣١ ، ٢١٢ ، ٢٥٥ ، ٢٦١ ،  
 ٢٦٢ ، ٢٦٤ ، ٢٦٥ ،  
 أيبيريا : ٥٥

پروثانس : ۱۱۸ : ۱۸۶  
 پروکیپوس : ۷۸ : ۸۵ ، ۱۹۹ ، ۲۰۵ ،  
 ۲۰۹ ، ۲۱۰ ، ۲۱۳ ، ۲۱۴ ،  
 ۲۱۵ ، ۲۱۸ ، ۲۱۹ ، ۲۲۱ ، ۲۳۲ ،  
 ۲۳۶ ، ۲۳۷ ، ۲۴۳ ، ۲۵۳ ،  
 ۲۵۴ ، ۲۶۴ ، ۲۵۹ ، ۲۶۵ ،  
 ۲۶۸ ، ۲۷۶ ، ۲۹۱ ، ۲۹۲  
 پرولبو : ۱۹۴  
 پریابوس إله التناسل عند الأقدمین : ۸۷ ،  
 ۱۴۷  
 بریتکستاتوس حاکم رومة : ۶۸ ، ۱۰۴  
 بریطانی ، شبه الجزيرة : ۱۶۳ ، ۱۸۴  
 بریطانبا : ۱۱ ، ۴۷ ، ۵۴ ، ۱۶۱ ،  
 ۱۶۲ ، ۱۶۳ ، ۱۶۴ ، ۱۶۶ ، ۲۱۷  
 بریما : ۱۴۷  
 بزرجهر ، الوزیر : ۲۹۱  
 بساریون : ۱۲۱  
 البسفور : ۱۲ ، ۱۳ ، ۱۳۱ ، ۲۱۹ ،  
 ۲۶۲ ، ۲۹۵  
 یسینس : ۴۱  
 البطالمة : ۱۲۵  
 بطرس ، القديس : ۱۷۰ ، ۲۰۲ ، ۲۵۶  
 بطليموس : ۲۰۱ ، ۲۴۶ ، ۲۷۳  
 بطوليمايس : ۱۲۵  
 بفلاوا : ۱۹۳  
 بفتنوس : ۱۲۴  
 اليكت : ۱۶۲  
 بلاتبة : ۱۶ ، ۲۹۶  
 بلاجيوتس : ۱۰۰ ، ۱۱۱ ، ۱۴۱ ، ۱۴۲  
 بلادیوس : ۸۵ ، ۱۶۹ ، ۱۷۰  
 بلاسیدیا : ۸۵  
 بلاسیدیا الصغرى ابنه بودكسيا : ۸۶  
 بلجیكا : ۷۷  
 بلخ : ۱۰۱ ، ۲۷۴ ، ۳۰۶  
 بلشیرا : ۲۰۷  
 البلغار : ۱۲

باريس : ۲۸ ، ۲۴۶ ، ۳۰۱ ، ۳۰۲  
 باسلفا أرسینا : ۲۶۶ ، ۲۶۸  
 باسیلی : ۲۳ ، ۱۱۳ ، ۱۲۶ ، ۱۲۷ ،  
 ۱۲۸ ، ۱۵۷  
 باسینا : ۱۸۳  
 بافاريا : ۸۱ ، ۱۸۶  
 بافيا : ۸۳ ، ۱۹۹  
 پیمانلا : ۱۷۵  
 بتر إرك : ۲۵۵  
 بترونیوس مکسیموس : ۸۵  
 بتریکيوس : ۱۶۹  
 پتیوس ، صحراء : ۱۳۱  
 پتریک : ۵۴  
 البحر الأحمر : ۱۲۰ ، ۲۴۱  
 البحر الأسود : ۵۲ ، ۵۸ ، ۲۴۱ ،  
 ۲۹۲ ، ۲۹۶  
 البحر المتوسط : ۱۸ ، ۱۹ ، ۷۹ ، ۳۹۳  
 بحر مرمرة : ۱۵  
 برامتی : ۲۵۶  
 البرانس : ۷۷ ، ۱۹۲  
 البربر : ۴۶  
 برجسن : ۱۴۴  
 برجوم : ۲۶  
 بردج : ۱۷۱  
 بردو : ۷۶ ، ۱۱۵ ، ۱۷۲ ، ۱۷۴  
 برسهوليس : ۲۸۶ ، ۲۹۸ (انظر أيضاً)  
 اصطخر  
 برسکوس : ۴۴ ، ۲۴۸  
 پرسکیان : ۲۵۱  
 پرسلیان : ۹۸  
 برغندية : ۱۷۸ ، ۱۸۱ ، ۱۸۶  
 البرغندیون : ۴۷ ، ۱۸۱ ، ۱۸۴  
 برکستلین : ۲۶۸  
 برکلوس : ۲۴۸  
 برنهلدا : ۱۸۶ ، ۱۸۷ ، ۱۸۸  
 پرودنتیوس ، أورلیوس پرودنتیوس کلمنز  
 الشاعر الأسپانی : ۱۱۵ ، ۱۵۹

بؤيحيوس ، أتيسوس مانليوس سفرونوس  
 بؤيحيوس ٢٠٠ ، ٢٠١ ، ٢٠٢ ،  
 ٢٠٣ ، ٢٠٤ ، ٢٠٥ ، ٢٧٣  
 بياسنزا : ٨٦  
 بيت المقدس ٩٣ ، ١٠٥ ، ١٢٢ ، ٢٦٥  
 ( انظر أيضاً أورشليم )  
 بيلدى : ١٦٢ ، ١٦٩  
 بېرن : ٢٥١  
 بيروت : ٢٦٦  
 يبروهسيوس : ٢٢  
 بيزنث : ٢٨٢  
 بيزنطية : ١٢ ، ١٣ ، ٣٣ ، ١٩٢ ،  
 ١٩٧ ، ١٩٨ ، ٢٠٢ ، ٢٠٣ ،  
 ٢١١ ، ٢٢١ ، ٢٥٨ ، ٢٨٢ ، ٣٠١  
 بيسنيوم : ٢٢٣

### ( ت )

تاجسى : ١٣٢ ، ١٣٣ ، ١٣٦  
 تارا : ١٦٧ ، ١٧٠ ، ١٧١  
 تاستوس : ٦٦ ، ٦٧ ، ٧٦ ، ١٥٥  
 تحتشمس الثالث : ١٦  
 تراچان : ٤٢ ، ٧٠  
 تواقية : ١١ ، ٥١ ، ٥٤ ، ٨١ ، ٩٧  
 ٢٣٨  
 تراليس : ٢٦٢  
 ترقليان : ٩٤ ، ١٤٠ ، ١٥٨  
 ترستشيرى : ٢٥٧  
 تركيا : ٢٩٢  
 ترموبيل : ٥٧  
 تروس : ١٦٥  
 ترويس : ٨٢ ، ٨٥  
 تريونيان : ٢٢٤ ، ٢٢٥ ، ٢٢٦  
 تريير ، مدينة : ٦٥ ، ٩٩ ، ١١٣  
 ١٧٣  
 تسالونيكي ( سالونيك ) : ٥٤

البلقان : ٤٩ ، ٨٩ ، ٩٧ ، ١٩٨ ،  
 ٢٣٨ ، ٣٠٣  
 بلماريا : ٢٣٣  
 بلنى : ٦٦ ، ١٦٧  
 البلونينز : ٥٧ ، ٢٣٩  
 بلوخسان : ٢٧٤  
 بليدا ، ملك الهون : ٨٠  
 بليساريوس : ٩٨ ، ٢٠٦ ، ٢١٢ ، ٢١٣ ،  
 ٢١٥ ، ٢١٧ ، ٢١٨ ، ٢١٩ ،  
 ٢٢٠ ، ٢٢٢ ، ٢٢٣ ،  
 ٢٣٤ ، ٢٣٥ ، ٢٣٧ ، ٢٥٣  
 بليسلا : ١١١  
 بناقستا : ١٦٩  
 بندكت : ١١٨  
 بنطس : ١٣١ ، ٢٣٨  
 بنونيا : ٧٧ ، ١٩٧  
 بنياس : ٢٣٧  
 بنياس ، حاكم أفريقية الروماني ٧٨  
 بنياس ، البابا : ١٤٩  
 بهرام الاول : ٢٩٩  
 بهرام الثانى : ٢٩٩  
 بهرام الخامس : ٢٨٩  
 بهرام الفائد : ٢٩٤  
 البو ، نهو : ٨٣  
 بوتيبه : ١١٧ ، ١٧٢ ، ١٨٥ ، ١٩٣  
 بودسيا : ٢٠٧  
 بوذا : ٨١ ، ٢٨٠  
 البوذيه : ١١٩  
 بوستو : ٧٦  
 بولا : ١١١ ، ١١٣ ، ١٥٧  
 بولس ، القديس : ٩٣ ، ١٣٢ ، ١٤٠ ،  
 ١٤٨ ، ١٧٠ ، ٢٤٩  
 بولتانيا : ٥٨ ، ٦٥ ، ٨٥  
 بولونيا : ٨٦ ، ١٧٨ ، ٢٣١  
 بوليس ، ١١٥ ، ١٧٣ ، ١٧٤  
 البويت ، واقعة : ٣٠٥

٢١٨ ، ٢٣٢ ، ٢٣٣ ، ٢٣٤ ،  
٢٤٣ ، ٢٦٢ ، ٢٦٧ ،  
نيودوسيان : ٢٢٦ ،  
ثيودوسيوس الأول : ٢٢ ، ٢٣ ، ٥٤ ،  
٥٥ ، ٥٦ : ٥٧ ، ٧٣ : ٨١ ،  
١٠٢ ، ١١٤ ، ١٢٧ ، ١٢٨ ،  
٢٠٧ ، ٢٢٤ ، ٢٤٤ ، ٢٤٧ ،  
٢٤٨ ، ٢٥١ : ٢٥٦ ،  
ثيودوسيوس الثاني : ١٠١ ، ٢٤٤ ،  
٢٥٥

### (ج)

جالوس : ١٢ ، ٢٥ ،  
جالينوس : ١٠١ ، ٢٤٥ ،  
جابوس : ٢٢٥ ،  
جبل طارق : ٧٧ ،  
الجبديون : ٤٧ ،  
جثرام : ١٨٦ ،  
جراثيان : ٥٣ ، ٧١ ، ٧٢ ، ١٥٦ ،  
١٧٢ ، ١٧٣ ، ١٧٤ ،  
جردانيس المؤرخ القوطي : ٥٠ ، ٧٨ ،  
٨٠ ،  
جريحوري : أسقف الإسكندرية الأريوسي  
٥١ ،  
جريحوري : البابا : ١١٣ ،  
جريحورس التوري : ١٨٥ ، ١٨٧ ،  
١٨٨ ، ١٩٠ ، ١٩١ ،  
جريحوري السابع : ١٥٠ ،  
جريحوري نقيانزين : ١٢٨ ، ١٥٩ ،  
الجزيرة ( أرض النهرين ) : ١٦٣ ، ٢٧٠ ،  
جزيرة العرب : ٢٤١ ، ٢٩٣ ، ٢٩٨ ،  
جستنيا : ٥٣ ،  
جستنيان : ١٨٠ ، ٢٠٢ ، ٢٠٦ ،  
٢٠٧ ، ٢٠٩ ، ٢١٠ ، ٢١١ ،

تسالبا : ٨١ ،  
تلزت : ١٢ ،  
تلمكس : ٦٥ ،  
تنيص : ١٦٥ ،  
توائال : ١٦٨ ،  
توتيللا : ٢٢١ ، ٢٢٢ ،  
تور : ١١٧ ، ١٨٦ ، ١٨٧ ،  
تورنای : ٧٧ ، ١٨٣ ،  
توفيلس : ١٢٥ ، ١٢٦ ،  
توكيد يدس ، المؤرخ : ٢٥٤ ،  
تونس : ٢٢٠ ،  
تيكنيوس : ١٤٨ ،  
التيوتون : ٤٧ ، ٤٩ ،  
تيير : ٧٧ ،  
تييس ، مسرحية أناطول فرانس : ١٢٤

### (ث)

ثامطوس : ٢٦ ،  
ثرازيا زوجة بوليتوس : ١١٥ ،  
ثسيوس : ٢٥٥ ،  
ثمستيس : ٢٤٨ ،  
ثورنجيا : ١٨٦ ،  
الثورنجيون : ٤٧ ، ١٨٣ ،  
تول : ٧٠ ،  
ثيوداهاد : ٢٠٦ ، ٢٢٠ ،  
ثيودريك : ١٨٦ ،  
ثيودريك الأول : ٨٢ ، ٨٧ ، ١٩٦ ،  
١٩٧ : ١٩٨ ، ١٩٩ ، ٢٠٠ ،  
٢٠١ ، ٢٠٢ ، ٢٠٣ ، ٢٠٥ ،  
٢٢٢ ، ٢٢٣ ، ٣٦٧ ،  
ثيودريك الثاني : ١٩٢ ،  
ثيودمير : ١٩٧ ،  
ثيودور :  
ثيودور المبوسنياني : ١٠٠ ،  
ثيودورا : ٢١٢ ، ٢١٣ ، ٢١٤ ، ٢١٥ ،

٨٧ ، ٨٦ ، ٨٥ ، ٨٢ ، ٧٩

٢١٩ ، ٢٠٧ ، ١٤٩ ، ٨٩

٢٢٣.

جيتاس القوطى : ٥٥

### ( ح )

الحبشة : ٢٤١ ( انظر أيضاً إثيوبيا )

حلب : ٢٩٢ ، ٢٩٥

الحميريون : ٢٩٣ ، ٢٩٤

حورس : ١٥٢

### ( خ )

خالد بن الوليد : ٣٠٥

الخزر ( بحر ) : ٢٨٩

خسرو : ٢٩٠ ( انظر كسرى )

خشيارشاي : ٢٩٥

خلقيدون : ١٠٢ ، ١٢٥ ، ١٣٠

١٣١ ، ٢٦٢ ، ٢٩٦

خلقيس : ٢٣ ، ١٠٧ ، ٢٤١

### ( د )

دارا الثانى : ٢٨٦ ، ٢٩٥

دارا ( مدينة ) : ٢٩٥

دافنى : ٤٣ ، ٢٥٠

الدافوب : ٤٧ ، ٤٩ ، ٥١ ، ٥٢ ، ٥٨

٨١ ، ٩٧ : ٢٣٤

دجلة : ٤٣ ، ٢٧٤ ، ٢٨٩ ، ٣٠٦

دجويرت : ١٨٩

دستجرد : ٢٩٦ ، ٣٠٤

دقلديانوس ، الإمبراطور : ١٧ ، ١٨

٢١٠ ، ٢١٨ ، ٢٢٧ ، ٢٤٠

٢٥٧ ، ٢٥٨

دلفيديوس : ٢٩

دلى : ١٦

٢١٢ ، ٢١٣ ، ٢١٤ ، ٢١٥

٢١٦ ، ٢١٧ ، ٢١٨ ، ٢١٩

٢٢٠ ، ٢٢١ ، ٢٢٢ ، ٢٢٤

٢٢٥ ، ٢٢٦ ، ٢٢٧ ، ٢٢٨ ، ٢٢٩

٢٣٠ ، ٢٣١ ، ٢٣٢ ، ٢٣٣

٢٣٤ ، ٢٣٥ ، ١٣٦ ، ٢٤١

٢٤٢ ، ٢٤٣ ، ٢٤٥ ، ٢٤٩

٢٥٢ ، ٢٥٣ ، ٢٥٤ ، ٢٥٥

٢٦١ ، ٢٦٣ ، ٢٦٤ ، ٢٦٥

٢٦٦ ، ٢٦٧ ، ٢٦٨ ، ٢٧٩

٢٩٢ ، ٢٩٣ ، ٢٩٨

جستين : ٢٠٣ ، ٢٠٩ ، ٢١٧ ، ٢٣٢

٢٩٤

جستينا والدة أمبروز : ١١٤

الجسر واقعة : ٣٠٥

جفرى المنعوفى : ١٦٤

جلابلا سبديا أخت هونوريوس غير الشقيقة :

٧٥ ، ٧٦ ، ٢٦٦

جلاسيوس ( البابا ) : ٨٦

جلجوثا : ١٨٧ ، ٢٠٥

جلداس : ١٦٣

جليسريوس ، الإمبراطور : ٨٨

جنجرا ، مجلس جنجرا الدينى : ٩٣

جندوباد : ١٨١

جنوى : ٢٠٢

الجوت ، قبائل : ٤٧

جوزهر : ٢٨٦

چوئنال : ١٥٥ ، ٣٤٢

چوئيان ، الإمبراطور : ٤٥ ، ٦٦ ، ٧٠

٢٨٩

چون الإفوسى : ٢١٣

جيحون : ٢٨٩

چيروم : ٩٤ ، ١٠٦ ، ١١٣ ، ١١٧

١٤٢ ، ١٥٩

چيسريك الزعيم الوندالى : ٦٤ ، ٣٨

رسم ، القائد ووالى خراسان : ٣٠٥ ،  
٣٠٦  
رسم : ٤٩ ، ٨٨  
ركس : ١٩٨  
رميولوس ، أغسطس آخر أباطرة  
زومة : ٨٨  
الرها : ٢٩٥ ، ٢٦٦ ، ٢٥٨  
روا ، ملك الهون : ٨٠  
روادهان : ١٨١  
الروس : ١٢  
روسو ، الفيلسوف الفرنسى : ١٥٨  
الروسيا : ١٢ ، ٧٦ ، ٨٩  
روفيوس : ٥٦ ، ١٠٦  
الروم : ٢٨٩  
الرومان : ١٥ ، ١٧ ، ٣٨ ، ٤٨ ،  
٤٩ ، ٥١ ، ٥٢ ، ٥٧ ، ٦٤ ،  
٦٥ ، ٧٠ ، ٧١ ، ٧٥ ، ٧٨ ،  
٨٢ ، ٩٠ ، ٩٧ ، ١٧٩ ، ١٨١ ،  
١٩٣ ، ١٩٩ ، ٢٠٢ ، ٢٣٧ ،  
٢٣٩ ، ٢٧٤ ، ٢٨٣ ، ٢٨٦ ،  
٢٩٣ ، ٢٩٦  
رومانوس : ٢٧٣  
رومانيا : ١٨٤  
زومة : ١١ ، ١٢ ، ١٣ ، ١٧ ، ٢١ ،  
٣٦ ، ٤١ ، ٤٩ ، ٥١ ، ٥٣ ،  
٥٥ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ٦٠ ،  
٦٣ ، ٦٥ ، ٦٦ ، ٦٧ ، ٦٩ ،  
٧٠ ، ٧١ ، ٧٢ ، ٧٣ ، ٧٤ ، ٧٥ ،  
٧٦ ، ٧٩ ، ٨١ ، ٨٣ ، ٨٥ ، ٨٦ ،  
٨٧ ، ٨٨ ، ٨٩ ، ٩١ ، ٩٣ ،  
١٠١ ، ١٠٢ ، ١٠٤ ، ١٠٥ ،  
١٠٦ ، ١١٦ ، ١٣١ ، ١٣٢ ،  
١٣٤ ، ١٤١ ، ١٤٦ ، ١٤٧ ،  
١٤٩ ، ١٥٣ ، ١٧٤ ، ١٧٦ ،  
١٨٤ ، ١٩٢ ، ١٩٩ ، ٢٠١ ،

دماشيا : ٢٣٥  
دماسوس ، البابا : ١٠٤ ، ١١١  
دمتر : ( هيكل ) : ٥٧  
دمبتين : ٢٠٢  
دمشق : ٢٩٥  
دميان : ١٥٣  
الدين ، نهر : ٤٧ ، ٨٠  
دنس القصير : ٢٥٣  
الذمرقة : ١٨١  
الدينستر : ٤٧  
دوشين : ١٢٠  
دوناتوس : ٩٩  
الدوناتيون ، شعبة مسيحية : ٧٨ ، ٩٦ ،  
٩٩ ، ١٠٠  
ديرهام : ١٦٣٠  
ديزارىوس : ٦٨  
ديسموس ، مجنوس أوسنيوس : ١٧٢  
ديكارت : ١٤٤  
الدينار : ١٨٢  
ديوسكوراس : ١٠٢  
ديونيسيوس أجزجيوس : ٢٥٣  
ديونيسيوس الأريوسى : ٢٤٩

## ( ر )

رابولا : ٢٧٠  
رافنا : ٥٨ ، ٧٩ ، ١٩١ ، ١٩٩ ،  
٢٢٠ ، ٢٢٢ ، ٢٥٦ ، ٢٦٠ ،  
٢٦٥ ، ٢٦٦ ، ٢٦٧  
راكوش ، جواد رسم : ٢٨٢  
الربواريون : ١٧٨ ، ١٨٥  
رديندا : ١٩١  
ودجيوس ، قائد البرابرة : ٥٨  
دريش ( لزيق ) : ١٩٦  
رستينوس : ١٣٨

— ٣٣٩ —

السامانيون : ٢٧٤ ، ٢٧٥ ، ٢٧٦ ،  
 ٢٧٨ ، ٢٨٠ ، ٢٨١ ، ٢٨٢ ،  
 ٢٨٤ ، ٢٩٨ ، ٢٩٩ ، ٣٠٠  
 ساكسو جراماتيكيوس : ١٨١  
 سالا : ١٧٩  
 سالميت : ٢٩ ، ١٤٧  
 السالى : ١٨٣  
 السالية : ١٨٠  
 الساليون : ١٧٨ ، ١٧٩  
 الساميون : ١٨١  
 ساقنا ماريا مجيورى : ١٥٧  
 سافث ايلينارس : ١٩٩ ، ٢٦٧  
 سافث پيف : ١٧٦  
 سان چيوفى : ٢٥٧  
 سان فيتال : ١٩٩ ، ٢٦٧  
 سان لورنزو : ٢٥٧  
 سپريان : ١٤٠  
 سپيو (اسكپيو) : ١٤٧  
 سجديانا : ٢٤١ ، ٢٧٤  
 سجديرت : ١٨٥ ، ١٨٦ ، ١٨٧  
 سجدلا : ١٨٩  
 سدوم : ١١٠  
 سراپيس : ١١٩ ، ١٢٥  
 سراپيون : ١٢١  
 سرجيوس : ٢٦٠  
 سردىكا : ٨١ ، ٢٠٩ ، ٢٢٢  
 سردينية : ٥٨ ، ٢٣٥  
 سرفيوش : ٦٨  
 شرقسطة : ١٩٣ ، ١٩٤  
 سرميوم : ٣٠ ، ٨١  
 سرنديا : ٢٣٩  
 سروسناه : ٢٩٨  
 سريسيوس ، البايا : ٩٤  
 سريكا (أرض الخوير) : ٢٣٩ (انظر  
 أيضاً الصين) : ٢٣٩

٢٠٣ ، ٢٢٠ ، ٢٢١ ، ٢٢٢ ،  
 ٢٢٣ ، ٢٢٤ ، ٢٢٣ ، ٢٤٢ ،  
 ٢٥٦ ، ٢٥٨ ، ٢٥٩ ، ٢٦١ ،  
 ٢٦٥ ، ٢٧٠ ، ٢٧٣ ، ٢٧٤ ،  
 ٢٨١ ، ٢٨٢ ، ٢٨٧ ، ٢٨٨ ،  
 ٢٩٠ ، ٢٩٢  
 رومة الجديدة : ١٢ انظر القسطنطينية  
 الرون : ٢٨  
 ريكاره : ١٩٢  
 ريمس أوريمز : ٢٨ ، ٧٧ ، ١٨٤ ،  
 ١٨٦ ، ١٨٧ ، ٢٦٧  
 ريمى الريمى : ١١٦ ، ١٨٤  
 الرين ، مر : ٢٧ ، ٢٨ ، ٤٧ ، ٥٣ ،  
 ٥٨ ، ٧٧ ، ٨٠ ، ٨٢ ، ١٧٨ ،  
 ١٧٩ ، ١٨٤  
 رينان : ١٧٦

(ز)

زرادشت : ٢٨٠ ، ٢٩٦  
 الزرادشتية : ٢٧٧  
 زسموس : ١٤٢  
 زينون ، إمبراطو الشرق : ٨٨ ، ٨٩ ،  
 ١٠١ ، ١٩٧ ، ٢٠٥  
 زينون الإصوى : ٢٠٧  
 زينون الفيلسوف : ٢٢  
 زيوكسپوس : ٢٦١ ، ٢٦٢  
 زيوكسپوس ، حمامات : ١٤  
 زيير : ٨٢

(س)

الساقرناليا ، أوعيد زحل ، كتاب  
 لسكروبيوس : ٦٧  
 ساروس القائد القوطى : ٧٥  
 ساسان : ٢٨٦ ، ٢٩٧

١٠٢ ، ١٠٣ ، ١١٣ ، ١٢٣ ،  
 ٢١٦ ، ٢٣٦ ، ٢٣٨ ، ٢٣٩ ،  
 ٢٤١ ، ٢٥٣ ، ٢٥٨ ، ٢٦٥ ،  
 ٢٧٠ ، ٢٧٢ ، ٢٨٧ ، ٢٩٢ ،  
 ٣٠١ ، ٣٠٤ ، ٣٠٥  
 سوريا الصغرى : ٢٥٨  
 سوريا النسطورية : ٢٥٨  
 سوريانا : ٢٧٨  
 سوزموس : ٢٥٢  
 سوزمين : ٢٥٢ ، ٤٤  
 السوس : ٢٧٥ ، ٢٩٨  
 سوسيوس : ١٣٧  
 سوق قسطنطين : ٢٠  
 السويد : ٤٧  
 سويداس : ٢٤٦ ، ٢٤٧  
 السويقي- (قبائل) : ٤٧ ، ٧٧ ، ٧٨ ،  
 ١٩٢  
 سيبيل : ٣٦ ، ٤١  
 سيجون : ٢٨٦ ، ٢٨٧  
 سيدونيوس : ٦٣ ، ١٥٩ ، ١٧٢ ،  
 ١٧٦ ، ١٧٧ ، ١٧٨ ، ١٨٨  
 سيرنديا : ٢٤١  
 سيريل ، كبير أساقفة الإسكندرية : ١٠١ ،  
 ١٠٢ ، ٢٤٧ ، ٢٤٨  
 سيخوس : ٤٩ ، ٦٣ ، ٦٥ ، ٦٦ ،  
 ٦٨ ، ٧١ ، ٧٢ ، ١١٦ ، ١٤٧ ،  
 ١٥١ ، ١٥٩ ، ١٧٣ ، ١٧٤ ،  
 ١٧٦ ، ٢٠١ ، ٢٠٣ ، ٢٠٥

### (ش)

شاور الأول : ٣٠ ، ٢٧٦ ، ٢٨٨ ،  
 ٢٩٩ ، ٣٠٢  
 شاور الثاني : ٣٠ ، ٤٣ ، ٢٥٨ ،  
 ٢٨٤ ، ٢٨٧ ، ٢٨٨ ، ٢٨٩  
 شارتر : ٢٦٧

سما بن أبي وقاص ، القائد : ٣٠٥ ، ٣٠٦  
 سفر ، التكوين : ٣٥  
 سمنولا : ١٥٤  
 سفيروس ، الإمبراطور : ٨٨  
 سقراط ، الفيلسوف : ٤٤ ، ٥٣ ، ٢٤٧ ،  
 ٢٥٢  
 سقراط المؤرخ ، الحنسي : ١٩  
 سكريس : ١٤٨  
 سسكتوس الثالث : ١٠٦  
 السكسون : ٤٧ ، ٦٥ ، ١٨١ ، ٢١٧  
 سكوديا : ٨١  
 سلاليك ٢٦٥ ( انظر أيضاً تسالانيكي )  
 سلسيتين ، البابا : ١٠١  
 سلسيتي : ١٦٩  
 سلاميس : ٢٦٩  
 الشقان : ١٣٢  
 سلفريوس : ٢٣٣  
 سلفسر : ١٠٤  
 سلقيان : ٦١ ، ٦٣ ، ٦٤  
 سلوقية : ٢٧٥  
 سلوى الفلاسفة ( كتاب ) : ٢٠٤  
 سمرقند : ١٠١  
 سمرعان العمودي : ١٢٣  
 سنجديوم ( بلغراد الحالية ) : ٨١  
 السند : ٢٨٩  
 سنس : ٢٨  
 السنسكريتية ( لغة ) : ٤٨  
 سنساتوس : ٧١  
 سنكا الفيلسوف : ٤٤ ، ١١٣ ، ١٧٦  
 سوابيا : ١٨٦  
 سواسون : ١٨٤ ، ١٨٦ ، ١٨٧  
 سورانوس : ٢٤٥  
 سور قسطنطين : ١٥  
 سوريا : ١١ ، ٤٣ ، ٩٦ ، ١٠١ ،



طولوز : ٧٦ ، ٧٧ ، ١٧٢ ، ٢٨٥  
 طيسفون ( المداين ) : ٢٧٥ ، ٢٨٢ ،  
 ٢٨٩ ، ٢٩٠ ، ٢٩٤ ، ٢٩٦ ،  
 ٢٩٨ ، ٣٠٠

### (ع)

عباس ، الشاه عباس : ٢٩٧  
 العراق : ٢٧٤ ( انظر أيضاً الجزيرة وبلاد  
 النهرين )  
 العرب : ١٢ ، ٢٢٢ ، ٢٣٦ ، ٢٨٢ ،  
 ٣٠٤ ، ٣٠٥ ، ٣٠٦  
 عمر بن الخطاب : ٣٠٥  
 عيسى : ١٥٢ ( انظر أيضاً المسيح ويسوع )

### (غ)

خالة : ١٢ ، ١٩ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٣٠ ،  
 ٤٧ ، ٥٥ ، ٥٨ ، ٦٠ ، ٧٦ ،  
 ٧٧ ، ٩٧ ، ١١٣ ، ١١٨ ، ١٦٢ ،  
 ١٧٣ ، ١٧٥ ، ١٧٦ ، ١٧٩ ،  
 ١٨٤ ، ١٨٥ ، ١٨٦ ، ١٨٨ ،  
 ١٩١ ، ١٩٢ ، ٢١٧ ، ٢٣١ ،  
 ٢٥٨ ، ٢٧٣

الفانيون : ١٨٤

الغرب : ٢٢٢

غرناطة : ١٩٥

غزة : ٢٦٥

غنديسابور : ٢٧٨ ، ٢٧٩ ، ٢٩٢

### (ف)

الفايكان : ٢٧٠

قارس : ١٠٩ ، ٢٥٨ ، ٢٧٤ ، ٢٧٨ ،

٢٨٠ ، ٢٨٦ ، ٢٨٧ ، ٢٨٩ ،

٢٩٢ ، ٣٠٦

شارلمان : ٢٨٨

الشاهنامه : ٢٧٨

الشرق : ٢٠٧ ، ٢١٦ ، ٢١٩ ، ٢٢٣ ،

٢٢٤ ، ٢٣٢

الشرق الأقصى : ٢٣٩

شلزوج : ١٦٢

شودة : ١٠٦

شهربراز : ٣٠٤

شوبهور : ١٤٤

شيراز : ٢٩٧

شيشرون : ٣٥ ، ٦٧ ، ١٠٧ ، ١٤٧ ،

١٥٤ ، ١٥٩ ، ١٧٦ ، ١٨٧ ،

٢٤٢

### (ص)

صفاقس : ٢٦٥

صفقية : ٥٨ ، ٧٥ ، ١٩٨ ، ٢٢٠ ،

٢٢٢ ، ٢٣٥ ، ٢٨٢

صلاح الدين الأيوبي : ٢١٨

صوفيا : ٢٠٩ ، ٢١٤

الصين : ٢٣٩

### (ط)

طابق : ١٩٦

طاق البستان : ٢٩٩

طاق كسرى : ٢٩٨

الطبرى المؤرخ : ٢٩١

طر بزون : ٢٩٢

طرسوبس : ٣١

طر كونة : ٧٧

طلوشة : ( انظر طولوز )

طليلة : ١٩٢ ، ١٩٣ ، ١٩٥ ، ١٩٦ ،

طنفسه الشتاء : ٣٠١

طوروس ، جبال : ٢٨٢

فلافيان ، بطريق القسطنطينية : ١٠٢  
 فلافيوس ماجنوس أوليوس كسيودورس :  
 ٧٥٥  
 فلافيوس الفجيتوي : ٢٤٥  
 فلامنيوس : ٧٤  
 قلنبر : ١٧٦ ، ١٥٢  
 القلجيا ، نهر : ٥٠  
 فلسطين : ١١٣ ، ١٤١ ، ٢٣٦ ،  
 ٢٥٣ ، ٣٠٤  
 قلنتيان : ٥٣ ، ٥٤ ، ٧٠ ، ٧١ ،  
 ١٥٦ ، ١٧٤ ، ٢٤٨  
 قلنتيان الثاني : ٥٥  
 قلنتيان الثالث : ٧٦ ، ٧٩ ، ٨١ ، ٨٣ ،  
 ٨٥ ، ١٠٥ ، ١١٤  
 فلوزنقيا : ٥٨  
 فليريان ، الإمبراطور : ٢٨٧  
 فليريوس : ١٣٦ ، ١٣٧  
 فنانثيوس : ١٩١  
 الفهلوية ، لغة : ٢٧٨  
 فوقاس : ٢٩٥  
 فوييه : ١٨٥  
 فيتالي : ٢٦٠  
 فيشاغورس : ٢٧٣  
 فيچليوس : ٢٣٣  
 فيرفي : ١٥٢  
 فيروزباد : ٢٧٩  
 فيروزشاه : ٢٨٩  
 فيرونا : ٨٣ ، ١٩٩  
 الفيس : ١٦٧  
 فيسنزا : ٨٣  
 قين : ٢٨ ، ٥٥  
 قينا : ٢٧٠  
 فينسوس ، پريتكتافوس ٧٠ ( انظر  
 پريتكتافوس )  
 فينوس ، الزهرة : ٢٨٨

قالنز : ٥١ ، ٥٢ ، ٦٦ ، ٢٤٨  
 قالنز الصغير أخو فلنتيان : ٥٣  
 فيولا : ١٥٧  
 فتح الفتوح ، واقعة : ٣٠٦  
 فدياس المثال : ٢٤ ، ٦٨ ، ٢١٧  
 الفرات : ٤٣ ، ٢٧٤ ، ٢٨٦ ، ٢٨٨ ،  
 ٣٠٣  
 الفراعنة : ١٢٥  
 فرتچيرن : ٥١ ، ١٦٢ ، ١٦٤  
 فرتناتوس : ١٣٦ ، ١٣٧ ، ١٥٨ ،  
 ١٨٧ ، ١٩١  
 فرچيل : ٧٠ ، ١٠٧ ، ١٥٩ ، ١٧٣  
 فرچينوس : ١٤٧  
 فردجندا : ١٨٧  
 الفردوسي : ٢٧٨ ، ٣٠٠  
 الفرس : ١٢ ، ٣٠ ، ٤٣ ، ٤٤ ، ١٠٠ ،  
 ٢١٨ ، ٢١٩ ، ٢٢٢ ، ٢٣٥ ،  
 ٢٤١ ، ٢٥٨ ، ٢٦٠ ، ٢٧٣ ،  
 ٢٧٥ ، ٢٧٩ ، ٢٨١ ، ٢٨٢ ،  
 ٢٨٤ ، ٢٨٨ ، ٢٨٩ ، ٢٩٣ ،  
 ٢٩٤ ، ٢٩٥ ، ٣٠١ ، ٣٠٤ ،  
 ٣٠٦  
 الفرنجة : ٤٧ ، ١٧٨ ، ١٧٩ ، ١٨١ ،  
 ١٨٣ ، ١٨٥ ، ١٨٦ ، ١٨٩ ،  
 ١٩٠ ، ٢١٧  
 فرنسا : ١١٧ ، ١٦٣ ، ١٧٢ ، ١٨٦ ،  
 ١٨٣ ، ١٨٦ ، ١٨٩  
 فرنسكا : ٢٠٤  
 فرنسيس ، الراهب : ٣٨  
 فرنكونيا : ١٧٨  
 فريچيا : ٣٦  
 الفريزون : ٧  
 فسپازيان : ٥٣  
 الفستولا ، نهر : ٤٧  
 فلافيان : ٦٨

٢٧ ، ٢٨ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ٣١ ،  
٣٢ ، ٣٦ ، ٩٧  
فنسطنطيوس ، قائد هونوريوس : ٧٦  
قورسقة : ٢٣٥  
قوري : ١٢٦  
القوط : ١٢ ، ٤٧ ، ٤٩ ، ٥٢ ، ٥٥ ،  
٥٦ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٧٥ ، ٧٦ ،  
٨٨ ، ٩٧ ، ١٧٧ ، ١٧٨ ،  
١٨٤ ، ١٨٦ ، ١٩٥ ، ١٩٦ ،  
١٩٧ ، ١٩٨ ، ١٩٩ ، ٢٠٠ ،  
٢٠٢ ، ٢١٢ ، ٢١٧ ، ٢٢١ ،  
القوط الشرقيون : ٤٧ ، ٥٠ ، ٥١ ،  
٥٢ ، ٥٨ ، ٥٣٦  
القوط الغربيون : ٤٧ ، ٥١ ، ٥٢ ،  
٧٦ ، ٧٨ ، ٨٩ ، ٩٨ ، ١٩٢ ،  
١٩٣  
قيصر : ٢١٨ ، ٢٤٢

### (ك)

كاتلوس : ١٥٥  
كاتو : ١٤٧  
كائزما : ١٦  
الكاثوليك : ٢٠٢  
كاركسن : ١٧٧  
كاريبيرت : ١٨٩  
كاسيان : ١١٨  
كان ، مدينة : ١١٨  
كانت : ١٤٤  
كافي : ٥١  
كيدوكيا : ٢٥ ، ٩٧ ، ١١٨ ، ١٢٧ ،  
١٢٨ ، ١٥٧  
كتسلين : ١٦٦  
كتينوس : ١٥٨  
الكرادي : ٤٧  
كرقين : ١٦٥

### (ق)

قادس : ١٩٦  
القادسية : ٣٠٥  
قرطاجنة أو قرطاجة : ٦٥ ، ٩٩ ، ١٢٢ ،  
١٣٣ ، ١٣٤ ، ١٣٨ ، ١٤١ ،  
٢١٩ ، ٢٢٠  
قوطاجنة الأسبانية : ٧٧  
قرطبة : ٧٧ ، ١٩٥ ، ١٩٦  
القرغيز : ١٦٤  
القرم : ٢٦٥  
قسطنطين الأول : ١٠ ، ١٢ ، ١٧ ،  
١٨ ، ١٩ ، ٢٠ ، ٢١ ، ٢٢ ،  
٢٥ ، ٧٦ ، ١٠٤ ، ١٢٠ ، ١٥٦ ،  
١٦٢ ، ٢٠٧ ، ٢١١ ، ٢١٧ ،  
٢٢٨ ، ٢٤٠ ، ٢٤١ ، ٢٥٦ ،  
٢٥٧ ، ٢٥٨  
قسطنطين الثاني : ١١ ، ١٢  
القسطنطينية : ١١ ، ١٢ ، ١٣ ، ١٥ ،  
١٧ ، ٢١ ، ٢٢ ، ٢٤ ، ٢٥ ،  
٣٠ ، ٣١ ، ٥٢ ، ٥٥ ، ٥٧ ،  
٨١ ، ٨٢ ، ٨٦ ، ٩٣ ، ٩٦ ،  
١٠٠ ، ١٠٢ ، ١٠٥ ، ١٢٧ ،  
١٢٨ ، ١٢٩ ، ١٩٧ ، ٢٠٣ ،  
٢٠٧ ، ٢٠٩ ، ٢١١ ، ٢١٤ ،  
٢١٨ ، ٢٢٠ ، ٢٣٣ ، ٢٤١ ،  
٢٤٣ ، ٢٤٥ ، ٢٥١ ، ٢٥٢ ،  
٢٥٣ ، ٢٥٨ ، ٢٥٩ ، ٢٦٠ ،  
٢٦٢ ، ٢٦٥ ، ٢٦٦ ، ٢٧٢ ،  
٣٠٣  
قطونيا : ٨٢  
القنفاس أو القوقاز : ٥٥ ، ٢٧٤  
قسطنانس : ١١ ، ٢١  
قسطنانيا : ٢٥٦ ، ٢٥٧  
قسطنطيوس : ١١ ، ١٢ ، ٢٠ ، ٣١

كلوديوس كلوديانوس الشاعر : ٦٩ ، ٧٠  
كلوروميه : ٢٩٦  
كلوفيس : ١٨٤ ، ١٨٥ ، ١٨٦ ، ١٨٨ ،  
١٨٩

كليرمنت : ١٧٧  
كليكية أو قليقية : ٣٠  
كپانيا : ٨٧ ، ٢٢٣  
كبردج : ٢٧٣  
كنكورديا : ١٦٧ -  
الكوادى : ٥٨  
كورسكا : ٥٨ ، ٢٢٢  
كوسنزا : ٧٥  
كولونى : ٢٨ ، ١٧٨ ، ١٨٣ ، ١٨٥  
كومانا : ١٣١  
كوميتس : ١٣١  
كونال : ١٦٦ ، ١٦٩

( ل )

لاتيوم : ٧١  
لترافا : ٢٩٧  
لريثيوبول : ١٩٥  
لزدريك : ١٩٦ ( انظر أيضاً ردرليك )  
لسيديوس : ١٩٩  
لكتنتيوس : ٩٤  
لكسيجوس : ٥٣  
المبارد : ٤٧ ، ١٣٦ ، ١٨١  
لنييفراد : ٣٠٢  
الوار : ٧٧ ، ١٦٨ ، ١٨٤  
الوبر كاليا ، عيد : ٧٠  
لوثر ، مارتن : ١٨٠  
لوشيان : ٣٥  
ليبانيوس : ٢١٠ ، ٣٥ ، ٤٣ ، ٤٤ ،  
١٢٧ ، ١٢٩ ، ٢٤٤  
ليبانيوس السوفسطاني : ٢٢ ، ٢٤ ، ٢٥  
ليبريوس : ٢١ ، ١٠٤

كرمين : ٢٦٥  
كرمالك مالك ليرت : ١٦٧  
كرم كرواك : ١٦٨  
كرمونا : ٧٤

كريستوم ، يوحنا : ٢٣ ، ١١١ ،  
١١٣ ، ١١٨ ، ١٢٩ ، ١٣١ ،  
١٥٩ ، ٢٤٣  
كريستيوس : ٢٥  
كزماس انديكيكولوستيز : ٢٧٠  
كزمس ، ١٥٣  
كسرى الاول انوشروان : ٢١٩ ،  
٢٥٨ ، ٢٧٨ ، ٢٨٤ ، ٢٨٧ ،  
٢٩٠ ، ٢٩١ ، ٢٩٢ ، ٢٩٣ ،  
٢٩٤ ، ٣٠١ ، ٣٠٢  
كسرى الثانى ابرويز : ٢٧٨ ، ٢٨٣ ،  
٢٨٧ ، ٢٩٣ ، ٢٩٤ ، ٢٩٥ ،  
٢٩٦ ، ٢٩٩  
كسنوفا : ١١٠

كسيديوس : ٢٠٥ ، ٢١٠  
كفاده الاول : ٢٨٩ ، ٢٩٠  
كفاده الثانى : ٣٠٤  
كلابس : ٢٦٧  
كليريا : ٢٠٠  
كليريك : ١٨٦ ، ١٨٧ ، ١٨٩  
الكليث : ١٦٢  
كل دارا : ١٧١  
كلدبرت : ١٨٦ ، ١٨٧  
كلدريك : ١٨٣  
كلدير : ١٧١  
كلفن : ١٥٠  
كلوثار : ١٨٦ ، ١٨٨ ، ١٨٩ ، ١٩١  
كلوثار الثانى : ١٨٧  
كلوثيلد : ١٨٤  
كلودير : ١٨٦  
كلوديان : ٦٣ ، ١١٥ ، ١٥١ ، ١٥٩  
كلوديو : ١٨٣

محمد ، صلى الله عليه وسلم : ٣٠٥  
 المحيط الهندى : ٢٤١  
 المدائن : ٣٠٦ ( انظر أيضاً طيسفون )  
 مدريد : ١٦٤  
 مدورا : ١٣٢  
 مديرا : ١٩٥  
 مراکش : ٢٨٢  
 مرثون : ١٢٠ ، ٢٩٦  
 مردونيوس : ٢٥  
 مرشالا : ١١٣  
 مرشلا : ١٠٦  
 مرسل : ٢٩٩  
 مرسيان ، إمبراطور الشرق : ٨٢ ، ٨٣  
 مرسيليا : ٦٣ ، ١١٨ ، ١٧٢  
 مرسيلوس : ١٣٨  
 مرموتيه : ١١٧  
 مروك : ١٨٣  
 المروثنيون : ١٨٣ ، ١٨٤ ، ١٨٦ ،  
 ١٨٩ ، ١٩٠ ، ١٩١  
 مرياقوس كايلا : ٢٠٠  
 المريخ : ٢٧٧  
 مريدة : ٧٧  
 مريم العذراء : ١٠٠ ، ١٠١ ، ١٥٢ ،  
 ٢٥٦ ، ٢٥٩ ، ٢٦٤  
 مزدق : ٢٨٩ ، ٢٩٠  
 المسالى : ٧٩  
 المسعودى : ٢٨٤  
 المسيح عليه السلام : ١٢٩ ، ١٣٥ ، ١٣٦ ،  
 ١٣٨ ، ١٤١ ، ١٤٣ ، ١٥١ ،  
 ١٥٢ ، ١٦٣ ، ١٦٦ ، ١٦٩ ،  
 ٢٣٥ ، ٢٤٣ ، ٢٤٩ ، ٢٥٣ ،  
 ٢٥٦ ، ٢٥٩ ، ٢٦٤ ، ٢٦٦ ،  
 ٢٦٨  
 مصر : ١١ ، ١٦ ، ٤٢ ، ٩٦ ،  
 ١٠٣ ، ١١٩ ، ١٢٢ ، ١٢٥ ،  
 ٢١٦ ، ٢٢١ ، ٢٢٣ ، ٢٣٦ ،

الليبيون أو اللوبيون : ٤٦  
 ليچير : ١٧ ، ١٦٨  
 ليرن : ١١٨  
 ليرفز : ١٧٠  
 ليرى : ١٦٨  
 ليف : ٦٦  
 ليفستر : ١٦٧ ، ١٦٨  
 لينندر : ٣٥١  
 ليو الاول الإمبراطور : ١٩٧ ، ٢٠٧ ،  
 ٢٢٩  
 ليو البابا : ١٠٢ ، ١٠٤ ، ١٠٥  
 ليوفيجلد : ١٩٢  
 ليون : ١٧٥

### ( م )

ماجوريان : ٨٨  
 مارتن ، القديس : ٩٩ ، ١١٦ ، ١١٧ ،  
 ١٨٦ ، ١٩٠ ، ١٩١  
 مارتياك : ١٥٥  
 مارسيلوس : ٢٤٥  
 ماري الحلبية : ١٧١  
 ماريانا ابنة استيلكو وزوجة هونوريوس :  
 ٥٦  
 ماسلوس ( حصن ) : ٢٥  
 المانش ، بحر : ٧٧  
 مانو : ١٨١  
 مافى : ٢٨٠ ، ٢٨٧  
 ألبانية : ٩٨  
 المالنيون : ٢٨٧  
 المتحف البريطاني : ٣٠٢  
 المتحف الفن بنويورك : ٣٠٢  
 متر : ٨٢ ، ١٧٨ ، ١٨٦ ، ١٨٧  
 المثني القائد العربي : ٣٠٥  
 المنجر : ٨٩  
 المحوس : ٢٨٠ ، ٢٨١ ، ٢٨٧

مينز : ٧٧ ، ١٧٨  
( ن )  
نابلي : ٧١ ، ١٩٩ ، ٢١٨ ، ٢٢٠ ، ٢٢١  
نابليون بونابرت : ١٢ ، ٢١١  
نارسيز : ٢٢٢  
نبل أنجليد ، قصة كرينلد : ٨٣  
نربوثة : ٧٦ ، ١٧٢  
النروبيج : ٤٧  
نزيانزوش ( بلدة في كيدوكيا ) : ١٢٨  
نزيانزين : ١١٣  
النساطرة : ٢٣٩  
نستريا : ١٨٦ ، ١٨٧  
نسطوريوس : ١٠٠ ، ١٠١ ، ٢٢٦  
نشيد الإنشاد : ١٠٠  
النصاري : ٢٨٧  
نصيين : ١٠١ ، ٢٥٨ ، ٢٦٦ ، ٢٨١  
نقش رستم : ٢٩٩  
نقوماخوس ، فلافيوس زوج ابنة سيماخوس :  
٧٣  
نقوماخوس : ٢٠١  
نقوميدا : ٢٢ ، ٢٥ ، ٢٦ ، ٩٧  
نهاوند : ٣٠٦  
النهرين : ٣٠ ( انظر أيضاً الجزيرة والعراق )  
٣٠  
نولا : ١١٥  
نومريوس حاكم غالة النربونية : ٢٩  
نوميدا : ١٣٢  
النوميدون : ٤٦  
نيال : ١٦٨  
نيرون : ١٨٧ ، ٢٥٦  
قيسيوس ( بلدة فيس ) : ٨١  
نيشا : ٦٦ ، ٢٦  
نيقية ، مجمع نيقية الكنسى : ١٩ ، ٢٥ ،  
١١٦

٢٣٨ ، ٢٤١ ، ٢٥٨ ، ٢٧٢ ،  
٢٨٢ ، ٢٩٥ ، ٣٠٠ ، ٣٠٣  
المغاربة : ٤٦ ، ٢٢١  
المغول : ٥٠  
مقدونية : ١١  
مقدونيوس الأريوسى : ٢١  
مكارىوس : ١٢٠  
مكروبيوس : ٦٧ ، ١٧٦  
مكسموس : ٢٦ ، ٣١ ، ٣٤ ، ٤٤ ،  
١٦٢ ، ٩٩  
مكسموس الصورى : ٢٣ ، ٢٤  
مكسميان : ٢٦٨  
ملانيا : ١٥٧  
لمليزى : ١٦٤  
ملورى : ١٦٥  
مثنافى : ١٧٦  
منتسكيو : ١٧٦  
منز يادلنكس : ١٦٤  
منكا : ١٣٢ ، ١٣٤ ، ١٣٥ ، ١٣٦  
موريا : ٢٣٩  
مورىس : ٢٩٥  
الموز ، نهر : ٢٨ ، ١٧٩  
الموزل : ١٧٣  
موزلا : ١٧٣  
موسى بن نصير : ١٩٦  
موسايوس : ٢٥١  
مونستر : ١٦٧  
مويده ، دير : ١٧١  
مقريزيا : ٥١  
ميث : ١٦٧ ، ١٦٨  
ميلان : ٢٧ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٦ ، ٥٨ ،  
٨٣ ، ١١٤ ، ١٣٤ ، ١٣٥ ،  
٢٠٣ ، ٢٢٣ ، ٢٧٠ ، ٢٧٣  
ميليتس الأيونية : ٢٦٢  
الميليون : ١٤  
ميتاس : ٢٦٣

اللون الكتريجور : ٢٤٣  
 هونريك ين چيسريك : ٨٦  
 هونوراوس : ١١٨  
 هونوريا : ٨٣  
 هونويوس : ٥٦ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ٦١ ،  
 ٦٥ ، ٦٩ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٧٧ ،  
 ١٣١ ، ١٣٨ ، ١٤٢ ، ١٦٢ ،  
 ٢٥٥ ، ٢٦٦  
 هيپاشيا : ١٢٥ ، ١٢٦ ، ٢٤٦ ، ٢٤٧ ،  
 ٢٤٨ ، ٢٥٢  
 هيپاشيوس : ٢١٢  
 هيپايويس : ٢٩٢ ، ٢٩٤ ، ٢٩٦  
 هيرو : ٢٥١  
 هيروده : ١٨٧  
 هيروودوت : ٢٥٤  
 هيكل سليمان : ٨٦  
 هيلاري : ١١٧ ، ٢٧٣  
 هيلاري أسقف پواتييه : ١١٦ ، ١٠٥

### ( و )

واليا ، ملك القوط الغربيين : ٧٨  
 وتجيس : ٢٢٠  
 وتيرا : ١٩٦  
 الولايات المتحدة الأمريكية : ٢٤٢  
 ولغليك ، الراهب : ١١٧  
 الوندال : ١٢ ، ٤٧ ، ٥٥ ، ٥٨ ، ٨٦ ،  
 ٧٧ ، ٧٨ ، ٨٦ ، ١٠٠ ، ١٩٢ ،  
 ٢١٧ ، ٢١٩ ، ٢٢١  
 ونشستر : ١٦٤  
 ويكلت : ١٥٠  
 ويلز : ١٦٣ ، ١٦٨

### ( ي )

اليابان : ٣٠٠  
 يزجرد الاول : ٢٨١ ، ٣٠٥ ، ٣٠٦

النيل : ١٢٠  
 نينوس : ١٦٤ ، ١٧٠  
 نيون : ٢٦٦  
 نيويورك : ٢٤٦

### ( ه )

هيو : ٧٨ ، ١٣٦ ، ١٣٧ ، ١٣ ،  
 ١٥٠  
 هديران الإمبراطور : ٢٣٠  
 هديران ، سورهدريان : ٢١٧  
 هديرانويل : ٥١  
 هرقل الإمبراطور : ٢٨٢ ، ٢٩٥ ،  
 ٢٩٦ ، ٣٠٤  
 هرمزد الثاني : ٢٨٨ ، ٢٩٤  
 هريون : ٢٦٢  
 هزيود : ٢٥  
 الهلسينت : ٥٢١ ( انظر أيضاً الدردنيل )  
 هايينا أم قسطنطين : ١٤  
 هايينا زوجة يوليان : ٢٧ ، ٢٩  
 هليوس ، الملك : ٣٧  
 هماليا ، جبال : ٢٧٤  
 همليكو : ١٦٦  
 حنجست : ١٦٢  
 الهند : ١٠١ ، ٢١٨ ، ٢٣٩ ، ٢٤١ ،  
 ٢٧٠ ، ٢٨٣ ، ٢٩١  
 الهنوتوكون : ٢٠٧ ، ٢٣٢  
 هنيبال : ٨٤  
 هوتمان : ١٧٤  
 هورسا : ١٦٢  
 هوس : ١٥٠  
 الهولسائية : ١٦٦  
 هومر : ٢٥ ، ٧٠-٤  
 الهون : ١٢ ، ٥٠ ، ٥١ ، ٥٥ ، ٧٩ ،  
 ٨١

— ٣٤٨ —

يوسسينوس هيرونيوس سثرونوس  
 استيرو : ٢٠ ، ٢٥ ، ٩٧ ،  
 ١٠٦  
 يوشع : ٢٧٠  
 يوليان : ١٢ ، ٢٣ ، ٤٥ ، ٦٦ ، ٦٧ ،  
 ١٥٧ ، ١٥٩ ، ٢٤٤ ، ٢٤٥ ،  
 ٢٤٨ ، ٢٨٩  
 يوليوس الپلائي : ٦٢  
 يوليوس الاول : ٢١ ، ١٠٤  
 يوليوس نيسوس : ٨٨  
 يومانيس : ٢٤٤  
 يومنيوس : ٣٥  
 اليوفان : ١١ ، ١٢ ، ١٥ ، ٤٨ ، ٥٧ ،  
 ٧٩ ، ٩٠ ، ٢٣٨ ، ٢٣٩ ، ٣٤١ ،  
 ٢٤٦ ، ٢٥٤ ، ٢٦٠ ، ٢٧٠ ،  
 ٢٧٣ ، ٢٧٤ ، ٢٧٧ ، ٢٧٩ ،  
 ٢٨١ ، ٢٨٦ ، ٢٩١ ، ٢٩٢ ،  
 ٢٩٦  
 يوليبيوس : ٢٢

يزدجرد الثاني : ٣٠٥  
 يزدجرد الثالث : ٣٠٥  
 يسوع : ١٠٠ ، ٢٨٠ ( الفطر أيضاً عيسى  
 والمسيح )  
 اليعاقبة أو اليعقوبيون : ٢٣٣  
 يعقوب : ٢٧٠  
 يفرونيوس الاوفوني : ١١٦  
 اليهود : ٣٦ ، ١٨٧ ، ٢٥٠ ، ٢٨٠ ،  
 ٢٨١ ، ٢٨٧ ، ٢٩٥  
 يوجنيوس : ٧٣  
 يوحنا القديس : ١٣٠  
 يوحنا البابا : ٢٠٣  
 يوحنا اسكوتوس ارجنيا : ٢٤٩  
 يوحنا كسيان : ١١٨  
 يودكسيا الامبراطورة : ٨٦ ، ١٣٠ ، ١٣١ ،  
 يودكسيان زوجة فلنتيان ثم زوجة پترونيوس ،  
 ٨٥  
 يودوشيا ابنة فلنتيان الثالث : ٨٥  
 يودينا : ٨٦  
 يورنسوس : ١٠٤  
 يوزيبيا الامبراطورة : ٢٧ ، ٢٩









